

VECTAS VITALISTAS

### LA MATERNIDAD

PARA "PATRIA"

La obra más bella de la Naturaleza es la especie humana. Sobre ella derramó sus tesoros de luz y hermosura el Dios bueno: luz en la antorcha divina del alma que llevamos dentro y hermosura en la materia que forma el cuerpo, gallardo y gentil del hombre, el más eufónico ser de la creación.

El hombre dotado de inteligencia es un semidios cuando crea, y el Olimpo moderno está poblado de semidioses: Franklin, Morse, Fulton, Edison, Wright, Pasteur, Roengen, Marconi y mil más.

Todos estos semidioses han salido, en su mayoría, de las clases humildes de la sociedad. El ejemplo de sus padres y el esfuerzo propio han realizado ese milagro de transfiguración intelectual y moral.

Todo ser que da vida a otro ser debe darse cuenta exacta de la obra que ha realizado, tal vez inconscientemente. Desde ese momento supremo hay que abrir ampliamente los ojos del cuerpo y del alma para abarcar en todos sus detalles la inmensa responsabilidad que tal obra trae aparejada.

Desde que la madre siente palpitar en su seno al nuevo ser que ha concebido, tal vez un sabio o un redentor de pueblos esclavizados, está obligada a consagrarle todos sus cuidados, todo su amor. Para no maltratarle debe moderar todas sus pasiones, dolicificar su carácter, audar con tiento y hacer de seda el trino de su voz. Ante el misterio de la maternidad se inclinan todas las religiones y se hermanan todas las razas y todas las especies. Gabriela Mistral dice en sus bellísimos poemas de la madre: «Por el niño dormido que me llevo, mi paso se ha vuelto sigiloso. Y es religioso todo mi corazón desde que va en mí el misterio. Mi voz es suave como por una sordina de amor, y es que temo despertarlo».

Madre, es el nombre más armonioso y más santo que registran todas las lenguas. Qué inefable dulzura hay en ese sencillo vocablo. Campredón lo canta así:

«El nombre de madre calma del corazón la honda queja, lo pronuncia el labio y deja una música en el alma.»

Ser MADRE, sentirse creadora y depositaria de un nuevo ser, que lleva su sangre y su espíritu, es haber sido ungido por el óleo divino, es sentir el soplo de Dios en las entrañas y quedar santificada. La misma poetisa chilena nos ha transmitido como cinceladas en marfil, estas palabras: Mi vientre ya es noble como mi corazón, más noble que mi corazón. Y, hasta encuentro en mi hálito una exhalación de flores: todo aquel que descansa en mis entrañas blandamente, como el rocío sobre la yerba.

Los poetas antiguos, de la Grecia heroica y sabia, murieron sus plumas también en ese elixir de la vida, que se filtraba a través de los siglos y de las razas en la obra maestra de Dios: el hombre. Esquilo, el creador de la tragedia, dice por boca de la nodriza de Orestes: «Tantas incomodidades y fatigas, todo padecer en vano y sin fruto. Porque a un niño que no tiene uso de razón, fuerza es criarle como quien cria una bestezuela. Y, cómo no? Conforme a lo que pide su condición. Un niño en mantillas nada dice; que tenga hambre; que tenga sed; que tenga ganas de orinar. «Ventre de niño a nadie pide licencia». Esto dice la nodriza de Orestes, lamentando su muerte, que tal se le había hecho creer; cuanto más debe esperarse de una madre en cuyas venas corre la misma sangre que en las de su hijo amado, puesto que él no es más que un pedazo de su ser arrancado de sus entrañas, santificadas por el dolor de la maternidad.

Pasa a la 4a. pág. col. 3a.

### HARINA

«BUFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

### MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

Emilio Valenzuela.

4a. Calle Poniente, No. 22.—Teléfono 1238.

### TRASLADO

#### El Dr. José Rivas Arthés

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42, esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde espera las órdenes de su apreciable clientela.

#### Dr. Julio César Vilanova

CIRUJANO DENTISTA

Trabajos Garantizados. Procedimientos Modernos.  
HORAS DE CONSULTA: 8 a 12 y 2 a 4 p.m. DIRECCION: Av. España Nº 38

#### Dr. Humberto A. Fischnaler

MEDICO-CIRUJANO

ENFERMEDADES DE NIÑOS

Partos. Vías genitales infantiles  
3a. Avenida Norte, No. 13, cerca del Cirujano Militar.

## LA UNICA VERDAD EL MUNDO AL DIA

«Diario de Guatemala».

### SERVICIO POSTAL AEREO INTERNACIONAL

Despacho para el Sur y Norte

Se pone en conocimiento del público que el primer despacho de correspondencia Aérea para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y América del Sur, se cerrará el día primero de Enero próximo entrante a las 8 horas y el primer despacho para Guatemala, México, Estados Unidos y Europa, a las 11 horas del mismo día.

El cierre de las valijas se efectuará a la hora indicada.

### CORREOS.

### LA ENFERMEDAD DEL PRESIDENTE

Ha experimentado Mejoría Ultimamente

Desde a fines de la semana pasada la salud del doctor don Pio Romero Bosque ha sufrido quebrantos que, aunque no de carácter grave, si reclamaban asistencia y cuidados.

Las dolencias del señor Presidente se agravaron considerablemente con el viaje que hizo a la frontera el sábado 28 del mes próximo pasado, con ocasión de la solemnidad de inauguración del ferrocarril internacional.

Desde entonces el doctor Romero Bosque ha sufrido fuerte influenza, acompañada de alta temperatura, la que, felizmente, ha venido mejorando con los solícitos cuidados de su familia y gracias a la esmerada asistencia médica que se le prodiga.

PATRIA celebra que tan distinguido paciente entre en convalecencia.

### Prensa Argentina

### Tiempo Perdido

Mañana, elecciones municipales en casi todos los distritos de la Provincia.

El próximo domingo 19 de diciembre, elecciones de electores de gobernador y vice.

El último domingo de marzo próximo, elecciones para renovación de la Legislatura Provincial.

El primer domingo de abril, elecciones de diputados ocales.

Y así sucesivamente. Como cada elección exige por lo menos tres meses de preparativos, es fácil calcular que en nuestro país, los políticos malgastan sin provecho ninguno la mitad del año. La otra mitad, duermen sobre sus laureles de triunfadores. En cuanto a los perdedores, fuermen también, por hábito, si sus recursos se lo permiten, halagando en sueños la esperanza de la próxima revancha.

Derididamente, es un país inmensamente rico el que soporta tal estado de cosas.

Si todos trabajásemos en vez de perder el tiempo tan lastimosamente, la República Argentina, en vez de decaer, sería acreedora del universo entero.

### Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta  
Con estudios y práctica en los Hospitales de París  
CONSULTAS: de 2 a 6 p. m.  
ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

1a. Avenida Norte, No. 14  
Contiguo Farmacia Santa Lucía

TELEFONO 1171

### Baltasar Montes

MEDICO Y CIRUJANO

Consultas de 11 a 12 a. m.  
de 2 a 5 p. m.

Av. Cuscatlán, Nº 44. (Frente a las 43 Bocas de Oro.) Tel. Nº 95-1

Cablegramas recibidos a la 1 y media p. m.

### Se acerca el fin del gobierno de Primo de Rivera

Madrid, 31.—El periodista José Cuartero, quien todos los años hace un balance titulado «Labor realizada por el gobierno de Primo», ha hecho ahora el mismo trabajo, diciendo que la Dictadura se ha puesto el plazo final, señalando el último día de su existencia, desde 1919 hasta 1930. Agrega que esta vez no es Primo quien dice que se retira, ya que son los hechos consumados los que le obligan a abandonar el poder.

### Dos marinos chilenos son condecorados con la medalla de Hamburgo

Hamburgo, 31.—El Senado concedió la medalla de Hamburgo al capitán Jorge Aenssen y al oficial Enrique Imhof, del vapor chileno «Alfonso», por haber salvado a la tripulación del vapor «Pines», de Hamburgo.

### Preparando la inauguración de la conferencia de límites guatemalteco-hondurenses

Washington, 31.—El Departamento de Estado está preparando la inauguración de la Conferencia de Fronteras entre Guatemala y Honduras, la cual tendrá lugar el 15 de enero. Aunque Estados Unidos no tomará parte oficialmente en las negociaciones, un miembro del Departamento de Estado estará presente en las reuniones.

### Olaya y la Presidencia de Colombia

Washington, 31.—El Ministro colombiano Olaya hará dentro de 3 días la decisión final respecto a aceptar su designación por el partido liberal, como candidato a la Presidencia de Colombia.

### Ataque final contra el Gabinete francés

París, 31.—Tardieu informó al Parlamento, que el gobierno ha condecorado durante dos días. Antes de efectuar el viaje a La Haya, Tardieu exige que la Cámara se renna esta noche y que deje la discusión del presupuesto para el 14 de enero. Habiendo mucha oposición, los voceros están desearos de pronunciar discursos antes de la reunión de la Cámara. Los opositores están preparados para hacer el ataque final contra el Gabinete.

El regreso de los R.E. U.J. tiene el placer de ofrecer sus servicios profesionales a sus estimables clientes y público en general. Oficina en su antiguo local, 1º Av. Norte y 3ª Calle Populera. Tel. No. 294

### El mal tiempo acosa a 3 submarinos de Chile

Vigo, 31.—Llegaron aquí, procedente de Inglaterra, tres submarinos chilenos. Los tripulantes manifiestan que tuvieron malísima travesía a causa del temporal y que permanecerán aquí hasta mañana miércoles visitando a las autoridades.

### China desea negociar con los extranjeros

Nankín, 31.—El Ministro de Relaciones, Keng, aseguró que la China desea negociar con los poderes internacionales, respecto a los derechos extraterritoriales.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m.

### El frío causa muchas víctimas en la ciudad de México

México, 30.—La lista de defunciones en México City a causa del frío en este mes, de un total de 13 personas. En las calles perecieron dos mendigos y un ebrio. La temperatura ha bajado considerablemente.

### Alemania sufrió los estragos de un formidable huracán

Berlín, 30.—Muchos daños ha causado el huracán que azotó a Alemania por el Occidente y el Noroeste. Se desplomó una iglesia en Dortmund. Muchas pérdidas resultaron en Colonia, Dusseldorf y Muenster, contándose algunos heridos. Las olas son muy fuertes en los ríos Elba y Weser.

### Raid aéreo de España a Cuba

Cádiz, 30.—Informan de los centros de aviación, que se proyecta un vuelo de España a Cuba, con un aparato de la marina recién construido en los talleres de aeronáutica de Puntales. El raid durará 21 días, pilotando el avión el teniente Luis Soller. La realización del vuelo depende del permiso del Gobierno, el cual parece no dispuesto a concederlo.

MAS ALLA, Lecturas, Aventuras, Bohemia, ediciones dominicales de grandes diarios y muchísimas otras publicaciones. Y gaceta General de Publicaciones. La. C. O., 60

### Dr. Felipe Vega Gómez

CIRUJANO-DENTISTA

Miembro de «The First District Dental Society of the State of New York»  
Su regreso de los R.E. U.J. tiene el placer de ofrecer sus servicios profesionales a sus estimables clientes y público en general. Oficina en su antiguo local, 1º Av. Norte y 3ª Calle Populera. Tel. No. 294

### Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO

Abogado y Notario.

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.  
1º Calle Poniente Nº 40. Teléfono Nº 2-3-2.

### A. & A. FERRACUT

ARQUITECTURA Y ESCULTURA

MÁRMOL DE CARRARA

Fábrica de ladrillos hidráulicos y de mosaico

SAN SALVADOR — TELÉFONO 245

### Vestidos para señoras

Acabo de recibir un extenso surtido

Delfina Moreno

Calle Delgado, No. 84

ARCHIVO

TRANSLATIVO

# Para Ellas

## EL SECRETO DE LA FELICIDAD

Un pastor de la Iglesia americana ha iniciado lo que él llama un estudio «clínico» de la felicidad, con el propósito de descubrir qué es lo que realmente constituye aquélla y la mejor manera de alcanzarla.

Es una gran empresa que ya muchos otros han tomado entre manos y en la que casi siempre han fracasado. Porque lo más extraño acerca de la felicidad, es que mientras más la estudiamos, menos la comprendemos y tanto más prestamente escapa de nosotros; mientras más apasionadamente la anhclamos, tanto menos la conseguimos.

Y cosa curiosa, este algo que estimamos por encima de todos los otros bienes, y por el que pasamos el tiempo desde que nacemos hasta que morimos corriendo y buscando, es cosa desconocida—no sabemos qué es.—

Algunos van en pos de ella a las desolaciones árticas o a los espesos bosques y malezas africanas, otros la buscan en los ojos de una mujer; más allá encontramos al que lo mira espejear en el fondo de un vaso de alcohol, en una tálaga de oro, en la realización de una obra de arte, en tanto que existe quien se encierra entre las paredes de una celda de anacoreta esperando su llegada. Y así vamos todos, buscando, tanteando ciegamente en la obscuridad de lo desconocido para encontrar la felicidad.

Para ser más confusa, la felicidad se presenta con milones de caras y disfraces para que no la reconozcamos al tropezar con ella. A veces llega hasta nuestro cuarto y

no sabemos que estuvo tan cerca hasta que escapa.

Hace tiempo yo hacía observar a la artista Mary Anderson: «Usted ha logrado la felicidad en una medida en que raras mujeres la han conocido. ¿Dígame cuál es el secreto de la felicidad?» y ella me contestó: «Encontrar lo que se desean y tener el valor de conquistarlo. Así es como yo he hallado la felicidad. Llegó un momento en que los aplausos y el exhibicionismo me cansaron: entonces, sin importarme ningunos otra consideración, me retiré a mi hogar, a cuidar de mis hijos y de mi marido como la más sencilla y pobre de las mujeres».

«Sabía lo que se necesitaba para estar contenta y tuve el valor de conseguirlo. Dejé el escape en la hora precisa del triunfo y de la fama y tengo valor para rechazar todas las ofertas que se me hacen y puedan presentarse en el futuro. Quería una vida tranquila en una casa de campo, con las comodidades necesarias y sin superfluidades cargantes y así vivo».

Para muchos Mary Anderson ha deseado la felicidad que se le ofrecía en una brillante carrera en que el dinero y la gloria crecían día por día. Estos son los que ambicionan uno y otro. Ella fue lo suficientemente afortunada para saber que no eran para ella los mejores dones.

La desgracia está en no saber elegir entre los dones que le preesamente satisfacía la nuestra.

Actualidades Centroamericanas

### GUATEMALA

#### Inauguración del ferrocarril que une Guatemala con El Salvador.

Guatemala, Dic. 30. — A las diez horas de la mañana de hoy se verificó la solemne inauguración del nuevo tramo del ferrocarril, que une a Guatemala con la hermana República de El Salvador, por los Presidentes de ambos países, doctor Pío Romero Bosque y general Lázaro Chacón; el momento en que los dos distinguidos mandatarios se estrecharon la mano fué verdaderamente emocionante.

Pronunciaron discursos los Ministros de Fomento de ambos países, doctor don Manuel V. Mendoza y Coronel don Daniel Hernández Figueroa, así como el gerente de la Compañía de los Ferrocarriles Internacionales Sr. Myers.

En el puente colocado sobre el Río Anguiatú se dió al medio día un banquete de 400 cubiertos ofrecido a los mandatarios por la Compañía de los ferrocarriles.

Concurrieron distinguidos funcionarios de los gobiernos de los dos países y muchísimas personas particulares así como el Director de Diario de Centro América, señor Eduardo Mayora; se palpa la cordialidad efectiva entre ambas naciones.

Dos aviones de la escuadra de guerra guatemalteca pilotados por los aviadores coronel Oscar Morales López y Carlos Merlen, hicieron vistosas evoluciones sobre el terreno de los acontecimientos, arrojando sendos ramos de flores.

Anoche con tal motivo se dió un gran baile en la ciudad de Zacapa y esta noche se dará otro en la ciudad de Obiquimula, ofrecido por las primeras autoridades departamentales.

«Diario de Centro América».

NAVIGAZIONE LIBERA TRIESTINA, S.A.

### LINEA ITALIANA DIRECTA

#### SALIDAS MENSUALES PARA CALIFORNIA Y EUROPA

M/VN. RIALTO de 10.000 Toneladas

Con rumbo al Sur

De La Libertad el 8 de Enero aproximadamente

Directo para Colón, Marsella, Génova, Nápoles, Venecia y Trieste

PASAJE EN PRIMERA HASTA MARSELLA o GENOVA 250 DOLARES

SERVICIO LATINO PARA LOS LATINOS.

ERNESTO W. MAURI. Agente General.

1a. Calle Poniente N° 14 - Tel 59

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

### SALVADOR DIVISION

#### NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 10. DE 1930

##### SAN SALVADOR - CUTUCO

| MIXTOS DIARIOS |       | ESTACIONES |               | MIXTOS DIARIOS |       |
|----------------|-------|------------|---------------|----------------|-------|
|                |       |            |               | 2              | 4     |
|                | a. m. |            |               | p. m.          | p. m. |
|                | 5.30  | Sale       | Cutuco        | Llega          | 6.10  |
|                | 5.50  |            | La Unión      |                | 6.55  |
|                | 6.25  |            | San Miguel    |                | 3.30  |
|                | 9.35  |            | Usulután      |                | 1.56  |
|                | 5.00  |            | San Marcos L. |                | 12.31 |
|                | 6.02  |            | Zacatecoluca  |                | 11.26 |
|                | 7.14  |            | San Vicente   |                | 10.20 |
|                | 8.54  |            | Cojutepeque   |                | 8.49  |
|                | 10.30 | Llega      | San Salvador  | Sale           | 7.20  |
|                | a. m. |            |               | a. m.          | p. m. |




EN TODAS LAS FARMACIAS

### Antipalúdico ERBA

Píldoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz doble acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.



S.A. CARLO ERBA MILAN

PIDA LITERATURA A: Victor Annichiarico. — Representante.

1ª Avenida Sur N° 30. — Tras el Palacio Nacional.

### SERVICIO DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY

#### ITINERARIO

Para los meses de Diciembre 1929-Enero 1930 (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

##### NUEVO SERVICIO SEMANAL DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

|                       | ESPARTA    | LA PERLA   | SAN JOSE | SARAMACCA |
|-----------------------|------------|------------|----------|-----------|
| Sale de San Francisco | Dicbre. 20 | Dicbre. 27 | Enero 3  | Enero 10  |
| Llega a Acajutla      | Dicbre. 30 | —          | Enero 13 | —         |
| Sale de Acajutla      | Dicbre. 30 | —          | Enero 13 | —         |
| Llega a La Libertad   | —          | Enero 6    | —        | Enero 20  |
| Sale de La Libertad   | —          | Enero 6    | —        | Enero 20  |
| Llega a la Unión      | Dicbre. 31 | Enero 7    | Enero 14 | Enero 21  |
| Sale de la Unión      | Enero 1    | Enero 8    | Enero 15 | Enero 22  |
| Llega a Cristóbal     | Enero 8    | Enero 15   | Enero 22 | Enero 29  |

##### SERVICIO POR PUERTO BARRIOS.—"NUEVO SERVICIO SEMANAL"

| Salidas para Nueva Orleans |            | Salidas para Nueva York |            |
|----------------------------|------------|-------------------------|------------|
| ABANGAREZ                  | Dicbre. 19 | CARRILLO                | Dicbre. 22 |
| TELA                       | Dicbre. 26 | TIVIVES                 | Enero 5    |
| ABANGAREZ                  | Enero 2    |                         |            |
| COPPENAME                  | Enero 9    |                         |            |
| ABANGAREZ                  | Enero 16   |                         |            |
| COPPENAME                  | Enero 23   |                         |            |
| ABANGAREZ                  | Enero 30   |                         |            |
| COPPENAME                  | Feb. 6     |                         |            |

##### AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR

San Salvador, Dicbre. 17, 1929

E. A. OSBORNE, Agente General.

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. — Teléfono 12-02. — Apartado N° 4

### SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

| Mixto diario | Pasajeros Lunes Jueves | ESTACIONES | Pasajeros Martes Sábado | Mixto diario |
|--------------|------------------------|------------|-------------------------|--------------|
| 18-41        | 18-21                  |            | 20-17                   | 40-19        |
| a. m.        | a. m.                  |            | p. m.                   | p. m.        |
| 7.05         | 3.00                   | Sale       | San Salvador            | Llega        |
| 10.50        | 6.05                   | Llega      | Texis Junction          | Sale         |
| 11.00        | 6.10                   | Sale       | Texis Junction          | Llega        |
| 12.30        | 7.25                   | Sale       | Metapán                 | Sale         |
| 1.24         | 8.14                   |            | Frontera                | Sale         |
| 6.30         | 12.15                  | Llega      | Zacapa                  | Sale         |
| p. m.        | p. m.                  |            |                         |              |
| 51           | 1                      |            | 2                       | 62           |
| a. m.        | p. m.                  |            | p. m.                   | p. m.        |
| 5.50         | 1.10                   | Sale       | Zacapa                  | Llega        |
| 1.40         | 6.15                   | Llega      | Guatemala               | Sale         |
| p. m.        | p. m.                  |            | a. m.                   | a. m.        |
| 54           | 2                      |            | 1                       |              |
| a. m.        | p. m.                  |            | p. m.                   |              |
| 6.50         | 12.55                  | Sale       | Zacapa                  | Llega        |
| 4.30         | 6.10                   | Llega      | Puerto Barrios          | Sale         |
| p. m.        | p. m.                  |            | a. m.                   |              |

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

### Antipalúdico ERBA

Píldoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz doble acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.



S.A. CARLO ERBA MILAN

PIDA LITERATURA A: Victor Annichiarico. — Representante.

1ª Avenida Sur N° 30. — Tras el Palacio Nacional.

WALDO FRANK Y SU FAMOSISIMO LIBRO REDESCUBRIMIENTO DE AMERICA

II

Conciencia del Nuevo Mundo

Podrá no compartirse el criterio frankiano acerca de lo yanki. Mientras unos lo aceptan, otros permanecerán más acá o más allá de sus magistrales cuadros, en los que la vida de la gran República del norte, donde los yerros y los vicios de la era contemporánea se agudizan, aparece tan crudamente perfilada. Con todo, preciso es admitir que su *Redescubrimiento* constituye uno de los mayores y más ponderables esfuerzos para situar, sobre el panorama histórico del mundo, la posición y el sentido vital de un pueblo. Una visión universalista y un aliento extraordinariamente vigoroso y cordial—ansiosos hasta la angustia—comunican a las páginas medulares de esta obra entonación apostólica, calor de profecía.

Después de someter a proceso la cultura europea que América heredara y debe sepultar, cuyo fruto cimero es la máquina, penetra ahincadamente en las entrañas del Nuevo Mundo. Repudiando con épicas inflexiones el afán de *confort* y la voluntad de *poderío* a que aquella conduce—tradicción práctica—que absorben y desvirtúan, en su concepción y actividad puramente mecánica, la esencia unitaria, comprensiva, *totalizadora* de la vida—tradicción mística—Frank revela con dramática evidencia la expresión heteróclita, aunque magnífica de energía, de un pueblo que amenaza disolverse en la limitación de esa energía a las necesidades exteriores e inmediatas de sus individuos: «El Reino del Poderío».

Perce este reino, que se traduce en el dominio del *uno* sobre los demás, de la parte sobre el todo y que lleva en su seno el germen de su propia destrucción, llegado a su plenitud, cede ya al influjo incontenible de raigales fuerzas. De los estratos hondos de la tierra americana—troquel maravilloso—surgen con madurado impetu halitos de amor y de esperanza. Un sentido nuevo, plenario de existencia y espiritual calidad, tiende, jocundo a las máximas uniones que conoció la historia y «ausencia en la noche del alma una aurora». *Seputada* en América la ciencia moderna, cuyo comienzo fué «una parte de la acción destructiva que disolvió la totalidad de Europa» y que no contiene en sí misma principio integrador, aquella puede y debe entregarse a la tarea ciclópea de restaurar su total significación, retomando el cauce luminoso del espíritu, eterno y uno en el arte y en la vida: «La era moderna es un desafío supremo a la creación del mundo».

Que sepamos, no vibraron nunca con tan amplia resonancia y cálido estro—Waldo Frank es ante todo un gran artista—sobre las valoraciones de ciclos culturales que parecen perdurar por la sola virtud del eco, acentos más puros, inquietud más honda y anhelos más vivos de liberación ética y a quietamiento humano.

Superando los términos de toda religión oficial, cuya caducidad irrevocable vincula al «fracaso de la pasada ciencia», Frank pretende renovar afirmándose en ellas, sin embargo, para transformarlas, el sentido místico de la vida. No es que predique la vuelta al ascetismo medioeval. Por el contrario requiere la acción, que representa en su ideología profundamente dinámica, «la forma más elevada del conocimiento». Su actitud íntima es la de un creador; «lo que anhelamos es un arte que no sea una retirada sino una conquista. El verdadero camino del artista no está en reflejar ni en rehuir el mundo, sino en transformarlo».

A través de su labor admirable de síntesis percibese cómo, parejamente al orden físico, e integrándolo de manera constante, rige nuestra vida un orden espiritual tan rigurosamente equilibrado y cierto como aquél y de igual modo inviolable y atento a la menor de nuestras actitudes y al más insignificante de nuestros gestos. Sólo mediante la aceptación confiada y activa de este principio de comunión fundamental—«La Nación Sinfónica»—se puede realizar la *totalidad*.

No faltará quien asigne a tan alto pensamiento, expresado con una belleza musical y una riqueza emotiva desbordantes, ausencia de calidad objetiva y concreta. Podrá decirse que se trata de un hermoso sueño, forzosamente un poco vago. Mas, en definitiva, no puede en modo alguno desconocerse que en esa vaguedad—supuesto que la hubiera—se oculta el signo más hondo y dinámico de su potencia creadora. Bajo la inmensa cúpula del cielo de América millones de hombres se sienten tocados por el ansia infinita de recrear la vida. Foco importa la certeza de la meta. En el andar lento y penoso de los siglos han bastado unos pocos sueños sobrehumanos para alzar al hombre cada vez más alto sobre el círculo obscuro de sí mismo. Y si todavía andamos como «un niño que agitara en las sombras sus manos heladas», es porque en nuestro afán de perfección, hemos sobreestimado las fórmulas, confundiendo el método con el objeto, el camino con el fin, la materia con la esencia. «Lo fundamental en el hombre—enseña

LOS LIBROS NUEVOS

LA FILOSOFIA DEL "NO"

(EXTRACTO DEL LIBRO "VOZ Y VOTO" DE RAFAEL CALLEJA.)

Característica de nuestra era es la inquietud. Palabra extraña que encierra una negación, que no puede definirse por lo que es, sino por lo que «no es». Que se escapa a la comprensión por su falta de estatismo y que tiene que no ser para existir.

Pero que, en cambio, conviene enteramente a nuestra edad en que nada se afirma y en que nada es positivo. Siglo de los valores negativos, el nuestro se distingue por su afán de borrarlo y derribarlo todo. A la cabeza de la ciega falange humana flotan banderas en las cuales, como única explicación, va bordada la palabra «no». La ciencia, la política, las más íntimas y arraigadas aspiraciones son afanes intensos de negación.

No Dios. No libertad. No diferencias. No tradición. No democracia. No familia. No parlamentos. No capital. No hijos. No laicismo. No internacionalismo. Dentro de las probetas y de los matraces en que el mundo de mañana se está formando, todas las sales y todos los reactivos precipitan en «NO». Y hasta cuando surge algo afirmativo, sólo sirve éste para excluir; es decir, para negar. Cuando se proclama «juventud», de sea significarse: «no viejos» y cuando se habla de «igualdad» se implican «no privilegios», «no fueros», «no distinciones».

La inquietud moderna con su cohorte de negaciones, va derribándolo y destruyéndolo todo. Apareció en las postrimerías de la gran guerra y, como recién nacida, viene con ansias de verlo y de exprimirlo y de saberlo y de recorrerlo todo. Se enfrenta al hombre y lo cerca de entrevistas reporteriles, de memorias, de biografías; penetra en su vida interior, salva cínicamente el dintel de lo privado y va exponiendo las lacras del corazón a la bafa y al escarnio. No respeta nada. No teme nada. No quiere más que el escándalo, el sensacionalismo, la nota momentánea que cubre de negros caracteres una primera página. Y, desbordándose so-

bre el planeta, se vale del ojo de las cámaras, de las alas del avión, del nervio de los cables y hurga con su aguda vista los más apartados paisajes y las comarcas más apartadas. Ha hecho un timo de lo exótico y un engaño de lo lejano. Las antiguas casas cerradas, que daban sobre la calleja tranquila de la historia, han visto como se extiende a sus pies la vía moderna y pavimentada. En el mundo las naciones tienen ya ventanas sobre la carretera y todos escuchamos el alboroto continuo y nuestros nervios son sacudidos por el ruido del tráfigo incesante.

Antes la ciencia era patrimonio de unos cuantos. Ellos solos sabían que «no sabían» y por eso eran universalmente respetados. Inspiraban la inmovible confianza de lo que se cree. Pero ahora en que los maestros han bajado de sus cátedras y se arrojan verdades a la cabeza en medio de la plaza; ahora en que la ciencia se encierra en fórmulas baratas al alcance de todos los bolsillos, es del dominio público que la humanidad nada sabe. Que ignore de donde viene y que no sabe a donde va. Que todas las cuestiones centrales y primordiales permanecen en el misterio. Y una sensación de desamparo agudiza la inquietud.

Entre tanto las artes mecánicas caminan a paso de carga. De los laboratorios salen maravillas que, todavía calientes, son entregadas al mundo para que jueguen. El radio, la televisión, el aeroplano. Pero el alma, el espíritu de ese enorme cuerpo humano cuyas facultades crecen por la agregación de órganos artificiales, permanece estacionaria. Viejos códigos siguen vigentes. Todavía edificamos sobre el odio. Todavía matamos hombres y todavía dejamos que otros mueran de hambre. Y toda solución que se propone es más una queja que un plan inteligente. Es más una llamada al caos que un programa de orden. Pide más destrucción que construcción. Y así lo único estable que conser-

vamos es objeto de avidez de muerte.

¿Qué apunta en el horizonte, en calidad de promesa? Rusia, China, Norteamérica. La sustitución—política o económica—del individualismo por el gregarismo. Es bajar del altar al «yo» para incensar a la imagen del rebaño, de la planicie, de la amorfa muchedumbre. Es decir que Rusia y China y Norteamérica no marcan un paso al frente, sino un paso atrás. En lugar de avanzar, retroceden. En lugar de exaltar la personalidad humana, preconizan al hombre-ladrillo idéntico a los millares y millones de los otros hombres ladrillos.

Pero nuestra edad del «no» precede seguramente la del «sí». En el vientre del porvenir está en gestación una realidad afirmativa, tan seguramente como en el centro del sistema solar está un núcleo de atracción. Nadie es capaz de conocer por anticipado esa realidad futura, pero la simple ley del equilibrio la exige. Lo quiere, también, toda esa historia que arrastra en pos de sí la humanidad que, de seguir la estéril época de las negaciones iba a quedar, sin razón y sin justificación, inútil, vacía, al margen de todo orden, dentro de este universo tan ponderado, medido, sistematizado y congruente. La naturaleza se habría negado a sí misma, lo que constituye un supremo absurdo.

Porque nuestro presente y nuestro pasado determinan por su conjunción un destino adecuado tan ciertamente como que la humanidad, para ser obra de un acaso ciego, es demasiado rotunda y ordenada y complicada.

ENTRE AMIGAS

—Te has fijado en que al presente el cutis de las mujeres es blanco, terso y lleno de juventud y de salud?

—Efectivamente he notado eso.

—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?

—Que parecen bombones entre encajes; algunos de ellos se podrían tomar por bebés animados, con una carita de cera, escapados de las vitrinas de las casas de modas.

—¿Sabes a que se debe todo eso? Al Jabón Dr. REBUER, que es una verdadera maravilla para embellecer el cutis.

De aquí que se hayan acabado los rostros añosos.

Magnesin Anisada efervescente para la dispepsia, extrínjimiento, acidez, cólicos hepáticos, vómitos en el estado genésico, etc. Es imitable. Búsquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

Erich María Remark Autor de Libro 'Sin Novedad en el Frente'

(De "EXCELSIOR"—La Habana.)

Marchábamos a toda velocidad, dando golpes a los automóviles que llevaban, casi por completo, la carretera de Postdam. Erich María Remark manejaba su gran automóvil «Lancel» Remark gusta mucho del automovilismo deportivo.

Apenas hablábamos de su libro: ese es un ma que no suele tratarse entre los amigos de Remark, porque fatiga al repentinamente célebre escritor. Pero no pudimos menos de aludir a campaña de mentiras y de calumnias con que siendo atacada la novela «Por nuestra parte, novedad». El hecho de que algunas Asociaciones intelectuales de Alemania pidieran para Remark el Premio «Nobel» aumentó la actitud de la campaña hostil.

EL NOMBRE DE REMARQUE

«Es absurdo—me decía—decir que yo he cambiado mi nombre. Afirman por ahí que me llama Paúl Kramer, y que con las letras de mi apellido me he fabricado un pseudónimo. Mi familia llamó Remark o Remark desde que se estableció en Westfalia, después de las guerras de 1813 y 1814, hace doscientos años. Antes de esa época vivía en el norte de Francia. Los nacionalistas transigentes deducen de ello que yo soy un francés, lo cual es tan necio como decir que soy judío».

SU ESTANCIA EN EL FRENTE

«Otra de las cosas que tratan de probar a mis enemigos es que jamás estuve yo en el frente. El quien jure que soy un viejecito de sesenta y cinco años, que ya tenía más de cincuenta cuando estalló la guerra. El crítico de un periódico reaccionario escribió el otro día que se había examinado juntamente conmigo en un colegio y que por el siguiente, no podía yo tener más de veintidós años en este momento. Los que admiten que yo fui soldado, aseguran que estuve prestando servicio en los convoyes de la retaguardia y en los campos de instrucción, con el cabo Himmelstoss.

VOLVERIA A PELEAR

Yo no me ocupo de política. Se puede permanecer a la Derecha o a la Izquierda, pero la verdad es siempre la verdad. Soy un escritor imparcial que no está inscrito en ningún partido. Quiero que me tomen por un hombre que se quepa por sistema o que está lleno de resentimiento. Mi único interés se reduce a la vida: quiero vivir plenamente, felizmente, en medio de la mayor belleza. La Guerra, tal como yo la conocí, es la tragedia de la vida; es una forma demasiado espantosa de muerte; contra ella he querido reaccionar. Pero, por otra parte, no soy idealista. Si mi tierra de Westfalia fuera mañana invadida, me volvería a ver en mi regimiento. Yo soy pacifista pero no pacifista.

LOS HALAGOS FATIGOSOS

Con motivo de mi libro, he recibido halagos hasta cansarme. Hasta me han dicho que tengo los ojos muy hermosos y una magnífica dentadura. La verdad es que semejantes aduladores harían bien en dirigirse a las mujeres y en dejar a los hombres en paz. Escribí mi libro porque me necesitaba que era necesario. Me fué fácil escribirlo. No me enorgullezco de haberlo hecho.

EL ORGULLO DE LAS COSAS DIFICILES

Me explico que un hombre sienta orgullo de realizar aquello para lo que no se siente preparado. Un hombre débil que salva a un herido; ser antes que se transforma en un atleta; esos les pueden sentirse orgullosos. Yo, por ejemplo, experimenté una gran satisfacción cuando mandé un automóvil. Tuve que esforzarme mucho para dominar el timón. Entonces tenía una pierna medio partida, anquilosado un antebrazo y una parálisis una mano. El día que me contrataron en una Compañía de camiones para efectuar un viaje de prueba de material, fué el más heroico de mi vida. Comprendí que, realmente, había hecho algo.

LA CONFIANZA DE LOS DEMAS

Experimenté una gran felicidad cuando me ganaron la confianza de alguien que yo confiaba de mí. Si paso cerca de un perro gruñido que ladra constantemente, y consigo amansarlo hasta que se deje acariciar, he logrado algo. Me gusta que me hablen sinceramente; de hombre a hombre. Así, la vida es grata; y mi finalidad consiste en extraer de ella la mayor cantidad posible de dulzumbre; esa es la verdadera razón de vivir.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

Max Scheler—no es que tenga saber, como ya decía Leibnitz, sino que tenga esencia a priori o que sea capaz de adquirirla.

ALIVIA EL DOLOR DE CABEZA NERVIOSO



UNGÜENTO Balsámico ROSS

(Para Frotaciones e Inhalaciones)

Conservo siempre espíritu de alegría. No deje que un simple dolor de cabeza le impida atender a sus negocios y a sus actividades sociales.

UNGÜENTO Balsámico ROSS calma el dolor prontamente, basta frotarlo en las sienes y en la frente. Este insuperable analgésico puede cambiar en un instante, un disgusto en alegría.



Se vende en todas las farmacias. Preparado por los fabricantes de las PILDORAS de VIDA del DR. ROSS.

CASA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Envío de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

NA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUELEDA Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos y tenemos ejecutados y será su mejor llamado.

Antonio E. Cabrera

Trabaja y media antes del Hospital Rosales

HACENDADOS

SIEMBREN CACAHUETE

Se vende una máquina para extraer aceites vegetales, potente y barata.

En esta oficina informarán.

Luis Lardé y Arthés CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m. Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación. Se atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

LA MATERNIDAD

Viene de la 1a. pág.

Los vientres que no conciben son malditos de Dios. Pero concebir no es la obra meritoria: sino conservar el fruto de la concepción, modelarlo y perfeccionarlo. He ahí la obra de mayor trascendencia, el problema más difícil que se proponen solucionar todos los pueblos cultos de la tierra, por medio de la Eugenesia y de la Puericultura. Nuestro pequeño país ha entrado a la parte de la realización de la magna tarea. (El certamen actual es una prueba de ello). Se ha querido promiar a la madre que presente el niño más perfectamente desarrollado, criado exclusivamente al pecho; porque esa es la manera más natural, la más humana, y la única quizás que asegura una buena y eficiente nutrición para el recién nacido. Cualquiera otra alimentación es artificiosa e inadecuada y ofrece muchos peligros para la salud del niño, a pesar de la ciencia y el arte que se emplean en asimilar a la natural. Cada organismo tiene sus peculiaridades, que no encuentra sino en el que le dio origen, sus concordancias e isotonías. En efecto, no es natural criar hombres con alimentos de toros, cabros o burros. Si la leche de estos animales se emplea en algunos casos, exclusivamente, es por absoluta necesidad y requiere su uso precauciones y cuidados que no siempre se pueden realizar.

La estadística demuestra, en todos los países del mundo, que los niños creados al pecho y por las madres son los más fuertes y normalmente desarrollados, conforme a la Eugenesia. Son los más capacitados para las ulteriores actividades de la vida.

La maternidad es una fuente de amor, clara y limpia, como el agua de roca y es un crimen enturbiarla con el limo de los vicios y las malas costumbres. El alma del niño es una placa sensible que fija definitivamente las imágenes del mundo moral que le rodea; y es por eso que nuestras clases pobres y sin cultura no pueden salir de su abyección, porque tienen siempre a flor de labio el dicterio, la palabra sucia, el decir pernicioso. El niño, que empieza a ejercitar sus sentidos, en vez de oír la palabra seda y miel, que acaricia y consuela, como el aliento tibio del beso, casto y puro de un ángel, oye el desabrido y estridente resonar de vocablos indecorosos y el estallido brutal de la ira desenfrenada, que se plasma en hechos salvajes e inhumanos, que amedrentan la indefensa criatura, sembrando en su alma el desencanto de la vida. Así van esas nuevas generaciones acumulando ponzoña y venenos que inoculan después a todo el que tiene la desgracia de ponerse en su contacto. Antes de decir madre esos pobres niños llaman p... a la mujer que los llevó en sus entrañas, con el mayor contento de ésta. Nuestro bajo pueblo, desde el anciano hasta el niño balbuciente, no es capaz de pronunciar diez palabras limpias y decentes. Tiene la imposibilidad absoluta de hablar sin asperezas mal sonantes y mal olientes. Esos pensamientos innobles y esas palabras duras se convierten en actos delictuosos. El que piensa mal y se expresa del mismo modo, obra mal indudablemente. Qué amor puede abrigarse en medio de tanta inmundicia, y sin amor la obra de cultura humana es imposible. Nada bueno se puede hacer sin ese sentimiento divino, que une los seres creados con lazos de flores.

El artista que no ama su obra no es capaz de comprender la belleza, que es la síntesis del bien. Todo lo bueno es bello. Si cultiváramos con amor a la criatura humana, la humanidad entera fuera bella. Las deformidades son hijas del mal. Y el mal está en todo: en lo que hacemos y en lo que decimos, cuando nuestros actos y nuestras palabras no se amparan bajo la caricia del Amor. El amor sólo puede inspirar cosas buenas.

Las madres que apagan el llanto de sus hijos con alimentos inoportunos y mal sanos o les anestesian la sensibilidad con remedios, que son venenos para ellos, no lo hacen por amor, sino por aborrazarse fastidio. De ahí que su obra sea mala y que repercuta dolorosamente en el desventurado hijo de sus entrañas, pero no de su alma.

«El niño es el padre del hombre». Este es un proverbio que encarna una profunda concepción de la vida; una verdad trascendental. Las leyes de la herencia se cumplen fatalmente. Si queremos dejar a nuestros nietos y a sus descendientes una cuantiosa herencia de salud, debemos procurar que nuestros hijos, futuros padres de esos hombres que vendrán en el transcurso de las edades, sean sanos de cuerpo y alma; pues no hay que olvidar que en los primeros años de la vida es cuando se hace provisión de energías y de virtudes, así como también de dolencias y de vicios, que marcan con su sello indeleble a multitud de generaciones. Y nada más eficaz para darle al niño todo lo bueno y evitarle todo el mal posible como el instinto de

Pasa a la 5a. pág. col. 3a.

LA UNICA VERDAD....

Viene de la 1a. pág.

do los jueces pongan en libertad a los acusados y cuando se vea al público reír y a las muchedumbres sostener que robar al país no es robar a nadie, calificando de tonto y de torpe al ciudadano que desempeñe un empleo de rentas y no se enriquezca de la noche a la mañana y que tenga el orgullo de salir pobre y ser honrado.

Esta corrupción asquerosa trae el desequilibrio económico que nos arruina adentro y nos desacredita afuera; de ella germinan y se reproducen los grandes escándalos, las inicuas especulaciones que entre unos pocos se reparte la obra del trabajo, la riqueza arrancada al contribuyente y al país.

Viene a menos, entonces, la producción, el pueblo depora días de escasez y de miseria, los obreros buscan en vano un trabajo bien remunerado, se va poco a poco la luz y viene la noche de amarga incertidumbre y la incontenible fuga del oro que exigen los mercados extranjeros para saldar con el sudor del obrero nacional una loca importación de artículos que nosotros podemos producir.

Importación de víveres, de sedas, de automóviles, que llegada la hora del pago trae el proceso correspondiente, la ejecución de los bienes raíces que dejan de ser nacionales y caen en manos extranjeras con peligro inminente de la soberanía e independencia del país.

Poco o nada nos importan los cuadros estadísticos de aduanas y administraciones de licores y de rentas; cuadros y relaciones estereotipadas que hace más de treinta años nos entonan el cántico de la mentira; prodigio de técnicos de teneduría de libros que año tras año nos anuncian alzas en todo y por todo; nos auguran felices días, nos comprueban que la hacienda se regenera, que el país saldrá de la ruina del año anterior y que pueden bien las secretarías de Estado darse el gusto y practicar el patriotismo de los gastos superfluos, de obras incompletas, de caminos que no llevan a ninguna parte, mientras la balanza económica va de mal en peor; mientras el papel moneda se divide en el porvenir y mientras la única verdad incontrovertible es la de que el precio inusitado del café fue el que detuvo la quiebra de los particulares y los bancos.

El valor de ese histórico cultivo baja y desciende y corremos el riesgo de que sobrevenga una crisis tenebrosa que se trague los intereses de los guatemaltecos y los de la república.

¿Cómo evitarlo? La única verdad nos impone el deber de multiplicar la producción, de establecer la más estricta economía, los cientos de miles de pesos oro que se acuerdan y se pagan en gastos superfluos de pura vanidad que se consagren a la siembra de maíz, de trigo y de arroz y traerán más bien a Guatemala en estas horas de angustia en la cual el lujo y la vanidad no deben tener el uso de la palabra; hora decisiva que el talento y el amor a la patria tienen que aprovechar manteniendo con la producción la vida del país, aun cuando, como una triste ironía, no se eleven al cielo estatuas de bronce ni se use del mármol y del jaspé y en las calles y en las casas.

¿Necesita Usted Trabajo?

¿NECESITA UD. OBREROS O EMPLEADOS?

Ocurrá inmediatamente a la Oficina Proveedora de Trabajo y mediante una pequeña prima, ella gestionará para Ud. un Empleo o le proporcionará trabajadores.

LOCAL DEL DIARIO PATRIA CALLE DELGADO, N° 84 de 10 a 12 a. m. y 3 a 5 p. m.

LA VELADA....

Viene de la 1a. pág.

cho en nuestro ambiente, cada día cuenta con nuevos simpatizadores y sus filas se ensanchan continuamente.

Un entusiasmo que demás estaría consignarlo, se vivió en toda la concurrencia al ver que, Emma Leonor Domínguez, "la Singerman Mexicana" como una manifestación de simpatía, ofreció un número extra a su cargo en esta velada. Dicho número se verificó antes de que tuviera efecto el "Cuadro Vivo" en el que tomaron parte las señoritas María Moliná R., Matilde Rubio y el niño Arturo Ramírez, primoroso chiquitín, hijo del coronel Arturo Ramírez, primer jefe de la Plana Mayor Presidencial. Dicho cuadro representaba los fines que persigue el vitalismo, armonía, paz y trabajo. El acto fué muy aplaudido. La señora Masferrer de Miranda, organizadora y patrocinadora de este bellísimo recital, agradeció con sencillez y elocuente frase el honor que la sociedad capitalina había conferido a la Sociedad Vitalista, con concurrir y en tan numerosa cantidad a la velada, siendo ello una manifestación clara de la simpatía con que se ven las labores de la doctrina vitalista en nuestro país. Nada pudo haber sido una prueba tan grande del buen ambiente que conlleva a los vitalistas de Guatemala, como la concurrencia tan selecta y numerosa que hubo en la velada en referencia.

Emma Leonor Domínguez recitó y su perfección le hizo alcanzar un nuevo triunfo a la continuación de los mismos que posee. A los que tomaron parte en el acto cultural aludido, queremos por este medio enviarles nuestra felicitación. «Diario de Centro América».

Producción, economía como regla de conducta en el hogar; caja cerrada con diez candados para que no salgan de ella los pagos criminales de obras superfluas, incompletas.

Cooperativa "PFAFF"

SERIE A. Sorteos 189 y 190

El lunes 23 de este mes, a la hora de costumbre, se corrió el 18 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A., ante los testigos Doña Mercedes de Gallegos, Srta. Celia Muñoz, Señores Francisco Delgado, Víctor Manuel Menjivar y de otros accionistas, habiendo resultado favorecida la Acción 128, de Doña OTILIA DE CHICAS, residente en Quezaltepeque, Departamento de La Libertad.

La señora de Chicas, quien ya tiene en su poder la máquina que escogió, y que lleva el No. 2319278, de 5 gavetas, cabeza hundible, en mesa-escritorio de nogal pulimentado, cuyo importe total es de C. 212.00 apenas hizo un desembolso de SESENTA Y SEIS COLONER, por medio de este sistema de ventas.

En el sorteo 199 efectuado el día de ayer, salió favorecida la Acción No. 30, de la señorita ELIA MUÑOZ, residente en el Barrio Lourdes, de esta capital, quien ha hecho abonos semanales hasta por valor de C. 66.50, que es lo que le saldrá costando su máquina.

El sorteo 209 se correrá el lunes 13 de Enero, a las dos de la tarde, para cuyo acto suplicamos la presencia de los señores accionistas, a quienes deseamos feliz y próspero Año Nuevo.

ROBERTO GEISSMANN Unico Distribuidor «PFAFF»

San Salvador, 31 de Diciembre de 1929.

Sres. Comerciantes Sres. Profesionales Sres. Industriales

'San Comercio'

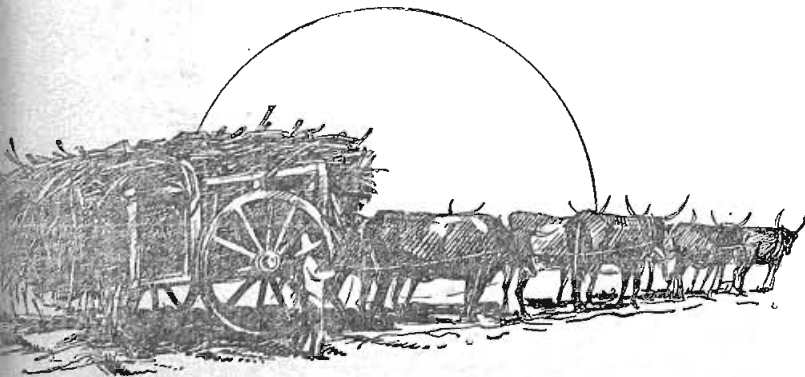
es una excelente Revista anunciadora de circulación gratuita.

Sus anuncios en ella serán siempre de los mejores resultados.

TELEFONO 8-9-3

NO IGNORE

la necesidad de abonar la caña



Nitrophoska I.G.

con Nitrógeno, Acido Fosfórico y Potasa

¡EL REY DE LOS ABONOS!

APLICACION:

250-500 kilos por hectárea, dando 2/8 al plantar las matas, y 1/8 sesenta días más tarde.

NOTTEBOHM TRADING CO. SAN SALVADOR

AGENCIAS EN SANTA ANA: BATLLE HNOS.

Int.mjs

1930 A nuestros suscriptores, clientes, amigos y en general a toda la gente que lee, deseamos un año próspero y venturoso. Agencia General de Publicaciones Extranjeras Eugenio Díaz -- Barnéond San Salvador. Enero 10.

**Bibliotecas y Laboratorios para Nuestros Centros Escolares**

El bachiller don Alfonso Rochac publicó en una de las páginas de este mismo diario, correspondiente a la semana anterior, un artículo referente a la necesidad de equipar la Escuela Normal de Señoritas de una biblioteca. Nada más justo que ese deseo. En todas partes, donde la enseñanza ha alcanzado el mejor éxito, las bibliotecas escolares han sido un poderoso auxiliar de progreso espiritual. «Cada escuela debe poseer un buen maestro y una buena biblioteca». La escuela debe dar a los niños no sólo el dominio técnico de la lectura, sino el gusto y entusiasmo por los buenos libros. «Cada escuela debe ser una biblioteca popular y el maestro no llena debidamente su misión social si no además de un buen orientador espiritual de sus alumnos, guía espiritual de sus ex alumnos y de los vecinos de la escuela». (Sebastián Morey Otero). Estas son, entre otras, ideas de mayor interés que han animado a las autoridades encargadas de velar por la cultura, en otras instituciones, para organizar bibliotecas escolares, consideradas como un atrayente rol de autoeducación.

De nuestros planteles principales, como las Escuelas Normales, el Instituto Nacional, las escuelas de Comercio, la Hacienda, el Técnico Práctico de Señoritas, la Escuela de Implementación, etc., carecen de bibliotecas. Tampoco cuentan con un Gabinete de Física, un Laboratorio de Química, un Museo de Ciencias Naturales, etc., que presten como un eficaz servicio. Las Normales, más que cualquiera otra institución, necesitan de un Gabinete de Antropología y de Antropometría, de gran utilidad para el aprendizaje de las observaciones directas sobre los alumnos y de proyección de los elementos indispensables para el estudio científico de cada una de las asignaturas del plan de estudios. Muchas cosas hay que hacer para sacar de la rutina a estos centros de enseñanza e impulsarlos por la vida intelectual y de provechosos resultados. Sin embargo, no es una empresa difícil atender a estos planteles de bibliotecas y laboratorios, a pesar de que el país atraviesa por un momento de anomalía económica.

Cómo? De esta manera: Destinar los derechos de matrícula establecidos en el artículo 74 del Reglamento de Enseñanza Secundaria, para el fomento de Bibliotecas y Laboratorios. Los estudiantes de C. y L. L. y los de Comercio, y Hacienda, los únicos que hasta la vez tienen esa obligación, pagan CUATRO colones mensualmente. Solo este año, dichos estudiantes han enterado a las Cajas recaudadoras del Gobierno, la suma de CINCO MIL OCHOCIENTOS CUATRO COLONES, así:

|  |                |
|--|----------------|
| Tesorería Específica de I.I. P.P. cobr.... | C. 3604,00     |
| Administración de Rentas de Santa Ana..... | 600,00         |
| " " " " Ahuachapán.....                    | 400,00         |
| " " " " Zacatecoluca.....                  | 400,00         |
| " " " " San Miguel.....                    | 800,00         |
| <b>Total:</b>                              | <b>5804,00</b> |

Solo esta cantidad es suficiente para comenzar a trabajar en el proyecto que esbozo. Hay que tomar en cuenta que cada año aumentan los estudiantes en los colegios y por lo tanto los derechos de matrícula. Hay que establecer, efectivamente, la misma obligación para los alumnos de los cursos en las Escuelas Normales, Técnico Práctico de Señoritas y Escuela de Complementación y esto vendría a aumentar el fondo común destinado exclusivamente al mantenimiento de bibliotecas y laboratorios. Hay que empezar a la 8a. pág. col 1a.

**LO QUE HACE EL GOBIERNO**

*Juntas de Conciliación de los departamentos de San Salvador, Cuscatlán y Cabañas*

De conformidad con los artículos 2o. y 3o. del Decreto Gubernativo de 15 de junio de 1927, y a propuesta de la Gobernación Política respectiva, el Ejecutivo acuerda nombrar miembros de las Juntas de Conciliación, de los Departamentos de San Salvador, Cuscatlán y Cabañas, respectivamente, para el año de 1930, a las personas siguientes:

**San Salvador**

*Proprietarios:*  
Doctor Estanislao Van Severén, Patrono; señor Adrián Meléndez Arévalo, Obrero; señor Francisco Daniel Calderón, Empleado de comercio; señor Federico Giessler, Patrono.

*Suplentes:*

Señor Daniel Sánchez Somoza, Obrero; señor Gonzalo R. Amador, Empleado de comercio.

**Cuscatlán**

*Proprietarios*

Señor Antonio Díaz Liévano, obrero; señor Alejandro Calderón, obrero; señor José Cartagena, Empleado de comercio; señor Miguel Angol Buitrago, Patrono.

*Suplentes:*

Señor Salvador Díaz Bazán, patrono; señor J. Antonio Baires, Empleado de comercio.

**Cabañas**

*Proprietarios:*

Señor José Tránsito Larrey naga, Patrono; señor Manuel Hernández, Empleado de comercio; señor Horacio Chirino, Empleado de comercio; señor José Manuel López, Obrero.

*Suplentes:*

Señor José Mardoqueo Arévalo, Patrono; señor Alfonso Pino, obrero.

**HABRA NUEVA DIRECTIVA EN LA UNIVERSIDAD POPULAR**

El jueves próximo, a las 7 y 30 de la noche, en uno de los salones de la Federación Regional de Trabajadores, se llevará a cabo una junta general de miembros de la Universidad Popular, según nos lo participa el Secretario General de la misma para llevar a cabo la elección del nuevo cuerpo directivo que deberá regir los destinos de la citada institución durante el año 1930.

Todos los miembros de la U. P. quedan convocados para esta importante junta, esperándose que asistirán a la hora y local mencionados.

Durante el año que ha pasado se efectuaron, casi domingo a domingo, importantes conferencias en el seno de la U. P., que han servido para ensanchar la cultura de las masas proletarias, especialmente de los miembros de la agrupación a que nos referimos y de los trabajadores que integran los sindicatos adheridos a la Regional.

Espérase que el nuevo Secretario intensificará su labor en pro de la cultura de los obreros y de los campesinos, ya que esa es la misión esencial de la Universidad Popular.

**PERO... ¿Ya leyó TIPPERARY?** Novelas, cuentos y aventuras quincenalmente.

En la 1a. Co. O., 60, pídale a la Agencia Gral. de publicaciones.

**LA MATERNIDAD**

Viene de la 4a. pág.

maternidad, bien dirigido e iluminado por los conocimientos de la Higiene y Puericultura.

Pendiente de uno de los muros del local que ocupaba la Dirección de la «Gota de Leche» de esta ciudad en su viejo edificio, había un cuadro bello y sugestivo por demás: Un niño como de un año de edad, rubio y sonrosado como la aurora, candoroso como un lirio del valle, está sentado en un prado de verdes yerbas y florecillas blancas y quiere cortar una flor; pero al mover la endeble planta se desmenuza una víbora que en aquel sitio dormitaba y estira el cuello y aproxima el colmillo venenoso a la carne primaveral, blanda y olorosa de aquel sér inocente y puro como el primer día de la creación. Siente ansias de inocular su pouzoña. Quiere cegar una vida que empieza a desplegar las alas del ensueño. El peligro es eminente. El niño está indefenso. Quien podrá salvarlo? El ángel de la guarda, que aparece cubierto de celeste vestidura y con un par de hermosas alas en la espalda. Habéis comprendido la significación de ese cuadro? Las florecillas del campo que el niño quiere cortar son los insentivos de todas las cosas malas, con bellas apariencias, la víbora es el gérmen de las dolencias humanas, y el ángel salvador, de veste immaculada, es la madre, la buena madre, la verdadera madre, abnegada y amorosa, como aquella de la justicia salomónica, que prefiere perder todo derecho sobre el hijo de su corazón antes que el niño disputado pierda la vida, como lo quería la falsa madre. Esa madre, que es todo amor y caridad, aunque sea planta de cieno, da flores de amor al conjuro del hada Maternidad. Esa, que al sentir en su seno la simiente de otra vida exclama con Gabriela Mistral: «Ahora soy un velo; todo mi cuerpo es solamente un velo; bajo el cual hay un niño dormido».

*Mamuel Quijano Hernández.*  
Ex-Director de la «Gota de Leche» de esta ciudad.

(1) Este trabajo iba a ser pronunciado en el primer certamen de salud y robustez en 1923; pero por ausencia del autor no se pronunció.



PARA

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Resfriados  
Catarros  
Golpes  
Crup  
Asma

Insista en obtener el legítimo

Balsamo Vacher

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

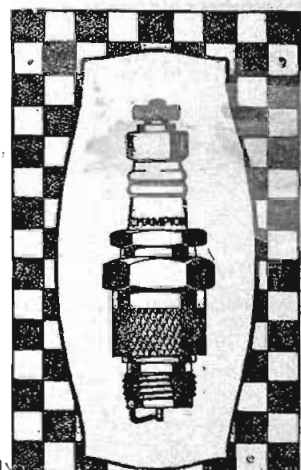
NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254

San Salvador



Existencia completa de todos los tipos para todos los carros

Armando Frenkel  
Agencia Dodge

Fíjese bien:

**CHESTERFIELD**

No es fabricado por el «MONOPOLIO DE CIGARREROS»

! ! !

**CHESTERFIELD**

es fabricado por manufactureros independientes

! ! !

**CHESTERFIELD**

es distribuido por una Casa Independiente que siempre ha protegido los intereses del público.

**DADA-DADA & CO.**

LA CASA DE LOS 36 RAMOS

**Dr. Vidal S. López**  
ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6ª Calle Oriente Nº 2.

NOTICIAS DEPARTAMENTALES

SONSONATE

Se ha cometido un bárbaro infanticidio. Niño que muere con la cabeza destrozada por una enorme piedra. El criminal lo arroja a un pozo, después de matarlo. La madre desolada lo busca inútilmente... Una hoja volante de los civistas. Dicen que hay que estar al lado del señor Presidente. Comprometen las promesas del Mandatario. ¿Será por mala redacción o un "bluff"? Ya lo dirán los tramoyistas de la política. Nuestro estimado Corresponsal está ocupado en la política. Pero ya cumplirá su promesa.

Diciembre 27.—Verdaderamente que entre nosotros hay acontecimientos que desdanan la amarga verdad de que en nuestras bajas capas sociales hay individuos en cuyas conciencias no existe ningún sentimiento que revele al hombre subconsciente siquiera, individuos en cuyas almas oscuras no brilla el mejor rayo de piedad, seres morbosos que comparados con las bestias selváticas más feroces resultan éstas con un noventa por ciento de menos ferocidad que aquellas.

Al hacer estas breves consideraciones queremos referirnos a un hecho espeluznante capaz de hacer llorar a las mismas pirámides y que ha sucedido en Sonsonate, del cual las autoridades aún no tienen conocimiento.

Es el caso de que en uno de los suburbios citadinos vivía haciendo vida marital un hombre y una mujer. Cuando éstas dos personas llegaron a hacer su dual comunidad, ella tenía un niño de muy corta edad, fruto de unos amores pretéritos con otro hombre. Pasó algún tiempo, como resulta al principio de toda unión de esa índole, sin que el más ligero incidente llegara a perturbar la tranquilidad de los amantes. Pero llegaron los días de las reirminaciones y los cargos consiguientes.

—Yo, decía él a ella, no tengo por qué ayudarte a criar un hijo que no es mío. Y si hasta hoy he aguantado

las incomodidades y desvelos que me ha causado tu hijo, es porque antes no me había dado cuenta de mi error. Y así más agrios cada vez, pasaron los días subsiguientes, basta que un día de estos la desdichada mujer tuvo que salir a un mandado, dejando al pequeñuelo en la casa al cuidado del padrastro.

A poco de haber salido la madre, el niño empezó a llorar; y el padre postizo, ya impaciente con la molestia del chico y perdiendo todo el control de sus facultades, lo cogió del cuello, lo alzó en vuelo y lo arrojó contra la pared de la casa, dejándolo inmediatamente sin vida. Cuando el hombre se dio cuenta del delito cometido, pero todavía poseído de un furor diabólico, cogió una enorme piedra y la descargó sobre la cabecita del niño muerto, dejándosela hecha una masa informe, una macabrazada macabra de huesos triturados, sangre, cabellos y masa encefálica.

Dice Lombroso que por la mente desorientada de los criminales siempre pasa un rayo de reflexión, a cuya claridad ven que la mano inexorable de la justicia se levanta inflexible para castigarlos, y que por esta razón raro es el delincuente que no trata de ocultar toda huella de su crimen, tratando de eludir el castigo con la pretendida ocultación del delito. Y así fue como nuestro héroe, después que presintió las conse-

cuencias del infanticidio cometido, arrastró el cuerpecito mutilado de su pequeña víctima y lo arrojó dentro de un pozo.

Ahora la madre desolada busca inútilmente a su hijo, sin saber que este pícaro Corresponsal lo ha matado porque ha querido jugarles una INOCENTADA a los lectores de PATRIA. Bueno: que les pase por INOCENTES.

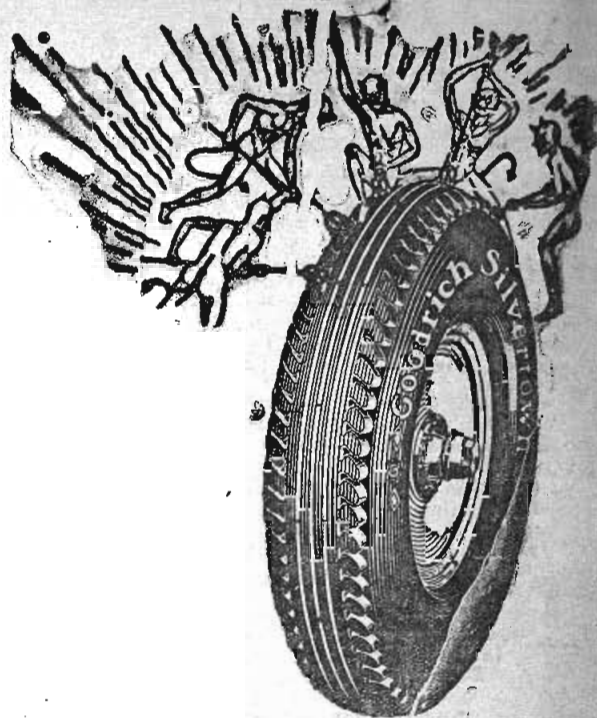
Con el filosófico nombre de LA LEALTAD ES UNA VIRTUD DEL CIUDADANO, y suscrita por el Comité Pro Patria, de San Salvador, ha circulado en esta ciudad una oja volante en la que los amigos del doctor Gómez Zárate, en vista de que el General Claramont ha lanzado su candidatura presidencial y que otros, imitando el ejemplo, no sería remoto que hicieran lo mismo, con lo que vendrían a entorpecer la tranquilidad ciudadana y a enardecer los ánimos con una inoficiosa anticipación; en vista de esto, los amigos del ex-Ministro de Guerra se hacen un mutuo llamamiento para reconocer el deber en que están DE PERMANECER AL LADO DEL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DOCTOR DON PIO ROMERO BOSQUE, para que cuando la Asamblea convoque a elecciones presidenciales, todos, de común acuerdo (y aquí se entiende que inclusive el señor Presidente de la República, aunque no lo dicen), de cidan por quienes deben desarrollarse las actividades políticas de los civistas.

Muchos de nosotros, al leer la hoja referida, nos hemos quedado con un palmo de boca abierta y con las esperanzas libertarias pendientes de un desesperante pesimismo, porque ahí se dice es bozadamente que el doctor Gómez Zárate será el candidato oficial, aunque el señor Presidente nos está diciendo todos los días que las elecciones serán completamente libres.

Concediéndoles absoluta confianza a las promesas del doctor Romero Bosque, cabe aquí la suposición de que los señores del «Comité Pro Patria», o no han sabido redactar su hoja volante o han que rido dar un SOMBRERAZO con semejante bluff, a los de más aspirantes al solio presidencial. Pero lo cierto es que por el momento están en entredicho las promesas de libertad, porque no se entiendo de otra manera eso de decir que hay que hacerse al lado del señor Presidente para que cuando la Asamblea

GOODRICH SILVERTOWN

LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES



Los objetos punzantes la comprimen... pero no la penetran!

Cómprela y sera su LLANTA preferida.

- Super
- Kilometraje
- Super
- Resistencia
- Super
- funcionamiento

CASA MUGDAN  
FREUND & Cia.



JUEGOS DE SOCIEDAD, acaba de recibir  
LIBRERIA APOLO

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES:

- Oca - Juego de los Buzos
- La Feria - Jardín Zoológico
- Regatas de Veleros
- Juego de Aviadores
- Una Vuelta por Venecia
- Carreras a Pie
- Juegos de Ajedrez y Damas
- Juegos de Loteria
- Parcheesi y Pollyanna
- Naipes Americanos y Españoles
- Fichas para Poker

Teléfono 2-8-4 San Salvador

Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: DE 8 A 12 Y 2 A 5.

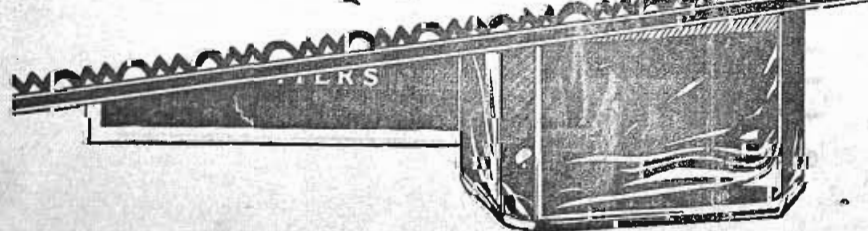
Frente a la Sala Cuns. int. lmv



**¡Ideal!** Preparación inofensiva, sin embargo, efectiva...  
Debido a que no contiene narcóticos, el Jarabe CALCICOL resulta ideal para los niños en el tratamiento de la Bronquitis, Tos, Catarros, Asma, Deficiencia Cálcica y Afecciones Pulmonares.

Solicítelo en las farmacias

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.



SOLICITE MUESTRAS A

RUIZ QUIROS HNOS.  
Representante.

Nació en 1820— y sigue tan campante

**WHISKY JOHNNIE WALKER**

Distribución en: CASA MUGDAN, FREUND & CIA. GOLDTRESS, IL. RES & CIA.

JOHN WALKER & SONS, LIMITED, SCOTCH WHISKY DISTILLERS (KILMARNOCK, SCOTLAND)

Elixir Tono-Malárico

El mejor remedio contra el Paludismo.

Elixir Tono-Malárico

Enemigo formidable del terrible mal.

Elixir Tono-Malárico

El que asegura la dicha del Hogar.

Elixir Tono-Malárico

El que devuelve la salud, la Vida.

Elixir Tono-Malárico

El único medicamento radical

Elixir Tono-Malárico

En la "Farmacia Central"

|            |                           |
|------------|---------------------------|
| VENTA DE:  | COMPRO:                   |
| Leche pura | Carpales de toda clase    |
| Maiz       | PERMUTO:                  |
| Leña       | Por casas en San Salvador |
|            | Hacienda de 300 manzanas  |
|            | Finea de 30 manzanas      |

Alquilo Bestias  
Bodega de Eliseo Rovira | 11 Avenida Norte No. 16 - Teléfono 862

**MANUEL CASTRO RAMIREZ**

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12 y 2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

RICH MARIA REMARK AUTOR . . .  
Viene de la 3a. pág.

**CHARACTERÍSTICA DE REMARQUE**

Ese afán de ser «aceptado» por los demás, es característica de Remarque. Otra consiste en algo más de lo que se espera de él. Parece vivir varias vidas en una sola. Como casi los alemanes de su generación, trata de nuevas raíces en la existencia.

Remarque no da la impresión de un hombre; se diría que todavía está bajo la impresión efímera de la guerra; es un hombre de una débil debilidad y sin contradicciones.

No tiene nada de eslavo, como los prusianos; apariencia nórdica: rubio, de ojos azules; más parece un normando o un joven inglés.

Nacido en Osnabruck (Westfalia), se acostó desde la niñez a la vida campestre, siempre permaneció en la ciudad. Cuando no estaba en la escuela o paseando en la campiña, se iba a los estudios musicales, que constituyen de sus grandes pasiones. Aprendió el piano con un profesor. Conoció todos los compositores clásicos y sintió admiración por ellos. Leyó toda la literatura de la música.

Cuando tenía diecisiete años, ya llevaba diez estudios pianísticos. Podía ejecutar cuanta música le placiera. Empezó a componer algunas melodías, con que acompañaba algunos pequeños poemas suyos.

Su ambición era convertirse en un pianista famoso. Pero vino la guerra: un año más tarde una mano casi inutilizada para el teclado.

**NEGACION ABSOLUTA**

La guerra, para él, fué una negación absoluta que destruyó todos sus sueños. Era demasiado débil para comprender las causas del cataclismo. Murió su madre. Su mejor amigo falleció de tuberculosis. Su novia pereció de hambre. En el campo cayeron todos sus camaradas queridos. Desde el armisticio volvió a un mundo en que la esperanza había desaparecido para él.

Le señalaron un puesto de maestro rural, en un pueblo. Supo ganar la confianza de los campesinos; pero aquello era demasiado tranquilo y cómodo para él; necesitaba ruido, movimiento, inquietudes. Y se marchó.

**EN CONTACTO CON LA GUERRA**

Durante algún tiempo hizo vida de nómada. Vendió mercancías en comisión; luego se unió a un grupo de «tziganos» errantes y vivió una vida vagabunda. Su mano mejoró mucho; ya podía tocar el órgano en algunas iglesias rurales. Ganó unos cuantos marcos. Entró gradualmente en contacto con las ciudades y con los hombres. Aprendió a manejar un automóvil. Acudió a algunos concursos de velocidad. Escribió para algunas revistas notas sobre las características de los autos que manejaba. Luego se colocó en la redacción de Scherl; nueve años después de la guerra dio en escribir una novela.

Estaba ya seguro de sí mismo? No; los recuerdos de las trincheras se le hacían presentes a cada momento. Tenía todavía en la pierna restos de las heridas; en el alma, el estruendo del campo de batalla y los efectos del choque nervioso.

**VACIANDO LA MEMORIA**

En cierto modo, se sometió a un auto-psico-análisis. Abrió las puertas de la memoria y vació su cerebro.

«Yo no hablaba nunca de mí en aquellos años; pero pensaba mucho—dice Remarque.—Yo decía a mí mismo: soy joven, no tengo más que unos cuantos años, pero me siento triste y viejo. Veo que estoy en plena juventud, y sin embargo, no siento a mí mismo. ¿Era yo distinto antes? Me estabilizó en mí la idea de que todo aquello se acabó con la guerra.

Esta idea me persiguió. Una tarde, volviendo a la redacción del «Sport Im Bild» a mi casa, me senté a escribir. Me pareció que estaba viviendo nuevamente aquellos años en que yo no era más que una criatura instintiva, que no sabía si le quedaban días, horas o minutos de vivir. Escribí durante varias semanas. Todo aquello que iba escribiendo, me parecía que iba saliendo del fondo de mi ser, descargándome de sufrimiento, de pesadumbre. Apenas retoqué una línea sobre mis primeras cuartillas. Declaro que escribí sobre la guerra para librarme a mí mismo de su espantoso recuerdo».

**HOY . . . LA PESADILLA DEL LIBRO**

Esta obra que debía ser como una catarsis y liberación de una obsesión, se ha convertido ahora en una pesadilla.

Comienza la cosa por la mañana, con el correo. He recibido cartas en número suficiente para llenar un camión. Un libro es hijo de un autor. Una vez que lo ha lanzado a la vida, el pa-

# Elaboración

Los cigarrillos

## HAMIRA

están elaborados con una tan escogida mezcla de tabacos que todos los fumadores reconocen la superioridad que les caracteriza



Fumad siempre

## HAMIRA

El cigarrillo que os sabrá evocar bellos ensueños del lejano Oriente

**COMPAÑIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR**

---

**SERVICIO ELECTRICO**

**LUZ**

**FUERZA CALEFACCION**

**HIELO CRISTAL**

APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

**NOTICIAS . . . . .**  
Viene de la 6a. pág.

convoque a elecciones, todos, de común acuerdo, decidan por los que han de desarrollarse las actividades políticas. En fin, ya quedará explicado todo con la tramoya que se nos presente.

La cuestión política nos ha absorbido más del tiempo que creíamos para seguir publicando los datos que ofrecimos referentes a la pujanza y adelanto de la gran República Argentina. Pero ya vendrá la calma para cumplir nuestras promesas.

*Corresponsal.*

**SONSONATE**

**Copa deportiva en disputa.**  
—Llegó la cañería para la introducción del agua.

Sonsonate, diciembre 30. —El sábado por la noche hubo en el Casino Sonsonateco un alegre baile de disfraces.

» Se organizó el Comité de las fiestas de Candelaria.

» Félix Olivella e hijo han obsequiado a los clubs deportivos de ésta con una artística copa de plata, que se disputará anualmente.

» Llegó la cañería pedida a Alemania para introducir el

**Para Lesiones Leves, Cortaduras, golpes y picaduras de insectos.**

**UNGÜENTO Balsámico ROSS**

Téngalo siempre en casa.

*Comprelo Hoy.*

Art. No. 4

agua de la fuente de Santa Lucía.

*Heraldo de Sonsonate.*

**SAN VICENTE**

Próxima aparición de un periódico.—Preparativos para la toma de posesión de la nueva Municipalidad.

San Vicente, diciembre 30. —Próximamente circulará el nuevo semanario «LABOR» órgano de cultura y de tendencias doctrinarias de la Casa de Trabajo para Ciegos. Lo dirigirá don Juan Ulloa, regentándolo José Luis Pino. Se editará en la imprenta «Estudio y Trabajo».

» Se hacen buenos preparativos para festejar la toma de posesión de la nueva Municipalidad en el año nuevo.

» Continúa con éxito la exposición en la Granja de Ciegos Amapupulta, a donde asiste una gran concurrencia.

*Estudio y Trabajo.*

En la escuela, en el taller y en el campo, no debe faltar nunca PARADOLINA.

**Paludismo**

**Fiebres**

**Catarro e Influenza**

se curan con el específico

**PAPEL FEBRINO**

(SUDORIFICO cortante y reconstituyente).

Valuable preparación por sus efectos rápidos como por su precio bajo; es la medicina de los pobres.

De venta en toda buena farmacia.

Valor del papel 12 ctvs.

**Farmacia Gustave**

San Miguel Teléfono 68

dre comprende que su progenitura y él forman dos personalidades separadas. Las personas que aman el libro, no tienen nada que ver con el hombre que lo escribió. Cuando un hombre de negocios acaba una operación mercantil, no habla de ella durante toda su vida. Busca otra aventura. Los autores son personas corrientes. Debieran hacer como el atleta olímpico: entrar en la arena, ganar la carrera, y reingresar después en la vida civil, perderse entre la muchedumbre, hasta que se convoquen nuevos certámenes».

**BIBLIOTECAS Y LABORATORIOS...**  
Viene de la 5a. pág.

cluid, de esta disposición, a los alumnos de las secciones primarias, por ser dicha enseñanza legalmente gratuita y obligatoria. Aun podían destinarse al mismo fin, los descuentos y multas que se le imponen a los profesores, en los casos previstos por la ley.

La Codificación Escolar de la república de Panamá establece, en el Arto. 162, parte 4a., «que los derechos de matrícula en los colegios secundarios (y profesionales) se pagarán por semestres adelantados, a razón de cinco balboas (B. 5.00) por cada semestre. El producto de estos derechos se destinará al fomento de la biblioteca, de los laboratorios, y de los gastos de aseo de esos colegios».

De esta manera el Instituto Nacional, las Escuelas Normales; la Escuela de Artes y Oficios, la Escuela Profesional y la de Cursos Especiales, de aquel país, poseen bibliotecas y laboratorios magníficos. Con los mismos fondos, cada año, hacen pedidos de libros, revistas, etc., y aumentan o reemplazan los aparatos de los laboratorios, según los adelantos de la ciencia.

Una organización semejante se necesita aquí para que los colegios oficiales y particulares gocen de las mismas ventajas y mejoren al mismo tiempo las condiciones de cultura del estudiante salvadoreño. Con un poco de voluntad nuestros establecimientos escolares recibirían en breve los grandes beneficios de esa útil disposición.

La organización de bibliotecas por el sistema americano es el más completo. Varias naciones de Sud América han procurado, en lo posible, ponerla en práctica. En el Uruguay se ha organizado un núcleo directivo con el nombre de BIBLIOTECA PEDAGOGICA CENTRAL encargada de establecer en la capital y en las poblaciones, sucursales de la misma índole y servicios bibliográficos. Comprende la referida organización varias ramas: la Sección de Consultas; la Sección Circulante de la capital (préstamos de libros con plazos de 15 días); la Sección Circulante de Campaña o servicio para los departamentos y los campos (se remiten préstamos de libros, mapas, folletos, etc. con un plazo de 30 días); la Sala de Lectura para Niños (con lecturas infantiles seleccionadas); la Sala de Lectura para Obreros (con obras y revistas escogidas de artes y oficios) etc.

La clasificación bibliográfica se denomina por su género y por su especie, en diferentes secciones:

- 1—Enseñanza y Educación. 2—Obras Generales. 3—Filología, Lingüística. 4—Filosofía. 5—Religión. 6—Ciencias Puras. 7—Ciencias aplicadas y tecnología. 8—Ciencias Sociales. 9—Derecho, Jurisprudencia. 10—Bellas Artes. 11—Literatura. 12—Historia. 13—Geografía. 14—Deportes, Atletismo, Turismo, Juegos, otras diversiones. 15—Occultismo.

Los datos expuestos, en las líneas anteriores, pueden prestar alguna utilidad, si hay el propósito de aperar e nuestros establecimientos escolares de los elementos más necesarios para que cumplan, en mejores condiciones, su elevada misión científico-educadora.

R. Palacios Coto.

21 de diciembre de 1929.

**Gran Almacén**

Acabamos de recibir cepión Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior. Grosor de esas en todo color para bañe. Casimir inglés, azul, negro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; drill de lana blanca, para hombre a C. 2.50 yarda; drill de lino en colores para señora, de cáñamo y de seda para hombre, tabanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.00 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

**Interesante al público viajero**

Se recomienda al público viajero que, para evitar aglomeraciones a la hora de partida de los trenes, se provea de sus boletos de pasajes, el día anterior al de su viaje.

Estos boletos pueden obtenerse en las Oficinas de esta Empresa, en San Salvador, frente al Casino Salvadoreño, todos los días de 8 a. m. a 12 m. y de 2 p. m. a 5.30 p. m. excepto los Domingos.

Obteniendo los boletos con esta anticipación, también se puede manifestar el equipaje el mismo día anterior en la estación.

LA GERENCIA

**LIBRERIA UNIVERSAL**

TELÉFONO 3-0-6 SAN SALVADOR

- Papelería Librería Mercería
- Baúles Valijas Pantalones de montar
- Juguetes y Artículos para Navidad
- Libros para Premios
- Tennis de Mesa

**ALONSO REYES GUERRA**  
ABOGADO Y NOTARIO

TIENE ENCARGO DE COLOCAR DINERO A MUTUO GARANTIZADO CON HIPOTECA.

4a. Calle Oriente, Casa No 48. - TELÉFONO 11-97

**VIDA SOCIAL**

**Cumpleaños**

Don Rafael Chacón cumple años hoy.

► Igual suceso celebra mañana la señorita Luz Duke.

**Nacimientos**

Al hogar de los esposos don Camilo González y doña Olimpia Suárez de González ha llegado una nena que llevará el nombre de Elizabeth.

► Hugo Bolívar son los nombres que al ser bautizado llevará un bebé que ha llegado al hogar de don Aureliano Ríos y su esposa doña Consuelo Mena de Ríos.

**Para el Exterior**

Don Roberto L. Castillo partió para Guatemala.

► Fué para la misma república don Isaías González.

**Del Exterior**

De Jutiapa, Guatemala, llegó el Lic. Benjamín Ramírez Díaz.

► Vinieron de Guatemala los señores Ricardo y Alfredo Toph.

► Don Manuel Meza Ayau regresó de Managua.

► Vino de Nueva York don José E. Walter.

► Don Andrés Dreyfus llegó de Europa.

► Don Wenceslao Trujillo ingresó de Tegucigalpa, acompañado de su esposa e hijas.

**De Oriente**

El doctor Baltazar Zapata llegó de San Miguel.

► Del mismo lugar llegaron don Salvador López Dubón y familia.

**LUTO BLANCO**

Gladys Estella Mendoza

La niña Gladys Estella Mendoza, primogénita del bachiller Ricardo Mendoza R. falleció antier a las tres de la tarde en el barrio de San Esteban, de esta capital.

La pequeña Gladys Estella era la alegría de sus padres, quienes cifraron en ella muchas esperanzas.

Los funerales se verificaron ayer por la mañana. El féretro de Estellita rodeado de numerosos amigos y compañeros de sus padres, marchó a la Necrópolis adornado con gran cantidad de ofrendas florales.

Al consignar la triste noticia, enviamos nuestra condolencia a los apesadados padres de la niña.

**Recepción al Ministro de Francia en El Salvador**

El Excmo. Sr. don George Lecomte Ministro de Francia en Centro América con residencia en Guatemala, presentó sus credenciales al Gobierno salvadoreño ayer, a las cuatro de la tarde.

Tanto el señor Lecomte, como el doctor Martínez Suárez, pronunciaron conceptuosos discursos en los cuales se dejó constancia de la amistad que reina entre la República Francesa y la nación salvadoreña.

Inmediatamente después de haberse verificado la recepción en el Palacio Nacional, el Ministro Lecomte y su esposa recibieron en el Hotel Nuevo Mundo a sus amistades y miembros de la colonia francesa.

«TRATAMIENTO MODERNO» Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros.

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio (pacientes clínicos graves) y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertonias, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración del miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas,

**Felicitación de Año Nuevo**

La Sociedad «Unión Fraternal Palestina», organismo que desde hace algún tiempo viene laborando en nuestra República por el acercamiento de los miembros de la Colonia Palestina, nos ha enviado desde la ciudad de San Miguel por medio de sus dirigidos, una expresiva tarjeta felicitándonos por la Pascua y el Año Nuevo.

Agradecemos la deferencia de la mencionada asociación.

**Tarjeta entubada**

Hemos recibido la siguiente esquela orlada de luto:

Manuel Quijano Hernández, señora y familia. Agradecimiento.—San Salvador, diciembre de 1929.

**Carreras de Caballos esta tarde, en el Campo**

Amenizada por una banda de música se verificará hoy a las tres de la tarde el primer torneo hípico de la temporada de 1930.

Organizador de estas carreras es el Jockey Club Salvadoreño, institución que ha consagrado todas sus energías a levantar el entusiasmo por este deporte.

El programa comprende cinco carreras. Cuatro de ellas estarán a cargo de ejemplares criollos, entre los cuales hay algunos que son desconocidos en nuestras pistas. La otra carrera se verificará entre caballos importados.

El Jockey Club tiene los deseos de celebrar dos fiestas hípicas mensualmente. Para ello solicita la cooperación del público.

**Se compra**

**Lámina acanalada de zinc ya usada.**

8a.d

En esta imprenta informará

**“V. SESTI”**

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

**“Cerveza Pilsener”**



Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia.



**Por razones que EL PUBLICO YA CONOCE**

y para dar a nuestros clientes un cigarrillo más satisfactorio y un producto de mayor aceptación,

hemos dejado

rotundamente la venta de los cigarrillos Americanos LUCKY STRIKE que nosotros hemos distribuido por varios años.

**DADA - DADA & CO.**

La Casa que NO EXPLOTA al público



## ARGENTINA ES LA PATRIA DE TODOS LOS HOMBRES

### UNA COMISION PRO-AMPARO A LOS HEBREOS DEL MUNDO

A consecuencia de los acontecimientos ocurridos últimamente a los israelitas en la Palestina y otras regiones del globo, se ha constituido en esta capital una comisión que, al propiciar el proyecto que presentó a la Cámara de Diputados de la Nación el Dr. Ricardo Villagrán, tiene por finalidad invitar a los hebreos del mundo a habitar el suelo argentino, en el que, como a todos los hombres de la tierra, se les ofrecen amplias libertades para desarrollar sus actividades.

La comisión de referencia, cuya secretaria funciona en la calle Guido 1730, está constituida en la siguiente forma:

Presidente, doctor Ricardo Villagrán; secretario Carlos Giménez, y vocales doctores Pedro de Alcántara Tecci y Manuel Castro y Morales, profesor David Herman Becker y Luciano Cáceres, Domingo Galati, Alberto M. Stainch y Carlos G. Mencia.

Dicha comisión ha dado a publicidad un manifiesto, dirigido al pueblo de la República, en el que dice: "La junta ejecutiva pro-amparo al pueblo hebreo —entidad integrada por jóvenes universitarios argentinos y que nació al calor de un generoso espíritu de simpatía humana—, exhorta al pueblo argentino a que acompañe la cruzada emprendida, que es argentina por su desprendimiento, y humanitaria por la amplitud de sus fines.

Quiere la junta ejecutiva que el gobierno argentino, ante el dolor que aflige a los hombres de Israel, acosados por los recientes acontecimientos e interpretando el preámbulo de la Carta Magna, invite a aquel pueblo atormentado de todas las épocas y que se siente extranjero en la alegría de todas las patrias, a que se cobije bajo el cielo argentino y al amparo de sus leyes." —"LA PRENSA".— Buenos Aires, 12 de Noviembre de 1929.

## En Honor de Miguel Paredes Campos

La noche de su brillante doctoramiento, Miguel Paredes Campos fue obsequiado con una fiesta en la Legación de El Salvador en México, a la que asistieron muchísimas personas. Al tomarse una copa de champán por el nuevo académico, el poeta Rafael Heliodoro Valle dijo estos versos.

Esta mañana al llamar por teléfono un rumor de guitarras noctámbulas bajo los macuilgües en flor, of este mensaje de palma: ¡Ya Miguel tiene el diploma! ¡Un cartón más, que importa al mundo! ¡y también al Salvador!

Lo más interesante del caso, es que te nos hacías viejo, que cada año nuevo, volvías al aula, y aunque el vino viejo se guarde en jarras nuevas, la familia no entiende de estas cosas, porque cree que el muchacho está gastando los pocos reales y hasta la paciencia. Y hay que tomar en cuenta en estos casos que el café sube y baja como el niño del libro de Mantilla, y hay que entender lo que dicen los peces

Pasa a la 3a. pág. col. 6a.

## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Comenzaremos mañana a publicar algunos capítulos de ese libro, que es el mayor acontecimiento literario de este siglo.

Después de este libro, no quedarán en el mundo partidarios del asesinato colectivo, salvo los imbéciles y los que todavía no tengan de hombre sino la forma. Es decir, la bez moral y mental de la especie humana.

"Sin Novedad en el Frente"—es un beneficio hecho a todos los hombres—Pocas veces se habrá dicho con tanta justicia como de este libro, que ha sido escrito con sangre. Todo en él es sangre y dolor. Pero "la sangre es espíritu," y el espíritu infuso en esa obra, matará la estúpida tendencia a la guerra.

## SE EDITARA EL MINIMUN VITAL EN COSTA RICA

San José, Costa Rica, diciembre 12 de 1929.

Señor don Alberto Masferrer.—San Salvador. Muy estimado señor:

En la Escuela Maternal de esta se me ha mostrado un folleto reproduciendo «Minimun Vital» publicado por Ud., y el cual era mi intención, previa autorización suya, incluir en mi biblioteca de propaganda «Por la Cultura a la Unidad». La distribución de esta es gratuita y la desparra por la mayor parte de América Latina, enviándola a los centros teosóficos, donde se reparte con cuidado para que caiga en buenas manos. El mínimum de estas ediciones es de 4,000 ejemplares, lo cual permite, sino divulgarlas ampliamente, cuando menos darle cierta publicidad.

Y bien, cuando Ud. parece que ha hecho ya lo que yo pensaba hacer, le ruego me autorice para recitar su Minimun Vital, en cuyo caso yo lo baría a mediados del año entrante, para espaciarle debidamente ambas ediciones. Me permito, asimismo, enviarle con esta una copia de un suelto de «La Prensa» de Buenos Aires, en el cual se anuncia la constitución de una comisión pro amparo a los hebreos del mundo, gesto bello, que pienso debe ser conocido por los hermanos de la América Latina, y que le ruego reproducir en PATRIA si lo cree oportuno.

No sé si Ud. conoce la labor del «Bureau International d'Education» de Ginebra. Su obra, en mi entender, es colosal y de aliento. Se trataría de unificar la educación mundial. Se me ha encargado a mí de trabajar este asunto en Centro América, y si Ud. tuviera interés en ello le podría mandar alguna información sobre el particular.

Adjuuto hallará Ud. cuatro folletos de «Por la Cultura a la Unidad», a fin de que se de cuenta de la obra que aquí realizo. Como le digo anteriormente, mi propósito es el de divulgar todo pensamiento elevado que pueda producir sentimientos generosos, y el más alto concepto de fraternidad.

Quedo a sus órdenes y en espera de sus noticias. De Ud. atto. S. S. a quien ofrezco mi amistad.

Arturo Urien.  
Consul General de la República Argentina.

## EL ACEITE DE FUSEL

"EL SOL".—Tegucigalpa.

Con el nombre de «El Purfuro» escribió un artículo en EL SOL de Tegucigalpa el distinguido escritor y periodista doctor Miguel A. Navarro. En este artículo hace importantes apreciaciones sobre la labor del Gobierno tendiente a entablar una campaña abierta contra el alcoholismo. Por el mote del referido artículo creímos que se trataba de algo sobre Química Industrial, asunto que nos ha gustado estudiar y por consiguiente es de lo que me nos ignoramos; creímos, dijimos, que el artículo haría referencia de manera amplia a dicho tóxico; inmediatamente buscamos la firma en la esperanza de encontrarnos con los CURIE, LAVOISIER, THENARD, HENI-

GER o cualquier otro químico, mas nos sorprendió francamente que el doctor Navarro lo firmara. Sin embargo los periodistas deben saber algo de todo para salir del montón.

El Dr. Navarro vé con mucho agrado la idea de moralizar al pueblo quitándole la bebida, pero cree a la vez bastante difícil llegar a sustituir esa renta del Estado por otra que no afecte ningún interés. Nosotros así pensamos también; creemos que la labor es harto difícil y que ninguno de nuestros estadistas podrá resolver de manera satisfactoria la sustitución de esa renta que tan pingües entradas aporta al erario. Pasa a la 4a. pag. col. 1a.

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la y media p. m.

### Después de "varios años" México está en paz

México, 3.—El Departamento de la Guerra informó que los comandantes militares han telegrafiado diciendo que está en paz todo el país, por primera vez después de varios años.

### La Delegación italiana a la Conferencia Naval iba a ser víctima de un complot

París, 3.—Se cree, de acuerdo con una declaración semioficial, que con la captura de tres periodistas italianos que poseían explosivos, ha sido descubierto un complot contra la delegación naval italiana que va a Londres a participar en la próxima conferencia.

### Como está formado el Presupuesto de egresos e ingresos del Distrito Federal mexicano

México, 3.—Los presupuestos de egresos e ingresos del Departamento del Distrito Federal para el año de 1930 ascienden a la cantidad de 35 millones y medio de pesos en números cerrados. Los ramos que tienen asignados mayores cantidades son los de Obras Públicas y Policía, que, respectivamente, montan a nueve y siete millones de pesos. En dicho presupuesto se estima que los impuestos que producirán mayores rendimientos son los de la Propiedad Raíz, con trece y medio millones; Comercio e Industria con 5 millones; Vehículos cerca de 2 millones; y Mercados y Aguas Potables más de dos millones cada uno.

Los gastos se han calculado en la siguiente forma: Oficinas Superiores y de Control 690 mil pesos; ramos de Administración, Gobernación, Hacienda y Tesorería, 3 millones trescientos ochenta mil; Obras Públicas, nueve millones seiscientos mil pesos; Policía siete millones doscientos mil pesos; Tráfico, novecientos mil pesos; Catastro, cuatrocientos cincuenta mil; La Dirección de Acción Educativa y Social tiene asignado un millón once mil pesos; el ramo de Justicia demandará tres millones 600 mil pesos; los Servicios Especiales, cuatrocientos cincuenta mil pesos.

## Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta

Con estudios y práctica en los Hospitales de París  
CONSULTAS: de 2 a 5 p. m.

ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.

1a. Avenida Norte, No. 14

Contiguo Farmacia Santa Lucía

TELEFONO 1171

## El Dr. Valle pidió que se prohíba a los periodistas que presencien las Elecciones Municipales

### Su Descabellada Solicitud Fue Rechazada

Se Califica tal Pretensión de Vergonzosa y Contraria a toda Noción de Civismo

El doctor Oliverio Cronwell Valle pidió, en nombre de su partido, en la reunión que se verificó ayer en Casa Presidencial, ante el Presidente de la República y del Ministro de Gobernación, para tomar las medidas convenientes con el fin de que las elecciones se verifiquen en orden, que SE IMPIDIERA A LOS REPRESENTANTES DE LA PRENSA su acceso al lugar en donde se verificarán las elecciones.

Alegó el doctor Valle como causa fundamental de su pretensión que los periodistas hacen un papel de vigilantes, siendo partidarios del doctor López.

Ante la absurda solicitud del candidato derrotado en la pasada elección, no pudieron menos que protestar enérgicamente los representantes del partido del Dr. López. Tanto el Presidente de la República como el Ministro doctor Mendoza, hicieron presente la inconveniencia de aceptar la propuesta de Valle.

En vista del ostensible rechazo de su propuesta, Valle manifestó que si se insistía en que asistieran los periodistas, se les fijara un local aparte, aislado, para evitarles su intervención en los diversos actos de la elección.

El asunto quedó pendiente de resolución. En la junta de hoy se resolverá en definitiva.

Los representantes del leopismo calificaron la petición Valle de vergonzosa e indigna, que desacreditaría a nuestro país y sería una nota discordante en el desarrollo de la campaña cívica.

## Resoluciones tomadas ayer en Casa Presidencial para el desarrollo de las elecciones de mañana

### Cómo estará formado el Directorio, que presidirá el doctor Arango

Forma en que se verificará la votación

Entre las disposiciones que se tomaron ayer en Casa Presidencial, entre los candidatos doctores Vidal Severo López y Oliverio C. Valle, estando representados los partidos por tres de sus miembros, figuran las siguientes:

1a.—El voto no será depositado por grupos como se hizo en las elecciones anteriores, sino que los sufragantes llegarán a las mesas en cordones o filas que procederán de los lugares que se les designe.

2a.—Los votantes serán señalados con una sustancia indeleble después de haber hecho uso del sufragio.

3a. Habrá diez escribientes nombrados por cada partido, con diez vigilantes del partido opuesto.

4a. Los escribientes estarán colocados en mesas completamente separadas para evitar confusiones de los votantes.

5a. Se pondrán cordones de fuerza armada en los límites jurisdiccionales para evitar la entrada de votantes de otras comprensiones.

6a. Integrar el Directorio con dos miembros del Partido del doctor Vidal Severo López y con igual número del Dr. Valle. El Presidente y Vicepresidente serán neutrales.

Pasa a la 4a. pág. col. 7a.

### PIDIO EL DOCTOR VALLE QUE LOS VOTANTES SEAN CONTRAMARCADOS

Semejante iniciativa produjo desagradable impresión

Seguramente será rechazada esa medida

En otra parte de este Diarío informamos a nuestros lectores acerca de las medidas tomadas en Casa Presidencial para la verificación de las elecciones de mañana.

Es necesario que quede constancia de que fue el doctor Oliverio Cronwell Valle quien, haciendo a un lado los principios de genuina democracia, pidió que se pusiera en práctica en nuestro país, el procedimiento de marcar a los votantes, tal como lo han hecho los marinos yanquis en Nicaragua.

Ya que con feliz éxito se ha hecho ya un ensayo de civismo que pone muy en alto la cultura de nuestro pueblo, mereció reprobación una medida como la propuesta por el señor Valle, puesto que delataría una completa ausencia de principios republicanos y demostraría que nuestro pueblo todavía está sumido en completa ignorancia.

Es de esperarse que en la reunión de hoy sea rechazada de plano semejante iniciativa, dada la mala impresión que ha producido en el público.

## Instituto Superior de Comercio "El Salvador"

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
Preparatorio, Primero, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales.—Internado, medio Internado.—Pupilage.

La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.

Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 26

Teléfono 1-3-1-1

Pída prospectos.

Director  
PEDRO A. MENA  
Contador.

## Dr. M. Adriano Vilanova

Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculoterapia y la Colapsoterapia. Operación de amígdalas, método Americano, sin hemorragia.

1º p. m.—1.5.

## Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO

De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres.

Con práctica en los Hospitales de New York.

CONSULTAS.—De 2 a 4 p. m.

8a. Av. Norte No. 32.—SAN SALVADOR, Tel 906.

## HARINA

«BUFFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

## MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

Emilio Valenzuela.

4a. Calle Poniente, No. 22.—Teléfono 1238.

## Dr. Napoleón Díaz Nuila

ENFERMEDADES DE NIÑOS

CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARÍS.

6a. Avenida Sur, No. 43  
(Principio de la Cuesta del Palo Verde)

**PATRIA**  
 Diario de la mañana  
 DIRECTOR: BERTO MASFERRER  
 EDITOR Y PROPIETARIO, JOSE HEKNAL  
 REDACCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO N° 84 TELEFONO N° 2-5-9  
 ALLEJOS: TIPOGRAFIA  
 «PATRIA»  
 Descripción:  
 mes . . . . . c 1.25  
 un año . . . . . > 15.00  
 precio suelto . . . . . > 0.10  
 precio atrasado . . . . . > 0.20

# BELLEZA FEMENINA

## LAS JOYAS Y LOS OJOS

Muchas personas de los ojos claros ya sean azules, verdes o castaños, se quejan de la palidez de éstos y de su aspecto poco atractivo a causa de esa palidez. En primer lugar hay que observar que los ojos claros, más aún que los oscuros, reflejan bien el estado de salud de la persona, y que quien no cuenta con buena salud y tiene ojos claros forzosamente verá éstos empalidecer en el iris y amarillar en la córnea, de manera que su aspecto resulte desagradable.

Pero, aparte del mejoramiento de salud, para poner el tinte más obscuro posible en los ojos claros, se puede recurrir a otros medios que les den mejor aspecto. Desde luego, los ojos azules, verdes y grises mejorarán si se llevan telas que les sienten bien, sobre todo en colores azules intensos. Luego se pueden teñir cejas y pestañas de un color obscuro, lo que oscurecerá también los ojos.

Por último, selecciónense

joyas y adornos brillantes que intensifiquen objetos valiosos; basta que sean de buen gusto para verse bien. Collares y aretes de reflejos favorables al color de los ojos sentarán admirablemente a las mujeres.

Las piedras y cristales de color púrpura y azul oscuro harán parecer los ojos azules más oscuros. Las rojas y amarillas oscuras, como el topacio, estarán muy bien para los ojos castaños de tonos dorados. Las personas que tienen ojos de este color se verán bien con corales y ágatas, ámbar claro y obscuro, en tanto que los ojos verdes pueden buscar los jades y aguamarinas, esmeraldas y ónicos.

No se busque nunca una piedra más clara que el vestido. Los ópalos claros, las perlas y corales blancos empalidecen los ojos claros y faltos de expresión. Sin embargo, se puede llevar bien un collar de cuentas de color o transparentes, porque el brillo dará vida al iris.

Vapores Medicados Confortantes alivian las congestiones producidas por los resfriados.

UNCUENTO Balsámico ROSS  
 Téngalo siempre en casa.

Artículo No. 1



EN TODAS LAS FARMACIAS

# Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: DE 8 A 12 Y 2 A 5.

Frente a la Sala Cuna. int. lmv

# Coñac Jules Robin EL MAS ALTO EN CALIDAD

# Coñac Jules Robin EL MAS BAJO EN PRECIO

UNICOS DISTRIBUIDORES:

# Goldtree, Liebes y Cía.

San Salvador, Sonsonate, Santa Ana  
 Tel. 39 Tel. 3 Tel. 53

# Uno de los muchos

... Médicos que a diario prescriben la moderna y científica preparación Jarabe CALCICOL, en ocasión en que le visitó nuestro Representante local, para dejarle muestras de este producto, dijo en tono muy afable:

“No se moleste, que ya conozco este gran preparado y prescribo tres o cuatro frascos diariamente.”

Resulta ideal en los casos de Bronquitis, Tos, Catarro, Asma, Deficiencia Cálcica y Afecciones Pulmonares.

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

Solicítelo en las Farmacias

Jarabe



SOLICITE MUESTRAS A

RUIZ QUIROS HNOS.

Representante.

P  
U  
R  
G  
A  
N  
T  
E  
Y  
R  
E  
F  
R  
E  
S  
C  
A  
N  
T  
E

MAS ALLA, Lecturas, Aventuras, Bohemia, ediciones dominicales de grandes diarios y muchísimas otras publicaciones. Agencia General de Publicaciones. 1a. C. O., 60

## Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
 Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
 Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

Magnesia Anisada efervescente para la dispepsia, estreñimiento, acideces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado genésico, etc. Es inimitable. Búsquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

## Paludismo Fiebres Catarro e Influenza

se curan con el específico

### PAPEL FEBRINO

(SUDORIFICO cortante y reconstituyente).

Valuable preparación por sus efectos rápidos como por su precio bajo; es la medicina de los pobres.

De venta en toda buena farmacia.

Valor del papel 12 ctvs.

Farmacia Gustave

San Miguel Teléfono 63

## INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION

NUEVO ITINERARIO DE TRENES

EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

| SAN SALVADOR - CUTUCO |       |            |               |                |       |
|-----------------------|-------|------------|---------------|----------------|-------|
| MIXTOS DIARIOS        |       | ESTACIONES |               | MIXTOS DIARIOS |       |
|                       |       |            |               | 2              | 4     |
|                       | a. m. | Sale       | Cutuco        | Llega          | p. m. |
|                       | 5.30  |            |               |                | 6.10  |
|                       | 5.50  |            | La Unión      |                | 6.15  |
|                       | 6.25  |            | San Miguel    |                | 3.30  |
|                       | a. m. |            | Usulután      |                | 1.56  |
|                       | 5.00  | 11.18      | San Marcos L. |                | 12.31 |
|                       | 6.02  | 12.28      | Zacatecoluca  |                | 11.26 |
|                       | 7.14  | 1.30       | San Vicente   |                | 10.20 |
|                       | 8.54  | 3.15       | Cojutepeque   |                | 8.49  |
|                       | 10.30 | 4.30       | San Salvador  | Sale           | 7.20  |
|                       | a. m. | p. m.      |               |                | a. m. |

## SAN SALVADOR - TESIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

| Mixto diario | Passajeros Lunes Jueves | ESTACIONES           | Passajeros Martes Sábado | Mixto diario |
|--------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|--------------|
| 18-41        | 16-21                   |                      | 20-17                    | 40-19        |
| a. m.        | a. m.                   |                      |                          | p. m.        |
| 7.05         | 3 (6)                   | Sale San Salvador    | Llega                    | 10.30        |
| 10.50        | 6.05                    | Sale Taxis Junction  | Sale                     | 7.19         |
| 11.00        | 6.10                    | Sale Taxis Junction  | Llega                    | 7.12         |
| 12.30        | 7.25                    | Sale Metapán         | Sale                     | 5.59         |
| 1.24         | 8.14                    | Llega Frontera       | Sale                     | 5.01         |
| 6.30         | 12.15                   | Llega Zacapa         | Sale                     | 1.10         |
| p. m.        | p. m.                   |                      |                          | a. m.        |
| 51           | 1                       |                      |                          | 2            |
| a. m.        | p. m.                   |                      |                          | p. m.        |
| 5.50         | 1.10                    | Sale Zacapa          | Llega                    | 12.40        |
| 1.40         | 6.15                    | Llega Guatemala      | Sale                     | 7.40         |
| p. m.        | p. m.                   |                      |                          | a. m.        |
| 54           | 2                       |                      |                          | 1            |
| a. m.        | p. m.                   |                      |                          | p. m.        |
| 6.50         | 12.55                   | Sale Zacapa          | Llega                    | 12.47        |
| 4.30         | 8.10                    | Llega Puerto Barrios | Sale                     | 7.40         |
| p. m.        | p. m.                   |                      |                          | a. m.        |

Passajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuechupán, transbordarán en Taxis Junction. Passajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

## WALDO FRANK Y SU FAMOSISIMO LIBRO REDESCUBRIMIENTO DE AMERICA

III

Waldo Frank no comulga con ninguno de los aspectos sociales de Norteamérica. Es un heterodoxo. Como el filósofo del jardín de Academo, sueña con una república de nuevo cuño. Waldo Frank, nuevo alquimista, quiere transmutar las esencias del vivir calibanesco de su América—que fustiga con trallazo de fuego—en el oro del nuevo espíritu que concibe.

Dentro de ese reino que avizora y que está en sus pupilas de poeta y en su corazón, escintila la luz polifroma del arte, de la moral y de la religión que brota como de una gema mística.

Al terminar su libro, Frank ha debido sentir una emoción comparable a la del poeta gibelino al salir del Infierno.

Acaso en el frontis de ese libro pueda grabarse, como en la puerta de Ditte, esta parte de la pavorica inscripción dantesca:

*Per me si va nell'eterno dolore,*

*Per me si va tra la perduta gente. . . .*

Las flechas disparadas por el arco teuso de la crítica implacable de Waldo Frank han dado en el blanco, o a la saña del ríspido arquero oculta el esplendor de aquella América, por un instante, como el humo de las fábricas al sol?

Muchas de esas flechas están clavadas y chorean sangre y otras llevan el incendio. Todas las instituciones sociales y políticas muestran, desde las páginas trágicas de *Redescubrimiento de América*, sus llagas y su podre, podre y llagas que infectan el hogar, la industria, el comercio, el arte, la religión, el Estado, el confort, el matrimonio y que sólo pueden desaparecer si se las toca con el carbón encendido del profeta Isaías,—que purifica y lleva en alto la diestra de Frank, regida por su espíritu, que es amor y justicia.

Todas esas instituciones norteamericanas, opulentas, empurpuradas, mecánicamente perfectas, desenvuelven sus trajines por los cien caminos de las encrucijadas, fuera del rumbo de las metas espirituales. Son poderío rocio, sensual, sin alma. Por eso Waldo Frank detesta ese poderío bárbaro, predica el amor, y comprende, como Ramakrishna, que el verdadero conocimiento conduce a la unidad y a la ignorancia a la diversidad, que es odio y disolución.

Para Frank, en efecto, «tener conciencia de la totalidad es vivir en el todo, expresado mediante sus partes; y esto, según él—la conducta del místico y del hombre—es ser consciente».

»»

Quiere un estado que excluya la lucha por el becerro de oro; que no dé tragua, con la irradiación del espíritu nuevo, a las pasiones humanas que desencadena la conquista de la riqueza. Si Frank extrajera de su sistema, hasta el fin, las consecuencias lógicas, haría quizá, de su América, una orden mística, y en esto, acaso, se acercaría a Tolstoy, que, para imponer la castidad, habría hecho del mundo un convento.

En este sentido, la meta de Frank sería de vida sobria con algo de estructura trapense, mística, la única posible, como cumbre ideal, frente a las comunidades puramente económicas que derivan del marxismo.

Platón ya había entrevisto con la lámpara de su genio, que la extensión de los intestinos del hombre, al dilatar la digestión, invita a pensar, espiritualiza. El filósofo ateniense había comprendido, como Waldo Frank, que la vida grosera, puramente animal, aleja al hombre de las conquistas espirituales e intelectuales, y por eso profesaba la *diágoque*, que consistía en atender en forma indispensable las necesidades fisiológicas y dedicar las energías restantes a la sabiduría y al bien.

Frank va más lejos que Platón. La conciencia de la vida total, de fondo místico, supera a la diágoque helénica, porque contiene sus mismos elementos, pero a la vez que promulga la armonía entre todas las potencias del yo, la extiende a las relaciones del individuo con lo objetivo, y luego se acerca a Dios.

La concepción de la «totalidad», como la ve Frank, es un tripode ideal que contiene al hombre, a la colectividad y lo divino.

»»

De *Redescubrimiento de América* brota un enseñanza: que la cultura de la América vernácula de Waldo Frank, cultura pragmática, es antípoda de la cultura de nuestra América latina, cuyo fondo humano e integral la diferencia por completo, malgrado las semejanzas aparentes. Allí la cultura se vuelca a torrentes al servicio de logros materiales de laya calibanesca, sin el contrapeso del ansia para ir en pos de ideales trascendentes, de esa misma totalidad mística que predica Frank.

Esa diferencia entre el pragmatismo norteamericano y el idealismo nuestro la explica nuestro ilustre visitante con estas palabras: «El espíritu puro de la Edad Media no podía sino llevar consigo sus grandes caracteres: su concepto trágico, religioso, intenso, divino de la vida humana: ese como

Pass a la 6a. pág. col. 3a.

## LIBROS CANONICOS

De «EL SOL».—Madrid

Acaba de ser dispuestas que sólo ciertos libros puedan utilizarse en los colegios de la nación. «Los catedráticos no podrán señalar ni recomendar en caso alguno otras obras que las declaradas de texto oficialmente, ni tampoco ninguna otra como complementaria de las antes mencionadas».

Deseáramos discurrir sobre este hecho, como sea posible, con el fin de examinar el fondo común sobre que se diseñan el actual y el anterior estado de cosas. A este efecto, la última base de observación han sido para nosotros los exámenes del llamado Bachillerato universitario. En general (en un 80 por 100 de casos) los estudiantes no habían leído en toda su vida más libros que los llamados de texto o los apuntes que contienen la fórmula responsiva, ajustada a cada pregunta del cuestionario. Sobre eso se concentra el cuidado del profesor; a eso conceden importancia primaria los alumnos, las familias, el ambiente social y el oficial. Se trata de contestar, de saberse la *papeleta*. La expresión procede de las escuelas militares y ha pasado al lenguaje general: «tocarle a uno una papeleta». Se han combinado aquí la afición por los ritos externos y la fe inquebrantable en la lotería. En el fondo, ambiente de magia; parecer y no ser; sobre todo, no comprometerse. Aquel duque de Estrada de nuestro siglo XVII, un magnífico desvergonzado, tan mentiroso como buen escritor, decía que nunca hizo acciones «sino de divertido y abstracto: sien do incrédulo a lo que veía y pareciéndole sueño».

Un 90 por 100 de los jóvenes que la enseñanza secundaria (la privada aún más que la oficial) proyecta sobre la sociedad no saben escribir con ortografía; son incapaces de acentuar las palabras o de puntuar las frases. En un grupo de doce bachillerandos, sólo dos supieron medir la temperatura del agua con un termómetro, lo que no les impedía contestar los temas de física. Para uno, el *granito* era un ejemplar que el profesor le había mostrado en el museo de su colegio. Entre 26 examinandos de letras, sólo dos sabían lo que era un romance y carecía de noción directa sobre lo que constituye el más alto tesoro de nuestra tradición poética y nacional. Para la casi totalidad de los españoles, su país es lo que hoy puede verse y tocarse con las manos. No olvidemos, sin embargo, que, según Cicerón, «no saber lo que haya acaecido antes de que nacieras es casi un no existir». En el caudal de sus lec-

turas acerca de la civilización patria y universal, los jóvenes cuentan sólo con los libros de texto; en los meteros casos, conocen alguna novellita moderna o libros de aventuras policíacas y de viajes. Los periódicos no suelen ser leídos por la juventud.

El resultado necesario a que nos estamos encaminando es éste: la lengua española, como medio de expresión culta, va quedando reducida a un círculo de profesionales que (como los mandarines en China) son los únicos que poseen el léxico y el arte de disponerla en forma significativa y decorosa. La literatura d'España no es familiar sino a un grupo muy reducido de españoles. Todo lo que se aparta de la lengua usadera de la calle o del café acaba por perderse. Vivimos sobre una cultura de espontaneidad y de inercia. Los profesionales de aquellas profesiones que rentan dinero (las otras apenas existen) conocen sus tecnicismos, en muchos casos calco de lenguas extranjeras; mas es raro que posean cultura general y escriban finalmente. Domina, en general, el vocabulario corto, el usado en la conversación desgarrada. Cuando en las clases el muchacho no repite el libro de texto, cae en seguida en torpezas y torpezadas de expresión y teme aparecer afectado o pedantesco. Las palabras abstractas son arcaicos que ruedan por los labios, expuestas a mil tristes peripecias: «un sendo vaso de agua», «un arduointelectual, etc.» Los escritos dirigidos al público pugnan a menudo con la más elemental corrección. Ayer leímos en la estación del Mediodía, en grandes letras: «Hoy se hace segundo expres para Sevilla». Puesto a leer el comienzo del *Quijote*, un

bachillerando en letras no supo en los exámenes de junio donde está la Mancha, y no entendía «adarga» ni «astillero». Otros ignoraban el sentido de estas expresiones: «ponerse como un basilisco, estar ufano, condenar en las costas, argamasa, arcaduz, atalaya», etc. etc. Un caso hubo en que los cinco profesores que examinaban se quedaron ultraatónitos: un chico, nada anormal intelectualmente y de clase muy acomodada, no sabía lo que era un «telar» ni lo que significaba «tejer». Esto no se remedia con suspensos y enfados. Nos hallamos ante un estado social fruto de complejas condiciones, y que se refleja en la Universidad, en la familia, en la calle, en la religión, en la política, en todo. Los periódicos, aún los más populares, hacen tiradas muy reducidas para una nación de casi 25 millones de habitantes. No hay aquí revistas de carácter vulgarizador, como en el resto de Europa y en Norteamérica. El pueblo más práctico y más agitado del mundo—el yauqui—consume cantidades fabulosas de papel impreso.

Hacer girar la enseñanza secundaria en torno de la recitación del libro de texto, sólo servirá para fomentar defectos inveterados. El hombre de un solo libro está muerto para la cultura y para la vida. Los libros de texto han solido valer poco como ciencia y demasiado como mercancía. En un Instituto de Segunda Enseñanza que tuvimos ocasión de inspeccionar, (el de Ciudad Real) notamos las cosas más peregrinas. Los nuevos libros de texto remediarán quizá la explotación de las familias, pero hacen del profesor un muñeco. Una inspección moral e

Pass a la 7a. pág. col. 7a

### Hoy Tengo una Alegría

Hoy tengo una alegría que me transporta el alma rumbo a tu corazón; y en este instante dulce y luminoso, se rinde a las astrales caricias de tu amor.

Tu carta perfumada trascendiendo a ternura tiene como un imán. . . El aire se hace música sutil a mis oídos, y hasta el silencio mismo, tiene sonoridad.

Hoy tengo una alegría porque llego a tu lado en el transporte azul de la emoción; un agua de piedad llovió en el huerto del sagrado cariño que cuidamos los dos.

En todas las maldades hoy siembro mis perdones. Tad bueno ya me siento, ¡tan bueno y tan cordial! Bienhechora invisible: tú me has purificado, y hoy sé lo que es soñar!

Para mis pensamientos eres igual que un astro que me da inspiración; y el salterio armonioso de tu espíritu noble le da a mis versos tímidos como una nueva voz.

Hoy tengo una alegría porque se vuelca mi alma sobre tu corazón sentimental; el aire y el silencio se visten de armonía y nuestros corazones. . . de pascua y Navidad!

Teófilo Olmos.

La Plata, octubre 9 de 1929.

## EN HONOR DE MIGUEL PAREDES CAMPO

Viene de la 1a. pág.

en el gran acuario del Golfo de Fonseca, comentando la Doctrina Chamorro: «Lo tuyo es para mí, y lo demás ya se sabe. . . »

Pero bien, me estoy poniendo en homilía como el Padre Delgado cuando llamó al pueblo a somatén. Yo brindo, como él, por tí, Miguel, bajo el mexicano cielo de añil, cou un par de «pupusas» y un poquito de chicha pipil. Y porque algún día te ciñas la corona del indio Aquino, que era de oro fino, según dice Miguel Angel García y lo repite Calderón Ramírez. Esa corona en Popol Vuh o en Gavidia tiene estas palabras que parecen escritas para tí: las de las monedas del tiempo aquel en que Malespín, como lo hizo Regalado, ante el pavor de las *mengalas*, echaba el caballo al trote contra los canastos de frutas y los huevos de las gallinas próceres, y que luego pagara el Erario. . . Mi querido Miguel, el Erario está pobre, y las palabras numismáticas son éstas: (te las regalo esta noche de parte de Morazán y con permiso de Uriarte) *el libro da la paz, pero el siervo jamás*

Esto es más bello que las mentiras de Espino, que «el Mínimun Vital» y que nuestro Ilopango de cristal! Te lo juro por todos sus hermanos del Golfo tripartito que lleva el nombre del tío ilustre de Petronilo Fonseca. Miguel, convéncete lo esencial es tener un tío de esos y un cartón como el tuyo! Te lo digo desde lo alto de la pirámide recién descubierta por don Antonio E. Sol, mientras lloran con lágrimas de viejo amor unas guitarras dulces bajo los maculigües en flor!

Rafael Heliodoro Valle

México, D. F., 23 de diciembre de 1929.

### Perfume Delicioso

# ALTO!!

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajas rosadas. . . . EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajas rosadas

## Jabón Dr. REBUER

Es el mejor, el más barato y el más popular

### Espuma Abundante

Para Navidad y Año Nuevo

## NOS ACABA DE LLEGAR

Un surtido completo de Abarrotes, Vinos, Licores, Chocolates, Dulces, Galletas y Jamones "Ferris"

TODO BUENO, FRESCO Y BARATO

DE SOLA & HENRIQUEZ

Unicos distribuidores

alt. 3a. ma. 12

El Placer del Baño

La Delicia del Tocador

ACEITE DE...  
Viene de la 1a. pág.

empezarse la labor muy bien lo dice el esaludido CURANDO o aguardiente, purifilo, quitándole esa sustóxica que corroe los agos que lo ingieren. tiene ninguna prevenal recibir esa bebida en ficinas del Estado. La den con todas las impuque dan los alambiques bre y con las combina que como el furfurol ite de FUSEL resultan fermentos y destilacioaisaunas.

nosotros recordamos que vez el señor Director Ge de Rentas nos dió unas as muestras de aguare para que en el Laboio de la Sanidad, que en es estaba más o menos pieto, hicéramos un anáde dicho aguardiente pertenecía a cinco o seis cas diferentes. Encontra en nuestro análisis mioso cantidad alarmante rfurool. Dimos un inforletallado sobre la maneremediar aunque fuera en e el mal, pero de allí no, nuestros consejos no se aron en cuenta y el furil sigue abundantísimo on GUARO hondureño. Es aral que los señores conistas no van a instalar mbiques estañados por tro y mucho menos se a molestar trayendo buaparatos de rectificación, poco les preocupa usar mentos saludables, puesto nadie se los exige. Todo lo dijimos nosotros.

Debe darse al pueblo, ya no puede suprimirse el ardiente, una bebida que sea tan venenosa, pues el furrol que abunda en nuesguaro se forma como di la Química, de alcoholílico, butílico y propílico, dobándose esta furfurool r fermentación en un ISOITYL CARBINOL, líquivenenoso, de olor pésimo de sabor muy picante. Ese es a nuestro modo de, como Químicos, el veneque está matando a los ndureños. Y estamos deuerdo con el Dr. Navarro que por allí debe comense, es decir vendiendo en GUARO mientras se nsa y delibera bien como va a sustituir dicha renta l Estado va a dejar de ser anquero.

San Pedro Sula, noviembre 1929.

Octaviano Arias.

OPINION RAZONADA ERTIDA SOBRE EL PARULAR CON FECHA 26 E LOS CORRIENTES AICITATIVA DEL MISTERIO DE HACIENA POR EL SEÑOR CONLTOR TECNICO DR. ON CARLOS RENSON:

San Salvador, 26 de diembre de 1929.

Señor Ministro de Hacien-

Palacio Nacional.

Señor: Cumpliendo con lo ordena en el auto No. 26274 de ha 9 del corriente mes, go el honor de informar no sigue:

El autor del artículo que remitió, hace una lamenle confusión. Según él, -furool y aceite de fusel son a misma cosa. La verdad ésta.

FURFUROL. — El furfuro es un producto normal la fermentación; él se forpor un calentamiento suior a la temperatura de 0 grados, de materias azuadas y otros hidratos de bono, en medio ácido, subsias que depositan los estos fermentados, en el do de la cucurbita, fondo e se encuentra en contacto ecto con el fuego. El furrol se produce en los apaos destilatorios que se caturan a fuego directo. Al trario, los aparatos destilatorios donde se calientan chichas por medio del vapor producido por una caldeanexa, casi no dan lugar a formación de furfurol a la 1a. pág. col. 3a.

# TAL VEZ ESTO CORREGIRÁ UN ERROR COMÚN

LOS que han oído la Victrola Ortofónica dicen que es el instrumento máximo de todos los tiempos. Le dirán a Ud. que comprende en uno solo TODOS los instrumentos musicales, incluyendo la voz humana. Le dirán a Ud. que nada puede sustituirle . . . absolutamente nada . . . porque la música que lleva al hogar no puede obtenerse de ninguna otra manera.

En un momento dado es la Orquesta de Filadelfia, bajo la dirección de Stokowski . . . cinco minutos después puede ser Lucrezia Bori o Tito Schipa cantando algún número que les hemos oído en la escena. Y con idéntica rapidez se cambia a música de baile, tocada por algunas de las más famosas orquestas de baile, que sólo cesan de tocar cuando Ud. lo quiera.

Pero hay un error común que está impidiendo a miles de personas interesadas en adquirir este versátil medio de entretenimiento.

Nos referimos a aquellos que creen que un instrumento de esta natura-

leza está fuera de sus alcances. O cuando menos suponen que "cuesta mucho dinero." Aquí radica precisamente el error Ud. puede comprar una Victrola Ortofónica por un precio muy moderado. No solamente eso, sino que puede arreglar, si lo desea, hacer un pago adelantado y pagar el resto después en abonos semanarios o mensuales.

Ahora que conoce Ud. la verdad, no tiene ninguna otra razón para seguir privándose del placer de poseer una Ortofónica.

Hay Victrolas Ortofónicas, Electrolas Victor, Victrolas y Electrolas Automáticas que cambian sus propios discos, y Victrolas combinadas con Radiolas dentro de un mismo mueble. Estos detalles a la ligera no le serán a usted muy claros, pero con todo gusto le daremos mayor información. Los muebles son tan hermosos como las melodías que brotan de ellos.

Venga a visitarnos hoy mismo y con el mayor placer le haremos una demostración práctica.

## CARLOS AVILA

DISTRIBUIDOR VICTOR PARA EL SALVADOR

SAN SALVADOR, C. A. — TELÉFONO No. 100

CASA SALVADOREÑA

La Nueva



# Victrola

Ortofónica

Información deportiva

PREPARANDO A LOS MUCHACHOS QUE IRAN A CUBA

Eliminatorias de Tennis

El 8 del corriente empezará en el Campo de Marte el Torneo por el Campeonato Nacional de Tennis. Desde ayer por la tarde quedó abierta la inscripción en el Gimnasio Nacional. En este lugar pueden entenderse los interesados con el Director General o con el Guardián.

Los cuatro raquetistas que resulten vencedores en el Torneo tendrán derecho de ir a la Habana. Todos los concursantes se deben presentar a los "courts" del Campo de Marte el día 8 a las 5 y 45 de la mañana. Se les advierte que deben presentarse listos para jugar por que les puede tocar su turno. Todos los salvadoreños de la República mayores de 17 años tienen derecho de inscribirse en el Concurso.

Campeonato Juvenil Rotario de Foot-Ball

El Campeonato Rotario Juvenil de Foot-ball empezará el 15 del presente. La inscripción está abierta en el Gimnasio. Los interesados se deben entender con las personas arriba indicadas hasta el 12. No habrá torneo si no hay por lo menos SEIS clubs inscritos.

El fin que persigue este torneo no es VENCER sino APRENDER A SER HOMBRE Y CABALLERO. El país necesita deportistas que vivan sanos que no fumen, ni beban licor etc.

El Club Rotario quiere que los jovencitos que están tomando parte en los torneos suyos vayan aprendiendo y poniendo en práctica los ideales del verdadero deportista.

Atletismo

Se ruega a todos los atletas entrenarse perfectamente durante estos días pues habrá una eliminatoria el 11 del actual, con el objeto de seleccionar a los atletas que deberán representarnos en la Habana. También se escogerán los jugadores que vayan a Guatemala a fines del corriente, en caso de que la Liga Deportiva de esa República decida verificar el torneo en su ciudad capital.

RESOLUCIONES . . .

Viene de la 1a. pág.

7a. Se nombró Presidente al Dr. Raúl Arango, y Vicepresidente, al Dr. Francisco A. Funes.

8a. Los sitios en que deban reunirse los votantes serán designados por el Poder Ejecutivo.

9a. Los votantes deberán dar al tiempo de votar los nombres del Alcalde y demás miembros de la municipalidad.

10a. Darle entero cumplimiento a la ley en todo lo que se refiere a la hora en que deba principiar y concluir la elección.

Representantes que asistieron a la reunión de Casa Presidencial

Por el partido del doctor don Vidal Severo López, los señores Joaquín Díaz Guadrón, licenciado Antonio Ramírez Amaya y el doctor don José Lázaro Arévalo.

De parte del partido vallista fueron: don Mariano Flores, don Luis Rosales y el bachiller Robustiano Cañas.

Cómo quedó formado el Directorio

Presidente, doctor Raúl Arango; Vice Presidente, doctor Francisco A. Funes; Primer escrutador, Dr. Humberto Quintanilla, (Lopista); Segundo escrutador, don Mariano Flores, (Vallista); Primer Secretario, don Robustiano Cañas, (Vallista) y Segundo Secretario, don José Antonio Cañas, (Lopista).

Nació en 1820—  
y sigue tan campante



**WHISKY JOHNNIE WALKER**

Distribuidores:  
CASA MUGOAN, FREUND & CIA.  
GOLDTREE, LEBES & CIA.

JOHN WALKER & SONS LIMITED, Scotch Whisky Distillers, KILMARNOCK, SCOTLAND.

**EL ACEITE DE...**  
Viene de la 4a. pág.

Muchos aguardientes de los que se analizan en este Laboratorio, no contienen nada de furfuro, porque, han sido destilados o rectificadas en aparatos calentados por vapor.

El fulfuro es muy tóxico cuando está ingerido en gran cantidad, pero es inofensivo si se toma en cantidades pequeñas aunque muy repetidas. El gran Tratado de Medicina de Roger, Vidal y Teissier, en el volumen que trata de las intoxicaciones, dice las siguientes palabras en el capítulo de alcoholismo, página 268: «...no se puede prever la potencia tóxica de una substancia obrando de una manera crónica, según la que posee en la intoxicación aguda; es así que el furfuro, tan peligroso en dosis suficiente, es inofensivo a dosis (poco inferiores repetidas indefinidamente.

**ACEITE DE FUSEL:—**  
El aceite de fusel es un producto natural de la fermentación alcohólica, que se forma principalmente en los mostos preparados con los productos de saccharificación de las féculas, es decir de los granos de cereales y de las papas.

El aceite de Fusel es constituido por una mezcla de alcoholes amílicos de diferentes constituciones, de alcohol butílico terciario, de alcohol y sobutílico primario, y de alcohol propílico normal, denominando por su fuerte proporción, los amílicos.

Esta mezcla de alcohol superiores, se encuentra en notable cantidad en los alcoholes procedentes de féculas, pero en proporción mucho menor en el alcohol obtenido de la fermentación del jugo o melaza de caña.

Todos esos alcoholes superiores tienen un punto de ebullición más elevado que el del alcohol etílico, motivo por el cual ellos se encuentran en el líquido que destila por último, el que los industriales acostumbra designar con el nombre de cola.

El efecto de los alcoholes superiores sobre el organismo, es el mismo que produce el alcohol etílico puro, con esta diferencia, que aquellos obran más rápidamente y mucho más intensamente.

Los aparatos rectificadores modernos separan perfectamente del alcohol etílico, tanto el aceite de fusel y el furfuro, como los aldehídos y los éteres, o sean los productos de cabeza.

Los aguardientes rectificadas que llegan a este Laboratorio no contienen más que mínimas proporciones

de alcoholes superiores, y la cantidad de furfuro, en las muestras que lo contienen, nunca llega a la proporción máxima fijada por la ley.

Por otra parte, hay que considerar que el alcohol enteramente purificado de los productos secundarios de la fermentación, no tiene ningún sabor después de su reducción a aguardiente legal, y los consumidores lo rechazan por ese motivo.

Hace algunos años, durante la Administración del General Figueroa, el Gobierno dispuso disminuir las proporciones permitidas de impurezas en la tolerancia establecida. Los destiladores se quejaron luego, de que no podían vender su aguardiente, porque los consumidores lo despreciaban por falta de sabor, dando la preferencia al licor de contrabando. El Gobierno de don Carlos Méndez se vió obligado a aumentar las cifras de tolerancia de los éteres, aldehídos y

furfuro, para dar satisfacción tanto a los consumidores como a los destiladores.

Los productos secundarios de la fermentación alcohólica, que se encuentran en los licores extranjeros, como coñac, ron, whisky, etc., son los que les dan, por envejecimiento, su respectivo perfume y sabor tan apreciados de los conocedores. Si esos mismos licores, recién destilados, fueran sometidos a una purificación igual a la que se practica aquí con los aguardientes nacionales, perderían totalmente su valor.

Aquí mismo, he observado varias veces, que los aguardientes enteramente insípidos, por haber sido demasiado rectificadas, fueron adicionados con esencias artificiales de frutas, con el objeto de comunicarles un sabor aceptable por los consumidores.

En conclusión: no es posible purificar los aguardientes

# Ferretería

## HERRAMIENTAS para ARTESANOS

# PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

### "EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL SAN VICENTE SONSONATE SAN SALVADOR

## EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente Nº 84. — Teléfono Nº 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

**Antonio E. Cabrera**

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

## COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

### SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674



**OPOPEPTOL**

Es sinónimo de digestión perfecta

**CARLO ERBA**  
SOCIEDAD ANONIMA  
— MILAN —

PIDA LITERATURA A  
**VICTOR ANNICHIARICO**  
1a. Avenida Sur, No. 30. Costado Poniente del Palacio Nacional

## El Opopeptol "ERBA"

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, agulia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anaclorhidria y hipoclorhia simple y sintomática (de anemia perniciosas, de enfermedades graves de otros órganos, máxime en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del piloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

## El Opopeptol "ERBA"

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas desleídas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licores o vinos alcohólicos.



¡RÍETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y papejos, y reveladores de salud.

SONRÍE MEJOR QUIEN USA

**IPANA**  
PASTA DENTÍFRICA

## NAVIGAZIONE LIBERA TRIESTINA, S.A.

LINEA ITALIANA DIRECTA

SALIDAS MENSUALES PARA

### CALIFORNIA Y EUROPA

La Motonave RIALTO de 10.000 Toneladas

Con rumbo al Sur y Europa

Touchará Acajutla y La Libertad aproximadamente el 7 y 8 de Enero respectivamente

Directo para Colón, y de allí sin otra escala hasta Marsella, Génova, Nápoles, Venecia y Trieste, aceptando para estos puertos carga y pasajeros

La travesía de La Libertad hasta Marsella sin trasbordo se hace en 24 días

El valor del pasaje en primera hasta Marsella (Francia) o Génova (Italia) es de 250 dólares

SERVICIO LATINO PARA LOS LATINOS.

ERNESTO W. MAURI,  
1a. Calle Poniente Nº 14 - Tel 59 Agente General.

## Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señores - Partos.

Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7ª C. Oriente Nº 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 12413. (m. m. s.)

# Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

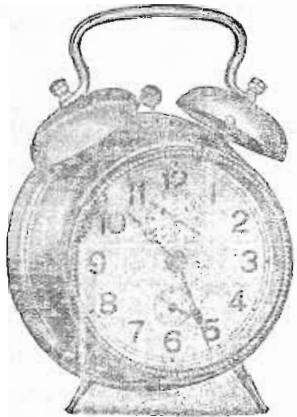
Perforados

Especialidad en el

CORTE Y CONFECCION

de trajes para señoras y niños

## El Famoso Reloj "ALFA"



Con sólo \$ 3.50  
puede comprr este RELOJ  
bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

Relojería Alpina

## WALDO FRANK Y SU FAMOSISIMA ...

Viene de la 3a. pág.

plejo de instigaciones rudamente fecundas, dotadas de un sentido hondo y vivo como la carne de un deshollado.

«A los Estados Unidos concurrieron los anglosajones, con fuerzas que eran de disolución. Pero faltaban en ese aporte, es lógico, los valores constructivos, positivos».

«Y son, justamente, esos valores positivos los que nosotros en el Norte, necesitamos de los pueblos hispanoamericanos».

De ahí, de esa diferencia capital entre la cultura utilitaria de Norteamérica y la cultura humana de la América latina, el rictus doloroso, trágico de aquélla, y la serenidad meditativa de la nuestra, picor del ansia de vivir, pero vida que inquiere y avizora con abinco espiritual.

Esa crítica de Frank, profética, preanuncia una posible decadencia de los Estados Unidos y es grito de angustia y de pavor; de pavor, porque la política económica internacional, mercantilista, que sólo busca oro y saldos favorables en su balanza comercial, como en los tiempos de Colbert, puede llevar a la catástrofe; y de angustia, porque el chato vivir de la selva que evoca lo aleja de la visión de «totalidad», que columbra en sus sueños de poeta y de profeta.

Por falta de fin ético sucumbió Roma, es cierto, dejando como supervivencia un monumento jurídico con sus principios de imperio y de dominio, agonizantes ya.

España tenía un fin ético que trasuntan bien el amor a la libertad y a la justicia que defiende como ideal de la raza y, además, el anhelo de la bienaventuranza divina y unidad religiosa; pero España como imperio cayó a su vez porque le faltó aptitud para gobernar y administrar.

Estados Unidos no tiene ideal ético definido; absorbe, como Roma, las tierras que se ofrecen a su codicia, pero posee la aptitud de los negocios y sus conquistas son negocios y negocio es el gobierno, y por eso suple la capacidad al ideal, momentáneamente.

Cuando el desequilibrio, ya iniciado, entre la producción y la «standard» de vida llegue a su máxima tensión, puede comenzar la catástrofe, el derrumbe. La ley geológica de las pequeñas causas también se cumple en lo social y estadual, y esas pequeñas y grandes causas que Waldo Frank observa meticolosamente erosionan la mole de la gran nación del Norte, sordamente, pero con la misma fuerza y éxito que las aguas ponen en juego para disolver poco a poco las montañas.

La política de los Estados Unidos se caracteriza, como la de Roma, por la «incorporación»; pero sólo se «incorpora» con perennidad cuando la nación aglutinante demuestra un fin ético. El genio de Castilla, por ejemplo, se connaturaliza con el alma de la raza, cuya nota central, el ethos, revela su fin ético con esa voluntad de vivir para la gloria, en la tierra y en el cielo, que desborda del espíritu de Don Quijote, cuyo realismo es idealista y mana del Escorial, que transfunde en su masa arquitectónica el ideal místico de unidad religiosa y bienaventuranza divina.

Waldo Frank ha comprendido que la gran república del Norte no tiene unidad espiritual, y le falta fin ético en su conducta internacional.

Nuestra voluntad de vivir, de raigambre ibérica de la que deriva nuestra voluntad de perfección íntegra, armoniza bien con el ideal de «totalidad» de Waldo Frank y con los fines de América, que deben ser necesariamente éticos y estéticos.

Por eso la proa de nuestro ideal enfila hacia sueño de Frank, que es unidad y amor, conocimiento verdadero.

Dentro de ambos ideales caben bien el saber práctico, el filosófico y el místico, tres rutas floridas, con frondas y hontanares, que conducen a la suprema sabiduría, que no puede ser otra que la unidad del ser con el todo mediante el amor, ese círculo bueno que al decir de Dionisio Areopagita perpetuamente se revuelve del bien al bien.

Hay un punto de concordancia entre la actitud de Frank con su crítica implacable, que nace de un alto ideal de superación humana y social y nuestras aspiraciones nacionales y raciales: él aspira a la aptitud espiritual de su pueblo y nosotros a la aptitud técnica; unos y otros para completarnos.

Desde el punto de intersección de ambas aspiraciones puede caer la línea de armonía entre la ideología de Frank y la nuestra.

De esas posiciones ideales, previa comprensión mutua de la cultura del Norte y de la nuestra—que quiere ser integral como la que Frank persigue—puede arrancar la marcha hacia la consumación de la «totalidad», que excluye, en cierto modo, el poderío industrial, que con tanto entusiasmo cantara Walt Whitman, sin ver las fallas que lo afean.

Es cierto que Estados Unidos quiere poseer al mundo, pero no se posee a sí mismo, porque su vivir es externo, en relación estrecha con las cosas y

Pasa a la 7a. pág. col. 1a.



Alivia los dolores de cabeza nerviosos.

La Naturaleza  
Provée



BALSAMO DEL PERU

Mentol, Alcanfor, Timol, Benzoina, y los aceites esenciales de Terebintina, Cedro, Nuez, Moscada, Eoebro, Pino y Eucalipto

Y EL HOMBRE CON SU INTELIGENCIA DESCUBRIÓ EL

UNGÜENTO  
Balsámico  
ROSS



Para Callos y Sabañones. Trac alivio al cansancio de los pies.



Medida del Tamaño Original



Se inhala para los catarrhos y resfriados.



Para lesiones leves, cortaduras, golpes y magulladuras.



Se aplica para el mal de garganta.



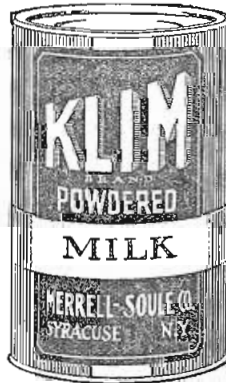
Frótese para los dolores en los músculos, espalda, etc., etc.



Para picaduras de insectos.

## MADRE

para tus nenes lo mejor, aunque sea un poco más caro



El ideal de toda madre es criar a sus nenes robustos y sanos, KLIM satisface sus deseos; KLIM significa leche sin desnatar y sin aditamentos de otras sustancias para su conservación, rica en vitaminas y reducida a polvo por un procedimiento científico y a la que solamente hay que agregar agua para volver a tener leche fresca y pura.

Búsquela en su farmacia. Depósito General: R. GEISSMANN

Corte el cupón aquí inserto y pida muestras

Sr. Roberto Geissmann  
Apartado 14  
San Salvador

Muy señor mío:

Sírvase remitirme a vuelta de correo una muestra gratis de KLIM.

Nombre .....

Dirección .....

(Escriba claro)

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



## Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucalipto, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarrhos etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS HNOS.

Apartado 254 San Salvador.

Una institución criolla para la difusión de la lectura a bajo precio.

25 Agencias en la República, 25 Agencia General de Publicaciones.

1a. C. O. N.º 60 - San Salvador.

## MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
2 a 5.

4ª Calle Oriente, N.º 43. — Teléfono 716.

VENTA DE:

Leche pura  
Maiz  
Leña

COMPRO:  
Cereales de toda clase

PERMUTO:  
Por casas en San Salvador  
Hacienda de 300 manzanas  
Finca de 30 manzanas

## Alquilo Bestias

Podaga de Eliseo Rovira | 17 Avenida Norte No. 16 — Teléfono 862

WALDO FRANK Y SU FAMOSISIMA...  
Viene de la 6a. pág.

o con su reino interior. De ahí su tragedia. Le alta, sin duda, profundidad, esa tercera dimensión que echara de menos Einstein en Norteamérica, como lo recuerda Frank en su obra.

La voluntad de potencia de los Estados Unidos ¿puede avenirse con nuestra voluntad de perfección, de vivir a la zaga de los ideales? ¿Acaso no avienan bien la voluntad de vivir en la gloria de Quijano el Bueno y la voluntad de vivir en la tierra de su escudero Sancho?

Si seguimos la dirección que marca el escalpe de Frank en *Redescubrimiento de América*, que tiene los caracteres de una aguafuerte, veremos que Norteamérica, a pesar de su grandeza, es una democracia bárbara, donde la función de cada una de las partes no responde, eúritmicamente, a una idea profunda de unidad espiritual, pero alcanza, sin emcargo, un conjunto de valores tan grande que puede servir de complemento a nuestra cultura.

Nosotros, latinoamericanos, soñadores por naturaleza, trabajamos también, como Waldo Frank en las pupilas y el corazón puestos en la visión grandiosa de un Nuevo Mundo sobre cuyos goznes se la cultura íntegra del universo de mañana.

**Actualidades Centroamericanas**  
POR TELEGRAFO

**TEGUCIGALPA**  
Nueva Directiva del partido Liberal.—Sorteo de bonos.—Monumento a las normalistas.

Tegucigalpa, 2.—El Crota envía su atento saludo de felicitaciones a sus colegas de Honduras y de las demás repúblicas centroamericanas, el primer día del año de 30.

Hoy se instaló solemnemente el Congreso Nacional, presidido por el General don Porcucio Carías.

Ayer por la mañana se celebró a cabo en el Ministerio de Hacienda y Crédito Público el 5o. sorteo de los bonos de la deuda interna, y ayer mismo quedó terminada la conversión de los créditos que se amortizan con billetes aduaneros, quedando archivadas todas las solicitudes pendientes. El billete aduanero será, pues, desde hoy en adelante cotizaciones de la bolsa, y debe ser que muy pronto se a negociarse a la par. Anoche tomó posesión de toda solemnidad la Comisión Municipal de Tegucigalpa, encabezada por el caero don Lucas Moncada.

Ya está terminado en el

lugar de la "Estrechura" el simbólico monumento que los profesionales del Magisterio consagran a las normalistas que sucumbieron en el accidente automovilístico del 14 de julio anterior.

\* Llegó de San Pedro Sula el general don Francisco Martínez Funes. En el mayor orden pasaron anoche las fiestas del año nuevo. Hubo suntuosos bailes en el Casino Hondureño y Club Internacional.—El Cronista.

Tegucigalpa, 2 de enero.—Más de trescientos connotados liberales, reunidos ayer en la Asamblea general, eligieron la nueva Directiva Central del partido, la cual quedó organizada así: Presidente, doctor Antonio Riva H.; Vicepresidente, Ingeniero, Manuel A. Reina; 1er. vocal, General Salvador Cisneros; 2o. vocal, doctor Cristóbal Canales, 3er. vocal, doctor José María Sandoval; 4o. vocal, don Matías Oviedo; 5o. vocal, doctor Darío Montes; vocales suplentes, doctor Ricardo Pineda y Gabino Alonso; Tesorero, don Marco Antonio Rosa; Srios. Dr. Tito López Pineda y profesor Rubén Barabona, prosecretario doctor Constantino Garay.—T. L. Pineda

# ATENCION...!!

## a los fumadores de LUCKY STRIKE, OLD GOLD,

y demás marcas de la

**BRITISH-AMERICA TOBACCO CO. LTD.**

a nuestros clientes y  
al público en general

### PARTICIPAMOS

que desde hace varios días hemos sido  
nombrados

### AGENTES EXCLUSIVOS

por la British-American Tobacco Co. Ltd. para toda la República de El Salvador, y que nos hemos hecho cargo de la venta de estos cigarrillos y tendremos mucho gusto en complacerles poniéndonos a sus apreciables órdenes en todo y por todo.

**CIGARRERIA MORAZAN Sucs. S. A.**  
4a. C. Poniente No. 91-Telfs. Nos. 90-1066  
SAN SALVADOR

!! ATENCION !! Acaba de llegar una remesa de cigarrillos de las marcas «Lucky Strike» y «Old Gold» !! fresquísimos !!

LIBROS...  
Viene de la 3a. pág.

inteligente, y que la superioridad no viniera luego a desautorizar, tal vez habría logrado mejores efectos, ya que hay muchos buenos maestros en los Institutos.

Lo que habría que modificar es la estructura y los métodos de la enseñanza. Para unas materias, el libro (suponiendo que fuera bueno) tiene una utilidad de que carece para otras. Lo primero sería formar y reclutar de otra manera el personal docente, no mediante esos ejercicios de memoria que se llaman oposiciones, y sin el sindicalismo que supone que sean los catedráticos de la asignatura quienes elijan a sus futuros compañeros. El espíritu de cuerpo es algo funesto.

El profesor, formado y elegido recitando libros de texto y contestando a cuestionarios, viene a ser luego un aparato registrador de cómo éstas o las otras páginas se adhirieron a las cabecitas juveniles, las cuales seguirán dando vueltas en un mundo de somnolencia y vacuidad intelectual.

Américo Castro.

### Alerta Salvadoreños!

Está para llegar un "Vividor".

Sabemos de fuente cierta que está para llegar a esta República procedente de Guatemala en donde ha residido por cierto tiempo, un señor de nacionalidad desconocida —se hace pasar por mexicano y español—, que en sus tarjetas se anuncia como "Profesor en Filosofía, Astrología, Psicología, Naturismo, Hemeopatía y Teosofía."

Este pájaro que por cada consulta ha cobrado un dólar en la vecina República, es uno de tantos explotadores de la ingenuidad y candidez de los pueblos de América, que como los del Istmo pecan por exceso de los mencionados atributos.

Ahora que se presenta esta oportunidad de dar a conocer al pueblo lo que verdaderamente son estos farsantes, que sin poseer ni pizca de ciencia que se atribuyen, gozan de innocencia popularidad, es de urgente necesidad que se tomen las medidas conducentes a fin de lograrlo.

Como puede verse en lo que arriba dejamos apuntado, el "sabio" en cuestión es de la misma fibra de aquellos famosos animistas de la

Edad Media, que en busca de la "Piedra Filosofal" discutieron y pusieron en práctica las teorías más absurdas. Y como aquellos ilusos, también éste, en pleno siglo XX pretende leer en los astros y predecir el futuro, amén de haber mezclado junto con el charlatanismo ciencias, que como la Psicología y la Filosofía se encuentran en desarrollo y por lo mismo son estudiadas con toda seriedad.

Ya que la Universidad es el "alma mater" de nuestra cultura, es del caso que sea ella quien se encargue de divulgar los necesarios conocimientos, a fin de evitar que en lo sucesivo la mayoría de las personas siga creyendo en estos vividores, que haciendo gala de una audacia extrema, explotan y viven de la ignorancia.

La Agencia General de Publicaciones sirve con eficacia, Atlántida, El Gráfico, Billiken, Para Ti, El Hogar, Tipografía y cien otras revistas. La. C. O. 80

## Aceite puro de Oliva Español

Marca  
"El Barco"

En latas de 1/2 Kilo a 10 Kilos.

**Borghí, B. Daglio & Co.**  
TELÉFONO 7-3-5. alt. int. mjs

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de circuito, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
MECANICA NACIONAL

Calle Oriente, No. 16 mjs Teléfono No. 1334

## Gran Almacén

Acabamos de recibir crespón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crespón de ojos en todo color para balle; Casimir inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; drill de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; drill de lino en colores para señora, de cáñamo y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.00 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

### Interesante al público viajero

Se recomienda al público viajero que, para evitar aglomeraciones a la hora de partida de los trenes, se provea de sus boletos de pasajes, el día anterior al de su viaje.

Estos boletos pueden obtenerse en las Oficinas de esta Empresa, en San Salvador, frente al Casino Salvadoreño, todos los días de 8 a. m. a 12 m. y de 2 p. m. a 5.30 p. m. excepto los Domingos.

Obteniendo los boletos con esta anticipación, también se puede manifestar el equipaje el mismo día anterior en la estación.

LA GERENCIA

### NUEVO TALLER DE

## NIKELACION

Platado y Dorado, establecido con los sistemas más MODERNOS. Reparaciones de toda clase de maquinarias finas. Instalado en la 1a. Avenida Norte, frente al nuevo punto de Camionetas, antes Mercado Meléndez, Teléfono 142.

San Salvador.

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones, juegos de sala y dormitorio, mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona

CARLOS S. BAUTISTA

EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

## "V. SESTI"

FABRICA DE LADEILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los da alfombra. Los más bajos precios en plaza.

## Electricistas!

Nuevamente ha llegado un surtido enorme de accesorios para

### Instalaciones Eléctricas

Tubos Conduit; Accesorios Conduit; Alambre forrado; Cable entorchado; Switches y cajas para embutir, etc., etc

CASA MUGDAN FREUND & Cía.

EL ACEITE DE...

Viene de la 5a. pág.

tes de caña, más de lo que ordena la ley vigente, sin correr el peligro de ver los consumidores despreciados y buscar el licor de contrabando.

Repito lo que decía en mi informe del 2 de abril próximo pasado, hablando del aguardiente del Gobierno: en la actualidad, la cantidad del aguardiente no perjudica al público, es la cantidad que ingiere el bebedor, la que le perjudica.

Soy del señor Ministro, con la mayor consideración, muy atento y seguro servidor,

(f). C. RENSON.

### Las víctimas diarias de las camionetas

En la calle de Candelaria fué atropellado Ramón Martínez por la camioneta N° 1256. Causante de la desgracia fue la excesiva velocidad con que corría el mencionado vehículo.

Martínez resultó con muchos golpes en varias partes del cuerpo y fue conducido al Hospital Rosales.

Dios dijo: "ayúdame que te ayudaré". Cómprese Ud. PARADOLINA y verá.

### Cae en un barranco con todo y bicicleta

En una de las riberas del Acelhuate en el trayecto que este río recorre dentro de la Finca Modelo se encontraban jugando dos menores con una bicicleta. El número de ésta era 532. En momento que uno de los ciclistas ensayaba una difícil aerobacía el otro le dió un empujón que le hizo ir a caer al río con todo y bicicleta. La víctima de la broma sufrió golpes de consideración en distintas partes de la cara principalmente en la boca.

Como el autor de tal fechoría saliera huyendo sin prestarle auxilio a su compañero, éste fué recogido por J. Alberto Batres, chofer del camión número 2082, que por casualidad pasaba con su vehículo.

El suceso que dejamos relatado tuvo lugar a las 4 y 40 minutos de la tarde del jueves y la víctima de él, Fabián Chávez, quien fué conducido a la policía, en donde tuvo que someterse a la inspección de los médicos forenses.

### DIVERSIONES PARA HOY

#### PRINCIPAL

Hoy, sábado, a las 6 p. m. en extraordinario, EL CRIMEN DE LA CANARIA.

A las 9 p. m. Especial 1 al 4 EL ARQUERO VERDE.

Para mañana domingo, a las 10 y 30 a. m. LA FIEBRE DE ORO.

A las 3 y 45 p. m. FURIA INDOMABLE.

A las 6 p. m. Lyli Damita, artista francesa, interpretando NO SE JUEGA CON EL AMOR.

A las 9 p. m. EL CARNAVAL DE VENECIA, en la que María Jacobini tiene a su cargo el más importante rol.

#### COLON

Hoy sábado, a las 6 p. m. en extra especial, los capítulos finales de la cinta francesa SURCOUF, con Jean Angelo. Capítulos del 19 al 27.

A las 9 p. m. la cinta de carácter boxístico titulada «Chú-Chú, peso pluma».

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando se baya remediado el desequilibrio económico causado por la repentina rebaja del Café.

## Nuevamente se torna inquietante la situación política de España

### Por milésima vez anuncia el cable la dimisión del Director

A causa de la estricta censura, las noticias son contradictorias y confusas

### Primo decía que murmuraran y hablen sobre su retiro del poder

Madrid, 3.— Las personas afectas al séquito del Rey afirman que Primo no se marchará del poder esta vez, careciendo de importancia los rumores alarmantes. A Primo lo recibirá en breve el Rey, de manera oficial, habiéndolo recibido ya privadamente, para la ratificación de la cuestión de confianza plena en su persona para disponer sobre aquellos cambios ministeriales que estime mejores para la continuación de su política. A pesar de esto, siguen los rumores de todas clases, habiendo personas que afirman que Primo piensa irse. Primo continúa con su mutismo en Madrid tocante a sus declaraciones políticas.

### La renuncia del Dictador

Hendaya, 3.— Informan de Madrid que Primo presentó al Rey la dimisión del Gabinete, y que el Rey reservó su decisión, la cual comunicará dentro de tres días. También informan que el Ministro de Finanzas entregó su dimisión a Primo, diciéndole que abandonará su puesto aunque continúen en sus empleos los demás miembros del Gabinete.

### Sin confirmación oficial

Nueva York, 3.— No está confirmada la noticia de Hendaya, enviada vía París, diciendo que Primo y los demás miembros del Gabinete presentaron su dimisión al Rey, quien prometió contestarles dentro de tres días. Esto ha causado gran sensación en los círculos españoles, los cuales esperan nuevos informes. Algunos se inclinan a creer que participarán varios políticos viejos; pero casi todos esperan que personas designadas por Primo serán los sustitutos.

### Primo ha presentado al Rey "la cuestión de confianza"

Madrid, 3.— No son muchos los comentarios que sobre el asunto de Primo publican hoy los periódicos, los cuales se limitan a reproducir las declaraciones que hizo Primo el último día del año. La censura ha impedido la publicación de noticias alar-

### VIDA SOCIAL

#### Cumplimientos

Don Daniel S. Meléndez celebró ayer el aniversario de su santo.

Igual suceso celebró don Daniel Montalvo.

El 31 del mes anterior cumplió años la señorita Berta Castillo.

#### Nacimientos

El hogar de los esposos don José Enrique Montes y doña Isabel Zelaya de Montes ha sido alegrado con la llegada de un gracioso bebé que llevará los nombres de Carlos Enrique.

José se llamará un niño que ha llegado al hogar del doctor Manuel Bolaños y su esposa doña Luz de Bolaños residente en Santa Ana.

#### Baile en la Confederación de Obreros

A las 9 y 45 minutos de la noche dió principio el jueves un baile en los salones de la Sociedad de Obreros de El Salvador Confederada.

La fiesta tenía por objeto celebrar el regreso de una Delegación del gremio de motoristas de esta República, que en misión de acercamiento habían partido para Guatemala.

## EN UN ACCIDENTE DE LA VELOCIDAD SUFREN GRAVES LESIONES MUCHAS ALUMNAS DEL COLEGIO SANTA INÉS

Dos camionetas, en su loco afán de ganar la delantera, son las causantes del desastre

Sucedió en la vía que conduce a Santa Tecla

En las primeras horas de la mañana del jueves se produjo un lamentable suceso automovilístico en la carretera que de esta capital conduce a Santa Tecla.

Dirigiéndose a esta ciudad corrían velozmente las camionetas números 1642 y 1823. En la primera viajaban varias alumnas del Colegio Santa Inés y algunas personas de consideración social.

Cuando los vehículos hubieron llegado a la altura de Puerta de la Laguna, era mayor la celeridad que sus conductores les habían imprimido. El afán de éstos era ganar la delantera.

En tales condiciones la voltereta era inminente. Y ésta se verificó en los precisos momentos que uno de los buses vencía al otro en la fantástica carrera. El número 1823 fue el que inclinado hacia un lado levantó las ruedas del opuesto y cayó entre un gran estrépito de maderas y fierros quebrados. Al mismo tiempo se dejaron oír muchos gritos dolorosos: eran los pasajeros que habían resultado con golpes de bastante gravedad.

Entre los lesionados se puede citar a las alumnas del Colegio Santa Inés, señoritas Luz Ramos, Victoria García y María López Sifontes, y al señor José Mejía (no es el Alcalde). También recibieron golpes ocho personas más.

El chofer de la camioneta volcada huyó precipitadamente y solamente pudo lograrse la captura del que guiaba el otro vehículo. Agentes de la Guardia Nacional se encargaron de conducir a Santa Tecla.

Por lo que toca a las alumnas del colegio mencionado tenemos informes que en el automóvil N° 306 manejado por Manuel Mayorga, fueron reestregadas a aquel centro docente.

## FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO. TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "AFRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endureceren poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel y evita la formación prematura de arrugas.

últ. p.m.

## TEATRO COLON

HOY SABADO

A las 6 p. m. Extra especial. Los capítulos finales de la grandiosa película francesa

## SURCOUF

Del 19 al 27. Las más emocionantes escenas, son el romántico final, en que el glorioso Jean Angelo resulta triunfante en todas sus empresas.

A las 9 p. m. Extraordinaria. La sensacional cinta de luchas boxísticas, titulada

## CHUCHU Peso Pluma

En la que André Roanne y Chris Lee hacen una genial interpretación. Una tempestad de puñetazos da a esta cinta un tinte de sensacionalismo que pone al espectador con los nervios de punta.



Las GASEOSAS "LA TROPICAL"

son bebidas que "REFLEJAN" CALIDAD

Y

100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono N° 4.

San Salvador.

R. Meza Ayau y Cía.







**PATRIA**  
 Diario de la mañana  
 DIRECTOR,  
 ALBERTO MASFERRE  
 EDITOR Y PROPIETARIO,  
 JOSE HERNANDEZ  
 REDACCION Y ADMINISTRACION,  
 CALLE DELGADO Nº 84  
 TELEFONO Nº 2-5-9  
 TALLERES: TIPOGRAFIA

«PATRIA»

Descripción:  
 12 meses . . . . . C 1.25  
 6 meses . . . . . > 15.00  
 Número suelto . . . . . > 0.10  
 Número atrasado . . . . . > 0.20

**Información Util**  
 ENERO, 1930  
 31 DIAS  
**SANTORAL**  
 DE HOY  
 Vigilia de los Santos Reyes, sea asistencia en ayuno; Sea Telescopio y Santa Beata, marite.  
 DE MAÑANA  
 Epifanía del Señor y Adoración los Santos Reyes Melchor, Gaspar y Baltazar y Nuestra Señora Alta Gracia.  
 FARMACIAS DE JUERNO  
 el 5 de diciembre al 11 de enero  
 Normal, Lourdes y La Unión.  
 FARMACIAS. TELEFONOS.  
 Normal, 120. Alvarado, 185. San Luis, 1099.  
 Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe  
 Internacional, Central, 23. Latina, 80. 182.  
 Centro Americana 1170. La Salud, 29.  
 SERVICIO DE ASISTENCIA  
 MEDICO GRATUITA.  
 Circulo de Concepción, Chamaro, San Miguelito, y la Esperanza, está a cargo del Dr. Tomás Meléndez, en la casa No 33 de la Avenida Norte.  
 Circulo de San Jacinto, Candelaria, La Verónica y San Esteban, está a cargo del Dr. Alfredo Antonio Calderón, en la casa No 35 de la 10a. Calle Oriente.  
 El Circulo de El Centro, Santa Lucía y El Centro, está a cargo del Dr. Luzuriaga, en la casa No 30 de la 10a. Avenida Norte.  
 HOSPITAL ROSALES  
 de Caridad, horas de visita los días juéves y domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.; los días restantes solamente de 3 a 3 de tarde.  
 Para las de Península, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.  
 Para cualquier información referente a enfermos de la familia, consulte a los señores de la portería de hombres No 1; teléfono de la portería de mujeres No 7.  
 Las horas de consulta para los pobres, son de la mañana en ambas porterías de 7 a 10 de la tarde, hospitales de 2 a 4; y mujeres de 3 a 5 p. m. La hora de consulta para los pobres es de 1 a 2 especialmente.  
 En casos de urgencia puede recurrirse al hospital a toda hora del día y de la noche. A los necesitados se les proporcionan las medicinas gratuitamente.  
 NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE  
 Oficina de Linas. Comandancia de Turno, No 6. Pabellón Judicial No 112. Policía Municipal No 100. Policía del Telescopio, No 141. Cuerpo de Bomberos, No 372.  
 HOSPITAL ROSALES  
 teléfonos números 116, 117, 605.  
 AUDIENCIAS PÚBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL  
 haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias se celebran los días Martes, Jueves o Viernes.  
 AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PÚBLICO  
 Ministerio de Relaciones Exteriores. Jueves de 3 a 5 p. m.  
 Ministerio de Gobernación. — Martes y Jueves, de 2 a 3 a. m.  
 Ministerio de Hacienda. — Miércoles, de 11 a. m.  
 Ministerio de Instrucción Pública. — Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 a. m.  
 Ministerio de Sanidad y Beneficencia. — Jueves y Viernes, de 3 y media a 4 y media p. m.  
 Ministerio de Fomento. — Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.  
 Ministerio de Guerra y Marina. — Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 p. m.  
 Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.  
 AUDIENCIAS DE JUZGADOS  
 de lo Criminal por la tarde.  
 de lo Civil, el Juzgado 19 por la mañana y el 20 por la tarde.  
 los cuatro juzgados de Paz, así: el 19 y 20 por la tarde. El 21 y 22 por la mañana.  
 ITINERARIO DE TRENES  
 SALVADOR RAILWAYS  
 San Salvador para América e intermedios, salen a las 7 y 21 a las 7 y 21 p. m.  
 San Salvador a Santa Ana o intermedios, salen a las 7 y 21 a. m. y 8 y 11 p. m. en conexión del Suro del Suro. Los otros dos, directos, salen a las 10 y 12 p. m.  
 (F. I. DE O. A.)  
 San Salvador. — Sale de Cutuco 6:30 a. m.  
 San Salvador. — Sale de Cutuco 7 a. m.  
 Cutuco. — Sale de San Salvador 7 a. m.  
 Cutuco. — Sale de San Salvador 6:15 p. m.  
 San Salvador. — Sale de San Marcos Lempira 6 a. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 1 p. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 6:45 a. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 1:15 p. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 1:15 p. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 6 p. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 6 y 6 p. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 6:45 a. m.  
 San Salvador. — Sale de San Salvador 11:55 a. m. Sale de San Salvador 12:15 p. m. Sale de San Salvador 12:15 p. m. Sale de San Salvador 12:15 p. m.  
 San Salvador. — Sale de Metapán 6 y 6 p. m.  
 San Salvador. — Sale de Metapán 11:25 a. m. Sale de San Salvador 4:45 p. m.  
**SANTA FECLA Y LA LIBERTAD**  
 Los otros dos, directos, salen a las 10 y 12 p. m.  
 También servicios expresos. Punto: El Centro, Tel. 1314.  
 COBRES PARA HONDURAS  
 cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser cubiertos en La Unión, Atlacatlán, viernes y domingos, respectivamente.  
 FASES DE LA LUNA  
 Luna nueva 1  
 Cuarto creciente 3  
 Luna llena 16  
 Cuarto menguante 22  
 r. Ramos Gallardo. Avenida Central No 30. Teléfono No 1314.  
 También hace extensivo sus servicios a las clases menesterosas en caso de no poder obtener los establecimientos de beneficencia.

# Para Ellas

¿ES LA VIDA DE FAMILIA EL TODO?

En una de las más ingeniosas comedias de Bernard Shaw, hay un marido que perdona graves descarríos a la esposa, porque ésta resulta sumamente divertida al regresar a casa después de sus tropiezos. Y, mirando a las parejas de esposos que conocemos nos damos bien cuenta de que las buenas esposas completamente encerradas en casa son las que cuentan con los maridos más afectos a las amigas alegres. No hay nada tan cierto como el antiguo dicho de que la mujer que se encierra en un agujero se vuelve rata, y así es necesario que la esposa vea algo del mundo exterior: que se divierta, que converse con personas pertenecientes a otro círculo que no sea el reducidísimo de la familia. Los esposos deben conservar sus relaciones sociales porque les son necesarias. No hay mejor escalera para llegar al triunfo que la escalera social. Hay muchas puertas que son la puerta de la oportunidad, y esa oportunidad estará perdida para el hombre que no puede entrar por ellas. Hay muchos grandes negocios que se plantean en una sobremesa o entre un partido de bridge. El mundo se rige por simpatías y antipatías y las gentes estarán o no dispuestas a prestarnos su ayuda siempre que seamos o no sus amigas. Un hombre puede ser el más inteligente y hábil trabajador en el mundo, pero eso no le conducirá al triunfo. No hay mejor anuncio que aquel de que hablaba Shakespeare: el de nuestros mejores amigos. Son, como si dijésemos, nuestros agentes de publicidad, y, contando con ellos estaremos siempre presentes a ojos de los otros o no.

Hay otras dos razones para que las jóvenes parejas de esposos conserven sus relaciones de sociedad, una es que, si se deja todo por los hijos, la vida de los padres quedará vacía en el momento en que esos hijos, ya crecidos, abandonen el hogar. Y, algo peor todavía, si muere el esposo o la esposa, o los hijos, el que queda será para todo mundo un bicho aislado y poco simpático a quien nadie se atreverá a quiera a prestar un consuelo.

No hay ser humano que pueda vivir feliz en el aislamiento de la sociedad. Necesitamos de los otros para humanizarnos, para ampliar nuestras miras y volvernos indulgentes; para tener interés y alegría en la vida. Necesitamos hacer el mayor número de amigos, por nosotros y por nuestros familiares, así es que creo un gran error ese que cometen algunos esposos encerrándose en un pequeño círculo de familia donde creen encontrarlo todo.

**JARABE CALCICOL**

**¡Nueva! Preparación científica a su disposición...**

El Jarabe CALCICOL es recomendado por médicos especialistas en diferentes países en los casos de Bronquitis, Asma, Tos, Catarro, Deficiencia cálcica y Afecciones Pulmonares.

No contiene narcóticos y su uso continuo no causa trastornos gástricos.

Solicítelo en las farmacias

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento

SOLICITE MUESTRAS A  
**RUIZ QUIROS HNOS.**  
 Representante.

**Ladrillos de Cemento**  
 DE TODAS CLASES A  
**Presión Hidráulica**

los más afamados

**LA PIEDRA LISA**  
 Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.  
 Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

Examen Médico del Personal Docente

Se avisa al Profesorado que desde el martes 7 de los corrientes se practicarán en el Servicio Médico-Escolar de esta Dirección, los exámenes médicos previos al ejercicio del magisterio durante el presente año. Los profesores departamentales serán examinados en las Delegaciones Sanitarias de las respectivas cabeceras.

San Salvador: enero de 1930.

LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

**Tablero Municipal**

**NO DERROCHAR EL AGUA**

Si Ud. no quiere luchar con los sirvientes o con los inquilinos o los niños, ponga flotador en el grifo de su pila, tanque o baño.

Los flotadores cuestan poco dinero y son hechos en cualquier taller mecánico o en las hojalaterías.

La mitad del agua servida a los habitantes de esta capital, es derrochada.

Para no hacer daño al vecindario, debe Ud. cerrar o hacer que sea cerrado el ehorro cuando la pila está llena.

DERROCHE DE AGUA ES INHUMANO EN ESTOS MOMENTOS

**INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA**  
 SALVADOR DIVISION  
 NUEVO ITINERARIO DE TRENES  
 EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

**SAN SALVADOR - CUTUCO**

| MIXTOS DIARIOS |       | ESTACIONES |               | MIXTOS DIARIOS |       |
|----------------|-------|------------|---------------|----------------|-------|
|                |       |            |               | 2              | 4     |
|                | a. m. |            |               | p. m.          | p. m. |
|                | 5:30  | Sale       | Cutuco        | 6:10           |       |
|                | 5:50  |            | La Unión      | 6:05           |       |
|                | 6:25  |            | San Miguel    | 3:30           |       |
|                | 5:33  |            | Usulután      | 1:55           | p. m. |
|                | 5:00  |            | San Marcos L. | 12:31          | 6:50  |
|                | 6:02  |            | Zacapa        | 11:25          | 5:53  |
|                | 7:14  |            | San Vicente   | 10:20          | 4:43  |
|                | 8:54  |            | Cajutepeque   | 8:49           | 3:00  |
|                | 10:30 | Llega      | San Salvador  | 7:20           | 1:20  |
|                | a. m. |            |               | a. m.          | p. m. |

**SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS**

| Mixto diario | Pasejeros Lunes Jueves | ESTACIONES           | Tiempo de Viaje | Mixto diario |
|--------------|------------------------|----------------------|-----------------|--------------|
| 18-41        | 16-21                  |                      | 20-17           | 40-19        |
| a. m.        | a. m.                  |                      | p. m.           | p. m.        |
| 1:05         | 3:00                   | Sale San Salvador    | 10:30           | 5:45         |
| 10:50        | 6:05                   | Llega Taxis Junction | 7:19            | 2:00         |
| 11:00        | 6:10                   | Sale Taxis Junction  | 7:12            | 1:50         |
| 12:30        | 7:25                   | Sale Metapán         | 5:50            | 12:25        |
| 1:21         | 8:14                   | Llega Frontera       | 5:01            | 11:26        |
| 6:30         | 12:15                  | Llega Zacapa         | 1:10            | 6:40         |
| p. m.        | p. m.                  |                      | p. m.           | a. m.        |
| 51           | 1                      |                      | 2               | 52           |
| a. m.        | p. m.                  |                      | p. m.           | p. m.        |
| 5:50         | 1:10                   | Sale Zacapa          | 12:40           | 6:50         |
| 1:40         | 6:15                   | Llega Guatemala      | 7:40            | 11:25        |
| p. m.        | p. m.                  |                      | a. m.           | a. m.        |
| 54           | 2                      |                      | 1               |              |
| a. m.        | p. m.                  |                      | p. m.           |              |
| 5:50         | 12:55                  | Sale Zacapa          | 12:47           |              |
| 4:30         | 6:10                   | Llega Puerto Barrios | 7:40            |              |
| p. m.        | p. m.                  |                      | a. m.           |              |

Servicio de Vapores de la

**UNITED FRUIT COMPANY**

ITINERARIO

Para los meses de Enero y Febrero 1930  
 (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)  
 NUEVO SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

|                       | LA PERLA   | SAN JOSE | SARAMACCA | SAN MATEO |
|-----------------------|------------|----------|-----------|-----------|
| Sale de San Francisco | Diebre. 27 | Enero 3  | Enero 10  | Enero 17  |
| Llega a Acajutla      | —          | Enero 13 | —         | Enero 27  |
| Sale de Acajutla      | —          | Enero 13 | —         | Enero 27  |
| Llega a La Libertad   | Enero 6    | —        | Enero 20  | —         |
| Sale de La Libertad   | Enero 6    | —        | Enero 20  | —         |
| Llega a la Unión      | Enero 7    | Enero 14 | Enero 21  | Enero 28  |
| Sale de la Unión      | Enero 8    | Enero 15 | Enero 22  | Enero 29  |

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

**Salidas para Nueva Orleans**

|           |          |
|-----------|----------|
| ABANGAREZ | Enero 2  |
| COPPENAME | Enero 9  |
| ABANGAREZ | Enero 16 |
| COPPENAME | Enero 23 |
| ABANGAREZ | Enero 30 |
| COPPENAME | Feb. 6   |
| ABANGAREZ | Feb. 13  |
| COPPENAME | Feb. 20  |

**Salidas para Nueva York**

|          |          |
|----------|----------|
| TIVIVES  | Enero 5  |
| CARRILLO | Enero 19 |

**Salidas para Habana**

|           |          |
|-----------|----------|
| CARTAGO   | Enero 9  |
| PARISMINA | Enero 15 |
| HEREDIA   | Enero 22 |
| CARTAGO   | Enero 29 |

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR  
 San Salvador, Enero 2, 1930  
**E. A. OSBORNE,**  
 Agente General.  
 Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. — Teléfono 12-82. — Apartado No 4

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuchapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.



# Vacher BALM

PARA

SE VENDE EN TARROS  
Y EN TUBOS



Insista en obtener el  
legítimo

Balsamo Vacher

Resfriados

Catarros

Golpes

Crup

Asma

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

partado 254

San Salvador

## COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

### SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

partado 186

TELEFONOS 81 y 674

## TEATRO PRINCIPAL

Grandes Funciones para HOY DOMINGO

A las 9 p. m. Grandioso estreno, de arte italiano... La bellisima y gloriosa trágica María  
Jacobini, en la monumental producción de la casa "PITALUGO", intitulada

### El Carnaval de Venecia

Cinta cuyo escenario constituye un monumento de lujo, de fastuosa belleza, de grandiosidad.  
Escenas de amor bajo el puro cielo de Italia, arrullado por el murmullo de las aguas en  
canales de la poética ciudad levantina.

ARTE: LUJO: BELLEZA!!! Tales son las cualidades que distinguen a esta película, en  
cual la Jacobini, secundada solo por artistas italianos de gran fama, hace lo más grandioso  
sus creaciones cinematográficas.

EL CARNAVAL DE VENECIA

Constituye el primer gran éxito del año. Vea Ud. esta grandiosa cinta de arte italiano.  
comenzará al principio una revista de actualidades Paramount.  
Referencia C. 2.00 Luneta C. 1.50

A las 6 p. m. Arte francés. La bellisima artista de gals, Lylil Damita, haciendo la inter-  
tención de

### No se Juega con el Amor

Sentimental comedia de argumento interesante, en el que la bella artista, como siempre,  
nota un gran triunfo artístico. En "No se Juega con el Amor", Lylil Damita se supera  
a sí misma. No deje de verla en esta colosal producción.  
Referencia C. 1.50 Luneta C. 1.00

A las 3 y 45 p. m. El gran perro Ranger en una de sus más emocionantes cintas

### Furia Indomable

El émulo de Rin-Tin-Tin hace de esta cinta algo maravilloso. La inteligencia de un perro  
se prueba. Véala Ud.

A las 10 y 20 a. m. Una vez más el glorioso tragicómico Charlie Chaplin, en una de sus  
grandiosas creaciones

### La Fiebre de Oro

Producción en la que el bufo del celuloide hace una maravillosa creación.

## EL INSTITUTO BETHANIA, CAPTURARON A HASBUN POR ROBO DE 3,000 COLONES DE SANTA TECLA

ES UN PLANTEL MODELO

En los alrededores de Santa Tecla, en uno de los lugares más frescos, ha venido funcionando en silencio pero efectivamente, el "Instituto Bethania", dirigido y regentado por las hermanas de Bethania.

Sor María de la Cruz que es una de las Hermanas, nos envía un ejemplar del Prospecto del Instituto, y por su lectura nos hemos enterado que se trata de un plantel de enseñanza ejemplar, digno de la atención de los padres de familia.

Por considerarle de mucho interés reproducimos en seguida algunos párrafos del prospecto; pero antes queremos informar a nuestros lectores que Sor María de la Cruz es una religiosa salvadoreña que, por sus profundos conocimientos pedagógicos, así como por sus virtudes, constituye un alto exponente de cultura.

He aquí los párrafos del Prospecto:

"El fin que se proponen las Hermanas de Bethania es formar el corazón de las jóvenes arraigando suavemente en su alma las convicciones religiosas; fomentar el respeto, cariño y gratitud a sus padres; ilustrar su entendimiento con la mayor suma de conocimientos útiles que a su sexo convienen, siguiendo para ello las luminosas orientaciones que señala la moderna Pedagogía, y atender a su completa formación física, intelectual y moral, para que puedan desempeñar la providencial misión que se les ha sido asignada, así la familia como en la sociedad."

### PROGRAMA

"Gobierno, Administración e higiene del hogar. Pedagogía familiar. Contabilidad doméstica. Puericultura. Cruz Roja. Tecnología de la habitación. Principios físico químicos con aplicaciones a la higiene doméstica, limpieza de muebles y objetos, telas y encajes. Tecnología de la alimentación. Alimentación racional y preparación de menús atendiendo a los principios de la misma. Conservas, pastas, dulces. Arte decorativo. Pintura, Inglés. Francés. Música. Apicultura. Cunicultura. Avicultura. Jardinería. Plantas de adorno. Ropita de bebés. Corte y confección de trajes. Bordado. Pasamanería. Toda clase de puntadas. Remiendo y zurcido."

El Juez Primero de Primera Instancia de Sonsonate ordenó la captura de Jorge J. Hasbun por haberle robado a su compatriota Elías Zimeri la cantidad de tres mil colones.

La policía inmediatamente que tuvo conocimiento de las gestiones del Juez sonsonateco procedió con toda actividad para lograr la captura del mencionado sujeto.

Y ayer, cuando menos lo esperaba, varios agentes de la policía de investigaciones descubrieron a Hasbun, conduciéndolo a la Dirección General de Policía con las seguridades que el caso requiera.

Probablemente ayer fue remitido el preso a Sonsonate, debidamente custodiado.

## MURIO AYER AHOGADO EN UNA PILA UN NIÑO

Ayer a las 3 y 10 de la tarde ocurrió un desgraciado suceso en la casa N° 90 de la Calle Delgado.

El niño Raúl Pineda, hijo de don Flavio Pineda y su esposa doña Soledad de Pineda, se encontraba jugando al borde de una pila con unos barquitos de hojalata, cuando, perdiendo el equilibrio, fue a caer dentro de ella ahogándose momentos después.

Cuando el médico llegó a prestarle auxilio ya el niño que apenas contaba un año y cinco meses de edad, había dejado de existir.

Al lamentar la desgracia sucedida al pequeño Raúl enviamos nuestro más sentido pésame a sus padres.

Su cafetal es hermoso, pero produce poco. Dale Ud. luz, y póngale CALCIUM a la tierra.

### Diversiones para mañana

Lunes populares en ambos Teatros

#### PRINCIPAL

A las 5 y 45, Tom Tyler en "El Vaquero Audaz".

A las 7 y 30, Lew Gody en "De Lo Vivo a Lo Pintado".

A las 9 y 15, Episodios del 1 al 4 de la serie "El Arquero Verde".

#### COLON

A las 5 y 45, Solo comedias Pathé.

A las 7 y 30, Matilde Kovanko en "Noche de Carnaval".

A las 9 y 15, el gran actor

### SERVICIO POSTAL INTERNACIONAL

Despacho de correspondencia para el Exterior, vía Puerto Barrios

El miércoles 8 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el exterior, vía Puerto Barrios, la cual será embarcada en el referido puerto, el jueves por la tarde.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada, hasta las 3 p. m. y ordinaria hasta las 3 y 30 p. m.

alemán "Emil Jannings en "Tartufo".

No hay más que un camino para conseguir la dicha, y es la salud. Obtenga primero salud, y lo demás vendrá solo. Pero la salud perdida se recobra solo con Vital. Pregunte en la Farmacia Centro Americana, del Dr. Jorge E. Santos, Frente a la Central de Telégrafos.

ES TIEMPO DE APLICAR A LAS FINCAS EL CALCIUM.

En la escuela, en el taller y en el campo, no debe faltar nunca PARADOLINA.

# LA PRINCESA

Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

JOYAS,

RELOJES,

OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

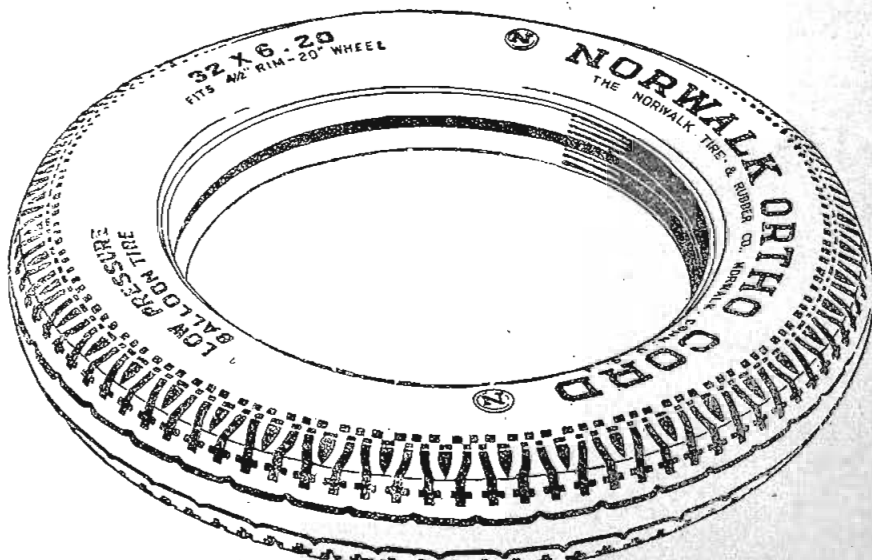
Composturas de Relojes por experto Relojero europeo.

## Antes de comprar sus LLANTAS para AUTOS

en otra parte . . . . .

PREGUNTE POR . . . . .

## NUESTROS NUEVOS PRECIOS REBAJADOS CONSIDERABLEMENTE



Se quedará usted extrañado al notar la Rebaja Colosal

# DADA - DADA & CO.

La Casa de los 36 Ramos

PATRIA inserta en todas sus páginas, lectura interesante. Los avisos van siempre junto a ésta, de manera que el lector dedique sin esfuerzo su atención en los anuncios.

Lea con atención este Diario, y casi no tendrá necesidad de libros. Y si los necesita, la lectura de PATRIA será su mejor guía para escogerlos.

## LO QUE HACE EL GOBIERNO

### Nuevo Cónsul de Guatemala en Metapán

Habiéndose presentado la solicitud para que fuera admitido don Erasmo Ríos Taracena, como Cónsul de Carrera de Guatemala en Metapán, con residencia en el mismo lugar, presentándose para este efecto la Patente Consular en que el Gobierno de aquella nación lo confiere tal carácter, el Ejecutivo ordenó con fecha 30 de diciembre del año próximo pasado que, conforme a la Patente Consular respectiva, sea habido y tenido el señor Ríos Taracena como Cónsul de Carrera de Guatemala en Metapán con residencia en dicha población.

### Días festivos que deben guardar los Planteles de Instrucción Pública

Tomando en consideración que el número de días de trabajo efectivo en el año escolar es cada vez menor debido a los muchos días festivos que consigna el Reglamento de Educación Pública Primaria, a los que se han agregado otros de carácter cívico decretados últimamente, no siendo suficiente, por tal causa, el tiempo de labor para el desarrollo completo de los programas vigentes; que conviene a los niños estar bajo la influencia y acción de la escuela el mayor tiempo posible; y que para llenar los fines con que fueron decretados los días de fiesta de carácter cívico no basta suspender las clases, a iniciativa del Consejo de Educación el Ejecutivo decretó con fecha 14 de noviembre del año próximo pasado, los siguientes artículos:

Art. 19.—La matrícula en los centros oficiales y privados debe abrirse el 15 de enero, y cinco días después, se abrirán las clases con el número de alumnos ya inscritos.

Art. 29.—Se tendrán en los mismos centros, como días hábiles para la enseñanza, todos los días comprendidos desde esa fecha hasta el 30 de noviembre, de las 8 a las 11 y de las 14 a las 17 horas, con excepción de las tardes de los sábados, los domingos y los días que por este decreto se reconozcan como festivos. Los maestros se presentarán al plantel media hora antes de empezar las labores, para recibir a los alumnos y preparar el material didáctico, etc., y no se retirarán sino hasta que hayan

llenado cumplidamente sus obligaciones del día, (limpieza del edificio, arreglo del material escolar, etc.)

Art. 39.—Se contarán como días festivos con suspensión completa de labores: los días que en cada población celebran la fiesta titular respectiva, los cuales nunca pasarán de ocho, y los días de vacaciones con motivo de Semana Santa, que empezarán el Lunes Santo y terminarán el Lunes de Pascua, 5 y 6 de agosto y las de fin de año que abarcarán el mes de diciembre y los primeros quince días de enero.

Art. 49.—En los días de fiesta nacional que figuran en el Decreto del Poder Legislativo de 27 de febrero de 1923, publicado en el «Diario Oficial» número 49 de 28 de febrero del mismo año, lo mismo que los decretados con posterioridad: 19 de febrero, 19 de marzo de cada cuatro años, 3 de mayo, 22 de junio, 19 de julio, 15 de septiembre, 5 y 12 de octubre y 19 y 5 de noviembre, no se darán clases; pero en las horas de la mañana, se celebrará un acto puramente escolar en el local del establecimiento, o en el lugar que designen las autoridades del lugar, de acuerdo con el respectivo Director o Directores, cuando las escuelas sean varias, conforme a un programa que de preferencia comprenda:

a) Canto del Himno Nacional por los alumnos y profesores;

b) Conversación encaminada a formar en los alumnos conciencia del significado y fines patrióticos de la fiesta;

c) Canto del Himno Especial para la fiesta del día, si lo hubiere, o prácticas especiales relacionadas con la finalidad de la fiesta;

Art. 59.—Quedan terminantemente prohibidos los ausentes en días no señalados en este decreto. Los infractores de esta disposición serán castigados con las penas prescritas en la ley respectiva.

Art. 69.—Quedan derogadas todas las disposiciones que se opongan al presente decreto.

Distribución de las utilidades netas de la Lotería Nacional de Beneficencia entre los establecimientos respectivos

Tomando en cuenta el estado económico en que se encuentran varios establecimientos de Beneficencia en la República, el Ejecutivo,

de conformidad con lo dispuesto por el acuerdo gubernativo de 18 de junio de 1920, acordó, con fecha 27 del mes anterior, que el reparto de las utilidades netas de la Lotería Nacional de Beneficencia, sea distribuido desde el Sorteo N° 422, correspondiente al 5 de enero de 1930 próximo, en la siguiente proporción:

|  |         |
|--|---------|
| Hospital Rosales....                                 | 50 o/o  |
| Hospicio San Salv....                                | 30 "    |
| Asilo Sara.....                                      | 3 "     |
| Hospicio Santa Ana..                                 | 2 "     |
| Hospicio Moraga,                                     |         |
| Santa Ana.....                                       | 1 1/2 " |
| Asilo Adalberto....                                  | 1/2 "   |
| Sociedad de Señoras de Caridad, de San Salvador..... | 1 "     |
| Sociedad de Señoras de Caridad, de Santa Ana.....    | 1 1/2 " |
| Sociedad de Señoras de Caridad, de Santa Tecla.....  | 1/2 "   |
| Hospicio Bolén, Santa Tecla.....                     | 1/2 "   |
| Manicomio Central..                                  | 1 "     |
| Gota de Leche, de Ilobasco.....                      | 1 "     |
| Gota de Leche, de Sensuntepeque.....                 | 1 "     |
| Sala Cuna, de San Salvador.....                      | 1/2 "   |
| Hospital de S. Miguel                                | 1 "     |
| " " Sonsonate  | 1 "     |
| " " Jucupa..   | 1/2 "   |
| " " La Unión   | 1/2 "   |
| " " S. Vicente                                       | 1/2 "   |
| " " Abuchapán.....                                   | 1/2 "   |
| Futuras Asignaciones                                 | 2 "     |

100 o/o

El 2 o/o denominado Futn-

## FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE

SALIDA DE BARCOS

RUMBO SUR

|                          | EN ACAJUTLA      | EN EL CANAL      |
|--------------------------|------------------|------------------|
| M/S «Abraham Lincoln»    | —                | Enero 31 de 1930 |
| M/S «Benjamin Franklin»  | —                | Marzo 2 de 1930  |
| M/S «Laurits Swenson»    | —                | Marzo 19 de 1930 |
| M/S «Bergaa»             | Marzo 31 de 1930 | Abril 4 de 1930  |
| M/S «Theodore Roosevelt» | Abril 15 de 1930 | Abril 19 de 1930 |
| M/S «Knut Nelson»        | —                | Abril 22 de 1930 |

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA

Teléfono No. 348

VENTA DE:

Leche pura  
Maíz  
Leña

COMPRO:  
Cereales de toda clase

PERMUTO:  
Por casas en San Salvador  
Hacienda de 300 manzanas  
Finca de 30 manzanas

### Alquilo Bestias

Bodega de Eliseo Rovira | 11 Avenida Norte No. 16—Teléfono 862

ras Asignaciones, se destina para gastos extraordinarios de beneficencia y de la propia Lotería, previa autorización del Ministerio del Ramo. Quedan derogados los acuerdos de 16 de diciembre de 1927 y 4 de junio de 1928 que establecían el reparto de las utilidades de la misma Lotería y todas las demás disposiciones que se opongan al presente.

## JUEGOS DE SOCIEDAD, acaba de recibir LIBRERIA APOLO

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES:

- Oca - Juego de los Buzos
- La Feria - Jardín Zoológico
- Regatas de Veleros
- Juego de Aviadores
- Una Vuelta por Venecia
- Carreras a Pie
- Juegos de Ajedrez y Damas
- Juegos de Lotería
- Parcheesi y Pollyanna
- Naipes Americanos y Españoles
- Fichas para Poker

Teléfono 2-8-4 San Salvador

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

## EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

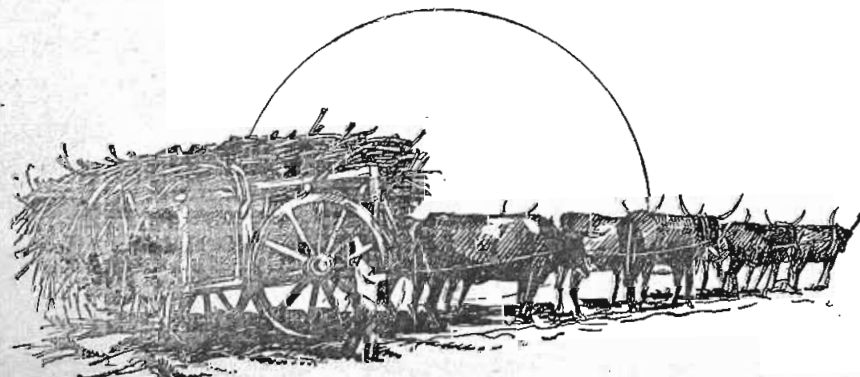
Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 281.

## NO IGNORE

la necesidad de abonar la caña



APLICACION:

250—500 kilos por hectárea, dando 2/3 al plantar las matas, y 1/3 sesenta días más tarde.

Nitrophoska J.G.

con Nitrógeno,  
Acido Fosfórico

y  
Potasa

¡EL REY DE LOS  
ABONOS!

NOTTEBOHM TRADING CO.  
SAN SALVADOR

AGENTES EN SANTA ANA: BATTLE HNOS.

Int. m. s.

## Coñac Jules Robin EL MAS ALTO EN CALIDAD

## Coñac Jules Robin EL MAS BAJO EN PRECIO

UNICOS DISTRIBUIDORES:

## Goldtree, Liebes y Cía.

San Salvador,  
Tel. 39

Sonsonate,  
Tel. 3

Santa Ana  
Tel. 53

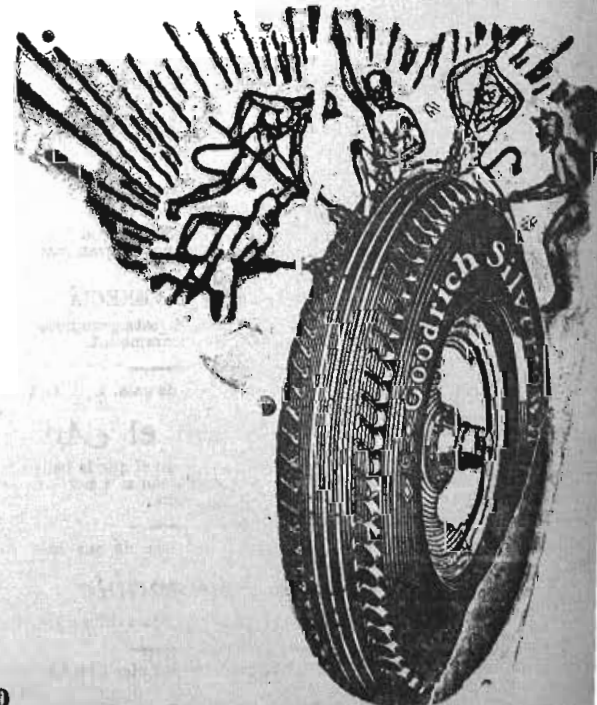
## GOODRICH SILVERTOWN

LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES

Los objetos punzantes la comprimen... pero no la penetran!

Cómprela y sera su LLANTA preferida.

Super  
Kilometraje  
Super  
Resistencia  
Super  
funcionamiento



CASA MUGDAN

FREUND & Co.

Produce Alivio Instantáneo  
en dolores musculares.  
**UNGUENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

NOTICIAS DEPARTAMENTALES

SONSONATE

**Robo en una zapatería.  
—La fiesta de Año Nuevo.**

Sonsonate, 2 de enero.—El lunes por la noche se introdujeron los ladrones al taller de zapatería de Ignacio Canales, situado frente a la Aduana, llevándose toda la existencia de calzado. Las pérdidas son considerables. Urge que se aumente el número de la policía de línea y que se ejerza mejor vigilancia.

\* Esta noche se celebrará la fiesta del barrio de Veracruz y vela de la vara. Exhíbese un artístico trono. Habrán bailes en varios centros sociales. Las fiestas de pascua del barrio de Mejicanos estuvieron concurridísimas.—Heraldo de Sonsonate.

SAN VICENTE

**Transmisión del Poder Local.—Ceremonias que se verificaron.**

San Vicente, enero 3.—Inusitada alegría revistió la tema de posesión de la nueva municipalidad presidida por don Arturo Acevedo.

El pueblo reconoce la acción liberal del Supremo Gobierno.

\* En el muro de la Alcaldía se ha colocado una lápida conmemorativa de las elecciones libres en honor del

El Vicio de la Bebida

Solamente se cura con

Eta Antigua

Así lo confirman los millares de casos curados en esta República.

De venta en las principales farmacias, como la CENTRAL, de San Salvador.

Concesionarios exclusivos,

LUIS F. ZAMBRANO & Co.

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica Venus, es superior y más barato.

Presidente doctor Romero Bosque, que fué vitoreado por la concurrencia.

El Alcalde saliente don Vicente Samayoa entregó bajo nutridos aplausos.

Estudio y Trabajo.

WALDO FRANK Y SU FAMOSISIMO . . .

Viene de la 3a. pág.

El ideal predominante en los Estados Unidos de realizar en todos los ciudadanos el tipo *standard*, tiene en Waldo Frank su más implacable opositor.

«Fijémonos bien nosotros los americanos—dice—en los rasgos principales de una selva y sus habitantes, y nos hallaremos en nuestra nación. En lugar de tarántulas y árboles frutales, tenemos máquinas. En lugar de tormentas e imprevistos enjambres de bacterias e insectos, tenemos el agitado vaivén de las fuerzas económicas».

Un pueblo que sustituye, en un sentido general, el libro por el *magazine*, la novela por la película, los atributos de la prensa por la información sensacionalista, no puede faltar a las leyes de la Historia y construir una Atenas.

No es que Waldo Frank sea un escritor negativo, propagador de lo que se ha dado en llamar «disgustos americanos». Su posición es afirmativa y optimista. Si el gran pecado de los primeros colonizadores de la Unión fué abandonar Inglaterra con el frío de la disconformidad en el alma, trayendo fragmentada, como un bello vaso, la tradición cristiana, es indudable que en su ciclópea tarea de hacer fructífero el desierto, desecar el pantano, levantar las ciudades babilónicas, rindieron toda su energía y les faltó la necesaria para organizar, simultáneamente, el caos de sus espíritus.

Con el dominio de la tierra en sus manos, no les fué posible volver los ojos al cielo. Pecado idéntico al de Roma imperial, que en su afán de *dominium* concitó el ataque del bárbaro, que concluyó sojuzgándola.

»»

Hablando de la mujer americana, del proceso de su masculinización, dice Waldo Frank que ello se debe a la exacerbación de las pasiones inferiores, traídas de Europa por puritanos y cuáqueros, y que en las vastedades del Nuevo Mundo se amplificaron horrorosamente.

En su ansiedad de oro el hombre fué eliminando de su perspectiva interior otros valores, que consideró menos estimables. La mujer, comprendiéndose abandonada, cual imagen de una iglesia en ruinas, espantada de su soledad, corrió tras el hombre para reconquistarlo. En este dramático empeño salió del hogar y se fué a las oficinas y a los mercados a competir con aquél. Lentamente la frondosa tradición inglesa del *home* y la familia se fué borrando de los corazones como una estampa expuesta al sol y la lluvia.

El matrimonio se convirtió en un simple contrato como cualquiera de los muchos que se celebran en las oficinas de New York. Parejamente el divorcio, resorte de liberación y necesidad social, fué bastardeado en su forma y fines.

En cuanto al aspecto de la civilización yanqui que más fuertemente impresiona al observador, por su enorme difusión—el confort—lo explica Waldo Frank por el hecho de que el colonizador, tras ruda jornada de lucha con un mundo lleno de molestias, siente, en el crepúsculo del esfuerzo, un vehemente anhelo de comodidad. Su otro halago superior que la interpretación de las Escrituras a través del criterio protestante, llena con el confort el vacío de su alma. Fáltale al americano reposo mental, dulcedumbre interior, «paz del alma», según la expresión de los místicos españoles. La conquista del dólar hizo ágiles las manos, pero enturbió sus ojos.

Hasta el trabajo, en este país de trabajadores, perdió su valor artístico y moral. Su especialización, su división, anuló el artífice y el obrero antiguos, que conocían su arte desde el principio al fin.

Los pueblos imperialistas son los menos seguros de sí mismos. Cuando un pueblo consigue consolidar sus factores económicos y morales se siente fuerte y no acomete. Tiende al señorío de otra cosa más preciosa y dilatada que el dominio material. Sale a la conquista de los espíritus; a enaltecer hombres, no a hacer esclavos o prisioneros. Tal Grecia, para citar sólo lo antiguo.

Waldo Frank sueña con el advenimiento de la América auténtica, de la «América mística», como él la llama. No es precisamente un precursor en este anhelo. Walt Whitman lo sintió, aunque en forma subconsciente.

Fara ello hay que armonizar la inmemorial antinomia. La carne y el espíritu han de actuar en un sentido convergente, guardando cada uno la misión y jerarquía que le compete. He aquí la efectividad humana.

Asistido de un fuerte sentimiento religioso, que priva en su obra sobre el estético y social, Waldo Frank y con él una selecta minoría—héroes civiles—están estructurando en su patria la nación, esa entidad psicológica a que nos hemos referido al empezar.

Aboga también por la integración de la personalidad humana. Porque ésta adquiere el sentido de la totalidad. Que la experiencia—vivir pretérito en permanente actualidad—se fusione con las

Cooperativa "PFAFF"

SERIE A. Sorteos 189 y 199

El lunes 23 de este mes, a la hora de costumbre, se corrió el 18 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A., ante los testigos Doña Mercedes de Gallegos, Srta. Celia Muñoz, Señores Francisco Delgado, Víctor Manuel Menjivar y de otros accionistas, habiendo resultado favorecida la Acción 128, de Doña OTILIA DE CHICAS, residente en Quezaltepeque, Departamento de La Libertad.

La señora de Chicas, quien ya tiene en su poder la máquina que escogió, y que lleva el No. 2319278, de 5 gavetas, cabeza hundible, en mesa escritorio de nogal pulimentado, cuyo importe total es de C. 212.00 apenas hizo un desembolso de SESENTA Y SEIS COLONER, por medio de este sistema de ventas.

En el sorteo 199 efectuado el día de ayer, salió favorecida la Acción No. 30, de la señorita ELIA MUÑOZ, residente en el Barrio Lourdes, de esta capital, quien ha hecho ahonos semanales, hasta por valor de C. 66.50, que es lo que le saldrá costando su máquina.

El sorteo 209 se correrá el lunes 13 de Enero, a las dos de la tarde, para cuyo acto suplicamos la presencia de los señores accionistas, quienes deseamos feliz a próspero Año Nuevo.

ROBERTO GEISSMANN

Único distribuidor «PFAFF»

San Salvador, 31 de Diciembre de 1929.

¡¡Barata de Libros!!

No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendiense a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendiense a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendiense a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del Interior sin aumento de precios

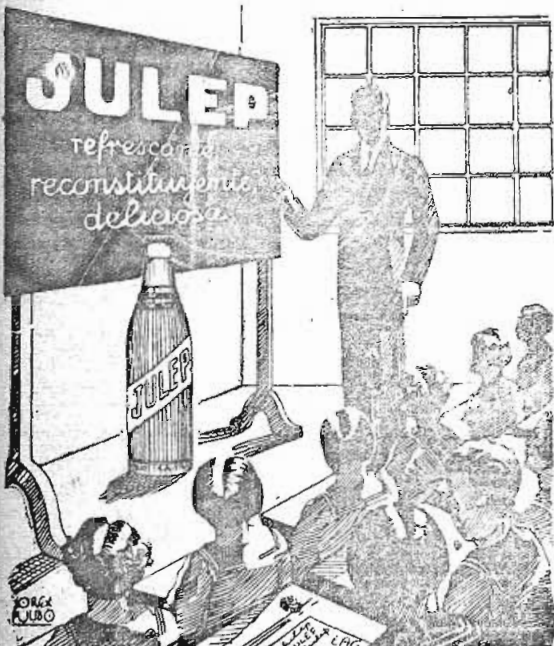
Con los suscriptores tecleños

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

— PARADOLINA figura en primera línea, como benefactora de la humanidad de

Es una Obligación de toda Madre de Familia Explicar á sus Niños las Ventajas de TOMAR



ORANGE JULEP

El maestro que cuida de la salud de sus alumnos, recomienda solamente JULEP y enseña a distinguirla para no tomar imitaciones

Cuide Ud. de su salud!

Tome solamente:

ORANGE JULEP

Planta Embotelladora:

Frente á la Fábrica de Tejidos "La Estrellá"

SALOMON SAFIE & Hnos.

TELEFONO 1-5-0

¿Está Usted Resfriado?



Acuérdese que la inhalación del vapor medicinal del

**UNGÜENTO Balsámico ROSS**

es el remedio más efectivo para calmar la congestión causada por resfriados a la cabeza, a la nariz y al pecho. Facilita la respiración, lo que induce a un sueño tranquilo.

Las virtudes calmantes del UNGÜENTO Balsámico ROSS obran con pasmosa rapidez sobre las membranas irritadas e inflamadas. Los dolores pronto desaparecen, y la alegría de vivir se manifiesta de nuevo.



Preparado por los fabricantes de las famosas PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

**Laboratorio REINAGUERRA**

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

1935, 21. 0 22. agosto 20

**SIN NOVEDAD EN EL FRENTE**

Viene de la 3a. pág.

» «

Verdaderamente, el día de hoy es bueno. No faltó ni el correo. Todos recibieron cartas y periódicos. Ahora vamos andando lentamente hacia la pradera, detrás de las barrancas. Kropp trae bajo el brazo la tapa redonda de un barril de margarina.

A la orilla derecha del prado se construyó una gran letrina común, un edificio techado y sólido. Pero esto es algo para reclutas que no aprendieron todavía a ver el lado práctico de todas las cosas. Así, en todas partes hay pequeñas chavolas individuales para el mismo fin. Son cuadradas, limpias, todo de madera, hechas por carpinteros, cerradas por los costados y por detrás, con un asiento muy bueno y cómodo. En las paredes laterales lleva unas asas para su transporte.

Colocamos tres en un círculo y nos sentamos allí bien cómodos. Hasta dentro de dos horas no nos levantaremos de ellas.

Aún recuerdo la vergüenza que pasamos al principio, como reclutas en el cuartel, cuando había que usar la letrina común. Allí no hay puertas. Como en el ferrocarril, se sientan veinte hombres a cada lado. De un golpe se les ve a todos,

porque el soldado debe estar siempre sujeto a vigilancia.

Con el tiempo aprendimos ya algo más que a sobreponernos a ese poquito de pudor. Con el tiempo nos hemos acostumbrado a otras muchas cosas.

Aquí, en campaña, la cosa resulta un verdadero goce. No me explico por qué pasábamos antes tan de ligero, con tal recato, por esas cosas que, en definitiva, son tan naturales como el comer y el beber. Quizá no hiciera siquiera falta fijar la atención en ello, si no tuviese tanta importancia entre nosotros, si no hubiera sido para nosotros algo tan nuevo; para los veteranos era ya cosa corriente.

Para el soldado, su estómago, su digestión, son algo mucho más familiar que para otro hombre cualquiera. Tres cuartas partes de su vocabulario se extraen de eso, y lo mismo la expresión del júbilo mayor como de la indignación más profunda, se pintan gráficamente con ese léxico. Imposible expresarse de modo más claro y rotundo. Nuestras familias y maestros se sorprenderán mucho cuando regresemos al hogar; pero ese léxico es aquí, en fin de cuentas, el idioma universal.

Todos esos procedimientos recuperaron entre nosotros su carácter de inocencia, por tener que ejecutarse forzosamente en público. Es más: tan en absoluto los creemos naturales, que se estima el poder llevarlos cómodamente a buen término tanto como, por ejemplo, el ganar a los naipes, con astucia y pleno acierto, una buena partida. No sin causa surgió, para aplicarla a comadros de toda clase, la expresión «chismes de letrina»; estos lugares son refugios donde la murmuración nace; son para el sorche como el equivalente de las tertulias de café.

En tales momentos nos encontramos aquí más a gusto que en un retrete de lujo con baldosines blancos. Esto sólo puede ser higiénico; pero el de aquí es bonito. Son horas en que se vive maravillosamente; sin pensar en nada. Sobre nosotros está el cielo azul. En lo lejano cuelgan claramente iluminados-globos cautivos amarillos y las nu-

Pasa a la 8a. pág. col. 3ª

**WALDO FRANK Y SU FAMOSISIMO...**

Viene de la 6a. pág.

otras facultades del espíritu, de cuyo desplazamiento rítmico nace el sentido de la totalidad.

El hombre europeo, a juicio del autor, tiene pocas posibilidades para realizar este periplo. Pelean sobre él demasiadas tradiciones. El hombre de América, en un escenario limpio y amplio, podrá realizar esta experiencia vital. Este es el porvenir. Todo el porvenir de América. «Tumba de Europa» y cuna del Hombre.

América española ha de brindar al meduloso escritor una gratísima revelación. Subsiste aquí una levadura ética, un sentimiento latino de la dignidad humana, que es nuestra mejor herencia.

Quizá su visión de América desde el Artico hasta el Cabo de Hornos cobre, entonces, una plenitud insospechada en sus actuales meditaciones.

**DIVERSIONES PARA HOY**

**TEATRO COLON**  
Para hoy domingo, 4 funciones.  
A las 10 y 30 a. m. Jean Grawford, en MARIA ROSA.  
A las 3 y 45, 4 comedias de risa, de la Casa Pathé.  
A las 6 p. m. una revista de actualidades mundiales y la presentación de Richard Dix y Ester Ralston en LA RUEDA DE LA VIDA.  
A las 9 p. m., Carmel Ben, artista italiana, interpretando EL ULTIMO LORD. Principiará la función con una revista Pathé de actualidades.

**Paludismo Fiebres Catarro e Influenza**

se curan con el específico **PAPEL FEBRINO** (SUDORIFICO cortante y reconstituyente).

Valuable preparación por sus efectos rápidos como por su precio bajo: es la medicina de los pobres.

De venta en toda buena farmacia.

Valor del papel 12 ctvs.

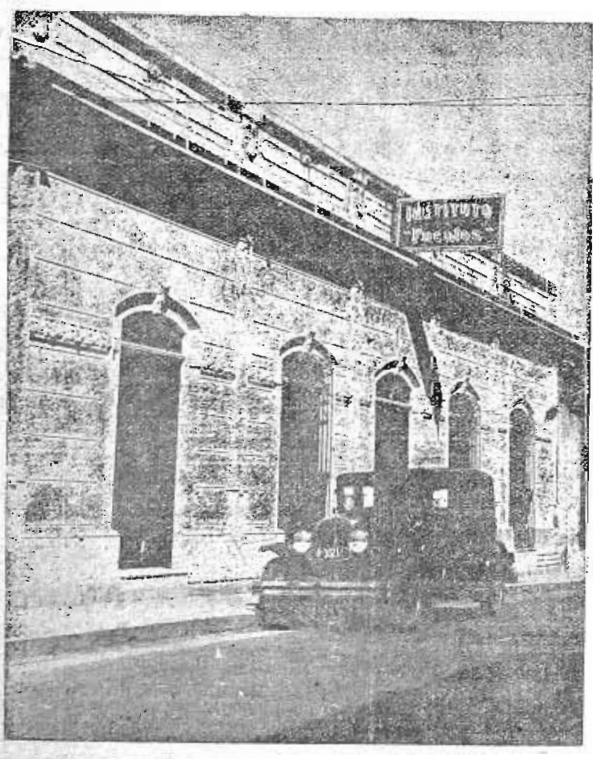
Farmacia Gustave San Miguel Teléfono 68 mvd

Quando Ud. compre **ARA-DOLINA** ponga especial cuidado en la legítima marca de la farmacia. No se deje sorprender con sustitutos.

**INSTITUTO "FUENTES"**

(INCORPORADO OFICIALMENTE)

8a. AV. N. No. 15. TEL. 11-98



Este es el edificio del Instituto, con su AUTOMOVIL a la puerta para llevar y traer a las señoritas internas



Esta es la preciosa QUINTA: higiénica, pintoresca y cómoda, para residencia de las señoritas internas.

Internado solamente para señoritas, atendido por la DIRECTORA y una Profesora-Inspectora

La Facultad del Instituto se compone de 15 Profesores Graduados y especializados en las Materias que enseñan

Estudian sólo SEÑORITAS por la mañana y sólo VARONES por la tarde. Por la noche asisten alumnos de ambos sexos.

Se hace carrera de CONTADOR, de OFICINISTA, de MECANOGRAFISTA, de TAQUIMECANOGRAFISTA, o se siguen CURSOS ESPECIALES

Las clases principian: EL 2 DE ENERO, LAS DE MECANOGRAFIA EL 15 DE ENERO, EN TODOS LOS OTROS CURSOS

¡SEIS AÑOS DE LABOR!

¡SEIS AÑOS DE TRIUNFOS!

¡PIDANSE INFORMES!

**RICARDO FUENTES M. - ROMILIA DE FUENTES DIRECTORES**



RÍETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

**IPANA**  
PASTA DENTÍFICA

**Gran Almacén**

Acabamos de recibir crespón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crespón de ojos en todo color para balle; Casimir Inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; dril de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; dril de lino en colores para señora, de cañamo y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.00 tres piezas.

VISITE NUESTRA OASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

**Antonio Díaz**

ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación

12. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

**LIBRERIA UNIVERSAL**

TELÉFONO 3-0-6 SAN SALVADOR

Papelería Librería Mercería  
Baúles Valijas Pantalones de montar  
Juguetes y Artículos para Navidad  
Libros para Premios  
Tennis de Mesa

**SIN NOVEDAD EN EL FRENTE**

Viene de la 7a. pág.

becitas blancas de los «shrapnells». A veces suben del horizonte, como manojos de espigas, en busca de un aviador.

El sordo rumor del frente lo oímos sólo como una tormenta lejana. Los aberrojos que nos pasan rozado embozan ese fragor con sus zumbidos.

Y en derredor nuestro, la pradera en flor. Ondulan los finos tallos de las hierbas. Mariposas blancas se acercan oscilantes; vuelan en el blando y cálido vientecillo del verano tardío.

Leemos cartas y periódicos. Fumamos. Nos quitamos las gorras y las dejamos junto a nosotros. Juguetea el viente con nuestro pelo, con nuestras frases, con nuestros pensamientos.

Están las tres casetas-retrete instaladas en medio de rojas y relumbrantes amapolas.

Sobre nuestras rodillas colocamos la tapadera de barril de margarina. Así logramos una buena mesa para jugar a la baraja. Kropp lleva los naipes consigo, y comienza la partida.

Eternamente se debiera poder seguir sentado así.

Hasta aquí llegan, desde las barrancas, los tañidos de un acordeón. A veces ponemos las cartas ante nosotros y nos miramos. Uno dice entonces: — ¡Vaya, vaya!...

O también: — Eso nos hubiera podido salir mal.

Y nos hundimos un instante en el silencio. Vibra en nosotros una emoción fuerte y contenida.

Todos la sienten lo mismo; ésto no necesita de muchas palabras. Pudo fácilmente ocurrir no sernos posible estar ahora sentados aquí, en nuestros cajones. Bien cerca de ello anduvimos; así lo quiso el diablo. Y por eso, todo es hoy nuevo y vigoroso: las amapolas rojas y la buena comida, los pitillos y la brisa de verano.

Kropp pregunta: — ¿Alguno de vosotros vió a Kemmerich?

Müller cree que el proyectil le traspasó la parte superior del muslo. Buen pasaporte para su casa.

Decidimos visitarle por la tarde. Kropp muestra una carta:

— Tengo que saludaros de parte de Kantorek. Reímos. Müller tira el pitillo y dice:

— Me gustaría que estuviese aquí.

**SEÑOR:**

Ayer, a las 3 de la tarde, falleció nuestro querido hijo

**RAUL**

Suplicamos a Ud. acompañarnos a su enterramiento, hoy a las 4 de la tarde. Anticipándole nuestros agradecimientos.

Flavio Pineda y Sra.

Casa mortuoria:—Calle Delgado N° 90.

**VIDA SOCIAL**

**Cumpleaños**

Mañana, celebrará la iglesia cristiana la festividad de los Reyes Magos.

Felicitamos a todas aquellas personas que en tal ocasión celebren el aniversario de su onomástico.

El doctor Alberto Díaz Nuila cumplió años el viernes.

La señorita Angela Peña García, quien actualmente se halla en Alemania, haciendo estudios en un Conservatorio, celebró ayer el aniversario de su onomástico.

**Nacimientos**

Al hogar de los esposos don Rubén H. Delgado y doña Esperanza Menéndez de Delgado ha llegado un nene que llevará los nombres de Miguel Enrique.

Hortensia será el nombre que al ser bautizada llevará una pena que ha llegado al hogar de don José Ramón Valdés y su esposa doña Elena Sánchez de Valdés.

**Enfermos**

El General Ramón González Suvillaga Director de la Escuela Militar se encuentra enfermo desde hace varios días. Deseamos que se restablezca pronto.

Doña Elena Gallont de García Suárez que ha venido padeciendo de agudas dolencias desde hace algún tiempo, ya se halla en vías de restablecimiento.

La señorita Olimpia R. Moreno se halla gravemente enferma.

**EL MUNDO AL DIA**

Viene de la 1a. pág.

merican Airways informa que la correspondencia enviada por aeroplano de y para Centro América y Sud-América, se abreviará dos días, por haber sido abierto el aeródromo de Ilopango, en El Salvador, permitiendo seguir la ruta postal por México, Guatemala y Nicaragua, en vez de la ruta de Miami.

**Primo no piensa renunciar**

Madrid, 3.—Primo desmiente la noticia de su renuncia y negó que haya crisis política. El plan que Primo presentó al Rey, es para la reorganización del partido político denominado «Unión Patriótica». Las designaciones para delegados provinciales se verificarán en el próximo mes de febrero.

**Diez muchachos se ahogaron en un río helado**

Copenhague, 3.—Habiéndose roto el hielo, se ahogaron diez muchachos que patinaban en el río Flían en Suecia.

**Dos aeroplanos "cinematográficos" cayeron en el mar**

Santa Mónica, (California), 3.—Cayeron en el mar dos aeroplanos con pasajeros, los cuales probablemente han muerto. Los aeroplanos hacían evoluciones por cuenta de los cinematógrafos. En-

tre los pasajeros encontrábase Kenneth Hawks, director de cinematógrafo.

**La peste bubónica en Túnez. Víctimas**

Nueva York, 3.—Las noticias de Túnez dicen que han perecido de peste bubónica en Túnez 56 personas, casi todas árabes, y que no han ocurrido casos de esa epidemia en la zona europea.

**Llegan los Delegados a la Conferencia de la Haya**

La Haya, 3.—Han llegado numerosos delegados que participarán en la Conferencia, incluyendo entre ellos a Snowden, Graham, Hanky y los ministros Curtius, Moldenhauer, Wirth y Schmidt, de Alemania, a quienes acompaña una comitiva de 80 personas. Presiden a los delegados belgas, Jaspas, Hymans y Francki Gutt.

**El Papa no asistió a los funerales de su hermano**

Roma, 3.—Hoy efectúan-se los funerales del conde Fermo Ratti, hermano del Papa. No asistió el Papa a dichos servicios fúnebres.

LA Agencia General de Publicaciones sirve con eficacia, Atlántida, El Gráfico, Billiken, Para Tí, El Hogar, Tipperary y cien otras revistas. 1a. C. O. 60.

**INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA**

**Interesante al público viajero**

Se recomienda al público viajero que, para evitar aglomeraciones a la hora de partida de los trenes, se provea de sus boletos de pasajes, el día anterior al de su viaje.

Estos boletos pueden obtenerse en las Oficinas de esta Empresa, en San Salvador, frente al Casino Salvadoreño, todos los días de 8 a. m. a 12 m. y de 2 p. m. a 5.30 p. m. excepto los Domingos.

Obteniendo los boletos con esta anticipación, también se puede manifestar el equipaje el mismo día anterior en la estación.

LA GERENCIA

**We sale any MAGAZINE in English**

Agencia General de Publicaciones

1a. C. O., 6) San Salvador

miurGono

**MAS ALLA, Lecturas, Aventuras, Bohemia, ediciones dominicales de grandes diarios y muchísimas otras publicaciones. Agencia General de Publicaciones. 1a. C. O., 60**

**AL PUBLICO**  
**La Panadería "Las Victorias" rebaja el precio del Pan**

Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y del público en general, que hemos rebajado los precios del PAN FRANCÉS, así:

|  |           |
|--|-----------|
| El que antes vendíamos a 4 por un real |           |
| ahora lo vendemos                      | a 5 " " " |
| El que vendíamos antes a 5 " " "       |           |
| ahora lo vendemos                      | a 6 " " " |

Todas las Agencias, pulperías y puestos en el Mercado, están obligados a expenderlo a precio de fábrica. Unico pan fabricado con maquinaria moderna.

Visite Nuestros Talleres

**Cerveza "Pilsener"**



Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia.



**Antipalúdico ERBA**

Píldoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz doble, acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

**ANTIPALUDICO ERBA**

**El mejor contra la malaria (Paludismo)**

**S.A. CARLO ERBA MILAN**

PIDA LITERATURA A:  
Victor Annichiarico.—Representante.  
1ª Avenida Sur N° 30.—Tras el Palacio Nacional.





Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

# P A T R I A

ARCHIVO LEGISLATIVO La escala de la Cultura tiene nueve peldaños. Pan — Justicia — Orden — Gaceta — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

Año II SAN SALVADOR, MARTES 7 DE ENERO DE 1930 Edición de 10 Páginas N.º 509

## NOTAS EDITORIALES

### PANAMA ES DE CENTRO AMERICA

### TIENE RAZON MARIA DE BRUNNER

No hay duda, nos estamos portando como tontos respecto de Panamá; como apáticos, saturados de pereza mental, nulos de visión e incapaces de voluntad.

Porque Teodoro Roosevelt dijo «Yo me cogí Panamá», nosotros lo creímos y lo aceptamos, como pobres diablos de pueblos, acostumbrados a que los despojen de todo, sin darles siquiera las apariencias de una excusa.

Así se han cogido también, o pretenden cojerse el Golfo de Fonseca, y se lo cojerán si no lo estorbamos.

Hemos tomado muy al pie de la letra la afirmación de que SOMOS DEBILES; cuando, en verdad, lo que tenemos débil es el corazón. Todos los pueblos han sido débiles en sus principios; todos se han ido fortaleciendo según crecían, y sobre todo, según crecía su anhelo de llegar a ser fuertes.

Polonia es la maestra de todas las naciones oprimidas o ultrajadas. Avalanchas pasaron sobre ella, y mantos de hielo la enterraron por siglos, como un sudario que jamás podría descorrerse.

Así nosotros, respecto de Panamá, respecto de Nicaragua y también respecto de Belice, debemos esperar y confiar. Mas no simplemente en el azar de los sucesos, sino en nuestra voluntad militante, en nuestra disposición de aprovecharlos y aun de provocarlos.

Belice y Panamá son tierras de Centro América, y su destino es convertirse en Estados de Centro América. Como tierra, nadie se los puede llevar; pero se los están llevando como espíritu, y ese es el verdadero peligro.

En Panamá, por nuestro alejamiento voluntario, por nuestra necia actitud de consentir y de aceptar las vías de fuerza, el espíritu de los panameños se nos está yendo.

Empero, estamos a tiempo de recuperar el corazón y el espíritu de aquel pueblo, y el camino sencillo y seguro no es otro que el de seguir el que nos indica María de Brunner: SENTIR que Panamá es tierra de Centro América, gente de Centro América, y cultivar en ellos tanto como en nosotros, la voluntad de que ese sentimiento se enervice y adquiera toda la potencialidad para culminar, en su día, en hecho jurídico y político.

Nicaragua, Panamá y Belice son tierras de Centro América: SON TIERRAS IRREDENTAS, es decir, llamadas a redención y a rescate.

Los Hombres Nuevos de Centro América deben comprenderlo y sentirlo así, y TRABAJARLO así, ya, desde ahora.

Lo demás, . . . vendrá.

A. MASFERRER.

## El Dr. Vidal Severo López Obtuvo un Triunfo Decisivo en las Elecciones Municipales Verificadas el Domingo

### Desde el principio al final le llevó la delantera a su rival, el Dr. Valle

#### Los preliminares

El domingo pasado, durante todo el día, se practicaron las elecciones para designar nuestra municipalidad, en reposición de las celebradas el 8 de diciembre, que fueron anuladas por el Gobernador departamental.

Cuando llegamos al lugar donde se debían verificar las elecciones, el Ministro de Gobernación, miembros del Directorio, Candidatos y Representantes de ambos sectores se ocupaban en tomar las últimas disposiciones para que no se malograra la buena marcha de los comicios.

Tanto en el lugar ocupado por los oliveristas como en el de los Vidalistas reinaba la alegría y el optimismo más completos.

#### El Directorio principia a actuar

A las 8 horas y 20 minutos tomó posesión de sus puestos el Directorio, integrado

El doctor Severo López obtuvo 110 pliegos, con 30 votos cada uno, y Valle solamente ochenta y seis pliegos.

EL DR. SEVERO LOPEZ OBTUVO 3186 VOTOS, Y VALLE, 2318

#### RESULTADO FINAL DE LA VOTACION

en la siguiente forma: Presidente, doctor Raúl Arango (neutral); Vicepresidente, doctor Francisco A. Funes (neutral); Primer Escrutador, doctor Humberto Quintanilla (Vidalista); Segundo Escrutador, don Mariano Flores Ochoa (oliverista); Primer Secretario, bachiller Alfonso Robustiano Casas (oliverista); Segundo Secretario, don Juan Antonio Casas (Vidalista). Estos señores se encerraron durante largo rato en el recinto de la Casa Consistorial, discutiendo y tomando las medidas necesarias para evitar cualquier embrollo en el procedimiento.

#### Comienza la votación

Las 10 y 18 marcaba el reloj de un almacén cercano cuando empezó la votación. Los cordones de votantes, desprendiéndose del núcleo de sus partidos entraban por una de las puertas señaladas para el caso y salían por otra, siendo controlados estrictamente durante su estancia en el recinto municipal.

Las mismas precauciones se observaron con los escribientes.

#### El doctor Lisandro Cevallos

El primer elector que depositó su voto por el doctor Vidal Severo López fue el Dr. Lisandro Cevallos.

Multitud de choques hubo en las mesas electorales entre los escribientes, los votantes, los miembros del Directorio y otras personas intrusas. Una de las dificultades con que se tropezó fue la de que los electores dijera los nombres de su candidato y miembros de la planilla en alta voz: como gran número de votantes eran analbafetas no podían leer las candidaturas y tenían que decirlos de memoria; pero esto se les dificultó a la 4.ª pág. col. 1a.

#### El Diccionario Histórico Enciclopédico de El Salvador causa sensación en España

Madrid, 6. — La Academia de la Historia se ha ocupado en la primera sesión del presente año del examen del Diccionario Histórico Enciclopédico del Salvador, dedicando elogios a los académicos y dando recibo del mismo al Ministro de El Salvador en Madrid quien lo entregó por orden de su gobierno.

#### Sesión Vitalista

Se reunieron los miembros de la Unión Vitalista Salvadoreña, que hoy a las 7 y media de la noche se reunieron las sesiones en el local del Colegio García Flamenco.

Se suplica la puntual asistencia de los asociados porque se tratarán importantes asuntos.

#### Piden se nombre al doctor Enrique Larzá Director del Instituto

Un grupo de distinguidos maestros de esta capital presentó ayer al Ministerio de Instrucción Pública una solicitud, en la cual se pide el nombramiento del doctor Enrique Larzá como Director del Instituto Nacional.

La mencionada petición, que creamos será bien acogida en los círculos oficiales, ha sido suscrita por numerosos miembros del magisterio, que están decididos a reformar los métodos y prácticas que durante mucho tiempo se han seguido en el plantel de referencia.

ERIZOBOL. — INDIOACIONES: Eczema facial aguda, seca y húmeda y con mal olor, eczema aguda oronitica y papulosa del tronco, ezeema sub-aguda con tendencia recidiva. Eczema córnea crónica (está únicamente en combinación con tratamiento externo).

ERUPCIONES ANGIONEURÓTICAS de la piel, urticaria, eritema tóxico, «pitiriasis rosacea».

Casos agudos de soriasis vulgar (algunas veces con resultados sorprendentes).

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO». Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y muelas.

PARADOLINA evita muchas lágrimas en las casas que visita.

### COOPERATIVA DE CASAS BARATAS

Se recuerda a los socios de la Sociedad Cooperativa de Casas Baratas en formación, que esta noche, a las siete y media, en el local de PATRIA, habrá junta para resolver varios asuntos de interés.

### COLABORADORES DE PATRIA

### Un Punto de Vista Sobre la Cuestión Electoral

Por el Lic. MARIO VARGAS GUZMAN.

El día veintitrés del corriente, el señor Gobernador Departamental se sirvió dictar sentencia en las diligencias administrativas acumuladas, promovidas por el señor Ramón Melara Tenorio y otros. Trece de los firmantes pedían la nulidad del escrutinio y los treinta restantes solicitaron la declaración de nulidad absoluta de las elecciones que, para designar autoridades locales, se verificaron el día ocho. Los considerandos son extensos, y escritos con todo afluencia en el estilo y toda reflexión y cuidado en el fondo. Sin embargo, se ofrece desde luego la duda acerca de la validez de ese fallo y de su trascendencia legal.

Los partidarios de los candidatos Valle y Panameño hicieron resaltar el hecho de que el Directorio se estuvo demorado a la letra muerta de la ley y que omitió el recuento de votos en los cuales no había otro vicio que el de ortografía. Por su parte, los partidarios del Dr. Vidal Severo López hicieron hincapié en la existencia de omisiones que, a su juicio, afectaban de nulidad el proceso electoral en su conjunto. Subrayaron, sobre todo, la circunstancia de que las elecciones se suspendieron antes de las doce de la noche, a pesar de que había, dentro del recinto que delimita la ley, ciudadanos capaces y deseosos de votar. Así mismo, Pasa a la 5.ª pág. col. 3.ª

**Dr. Gregorio Zelaya**  
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta  
Con estudios y práctica en los Hospitales de París  
CONSULTAS: de 2 a 5 p. m.  
ESPECIALES de 7 y media a 8 y media p. m.  
1a. Avenida Norte, No. 14  
Contiguo Farmacia Santa Lucía  
TELEFONO 1171

**Dr. Rafael Vega Gómez h.**  
MÉDICO Y CIRUJANO  
De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres.  
Con práctica en los Hospitales de New York.  
CONSULTAS:— De 2 a 4 p. m.  
3a. Av. Norte No. 32.—SAN SALVADOR, Tel. 906.

**Dr. M. Adriano Vilanova**  
Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras, y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculioterapia y la Colapsotapia. Operación de amígdalas, método Americano, sin hemorragia.  
19 p. m. -j.-s.

## EL MUNDO AL DIA

### Gablegramas recibidos a las 7 a. m.

#### San Salvador unida por correo aéreo

Washington, 5. — Irving Glover, ayudante del Director General de Correos, ha informado que será extendida hasta San Salvador y San Lorenzo (Honduras), la línea postal aérea que incluye Brownville, México y Guatemala. El servicio será tres veces por semana a San Salvador y San Lorenzo. Habrá conexión en San Lorenzo con los aeroplanos que hacen el servicio entre Miami, Cristóbal y parte de Sud América. El franqueo para San Salvador será de quince centavos por cada media onza.

#### La Pan American no tiene agencia en el Brasil, Costa Rica, Bolivia y Paraguay

Washington, 5. — Glover anunció que el Departamento de Correos pedirá autorización para el servicio postal aéreo por la costa oriental hasta Panamarico y Buenos Aires. Las rutas postales americanas pasan por todas las repúblicas americanas, exceptuando el Brasil, Costa Rica, Bolivia y Paraguay.

#### Jean Borotra, campeón de tenis de Francia

París, 6. — Ante una enorme concurrencia ganó Borotra el campeonato de tenis en Francia, venciendo a Tilden.

#### Mientras el Rey se divierte, Primo hace de las suyas

Madrid, 5. — Primo ha anunciado su intención de marchar a Marruecos el próximo mes de agosto, saliendo de Madrid en compañía del Rey hasta la dehesa de Moratalla, donde el Monarca desea dedicarse a la cacería. Primo acompañará a su regreso, el 14 de enero, a los reyes, quienes irán a Barcelona con motivo de la clausura de la Exposición.

#### Pasado mañana se casarán Humberto de Saboya y María Josefa de Flandes

Roma, 5. — Espérase esta noche el tren real de Brueles que conduce a María Josefa. El matrimonio se efectuará el jueves.

El príncipe Humberto y demás miembros de la familia real asistirán a la misa en la capilla del Quirinal, donde se efectuará la boda. La semana de festejo comenzará el lunes.

#### Los niños alemanes mueren de una enfermedad desconocida

Hamberstein, 5. — Cuéntase que 52 víctimas a causa de una epidemia desarrollada entre los niños alemanes fugitivos Han sido enviados de Berlín empleados federales de Sanidad a investigar las causas de la enfermedad. Algunos médicos opinan que la enfermedad es parecida al sarampión, y que ha sido traída de Rusia.

#### Snowden, el terrible laborista inglés, pone en jaque a Moldenhauer

La Haya, 5. — La Conferencia de Reparaciones desarrolló en la segunda sesión el programa que formuló hace como una semana. Snowden, de Inglaterra, informó a Moldenhauer, de Alemania, que desea una resolución inmediata, pues solo faltan 15 días para la Conferencia Naval de Londres.

#### ¿Aceptaré Olaya su candidatura para Presidente de Colombia?

Washington, 5. — El Ministro Olaya recibió un cablegrama de Carlos Restrepo, ex-Presidente de Colombia, exigiéndole que reconsiderara su decisión de no aceptar la candidatura liberal para la Presidencia de Colombia.

#### El boxeador Carnera sigue siendo italiano

Nueva York, 5. — El manager de Primo Carnera, desmintió la noticia de que el gigante ha renunciado a la ciudadanía italiana en favor de la ciudadanía francesa.

#### ¿Será adoptado el Plan Young?

La Haya, 5. — Siguen conversando los delegados a la Conferencia de Reparaciones, con el fin de resolver los puntos principales para la adopción del plan de Young.

Magnesia "ERBA"  
Excita el apetito, facilita la digestión, hace desaparecer dolores de cabeza, náuseas y cansancio, regulando perfectamente el organismo.  
Solicite muestra gratis en las Farmacias (Comun., Americanas, Central, de Rotondas, y Santa Lucía, o al representante señor Ameliano, tras el Palacio Nacional.

**Dr. Napoleón Díaz Nuila**  
ENFERMEDADES DE NIÑOS  
CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARÍS.  
6a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11-75 (Principio de la Cuesta del Palo Verde)

**Instituto Superior de Comercio "El Salvador"**  
Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
Preparatorio, Primario, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales — Internado, medio Internado — Pajillaje.  
La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.  
Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 26  
Teléfono 1-3-1-1 Pida prospectos.  
Director PEDRO A. MENA Contador.

**HARINA**  
«BUFFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.  
**MANTECA**  
del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde  
**Emilio Valenzuela.**  
1a. Calle Poniente, No. 22. — Teléfono 1229.

Patria Diario de la mañana DIRECTOR, ALBERTO MASFERRE EDITOR Y PROPIETARIO, JOSE REÑAL...

Para Ellas

LA OCIOSIDAD DE LAS MUJERES

¿Cuáles son las mujeres que permiten a los especialistas que de enfermedades nerviosas vivir en la opulencia? Un noventa por ciento de ellas son mujeres ociosas...

¿No han observado ustedes cómo, a poco que una mujer de posición modesta tiene dinero, sus nervios comienzan a debilitarse...

Sólo hasta que su marido tuvo dinero y realizó el sueño de proporcionar a su mujer todas las comodidades...

¿Cuáles son esas mujeres moribundas y neuróticas, siempre mal comprendidas? Estas lacrimosas señoras son mujeres que no tienen nada que hacer más que analizar sus sentimientos y pensamientos.

Mientras una mujer trabaja y ayuda a su marido a formar una fortuna, mientras aborra y se preocupa por mantener dentro del presupuesto, poco se preocupa de sus sentimientos y de sus pensamientos. Está contenta y satisfecha porque tiene en la vida un interés real y positivo.

¿Cuáles son las mujeres que encarnan las heroínas de las películas trágicas? ¿Quiénes las madres que deshonran al marido y a los hijos y las autoras de los dramas más truculentos?

Son mujeres ociosas, que no piensan en otra cosa que en divertirse representando papeles teatrales. Las mujeres que se preocupan por su casa, por sus hijos, no van en persecución de los "gigolos" ni tienen preferencias por los donjuanes.

Por esto es que me parece oportuno aconsejar a todos los jóvenes que van a casarse que, si quieren conservar alegre y satisfecha a su mujer, le proporcionen suficiente trabajo para, que sin fatiga, encuentre la necesaria distracción e interés en la vida.

EDICION EXTRAORDINARIA DE Examen Médico del "VIDA ORIENTAL" Personal Docente

Dedicada a El Salvador

Hemos recibido un ejemplar de la edición extraordinaria que "Vida Oriental", prestigiosa publicación zacapana, dedica a Zacapa, Matapán, Chiquimula, Santa Ana y San Salvador.

La referida edición consta de 86 páginas divididas en cinco secciones correspondientes cada una a las poblaciones arriba mencionadas.

La carátula representa dos jóvenes que simbolizan a Guatemala y El Salvador estrechándose la mano sobre una línea férrea por la que se acerca un convoy ferroviario.

En todas las páginas se encuentran grabados a cual más interesantes, pues ellos reflejan diversos aspectos de la vida de ambas Repúblicas.

El material de lectura es muy interesante. Todo él ha sido cuidadosamente cogido. En su mayoría son artículos inéditos escritos especialmente para esta edición.

Agradecemos el envío del número de referencia y felicitamos al Director de "Vida Oriental" por el loable esfuerzo hecho en pro del acercamiento y mejor comprensión de los pueblos guatemalteco y salvadoreño.

Se avisa al Profesorado que desde el martes 7 de los corrientes se practicarán en el Servicio Médico-Escolar de esta Dirección, los exámenes médicos previos al ejercicio del magisterio durante el presente año.

San Salvador, enero de 1930.

LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

Magnesin Anisada efervescente para la dispepsia, estreñimiento, acideces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado genésico, etc. Es inimitable. Búsqueda en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

CLUB VICTROLA No. 4

- Serie "G-3" Sorteo No. 27 Beneficiario: Sr. Francisco Aguilar, Acción No. 90 Serie "H-3" Sorteo No. 21 Beneficiario: Sr. José H. Saravia, Acción No. 31...

Quedan muy pocas acciones disponibles de la Serie "M-3" El Club Victrola da a Ud. todas las facilidades para obtener su Victrola Ortofónica.

CARLOS AVILA

Distribuidor Víctor para El Salvador San Salvador, C. A. Teléfono No. 100 CASA SALVADOREÑA

Información Util

ENERO. 1930 31 DIAS SANTORAL DE HOY San Luciano, morir. DE MAÑANA Santos Severino, obispo y Teófilo, Dicano. FARMACIAS DE TURNO...

FRED OLSEN LINE NORTH PACIFIC SERVICE SALIDA DE BARCOS RUMBO SUR EN ACAJUTLA EN EL CANAL M/S "Abraham Lincoln" Enero 31 de 1930...

NAVIGAZIONE LIBERA TRIESTINA, S.A. LINEA ITALIANA DIRECTA SALIDAS MENSUALES PARA CALIFORNIA Y EUROPA La Motonave RIALTO de 10.000 Toneladas...

Ladrillos de Cemento DE TODAS CLASES A Presión Hidráulica los más famosos LA PIEDRA LISA Mercedes S. de Gallont...

¡Barata de Libros! No es engaño para llamar la atención del público Tomos que vendiáanse a 40 cts. Hoy 10 cts. Hoy 20 cts. Hoy 50 cts. ¡Esta barata será por pocos días!

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 1a. DE 1930 SAN SALVADOR - CUTUCO SAN SALVADOR - TESIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS...

CALCIUM es el MAS BARATO de los Abonos. AL PUBLICO La Panadería "Las Victorias" rebaja el precio del Pan Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y del público en general...

AL PUBLICO La Panadería "Las Victorias" rebaja el precio del Pan Ponemos en conocimiento de nuestra clientela y del público en general, que hemos rebajado los precios del PAN FRANCES, así:

LAS LAVANDERAS Nuevos Comprimidos SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Por ARTURO AMBROGI.

Especial para PATRIA

El auto se ha detenido a la orilla de una quebrada. Es ésta una humilde quebrada. Una humilde quebrada que va devanando el caudal de sus aguas...

Al resguardo del umbroso toldo que forman, entrecruzándose, las copas de un núcleo de suces, la quebrada, reteniendo un tanto su corriente, forma una especie de poza. (El agua de la poza, por el reflejo, se ha teñido del color de las hojas de los sauces, y tiene, toda ella, la inmovilidad exótica de una gran pupila grisácea).

Las ramas bajas de los sauces han sido asaltadas por las urracas. En ellas se agrupan, chillando desahogado. (Las urracas son como las mujeres. Fátigas, enredadas, olfatadoras de chimenes, refitoleras, fervorosas de las futilezas y feroces maldicientes.)

Las lavanderas, en tanto, trabajan, calladas, indiferentes a la batibola ornitológica. Trabajan sin hablarse. Sin levantar siquiera la mirada hacia las picares maldicientes. No reuena, entre ellas, la menor risa.

En la orilla opuesta a donde el carro se ha detenido, sobre la alfombra de grama salpicada de matas de flor amarilla, se revolaba una pandilla de zipotes desnudos. Los zipotes se incorporan, y se quedan parados, contemplando el auto, sin atreverse a cruzar la quebrada y aproximarse. Se han levantado, también, los chuchos que con ellos se revolaban, unos chuchos parchados de tina.

Y, bajando de nuevo la cabeza, sigue jabonando una enagua negra.

Del grupo, que de lejos continúa contemplando el auto, se destacó un zipote, y seguido de una chucha canela parchada de blanco, se encaminaba a la ramada. Ese zipote es Nayo, no cabe duda. La barriga boba, le pesa exorbitante sobre las dos piernas caedizas y estevadas. En el rostro flacucho, tirisiento, le brillan, con relumbres de marlaría, los ojos cavernosos. Las mechas de la intensa cabellera le caen, como muertas, sobre la frente deprimida, le cubren las orejas blanduchas. La expresión de todo él es de tristeza. Lo devora la fiebre al infeliz. Aproximase al rústico anaife, y acurruándose, comienza por remover el rescaldo, que apenas bumen, y desenterrar las brasas. Recoge luego, algunas ramillas secas, algún resto de bejuco tostado, y lo va arrojando encima. Comienza a soplar. Las brasas, estimuladas, crepitan. Sopla. Sopla más. Esta vez, el esfuerzo le congestiona. Los ojos se le enrojecen, y lagrimean. La frente deprimida le trasuda. Al cabo de tanto soplar, las ramillas prenden. Prenden, también, los restos de bejuco tostado. Hay llama. Una llamita cárdena, que va envolviendo la panza tilosa del batidor, que va lamiendo las aristas de las piedras amontonadas sobre que descansa. Nacho, entonces, se sienta a la vera, y se queda atisbando el momento en que los hervorres comiencen para retirar el batidor, y despararramar algunas brasas, en que poner a calentar las tortillas.

(Las urracas, entretanto, han emprendido vuelo, unas; mientras las otras, posadas en las ramas bajas de los sauces, se están quietas, guardando inusitado silencio.)

De Revista de Oriente. Santiago de Cuba.

«La letra mata, el espíritu vivifica». Aquí está todo el protestantismo. ¡El espíritu puede ser el de la paloma; todo lo humano, todo lo extrahumano. Lo que se ve, y lo que se sueña.

«Un poquito de biología. Para designar la unidad vital, el núcleo de cada vida, tenemos, que yo sepa, todos estos nombres: bioforos, genmulas, pangenes, plasmata, micelita, plasmitas, idioblastos, idiosomas, biogenes, gmma. Bueno. Por nombres no queda. Pero ¿qué es, si es que es?»

Nos enseñan los neurologistas y otras istas que en la retina tenemos un puntico insensible a la luz. ¡Ay, sabios nuestros! si estuviera reducida al punctum caecum, esa insensibilidad! Pero hay muchísimos ojos sanos, donde esclerótica, cristalino, retina, iris y hasta pupila, todo es mancha ciega.

A mí no me satisface, no, no me satisface que el amo de Cuba sea cubano; lo que a mí me satisface es que Cuba no tenga amo.

El mundo es inmejorable, dice el leibniziano, el mundo es abominable, le replica el schopenhaueriano. Voy a ponerlos de acuerdo. No hay que enseñarse los puños. Diga cada cual su mundo—el que yo admiro, el que yo sufro—; y en paz.

Nada hay tan flexible, tan maleable como la palabra. Desde Montaigne, desde Gibbon, hasta Nietzsche, hasta Ferrero, cuántos ditirambos en honor del imperio romano, *are perennius*. Habría que oír al paño algún pastor del Danubio en aquellos felices tiempos.

¡Oh! los adjetivos, los pegotes, las lentejuelas, brinquinios. Pero es que sin ellos ¿hay estilo? Con sinceridad, sin ella, por bufonada o con seriedad, tenemos que calificar. Somos sinuosos al hablar. No hay remedio. La línea recta, en geometría, y eso... si nos lo permiten los señores matemáticos de la última hornada.

Cuando me acabe yo, ¿se acaba el mundo? Para mí, sí. Verdad de Pedro Grullo, en pro y, sobre todo, en contra de la cual no ha cesado de argumentar el miedo de morirnos, desde que se argumenta sobre la tleorra.

Enrique José Varona

No hay más que un camino para conseguir la dicha, y es la salud. Obtenga primero salud, y lo demás vendrá solo.

Pero la salud perdida se recobra solo con Vital. Pregunte en la Farmacia Centro Americana, del Dr. Jorge E. Santos. Frente a la Central

Por ERICH MARIA REMARQUE

Seguramente es este el libro más formidable que se ha escrito en los diez años que siguieron a la gran guerra

GUSTAVO RUIZ, Consuli de El Salvador en Buenos Aires.

Kantorek era profesor nuestro. Un hombre menudo, severo, con una levita gris, con una jeta de musaraña. Aproximadamente, tenía la misma estatura que el suboficial Himmeltoss, el «terror de Klosterberg». Es ciertamente cómico que la desgracia prevenga en este mundo, tantas veces, de hombres de poca talla. Son mucho más enérgicos e intratables que los altos. He procurado siempre no verme obligado a formar parte de compañías que tuviesen un capitán de estatura ruin. En general, son antes de cuidado.

En las horas de gimnasia nos echó Kantorek muchos discursos; hasta que toda la clase marchó con él a la cabeza—a la Comandancia del distrito, y allí se inscribió en el voluntariado. Aun le veo ante mí cómo rebrillaban sus ojos a través de los lentos, como pregunta con voz emocionada: «¿Verdad que también váis vosotros, camaradas?»

Estos pedagogos tienen siempre guardados sus sentimientos en el bolsillo del chaleco, y en verdad que los tienen muy a mano para exhibirlos. Pero no lo advertimos entonces.

Uno de los nuestros dudó, en efecto; no se decidía a venir con nosotros. Fué José Behm, un mozo bonachón. Pero luego se dejó convencer. Claro es que le hubiera sido imposible hacer lo contrario.

Acaso otros pensaban como él; pero nadie podía eliminarse con gallardía, porque los mismos padres tenían entonces muy a la mano la palabra «cobarde». Es que ninguno de ellos tenía la más remota sospecha de lo que iba a acontecer. Los más razonables eran precisamente gentes pobres y sencillas; ellos veían al punto en la guerra un desastre, mientras los de posición más alta no cabían en la piel de alegría; siendo así que ellos, mejor que nadie, con más claridad, debieron ver las consecuencias.

Katzeinsky dice que eso es fruto del excesivo estudio, porque estudiar produce tontos. Y cuanto Katzeinsky dice lo ha pensado bien.

Fué raro que Behm cayese de los primeros. Recibió un balazó en los ojos durante un ataque, y allí le dejamos por muerto. No podíamos llevarnoslo, porque la retirada hubo de hacerse rápidamente. De pronto, a la tarde, le oímos llamar; le vimos arastrarse allí fuera. Sólo había perdido el conocimiento. Como nada veía, zigzagueaba loco de dolor; no aprovechó ninguna defensa, no pudo agazaparse. De modo que antes de poder acercarlo a él para recogerlo cayó muerto a tiros del otro lado.

Claro que esto no debemos relacionarlo con Kantorek, porque, de otro modo, ¿qué sería el mundo si se llamase culpa a esto? Había, además, miles de Kantoreks, y todos estaban convencidos de que practicaban el bien, aunque cómodamente para ellos.

Pero para nosotros, en eso precisamente consistía su fracaso.

Para nosotros—jóvenes de dieciocho años—los profesores debían ser guías, mediadores, para entrar en el mundo de la edad madura, en el mundo del trabajo, del deber, de la cultura, del progreso. Del porvenir. Nos burlábamos a veces de ellos, le jugamos pequeñas trastadas; pero, en el fondo, teníamos fe en ellos. Al concepto de la autoridad—cuyos representantes eran—se enlazó en nuestras ideas una mayor claridad, una sabiduría más humana. Pero el primer cadáver que vimos hizo astillas esa convicción. Debimos comprender que nuestra edad era más leal que la suya; ellos sólo tenían sobre nosotros la ventaja de la frase hueca, de la habilidad. Las primeras cargas nos revelaron nuestro error, y al darnos cuenta de él, se derumbó el concepto del mundo que de ellos habíamos aprendido.

Mientras ellos escribían y discursaban, nosotros veíamos hospitales, moribundos; mientras ellos proclamaban el servir al Estado como lo más excelso, ya sabíamos nosotros que el miedo a morir es mucho más fuerte. Por eso no fuimos rebeldes; no fuimos desertores ni cobardes—estas palabras les brotaban de la boca con tal facilidad!—; queríamos a nuestro país exactamente como ellos, y avanzábamos con brío en cada ataque. Pero ahora habíamos aprendido a ver, nos dábamos cuenta, y vimos que del mundo suyo no quedaba nada. Que teníamos que arreglárnoslos solos.

Antes de salir a visitar a Kemmerich hacemos un paquete con sus cosas; le harán mucha falta en el trayecto.

En el hospital de sangre hay mucha actividad. Como siempre, buela a fenol, a sudor, a pus. En las barrancas se acostumbra uno a muchas cosas; pero aquí puede sobrevenirnos un mareo. Pre-

recibe con una débil expresión de alegría, de inquietud... Mientras estuvo sin sentido le robaron el reloj.

Müller meneó la cabeza: «Siempre te he dicho que aquí no se debe llevar encima un reloj tan bueno.»

Müller es algo torpe y siempre quiere tener razón. De otro modo no hubiera dicho esas cosas porque todos advertimos que Kemmerich ya no saldrá de esta sala. Que encuentre o no el reloj es lo mismo. Lo más que podría hacerse es enviarlo a su casa.

«¿Cómo te va, Francisco?» pregunta Kropp. Kemmerich abate la cabeza.

«Ahora bastante bien. Sólo tengo unos dolores muy fuertes en el pie.»

Miramos las mantas. Su pierna yace debajo en un cesto de alambre. Las mantas abundan mucho, arriba. Doy con la rodilla a Müller, porque es capaz de decirle a Kemmerich lo que ya nos dijeran fuera los enfermeros: que Kemmerich no tiene ya pie. Le han amputado la pierna.

El aspecto del herido es terrible. Su cara, vida, amarilla, ofrece unas líneas extrañas, que conocemos bien por haberlas visto cien veces; no neas precisamente; signos más bien. Ya no ha pulso en sus centros vitales; anda huyendo hacia la piel; de dentro afuera, y trabajando la muerte ya es dueña de los ojos. Aquí está nuestro camarada Kemmerich. Hace poco freía con nosotros carne de caballo, se incrustaba en los embudos que abren las granadas, acurrucado... Él todavía, pero ya no es él. Su fisonomía se ha ido borrando, difundiendo como una placa fotográfica en que se superponen dos retratos. Su misma voz suena como ceniza.

Recuerdo la escena de nuestra marcha. Su madre, una buena mujer obesa, le acompañó a la estación. Lloraba sin cesar la madre; tenía hinchada, descompuesta, la cara de tanto lloro. Kemmerich sentía un poco de vergüenza, porque su madre era la menos serena de todas; casi se deshizo en grasa y agua. Y constantemente me atendía, me cogía del brazo, me suplicaba que cuidase en la guerra a su hijo. Verdad es que Francisco tenía una cara de niño, unos huesos tan blandos, que las cuatro semanas de llevar la mochila ya tenían los pies planos. ¿Y cómo se puede tener cuidado de nadie en la guerra?

«Bueno—dijo Kropp—. Ahora te marcharás tu casa. Hubieras tenido que esperar la licencia por lo menos tres o cuatro meses.»

Kemmerich dijo que sí con la cabeza. No puedo ver sus manos: son como de cera. Bajo ellas persiste el barro de las trincheras, de color azul negruzco, como veneno. Pienso que estas cosas seguirán creciendo aún mucho tiempo, con criptógamas, cuando Kemmerich ya no aliene. Veo ante mí su imagen macabra. Se fuercen como sacacorchos, y crecen, crecen. Y con ellas pelo del cráneo, que se pudre, como hierba en un

Pasa a la 6a. pág. col. 5a.

Perfume Delicioso

ALTO!!

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajitas rosadas... EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajitas rosadas

Jabón Dr. REBUER

Es el mejor, el más barato y el más popular

Para Navidad y Año Nuevo NOS ACABA DE LLEGAR

Un surtido completo de Abarrotas, Vinos, Licores, Chocólates, Dulces, Galletas y Jamones "Ferris"

TODO BUENO, FRESCO Y BARATO

DE SOLA & HENRIQUEZ

EL DR. VIDAL SEVERO LOPEZ  
Viene de la 1a. pag.

# Calidad

## En los cigarrillos



# H A M I R A

es la CALIDAD la base de su creciente popularidad En la elaboración de estos cigarrillos entra una selección de los mejores tabacos.

## Fumad siempre

# H A M I R A

### El cigarrillo aristocrático

en extremo, viéndose cisados los vigilantes a molestarlos del local con gran ruido de los parciales del voto.

### El doctor Salvador R. Merlos

Mientras en ambos sectores los líderes hacían uso de palabrita a cada momento, el recinto consistorial para cosas extraordinarias. Dr. Salvador R. Merlos se depositó su voto por Dr. Valle, y una vez frenadas las masas, en lugar de irse a ejercer la función consistorial, se transformó en agente y señalaba a los devallistas los lugares en donde debían depositar su voto, en tanto que procuraba orientar la marcha de los votantes por un sendero escurioso como es el de las discusiones estériles. En cuanto fue localizado por el vigilante Marchessinny y otros, invitado a retirarse, lo hizo.

### Don Robustiano Cañas

Un algarazca causó en el sector vidalista el hecho notable de que el señor Robustiano Cañas en momentos que la lucha se encontraba en todo su apogeo, saliera una de las puertas a la calle, llevando un rollo de papeles, no se sabe si llenos de blanco. Como esto constituye un delito expreso prohibido por la ley, la protesta en que culminó ese hecho fue enorme. Eso sucedió a las 11 y media, cuando la votación se encontraba en plenitud. Más de cien personas presenciaron el suceso cometido por el señor Robustiano Cañas.

### Una vez el Dr. Salvador R. Merlos

Como el doctor Merlos se encontraba a cada momento por el calle frente a la puerta por donde penetraban los vallistas fue llamado al orden por varios partidarios del doctor López. Para sonar el conflicto en vista de que el mencionado doctor quería retirarse fue necesario la presencia del doctor Arango, a quien le mostró una tarjeta en la que se leía podía gozar de «Pase Libre». El Presidente del Directorio le observó que aquella tarjeta no indicaba que podía permanecer en determinado lugar sino transitar, y ordenó retirarse.

### Dr. López dominó siempre a Valle

Los incidentes como los que se dejaron o relataron produjeron en am-

los sectores. Hubo momentos de calma y momentos de agitación bulliciosa en que los gritos ensordaban. Así se desarrolló la votación en toda la mañana. A eso de las 12 y cuarto habían 20 pliegos llenos de Severo López y 12 de Cronwell Valle.

### Se sostiene el Dr. López

Al mediar el día, los cordones se encontraban llenos completamente de votantes. Por parte de ambos bandos, reinaba la mayor seguridad en el triunfo. Severo López a las 2 de la tarde contaba con 30 pliegos llenos y su contrincante con 25. A las 15 horas siempre se encontraba la misma diferencia, pues Valle llevaba 31 pliegos y Severo López 36.

### Flaquea el Oliverismo

Durante las horas de la mañana llegaron rumores de que varios vehículos conduciendo votantes para el oliverismo habían sido rechazados en las entradas de la ciudad y como a las 4 de la tarde se susurraba que había sido detenido en Apopa un tren con 300 hombres que venía procedente de Sonsonate.—El Ministro de Gobernación nos declaró que tales rumores eran infundados. Media hora más tarde el doctor Merlos viendo flaquear las filas del oliverismo dijo al doctor Lázaro Arévalo y al estudiante Rochac, que se convencía de la derrota de su partido.—En tanto la votación continuaba con singular intensidad. A las seis de la tarde en el momento de cerrar los cordones el doctor Valle contaba con 51 pliegos a su favor y Severo López con 63.

### El Dr. Napoleón Velasco

A las 8 menos 20 minutos de la noche se desarrolló una acalorada discusión entre los doctores Oliverio C. Valle y Napoleón Velasco por una parte y el Director General de Policía y un coronel cuyo nombre no recordamos por otra, El Ministro de Gobernación, escuchaba.

El alegato obedecía a que el doctor Velasco y su compañero Valle habían tenido conocimiento de que una columna de gente se había introducido al sector de López a pesar de estar ya cerrados los cordones. También aseguraba el mismo académico que había sabido que don Julio Mejía había hecho uso de la palabra, coaccionando a votar por el doctor López.

Con el objeto de ver si era cierto que había penetrado a las filas vidalistas la gente en cuestión, las personas mencionadas se dirigieron al edificio de Correos en donde inquirieron sobre la presunta estadía de varias personas escondidas en el edificio, a lo que un hermano del Jefe de la Posta se encargó de desmentir la especie. También los agentes de policía apostados en las bocacalles negaron la presencia de los susodichos votantes. Sin embargo varios policías fueron colocados en el portón principal del referido edificio con instrucciones de no dejar salir a ninguna persona.

### El último votante

El último votante que llegó a la mesa del vidalismo se llamaba Eusebio Urquía y depositó su voto a las 11 en punto, hora en que se terminó totalmente la elección. Después votaron los miembros del Directorio, con excepción del Presidente y Vicepresidente que permanecieron neutrales.

### El Dr. Romero Bosque, candidato

Como dato curioso es preciso hacer consignar que el Dr. Pio Romero Bosque recibió un voto para Alcalde. Una equivocación! ¿Quién sabe! Lo cierto es que tampoco hay seguridad de quien sea el agraciado, si el padre o el hijo.

110 pliegos para López y 86 para Valle

pliegos, antes de firmar el acta, resultaron 103 completos y 7 incompletos para el doctor Severo López y 79 completos y 7 incompletos para el doctor Valle. En cuanto estuvo firmada el acta y guardados los pliegos en un paquete lacrado, se le entregaron al Alcalde Mpal. Una manifestación, recorrió mientras las calles aledañas y recibió, entre vitores y aplausos, al doctor Vidal Severo López, cuando éste salió del Palacio Consistorial. Inmediatamente después los manifestantes acompañaron al Candidato a su residencia en donde éste y el licenciado Ramírez Amaya, hicieron uso de la palabra.

damento autenticado. Entonces fue recibido.

Lo que el doctor Valle decía era que para mejor llevar la función cívica, fueran comparados los votos con los nombres de los ciudadanos inscritos en los libros respectivos. Pero esta pretensión fue rechazada por no estar de acuerdo con los más simples dictados de la razón. «Nada menos que 6 meses se necesitaría para dar por terminado ese trabajo», dijo el doctor Arango. En vista de eso se redactó un auto al pie del escrito, en el cual se declaraba sin lugar la solicitud.

### Revisión de pliegos y votos

Al darse por terminado este pequeño incidente que de haber sido favorable para el doctor Valle hubiera causado males sin cuento, se prosiguió en la tarea de recotar los votos. Esta operación duró cerca de una hora más. Después se protegió a la votación. Los pliegos oliveristas eran revisados por el doctor Funes, el bachiller Robustiano Cañas y don Juan Antonio Cañas y los vidalistas por el doctor Arango, el doctor Quirumbilla y don Mariano Flores Ochoa.

788 votos de diferencia

Primariamente se sumaron

da pliego correspondientes a los Candidatos, para luego continuar con el resto de la planilla. A eso de las 3 de la tarde ya había sido concluida esta primera parte y su resultado hablaba elocuentemente por medio del simple cálculo aritmético, que daba a Severo López la victoria por 3106 votos contra 2318 del doctor Oliverio Cronwell Valle. Nada menos que 788 votos de diferencia. En esos instantes los aplausos y los gritos de entusiasmo de la multitud congregada en los pasillos, corredores y salas del Ayuntamiento avisó a los ciudadanos ubicados en las afueras del edificio, que el doctor Vidal Severo López había vuelto a ser proclamado por la voluntad popular Alcalde de San Salvador.

### Voto de aplauso

Especial mención merece la conducta de los miembros del Directorio, especialmente los doctores Raúl Arango y Francisco A. Funes, que se negaron a colocarse a la altura que les reclamaba el deber, empujando y haciendo cumplir la ley en todos sus manifestaciones y mostrándose en todos los momentos imparciales y por lo tanto dignos de la confianza que en ellos depositó el pueblo salvadoreño. A esos funcionarios que

### Teatro Colón

esta noche Sólo Grandes Estrenos

tarde extra especial, a las 8, con el jocoso artista en pantalla Glenn Tynter interpretando su comedia.

### SOLEDAD

que el champagne sólo hace que el público mantenga en constante actividad.

### Boenigsmark

on el artista Huguetto, gran artista del cinegráfico europeo.

Nació en 1820— y sigue tan campante

**WHISKY JOHNNIE WALKER**

Distribuidores: CASA MUGRAN, IREUND & CIA. GOLDTRIEB, LUBES & CIA. JOHN WALKER & SONS LIMITED, Scotch Whisky Distillers, KILMARNOCK, SCOTLAND

**Dr. Rafael V. Castro**

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

**Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señaras - Partos.**

Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7<sup>o</sup> C. Oriente No. 24. Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int. mjsa

ceptos constitucionales e enviamos nuestras felicitaciones lo mismo que al candidato triunfante doctor Vidal Se.

Cajitas de fantasía con chocolates milaneses a col. 1.75 y col. 2.50 c. p. encontrará en

## AL MARGEN DE LA BAJA DEL CAFE

Por el Dr. RICARDO ADAN FUNES

Inglaterra pasó el dedo untado de miel por los labios de los brasileños con la sugerencia de la ley sobre la valorización de café y la creación del Instituto respectivo.

Inglaterra dió la idea, porque tenía una situación difícil en China, con relación al té, y planeaba sus grandes líneas de defensa.

Los brasileños al aceptar el principio de la valorización violaron la ley de la causa y el efecto, y si por un tiempo anduvo bien el negocio, como se basaba sobre un artificio

financiero, agotada la fuerza, tuvo que venir la catástrofe producida por la superabundancia de la producción cafetalera.

Sin la ley de la valorización, el café no hubiera sido artículo de lujo, su consumo estaría generalizado y la industria tendríamos sobre terreno firme; con dicha ley se logró un constreñimiento, que ahora ha perdido su poder. Esto, un error psicológico propio de los latinos, amigos de arreglar toda situación por medio de leyes y el

Brasil, no podía ser la excepción.

Los países que van a la zaga tienen que conformarse con aquel adagio, de que lo mejor es lo que sucede, y como el Brasil fué quien elevó el precio del café hasta donde quiso, a él le corresponde mejorar la situación, si es que puede, y El Salvador, que contribuye con el 3 por ciento de la producción mundial, casi no tiene acción para influir en la cuestión.

Sin embargo, como no

Pasa a la 9a. pág. col. 7a.

## DEPARTAMENTO DE DESANALFABETIZACION

Como anteriormente publicamos algo sobre el resultado de nuestro trabajo durante el primer trimestre, sólo nos referiremos al segundo y tercer período de nuestra campaña anual.

### SEGUNDO TRIMESTRE DE LABOR DESALFABETIZADORA

No disponíamos de profesorado para formar más de cuatro grupos y dispusimos visitar los pueblos de Paleca, San Sebastián, Soyapango, Cuscatancingo, Mejicanos, A-

yutuxtepeque y Santa Te la, con el objeto de trabajar en algunos cantones correspondientes a los lugares mencionados.

Las Municipalidades de Soyapango y Cuscatancingo, fueron las que demostraron mayor interés por el trabajo que les propusimos y formamos los Grupos de "Prusia", "Venecia" y "Buena Vista", en Soyapango; en Cuscatancingo tomamos el cantón "El Carmen" situado en el volcán de San Salvador y quedamos distribuidos así:

| Cantones Buena Vista Prusia Venecia El Carmen Totales                                      |                                   |
|--|-----------------------------------|
| Maestros   | Herrera Velásquez Gutiérrez Pérez |
| matrícula  | 43 51 54 90 238                   |
| niños  | 12 17 15 19 73                    |
| niñas  | 8 10 13 16 47                     |
| adultos  | 23 24 26 45 118                   |
| Llegaron hasta la Lectura y Escritura Vacilantes:  |                                   |
| niños  | 10 15 11 25 61                    |
| niñas  | 6 8 12 14 40                      |
| adultos  | 19 21 21 39 100                   |
| Quedaron retardados o se retiraron prematuramente:   |                                   |
| niños  | 2 0 3 4 9                         |
| niñas  | 1 1 2 2 6                         |
| adultos  | 5 6 5 6 22                        |
| Resulta, pues, que en el segundo trimestre fueron desanalphabetizados el 84,45 por ciento. |                                   |

### TERCER PERIODO DE CAMPAÑA ANTIANALFABETA:

Como no hallábamos maestros para llenar las plazas creadas en el último Presu-

puesto, empezamos a ocupar los de las Escuelas Diurnas para formar solamente Grupos nocturnos y se organizaron 31 distribuidos de la manera siguiente:

| DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR |                     |                    |         |              |
|------------------------------|---------------------|--------------------|---------|--------------|
| No.                          | Lugar               | Maestro            | Clase   | No. de alum. |
| 1                            | San Marcos          | Antonio Vásquez    | adultos | 44           |
| 2                            | Calle Real          | Napoleón Alas      | "       | 36           |
| 3                            | San Marcos          | Eugenia Herrera    | adultas | 35           |
| 4                            | El Arenal           | Francisco Antonio  | adultos | 30           |
| 5                            | Lomas de C.         | Alex. Romualdo     | "       | 36           |
| 6                            | Ayutuxtp.           | Angel Villafraña   | "       | 35           |
| 7                            | Las Delicias        | Antonio Mejía      | "       | 43           |
| 8                            | "                   | "                  | niños   | 30           |
| 9                            | "                   | Josefa Abarca      | niñas   | 34           |
| 10                           | San. Tezac.         | Juan Martínez      | adultos | 24           |
| 11                           | Nejapa              | Raúl González      | "       | 40           |
| 12                           | San Martín Anto.    | Velásquez          | "       | 40           |
| 13                           | Mejicanos           | Carmen Noriega     | adultas | 56           |
| 14                           | San Roque           | Eusebio Guillén    | adultos | 35           |
| DEPARTAMENTO DE CUSCATLAN    |                     |                    |         |              |
| 15                           | El Carmen           | Eablo González     | adultos | 35           |
| 16                           | "                   | Rosa Velás         | "       | 30           |
| 17                           | Perulapán           | Miguel Pineda      | "       | 35           |
| 18                           | La Luzna            | Buenav. Pocomagre  | "       | 38           |
| 19                           | Solestad            | María Vásquez      | adultas | 35           |
| 20                           | San Ramón           | Fidel Mendoza      | adultos | 30           |
| 21                           | "                   | Francisca Olano    | adultas | 34           |
| 22                           | Cta. Jesús Anto.    | Hernández A.       | adultos | 35           |
| 23                           | San Rafael          | María Córdoba      | adultas | 30           |
| 24                           | Mnt. S. Juan Guillá | Masfer             | adultos | 30           |
| 25                           | Parulapán           | Victoria Torcío    | adultas | 24           |
| 26                           | "                   | Rubén Martínez     | adultos | 25           |
| 27                           | San Rafael Macd     | Mamografía         | "       | 40           |
| 28                           | S. Cristóbal Irujo  | Hernández          | "       | 40           |
| 29                           | San Rafael          | Anita de Abrego    | adultas | 30           |
| DEPARTAMENTO DE LA PAZ       |                     |                    |         |              |
| 30                           | Sra. Ma Ostuma      | Hernández          | Midez   | adultos 38   |
| DEPARTAMENTO DE CHALATENANGO |                     |                    |         |              |
| 31                           | San Francisco       | Lempa Rutilio Alas | adultos | 100          |

### RESUMEN:

Segundo Trimestre 238  
Tercer " 1157  
1895

## UN PUNTO DE...

Viene de la 1a. pág.

hacen ver que se sacó triunfante la nómina de regidores sin escuchar los votos, excepción hecha del regidor Luis Rivas Palacios y del síndico, Dr. Edmundo Avalos.

Con tales datos y antecedentes, el sentenciador razona en la siguiente forma: si es cierto que se han omitido requisitos que pueden considerarse esenciales, debe tenerse por nula la elección y, en consecuencia, es de repetirse en su totalidad. Los artículos 1551, 1552 y 1553 del Código Civil, de los que se desprende que es nulo todo ACTO o contrato al cual falta alguno de los requisitos que la ley prescribe PARA EL VALOR DE DICHO ACTO, debe aplicarse a este caso, y a su luz decidirse que las elecciones estuvieron viciadas de nulidad absoluta.

Según mi opinión, para juzgar sobre la certeza de tales razonamientos, es preciso ante todo fijar cuales son los requisitos ESENCIALES en una elección popular. Esta no es sino el ejercicio de la soberanía popular. El pueblo designa, de manera libre, a los que serán encargados del poder público. La esencia, pues, de tal función, tendrá que estar comprendida en dos órdenes de personas y en una modalidad. La calidad de los votantes, la de los elegidos y la falta de coacción, cohecho, soborno, ES LO UNICO VERDADERAMENTE ESENCIAL EN LAS ELECCIONES POPULARES.

El artículo 38 de la Ley del Ramo Municipal, lo reconoce así y en la enumeración limitativa de los casos de nulidad absoluta se rige absolutamente por el principio científico enunciado. En consecuencia, no será nula, en forma alguna, una elección a la cual falten requisitos accesorios que, en todo caso, producen nulidades parciales. Podrá, en tales casos, ser inválido el voto, el escrutinio o la credencial; no la elección.

Y qué efecto legal tiene tal rigurosa conclusión jurídica sobre la validez del fallo? El pueblo ha ejercido un derecho que, conforme a la Constitución, es inamovible e imprescriptible y el resultado de la elección, UNA VEZ CONSTATADO LOS VICIOS ACCESORIOS DE QUE ADOLEZCA, es irrevocable. Sería menester estudiar detenidamente la Constitución Política para decidirla, con vista al principio de soberanía y a la inamovible e imprescriptible de su esencia. Y, a fin de determinar por anticipado hasta qué punto pueda ser

# CEMENTO-HIERRO

PORMAYOR Y DETALLE

PORMAYOR Y DETALLE

CRTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES  
VIDRIOS-AZULEJOS  
PINTURAS  
Material Eléctrico

Artículos Sanitarios  
(EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)

## FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS  
Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

## Nuevo Secretario de la Universidad Popular

El jueves pasado por la noche, con asistencia de gran número de sus miembros, llevó a cabo la Universidad Popular la elección del Secretario de la misma durante el año en curso.

Ha quedado la nueva directiva de la U. P. integrada en la forma que sigue: Secretario General, don Víctor Manuel López; Secretario del Interior, don Rubén Ortíz; Secretario del Exterior, don Víctor M. Angulo; Secretario de Actas, don Carlos Castillo; Secretario de Finanzas, don David Ramos Herrera, y Secretario de Cultura y Propaganda, don Gabriel Ramírez.

Dentro de pocos días, en un solemne acto que está siendo organizado por el Secretario Saliente, se efectuará la toma de posesión de los nuevos directores de la Universidad Popular.

## Los Ciegos Ven

Realmente asombra la seguridad y pulcritud en las labores que los ciegos desarrollan en la «Casa de Trabajo».

Personas que frecuentemente visitan el Establecimiento, se admiran que tan diversas industrias como allí se cultivan por seres que carecen de la vista, lleguen a tal grado de perfección.

Suponen algunos, que en tales trabajos interviene alguna segunda laboración popular.

pero no es así. Lo que sí «ven» los ciegos son las ventajas de no ser pe-  
lucidos y tomar para evitar el paludismo elixir-  
tono-malarico a «toda-  
pasto».

Cuando Ud. compra PARA-  
DOLINA para especial cu-  
rado en la legítima planta de  
fábrica. No se deje sorprender  
con sustitutos.  
trabajar con salud y op-  
timismo, pídale la receta  
de la Agencia General de Pol-  
sición. Diríjase al No. 00  
de la C. O.

"PARA TI" tiene modas, labores  
aguja, arreglo del he-  
cuentos, novelas, arti-  
La Agencia General de Pol-  
ción. Diríjase al No. 00  
de la C. O.

## Nuestras Gangas

!!!

## CORBATAS DE SEDA

Lindísimos Colores

Atractiva Variedad

Antes  $\notin$  2.50

AHORA con rebaja sensacional!

Solamente  $\notin$  1.50

## DADA-DADA & CO

La Casa de los 36 Ramos

**SIN NOVEDAD EN EL FRENTE**

Viene de la 2a. pág.

**Vive usted fuera de la capital o NECESITA TRABAJO?**

Llene usted el adjunto cupón y remítanos el UNO POR CIENTO del sueldo que pretenda usted ganar mensualmente. Si ese sueldo es de colones 30.00, pague 30 centavos; si solicita de colones 50.00, envíe 50 centavos, y siempre así proporcionalmente. UN CENTAVO POR CADA PESO QUE PRETENDA GANAR.

Una vez que le hayamos conseguido trabajo y que usted reciba el primer mes de sueldo, nos pagará usted DOS CENTAVOS Y MEDIO POR CADA PESO. Fuera de estos pagos, nada deberá usted gastar ni por pago de propaganda, gastos de correo, ni OTRO CONCEPTO ALGUNO.

**CUPON:**

Nombre completo \_\_\_\_\_  
 Ciudad \_\_\_\_\_ Originario de \_\_\_\_\_  
 Dirección exacta \_\_\_\_\_  
 Profesión o ocupación \_\_\_\_\_  
 Tipo de trabajo que solicita \_\_\_\_\_  
 Recomendaciones que puede ofrecer \_\_\_\_\_  
 Sueldo mensual que pretende \_\_\_\_\_  
 Cantidad que remite ahora: \_\_\_\_\_  
(un centavo por cada colón de sueldo)

Firma: \_\_\_\_\_

OFICINA PROVEEDORA DE TRABAJO  
 U. V. S.

Local del Diario Patria  
 Calle Delgado, No. 84

|           |   |
|-----------|---|
| VENTA DE: | COMPRO:   |
|           | Cereales de toda clase  |
| Permuta:  | PERMUTO:  |
|           | Por casas en San Salvador<br>Hacienda de 300 manzanas<br>Finca de 30 manzanas |

**Alquilo Bestias**

Bodega de Elías Rovira | 11 Avenida Norte No. 18 — Teléfono 862

terreno. Lo mismo que la hierba. Pero ¿cómo es esto posible?

Müller se inclina hacia el suelo, diciendo:  
 —Trajimos tus cosas Francisco.  
 Kemmerich hace una señal con la mano:  
 —Ponlas debajo de la cama.

Müller lo hace así. Kemmerich divaga de nuevo, hablando de su reloj. ¿Cómo hacerle entrar en calma sin que recele?

Müller, al levantarse, muestra un par de botas de aviador. Unas magníficas botas inglesas de blando cuero amarillo, que llegan a la rodilla, que se abrochan hasta arriba; algo muy codiciable. Müller las contempla entusiasmado. Compara este cuero con sus propias botas, poco elegantes, y pregunta:

—Entonces, ¿queréis llevarte las botas?  
 Los tres piensamos igual. Aunque Francisco se curase, sólo podría usar una de las botas. Así que para él no tendrían valor. Tal como están las cosas, es lástima que las botas queden aquí, en poder de Francisco, porque los enfermeros van a echarle el guante en cuanto muera.

Müller insiste:  
 —¿No quieres dejarlas aquí?  
 Kemmerich no quiere. Son las mejores prendas de su equipo.

—Las podíamos caujear... propone Müller de nuevo... Por aquí, en campaña, sé necesita una cosa así...

Pero Kemmerich no se deja convencer. Le doy a Müller un pisotón. Y él coloca de nuevo las botas en su sitio, bajo la cama.

Aún hablamos algo más. Después nos despedimos.

—Que te cuides Francisco.  
 Yo prometo volver mañana. Müller sigue hablando de lo mismo. Sigue pensando en las botas, y quiere seguirles la pista.

Kemmerich lanza un gemido. Tiene fiebre. Fuera, detemos a un enfermero e intentamos convencerle para que ponga una inyección a Kemmerich. El se excusa:

—Si fuésemos a poner morfina a todos—dice,—necesitaríamos muchos barriles.  
 —Se conoce que tu sólo sirves a oficiales—le dice Koopp malévolo.

—Intervengo rápidamente, y comienzo por dar un pitillo al enfermero. Lo acepta. Luego pregunto:

—¿No estás autorizado para poner inyecciones?

Este, enojado, replica:  
 —Si no lo creéis, ¿a qué fin la pregunta?

Le pongo en la mano unos cuantos pitillos más.—¿Anda, haznos ese favor!...  
 —Bueno. Está bien—dice.

Kropp entra con él, desconfiado. Quiere verlo. Nosotros esperamos fuera.

Y Müller vuelve al tema de las botas:  
 —Me estarían muy bien. Ando con estas lanchas... y me salen ampollas y más ampollas.

¿Crees que resistirá hasta mañana, después del servicio? Si acaba durante la noche, desaparecen las botas.

Alberto vuelve.  
 —¿Creéis?... dice.  
 —¿Se acabó?... dice rotundamente Müller.

Volvemos hacia las barrancas. Pienso en la carta que debo escribirle mañana a la madre de Kemmerich. Tengo frío. Quisiera tomar una copa de aguardiente. Müller arranca unas hierbas y las mastica. De repente, el menudo Kropp tira su cigarrillo, lo pisotea, rabioso; mira en torno, con una cara descompuesta, sobresaltada y balbucea.

—¡Maldita mierda! ¡Esta maldita mierda! Seguimos andando mucho tiempo. Kropp se ha tranquilizado. Ya sabemos de que se trata; es el «berrinche de campaña». Todos lo padecen alguna vez.

Le pregunta Müller:  
 —A propósito. ¿Qué te escribe Kantorek?

Rompe a reír.  
 —Dice que éramos «la juventud de hierro».

Los tres nos reímos, sarcásticos. Kropp comienza a chillar. Le alegra poder hablar de algo.

Si, así piensan ellos, los centenares de miles de Kantoreks. ¡Juventud de hierro! ¡Juventud! Ninguno de nosotros tiene más de veinte años. Pero ¿jóvenes? ¿Juventud? Eso ya pasó hace mucho tiempo. Somos viejos.

**Dr. Vidal S. López**  
 ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital.  
 DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.  
 Oficina en la Penión Drugman, 6° Calle Oriente N° 2.

Sres. Comerciantes  
 Sres. Profesionales  
 Sres. Industriales

**'San Comercio'**

es una excelente Revista anunciadora de circulación gratuita.

Sus anuncios en ella serán siempre de los mejores resultados.

TELEFONO 8-9-8

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica Venus, es superior y más barato.

LA Agencia General de Publicaciones publica a las siguientes personas la cancelación de sus cuentas en concepto de ex-agentes de la misma:

- Fabio Rivera V. Coatepeque
- Jesús P. Escalante Ilobasco
- Francisco D. Rodríguez Santa Rosa de Copán
- Teodoro Bracamonte Amapala
- Ricardo E. Rodríguez Olocuilta
- Victor M. Ramírez Quezaltepeque
- Francisco Mozo Santiago de María
- Torcuato Henríquez López Quezaltepeque

**LA COMBINACION IDEAL**

**YA TIENE UD. UNA VICTROLA ORTOFONICA?**

Quiere Ud. obtener el mejor resultado de su instrumento musical?  
 Toque usted sus Discos Victor Ortofónicos con las Legítimas Agujas Victor

La experiencia de muchísimos años y en todos los pueblos de la tierra, dan a Ud. la seguridad de que las AGUJAS VICTOR son las más recomendadas para tocar los Discos Victor Ortofónicos en una Victrola Ortofónica.

Llegarán esta semana bolsitas de 100, cajitas de 300 y de 500. ¡COMPRE LAS SUYAS A TIEMPO!

**CARLOS AVILA**

Distribuidor Victor para El Salvador  
 San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
 CASA SALVADOREÑA



NOTICIAS DEPARTAMENTALES

SONSONATE

La nueva Municipalidad toma posesión de su cargo. Nómina de los municipales. Palabras finales de una acta. Se han perdido las contratas del Mercado y el Matadero Públicos. Por eso es que no pueden pasar a ser propiedad del Municipio. Inusitada alegría del pueblo sonsonateco. Dejó su pasividad funeraria. Las señoras y señoritas del Mercado ofrecen una nota emocionante. Con aplausos, vivas, petardos y cohetillos reciben a los nuevos Municipales. —Un baile improvisado.—Cumpleaños de un joven.

Sonsonate, enero 2.—Ante una numerosa y selecta concurrencia, tuvo lugar ayer, a las nueve de la mañana, la transmisión del Gobierno local a la nueva Municipalidad, la que ha quedado integrada de la manera siguiente: Alcalde, don Salvador López Rochac; Regidores del 1.º al 8.º, por su orden respectivo, señores don Miguel González Delgado, don Luis Gómez Reina, don Carlos Manuel Loucel, don José Riarado Paz, don Luis Felipe Navarrete, don Héctor Salaverria, don Perfecto Rafael Herrera y el doctor Gerardo Barrios; Síndico, don José Dolores Barahona.

Abierta la sesión, el señor Gobernador Interino, General don Miguel Mora Castro, tomó la protesta de ley reglamentaria a los nuevos ediles. Y acto seguido, el señor secretario de la Gobernación, don Dionisio Escalante, dió

lectura al acta respectiva, con signando en este documento conceptos laudatorios para el Municipio cesante por su labor, de positivo progreso, desarrollada en sus dos años de actuación y estimulando a la nueva Corporación, para que sus labores futuras redunden en beneficio de la comunidad. He aquí el final del acta mencionada: «Antes de terminar, el infrascrito Gobernador dirige a ambas Corporaciones sus felicitaciones de año nuevo, y consigna en esta acta su aplauso más entusiasta para la Municipalidad saliente por su benéfica labor en pro de la comunidad, construyendo y terminando obras importantes y emprendiendo obras de la misma naturaleza; y consigna también sus parabienes a la Corporación entrante, como entidad sucesora, y la exhorta patrióticamente para que, secundando la conducta

progresista de la cesante, continúe, con el mismo celo e interés, las obras emprendidas e inicie otras de mayor importancia, para que su administración y su nombre queden grabados con caracteres indelebiles en los anales sonsonatecos». Seguidamente, el señor Secretario Municipal, don Juan Antonio Gutiérrez, dió lectura a una memoria sintética de las obras empezadas y llevadas a cabo por el gobierno presidido por el doctor Enrique Gallardo. Y entre los detalles más importantes que de dicha memoria recordamos, está el de la caducidad de las contratas del mercado y el matadero públicos, los que no han podido pasar a ser propiedad municipal porque las contratas se han perdido; no se han podido hallar ni con candelas. La Instrucción Pública no ha estado tan descuidada como muchos han creído; y si no se ha podido hacer más de lo que se ha hecho ha sido por circunstancias ajenas a la buena voluntad del Municipio.

Terminada la ceremonia se obsequió a la concurrencia con una copa de champaña. La Banda Regimienta amenizó el acto.

En ninguna época se había visto un desbordamiento de entusiasmo popular como se ha manifestado hoy. Municipalidades iban y venían y el pueblo jamás participaba en el acontecimiento con ninguna alegría. Dijérase que cada cambio de gobierno local era una especie de suceso funebre que entristecía el alma libertaria, viendo sepultados, por las imposiciones que por largos años sufrimos, los sagrados derechos de elegir. Pero ahora parece que un hábito de vida nueva ha soplado en la conciencia del pueblo, y la nueva era de libertad se ha recibido con una gran pompa de entusiasmo y regocijo, pues imparcialmente queremos consignar en esta correspondencia que desde que se obtuvo el triunfo en los pasados comicios, fue de interminable alegría y su manifestación más grande y elocuente vimos ayer, cuyos iniciadores fueron las señoras y señoritas del mercado.

Así que hubo terminado la ceremonia en el Palacio Consistorial, un grupo de caballeros comisionados por las señoras del mercado, invitaron a la concurrencia a una visita a dicho lugar, que con anticipación fue engalado con banderolas y gallardetes azul y blanco. Llegada la comitiva, a cuya cabeza iban el señor Gobernador, General don Miguel Mora Castro, el doctor don Enrique Gallardo, Alcalde saliente y don Salvador López Rochac, Alcalde entrante, se dejaron oír fre-

quentes salvas de aplausos y vivas entusiastas y regocijados, en medio del estrépito atronador de petardos y cohetillos. Era un espectáculo emocionante. Después de visitar todas las dependencias, la comitiva fue invitada a un pequeño baile que se improvisó con música de marimba, el cual terminó como a las once de la tarde. Ofrecieron

COMPañIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 67

Aceite puro de Oliva Española

Marca "El Barco"

En latas de 1/2 Kilo a 10 Kilos.

Borghí, B. Daglio & Co.

TELÉFONO 7-3-5.

Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de sircujía, y toda clase de piezas.

CASA MOISA MECANICA NACIONAL

Sa. Cille Oriente, No. 16 Teléfono No. 134

Anita Orantes, doña Elisa Cañón y otras apreciables señoras, cuyos nombres lamentamos no haber podido recoger. Por un error involuntario, no consignamos en su lugar, debido que en el momento de la transmisión del gobierno a la nueva Municipalidad, don David F. Castillo pronunció un corto pero elocuente discurso, haciendo un panegírico a la libertad de sufragio y alentando a los ediles entrantes a fin de que sus labores sean conforme con las aspira-

Celebrando el cumpleaños del joven don José Cón, hubo ayer, en casa de doña Lucía del mismo apellido, madre del festejado, un copioso almuerzo, que concluyó con champán y un concierto de música de cámara. Por ser la fiesta de carácter íntimo, sólo se honró a la mesa pocos amigos y la familia de la pareja y del festejado, el cual vino la cordialidad sincera. Vayan para todos, José nuestras felicitaciones y deseos de felicidad.



Los Pedidos para Obsequio de Navidad,

que con anticipación hice, para satisfacción de mi distinguida y apreciable clientela y sociedad en general, los estoy ya recibiendo. Tengo en mi poder muchos y recibiré una infinidad más.

PASE A ESCOGER EL SUYO

LA ULTIMA REMESA DE LOS INMEJORABLES RELOJES "MIMO" LLEGO HACE POCO; la constituyen sólo modelos especiales, para las personas de gusto refinado.

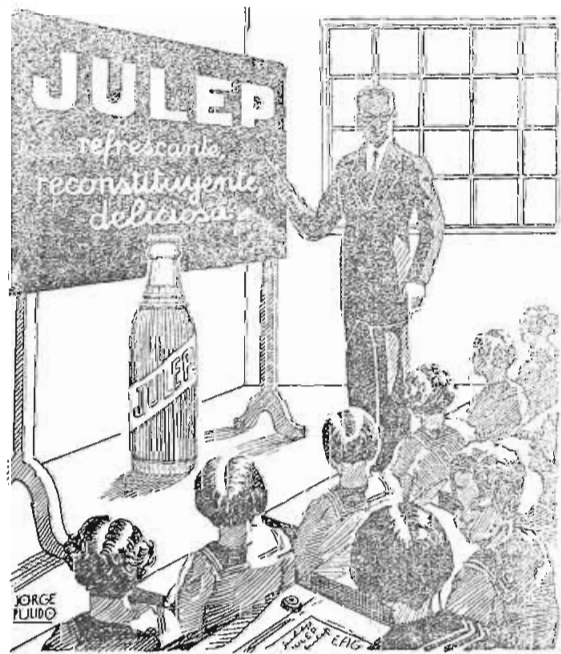
La marca "MIMO" es la marca que Ud. debe buscar

Relojería "OMEGA"

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

Es una Obligación de toda Madre de Familia Explicar á sus Niños las Ventajas de TOMAR



ORANGE JULEP

El maestro que cuida de la salud de sus alumnos, recomienda solamente JULEP y enseña a distinguirla para no tomar imitaciones

Cuide Ud. de su salud!

Tome solamente:

ORANGE JULEP

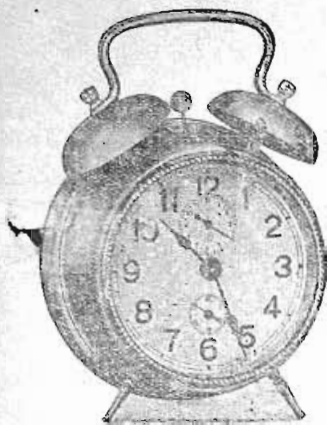
Planta Embotelladora:

Frente á la Fábrica de Tejidos "La Estrellá"

SALOMON SAFIE & Hnos.

TELEFONO 1-5-0

# El Famoso Reloj "ALFA"



Con sólo **¢ 3.50**  
uede comprar este RELOJ  
bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

**Relojería Alpina**

## NUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
2 a 5.

4ª Calle Oriente, Nº 43. — Teléfono 716.

# PLAGA DE ANDARINES

Una de las industrias más socorridas en los últimos años es, sin duda, la del andarínismo. En calles, plazas, cafés, redacciones, almacenes, iglesias, hasta en la sopa, a cada abrir y cerrar de ojos, aparece un nuevo andarín que hace viaje de buena voluntad, que explora las regiones desconocidas... para él, que da la vuelta alrededor del mundo en uno o cinco años, a pie, a caballo, en bicicleta, en automóvil, solo o acompañado.

El andarín es un representante de nuestros tiempos; un representante de la vagancia de nuestros tiempos. Porque cada andarín de éstos que pasan por pueblos y ciudades como una verdadera plaga, vive de la bobería ajena, hace su recorrido más o menos interesante, basado en que en cada quisque con quien tropiece, hallará un altruista, un benefactor, o por lo menos, un contribuyente anónimo a su inútil empresa. Y es de ver cómo apresta su óbolo el que no paga sus contribuciones legales, el que ya no protege la vagancia y la miseria de los mendigos compatriotas suyos, el que no hace caridad alguna, el que ya no deja una limosna en las iglesias, el que se hurta a todas las colectas llamadas públicas, cómo en el anzuelo y presenta cuerpo al sablazo del andarín desconocido, basta con cierta presunción...!

El andarín deja una tarjeta, impresa en cualquier parte, redactada en forma divertida, a veces adornada con un retrato y con leyendas que se copian unos a otros, en varios idiomas, para pegarla mejor. Por esa tarjeta

da usted lo que quiera, pero si usted recibiera un consejo, no debería dar nada: la fauna de los exploradores internacionales se reduciría al mínimo, si no se agotaba, lo cual sería una ventaja para la humanidad, que contaría con una especie de sablistas mocnos.

El andarín lleva consigo, en su lacónico equipaje, uno o varios albums en que recorta las majaderías que de su persona dicen los periódicos, o autógrafos de los funcionarios públicos, de las redacciones, de dueños de almacenes e industriales de los lugares recorridos. Estas autógrafas, de un valor dudoso, son recogidas en las ciudades con verdadero encarnizamiento, y seguramento, si el andarín trahumante concluye su éxodo, al cabo, terminarán esos albums en el desván donde viva, comidos por los ratones, entregados a los revendedores de libros viejos o inútiles, o en cualquier piasoso basurero: el andarín los despedirá con una sonrisa despectiva, como el enfermo que abandona una muleta servicial sí, pero odiosa...

El andarín va a escribir un libro sobre los países que visita. Esto es de reglamento. Si todos los andarines que han pasado por el país escribieran su libro y le dedicaran al nuestro unas cuantas páginas, nuestro país sería universalmente conocido y admirado...! pero pregunte usted por un libro de éstos! Y un descrédito más, para nuestra profesión: casi no hay andarín, aunque no sepa ni leer ni escribir, que no sea periodista, con lo cual pretende aprovechar una especie

de fraomasonería, que da náuseas.

El andarín, además, aunque sólo haya recorrido las principales carreteras y las poblaciones donde más incautos pueda pescar, ha sufrido siempre aventuras espeluznantes, ha combatido con fieras de la selva, ha salvado vidas, ha expuesto la suya mil y una vez... en los hervores de su imaginación.

No cabe duda: el andarín, el explorador de pueblos raros, que ya no existen, es un genuino producto de nuestros días. Una profesión como otra cualquiera; una forma de vivir a costas del público bobalicon, vagando y saqueando...

«El Ioprcial». Guatemala.

### Paludismo Fiebres Catarro e Influenza

se curan con el específico

#### PAPEL FEBRINO

(SUDORIFICO cortante y reconstituyente).

Valuable preparación por sus efectos rápidos como por su precio bajo; es la medicina de los pobres.

De venta en toda buena farmacia.

Valor del papel 12 ctvs.

Farmacia Gustave

San Miguel Teléfono 63

Analgésico y Contraírritante.  
Alivia los dolores de cabeza nerviosos.  
UNGÜENTO Balsámico ROSS  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

Avro No. 2.



EN TODAS LAS FARMACIAS

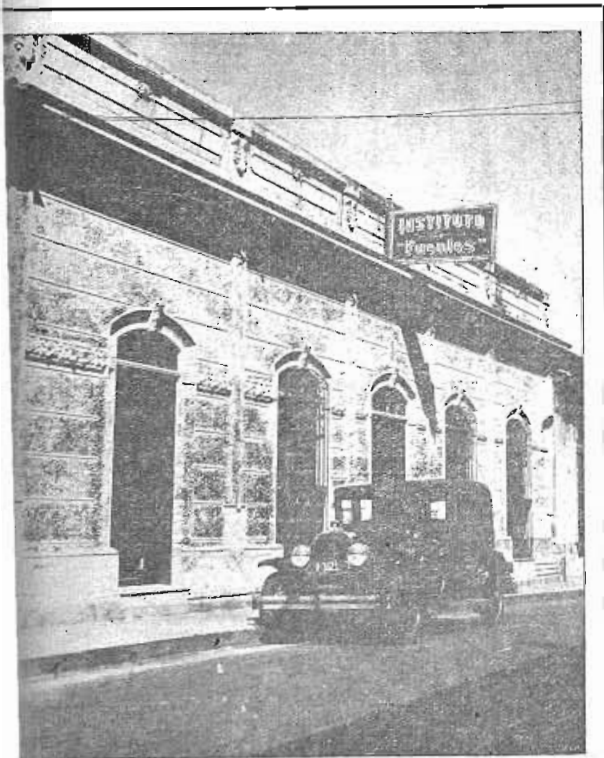
### Luis Lardé y Arthés CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

# INSTITUTO "FUENTES"

(INCORPORADO OFICIALMENTE)

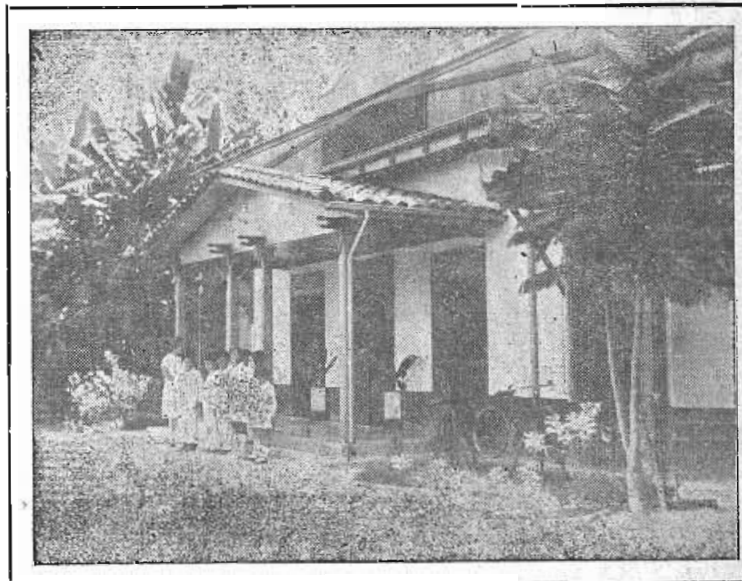
8a. AV. N. No. 15. TEL. 11-98



Este es el edificio del Instituto, con su AUTOMOVIL a la puerta para llevar y traer a las señoritas Internas

Internado solamente para señoritas, atendido por la DIRECTORA y una Profesora-Inspectora

La Facultad del Instituto se compone de 15 Profesores Graduados y especializados en las Materias que enseñan



Esta es la preciosa QUINTA: higiénica, pintoresca y cómoda, para residencia de las señoritas Internas.

Estudian sólo SEÑORITAS por la mañana y sólo VARONES por la tarde.

Por la noche asisten alumnos de ambos sexos.

Se hace carrera de CONTADOR, de OFICINISTA, de MECANOGRAFISTA, de TAQUIMECANOGRAFISTA, o se siguen CURSOS ESPECIALES

Clases principian: EL 2 DE ENERO, LAS DE MECANOGRAFIA  
EL 15 DE ENERO, EN TODOS LOS OTROS CURSOS

¡SEIS AÑOS DE LABOR!

¡SEIS AÑOS DE TRIUNFOS!

¡PIDANSE INFORMES!

RICARDO FUENTES M. — ROMILIA DE FUENTES  
DIRECTORES



PANAMA

Los panameños invitan a todos las personas de la tierra para que visiten su ciudad capital durante las fiestas del Carnaval que se celebrarán en el próximo mes de marzo.

Distracciones de toda clase y los más variados atractivos se encontrarán en la bella ciudad del Pacífico.

Panamá, 4 de enero.—Se invita a los turistas para que vengan a presenciar las fiestas del Carnaval que se celebra en los primeros cuatro días de marzo. Encontrarán junto con la belleza típica de esta ciudad muchas comodidades y distracciones refinadas para todos los gustos.

Aquí se encuentran numerosos hoteles de toda índole, desde las casas de huéspedes donde se vive como en familia hasta los grandes edificios suntuosos con la variedad de detalles lujosísimos a que están acostumbrados muchos viajeros.

Panamá tiene además teatros, restaurantes, cabarets y entre los lugares de recreo se encuentran los clubs sociales Unión, Miramar, Century y otros donde se reúnen junto con los elementos nacionales los extranjeros, que desean compartir horas de regocijo con nuestra sociedad elegante.

El Club Unión es un enorme y moderno edificio situado junto a la bellísima bahía y frente al que pasan buques de todos los pabellones del universo. Tiene además lujosos salones, y piscina de proporciones increíbles que puede competir con la mejor de cualquier centro social del resto del continente. El Club Unión cuenta también con una soberbia terraza refrescada constantemente por las brisas del Pacífico y que en las noches del Carnaval presenta bajo el cielo tropical un cuadro fantástico, con más de seiscientos parejas de disfraces que danzan al compás de la música de tres orquestas.

Para los visitantes aficionados a los deportes hay hermosos campos de tenis y varios estudios y gimnasios para boxeo donde llegan célebres campeones del deporte mundial.

Asimismo existen bien acondicionados balnearios y campo de golf situado en una extensa llanura con restaurante y accesorios.

EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

condicionados balnearios y campo de golf situado en una extensa llanura con restaurante y accesorios.

Además Panamá cuenta con un hipódromo unido a la ciudad por una magnífica carretera, y con un cinédomo construido a imitación de los mejores de Estados Unidos y Europa, donde en noches consecutivas de enero, febrero, marzo y abril se reúnen

miles de espectadores interesados en las sensacionales carreras de perros que son traídos todos los años de Europa y especialmente de Estados Unidos y que luego regresan a correr nuevamente a aquellas pistas. Para la presente temporada hay ya más de 300 galgos norteamericanos escogidos y numerosos irlandeses que son famosos por su destreza.

El Vicio de la Bebida

Solamente se cura con

Eta Antigua

Así lo confirman los miles de casos curados en esta República.

De venta en las principales farmacias, como la CENTRAL, de San Salvador.

Concesionarios exclusivos,

LUIS F. ZAMBRANO & Co.

Es recomendable que las personas vengán a las fiestas carnavalescas de marzo pues no sólo tendrán los atractivos de las renombradas fiestas clásicas, sino que también distracciones de toda índole que contribuirán a que el viaje sea de recuerdos imborrables.

AL MARGEN . . . . .

Viene de la 5a. pág.

se puede cruzar de brazos ante el problema, debe orientar su política cafetalera, en el sentido de remediar el mal como le sea humanamente posible.

Como medida inmediata se aconseja la unión de los cafetaleros para llegar a muchas finalidades, que aisladamente no se lograrían.

Esta unión fácil en teoría, es muy difícil en la práctica, porque entre nosotros todo es dispersión y pérdida de energías, pero vencido este punto capital, serán secundarias las otras fases del problema.

Con la unión de los cafetaleros, se desplazaría al intermediario, o sea al comerciante, quien en el momento actual tiene que aprovecharse de la poca utilidad, que podría quedarle a los productores, como es lógico que lo haga, dada la incuria de éstos, quienes no comprenden que la época presente es de cooperación, de mutua protección, y que el aislamiento es una función primitiva, impropia de elementos civilizados.

Sólo la Cooperativa de cafetaleros podría hacer en el extranjero una propaganda eficaz sobre la bondad de nuestro café y su superioridad sobre el brasileño, y aunque al principio lleváramos la peor parte, con el tiempo nos resarciríamos, porque el buen artículo desplaza al inferior, cuando no se llega a precios excesivos que están únicamente al alcance de los favorecidos por la fortuna.

Aquí mismo sin salir del país, podemos empezar, haciendo que el pueblo consuma café de segunda, por lo menos, y quemando todo el café de tercera por ser nocivo a la salud, obteniendo con este procedimiento una rebaja en la exportación de no menos de cien mil quintales.

Como una Cooperativa cafetalera ampliaría la visión en nuestros intereses económicos, pedíamos llegar a la unión aduanera, o sea, al «Soliverein» centroamericano, punto que desarrollaremos en otro artículo.

El Lucky Strike

“está tostado”

Reune condiciones que son indispensables en un cigarrillo de calidad

fabricado especialmente para satisfacer el paladar más exigente

Tiene además la ventaja de que “está tostado”

mediante un proceso especial que sólo Lucky Strike tiene y puede tener en el mundo entero.

Pruebe los LUCKY STRIKE

Siempre frescos

¡RECUERDELO

SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS

y

después

LOS OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos

PARA USTED

Agencia General de Publicaciones

1a. Calle Oriente, No. 60

Lucio Oliv, frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

El hombre y todos los animales descienden un solo antepasado desconocido

Hubo muchos árboles de evolución

El misterio del origen del hombre nunca lo resolverá el “eslabón perdido”

Washington, enero 2.—El “eslabón perdido” nunca resolverá el misterio del origen del hombre, según cree Mr. H. Clark, miembro del Instituto Smithsonian, pues a que dicho eslabón no ha existido jamás.

Piensa Clark que la brecha que separa al hombre del mono, lo mismo que la que separa al lobo del perro es de tal naturaleza que nunca estuvo cerrada. En vez de un solo árbol de evolución, iniciado con un simple germen que formara las muchas ramas que ahora existen, brotaron, según el mismo Mr. Clark, muchas simientes de vida que formaron muchos árboles, uno por cada grupo de animales mayores.

El hombre y otros animales forman un árbol genéalogico propio y no descienden unos de otros, sino de un antepasado desconocido y común a todos ellos, según Clark.

Agrega Clark, que el primer indicio de la verdad de esa hipótesis lo dió el descubrimiento hecho por el difunto médico Charles D. Walcott en las rocas de Columbia británica de un fósil que posiblemente es el más importante que se ha encontrado hasta ahora.

Ese fósil sirvió para establecer los hechos mencionados.

Cooperativa “PFAFF”

SERIE A. Sorteos 18g y 19g

El lunes 23 de este mes, a la hora de costumbre, se corrió el 18 sorteo de la Cooperativa “PFAFF”, serie A., ante los testigos Doña Mercedes de Gallegos, Srta. Celia Muñoz, Señores Francisco Delgado, Víctor Manuel Menjívar y de otros accionistas, habiendo resultado favorecida la Acción 128, de Doña OTILIA DE CHICAS, residente en Quezaltepeque, Departamento de La Libertad.

La señora de Chicas, quien ya tiene en su poder la máquina que escogió, y que lleva el No. 2319278, de 5 gavetas, cabeza hundible, en mesa-escritorio de nogal pulimentado, cuyo importe total es de C. 212.00 apenas hizo un desembolso de SESENTA Y SEIS COLONER, por medio de este sistema de ventas.

En el sorteo 19g efectuado el día de ayer, salió favorecida la Acción No. 30, de la señorita ELIA MUÑOZ, residente en el Barrio Lourdes, de esta capital, quien ha hecho abonos semanales hasta por valor de C. 66.50, que es lo que le saldrá costando su máquina.

El sorteo 20g se correrá el lunes 13 de Enero, a las dos de la tarde, para cuyo acto suplicamos la presencia de los señores accionistas, quienes deseamos feliz y próspero Año Nuevo.

ROBERTO GEISSMANN

Único distribuidor «PFAFF»

San Salvador, 31 de Diciembre de 1929.

We sale any MAGAZINE in English

Agencia General de Publicaciones

1a. C. O., 60 San Salvador

### Teatro Principal

Para HOY MARTES  
Dos Notables Funciones

En matinee extra especial, a las 6 p. m., la película sobre motivos del oeste, con Bill Cody,

### El Vaquero Revoltoso

Cinta emocionante que ha causado la admiración de chicos y grandes cuantas veces ha sido pasada por la pantalla.

A las 9 de la noche, en extraordinaria, continuación de la estupenda serie titulada

### El Arquero Verde

Cinta en la que aparece con el principal papel Allene Ray. Se correrán de esta emocionante serie, los episodios del 5 al 7.

### No fué Robe, Sino Transacción Comercial

En nuestra edición del domingo pasado publicamos una pequeña nota en la cual decíamos que el Juez Primero de Primera Instancia de Sonsonate había ordenado la captura de Jorge J. Hasbun, por robo de tres mil mil colones a su compatriota Elías Zimeri.

Mejor informados ahora, queremos hacer constar que el señor Zimeri no ha sido robado por Hasbun, pues éste es un comerciante honrado. Lo que pasó fue que antes del incendio de la tienda del señor Hasbun, el hijo de Zimeri dió en préstamo a aquel la cantidad de tres mil colones, garantizando esta deuda con un cheque.

Ahora que el señor Zimeri reclama el pago de la deuda a Hasbun, éste ofrece pagarla con mercaderías, pero su acreedor no las acepta. Por este motivo Zimeri ordenó la captura de Hasbun la que llevaron a cabo agentes de la Policía Judicial.

MAS ALLA, Lecturas. Aventuras, Bohemia, ediciones dominicales de grandes diarios y muchísimas otras publicaciones. V. Agencia General de Publicaciones. 1a. C. O., 60

### Actualidades Centroamericanas

POR TELEGRAFO

#### TEGUCIGALPA

Edición especial "El Sol" en preparación. Será dedicado a El Salvador. Primera sesión ordinaria del Congreso Nacional. Entrevista con las guardias nacionales nicaragienses presos en la Penitenciaría.

Tegucigalpa, 4 de enero.—"El Sol" ha comisionado a los señores Julio López Pineda redactor de este diario y a Enrique de la Flor, periodista peruano, quienes partieron hoy rumbo a San Salvador, para levantar una edición extraordinaria de "El Sol" a todo lujo, con la cual nuestro periódico le rendirá un tributo de admiración y fraternidad a la hermana República de El Salvador.

Esa edición tendrá a lo menos cincuenta páginas con ilustraciones. Refiriéndose a ella dice "El Sol" de esta fecha: "El Salvador, no sólo por su tradicional amistad con nuestro país sino porque es en este momento un centro a donde convergen las miradas de todos los pueblos de América con motivo de su último gesto democrático, es para los hondureños un símbolo de fraternidad y de civismo, como lo es Honduras para los salvadoreños. Estos pueblos aparecen, ante la conciencia Americana, como una revelación de cordura y de capacidad para la vida libre bajo la garantía de las instituciones democráticas".

El Sol

Tegucigalpa, 4 de enero.—Han sido electos venerable Maestro de la Logia Igualdad número uno de esta capital el señor don Ernesto Lazarus y de la Logia Terencio Cierra número 6 el Dr. Mannel G. Zúñiga. Ambas designaciones se considerarán acertadas en el mundo masónico.

Hoy llegaron los restos del Lic. José Oquell Hernández, que falleció trágicamente en Trujillo. Mañana por la tarde serán conducidos al Cementerio General, ceremonia para la cual han circulado numerosas invitaciones entre ellas la de la Directiva del Partido Liberal.

Hoy celebró su 1a. sesión ordinaria el Congreso Nacional nombrando las comisiones de estilo para el estudio de los asuntos de su competencia. Improbó el acuerdo del Poder Ejecutivo nombrando a don Jesús Ulloa H. Cónsul de Honduras en Nueva Orleans, y en el cual ya había dado su opinión favorable la Comisión permanente.

Está ya concebido el encuentro de box entre Wilso y Canterita el cual se llevará a cabo el próximo domingo en el Teatro Nacional.

Hoy publicamos una interesante entrevista con tres jóvenes de la Guardia Nacional de Nicaragua, de los que se re-

belaron en Telpaneca contra el Gobierno de Moncada y que se encuentran presos en la Penitenciaría de esta capital, en espera del fallo de la solicitud de extradición que contra ellos ha pedido el Poder Público de la vecina tierra de los Lagos y de la cual cono-

### Diversiones para Hoy Martes

#### PRINCIPAL

A las 6 p.m., extraespecial: Bill Cody en EL VAQUERO REVOLTOSO, con escenas del oeste de los Estados de la Unión.

A las 9 p.m. Continúa ción de la estupenda serie «EL ARQUERO» en la Corte Suprema de Justicia.

El Cronista.

## "V. SESTI"

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alacoba. Los más bajos precios en plaza.

VERDE, con Allen Ray. Episodios del 8 al 10. Extraordinaria.

#### COLON

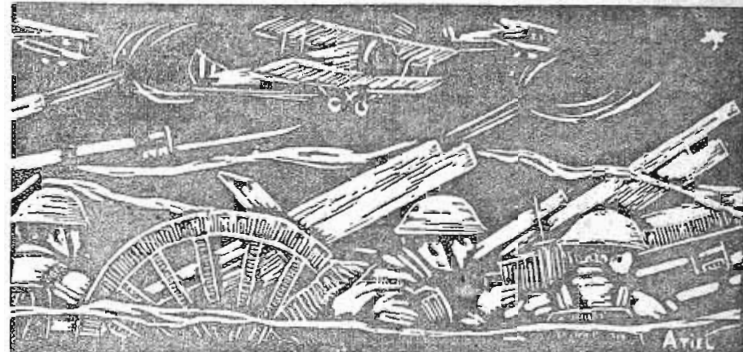
A las 6 p.m. Extraespecial. Glenn Tyrone en

«SOLEDA» regocijante comedia.

A las 9 p.m. Extraordinaria. La gran producción francesa «KOE-NIGSMARK» con Huguette Dufios.

# EL MEJOR LIBRO DEL MUNDO

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE



POR ERICH MARIA REMARQUE

El éxito más rotundo en librería desde hace cincuenta años! Probable gran premio Nobel de la paz para 1929

# 2.500.000

### HAMBRE...

"El espectro del hambre corría en la trinchera. A última hora el comando mandó noventa raciones. En la compañía éramos ciento cincuenta hombres... Cada compañero: un enemigo. De repente una lluvia de proyectiles y bombas cae en nuestros huecos... Brazos, piernas, sangre... Horror... A la hora el sargento nos recuenta. Han quedado treinta. Casi dos raciones por hombre... El hartazgo!"  
(Este es solo el principio de uno de los capítulos de este libro admirable).

ejemplares vendidos en todo el mundo es la demostración más práctica del éxito de este gran libro Sobrepasa a todos los demás libros en su cruel verdad! La Biblia del Soldado Raso

Pase por su ejemplar antes que se termine. Se encuentra de venta únicamente en la

## LIBRERIA CAMINOS HNOS.

Frente Parque Bolívar

### Gran Almacén

Acabamos de recibir crepón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crepón de ojos en todo color para bañe; Casimir Inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; dril de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; dril de lino en colores para señora, de cáñamo y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa Interior C. 11.00 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

### INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

#### Interesante al público viajero

Se recomienda al público viajero que, para evitar aglomeraciones a la hora de partida de los trenes, se provea de sus boletos de pasajes, el día anterior al de su viaje.

Estos boletos pueden obtenerse en las Oficinas de esta Empresa, en San Salvador, frente al Casino Salvadoreño, todos los días de 8 a. m. a 12 m. y de 2 p. m. a 5.30 p. m. excepto los Domingos.

Obteniendo los boletos con esta anticipación, también se puede manifestar el equipaje el mismo día anterior en la estación.

LA GERENCIA

Roperos, Chifoneros, Camas, Colchones, juegos de sala y dormitorio, mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona

CARLOS S. BAUTISTA

EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

## FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "AFRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p.m.js

## Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales

Consultación

11. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospital



### Las GASEOSAS "LA TROPICAL"

son bebidas que "REFLEJAN" CALIDAD Y 100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono N° 4.

San Salvador.

R. Meza Agau y Cia.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

# PATRIA

ARCHIVO ISLATIVO La escala de la Cultura tiene nueve peldaños, —Pan—Justicia—Orden—Gobierno—Escuela Concordia—Ciencia—Gracia

AÑO II SAN SALVADOR, MIERCOLES 8 DE ENERO DE 1930 Edición de 8 Páginas N° 510

## ACTUALIDAD ECONOMICA NACIONAL

### LOS BANCOS EMPEORAN LA SITUACION

Nuestro país ha pasado muchas veces por duras pruebas que han afectado hondamente su situación económica, derivado esto de causas diversas; pero el espíritu emprendedor, la actividad de la mayoría de los salvadoreños en el comercio y en la agricultura, la pronta y eficaz actitud asumida por los gobiernos y secundada por el patriotismo y energía de Ministros de Hacienda, capaces y honrados, contribuyó en esas épocas a conjurar el mal que podría haber sobrevenido en un cúmulo mayor de desastres.

En la actualidad, la situación económica oficial, no es mala, pues el Gobierno cumple con los compromisos del Estado y quizás por esto, todavía no se siente con tanta crudeza esa misma situación económica general del país, la cual, ¿por qué no decirlo? ES ENORMEMENTE MALA.

La transacción de inmuebles que siempre fueron fáciles, hoy se hacen difíciles; parece que hubiéramos regresado a las épocas precolombinas en que se desconocían las monedas y sólo se efectuaban CAMBIOS. Actualmente se permutan fincas por casas, tiendas por terrenos, éstos por vacas, etc., derrepente, a este paso, las permutas lleguen hasta los víveres y entonces quizá volverá a ser de actualidad el sistema de transacción comercial en que POR HUEVOS O POR CANDELAS, se operaba.

Con la baja del café, la situación se ha agravado a tal extremo que si no se toma una actitud drástica en el gobierno, sinceramente patriótica, como las tomadas por gobernantes legendarios centroamericanos en igualdad de circunstancias, pueden sobrevenir males difíciles de conjurar.

Los Bancos han asumido últimamente una actitud insolita en el país, cuando éste más necesita del crédito racional y justo, aquel que se da a bajo tipo y a largos plazos. Primero suprimieron algunas Agencias que prestaban necesarios servicios al Comercio y a la Agricultura, después limitaron el crédito para poder suprimirlo totalmente, cuando así les conviniera; en seguida hicieron igual cosa con los agricultores, y por último, han llegado al extremo de no vender giros, o venderlos con una prima exorbitante.

Algunas personas entendidas en finanzas opinan que todo esto es un juego de bolsa provocado prematuramente por los grandes accionistas de tales instituciones de crédito (nosotros no pensamos todavía de esta manera), manobras, nos dicen, que, como es lógico suponer, redundará en beneficios cuantiosos para aquellos.

Pasa a la 4a. pág. col. 3a.

## Declaraciones del abogado doctor C. V. Miranda sobre las sentencias pronunciadas en el juicio M. y R. Cohn-Rojas.

Firmado por don Rodolfo Rojas se ha publicado un folleto conteniendo los alegatos y sentencias del juicio ejecutivo, que se ha promovido contra él por la casa M. y R. Cohn para obtener el pago de la suma de dinero que con escritura hipotecaria les adenda.

El señor Rojas declara en la escritura hipotecaria, que pagará cada treintuno de Marzo de los años 1924, 30 y 31 suma de dólares. También declara, que contrae la obligación exclusiva de trabajar en sus beneficios, por cuenta de los señores M. y R. Cohn en el arreglo del café, quienes le suministrarán el dinero necesario para las compras que se harán por cuenta de estos señores; que se compromete a verificar estos contratos con personas de reconocida honradez etc., y que por la falta de cumplimiento de una cualquiera de las obligaciones contraídas sufrirá la pena de pagar toda la suma adeudada.

Doce días antes de vencerse el primer plazo de la obligación principal, aparece inculcándole el Beneficio del deudor, sin explicación ninguna.

Pasa a la 4a. pág. col. 5a.

## PAN, VESTIDO, CASA Y ESCUELAS

DIARIO DEL PUEBLO.

Nuestros gobiernos han descuidado, en sus actividades administrativas, el promover gestiones en favor de estos elementos vitales: pan, vestido, casa y escuela. Nos hemos engolfado tanto en ciertos aspectos estériles de la política, que olvidamos el deber primordial de atender a esas realidades palpitantes y de todos los días. Siempre creemos que el Gobierno debe hacer más que todo política de previsión y protección social. Tal es el rumbo que se manifiesta en todas las naciones civilizadas. Esa orientación ha sido sintetizada cristalinamente en las siguientes declaraciones del general Plutarco Elías Calles. He las aquí:

"Tender a la provisión integral de estos tres elementos fundamentales para la vida humana es deber para todos, es realizar obra de confraternidad y es reemplazar con materiales sólidos y duraderos el edificio de nuestra nacionalidad. Ojalá que nuestra futura administración esté en posibilidad de continuar esta obra de reivindicación, en otros sus aspectos; pero, insisto, es asunto que incumba a todos, no nada más al Gobierno; es obra de buena voluntad. Y que en la empresa no se nos venga, tratando de desviarnos, con ese estruendo del conservatismo, de que nuestro proletariado, es peciamente el del campo, es irreductible al progreso. Esta especie de anatema debe reservarse para después. PARA CUANDO HAYAN FRACASADO REALMENTE LAS MEDIDAS PRÁCTICAS Y ARMÓNICAS que se requiere usar, en vez de las prédicas que hasta antes de estos tiempos se han usado, y eso más que para otro fin, para encubrir con un burocratismo simulado todo el egoísmo de las clases explotadoras. Pan, vestido, casa y escuelas. He aquí los elementos enemigos implacables del avaros físico, moral y mental de los pueblos!"

**Nicolás Tamayo**  
ABOGADO  
Atiende asuntos civiles, criminales y administrativos. Carretera a Escuintla. Honradez. Actividad.  
1a. Avenida Norte, No. 22. Teléfono No. 7-8-1

**ERUPTIVO. INDICACIONES:** Eczema facial aguda, seca y húmeda y con mal olor, eczema aguda eritemática y papulosa del tronco, eczema sub-aguda con tendencia recidiva. Eczema córnea crónica (está únicamente en combinación con tratamiento externo). Erupciones angioneuróticas de la piel, urticaria, eritema tóxico, "pitiriasis roséa". Casos agudos de soriasis vulgar (algunas veces con resultados sorprendentes)

"LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO". Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y migrañas.

**Dr. Julio César Vilanova**  
CIRUJANO DENTISTA  
Trabajos Garantizados. Procedimientos Modernos.  
HORAS DE CONSULTA: 8 a 12 y 2 a 4 p. m.  
DIRECCION: Av. España N° 36a

**Dr. Felipe Vega Gómez**  
CIRUJANO-DENTISTA  
Miembro de "The First District Dental Society of the State of New York"  
A su regreso de los E. E. U. U. tiene el placer de ofrecer sus servicios profesionales a sus estimables clientes y público en general (Oficina en su antiguo local, 1ª Av. Norte y 3ª Calle Poniente Tel. No. 290)

## La Sociedad Antialcohólica en Rusia

### La Lucha Contra la Embriaguez

La lucha contra el alcoholismo se ha desarrollado de manera notable. Principalmente en las empresas de producción, las células y las secciones de la sociedad han surgido casi sin ninguna preparación, espontáneamente. Por doquiera la masa obrera ha demostrado su iniciativa y el enorme interés con que ve todo lo referente al cambio de las condiciones de vida.

Durante un año de trabajo, la Sociedad ha logrado resultados bastante balagüeños. Auto todo, la Sociedad se basa en el mejoramiento de las condiciones del trabajo y de la vida. Los mismos miembros que integran las comisiones, establecen la relación entre las empresas en que trabajan y los dispensarios antialcohólicos. Mediante clases, organizando exposiciones, etc., poco a poco los dispensarios se van acercando al personal de las distintas empresas, toman por su cuenta a los alcohólicos y organizan desde luego su tratamiento curativo.

Las siguientes cifras bastan a dar una idea de la importancia del tratamiento. Pasa a la 5a. pág. col. 3a.

## ROSA A LA FAMILIA DE NUESTRO DIRECTOR

Se hace atenta invitación a los de la broma para que devuelvan los objetos que, por equivocación, se llevaron

Gentes que viven de lo aje no se introdujeron antenocle en la casa N° 51 de la Avenida Sur, en donde habitaba la madre y la hermana de nuestro Director, don Alberto Masferrer.

Los malhechores, valiéndose de la oscuridad que priva en aquel lugar, a pesar de estar situado céntricamente, violaron la puerta del lado de la calle, y después de haber practicado un registro minucioso en la sala, abandonaron el domicilio, llevándose, entre algunos objetos de valor, papeles y documentos que solamente pueden ser útiles a la familia estafada. Esta, por nuestro medio, ruega a los autores de la broma, se sirvan retornar dichos papeles, lo cual pueden hacer enviándolos, bajo sobre, a PATRIA.

En cuanto al baulito y los otros objetos bien pueden ser aceptados en este Diario, pagando por ellos un precio justo.

Se guardará reserva absoluta.

## LOS PREMIOS MAYORES DE LA LOTERIA

DONDE CAYERON

San Salvador, enero 7.—Sorteo extraordinario No. 422. No. 11078 con 80000 colones vendido por Lucía V. de Planas, Santa Ana. No. 13246 con 10000 colones vendido por el Dr. Gastazoro de esta ciudad. No. 12819 con 5000 colones vendido por Francisco J. Balsells, Guatemala. No. 1729 con 1000 colones vendido por Jesús Fuentes de esta ciudad. No. 16163 con 1000 colones vendido por Santiago Eianandi de esta ciudad. No. 2510 con 1000 colones vendido por Mariano Echeverrín de esta ciudad. No. 11706 con 500 colones vendido por Joaquín V. Meza, Sonsonate. No. 12065 con 500 colones vendido por Miguel A. Méndez, Santa Ana. No. 15068 con 500 colones vendido por Pedro S. Gómez, Santa Ana. No. 17534 con 500 colones vendido por Santiago Eianandi de esta ciudad.

## En Yanquilandia se preocupan por la Conferencia Naval

Washington, 7.—El Congreso, en la reunión de hoy, hará consideraciones sobre la rivalidad de la Conferencia Naval de Londres; la tarifa; la prohibición y otras cuestiones interiores.

No. 19592 con 500 colones vendido por Eduardo Weelock, Managua, Nicaragua. No. 11650 con 500 colones vendido por Leopoldo Chacón de esta ciudad.

Enrique Arbizú.

## CONATO DE INCENDIO

En la habitación N° 7 del Mesón que doña Trinidad de Gutiérrez posee en la Avenida 29 de Agosto, se produjo un conato de incendio. Inmediatamente fueron avisados los bomberos y éstos lograron sofocar el siniestro.

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la 1 y media p. m.

### El presente es el último año de la dictadura de Primo de Rivera

Madrid, 7.—Primo de Rivera, refiriéndose al nuevo año, dijo que es probablemente el último año de su dictadura, en un mensaje que envió a todos los altos empleados del ejército y la marina, dándoles sus agradecimientos por el patriotismo y lealtad que las instituciones militares han mostrado a su gobierno.

### La condición económica de China es desastrosa

Shanghai, enero 7.—La depreciación de la moneda, como no había ocurrido en la historia de China, está causando muchas dificultades a los comerciantes. Los banqueros predicen más bajas en la cotización de la moneda.

La Agencia en Santa Tecla quedará a cargo del Lic. Mario Vargas Morán

Se dará mucha importancia a las notas sociales y de información de aquella ciudad

Desde el día primero del año quedó nombrado Agente y Corresponsal en Santa Tecla el señor Lic. Mario Vargas Morán, quien vive en el portal norte del Mercado de aquella ciudad, en la casa del doctor Cayetano Angel. A dicho señor pueden dirigirse todos nuestros lectores para solicitud de suscripciones y demás asuntos relativos a nuestro diario.

Mucha importancia intentamos conceder en lo sucesivo a las notas sociales, de esta manera PATRIA circulará en dicha población, con la misma oportunidad y difusión que si fuera un órgano local. En varias tiendas y puntos céntricos se pondrá diariamente a la venta, pudiendo también adquirirse en la agencia misma.

### DICHOSA LA SRA. PEREZ

Tiene licencia especial para envenenar a sus parroquianos durante 24 horas diarias

En esta capital existe un establecimiento en donde se expendien licores y cuya propietaria es la señora Pérez. Como el estanco en cuestión permanece abierto durante toda la noche, fue llamada al orden la propietaria. Pero ésta manifestó a la autoridad que tiene licencia para mantener en servicio su establecimiento durante las 24 horas del día. También agregó que posee permiso para amenizar el trabajo y alegrar a sus parroquianos con música de cualquier naturaleza.

**Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO**  
Abogado y Notario.  
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.  
1ª Calle Poniente N° 40. Teléfono N° 2-3-2.

**Vestidos para señoras**  
Acabo de recibir un extenso surtido  
Delfina Moreno.  
Calle Delgado, No. 54

**TRASLADO**  
**El Dr. José Rivas Arthés**  
CIRUJANO DENTISTA  
Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42 esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde esperan las órdenes de su apreciable clientela.

Se dice que en Peipin han quebrado cinco bancos, y que otros diez están en condiciones precarias.

### Briand pasa de la Conferencia de la Haya a la de Ginebra

La Haya, 7.— Los líderes determinaron en la conferencia, que los problemas principales deben ser resueltos pronto. Briand, Ministro de Relaciones francesas, declaró que saldrá el viernes próximo para Ginebra, donde se reunirá el Consejo de la Liga el 13 de enero.

### El 15 o el último pagará Alemania las cuentas de las reparaciones?

La Haya, 7.— La Conferencia discutió la cuestión referente a que si Alemania pagará las cuentas de reparaciones el 15 o el último del corriente mes. Los alemanes insisten en el pago a fines del mes, alegando que no pueden convenir en perder los intereses de una quincena. Los aliados insisten en que el plan de Young está formulado a base de pagos quincenales. La delegación alemana, deseando consultar con Schacht, lo ha invitado para que venga aquí mañana.

Pasa a la 8a. pág. col. 4a.

### HASTA EL 15 DE ESTE MES QUEDARÁ NORMALIZADO EL SERVICIO DE CORREO AEREO

Los Aviones Volarán Directamente de Estados Unidos a este País

El primero del corriente tuvo verificativo en el aeródromo de Ilopango el primer despacho de correspondencia para el exterior, empleando la vía aérea. Se creyó que, a partir de aquel día, quedaría normalizado el servicio, pero no ha sucedido así.

Esta anomalía nos fué explicada ayer por el Director General de Correos, quienes nos dijo que acababa de recibir un cablegrama de Washington, en el que le comunicaban que hasta el 15 del actual sería inaugurado solemnemente el servicio postal aéreo directo, entre todas las ciudades de Norte América. El Salvador. La correspondencia que en estos días ha llegado del exterior era, en su mayoría, primeramente a Guatemala, de donde la recogían los aviones para traerla a esta capital.

Ahora los aparatos de Pan American volarán directamente desde Washington Nueva York, México y demás ciudades del Norte hacia el aeródromo de Ilopango.

PATRIA
Diario de la mañana
DIRECTOR, ALBERTO MASFRERER
EDITOR Y PROPIETARIO, JOSE BERNAL.

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION
NUEVO ITINERARIO DE TRENES
EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

Table with columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS. Includes routes for San Salvador - Cutuco.

SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table with columns: MIXTO diario, Pasajeros, ESTACIONES, Pasajeros, MIXTO diario. Includes routes for San Salvador - Taxis Junction - Zacapa - Guatemala - Puerto Barrios.

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucia-Ahuachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa...

BELLEZA FEMENINA

PARA ENGROSAR

Para engrosar pudieran seguirse muy sencillos métodos, con el mejor de los resultados, si no fuese que, en la mayoría de los casos, las personas muy delgadas...

La nerviosidad es una de las causas más frecuentes del adelgazamiento de las mujeres, aparte de los males del estómago, del intestino y el hígado.

Sin embargo, siguiendo una vida higiénica, haciendo un ejercicio regular moderado al aire libre...

Hemos leído muchos ejemplos de la bondad de ciertas dietas para conseguir engrosar, pero como creemos que, en general, basta buscar siempre alimentos ricos en vitaminas...

Cuando en la dieta entran platos y alimentos repugnantes a la persona, no será posible que ésta engruese. El estómago digiere mal los alimentos que no son gratos al gusto...

FRED OLSEN LINE

Table with columns: EN ACAJUTLA, EN EL CANAL. Lists ship names like M/S 'Abraham Lincoln' and departure dates.

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA
Teléfono No. 348

Información Util

ENERO, 1930
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
San Juan y Santa Basilea, esposos, militares.

DE MAÑANA
San Julián y Santa Basilea, esposos, militares.
FARMACIAS DE TURNO
de 5 de diciembre al 11 de enero
Normal, Lourdes y La Unión.

FARMACIAS, TELEFONOS.
Hospital Rosales
CEREMONIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

AUDIENCIAS DE JUZGADOS
AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

ITINERARIO DE TRENES
SALVADOR RAILWAY
San Salvador para Acajutla o interior...

ITINERARIO DE TRENES
SALVADOR RAILWAY
San Salvador para Acajutla o interior...

ITINERARIO DE TRENES
SALVADOR RAILWAY
San Salvador para Acajutla o interior...

EL MEJOR REGALO DE AÑO NUEVO

UNA MAQUINA PARA COSER, DE SUPERIOR CALIDAD

Lo que nadie ha hecho hasta ahora, lo hará la «PFAFF»

La Compañía «PFAFF» de Maquinas para Coser, fábrica alemana, en el deseo de corresponder al favor siempre creciente del público...

Para tal objeto se pondrán a la venta CIENTO acciones de la serie B., para igual cantidad de máquinas estilo 31-1...

Los sorteos de la serie B., en obsequio a nuestros clientes arrendatarios, se correrán el primer sábado de cada mes, a partir del día en que estén suscritas las cien acciones...

Ahora es tiempo de hacer un buen regalo de Pascuas y Navidad por medio de una Acción de la «PFAFF», sin tener que desembolsar de una sola vez el importe de toda la máquina.

Para más informes, dirigirse a la casa No. 33 de la Calle Arce, San Salvador, o al teléfono 9-11.

Roberto Geissmann,
Unico distribuidor «PFAFF»

NOTA:—Se necesitan agentes activos y formales, para la colocación de acciones de la Cooperativa «PFAFF»
San Salvador, Diciembre de 1929

NAVIGAZIONE LIBERA TRIESTINA, S.A.

LINA ITALIANA DIRECTA

SALIDAS MENSUALES PARA CALIFORNIA Y EUROPA

La Motocave RIALTO de 10.000 Toneladas
Con rumbo al Sur y Europa
Tocará Acajutla y La Libertad aproximadamente el 7 y 9 de enero respectivamente.

Dr. Vidal S. López

ABOGADO
Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital.

Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA
TRABAJOS GARANTIZADOS
HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO
Para los meses de Enero y Febrero 1930
(SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

Table with columns: LA PERLA, SAN JOSE, SARAMACCA, SAN MATEO. Lists ship names and departure dates.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Table with columns: Salidas para Nueva Orleans, Salidas para Nueva York. Lists ship names and departure dates.

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR
San Salvador, Enero 2, 1930
E. A. OSBORNE,
Agente General.
Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. — Teléfono 12-02. — Apartado No 4

PATRIA inserta en todas sus páginas, lectura interesante. Los avisos van siempre junto a ésta, de manera que el lector dedique sin esfuerzo su atención en los anuncios.

Año II.

SAN SALVADOR, MIERCOLES 8 DE ENERO DE 1930

Nº 510

Nació en 1820— y sigue tan campante



**WHISKY JOHNNIE WALKER**

Distribuidores: CASA MUGDAN FREUND & CIA., GOLDTREB, LEBES & CIA., JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTCH WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND

**SE FUNDO LA SOCIEDAD DE GEOGRAFIA E HISTORIA DE TEGUCIGALPA**

El 4 de noviembre de 1926 se fundó en la ciudad de Tegucigalpa la Sociedad de Geografía e Historia, con el objeto de realizar y promover los estudios geográficos e históricos de Honduras y procurar su difusión y vulgarización por cuantos medios estén a su alcance.

Para realizar el fin que se propone, la Sociedad encaminará sus esfuerzos en varios sentidos. Estos pueden ser conocidos por los interesados en los Estatutos que fueron aprobados por el Poder Ejecutivo del vecino país el 19 de febrero de 1927, al reconocer la personalidad jurídica de la Asociación.

Los Estatutos de referencia disponen en su artículo 49 que la Sociedad entrará en relaciones con los institutos similares de los otros países. En cumplimiento de ese precepto el doctor Esteban Guardiola y el poeta Salvador Turcios, Presidente y Secretario respectivamente de la Corporación, se han dirigido a los Jefes de varias Instituciones científicas y literarias de El Salvador, con el objeto de abrir relaciones con ellas.

El intercambio de ideas y de trabajos realizados, en la forma que se propone verificarlo la Asociación mencionada, no sólo fortalece los vínculos que deben ligar a los centros científicos que tienen las mismas aspiraciones y tendencias, sino que también estimulan los esfuerzos que se hacen en el sentido de llevar a cabo los fines que se persiguen.

**DECLARACIONES...**

Viene de la 4a. pág.

En el juicio aparece plenamente comprobado con la confesión de don Ricardo Cohn, que en poder del señor Rojas, en el beneficio incendiado existían dos mil novecientos quintales de café de propiedad de los señores M. y R. Cohn, prueba irrefutable de acuerdo con el Arto. 375 Pr.

Los dos tribunales sentenciados reconocen estos hechos; declaran que el beneficio de café ha sido la base fundamental del negocio; pero esto solamente lo han tomado en cuenta para encajar el caso fortuito en lo relativo al mutuo, cerrando los ojos ante las disposiciones de los Artos. 42, 1418 y 1976 C. que establecen de manera ineludible la obligación de probar la diligencia y cuidado, por parte del administrador en el negocio que se le encomienda y en la cosa que se le deposita. Dos mil novecientos quintales de café de los demandantes se encontraban en poder del demandado cuando ocurrió el incendio. ¿Cómo será posible que los tribunales no exijan de éste ninguna cuenta y razón de cómo se verificó el hecho, ni que establezca la diligencia y cuidado que debió emplear para impedirlo o atajarlo, o para salvar siquiera parte de lo incendiado?

Estando en mora el demandado, respecto al primer plazo y no siéndole aplicable el caso fortuito, la resolución a este respecto es contra el tenor expreso del artículo 1422 Nº 19; y deseando obtener siquiera la reforma en este punto, interpusimos el recurso extraordinario de nulidad.—La H. C. de 3a. Instancia no lo estimó así y declaró improcedente el recurso; pero estamos plenamente seguros, que si hubiese llegado en grado de súplica, la sentencia habría sido reformada.

Hemos creído demasiado peligrosos para el crédito nacional y para la seguridad social estas resoluciones, y por eso las hemos adversado.

En este asunto solo deploramos que hayan podido firmarse por nuestra parte algunos conceptos que pudieran tenerse por injuriosos; pues en verdad, nadie tiene derecho para injuriar a otro.

NOTA: Dentro de poco tiempo, publicaremos un folleto con un extenso estudio sobre el particular y esperamos poder demostrar de manera indudable la legalidad de nuestra causa.

MAS ALLA, Lecturas, Aventuras, Bohemia, ediciones dominicales de grandes diarios y muchísimas otras publicaciones. Agencia General de Publicaciones. 1a. C. O., 60

**LA SOCIEDAD ANTIALCOHOLICA**

Viene de la 1a. pág.

que llevan a cabo estos dispensarios de Moscú 14,500 enfermos, y en 1928 pasaron más de diez y ocho mil. El trabajo de los dispensarios se desarrolla en gran parte gracias a la activa ayuda de los miembros de la sociedad de lucha contra el alcoholismo.

La Sociedad ha logrado un gran éxito en lo que se refiere a traer la atención de las masas obreras sobre los problemas del alcoholismo y de la lucha contra él. En el año pasado fue elaborado, con participación directa de la Sociedad, un proyecto de Ley para restringir la venta de bebidas alcohólicas (esta Ley ha sido promulgada el 24 de febrero de 1929.) En la discusión del proyecto de esta Ley tomaron parte casi todas las empresas industriales de la URSS, se desarrolló una gran campaña de prensa, etc.

Al estarse discutiendo en los organismos superiores del Gobierno de la URSS el plan para la realización de las bebidas alcohólicas durante 1928-1929, la sociedad de lucha contra el alcoholismo logró que fuera disminuida la venta del «vodka» en toda la Unión. Mientras en la primera mitad de 1928-1929 fueron vendidos 290,000 kilos de vodka, en la segunda mitad del mismo año no se han vendido más que 61,500 kilos; es decir, ha habido una disminución de 228,500 kilos. Por lo que se refiere a la cerveza, debido a las peticiones de la Sociedad, su producción ha sido disminuida en toda la URSS en un 30 por ciento.

Al mismo tiempo que logra por dondequiera la disminución de la venta y de la producción de bebidas alcohólicas, la Sociedad hace todo lo posible por sustituirlas por otros productos. En la actualidad se está llevando a cabo tal sustitución por algunas fábricas. Por ejemplo, en la cervecería de la Scábolow se están produciendo en vez de cerveza mermeladas y caramelo; en la cervecería Jamóvoichovskiy, de Moscú, se están produciendo

tapache de pan y jarabes de fruta.

Debido a los esfuerzos de la Sociedad, en el último año han sido clausurados gran cantidad de expendios de cerveza, y en su lugar se han establecido instituciones culturales [merenderos, clubs, comedores comunales, etc.] Algunas de estas instituciones reciben ayuda material de parte de la Sociedad.

La Sociedad edita regularmente una revista titulada «Temperancia y Cultura»; edita también folletos sobre la lucha contra el alcoholismo, y ya está haciendo los preparativos necesarios para llevar a cabo una innovación por medio del cine para extender su propaganda contra la embriaguez. Por ejemplo, la Sociedad ha enviado una expedición cinematográfica antialcohólica especial a la Cuenca de Dónetz, y su éxito ha sobrepasado a todas las previsiones.

El problema más importante que se plantea actualmente ante la Sociedad es la «radificación» de las aldeas, y el hacer llegar los mejores teatros hasta los barrios obreros más apartados.

La participación de las organizaciones de la juventud comunista en la campaña cultural; la organización de las manifestaciones antialcohólicas en toda una serie de centros industriales; la organización de concursos entre los periódicos de provincias, etc., son etapas del trabajo realizado por la Sociedad de lucha contra el alcoholismo en el transcurso de un año.

Las filas de los miembros de la Sociedad aumentan día en día. Su propósito ha logrado interesar a las más extensas capas de trabajadores. En la actualidad, la Sociedad cuenta en sus filas con cerca de 250,000 personas. Durante los años próximos, es indudable que la Sociedad habrá de convertirse en una de las más importantes organizaciones culturales de masas de la Unión Soviética.

PARADOLINA esita muchas lágrimas en la casa que visita.

**Cooperativa "PFAFF"**

SERIE A. Sorteos 189 y 199

El lunes 23 de este mes, a la hora de costumbre, se corrió el 18 sorteo de la Cooperativa «PFAFF», serie A., ante los testigos Doña Mercedes de Gallegos, Srta. Celia Muñoz Señores Francisco Delgado, Victor Manuel Menjivar y de otros accionistas, habiendo resultado favorecida la Acción 128, de Doña OTILIA DE CHICAS, residente en Quezaltepeque, Departamento de La Libertad.

La señora de Chicas, quien ya tiene en su poder la máquina que escogió, y que lleva el No. 2319278, de 5 gavetas, cabeza hundible, en mesa-escritorio de nogal pulimentado, cuyo importe total es de C. 212.00 apenas hizo un desembolso de SESENTA Y SEIS COLONER, por medio de este sistema de ventas.

En el sorteo 199 efectuado el día de ayer, salió favorecida la Acción No. 30, de la señorita ELIA MUÑOZ, residente en el Barrio Lourdes, de esta capital, quien ha hecho abonos semanales hasta por valor de C. 66.50, que es lo que le saldrá costando su máquina.

El sorteo 209 se correrá el lunes 13 de Enero, a las dos de la tarde, para cuyo acto suplicamos la presencia de los señores accionistas, quienes deseamos feliz y próspero Año Nuevo.

ROBERTO GEISSMANN  
Único distribuidor «PFAFF»

San Salvador, 31 de Diciembre de 1929.

«PARA TI» es la revista ideal para la mujer. Contiene modas, labores de aguja, arreglo del hogar, cuentos, novelas, arte culinario, código social, etc. etc. La Agencia General de Publicaciones le servirá una suscripción. Diríjase al No. 60 de la A. C. O.

Su cafetal es hermoso, pero produce poco. Dale luz, y póngale CALCIUM a la tierra.

**MUEBLES TAPIZADOS**

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

**Antonio E. Cabrera**  
Cuadra y media antes del Hospital Rosales

**EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"**

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente Nº 84. — Teléfono Nº 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



**Bálsamo Vacher**

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucalipto, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

**RUIZ QUIROS HNOS.**

Apartado 254 San Salvador.

**RECUERDOS de EL SALVADOR**

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

**HOTEL QUETZAL**

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

**CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES**

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Llame por teléfono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

**Josefina Zelaya,**  
PROPIETARIA.

**Antipalúdico ERBA**

Píldoras Antipalúdicas



Un remedio muy eficaz doble acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

**ANTIPALUDICO "ERBA"**

El mejor contra la malaria (Paludismo)

**S.A. CARLO ERBA MILAN**

PIDA LITERATURA A:  
Victor Annichiarico.—Representante.  
1ª Avenida Sur Nº 30.—Tras el Palacio Nacional.

QUE DIJO MR. MYERS . . . . .  
Viene de la 3a. pág.

Es difícil predecir has-  
dónde podrá llegar el  
turo desarrollo inter-  
cional de los ferroca-  
iles, pero a la par que  
osotros nos hallamos  
unidos aquí, hombres  
ras partes están estu-  
ando la posibilidad del  
nel bajo las veinte mi-  
as de mar que separan  
Francia e Inglaterra.  
El Estrecho de Gibraltar  
a de ser un día perfora-  
o por un ferrocarril  
bmarino. El mundo  
terero reconoce que es-  
as vías de comunicación  
ternacionales son ele-  
ento esencial en la vi-  
a moderna y que su  
istencia es indispensa-  
e, sean cuales fueren  
s obstáculos que deben  
ncerse.

Vivimos en una era de  
tividad locomotriz. Ja-  
ás la traslación de un  
unto a otro ha sido tan  
cíl como ahora. Com-  
aren ustedes esta época  
e fácil locomoción, en  
e a diario se cuentan  
or millones los que via-  
n, y se desprecian las  
istancias, con el mundo  
stacionario de hace cua-  
o siglos.

Metafóricamente la  
umanidad se ha fluidi-  
cado!

Y cuál habrá de ser  
a consecuencia de esta  
reciente fluidez del  
er humano en que hom-  
res y mujeres van de  
nos a otros continentes,  
o mismo como si se tra-  
se de una simple jorna-  
a loca? No es aventu-  
ado y aún más, es obvio  
nponer que si la solida-  
dad nacional se ha vis-  
o protegida, por la loco-  
ción, la misma facili-  
ad de intercambio ha-  
rí de contribuir a man-  
ner y acrecentar la  
ncordia internacional.

Hacemos hoy mucho  
as que simplemente a-  
ir al servicio público  
n nueva línea ferrovia-  
a. Estamos celebra-  
la terminación de un  
numento erigido a la  
dicional amistad y re-  
aroca confianza de dos  
aciones, y yo, por mi  
rte, considero como u-  
de las más interesas  
isfacciones de mi vida  
der decir que está ter-  
mada la obra de cons-  
cción de esta nueva  
de contacto entre las  
Naciones aquí tan  
namente representa-  
y añadir que no ha-  
a sido posible proyec-  
se y llegar a feliz tér-

mino sin el fraternal es-  
píritu de benevolencia y  
cooperación que afortu-  
nadamente existe entre  
los dos gobiernos.

Sinceramente creo que  
esta nueva facilidad será  
de común beneficio para  
las dos Naciones y pro-  
porcionará a la Empresa  
que represento la oportu-  
nidad de cooperar con  
ambos Gobiernos en sus  
muy visibles esfuerzos  
para el bienestar y pros-  
peridad de sus respecti-  
vos países.

Permítanme ofrecer mi  
brindis por los dos pue-  
blos hermanos que aho-  
ra agregan un nuevo ne-  
xo a los lazos que ya les  
unen y les trazan un  
mismo destino; por la  
ventura personal de sus  
gobernantes y por la sa-  
lud del distinguido audi-  
torio que con tanta defe-  
rencia me ha prestado a-  
tención».

Diario de Centro Amé-  
rica.

**HUMORISMO**

Viene de la 3a. pág.

Ya sé que los mucha-  
chos, entre otros los que  
vienen de ahí, reciben  
del gobierno los botines  
el corraje, el armamen-  
to y la munición. Pero  
ten en cuenta, en cam-  
bio, que no hay un sólo  
muchacho de familia  
bien que consienta gra-  
var al Tesoro Nacional.  
Todo conscripto que ten-  
ga vergüenza, se viste y  
se arma a costa de su pa-  
dre.

A propósito: comunico  
te que el coronel de nues-  
tro regimiento resolvió  
pasarme a la caballería.  
Es una honra que pocos  
han conseguido. Pero  
como allí, sin embargo,  
es preciso adquirir un u-  
niforme nuevo y un caba-  
llo, te ruego me mandes  
quinientos pesos.

Espero, mi querido pa-  
pá, que no me dejarás  
mal en este caso. man-  
dándome esa sumilla exi-  
gida por los progresos  
militares de tu hijo; que  
des muchos recuerdos a  
mamá y bendigas a tu,  
de todo corazón.—FEDE-  
RICO.

**IV**

Hijo mío:

Abi van los quinien-  
tos pesos para la compra  
del caballo y del unifir-

me de la nueva arma  
en que vas a servir.

Ahora, hijo mío, atien-  
de a un pedido de mi co-  
razón y del de tu madre:  
no aceptes tu transferen-  
cia para la marina. Tu  
sabes que nosotros somos  
pobres y no te podemos  
comprar un acorazado.  
Tu padre—ELEUTERIO

Humberto Dos Campos

Examen Médico del  
Personal Docente

Se avisa al Profesorado  
que desde el martes 7 de los  
corrientes se practicarán en  
el Servicio Médico-Escolar  
de esta Dirección, los exá-  
menes médicos previos al  
ejercicio del magisterio du-  
rante el presente año. Los  
profesores departamentales  
serán examinados en las De-  
legaciones Sanitarias de las  
respectivas cabeceras.

San Salvador: enero de  
1930.

LA DIRECCION GE-  
NERAL DE SANIDAD.

CALCIUM prepara admi-  
nistrablemente las plantaciones  
para la ampliación de abonos  
completos más tarde, cuando  
se haya remediado el desequi-  
librio económico causado por  
la repentina rebaja Café.

# En nuestros cigarrillos . . . . .

# CAMPEONES

Ha debido Ud. notar

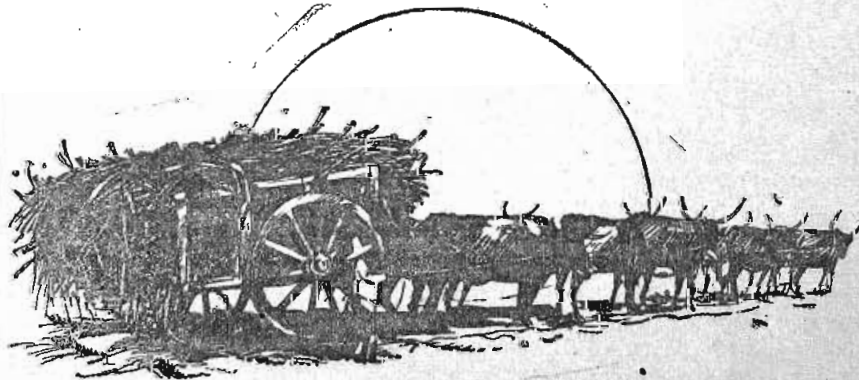
que la uniformidad  
en su elaboración  
nunca varía.

Es siempre la misma  
pero cada vez propor-  
ciona un nuevo placer.

Hay muchos fumadores satisfechos que respaldan  
lo que nosotros decimos.

## NO IGNORE

la necesidad de abonar la caña



APLICACION:

250—500 kilos por hectárea, dando 2/3 al plantar las  
matas, y 1/3 sesenta días más tarde.

**NOTTEBOHM TRADING CO.**  
SAN SALVADOR

AGENTES EN SANTA ANA: BATLLE HNOS.

**Nitrophoska I.G.**  
con Nitrógeno,  
Acido Fosfórico  
y  
Potasa  
**¡EL REY DE LOS  
ABONOS!**

**COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO  
DE SAN SALVADOR**

**SERVICIO ELECTRICO**

**LUZ**

**CALEFACCION**

**HIELO CRISTAL**

**PARTADO 186**

**TELEFONOS 81 y 674**

# ¿ES USTED NOBLE?

## ¿EN QUE CONSISTE LA SUPERIORIDAD?

(Ideas de FRANK CRANE.)

II.—Las personas Superiores gustan de la sencillez. El vulgo gusta de la ostentación. ¿Qué le produce a usted mayor goce: el ver una columna griega limpia y esbelta, o el dorado esculpido de un teatro de Nueva York o de un hotel de París?

¿Le gustan a usted los trajes, los sombreros, los zapatos, las joyas y los perfumes costosos? Estos gustos pueden no ser malos, yo no digo que lo sean; pero, toda cortesana los tiene.

Un alma grande no podría absolutamente vivir en un palacio de mármol, y tener más cocineros, despeneseros, *chauffeurs* y *doucellas* que dedos de las manos y de los pies. Un número mayor la sofocaría.

Mientras más verdadera cultura adquiere una mujer, menos le gustan las plumas. Aborrece todo sombrero o vestido que llame la atención.

El lenguaje de la persona Superior es sencillo. También lo son sus hábitos, su alimentación, sus diversiones.

Si usted es dado a las corbatas llamativas, al uso de palabras raras y a las maneras afectadas, a comidas costosas y a lujos de todas clases, no está usted sólo—todas las sirvientas y mozos de estable en el mundo participan de sus gustos, aunque tal vez no de su habilidad para satisfacerlos, y usted es vulgar.

Sócrates, Buda y Jesús son, según opinión común, de la humanidad, Superiores. No todos nosotros podemos alcanzar su grandeza de alma; pero podemos gustar de lo que ellos gustaron, de la sencillez de vida, de pensamiento y deseo. Y si no, perteneceremos al *ignobile vulgus*.

## Lo que dijo Mr. Myers a los pueblos que han quedado más unidos con el nuevo ferrocarril

Mr. Myers, Gerente de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América, Sección de Guatemala, dijo el notable discurso contenido en los siguientes términos:

«Por una feliz coincidencia se cumple en este año uno de los mayores triunfos del progreso en la historia de la humanidad. En octubre de 1829, tuvo lugar en Iuglaterra un acontecimiento de la mayor significación e importancia y fué un concurso entre cuatro contendientes de cuyos nombres solo uno, el Cohete, ha pasado a la posteridad unido al magno invento que se conoce con el nombre de locomotora a vapor. Cuando aquella famosa máquina locomotriz hubo vencido en la contienda, los directores ferroviarios tomaron la solemne decisión de que tanto sus trenes pasajeros como los de mercancías, debían ser mejor arrastrados por locomotoras en vez de caballos, y justamente hace cien años el ferrocarril a vapor, de una manera definitiva, inició su gloriosa carrera de progreso. Nació el corcel de hierro. Su constante mejoramiento, tanto en eficacia como en comodidad durante los cien años subsiguientes, ofrece un grandioso panorama de tesoneros esfuerzos, coronados por éxitos rotundos. Creo que puede afirmarse sin exageración alguna que la civilización durante los cien subsiguientes alcanzó un avance muy superior al obtenido en el resto de la historia y que la providencial decisión de octubre de 1829 para adoptar el caballo de hierro en vez del de sangre, contribuyó a este progreso en proporción infinitamente más elevada que

ningún otro factor aislado.

Creo también que en ninguna otra parte del mundo alcanzan los ferrocarriles la significación que tienen para nosotros los del Hemisferio Occidental. Casi puede decirse que nuestra civilización está entretregada en una red de líneas ferroviarias. Los ferrocarriles son precisamente la armazón de la estructura económica de nuestra parte del mundo, y han hecho factible la formación de nacionalidades como los Estados Unidos y el Canadá. El sentimiento íntimo nacional en aquellos dos países habría sido imposible sin los modernos sistemas de transporte.

Pero aparte de la orientación debida al ferrocarril en la vida interior de la Nación, ¿qué puede decirse de la ferrocarril en la esfera internacional? Es lógico, por lo que diré que los ciudadanos de los Estados Unidos sepamos algo sobre el particular. El ferrocarril es factor magno que contribuyó a desarrollar en lo pasado y asegura para el futuro la tradicional amistad entre el Canadá y los Estados Unidos. Sobre cuarenta y cinco líneas distintas de ferrocarril cruzan la frontera entre aquellos dos países, y por tales arterias fluye de un lado a otro una masa de pasajeros y mercancías muy superior a la de cualquiera otra frontera en el mundo. Y las cuestiones que de este haz de líneas fronterizas se originan son apenas surgidas solventadas de acuerdo con la más cortés benevolencia y sentido común y siempre con la mira de facilitar el intercambio de personas y cosas.

Pasa a la 6a. pag. col. 1a.

# HUMORISMO

(Correspondencia de un conscripto)

I  
Mi querido padre:

Llegué a Buenos Aires el día 2 del corriente con los otros conscriptos de nuestro batallón. He empezado muy bien la vida de armas. Dí a mamá que no tenga cuidados por mí y que no se olvide de cobrar los veinte pesos que Antoñito me debe. La lata de dulces que Manuelita me mandó llegó podrida. Forcuato, el hijo de doña Jacinta, agarró una indigestión de melón y está en el hospital. Te ruego me mandes doscientos pesos para un uniforme nuevo pues el servicio de infantería destroza mucho la ropa. FEDERICO.

II

Federico hijo mío:

Recibimos tu cartita y quedamos muy contentos con lo que nos dices del servicio militar. Tu madre ha llorado mucho con tu ausencia, pero ya está tranquila. Manuelita te va a hacer otra lata de dulces, para mandártela en seguida.

Te envío los doscientos pesos que me pides para el uniforme nuevo. Te recuerdo que, con ese dinero ya van novecientos pesos que gastas desde tu partida. Es extraño que tengas que comprar todo: botines, uniforme, kipi, sable, carabina y hasta municiones, cuando los otros conscriptos de aquí reciben todo del gobierno. Tú eres el único, hasta hoy, uniformado y armado a costa de tu padre.

Recibe los besos de tu madre y un abrazo cariñoso de tu padre y amigo.—ELEUTERIO.

III

Queridísimo Papá:

No fué sin alegría y al mismo tiempo sin tristeza, que recibí tu cariñosa cartita, en que me das noticias de los nuestros y me haces unas observaciones injustas sobre el dinero que tengo recibido.

Pasa a la 6a. pag. col. 2a.

## ENTRE AMIGAS

—Te has fijado en que al presente el cutis de las mujeres es blanco, terso y lleno de juventud y de salud?

—Efectivamente he notado eso.

—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?

—Que parecen bombones entre encajes; algunos de ellos se podrían tomar por bebés animados, con una carita de cera, escapados de las vitrinas de las casas de modas.

—¿Sabes a que se debe todo eso? Al jabón Dr. REBUER, que es una verdadera maravilla para embellecer el cutis.

De aquí que se hayan acabado los rostros añosos.

Pasa a la 6a. pag. col. 2a.

# SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Por ERICH MARIA REMARQUE

Seguramente es este el libro más formidable que se ha escrito en los diez años que siguieron a la gran guerra.

GUSTAVO RUIZ,  
Cónsul de El Salvador  
en Buenos Aires.

II

Me produce extrañeza pensar que, en cierto cajón de mi casa, duerme un drama comenzado: «Saül», y un montón de versos. Bastantes noches he pasado en eso. Verdad es que casi todos hemos hecho cosas semejantes; pero se me figuran hoy tan fuera de la realidad, que me cuesta trabajo recordarlo.

A partir de nuestra llegada aquí se ha cortado nuestra vida anterior, sin que nosotros hayamos contribuido a abrir esa zanja. A veces intentamos recuperarla de un vistazo, explicarnos el fenómeno; pero no conseguimos nuestro objeto. Precisamente para nosotros—los de veinte años—todo es, en especial, poco claro. Para Kropp, para Müller, para Leer, para mí, para nosotros, a quienes Kantorek llama «la juventud de hierro». Los de más edad están todos fuertemente ligados con lo anterior; tienen sus motivos para ello: esposas, hijos, profesión, intereses; lazos ya tan fuertes, que la guerra no quede romper. En cambio, los de veinte años sólo tenemos nuestros padres, y algunos, una amiga. Esto no es macho, porque a nuestra edad es más débil que nunca la autoridad de los padres, y las muchachas aún no dominan. Aparte de esto, no existían muchas más cosas para nosotros: un poco de fantasía, algunas menudas predilecciones... Y el colegio. No llegó a más nuestra vida. Y de aquello no ha quedado nada.

Kantorek diría que estábamos precisamente «en el umbral de la vida». En efecto, es algo semejante. No habíamos echado aún raíces, y la guerra nos arrastró. Para los demás edad, la guerra es una interrupción; pueden seguir pasando su vida, saltándose el foso. Pero a nosotros nos cogió de lleno y no sabemos en qué pueda terminar todo. De momento, sólo sabemos esto: que nos embrutecimos de un modo extraño, melancólico, aunque muchas veces ni siquiera estamos tristes.

Si Müller desea para sí las botas de Kemmerich, no por eso es menos compasivo que otros, que quizá—doloridos—no se atreviesen a pensar en eso.

Esto es sólo ver claro. Si las botas sirviesen de algo a Kemmerich, entonces Müller preferiría correr descalzo sobre alambres de púas para poderlas proporcionar. Pero así, las botas son algo que ya nada tiene que ver con Kemmerich, dada su situación, mientras Müller las puede muy bien usar. Kemmerich va a morir, de modo que da lo mismo que recoja las botas uno u otro. ¿Cómo no iba a seguirles la pista Müller, si de seguro tiene a ellas más derecho que un enfermero? Y muerto ya Kemmerich, es demasiado tarde. Por eso Müller está ya alerta.

Para otras relaciones, meramente artificiales, hemos perdido el sentido. Sólo los hechos tienen para nosotros cortidumbre, importancia. Y es poco frecuente hallar unas buenas botas.

Antes era otra cosa. Cuando fuimos a la Comandancia del distrito éramos aún una clase de 20 alumnos jóvenes, que se hicieron afeitados—algunos por primera vez—todos en común, muy alegres, antes de penetrar en el patio del cuartel. No teníamos para el futuro planes fijos. Las ideas profesionales eran para los menos ya tan arraigadas, que hubieran podido significar una forma de vida. En cambio, estábamos hartos de ideas brumosas que imprimieron un matiz ideal, casi romántico a la vida y a la guerra.

Durante diez semanas aprendimos la instrucción, y en este tiempo sufrimos una transformación más rotunda que en los diez años de colegio. Supimos entonces que un botón bien limpio tiene más importancia que cuatro volúmenes de Schopenhauer.

Primero, sorprendidos, luego exasperados; finalmente indiferentes, comprendimos que lo esencial no parecía ser el espíritu, sino el cepillo de las botas. No la idea, sino el sistema. No la libertad, sino la disciplina. Con entusiasmo y buena voluntad nos hicimos soldados; pero todo se juntó para expulsar eso de nosotros. A las tres semanas ya hallábamos comprensible que una mancha con galones tuviese sobre nosotros más poder que antes tuvieron nuestros padres, nuestros maestros y todos los núcleos de cultura desde Platón hasta Goethe, inclusive. Con nuestros juveniles y avispados ojos vimos que el concepto clásico que de patria tuvieron nuestros profesores se realizó aquí, por lo pronto, en un abandono completo de la personalidad, como nunca se hubiera nadie atrevido a exigirlo del criado más humilde.

Saludar, ponerse «firmes», el paso de parada, presentar armas, girar hacia la derecha, girar hacia la izquierda, hacer chocar los tacones, gritos, miles de atropellos; presuimos que nuestra misión iba a ser otra, y hallamos que se nos prepara para ser héroes como a caballos de circo.

Aunque pronto nos acostumbramos. Llegamos a comprender que una parte de estas cosas hacía precisa, aunque otra era superflua en absoluto. El soldado tiene para esto un fino olfato.

Repartimos nuestra clase en grupos de tres y cuatro, entre varias secciones, junto con pescador de Frisia, campesinos, obreros, artesanos. Pronto entablamos con ellos amistad. Kropp, Müller, Kemmerich y yo formamos parte de la novena sección, que mandaba el suboficial Himmelstoss.

Tenía fama Himmelstoss de ser el bruto más grande del cuartel, y esto constituía su orgullo. Era un hombre pequeño, de baja estatura, que lloraba doce años de servicio y un bigote cerdosamente rojizo. Su profesión civil era el cartero. Sentí un particular encono contra Kropp, Tjaden, Westhus y yo, porque se dio cuenta de nuestro oculto despecho.

En la misma mañana tuve que hacerle la cama catorce veces. Siempre hallaba algo que cepear, y solía arrojar al suelo las ropas. Veinte horas de faena, claro que con intervalos, me costó engrasarme un par de botas viejitas y duras como el pedernal, que quedaron blandas como mantequilla, hasta que el propio Himmelstoss no halló en ellas nada que echarme en cara. Por orden suya fregué el suelo del cuarto de nuestra sección con un cepillo de dientes.

También por orden de Himmelstoss estábamos Kropp y yo limpiando de nieve el patio del cuartel con una escobilla de mano y un recogedor. Al hubiéramos quizá resistido hasta morir helados, no hubiese venido por casualidad un teniente que nos envió adentro y repudió al suboficial con gran dureza. Las consecuencias fueron fatales porque se recrudeció el odio de Himmelstoss hacia nosotros. Cuatro semanas seguidas me nombró guardia los domingos, y durante el mismo tiempo presté servicio de limpieza. Con todo el equipo el fusil hice durante tanto tiempo, en un campo recién arado y húmedo, los movimientos de «cuatro a tierra» y «a la bayoneta», que quedé convertido en un motón de barro y caí, por fin, exhausto. Cuatro horas después, Himmelstoss pasó revista todas mis prendas, que estaban ya del todo limpias; verdad es que yo tenía las manos agrietadas sangrientas.

Durante un cuarto de hora, Kropp, Westhus, Tjaden y yo hemos estado en la posición de «firmes» un día de frío muy intenso, sin guantes, con los dedos desnudos en el helado cañón del fusil bajo la vigilancia implacable de Himmelstoss, que aguardaba el menor movimiento para reprocharnos una falta. Una noche, a las dos, recorrí oculto en mi camisa el trayecto desde el piso más alto del cuartel hasta el patio, porque mis calzoncillos rebasaban unos centímetros del nivel reglamentario al colocarlos en el banquito donde se situaban las prendas. Junto a mí corría el suboficial, servicio, Himmelstoss, y me pisó los dedos del pie. En los ejercicios de esgrima, con la bayoneta calada, tenía yo que combatir constantemente con el mismo Himmelstoss, y mientras yo utilizaba pesado armatoste de hierro, él gassaba un fusil ligero, de madera; así que me podía cómo antes producir cardenales—rojos y azules—en los brazos. Verdad es que un día me irrité de tal modo, que me lancé al ataque rabiosamente, y de un golpe en el estómago lo tumbé en el suelo. Cuando yo me quejé, el comandante de la compañía lo echó en broma y le dijo que anduviese con más cuidado. El comandante conocía a Himmelstoss, y decía alegrarse de que alguna vez le tocara ser perdiendo. Llegué a ser un consumado trepador de armarios. Poco a poco me hice campeón flexiones. Sólo al oír su voz nos hacía tambor pero nunca nos amilanó ese caballo de correas y bocado.

Un domingo, Kropp y yo, en el patio del campamento de barracas, llevábamos—colgados de palo—los cubos de heces. Himmelstoss, peripeto, hecho un brazo de mar, pasó junto a nosotros en disposición de salir a paseo, y nos preguntó nos gustaba aquella faena. Nosotros, simulando un tropezón, le arrojamos el contenido de un cubo sobre las piernas. Su rabia no es para decir, pero nos daba lo mismo.

—¡Iréis al calabozo!—gritó.  
Kropp dijo entonces, ya harto:  
—Pero antes se practicará una investigación y ya hablaremos entonces.

—¿Qué es eso de hablar así con un suboficial—rugió Himmelstoss—. ¿Se ha vuelto usted loco? Espera a que le pregunten. ¿Qué va usted a decir?

—Hablar mal del señor suboficial—dijo Kropp poniendo las manos en la costura del pantalón—me manda el reglamento.

Pasa a la 7a. pag. col. 3a.

Viene de la 1a. pág.

Como el crédito bancario es el único que vale la pena en el país, es natural, que suprimiendo éste, por una u otra causa, el dinero de las cajas particulares se agote pronto, más en la época de la recolección del café y de los vencimientos de fin de año; agotados los fondos particulares se exige el pago de los créditos y no habiendo dinero para renovarlos, los deudores se ven en el caso ineludible de malvender sus propiedades para no perderlas del todo, las que pasarán a manos de sus acreedores por precios irrisorios quienes las negocian después con ganancias fabulosas.

Parece mentira; pero es lo cierto, que últimamente los prestamistas particulares sin escrúpulos, cobran el 2 por ciento de interés mensual sobre primera hipoteca en cantidades fuertes.

Nosotros creemos que no se necesita ser gran estadista, hombre de amplia visión financiera, para comprender que se deben tomar medidas prontas y radicales antes que sea tarde y no se pueda enseguida evitar esa *débacle* que amenaza la vitalidad económica de la Nación.

Cierto es que la crisis azota al mundo de las finanzas en todos los países civilizados y que El Salvador, por su pequeñez y poca potencialidad económica, puede ser fácilmente arrollado por esa ola de desequilibrio casi universal; pero ante tan pavorosa perspectiva, se debe laborar con inteligencia y patriotismo, echando a un lado LOS CONVENCIONALISMOS PERSONALES. Otros países cuentan en su seno con hombres capaces, honrados, verdaderos VALORES que se esfuerzan, SIN FALSAS APARIENCIAS por hacer una labor profícua, y van hasta el sacrificio por su patria, descartando con valentía las COMPONENDAS, LOS INTERESES CREADOS, que entorpecen su acción redevutora.

Por qué no se funda en El Salvador un Banco Hipotecario o de crédito territorial sobre bases amplias? Costa Rica ya lo tiene, y en Guatemala, la gran visión del competente y honorable Ministro de Hacienda señor Franco y el patriótico interés del Presidente, General Chacón, comprendieron que era necesario la creación del Banco de Crédito Hipotecario en su país y descartando sin vacilar las maniobras oscuras que se antepusieron para la consecución de esos altos fines, decretaron su establecimiento.

Entre nosotros, si no puede establecerse el Banco Hipotecario con capital netamente salvadoreño, que se recurra como último extremo al capital extranjero sano y, sobre todo, que los hombres dirigentes de nuestras finanzas, *obren a conciencia*, con capacidad verdadera, supeditando su acción oficial a los cánones más altos de la Justicia y que eliminen de una vez, con entereza, los obstáculos que se presentan para tan necesaria finalidad. Debe exigírseles, por otra parte, a estos funcionarios, dado caso, las responsabilidades en que incurrirán ante nuestras leyes, pues las morales, *les juzga la conciencia nacional*.

A. GONZALEZ LATORRE.

En esos momentos existían en poder del señor Rojas más de dos mil sacos de café de los señores M. y R. Cohn que estaban directamente a su cuidado.

Es indiscutible, que al vencimiento del primer plazo y antes de probarse el caso fortuito, hubo perfecto derecho por parte de los acreedores para demandar junto con éste, el pago de los otros dos contados, en virtud de la cláusula penal establecida, ya que ningún acreedor está en la obligación legal de conocer los eventos del deudor y por consiguiente, la demanda, pura y simple estaba arreglada al contrato y a la ley.

Comprobado el caso fortuito o sea la excepción, para desvirtuar la pena, procedía, obsoletar al demandado, del pago de los dos contados; pero en ningún caso respecto al pago del primer contado vencido, por la llegada del plazo, plenamente comprobado con la respectiva escritura, y por lo cual se hallaba en mora, porque el caso fortuito, solamente estaba pactado por la pena o sea para el inmediato pago del todo; pero no para ninguno de los tres contados que constituyen la obligación principal. El demandado debió necesariamente, en vista de la prueba irrefutable y plena, ser condenado al pago del primer contado, con absolución de costas, por haber comprobado su excepción respecto al resto.

Tampoco se ha comprobado en el juicio el caso fortuito alegado.

Un incendio por sí mismo sin conocerse las causas que lo ha motivado, no es caso fortuito.

Está en la mano del hom-

bre producirlo en cualquier momento según su voluntad y según su conveniencia, y lo fortuito de un acontecimiento tiene por base lo inesperado; lo inevitable, lo irresistible, aquello en que la voluntad y la mano del hombre aparecen completamente ajenas. Hay acontecimientos que en sí mismo llevan la prueba de lo fortuito, que no necesitan investigación y que quien los adverte está en la obligación de probar su afirmación. El incendio producido por causa de un terremoto es un caso fortuito por sí mismo.

De todo acto humano puede resultar un caso fortuito; pero quien lo alega debe presentar las causas que lo motivaron o por lo menos la diligencia que se empleó para evitarlo o minorarlo para que en vista de ellos un juez pueda apreciar lo imprevisto, lo inevitable e irresistible del acto.

Fundado en estas razones y en otras quizá mejores, los comentaristas del Código Civil de España declaran: que el incendio no es caso fortuito y que para que llegue a serlo ha de probarse que se ha producido por causas determinadas. Para mayor claridad copio íntegramente el párrafo relativo al asunto: "Alver, fundándose en leyes del Digesto y del Codex, sostiene que el incendio no es caso fortuito. Con esta teoría estuvieron después la mayoría de los juriconsultos; pero estableciendo las excepciones siguientes: que el incendio se produzca por lluvia de fuego. 2 Que ocurra en lugar en donde no había costumbre de encender. 3 Que no hubiere culpa por parte del autor, como si alguno

quemara diligentemente sus misiones y el incendio dio se corriera a las del vecino. 4 Que no constare quien atizó el incendio, si bien en éste, presumía la culpa del que habita el edificio. Vieron también los juriconsultos en esto, como en el robo la participación frecuente de las personas y la no menor frecuencia de la culpa, y resistieron por lo mismo la regla." Sevéola Código Civil Libro 19, Pág. 551.

En apoyo de esta exposición de los juriconsultos viene la ley nuestra sobre Aseguros Contra Incendio de 29 de abril de 1904 y 15 de abril de 1912, leyes dictadas en vista de la frecuencia con que se han presentado los incendios y que exigen prueba de la ineulpabilidad del acto.

La recta razón y el sentido común nos dicen que quien guarda una cosa ajena, debe tener cuidado de ella, y que no basta la simple comprobación de su pérdida, sino se razona. La ley ha venido a reforzar estas ideas naturales y establece en los Artos. 42 inciso 3º 1418 y 1976 C. la obligación de comprobar la diligencia y cuidado que se ha de emplear en tales casos.

Del tenor de la escritura base del contrato aparece el arrendamiento de servicio, que el demandado debería prestar exclusivamente para los demandantes, administrando el negocio de compra de café, beneficio y despacho del mismo a la orden de éstos. En este negocio los señores Cohn habían tomado en cuenta las aptitudes del señor Rojas, su diligencia y cuidado, ya que fuertes valores iban a quedar en su poder. Pasa a la 5a. pág. col. 4a.

# Vacher-BALM

## PARA

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Resfriados

Catarros

Golpes

Grup

Asma

Insista en obtener el legítimo

Balsamo Vacher

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

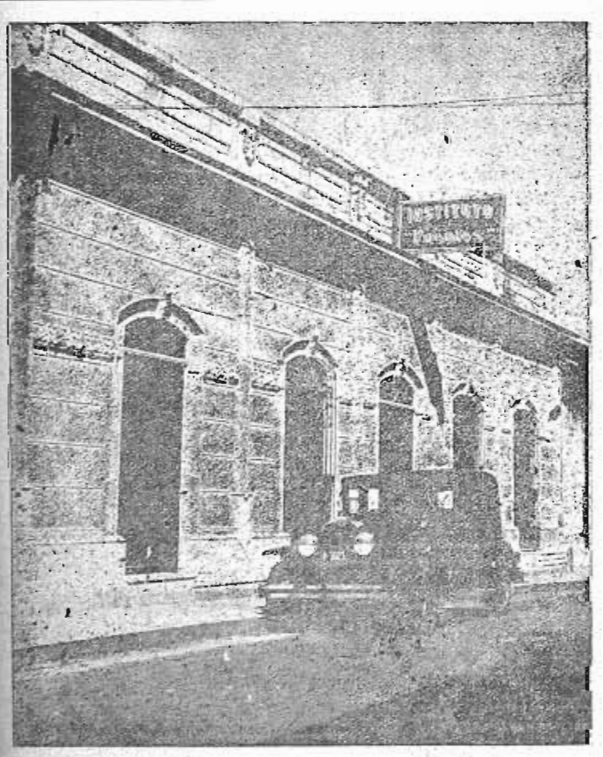
Apartado 254

San Salvador

# INSTITUTO "FUENTES"

(INCORPORADO OFICIALMENTE)

8a. AV. N. No. 15. TEL. 11-98



Este es el edificio del Instituto, con su AUTOMOVIL a la puerta para llevar y traer a las señoritas internas

Internado solamente para señoritas, atendido por la DIRECTORA y una Profesora-Inspectora

La Facultad del Instituto se compone de 15 Profesores Graduados y especializados en las Materias que enseñan



Esta es la preciosa QUINTA: higiénica, pintoresca y cómoda, para residencia de las señoritas internas.

Estudian sólo SEÑORITAS por la mañana y sólo VARONES por la tarde.

Por la noche asisten alumnos de ambos sexos.

Se hace carrera de CONTADOR, de OFICINISTA, de MECANOGRAFISTA, de TAQUIMECANOGRAFISTA, o se siguen CURSOS ESPECIALES

Las clases principian: EL 2 DE ENERO, LAS DE MECANOGRAFIA EL 15 DE ENERO, EN TODOS LOS OTROS CURSOS

¡SEIS AÑOS DE LABOR! ¡SEIS AÑOS DE TRIUNFOS! ¡PIDANSE INFORMES!

RICARDO FUENTES M. -- ROMILIA DE FUENTES DIRECTORES



SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Viene de la 3a. pág.

Himmelstoss se dió entonces cuenta de lo que iba a pasar, y se marchó sin decir una palabra más. Antes de desaparecer, aún chilló:

—¡Ya me la pagaréis!

Pero su imperio dejó de existir. Alguna vez intentó resucitarlo en los barbechos con el «cuero a tierra», con el «al frente, en guerrilla», con el «en piel», con el «a la carrera», etc., y en efecto, cumplíamos las órdenes, porque las órdenes deben cumplirse; al fin son órdenes... Pero lo hacíamos todo con tal lentitud, que Himmelstoss acabó por desesperarse. Con toda comodidad nos poníamos de rodillas, luego nos apoyábamos en los brazos, y así sucesivamente.

El, entre tanto, ya había dado, furiosamente, otra voz de mando. Cuando empezábamos a sudar, ya estaba él ronco de gritar.

Después nos dejó en paz. Aunque siguió llamándonos «perros cochinos». Pero se advertía que ya nos trataba con cierto respeto.

Había otros muchos jefes de sección aceptables, que atendían a razones. Acaso la mayor parte eran así. Pero, ante todo, querían conservar su covachuela en el cuartel, cuanto tiempo les fuera posible, y ésto sólo podía lograrse mostrándose rígidos con los reclutas.

Así, que nos inculcaron seguramente la máxima cantidad de disciplina militar posible, y muchas veces llegábamos a llorar de rabia. A alguno le costó una enfermedad, y Wolf murió de una pulmonía. Pero nos habíamos creído en ridículo si nos hubiésemos achicado. Nos hicimos duros, desconfiados, impasibles, sedientos de venganza, brutos... Y no nos vino mal, porque precisamente carecíamos de todas esas cualidades. De habernos enviado a las triucherías sin ese período de instrucción, la mayor parte de nosotros, seguramente se hubiese vuelto loco. Pero así estábamos dispuestos a lo que nos aguardaba. No desfallecimos. Nos adaptamos. Nuestros veinte años, para los que tantas cosas eran difíciles, nos ayudaron en ésto. Pero lo más importante fué que se despertó en nosotros un vigoroso sentido práctico de mutuo apoyo, que más tarde, en campaña, se desarrolló hasta producir lo mejor que produjo la guerra: la camaradería.

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica Venus, es superior y más barato.

Cualquier dolor extermina Por muy agudo que sea; Tómelala Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

TEGUCIGALPA

El gobierno hondureño entrega tres guardias nacionales de Nicaragua. —Entierro de Oquelí Hernández. —El doctor Navarro no quiere ser consejero del Partido Liberal.

Tegucigalpa, 5 de enero.—Acompañados de una numerosa procesión fueron conducidos esta tarde al Cementerio General los restos del infatigable abogado don José Oquelí Hernández que falleció trágicamente en Trujillo, y cuyo cadáver fué traído a esta capital.

Murió hoy el artesano don Felipe S. Berthons.

La Corte Suprema de Justicia decretó la extradición de los tres guardias nicaragüenses que fué solicitada por el Gobierno del vecino país, acusándolos de robo. Como ya informamos, estos tres individuos son del grupo de los soldados que se rebelaron en el pueblo de Telmaco contra el Gobierno de Moncada.

En reciente reunión que tuvieron algunos miembros del Partido Liberal designaron al Dr. Miguel A. Navarro consejero asesor de la dirección. El Dr. Navarro ha declarado que no acepta tal designación, desde luego que no está dispuesto a cooperar en las actividades políticas que aquellos han iniciado, por razones que en seguida tendrán su explicación.

PAGOS EN LA TESORERÍA

Mes de Diciembre de 1929

Miércoles 8 de enero de 1930

Institución «El Buen Pastor», Patronato Escolar, Departamento de Instrucción Pública Primaria, Biblioteca Nacional, Salas de Lectura, Instituto Nacional.

Jueves 9 de enero de 1930

Gobernación Departamental, Junta de Conciliación, Contaduría Municipal, Intendencia del Palacio Nacional, Administración de la Finca Modelo, Administración del Campo de Marte.

We sale any MAGAZINE in English Agencia General de Publicaciones 1a. C. O., 60 San Salvador

Con los suscriptores telefeños

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

No hay más que un camino para conseguir la dicha, y es la salud. Obtenga primero salud, y lo demás vendrá solo. Pero la salud perdida se recobra solo con Vital. Pregunte en la Farmacia Centro Americana, del Dr. Jorge E. Santos, Frente a la Central de Telégrafos.

ALIVIA LA CONGESTION Y EL DOLOR AL PECHO



UNGÜENTO Balsámico ROSS

(Para Frotaciones e Inhalaciones) Como si fuera un remedio milagroso, así actúa el UNGÜENTO Balsámico ROSS en su eficacia para combatir y calmar las afecciones de los bronquios resultantes de catarros, los resfriados a la cabeza, nariz y al pecho y los dolores musculares. Este incomparable unguento, el cual sustituye efectivamente al linimento, etc., hace desaparecer rápidamente los dolores musculares. Comérela hoy mismo.



Fabricado por los propietarios de las PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

PURGANTE Y REFRESCANTE DE GUSTO MUY AGRADABLE



EN TODAS LAS FARMACIAS

Elixir Tono-Malárico

El mejor remedio contra el Paludismo.

Elixir Tono-Malárico

Enemigo formidable del terrible mal.

Elixir Tono-Malárico

El que asegura la dicha del Hogar.

Elixir Tono-Malárico

El que devuelve la salud, la Vida.

Elixir Tono-Malárico

El único medicamento radical

Elixir Tono-Malárico

En la "Farmacia Central"

mié. et.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1087

EFFECTIVA

Medicación científica

JARABE ... CALCICOL

Para el tratamiento de la Bronquitis, Tos, Catarros, Asma, Deficiencia Cálcica, y Afecciones Pulmonares.

Recomendado por los médicos. Usados en hospitals y Sanatorios. No contiene narcóticos.

Solicítelo en las farmacias

Jarabe

CALCICOL

SOLICITE MUESTRAS A

RUIZ QUIROS HNOS.

Representante.

JUEGOS DE SOCIEDAD, acaba de recibir LIBRERIA APOLO

OFRECEMOS LOS SIGUIENTES:

- Oca - Juego de los Buzos
- La Feria - Jardín Zoológico
- Regatas de Veleros
- Juego de Aviadores
- Una Vuelta por Venecia
- Carreras a Pie
- Juegos de Ajedrez y Damas
- Juegos de Lotería
- Parchesi y Pollyanna
- Naipes Americanos y Españoles
- Fichas para Poker

Teléfono 2-8-4

San Salvador

VENTA DE:

Leche pura  
Maiz  
Leña

COMPRO: Cereales de toda clase

PERMUTO:

Por casas en San Salvador  
Hacienda de 300 manzanas  
Finca de 30 manzanas

Alquilo Bestias

Bodega de Eliseo Rovira | 11 Avenida Norte No. 16 — Teléfono 882

Choque entre un "auto" y una bicicleta

El lunes a las 10 horas y 40 minutos, en la Segunda Avenida Norte y frente al Banco Agrícola Comercial, se produjo un choque entre la bicicleta N° 50 manejada por Francisco Valenzuela y el automóvil N° 1292.

Culpable fue el motorista, quien por falta de precaución arrolló al otro vehículo juntamente con su conductor. Los radios de la rueda trasera y el pedal izquierdo de la bicicleta resultaron averiados.

El chofer del carro no fue capturado por haber huido.

Un soldado lesiona a un cabo

Manuel Martínez, cabo del Primer Regimiento de Caballería fue lesionado en el interior del mencionado cuartel por el soldado Juan Pérez López. La agresión se verificó en momentos que el cabo Martínez llamaba la atención de su subordinado en asuntos del servicio.

El ofendido fue reconocido por los médicos forenses y el agresor remitido a la Penitenciaría por el Jefe del Regimiento.

capturado por haber huido.

DIVERSIONES PARA HOY

TEATRO PRINCIPAL. A las 6 p. m. especial. La bella Betty Compson y el célebre actor Bert Lytell en «Tener y Guardar».

A las 9 p. m., extraordinaria. Continuación de la colosal serie, llena de emocionantes escenas, titulada «El arquero verde», episodio del 8 al 10, con Allene Ray.

TEATRO COLON. A las 6 p. m. especial. El gran actor francés, y la delicada artista Suzzi Vernon, en la dramática interpretación de «La virgen loca».

A las 9 p. m. especial. La producción de factura española, titulada «Nobleza batuta», basada en un argumento de Joaquín Dicenta, hijo

ESTACION RADIO DIFUSORA R. U. S.

Marimba con Acompañamiento de Acordeon

Esta noche, desde las ocho en adelante, ejecutará en el Estudio de la R. U. S., la marimba «Brunswick», con acompañamiento de acordeón, desarrollándose el siguiente

- PROGRAMA: 1a.—Cielo Andalúz, paso doble. 2a.—Noche de Cabaret, fox-trot. 3a.—Ertercita, tango. 4a.—Don Simón, fox trot. 5a.—En Alta Mar, vals. 6a.—Luces de noche, fox-trot. Extra.

«TRATAMIENTO MODERNO» Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros. El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio (pacientes clínicos graves) y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertomías, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración del miocardio, y otras. NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas,

EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pág.

Fastuosa recepción hecha a María Josefa de Flan-des en el Quirinal

Roma, 7.—Toda la atención está puesta en la recepción que se le hizo a María Josefa en el Palacio del Quirinal, donde se reunieron todos los altos funcionarios de Italia. Las bellas decoraciones, trajes y uniformes usados en la recepción, son los más valiosos que han sido vistos en las ceremonias efectuadas en Roma en los últimos 25 años.

Nuevo Ministro yanqui en Costa Rica

Washington, 7.—Charles Eberhardt, quien fue nombrado Ministro en Nicaragua, fué designado por el Presidente Hoover como Ministro en Costa Rica.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m.

Un auto Diesel gastó 5 galones de gasolina en 188 millas

Columbus, 6.—Gastando sólo cinco galones de gasolina, un automóvil Diesel, llegó de Indianapolis, recorrió 188 millas en cinco horas. Los observadores están complacidos con el experimento, que promete revolucionar la industria de los automóviles. Los carros Diesel consumen petróleo crudo, que cuesta menos de la mitad de la gasolina.

China se encuentra en situación sumamente crítica

Shanghai, 6.—A más de la grave incertidumbre política motivada por la lucha en la China, esta república se encuentra en condiciones críticas financieras por la depreciación de la moneda china.

La crisis de Wall Street no afectó a las empresas yanquis

Detroit, 6.—Informando que la Ford Co., tiene más de veinte millones de dólares en pedidos del nuevo Ford, des de que ha sido exhibido el nuevo modelo, declaró Henry Ford que las compañías americanas no han sido afectadas por la crisis de Wall Street en el mes anterior.

El Rey de Albania está tísico y canceroso

Viena, 6.—El «Mon Tagblatt» publica un informe de los especialistas de Viena diciendo que la condición del Rey Zogu de Albania no mejora, y que está atacado de tuberculosis pulmonar y cáncer en la garganta, siéndole dificultoso hablar.

En la heredad feudal de Castelporziano se verificó una cacería real. Tomaron parte varios reyes y príncipes

Castelporziano, (Italia), 6.—María Josefa, su novio y sus padres, el Rey Boris de Bulgaria, el duque de York y los invitados a la boda, se reunieron aquí, formando la más grande cacería en esta antigua y famosa heredad, donde existe un hermoso edificio construido en el siglo 16, parecido a las fortificaciones que sirven de defensa contra los piratas.

¡¡OTRA VEZ VENCEDOR!!

... y para demostrar la rectitud de su nobleza, la recia contextura de su causa, como el lito fin que le imponía a la liza, el hidalgo caballero aceptó el nuevo reto...

Con serena actitud, tranquilo el corazón y en alto la cabeza esperó la acometida de sus adversarios que, en breve plazo quedaron fuera de combate, maltrechos y en derrota leal...

Para triunfar en todo orden: elixir tono-malárico. La vida es cosa seria y no sólo por severo se vence, hace falta no ser palúdico para triunfar de los rivales y, sin elixir tono-malárico... ¡A saber!

Sinapiamo.

COMPRAMOS CAFE en Cereza y Oro a los mejores precios de la plaza. CASA MUGDAN FREUND & Cia.

Dios dijo: "ayúdate que te ayudaré". Compre Ud. PARADOLINA y verá. PARADOLINA figura en primera línea, como benefactora de la humanidad doliente.

RECUERDELO SIEMPRE! En materia de publicaciones importadas PRIMERO NOSOTROS y después LOS OTROS. Lo que no tenemos lo pedimos PARA USTED. Agencia General de Publicaciones. 1a. Calle Oriente, No. 60. Lucio Oliv, frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

VIDA SOCIAL

Cumpleaños

Hoy cumple años doña María Teresa Duke de Rivas Vides. Igual suceso celebrarán mañana don Alfredo Duke y la señorita Blanca Lazo. Ayer celebró el aniversario de su onomástico don Félix Choussy. Idéntico acontecimiento festejó don Félix Méndez Pacas.

Nacimientos

Al hogar de los esposos don Erasmo Valencia y doña Edelmira Bueno de Valencia ha llegado una nona que llevará los nombres de. Angela Amada. Eugenio Roberto serán los nombres que llevará al ser bautizado un niño que ha llegado al hogar de don Arnoldo Flores y su esposa doña Gabriela Rivas de Flores.

Para Occidente

El doctor Gregorio Zelaya partió para Santa Ana. Para la misma ciudad fué don Emilio Castro. Don Heliodoro Peralta partió para Chalatenango. Don Horacio Márquez siguió para Sonsonate.

De Occidente

Regresaron de Jayaque las señoritas Mercedes Maiti y Mercedes Sol, quienes pasaron una temporada de vacaciones en aquel lugar. El doctor Carlos Menéndez Castro llegó de Abascochapan. De la misma ciudad ingresó el doctor Alfredo Gallegos.

Enfermos

Sigue mejor de salud don Carlos F. Ticas. Don Alonso Ríos se encuentra en período de convalecencia. Don José D. Salazar se halla gravemente enfermo.

Viajeros

En vías de salud y de paseo fueron a la ciudad de Guatemala el profesor don Antonio Gutiérrez Avilés y don Pablo Gutiérrez Morán. Descamos que ambos viajeros tengan grata permanencia en la capital guatemalteca.

Personas que solicitan empleo

HURTADO, GILBERTO. 20 años, muy bien recomendado; sabe leer y escribir. Podría desempeñar un empleo de cobrador, encargado de mozos, recadero o cualquiera otro de confianza.

ECHEVERRIA, MARIA DE, costurera. La recomendaron las señoritas Chorlego, y las señoras de Williams, de Gibson y del doctor Dávila.

OFICINISTA EXPERTO, joven de 22 años, que trabajó en el Ferrocarril de Oriente; magníficamente recomendado. Modestas pretensiones. Para cualquier cargo de oficina, exceptuando trabajo de teneduría de libros.

ZACARIAS, ANTONIO SALVADOR, con recomendaciones de don Rafael Quintana y de don Adrián A. Verdugo. Puede ocupar un puesto de oficina a almacén.

Oficina Proveedor de Trabajo U. V. S

Local de «Patria» Calle Deigado, 84

NOTA.—Las personas que puedan y deseen dar trabajo a los listados antes, no pagarán prima alguna ni tendrán evocación por ningún concepto.

LA Agencia General de Publicaciones publica a las siguientes personas la cancelación de sus cuentas en concepto de ex-agentes de la misma:

- Fabio Rivera V. Coatepeque. Jesús P. Escalante. Tobasco. Francisco D. Rodríguez. Santa Rosa de Copán. Teodoro Bracamonte. Amapala. Ricardo E. Rodríguez. Quezaltepeque. Victor M. Ramirez. Quezaltepeque. Francisco Mozo. Santiago de María. Torcuato Henríquez. Quezaltepeque. Lógez.

Compañía Cooperativa de Casas Baratas de Responsabilidad Ltda. (En formación)

A los interesados en construcción de casas de habitación propias para pagarlas con los mismos alquileres, se ruega llenar el siguiente cupón y enviarlo a la Dirección de la Compañía, en la Calle Delgado, No. 84.

Nombre del interesado... Profesión, oficio y edad... Dirección completa (Calle y número)... Valor de la casa que desea adquirir... Si tiene solar propio indique extensión y valor... Cantidad que puede dar como prima a buena cuenta... Pago mensual que hoy hace por alquiler... Alquiler que pagaría para pagar su casa con sus mensualidades... Qué parte de la ciudad prefiere para que la Compañía le construya su casa... Si quiere comprar solamente solar para pagarlo a plazo y contratar después la construcción de su casa... ¿Quisiera comprar acciones de la Compañía? ¿Qué cantidad? (Las Acciones de la Compañía Cooperativa son de cien colones) ¿Qué cantidad patría invertir en acciones?

NOTA

La Compañía Cooperativa de Casas Baratas está ya estudiando un plan general de construcciones de casas que el inquilino pueda pagar con las mismas mensualidades en diez o catorce años.

Las mensualidades que el inquilino tenga que pagar serán por lo menos el uno por ciento del valor de su casa. Es decir, que si la casa que toma vale diez mil colones, las mensualidades serán de cien colones. Con una mensualidad así podrán comprar su casa en menos de catorce años.

Si Ud. no tiene interés en este asunto, recorte el cupón y hagalo llenar por alguno de sus amigos.

HAGALO HOY MISMO

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA. Interesante al público viajero. Se recomienda al público viajero que, para evitar aglomeraciones a la hora de partida de los trenes, se provea de sus boletos de pasajes, el día anterior al de su viaje. Estos boletos pueden obtenerse en las Oficinas de esta Empresa, en San Salvador, frente al Casino Salvadoreño, todos los días de 8 a. m. a 12 m. y de 2 p. m. a 5.30 p. m. excepto los Domingos. Obteniendo los boletos con esta anticipación, también se puede manifestar el equipaje el mismo día anterior en la estación. LA GERENCIA

Gran Almacén. Acabamos de recibir crepón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crepón de ojos en todo color para bailar; Casimir inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; drill de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; drill de lino en colores para señora, de cáñamo y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Cortinas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.00 tres piezas. VISITE NUESTRA CASA. Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

LIBRERIA UNIVERSAL. TELÉFONO 3-0-4. SAN SALVADOR. Papelería Librería Mercería. Baúles Valijas Pantalones de montar. Juguetes y Artículos para Navidad. Libros para Premios. Tennis de Mesa.

Cervera Pilsener. Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia. [Illustration of a man and woman at a table drinking beer.]

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

# PATRIA

ARCHIVO LEGISLATIVO  
La escuela de la Cultura tiene nueva población:  
Pan—Justicia—Orden—Sámine—Escuela  
Concordia—Ciencia—Gracia

## REGALO DE AÑO NUEVO

### CINCUENTA MANZANAS DE TIERRA MUY FERTIL, EN MAGNIFICO CLIMA

Para Veinticinco Familias de Buena Voluntad  
Las Ofrece Gratuitamente don Victor Viaud

El 19 de Enero firmó, en su finca de LOS ANGELES, don Victor Viaud el documento precioso en que ofrece, como un verdadero regalo de Año Nuevo, cincuenta manzanas de tierra, a veinticinco familias que se resuelven a ser propietarias, según las siguientes condiciones:

Cada familia, una vez que reciba las dos manzanas que le toquen, CON LAS FORMALIDADES DE LEY, quedará obligada así:

- 1a.—Construir por lo menos un rancho pajizo según las capacidades del beneficiado, para su comodidad y de los suyos.
- 2a.—Cultivar el terreno, por lo menos de maíz o huerta, para su beneficio.
- 3a.—No disponer del terreno para enajenarlo, hasta pasados cinco años.
- 4a.—Trabajar en las épocas de temporada o cuando el donante lo NECESITE, previo pago de su jornal.
- 5a.—Gozará el beneficiado de tener su bestia en terrenos de su propiedad.
- En el primer año se le facilitarán granos para sus siembras.
- 6a.—Contribuir con el presupuesto para pavimentar la calle que comunica la finca a la carretera, durante unos tres kilómetros de la finca a la carretera (que conduce de Jajayá al centro de la ciudad).

Para más informes dirigirse al dueño del terreno en cuestión.

**VICTOR VIAUD.**

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la 1 y media p. m.

### Descubrimiento que beneficiará a los automovilistas

Baltimore, 8.—El doctor J. W. Frazer, profesor de Química de la Universidad "John Hopkins," anunció que ha descubierto una sustancia que elimina el carbón monóxido, el cual es perjudicial para los automóviles, verificándose el cambio en carbón bióxido, que no es dañoso. Frazer dice que el "catalista" usado eiertá vez generalmente eliminaba el mal olor cuando había exhaustes, consumiendo también todo el humo.

### Olaya, de Colombia, dirigirá la campaña electoral

Washington, 8.—El Ministro Olaya informó que se embarcará el viernes con destino a Colombia, con el deseo de dirigir la campaña presidencial.

### Conferencia de límites en Honduras y Guatemala

Nueva York, 8.—Llegaron dos delegados que participarán en la conferencia de Washington para arreglar la cuestión de fronteras entre Honduras y Guatemala. Preside la delegación el doctor Mariano Vázquez, ex-Ministro de Honduras.

### Choque de trenes en Argel

Argel, 8.—Resultaron 20 muertos en un choque de trenes precedentes de Túnez y Argel.

### En medio de imponentes ceremonias medioevales recibió el Papa a la familia real de Bélgica

Roma, 7.—El Papa recibió privadamente a la Princesa María Josefa, a sus padres Alberto e Isabel, a su hermana Leopolda, a la Princesa Astrid y al Conde de Flandes, con las ceremonias medioevales, con que fueron atendidos los monarcas italianos el 5 de diciembre. El Papa recuerda la primera visita de María Josefa, cuando ella tenía 15 años de edad, manifestándole su deseo de que con Humberto sean felices, deseando ver a ambos después del casamiento. Los reyes belgas besaron la mano al Papa y después visitaron a Gasparri y a Merry del Val. Gasparri correspondió la visita a los reyes belgas en el Palacio del Quirinal.

### En un "fokker" de cuatro motores se proyecta dar la vuelta al mundo en diez días

Nueva York, 7.—Un vuelo durante diez días, alrededor del mundo, ha proyectado Harry Husted, fabricante de Cleveland, quien firmará un contrato en dicha ciudad para realizar el vuelo en un "fokker" de cuatro motores, saliendo en el mes de febrero de Nueva York y pasando por San Francisco, Honolulu, Hong-Kong, varios puntos de Europa y Asia, Irlanda y siguiendo a través del Atlántico hasta Nueva York.

## EL INSTITUTO BETHANIA

### FORMAR BUENAS AMAS DE CASA ES TRANSFORMAR EL PAIS ENTERO

A través de la Madre se influenciará la Educación de los Hombres de Mañana

Una Grande y Noble Obra Llevada a Cabo por Religiosas Salvadoreñas

Lo que Vió y Supo Nuestro Corresponsal al Visitar a Sor María de la Cruz

El Instituto "Bethania", establecido en las afueras de Santa Tecla, dispone de amplio terreno, mucha luz, aire libre y ambiente de campo. En tales condiciones es posible crear un centro docente de primera clase y, en efecto, lo han creado las "Hermanas de Bethania", religiosas salvadoreñas a quienes dirige y gobierna la inteligencia, la cultura, la distinción y el saber hechos mujer: Sor María de la Cruz.

Ella personalmente nos mostró las obras de construcción emprendidas y nos explicó detalladamente y con entusiasmo la índole de la exquisita y noble labor que allí será desarrollada. Las salas de clase fueron diseñadas de manera que pueda entrar en ellas el ambiente de eterna primavera propio del clima. Son altas y amplias las ventanas, altos los techos, alegres los colores del decorado. Y, en un rincón del terreno, aguarda a las niñas un trozo de bosque inculto con sus encantos, sus sorpresas y su misterio.

Dos van a ser las secciones —absolutamente divorciadas— del Instituto. En una recibirán la instrucción primaria las niñas pequeñas. Le ventajas están ya las paredes de los seis amplios salones correspondientes a los seis grados de enseñanza. Sobre ellos un vasto dormitorio, capaz para ochenta niñas. Y una galería cubierta en la cual podrán dictarse conferencias, agrupar a las alumnas, celebrar un acto social.

Un detalle de fineza y previsión: junto al gran dormitorio hay dos cuartos destinados a las madres de las niñas, cuando éstas enfermen o por algún otro motivo pidan la proximidad de sus familias.

Mas todo ello, si bien refinado, cómodo y elegante, es nada en comparación con la sección llamada de «Economía Ménagère».

Queremos formar madres de familia

Sor María de la Cruz, antes gran dama que religiosa, nos mira con ojos expresivos, llenos de inteligencia y devoción por su obra.

Los ojos de Sor María revelaron emoción.

—Hay que calcular el esfuerzo, la abnegación, el talento de esa mujer, que dió felicidad y la recibió también. Fue todo lo dichosa que humanamente es posible.

### La buena sopa del enfermo

—Mire usted —añadió abriendo la puerta de una cocina limpia y clara— aquí está el laboratorio del hogar. Pasa a la 5a. pág. col. 2a.

### COTIZACIONES DE GIROS

Dólares, 20.6. Libras Esterlinas 10.15. Francos Franceses, 8.20. Pesetas, 27.20. Liras Italianas, 10.90. Francos Suizos, 40.10. Francos Belgas, 5.80. Marcos Alemanes, 5.2.

San Salvador, 8 de enero de 1930.

### Instituto Superior de Comercio "El Salvador"

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
Preparatorio, Primero, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales—Internado, medio Internado—Pupilage.

La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.  
Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barríos No. 26  
Teléfono 1-3-1-1  
Pida prospectos.

Director  
**PEDRO A. MENA**  
Contador.

### Dr. M. Adriano Vilanova

Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especial mente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculinoterapia y la Colapsoterapia. Operación de amígdalas, método americano, sin hemorragia.  
19 p. m. j.-a.

### Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.  
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.  
CONSULTAS: De 2 a 6 p. m.  
ESPECIALES de 7 y media a 2 y media p. m.  
1a. Avenida Norte, No. 14  
Céntrica Farmacia Santa Lucia  
TELEFONO 1171

## Más de diez mil colonos en efectivo se quemaron en el incendio del martes

### Cinco mil colonos en oro y cinco mil en billetes

A las 8 menos 10 minutos de la noche del martes se declaró un violento incendio en el depósito de gasolina, que en forma de cascata, poseo al principio del Paseo Independencia, don Salvador Sol Millet.

El guardián del mencionado depósito, Silvestre Escobar sufrió graves quemaduras en ambas manos y fue remitido inmediatamente al Hospital Rosales. Los bomberos que al momento se presentaron en el lugar del siniestro, lograron rescatarlo en medio de un mar de fuego.

Según declaraciones que ha rendido Escobar, el origen del incendio es desconocido y solamente puede asegurarse que en momentos que se produjeron las primeras llamas, lo acompañaban sus ayudantes Cipriano Villalta, Filiberto Ponce y Mariano Trinidad.

También asegura la víctima que perdió dinero de su propiedad por valor de diez mil colonos, de los cuales cinco mil estaban en monedas de oro y el resto en billetes. Además fueron reducidas a pavesas una victrola, una escuadra «Parabellum» y un revólver Colt. Todos estos objetos los guardaba Escobar en una bodega.

En cuanto a gasolina, las pérdidas ascienden a trescientos colonos. Tal vez hubieran sido mayores, pero el Cuerpo de Bomberos trabajó con todo ahínco, dominando a los elementos después de encarnizada lucha.

### ES SEGUNDO QUE SE ALZARAN LOS IMPUESTOS A LA HARINA

### La situación económica y otros motivos inducen a tomar esa medida

Ayer en la mañana estuviéramos en el Ministerio de Hacienda, con el objeto de inquirir acerca de ciertos rumores según los cuales se res tablecerá el antiguo aforo de la harina, en vista de que la rebaja hecha en días pasados no ha rendido los resultados apetecidos, toda vez que los consumidores de pan no han resultado beneficiados en nada alguna.

El señor Suay nos dijo que efectivamente se estaba tratando con detenimiento ese asunto y que lo probable era que los impuestos harineros fueran subidos, hasta dejarlos como estaban anteriormente. Esta medida se está tomando porque la situación económica que actualmente atraviesa el país, así lo requiere.

Los 100 kilos de harina anteriormente tenían 7 dólares de impuesto y con motivo de la rebaja hecha, esa cantidad descendió hasta dos dólares. Y esa diferencia es la que ha hecho mermar las entradas fiscales en un millón de colonos aproximadamente.

### EL ALZA DE LOS GIROS

El precio de los giros se ha normalizado ya al precio anterior del 205, lo cual ha evitado peligros considerables.

Han cooperado con el señor Ministro de Hacienda, en este laudable propósito, los banqueros don Angel Guirrola y don Rodolfo Duke, Directores de los Bancos Salvadoreño y Agrícola Comercial, respectivamente.

La actitud de estos señores es digna de elogio, ya que han venido a contribuir, en la presente situación económica, a mejorar la balanza comercial.

El cuarto y quinto números estarán a cargo del Licenciado Antonio Ramírez Amaya y del Bachiller Manuel López Pérez.

### Programa que se Desarrollará HOY, A LAS CINCO P. M. TOMARA POSESION LA NUEVA MUNICIPALIDAD DE SAN SALVADOR

Hoy, a las 5 de la tarde tomará posesión la nueva Municipalidad que preside el doctor Vidal Severo López.

Se había dispuesto que la ceremonia se verificara a las 3 de la tarde, pero tomando en cuenta que la mayoría del público se encuentra laborando a esa hora, se convino transferirla para las 5 p. m.

El acto se llevará a cabo en el escenario del Teatro Nacional. La platea y galerías estarán ocupadas por el grueso del público. Los palcos darán cabida a las personas privadamente invitadas.

En el proscenio estará en cuerpo la Municipalidad saliente presidida por don José Mejía, y a un lado los miembros del nuevo Ayuntamiento. Rendida la protesta de ley ambas corporaciones cambiarán de lugar.

En una gradería que estará situada en el escenario, detrás de las Municipalidades entrante y saliente, se ubicarán las autoridades y demás personas que desempeñan altos puestos gubernativos.

Las familias de los candidatos y los periodistas también tienen sus locales reservados, a la izquierda y derecha, respectivamente, de la gradería.

Agentes de distintos cuerpos de policía prestarán servicio de vigilancia tanto en el interior como en el exterior del edificio. Todas las personas que penetren a presenciar la ceremonia, serán previamente registrados por los policiales.

El programa a que se ceñirá el acto, es el siguiente:

I.—Himno Nacional, por la Banda de Supremos Poderes.

II.—Lectura de la Memoria de la Municipalidad saliente, por el Sr. Alcalde Municipal, don José Mejía.

III.—Protesta, entrega de Credenciales y toma de posesión de la nueva Municipalidad.

IV.—Conferencia de carácter cívico.

V.—Discurso de clausura.

**PATRIA**  
 Diario de la mañana  
 DIRECTOR,  
 ALBERTO MASFERRE  
 EDITOR Y PROPIETARIO,  
 JOSE REINAL.  
 REGION Y ADMINISTRACION,  
 CALLE DELGADO N° 84  
 TELEFONO N° 2-5-9  
 TALLERES: TIPOGRAFIA

«PATRIA»  
 Descripción:  
 Por mes . . . . . 0 1.25  
 Por un año . . . . . 15.00  
 Número suelto . . . . . 0.10  
 Número atrasado . . . . . 0.20

**Información. Util**

ENERO, 1930  
 31 DIAS  
**SANTORAL**

DE HOY  
 San Julián y Santa Basilia,  
 esposa, mártires.

DE MAÑANA  
 El Beato Gonzalo de Amarante,  
 Señor y Santos Nicandro, obispo  
 y mártir y Juan el Bueno, obispo.

FARMACIAS DE TURNO  
 De 7 de diciembre al 11 de enero  
 Normal, Lourdes y La Unión.

FARMACIAS. TELEFONOS.  
 Av. 125, Alvarado, 845. San Luis, 1289  
 Independencia, 1204. Americana, 3. Guadalupe  
 Internacional, Central, 23. Latina, 201. 182.  
 El Americano 1125. La Salud, 29.

SERVICIO DE ASISTENCIA  
 MÉDICO GRATUITA.

HOSPITAL ROSALES  
 Calle de la Esperanza, en la casa N° 89 de la  
 Avenida Norte.  
 Hospital de San Jacinto, Candelaria. La Ve-  
 san Esteban, en la casa N° 38  
 de la 10a. Calle del Centro, Santa Lucía y El  
 Hospital de San Jacinto, en la casa N° 82.  
 Hospital de San Jacinto, en la casa N° 20 de la 12a. Avenida  
 Norte.

HOSPITAL ROSALES  
 Calle de la Esperanza, en la casa N° 89 de la  
 Avenida Norte.  
 Hospital de San Jacinto, Candelaria. La Ve-  
 san Esteban, en la casa N° 38  
 de la 10a. Calle del Centro, Santa Lucía y El  
 Hospital de San Jacinto, en la casa N° 82.  
 Hospital de San Jacinto, en la casa N° 20 de la 12a. Avenida  
 Norte.

**Para Ellas**

**POR QUE DESAPARECE EL ROMANTICISMO**

Yo no me explico cómo es que la mujer moderna no se da cuenta de que esta matando lo más bello que existe en la vida al adoptar la actitud que adopta respecto a los hombres. Con esto quiero decir que ellas son culpables de la desaparición de todo aquello que más valorizan en la vida. Son manos femeninas las que han acabado con el idealismo de que los hombres las revestían. A las mujeres se debe la desaparición de los sentimientos de caballerosidad y ternura que ellos abrigan por ellas. A ellas la falta de esa dulzura y encantamiento que ponía en relación a unos con otros y los conducía al matrimonio. Porqué las mujeres han conseguido que los hombres les tengan miedo. La conducta de la mujer moderna los ha llevado a la desconfianza y tornado fríos y precavidos. Y las mujeres se quejan de esto. Dicen que los hombres no son ya los enamorados de otros tiempos; que parece que tuvieron miedo de mostrar su preferencia a una muchacha y que, diez minutos después de empezar una conversación, dejan ver a sabiendas su intención de no comprometerse; que aún las mismas cartas de amor entre los jóvenes resaltan misivas semejantes a las de un agente de negocios.

Pero las mujeres no se dan cuenta de ellas son las únicas culpables de la desaparición del romanticismo al hacer del amor y del matrimonio una suerte de mercado en que cada una lleva escrito el precio a que ha de venderse. Y si Cupido se establece es porque a través de las palabras amorosas y de los rayos de luna, mira siempre llegar una cuenta.

De esta manera las mujeres han destruido toda la alegría y sentimentalismo que antes acompañaba una historia amorosa.

En tiempos de nuestras madres, las mujeres no necesitaban ser unas diosas para escuchar frecuentemente palabras amables dichas al oído; se les decía que sus ojos eran muy bellos y que eran diferentes de todas las mujeres, que la vida sería divina a su lado, y toda esa fraseología poética galante que nunca ha dejado de sonar de bien en los oídos femeninos.

Pero hoy día es la cosa más frecuente oír que mujeres bastante lindas no han escuchado siquiera un elogio a su gracia y que, las únicas palabras amables que para ellas han tenido los hombres son aquellas que se refieren a esas cualidades que en el trabajo o en otro campo, son apreciadas por igual en hombres y mujeres.

**¡¡Barata de Libros!!**

No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendíanse a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendíanse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendíanse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.  
 1a. Calle Oriente, 60  
 San Salvador

Atendemos encargos del Interior sin aumento de precios

**INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA**

SALVADOR DIVISION  
 NUEVO ITINERARIO DE TRENES  
 EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

| SAN SALVADOR - CUTUCO |       |                    |                |       |
|-----------------------|-------|--------------------|----------------|-------|
| MIXTOS DIARIOS        |       | ESTACIONES         | MIXTOS DIARIOS |       |
|                       |       |                    | 2              | 4     |
|                       | a. m. | Sale Cutuco        | Llega          | p. m. |
|                       | 5.30  |                    | Llega          | p. m. |
|                       | 6.50  |                    | Llega          | p. m. |
|                       | 6.25  |                    | Llega          | p. m. |
|                       | a. m. | Llega San Salvador | Llega          | p. m. |
|                       | 5.00  |                    | Llega          | p. m. |
|                       | 6.02  |                    | Llega          | p. m. |
|                       | 7.14  |                    | Llega          | p. m. |
|                       | a. m. | Sale San Salvador  | Llega          | p. m. |
|                       | 8.54  |                    | Llega          | p. m. |
|                       | 10.30 |                    | Llega          | p. m. |
|                       | 4.30  |                    | Llega          | p. m. |

| SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS |                        |                   |                         |              |
|---|------------------------|-------------------|-------------------------|--------------|
| Mixto diario  | Pasajeros Lunes Jueves | ESTACIONES        | Pasajeros Martes Sábado | Mixto diario |
| 18-41   | 16-21                  |                   | 20-17                   | 40-19        |
|   | a. m.                  | Sale San Salvador | Llega                   | p. m.        |
|   | 7.05                   |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | 10.50                  |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | 11.00                  |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | 12.30                  | Llega Zacapa      | Llega                   | p. m.        |
|   | 1.24                   |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | 6.30                   |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | p. m.                  |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | a. m.                  | Sale Zacapa       | Llega                   | p. m.        |
|   | 5.50                   |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | 1.40                   |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | p. m.                  |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | a. m.                  | Sale Zacapa       | Llega                   | p. m.        |
|   | 6.50                   |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | 4.30                   |                   | Llega                   | p. m.        |
|   | p. m.                  |                   | Llega                   | p. m.        |

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

Para Collos y Sabalones.  
 Trae alivio al cansancio de los pies.  
**UNGUENTO Balsámico ROSS**  
 Téngalo siempre en casa  
 Cómpralo Hoy.

**FRED OLSEN LINE**  
 NORTH PACIFIC SERVICE  
 SALIDA DE BARCOS  
 RUMBO SUR

|                          | EN ACAJUTLA      | EN EL CANAL      |
|--------------------------|------------------|------------------|
| M/S «Abraham Lincoln»    | —                | Enero 31 de 1930 |
| M/S «Benjamin Franklin»  | —                | Marzo 2 de 1930  |
| M/S «Laurits Swenson»    | —                | Marzo 19 de 1930 |
| M/S «Borgaa»             | Marzo 31 de 1930 | Abril 4 de 1930  |
| M/S «Theodore Roosevelt» | Abril 15 de 1930 | Abril 19 de 1930 |
| M/S «Knute Nelson»       | —                | Abril 22 de 1930 |

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.  
 Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a  
**LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA**  
 Teléfono No. 348

**Antipalúdico ERBA**  
**ANTIPALUDICO "ERBA"**  
 El mejor contra la malaria (Paludismo)  
**S.A. CARLO ERBA MILAN**



Pildoras Antipalúdicas  
 Un remedio muy eficaz doble acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

PIDA LITERATURA A:  
**Victor Annichiarico.**—Representante.  
 1ª Avenida Sur N° 30.—Tras el Palacio Nacional.

**MAGNESIA S. RAFAEL**  
 UNA PURGA  
 ARDIDA LIMON



**PURGANTE Y REFRESCANTE DE GUSTO MUY AGRADEBLE**

TÓMESE CON AGUA O LECHE O CAFE

**EN TODAS LAS FARMACIAS**

**NO IGNORE**  
 la necesidad de abonar la caña



**Nitrophoska I.G.**  
 con Nitrógeno, Acido Fosfórico y Potasa  
 ¡EL REY DE LOS ABONOS!

APLICACION:  
 250—500 kilos por hectárea, dando 2/3 al plantar las matas, y 1/3 sesenta días más tarde.

**NOTTEBOHM TRADING CO.**  
 SAN SALVADOR  
 AGENTES EN SANTA ANA: BATLLE HNOS.

CON UNAMUNO EN HENDAYA SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

«De Revista de Oriente».—Santiago de Cuba.

Por ERICH MARIA REMARQUE

Seguramente es este el libro más formidable que se ha escrito en los diez años que siguieron a la gran guerra.

GUSTAVO RUIZ, Cónsul de El Salvador en Buenos Aires.

Quando el topo, como llaman al tranvía que va de Irun a Hendaya, ha traspuesto ya la línea fronteriza española y que ante mí surgen las riberas del mar que baña el pueblecito donde vive el maestro, «engrandecido por el exilio y el dolor», yo evoco otra sombra lejana y triste, otro mar, y otro destierro.

¿Cómo no pensar en Víctor Hugo, en su isla de Guernesey, en aquel su retiro laborioso donde nacieron *Los Miserables*? Y no es que yo quiera compararlas, que sería empequeñecer a ambas cumbres. Parecido el dolor, no eran iguales los medios para sanar y olvidar. Víctor Hugo estaba lejos de su patria y podía crear, soñar, distraer su amargura en otros empeños, arrullado por brisas oceánicas que le traían ecos del mundo. Poseía una casa propia, confortable, espaciosa, y junto a él estaba su familia, vivían sobre todo los hijos, pues que Adela, la esposa perdonada, pero nunca más amada, purgaba ya su traición con Sainte Beuve. Mas, ¿qué importaba esto si a dos pasos del hogar oficial se alzaba el «nido» el verdadero hogar de su alma; y en él la silneta de Julieta Dronet, refugio y bálsamo de su amor herido? Y este ilustre desterrado vive sólo, sólo en un cuarto de hotel, en un cuarto más bien pobre, estrecho, escueto. Y ese viento que le agita la barba viene de la tierra nativa: es un aire henchido de recuerdos, cargado de españolidad.

¿Olvidar? El no lo desea. Y ama estas orillas porque «lo latigan de anhelo».

Pero como a Hugo, el destierro universalizó su nombre. Antes era la gran figura de un pueblo, hoy es una de las grandes voces de Europa. Antes se le oía como a una soberana inteligencia de las patrias hispánicas. Hoy se le escucha como a una alta conciencia de la tierra. Y así como Guernesey, durante diez y ocho años fué sitio de peregrinación de los devotos del poeta, Hendaya, más recogida, es un alto de meditación en la ruta de todos los viajeros. De todos los viajeros que amaron al maestro a través de sus libros. ¡Han sido tantos, en menos de tres años! Todavía ayer era el conde de Keyserling esta mañana, Francis James, que cada domingo acude a su lado, y después los otros, los que carecen de un nombre insigne, los humildes que van a tributarle un homenaje silencioso, sin literatura, sin palabrerías. Pero todos pasan y la soledad, al cabo, se hace más vasta y sonora.

Unamuno me recibe en el lecho, donde le retiene un leve constipado. Y me explica.

—Estoy ya bien, pero como la mañana está tan fresca he creído prudente quedarme aquí hasta el medio día. Nunca he estado enfermo... Yo estoy sentado a contraluz; de espaldas a la ventana que cae sobre el jardín. La cama, al fondo. Se

incorpora y ruega que me sitúe un poco más cerca.

—No le veo bien y no me gusta ver las caras en sombra.

Esto me sirve para decir algunas cosas frívolas. Quiero quitarle solemnidad a la visita. Quiero, sobre todo, que no advierta mi emoción! Es tan limitado aquel recinto y tan dilatada la gloria del hombre que lo habita! Pensamientos tristes me invaden y evoco me digo que él no necesita más espacio ni más lujo que su alma austera, indiferente a las cosas materiales, puede monologar allí más a sus anchas que en una estancia suntuosa. ¿No tiene lo principal, sus libros y el silencio? Pero cuán preñado de voces, el silencio de este anacoreta. ¡Qué inolvidable lección de energía, de conformidad, de resignada esperanza de este anciano de cabeza toda blanca, espoleado aun por las curiosidades de su lejana juventud! Y de sus años habíamlos:

—Si, he cumplido hace poco sesenta y cuatro. Y sólo Azorín—añado yo, indiscretamente—lo ha recordado en un artículo. El calla. Y de pronto, reuniendo los libros dispersos sobre la cama: me entretengo especialmente en leer el alemán. Heine, Nietzsche, Schopenhauer, son buenos compañeros. Y mientras coloca los volúmenes de grandes letras góticas sobre la mesilla de noche, distinguiendo, en la cama, un tomito de cantos dorados, pequeño, humilde, es el *Nuevo Testamento*, su cotidiana lectura de ayer y de siempre.

Hablamos de Amiel, aquel hombre que «creó a sí mismo», según expresión suya.

—Algún día—diciéme—intentaré hablar con alguna extensión de González Alonso, el primero que lo tradujo, por consejos míos, en España. Pasa a la 7a. pag. col. 3a.

Estoy sentado junto a la cama de Kemmerich. Cada vez está más abatido. Mucho ruido en torno nuestro. Ha llegado un tren-hospital, y se están eligiendo los heridos que pueden ser transportados. El médico pasa de largo por la cama de Kemmerich y ni siquiera le mira.

—Al próximo viaje, Francisco—le digo. Se incorpora sobre las almohadas, apoyándose en los codos, y dice:

—Me han amputado. Veo que ya lo sabe. Afirmo con la cabeza y contesto:

—Puedes alegrarte de haber escapado así. Calla, y yo sigo hablando:

—Porque podían haber sido las dos piernas. Francisco Wegeler perdió el brazo derecho; algo mucho peor. Además, vas a ir a tu casa.

Me mira, diciendo:

—¿Lo crees?

—Naturalmente. Repite.

—¿Lo crees?

—Firmemente, Francisco. Claro es que antes tienes que reponerte de la operación.

Me indica por señas que me acerque. Me inclino sobre él y le oigo murmurar:

—Yo no lo creo.

—No digas niñerías, Francisco; dentro de unos días aquí hay muchas otras cosas que se remiendan.

Levanta una mano.

—Fíjate en esto. ¿Ves estos dedos?

—Eso es de la operación. Ahora tienes que alimentarte bien, y luego ya te irás reponiendo. ¿Tenéis comida decente?

Me indica una fuente que aún está medio llena. Le digo nerviosamente:

—Francisco, tienes que comer. Lo principal es comer. Y esa comida es bastante buena.

Hace un signo negativo. Al cabo de un rato dice, lentamente:

—Una vez quise yo ser jefe de guardabosques. —Aún puedes serlo. Ahora hay unos aparatos ortopédicos maravillosos. Con ellos ni siquiera se nota que le falta a uno algo. Se funden con los músculos. Con esas manos artificiales se pueden mover los dedos, trabajar, hasta escribir. Y aún se inventarán otras muchas cosas.

Permanece algún tiempo inmóvil. Luego dice:

—Puedes llevarte mis botas para Müller.

Digo que sí, y pienso qué podría decirle para consolarle. Se han borrado sus labios, se agranda su boca, con sus dientes alargados, como de greda. Se le funde la carne, le abulta cada vez más la frente, cada vez son más salientes los pómulos. El esqueleto trabaja por salir a la superficie. Se le hunden los ojos. Dentro de unas horas habrá acabado.

No es el primero que veo así; pero hemos creído juntos, y esto hace variar la cosa. Le he fulilado temas. Llevaba él en el colegio, de ordinario, un traje marrón, con cinturón, que tenía brillo en las mangas. Era también el único que supo hacer la plancha en la barra alta. Cuando la hizo, el pelo le revolaba, como seda, por la cara. Kantorek estaba orgulloso de él por esas cosas. Pero no le sentaron bien los pitillos. Era su tez muy blanca, tenía algo de muchacha.

Me miro las botas. Son grandes y estrofa-larias, y el pantalón está sujeto por ellas. Tiene un cierto aspecto de juventud y gordura metido en estos tubos. Pero cuando vamos a bañarnos volvemos, ya desnudos, a tener, de pronto, piernas enjutas, hombros enjutos. Entonces ya no somos soldados, somos casi unos rapaces. Nadie creería que pudiésemos llevar mochila. Es un raro instante esta de vernos desnudos: somos entonces personas civiles, y casi nos sentimos eso.

Francisco Kemmerich, al bañarse, era pequeño y menudo como un niño. Y ahora está aquí tendido... «¿Por qué?», pregunto yo. Debería uno hacer desfilar el mundo entero ante esta cama y decirle:

—Este es Francisco Kemmerich, de diecinueve años de edad. No quiere morir. ¡No le dejéis morir!

Se me embrollan las ideas. Este aire cargado de fenol y gangrenas me obstruye los pulmones; es una materia viscosa que me ahoga.

Va oscureciendo. El rostro de Kemmerich palidece, se destaca de las almohadas; es ya tan lívido, que brilla. Mueve ligeramente los labios. Me pego a él, y le oigo susurrar:

—Si encontráis el reloj, mandádmelo a casa.

No le contradigo; sería inútil. De nada se le podría convencer. Me humilla y desespera no poder socorrerle. Esa frente, con las sienes ya hundidas; esa boca, que sólo es ya una dentadura; esa nariz afilada... Y esa mujer gorda llorando en su

casa, a la que debo escribir... Si al menos hubiera enviado ya la carta.

Van y vienen enfermeros, con botellas y botes. Se acerca uno, mira atentamente a Kemmerich y se aleja de nuevo. Se ve que está esperando. Probablemente necesita la cama.

Me acerco mucho a Francisco y le digo, si esto pudiera salvarle:

—Quizá van a llevarte al sanatorio de Klsterberg, Francisco, allí, entre las villas. Desde las ventanas podrás entonces mirar los campos hasta el horizonte donde crecen aquellos dos árboles. Ahora es el mejor tiempo, porque madura el trigo, y por la tarde, cuando brilla el sol, parecen los campos como de nácar. Y aquella alameda, borde del arroyo, donde pescamos pececillos. ¡Nuevo podrás tener un acuario, criar peces. ¡Podrás pasearte, no tener que preguntar a nadie nada, tocar el piano cuando gustes.

Me inclino sobre su cara, que está ya en sombra. Aún alienta lentamente, lentamente. Tiene húmeda la cara: está llorando. ¡Vaya tontería que he hecho con mi bobo discurso!

—Pero, Francisco—le digo, abrazándome a hombro y pegando mi cara a la suya—, ¿quién dormirá ahora?

No me contesta. Resbalan las lágrimas por sus mejillas. Quisiera enjugarlas con mi pañuelo, pero está demasiado sucio.

Transcurre una hora. Continúa sentado, paciente, observando cada uno de sus gestos, pero si aún desea decir algo. ¡Si al menos abriese la boca y gritase! Pero sólo llora, con la cabeza vuelta hacia el otro lado. No habla de su madre, de sus hermanos, nada dice; seguramente ya dejó de eso tras de sí. Ahora está sólo, con su vida queñita de diecinueve años, llorando porque tiene que abandonarla.

Esta es la más desesperada, la más terrible despedida que yo he visto, aunque también lo fue la de Tjaden, que llamaba a gritos a su madre; un hombre de vigor hercúleo, que con la bayoneta muy abiertos los ojos y lleno de terror, impedía al médico acercarse a la cama, hasta que quedó abatido por completo.

De pronto, Kemmerich prorrumpió en gemidos en estertores.

Me levanto de un brinco; corro afuera, tropiezo; pregunto:

—¿Dónde está el médico? ¿Dónde está el médico?

Al ver una blusa blanca, me agarro de ella.

—Venga usted de prisa. Francisco Kemmerich se muere.

El médico se desprende de mi mano y pregunta a un ayudante que viene cerca:

—¿Qué es esto?

—Cama 26. Una pierna amputada—contesta el ayudante.

—¿Cómo puedo saber yo nada de eso?—chilla el médico.— Hoy he cortado cinco piernas.

Me empuja a un lado y dice al ayudante:

—Vaya usted a ver.

Tiemblo de coraje cuando voy con el enfermero. El me mira y dice:

—Una operación tras otra desde las cinco de la madrugada. Te digo que esto es una verdadera locura. Hoy, dieciséis defunciones. El túnel hace el número 17. Con seguridad llegamos a veinte.

Pierdo las fuerzas. De pronto, no puedo más. No quiero protestar. No tendría ningún sentido. Quisiera dejarme caer, y levantarme ya nunca.

Estamos junto a la cama de Kemmerich. Está muerto. La cara, aún mojada de llanto. Los ojos, entreabiertos, amarillos, como botones viejos de hueso.

Pasa a la 6a. pag. col. 1a.

Perfume Delicioso

**ALTO!!**

La Delicia del Tocador

El Placer del Baño

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajitas rosadas... EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajitas rosadas

**Jabón Dr. REBUER**

Es el mejor, el más barato y el más popular

Espuma Abundante

Para Navidad y Año Nuevo

**NOS ACABA DE LLEGAR**

Un surtido completo de Abarrotes, Vinos, Licores, Chocolates, Dulces, Galletas y Jamones "Ferris"

**TODO BUENO, FRESCO Y BARATO**

DE SOLA & HENRIQUEZ

Únicos distribuidores



¡RIETE a tu gusto! Riete, si te encaneces de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

**IPANA**

PASTA DENTÍFRICA

**EL PUENTE INTERNACIONAL Y LA...**  
Viene de la 1a. pág.

vendría a sacarlo del marasmo comercial en que se encuentra, el Puente Internacional del río Lempa, que nos vincularía más íntimamente con los pueblos de la hermana república del Norte. Desde a principios de año, que germinó en mi mente esa idea, vengo meditando que la obra es bacadera prácticamente. Y hoy que la revisión técnica oficial del litoral se ha efectuado, la frase concienzuda y elocuente del señor ingeniero don Fernando Martín Espinoza, que campea en el No. 4 del Boletín de Fomento y Obras Públicas, a las páginas 22 y siguientes, nos habla de las notables ventajas del trabajo del Puente en el «Cajón de las Islas» por ser un lugar en donde la naturaleza ha acopiado los más perdurables elementos, como las rocas enormes, y el material para hacer la obra de concreto, con menos gastos y en donde solo falta que la humana inteligencia se aproveche para tirar el puente sobre esa solidez pétrea.

eléctrica. Y ya que el sentimiento de la Nación es generoso, por cuanto, se ha logrado por medio de la prensa y de los hombres de mejor visión, comprender la riqueza inagotable que se alcanzará con esa obra, hoy que tenemos frente a nosotros, el pauroso problema de la depreciación del café en los mercados,—la mitad de nuestra riqueza arruinada,— cabe cambiar la orientación económica a la explotación de la electricidad y fuerza hidráulica, aprovechando ese don opulento de hulla blanca que es el río Lempa, para arrancar a nuestra pródiga tierra otras fuentes de producción agrícola industrial, como los cultivos del hepequén en áridos terrenos, el algodón para los húmedos, el trigo para las regiones frías y la intensificación de la siembra de cereales, para disponer del pan de cada día que en nosotros está representado por la harina, en las clases adineradas, y por la tortilla en el pueblo. Ese tesoro del Lempa. ¡gará a ser la salvación y orgullo de la patria salvadoreña.

Mi iniciativa expuesta a la ilustrada consideración del señor Presidente y de ese Ministerio, sobre el puente, mereció su consideración y estudio. También cabe recordar que el Gobierno de Honduras y las Municipalidades limítrofes aceptaron en principio la idea, y que hoy se debe interesar al Gobierno y pueblo hondureño, para que por ambas fuerzas de consumo, se apreste la obra que vendrá a relacionarnos mejor, a darnos ayuda y ventajas recíprocas, ya en el comercio, ya en la industria y en todos los órdenes éticos y fraternales. La cooperación de los municipios de aquel país, beneficiados de inmediato, es casi segura.

La idea de aprovecharse de esa riqueza, sin intromisiones judaicas, sino por los nacionales y para los nacionales, está latente, vigorosa, y pugna por manifestarse en acción creadora, por el pensamiento técnico y por el músculo salvadoreños. Mis pobres ideas expuestas en el Diario Latino, No. 11560 de 27 de septiembre de este año, sobre crear la cooperativa de municipios, que a la cabeza del Estado enfrenten la obra, mereció comentario e ilustración amplia y satisfactoria de la pluma de don Napoleón Viera Altamirano, en el Diario del Salvador, del 18 de octubre último, quien se manifiesta de acuerdo a nuestra no ilustrada mente en asuntos vitales, como el que tratamos.

Y si la obra de mano se costea por los pueblos y el puente por los Gobiernos, tendremos pronto esa hermosa obra convertida en evidencia.

El examen e informe del señor ingeniero Espinoza, sobre el lugar escogido para montar el puente, toma en consideración patriótica la idea de la futura gran Planta

En artículo periodístico reciente, el General Max. H. Martínez, prevé el desparecimiento de la exportación del café porque las naciones que nos compraban el grano, Pasa a la 5a. pág. col. 1a.

Alivia la Congestión Producida por resfriados, y los dolores musculares.  
**UNGÜENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Compelo Hoy

**MUEBLES TAPIZADOS**  
EQUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor ejemplo.  
**Antonio E. Cabrera**  
Calle y media antes del Hospital Rosales

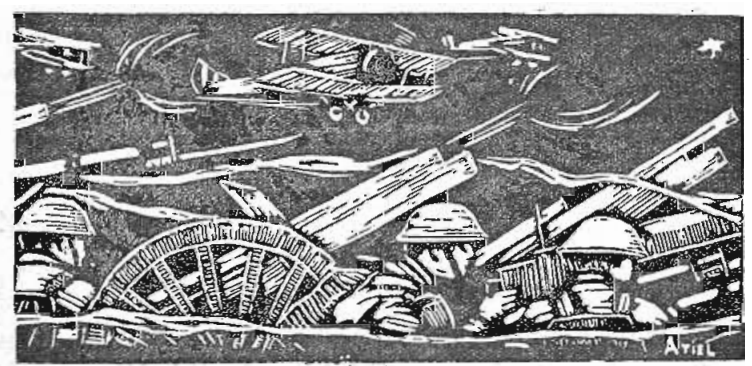
**CASA DE TRANSPORTES "AVALOS"**  
Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.  
Calle Oriente No. 84. — Teléfono No. 596  
Calle Bodegas del Ferrocarril de Occidente. Teléfono N. 231.

**Nikelación**  
Calidad insuperable, con especialistas en el níquel.  
Máquinas especiales para nikelar piezas de todos los tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
MECANICA NACIONAL  
Calle Oriente, No. 16 mjs. Teléfono No. 1334

**Dr. Rafael V. Castro**  
Cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.  
Especialidad: Ginecología - Enfermedades de Señoras - Partos.  
Equipamiento moderno por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.  
CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7a. C. Oriente No. 14. Calle de la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int. mjsa

**EL MEJOR LIBRO DEL MUNDO**



POR ERICH MARIENBURG  
REMARQUE

El éxito más rotundo en librería es el que hace cincuenta años! Probable gran premio Nobel de la paz para 1929

**500.000**

**HAMBRE...**  
"El espectro del hambre corría en la trinchera. A última hora el comando mandó noventa raciones. En la compañía éramos ciento cincuenta hombres... Cada compañero: un enemigo. De repente una lluvia de proyectiles y bombas cae en nuestros huecos... Brazos, piernas, sangre... Horror... A la hora el sargento nos cuenta. Han quedado treinta. Casi dos raciones por hombre... El hartazgo!"  
(Este es solo el principio de uno de los capítulos de este libro admirable).

500.000 ejemplares vendidos en todo el mundo. La demostración más práctica del éxito de este gran libro repasa a todos los demás libros en su cruel verdad!  
**La Biblia del Soldado Raso**

Compre su ejemplar antes que se termine. Se encuentra de venta únicamente en la

**LIBRERIA CAMINOS HNOS.**  
Frente Parque Bolívar

**Quedará Ud. extrañado**  
! ! !



**Pregunte ahora por los PRECIOS REDUCIDOS**

de las famosas **LLANTAS NORWALK**

Tenemos de todos los tamaños para **AUTOS - CAMIONES - VEHICULOS**

**DADA-DADA & Co.**  
La Casa de los 36 Ramos

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS

**Bálsamo Vacher**



Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales **NO MANCHA**, su componente principal es aceite esencial de eucalipto, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente antiseptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

**DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.**  
Solicite muestras a **RUIZ QUIROS HNOS.**  
Apartado 254 San Salvador.

**En ninguna parte del Mundo puede usted encontrar Precios tan Bajos como los que consigue en la Casa DADA**

**EL PUENTE**...  
Viene de la 4a. pág.

próximas están a ser abastecidas con los cultivos de sus dominios de ultramar. Y para ese entonces, pavoroso a nuestra vida, debemos estar ya preparados con la producción de algodón e hilados en nuestro territorio, tener los montes improductivos ahora, cultivados de henequén, para pagar en parte la importación. Y como a nuevas industrias se imponen los riegos y el abastecimiento de la energía, como indica con clara visión el citado General Martínez, urge al sano patriotismo provocar el despertar de la conciencia nacional para que el tiempo no nos sorprenda mañana en la media noche de nuestra indolencia y entregada la electrificación al esfuerzo y dominio del extranjero.

La razón lo clama y el patriotismo lo impone. Gloria personal sería para el ilustrado Gobierno del doctor Romero Bosque, que en su último año de administración, provocara esa obra de aprovechar los caudales del Lempa y convertirlos en riqueza, vida e independencia de este país. Que el Gobierno Nacional, Municipalidades, banqueros, agricultores, hacendados, Corporaciones, todo nuestro, eso, —sí,— en fuerzas unidas, hagan surgir esa fuente de riqueza.

Quizá por el descenso del valor del café, venga a abrir amplia brecha en todos los salvadoreños esa idea que, hoy más que nunca significa la redención económica del país, y ojalá el Estado someta a la consideración de la próxima Asamblea Nacional, la ley que declara de interés nacional la electrificación aprovechando el Lempa y se autorice la emisión de bonos por el monto que demande la obra y, llevarla a la práctica, en tiempo debido, ya que los imperativos del presente así lo demandan. El estudio capacitado de la obra, está ya trazado en sus grandes lineamientos por los conocedores de tal materia. Nuestros aptos Ingenieros electricistas como técnicos; don Napoleón Viera Altamirano, don Miguel Pinto, como eruditos honrados, nuestros banqueros, como consejeros económicos y los abogados dándole forma y vida, contribuirían a que el Gobierno y la Legislatura

**EL INSTITUTO BETHANIA**...  
Viene de la 1a. pág.

Aquí se «hace» el hogar. Nuestras educandas aprenderán, no a ser cocineras, pero sí a preparar algunos platillos, a distinguir la alimentación «racional» del empirismo necio que impera, a no enfermar a sus hijos a base de exceso de huevos y lactinios. También, porque la vida es cruel, a atemperar sus dolores. Subrán presentando la buena y fortificante sopa del enfermo, en vasijas de rientes colores, con servilletas que armonicen y con la nota refrescante del vaso limpiísimo con agua cristalina.....

Después, ya en el patio, me mostró una conejera modelo, que servirá sobre todo para que las amas de casa sepan que en la ciudad pueden y deben criarse esos proveedores, casi gratuitos, de carnes finas y delicadas.

—Todo el ambiente de hogar será exaltado aquí y su aspecto noble y puro reivindicado. Cada señorita pensionada dispondrá de un cuarto aislado el que amueblará y alhajará según su gusto propio. Habrá pájaros y flores. El vestido y adornos personales serán a discreción, dentro de la decencia; pero nos empeñaremos en conseguir que los trajes de noche no se lleven de día, que la seda no vaya al mercado y que la extravagancia del derroche ceda su puesto a un elegante sentido de las ocasiones.

dictaran una buena ley sobre la materia.

El doctor Romero Bosque, que deja a su paso por el Poder Supremo, el sello de su respetuosidad a la ley y de la libertad electoral, puede libertarnos de la tiranía económica, dejando iluminadas todas las viviendas, regados nuestros agrestes campos con las aguas de nuestros ríos, plásticas de vida las cementeras, cubiertas de fábricas industriales los poblados y campiñas, a compás del sumbar de los bilos conductores de energía, por todos los rumbos de los horizontes patrios. Con ello advendrá el descongestionamiento de la capital, porque la vida de trabajo y comodidad estará en el campo.

Lo pido el minuto presente, en previsión del fantasma pobreza del mañana.

Gustavo LACAYO.

**Enseñaremos a las futuras madres a cuidar a sus hijos**

No habíamos sentado en una terrasa, fresca y a la sombra. La figura de Sor María de la Cruz se había espiritualizado en la visión de su magno intento.

—Queremos desarrollar a un alto grado la personalidad. Cada uno seguirá los dictados de su temperamento. Pero, dentro de un plan general de anhelo a un progreso definido y determinado, queremos formar madres que lo sean en verdad y que puedan educar a los hombres de mañana. Queremos que esas futuras amas de casa sepan gobernarse en ella, que aprendan cómo se aborra y se hace valer el dinero que es fruto del esfuerzo del esposo; que sepan arreglar una habitación y no ignoren los peligros positivos de una mala disposición; que se enteren de que una casa estéticamente dispuesta, principia por atraer y retener al esposo. Queremos, sobre todo, que al venir la bendición en forma de un hijo no sea éste objeto de mortíferas experiencias y tanteos, sino que sea cuidado, alimentado, protegido y educado por métodos modernos, higiénicos y pedagógicos. Que la madre sepa confeccionar un par de zapatitos. Que distinga el adorno exterior de un niño, del abrigo necesario....

.... Y si además quieren las educandas adornar su espíritu, les enseñaremos la música, la pintura, las artes decorativas, los idiomas. La belleza es también una necesidad del alma.

>>>

El viento, en los árboles, se había puesto a improvisar un mormullo que semejaba una extraña armonía.

**Suscriptores Anuales en los Departamentos**

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámosles enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

POR-MAYOR Y DETALLE

# PIELES

para

# CALZADO

De Calidad Garantizada

A Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

POR-MAYOR Y DETALLE

**Servicio Postal Internacional**

**Despacho para el Sur**

El viernes 10 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Sur, vía La Libertad, por medio del vapor «Champerico», que tocará en dicho puerto el 11, con escalas en Corinto, Puntarenas, Balboa y Cristóbal. Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 3 p. m. y ordinaria hasta las 4 p. m.

**Despacho para el Norte**

El sábado 11 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Norte, vía La Libertad, por medio del vapor «Venezuela», que tocará en dicho puerto el 12, con escalas en San Pedro y San Francisco, California. Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 9 a. m. y ordinaria hasta las 10 a. m.

Cualquier dolor extermina. Por muy agudo que sea; Tómelo Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

**LA POLICIA CAPTURÓ AYER A LA COBRA**

Fué el ratero que se introdujo en casa de la familia Masferrer

Ayer informamos que la familia de nuestro Director había sido víctima de los ladrones, al llevarse éstos, varios objetos de uso particular de la casa Nº 51 de la primera Avenida Sur.

Pero según un parte policiaco que tuvimos a la vista ayer mañana, sabemos que ya fué aprendido el ladrón, a quien apodan «La Cobra», cuyo verdadero nombre es el de Sabino Ramos.

Junto con el sujeto aludido fueron decomisadas solamente dos cajitas de madera y correspondencia de propiedad de la hermana del señor Masferrer.

**LO QUE HACE EL GOBIERNO**

**Miembros de la Junta de Conciliación del Departamento de La Unión**

De conformidad con los artículos 29 y 39 del Decreto Gubernativo de 15 de junio de 1927, y a propuesta de la Gobernación Política respectiva, el Ejecutivo acordó nombrar con fecha 6 del corriente, miembros de la Junta de Conciliación del Departamento de La Unión, para el corriente año, a las personas siguientes:

En cuanto a un cordón de oro, dos pulseras, dos palomitas y un dedal de plata y otras prendas que sustrajo, todavía no han aparecido.

Magnesia Anisada efervescente para la dispepsia, extrínseco, acideces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado genésico, etc. Es inimitable. Búsquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

**PROPIETARIOS:**

Señor Carlos Panameño Coto, Patrono.  
Señor Antonio C. Alvarado, Empleado.  
Señor Inés García Platero, Obrero.  
Señor Vicente Márquez, Empleado de comercio.

**SUPLENTES:**

Señor Manuel Bonilla, Obrero.  
Señor Arturo Rodríguez, Patrono.

**Una institución criolla para la difusión de la lectura a bajo precio.**

**25 Agencias en la República, 25 Agencia General de Publicaciones.**

1a. C. O. Nº 60 -- San Salvador.

## Panadería “Las Victorias”

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

**VISITE NUESTROS TALLERES**

## TEATRO COLON

Dos monumentales funciones para esta noche

En matinee a las 6 p. m. Extra-especial, con George Bancroft y Olga Baclanova, en la estupenda creación

### EL LOBO DE WALL STREET

Una de las películas que dan demostración exacta de lo que es el centro financiero Newyorkino, que rigen los destinos del mundo económicamente. Bancroft, Olga Baclanova y Nancy Carroll, hacen de esta film una creación como pocas se han visto en los últimos años.

Principiará la función con una revista de actualidades Paramont.

A las 9 p. m. extraordinaria. La gran tragedia italiana Maria Jacobine en la enorme producción italiana de la famosa Casa “Pittaluga”, intitolada,

### EL CARNAVAL DE VENECIA

Con un espléndido escenario, como es la bella ciudad de los pódicos canales y del cielo purísimo. La genial creadora de BODAS SANGRIENTAS y de otras joyas de la cinematografía mundial, hace de esta film una nueva grandiosa creación.

NO DEJE DE VERLA UD.

Preferencia 2.00

Linea Baja 1.50

## TEATRO PRINCIPAL

PARA HOY JUEVES, DOS GRANDES FUNCIONES

A las 6 p. m., gran matinee. La inquieta Bebe Daniels, interpretando

### LA NIETA DEL ZORRO

Una de las grandes creaciones de esta eximia artista, inimitable en la creación de comedias, por su espíritu inquieto y su ingenio chispeante.

A las 9 p. m., noche extraordinaria. Lily Damita en su grandiosa producción

## COLLETE

LA PEQUEÑA BALARINA

Film en la que la ya famosa artista francesa hizo do relieve sus más altas dotes interpretativas. Principiará la función con una revista Pathe.

# Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el

CORTE Y CONFECCION

de trajes para señoras y niños



Los Pedidos para Obsequio de Navidad,

que con anticipación hice, para satisfacción de mi distinguida y apreciable clientela y sociedad en general, los estoy ya recibiendo. Tengo en mi poder muchos y recibiré una infinidad más.

PASE A ESCOGER EL SUYO

LA ULTIMA REMESA DE LOS INMEJORABLES RELOJES "MIMO" LLEGO HACE POCO; la constituyen sólo modelos especiales, para las personas de gusto refinado.

La marca "MIMO" es la marca que Ud. debe buscar

Relojería "OMEGA"

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Viene de la 3a. pág.

El enfermero me empuja y dice:

—¿Te llevas sus cosas?

Contesto que sí.

—Tenemos que llevárnoslo en seguida—sigue diciendo. Necesitamos la cama. Ya están colocados ahí fuera, en el pasillo.

Recojo las prendas de Kemmerich y le quito la chapa de identidad. El enfermero pregunta por la libreta. No está aquí; estará en la oficina de la compañía. Me voy. Detrás de mí conducen a Francisco en una lona de tienda de campaña.

En el umbral, la oscuridad y el viento me llegan como una redención. Respiro tan hondo como puedo, y percibo en mi cara, como nunca, el roce blando y cálido del aire. Bullen, de repente, en mi cabeza, pensamientos, imágenes de muchachas, de prados en flor, de nubes blancas. Mis pies se mueven más ágiles dentro de la botas. Voy corriendo. Pasan soldados. Sus charlas me irritan, sin oírlos. La tierra está llena de energías que pasan a mi carne a través de las botas. La noche chispea de electricidad. El frente atruena sordamente, como un concierto de tambores. Todos mis miembros son más elásticos, mis articulaciones más firmes. Respiro fuertemente. Jadeo. La noche vive. Yo vivo. Tengo hambre, un hambre que no es sólo del estómago.

Ante la barra está Müller, esperándome. Le doy las botas. Entramos, y él se las prueba. Le ajustan muy bien.

Busca entre sus provisiones y me ofrece un buen pedazo de salchicha. Además de esto, hay té caliente y ron.

## Actualidades Centroamericanas

POR TELEGRAFO

### TEGUCIGALPA

Manifestación en favor de los tres guardias nacionales de Nicaragua.—Reaparece "El Caduceo".

Tegucigalpa, enero 7.—Ayer por la tarde recorrió las calles de esta ciudad una numerosa y entusiasta manifestación organizada por la Federación Sindical Hondureña, con el objeto de declarar su solidaridad con los tres guardias nicaragüenses detenidos en Tegucigalpa y a pedir a los Poderes Públicos que no sean entregados al gobierno del general Moncada.

Como se sabe la Corte Suprema de Justicia, integrada exclusivamente por importantes miembros del partido nacionalista, es la única que, conforme a la ley, tiene ingerencia en este asunto y siendo independiente, como lo es, del Ejecutivo, éste no hace ni hará más que cumplir con las disposiciones del Alto Cuerpo Judicial. Los manifestantes estuvieron exponiendo sus deseos en concuciosos discursos, frente a la residencia de cada uno de los magistrados, habiendo prometido algunos de ellos que considerarían los anhelos del pueblo, procurando armonizarlos con la ley.

El diputado doctor Plutarco Muñoz P. en un vibrante discurso dijo que ni el Congreso ni el Ejecutivo tenían que ver con la extradición y que todo dependía única y exclusivamente del Poder Judicial. Varios oradores ha-

blaron de las amplias y nunca vistas garantías de que hoy se goza y del respeto a la ley que guarda el actual presidente doctor Mejía Colindres.

Hasta las ocho de la noche los manifestantes estuvieron frente a las casas de los señores Magistrados exponiendo sus deseos, comprendiendo como comprenden, que aquellos son los únicos que pueden resolver sobre el particular.

La Vanguardia.

Tegucigalpa, 7.—Después de dos semanas de vacaciones por San Salvador, «El Caduceo» reanuda sus labores la presente semana, presentando a todos sus felicitaciones de año nuevo.

La Vanguardia.

### NOTICIAS DEPARTAMENTALES

#### SONSONATE

Preparativos para las fiestas de Candelaria.—Eliminatoria de fútbol.—Las selecciones serán invitadas.

Alegría de las fiestas.—Tronos. Carrozas. Campeonato de fútbol.

Sonsonate, enero 8.—Se activan los preparativos de las fiestas de Candelaria. \* En la primera eliminatoria de fútbol se encontraron el domingo pasado, los Clubs "Salvadoreño" de Armenia y "Fuerte Veracruz" de ésta. La partida no tuvo interés. \* Serán invitadas las selecciones de la capital y de Santa Ana, para dar exhibiciones deportivas. Se anuncia que el día de los deportistas, la reina saldrá en una carroza alegórica. \* El maestro Alas dará un concierto en honor de la Logia Reforma N.º 4, el diez del corriente. \* Calmaráanse los fuertes ventarrones.—HERALDO DE SONSONATE.

Sonsonate, 6.—Ayer se comenzaron a hacer los nombramientos de los capitanes de los barrios, y de las encargadas de las carrozas que se exhibirán en las fiestas de Candelaria.

Comenzaron las eliminatorias por el campeonato de fútbol. Los equipos se disputarán la Copa Rotaria, obsequiada por el Club del mismo nombre.

Las fiestas de Pascua estuvieron alegres. Esta noche se exhibirá el trono del barrio de San Francisco, artístico y elegante presentado.

# Millones

y

# Millones

y

# Millones

de fumadores en todo el mundo están de acuerdo en que no hay nada parecido.

Todos convienen cuando se trata de fumar cigarrillos importados en que ha de ser un

# LUCKY STRIKE

" está tostado "

o bien un

# OLD GOLD

El comité de las fiestas designó Presidentes Honorarios al Dr. Romero Bosque, Ministros, Subsecretarios y doctores Dueñas, Córdova y Arturo Araujo.

«Heraldo de Sonsonate».

### AHUACHAPAN

Alegre fué la toma de posesión del nuevo Alcalde.—Las oficinas del Correo son trasladadas a mejor local.

Enero 7.—Las oficinas del correo se han trasladado a la casa que ocupaba la familia Valdivieso Mendoza. Felicitamos a don Miguel Angel Romero, Administrador de Correos, por su buena elec-

ción, pues la casa que antes ocupaban estas oficinas, además de no reunir las condiciones necesarias, los empleados respiraban un aire no muy puro.

Con motivo de la toma de posesión del Poder Local el día primero a las ocho de la mañana, estuvo frente a la Alcaldía todo el partido del Dr. Rafael Alfonso Rivas, en caminándose después al mercado, donde festejaron a los triunfantes. Mucho espera Ahuachapan de su nuevo Alcalde.

Corresponsal.

### SAN VICENTE

El nuevo Alcalde agrada a

los apastepecanos.—No hay cortes de café.

San Vicente, 6.—Gran regocijo reina en Apastepec por haber sido electo Alcalde don Ismael Cándido Jaimés.

Comenzó la fiesta religiosa del Señor de Esquipulas en esta ciudad.

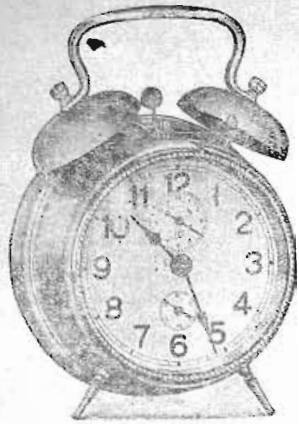
Algunos finqueros no cortan café por la depreciación del grano.

«Estudio y Trabajo».

MAS ALLA, Lecturas, Aventuras, Botánica, ediciones dominicales de grandes diarios y muchas otras publicaciones. Y-gencia General de Publicaciones. F. C. O. 50



## El Famoso Reloj "ALFA"



Con sólo **₡ 3.50**  
puede comprar este **RELOJ**  
bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

**Relojería Alpina**

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drngman, 6ª Calle Oriente N° 2.  
m.-j. -s.-nit

## CON UNAMUNO EN HENDAYA

Viene de la 3a. pág.

González Alonso era gallego y uno de los hombres más extraordinarios que he conocido. Recuerdo que en nuestros paseos de Salamanca nuestras discusiones giraban casi siempre alrededor del alma.—Yo no me la hallo—me decía él. Me toco y me siento vacío por dentro. Y no se explicaba esta obsesión mía por las cosas del más allá. Era sumamente abandonado en el vestir y el siguiente caso va a darle una idea. Una vez llegó a Salamanca Lino Torres, Rector, si hago buena memoria, de la Universidad de Compostela. El tal Lino Torres era un señor en extremo atildado, y Alonso y él se conocieron en casa de una familia gallega. Cuando yo pregunté a Alonso la impresión que su compatriota le había hecho, me la explicó así: —nos miramos a la ropa y nos despreciamos mutuamente... Y luego la charla (¿charla? más bien diálogo en que sólo una palabra, la del maestro, vibra en la estancia mientras yo le estímulo con la mirada, voz del pensamiento) cobra ese encanto que tiene todo lo unamunescos y va codiciosa de inquirir y anhelosa

de enseñar oh! sin pedantismol — analizando cuestiones y hombres de todo linaje. »« Como antaño, todo lo de América le interesa. Surge el nombre del cubano Enrique José Varona. Me habla de Martí, de Rodó... ¿Pero no es mejor que yo os dé la esencia de cuanto me dijo? —De Varona tengo una idea muy vaga. He leído cosas cortas que estaban bien. Pero no sé. Desconfío mucho cuando me dicen de alguien que es filósofo. De los cubanos recuerdo a *Fray Can dil.* Había en él un gran poeta, un admirable pesimista de la familia de Anthero de Quental. Algunos de sus sonetos recuerdan los del portugués. ¿Se le lee mucho en su tierra? Y le dije que sí, mintiendo. Mi creencia íntima es que en Cuba ni siquiera se estima a Bobadilla. Alguna vez analicé este punto e incluso llegué a preguntar por qué la Academia de Artes y Letras, que lo llamó a su seno algunos meses antes de su muerte, no había celebrado ningún acto en su honor, honrándose. La pregunta obtuvo el silencio por

respuesta. Lo peor no es que no se le lea por el público sino que la gente de letras, en su mayor parte, finja despreciarlo o ignorar su obra. Y sin embargo... Pero dejemos esta digresión. Toda la nobleza intelectual y toda la limpieza de Unamuno están de manifiesto en ese elogio a Emilio Bobadilla, que como se sabe, fue con frecuencia injusto y le atacó a él, a Unamuno, con aquella su violencia en que llegó a ser insuperado. —En cuanto a Martí, prosigue—fui de los primeros en hablar de él en España. Lo que me lo reveló un hombre, todo un hombre, y un maravilloso escritor, fueron sobre todo sus cartas. Es una cantera inagotable. Yo lo prefiero a Rodó. La lengua de Rodó es falsa. Una cosa... Vea usted, con Martí me ocurre lo que con Sarmiento, otro buen escritor porque es incorrecto. Una pausa. Un ademán vehemente. Un tono más fuerte: —Y es lo de Martí. Por eso... Está roto. Montalvo no me gusta. Es mentira. Lo que vale en literatura es lo vivo. Es la lengua que se habla. Si se tomaran con-

## Aceite puro de Oliva Español

Marca

"El Barco"

En latas de 1/2 Kilo a 10 Kilos.

**Borghi, B. Daglio & Co.**

TELÉFONO 7-3-5.

alt. int. m. sj

sejos del pueblo, habría que escribir una nueva sintaxis. Lo que está bien es el libro que habla como un hombre, no lo otro, el hombre que habla como un libro. En castellano los grandes escritores son Santa Teresa, Bernal del Castillo... Los que dictaban. Hay que leer con los oídos y no con los ojos. El uruguayo Vaz Ferreira es superior a Rodó. Rodó es un escritor que nunca habla en voz alta... Pasa el nombre de Stendhal, otro incorrecto. Cuando yo hablo de su egotismo Unamuno rectifica y me da esta definición:

—Lo suyo no es egotismo sino tuismo. Por eso sobrevive. Versos. Recuerdos de viajes. Política... Y la mañana que se va... Formulo una pregunta y me responde: —Sí, preparo un nuevo libro: «En la frontera Cancionero espiritual de un doble despatriado» Luego, acaso, volveré sobre el tema de *Abel Sánchez*, la envidia y los celos. Y naturalmente a Byron me interesa siempre. Envidiaba la envidia, tenía envidia de los que no le envidiaban.

José de la Cruz León.

# INSTITUTO "FUENTES"

(INCORPORADO OFICIALMENTE)

8a. AV. N. No. 15. TEL. 11-98



Este es el edificio del Instituto, con su AUTOMOVIL a la puerta para llevar y traer a las señoritas Internas

Internado solamente para señoritas, atendido por la DIRECTORA y una Profesora-Inspectora

La Facultad del Instituto se compone de 15 Profesores Graduados y especializados en las Materias que enseñan



Esta es la hermosa QUINFA: higiénica, pintoresca y cómoda, para residencia de las señoritas Internas.

Estudian sólo SEÑORITAS por la mañana y sólo VARONES por la tarde. Por la noche asisten alumnos de ambos sexos.

Se hace carrera de CONTADOR, de OFICINISTA, de MECANOGRAFISTA, de TAQUIMECANOGRAFISTA, o se siguen CURSOS ESPECIALES

Las clases principian: EL 2 DE ENERO, LAS DE MECANOGRAFIA EL 15 DE ENERO, EN TODOS LOS OTROS CURSOS --- ¡SEIS AÑOS DE LABOR! ¡SEIS AÑOS DE TRIUNFOS! ¡PIDANSE INFORMES!

RICARDO FUENTES M. -- ROMILIA DE FUENTES DIRECTORES

ARCHIVO LEGISLATIVO

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

### Interesante al público viajero

Se recomienda al público viajero que, para evitar aglomeraciones a la hora de partida de los trenes, se provea de sus boletos de pasajes, el día anterior al de su viaje.

Estos boletos pueden obtenerse en las Oficinas de esta Empresa, en San Salvador, frente al Casino Salvadoreño, todos los días de 8 a. m. a 12 m. y de 2 p. m. a 5.30 p. m. excepto los Domingos.

Obteniendo los boletos con esta anticipación, también se puede manifestar el equipaje el mismo día anterior en la estación.

LA GERENCIA

### Gran Almacén

Acabamos de recibir craspón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Craspón de ojos en todo color para balle; Castmir Inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; dril de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; dril de lino en colores para señora, de cáñamo y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.00 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

### Interesa a Salvadoreños y Extranjeros

Para conocer sus deberes y derechos, todos salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas". Vale C. 2.00 en esta Capital, y remitida a los Departamentos C. 2.10. Se vende al contado o por algunos de un colón semanal o cuatro colones mensuales. Si Ud. desea esta obra verdaderamente útil, solicite por medio del siguiente cupón un Boletín de Suscripción a

Rafael Barraza R.,  
7a. Calle Oriente, No. 51

San Salvador.

Érvase mandarme un BOLETIN DE SUSCRIPCION a la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas".

Firma.....

Nombre y apellido.....

Profesión.....

Ejemplo que desempeña.....

Domicilio.....

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones,  
juegos de sala y dormitorio,

mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona

CARLOS S. BAUTISTA

EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

### «TRATAMIENTO MODERNO»

Después de la aplicación de inyecciones de Nitroscleran, el autor observa rebajamiento notable de la presión sanguínea, que no pocas veces persiste durante meses enteros.

El ha probado los diversos remedios en un material muy poco propicio (pacientes clínicos graves) y coloca EN PRIMER LUGAR AL NITROSCLERAN, antes que el Rhodan. EL NITROSCLERAN ESTA INDICADO.

Hipertonías, arterioesclerosis coronaria, angina de pecho, claudicación intermitente, nefritis, esclerosis nefrítica, gota renal, degeneración del miocardio, y otras.

NITROSCLERAN se encuentra en frascos de 100 gramos para medicación, y en ampollas.

### Inglés, Español, Telefonía y Telegrafía

Profesor especializado en estas materias da clases a domicilio

Telegrafía, en sistemas Morse y Continental. Informes: Avenida Cuscatancingo No. 76.

English, Spanish, Telephony and Telegraphy. Lessons in telegraphy are given in Continental and Morse codes. Become radio and telegraph operator in six months. Become native wit Spanish.

Ben Barrientos Z.  
Cuscatancingo Avenue, No 76.  
mjs pr.eno.

Quando Ud. compre PARADOLINA ponga especial cuidado en la legítima marca de fábrica. No se deje sorprender con sustitutos.

## “V. SESTI”

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

## Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación

1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

### Diversiones para hoy en Ambos Teatros

#### TEATRO PRINCIPAL

En matiné Extraespecial, a las 6 p. m., Bebe Daniels en "La Nieta del Zorro". A las 9 p. m., Extraordinaria. Lily Damita, la bella artista francesa, en "Collete" o "La Pequeña Bailarina". Se correrá al principio una revista de actualidades Pathe.

#### COLON

A las 6 p. m., Matiné extraespecial, George Bancroft Olga Baclanova y Nancy Carroll, en la grandiosa producción: "El Lobo de Wall Street". Se principiará con una revista Paramount. A las 9 p. m., en extraordinaria, la bellísima y gran trágica italiana, María Jacobini, intérprete de "Bodas Sangrientas", en la colosal producción italiana "El Carnaval de Venecia". Se principiará la función con una revista Paramount, de actualidades mundiales.

### Con los suscriptores tecleros

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

Cajitas de fantasía con chocolates rellenos a col. 1.75 y col. 2.50 c. u. encontrará en la Fábrica de dulces Venus.

# ESTA SEMANA LLEGARAN Verdaderas Novedades

? ? ?



## El Rápido

Creación nacional

## Anastasia

Nueva Remesa

## Canción Pagana de Amor

Lindísimo vals, Marimba

## María del Alma

Canción, Tito Guizer, Guitarras

## Guatemala

Sensacional, Marimba

## La Vida es Humo

Exito de Juan Pulido

## Chinda

Fox Trot, Marimba Centro-Americana

El más ruidoso éxito de la temporada, estos nuevos Discos Victor Ortofónicos

Oiga y compre los suyos lo más pronto que pueda

## CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador  
San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

Exija esta marca:



### Las GASEOSAS "LA TROPICAL"

son bebidas que

"REFLEJAN" CALIDAD

Y

100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono N° 4.

San Salvador.

R. Meza Ayau y Cía.



### CANDIDATURA PARA DIPUTADOS

Viene de la 1.ª pág.

**Departamento de La Libertad**  
Propietarios: don Recaredo Gallardo, Dr. Jesús Esada Colindres, don Benjamín Arrieta Gallegos. Suplentes: Dr. J. Gabriel Serrano, don Segundo Cabrera.

**Departamento de San Salvador**  
Dr. César Virgilio Miranda, Dr. Francisco Federico Reyes, don Luis L. Bustamante. Suplentes: Dr. Alfonso Aragón, Prof. Marcos Alemán.

**Departamento de Chalatenango**  
Propietarios: Proc. Crisóbal Escobar, don Víctor Vicente Durán, don Mariano Jago. Suplentes: Dr. Benjamín Escobar, don Carlos Alberto Santos.

**Departamento de Cuscatlán**  
Propietarios: Dr. Francisco Uriel Álvarez, don Manuel T. Torres, don Francisco Orellana Valdés. Suplentes: don Rodolfo R. Vaquero, don José María Coto Jerez.

**Departamento de La Paz**  
Propietarios: Dr. Alfonso Rizo, don Francisco Zaldivar, don Gerardo Sosa.

**Departamento de Cabañas**  
Propietarios: don Rodrigo Velasco, don Juan Carlos Bonilla, don Adrián Escoto. Suplentes: don Humberto Arala, don Daniel Aguilar.

**Departamento de San Vicente**  
Propietarios: Doctor Carlos Alberto Liévano, doctor Abel Vaquerano, doctor Lázaro Arévalo. Suplentes:

### SERAN REBAJADOS, EN PARTE, ...

Viene de la 1.ª pág.

El doctor Carlos Menéndez Castro preguntó a la concurrencia si estaba de acuerdo en que los importadores y beneficiadores de café devolvieran los tres colones y pico que ya habían rebajado al hacer algunas compras de la actual cosecha. Dieron explicaciones al respecto los señores Hill y Geoffroy, manifestando que esos fondos debían permanecer en poder de los importadores y beneficiadores, pues ellos habían pagado ya algunos lotes del grano a precios más elevados de los que se cotizan actualmente. De la misma opinión fue el doctor Magaña, de Abuchapán, agregando que el prefería que esos fondos quedaran en poder de los comerciantes y no del Gobierno. El mismo señor Magaña insinuó la idea de que el Gobierno bien puede balancear su presupuesto, introduciendo economías, de tal manera que los impuestos que se rebajaran al café, no entorpezcan la marcha del organismo gubernativo.

Hizo uso de la palabra don Julio Villatoro y dijo que si los caficultores no hubieran mal gastado sus dineros en lujos y cosas superfluas en Europa, habiendo, por el contrario, tenido la provisión de hacer un fondo de reserva cuando la situación era bonancible, hoy no se verían en los apuros y aflicciones de que se lamentan.

Se replicó al señor Villatoro haciéndole notar que no se deseaba oír historias; que tales argumentos serían mejor oídos por el elemento oficial y no en aquella asamblea.

Después de los debates, que, por cierto, revistieron gran interés, el doctor Francisco Lima leyó el Memorial que, momentos después, fue presentado al Presidente de la Nación y en el cual se aducen las razones por las que se pide la abolición de los impuestos con que se castiga el café.

Después de leído el Memorial fue firmado por todos los presentes que representaban, más o menos, las dos terceras partes de los productores del llamado «grano de oro». Acto seguido se inició el desfile hacia la residencia presidencial para poner en manos del doctor Romero Bosque el documento mencionado.

Recibió el mandatario a sus visitantes en el Salón Rojo. Eran tantos los cafetaleros que, a pesar de la amplitud del local, éste no era suficiente para alojarlos a todos. Algunos tuvieron que permanecer alejados.

Iniciada la plática hacia el asunto objeto de la entrevista, el doctor Romero Bosque, con su afabilidad acostumbrada, expresa a los señores del café que ya sabe a que llegaban; que el asunto, por lo complejo y difícil, demandaba estudio; que, por cierto no era posible suprimir en su totalidad los impuestos del café, pues estando en vigencia el actual Presupuesto, calculando esos ingresos, produciría, inevitablemente, esa supresión, fuertes desórdenes en la administración pública. Ofreció el doctor Romero Bosque, sin embargo, quitar el impuesto Vides, o sean setenta y cinco centavos oro sobre 100 kilos de café que pasen por los puertos del país.

La entrevista con el Presidente fue larga, ofreciendo éste, por último, tener consejo extraordinario con sus ministros para, con ellos, resolver si aún se podían recortar más los impuestos al mencionado grano.

Los caficultores salvadoreños, al aceptar la pequeña rebaja en los impuestos, destinarán cincuenta centavos por cada quintal que se exporte para la Sociedad Defensa del Café, la que según se ha dicho, promoverá la formación de una Cooperativa con personería jurídica.

Se ve, pues, que esta vez, la adversidad ha unido a los caficultores, que por fin han logrado llegar a entenderse; que hoy en adelante seguirán un sólo camino, estudiando la manera de no estar bajo el tutelaje de Compañías de transporte y embarques extranjeras, que son al final las que consumen las ganancias de todos, que corriendo el tiempo pueden ellos, ya unidos, y con fondos gremiales, hacer su propio servicio de transportes en camiones y formar un nuevo Puerto, exclusivo a su servicio.

Los caficultores piensan reunirse por lo menos una vez por mes o nombrar sus representantes en Juntas mensuales, para llevar adelante todos sus proyectos, como propaganda del café salvadoreño en el exterior,

### LA MUNICIPALIDAD DE 1928-1929 Y DON JOS MEJIA

Habiendo ya sido electo el Alcalde que regirá los destinos de la ciudad en el próximo período edilicio, la capital tiene una perspectiva diferente de vida comunal.

La espectación pública espera las nuevas orientaciones que serán imprimidas al Gobierno Local, en consonancia con los anhelos populares del momento y el entusiasmo, capacidad y honradez de los electos.

Sin embargo la opinión pública debe apreciar con serenidad y justicia la obra a realizar por la nueva Municipalidad, cualquiera que sean sus resultados. La experiencia ha demostrado que son grandes los obstáculos y dificultades que, a pesar de las mejores intenciones, se colocan frente al desarrollo de una labor inteligente, sana y honrada en el seno de la Municipalidad.

A propósito queremos hacer algunas consideraciones sobre la personalidad de don José Mejía y su cooperación en el seno de la Corporación Municipal, que acaba de finalizar su período.

La Municipalidad que ha estado funcionando, fué el resultado innegable de la voluntad popular. Los elementos que la integraban gozaban de prestigio, y la planilla que encabezaba el Dr. Francisco Antonio Romero formada por personas de todas las clases sociales, y algunos con capacidades para hacer buen gobierno, fué del agrado de la mayoría ciudadana. Desgraciadamente, la división y el espíritu de disociación germinó en el seno del grupo que apenas iniciaba sus funciones. Son de todos conocidos los resultados de ese mal. La Municipalidad se agitaba en disturbios internos, abandonando o postergando la resolución de los problemas que se presentaron a su consideración. La fuerza colectiva del grupo perdió empuje por la separación definitiva o temporal de algunos de sus miembros.

La lamentable pérdida de tiempo que ocasionaron estas reyertas intestinas, seguida del descuido culpable con que se vieron los intereses públicos, constituyeron el primer obstáculo a la buena marcha de la administración municipal.

El señor Mejía demostró la mayor cordura en medio de estas agitaciones. Siempre abogó por la concordia y buena voluntad que debían vincular a todo el Cuerpo Colegiado; sin embargo su voz y esfuerzos, se ahogaron en el caos de la política edilicia que reinaba.

A pesar de todo, algunos impulsos nobles y tendientes al mejoramiento de los gobernados, brotaron en el curso del período. A mediados del año antepasado, don José Mejía, en su carácter de regidor municipal, puso a la consideración de la Junta un plan completo de trabajo a realizar. En este plan se consideraban muchos aspectos de la vida municipal. Se proponía un sistema de percepción metódica de las fuertes sumas de impuestos que se adeudan hasta la vez al municipio. Se consideraba así mismo la reorganización administrativa de las oficinas municipales a base de eficiencia y economía. Por fin se proponían medidas de higiene, salubridad, reglamentación de ventas, incluyendo el problema de los

evitar muchas manos de comisionistas, que elevan los gastos del grano, hacer pedidos de herramientas en conjunto, sacos para exportación y otras muchas determinaciones que son de grandes ventajas para el gremio.

mercados, teniendo por finalidad su descongestiónamiento por medio de una adecuada distribución de los artículos expendidos en los locales existentes. Todo este proyecto estaba ideado para desarrollarlo siguiendo un orden cronológico; los meses que faltaban para terminar el año antepasado y los correspondientes al que acaba de pasar, estaban destinados en el plan, a ocuparse en una parte del desarrollo total.

Este ha sido el único programa de gobierno que se ha tratado de ensayar en la Municipalidad pasada. Si se hubiera llevado a la práctica, algún resultado bueno se hubiera obtenido. Tal vez no todo el proyecto hubiera pasado a la 8.ª pág. col. 5.ª.

### LO QUE HACE EL GOBIERNO

#### Profesores pensionados para hacer estudios pedagógicos en Chile

En el deseo de fomentar y proteger cuanto más sea posible la instrucción pública y aprovechando la bondadosa deferencia del Gobierno de la República de Chile, en admitir en sus centros docentes a estudiantes salvadoreños, el Ejecutivo acordó, con fecha 3 del actual, pensionar a los señores profesores don Manuel Luis Escamilla, don José Esteban Ibarra y don Luis Samuel Cáceres, para que hagan estudios sobre ampliaciones pedagógicas en las escuelas normales de la mencionada República hermana. En consecuencia, dichos profesores quedan comprometidos, por el hecho mismo de aceptar la pensión, a permanecer en aquel país con el objeto indicado, durante dos años por lo menos, y al regresar a El Salvador, concluidos sus estudios, a servir al Gobierno durante diez años en el desempeño de los empleos que les confiera en el Ramo respectivo. Los expresados señores tendrán derecho a que les sea reconocido por el Gobierno el valor del pasaje de ida hasta la ciudad de Santiago, y oportunamente a que se les den pasajes de regreso a El Salvador. Se hace constar también, que dichos señores comenzarán a gozar de las pensiones correspondientes, desde el día en que hagan su ingreso a la ciudad de Valparaíso.

### NOTA DE DUELO

Don Abraham Ramírez Peña

El miércoles al mediar es día dejó de existir en esta capital don Abraham Ramírez Peña.

El señor Ramírez Peña, que durante largos años estuvo al servicio del Gobierno, desempeñando con todo acierto la Oficialía Mayor del Ministerio de Relaciones Exteriores, fue una persona que se hizo estimar por sus dotes de caballerosidad y honradez.

Lo que más habla en favor del desaparecido es el hecho de que siendo hijo de padres humildes y sumamente pobres, logró por su inteligencia y laboriosidad, colocarse en ventajosa posición tanto en el mundo social como en el intelectual.

Muchas de las generaciones de nuestros escritores y aún algunas de España y América, han leído las páginas de "Cloto", la novela de costumbres regionales en donde Ramírez Peña puso toda su alma de artista y cincelador de belleza. Todos los que hayan deleitado con esa obra, recordarán a Cloto, la bella protagonista y a su amante Chuzo, uno de los tipos del hampa sansalvadoreña.

Hace algunos años el señor Ramírez Peña fue nombrado Cónsul de El Salvador en Nueva Orleans. Fue en esta ciudad donde perdió la vista retornando luego al suelo patrio, para pasar los últimos días de su existencia en medio de las atenciones y los solícitos cuidados de sus familiares.

Para el enterramiento de los restos que se verificó ayer a las 4 de la tarde, circularon dos esquelas suscritas por la familia doliente y por el Ministro de Relaciones Exteriores.

Al consignar la presente nota, enviamos nuestra condolencia a las señoras María, Margarita y Amanda Ramírez Peña, doña Luz de Mejía y don Salvador Ramírez Peña.

La base de la felicidad es la salud. Sin ella es imposible la dicha. La base de la salud es la sangre, porque la sangre es la vida.

El tratamiento vital es lo mejor para corregir la sangre. La regenera y la purifica.

En la Farmacia Centro Americana. Frente al Telégrafo.

### Notables Libros Acabados de Llegar:

- SIN NOVEDAD EN EL FRENTE (La obra más grandiosa de la época).
- LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS (otra gran novela sobre la guerra).
- RASPUTIN (El Diablo Sagrado).
- LA NOCHE ROJA (el trágico fin de la familia imperial rusa).
- LA REVOLUCION MEJICANA (Sus orígenes, sus hombres, su obra).
- EL AGUILA Y LA SERPIENTE (novela de la revolución mejicana).
- LA SOMBRA DEL CAUDILLO (sobre la revolución mejicana).
- Dr. Vachet (LA INQUIETUD SEXUAL).
- Jiménez de Usua (LIBERTAD DE AMAR; POLITICA, FIGURAS Y PAISAJES).
- Caballero Andaz (EL ANGEL DE LA TRAIACION: LA PLEGARIA DEL DESEO).
- Luis de Oteyoza (EL DIABLO BLANCO; VIVA EL REY).

### LIBRERIA CAMINOS

Frente al Parque Bolívar—Teléfono 9-6-7

## RECUERDOS de EL SALVADOR

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

# HOTEL QUETZAL

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

## CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Lláme por teléfono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

**Josefina Zelaya,**  
PROPIETARIA.

### El Teatro Colón

Presentará el domingo próximo, en función nocturna, una de las películas que con más cariño ha tratado la crítica norteamericana. Es una film de misterio, en la que trabajan sólo estrellas de la Paramount. Warner Oland, Guy Oliver, Florence Eldridge, Doris Hill, Gardner James y Frederic March, dan a esta enorme producción prestigio y esplendor.

## EL MISTERIOSO CRIMEN DEL ESTUDIO

titúlase esta film, que en su género es única, por las emociones que despierta y la sensación misteriosa que encierra.

Para el descubrimiento de este misterioso crimen que hubiera puesto en aprietos al mismo Sherlock Holmes, los mejores detectives practican activas diligencias, y cuando parece haberse descubierto una pista segura, el crimen se complica más. Y así, mientras el espectador va de una sensación a otra, sufriendo las emociones más fuertes, la pregunta salta a flor de labios.

¿Quién fué el autor del misterioso crimen del estudio?

No falte Ud. al Teatro Colón la noche del domingo, y habrá asistido a un espectáculo verdaderamente emocionante.

ANDRENIO

Viene de la 3a. pág.

LA DEFENSA DE LA RAZA

P  
U  
R  
G  
A  
N  
T  
E  
S  
C  
A  
N  
T  
E  
S




EN TODAS LAS FARMACIAS

paraba, como una flecha invisible, y llegaba al más fino y raro estremecimiento.

A veces, aquella misma sensibilidad, puesta en relación directa con un paisaje, alcanzaba igualmente grados de extraordinaria fineza; de ello son prueba elocuente las páginas que, "Andrenio" escribió después de algunos de sus viajes, y especialmente de su viaje a Italia.

Sin embargo, el panorama en que habitualmente posaba toda su atención era estrictamente intelectual. Su vocación literaria le guió hacia la crítica. Puede afirmarse que, en este sentido, era el sucesor de don Juan Valera, aunque superó considerablemente el autor de "Pepita Jiménez", unas veces en lo profundo de sus juicios y otras en la fecunda gracia del estilo.

Así como Valera tomó bajo su patrocinio a Rubén Darío y a la poesía "Rubéniana", cuando los versos del gran uicragüense parecían el colmo del atrevimiento y desataban las tempestades de la crítica, "Andrenio", hombre de antaño, más ligado a

Valera y a Clarín que a Ortega Gasset y a Eugenio d'Ors, fué, en todo momento, patrono de poetas vanguardistas y exégeta de la última hora. La juventud de hoy le debe eterna gratitud por el ánimo abierto y el amplio corazón que puso en alentarla y en acompañarla, pese a los años, que le iban y rindiendo, y pese a su temperamento, no muy bien avenido, aunque otra cosa fingiera, con la revolución del arte nuevo.

No es muy seguro que don Juan Valera comprendiese totalmente a Rubén; tampoco es absolutamente indudable que "Andrenio" lograra entender—donde decimos "entender", léase "amar"—a Giménez Caballero y a Bergamín, el joven. Pero iba adelante con el movimiento renovador, porque su liberalismo intelectual le impulsaba a ello.

Vivió durante algunos años en plena paradoja: él, hombre de izquierdas en el pensamiento, formaba parte de la Redacción de "La Epoca", órgano de la aristocracia conservadora y de las mi-

norías sociales. Con la doctrina política de "La Epoca" no estuvo conforme en ningún instante; pero en aquellas páginas hallaba el ambiente de su tiempo, y su espíritu se acomodaba gustoso al tono literario del viejo diario canovista.

Hasta que se superó a sí mismo. Entonces pasó a la acera de enfrente y dió libre salida a los más fervorosos anhelos de su espíritu.

Su labor periodística—críticas, comentarios, glosas, pequeños ensayos—es enorme, en cuanto a la cantidad. Por lo que hace a la calidad, podemos espigar en ella algunos centenares de páginas dignas de permanecer para siempre junto a los de los críticos más sagaces con que hayamos contado las letras españolas desde Gracián hasta nuestros días.

MAS ALLA, Lecturas, Aventuras, Bohemia, ediciones dominicales de grandes diarios y muchísimas otras publicaciones. Agencia General de Publicaciones. I. a. C. O., 60

Las sociedades civilizadas vienen desde tiempo inmemorial preocupándose en la defensa de la raza contra ciertas enfermedades contagiosas que tienden a degenerarla y destruirla.

Todos sus esfuerzos han acabado por orientarse en una de dos direcciones: o se persigue a las agencias de contagio poniéndolas fuera de la ley y desalojándolas de dondequiera que traten de sentar sus reales, o se reconoce su existencia como un mal social inevitable, pero sujeto a estricta reglamentación, que sirva en cierto modo de defensa o de seguro contra la propagación de enfermedades degenerativas.

Ninguno de los dos métodos ha sido suficientemente eficaz, pero es indudable que el segundo está destinado a dar buenos resultados cuando las gentes estén mejor enteradas sobre estas cosas.

Lo primero es educar. Los jóvenes deben conocer los peligros que corren; los medios de conjurarlos; la conveniencia de atacar en sus principios cualquier manifestación morbosa y el deber de ponerse al margen de toda oportunidad de contagiarse a otros.

La política del misterio, del ocultamiento y el silencio es contraproducente. Los males sociales y los males físicos se combaten encarándolos resueltamente, y mientras más pronto, mejor.

Casi todos los ciegos de nacimiento se habrían librado de su gran infortunio si a sus madres se les hubiese señalado oportunamente el peligro para ellas y para sus hijos y se les hubiese puesto en condiciones de conjurarlo. Centenares de intervenciones quirúrgicas a que tienen que someterse las mujeres podrían evitarse si se les mostrasen las consecuencias de descuidar su persona y menospreciar el tesoro de su salud.

Se cuentan por millares los hombres que antes de los cuarenta años mueren o se inutilizan para todo trabajo útil, víctimas de temeraria ignorancia.

Hay que ilustrarse y hay que ilustrar a los jóvenes sobre estas cosas. El llamado tesoro de la inocencia—las mas de las veces imaginario—tiene derecho a nuestros respetos y homenajes cuando se trate de un hecho real y no de una ficción acomodaticia. La ignorancia sobre nuestra naturaleza física, sus funciones y los peligros que le acechan, no puede conducir a la bienaventuranza sino al dolor y al infortunio aquí en la tierra.

Ningún método de defensa social e individual puede dar buenos resultados, si a las gentes no se les abren los ojos y se les despierta el sen-

tido de la responsabilidad de cada cual para consigo mismo y para con los demás.

Los hechos fundamentales de la vida deben enseñarse a todos. La verdad posee un maravilloso poder de fecundación, y el conocimiento es el mejor escudo de la salud del cuerpo y la salud del espíritu.

Cuando la guerra europea puso de manifiesto en todos los países beligerantes la enorme proporción de jóvenes de veinticinco o treinta años, utilizados para el servicio por sufrir o haber sufrido enfermedades evitables, las nuevas generaciones vieron ganada a su favor una batalla decisiva. Los gobiernos y los pueblos comprendieron que el ministerio y el ocultamiento de ciertas condiciones sociales, equivalían al lento suicidio de la raza, y la lucha por la enseñanza de la higiene y los necesarios elementos de fisiología entró en un período de resultados esplendorosos.

Porque la defensa contra las enfermedades evitables no puede ser eficaz mientras esté entregada únicamente a organizaciones burocráticas, que en el mejor de los casos se limitan a llenar fórmulas estereotipadas. La defensa verdadera de cada cual la hace el individuo que conoce los peligros y el modo de evitarlos. Cuando ese conocimiento sea del dominio de todos, la Sociedad estará en salvo.

MATUSALEN.

Sres. Comerciantes  
Sres. Profesionales  
Sres. Industriales

'San Comercio'

es una excelente Revista anunciadora de circulación gratuita.

Sus anuncios en ella serán siempre de los mejores resultados.

TELEFONO 8-9-3

No hay más que un camino para conseguir la dicha, y es la salud. Obtenga primero salud, y lo demás vendrá solo. Pero la salud perdida se recobra solo con Vital. Pregunte en la Farmacia Centro Americana, del Dr. Jorge E. Santos, Frente a la Central de Telégrafos.

EMPRESA CALCIUM

Alvarez, Alvarado y Compañía

SANTA ANA

Tenemos el gusto de avisar a nuestros favorecedores y al Público en General que desde ahora estamos en condiciones de servir prontamente los pedidos que se nos hagan de

CALCIUM MOLIDO

CALCIUM es a la vez abono y enmenda que da los mejores resultados para toda clase de cultivos:

Café, Caña, Zacate y Cereales

Hoy, que el café ha bajado enormemente de precio y que muchos Agricultores se verán en la imposibilidad de comprar abonos caros, NO POR ESO DEBEN DESCUIDAR LA ASISTENCIA DE SUS FINCAS.

Es tiempo de aplicar a sus fincas el

CALCIUM

CALCIUM es el más barato de los abonos.

CALCIUM es un producto nacional que no causa salida de dinero del País para el exterior, de manera que la compra de este abono no perjudica la balanza comercial del País.

CALCIUM prepara admirablemente las tierras para la aplicación de abonos completos más tarde, cuando se haya remediado el desequilibrio económico causado por la repentina baja del café.

Precio del quintal puesto en

|   |         |
|---|---------|
| El Plantel en Santa Ana   | ¢ 1.70  |
| En cualquiera estación de The Salvador Railway Ltd. Co.                   | .. 2.—  |
| En las estaciones de los Ferrocarriles Internacionales de Central America |         |
| Santa Lucía   | .. 1.80 |
| Cojutepeque   | .. 2.25 |
| Molinos   | .. 2.25 |
| San Vicente   | .. 2.27 |
| Tehuacán  | .. 2.27 |
| Zacatecoluca  | .. 2.29 |
| San Marcos Lempa  | .. 2.31 |
| Valle San Juan  | .. 2.31 |
| Jiquilisco  | .. 2.33 |
| Usulután  | .. 2.35 |
| Batres  | .. 2.35 |
| San Miguel  | .. 2.40 |
| San Sebastián Salitrillo  | C. 1.84 |
| Chalchuapa  | .. 1.86 |
| Atiquizaya  | .. 1.95 |
| Turío   | .. 1.95 |
| Ahuachapán  | .. 2.—  |

Abonen ahora sus fincas con Calcium

Alvarez, Alvarado & Cía.

Santa Ana Teléfono No. 17.

AHORA USAN



UNGÜENTO Balsámico ROSS



PARA CATARROS, RESFRIADOS, REUMATISMO, LESIONES MENORES, DOLORS MUSCULARES, Y PICADURAS DE INSECTOS.

## EXISTIO REALMENTE DON QUIJOTE?

Viene de la 3a. pág.

Había además por medio un rencor—según la tradición—y era, el enojo entre las dos familias, por haber matado los Alonso de Quijada a un paciente de Cervantes, cosa no comprobada, pero que tampoco hay motivos para rechazar el supuesto.

El caso es, que bien para acabar con estas rencillas, ya que por que el hermano de Catalina, teniente cura de la parroquia, viera en Cervantes algo extraordinario, Juan de Palacios que era hombre avisado y de mucha inteligencia, procuró con rencor a su tío y avivar la hoguera de los enamorados, para que la boda se llevase a efecto, como así fué.

## El temperamento agrio de Alonso de Quijada

Alonso de Quijada tenía un temperamento poco apropiado para soportar la estancia a su lado. Extremaba sus rigores estrambóticos especialmente con Cervantes a quien miraba todavía con despotismo. El poeta manco, soportó un cuanto tiempo la intemperancia del tío en la famosa casa de Esquivias, trabajando en aquel sencillo despacho, junto a la ventana, por donde el cura Pero Pérez, tiró un día al corral los libros de caballería que Don Quijote tenía, formando con ellos una hoguera, con el beneplácito de la sobriña, el ama y el barbero Maese Nicolás.

Una baja mesita, dos sillones, dos sillas, un bargueño y una arca, son todo el mueblaje de la habitación donde Cervantes escribió las primeras cuartillas de su célebre obra. Estancia fría, tétrica, con aspecto de celda carcelaria, viendo en el lado opuesto a la ventana, los anchos muros con sus barrotes de hierro, por donde Catalina de Palacios se asomaba a la calle durante sus amoríos...

Cervantes tuvo que ver allí su cárcel, poco aceptable al espíritu bohemio, enamorado, sediento de aventuras que poseía.

Y un día voló...

Era el mes de julio de 1604 cuando murió la negra de Cervantes, Doña Catalina. Se repartieron los bienes entre los dos hijos; Catalina y el cura Francisco. La mujer de Cervantes no era muy lista que digamos y consintió que el reparto, aunque en apariencia pareciera justo y hasta ella iba algo mejorada, todo lo contrario, porque resultaba luego con ciertas deudas a su hermano cura, y además renunciaba todos los bienes de la mejora en favor del referido hermano. Para cumplir esto, hipotecó, entre otras propiedades, el majuelo del camino de Sereña.

Cervantes autorizó con su presencia y su firma todo lo concertado, y seguidamente, lo mismo que hiciera el Alonso de Quijada de la obra universal, saliendo por la puerta falsa, armado caballero, sobre su rocín, salió él también en la mañana de julio, con grandísimo contento y alborozo, dejando a su mujer sola en la casa, ya que no se arriesgaba a compartir la vida errante de su marido.

## De cómo Cervantes no publicó su libro hasta la muerte de su tío

Todas estas fechas y datos históricos de la vida de Cervantes y sus familiares, van coincidiendo con muchos de los párrafos y las ideas de la obra inmortal. Desde el comienzo hasta el final, se ven trozos de vida de la familia Alonso de Quijada. En el protagonista, no sólo coincide la edad, el tipo y las costumbres, sino hasta el nombre y apellido de su tío.

«Frixaba la edad de nuestro hidalgo—dice la obra en su primer capítulo—en los cincuenta años; era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro; gran madrugador y amigo de la caza. Quiere decir que tenía el sobrenombre de «Quijada» o «Quesada», aunque por conjeturas verosímiles se deja entender que se llama «Quijano...»

Y por si era poco, Cervantes pone de nombre a este Quijada, Quesada o Quijano, nada menos que Alonso, también el de su señor tío. No le bastaba el retrato fiel que de sus locuras hacía, sino que lo bautiza con el mismo nombre y apellido, para que haya menos dudas en averiguarlo.

Su tío Alonso de Quijada, era el mismo Don Quijote; un tipo de hidalgo con lanza en astillero, con sus cincuenta años encima, y aficionado como nadie a los libros de caballería, con notorio olvido de la administración de su casa.

Hasta en un testamento que existe del tío de Cervantes, se ve al propio Don Quijote, cuando distribuye sus propiedades a la familia y servidumbre, con una fantasía extraordinaria—quijotesca—repartiendo sumas, que en realidad no tenía aunque estuviera en buena posición.

Y hay otro detalle de gran interés: el de que Cervantes no publicó su «Don Quijote de la Mancha» hasta que murió su tío Alonso de Quijada. Antes, no se atrevió, porque lo hubiera fomenado como una burla contra él, cosa que, ni le hubiera consentido su tío, ni Cervantes tenía interés en hacerlo. Prefirió esperar un poco tiempo, y en cuanto tuvo conocimiento de la muerte de su tío político,

## Presentación

En los cigarrillos

HAMIRA



es la presentación un distintivo que los hace inconfundibles. Su cajilla elegante y sobria su empaque interior de papel plateado y envoltorio exterior de fino papel glassine forman un compuesto que hace del

HAMIRA

"El cigarrillo aristocrático"

## Elixir Tono-Malárico

El mejor remedio contra el Paludismo.

## Elixir Tono-Malárico

Enemigo formidable del terrible mal.

## Elixir Tono-Malárico

El que asegura la dicha del Hogar.

## Elixir Tono-Malárico

El que devuelve la salud, la Vida.

## Elixir Tono-Malárico

El único medicamento radical

## Elixir Tono-Malárico

## En la "Farmacia Central"

Instit.

co, lanzó su primera edición en el año 1605, ya libre de trabas para hacerlo público.

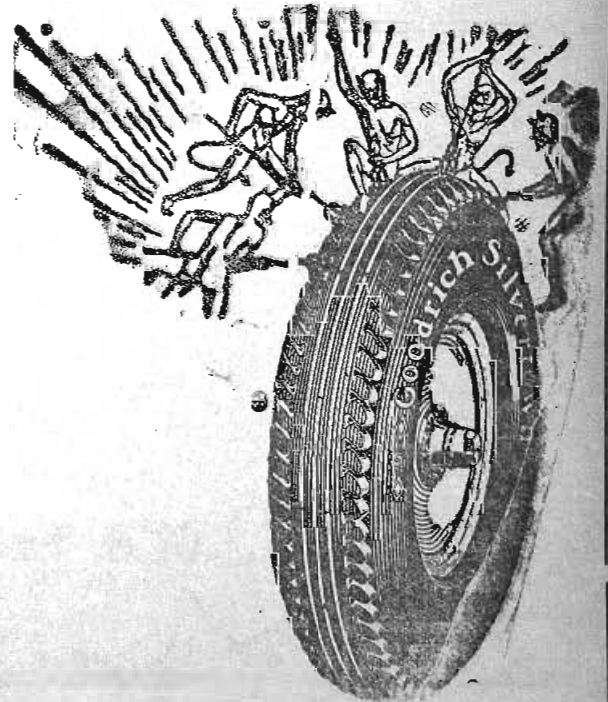
»«

Aquí tienes lector esta información sensacional hecha a fuerza de revolver viejos pergaminos y traducir una letra enrevesada. Como casa extraordinaria te diré también, que, resulta lamentable, que en el pueblo donde todo esto ocurrió y donde la casa de Cervantes y sus documentos se conservan, no hay todavía ni un simple busto junto a las escuelas públicas, que recuerden al poeta manco, Príncipe de los Ingenios...

## GOODRICH SILVERTOWN

LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES

Los objetos punzantes la comprimen... pero no la penetran!



Cómprela y sera su LLANTA preferida.

Super  
Kilometraje  
Super  
Resistencia  
Super  
funcionamiento

CASA MUGDAN  
FREUND & Cía.

### Gran Almacén

Acabamos de recibir crespón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crespón de ojos en todo color para balle; Castmir Inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; drill de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; drill de lino en colores para señora, de café y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.90 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

### FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.  
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "AFRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endureceren poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

Alt. p. 1135

### Dr. Vidal S. López

A B O G A D O

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6ª Calle Oriente N° 2.

### Diversiones para Hoy, Viernes

#### TEATRO PRINCIPAL

Matinee a las 6 p. m. especial. Viernes alegre. Solo comedias de la acreditada Casa «Pathé». A reír!

Noche, a las 9 p. m., extraordinaria. Gleen Tyron, en la regocijante comedia «Rapique de tacones».

#### TEATRO COLON

Matinee a las 6 p. m. especial. William Powell y Louise Brooks en la cinta detectivesca «El crimen de la canaria».

A las 9 p. m. especial. El actor de las mujeres, Rodolfo Valentino, en «El joven Rajah».

We sale any MAGAZINE in English

Agencia General de Publicaciones

la. C. O., 30 San Salvador

### VIDA SOCIAL

#### Cumpleaños

Doña Mercedes Párraga de Domínguez cumple años hoy.

Igual suceso celebra doña Cordelia Guirola de Morán.

#### Nacimientos

María Hortensia se llamará una niña que ha llegado al hogar de los esposos don Humberto Serrano y doña Rosalía González de Serrano.

#### Para Occidente

Don Ricardo Castillo h. fué para Sonsonate.

Don Pedro Antonio Mixco partió para San Julián.

La señoritas Blanca y Aminta Rodríguez siguieron para Santa Ana.

Don Alonso M. Sánchez partió para Sonsonate.

#### Para Oriente

Los señores Juan Gálvez y Julio Chávez partieron para Zacatecoluca.

Fuése para la misma ciudad don Francisco M. Cativo.

#### De Occidente

Don Víctor Manuel Márquez llegó de Sonsonate.

De la misma ciudad ingresó don Abel Olivares.

Don Agustín Alfaro Morán ingresó de Ahunchapán.

#### Enfermos

Segue mejor de su enfermedad doña Esperanza Gamboa de Llerens.

El ingeniero Jacinto Castellanos Palomo se halla restablecido de sus dolencias.

Doña Augusta Bouineau de Casanova se encuentra gravemente enferma.

#### Viajeros

Salió rumbo a Puerto Barrios, en asuntos de negocios, don Arturo Caminos.

#### Diplomático que nos visita

Tuvimos el placer de recibir, la visita del doctor Ramón López Jiménez, del personal diplomático de la Legación de El Salvador en París, quien ha llegado recientemente, en vías de vacaciones.

Inglés, Español, Telefonía y Telegrafía

Profesor especializado en estas materias da clases a domicilio

Telegrafía, en sistemas Morse y Continental. Informes: Avenida Cuscatancingo No 76.

English, Spanish, Telephony and Telegraphy. Lessons in telegraphy are given in Continental and Morse codes. Become radio and telegraph operator in six months. Become native wit Spanish.

Ben Borreritos Z.

Cuscatancingo A venue, No 76.

### LA MUNICIPALIDAD DE

do realizable; pero siempre representa un esfuerzo honrado que seguramente habrá cristalizado en algunas obras de positiva utilidad.

A don José Mejía debe San Salvador los primeros trabajos serios y prácticos tendientes a la resolución del problema de la vivienda barata o higiénica. El fué quien propuso la construcción y sostenimiento del mesón municipal, con planos estudiados y elaborados por el mismo señor Mejía. Este proyecto fué aprobado por la Corporación Municipal y se autorizó una suma de dinero para la realización de la obra. Se principiaron trabajos de nivelación en un terreno municipal situado en la Garita, y que fué destinado para la construcción del primer mesón municipal levantado en la República, y la obra se daba como un hecho consumado. Desgraciadamente, al pedir la autorización que la ley exige para todo gasto mayor de cien colones, el Ejecutivo denegó la autorización, basándose en un informe desfavorable de la Contaduría Municipal. La Ley del Ramo Municipal, que ya no responde a las exigencias actuales de las ciudades, ha sido otro obstáculo fuerte e infranqueable a las mejores disposiciones y deseos de los bienintencionados.

Ultimamente, a moción del mismo señor Mejía, se ha creado, bajo los auspicios de la Municipalidad, una Junta de Vecinos con el objeto de estudiar y poner en práctica un proyecto que realice la aspiración popular de la vivienda barata, moral e higiénica. La Junta ya ha tenido varias sesiones y ojalá fructifique esa semilla sembrada en el corazón de la Municipalidad.

Se ha tratado por el mismo regidor Mejía el asunto sanitario de nuestro pueblo de manera activa, y poniéndose en contacto con las necesidades higiénicas de las gentes. Convocó a varios médicos para estudiar la manera de disminuir la mortalidad en las barriadas, y se llegó en dicha junta a conclusiones que pueden servir de base para una campaña emprendida en ese sentido.

Todos los esfuerzos de don José Mejía, en pro de una sana labor municipal, fueron casi desconocidos del público, porque en su modestia y humildad, nunca se pagó de bombos ficticios con el fin de fabricarse reputaciones de oropel.

En resumen: La Municipalidad que acaba de entrar a fungir, está integrada por elementos sanos, honrados y entusiastas, y se espera mucho de su actuación. La Municipalidad pasada, tropezó con graves obstáculos para laborar; éstos, provinieron

de la desorganización del grupo edilicio, y de vacíos y absurdos contenidos en la Ley Municipal. La nueva Corporación puede evitar lo primero con solo hacer a un lado el espíritu vanidoso o las envidias y rencillas que pudieren surgir entre sus miembros, y lo segundo pidiendo a la Asamblea Nacional la reforma justa de la Ley en el sentido más conveniente a los intereses generales. Don José Mejía ha sido un elemento honrado en la pasada Municipalidad, habiendo actuado con honradez y decisión en la medida de sus fuerzas, y en consecuencia estr en aptitudes de conocer los vacíos y deficiencias de la Ley del Ramo Municipal, así como las necesidades de los Municipios. Es pues un elemento capaz de trabajar en el sentido del progreso general en la próxima Asamblea Nacional, y habiendo sido postulada su candidatura en unión de la de los señores doctor Emeterio Oscar Salazar y don Francisco Morán, sería conveniente que el mismo partido que apoyó al doctor Vidal Severo López, apoyase esta planilla para diputados por el Departamento de San Salvador, pues sería como un complemento al triunfo que con gala de civismo acaban de alcanzar.

DAVID RUIZ.

ESTACION RADIO DIFUSORA R. U. S.

Concierto para esta noche

Ejecutará hoy, desde las ocho en adelante, el Cuarteto Clásico, con el siguiente:

PROGRAMA:

19—"Alegres Cazadores", marcha.

29—"Hugonotes", selección.

39—"Viaje de Novios", característica.

49—"Conchita", vals español.

59—"Fuego en el Campo", intermezzo.

69—"Roll'En girls", fox-trot.

POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA"

para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Porqueno esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos
- 4.- Por que la empresa es del país

Por correo, telégrafo y teléfono es solicitada constantemente PARADOLINA.

sús, próximo a la iglesia del Nazareno, donde se supone que existen los restos de Cortés.

El gobierno tiene noticias de que Pignatelli vendió el archivo real que está en Estados Unidos.

El gobierno posee los archivos de propiedad nacional los cuales no puede poseer Pignatelli. Se cree que la orden de deportación será cumplida mañana.

Por fin contrajeron matrimonio Humberto de Saboya y María Josefa de Flandes

Roma, 8.—Se efectuó el matrimonio de Humberto y María Josefa.

Ha sido firmado un tratado de arbitraje entre España y el Perú

Madrid, 8.—El gobierno ha comunicado oficialmente que firmó en Lima un tratado de arbitraje entre España y el Perú. Tratados análogos han sido firmados entre España y varias repúblicas sudamericanas, estableciendo en el artículo tercero que en caso de diferencias, serán sometidas al arbitraje del Papa, y que si éste no acepta podrá designar a una persona idónea que lo represente, delegando en la misma la solución arbitral. El gobierno español considera éstos tratados como una de las mayores y más ventajosas muestras recíprocas de su labor hispanoamericanista.

Camioneta que vuela, se des-tripa y se incendia

Los pasajeros sufren golpes

El martes a las 8 de la noche, una camioneta que corría sobre la carretera que de esta capital conduce a la vecina población de San Juan Talpa, volcó a la altura del lugar denominado «Cupinco».

Culparte de la voltereta fué el chofer Rubén Castro quien hacía correr el vehículo a extrema velocidad.

En la camioneta viajaba su dueño don Isaac Argueta, con otros pasajeros. Tanto este como los señores Francisco Piche, Francisca Mena y una joven de nombre Angela, resultaron con golpes de alguna consideración.

El señor Argueta se ha presentado a las autoridades pidiendo la captura del chofer Castro, para que éste le pague los daños sufridos por su vehículo. Porque éste no solamente se volcó sino que además se incendió casi en su totalidad.

### Cerveza Pilsener

Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia.

### OPOPEPTOL

Es sinónimo de digestión perfecta

CARLO ERBA  
SOCIEDAD ANONIMA  
MILAN

VIDA LITERATURA A  
VICTOR ANNICHIARICO

Avenida Sur, No. 30. Costado Poniente del Palacio Nacional

### El Opopeptol "ERBA"

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, acúlia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anaclorhidria y hipoclorhía simple y sintomática (de anemia perniciosa, de enfermedades graves de otros órganos, máxime en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del piloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

### El Opopeptol "ERBA"

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas desleídas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licores o vinos alcohólicos.

### El Teatro Principal

Fiel a su programa de dar sólo FILMS de verdadero arte, que despierten en el público el culto por lo bello, ofrece para el próximo domingo, por la noche, una grandiosa producción, verdadera joya del arte cinematográfico actual, en la cual la bellísima artista francesa, Lily Damita, tiene a su cargo el rol principal.

### La Mariposa de Oro

titúlase esta grandiosa producción francesa, en la que secunda a la talentosa estrella el gran actor Nils Aster.

La Mariposa de Oro está basada en un original y bello argumento, y tiene por escenarios los más lujosos cabarets de París, la gran urbe francesa.

Lujo, Belleza, Arte, dan a esta gloriosa film el más alto prestigio. No falte Ud. al Principal el domingo por la noche, y se convencerá.

No lo olvide: todo esto, lo podrá admirar en

### La Mariposa de Oro



PATRIA
Director: Roberto Masferrer
Editor y Proprietario: Jose Hernal
Administración: Calle Delgado No 84
Teléfono No 2-5-8

BELLEZA FEMENINA

CREMA DE LIMON PARA BLANQUEAR

Las cremas de limón para blanquear se cuentan entre las preparaciones más inocuas para el cutis y que mejor resultados dan en casos no persistentes de oscurecimiento del cutis por efecto del sol y del viento o pecas temporales.

Por lo regular, las preparaciones para blanquear contienen substancias cáusticas, ácidos o álcalis que queman la piel, la descaman y secan. Se busca siempre ese efecto para conseguir que la piel se renueve; pero un cutis delicado no siempre resiste este tratamiento; a veces se irrita y presenta erupciones de más o menos mal carácter, que, de cualquiera manera, son menos tolerables que las manchas o piel morena.

Por tanto, recomendamos a nuestras lectoras mucha prudencia en el empleo de esos cosméticos, ya se trate de cremas o lociones para blanquear, sobre todo de éstas últimas que, por no tener en su composición una grasa que atenúe sus efectos, resultan doblemente peligrosas.

Hay, sin embargo, ácidos de acción suave que, si bien van descolorando poco a poco

la piel y usados con demasiada frecuencia la quemam y descaman, pueden usarse sin temor a provocar erupciones; entre ellos se cuentan el ácido del limón o cítrico y el láctico. Pero conviene echar mano a ellos en su estado natural de jugo de limón y leche agria. De esta manera se encuentran mezclados con substancias que suavizan su efecto cáustico.

La crema de limón, ya sea para blanquear el cutis manchado o como simple crema para limpiar la cara por las noches, puede ser usada sin temor por el cutis más fino. La receta para su preparación ha sido proporcionada otra vez en esta columna, pero hoy la repetimos a instancias de una lectora: una onza de manteca de cacao, una onza de spermaceti, tres onzas de aceite de almendras dulces, una onza de glicerina y dos onzas de jugo de limón colado. Mézclense al fuego los dos primeros ingredientes y, al retirar la vasija del fuego, mézclesele el aceite, la glicerina y, por último, el limón. Bátase fuertemente la crema hasta hacerla parecer espumosa y envásese en botec de porcelana.

Estadística curiosa

Tres mil millonarios!

La calle más rica del mundo había necesariamente de encontrarse en los Estados Unidos. Es la "Park Avenue", de Nueva York. En ella viven, en números redondos, 3,000 millonarios, de los 4,000 con que Nueva York cuenta y de los 15,000 que viven en toda Norteamérica. Los habitantes de esta calle—única en su género—gastan anualmente 280 millones de dólares.

Esta enorme cifra se descompone de la siguiente manera: 85 millones para pagar las cuentas de las modistas, 18 millones para saldar las de los sastres, 48 millones para alquileres de casas, muebles y servidumbre, 32 millones para alimentación, otros 20 para la adquisición de joyas, 16 millones para automóviles, conductores, cocheros, gasolina, etc., ocho millones para perfumería, otros siete para deportes cinco para flores y bombones, y otros cinco, finalmente, para las obras de beneficencia.

Y—sin embargo—estos millonarios no viven en casas propias, ni siquiera en pisos de su propiedad. Habitan en pisos alquilados, y sus propietarios son especuladores de terrenos, que han concebido la idea de construir esa avenida magnífica. Si cada uno de estos millonarios quisiera vivir en una casa propia, sería necesario construir 3,000 palacios. Por dinero, seguramente, no quedaría; pero ¿dónde encontrar el terreno suficiente para construirlos?

La "Park Avenue" se extiende desde la calle 46 a la 96, y no tiene en cada acera más de 50 manzanas de casas. Cada manzana tiene, a su vez, 12 o 15 construcciones. Algunos árboles y media docena de bancos de piedra son los únicos adornos de esta calle que está habitada por los Cresos del Nuevo Mundo.

Cada uno de éstos habita en una casa de aspecto, es verdad, no muy ostentoso, pero cuyo interior está llano de espléndidos tesoros artísticos y enorme riqueza oculta. En algunos de estos hogares hay cuartos de baño, contruidos enteramente de jaspe, con aplicaciones de oro, que han costado más de cien mil pesos.

Por término medio, el alquiler anual de uno de estos pisos de millonarios es de quinientos a seiscientos mil pesos. No hay que decir que en cada uno de ellos hay un "bar" secreto, en el cual hay almacenada gran cantidad de vinos y licores, al abrigo de todos los registros de los agentes de la ley seca, y cuya existencia sólo conoce el inquilino.

Examen Médico del Personal Docente

Se avisa al Profesorado que desde el martes 7 de los corrientes se practicarán en el Servicio Médico-Escolar de esta Dirección, los exámenes médicos previos al ejercicio del magisterio durante el presente año. Los profesores departamentales serán examinados en las Delegaciones Sanitarias de las respectivas cabeceras.

San Salvador: enero de 1930. LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

CAFIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando se haya remediado el desequilibrio económico causado por la repentina rebaja del Café.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR
SERVICIO ELECTRICO
LUZ
CALEFACCION
HIELO CRISTAL
FUERZA
APARTADO 186
TELEFONOS 81 y 674

Información Util

ENERO, 1930
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
Beato Gonzalo de Amarante, obispo y Santos Nicanor, obispo y Juan el Bueno, obispo.

DE MAÑANA
Santos Huguito, papa y mártir, Luciano, presbítero, FARMACIAS DE TURNO

DE 5 de diciembre al 11 de enero
Santos, Lourdes y La Unión.

FARMACIAS. TELEFONOS.
128. Alvarado, 545. San Luis, 1250.
Indoncia, 1204. Americana, 3. Ciudad de México, Central, 25. Latina, 201. Americana 1175. La Salud, 182.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA.
Hospital de Concepción, Caseros, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. de Alencastro, en la casa No 65 de la Avenida Norte.

HOSPITAL ROSALES
Calle Cardán, horas de visita los días lunes, martes y jueves de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. días restantes solamente de 2 a 4 p. m.

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA
Teléfono No. 348

FRED OLSEN LINE

Table with columns: SALIDA DE BARCOS, RUMBO SUR, EN ACAJUJULA, EN EL CANAL. Lists ship names like M/S Abraham Lincoln, M/S Benjamin Franklin, etc.

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA
Teléfono No. 348

NAVIGAZIONE LIBERA TRIESTINA, S.A.

LINA ITALIANA DIRETTA
SALIDAS MENSUALES PARA CALIFORNIA Y EUROPA

La Motonave RIALTO de 10.000 Toneladas
Con rumbo al Sur y Europa

Tocará Acajutla y La Libertad aproximadamente el 7 y 8 de febrero respectivamente

Directo para Colón, y de allí sin otra escala hasta Marsella, Génova, Nápoles, Venecia y Trieste, aceptando para estos puertos carga y pasajeros

La travesía de La Libertad hasta Marsella sin trasbordo se hace en 24 días.

El valor del pasaje en primera hasta Marsella (Francia) o Génova (Italia) es de 225 dólares

SERVICIO LATINO PARA LOS LATINOS.
ERNESTO W. MAURI, Agente General.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A Presión Hidráulica

los más afamados LA PIEDRA LISA Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.
Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

¡RECUERDELO SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS y después

LOS OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos

PARA USTED

Agencia General de Publicaciones

1a. Calle Oriente, No. 80 Lucio Oliv, frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica Venus, es superior y más barato.

Servicio de Vapores de la UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

Table with columns: SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR. Lists destinations like SAN JOSE, SARAMACCA, SAN MATEO, SURINAME and departure dates.

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Table with columns: Salidas para Nueva Orleans, Salidas para Nueva York. Lists ship names like ABANGAREZ, COPPENAME and departure dates.

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR
San Salvador, Enero 8, 1930

E. A. OSBORNE, Agente General.
Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. — Teléfono 12-92. — Apartado No 4

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION
NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

SAN SALVADOR - CUTUCO

Table with columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS. Shows train schedules between San Salvador and Cutuco.

SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table with columns: Mixto diario, Pasajeros Lunes Jueves, ESTACIONES, Pasajeros Martes Sábado, Mixto diario. Shows train schedules between San Salvador and Puerto Barrios.

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Aluachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.



## ¿ES USTED NOBLE? ANDRENIO SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

¿EN QUE CONSISTE LA SUPERIORIDAD?

(Ideas de FRANK CRANE.)

III.—A las personas Supiores les gusta servir. El vulgar gusta de ser servido. La dama que debe llamar a la doncella para que cruce la habitación y le traiga su abrigo, el caballero cuya alma se ensancha cuando el sirviente le entrega su sombrero y su bastón, no son raros; sus gustos son los de las masas, son gustos ordinarios. Aun el rústico más común le gusta que le laven los pies; el Hijo de Dios lavó los pies de sus discípulos.

Este instinto de servicio, esta alegría innata de hacer algo en beneficio de otros, es el corazón mismo de la corteza, de lo que llamamos buena educación. Aparece de manifiesto en las pequeñas atenciones, tales como ceder el asiento a una señora en el tranvía, levantar y consolar al niño que ha tropezado, escuchar cortesmente al que nos habla, y en todo el aire de deferencia y de respeto que distingue al caballero.

## ¿Existió Realmente don Quijote?

Por VALENTIN FERNANDEZ DE CUEVAS.

Fantasía y realidad

Todos los grandes escritores, al crear los tipos de sus novelas, suelen emplear cierta fantasía para transfigurarlos, ya que llevados de la vida real a las cuartillas, tal y como son, resultarían pobres en todos los conceptos. Pero siempre salen a relucir los personajes en uno y otro pueblo como muestra de que existieron o existen realmente. El escritor no crea. Lo que hace es fantasear la realidad para embellecerla y adaptarla a la idea que quiere desarrollar.

¿Haría esto Cervantes con los tipos del Quijote?

## Existencia de la familia Alonso de Quijada

En otras ocasiones hemos escrito sobre la existencia real de Doña Dulcinea, la doncella de quien Don Quijote estaba enamorado. Pero no se ha hablado de los demás personajes y menos del protagonista de la obra, Alonso de Quijada o Don Quijote. Y en cambio, hay muchos más datos sobre este tipo del libro de Cervantes, que sobre Doña Dulcinea. Lo hemos comprobado en uno de nuestros viajes al pueblo de Esquivias (Toledo). Hemos visto documentos interesantísimos, en que se demuestra la coincidencia de hechos y nombres reales, con los que Cervantes hizo célebre su obra maravillosa.

En el Ayuntamiento de dicho pueblo, figuran escrituras de la familia Alonso de Quijada Salazar, en donación de propiedades a familiares y servidumbre. Y en la parroquia hemos visto actas de haber actuado como testigos de casamientos y otras ceremonias religiosas, lo cual prueba bien a las claras, la existencia de la familia Alonso de Quijada cuyas firmas se ven al pie de tan preciados documentos, lo mismo que la del teniente cura Juan de Palacios—el cura Pero Pérez que sale en el Quijote—todo por el orden cronológico que la iglesia acostumbra a llevar en sus libros parroquiales.

## Acta de casamiento de Cervantes con la sobrina de Alonso de Quijada

En un libro apergaminado, por cierto, manchado en la página donde consta el casamiento de Cervantes, encontramos entre otras, el acta referente al Príncipe de los Ingenios, tan lacónica como todas ellas.

Dice así:

«Año 1584. En 12 de Diciembre, el reverendo señor Juan de Palacios, teniente, desposó a los señores Miguel Cervantes vecino de Madrid y Doña Catalina de Palacios vecina de Esquivias. Testigos, Rodrigo Mexia, Diego Escribano y Francisco Marcos».

Lo firma y rubrica Doctor Escribano.

Esta señorita de Esquivias casada con Cervantes, se llamaba Catalina de Palacios Salazar y Valmediana, era sobrina de Alonso de Quijada y Salazar, y hermana del teniente cura de la parroquia, Juan de Palacios, cuya firma se ve también al pie de numerosas actas matrimoniales de aquella época.

## Alonso de Quijada se oponía a la boda de su sobrina con Cervantes

Conviene hacer un poco de historia sobre los amores de Cervantes con Catalina de Palacios Salazar y Valmediana. La muchacha, si no era una gran belleza, por lo menos gozaba de cierto predicamento en el pueblo, por la situación económica de su tío.

Cervantes debió ver tras la verja de los Alonso de Quijada, la sencillez subyugadora de la muchacha, y como buen romántico, dió más importancia a estas cualidades humildes, que a las fastuosas y frívolas que otras mujeres ostentaban.

Y una tarde, cuando el cielo se teñía de rojo, Cervantes pasó ante la ventana que da a la calle, y se prendió de la chiquilla.

Pero Alonso de Quijada se oponía a los amores de su sobrina con aquel «poetilla» romántico, creyendo que iba guiado por el interés más que por el amor.

Pasa a la 7a. pág. col 1a.

Por MANUEL AZNAR.

Ha muerto Eduardo Gómez de Baquero. El mundo literario de habla española le conocía más por el pseudónimo de «Andrenio». Pero «Andrenio» sigue viviendo. Eduardo Gómez de Baquero era la encarnación de «Andrenio», su cuerpo, su envoltura carnal y perecedera. El alma estaba en el pseudónimo, y en la obra intelectual que ese nombre representaba. Iba a cumplir los sesenta y cuatro años cuando le ha sorprendido la muerte. Los primeros fríos madrileños han dejado a España sin uno de los críticos más vivaces y más comprensivos que tuvo jamás nuestra literatura.

Hace tiempo que estaba delicado; padecía todos esos males sutiles e indefinibles que trae consigo la vejez—«Andrenio» fué prematuramente viejo—y que en un instante fatal adquieren formas y caracteres fulminantes. Las letras españolas llorarán largamente la muerte de Eduardo Gómez de Baquero, y sólo han de encontrar compensación a tan amarga desventura en el reposo y estudio de las páginas con que este noble y elevado ingenio enriqueció la cultura de España.

Hace años, un fino comentarista dijo de «Andrenio» que era el mejor «Baedeker» de la literatura. Con lo cual suscitó la iracundia de los muchos admiradores que seguían al celebrado crítico y mortificó la susceptibilidad del propio Baquero. Sin embargo, el comentarista no dejaba de tener razón. Y en otro ambiente, menos apasionado y rencoroso que el de las tertulias de Madrid, el juicio hubiera encontrado risueña acogida.

«Andrenio» fué, en efecto, el más autorizado y exacto guía de lectores que pueda nadie imaginar. Seguía con ánimo alerta el movimiento literario del mundo entero: conocía todas las fluctuaciones del mercado de la literatura; suministraba en toda ocasión el dato seguro, la cita exacta, y no había libro o librito salido de las prensas alemanas, francesas, italianas o inglesas sobre el que no tuviese «Andrenio» alguna noticia interesante.

Para recorrer con paso cierto los catálogos de las librerías, igual que recorremos las viejas ciudades con ayuda del guía experto y concienzudo, ningún «ciceroneo» más diestro, simpático y cabal que «Andrenio», a cuya mirada no hubo página sugestiva que se ocultara, ni rincón de un libro que permaneciera escondido.

Los libros eran su amor supremo: solía acariciarlos igual que si la piel de la encuadernación tuviera vida auténtica y fuese de una mujer amorosa. Al contacto de los libros, la sensibilidad agudísima de «Andrenio» se disipaba a la 6a. pag. col. 3a.

## ENTRE AMIGAS

—Te has fijado en que al presente el cutis de las mujeres es blanco, terso y lleno de juventud y de salud?

—Efectivamente he notado eso.

—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?

—Que parecen bombones entre encajes; algunos de ellos se podrían tomar por bebés animados, con una carita de cera, escapados de las vitrinas de las casas de modas.

—¿Sabes a que se debe todo eso? Al jabón Dr. REBUER, que es una verdadera maravilla para embellecer el cutis.

De aquí que se hayan acabado los rostros añosos.

## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Por ERICH MARIA REMARQUE

Seguramente es este el libro más formidable que se ha escrito en los diez años que siguieron a la gran guerra

GUSTAVO RUIZ,  
Cónsul de El Salvador  
en Buenos Aires

Pero observo que Kaczinsky se encasqueta la gorra, y le pregunto:

—¿Adónde vas, Kaczinsky?

—Voy a ver si, efectivamente, no hay nada por ahí.

El artillero se ríe, burlón:

—Mira, mira lo que quieras. Cuando vuelva cuidado no te derrengue tanto peso.

Nos acostamos, desencantados. Se piensa en si debemos morder un poco las raciones «de hierro», que no deben tocarse sin orden superior. Pero eso nos parece demasiado peligroso. Se intenta poder dormir un poco.

Kropp rompe en dos un pitillo y me da una mitad. Tjaden habla del plato típico de su región: judías gordas con tocino. Dice que se hace mal en prepararlas sin poner ajedrea en el guiso. Pero, ante todo, hay que cocerlo todo junto. Y ¡por Dios!—no cocer por separado las patatas, las judías y el tocino.

Alguien rezonga, rabioso:

—A ese Tjaden le voy a hacer ajedrea si no se calla inmediatamente.

Luego, todo queda en silencio en el gran dormitorio. Sólo algunas bujías chisporrotean, metidas en cuellos de botellas; y, de vez en cuando, escupe el artillero.

Ya estamos medio dormidos cuando se abre de par en par la puerta y reaparece Kaczinsky. Me parece un sueño: trae dos grandes panes bajo el brazo y en la mano un saco ensangrentado, con carne de caballo.

Al artillero se le cae la pipa de la boca. Toma el pan, y dice:

—Es pan, verdaderamente, y tierno.

Kaczinsky no dice nada. Tiene pan; lo demás no importa. Creo que si le dejasen abandonado en el desierto encontraría, al cabo de una hora, alguna cena de dátiles, carne asada y vino.

Dice secamente a Haie:

—Haz unas astillas.

Saca luego una sartén de debajo de la guerra, y del bolsillo un cucurucho de sal y hasta un trozo de manteca. Kaczinsky piensa en todo. Haie enciende lumbre en el suelo. En la sala vacía de la fábrica crepita la leña. Nos marchamos de los jergones.

El artillero titubea. Piensa si debe hacer elogios de Kaczinsky para sacar él también algo de provecho. Pero Kaczinsky ni siquiera le mira, como si fuese para él un poco de aire. Hasta que el artillero se marcha, blasfemando.

Kaczinsky sabe el modo de freír carne de caballo para que se ponga tierna. Porque no debe meterse en seguida en la sartén. Antes es preciso cocerla en un poco de agua.

Nos sentamos en el suelo, alrededor de la carne, navaja en mano, y nos damos un atracón.

Este es Kaczinsky. Si algún año, en ciertos parajes, sólo en una hora determinada se pudiese hallar algo de comer, en esa hora precisa y en ese punto, se pondría Kaczinsky su gorra, y como empujado por una iluminación, iría directamente a buscar la comida, y guiado por su infalible brújula, la hallaría.

Lo encuentra todo. Si hace frío, estufas pequeñas, leña, heno, paja, mesas y sillas. Y ante todo, qué comer. Es inexplicable; se podía creer que tiene comercio con las brujas. Su hallazgo más feliz fueron cuatro latas de langosta. Verdad es que hubiéramos preferido manteca.

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

## Tablero Municipal

## NO DERROCHAR EL AGUA

Si Ud. no quiere luchar con los sirvientes o con los inquilinos o los niños, ponga flotador en el grifo de su pila, tanque o baño.

Los flotadores cuestan poco dinero y son hechos en cualquier taller mecánico o en las hojalaterías.

La mitad del agua servida a los habitantes de esta capital, es derrochada.

Para no hacer daño al vecindario, debe Ud. cerrar o hacer que sea cerrado el chorro cuando la pila esté llena.

DERROCHE DE AGUA ES INHUMANO EN ESTOS MOMENTOS

**LA DONACION DEL SEÑOR VIAUD**  
Viene de la 1a. pgá.

o remunerado en la finca. sinticino jornaleros que tendrán su casita en terre propio. . . ¡Ya no serán colonos lanzados a voluntad del propietario. ¿Quién serán los agraciados? e lo dirán.

El señor Viaud, lo que quiere es poblar esos lugares, se forme un caserío de propietarios, que se haga producir la tierra, para que esté valdía.

En la condición tercera dice: "No disponer del terreno para enajenarlo hasta pasarse cinco años". Ha pensado esto, porque conoce la mente de su gente, y es capaz de venderla al segundo de su donación, sin serse de esa tierra virgen.

capaces de trocársela por una botella de aguardiente. **ALCOHOLISMO!** Ah, del campesino. . .

Las tierras de la Cumbre, an despobladas, la gente emigrado. ¿Quién sabe de. . .

El campesino de estas tierras llenas de grandezas se ha hecho perezooso, con vicios y ninguna aspiración. Hay un: La Escuela no ha llegado hasta ellos, todos los niños y los viejos, son analfabetas, sin ninguna idea de higiene, de economía, en una palabra, ni de vida humana.

El alma de esas gentes, agostada. . . ¿Su diversión? El blanco, no lo tiene allí, pero

hay tres en Jayaque que dista nada más una legua. Tres estancos y siempre concurridos. Un establecimiento de Beneficencia no hay. Allí se muere la gente pobre por falta de asistencia médica y sanitaria. ¡La Escuela! La Escuela! Grita aquel cielo azul.

Caminan como bueyes. . . sin pensar, sin vivir como hombres. Viven en medio de grandezas naturales, de regios panoramas. . . ¡Sio embargo, oi las puestas de sol, ni el lejano arrullo del mar, ni el volar del ave, arrancan una admiración. Indiferencia. . . ! Conformidad, sueño. . . ! Eso es el campesino. . . !

¡Cuánto he aprendido. . . ! Antes solo palpaba el dolor del mesón capitalino. Hoy he abierto los ojos al campo y he visto que aún en medio del azul de montañas, del horizonte amplio, del aire y de la luz, hay cobijada por la belleza, mucho dolor. Comparé. Me dije: En San Salvador se protesta, aquí se duerme y la embriaguez es su único pasatiempo. La campanilla redentora no ha sonado para ellos.

Una Escuela para La Cumbre. . . !

Una tea que ilumine a estas almas ciegas. . . !

Una campanilla que suene para que despierte esos corazones dormidos. . . !

MERCEDES MAITI.

Fara Lesiones Leves, Cortaduras, golpes y picaduras de insectos.  
**UNGÜENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

N.º 20 No. 4



PARA

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Insista en obtener el legítimo

Balsamo Vacher

- Resfriados
- Catarros
- Golpes
- Grup
- Asma

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

**NO MANCHA LA ROPA**

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254

San Salvador

**EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"**

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Cama detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N.º 84. — Teléfono N.º 596

PICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N.º 281.

**ESTA SEMANA LLEGARAN Verdaderas Novedades**

? ? ?



**El Rápido**

Creación nacional

**Anastasia**

Nueva Remesa

**Canción Pagana de Amor**

Lindísimo vals, Marimba

**María del Alma**

Canción, Tito Guizer, Guitarras

**Guatemala**

Sensacional, Marimba

**La Vida es Humo**

Exito de Juan Pulido

**Chinda**

Fox Trot, Marimba Centro-Americana

El más ruidoso éxito de la temporada, estos nuevos Discos Victor Ortofónicos

Oiga y compre los suyos lo más pronto que pueda

**CARLOS AVILA**

Distribuidor Victor para El Salvador  
San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

Exija esta marca:



DEPORTIVAS

**Campeonato Nacional de Foot-ball**

Los encuentros por el Campeonato Nacional de foot-ball de primera categoría, se verificarán, el primero, el 12 del corriente en el Campo de Marte entre los equipos Español y Mercurio.

La segunda partida se verificará a cabo en el mismo lugar el 19. Competirán esta vez Hércules y Maya.

Lo cuanto a la lucha final se ha reservado para el 26 entre los vencedores de los encuentros apuntados. Todos estos torneos empezarán a las 4 de la tarde.

Pero como el Campeonato Nacional debe decidirse entre los campeones departamentales y los de la capital, se verificarán otras luchas los días 2, 9 y 16 de febrero. Estos encuentros se efectuarán en diferentes lugares del país. Para el efecto serán sorteadas las ciudades.

El próximo domingo a las 8 de la mañana lucharán en uno de los «fields» del Campo de Marte los «teams» de segunda categoría de los Clubs Hércules y Amerinda. En este encuentro se decidirá el campeonato local. El vencedor jugará contra Juniors de Santa Tecla el 19, y el triunfador de este «match» dirimirá superioridades con el campeón de Quezaltepeque el día 26. El equipo que resulte ganancioso en este partido jugará contra el Campeón de Occidente el 2 de febrero mientras se eliminan los Campeones en las Zonas del Centro Este (San Vicente) y Oriente.

El 9 de febrero se jugará la final del Campeonato de segunda categoría. Los Clubs de foot-ball que deseen intervenir en el Campeonato Rotario Juvenil, tienen prórroga para inscribirse hasta el 12 del corriente. Es necesario que se inscriban bastantes equipos, porque en verdad no podremos contar en el futuro con grandes futbolistas, si desde temprana edad no empiezan a adiestrarse en el deporte y a participar en torneos formales.

No habrá juegos si no se inscriben seis clubs por lo menos. Ningún niño debe faltar. Y para esto es necesario que todos los pequeños «equipiers» se asocien porque no hay que esperar que un Club de los de máxima categoría como Alacrán o Hércules, vaya a iniciar esa labor.

Eliminatorias de tennis para seleccionar a los olímpicos que irán a Cuba. Los señores Argüello, Luna, Bengoa, Orellana, Recinos, Velasco, Díaz, Arriaza, Jeampierre, Alvarado y Bustamante se han inscrito para competir por el título de Campeón Nacional e ir a las Olimpiadas de Habana.

Los encuentros empezarán el próximo lunes a las 4 de la tarde y se verificarán en los días sucesivos a la misma hora. Cada jugador luchará con todos los demás en turno.

Los 4 vencedores y el señor Velasco de Santa Ana jugarán otro Round-Robin (vuelta), empezando el 18 de febrero. Los cuatro que resulten triunfantes en esta última prueba irán a la Habana.

El jugador que no esté presente a la hora indicada perderá el «match», salvo acuerdo entre los competidores, pero siempre tiene que finalizarse el encuentro en el lapso de las 24 horas siguientes.

La lista de nombres de raquetistas en su orden de juego están colocados ya en uno de los «courts» del Campo de Marte. Cada jugador aportará los útiles necesarios para su «match». Se observarán estrictamente las reglas, en especial las de «foot-fault».

**LIBRERIA APOLO**  
DOMINGUEZ y RIVAS



OFRECE

Textos y Utiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

**Luis Lardé y Arthés**  
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación.  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 6a. Avenida Sur, No. 21. detrás de la Iglesia del Calvario

# PATRIA

Año II.

SAN SALVADOR, SABADO 11 DE ENERO DE 1930

Edición de 10 Páginas | Nº 513

La Actualidad Económica

## El Poder Ejecutivo no tiene facultad de crear, Aumentar, Disminuir o Suprimir Impuestos

Esta Facultad solo Corresponde al Congreso Nacional y es Indenegable

La Sociedad de Defensa del Café Salvadoreño está ya fundada, y su fundación debe llenar de optimismo a los caficultores salvadoreños ya que, mediante la integración inteligente, perseverante y total de sus fuerzas, sus labores de propaganda y de defensa tienen que ser eficaces.

La sociedad ha empezado bien, creando una base económica para sus gestiones futuras. Conocedores los señores del café salvadoreño de que la cooperación, en nuestro suelo, aún no prospera en forma libre, han recurrido al Gobierno y de manera hábil han proclamado la necesidad y legitimidad de la asociación compulsora pidiendo la creación de un arbitrio a favor de la Sociedad fundada. Otro movimiento justo y oportuno ha sido pedir la rebaja de los pesados impuestos que gravan la producción nacional del café. Y es a este propósito que nos tomamos la molestia de escribir estas líneas.

El Poder Ejecutivo no tiene facultad alguna para crear, aumentar, disminuir o suprimir impuestos o contribuciones de ninguna naturaleza, y todo acto de su parte que no sea en uso de una facultad semejante, es nulo. El artículo 6 de la Constitución, Título II, dice: «No pueden imponerse contribuciones sino en virtud de una ley, y para el servicio público». El artículo 68, Título VI, dice claramente que corresponde a la Asamblea Nacional establecer impuestos y contribuciones sobre toda clase de bienes y rentas con la debida proporción, si fuesen directos. Y el Art. 70 del mismo Título dice que las facultades de la Asamblea Nacional son indelegables.

Ahora bien, si los impuestos existentes han sido decretados por la Asamblea Nacional por medio de una ley (y de no haber sido así esos impuestos no serían legales) solamente la Asamblea Nacional, mediante otra ley, puede disminuir, aumentar o suprimir esos impuestos.

Todo acto contrario a las disposiciones constitucionales es nulo de manera absoluta y no debe ser obedecido, aunque ese acto se realice a condición de someterse a la aprobación del Congreso, pues el Congreso no tiene tampoco facultad de aprobar ni legitimar actos contrarios al mandato constitucional.

Pero la rebaja de los impuestos sobre el café, según el Memorial de la Sociedad de Defensa del Café Salvadoreño, elevado al Poder Ejecutivo, es una rebaja imperativa, que no puede ni negarse ni postergarse. Aceptando la verdad de esa afirmación, lo que procede es la convocatoria al Consejo Extraordinario de Ministros, del Poder Legislativo, en cumplimiento de la cláusula 4a. del artículo 91 de la Constitución. La Asamblea Nacional convocada a sesiones extraordinarias procederá a decretar una nueva ley, estableciendo impuestos moderados y justos sobre la exportación del café salvadoreño.

De esta manera los intereses públicos quedarían servidos en su totalidad, SIN VIOLACION DEL MANDATO CONSTITUCIONAL.

Creemos que la gestión oficial debe desenvolverse con un criterio estricto de constitucionalidad, y que en ningún caso el Poder Ejecutivo debe pasar sobre la Ley sin necesidad alguna.

Hay que recordar, además, que, conforme la Constitución, «ninguna suma podrá extraerse del Tesoro Nacional sino en virtud de designación previa de la Ley», y que las rentas públicas (impuestos) constituyen el porcentaje mayor del Tesoro. De manera que disminuir los impuestos sin facultad alguna, equivale rigurosamente a disponer del Tesoro en contravención manifiesta de las Leyes.

Las consideraciones anteriores, escritas de prisa, bastarán para iluminar el criterio del público. Tenemos confianza en que el Poder Ejecutivo procederá a la convocatoria extraordinaria de la Asamblea para que dicho cuerpo prevea la reforma fiscal que con justicia piden los señores caficultores; y creemos que en ningún caso el Poder Ejecutivo querrá ir contra la Ley.

N. VIERA ALTAMIRANO.

## “En Estos Momentos Asumimos las Grandes Responsabilidades...” Dijo el Doctor Vidal Severo López, al Recibir el Bastón Simbólico

### Dispuesto a Cumplir y Hacer Cumplir la Ley, Hará en la Alcaldía una Sana Labor Comunal

## Los Importadores de Harina han Subido el Precio a Este Artículo

### A PESAR DE QUE SE GOZA TODAVIA DE LA REDUCCION DEL IMPUESTO

#### La Autoridad Debe Intervenir

Nuevamente se comienza a sentir malestar en el público y entre los panificadores también, a causa del precio de la harina.

La inestabilidad de las cotizaciones, como consecuencia inmediata de noticias y rumores, trae aparejada el alza de este artículo y hasta la presencia de algunos comerciantes a venderlo, en espera, seguramente, de que suba el precio.

Hace poco se publicó que el Ministerio de Hacienda tenía el propósito de restablecer los impuestos que tenía antes la harina, o sean 14 colonos por cada cien kilos. Tal información es cierta. Existe en el Poder Ejecutivo la idea de restablecer los antiguos impuestos, basándose en que la reducción hecha no ha producido las ventajas que se tomaron en cuenta al decretar tal medida, o sean las de beneficiar al proletariado.

Sin embargo, los importadores de la harina bajaron sus precios: de C. 23 a C. 25 que valía antes el bulto, bajaron con la reducción de C. 16.50 a 17 colonos el bulto. Una rebaja digna de tomarse en cuenta.

También las empresas panificadoras, por su parte, abarataron el pan. Nos consta. La Panadería «Las Victorias» publicó en PATRIA anuncios divulgando los nuevos bajos precios.

Lo grave de la situación presente es que algunos importadores de harina han comenzado a subir los precios a ese artículo, sin haber para hacer tal cosa, causa justa, desde luego que la harina que expenden en la actualidad es harina que han introducido al país, pagando impuestos reducidos de 4 colonos por 100 kilos, en vez de 14 colonos.

Suponemos que las autoridades hacendarias deben de tomar alguna determinación para evitar esa anomalía.

## COTIZACIONES DE GIROS

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Dólares           | 206 %   |
| Libras Esterlinas | 10.10 " |
| Francos Franceses | 8.20 "  |
| Pesos             | 27.25 " |
| Libra Italianas   | 10.90 " |
| Francos Suizos    | 40.10 " |
| Francos Belgas    | 5.80 "  |
| Marcos Alemanas   | 51 "    |

## Nicolás Tamayo

ABUGADO  
 Atiende asuntos civiles, criminales y administrativos. Certificación consular. Honorarios. Actividad.  
 1a. Avenida Norte, No. 22  
 Teléfono No. 7-84

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO». Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y migraña.

El ex-Alcalde, don José Mejía, Hizo un Breve pero Interesante Relato de los Trabajos Realizados por el Municipio que Antier Clausuró su Periodo.

## Espectáculo inusitado en el Teatro Nacional

Como informamos en su oportunidad, el jueves por la tarde se verificó en el Teatro Nacional la ceremonia de la transmisión del Poder Edilicio capitalino.

Pequeño resultó el local para contener a la inmensa cantidad de público, ansioso de presenciar un acto raro varias veces visto en nuestra República. Tanto la platea como los palcos y galerías se hallaban totalmente llenos.

En el escenario a ambos lados de la mesa edilicia se encontraba parte del Gabinete de Gobierno, Cuerpo Diplomático y Consular, miembros de la Municipalidad saliente y empujados de alta categoría.

Entre esas personas recordamos al Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Francisco Martínez Suárez; Subsecretario del Trabajo, doctor Trinidad Romero; Subsecretario de Fomento, Ingeniero don Jacinto Castellanos Palomo; Subsecretario de Instrucción Pública, doctor J. Max. Olanco; Subsecretario de Hacienda, doctor Leonardo Villalobos; Subsecretario de Guerra, Marina y Aviación, doctor Pío Romero Bosque; También estuvieron presentes el Encargado de Negocios de Francia, señor Gissot; el Ministro de Guatemala, general Sáenz-Knoth; el Ministro de México, señor Urquidí; el Ministro de Honduras, señor Laf-Pa a la 4a. pág. col. 1a.

Lectores de PATRIA

## La Circular de Mr. Hill

Ha llegado a nuestras manos una hoja suelta firmada por el caballero inglés Mr. James Hill, Presidente Provisional de la Sociedad de Agricultores de El Salvador, la cual nos ha llamado la atención al grado de no poder resistir al deseo de comentarla.

El objeto de la mencionada hoja es abogar por la supresión total de los impuestos de exportación sobre el café.

Para ello, el Sr. Hill aduce razones muy curiosas y comenta las cosas desde un punto de vista muy original. «Creemos nosotros que si el café baja definitivamente y por dos o más años se mantiene a exiguo precio, será muy justo que el Gobierno revise los impuestos del café y los baje proporcionalmente, pero que de primas a primeras por la sola razón de que en este año ha sufrido merma el precio en los mercados, se pretenda la abolición absoluta de todo impuesto, es sencillamente una pretensión infundada.

## Exportación de café en el mes de noviembre último

Fué de 1630 Sacos

La exportación de café en noviembre anterior fue de 1.630 sacos con un peso de 113.970 kilogramos, distribuidos así:

|                 | Sacos          | Kilos          |
|-----------------|----------------|----------------|
| Por Acajutla    | 590 (36.4 o/o) | 41.253         |
| Por La Libertad | 564 (34.6 o/o) | 39.435         |
| Por La Unión    | 476 (29.0 o/o) | 33.282         |
| <b>Total</b>    | <b>1.630</b>   | <b>113.970</b> |

En idénticos meses de 1928 se embarcaron 546 sacos.

## MAXIMO SOTO HALL

Acabamos de recibir su visita, brevisima para lo que anhelaría nuestra amistad.

Viene a difundir aquí la doctrina que le lleva de extremo a extremo del Continente, y en la cual se encarna una gran verdad y una gran promesa de beneficio continental: que la Prensa, unificada en su orientación y movida por ideales altos, sea en América la fuerza excelente, el verdadero guía, el eficaz impulsador y director de todas las potencialidades que se encierran en la palabra América.

Soto Hall, gran poeta, y a la vez raro hombre práctico siempre que se trate de problemas hondos y amplios; hombre de clara inteligencia, de vasta cultura; hombre de letras en el más alto sentido; hombre de especiales aptitudes para la historia y la novela histórica; periodista preclaro y caballero de exquisita cortesía, era, mejor que ninguno, el llamado a difundir, realizar, esa doctrina que significa en último análisis, el predominio político y sociológico de la inteligencia. El gran diario bonaerense que patrocina esa cruzada con generosidad y comprensión, no podía encontrar un representante mejor. El Mensajero es digno de quien le envía, que es «La Prensa» de Buenos Aires; vale decir, el espíritu de la Gran Nación Argentina, revelado y manifiesto por medio de la palabra impresa.

Soto Hall, guatemalteco, es decir, centroamericano, es para nosotros un huésped ilustre y querido. Honrándole, nos honramos a nosotros mismos.

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a las 1 y media p. m.

### Ortiz Rubio el Presidente electo de México es fervoroso partidario del panamericanismo

México, 10. —Contestando las preguntas del «Imparcial» de Guatemala, declaró Ortiz Rubio que considera más provechoso el panamericanismo que el hispanoamericano, y que «su experiencia como diplomático lo obliga a oponerse al chauvinismo o fanatismo patriótico que es siempre estéril». El Presidente electo contestó también al «Imparcial» la pregunta referente a la política continental de su Administración.

### Francia no castigará a Alemania ocupando militarmente su territorio

La Haya, 10. —Los franceses y los alemanes han avanzado mucho tocante al convenio y las resoluciones de Tardieu, Briand, Curtius y Wirth. Se cree que los franceses a la 5a. pág. col. 3a.

Los alemanes han avanzado mucho tocante al convenio y las resoluciones de Tardieu, Briand, Curtius y Wirth. Se cree que los franceses a la 5a. pág. col. 3a.

### LA PRENSA DE ESPAÑA Y LOS REGALOS A LOS SUSCRIPTORES

#### PROHIBICION DEL GOBIERNO

El Gobierno de España, por medio de un Real Decreto de 22 de septiembre de 1922, prohibió a la prensa el sistema de los regalos a sus suscriptores. El dato anterior lo tomamos del folleto titulado: «Cómo se Administra un gran diario», por Enrique Maríné.

## Instituto Superior de Comercio "El Salvador"

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
 Preparatorio, Primero, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales—Internado, medio Internado—Pupilage.

La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.  
 Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 26  
 Teléfono 1-3-1-1  
 Pida prospectos.

Director  
**PEDRO A. MENA**  
 Contador.

## HARINA

«BÚFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS». Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

## MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad. Existencias permanentes donde

**Emilio Valenzuela.**  
 4a. Calle Poniente, No. 22. —Teléfono 1233.

## Dr. M. Adriano Vilanova

Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculinoterapia y la Colapsoterapia. Operación de amígdalas, método Americano, sin hemorragia.

## Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta. Con estudios y práctica en los Hospitales de París. CONSULTAS: de 2 a 5 p. m. ESPECIALIALES de 7 u media a 5 u media p. m.

1a. Avenida Norte, No. 14  
 Contigua Farmacia Santa Lucía TELEFONO 1573



**Magnesia "ERBA"**

Excita el apetito, facilita la digestión, hace desaparecer dolores de cabeza, náuseas y cansancio, regulando perfectamente el organismo.

Señales muestras gratis en las Farmacias Compras, «Americana», «Central», «La Victoria» y «Santa Lucía», o al representante señor Antoniazco, tras el Palacio Nacional.

**Dr. Rafael Vega Gómez h.**  
 MÉDICO Y CIRUJANO  
 De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres. Con práctica en los Hospitales de New York.  
 CONSULTAS.—De 2 a 4 p. m.  
 3a. Av. Norte No. 32.—SAN SALVADOR, Tel 906.

**Dr. Napoleón Díaz Nuila**  
 ENFERMEDADES DE NIÑOS  
 CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARÍS.  
 6a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11-76 (Principio de la Cuesta del Palo Verde)

**PATRIA**  
 Diario de la mañana  
 DIRECTOR, ALBERTO MASFRERRE  
 EDITOR Y PROPIETARIO, JOSE BERNAL  
 REDACCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO N° 84  
 TELEFONO N° 2-5-9  
 TALLERES: TIPOGRAFIA  
 «PATRIA»  
 Suscripción:  
 por mes . . . . . C 1.25  
 por un año . . . . . > 15.00  
 número suelto . . . . . > 0.10  
 número atrasado . . . . . > 0.20

**Información Util**

**ENERO, 1930**  
 31 DIAS  
**SANTORAL**  
 DE HOY Santos Hipolito, papa y mártir, Marciano, presbítero, DE MAÑANA Santos Arcadio, Zótilo, Rogato Modesto y otros mártires.  
 FARMACIAS DE TURNO 15 de diciembre al 11 de enero Normal, Lourdes y La Unión.

**FARMACIAS. TELEFONOS.**  
 Av. 125, Alvarado, 846, San Luis, 1209  
 Independencia, 1204, Americana, 3, Guadalupe  
 Arriational, Central, 28, Latina, 851, 1331  
 Centro Americana 1113. La Salud, 29  
**SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA GRATUITA.**  
 Hospital de Concepción, Cánceres, San Miguel y San Esperanza, está a cargo del Dr. Ramón Meléndez, en la casa N° 59 de la Avenida Norte.  
 Hospital de San Jacinto, Candelaria, La Vaca, San Esteban, está a cargo del Dr. Inf. Antonio Calderón, en la casa N° 38 de la calle Oriente.  
 Hospital de San Mateo, Santa Lucía y El Centro, está a cargo del Dr. Lazaro Morán (H), en la casa N° 10 de la Avenida Norte.

**HOSPITAL ROSALES**  
 Hospital de Caridad, horas de visita los días jueves y domingos de 10 a 12 a. m., y de 2 a 4 p. m. los días restantes solamente de 2 a 3 p. m.  
 Para las de Femenil, todos los días de 10 a. m. y de 2 a 4 de la tarde.  
 Para cualquier información referente a enfermos que estén o hayan estado admitidos en el Hospital, dirigirse a las Porteras respectivas, Teléfono de la portería de hombres N° 1, teléfono de la portería de mujeres N° 2.  
 Las horas de consultas para los pobres, son las mañanas en ambas Porteras de 7 a 10 de la tarde, hombres de 2 a 3 y mujeres de 2 p. m. a 4 p. m. Las horas de consultas para los pobres de 1 a 2 especialmente.  
 En caso de urgencia puede recurrirse al Hospital a toda hora del día y de la noche, los medicamentos se les proporcionan las veces que sea necesario.

**NÚMEROS DE TELÉFONOS QUE DEBEN SAERSE**  
 Oficina de Línea, Comandancia de Turón, N° 562. Policía Judicial: N° 192. Policía Municipal: N° 568. Policía del Tránsito: N° 141. Cuerpo de Bomberos: N° 522.  
**HOSPITAL ROSALES**  
 teléfonos números 116, 117, 605.

**AUDIENCIAS PÚBLICAS EN CASAS PRESIDENCIAL**  
 Solicitando asistencia los interesados con anticipación, las audiencias son señaladas para días Martes, Jueves o Viernes.

**AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PÚBLICO**  
 Ministerio de Relaciones Exteriores.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.  
 Ministerio de Gobernación.—Martes y Jueves, de 2 a 3 p. m.  
 Ministerio de Hacienda.—Miércoles, de 11 a. m. y de 2 a 3 p. m.  
 Ministerio de Instrucción Pública.—Martes y Jueves, de 11 a 12 a. m.  
 Ministerio de Sanidad y Beneficencia.—Martes y Jueves, de 2 y media a 4 y media p. m.  
 Ministerio de Fomento.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.  
 Ministerio de Guerra y Marina.—Martes y Jueves, de 3 a 4 p. m.  
 Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

**AUDIENCIAS DE JUZGADOS**  
 de la Criminal por la tarde.  
 de lo Civil, el Juzgado 1º por la mañana y el 2º por la tarde.  
 de cuatro Juzgados de Paz, así: el 1º y 2º por la tarde. El 3º y 4º por la mañana.

**ITINERARIO DE TRENES**  
**SALVADOR RAILWAY**  
 San Salvador para Acapuzá o Interoceánico, salen a las 7 y 24 a. m. y 8 y 12 p. m. primer en conexión del Satio del S. Los otros dos, directos, salen a las 9 y 30 y a las 2 p. m.  
 (F. I. DE C. A.)

**Itinerario de Taxis**  
 No. 1.—Sale de Cutuco 5:30 a. m. San Salvador 5:30 p. m.  
 No. 2.—Sale de San Salvador 7 a. m. Cutuco 6:30 p. m.  
 No. 3.—Sale de San Marcos Lempa a. m. Llega a San Salvador 11:30 a. m.  
 No. 4.—Sale de San Salvador 1 p. m. San Marcos Lempa 6:45 p. m.  
 No. 5.—Sale de San Salvador 8:45 a. m. Llega Santa Lucía 1:15 p. m. Sale Santa Lucía 2:15 p. m. Llega Alcohuchapán 7 p. m.  
 No. 6.—Sale de Alcohuchapán 6 y 6:45 a. m. Llega San Salvador 11:45 p. m.  
 No. 7.—Sale de San Salvador 6:45 a. m. Llega Taxis Jct. 12:45 p. m. Sale Taxis Jct. 12:45 p. m. Llega Metaján 1 p. m.  
 No. 8.—Sale Metaján 8:15 a. m. Llega Taxis Jct. 11:25 a. m. Sale Taxis Jct. 11:25 a. m. Llega San Salvador 1:45 p. m.  
**SANTA LUCIA Y LA LIBERTAD**  
 Líneas de autobuses a la Marina: A la Marina, mañana y tarde, todos los días. También servicio exprés, Lunes a Jueves. Tel. 1214.

**CORREO PARA HONDURAS**  
 Se abren los despachos en la capital a las 10 p. m. los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, miércoles, viernes y domingos, respectivamente.

**BASES DE LA LUNA**  
 Luna nueva 1  
 Cuarto creciente 9  
 Luna llena 16  
 Cuarto menguante 23

Dr. Ramos Gallardo. Avenida Santa Lucía N° 30. Teléfono N° 1314.  
 De turno por la noche.  
 También hace extensivo sus viajes a las clases menesterosas en caso de no poder obtener en los establecimientos de medicina.

**BELLEZA FEMENINA**

**PUNTOS NEGROS INFLAMADOS**

Quando no se siguen con toda exactitud los métodos apropiados para tratar un caso de acné del llamado puntos negros o espinillas, sucede generalmente que las mayores se inflaman y presentan el aspecto de pequeños barrillos o, en conjunto, de una apretada erupción.

Como no se ha procurado ablandar la piel y no se ha seguido la dieta conveniente para que la naturaleza de por sí expulse las substancias nocivas que producen esas acumulaciones de grasa y suciedad en los poros, los tejidos más delicados se inflaman, congestionan y enferman. A veces cada punto negro se convierte en un granito supurado.

En estos casos hay que seguir un tratamiento extremadamente riguroso. Algunos días de dieta vegetariana sentarían bien. Después podría seguirse una dieta ligera en que se excluyeran las carnes rojas y se introdujera buena cantidad de fruta y verduras frescas, bebidas aciduladas y todo aquello que contribuya a una mejor eliminación.

Por las noches, después de limpiar la cara perfectamente con cold cream, lávese con agua borica caliente, empleando un jabón suave y enjuagando luego una o dos veces con más agua borica.

Quando la piel se ha refrescado un poco póngase en seguida este ungüento: cuatro cucharadas de petrolato y 2 cucharadas de óxido de zinc, dos cucharadas de almidón en polvo y una cucharadita de azulite precipitado. Déjese toda la noche la cara cubierta con esta pomada y por la mañana lávese con agua tibia y jabón blanco de castilla, enjuagándola luego con agua fría. Al secarse cuidese de no restregar la piel.

Después de media hora aplíquese la siguiente loción: un dracma de sulfato de zinc, un dracma de sulfato de potasio y seis onzas de agua de rosas. Sacúdate siempre que vaya a usarlo este líquido. Mientras dure la inflamación de la piel es preferible dejar el uso del polvo, pero si ha de emplearse alguno prefírase el de arroz sin esencia.

El ejercicio al aire libre y los baños tibios frecuentes ayudarán a curar rápidamente el mal.

**FRED OLSEN LINE**

**NORTH PACIFIC SERVICE**

**SALIDA DE BARCOS RUMBO SUR**

|                          | EN ACAJUJTLA     | EN EL CANAL      |
|--------------------------|------------------|------------------|
| M/S «Abraham Lincoln»    | —                | Enero 31 de 1930 |
| M/S «Benjamin Franklin»  | —                | Marzo 2 de 1930  |
| M/S «Laurits Swenson»    | —                | Marzo 19 de 1930 |
| M/S «Borgaa»             | Marzo 31 de 1930 | Abril 4 de 1930  |
| M/S «Theodore Roosevelt» | Abril 15 de 1930 | Abril 19 de 1930 |
| M/S «Knut Nelson»        | —                | Abril 22 de 1930 |

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.  
 Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA Teléfono No. 348

**Cartas Rezagadas**

Regina de Aguilar, Timoteo Taley, Sebastián Elías; Basilio Alfaro, Timoteo Martínez, Elenita Durán, Héctor Montalvo, Sara de Delgado, Mari Mancía Herrera, Margarita López, Leonor de Rivera, María Henríquez, Mercedes de Barrios, Julio Escobar, Concepción E. de Fonseca, Jesús Rosales, Elena Burgos, Sabina Hernández, Salvador Rivas, Nicolasa López, Arturo Guzmán, Federico González, Salvador Rivera, Dolores Solórzano, Tomasa G. Platero, Santos Castañeda, Salvador Juárez, Sofía Paniagua, Félix Alvarado, Rosario Rosales, Higinio Valtivioso, Miguel Ángel Díaz, Rosario Zepeda, Cecilia M. de Beltrán, Sebastiana Ramírez.  
 Roberto Meléndez, Enfracia Martínez, Natividad Gómez, David Villalobos, Lorenzo Amaya, Nicolás Huaco, Lorenzo Martínez, José Cupertino, Julia López Avila, Natalia Ortiz, Antonio Navarrete, Natalia Miranda, Clemencia Araujo, Justo Pastor Martínez, Ernestina Martínez, Abelino Alvarenga, Concha Amaya, Ana María Romero, Encarnación Alberto.

**HOY LLEGARON Verdaderas Novedades**

? ? ?



**El Rápido Anastasia**

Creación nacional Nueva Remesa

**Canción Pagana de Amor**

Lindísimo vals, Marimba

**María del Alma**

Canción, Tito Guizar, Guitarras

**Guatemala**

Sensacional, Marimba

**La Vida es Humo**

Exitó de Juan Pulido

**Chinda**

Fox Trot, Marimba Centro-Americana

El más ruidoso éxito de la temporada, estos nuevos Discos Victor Ortofónicos

Oiga y compre los suyos lo más pronto que pueda

**CARLOS A VILA**

Distribuidor Victor para El Salvador San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100 CASA SALVADOREÑA

Exija esta marca:



**INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA**

**SALVADOR DIVISION**

**NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 10. DE 1930**

**SAN SALVADOR - CUTUCO**

| MIXTOS DIARIOS |       | ESTACIONES         | MIXTOS DIARIOS |       |
|----------------|-------|--------------------|----------------|-------|
| a. m.          | p. m. |                    | 2              | 4     |
|                |       | Sale Cutuco        | Llega          |       |
| 5:30           | 6:10  | La Unión           |                |       |
| 5:50           | 6:45  | San Miguel         |                |       |
| 6:25           | 3:30  | Usulután           |                |       |
| 9:38           | 1:58  |                    |                |       |
| 5:00           | 11:18 | San Marcos L.      | 6:50           |       |
| 6:02           | 12:28 | Zacatecoluca       | 5:53           |       |
| 7:14           | 1:30  | San Vicente        | 4:43           |       |
| 8:54           | 3:15  | Colutepeque        | 3:00           |       |
| 10:30          | 4:30  | Llega San Salvador | 7:20           | 1:20  |
| a. m.          | p. m. |                    | a. m.          | p. m. |

**SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS**

| Mixto diario | Pasajeros Lunes Jueves | ESTACIONES           | Pasajeros Martes Sábado | Mixto diario |
|--------------|------------------------|----------------------|-------------------------|--------------|
| 13-11        | 18-21                  |                      | 20-17                   | 40-19        |
| a. m.        | a. m.                  | Sale San Salvador    | p. m.                   | p. m.        |
| 7:05         | 3:00                   | Llega Taxis Junction | 10:30                   | 5:45         |
| 10:50        | 6:05                   | Llega Taxis Junction | 7:19                    | 2:00         |
| 11:00        | 6:10                   | Llega Taxis Junction | 7:12                    | 1:50         |
| 12:30        | 7:25                   | Llega Metaján        | 5:59                    | 12:25        |
| 1:24         | 8:14                   | Llega Frontera       | 5:01                    | 11:20        |
| 6:30         | 12:15                  | Llega Zacapa         | 1:10                    | 6:40         |
| p. m.        | p. m.                  |                      | p. m.                   | a. m.        |
| 5:1          | 2                      |                      | 2                       | 6:2          |
| a. m.        | p. m.                  | Sale Zacapa          | p. m.                   | p. m.        |
| 5:50         | 1:10                   | Llega Guatemala      | 12:49                   | 6:50         |
| 1:40         | 6:15                   |                      | 7:40                    | 11:25        |
| p. m.        | p. m.                  |                      | a. m.                   | a. m.        |
| 5:1          | 2                      |                      | 1                       |              |
| a. m.        | p. m.                  | Sale Zacapa          | p. m.                   | p. m.        |
| 6:50         | 12:55                  | Llega Puerto Barrios | 12:47                   | 7:40         |
| 4:30         | 6:10                   |                      | 7:40                    |              |
| p. m.        | p. m.                  |                      | a. m.                   |              |

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Alcohuchapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomiendo a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

Una Nueva Actualidad de Voltaire SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

De La Libertad. Madrid.

Por ERICH MARIA REMARQUE

Seguramente es este el libro más formidable que se ha escrito en los diez años que siguieron a la gran guerra  
GUSTAVO RUIZ,  
Cónsul de El Salvador  
en Buenos Aires.

Voltaire ha tenido, días pasados, un renuevo de actualidad periodística. Ha opuesto, con su palabra sobreviviente el Viejo Mundo al Nuevo. Mientras el Estado suizo adquiría la casa donde fué escrito el *Cándido*, un acceso de gazmoñería norteamericana, como la que puso el veto a Darwin, intentó impedir la entrada de la inmortal novela en los Estados Unidos, tachándola de obscena. Esa intentona no prosperó.

¿Hemos dicho que esa anécdota opone los dos mundos? Ciertamente. Pero no sabríamos decir cuál de ellos es el viejo y cuál el nuevo....

Acaso Cándido, el auténtico personaje de Voltaire, se proponía retornar a América en busca de las supervivencias de Eldorado, y atordó a los puertos de Norteamérica atraído por el recuerdo del nacimiento de aquella nación, bello como una aurora. Sería interesante conocer los capítulos que esa visita sugerirá, sin duda, al candoroso discípulo de Paugloss. Habría en ellos un inapreciable documento hu-

mano para la historia del pesimismo.

Pero ¿no habrá sido, más exactamente, el propio Voltaire quien ha ido a América a pertrecharse de nuevas armas para su eterna lección de humorismo sistemático? Porque Voltaire, pa-ladín errante del pensamiento, no ha muerto nunca ni puede propiamente resucitar.

De pocos autores podría opinarse con más justeza que han superado las cualidades corrientes del escritor, substrayéndose triunfalmente a su pluma, a su «estilo». Voltaire no es un muerto que nos ha dejado la herencia de sus libros; es, propiamente, un inmortal, porque es viviente todavía. No «escribió», «habló». Nos habla, regocijado y donoso, en la modulación viva de sus obras. Conversamos con él sabrosamente al leerlo. Su imagen, es culpida en forma insuperable por Houdon, es una de nuestras amistades familiares. Los odios que contra él lanzaron sus enemigos le han formado una corona tal vez

superior a sus merecimientos. Porque Voltaire, encarnación perfecta del «literato», maestro en la más inimitable nitidez de forma, rey de la ironía, talento admirable no alcanzó nunca las alturas del genio, ni puede ser llamado propiamente poeta.

Situado en el crepúsculo glorioso de una gran época, en los momentos precursores de una conmoción destinada a fecundar de nuevas semillas la tierra. Voltaire sintióse duplicar el alma en un diálogo lleno de sugestiones y atisbos, como si la duda le infundiese insospechadas visiones. Como en todos los grandes renuevos de la cultura humana, el mundo se le ofreció a modo de un espectáculo de revisiones infinitas. Las cosas le parecieron bajo nuevas formas, suscitándole nuevos sentidos. Tuvo el goce de sentirse virgen el espíritu ante esa contemplación. Su sentido enciclopédico, propio de todas las transiciones, en que la Humanidad se recoge sobre sí misma y examina bajo nueva luz conceptos y nociones, se libró de las secas pedanterías; una risa divina animó jocundamente su palabra, destinada a resonar en las posteridades.

Curiosa observación. Los pesimistas son los más aptos para esgrimir la risa como un arma. El don de la comicidad es patrimonio de esos hombres, embebidos en la amargura de una creencia sistemática en la crueldad natural. Contrariamente, el optimista es plañidero y lacrimoso, y su estilo suele diluirse en amplificaciones declamatorias. El siglo XVII nos ofrece dos ejemplares coetáneos, correspondientes a esas dos formas arquetípicas de humanidad, extremos polos del alma: Voltaire y Rousseau, herederos de o puestas tradiciones. Compara la elocución del uno con la del otro. Voltaire es viviente por sí mismo; Rousseau lo es únicamente en su prodigiosa herencia espiritual.

Claro está que también hay en la obra de Voltaire una parte considerable que podemos considerar extinguida: la que se acomodó a la forma exclusivista de su tiempo, y que con el propio Voltaire moría, el arte neoclásico. Esa escuela le enturbió la visión, incapacitándolo para percibir la grandeza rebelde a aquella armazón retórica, y le impidió sentir a través de Shakespeare, los atunidos lejanos del romanticismo, que Rousseau, en cambio, impulsaba tan ríamente. Pero imagine mos a Voltaire en su verdadera grandeza, como continuador de aquella gran estirpe renacentista que tiene por iniciadores a Rabelais y Erasmo, Pasa a la 6a. pág. col. 3a.

IV  
Nos hemos tumbado junto a la barranca, donde hace sol. Huele a brea, a sudor de pies, a este.

Katzinsky se sienta a mi lado, porque habla conmigo a gusto. Esta tarde hemos tenido que hacer durante una hora ejercicios de saludos, porque Tjaden saludó con negligencia a un comandante. Esto no le cabe a Katzinsky en la cabeza. Opina:

—Verás, perderemos la guerra, porque sabemos saludar demasiado bien.

Kropp se acerca, andando como una cigüeña, con los pies desnudos, los pantalones remangados. Tiene sus calcetines lavados sobre la hierba para que se sequen.

Comienzan los dos a disputar. Se apuestan una botella de cerveza a quien vence de dos aviadores que luchan encima de nosotros.

Katzinsky no se deja convencer, mantiene su opinión. La expone en rimas, como el viejo zorro del frente; habla del problema del oficial y el soldado.

Igual paga, igual comida, pronto la guerra termina.

Kropp, en cambio, es un pensador. Propone que una declaración de guerra debería ser una especie de fiesta popular, con desfile y música, como en las corridas de toros. Entonces, los ministros y generales de los países deberían salir al ruedo en traje de baño, armados de estacas, y luchar. El país del que quedara vivo, ese sería el vencedor. Esto sería más sencillo y mejor que lo que ahora se hace aquí, donde pelean quienes no deben hacerlo.

La proposición agrada. Después, la conversación se desvía hacia el trato que se da en el cuartel.

Esto me recuerda una escena. Un calor sofocante de mediodía, en el patio del cuartel. El calor está posando sobre la plaza. Los cuarteles parecen estar abandonados. Todos duermen. Sólo se oye ensayar a los tambores. Se colocan en cualquier parte, y hacen sus ejercicios torpes, monótonos, estúpidos, ¡Qué tríplico! ¡Calor de mediodía, patio de un cuartel, ejercicio de tambores!

Las ventanas del cuartel están vacías, oscuras. De algunas cuelgan pantalones de boca, a secar. Todos miran, ansiosos, hacia arriba. En los cuartos hay una temperatura fresca.

¡Oh, esos cuartos de compañía oscuros, malolientes, con camas de hierro, con las ropas a cuadros, con los armarios altos y estrechos, y sus banquetes delante! Hasta ellos pueden hoy hacernos soñar. ¡Aquí, en campaña, llegáis a ser vosotros un reflejo vago de la casa materna, cuartos espesos de vaho de comida vieja, de gente dormida, de humo, de uniformes!

Katzinsky los describe con vivos colores, con emoción intensa. ¡Cuánto daríamos por volver a ellos! Porque, a más, ya no nos atrevemos a aspirar.

Y las horas de instrucción por la mañana: —¿En cuántas partes se divide el fusil? Y las horas de gimnasia por las tardes: —Los que sepan tocar el piano que den un paso al frente... Bien. ¡Por la derecha! A presentarse en la cocina para pelar patatas.

Saboreamos gozosamente los recuerdos. De repente, Kropp se echa a reír y dice:

—¡Cambio de tren en Loehne!  
Este era el juego predilecto del suboficial. Loehne es una estación de cruce. Y para que los licenciados no se perdieran allí, Himmelstoss hacia con nosotros ejercicios de cambio de tren, en el local de la compañía. Debíamos aprender que era cruzar un pasillo subterráneo, en Loehne, para tomar el tren correspondiente; las camas representaban el paso subterráneo, y cada uno tenía que formar a la izquierda de la suya. Después, venía la voz de mando:

—¡Cambio de tren en Loehne!  
Y como rayos, pasábamos al otro lado, por debajo de las camas. Durante horas enteras hacíamos este ejercicio.

Entretanto, el avión alemán fué derribado. Como un cometa, desciende en medio de una estela de humo. Kropp pierde con esto una botella de cerveza, y recuenta malhumorado su dinero.

—Seguramente Himmelstoss, como cartero es un hombre modesto—digo, cuando Alberto va ya olvidando el contratiempo—. Pero ¿cómo puede ser tan bruto de sub-oficial?

La pregunta reanima a Kropp.  
—No es sólo Himmelstoss. Son muchísimos. Tan pronto como se ponen galones o un sable, se convierten en otros; se endurecen como si hubieran comido cemento.

—Eso viene del uniforme—supongo yo.

—Aproximadamente—dice Katzinsky, y se a-rellena bien antes de comenzar su gran discurso... Pero la causa es otra. Mira, aunque adiestres un perro para que coma patatas, si luego le pones delante un trozo de carne, lo agarrará, porque así se lo reclama su propia naturaleza. Y si ofrezco a un hombre un poquito de poder, le sucede lo mismo: lo quiere coger. Esto es instintivo. Porque, ante todo, el hombre es por su esencia un animal, aunque después lleve por encima un poco de decoro, como el panecillo lleva la manteguilla. En las filas sucede que cada uno tiene siempre dominio sobre algún otro. Y lo peor es que cada uno tiene demasiado dominio. Un suboficial puede hacer sufrir a un soldado raso, hasta que se vuelva loco. Lo mismo sucede con un teniente y un suboficial, con un capitán y un teniente. Y como todos saben esto, en seguida se acostumbra. Toma como ejemplo lo más sencillo: volvemos del polígono reñidos. Dan la voz de mando: «¡Canten!» Bueno, cantamos flojamente, porque a cada uno le alegra poder todavía con su fusil. Y en seguida torna la compañía al polígono y comienza de nuevo al ejercicio. Una hora más de castigo. Al emprender de nuevo la marcha, ordena otra vez: «¡Canten!» Y ahora se canta bien. ¿A qué fin todo esto? El comandante de la compañía se salió con la suya, porque tiene poder para hacerlo. Nadie le reprochará nada; al contrario, gozará fama de un militar irreprochable. Y eso todavía insignificante. Hay cosas mucho peores para meterse con uno. Yo pregunto: Sea lo que sea un hombre en la vida privada, ¿en qué profesión puede uno permitirse tales cosas sin que le rompan las narices? Esto sólo acontece en el Ejército. Y ya veis, se les sube a todos el mando a la cabeza. Y cuando menos pintaban en lo civil, tanto más se les sube a la cabeza.

—Es que, según dicen, la disciplina es necesaria—opina Kropp sin gran firmeza.

—Siempre hay disculpas—murmura Katzinsky—, y quizá tengan razón; pero la disciplina no debe llegar a ser una tortura sutil. Y vaya usted a explicárselo a un cerrajero, a un bracer, a un obrero. Cuénteselo usted a un quinto. Y eso son casi todos los de aquí. Esos sólo pueden ver que los martirizan y los envían después a la guerra, y saben exactamente lo que es preciso y lo que no lo es. Os digo que lo que aguanta aquí un simple soldado es demasiado. ¡Es demasiado!

Todos están conformes, porque todos saben Pasa a la 9a. pag. col. 1a.

POEMAS CHINOS

Versiones de GUILLERMO VALENCIA

De la obra CANTAY. Poemas Orientales. Bogotá

Una canción

(Tu-Fu)

¡Una canción! ¿No escuchas? Es la voz de un mendigo Ya que canta ese viejo que vive en la indigencia, ¿dime tú, por qué gimes, a mí que soy testigo de los dulces recuerdos que doran tu existencia?

Nocturno

(De Wang-Tchang-Ling)

Indolente, el latido en la mano, descorrió la cortina de perlas para hacer que inundara su alcoba el perfume de la primavera; mas la luna miróla y al punto sólo el tedio colóse con ella. Y evocó la dulzura ya ida —contra el brazo la fina cabeza— de un jardín azuloso de luna donde oyó de un amor las promesas...

La fiesta de las linternas

(Wei-Fong-Tsai)  
1807-1871

Hace ya un mes que en las gavetas duermen los sellos imperiales, y en las crespidadas las saetas, sin alterar hombres ni cosas, el paso marcan, siempre iguales. Fobres y ricos truecan miradas venturosas. Llega la noche. Por miriadas, grandes flores incandescentes para las citas fortunadas brindan sus ráfagas elementales. Si las parejas se extravían en pos de las sombras dolientes, es por decirse cosas tiernas cuyo candor empañarían esas explícitas linternas.

La joven desnuda

(De Li-Chuang-Kia)

Para ir a encontrar a su novio bajo el sauce que da sobre el río, se cubrió con dos túnicas bellas, —sus más bellas túnicas— por sólo atavío.

Cuando el sol se perdió tras la altura conversaban aún con dulzura.

Y encendida en rubor de repente, ocultando en las manos la frente, levantóse a la orilla del sauce; de las tres, le faltaba una túnica: la sombra del sauce....

Perfume Delicioso

ALTO!!

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajitas rosadas. EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajitas rosadas

Jabón Dr. REBUER

Es el mejor, el más barato y el más popular

Espuma Abundante

Para Navidad y Año Nuevo  
NOS ACABA DE LLEGAR

Un surtido completo de Absolut Vinos, Licores, Chocolates, Dulces, Galletas y Jambones "Farris" TODO BUENO, FRESCO Y BARATO DE SOLA & HENRIQUEZ

EN ESTOS MOMENTOS ASUMIMOS LAS GRANDES

Viene de la 1a. pág.

el Ministro de España, Carlos Sostoa; el Ministro de Nicaragua, general Hernández y el Encargado de Negocios de Yanquilandia.

Fue notoria la ausencia de algunos miembros de la Municipalidad saliente, pues lo se presentaron el Alcalde don José Mejía, el Síndico doctor Manuel Alférez, Regidor bachiller Manuel Antonio Zamora y el Secretario doctor Santos Pastor Rivera.

En cuanto a los candidatos derrotados en las elecciones y que también habían sido invitados al acto, solamente tuvimos oportunidad de ver al doctor Francisco Panameño Rosa.

breve reseña de la labor edilicia pasada

A las 5 y 17 minutos dió principio la ceremonia con la lectura de los principales párrafos de la Memoria Municipal, que con gran soltura e dición hizo el Alcalde saliente don José Mejía.

Se refirió el señor Mejía a las dificultades con que se había tropezado para solucionar en parte el asunto del agua; a la demolición del Mercado Meléndez y a las innumerables reclamaciones que hicieron las vendedoras de este establecimiento. Cuando hizo mención del aseo y ornato de la capital, dijo que nunca se podría mantener un parque en buen estado mientras existieran marimbas y que los obstáculos que se habían interpuesto entorpecieron a la buena labor municipal, fueron insuperables. Por este motivo todos los proyectos que se hicieron para embellecer la ciudad no resultaron sino letra muerta. Asimismo llamó la atención sobre los trabajos realizados en cuanto a caminos vecinales, poniendo como ejemplo

el que conduce a los baños de "El Coro", que, según calcularon, cuesta hasta la fecha la cantidad de 1148 colones.

Tuvo también frases laudatorias para el cuerpo de fontaneros, que con tanto acierto ha colaborado, prestando importantísimos servicios que, como en los incendios, requieren una especial actividad. Siguió hablando sobre diversos tópicos y luego al terminar fue premiado con una salva de aplausos.

El bastón simbólico

Después se realizó la toma de posesión. El Dr. Severo López, acompañado de sus Regidores y Síndico, se situó frente a la mesa edilicia y acto continuo el Alcalde saliente les tomó la protesta de ley, preguntándoles que si tenían conciencia formada acerca de los deberes que les imponía el cargo que iban a desempeñar, a lo que el nuevo Ayuntamiento contestó que sí. Volvió a oírse la voz del señor Mejía que decía: «Protestáis bajo vuestra palabra de honor ser fieles a la República, cumpliendo y haciendo cumplir la ley? Si, repitieron los interrogados. «Si así lo hiciéreis mereceréis el aprecio y la gratitud de la República»—concluyó el Alcalde saliente. Y luego tomando el bastón simbólico que representa a la ciudad de San Salvador, hizo entrega de él al Dr. Vidal Severo López. En esos momentos los ámbitos del coliseo se estremecieron con el eco de los entusiasmos y las alegrías, que en forma de aplausos y vítores se desbordaron de la multitud. Siguió después la entrega de credenciales.

El discurso del nuevo Alcalde

Al finalizar la pieza tocada por la banda subió a la tribuna el Dr. Severo López e inició su formidable discurso

con estas palabras, que en aquellos instantes adquirieron relieves trascendentales. «En estos momentos asumimos las grandes responsabilidades...»

Luego trajo a la memoria del auditorio el celebre aforismo romano: «Dura lex sed lex»,—«Dura es la ley, pero es la ley—, con que los pretores de la antigua Roma cumplían con una formalidad al hacerse cargo de su puesto.

Declaró también que estaba dispuesto a cumplir con las leyes que establece nuestra Carta Fundamental, para poder lograr de esa manera el resucimiento de la Constitución Política, que durante mucho tiempo ha estado sujeta en el olvido.

Tuvo palabras de reconocimiento para las autoridades que supieron garantizar la libertad del sufragio. Y pidió la colaboración de todos los ciudadanos sin distinción de colores políticos, para que ayudaran en la formidable obra de la reconstrucción de la Comuna.

Se refirió a la instrucción pública y manifestó categóricamente que ese ramo le merecería todo su apoyo, porque sin la luz que redime tanto al obrero, como al estudiante y al intelectual, no se podía hacer nada estable, dentro del orden de las modernas instituciones.

Enorme y prolongada ovación recibió las palabras del nuevo Alcalde, quien fue felicitado por las altas personalidades que estaban presentes.

El saludo de los muchos de la prensa

En tanto que la banda ejecutaba una sinfonía, los periodistas dispusieron felicitar al doctor Severo López en forma original. Tomando la hoja del calendario del día, que, por cierto, era el de San

Vidal, Seraffín Quiteño escribió al respaldo: "LOS CHICOS DE LA PRENSA SALUDAN AL ALCALDE Y AL AMIGO" y firmaron S. Quiteño, Quino Caso, Alirio García Flamenco, Absalón Baldovinos, S. Cortés Durán, Félix M. Pacas, Efraín Barrera Estrada.

La hoja fué pasada al doctor López y todos celebraron la extraña coincidencia. El nuevo Alcalde correspondió con un saludo a los reporteros capitalinos.

Aplauden al doctor Enrique Córdova

Los miembros del Gabinete y del Cnerpo Diplomático y Consular, así como el Rector de la Universidad y otras personas, firmaron el acta, que se había levantado con anterioridad.

Digno de mención es el hecho de que cuando el doctor Enrique Córdova, uno de los presidenciables, se dirigió a poner su firma, fue aplaudido por los circunstantes.

El doctor Francisco Panameño Rosa fué uno de los últimos en firmar y su acción que demuestra civismo, por cuanto fue uno de los adversarios vencidos por el doctor Severo López en la contienda electoral, fue favorablemente comentada por el público.

Final de la ceremonia

El programa del acto se siguió desarrollando con toda exactitud. En los alrededores del Palacio del Ayuntamiento una enorme multitud esperaba al doctor Vidal Severo López. Cuando éste salió fue saludado con gritos entusiastas, organizándose acto continuo una manifestación que recorrió las principales calles de la ciudad, terminando cerca de las 8 de la noche en la nueva residencia del Alcalde, situada en la parte norte de la capital.

Compañía Cooperativa de Casas Baratas de Responsabilidad Ltda.

(En formación)

A los interesados en construcción de casas de habitación propias parapagarlas con los mismos alquileres, se ruega llenar el siguiente cupón y enviarlo a la Dirección de la Compañía, en la Calle Delgado, No. 84.

Formulario con campos para: Nombre del interesado, Profesión, oficio y edad, Dirección completa, Valor de la casa que desea adquirir, Si tiene solar propio, Cantidad que puede dar como prima, Pago mensual que hoy hace por alquiler, Alquiler que pagaría para pagar su casa con sus mensualidades, etc.

NOTA

La Compañía Cooperativa de Casas Baratas está ya estudiando un plan general de construcciones de casas que el inquilino pueda pagar con las mismas mensualidades en diez a catorce años.

Las mensualidades que el inquilino tenga que pagar serán por lo menos el uno por ciento de valor de su casa. Es decir, que si la casa que toma vale diez mil colones, las mensualidades así podrá comprar su casa en menos de catorce años.

Si no tiene interés en este asunto, recorte el cupón y hágalo llenar por alguno de sus amigos.

HAGALO HOY MISMO

Dr. Vidal S. López ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital. DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA. Oficina en la Pensión Drugnan, 6° Calle Oriente N° 2. m.-j.-s.l.n.t

La base de la felicidad es la salud. Sin ella es imposible la dicha. La base de la salud es la sangre, porque la sangre es la vida.

El tratamiento vital es lo mejor para corregir la sangre. La regenera y la purifica.

En la Farmacia Centro Americana. Frente al Telégrafo.

TEATRO COLON

Hoy Sábado y mañana Domingo, Este Teatro ofrece Cuatro Grandes Funciones

PARA HOY SABADO

Matinee, con Wallace Bery. La gran producción del genial actor, intitulada

Peldaños de Arena

Noche, en extraordinaria, presentación de la bella artista norteamericana Colleen Moore, en su notable interpretación

GRANDEZA

Una de las mejores producciones de la First National, con la colaboración de sólo notables artistas.

DOMINGO, SOBERBIO ESTRENO....! El drama de mayor intensidad que se haya podido producir en el arte cinematográfico....! Una de las películas de mayor intriga e intensidad

EL MISTERIOSO CRIMEN DEL ESTUDIO

Una de las pocas producciones que mantienen al público, del principio al fin, con la atención preocupada. Un juego de escenas, científicamente combinadas, dan a esta film todos los aspectos de algo misterioso. Cuántas veces se está en la creencia de que el misterio será revelado, el dilema se vuelve más complicado, y así se va de una complicación a otra mayor, lo cual produce en el espectador una especie de desesperante ansiedad—por saber el desenlace. Warner Orlan, Florence Eldridge, Doris Hill, trabajan en esta colosal producción.

La función principiará con una revista Pathe de actualidades.

Preferencia C. 2.00

Luneta C. 1.50

A las 6 p. m. Matinee, otra producción de argumento fantástico, en que Clive Brook tiene a su cargo el principal papel

El Crimen Perfecto

Intrigas detectivescas, misterio, emoción.... Tales son los motivos que hacen interesante este film.

Preferencia C. 1.50

Luneta C. 1.50

A las 3 y 45 p. m., la emocionante cinta de André Roanne, titulada

CHU CHU PESO PLUMA

Película sobre boxeo bufo, algo descomunamente desconcertante.

A las 10 y 30 a. m., Adolfo Menjou y Faith Compton en su interesante producción

La Moda en el Amor

Película que abarca una de las complicadas formas del amor.

TODOS ESTOS ESPECTACULOS, EL DOMINGO, EN EL COLON

TEATRO PRINCIPAL

Grandes Funciones Para HOY Sábado y Mañana Domingo

Hoy Sábado, en matinee Extraespecial. Bill Cody en su emocionante producción.

Brujo y Jinete

Sobre el motivo eterno, pero variado siempre, del oeste de los Estados Unidos

EL DIAMANTE ROBADO

Película alrededor de la cual el intrépido Ton Mix hace acrobacias hípias dignas de ser admiradas. Una serie de bellísimos paisajes dan a la cinta mayor atracción.

MAÑANA DOMINGO

114 COLOSALES FUNCIONES!!

A las 9 p. m., presentación de la grandiosa producción francesa,

La Mariposa de Oro

En la que la genial estrella del cine europeo, Lily Damita, hace una enorme creación. «La Mariposa de Oro», tiene por escenarios los más lujosos cabarets de la capital francesa París, con todo su esplendor, aparece en esta cinta para darnos el sabor agri dulce de su vida romántica; Lily Damita, como perfecta francesa conocedora de la psicología de la gran urbe, da a esta película un tinte de realidad emocionante.

No deje Ud. de ver esta enorme producción, que es una joya de arte y de lujo. Se correrá, al principio, una revista Paramount de actualidades.

Preferencia C. 2.00

Luneta C. 1.50

En matinee, a las 6 p. m., la gran producción de la Universal, interpretada por Lewis Stone y Norman Kerry, intitulada,

La Legión Extranjera

Sentimental drama de amor, que tiene por escenario las candentes arenas del Sahara. Gran intensidad dramática, genial interpretación de los artistas, paisajes de una melancolía infinita, todo contribuye a hacer de esta film algo digno de verse. Principiará la función con una revista Pathé de actualidad.

Preferencia C. 1.50

Luneta C. 1.00

A las 3 y 45, la película de Ton Mix, titulada,

EL REY VAQUERO

Cinta que es toda ella una sucesión de escenas emocionantes

A las 10 y 30 de la mañana, la encantadora Marion Davies en la bellísima producción,

Cuando el Corazón Habla

De argumento romántico sentimental. No deje de ver estas cuatro películas, que todas ellas encierran una gran cualidad de ser bellas, perfectas.

**LA CIRCULAR DE MR. HILL**

Viene de la 1a. pág.

de lo que Mr. Hill dice en relación con el cambio fijo al 2 x 1.

He aquí su criterio: «El cambio natural que habíamos tenido durante años era de 2 y medio x 1 y el Dr. Lucio Quiñónez en su exposición de motivos respecto a la fijación del cambio, abogaba por el 2 medio x 1 por ser más llevadero para un país que vive de la exportación de un producto agrícola como es nuestro café, pero pudo más el Sr. Suay y los que le rodeaban y fijó el cambio al 2 x 1, que si lo hubiera fijado al 2 medio por 1 como todos nosotros se lo pedíamos, hoy valdría la cereza fresca Col. 20.00 en vez de Col. 14.00 y todo el país estaría mucho más animado y más satisfecho».

No, Mr. Hill. Eso es un error. El país no estaría ni más satisfecho ni más animado. Es posible que Ud. y los señores cafetaleros lo estuvieran, pero no el país bajo ningún concepto Ud. sabe muy bien, hombre culto como lo supongo, que un país que como el mío tiene que importar la casi totalidad de los artículos que necesita y tiene que pagarlos en DOLLARS, si el colón vale medio dólar en vez de un cuarto, el valor adquisitivo de la moneda es mayor y el consumidor, con un colón que valga MEDIO DOLLAR adquiere más que con un colón que valga *cuarto dólar*. Por ello el cambio al 2 x 1 fué muy beneficioso para los MAS, para los consumidores, para la mayoría de los habitantes, aun cuando se haya hecho más alto para Uds. el costo de producción del café.

Y si tomamos en cuenta el alto costo actual de la vida ya podemos imaginar con facilidad cuanto más alto sería si la moneda valiese menos. Sencillamente se haría imposible subsanar las necesidades elementales y entonces si vendría la verdadera crisis, en la cual todos saldríamos mal parados.

En verdad, es preciso que se ayude a los cafetaleros a salvar la situación pero no creemos que ello se lograría con suprimir AHORA los impuestos sobre el café. Por otra parte los pequeños agricultores ya vendieron sus cosechas y no serían ellos reembozados por los compradores de esos impuestos, de lo cual resultaría que el beneficio lo obtendrían solo aquellos que no han vendido, que son los que precisamente pueden hacer buena cara a los malos tiempos. Además, es probable que la supresión del impuesto solo favorezca, tal cual están las cosas al presente, a los exportadores y no al cafetalero.

Nos parece altamente plausible la idea de la «Defensa del Café» pero no vemos por qué todo lo haya de hacer el Gobierno ni comprendemos la razón por la cual Mr. Hill dice que la Sociedad no tiene fondos. Si no los tiene será porque sus miembros no los han aportado, pues bien podrían, si quisieran, cotizarse proporcionalmente para la

campaña de Defensa del Café y una vez que fuese la institución algo serio, el Gobierno cooperaría sin duda en el sentido que corresponde al Estado.

Observa también el súbdito inglés Mr. Hill, al criticar las prácticas de nuestra vida oficial, que hace algunos lustros el presupuesto era solo de C. 12.000.000 y ahora es de C. 25.000.000. Eso se explica bien. En los años de prosperidad que hemos tenido, el Estado se ha creado nuevas necesidades de cultura y de progreso así como los particulares. También el presupuesto personal de Mr. Hill debe haber crecido mucho de algunos lustros a esta parte y ese es legítimo puesto que todos aspiramos a un nivel de vida más alto, tanto el Estado como los individuos.

Desde luego, ahora que llega la crisis, buscaremos todos la forma de hacer economías de acuerdo con nuestra situación y nuestros compromisos y así como un particular no puede reducir repentinamente su presupuesto de vida a la mitad, sino que necesita ir gradualmente agregando de conformidad con sus gastos fijos y deudas, así el Estado, que tiene compromisos definidos con acreedores extranjeros y necesidades imprescindibles, no puede, de un golpe, reducirlo a la mitad.

Por lo demás no solo los cafetaleros son contribuyentes. Lo somos todos y en grado mayor los pobres, que pagan los impuestos indirectos.

Una cosa tan seria como la crisis actual debe estudiarse y resolverse con serenidad, persiguiendo el bien de TODOS.

Manuel Barba Salinas.  
Enero 8 de 1930.

**Diversiones para hoy sábado y mañana domingo**

**TEATRO PRINCIPAL**

Hoy, sábado, en matinee extraespecial, el gran jinete Cody Bill en la película "Brujo y Jinete".

A las 9 p.m., Tom Mix interpretando su producción de argumento policiaco-hípico, titulado "El Diamante Robado."

Mañana domingo, a las 10 y 30 a.m., Marion Davies en "Cuando el Corazón habla".

A las 2 y 45 p.m., Tom Mix en "El Rey Vaquero".

A las 6 p.m., Lewis Stone y Norman Kerry en "La Lección Extranjera", y una revista Pathé.

A las 9 p.m., gran estreno de arte francés. La bellísima artista Lily Damita, en su genial producción "La Mariposa de Oro". Empezará la función con una revista Paramount de actualidad.

**TEATRO COLON**

Sábado, a las 6 p.m., en matinee extraespecial, el gran Wallace Beery en "Peldadice de arena".

Noche, a las 9 p.m., extraordinaria, Colleen Moore en "Grandeza", producción de la First National.

Mañana domingo, a las 10

**EL MUNDO AL DIA**

Viene de la 1a. pág.

ceses exigen que se inserte algo en el protocolo respecto a lo que debe hacerse y si un nuevo gobierno de Alemania rehusara poner en vigencia el plan de Young. Los franceses han abandonado la idea de la ocupación militar como castigo.

**La dote de María Josefa de Flandes es fabulosa.— Junto con los bienes de su marido construirán un 'status' independiente**

Roma, 10.—María Josefa trajo como dote 150 millones de francos belgas, según asegúrase aquí en los círculos diplomáticos. Esto, agregado a las propiedades del Príncipe de la Corona, incluyendo el castillo de Racconigi, que es una de las haciendas más grandes del mundo, permite un «status» independiente, igual o mayor que el de cualquier monarca europeo.

**Ortiz Rubio regresa a México.— Su llegada coincide con la intensificación de un plan para expulsar a nueve senadores**

México, 10.—La decisión de Ortiz Rubio de dar término a su corta visita a los Estados Unidos para regresar a México, coincide con la intensificación del plan parlamentario para expulsar a nueve senadores y ocho diputados del partido nacional revolucionario. Los leaders niegan que el regreso del Presidente electo tiene relación con la crisis, declarando que la única información obtenida por cable es que la esposa del Presidente electo se encuentra enferma y que por este motivo ha decidido regresar inmediatamente.

**Ciento ochenta y cinco millones de pesetas se han gastado en la Exposición de Barcelona**

Barcelona, 10.—El Ayuntamiento informó en una nota oficiosa, que los gastos hechos en la Exposición hacen un total de 185 millones de pesetas, habiendo aportado el Estado 72 millones.

**Dos mil quinientos chinos han muerto a consecuencia del frío intenso**

Peipin, 10.—Hay intenso frío en varias partes de la China. Cuéntanse numerosas víctimas, especialmente en las zonas donde se sufre por el hambre. Unos mensajes de Sui Yan dicen que ha habido 2,500 defunciones, incluyendo adultos y niños, a consecuencia del frío. El frío es

y 30 a.m., Adolfo Menjou en "La Moda en el Amor".

A las 3 y 45 p.m., André Roanne en "Chu-Chu-Peso Pluma" divertidísima comedia.

A las 6 p.m., Cliva Brook en la misteriosa película "El Crimen Perfecto".

A las 9 p.m., grandioso estreno. La monumental cinta de la Paramount, titulada "El Misterioso Crimen del Estudio". Argumento de intrigas detectivescas, fantástica, emocionante.

**Ferretería**

HERRAMIENTAS

para

ARTESANOS

PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

**FELIX OLIVELLA E HIJO**

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

más intenso en un período de 60 años en la provincia de Honan.

**Telegramas recibidos a las 7 a. m. El Príncipe de Pignatelli no ha sido expulsado de México**

México, 9.—Pignatelli informó a la Prensa Asociada, que no ha recibido la notificación de su expulsión, atribuyéndola a malas interpretaciones que espera aclarar mañana en una entrevista con Portes Gil. Pignatelli dice que no ha vendido nunca ningún documento de Cortés en Estados Unidos; pero que ha obsequiado unos pocos a sus amigos para recompensarles algunos favores.

**El Congreso de constructores de caminos ha retardado la Conferencia de fronteras entre Honduras y Guatemala**

Washington, 9.—El Secretario de Estado, Cotton, informó que ha sido aplazada la inauguración de la conferencia de fronteras entre Guatemala y Honduras hasta el 20 de enero, porque el Ministro Recinos de Guatemala, y el Ministro Argueta de Honduras, asistirán al congreso de constructores de caminos en Atlantic City el 15 de enero. La delegación guatemalteca estará mañana en el Hotel Mayflower. La delegación hondureña llegará el viernes.

**Muerte de un Cónsul hondureño**

Lisboa, 9.—En un accidente de automóviles murió en Cotovia Alberto Prat García, Cónsul de Honduras en Badajoz.

**El mexicano Lezama volverá sobre América, el Atlántico y Europa**

México, 9.—El coronel Alfredo Lezama, aviador militar informó que comenzará el primero de febrero el vuelo por Centro-América y parte de Sud-América, y que después hará la travesía del Atlántico hasta Europa.

**Los Príncipes del Piamonte pasaron revista a más de 20.000 fascistas**

Roma, 9.—Más de 20,000 hombres de la marina y del ejército, las milicias fascistas y la policía, fueron revistados en la terraza de Pariol por el Príncipe y la Princesa del Piamonte. El Príncipe comandaba su 92º regimiento de infantería. Se calcula que era de 300.000 personas la concurrencia que presenció la revista.

**Olaya tomará parte en la campaña presidencial de Colombia**

Washington, 9.—Olaya saldrá mañana para Nueva York, donde se embarcará en el vapor «Santa Rita», con dirección a Panamá, y de allí seguirá en aeroplano pa-

No se deje usted engañar:

Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

LA FAVORITA

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa "La Favorita"

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica Venus, es superior y más barato.

ra Colombia, con el propósito de participar en la campaña presidencial.

El general Manuel T. Quiñónez, jefe de la comisión de aviación colombiana, se encuentra enfermo en un hospital. Los miembros de la comisión esperan el restablecimiento de Quiñónez para regresar a Colombia.

**Suicidio de un especulador chino**

Shanghai, 9.—La nota trágica de anoche fue el suicidio de Ze Chun Yu, sobrino del Ministro chino en Londres, por haber perdido 20,000 dólares en un negocio de barras de oro en Nankín. Según dicen los expertos financieros, el gobierno sufrió una pérdida a consecuencia de la baja repentina de la plata, calculada en diez millones de dólares.

Lea en la edición de Enero de 1930 de

**CINELANDIA**

"EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, In. C. O., 60 Lucio Oliva frente al Casin Salvadoroño.

Suscripción anual 5.00

**¡HOY!** GRANDES REBAJAS DE PRECIOS EN LOS ALMACENES DADA-DADA & CO.

UNA NUEVA ACTUALIDAD DE VOLTAIRE

Viene de la 3a. pág.

# Aceite puro de Oliva Español

Marca "El Barco"

En latas de 1/2 Kilo a 10 Kilos.

Borghi, B. Daglio & Co. TELÉFONO 7-3-5.

## Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. - 7<sup>a</sup> C. Oriente N<sup>o</sup> 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. int. m. 15

Así veremos inscribirse el nombre de Voltaire en una pléyade secular esclarecida. Su espíritu enciclopédico, al cual pertenece el *Diccionario filosófico*, es complemento del trabajo revisor que recoge la tradición medieval en los comienzos de la Edad Moderna, para orientar por caminos desconocidos la investigación y la crítica. Hemos evocado el Voltaire de Houdon. Pongámonos junto a él aquella evocación perdurable de Erasmo por Holbein, y nos parecerá ver, en su doble inmortalidad, las puertas de entrada y salida de la gran era de Renacimiento clásico.

El máximo valor de inmortalidad de Voltaire está en sus novelas. También es curioso indagar la evolución de esa espiritualidad. Su patriótica es Rabelais. ¿Qué no descubre en *Micromégas*, por ejemplo

la huella de *Gargantua*? Pero a Voltaire le fué transmitida a través de una modalidad británica la de otro clérigo como Rabelais (curiosa circunstancia), la de Swift, la de los gigantes y pigmeos del *Gulliver*. El magisterio británico es bien visible en todos los aspectos de aquella generación. La influencia de Locke y, en general, de la filosofía inglesa del XVIII sobre los enciclopedistas, es manifiesta. Y en la producción literaria, el elemento de contraste entre las virgindades de espíritu y el brutal aprendizaje del hombre en su lucha con la Naturaleza era un recurso usadísimo para obtener efectos de revisión, artística o filosófica. De Robinson a Cándido, al *Ingenuo*, al persa imaginario de Montesquieu, al Emilio de Rousseau, a la *Cabaña india* de Saint Pierre, la transición es

inmediata. Locke y Condillac fueron la expresión filosófica de esa corriente. Era el nuevo y fuerte individualismo que completaba el libre examen, y que después de plasmarse en la paradoja de Rousseau sobre la superioridad del Estado natural, estaba destinado a forjar la Revolución y el Romanticismo. Hay en los orígenes de esa tradición literaria nombres ibéricos: el de Tofail, el de Ramón Llull, el del infante D. Juan Manuel, el de Antonio de Guevara, obispo de Mondoñedo, autor de aquel *Menosprecio de corte y alabanza de aldea* que, junto con otros frutos de la propia fantasía, tuvo en la posteridad resonancias y emulaciones. Recuérdese por ejemplo a Matos Fragoso, el autor de *El sabio en su retiro y Villano en su rincón* Juan Labrador. En más elevadas regio-

Nació en 1820— y sigue tan campante



**WHISKY JOHNNIE WALKER**

Distribuidores: CASA MILGOM, FREDUND & C. GOLDTRU, LI, BES & CIA.

JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTCH WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND

nes, ¿no será el *Quijote* el supremo magisterio de pesimismo? En cierto modo, el doctor Pangloss es una parodia pedagógica de nuestro Caballero Andante.

Si persiguiéramos el rastro de la transformación del humorismo británico en la ironía y el *esprit* francés, veríamos cómo unos temas análogos, vertiéndose en las copas de dos culturas diversas, transparentaron el alma de los pueblos respectivos:

Es imposible recordar a Voltaire sin oponer, a manera de contraste con las vulgares ineptias de sus detractores, su admirable conducta ciudadana al intervenir en las luchas por la justicia de su país. La memoria de su vindicación en favor de Calais suplicado por el odio religioso, honra por sí sola una vida y es un precedente exquisito de la mejor tradición francesa. Jamás extinguió el alma de los pueblos respectivos:

Gabriel Alomar.

# REFRESCANTE

La riqueza natural de la

## UVA-JULEP

es nutritiva por su aptitud refrescante

Su delicioso sabor hace que al

tomarla se sienta al instante cual-

quiera refrescado por largo rato.



Planta Embotelladora

## SALOMON SAFIE & HNOS.

Frente a la Fábrica de Tejidos "La Estrella"--Teléfono 1-5-0



¡RIETE a tu gusto! Ríete, si te avanzas de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRÍE MEJOR QUIEN USA

**IPANA**

PASTA DENTÍFICA

### ¿Necesita Usted Trabajo?

¿NECESITA UD. OBREROS O EMPLEADOS?

Ocurra inmediatamente a la

### Oficina Proveedora de Trabajo

y mediante una pequeña prima, ella gestionará para Ud. un Empleo o le proporcionará trabajadores.

LOCAL DEL DIARIO PATRIA  
CALLE DELGADO, N<sup>o</sup> 84  
de 10 a 12 a. m. y 3 a 5 p. m.

### Dr. Amaya y de Vicente

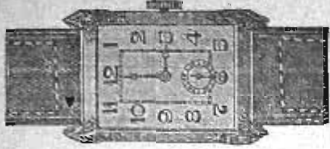
ODONTÓLOGO DENTISTA.

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: DE 8 A 12 Y 2 A 5.

Frente a la Sala Cuna. int. 1214





**Los Pedidos para Obsequio de Navidad,**

que con anticipación hice, para satisfacción de mi distinguida y apreciable clientela y sociedad en general, los estoy ya recibiendo. Tengo en mi poder muchos y recibiré una infinidad más.

**PASE A ESCOGER EL SUYO**

LA ULTIMA REMESA DE LOS INMEJORABLES RELOJES "MIMO" LLEGO-HACE POCO; la constituyen sólo modelos especiales, para las personas de gusto refinado.

La marca "MIMO" es la marca que Ud. debe buscar

**Relojería "OMEGA"**

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

**MANUEL CASTRO RAMIREZ**

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12. 2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

**EL NIÑO HA VUELTO**

¡El Niño ha vuelto! ¡El Niño ha vuelto! ¡Otra vez el comienzo! ¡Eterna es la vida! Ríen los hombres escondidos en las cabañas, los que se habían apiñado en las ciudades brillantes de arteficio, para olvidar la muerte, y los que peregrinaban meditando por la inmensa obscuridad de los campos. ¡El Niño ha vuelto! y todos se sienten otra vez niños, y no tienen frío. ¡Qué importa el frío, qué importa la nieve, qué importa la desnudez y la obscuridad de la tierra? No hay frío, no hay obscuridad, no hay muerte. ¡El niño ha vuelto!

Y todos van a El en la fiesta de la noche y de la nieve. Es la fiesta de la eternidad, del ser triunfante de todos los fantasmas de la muerte. Es la fiesta del eterno comienzo.

Este niño sonriente que hay en el altar es el Eterno Niño que vive en el fondo de nuestra alma. ¿No lo sentís algunas veces y siempre, si queréis?

Cuando la tribulación sacuda como un huracán los cimientos de vuestra casa; cuando el dolor parece secar las fuentes de vuestra vida, cuando la violencia de la lucha humana haga rígido vuestro gesto, o el sufrimiento del pensar frunza vuestras cejas; cuando la enfermedad abata vuestros miembros en el lecho y oscurezca vuestros sentidos en la sombría y liviana sombra—de la muerte. . . . ¡Invocad al Niño! ¡Invocad al Niño!

El volverá, él vuelve siempre. Tras la tribulación, tras el dolor, tras la violencia, tras la enfermedad y la muerte, hay en vosotros una sonrisa de niño que espera.

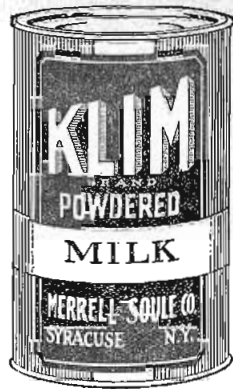
¿No habéis visto sonreír a un mártir? ¿No habéis visto sonreír a un héroe? No habéis visto sonreír a un sabio? No habéis visto sonreír alguna vez la divina son-

risa de los moribundos? Pues es el Niño, es el Niño que hay dentro, el Niño que vuelve siempre, siempre. . .

¿No habéis visto los niños, nuestros niños, sonreír a todo? Miráis al niño y os sonríe; le volvéis la espalda y sonríe a la madre que le tiene en brazos; dejadlo solo, y sonríe al espacio, mostradle el cielo; y sonríe; mostradle la muerte, y sonríe. Llorará tal vez ante el dolor, ante la obscuridad, ante el miedo a lo monstruoso. . . . Pero, aguardad, y al menor cambio cesa el llanto súbitamente, mira el niño asombrado y enseguida sonríe, aún entre lágrimas. Al fin todo le es igual. Todo es igual ante su sonrisa, triunfante de todo. Pues, ¿qué más somos nosotros? ¿Qué más comprendemos que ellos del misterio y de la vida y de sus apariencias? ¿Por qué no hemos de sonreír, al fin, a todas las cosas que no comprendemos? ¿Y por ventura podemos decir que comprendemos bien alguna cosa? Ved al Niño Eterno. El sabe el misterio de todas, y sonríe eternamente. Algún motivo de eterna sonrisa habrá en el fondo de ellas. Y ese motivo será el que sonríe dentro de nosotros al fin de todas nuestras tempestades; el niño inconsciente que llevamos dentro y que sabe más que nosotros, lo mejor de nosotros mismos.

Y éste es lo que hoy festejamos: ¡Ved que gran fiesta! ¡La Navidad, la Navidad, el poder de nacer eternamente, de renacer siempre de nosotros mismos, de hacer de nuestra vida un eterno comienzo, de ser siempre niños en algún modo, de ver cada cosa como nueva, como si la primera vez la viéramos: con sorpresa, con inocencia, con sonrisa. De llevar nuestra vida con un santo atollamiento, con desenfado; de dejarla llevar

**MADRE**  
para tus nenes lo mejor, aunque sea un poco más caro



El ideal de toda madre es criar a sus nenes robustos y sanos. KLIM satisface sus deseos; KLIM significa leche sin desnatar y sin aditamentos de otras sustancias para su conservación, rica en vitaminas y reducida a polvo por un procedimiento científico y a la que solamente hay que agregar agua para volver a tener leche fresca y pura. Búsquela en su farmacia.

Depósito General: R. GEISSMANN  
Corte el cupón aquí inserto y pida muestras

Sr. Roberto Geissmann  
Apartado 14  
San Salvador

Muy señor mío:  
Sírvaseme remitirme a vuelta de correo una muestra gratis de KLIM.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
(Escriba claro)

Larga experiencia en el cultivo de viñales.

Experta selección de exquisitas uvas.

Elaboración por los más competentes fabricantes, crearon

**Coñac Jules Robin**

la bebida aristocrática de fama mundial

UNICOS IMPORTADORES:

**Goldtree, Liebes y Cía.**

San Salvador, Sonsonate, Santa Ana  
Tel. 39 Tel. 3 Tel. 53

por el instinto del alma que sabe más que todos los filósofos. Que nuestra sonrisa sea purgadora de la hiel de la experiencia, de los malos humores, del dolor, de la acritud, de la lucha. Que nuestra alma quede siempre para como la del niño, y por encima de toda mancha.

Restauraremos cada día, cada momento, nuestra inocencia. ¿No fué éste lo que quiso decir en su día el Niño de hoy, cuando, acariciando los parvulillos habló así a sus discípulos: «En verdad os digo que el q' no recibiera el reino de Dios como niño, no entrará en él!» ¡Ay, pues, de aquel que no sabe hacerse niño!

Hoy es la gran fiesta de ese renuevo eterno. Ved la mesa familiar; en torno del

|            |                           |
|------------|---------------------------|
| VENTA DE:  | COMPRO:                   |
| Leche pura | Cereales de toda clase    |
| Maiz       | PERMUTO:                  |
| Leña       | Por casas en San Salvador |
|            | Hacienda de 300 manzanas  |
|            | Fincas de 30 manzanas     |

**Alquilo Bestias**

Bodega de Eliseo Rovira | 11 Avenida Norte No. 16 — Teléfono 1812

padre ríen los hijos; ríen los nietos ya en flor de renuevo; ríen los pequeñuelos que se sienten hermanados con los mayores y aún con el padre; ríen en brazos de la madre joven el último legado, que aún no sabe nada. Y éste es el maestro de todos, porque su risa es la más pura. Todos son niños en torno de la mesa de Navidad. ¡Oh, Navidad! Navidad! Alegría del eterno renuevo.

Juan MARAGALL



**¡Ideal!** Preparación inofensiva, sin embargo, efectiva . . .  
Debido a que no contiene narcóticos, el Jarabe CALCICOL resulta ideal para los niños en el tratamiento de la Bronquitis, Tos, Catarros, Asma, Deficiencia Calcéica y Afecciones Pulmonares.

Solicítelo en las farmacias

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

SOLICITE MUESTRAS A

**RUIZ QUIROS HNOS.**

Representante.

**La Naturaleza Prové**



Alivia los dolores de cabeza nerviosos.



Se inhala para los catarros y resfriados.



BALSAMO DEL PERÚ

Mentol, Alcanfor, Timol, Benzoina, y los aceites esenciales de Tailandia, Cedro, Nuez Moscada, Enebro, Pino y Eucalipto

Y EL HOMBRE CON SU INTELIGENCIA DESCUBRIÓ EL

**UNGÜENTO Balsámico ROSS**



Para Callos y Sabañones. Trac alivio al cansancio de los pies.



Para lesiones leves, coraduras, golpes y magulladuras.



Medio del Tamaño Original



Se aplica para el mal de garganta



Frótese pan los dolores en los músculos, espalda, etc., etc.



Para picaduras de insectos.

Preparado Con Extractos de Plantas de lejanas tierras.  
**UNGÜENTO Balsámico ROSS**  
 EL REMEDIO UNIVERSAL  
 Téngalo siempre en casa.  
 Cómpralo Hoy

# Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el  
**CORTE Y CONFECCION**  
 de trajes para señoras y niños

NOTICIAS DEPARTAMENTALES

**SAN VICENTE**

Llegó de Estados Unidos el inventor Candray

San Vicente, enero 8.—De Norte América llegó el avontajado estudiante electricista y fabricante de aparatos de radio Arnoldo Candray, vicentino, inventor de la máquina denunciadora de incendios y ladrones.

Está armándose la cúpula final de la torre del kiosco.

El Gobernador Departamental previno a los profesores de Instrucción Pública, presentarse irremisiblemente el 15 del corriente para emprender labores escolares.

Estudio y Trabajo.

**SONSONATE**

Eliminatoria futbolística. Enfermedades

Magnífico trono.—Candidatura diputadil

Muy artístico y decorado con mucho gusto, resultó el Trono que se exhibió el día de los Santos Reyes en el barrio de San Francisco. Gran afluencia de gente ocurrió a visitarlo la noche de la exhibición, retirándose todos con placidez de su construcción que simulaba una torre que ostentaba en los laterales de la base, cuadros alusivos a la Natividad del Creador. Todo él iluminado con focillos eléctricos. Por la noche hubo en los alrededores, muchas ventas de golosinas. La Banda Regimental dió mayor animación, ejecutando alegres marchas. Nuestras felicitaciones a la Cofradía por el éxito alcanzado.

Hechos recibido la siguiente candidatura para diputados, por este Departamento:

## Actualidades Centroamericanas

### POR TELEGRAFO

**TEGUCIGALPA**

Nueva Directiva del Club Deportivo Olimpia.—Manifestación en favor de los guardias nicaragüenses cuya extradición se pide.—No aceptan cargos en el nuevo Comité Liberal.—El encuentro de box entre Wilsito y Panterita resultó una farsa.—Piden la reforma de la Ley de Municipalidades.

Enero 8.—Se reanunció la posesión ayer la nueva directiva del Club Deportivo Olimpia, al cual se le piensa dar mayores impulsos para que recobre sus viejos prestigios.

Ayer se realizó una manifestación de la Federación Sindical de los Obreros, de propaganda en favor de la libertad de los tres ex-guardias nicaragüenses que se encuentran reclusos en la penitenciaría de esta capital y cuya extradición ha sido acordada por la Corte Suprema de Justicia. Se pronunciaron patrióticos discursos frente a la residencia presidencial y ante algunos magistrados del Supremo Tribunal.

Proprietarios: doctor Rubén Rivera, doctor Luis A. Escalante y don Gabriel Cardona. Supientes: doctores Máximo Jerez y Encón J. Paredes.

Heraldo de Sonsonate.

Sonsonate, enero 8.—Mañana se efectuará la segunda eliminatoria de fútbol entre el equipo "Fuerte Veracruz" de ésta y "Cuscatlania" de Nahuizalco.

Influenza y neumonía están atacando fuertemente.

Heraldo de Sonsonate.

El licenciado Cristóbal Canales y don Manuel A. Reina han renunciado los cargos para que fueron electos en el nuevo Comité Liberal, que se ha organizado en esta ciudad, fundándose en que no están de acuerdo con los procedimientos adoptados en ese Centro político.

El encuentro de boxeo que se llevó a cabo ayer entre Wilsito y Panterita resultó una completa estafa y una burla intolerable para la inmensa concurrencia que llenaba el Coliseo. Panterita, de la manera más simple, se declaró vencido a los primeros rounds, sin recibir el más leve golpe. El promotor de la pelea don Salvador Díaz del Valle y los boxeadores fueron llamados hoy a la Dirección General de Policía para aclarar este chanchullo.

El Diputado Rubén Barahona ha presentado una iniciativa al Congreso pidiendo que se reforme la Ley de Municipalidades en el sentido de que los Alcaldes disfruten de un sueldo proporcional a la producción rentística de sus respectivas demarcaciones.

El Cronista.

La Municipalidad tegucigalpense protesta contra la Corte Suprema de Justicia, por haber acordado la extradición de los guardias nicaragüenses, que se encuentran presos en la Penitenciaría.

Tegucigalpa, enero 9.—La Municipalidad de Tegucigalpa ha elevado su protesta contra la Corte Suprema de Justicia por haber acordado la extradición de los tres guardias nicaragüenses que se encuentran reclusos en la Penitenciaría de esta ciudad a petición del Gobierno de Nicaragua.

Mañana se cumple el 29 aniversario de la fundación de la Casa del Niño y Hospicio de Huérfanos. Con ese motivo habrá una reunión en el edificio de aquella institución.

"En Marcha" es el título de un periódico semanal que ha empezado a publicar en esta capital el escritor don Augusto C. Coello.

Hoy leyó su memoria en el Congreso Nacional el Sr. Ministro de Fomento, Dr. Salvador Corleto.

EL CRONISTA.

Tegucigalpa, enero 9.—El Sol publica hoy las bases propuestas por la cancillería salvadoreña a los Gobiernos Centroamericanos para la pronta celebración de una conferencia cafetalera en cualquiera de las capitales de los cinco países. Se trata de adoptar medidas de defensa ante la alarmante baja de aquel artículo.

El colonizador inglés Hugo F. Komor está describiendo en "El Sol" las múltiples riquezas de Honduras en las zonas que acaba de recorrer con el objeto de conocer los campos en donde podrán establecerse los colonos que piensa traer del centro de Europa.

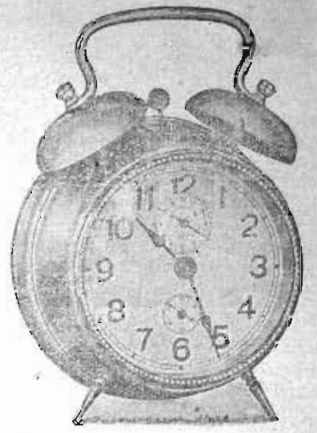
Hoy se presentó al Congreso Nacional una iniciativa tendiente a establecer en Tegucigalpa una escuela de farmacia. Pasó a estudio para oír dictamen de la Comisión respectiva.

EL SOL.

Vuelve a sus funciones el Director General de Comunicaciones Eléctricas.—Edición extraordinaria.

Tegucigalpa, enero 2.—Como anunciamos, después de

## El Famoso Reloj "ALFA"



Con sólo **¢ 3.50** puede comprar este RELOJ bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

Relojería Alpina.



EN TODAS LAS FARMACIAS

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

## Panadería Las "Victorias"

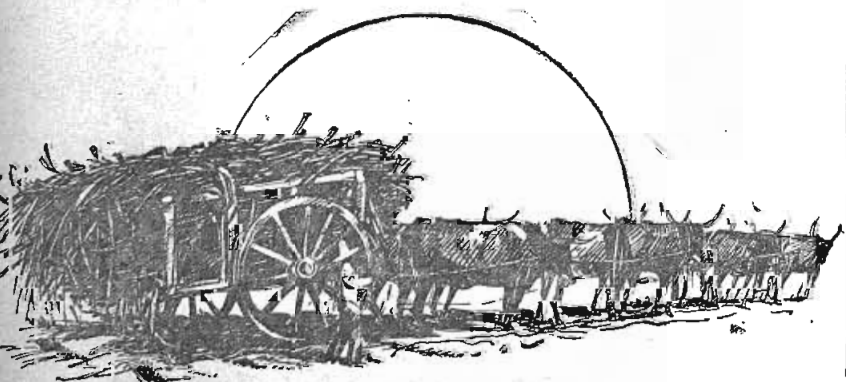
El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

VISITE NUESTROS TALLERES

## NO IGNORE

la necesidad de abonar la caña



Nitrophoska I.G.

con Nitrógeno, Acido Fosfórico y Potasa

¡EL REY DE LOS ABONOS!

APLICACION:

250—500 kilos por hectárea, dando 2/3 al plantar las matas, y 1/3 sesenta días más tarde.

**NOTTEBOHM TRADING CO.**  
 SAN SALVADOR

AGENTES EL SANTA ANA BATTLE HNOS.

ms Int.

dilatada información encuéntrese suavemente al frente de sus delicadas funciones el Director General de Comunicaciones Eléctricas, coronel Domingo Alzamora.

Restablécese la salud de doña Dolores López, esposa de nuestro distinguido compañero Adán Morales R.

Preparamos edición extraordinaria para el día de la Legación.

Revista Morse y Bell.

Suscriptores Anuales en los Departamentos

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámosles enviar el valor de la anualidad, sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Viene de la 9a. pág.

te sólo en las trincheras termina la rigidez de la disciplina militar, aunque vuelve a pocos centímetros del frente. Y vuelve en las cosas más imbeciles, como el saludar o el paso de parada. Porque es ley inexorable: el soldado debe tener cualquier ocupación.

En este instante surge Tjaden. Lleva manchas rojas en la cara. Tan emocionado está, que tiene tartamudeando, y con una satisfacción enorme, dice, letra por letra:

—Himmelstoss está en camino para acá. Le avían al frente.

» «

Tjaden siente una rabia infernal hacia Himmelstoss porque éste le educó en el campamento de barrancas de un modo particular. Tjaden sufre la incontinencia de orina: ¡le sucede esto durante el sueño, por la noche. Pero Himmelstoss afirmó de un modo categórico que eso sería únicamente pereza de levantarse, y halló un medio digno de él para curar a Tjaden.

En una barranca próxima encontró a otro soldado que padecía de la misma enfermedad. Se llamaba Kindervater. ¡Los puso juntos. Teníamos en las barrancas la cama típica de hierro, con jergón de alambre, una sobre la otra. Himmelstoss los juntó así: uno tenía la cama encima del otro. El de abajo estaba, desde luego, en mala situación, de modo que tenía que cambiar a la siguiente noche. Subía el de abajo, para así poder tomar su desquite. En esto consistía la autoeducación de Himmelstoss.

La ocurrencia era infame, pero la idea era buena. Naturalmente, se aplicó sin fruto porque la suposición era falsa: no se trataba de pereza en ninguno de los dos. Lo podía el mismo haber visto al fijarse en su tez pálida. La cosa acabó en que uno de los dos se acostó ya siempre en el suelo, para atrapar fácilmente un enfriamiento.

Haie, entre tanto, se había sentado también junto a nosotros. Me hace guiños, se frota pausadamente sus manos enormes. Vivimos juntos la más hermosa jornada de nuestra vida militar. Fue la noche anterior a nuestra salida para el frente. Nos habían destinado a un regimiento recién organizado; pero antes nos enviaron a la ciudad para que nos suministraran uniforme de campaña y lo demás; no en el mismo cuartel de los reclutas, sino en otro. Debíamos salir a la mañana siguiente, y por la noche fuimos a ajustar las cuentas a Himmelstoss. Nos lo habíamos jurado semanas antes. Kropp iba en eso tan lejos, que se había propuesto estudiar, cuando viniese la paz, la carrera de Correos, para llegar a ser más tarde jefe de Himmelstoss, cuando éste volviese a ser cartero. El se solazaba en estas fantasías, pensando cómo lo maltrataría entonces. Aquí estaba la razón de no podernos achicar: calculábamos siempre que algún día había de llegar nuestro turno; lo más tarde, al acabar la guerra.

Por lo pronto, queríamos molerle a palos. Si no nos reconocía, no nos podía ocurrir gran cosa; además salíamos a la madrugada siguiente.

Sabíamos en qué taberna solía estar todas las noches. Al volver de ella al cuartel tenía que pasar por una calle sin urbanizar. Allí nos agazapamos detrás de un montón de piedras. Yo llevaba una sábana. Temblábamos de impaciencia, por si acudía o no sólo. Al fin, oímos sus pasos que conocíamos muy bien, que habíamos oído tantas mañanas cuando abría la puerta bruscamente, gritando:

- ¡Arriba todo el mundo!
- ¿Sólo?—susurró Kropp.
- ¡Solo!—le contesto.

Tjaden y yo nos arrastramos hacia el otro lado del montón de piedras.

Brillaba ya la chapa de su cinturón. Himmelstoss parecía algo bebido. Cantaba. Pasó cerca, sin sospechar nada.

Sábana en mano, brincamos silenciosamente. Se la lanzamos, por detrás, a la cabeza: lo envolvimos con rapidez. Quedó como un saco blanco, sin poder alzar los brazos. Cesó de cantar.

Al momento, ya estaba junto a él Haie Westhus. Nos echó atrás, extendiendo los brazos, por querer ser el primero. Comenzó por ponerse en marcha, refocilándose en lo que iba a llegar. Alzó el brazo—un brazo como un mástil, en señales—la mano—como una pala de carbón—, y dió tal golpe en el saco, que hubiera podido matar a un buey.

Himmelstoss dió la vuelta de campana y aterrizó cinco metros más lejos. Comenzó a rugir; pero esto lo tenía sólo por un momento. Luego una almohada. Haie se agachó, puso la almohada entre las rodillas, cogió a Himmelstoss por la parte donde tenía la cabeza y le empezó a golpear la almohada. Sus gritos eran ya sordos. Haie le dejaba respirar de cuando en cuando, y entonces se oían gritos agudos, que de nuevo se apagaban.

Tjaden le soltó. Himmelstoss los tirantes y se bajó los pantalones. Entretanto, sujetaba el látigo con los dientes. Entró. Ge. Argüü y comenó la danza.

Pasa a la 10a. pág. col. 3a.

# “LUCKY STRIKE”

## Siempre primero . . . . !!

Hemos recibido la noticia por mediación de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América, que nuestro despacho de cigarrillos “LUCKY STRIKE” que fué embarcado en los Estados Unidos el 29 de Diciembre—fué el primer embarque de carga traído por la nueva línea entre Puerto Barrios y San Salvador.

No dudamos que los fumadores de cigarrillos “LUCKY STRIKE” en toda la República de El Salvador, tendrán el mismo placer que nosotros al saber lo anteriormente mencionado.

# “LUCKY STRIKE”

“está tostado”

SIEMPRE PRIMERO ENTRE LOS CIGARRILLOS IMPORTADOS

Agencia

### CIGARRERIA MORAZAN SUCS. S. A.

1a. Calle Poniente, Nos. 4 - 6

San Salvador

## Laboratorio

## REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 5 p. m.

TELEFONO No. 12-39



### Examen Médico del Personal Docente

Se avisa al Profesorado que desde el mes de marzo de los corrientes se practicarán en el Servicio Médico-Escolar de esta Dirección, los exámenes médicos previos al ejercicio del magisterio durante el presente año. Los profesores departamentales serán examinados en las Delegaciones Sanitarias de las respectivas cabeceras.

San Salvador, enero de 1930.

LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

# PANAMA

El próximo lunes se verificará el primer escrutinio para elegir Reina del Carnaval.—La Escuadra Yanqui en aguas panameñas.—Viajes pintorescos al interior.

Ciudad de Panamá, enero 9.—Han comenzado en esta capital las actividades del verano con intensidad poco acostumbrada en estos últimos años. Por todas partes se ven preparativos carnaavalescos para las grandes fiestas que se celebrarán los días primero, dos, tres y cuatro de marzo.

Ya están instalados en todos los barrios de la ciudad, en clubs y parques, las urnas selladas en donde será recibida la votación para elegir a la Reina del Carnaval. Hay bellísimas candidatas entre las más sobresalientes familias capitalinas.

El próximo lunes se verificará el primer escrutinio en la Alcaldía Municipal. Entre nacionales y extranjeros hay igual interés, como si se tratara de una elección de trascendencia política.

Espérase con entusiasmo la llegada a nuestra bahía de la flota norteamericana que hará maniobras en aguas panameñas. Más de sesenta buques de guerra, muchos de ellos de los más grandes del mundo, en la división de primeras unidades, llegarán por el veinte de febrero, y ya el primero de marzo se podrá contemplar como otras veces, desde nuestros malecones públicos y terrazas de los clubs sociales, esa enorme agrupación de barcos, que en

las horas de la noche da la idea de una maravillosa ciudad flotante.

En los hoteles de la ciudad se preparan para recibir a los turistas que comienzan a llegar de todas partes. También se preparan los hoteles de las ciudades y de los pueblos del interior de la república, pues los visitantes desean gozar de los atractivos de la capital, acostumbrados a hacer una excursión por todo el país, valiéndose de una magnífica carretera que une a nuestros principales centros y permite conocer la vida panameña no sólo en su aspecto cosmopolita sino también en el provinciano, en donde se pueden recoger muchas sensaciones del pasado colonial.

Pueden recorrerse en automóvil de pueblo a pueblo, cuatrocientos cincuenta kilómetros por una ancha carretera esfaltada que cuenta con más de cien puentes permanentes de acero. En la actualidad, bajo la dirección de jóvenes ingenieros panameños, miles de obreros adelantan otros trescientos kilómetros, después de los cuales, faltará solamente sesenta y dos kilómetros, para unir Panamá a la frontera costarricense, para completar así nuestra contribución hacia el panamericano.

## ¿Vive usted fuera de la capital o NECESITA TRABAJO?

Llene usted el adjunto cupón y remítanos el UNO POR CIENTO del sueldo que pretenda usted ganar mensualmente. Si ese sueldo es de colones 30.00, mande 80 centavos; si solicita de colones 50.00, envíe 50 centavos, y siempre así proporcionalmente, UN CENTAVO POR CADA PESO QUE PRETENDA GANAR.

Una vez que le hayamos conseguido trabajo y que usted reciba el primer mes de sueldo, nos pagará usted DOS CENTAVOS Y MEDIO POR CADA PESO. Fuera de estos pagos, nada deberá usted gastar ni por pago de propaganda, gastos de correo, ni OTRO CÓNCEPTO ALGUNO.

### CUPON:

Nombre completo \_\_\_\_\_

Edad \_\_\_\_\_ Originario de \_\_\_\_\_

Dirección exacta \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Empleo o trabajo que solicita \_\_\_\_\_

Recomendaciones que puede ofrecer \_\_\_\_\_

Sueldo mensual que pretende \_\_\_\_\_

Cantidad que remite ahora: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

OFICINA PROVEEDORA DE TRABAJO

Local del Diario Patria  
Calle Delgado, No. 84

## EMPRESA DE TRANSPORTES “AVALOS”

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general. Casa detrás de la Iglesia de San Esteban, Calle Oriente No. 94. — Teléfono No. 594. OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 397.

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite el taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera  
Cuadra y media antes del Hospital Rosales.

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE  
Viene de la 9a. pág.

Una escena estupenda: Himmelstoss, en el suelo; Haie, lleno el rostro de alegría diabólica, con la boca abierta por el júbilo, le sostenía la cabeza entre sus rodillas. Luego se veían los calzoncillos a rayas, temblorosos; las piernas en X, que bosquejaba a cada golpe los más originales escorzos; el pantalón en los pies; y, sobre todo, en traza de leñador, el infatigable Tjaden. Hubo, al fin, que apartarle casi a viva fuerza, para poder tomar nosotros parte en la tarea.

Al remate, Haie puso de nuevo en pie a Himmelstoss, y dió, para colofón, un espectáculo aparte. Pareció que iba a arrancar una estrella del firmamento, tanto alzó la mano derecha para darle un tremendo bofetón. Himmelstoss se derrumbó por un costado. Haie lo alzó otra vez, lo colocó bien de frente, y le obsequió con una torta primorosamente elaborada con la mano izquierda. Himmelstoss aulló y escapó gateando. Su rayado culo de cartero resplandeció a la luz de la luna.

Huímos a galope.

Haie miró de nuevo hacia atrás y dijo con rabia satisfecha, algo enigmático:

—La venganza es una morcilla.

Bien mirado, podía alegrarse Himmelstoss, porque él tenía por lema que uno debía educar al otro; la idea, pues, había dado fruto a costa de él. Fuimos discípulos aprovechados de sus métodos.

Nunca supo a quién tenía que agradecer el lance. En fin de cuentas, aun salió ganando una sábana, porque cuando horas más tarde pasamos por allí, no la encontramos.

Después de lo ocurrido aquella noche, salimos de allí, bastante confortados, a la mañana siguiente. Por eso, una barba enorme que flotaba en el aire nos llamó, muy conmovida: «Juventud heroica».

# Una nueva remesa de discos NACIONALES BRUNSWICK ha llegado hoy



## Venga por los suyos ahora

### DADA-DADA & CO.

La Casa que NO EXPLOTA al público

### LIBRERIA UNIVERSAL

TELÉFONO 3-0-6 SAN SALVADOR

Papelería Librería Mercería

Baúles Valijas Pantalones de montar

Juguetes y Artículos para Navidad

Libros para Premios

Tennis de Mesa

### Interesa a Salvadoreños y Extranjeros

Para conocer sus deberes y derechos, todos, salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas". Vale C. 20.00 en esta Capital, y remitiéndola a los Departamentos C. 21.00. Se vende al contado o por abonos de un colón semanal o cuatro colones mensuales. Si Ud. desea esta obra verdaderamente útil, solicite por medio del siguiente cupón un Boletín de Suscripción a:

Rafael Barraza R.,  
1a. Calle Oriente, No. 57 San Salvador.

Sírvase mandarme un BOLETIN DE SUSCRIPCION a la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas".

Firma .....

Nombre y apellido .....

Profesión .....

Emp. que desempeña .....

Domicilio .....

### Gran Almacén

Acabamos de recibir crespón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crespón de ojos en todo color para balle; Casimir inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; dril de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; dril de lino en colores para señora, de café y de sedalína para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.90 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

### Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación

1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

Inglés, Español, Telefonía y Telegrafía

Profesor especializado en estas materias da clases a domicilio

Telegrafía, en sistemas Morse y Continental. Informes: Avenida Cuscatancingo No. 76.

English, Spanish, Telephony and Telegraphy Lessons in telegraphy are given in Continental and Morse codes. Become radio and telegraph operator in six months. Become native with Spanish.

Ben Barrientos Z.  
Cuscatancingo Avenue, No. 76.  
mjs pr. enc.

## SACOS VACIOS

para CAFE

a los precios más bajos ofrece

### CASA MUGDAN

FREUND & Cia.

LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE

Los más reputados facultativos declaran que la PARADOLINA, es insustituible para combatir la gripe. Los nervios alterados recobran su normalidad con la PARADOLINA. De venta en todas las farmacias.

Las GASEOSAS "LA TROPICAL" son bebidas que "REFLEJAN" CALIDAD Y 100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono No 4. San Salvador.

R. Meza Ayau y Cia.

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS

### Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucalipto, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

### RUIZ QUIROS HNOS.

Apartado 254 San Salvador.

### Una institución criolla para la difusión de la lectura a bajo precio.

25 Agencias en la República, 25 Agencia General de Publicaciones.

1a. C. O. No 617 -- San Salvador.



PATRIA

Director, Alberto Masferrer... Editor y Proprietario, Jose Hernal... Calle Delgado No 84... Telefono No 2-5-9

Información Util

ENERO, 1930 31 DIAS SANTORAL DE HOY Santos Arcadio, Zotic, Regalo... DE MAÑANA Santos Gumerando, mártir y obispo...

FARMACIAS. TELEFONOS. Farmacia 128, Alvarado, 545, San Luis, 1292... Farmacia 1294, Americana, 3, Guadalupe...

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICO GRATUITA. Hospital Rosales. Hospitales de Caridad, horas de visita los dias...

HOSPITAL ROSALES. Horas de visita los dias domingos de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE. Oficina de la Comandancia de Turno, No 1562, Policia Judicial, No 283, Policia Municipal...

AGENCIAS PUBLICAS EN CASAS PRESIDENCIAL. Oficinas de las dependencias con autoridad, las dependencias con solicitudes para...

AGENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO. Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Gobernación, Ministerio de Hacienda...

AGENCIAS DE TRENES. San Salvador - Acajutla - Guadalupe - San Marcos - La Libertad - La Unión - La Esperanza - La Esperanza - La Esperanza...

AGENCIAS DE TRENES. San Salvador - Acajutla - Guadalupe - San Marcos - La Libertad - La Unión - La Esperanza - La Esperanza...

AGENCIAS DE TRENES. San Salvador - Acajutla - Guadalupe - San Marcos - La Libertad - La Unión - La Esperanza - La Esperanza...

AGENCIAS DE TRENES. San Salvador - Acajutla - Guadalupe - San Marcos - La Libertad - La Unión - La Esperanza - La Esperanza...

Para Ellas

Mujeres Célebres Opinan Sobre el Esposo Ideal

De la duquesa de Rohan:

«En un tiempo creí que el esposo ideal sería uno de esos hombres activos y prácticos, tan abundantes en la época actual. Hoy pienso de otra manera, y tal aspiración la considero banal y hasta peligrosa. Con él no sería posible la vida de hogar ni las conversaciones de intimidad, ni especulaciones sentimentales. Todo se reduciría a un eterno sobresalto, a correr tras los negocios, las ganancias, la situación económica, mientras la esposa, relegada a segundo término, languidece de hastío».

De María Gasquet:

«El marido debe dar su sitio a las crecientes necesidades morales. No se edifica sin prudencia y dedicación un hogar durable. La experiencia demuestra que la sensatez hereditaria en el marido, es el alma de esa obra maestra llamada «matrimonio unido».

De Marcela Tinayre:

«Ciertas jovencitas modernas pretenden tener del matrimonio una concepción menos burguesa, menos práctica que la que guardaron sus antepasados. ¡Error! Ilusiones! Solamente las formas han variado. No hace mucho...

leía yo en una revista algunas consideraciones y críticas sobre la juventud de treinta años atrás. Palabra por palabra, pueden aplicarse a la generación de hoy. El mejor marido es el que pertenece a la misma raza de su mujer».

De Isabel Sandy:

«Es muy fácil mostrarse autoritario, pero es muy difícil ser comprensivo. No es suficiente dar de comer a la mujer. Hay que ver en ella a la compañera y colaboradora para la conquista del bienestar. Eso era fácil cuando los hogares se basaban en la fidelidad. Por eso, el marido modelo debe poseer las cualidades de los esposos de nuestras madres».

De Mme. Catulle Mendès:

«¿De qué sirven las mejores virtudes si no existen afinidades espirituales y esa ternura de donde mana íntegra la felicidad? Por brillantes que sean las condiciones personales, si no existe amor y gran comprensión de parte del marido, todo palidece y se marchita».

De Luisa Weiss:

«El marido modelo será aquel que me juzgue una mujer perfecta».

FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE SALIDA DE BARCOS RUMBO SUR

Table with columns: EN ACAJUTLA, EN EL CANAL, M/S «Abraham Lincoln», M/S «Benjamin Franklin», M/S «Laurits Swenson», M/S «Borgaa», M/S «Theodore Roosevelt», M/S «Knute Nelson»

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa. Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

Table for SAN SALVADOR - CUTUCO. Columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS. Rows: Sale Cutuco, La Unión, San Miguel, Usulután, San Marcos L., Zacatecoluca, San Vicente, Cojutepeque, San Salvador

SAN SALVADOR - TESIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

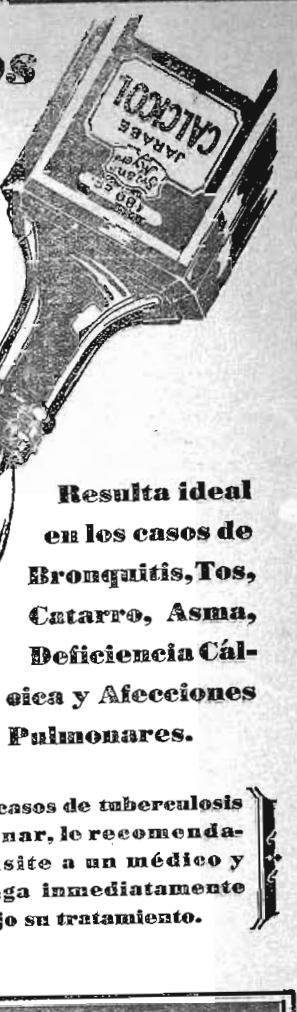
Table with columns: Mixto diario, Pasajeros Martes Sábado, ESTACIONES, Pasajeros Martes Sábado, Mixto diario. Rows: Sale San Salvador, Llega Tesis Junction, Sale Tesis Junction, Llega Zacapa, Llega Guatemala, Sale Zacapa, Llega Puerto Barrios

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía - Ahuachapán, transbordarán en Tesis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa...

Uno de los muchos

... Médicos que a diario prescriben la moderna y científica preparación Jarabe CALCICOL, en ocasión en que le visitó nuestro Representante local, para darle muestras de este producto, dijo en tono muy afable:

«No se moleste, que ya conozco este gran preparado y prescribo tres o cuatro frascos diariamente.»



Resulta ideal en los casos de Bronquitis, Tos, Catarro, Asma, Deficiencia Cálcica y Afecciones Pulmonares.

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

Jarabe CALCICOL

SOLICITE MUESTRAS A

RUIZ QUIROS HNOS. Representante.

VENDESE. Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo. - Informes en la Admón. de este diario.

We sale any MAGAZINE in English. Agencia General de Publicaciones. 1a. C. O., 61 San Salvador

Ladrillos de Cemento DE TODAS CLASES A Presión Hidráulica. los más afamados LA PIEDRA LISA Mercedes S. de. Fábrica en el barrio San Miguelito. Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

Table for UNITED FRUIT COMPANY. Columns: ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO), SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR, SERVICIO POR PUERTO BARRIOS. Rows: Sale de San Francisco, Llega a Acajutla, Sale de Acajutla, Llega a La Libertad, Sale de La Libertad, Llega a la Unión, Sale de la Unión, Llega a Cristóbal

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR. San Salvador, Enero 8, 1930. E. A. OSBORNE, Agente General. Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. - Teléfono 10472. - Apartado No 4

# La Civilización del Africa

De "La Reforma Social"

En la última de una serie de tres conferencias en la Universidad de Oxford, en Inglaterra, el 16 del pasado noviembre, el General Juan Christian Smuts, ex-Primer Ministro de Sur Africa, estudió el problema de la conservación o salvación del tipo racial original africano y su civilización propia, contra la invasión europea. Su fórmula para el logro de este fin es el desarrollo de lo que él llama una «política nativa». Véase su exposición:

Si podemos desarrollar y perseguir una política que promueva la causa de la civilización del Africa, sin injusticia para el africano y sin perjuicio de lo que es típico y específico en el africano, prestáramos un gran servicio a la causa de la humanidad, pues hay mucho que es bueno en el africano y que debe ser preservado y desarrollado.

El negro y negroide bautu forma un tipo humano distinto cuya extinción sería una pérdida para el mundo. Aquí, en un vasto continente, con su gran variedad geográfica e inmensas diferencias de clima, este único tipo humano se ha estado consolidando por millones de años. Hasta es posible, como algunos antropólogos creen, que este fué el tipo madre original de la especie humana y que Africa es la cuna del género humano. Pero, sea esto cierto o no, de todos modos, tenemos vastos resultados de tiempo que debemos conservar y desarrollar con el mismo alto respeto que sentimos por todos los grandes hechos naturales.

Este tipo tiene características maravillosas. Ha permanecido un tipo infantil, con una psicología y una perspectiva infantiles. Una humanidad infantil no puede ser una humanidad mala, pues, no se nos ordena ser, en altas cuestiones espirituales, como los niños? Quizá, como resultado directo de este temperamento, los africanos son los únicos seres humanos felices que yo conozco.

Es claro que una raza única como ésta, tan diferente, en su mentalidad y cultura, a la de Europa, requiere una política diferente a la que convendría a los europeos. Nada podría ser peor para el Africa que la aplicación de una política cuyo objeto y tendencia fueran la destrucción de la base de este tipo africano, desaffricanizar al africano y convertirlo en una bestia de trabajo o en soldado europeo.

Hemos probado ambas alternativas en nuestras relaciones con los nativos. Al principio miráramos al africano como esencialmente inferior o subhumano; su alma y bueno sólo para ser esclavo. Como esclavo se volvió un artículo de comercio y el mayor artículo de exportación del continente por siglos. Pero los horrores de este comercio fueron tales que la conciencia moderna se sublevó al cabo y abolió la esclavitud africana, pacíficamente en el Imperio Británico, pero en los Estados Unidos con las convulsiones de una guerra civil y un millón de muertos.

Nos colocamos entonces en el extremo opuesto. El africano es ahora un hombre y un hermano. La religión y la política concurren a dar forma a esta nueva política africana. Los principios de la Revolución Francesa, que emanciparon a Europa, fueron aplicados al Africa, de modo que la libertad, la igualdad y la fraternidad pudieran transformarse en buenos europeos malos africanos. El sistema político de los nativos fué implacablemente destruido a fin de incorporarlos como iguales en el sistema blanco. El africano era bueno como un europeo potencial, pero su cultura social y política era mala, bárbara, digna sólo de ser extirpada.

Estas son las dos políticas nativas que han prevalecido en el pasado, y la segunda ha sido apenas menos dañina que la primera. Si Africa ha de ser redimida, si Africa ha de ofrecer su propia contribución al mundo, si Africa ha de ocupar el lugar que le corresponde entre los continentes, tendremos que proceder en diverso sentido y desarrollar una política que no pretenda forzar sus instituciones en un extraño molde europeo, sino que conserve la unidad de su propio pasado, que conserve la unidad de su propio futuro y construya su futuro progreso y su futura civilización sobre cimientos específicamente africanos. Esta debe ser la nueva política y esta política estaría en armonía con las tradiciones del Imperio Británico.

Es un hecho significativo que esta nueva orientación de la política africana haya tenido su origen en Sur Africa, desde que su autor fué Cecil Rhodes. En su célebre Glen Grey, la política africana de Mr. Rhodes comprendía dos ideas principales: colonización blanca para proporcionar una armadura de acero, y estímulo para una civilización perdurable; e instituciones nativas indígenas, para expresar el carácter específicamente africano de los nativos en su futuro desarrollo en la civilización.

La principal innovación de Mr. Rhodes en su nueva legislación se residía en gobierno directo de los nativos, hasta donde fuera posible, en sus asuntos locales y tribales. El sistema de

## Almas Comprimidas

La timidez—que en muchos casos se puede clasificar como enfermedad física—lleva a los que la padecen a creer que en las sociedades humanas prevalecen el desdén y la crueldad. Dominados por esa creencia—que es sin duda demasiado pesimista—los tímidos se abstienen de expresar sus opiniones y hasta defender sus derechos, y buscan lejos del tráfico mundano la seguridad y la paz que creen comprometidas si se barajan con sus semejantes.

El tímido no tiene razón de ser, y el que no combate la tendencia a retraerse y alejarse, condena su vida al fracaso.

En vez de callarse hay que hablar; en vez de alejarse de los hombres hay que buscar en su compañía la constante renovación de nuestras ideas y de nuestros conocimientos, tanto como la confianza en nosotros mismos.

Los hombres—todos los hombres—nacimos para ser amos de la tierra, y en eso precisamente fundamos nuestra pretensión de considerarnos hechos a imagen y semejanza de Dios.

No se hace al Hombre a la imagen de su Creador para que viva como hacendosa hormiguilla expuesta a que la destruya el primer tación Luis XV que acierte a posarse sobre ella. Nuestro rol en la tierra es de dirección y mando, y han sido los hombres y las mujeres que han tenido audacia en el pensamiento y en la acción, los que han erigido la fábrica portentosa de la sociedad y han hecho la vida digna de la Humanidad y de su Dios.

Con los tímidos no se va a parte alguna. Las almas que se empeñan en vivir comprimidas dentro de su caparazón, no son útiles a los demás ni a sí mismas.

Hay que echarse a la calle y barajarse con las gentes, para hacernos, en el rudo contacto con las realidades, los amos de nuestra propia suerte.

Para ello no basta cultivar con esmero la salud corporal y espiritual hay que acostumbrarnos a gritar nuestras opiniones, a sacar al sol nuestras ideas con fe y con valentía. Es preferible que nos confundan con el tigre, que no con el morrocoy.

MATUSALEN.

## ENTRE AMIGAS

—Te has fijado en que al presente el cutis de las mujeres es blanco, terso y lleno de juventud y de salud?

—Efectivamente he notado eso.

—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?

—Que parecen bombones entre encajes; algunos de ellos se podrían tomar por bebés mimados, con una carita de cera, escapados de la y i-

# SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Por ERICH MARIA REMARQUE

Seguramente es este el libro más formidable que se ha escrito en los diez años que siguieron a la gran guerra.

GUSTAVO RUIZ, Cónsul de El Salvador en Buenos Aires.

V

Tenemos que avanzar hasta las primeras líneas para emprender trabajos de atrincheramiento. Vienen los comiones a la caída de la tarde. Subimos a ellos. La noche es calurosa; la sombra nos parece como una manta bajo cuyo abrigo nos sentimos bien. Es un buen aglutinante; el mismo Tjaden, tan avaro, me regala un pitillo. Y lumbré.

Vamos de pie, una fila a cada lado, uno apretado contra el otro. Nadie puede sentarse, ni estamos acostumbrado a ello. Por fin, Müller tiene buen humor: lleva sus botas nuevas.

Comienzan a gruñir los motores: crujen, rechinan los camiones. De tanto rodaje, las carreteras están estropeadas, llenas de profundos baches. Los camiones no pueden encender sus faros, así que nos vamos hundiendo en ellos, hasta el extremo de que estamos a punto de caer nos del camión. Esto no nos preocupa. No puede suceder gran cosa; mejor es un brazo roto que un agujero en el vientre, y algunos llegan a desear una ocasión así para poderse marchar a casa.

Junto a nosotros ruedan en la larga fila de carros de municiones. Tienen prisa, y de continuo se adelantan a nosotros. Les gritamos chistes y nos contestan.

Surge un muro. Pertenece a una casa un poco distante del camino. Aguzo los oídos. ¿Me engaño o no? Oigo otra vez, claramente, graznidos de gansos. Miro a Katzinsky. Y él me mira a mí. Nos entendemos.

—Katzinsky, estoy oyendo a un aspirante a la sartén...

Afirma con la cabeza. —Se hará al regreso. Conozco estos andurriales. Claro es que los conoce. De seguro conoce cada pata de ganso en veinte kilómetros a la redonda.

Llegan los camiones a la zona ocupada por la Artillería. El emplazamiento de los cañones está disimulado para burlar a los aviadores. Se ocultan bajo cucañas de ramaje, como para una especie de fiesta de los tabernáculos. Estas cucañas tendrían un aspecto jovial, pacífico, si no contuvieran cañones.

El humo de la pólvora y la niebla enrarecen el aire. Se percibe el sabor amargo del vaho de la pólvora. Tabletean los disparos hasta hacer tiritar nuestro carruaje; truenan detrás los ecos; todo se tambalea. Nuestras caras cambian ligeramente de expresión. No tenemos que ir a las trincheras; venimos a fortificar; pero se lee en cada rostro: aquí está el frente; hemos caído en su jurisdicción.

Esto aun no es miedo. El que ha avanzado tantas veces, como nosotros, va perdiendo sensibilidad. Sólo los reclutas jóvenes están emocionados. Katzinsky les instruye:

—Esto es de un 30.5. Lo conoceréis por la detonación. Viene en seguida el estampido.

Pero el ruido sordo de la explosión no llega hasta nosotros. Se ahoga entre los rumores del frente. Katzinsky escucha atento:

—Esta noche hay jaleo.

Escuchamos todos. El frente está muy intranquilo. Kropp añade:

—Los «tommys» están ya tirando.

Se oyen muy bien los disparos. Son las baterías inglesas, emplazadas a la derecha de nuestro sector. Comienzan demasiado temprano. Cuando estuvimos nosotros en las trincheras empezaban siempre a las diez en punto.

—¿Qué les pasa?—gritó Müller—. Parece que adelantan sus relojes.

—¡Habrà jaleo!—Katzinsky se encoge de hombros al decirlo—. Os lo aseguro. Lo noto en los huesos.

Suenan junto a nosotros tres detonaciones. El fogonazo rasga oblicuamente la niebla. Rezongan y gruñen los cañones. Tenemos frío; pero nos alegra pensar que mañana por la mañana estaremos de nuevo en las barracas.

Nuestras caras no están ni más pálidas ni más rojas que siempre. Tampoco están más tensas ni más flojas. Y con todo, son otras. Algo percibimos dentro de nosotros, como si allí, en la entraña, alguien hubiera apretado un botón para establecer una corriente eléctrica. Esto no es hablar por hablar; es un hecho. Es el frente, es la sensación del frente la que origina este contacto. En el momento en que silvan las primeras granadas, cuando el aire es desgarrado por los proyectiles, prende súbito en nuestras arterias, en nuestras manos, en nuestros ojos, una inquietud alerta, un

trínas de las casas de modas. —¿Sabes a que se debe todo eso? Al jaleo de REBUER, que es una

estar acechando, un estado más intenso que el estar despierto, una extraña elasticidad de los sentidos. De repente, el cuerpo se llena de pupilas.

Pienso muchas veces que acaso es el aire un vedizo, vibrante, el que salta en silencio dentro de nosotros. O que del frente mismo emana algún fluido que pone en danza redes nerviosas desconocidas.

Siempre ocurre lo mismo. Al salir, somos nos soldados de buen o mal humor. Al llegar a las primeras baterías, cada palabra de nuestros días nos tiene distinto sentido.

Cuando Katzinsky, ante las barracas, me dice: «Habrà jaleo!», lo tomamos como una opinión suya, y punto redondo. Cuando lo dice él, la frase tiene filis de bayoneta en una noche de luna, perfora los pensamientos, se adhiere a nosotros y habla directamente a aquella subconsciencia, que despertó en nosotros con un sentido oculto. «Habrà jaleo!...» Quizá es nuestra vida más íntima y secreta la que tiembla y se yergue para defenderse.

» «

Para mí, el frente es un siniestro y horrible. Aunque uno esté todavía lejos de su centro, ya advierte su fuerza aspirante, que arrastra lentamente, sin escape alguno, sin poder arrancarse de ella.

Pero de la tierra, del aire, llegan hasta nosotros energías defensivas: de la tierra ante todo. Para nadie es la tierra tanto como para el soldado. Si el soldado se abraza a ella largo tiempo, fuertemente; si hincan en la tierra hondamente sus caras, sus miembros, transido del pánico que inspira el fuego, entonces la tierra es su único amigo, es su hermano, es su madre. El soldado encierra sus gritos y su miedo en el corazón de aquel silencio en aquel recinto acogedor. La tierra abraza al soldado y lo devuelve luego para que viva y avance otros diez segundos. Y vuelve a recibirlo a veces para siempre. ¡Tierra!... ¡Tierra!... ¡Tierra!...

¡Con tus senos, Tierra, con tus repliegues hondonados, donde uno puede esconderse, agazarse, has hecho surgir de ti, entre las convulsiones del terror, en el sobresalto del aniquilamiento, entre el rugido mortal de las explosiones, la formidable contraofensiva de la vida recuperada. ¡Tierra! El loco torbellino de nuestro ser, ya casi hecho pedregales, se incorporaba a tu caudal de vida; caudal de vida que fluía a borbotones por nuestras manos, que penetraba en nuestro cuerpo cuando en tí se hundían los supervivientes, cuando mordía en tí durante la muda felicidad pavorosa de un minuto arrancado al peligro.

De un brinco nos saltamos hacia atrás mil de años, al estallar el primer racimo de granada. Es el instinto bestial quien despierta en nosotros quien nos guía y protege. No es consecuencia, algo más rápido y más cálido y más inflexible que la clara percepción. No hay modo de explicar. Se avanza y no se piensa en nada; de pronto uno tendido en un repliegue del terreno, y las quirlas de granada brincan sobre nuestro cuerpo, pero nadie puede recordar haber oído venir el proyectil, haber tenido la idea de tumbarse. Si hubiera que fiarse de eso, ya sólo quedaría de nosotros un puñado de miembros esparcidos. Para otra cosa, era ese instinto clarividente, profundo, que nos derribó y salvó, sin saberse cómo. Si fuese por él, ya hace tiempo que no quedarían hombres desde Flandes a los Vosgos.

Salimos como soldados de buen o mal humor. Hemos llegado a la zona donde se inicia el frente y nos hemos convertido en hombres-bestias.

» «

Nos acoge un bosque raquítico. Cruzan por las cocinas de campaña. Nos apeamos del del bosque. Los camiones regresan. Mañana, tes, de amanecer volverán a recogerlos. Sobre las praderas, la niebla y el humo los cañones queda a la altura del pecho. Enciende la luz de la luna. Marchan tropas por el camino. Brillan a la luz de la luna, con reflejos mates, cascotes de acero. En la niebla blanquecina se tapan fusiles y cabezas. Cabezas que se mueven cañones de fusil que oscilan.

Más adelante acaba la niebla. Las cabezas transforman en figuras. Como de un lago leel surgen de la niebla guerreras, pantalones blancos. Van formados en columna; la columna aparece línea recta. Las figuras, en ángulo; y no se los individuos, sino una negra cuña que se mueve hacia adelante, raramente nutrida con fusiles y fusiles que más allá están nadando en el lago de la niebla. No son hombres, es una columna.

Por un camino transversal ruedan cañones y carros de municiones. Los lomos de los caballos resplandecen a la luz de la luna. Son

# Carta del Señor A. R. Cañas BRE LAS ELECCIONES PASADAS

En Salvador, 8 de enero de 1930.— Señor Director de PATRIA.— En la página cuarenta de su importante Diario de ayer y en la información relativa a las pasadas elecciones municipales aparece un suelto en el que se afirma diciendo que cometió delito por haberse visto en la calle con los pliegos electorales en mano. El actor de la crónica no sé con que intención determina ni especifica el lugar de la calle me vió los pliegos, si caminaba ellos ni qué dirección iba ni qué hice dichos pliegos, si fueron introducidos no al recinto de la Alcaldía Municipal.

Ahora bien: en uno de los momentos más álgidos de la acción, cuando se encontraba el recinto electoral más o de votantes, encontréme en una de las puertas del edificio que ocupa la Alcaldía se me entregaron por el escribiente del sector Varios pliegos electorales de votos. Como era materialmente imposible tener acceso a la mesa del electorio por el interior a la aglomeración de personas que había, opté por conducir los pliegos de votos yéndome por la acera

de la alcaldía hasta la mesa del Directorio.

Algunas personas presentes, entre las que se encontraban varios periodistas llamaron la atención sobre el hecho o inmediatamente se les dió la explicación que dejo apuntada. Como miembro del Directorio que era tenía derecho a llevar los pliegos de una mesa a otra sin que nadie tuviera que hacer observaciones por ese simple hecho, sin embargo por un respeto a la opinión pública no tuve inconveniente en explicar el caso.

A este respecto me place manifestar que como miembro del partido Vallista en el Directorio me reduje al cumplimiento de mi deber sin exacerbarme de pasiones, sin recurrir a especies tendenciosas, sin agitar en forma indebida la opinión pública, no como algunos miembros del partido Severo-Lopista que el día del escrutinio cuando nos retirábamos juntamente con don Mariano Flores, también miembro del Directorio, del recinto de la Alcaldía Municipal, aconsejaron a la muchedumbre no nos dejaran salir y procedieran a nuestro linchamiento, acto que no se verificó por la oportuna y enérgica intervención del Regidor don Manuel Antonio Zamora, quien ordenó a la policía Municipal nos diera garantías e impidiera el hecho, circunstancia que no impidió que el suscritor al darse cuenta que una vez en la calle era perseguido por Severo-Lopistas armados de navajas deshojadas se refugiara en casa de don Humberto Flores para impedir que cometieran un atentado criminal. Y esto será delito o no, señor cronista? Me reservo para publicar en su oportunidad los nombres de las personas que asaron a la muchedumbre y los de aquellos más encarnizados e interesados en nuestro linchamiento.

La mejor prueba de mi inocencia en el hecho delictuoso a que se refiere el cronista está en el acta que firmé el Directorio al final de la elección a presencia del candidato Dr. Severo López donde se asegura de una manera categórica que los pliegos recibidos por el Directorio al principio de la votación coinciden en un todo con los pliegos llenados con la votación y los blancos que sobraron habiendo sido

## DIVERSIONES PARA HOY

**TEATRO PRINCIPAL**  
Hoy domingo, a las 10 y 30 a.m., Marion Davies en "Cuando el Corazón habla".  
A las 3 y 45 p.m., Tom Mix en "El Rey Vaquero."  
A las 6 p.m., Lewis Stone y Norman Kerry en "La Legión Extranjera", y una revista Pathé.  
A las 9 p.m., gran estreno de arte francés. La bellísima artista Lily Damita, en su genial producción "La Mariposa de Oro". Empezará la función con una revista Paramount de actualidad.

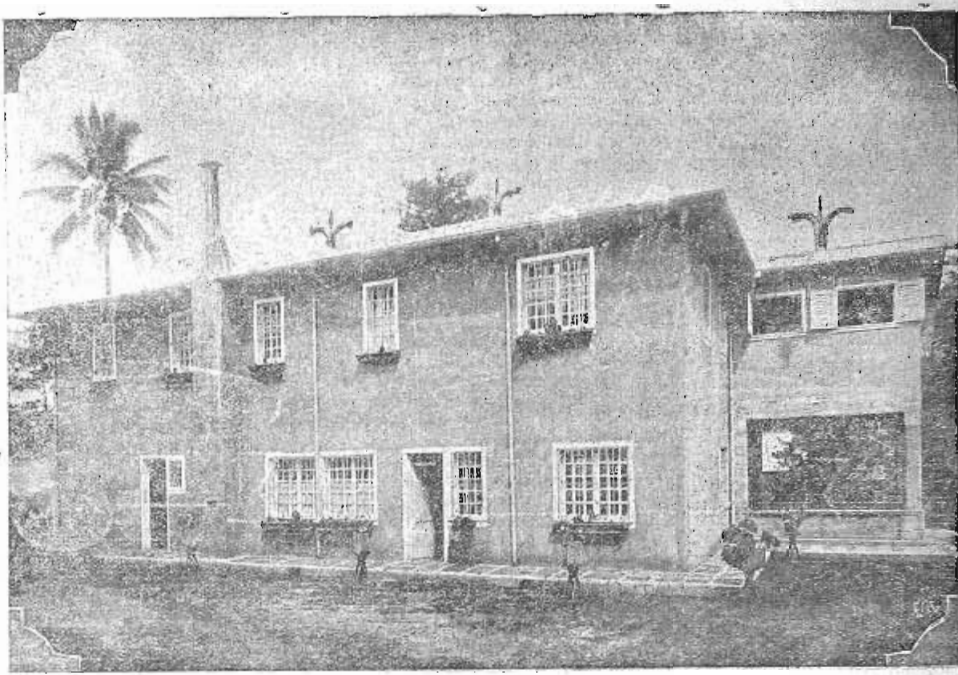
**TEATRO COLON**  
Hoy domingo, a las 10 y 30 a.m., Adolfo Menjou en "La Moda en el Amor".  
A las 3 y 45 p.m., André Roanne en "Chu-Chu-Peso Pluma" divertidísima comedia.  
A las 6 p.m., Oliva Brook en la misteriosa película "El Crimen Perfecto".  
A las 9 p.m., grandioso estreno. La monumental cinta de la Paramount, titulada "El Misterioso Crimen del Estudio". Argumento de intrigas detectivescas, fantástica, emocionante.

intervención del Regidor don Manuel Antonio Zamora, quien ordenó a la policía Municipal nos diera garantías e impidiera el hecho, circunstancia que no impidió que el suscritor al darse cuenta que una vez en la calle era perseguido por Severo-Lopistas armados de navajas deshojadas se refugiara en casa de don Humberto Flores para impedir que cometieran un atentado criminal. Y esto será delito o no, señor cronista? Me reservo para publicar en su oportunidad los nombres de las personas que asaron a la muchedumbre y los de aquellos más encarnizados e interesados en nuestro linchamiento.

La mejor prueba de mi inocencia en el hecho delictuoso a que se refiere el cronista está en el acta que firmé el Directorio al final de la elección a presencia del candidato Dr. Severo López donde se asegura de una manera categórica que los pliegos recibidos por el Directorio al principio de la votación coinciden en un todo con los pliegos llenados con la votación y los blancos que sobraron habiendo sido

# Pabellón de la Sección de Economía Ménagère, en el INSTITUTO BETHANIA

(REGIDO POR LAS «HERMANAS DE BETHANIA»)



En un ambiente de hogar acomodado, las alumnas sabrán lo que es una casa y los cuidados exquisitos que exige. Aprenderán a ser propiamente AMAS DE SU HOGAR y conocerán el arte de crearle una belleza, un atractivo, una felicidad.

Santa Tecla, El Salvador.

## EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camionetas a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

Oficina: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

**Antonio E. Cabrera**

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

devueltos éstos al Alcalde Municipal.

Es extraño que el actor de de la crónica ignore todos estos datos por lo que creo que al hacer el cargo lo hace maliciosamente porque para hacer justo y recto ya que se fijó en el hecho de sacar los pliegos debió de haber averiguado que se hicieron a fin de no obrar con precipitación haciendo cargos injustos.

En cuanto a que el hecho de que un miembro del Directorio traslade los pliegos electorales de una mesa a otra constituye delito, según lo afirma el cronista, solo sé decirle que tal clasificación jurídica solo debe existir en

**PAGOS EN LA TESORERIA**  
Mes de diciembre de 1929

Martes 14 de enero

Observatorio Meteorológico.  
Observatorio Sismológico.  
Oficina de Patentes de In-

el Código Penal que el actor de la crónica está elaborando y cuya promulgación hará él únicamente.

Sin más, esperando que el señor Director dé cabida a la presente carta en su importante Diario, me suscribo como su muy Atto. y S. S.

ALFONSO CAÑAS.

vención y Marcas de Fábrica.  
Oficina de Marcas y Fiebrros.  
Escuela Nacional de Artes Gráficas.  
Museo Nacional.  
Escuela Nacional de Industrias.

Miércoles 15 de enero

Universidad Nacional.

Jueves 16 de enero

Planillas militares, tercera decena de diciembre.  
Planillas de la Guardia Nacional, tercera decena de diciembre.  
Planillas de la Policía, tercera decena de diciembre.

*Viernes 17 de enero*

Junta de Fomento de San Salvador.  
Departamento de Historia.  
Subvenciones del Ramo de Fomento.  
Junta de Gobierno de la Facultad de Química y Farmacia.  
Justicia Militar.  
Comisión Mixta de Reclutamiento.  
Almacén del Vestuario del Ejército.  
Escuela de Prácticas Escoénicas.  
Conservatorio Nacional de Música.

# TEATRO PRINCIPAL

HOY DOMINGO 114 COLOSALES FUNCIONES!!

A las 9 p. m., presentación de la grandiosa producción francesa,

## La Mariposa de Oro

En la que la genial estrella del cine europeo, Lily Damita, hace una enorme creación. «La Mariposa de Oro», tiene por escenarios los más lujosos cabarets de la capital francesa. París, con todo su esplendor, aparece en esta cinta para darnos el sabor agri dulce de su vida romántica; Lily Damita, como perfecta frau conocedora de la psicología de la gran urbe, da a esta película un tinte de realidad emocionante.

No deje Ud. de ver esta enorme producción, que es una joya de arte y de lujo. Se correrá, al principio de la revista Paramount de actualidades.

Preferencia C. 2.00 Luneta C. 1.50

En matinee, a las 6 p. m., la gran producción de la Universal, interpretada por Lewis Stone y Norman Kerry, intitulada,

## La Legión Extranjera

Sentimental drama de amor, que tiene por escenario las candentes arenas del Sahara. Gran intensidad dramática, genial interpretación de los artistas, paisajes de una belleza infinita, todo contribuye a hacer de esta film algo digno de verse. Principiará la función con una revista Pathé de actualidad.

Preferencia C. 1.50 Luneta C. 1.00

A las 3 y 45, la película de Tom Mix, titulada,

## EL REY VAQUERO

Cinta que es toda ella una sucesión de escenas emocionantes

A las 10 y 30 de la mañana, la encantadora Marion Davies en la bellísima producción,

## Cuando el Corazón Habla

De argumento romántico sentimental. No deje de ver estas cuatro películas, que todas ellas encierran una gran cualidad de ser bellas, perfectas.

# TEATRO COLON

DOMINGO, SOBERBIO ESTRENO....! El drama de mayor intensidad que se haya podido producir en el arte cinematográfico....! Una de las películas de mayor intriga e intensidad

## EL MISTERIOSO CRIMEN DEL ESTUDIO

Una de las pocas producciones que mantienen al público, del principio al fin, con la atención preocupada. Un juego de escenas, científicamente combinadas, dan a esta film todos los aspectos de algo misterioso. Cuántas veces se está en la creencia de que el misterio será revelado, el dilema se vuelve más complicado, y así se va de una complicación a otra mayor, lo cual produce en el espectador una especie de desesperante ansiedad—por saber el desenlace. Warner Orlan, Florence Eldridge, Doril Hill, trabajan en esta colosal producción.

La función principiará con una revista Pathe de actualidades.

Preferencia C. 2.00 Luneta C. 1,50

A las 6 p. m. Matinee, otra producción de argumento fantástico, en que Clive Brook tiene a su cargo el principal papel

## El Crimen Perfecto

Intrigas detectivescas, misterio, emoción.... Tales son los motivos que hacen interesante este film.

Preferencia C. 1.50 Luneta C. 1.50

A las 3 y 45 p. m., la emocionante cinta de André Roanne, titulada

## CHU CHU PESO PLUMA

Película sobre boxeo bufo, algo descomunamente desconcertante.

A las 10 y 30 a. m., Adolfo Menjou y Faith Compton en su interesante producción

## La Moda en el Amor

película que abarca una de las complejas formas del amor.

TODOS ESTOS ESPECTACULOS, EL DOMINGO, EN EL COLON



PATRIA inserta en todas sus páginas, lectura interesante. Los avisos van siempre junto a ésta, de manera que al lector doten sin esfuerzo su atención en los anuncios.

Lea con atención este Diario, y casi no tendrá necesidad de libros. Y si los necesita, la lectura de PATRIA será su mejor guía para escogerlos.

Año II.

SAN SALVADOR, DOMINGO 12 DE ENERO DE 1930

Nº 514

**Laboratorio REINAGUERRA**

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

may. 4a. o 5a. agosto 20

**Dr. Rafael V. Castro**

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. - 7º C. Oriente Nº 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. int. misa

**El Desastre Económico de la Municipalidad de Santa Tecla**

Significará ya un Gran Triunfo sólo el Pagar las Deudas

Mas a Pesar de Ello se Introducirá el Agua y Fomentará la Cultura

Así lo Asegura el Actual Alcalde don Paulino Cea Campo

En nuestro deseo de dar gran importancia en estas columnas a las notas informativas de Santa Tecla, dimos instrucciones a nuestro corresponsal en aquella ciudad para que entrevistara a don Paulino Cea Campo, actual alcalde municipal.

La conversación sostenida entre el señor Cea Campo y nuestro mencionado corresponsal fué sumamente cordial y comprendió puntos de alto interés y trascendencia. Respira el nuevo alcalde una confianza inquebrantable en su actuación y se manifiesta entusiasta con respecto a su objetivo.

**El desequilibrio económico: setenta mil pesos adeudados**

—Casi estamos maniatados —nos dijo el funcionario— por las enormes deudas que gravitan sobre el municipio. Además del antiguo crédito de los señores Aystas, a cuyo favor está hipotecado el edificio del Mercado por una renta mil colones, al diez por ciento anual, la Municipalidad que salió ha dejado una deuda de cerca de treinta y tres mil. . . . Mucho hará la municipalidad si, al cabo de un año de estrictas economías, logra cancelar la deuda y renovar la hipoteca. —Y con ese dinero se lle-

**EL PANESSAGRADO**

Destitución de un filarmónico

Se nos informa que el artista salvadoreño don José López Navarro, ha sido destituido de la Banda de los Supremos Poderes.

Por el momento no sabemos los motivos que hayan para tal destitución. Pues siquiera en honor a que es un artista reconocido y que goza del aprecio de nuestro público no se hubiera procedido a tal destitución.

Esto no debe de pasar inadvertido, porque se le quita el pan a un artista que merece consideraciones por más de un motivo.

—¿Y con ese dinero se llevó a cabo alguna obra de utilidad?

Se contrató la construcción de unas tiendas en el mercado y se gastó algo más de veintidós mil colones en hermosear el parque San Martín.

—Tenemos entendido que se llevó a cabo una obra de nomenclatura, ¿no es así?

—Ese es otro punto pesado. La antigua municipalidad

contrató en efecto con el señor Sierra Magaña la colocación de placas en las calles y de números en las casas. Entendiéndose más tarde, para los efectos del contrato, con doña María de Olivares, suegra de Sierra Magaña, por ausencia de éste. El gasto era como de cuatro mil colones y nada se ha pagado; esta municipalidad deberá cancelar tal adeudo en su totalidad. En cuanto a la dicha nomenclatura, realmente no era indispensable, que digamos. Pasa a la 8a. pág. col. 3a.

**Ciuchio y Llavero Perdidos**

Están en esta Administración

En la Administración de PATRIA se halla en depósito, para ser entregado a su dueño, un llavero adherido a un cincho de fantasía, que entregaremos a quien compruebe su propiedad.

**EDICIONES** dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

Su cafetal es hermoso, pero produce poco. Dele Ud. luz, y póngale CALCIUM a la tierra.

**Suscriptores Anuales en los Departamentos**

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámoles enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando se haya remediado el desequilibrio económico causado por la repentina rebaja del Café.

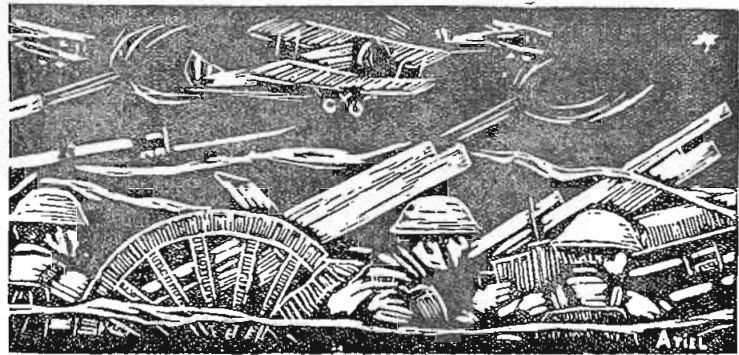
**EL MEJOR LIBRO DEL MUNDO**

SIN

NOVEDAD

EN EL

FRENTE



POR

ERICH

MARIA

REMARQUE

El éxito más rotundo en librería desde hace cincuenta años! Probable gran premio Nobel de la paz para 1929

**2.500.000**

**HAMBRE...**

"El espectro del hambre corría en la trinchera. A última hora el comando mandó noventa raciones. En la compañía éramos ciento cincuenta hombres.... Cada compañero: un enemigo. De repente una lluvia de proyectiles y bombas cae en nuestros huecos... Brazos, piernas, sangre.... Horror.... A la hora el sargento nos recuenta. Han quedado treinta. Casi dos raciones por hombre... El hartazgo!"  
(Este es solo el principio de uno de los capítulos de este libro admirable).

ejemplares vendidos en todo el mundo es la de demostración más práctica del éxito de este gran libro Sobrepasa a todos los demás libros en su cruel verdad! La Biblia del Soldado Raso

Pase por su ejemplar antes que se termine. Se encuentra de venta únicamente en la

**LIBRERIA CAMINOS HNOS.**

Frente Parque Bolívar

Antipalúdico ERBA

Pildoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz doble, acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

**ANTIPALUDICO "ERBA"**  
El mejor contra la malaria (Paludismo)  
S.A. CARLO ERBA MILAN

PIDA LITERATURA A: Víctor Annichiarico.—Representante. 1ª Avenida Sur Nº 30.—Tras el Palacio Nacional.

**FILTRO HIELERA FRESQUERA**

en un sólo aparato ideal

!!!

Hay de todos los tamaños

Antes **¢ 110.**

AHORA SOLAMENTE POR

**¢ 48.**

Una de las grandes gangas de la

**CASA DADA-DADA**

Veá nuestras Vitrinas

LA CIVILIZACION DEL AFRICA

Viene de la 3a. pág.

consejos nativos fué inaugurado para las áreas más pequeñas, los delegados de las cuales se reunieron para formar consejos generales más grandes bajo la residencia del magistrado residente del área.

A estos consejos se les confirieron facultades para crear impuestos, para administrar y para recomendar legislación al gobierno.

Su otra innovación fué hacer posible que los nativos, en sus áreas tribales, llegasen a poseer sus propias parcelas de terreno agrícola separadas, en lugar de la tradicional tendencia comunal y laboreo de la tierra, que es el sistema universal nativo en toda el Africa.

Su plan sobre propiedad individual agrícola ha sido un grande éxito y el principal medio de progreso nativo donde ha sido adoptado en la Unión Surafricana.

La nueva política es fomentar la cultura nativa indígena, o sistema de culturas y cesar de forzar al africano en moldes extranjeros europeos. Como una política de gobierno nativo, ha funcionado con gran suceso. Gradualmente el sistema de consejos nativos y gobierno autonómico nativo por medio de sus propios jefes tribales elegidos para los consejos, ha sido extendido de un área nativa a otra en la provincia del Cabo, hasta que hoy las dos terceras partes o sea más de un millón de los nativos del Cabo están bajo este sistema y administran su propios asuntos locales según sus propias ideas, bajo la inspección de magistrados europeos.

El nuevo sistema es de grande alcance y ha legado muy a tiempo. El sistema africano estaba ya disolviéndose en todo el continente. Muchos factores han contribuido a producir esta situación. Los misioneros comparten la responsabilidad con los administradores, y la lucha contra las ideas religiosas nativas no ha sido menos destructiva que la deposición de jefes nativos y la institución de órganos europeos de gobierno. Desgraciadamente los primeros esfuerzos de empresas misioneras se hicieron sin referencia alguna a la peculiar psicología nativa, o a la luz que la antropología ha arrojado sobre el pasado de las culturas humanas.

Para los nativos, religión, leyes, ciencia natural, costumbres sociales e instituciones, forman un todo trabado que contiene su concepto del mundo y las fuerzas que lo gobiernan. Atacado el complejo sistema en un punto cualquiera, el todo está en peligro. La introducción de la religión cristiana no sólo destruyó la creencia en espíritus primitivos, magia y brujería y abandono de la poligamia, sino todo el «seltauschnung» integral nativo, o sea el concepto de la vida y del mundo.

Algunas nociones de antropología habrían capacitado a los misioneros para distinguir entre lo que era bárbaro y degradante en el sistema nativo, y lo que era simplemente diferente del sistema cristiano europeo sin ser moral o socialmente perjudicial para los nativos.

Los sucesos de la Gran Guerra en el continente africano contribuyeron también a esta general disgregación. Si los lazos de cohesión y autoridad tribal nativa se rompen, los gobiernos africanos se encontrarán en todas partes con vastas hordas de nativos destrribalizados en sus manos, para los cuales las restricciones y disciplina tradicional de los jefes y los mayores no tendrían fuerza ni efecto. Las viejas sanciones sociales y religiosas habrán desaparecido, sin que hayan sido substituidas por nuevas sanciones, excepto las de las leyes del hombre blanco.

Tal situación no tendría precedente en la historia del mundo y el resultado puede bien ser el más general. Los nativos de Africa, desde tiempo inmemorial, han estado sometidos a severa y disciplinada disciplina, y su sistema social descansaba en la despótica autoridad de sus jefes. Si el sistema se derrumba y la disciplina tribal desaparece, la sociedad nativa se resolverá en sus elementos humanos con posibilidades de universal salvajismo y caos, que ningún amigo de los nativos o de la civilización ordenada puede contemplar con ecuanimidad.

Resta la gran cuestión de hasta dónde el paralelismo de las instituciones nativas y blancas podrá ir. ¿Ha de reducirse al gobierno local, o habrá de llevarse hasta el nivel del gobierno político parlamentario completo? ¿Deberán cooperar los blancos y los negros en las mismas instituciones parlamentarias del país? Si no, ¿deberán separarse representantes en las mismas instituciones parlamentarias?

Yo no creo que pueda haber o haya en el fondo, entre los que han prestado a la cuestión seria atención, duda alguna de que en la suprema legislación de un país con una población mixta, ambos colores deban tener representación. Es repugnante para nuestras civilizadas ideas europeas que el más débil en una comunidad no sea escuchado o que tenga representación o por sí mismo o por medio de europeos cuando se trata de sus intereses. No puede haber sino un cuerpo soberano en un país y ese cuerpo debe representar al débil o me-

La creciente demanda de los cigarrillos

LUCKY STRIKE

entre los fumadores de cigarrillos importados, es señal evidente de que satisfacen el paladar más exigente.

Además!!!

LUCKY STRIKE

“ está tostado ”

mediante un proceso especial que sólo

LUCKY STRIKE

tiene y puede tener en el mundo entero

CIGARRERIA MORAZAN SUCS. S. A.

1a. Calle Poniente, Nos. 4 - 6

San Salvador

Advertisement for Magnesia S. Rafael. Includes circular logo with 'MAGNESIA' and 'S. RAFAEL' text, and a smaller logo with 'PURGANTE Y REFRESCANTE DE GUSTO MUY AGRADABLE'. Text at the bottom reads 'EN TODAS LAS FARMACIAS'.

Aviso a los jefes y patronos de casas comerciales y mercantiles. La Junta de Conciliación de este Departamento, con vista de que son muchas las Casas Comerciales que hasta la fecha no han dado cumplimiento al Art. 7 de la Ley de Protección a los empleados de Comercio, reformado, y con el deseo de que no sean multadas dichas Casas, ha acordado exigir el cumplimiento por medio de este aviso, de tal disposición que dice: «Todo jefe o patrono de establecimiento o empresas mercantiles, está en la obligación de remitir a la Junta de Conciliación del respectivo Departamento, cada mes de enero y julio, la lista de los empleados que tuviere, con distinción de salvadoreños y extranjeros, los empleos que desempeñen y el sueldo que cada uno devenga; debiendo suministrar, además, cualquier dato que pidiera la misma Junta o el Ministerio del Trabajo, para los efectos de la presente Ley. En igual obligación están, respecto a la Junta de Conciliación, en cualquier tiempo que tuvieran cambio, aumento o disminución de empleados, de su capacidad, de los cargos o de sus sueldos. Al fundarse un

Advertisement for Dr. Amaya y de Vicente. Includes text: 'Dr. Amaya y de Vicente CIRUJANO DENTISTA TRABAJOS GARANTIZADOS HORAS DE OFICINA: DE 8 A 12 Y 2 A 5. Frente a la Sala Cuna. int. Inv'. Below this is a table with 'VENTA DE:' (Leche pura, Maiz, Loña) and 'COMPRO:' (Cereales de toda clase). Further down is 'PERMUTO:' (Por casas en San Salvador Hacienda de 300 manzanas Fincas de 30 manzanas). At the bottom is 'Alquilo Bestias' (Bodega de Eliseo Rovira | 11 Avenida Norte No. 16 - Teléfono 362). At the very bottom is 'Vapores Medicados Confortantes alivian las congestiones producidas por los resfriados. UNGÜENTO Balsámico CROSS. Téngalo siempre en casa. Cómpralo Hoy. Aviso No. 1.' and 'Reglamentos, especialmente de Accidentes del Trabajo. Junta de Conciliación Departamento de Trabajo: San Salvador, a los nueve días del mes de Enero de mil novecientos'.

# RECUERDOS de EL SALVADOR

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

# HOTEL QUETZAL

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

## CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES

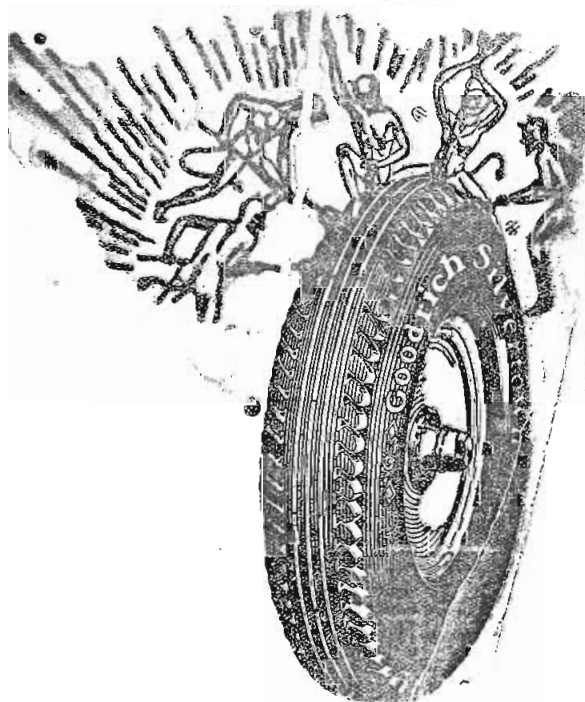
Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Llame por telefono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

**Josefina Zelaya,**  
PROPIETARIA.

# GOODRICH SILVERTOWN

LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES



**CASA MUGDAN**  
FREUND & Cia.

Los objetos punzantes la comprimen... pero no la penetran!

Cómprala y será su LLANTA preferida.

- Super Kilometraje
- Super Resistencia
- Super funcionamiento

# LA PRINCESA

Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

- JOYAS,
- RELOJES,
- OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

Composturas de Relojes por experto Relojero europeo.

## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Viene de la 3a. pág.

llos sus movimientos, agitan briosos sus cabezas; se ven brillar sus ojos. Los carros y cañones se deslizan por un fondo de paisaje lunar que se va desvaneciendo. Los jinetes, con sus cascos de acero, parecen caballeros de las antiguas épocas; es un cuadro de cierta belleza, que sobrecoge.

Nos acercamos al parque de Ingenieros. Una parte de nosotros se carga al hombro varas de hierro, curvas y en punta; otros meten unas barras lisas de hierro entre rollos de alambre, y se van con ellas. La carga es incómoda y pesada.

Cada vez es más quebrado el terreno. Desde delante vienen advertencias:

—Cuidado. A la izquierda hay un hondo embudo de granada.

—Cuidado. Una zanja.

Nuestros ojos avizoran alertas. Nuestros pies, nuestros bastones tantean el suelo antes de recibir el peso del cuerpo. De pronto se detiene el pelotón: nos da en la cara el rollo de alambres del que va delante de uno, y protestamos.

Estorban algunos carros destrozados por la metralla. Un nuevo aviso:

—Apagar cigarrillos y pipas.

Estamos ya muy cerca de las trincheras.

Entretanto, plena oscuridad. Rodeamos un bosquecillo. Ante nosotros se extiende el sector del frente.

Un difuso resplandor rojizo se extiende en el horizonte de uno al otro lado. Se mueve continuamente, surcado con rapidez por las ráfagas encendidas que brotan de las baterías. Suben a lo más alto proyectiles luminosos, cohetes de plata, pelotas rojas que estallan y dejan caer una lluvia de estrellas blancas, verdes y rojas. Suben cohetes franceses, que despliegan en el aire su paracaídas de seda, y descienden luego lentamente. Lo iluminan todo con una claridad diurna; llega hasta nosotros el resplandor; vemos nuestras siluetas fuertemente dibujadas en el suelo. Quedan suspensos en el aire minutos enteros antes de consumirse. Al punto ascienden otros por todas partes, y otra vez descienden las estrellas verdes, rojas y azules.

—¡Hay lío!—dice Katzinsky.

El fragor de los cañones se recrudece hasta oírse un solo y continuo trueno ensordecedor, que se divide luego en explosiones parciales de las granadas que estallan. El seco tableteo de las ametralladoras menudea. Por encima de nosotros está el aire lleno de un invisible correr, aullar, silbar, susurrar. Son pequeños proyectiles; pero cruzan también con estruendos de órgano proyectiles muy pesados, que aterrizan en la sombra, muy detrás de nosotros. Braman, tienen ronca la voz, como lejana, como ciervos en celo, y siguen su camino sobre los silbidos y aullidos de los proyectiles más pequeños.

Empiezan los reflectores a husmear en el cielo negro. Resbalan por él como reglas gigantes, que se estrellan al remate. Uno queda inmóvil, tiembla aún un poco... Al momento hay otro junto a él, se cruzan, surge un negro insecto entre ambos, que quiere escapar; el avión. Pierde firmeza, está deslumbrado, se tambalea.

» «

Se hincan los hierros en la tierra con intervalos regulares. Van siempre dos hombres sosteniendo un rollo, otros devanan el alambre de púas, el asqueroso alambre de púas largas, espesas. He perdido la costumbre de devanar y me hiero la mano.

Horas después, hemos concluido. Pero aún hay tiempo todavía hasta que lleguen los camiones. Casi todos se acuestan y duermen; yo también lo intento; pero hace demasiado fresco. Se advierte que estamos relativamente cerca del mar, y el frío lo despierta a uno. Hasta que al fin me duermo.

Y de repente me despierto sobresaltado, me veo lanzado a la altura; no sé donde estoy. Estoy viendo las estrellas, los cohetes, y un instante tengo la sensación de haberme dormido en un jardín durante una fiesta. No sé si amanece o anochece; me veo tendido en una cuna pálida, entre dos luces; espero unas tiernas palabras, que van a sonar ahora, unas tiernas y dulces palabras... ¿Estoy llorando?

Me toco los ojos... ¡Qué raro! ¿Soy un niño? Una piel suave... Esto sólo dura un momento; reconozco la silueta de Katzinsky, que está sentado tranquilamente; el veterano, que fuma su pipa, desde luego una pipa con tapa. Cuando ve que estoy despierto, me dice:

—Buen susto te llevaste. No era más que una espoleta. Allí se metió, en aquellos robustos.

Me siento. Tengo la impresión de hallarme completamente solo. Bien está que Katzinsky se halle cerca de mí. Está mirando, pensativo, hacia el frente. Dice:

—Bonitos juegos artificiales, si no fueran tan peligrosos.

Detrás de nosotros cae una granada. Unos reclutas se levantan aterrados. Minutos después nos mandan otra, más cercana que la primera. Katzinsky sacude su pipa:

## Jamás Descuide una Lesión



# UNGÜENTO BALSÁMICO ROSS

Para Cortadas, Golpes, Picaduras de insectos. Millares de madres de familia tienen la precaución de guardar siempre en casa una latita de este insustituible remedio. Ellas tienen fe ciega en el generoso antiséptico UNGÜENTO BALSÁMICO ROSS y lo usan como primer auxilio en los casos de cortadas, magulladuras, picaduras de insectos, y otras lesiones menores. Cicatriza y hace sanar con rapidez. Proteja a los suyos; compre ahora una latita de



Fabricado por los propietarios de las solicitadas PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

## Elixir Tono-Malárico

El mejor remedio contra el Paludismo.

## Elixir Tono-Malárico

Enemigo formidable del terrible mal.

## Elixir Tono-Malárico

El que asegura la dicha del Hogar.

## Elixir Tono-Malárico

El que devuelve la salud, la Vida.

## Elixir Tono-Malárico

El único medicamento radical

## Elixir Tono-Malárico

En la "Farmacia Central"

—¡Habrá hule!

Ya comienza. Nos arrastramos hacia allá lo mejor que podemos con esta prisa. La tercera granada está en medio de nosotros.

Algunos gritan. Suben desde el horizonte cohetes verdes. Salta el barro, silban esquirlas de metralla. Aún se les oye caer, cuando ya el estampido de las explosiones ha cesado hace tiempo.

Hay tumbado junto a nosotros un recluta mi doso, un muchacho rubio, que se esconde la cara entre las manos. Se le ha caído el casco. Lo agarro y quiero metérselo en la cabeza. El me mira, tira el casco, y como un niño, mete la cabeza debajo de mi brazo, junto a mi pecho. Tiemblan sus hombros enjutos. Unos hombros como los de Kemmerich.

Le dejo estar así. Y para que el casco le sirva de algún provecho, se lo pongo en el trasero. No por burla, sino porque he pensado bien que eso es su parte más alta. Aunque hay allí carne voluminosa, las heridas producen unos terribles dolores. Y luego hay que estar meses enteros en el hospital, boca abajo; y después es casi seguro que se cojea.

En algún lado debe haber habido algo gordo. Se oyen gritos entre las explosiones.

Por fin hay silencio aquí. Pasó el fuego por encima de nosotros y ahora está sobre las últimas trincheras de reserva. Nos aventuramos a mirar. Surcan el cielo cohetes rojos. Probablemente habrá un ataque.

Alrededor nuestro sigue la tranquilidad. Me siento y sacudo los hombros al recluta.

—Ya pasó, chico. Esta vez no nos fue mal.

Mira en torno, confuso. Le consuele.

—Ya te acostumbrarás.

Ve su casco y se lo pone en la cabeza. Lentamente va recobrando el juicio. De repente, su cara enrojece, se cubre de vergüenza. Se toca atrás con la mano, cautelosamente, y me mira abalido. En seguida lo comprendo: fiebre de cañón. Verdaderamente no le había puesto allí el casco por eso... Pero, con todo, le doy una explicación amable:

—No es ninguna vergüenza. Otros muchos, como tú, después del primer foguero, han sacado a los pantalones. Vete detrás de esos arruñados, quitate los calzoncillos y los dejas ahí. Y asunto concluido.

### Gran Almacén

Acabamos de recibir crespón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crespón de ojos en todo color para baile; Casimir Inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; dril de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; dril de lino en colores para señora, de café y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.00 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA

Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

### FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.

TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "AFRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

últ. p.mjs

### "V. SESTI"

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

### EL DESASTRE ECONOMICO DE LA ...

Viene de la 5a. pág.

#### La Municipalidad saliente cobró impuestos anticipadamente

—¿Y cuenta el Municipio con rentas sancadas y suficientes?

—La principal es la del mercado, que puede calcularse en tres mil colonos mensuales, gastos cubiertos. Pero hubiera podido contarse con el arbitrio del impuesto sobre beneficio del café, que se cubre ordinariamente en enero. Mas el antiguo alcalde, ayudado por el señor Gobernador, pre-ionaron en cierta forma a los causantes y se recaudó tal impuesto entre noviembre y diciembre.

Hasta esa dificultad fué resuelta al municipio.

—¿De tal manera que la municipalidad saliente no hizo obra alguna de utilidad pública?

—En realidad todos los esfuerzos de ella convergieron a la construcción de las tiendas del mercado y embellecimiento del parque. Los servicios públicos no se mejoraron. La Biblioteca, en cambio, fué mejorada y enriquecida. Hoy está a cargo de Francisco Briones Lugo y tiene una regular concurrencia de obreros diariamente.

#### Será introducida el agua y se efectuará labor cultural

—¿Algún programa concreto intenta usted desarrollar?

—Desde luego que sí. Confío en que durante mi administración se introduza a la población el agua de Ayacucho, obra que inició en una pasada época en que ocupé también el puesto de Alcalde. Por mi iniciativa se importaron las bombas, cañerías, etc.; pero más adelante las municipalidades se desinteresaron por completo de esa labor. Si los trabajos relativos no están suspendidos por completo, se debe al Gobierno Supremo quien los prosigue lentamente.

—¿Y en cuanto a labor cultural?

—Le daré importancia preferente. Desco, no sólo mejorar la Biblioteca, sino atraer a ella lectores. Conferencias, funciones de cinematógrafo, dotación de libros amenos, periódicos y revistas: todo será empleado. Cuanto ya con la desinteresada ayuda de varios inteligentes jóvenes que, como don Manuel Mónico, están dispuestos a cooperar con sus luces y esfuerzos a esta obra.

#### La eterna cuestión de las nulidades electorales

—Le espera a usted, pues, una labor intensa.

—Demasiado intensa. Y, por lo pronto, dificultada por las molestias de un peregrino asunto de nulidad electoral que solicitan los partidarios del candidato vencido. El obtuvo trescientos doce votos y yo mil seiscientos ochenta y siete. A pesar de ello se quiere anular la elección alegando que algunos cien de los votantes estaban incapaces para votar. Como ve Ud., es absurdo.

#### La biblioteca y sus libros

Antes de retirarnos visitamos la Biblioteca que cuenta con mapas y textos escolares en gran cantidad. El número de obras es de seiscientos nueve, integradas en su totalidad por poco más de mil volúmenes. Tiene secciones científicas, literaria y de artes y oficios. Las obras de enseñanza social, de economía política, de industrialismo, brillan todavía por su ausencia. Es de esperarse que esa falta sea remediada.

En las obras literarias, más que diversidad, hay anarquía. Mano a mano Blasco Ibáñez, Ingenieros, Valle Inclán, Pereda, Víctor Hugo, Zola y Pierre Loti. El alcalde tiene una difícil tarea para ordenar, graduar y hacer desaparecer esas caos llevando allí los «eslabones perdidos».

Dios dijo: «ayúdate que te ayudará». Compre Ud. PARADOLINA y verá.

### VIDA SOCIAL

#### Cumpleaños

Doña Elena de Escalón cumplió años ayer.

—Ayer cumplió años doña Luz Borghi de Guirola.

—Igual suceso celebra hoy la señorita Sarita Mejía.

—Antier celebró el aniversario de su santo don Nicandro San José.

—El doctor Salvador Gallegos Rosales cumple años hoy.

—Antier celebró su onomástico el doctor Guillermo González S., quien actualmente se halla en París.

#### Nacimientos

Al hogar de los esposos don J. Fernando Valdés y doña Gertrudis Arce de Valdés ha llegado una niña que llevará los nombres de Mercedes Olga.

#### Pará el Exterior

Partieron para Guatemala las señoras Emilia Lima y Francisca v. de Díaz.

—Fué para la misma República don Daniel J. Bonilla.

#### Del Exterior

El próximo lunes llegarán a Puerto Barrios los doctores Gustavo y Enrique Magaña Menéndez, quienes durante algunos meses han hecho una gira por el antiguo continente. Sus familiares irán a encontrarlos hasta aquel lugar, y en su ciudad natal, Abuachapán, se preparan muchas fiestas en su honor.

#### Enfermos

Sigue mejor de salud en la ciudad de Santa Ana, doña Concha de Batista Lira, esposa de nuestro activo Agente en aquella localidad don Rafael Batista Lira.

—En vías de restablecimiento se halla el General Ramón González Suvillaga, Director de la Escuela Militar.

#### Temporadistas

Esta semana partieron para las playas de La Libertad el ingeniero don J. Federico Mejía, su señora y niños, con objeto de pasar allá una temporada.

#### LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE

Los más reputados facultativos declaran que la PARADOLINA, es insubstitutable para combatir la gripe.

Los nervios alterados recobran su normalidad con la PARADOLINA. De venta en todas las farmacias.

EXCELSIOR de Méjico dominical, voluminosa edición enciclopédica para toda la familia. Agencia General de Publicaciones.

### Concurso de tiro de fusil para seleccionar el equipo de tiradores que irá a la Habana

Desenmos recordar a los señores que se en tomar parte en el concurso de tiro de fusil, —para escoger una persona que ocupe el quinto puesto y otros para suplentes en caso de que los seleccionados no quieran ir a Cuba;— que hoy a las siete y media de la mañana habrá otra eliminatoria en el Polígono del Regimiento de de Caballería.

Ruegan la puntual asistencia don Federico Mejía y don Rogelio Rojas, organizadores del concurso.

#### Estado del Concurso de Foot-ball

Los equipos de SEGUNDA CATEGORIA están practicando todos los días con entrenamiento bastante rigido. AMERINDA cree que esta vez irá a la cabeza para poder tomar parte en las finales del Campeonato, pero los muchachos del Hércules cuentan con un buen centre forward y un inside, que francamente son buenos. León Chéllar como centre forward da la impresión de ser un viejo jugador y promete estar en buen estado para poder competir en luchas internacionales.

Por ambos lados hay buenos jugadores. Los aficionados no deben faltar hoy a las 8 de la mañana al Camp de Marte en donde se verificará el sensacional encuentro de estos «teams».

Por la tarde se verificará el partido entre MERCURIO y ESPAÑOL. Los muchachos del primero de los mencionados equipos se están preparando con todo entusiasmo. Rozeville y Escobar son sus principales estrellas. En cuanto a los españoles, estos llegan al Campo de Marte a entrenarse por la mañana, pero en escaso número. Pero parece que a última hora empezarán su preparación con seriedad pues van con la idea de obtener el Campeonato Nacional.

La entrada a ambos encuentros, será cobrada a precios razonables.

### Diga Usted

Pronto, muy pronto, pero prontísimo, la Empresa de Espectáculos "ROBERTO AGUILAR T." ofrecerá los espectáculos de más sensación que imaginarse pueda.

El primer estreno, el más sensacional, es la grandiosa producción de la "Metro Goldwyn Mayer", con el eximio actor Ramón Novarro, titulada

### "BEN HUR"

El alto precio de la película había hecho imposible su llegada, pero al fin la tenemos entre nosotros, y el culto público de San Salvador podrá admirar la más grandiosa reproducción de la Roma pagana, magníficamente escenografiada.

#### Espera programas

También, dentro de poco, podrá nuestro público asistir a la formidable pelea entre los grandes campeones de boxeo Paulino Uzcudum y Smeling, en un match eliminatorio para la opción del campeonato mundial.

Aquí puede verse, en esta cinta, al formidable vasco frente al único de los boxeadores que logró vencerlo.

No falte Ud. a este espectáculo, que es algo sensacional.

Le avisaremos oportunamente cuando será la noche de exhibición de estas dos enormes películas.

#### POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA" para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Por que no esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos.
- 4.- Por que la empresa es del país.

Cuando Ud. compre PARADOLINA ponga especial cuidado en la legítima marca de fábrica. No se deje sorprender con sustitutos.

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones, juegos de sala y dormitorio, mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona

CARLOS S. BAUTISTA

EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

### Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación

In. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

### Luis Lardé y Artés

CIURJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 1 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
Atiende llamas dos a cada hora dentro y fuera de la población. Teléfono 345 5a. Avenida Sur, No 27, detrás de la Iglesia del Calvario

### Cerveza "Pilsener"



Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia.



### OPROPEPTOL

Es sinónimo de digestión perfecta

CARLO ERBA  
SOCIEDAD ANONIMA  
— MILAN —

VIDA LITERATURA A

VICTOR ANICHIARICO

11, Avenida Sur, No. 30. Costado Poniente del Paseo Nacional

### El Opopseptol "ERBA"

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, agulia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anaclorhidria y hipoclorbia simple y sintomática (de anemia perniciosas, de enfermedades graves de otros órganos, máxime en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del piloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

### El Opopseptol "ERBA"

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas desleídas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca enjuagues o vinos alcohólicos.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

# PATRIA

ARCHIVO LEGISLATIVO

La Capital de la Cultura tiene nuevos peldaños. Justicia—Orden—Gamino—Escuela—Pan—Concordia—Ciencia—Gracia

AÑO II

SAN SALVADOR, MARTES 14 DE ENERO DE 1930

Edición de 8 Páginas | Nº 51

## UNA ACUSACION INJUSTA

Londres, diciembre 4 de 1929.—Señores don Alberto Masferrer y don José Bernal, Director y Editor Proprietario de PATRIA.—San Salvador.

Muy señores míos:

En la edición de su periódico correspondiente al 23 de septiembre último, en la página editorial y bajo el título «Cónsules Indecorosos» dieron ustedes la noticia de que había sido presentada al Ministerio de Hacienda de El Salvador, una denuncia contra el Cónsul de El Salvador en Londres, es decir contra mí, al mismo tiempo que contra otros cónsules. Como es calumniosa, en lo que a mí se refiere, esa denuncia de que ustedes dieron noticia en términos tan injustamente ofensivos, confío en que se servirán publicar mi defensa contenida en dos notas oficiales, de las cuales les envío copia. Ruego a usted que también se sirvan publicar el artículo adjunto, como complemento de la defensa.

Antonio Reyes Guerra.

Londres, septiembre 10 de 1929.—Señor Ministro de Relaciones Exteriores:

Lectores de PATRIA

## Todavía más Datos Sobre los Robos de a Bordo los Robos Van Disminuyendo

En el Diario PATRIA del 12 del corriente aparece una nueva publicación, firmada por el señor Ministro de Hacienda, dando a conocer nuevos datos que le han suministrado los empleados del Puerto de La Libertad, relacionados con las anteriores publicaciones que se hicieron en este mismo Diario y tratándose de desvanecer cargos, que uno de los firmantes de esos documentos, el señor Panameño, me atribuye a mí directamente.

El señor Panameño dice: «que yo persisto en afirmar que los robos han sido en ese puerto, no obstante pruebas vertidas en contra.» En primer lugar yo no he persistido, sino lo único que he hecho ha sido probar que los bultos fueron desembarcados en el puerto de La Libertad y que éstos vinieron robados. Eso no puede desmentirlo el

Tengo el honor de referirme a su nota Nº A. 622.3 L. C. Nº 1564 del 26 de junio último, en la cual se sirve U. transcribirme una «solicitud» del comerciante Armando Frenkel de esa ciudad y me pide informar a esa Secretaría lo que haya de cierto sobre el particular.

Para mayor claridad, copio a continuación, textualmente, la exposición Frenkel y subrayo los pasajes sobre los cuales deseo llamar la atención especialmente:

«LA CASA JOSEPH NATHAN & CIA., DE LONDRES, de la cual soy representante en esta República me da instrucciones para que esponga ante ese Ministerio lo siguiente: El señor Cónsul de El Salvador en Londres, ha cobrado honorarios (2 por ciento) por visar facturas comerciales por despachos efectuados por la vía postal. Esto caso se ha dado en envíos a la casa Bang & Cia. de esta plaza. No me es posible acompañar un ejemplar de factura comercial como comprobante, por haberse entregado a la Aduana postal al tiempo de verificar el registro, Como lo anteriormente manifesté. Pasa a la 4a. pág. col. 2a.

«  
Londres, septiembre 10 de 1929.—Señor Ministro de Relaciones Exteriores:

Lectores de PATRIA

## Todavía más Datos Sobre los Robos de a Bordo los Robos Van Disminuyendo

señor Panameño. Que el sistema hasta esa fecha seguido en el puerto era malo, no se puede dejar de afirmar, pues todos los robos han pasado siempre desapercibidos por las autoridades competentes y por ese motivo han menudeado hasta el grado de alarmar a las compañías en el extranjero.

Es eso, precisamente lo que yo quisiera que el señor Panameño comprenda, que no soy yo, quien afirma que en el puerto se roba, sino las compañías de seguros, en vista de datos suministrados por el agente de ellos en esta ciudad. Ruego al señor Panameño leer y releer la primera carta publicada y que dió margen a esta discusión y cuando la haya comprendido bien, que cambie sus baterías con dirección a las compañías de seguros y no Pasa a la 4a. pág. col. 5a.

Puntos de vista

## Si tiene el Poder Ejecutivo facultad para rebajar y aún para suprimir impuestos

Por el Lic. MARIO VARGAS MORAN.

El señor Viera Altamirano cuenta en mí con un entusiasta admirador. Leo siempre con gusto sus artículos y de ellos me complace tanto el fondo, maduramente meditado, como la forma de claridad y precisión característicos.

Pero en el número de PATRIA correspondiente al día once del corriente escribió el mencionado señor un artículo lo que me pareció radicalmente erróneo. Equivocado en su ideología y sofisticado en sus argumentos.

Menciona primero a la Sociedad de Defensa del Café recientemente fundada. Dice que el hecho mismo de haberse agrupado los agricultores es laudable y constituye un fundamento firme para asentar un criterio optimista. Elogia las actividades que principia a desarrollar la nueva Sociedad y subraya la solicitud elevada por

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la 1 y media p. m.

Ayer se inauguró en México el séptimo Congreso Médico Latinoamericano

México, 13.—El Séptimo Congreso Médico Latinoamericano se inauguró hoy, asistiendo delegados de casi todos los países latinoamericanos. El Presidente Portes Gil, asistirá a la inauguración de la Escuela Nacional Preparatoria y declarará oficialmente la inauguración del Congreso. Después de cada Jefe de delegación pronunciará un discurso. El doctor Gabriel Malda, Jefe del comité organizador, leerá el discurso de apertura. El programa del Congreso incluye algunos asuntos de interés universal y varias celebraciones oficiales y privadas.

El salvadoreño Godofredo Arrieta hijo, ha sido admitido en la escuela militar de West Point

Washington, enero 13.—El Senado aprobó y envió a la Cámara, las resoluciones autorizando la admisión en West Point, de Boy Mario Arosemena, de Panamá; Edmundo Valdéz Murrollo, del Ecuador; Godofredo Arrieta hijo, de El Salvador, y Guillermo Gómez, de Colombia. Parece que no se pondrá el impuesto alto sobre el azúcar

Washington, 13.—Los opositores al impuesto alto sobre el azúcar, dominaron en el Senado. Los demócratas indicaron el probable resultado en las próximas relaciones, si se permiten más altos impuestos. Los que aprueban los altos impuestos han comenzado a contar los votos que habrá proporcionalmente en la sesión del martes.

Los papagayos están acabando con los yanquis

Nueva York, 13.—La «Fiebre de papagayo» ha invadido Nueva York, donde las autoridades sanitarias encontraron a dos personas con síntomas de dicha enfermedad. Los pacientes creen que su condición se debe a haber jugado con una loro argentina.

Curtius propondrá nuevas condiciones al Consejo de la Liga de Naciones.—Actitud conciliadora de los alemanes

La Haya, 18.—La demanda para que los alemanes lle-

## EL EJECUTIVO HA DEROGADO EL IMPUESTO DE 1928 QUE GRAVA EL CAFE

Como se invertirán los setenta y cinco centavos oro de ese aforo

En Consejo Extraordinario de Ministros se trató el sábado pasado la cuestión del café, relacionada con la petición de los caficultores al Presidente de la República contraída a que se rebajen los impuestos al mencionado grano.

Se discutió ampliamente el asunto, y después de oídas las diversas opiniones, se acordó derogar el impuesto de 1928, que grava con setenta y cinco centavos oro cada cien kilos de café que se exporten, resolviéndose, a la vez, descomponer ese impuesto en la siguiente forma:

1o. Rebajar veinticinco centavos oro que se destinaron para la formación del capital del Banco Hipotecario, en proyecto. Este dinero se depositará, mientras tanto, en un Banco.

2o. Rebajar otros veinticinco centavos a favor de los caficultores. Este dinero se invertirá en la campaña de defensa del café salvadoreño.

3o. Los veinticinco centavos oro que sobran QUEDARÁN A FAVOR DEL FISCO.

El «Diario Oficial» de hoy publicará, seguramente, el Decreto que autoriza lo que se informa arriba.

Las personas arriba nombradas son las que han obtenido mayoría de votos. En el mismo día, al hacer el recuento resultaron 58 candidatos para Diputados Proprietarios y 55 para Diputados Suplentes. La cantidad de pliegos ocupada el domingo, ascendió a 22. Ayer hasta las 2 y media de la tarde, se habían llenado 12 y todavía se notaban perspectivas de que alcanzaría una cifra mayor. El Licenciado Antonio Ramírez Amaya, recibió considerable número de votos el día de ayer, superando en mucho al doctor José León Villegas, quien ha quedado en lugar inferior.

ULTIMA HORA

## EN EL CORAZON DE SAN SALVADOR SE PRODUJO AYER TARDE VIOLENTO INCENDIO

SEIS ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES FUERON REDUCIDOS A CENIZAS EN CORTO TIEMPO

Gracias a la Oportunidad con que Llegaron los Bomberos y el agua se logró que las Pérdidas no Fueran tan Grandes

Detalles del Pavoroso Siniestro

La hora del siniestro. Ayer, a las cinco menos cinco minutos de la tarde, exactamente, se produjo un violentísimo incendio en el propio corazón de San Salvador, habiéndose quemado en pocos momentos, más de seis casas comerciales.

A la hora indicada, la oficina del Cuerpo de Bomberos recibió aviso telefónico de que había fuego en la marzana de la Tesorería General. Efectivamente, la parte norte de dicho edificio estaba totalmente cubierta de llamas y humo, que salían de los edificios contiguos. Donde comenzó el fuego. No se ha podido todavía averiguar donde dió principio el fuego. Parece que éste tuvo origen en uno de los puntos comprendidos en la Ferreteria Mercurio de Obávez & Co. y la Sastrería Radium, de E. Humberto Flores.

Edificios y comercios quemados. A la hora en que escribimos esta información, han sido devorados por las llamas los siguientes edificios y comercios: Sastrería y A. planchadura, de E. Humberto Flores y Cia., Zapatería «Onkland», de don Antonio E. Valdéz, «El Prisma», de don José Pablo Aveland & Cia.; «La Francesa», de don José Pablo Aveland & Cia.; «El Prisma», de don José Pablo Aveland & Cia.; «El Prisma», de don José Pablo Aveland & Cia.; «El Prisma», de don José Pablo Aveland & Cia.

El edificio en donde está ubicada es, de la Sucursal Hernández. El Agua y las Bombas. Tanto el agua, como las bombas contra incendios, se agotaron oportunamente, y si a ello, las pérdidas sufridas no alcanzan a la casa de modas, Ferreteria

En las restantes poblaciones del departamento, las lecciones se han verificando en lo posible a prescripciones legales, haciendo el cómputo de los costos obtenidos por las distintas fórmulas, el resultado el triunfo, hasta la fecha siguiente:

DIPUTADOS PROPRIETARIOS

Don Luis Loucel Bustamante... 499 votos  
Don José Mejía... 278 votos  
Doctor José León Villegas... 209 votos  
Licenciado Antonio Ramírez Amaya... 191 votos

DIPUTADOS SUPLENTE

Don Nicolás Bran... 251 votos  
Don José Mejía... 249 votos  
Don Rubén Humberto Dimas... 192 votos  
Don Manuel Peña Pineda... 158 votos

En las restantes poblaciones del departamento, las lecciones se han verificando en lo posible a prescripciones legales, haciendo el cómputo de los costos obtenidos por las distintas fórmulas, el resultado el triunfo, hasta la fecha siguiente:

DIPUTADOS PROPRIETARIOS

Don Luis Loucel Bustamante, doctores César Villalobos y José León Villegas.

DIPUTADOS SUPLENTE

Don José Mejía y don Nicolás Bran.

guran a un convenio dió lugar a, que el Ministro de Relaciones Curtius aplazara su viaje a Ginebra con el objeto de elaborar las condiciones que propondrá al Consejo de la Liga de Naciones. Debido a la actitud conciliadora de los alemanes, la reunión se verificará hoy. Los delegados tienen confianza de que la conferencia terminará en la próxima semana.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m. Oficiales del ejército costarricense hacen propaganda, para que los indígenas panameños cambien de nacionalidad

Panamá, 12.—El Ministro de Relaciones Arosemena dirigió una nota al Ministro de Relaciones de Costa Rica, por medio del Ministro Fonseca Zúñiga, llamándole la atención tocante a las protestas del «Corregidor Panameño», por la penetración pacífica y el avance sistemático de los oficiales que en la frontera costarricense se encargan de la propaganda entre los campesinos ignorantes panameños, a fin de inducirlos a que cambien su nacionalidad por la costarricense, ofreciéndoles grandes concesiones de tierras y exención de pagos de impuestos. El Ministro Arosemena dijo que estas ac-

Inglaterra rebajará a 50 los cruceros de batalla

Cheffield, 12.—El primer almirante Alexander informó hoy que Inglaterra en la próxima conferencia naval

Pasa a la 5a. pág. col. 4a.



Dr. Rafael Vega Gómez h. MÉDICO Y CIRUJANO

De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres. Con práctica en los Hospitales de New York. CONSULTAS.—De 2 a 4 p. m. 8a. Av. Norte No. 32.—SAN SALVADOR, Tel 906.

Dr. Napoleón Díaz Nuila ENFERMEDADES DE NIÑOS

CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARIS. 8a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11-75 (Principio de la Cuesta del Palo Verde)

### HARINA

«BUFFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

### MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

Emilio Valenzuela.  
4a. Cal e Comianta, No. 22.—Teléfono 1288.

### Instituto Superior de Comercio «El Salvador»

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
Preparatorio, Primero, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales—Internado, medio Internado—Pupilage.

La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.

Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barríos No. 26  
Teléfono 1-3-1-1  
Pida prospectos.

Director  
PEDRO A. MENA  
Contador.

### Dr. M. Adriano Vilanova

Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculioterapia y la Colapoterapia. Oclusión de amígdalas, método Americano, sin hemorragia.

1º p. m. j. a.

PATRIA

Director: ERTO MASFERRE... Jose Bernal...

«PATRIA»

Subscription rates: Mens 1.25, Trimestre 3.50, Semestre 6.50, Anual 12.00

Información Util

ENERO, 1930

ANTORAL

DE HOY

Historia, obispo y confesiones...

DE MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

DE SERVICIO DE ASISTENCIA

MÉDICO GRATUITA

HOSPITAL ROSALES

DEBEN SABERSE

AGENCIAS PÚBLICAS EN CASA

AGENCIAS MINISTERIALES

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

AGENCIAS DE TELEFONOS QUE

Para Ellas

HORAS DE TRABAJO EN EL HOGAR

No. El trabajo que significa la dirección de una casa es incesante. Las horas de las comidas, la limpieza de los cuartos, el recosido de la ropa, el aseo de los niños. Hay que estar continuamente, si no en el desempeño de uno de esos trabajos, por lo menos en la dirección de ellos.

No hay hombre, por fuerte que sea, a quien se obligue a trabajar tanto como a una madre de familia; contando, además, con que la madre de familia trabaja muchas veces en condiciones de salud muy precarias. No cabe duda que es vergüenza el que una esposa y madre tengan menos derecho que el más esclavizado trabajador para descansar dos minutos y días festivos. Pero es éste un problema de solución tan difícil, que es de dudar que el mismo Salomón pudiera resolverlo.

La mujer no tiene derecho a declarar la huelga para dejar al marido y a los hijos desatendidos. No puede demandar pago extra por horas fuera de la jornada, no puede pedir ayuda al marido, porque éste se negaría siempre a desempeñar muchos de los más penosos trabajos del hogar.

Raros son los hombres que han sabido lo que es cuidar a un niño enfermo durante toda la velada. No saben lo que es levantarse muchas veces para tomar la temperatura a un enfermo febril y levantar-

Produce Alivio Instantáneo en dolores musculares. UNGÜENTO Balsámico ROSS Téngalo siempre en casa. Compralo Hoy.

FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE

SAIDA DE BARCOS RUMBO SUR

Table with columns: M/S, EN ACAJUTLA, EN EL CANAL, Date

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para Informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA

Teléfono No. 348

MAGNESIA PURGANTE Y REFRESCANTE DE GUSTO MUY AGRADABLE. TOMESE CON LECHE O CAFE. EN TODAS LAS FARMACIAS

Lea en la edición de Enero de 1930 de

CINELANDIA

EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, Sa. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

RECUERDELO SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS y después

LOS OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos PARA USTED

Agencia General de Publicaciones Sa. Calle Oriente, No. 60

Lucio Oliva, frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

No hay más que un camino para conseguir la dicha, y es la salud. Obtenga primero salud, y lo demás vendrá solo.

Pero la salud perdida se recupera solo con Vital. Pregunte en la Farmacia Centro Americana, del Dr. Jorge E. Santos, Frente a la Central de Telégrafos.

La base de la felicidad es la salud. Sin ella es imposible la dicha. La base de la salud es la sangre, porque la sangre es la vida.

El tratamiento vital es lo mejor para corregir la sangre. La regenera y la purifica.

En la Farmacia Centro Americana Frente al Telégrafo.

Dr. Vidal S. López ABOGADO

Cartulacion a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital. DINERO A INTERES CON BUENA HIPOTECA. Oficina en la Pensión Drugman, 6ª Calle Oriente No 2. m-j -s-l-n-t

Notables Libros Acabados de Llegar:

- SIN NOVEDAD EN EL FRENTE (Una obra más grandiosa de la época). LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS (otra gran novela sobre la guerra). RASPUTIN (El Diablo Sagrado). LA NOCHE ROJA (el trágico fin de la familia imperial rusa). LA REVOLUCION MEXICANA (Sus orígenes, sus hombres, su obra). EL AGUILA Y LA SERPIENTE (novela de la revolución mexicana). LA SOMBRA DEL CAUDILLO (sobre la revolución mexicana). Dr. Voelck (LA INQUIETUD SEXUAL). Jiménez de Azúa (LIBERTAD DE AMAR; POLITICA, FIGURAS Y PAISAJES). Caballero Andaz (EL ANGEL DE LA TRACION: LA PLEGARIA DEL DESEO). Luis de Oteiza (EL DIABLO BLANCO; VIVA EL REY).

LIBRERIA CAMINOS Frente al Parque Bolívar--Teléfono 9-6-7

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 16. DE 1930

Table for SAN SALVADOR - CUTUCO with columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS

SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table with columns: Mixto diario, Pasajeros Lunes Jueves, ESTACIONES, Pasajeros Martes Sábado, Mixto diario

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Amuachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

NO IGNORE la necesidad de abonar la caña



APLICACION: 250-500 kilos por hectárea, dando 2/3 al plantar las matas, y 1/3 sesenta días más tarde.

NOTTEBOHM TRADING CO. SAN SALVADOR AGENTES EN SANTA ANA BATTLE FIELDS

Nitrophoska I.G. con Nitrógeno, Acido Fosfórico y Potasa EL REY DE LOS ABONOS!

## ¿ES USTED NOBLE?

¿EN QUE CONSISTE LA SUPERIORIDAD?

(Ideas de FRANK CRANE.)

IV. La persona Superior está por encima de sus placeres. Tiene placeres, como los tiene todo el mundo. Gusta de comer, y distingue entre un bifee bien cocinado y otro que no lo está; gusta de beber, aprecia el sabor de la buena leche y del excelente café; gusta de jugar a la raqueta, de pasear en automóvil, y del teatro, y de la música y del arte. Pero lo importante está en que por intenso que sea su placer en cualquiera de estas diversiones, ninguna de ellas es más grande que él mismo.

El hace uso de ellas, no se deja conducir por ellas de la nariz. Si el amor al dinero, la pasión del amor, el incentivo del juego o el placer de cualquier clase de diversión, lo arrebatan a Ud. y lo dominan en vez de ser Ud. quien dirige, pertenece Ud. a las masas, es Ud. vulgar.

¿Puede Ud., mediante un fuerte deseo, sacrificar una querida ambición, negarse a sí mismo posición, fama, dinero, amor, aún la vida misma, en aras de un noble principio? Si puede Ud. hacer esto, es Ud. una persona superior. Pertenece Ud. a la nobleza.

## POEMAS CHINOS

Versiones de GUILLERMO VALENCIA

De la obra CATAI. Poemas Orientales. Bogotá

N G O-Gay-Ngi  
(Bailarina Wu Hao)

628

Estoy sola en mi cuarto, como suele la luna, en el azul.

Y me pongo a llorar. Ya de mi lámpara maté la luz.

Lloro porque te fuiste de mi lado, te fuiste sin saber

lo que nunca sabrás en esta vida: ¡Cuánto te amé!

La Indiferente  
(De Wan-Tsi)

En mi flauta de ébano te canté con amor mi más apasionada, mi más bella canción, mientras tú indiferente hundías la visión entre unas amapolas, sin escuchar mi voz.

Te dí mi poesía, —¡un himno a tu beldad!— tú la rompiste, y luego, con pérfido ademán, la echaste sobre el río diciéndome: allá va en medio a los nenúfares que ruedan hacia el mar. Quise ofrendarte entonces un mágico zafir, límpido como el hielo, frío como una noche del invierno senil; mas preferí guardarlo para poder así dentro tu helado pecho tu corazón fingir.

Li-Si  
(Li-Tai-Po)

En los jardines del palacio el aura los lotos en flor acaricia. Sobre cojines mira, lelo, el emperador. Li-Si, la bella favorita danza con tanta agilidad como el primer jirón de bruma que ciñe el astro matinal. Acaba ahora de tenderse junto a los pies de su Señor; tiemblan sus párpados y ondula de sus caderas el primor. Ahora ha bajado los ojos al mirarla el Emperador.

## Jinarajadasa se halla ahora en Madrid

Lo que Cuenta de sus Viajes

Madrid—En el Ateneo de esta ciudad dió una conferencia el filósofo hindú Jinarajadasa, sobre el tema «Impresiones de viaje por la América Latina», teniendo particulares elogios para la Argentina, Uruguay, Brasil y Chile.

Dijo que en Buenos Aires están representadas todas las razas del mundo y que su fuerza económica irradia a toda la América, de que la República Argentina es el campeón, frente a los Estados Unidos. Refiriéndose a «La Prensa», expresó que le había dedicado cariñosa atención y le facilitó que lo conocieran, por la enorme circulación del diario por toda la América. Dijo que «La Prensa» goza de igual autoridad que «The Times» en Europa.

El brasileño dijo que era el tipo más caballero y culto de todo el mundo, pues le inspira el espíritu de la fraternidad, y aludió a la condición de los negros, que no solamente son, como en los Estados Unidos, legalmente iguales a los blancos, sino también en la vida social.

Considera a Montevideo como la Atenas de la América latina, por su extraordinario amor a la cultura. En cuanto a Chile, manifestó que aportará un nuevo tipo que se forma en América, de cierta ponderación espiritual.

Refiriéndose a las Repúblicas centroamericanas, aludió a la ingerencia financiera de los Estados Unidos, fatal, por su situación económica, necesitada del capital norteamericano, no siempre bien administrado.

Respecto a México dijo que, en medio de sus constantes revoluciones, se advierte su amor a los ideales, que llega hasta el desprecio de la vida en modo inaudito. Declaró que Cuba siente vivamente los problemas ideales, y que Puerto Rico, a pesar de su americanización externa, mantiene el espíritu español.

Terminó exponiendo conceptos teosóficos acerca de la nueva raza que se forma en América, que hablará castellano, pero que tendrá ideales diferentes a los sustentados por la raza que habita en la península ibérica.

# SIN NOVEDAD EN EL FRENT

Por ERICH MARIA REMARQUE

VI

Se va. El silencio es más denso. Pero no cesan los gritos.

—¿Qué pasa, Alberto?—pregunto.

—Que cayeron unas granadas en esas secciones de allí.

Sigue la gritería. No son hombres; los hombres no dan gritos tan horribles. Kaczinsky dice:

—Caballos heridos.

Nunca había yo oído gritar a un caballo, y apenas lo puedo creer. Es toda la miseria del mundo, es la tortura de todos los seres vivos, el dolor espantoso, feroz, el que brama. Palidecemos. Detering se yergue:

—Verdugos, verdugos! Acabadlos a tiros.

Es agricultor, está acostumbrado a andar entre caballos. Por eso le conmueven más. Y como hecho intencionalmente, cesa ahora casi por completo el fuego, para que se oigan con más claridad los gritos de los animales. No se sabe ya de dónde vienen los gritos, en este campo ahora tan silencioso y tan de plata; son invisibles, son como de fantasmas. Por todas partes, entre el cielo y la tierra, crecen, se agigantan. . . Detering rugie, enfurecido:

—¡Matadlos a tiros, matadlos a tiros! ¡Maldita sea!

—Primero hay que recoger las personas—dice Kaczinsky.

Nos levantamos y buscamos el sitio. Viendo a los animales será más fácil soportar los gritos. Mayer lleva unos prismáticos. Vemos un grupo oscuro de enfermeros con camillas, bultos negros mayores que se mueven. Son los caballos heridos, no todos. Algunos galopan más allá, caen a tierra, siguen corriendo. Uno lleva abierto el vientre, le cuelgan los intestinos; se enreda en ellos las patas y cae; pero se levanta de nuevo.

Detering alza rápidamente su fusil y apunta. Kaczinsky, de un golpe se los desvía hacia el cielo.

—¿Estás loco?

Detering se estremece y tira al suelo su fusil.

Nos sentamos, nos tapamos los oídos con las manos. Pero esos terribles lamentos, gemidos, quejidos, persisten, cruzan por todas partes.

Todos podemos sufrir algo; pero esto nos hace sudar. Quisiera uno levantarse, salir corriendo a cualquier parte, sólo por no oír esos gritos. Y eso que no son hombres, sólo son caballos.

Del grupo oscuro se destacan otra vez camillas. Se oyen unos disparos sietos. Los bultos dan un brinco y se achican. ¡Por fin! Pero aún no termina. Los soldados no pueden llegar a los animales heridos, que huyen llenos de terror, con todo su dolor en las bocas abiertas. Uno de los hombres se arrodilla, dispara. . . Cae un caballo. Otro. . . El último se apoya en sus patas delanteras y gira en redondo, como un peón; se sienta y sigue girando; seguramente lleva destrozado el lomo. El soldado se acerca de prisa y le dispara un tiro. Lento, sumiso, se desliza hasta quedar tendido.

Nos quitamos las manos de los oídos. Han cesado los gritos. Un solo suspiro prolongado, que va extinguiéndose en el aire. Después, otra vez los cohetes, el cántico de las granadas y las estrellas. . . Y esto llega a parecernos extraño.

Detering se va, maldiciendo:

—Quisiera saber qué culpa tienen ellos.

Se vuelve de nuevo. Su voz tiembla de ira, suena casi solemne, cuando dice:

—Yo os digo esto. Es la más horrenda infamia el que los animales tengan que venir a la guerra.

» «

Regresamos. Ya es tiempo de llegar a nuestros camiones. El cielo se tinte de un matiz más claro. Las tres de la madrugada. Refresca el viento. Una luz pálida empapa de gris nuestros semblantes.

Andamos a tientas, a la desfilada, uno tras otro, por fosos y embudos, y de nuevo penetramos en la zona de niebla. Kaczinsky está intranquilo. Mala señal.

—¿Qué tienes, Kat?—pregunta Kropp.

—Quisiera que estuviésemos ya en casa.

«En casa». . . Quiere decir «en las barracas».

—Ya no tardaremos, Kat.

Está nervioso.

—No sé. . . No sé. . .

Llegamos a las trincheras, y luego a los prados. Reaparece el bosquecillo; aquí ya conocemos el terreno paso a paso. Aquí está el cementerio de los Cazadores, con sus montículos, con sus cruces negras.

Silbidos a nuestra espalda en este instante. Crecen, rechinan, atruenan. Nos hemos agachado. . . Cien metros delante se eleva una nube de fuego.

Al minuto una parcela de bosque se alza al empuje de una segunda serie de explosiones. Lentos, por encima de las copas de otros árboles, tres o cuatro vuelan muy altos, se desgajan, se hacen pedazos. Ya silban, como válvulas de una caldera, las granadas próximas. Fuego denso. . .

—¡A tierra!—grita alguno—. ¡A tierra!

Las praderas son llanas: el bosque, demasiado lejos, es peligroso. No hay otro lugar donde esconderse que el cementerio, que los montículos de tumbas: Irrumpimos, atropelladamente, en la oscuridad, tropezando. Nos pegamos, precipitados como espantos, cada uno detrás de un montículo.

En el preciso instante las sombras enloquecen. Todo se lanza a un furioso trémolo. Se lanzan contra nosotros gigantescas negruras, más intensas que la noche; brincan por encima de nosotros. El resplandor de las explosiones ilumina, estallido, el cementerio.

Por ningún lado hay posibilidad de huir. Es como al fulgor de las granadas las praderas: son como un mar en cólera; las llamas de los proyectiles saltan por el prado como surtidores encendidos de agua. Es imposible, en absoluto, que nadie pueda pasar más allá.

Desaparece el bosque; se desmenuja, se deshace, se convierte en polvo. Nos tenemos que quedar en el cementerio.

Brinca ante nosotros la tierra, que cae después sobre nosotros como una lluvia. Siento un golpe. Un casco ha roto mi manga. Cierro el mano, aprieto el puño. No hay dolor; pero esto no me tranquiliza. Las heridas no comienzan a doler. Me palpo el brazo. . . Arañita pero sano. Ahora, otro golpe; es en el cráneo. Voy a desvanecerme. . . Pero pienso rápidamente no hay que desmayarse. Es como si me hundiera en una sima negra; pero al punto emerjo de nuevo. Una esquirla voló contra mi casco; pero voló de tan lejos, que no fué capaz de horadarlo.

Me limpio los ojos de barro. Ante mí veo abierto un gran agujero, muy impreciso. Quiero verme en él, porque las granadas no suelen acertar fácilmente con el mismo embudo. De un salto me lanzo hacia adelante, a ras de tierra, como pez. . .

Nuevos silbidos. Rápidamente me encubro con las manos donde resguardarme; me cubro algo a mi izquierda; me aprieto contra esto, cede. Gimo; se abre la tierra; truena en mis oídos el aire en prisión; me arrastro bajo esto que cede, lo pongo sobre mí. . . Es madera, tela, tapa, sirve para taparme, me resguarda pobremente de los cascos de metralla que vuelan hacia a jo. Abro los ojos. Mis dedos agarran una manga, un brazo. . . ¿Un herido? Le grito. . . No contesta. Un muerto. Mi mano sigue palpando tillas de madera. Me doy cuenta ahora de que estamos en el cementerio.

Pero el fuego es más fuerte que todo. Atraviesa la razón. Me arrastro más abajo del ataúd. El debe protegerme, aunque dentro de él está la misma muerte.

Pasa a la 7a. pág. col. 4a.

## Perfume Delicioso

### ALTO!!

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajitas rosadas. . . ENIJALAS.

No será legítimo sin las fajitas rosadas

### Jabón Dr. REBUER

Es el mejor, el más barato y el más popular.

Espuma Abundante

## MATERIALES DE CONSTRUCCION DE CALIDAD SUPERIOR

Encontrará en nuestro almacén

DE SOLA & HENRIQUE

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

### CASA MOISA

MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

We sale any MAGAZINE in English

Agencia General de Publicaciones

la. C. O., 5) San Salvador

1934

Su carnet es hermoso, pero produce poco. Déle Ud. luz, y póngale CALCIUM a la tierra.

UNA ACUSACION INJUSTA

Viene de la 1a. pgá.

ga Usted

nto, muy pronto, prontísimo, la Em- de Espectáculos BERTO AGULLAR ofrecerá los espectácu- e más sensación que inarse pueda.

BEN HUR"

alto precio de la pe- a había hecho imposi- llegada, pero al fin nemos entre nosotros, eulto público de San ador podrá admirar más grandiosa rep- rión de la Roma paga- magníficamente esce- rafiada.

Espera programas

ambién, dentro de po- podrá nuestro público tir a la formidable pe- entre los grandes cam- nes de boxeo Paulino adum y Smeling, en match eliminatorio a la opción del cam- to mundial.

quí puede verse, en einta, al formidable co frente al único de boxeadores que logró perlo.

o fulte Ud. a este es- tículo, que es algo sional.

ue avisaremos oportu- mente cuando será la e de exhibición de as dos enormes pel- s.

do es contrarió a los regla- mentos del Servicio Consu- lar, los señores Joseph Na- than & Cia., por mi medio, ruegan al señor Ministro, previa investigación, ordenar sea devuelto por el señor Cónsul de El Salvador en Londres, lo cobrado indebi- damente. (f) Armando Frenkel.

De las investigaciones he- chas primero por mí y des- pués por la compañía Nat- han, ha resultado como UNI- CO antecedente que existe de envió postal de dicha compañía a Bang & Cia. de San Salvador, una factura comercial presentada a este Consulado General el 28 de febrero último, por la ra- zón social «Glaxo Ltd», que es propiedad de la compañía Nathan. Esa factura fué vi- sada «gratis» bajo el número 44. Pero como en el frente de la misma foja que contie- ne la factura insertaron los exportadores dos declaracio- nes que no deben ser com- prendidas en la visación gra- tuita de la factura y que con- forme a la ley deben pagar derechos, después de que el Secretario del Consulado y yo hicimos las pertinentes explicaciones a los interesa- dos y que éstos insistieron en que las declaraciones figu- raran en la foja de la factu- ra, cobré los derechos lega- les por las declaraciones in- cluidas, es decir dos dólares, o su equivalente ocho cheli- nes cuatro peniques, por la declaración de origen e igual suma por la segun- da declaración. Se con- signó al pie de la factura, como de costumbre, la razón que dice:

«Nº 44. Visto en este Con- sulado General de la Repú- blica de El Salvador, de a- cuerdo con el Decreto de 16 de noviembre de 1923. GRATIS El Cónsul General, (f) Antonio Reyes-Guerra».

MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUA- VIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general. Oficina: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

Bálsamo Vacher



Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucaliptus, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS HNOS.

Apartado 254 San Salvador.

El Aguardiente es Inofensivo

UNA OPINION CURIOSA Y EXTRAÑA

Palacio Nacional: San Salvador, 7 de enero de 1930. Señor Director del Diario PATRIA, Pte.

El señor Consultor Técnico de esta Secretaría, doctor don Carlos Renzon, en oficio de fecha 5 de los corrientes, me dice: «Señor Ministro de Hacienda, Señor: Tengo el honor de dirigirme a Ud. para manifestarle que en los diarios «La Prensa» y PATRIA de ayer sábado 4, he visto mi informe sobre la toxicidad del aguardiente, publicado con dos errores de importancia, que hacen incomprensibles las frases donde figuran. Como estos errores son idénticos en los dos diarios, debían forzosamente existir en las copias que les fueron remitidas por el Ministerio. Me parece indispensable rectificarlos. Señor, porque el primero hace perder al artículo su carácter estrictamente científico, y el segundo hace incomprensible la conclusión que es de mucha importancia para el asunto del aguardiente, y que salva la responsabilidad del Gobierno ante el público.

Reproduzco las dos frases, textualmente como están en mi informe. La «El aceto de Fusel es constituido por una mezcla de alcoholes amílicos de diferentes constituciones, de alcohol butílico terciario, de alcohol isobutílico primario, y de alcohol propílico normal, dominando por su fuerte proporción, los amílicos». 2a. «Repito lo que

contra mi pobre persona. Si eso no le basta y así lo quiere, puedo dar a la publicidad otra carta, en inglés, cruzada entre la casa que protesta por los robos y la compañía de seguros, allá en New York. Espero sus órdenes. Los datos que ahora publica con relación a los bultos que han llegado al puerto, que no los he recibido aún, únicamente vienen a confirmar que los bultos entraron por La Libertad y que vinieron robados. Pero aquí viene ya lo esencial. El señor Panameño, por medio de su Guarda-Muelle ha podido establecer que esos bultos fueron robados en el vapor que los condujo a puertos salvadoreños y como ya deja constancia del robo, la compañía de seguros ya tendrá a quien reclamar la mercadería perdida y los empleados salvadoreños, es decir los del puerto de La Libertad, han cumplido con su deber desennas- cando a los ladrones. Eso ya merece un aplauso y soy yo el primero en dárselo al empleado activo que está cumpliendo con su deber, señor Sotelo.

MEXICO DARA AYUDA A SUS AGRICULTORES

IMPUESTOS DEL CAFE REBAJADOS

Washington. — Según noticias recibidas por el departamento de comercio, el decreto emitido por el gobierno mexicano y publicado el 26, establece una escala fluctuante para el cobro de los derechos de exportación con que se grava el café, según el precio que prevalezca en el mercado, precio que por ahora es de más de un peso por kilo, siendo el derecho de exportación 2.70 pesos por cada cien kilos brutos; si el precio fluctúa entre 30 centavos y un peso, el derecho será la mitad del anterior; si el precio baja de 80 centavos por kilo, entonces se podrá exportar el café libre de derechos aduaneros.

Queda por averiguar si, no obstante la «nota» que inserté en la factura comercial de referencia, los consignatarios Bung & Cia. pretendieron o lograron hacer valer la declaración de origen consignada en dicha factura comercial, para obtener la rebaja de derechos que el Ministerio de Hacienda estuvo concediendo a las mercaderías inglesas después de desaprobado por la Asamblea Nacional salvadoreña, el Modus Vivendi con Inglaterra.

decía en mi informe del 11 de abril próximo pasado, habiendo del aguardiente del Gobierno: «en la actualidad, la calidad del aguardiente no perjudica al público, es la cantidad que ingiere el bebedor, la que le perjudica.» Las palabras subrayadas de rojo son las que han sido cambiadas en los periódicos. Soy del señor Ministro, con la mayor consideración, muy atento y seguro servidor, (f) C. Renzon.

Lo que me permito transcribir a Ud. a efecto de que en el Diario que se edita en la empresa de su cargo, se mande publicar como nota de aclaración al artículo «El Aceto de Fusel», publicado con fecha 4 de los corrientes, y que le remití con mi nota del 30 de diciembre próximo pasado, la comunicación inserta del doctor Carlos Renzon.

Con muestras de consideración y aprecio, suscribome de Ud, muy atento y seguro servidor,

José F. Suay. TODAVIA MAS... Viene de la 1a. pag.

Laboratorio REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

maña 5a. o 5a, agosto 20

¿Vive usted fuera de la capital o NECESITA TRABAJO?

Llene usted el adjunto cupón y remítanos el UNO POR CIENTO del sueldo que pretenda usted ganar mensualmente. Si ese sueldo es de colonos 80.00, mande 30 centavos; si solicita de colonos 50.00, envíe 50 centavos, y siempre así proporcionalmente, UN CENTAVO POR CADA PESO QUE PRETENDA GANAR.

Una vez que le hayamos conseguido trabajo y que usted reciba el primer mes de sueldo, nos pagará usted DOS CENTAVOS Y MEDIO POR CADA PESO. Fuera de estos pagos, nada deberá usted gastar ni por pago de propaganda, gastos de correo, ni OTRO CENTAVO ALGUNO.

CUPON:

Form with fields for Name, Age, Origin, Address, Occupation, Salary, and Signature.

OFICINA PROVEEDORA DE TRABAJO

Local del Diario Patria Calle Delgado, No. 84

Fara Lesiones Leves, Cortaduras, golpes y picaduras de insectos. UNGÜENTO Balsámico ROSS Téngalo siempre en casa. Cómprelo Hoy.

todos y muy especialmente por el de La Libertad, para el cual tengo especial cariño, entre toda la mercadería sana, completamente sana y que la que venga mala, robada dañada o lo que sea, que se reciba ya con ese detalle esencial. Que vino saqueada y que fue en el vapor donde fue robada.

Para terminar, doy este dato al señor Ministro. El día 2 de diciembre de 1929 fue desembarcado en el puerto de Acajutla, por el vapor «El Salvador» un fardo conteniendo 109 docenas de medias de arteseta. El fardo traía la marca P. CH. H. y número

1. Lo tengo ya en mi poder en esta oficina y no le faltó ni un solo par. Puede afirmarse esto los señores Pacifico Chahin & Hermano, de Sonsonate, para quienes es el bulto de referencia y que fueron los mismos que ordenaron y presenciaron el registro en la Aduana de Sonsonate. No se si esto será una fatalidad, o será que el vapor «El Salvador» que llegó a Acajutla será más honrado que el vapor «Erlangen» que tocó en La Libertad el 24 de diciembre del mismo año y que me trae todos los fardos en estado tan deplorable. A. DUBON T.

Panadería Las "Victorias"

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

VISITE NUESTROS TALLERES



Lectores de PATRIA

## La Peor de la Crisis es que la Usura nos Devora

San Salvador, enero 9 de 1930.  
En PATRIA de ayer, en el primer artículo, hay el titulado «Actualidad Económica Nacional», «Los Bancos empeoran la situación», del cual se le puede reseñar algo, de lo cual el señor A. González Latorre, que es el nombre que calza dicho artículo, tal vez se le pasó inadvertido y por eso, sin duda, no dio la voz de alerta cuando fué oportuno, es el caso siguiente:

Eu la pieza que yo vivo de un mesón desde 1921 empecé pagando Col. 16 mensuales; cuando se terminó de pavimentar la Avenida Independencia, lugar en donde vivo, el dueño del mesón nos dijo que yo le cobraban impuesto y que les aumentaría a las piezas de la calle C. 5 mensuales y a las interiores C. 1.50 mensuales; piezas a la calle son 4 y el aumento mensual a cada una son:

|   |            |
|---|------------|
| Col. 5, en las cuatro al mes.....   | Col. 20.00 |
| Piezas interiores son doce, aumento a cada una mensual C. 150 al mes..... | 18.00      |
| Suman al mes.....   | 38.00      |
| Según impuesto de pavimentación el dueño tiene que pagar al año.....      | 12.00      |
| Usura a favor del dueño cada mes.....                                     | Col. 26.00 |
| al año.....   | 312.00     |

Y así nos ha aumentado por partes, valiéndose de los impuestos de aseo, cloacas, andenes, etc., y en la actualidad de 16 colones pago abotora C. 36, o sea un aumento

de C. 20 mensuales; las otras tres piezas igual precio que la mía y las interiores, de 6 colones que pagaban el 1921 otrora pagan C. 19 mensuales.

|  |                    |
|--|--------------------|
| El año 1921 las 4 piezas de la calle ganaban al año, (a C. 16 c/u mensual).....              | Col. 2.304.00      |
| Iden las 12 piezas interiores ganaban al año (C. 6 c/u mensual).....                         | 864.00             |
| Ganaba el mesón en 1921.....   | 2.16800            |
| En la actualidad las 4 piezas a C. 36 mensuales c/u, cada mes: C. 144, al año: C. 1.728..... | C. 1,728           |
| Iden las 12 piezas interiores a C. 11 mensuales c/u, cada mes: C. 132 al año: C. 1.554.....  | 1,554              |
| Gana el mesón actualmente.....   | Col. 3,282 3282.00 |

|   |             |
|---|-------------|
| Le que se le aumentó al año.....                  | 1,114.00    |
| Por todos los impuestos paga al año el dueño..... | C. 67.83    |
| Usará ingrata contra el inquilino al año.....     | C. 1,046.17 |

Yo soy un pobre empleado que gana 100 colones desde 1921, casado, con tres hijos—por voluntad del Maltbusianismo, pues fueran más— y comiendo solo arroz y frijoles sancochados, he podido economizar C. 500, y ya de que mis patronos no me aumentan el sueldo y el dueño

del mesón sí, me agrada saber, por medio del señor Latorre, que «los prestamistas particulares sin escrúpulos, cobran el 2 por ciento de interés mensual sobre primera hipoteca en cantidades fuertes».

Juan M. Larreynaga.

## SI TIENE EL.....

Viene de la 1a. pág

ción y la supresión de impuestos son anticonstitucionales.

Tal es el armazón ideológico del artículo, si bien añade, a manera de reflexión, que todo acto contrario a la Constitución es nulo en absoluto y que, en consecuencia, una modificación en los impuestos, lo sería.

De todo lo asentado se desprende, con claridad meridiana, que el señor Viera Altamirano no es abogado. Por que es elemental en derecho administrativo al comprender las leyes que reglamentan una función pública, como nuevos límites de la potestad del funcionario. De manera que, sin traspasar sus límites, es legítima y moral la acción que se desarrolla.

A diferencia del particular, que puede ejecutar todo lo que la ley no le prohíbe, el representante de la autoridad puede ejecutar todo lo que la ley permite. Esta es para él, una frontera y un límite. Así, en materia de impuestos, la autoridad ejecutora, no puede cobrar "más"; pero sí puede cobrar menos o aún no cobrar nada.

El principio o fundamento jurídico que basa este postulado administrativo, nace de la similitud manifiesta que existe entre la delegación de la soberanía popular y el contrato de mandato. El mandatario nunca puede excederse de sus atribuciones; pero dentro de ellas es libre. Y, para lo que signifique una carga para el mandante, puede aligerarla, no agravarla. ¿Y qué otra cosa que una carga para el mandante (el pueblo) significan los impuestos?

La razón que aduce al escribir en el sentido de que rebajar un impuesto equivale a disponer del Tesoro Público, es de una sutileza escolástica. Moralmente o prácticamente quizás equivalgan ambos extremos; desde el punto de vista legal, no. Ello es tan evidente que no necesita razonarse.

Finalmente, el aserto de que todo acto que viole a la Constitución es nulo, peca también por su base. Son nulos los actos que se efectúan contra el tenor de las leyes prohibitivas. Pero los que se ejecutan contra el tenor de otra ley, aunque sea parte integrante de la Constitución, serán ilegales, arbitrarias, delictuosas: nulos no.

El Ejecutivo, pues, tiene facultades para rebajar o suprimir los impuestos que gravan el café. Eso no quiere decir en forma alguna, que sea conveniente que lo haga. En el mismo número de PATRIA en que se insertó el artículo de don Napoleón Viera Altamirano, apareció otro, suscrito por don Manuel Barba Salinas, en el que se trata ampliamente este punto. Y se trata bien.

# CEMENTO-HIERRO

POR-MAYOR Y DETALLE

POR-MAYOR Y DETALLE

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES  
VIDRIOS - AZULEJOS  
PINTURAS  
Material Eléctrico  
Artículos Sanitarios  
(EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)

## FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

### "EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL  
SAN VICENTE  
SONSONATE  
SAN SALVADOR

## EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pág.

reducir sus cruceros de 70 a 50, que es el máximo que necesita el Imperio en la actualidad.

¿Quién murió de "fiebre de papagayo"?—¿Sería el el gobierno yanqui y las autoridades de salubridad? Cablegrama disparado

Washington, 12.—Después de haber muerto de "fiebre de papagayo" enfermedad misteriosa que ha aparecido en una zona lejana del país, el gobierno y las autoridades de Salubridad tomaron medidas para suprimir dicha enfermedad, conocida con el nombre de "Psitachosis", y que es originaria de Sud-América. Dicha enfermedad se ha extendido en Europa, especialmente en Alemania, donde han muerto cuatro mujejes. La enfermedad se contrae al tocar con las manos los papagayos infectados. Son recibidas las aceptaciones de nuevos e ilustres asambleístas españoles

Madrid, 12.—Yanguas, Presidente de la Asamblea, manifestó que fueron recibidas las aceptaciones de los asambleístas, conforme al decreto de ampliación como sigue: del pintor Moreno Carbonero, de la Academia de Bellas Artes; del Dr. Cospedal, de la Academia de Medicina; de Rodríguez Mourello, de la Academia de Ciencias Exactas; de Redonet, de la Academia de Ciencias Morales; de Cammin Angulo, del Colegio de Abogados de Barcelona; de R. Gómez, de Universidad de Granada; de Nicasio Sánchez Mata, de la Universidad de Salamanca, y de Abola Aguirre, de la Academia de Historia.

Nuevo Embajador yanqui en México

Washington, 12.—J. Reuben Clark, ex-Subsecretario de Estado, fué nombrado Embajador especial en México para que desempeñe su cargo hasta después de la inauguración del período presidencial de Ortiz Rubio.

El Príncipe de Pignatelli declara no haber vendido documentos

México, 12.—Pignatelli informó al "Universal" que los arebivos de Cortés (est in todavía en México; que no ha vendido documentos a ninguna persona de Estados Unidos, y que desea poner los archivos bajo la vigilancia del gobierno, si se le permite retener los títulos. Pignatelli, cuya deportación ha sido ordenada por la venta de documentos pidió audiencia a Portes Gil.

El Japon restablece el patrón de oro

Tokio, 12.—El Japon ha restablecido el patrón de oro, después de haberlo suspendido hace más de doce años.

Olaya resolverá la situación económica de Colombia

Nueva York, 12.—Se embarcó Olaya en el vapor "Santa Rita". Dicho Ministro declaró que el problema actual de Colombia es económico, y dice que regresa hoy para resolverlo con la cooperación de sus conciudadanos.

POR QUÉ DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA" para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Por que no esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos.
- 4.- Por que la empresa es del país.

El Senado Yanqui discute el aumento del impuesto azucar cubana

Washington, 12.—Diciendo que la industria nacional del azúcar está en peligro, por estar lleno el mercado con azúcar cubana, propuso al Congreso el Senador Smoot, del Comité de Finanzas, el aumento de 1.76 a 2.20 centavos por libra como impuestos sobre el azúcar cubana ordinaria. El Senador Lafollette se opuso al aumento, declarando que no ofrece garantía el aumento.

Carnera pelsará primeramente con Peterson

Nueva York, 12.—La primera pelea de Primo Carnera en los Estados Unidos, será con Peterson, de Chicago, en Madison Square Garden.

DIVERSIONES PARA HOY PRINCIPAL

A las 6 p. m., gran matinee especial con Joan Crawford en su delicada producción «MARIA ROSA».

A las 9 p. m., la bellísima estrella Anna Q. Nilson, en interesante film SI ME VOLVIERA A CASAR. Extra.

COLON

A las 6 p. m., la inquieta Bebe Daniels en su inaudita producción «LA NIETA DEL ZORRO», de interesante argumento y fotografía impecable. Extra especial.

A las 9 p. m., episodios del 5 al 7 de la gran serie, que tanto ha gustado al público, «EL ARQUERO VERDE», con Allene Ray. Extra.

La comisión de boxeo aprobó el match.

Se aproxima la conferencia de fronteras hondureño-guatemalteco

Washington, 12.—Llegaron quí los delegados guatemaltecos que participarán en la conferencia de fronteras.

|            |                           |
|------------|---------------------------|
| VENTA DE:  | COMPRO:                   |
| Leche pura | Cereales de toda clase    |
| Maiz       | PERMUTO:                  |
| Leña       | Por casas en San Salvador |
|            | Hacienda de 300 manzanas  |
|            | Finca de 30 manzanas      |

**Alquilo Bestias**  
Botega de Elisav Kovira | 11 Avenida Norte No. 16 — Teléfono 862

**Dr. Rafael V. Castro**  
Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.  
Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos.  
Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.  
CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7º C. Oriente N9 14.  
Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int. mija

Larga experiencia en el cultivo de viñales.  
Experta selección de exquisitas uvas.  
Elaboración por los más competentes fabricantes, crearon

## Coñac Jules Robin

la bebida aristocrática de fama mundial

UNICOS IMPORTADORES:

### Goldtree, Liebes y Cía.

San Salvador, Sonsonate, Santa Ana  
Tel. 39 Tel. 3 Tel. 53

# BEN - HUR

LA MARAVILLOSA SUPERPRODUCCION DE LA METRO GOLDWIN MAYER QUE OIO GLORIA Y FAMA AL REFULGENTE ASTRO

## RAMON NOVARRO

Será estronada en las funciones nocturnas de los Teatros

### PRINCIPAL Y COLON

EL JUEVES 23 DE ENERO CORRIENTE

Es la Pelicula Más Costosa Que se ha Producido Hasta la Fecha!!!

5,000 dólares ha pagado la Empresa por el alquiler de esta maravilla del cinematografía!!!

Las localidades están a la venta!!!

Órgene al Tel. No. 664

Noticias Departamentales

SAN MIGUEL

Los deportistas miguelenses desean que todos los de la República queden exentos de los servicios militar y civil.

El club deportivo «El Progreso», en la última sesión se ha celebrado, acordó lanzar una iniciativa a los clubs deportivos de la localidad para que se celebre una Convención a fin de buscar la manera de interesar a los centros similares de la República para que se eleve un memorial a donde correspondo, pidiendo la exención de los socios de los clubs reconocidos por la comisión de educación física.

La Convención de referencia se efectuará en una de las noches de la semana próxima entrante en el local de una de las sociedades de obreros y para el efecto, le girarán por parte de la Secretaría del club «El Progreso» las circulares del caso para las secretarías de los demás centros.

La idea no puede ser más buena, porque está demostrado que en los días en que se lleva a cabo el reclutamiento, los entrenamientos quedan en suspenso porque las patrullas encargadas de la recogida de los individuos que piden para los regimientos, llegan hasta los mismos campos de juego a capturar a los jugadores. A lo menos eso ocurre en esta ciudad y es de suponer que lo mismo ocurrirá en otras partes.

El deportismo es un paso notable hacia la cultura de las masas. Actualmente puede decirse que es una de las instituciones del Estado porque está reconocido oficialmente. En los archivos del club «El Progreso» existe un telegrama del ministro de la Guerra, doctor don Alberto Gómez Zárate, en el que dice al Presidente del centro— que era entonces don Leopoldo Chavarría— que había dado instrucciones para que a los deportistas de San Miguel no se les obligara a prestar su servicio en este Regimiento. Aquello fue una concesión parcial, pero el club «El Progreso» quiere que sea, por medio de una ley general para todos los deportistas de la República.

Seguramente que los centros a quienes les llegará la excitativa para la Convención de referencia, estarán de acuerdo con el pensamiento del centro excitante.

La Nación.

Murió cuando regresaba de California. — Nuevo redactor de «La Nación»

San Miguel, enero 12.— Alberto Alegria que venía en ferrocarril de regreso de California, avisó que falleció a bordo. Su muerte ha sido sentida; era vecino de Montezuma.

La Guardia Nacional aprehendió el peligroso ladrón Francisco Cruz (a) gurre y un contrabando de aguardiente a Emilio Medrano y Demetrio de la O.

Hízose cargo de la Redacción de este Diario don Adán R. Barrientos.

La Nación.

SONSONATE

Ahogado, fallecimiento de una señorita. — Viaje del director de «La Nueva Tribuna».

Sonsonate, enero 11.— El miércoles a las nueve de la noche, falleció la apreciable señorita Emilita García, muy estimada en esta sociedad.

En «La Angélica» se anunció Elena Mendoza, nieta de dos años de edad.

Encuéntrese aquí el director de la «Nueva Tribuna» de Ahuacapan don Aguirre Argüello, acompañado del Ingeniero Arturo Orozco.

Heraldo de Sonsonate.

Contribución para el entierro de un limpiabotas. — La reforma de la Ley de Elecciones.

Sonsonate, enero 12.— Ha sido bien acogida la noticia de que se reformará la Ley de Elecciones y la del Ramo Municipal.

Personas caritativas y la Sociedad de Beneficencia de la Aduana de ésta, contribuyeron para los funerales del conocido limpiabotas Calixto Martínez.

El doctor infiere Guillermo Santos, practicó con éxito una delicada operación a doña Carmen González de Escobar.

Heraldo de Sonsonate.

SAN VICENTE

El café y la harina suben de precio. — Encuentro de balompié.

San Vicente, enero 11.— El próximo domingo vendrá el Club deportivo «Atlasit» de Zacatecoluca a sostener un encuentro de foot-ball con el Club «Derby» de esta ciudad.

En San Salvador, falleció el doctor Nicolás Aguilar.

El café sube de precio, lo mismo que la harina.

Gravemente enferma se halla doña Marta de León.

Estudio y Trabajo.

ANTIGUO CUSCATLAN

Cómo fué celebrada la fiesta de los Niños Inocentes

13 de enero.— Durante los días del 26 al 28 del mes próximo pasado, tuvo verificativo la tradicional fiesta de los Niños Inocentes. A decir verdad, según lo confirman las personas que ya han presenciado estas celebraciones en años anteriores, no tuvieron en el presente la animación de otras épocas, tal vez debido a la enorme baja del café, cuya influencia ha afectado a las clases menesterosas. Sin embargo la rueda de caballitos y otras diversiones hicieron la delicia de chicos y grandes. El alcohol tuvo siempre sus prosélitos, pero gracias a la actividad de la guardia nacional que nos visitó en esos días, no se registraron delitos de sangre, ni hubo otros escándalos.

Excesivos precios cobrados por las empresas de camionetas

Llamamos la atención a quienes corresponde sobre el elevado precio de los pasajes que actualmente se cobra en las camionetas. No hay justicia ni equidad. En el trayecto de la Puerta de la Laguna a San Salvador y Santa Tecla, se paga los mismos 25 centavos como si se tratase de una carrera entre las ciudades mencionadas. Estas empresas estrangulan cuanto pueden al pueblo. Lo explotan. Y no hay quien ponga el dedo en la llaga para corregir sus irregularidades.

Sencillo pero imponente resultó la ceremonia de la trasmisión del poder local

Se verificó la trasmisión del Gobierno local. La cesante municipalidad, después que le recibió la protesta constitucional a la entrante, le entregó, previo inventario, los bienes muebles e inmuebles y demás enseres, pertenecientes al Municipio, quedando en posesión el nuevo Ayuntamiento.

El Secretario de la Corporación, don Nicolás Artiga Menéndez, dijo una breve alocución relativa a la importancia del acto.

La misma Municipalidad, en vista de la eficiente actuación del señor Artiga Menéndez, en la sesión celebrada el 5 del corriente mes, acordó continuar aprovechando los servicios de este empleado y al efecto se le renovó su nombramiento, con el sueldo que señala el Presupuesto Municipal. Muchas cosas buenas tiene

LA Agencia General de Publicaciones publica a las siguientes personas la cancelación de sus cuentas.

- Baltasar López h. San Vicente o San Salvador
Agustín Romero Empleado Postal, San Vicente
Fabio Rivera V. Coatepeque
Jesús P. Escalante Tlobasco
Francisco D. Rodríguez Santa Rosa de Copán
Teodoro Bracamonte Amapala
Ricardo E. Rodríguez Olcutla
Victor M. Ramírez Quezaltepeque
Francisco Mozo Santiago de María
Torcuato Henríquez López Quezaltepeque.

en proyecto la actual Corporación. Por nuestra parte insistuamos al señor Alcalde don Juan Leiva, la idea de que se solicite al Presidente de la República, la adquisición de un reloj público. Esta es una mejora de positiva utilidad para el vecindario. Creemos que se nos atenderá nuestra insistencia.

OLD GOLD

cigarettes

Fabricación esmerada hecho para los que buscan lo bueno.

Entre los fumadores de cigarrillos importados tiene grandemente

OLD GOLD

se vende en todas las partes del mundo

CIGARRERIA MORAZAN SUCS. S. A.

Agencia 4a. Calle Poniente No. 91-Teléfonos 1066-90 San Salvador

¿Necesita Usted Trabajo?

¿NECESITA UD. OBREROS O EMPLEADOS?

Ocurra inmediatamente a la Oficina Proveedora de Trabajo

y mediante una pequeña prima, ella gestionará para Ud. un Empleo o le proporcionará trabajadores.

LOCAL DEL DIARIO PATRIA CALLE DELGADO, Nº 84 de 10 a 12 a. m. y 3 a 5 p. m.

Aviso a los jefes y patronos de casas comerciales y mercantiles

La Junta de Conciliación de este Departamento, con vista de que son muchas las Casas Comerciales que hasta la fecha no han dado cumplimiento al Art. 7 de la Ley de Protección a los empleados de Comercio, reformado, y con el deseo de que no sean multadas dichas Casas, ha acordado exigir el cumplimiento por medio de este aviso, de tal disposición que dice:

«Todo jefe o patrono de establecimiento o empresas mercantiles, está en la obligación de remitir a la Junta de Conciliación del respectivo Departamento, cada mes de enero y julio, la lista de los empleados que tuvieron, con distinción de salvadoreños y extranjeros, los empleos que desempeñen y el sueldo que cada uno devengue; debiendo suministrar, además, cualquier dato que pidiere la misma Junta o el Ministerio del Trabajo, para los efectos de la presente Ley. En igual obligación están, respecto a la Junta de Conciliación, en cualquier tiempo que fuieren cambio, aumento o disminución de empleados, de su nacionalidad, de los cargos o de sus

Examen Médico del Personal Docente

Se avisa al Profesorado que desde el martes 7 de los corrientes se practicarán en el Servicio Médico-Escolar de esta Dirección, los exámenes médicos previos al ejercicio del magisterio durante el presente año. Los profesores departamentales serán examinados en las Delegaciones Sanitarias de las respectivas cabeceras.

San Salvador: enero de 1930.

LA DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

PARADOLINA mata muchas lágrimas en las casas que visita.

sueldos. Al fijarse un nuevo establecimiento o empresa mercantil, la remisión de los datos será hecha después de quince días.

Lo mismo se hace saber que esta Junta está dispuesta a hacer que se cumplan las Leyes del Trabajo y sus Reglamentos, especialmente la de Accidentes del Trabajo.

Junta de Conciliación Departamental: San Salvador, a los nueve días del mes de Enero de mil novecientos treinta.

# EL MEJOR REGALO DE AÑO NUEVO

## UNA MAQUINA PARA COSER, DE SUPERIOR CALIDAD

Lo que nadie ha hecho hasta ahora, lo hará la «PFAFF»

La Compañía «PFAFF» de Maquinas para Coser, fábrica alemana, en el deseo de corresponder al favor siempre creciente del público, y como obsequio de Año Nuevo, ha dispuesto que las máquinas que se vendan en forma de arrendamiento, a partir del mes de Enero próximo, gocen de la ventaja de tomar parte en los sorteos de la Cooperativa «PFAFF».

Para tal objeto se pondrán a la venta CIENTO acciones de la serie B., para igual cantidad de máquinas estilo 31-1, de tres gavetas, cabeza hundible, para COSER (hacia adelante y hacia atrás) BORDAR y USRCIR. La cuota de entrada será de CINCO COLONES y la semanal únicamente de TRES COLONES; pudiendo el accionista llevar su máquina desde el momento mismo en que suscriba la acción, con sólo anticipar el importe de ocho cuotas semanales, o sean VEINTICUATRO COLONES, firmando en tal caso, el contrato de arrendamiento respectivo. Si el accionista escogiere una máquina de más valor, deberá abonar previamente la diferencia.

Los sorteos de la serie B., en obsequio a nuestros clientes arrendatarios, se correrán el primer sábado de cada mes, a partir del día en que estén suscritas las cien acciones, y el arrendatario favorecido por la suerte, no tendrá que seguir pagando más por su máquina; se le devolverá el valor de su depósito (caso de haber llevado la máquina anticipadamente) y se le entregará en el acto la «Constancia de Posesión». Los sorteos se harán, como de costumbre, ante testigos honorables y de cuantas personas quieran presenciarlos.

Ahora es tiempo de hacer un buen regalo de Pascuas y Navidad por medio de una Acción de la «PFAFF», sin tener que embolsar de una sola vez el importe de toda la máquina. Téngase en cuenta que bajo este plan de ventas, el interesado puede llevar la máquina desde el momento de suscribir la acción, dejando nada más que un pequeño depósito, y con la perspectiva de que salga por mucho menos de su valor total.

Para más informes, dirigirse a la casa No. 33 de la Calle Arce, San Salvador, o al teléfono 9-11.

**Roberto Geissmann,**  
Unico distribuidor «PFAFF»

NOTA:—Se necesitan agentes activos y formales, para la colocación de acciones de la Cooperativa «PFAFF»

San Salvador, Diciembre de 1929

## Contribuya Ud. a su propia Belleza usando para su tocado los artículos de la Casa Krank

**CLEANSING CREAM** (Cold cream)

**MENTHO LEMON** (Sin grasa, muy refrescante y suaviza la piel)

**PINK BLUSH** (Para masajes)

**ROOT OIL** (Aceite para el peinado de las Señoras)

**HIX-A-GLOSS** (Para el peinado de caballeros)

**SHAMPOO DE LIMON**

**LATHER KREEM** Crema para afeitar el vello supérfluo de las señoras y la barba en los caballeros, no es necesario brochar el jabón, y hace un deleite el afeitarse

Depósito General: ROBERTO GEISSMANN

## Aceite puro de Oliva Español

Marca

“El Barco”

En latas de 1/2 Kilo a 10 Kilos.

**Borghi, B. Daglio & Co.**  
TELÉFONO 7-3-5.

At. Int. Maj.

## Con los suscriptores tecleríos

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

### VENDESE

Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

## SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Viene de la 9a. pág.

Ante mí se abre el embudo, me apodero de él con los ojos, como si fueran puños. Tengo que caer dentro de él de un brinco. Recibo un golpe en la cara; una mano me agarra el hombro. . . ¿Se ha despertado el muerto? La mano me sacude; vuelvo la cara, y a la luz que se produce por segundos, veo la cara de Katzinsky. Tiene muy abierta la boca y grita; pero yo no le oigo; me sacude fuertemente, se acerca más. . . Un momento en que decrece el ruido me llega su voz.

—¡Gas! . . . ¡Gaaas! . . . ¡Gaaas! . . . ¡Correr la voz!

Agarro la mascarilla. . . Un poco más lejos hay alguien tendido. Sólo pienso en esto: esos tienen también que saberlo.

—¡Gaaas! . . . ¡Gaaas! . . .

Grito. Me acerco arrastrándome, le doy un golpe con mi mascarilla. El no repara en ello. Sólo se ovilla cada vez más. Otra vez y otra—es un recluta—. Miro desesperado a Katzinsky, que ya se ha colocado la mascarilla. Mi casco se le cae, se cae; me pongo la mascarilla sobre la cara; alcanzo a ese hombre que tengo más próximo, le cojo su mascarilla, se la pongo encima de la cabeza; él la agarra; le dejo, y de repente ya estoy metido, de un salto, en el embudo.

Con el tronar de los proyectiles se entremezcla el sordo estampido de las granadas de gas. Se oye, entre las explosiones, un tañido de campana. Gongos, matracas metálicas, avisan por todas partes: gas. . . , gas. . . , gas. . .

Algo cae detrás de mí una, dos veces. Me limpio las ventanillas de mi mascarilla, del vaho del aliento. Es Katzinsky, Krop y otro. Los cuatro permaecemos graves, tensos, acechando. Respiramos lo más débilmente posible.

Estos primeros minutos de llevar la mascarilla deciden entre la vida y la muerte. ¿Estará bien cerrada? Conozco las terribles imágenes del hospital: enfermos de gas, que en una asfixia de días enteros vomitan en jirones los pulmones quemados.

Con cautela, apretando la boca sobre la cápsula, respiro. Ahora el vaho del gas se arrastra por el suelo, se hunde por todos los repliegues. Como un bicho gelatinoso y ancho se tiende en nuestro embudo, se arrellena en él. Doy un empujón a Kat. Es preferible salir fuera y tumbarse arriba, a permanecer aquí, donde se acumula el gas. Pero no llegamos a hacerlo, porque comienza un nuevo granizo de metralla. Es algo más que aullido de granadas: es como si toda la tierra rugiese.

Con un ruido sordo, algo negro cae desde arriba sobre nosotros. Ha caído junto a nosotros, directamente: es un ataúd que había sido lanzado a las alturas.

Veo removerse a Kat y me meto a su lado. El ataúd cayó sobre el brazo extendido de uno de nosotros: del cuarto. El intenta quitarse con la otra mano la mascarilla del gas; pero Kropp le agarra a tiempo la mano, se la tuerce fuertemente a su espalda y se la mantiene allí.

Kat y yo nos dedicamos a libentar el brazo herido. La tapa del ataúd está suelta y rota; podemos fácilmente arrancarla del todo; echamos fuera el muerto, que se desliza hacia abajo, como un saco. Luego intentamos desenganchar la parte inferior del ataúd.

Por fortuna, nuestro hombre se desmaya, y Alberto puede ayudarnos. No hay porqué tener ya tanto cuidado, y trabajamos lo que podemos, hasta que cede el ataúd con un crujido bajo las palas hincadas por debajo.

Avanza el día, Kat coge un pedazo de madera de la tapa, le mete debajo del brazo machacado, y nosotros atamos alrededor del brazo todos nuestros paquitos de vendaje. De momento no podemos hacer más.

Está mi cabeza saturada de zumbidos y resonancias, dentro de la mascarilla; está próxima a estallar. Están los pulmones sobrecargados de



## Los Pedidos para Obsequio de Navidad,

que con anticipación hice, para satisfacción de mi distinguida y apreciable clientela y sociedad en general, los estoy ya recibiendo. Tengo en mi poder muchos y recibiré una infinidad más.

### PASE A ESCOGER EL SUYO

LA ULTIMA REMESA DE LOS INMEJORABLES RELOJES “MIMO” LLEGO HACER POCO; la constituyen sólo modelos especiales, para las personas de gusto refinado.

## La marca “MIMO”

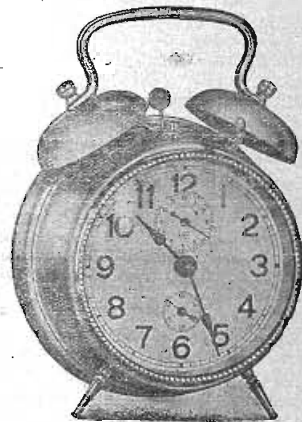
es la marca que Ud. debe buscar

## Relojería “OMEGA”

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

## El Famoso Reloj “ALFA”



Con sólo ₡ 3.50

puede comprar este RELOJ bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

Relojería Alpina

esfuerzo; tienen siempre el mismo aire caliente y gastado. Se hinchan las venas de las sienas. Está uno a punto de ahogarse. . .

Nos invade lentamente una luz gris. Sopla el viento por el cementerio. Me arrastro por la orilla del embudo. Un turbio amanecer me hace ver una pierna arrancada: la bota está completamente intacta. Todo esto lo veo en un instante. Pero alguien se levanta ahora, pocos metros más allá. Me limpio las ventanillas; de nuevo se me empañan por la emoción; miro atentamente hacia allí. . . El hombre ya no lleva mascarilla.

Espero unos segundos. No se cae, mira en torno, da unos pasos. . . El viento dispersó el gas, el aire está limpio. . . Y ya me arranco entre jadeos la mascarilla y caigo a tierra. El aire penetra dentro de mí como un chorro de agua fría. Se me nublan los ojos, me siento inundado por una ola que me sume en la oscuridad.

## COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

### SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

## MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales,

Horas de oficina: 8 a 12.  
2 a 5.

4° Calle Oriente, N° 48. — Teléfono 716.

Roperos, Chifonieros, Camas, Colchones,  
juegos de sala y dormitorio,  
mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona

**CARLOS S. BAUTISTA**

EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

**Ciacho y Llaveros Perdidos**  
Están en esta Administración

En la Administración de PATRIA se halla en depósito, para ser entregado a su dueño, un llavero adherido a un cincho de fantasía, que entregaremos a quien compruebe su propiedad.

**EXCELSIOR** de Méjico dominical, voluminosa edición enciclopédica para toda la familia. Agencia General de Publicaciones.

**Motor de 3 Caballos**  
SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso, Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

No es lo mismo una letra de cambio que un cambio de letra, pero lo que sí es deliciosamente sabroso es un dulce de la Fábrica "Venus".

**CALCIUM** es el MAS BARATO de los Abonos.

**Resultados de las Elecciones para Diputados en los Departamentos**

**SONSONATE**  
Propietarios: doctores Enrique Gallardo, Luis Antonio Escalante y don Héctor Herrera.

**LA UNION**  
Propietarios: don Napoleón Viera Altamirano, doctor Carlos Bonilla Rivas, y don Antonio Romero.  
Suplentes: don José B. Rivera y don Ernesto M. Courtade.

**SAN VICENTE**  
Propietarios: don Gonzalo Angulo, Br. José Lázaro Arévalo y don Arturo Acevedo Aguilar.

**SAN MIGUEL**  
Propietarios: doctores Atilio Peccorini, Víctor A. Sutter y M. Noe Rivas.

**ZACATECOLUCA**  
Propietarios: doctores Gerardo Sosa, Alfonso Mixco y don Francisco Zaldívar.

**COJUTEPEQUE**  
Propietarios: don Francisco Orellana V., don Manuel T. Torres y don Rodolfo Vaquero.

**USULUTAN**  
Propietarios: doctor Candario Zelaya, don Lisandro Aparicio y don Víctor Iracheta.

**CHALATENANGO**  
Propietarios: don Mariano Ungo, doctor Juan Benjamín Escobar y don Salvador Tobías.  
Suplentes: don J. Saúl García y don J. Fernando Chávez.

**SANTA TECLA**  
Propietarios: don Recaredo Gallardo, doctor Jesús Estrada Colindres y don Benjamín Arrieta Gallegos.  
Suplentes: don Víctor Manuel Martínez y don Gabriel de J. Serrano.

**Del Exterior**  
Vino de Guatemala don Miguel Angel Flores.  
De la misma República ingresó don Francisco Horonbrook.  
La señorita Francisca Brizuela ingresó de Guatemala.  
De Honduras llegaron los señores Héctor Molina, Paz Alvarenga e Isabel Alvaronga.

**Matrimonio**  
El domingo contrajeron matrimonio en esta capital don Prudencio Villalta y la señorita Tonila Fajardo.  
En casa de don Alberto Casatti, fueron obsequiados con una reunión de confianza, que terminó a las 12 horas y 50 minutos.

**Enfermos**  
La profesora señorita Sofía Orellana Recinos se halla gravemente enferma en Suchitoto.

**TEATRO COLON**  
Para hoy martes, dos grandes funciones

En matinee Extra. Esp. la gloriosa Bebe Daniels, en su importante caracterización.

**La Nieta del Zorro**  
Una de las más chispeantes creaciones de la más mimada estrella de los públicos.

A las 9 de la noche, en extraordinaria, continuación de la estupenda serie.

**EL ARQUERO VERDE**  
En la que Allene Ray pone a prueba sus talentos interpretativos. Tres episodios (del 5 al 7), nutridos de situaciones emocionantes. No deje de ver estas dos escogidas funciones.

**Suscriptores Anuales en los Departamentos**

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámonos enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

**CABAÑAS**  
Propietarios: don Rodrigo Velasco y doctores Vicente Navarrete y Adrián Escoto.

**EL MEJOR LIBRO DEL MUNDO**



NOVEDAD EN EL FRENTE

POR ERICH MARIA REMARQUE

El éxito más rotundo en librería desde hace cincuenta años!  
Probable gran premio Nobel de la paz para 1929

**2.500.000**

**HAMBRE...**

"El espectro del hambre corría en la trinchera. A última hora el comando mandó noventa raciones. En la compañía éramos ciento cincuenta hombres... Cada compañero: un enemigo. De repente una lluvia de proyectiles y bombas cae en nuestros huesos... Brazos, piernas, sangre... Horror... A la hora el sargento nos recuenta. Han quedado treinta. Casi dos raciones por hombre... El hartazgo!"  
(Este es solo el principio de uno de los capítulos de este libro admirable).

ejemplares vendidos en todo el mundo es la demostración más práctica del éxito de este gran libro  
Sobrepasa a todos los demás libros en su cruel verdad!  
La Biblia del Soldado Raso

**LIBRERIA CAMINOS HNOS.**  
Frente Parque Bolívar

Pase por su ejemplar antes que se termine. Se encuentra de venta únicamente en la



Las GASEOSAS "LA TROPICAL" son bebidas que "REFLEJAN" CALIDAD Y 100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.



Ordene al teléfono N° 4. San Salvador.  
R. Meza Ayau y Cia.

**EL INSTITUTO DECROLY**  
Comenzará sus clases el 23 del corriente.  
Internado - Mediointernado y Externado  
Habrá sección de Kindergarten y Clases de Mecanografía al Tacto  
Matrícula abierta el 16.  
Por la mañana de 9 a 11 y Por la tarde de 2 a 4  
M. v. DE BRUNNER DIRECTORA  
San Salvador, 5a. Calle Poniente.  
Esd. tr. feb. 10.

**Interesa a Salvadoreños y Extranjeros**  
Para conocer sus deberes y derechos, todos, salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas". Vale \$ 20.00 en esta Capital, y remitida a los Departamentos \$ 21.00. Se vende al contado o por abonos de un colón semanal o cuatro colones mensuales. Si Ud. desea esta obra verdaderamente útil, solicite por medio del siguiente cupón un Boleín de Suscripción a

Rafael Barraza R., 7a. Calle Oriente, No. 57 San Salvador.  
Sirvase mandarme un BOLETIN DE SUSCRIPCION a la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas".  
Firma.....  
Nombre y apellido.....  
Profesión.....  
Empleo que desempeña.....  
Domicilio.....

**LIBRERIA UNIVERSAL**  
TELÉFONO 3-0-6 SAN SALVADOR  
Papelería Librería Mercería  
Baúles Valijas Pantalones de montar  
Juguetes y Artículos para Navidad  
Libros para Premios  
Tennis de Mesa

**Teatro Principal**  
Como siempre, el salón recreativo del público culto, ofrece a sus muchos visitantes dos escogidas funciones. En matinee extra especial, a las 6 de la tarde, la sentimental film interpretada por Joan Crawford y titulada.

**MARIA ROSA**  
Una comedia sobre motivos románticos que le enternecerá el corazón.

Por la noche, extr. la bellísima obra interpretada por la gentil Ana Q. Nilson, titulada

**Si Me Volviera a Casar**  
Comedia "regocijante, con sus toques románticos, que deja una grata impresión a los espectadores.







Nació en 1820— y sigue tan campante



**WHISKY JOHNNIE WALKER**

Distribuidores: CASA MUGGAN, FREUND & CIA. GOLDTREER, LEBES & CIA.

JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTCH WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND

**Vacher-BALM**

PARA

Resfriados  
Catarros  
Golpes  
Grip  
Asma

Insista en obtener el legítimo

**Balsamo Vacher**



Dolores de Cabeza  
El mejor unguento inhalante  
NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

**RUIZ QUIROS Hnos.**

Departado 254 San Salvador

**LISEO ROVIRA**

TELEFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16

Compra - Venta de Productos del País

VENDO: LIMUSINA AUBURN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.

Finca de 5 caballerías a 8 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

**A CIENTO TREINTA HOMBRES SE DESALFABETIZAN ANUALMENTE EN STA. TECLA**

Labor de Cultura y Disciplina del Comandante Departamental

*Nunca ha Habido Fricciones con el Poder Civil*

Interesante Conversación de Nuestro Corresponsal con el General Barahona

No podíamos omitir al general Barahona, en las visitas que estamos haciendo a los funcionarios de Santa Tecla. Dicha ciudad, tranquila y ordenada, acusa la acertada dirección de las autoridades. Hay, como es natural, problemas graves que resolver, siéntese ya el latigazo de la crisis; pero la disciplina de los habitantes es perfecta y la corrección exterior, impecable. En el ambiente tranquilo, provinciano, falta esa inquietud de los escándalos, el ruido de las riñas, el agitarse de los motines. Seguramente que el secreto está en los mismos funcionarios y resulta, por tanto, de conveniencia pública el conocer su labor, aquilatarla, juzgarla.

Debido a esas consideraciones, nuestro corresponsal visitó en su domicilio al Comandante Departamental, general Barahona, quien permanece recluido en sus habitaciones debido a una ligera dolencia. Al conocer nuestro deseo de entrevistarlo, el general se manifestó desfavorable a él.

—Me gusta muy poco la publicidad—nos dijo.

Pero acto continuo le hicimos comprender que los funcionarios son verdaderos delegados populares; mandatarios del ciudadano, y que por tanto, el pueblo tiene un positivo derecho de conocer hasta la minucia su labor.

—Consiste— accedió nuestro entrevistado— principalmente en una labor de instrucción primaria y militar. Llegan los reclutas sin nociones de ciencia alguna, sin saber leer ni escribir, sin deseos de aprender. Pero el buen trato que se les da, las comodidades, para ellos insitadas, de que se les rodea, pues que a cada uno se le provee de catre, buena alimentación y asistencia médica y el celo de un competente grupo de profesores, logran milagros.

—¿Qué cantidad de hombres se desalfabetiza, por año?

—No sabría darla un dato exacto; pero aproximadamente asciende el número a sesenta o sesenta y cinco por semestre.

**De soldado raso a Mayor de Plaza**

—¿Es sólida y efectiva la instrucción que reciben esos hombres?

—El conseguir que lo sea ha constituido mi mayor preocupación y empeño. El profesorado, que como antes dije, no deja que desear, y la disciplina del cuartel, logran

generalmente asentar un cimiento sobre el cual cada uno puede edificar un futuro mejor y más noble.

—¿Hay casos prácticos que confirman esa suposición?

—Los hay. Y para no extenderme mucho citando nombres, básteme decir que el coronel Crescencio Medrano, actual Mayor de Plaza principió su carrera desde simple soldado raso. La eficiencia de nuestra labor cultural queda revelada por ese caso típico.

**La Reconstrucción del Cuartel y la Baja del Café**

—¿Alguna obra de importancia se ha emprendido en la Comandancia?

—Se verificaron algunas obras de reparación en nuestro cuartel. Mi intención era casi el de reconstruirlo. Pero las obras tuvieron que ser suspendidas en diciembre.

—¿Tiene conexión con ello la baja del café?

—Indudablemente. Esa baja no causa una crisis localizada en ciertos elementos ni ocasiona la disminución de una sola renta del fisco. Todas padecen, hasta la del aguadiente. Y por tanto una estricta economía se impone.

**Un timbre de gloria que invoca el Comandante**

—¿Ha servido Ud. por mucho tiempo esta Comandancia?

—Por siete años, aunque no consecutivos pues antes de 1926 estuve tres años en San Miguel. Durante el tiempo que aquí he estado mi esfuerzo continuo ha sido el cooperar con las demás autoridades para la mantención del orden público. Hay comandantes locales, con patrulla militar en la mayor parte de las poblaciones del departamento; guarniciones en Quezaltepeque y en Opico y como todos los jefes rinden parte diario, estoy de continuo en atenta vigilancia sobre el departamento entero. Afortunadamente ningún trastorno ni caso grave ha ameritado una intervención onérgica.

—¿Hay algo de que se siente usted particularmente satisfecho?

El general reflexionó un momento.

—Sí—dijo— Estoy satisfecho de no haber tenido la más mínima fricción con las autoridades civiles, como en otras partes acontece. Nuestro acuerdo ha sido perfecto.

**ANTIPALUDICO "ERBA"**

El mejor contra la malaria (Paludismo)

**S.A. CARLO ERBA MILAN**

PIDA LITERATURA A:  
Victor Annichiarico.—Representante.  
1ª Avenida Sur N.º 30.—Tras el Palacio Nacional.



**ARMAS LESIONO A CHAVEZ CON UN ARCABUZ**

Detalles del suceso

En las bartolinas de la Dirección General de Policía permanece detenido Manuel Armas por haber lesionado a Jacinto Chávez. Este declaró que en momentos que transitaba frente al mesón «El Coro», fue herido en la pantorrilla derecha por un tiro que le dirigieron del interior de la mencionada casa, y que quien había sido el autor del atentado era el referido Armas.

Varios agentes de policía procedieron a la captura del herido de Chávez, a petición de que éste hiciera ante la autoridad respectiva.

Tantó el detenido como su padre Miguel Armas y el señor Sautana Berrios, declararon que a la hora del suceso (7 a. m. del domingo), ellos se encontraban en la cocina de la pieza que habitaban en el mesón «El Coro». En esos instantes Jacinto Chávez y dos hermanos suyos se introdujeron como tres metros hacia el interior del solar y únicamente los provocaron y amenazaron a muerte. Viendo las malas intenciones de los hermanos Chávez, los ofendidos se aprestaron a la defensa. Manuel Armas tomó un arcabuz y lo cargó inmediatamente con municiones y pólvora. Luego prendió fuego a la mecha con un cigarro e instantes después salió el disparo. En su descargo alegan los señores Armas y Berrios, que no se dieron cuenta si el tal disparo ocasionó daño alguno en la persona de sus ofensor-s.

El arcabuz fué decomisado. Y es del caso hacer constar que entre Manuel Armas y Jacinto Chávez existen rencores, que desde algún tiempo a esta parte se han acenado.

Dios dijo: "ayúdame que te ayudaré". Cómprese Ud. PARADOLINA y verá.

**OTRA "PFAFF" EN BERLIN**

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 20º sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteadas la Acción No. 120, de don FILADELFO BAIREs, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 5º. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en mesa-escritorio de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenida en el 17º sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUNOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteadas su Acción No. 90 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles.

San Salvador, 13 de Enero de 1930.

**ROBERTO GEISSMANN,**  
UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

**COMENCEMOS . . . .**  
Viene de la 1.ª pág.

No. Cada cual en lo suyo, para bien de todos. Nos queda el campo de la sensatez, el del buen sentido, el de la cordura, el de la organización. Son varios, como se ve. Y en ellos podemos hacer labor proficua. Probablemente más de lo que sospechamos.

Pero para eso, tenemos que estar metidos en todo momento en los cauces de la realidad. Ni soñar ni quejarse. Tan malo es un extremo como el otro. En el centro, estaremos bien. Ni sueños fantásticos, ni quejas que nada remedian. Y démonos cuenta de que, aunque no nos querramos dar cuenta de ello, en Guatemala se está operando una saludable transformación.

Los programas de las escuelas han sido reformados. Se piensa en los hombres del mañana, mejor preparados para la lucha por la vida. Lo que ha ocurrido en los mercados del café ha sido una lección saludable. ¿La aprovecharemos? No hay motivo para pensar que no. Hemos importado artículos de primera necesidad en grandes cantidades, debido a circunstancias enteramente especiales. Hoy, se piensa seriamente en producir y producir, no solo para satisfacer las propias necesidades, sino las ajenas, lo que significa doble provecho para la economía nacional.

Se nos está marcando, pues, las rutas. Se nos está dando la orientación positiva y segura. ¿Porqué no seguirla? Pensemos un poco más en Guatemala, y un poco menos en nosotros mismos. Un poco de economía y un tanto de buena voluntad, nos está haciendo mucha falta. Y esa organización de la vida nacional de que hemos hablado, y q' ya se inicia por cierto. ¿Porqué no hemos de contribuir todos y cada uno de los guatemaltecos a la obra de renovación?

Comencemos la nueva dueña. Abrámosla con buena voluntad. ¿Fué cruel el año pasado? Pongamos de nuestra parte todo lo que sea posible para que el presente sea benigno, y así será . . .

Diario de Centro América.

**POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA"**

para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Por que no esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos.
- 4.- Por que la empresa es del país.

Por correo, telégrafo y teléfono es solicitada constantemente PARADOLINA.

**Oiga Usted**

Pronto, muy pronto, pero prontísimo, la Empresa de Espectáculos "ROBERTO AGUILAR T." ofrecerá los espectáculos de más sensación que imaginarse pueda.

El primer estreno, el más sensacional, es la grandiosa producción de la "Metro Goldwyn Mayer" con el eximio actor Ramón Novarro, titulada

**"BEN HUR"**

El alto precio de la película había hecho imposible su llegada, pero al fin la tenemos entre nosotros, y el culto público de San Salvador podrá admirar la más grandiosa reproducción de la Roma pagana, magníficamente escenografiada.

Esperemos programas

También, dentro de poco, podrá nuestro público asistir a la formidable pelea entre los grandes campeones de boxeo Paulino Uzcudum y Smeling, en un match eliminatorio para la opción del campeonato mundial.

Aquí puede verse, en esta cinta, al formidable vasco frente al único de los boxeadores que logró vencerlo.

No falte Ud. a este espectáculo, que es algo sensacional.

Le avisaremos oportunamente cuando será la noche de exhibición de estas dos enormes películas.

**Motor de 3 Caballos**

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

Analgésico y Contrairritante. Alivia los dolores de cabeza nerviosos.

**UNGUENTO Balsámico ROSS**

Téngalo siempre en casa. Cómpreselo Hoy.

**EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"**

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N.º 84. — Teléfono N.º 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 291.

**MUEBLES TAPIZADOS**

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

**Antonio E. Cabrera**

Cuadra y media antes del Hospital Rosales





¡RIETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

## IPANA

PASTA DENTÍFRICA

## Laboratorio REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

mjs. sáb. o. día. agosto 20

## Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el

CORTE Y CONFECCION

de trajes para señoras y niños

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
MECANICA NACIONAL

Ba. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

## El Doctor Jesús Estrada Colindres hace Importantes Revelaciones con Relación a su Actuación Edilicia en Santa Tecla

### Pone los puntos arriba de las íes sobre varios importantes tópicos locales

(De nuestro Corresponsal en Santa Tecla)

Tuvimos el gusto de estrechar la mano del doctor Jesús Estrada Colindres, ex-Alcalde de Santa Tecla y probable diputado por La Libertad.

Muy afable y caballeroso, el distinguido profesional nos concedió la entrevista que, conseguida, insertamos:

¿Que nos dice Ud. sobre el desequilibrio económico de que nos habla el Sr. Cea Campo?

Me causa verdadera extrañeza que don Paulino afirme que existe desequilibrio económico «por las enormes deudas que gravitan sobre el Municipio». Cualquiera que lea esa información desde luego se imaginará que nosotros recibimos la Alcaldía completamente libre de todo gravamen y en estado de absoluta solvencia. Y tuve el gusto de recibirla de manos de él mismo, con una deuda efectiva de C. 60,773.65, y durante el bienio de mi Administración se canceló en total, como resulta de la misma deuda, la cantidad de C. 68,446.13.

Como Ud. comprenderá, al recibir yo la Alcaldía pude haber tenido el mismo derecho para exclamar que había desequilibrio económico, y sin embargo no lo hice, asumiendo resignadamente la responsabilidad.

La deuda supuesta asciende a la suma indicada por él porque incluye en ella los gastos por hacer de obras iniciadas y emprendidas por nosotros y cuya terminación y completo pago corresponden desde luego, a la Municipalidad del presente año, como la construcción de la nueva sección del Mercado y nomenclatura; pero éstas no son propiamente deudas, sino obligaciones por servicios ya establecidos o por establecerse.

La deuda real que deja la Municipalidad que yo presidí es de C. 54,714.00, es decir, una suma inferior a la con que yo recibí.

«Casi estamos maniatados, dice don Paulino, pues en las mismas circunstancias estuvimos nosotros al hacernos cargo de la Alcaldía, y no fué sino hasta fin de año que lo gramos medio aflojarnos las amarras sin gravar más el tesoro municipal.

¿Juzgaron ustedes de tanta importancia la construcción del ángulo suroeste del Mercado y el embellecimiento del Parque San Martín?

De mucha, sí señor.—La construcción de esa parte nueva del Mercado lo reclamaba a gritos el avance cultural de la población, pues era tristísimo y vergonzoso el espectáculo, en pleno centro, de cocinas y chinamas sucias y desvencijadas; y por otra parte, lo exigía también la comodidad e higiene que deben existir siempre en esa clase de establecimientos. Y además, uno de nuestros objetivos primordiales fué crearle nuevas rentas a la Municipalidad como efectiva mente sucederá al ponerse en servicio la obra, y a C. 25,000.00 que será su valor, se le sacará un rendimiento de doce a quince colones diarios aproximadamente.

El Parque San Martín estaba en un abandono casi completo, habiendo dejado de ser un centro de recreo para convertirse en un lugar propiciatorio para todo lo sospechoso y poco decente, y de ahí que se impuso la necesidad de una verdadera reparación.

Y es natural suponer que obras de ornato, comodidad y utilidad públicas.

¿Y con respecto a la nomenclatura, qué hay?

Se hizo esta contrata a principios del primer semestre de nuestra Administración quedando el contratista obligado a traerla seis meses después de firmada aquella; pero él no cumplió tal vez por motivos ajenos a su voluntad, y es el caso que no vino sino a fines del año próximo pasado, siendo colocada a principios de Diciembre último. Conforme al tenor de una de sus cláusulas, la primera obligación de pago vencía un mes después de colocada, y ésta es la razón por la cual tocó a la actual Municipalidad el cumplimiento de esa estipulación. No hubo, pues, de parte nuestra intención preconcebida para no efectuarlo, pues al llegar en época oportuna habríamos hecho cualquier esfuerzo para cancelar esa obligación.

Esta mejora fué requerida por la prensa y la opinión pública como muy necesaria e indispensable en toda urbe civilizada y de alguna extensión, pues la antigua ya no existía.

Afirma el señor Cea Campo que los impuestos sobre beneficios de café se cobraron anticipadamente; puede Ud. decirme algo sobre el particular?

No es cierta esa afirmación pues diré a Ud. que ni siquiera recuerdo haber dado orden para que se cobrasen esos impuestos, menos para exigir su pago y menos aún para que se ejerciera presión en alguna forma a fin de obtenerlos. Y así como es de inexacto lo anterior, es también la colaboración que el Sr. Alcalde atribuye al Sr. Gobernador a quien le sorprenderá tal noticia.

Si en realidad algunos propietarios de beneficios mandan a pagar sus impuestos en noviembre o diciembre, es por costumbre que tienen de hacerlo en esos meses, pero no porque se les presione, pues la presión ya se ejerció por medio de la ley y nunca con recaditos de cobro.

Y en apoyo de mi aserto debo declarar que en Enero de 1928 que nos hicimos cargo de la Alcaldía ya habían pagado su impuesto algunos beneficios en noviembre y diciembre retro-próximo siendo todavía Alcalde el Sr. Cea Campo, de quien recibí el mando local. Y no me extrañó tal proceder porque cada cual paga conforme a su voluntad, pues así como hay muchas personas que acostumbran hacer el pago de los servicios Municipales corrientes, por todo el año, en Enero o Febrero, de la misma manera habrá agricultores que deseen pagar su beneficio al iniciarse los trabajos de la cosecha.

Yo preguntaría, pues, al señor Cea Campo si ejerció presión a esos beneficios para que pagasen anticipadamente.

Y apelo al testimonio honorable de los señores Tenedor de Libros y Tesorero Municipales para que digan si recibieron orden mía para el cobro de esos impuestos.

¿Y es verdad que los servicios públicos no se mejoraron?

Esa nueva afirmación de don Paulino envuelve una aceptación tácita: la de que no se empeoraron ni sufrieron menoscabo.

Y es natural suponer que

## DIVERSIONES PARA HOY

### TEATRO PRINCIPAL

En especial, a las 6 p. m., la picareza Clara Bow en su chispeante comedia «LA LOCA ORGIA».

A las 9 p. m. en especial, con el gran actor Rodolfo Valentino, la soberbia producción «EL JOVEN RAJAH».

### TEATRO COLON

A las 6 p. m., en extraespecial, la bella Marguerite La Motte en la sentimental film «JUSTICIA».

Por la noche, a las 9, en extraordinaria, los episodios del 8 al 10 de la gran serie «EL ARQUERO VERDE».

### Servicio Postal Internacional

Despacho para el Sur

Hoy miércoles 15 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Sur, vía La Libertad, por medio del vapor «Corinto», que tocará en dicho puerto el 16, con escalas en Corinto, Puntarenas, Balboa y Cristóbal.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 3 p. m. y ordinaria hasta las 4 p. m.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por irrepentina rebaja del Café.

## LAUROS DE UN HISTORIADOR DE CENTRO AMERICA

### UNA TAREA ENCICLOPEDIA DE UNA GRAN TRASCENDENCIA

De «Estrella de Panamá», Panamá.

Madrid, enero 5.—La Academia de Historia se ocupó hoy en sesión solemne, la primera que celebra este año, del diccionario histórico enciclopédico de El Salvador, obra que ha sido elogiada por los académicos, quienes han acusado recibo de la misma al ministro de El Salvador en Madrid que lo remitió por orden de su gobierno.

La lectura de la anterior información nos llenó de complacencia, porque la Academia de Historia española rinde homenaje a la noble y fecunda labor de un centroamericano que ha dedicado su vida a una tarea enciclopédica de gran trascendencia.

Varios tomos de su diccionario histórico ha publicado el meritorio investigador Miguel Ángel García, quien con el más noble empeño, sin recursos pecuniarios; pero

con una acurada y eficiente voluntad alienta la esperanza de dar fin y remate a su empresa.

El hecho de haberse ocupado en una sesión solemne la Academia de la obra perfeccionada por el historiador García, es un timbre de honor; no sólo para el autor sino también para su patria la república de El Salvador.

Al felicitar efusivamente al historiador centroamericano—honrado con ese honorífico tributo de aprobación que le ha consagrado el acredo pago selecto de la Madre Patria—hacemos votos por que el señor Miguel Ángel García perseverare en su trabajo con la ayuda del pueblo y del gobierno de aquel país.

Tan hermoso lauro bien merece la más eficaz y decidida cooperación de todos.

## LIBRERIA UNIVERSAL

TELÉFONO 3-0-6

SAN SALVADOR

Papelería Librería Mercería

Baúles Valijas Pantalones de montar

Juguetes y Artículos para Navidad

Libros para Premios

Tennis de Mesa

7a. m. v. l.

## NOSOTROS SI

recibimos los CUPONES de la VICTOR que ha obsequiado el diario «La Prensa» a sus suscriptores anuales!!

Cada cupón es recibido por su

## VALOR INTEGRO

de cuarenta centavos como efectivo en la compra de cada disco.

**AGENCIA BRUNSWICK**  
DADA-DADA & CO.

La casa que NO EXPLOTA al público

**LIBRERIA APOLO**  
DOMINGUEZ Y RIVAS



OFRECE

Textos y Utiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

**Dr. Amaya y de Vicente**

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.

Frente a la Sala Ouna. int. 1m7

**Actualidades Centroamericanas**

POR TELEGRAFO

**TEGUCIGALPA**

**500 damas tegucigalpenses protestan por la entrega de los guardias nicaragüenses.** — *Labores de la Asamblea Nacional.* — *Se pide la derogación de un decreto que permite los juegos de azar.*

Enero, 12. — Quinientas damas tegucigalpenses encabezadas por doña Carlota v. de Valladares y doña Berta de Sáenz Rico, estuvieron ayer en la residencia del Jefe del Poder Ejecutivo y en el local de la Corte Suprema de Justicia, a poner en manos del Sr. Presidente de la República y del Presidente de la Corte Suprema de Justicia una petición y protesta contra la entrega de los tres ex-guardias nicaragüenses, presos en la Penitenciaría Central y cuya extradición ha sido pedida por el Gobierno de Nicaragua.

El Congreso aprobó el dictamen de la Comisión permanente desechando el proyecto de ley en el sentido de que los productos manufacturados en el país que se destinan a la exportación, estén exentos del pago del timbre. Igual suerte corrió la petición de la Cámara de Comercio de la Ceiba en que se pedía un subsidio y el establecimiento de un sobrepuesto para la fundación de una granja agrícola en la Costa Norte. Se está discutiendo el proyecto del diputado Medina Raudales para establecer un impuesto de dos dólares por cada hectárea de terreno de los poseedores de lotes alternos.

*El Cronista.*

Enero 12. — El Ministerio de Instrucción Pública ha resuelto la apertura, en el pre-

sente año, del primer curso de la Escuela de Farmacia.

Fue nombrado Administrador de la Aduana de Amapala el general don Jacobo A. Galindo, quien ya salió a tomar posesión de su puesto.

Ha estado gravemente enfermo el estimable general don Ricardo Lardizábal.

Fue electo por el Congreso Magistrado de la Corte Suprema de Justicia el Dr. Salvador Aguirre, en sustitución del Lic. Pedro A. Amaya, que renunció ese cargo desde el año anterior.

El Diputado Woodville ha pedido varios subsidios para obras de progreso en el Departamento de Las Islas de la Bahía. El Representante Rivera presentó una iniciativa para que sea derogado el decreto que permite los juegos llamados de azar, suerte o envite, estimándolo altamente inmoral.

*El Cronista.*

**Honduras disfruta de espléndida situación económica.** — *Nunca, en la historia financiera del país, se había gozado de tan magnífica situación.* — *Las rentas del año pasado excedieron de 13 millones de pesos.*

Tegucigalpa, enero 11. — El Ingeniero Rafael Díaz Chávez, Ministro de Hacienda y Crédito Público, leyó hoy ante el Congreso Nacional, la memoria de los actos realizados en ese Ramo por el Poder Ejecutivo en el año económico anterior. Trae ese documento datos importantísimos que ponen de relieve las capacidades y la bondad de este funcionario de la República, cuya presencia en el Gabinete del doctor Mejía Colindres es vista con beneplácito por la universalidad de los hondureños sensa-

**RECUERDOS de EL SALVADOR**

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

**HOTEL QUETZAL**

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

**CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES**

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Llame por telefono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

**Josefina Zelaya,**  
PROPIETARIA.

tos y patriotas. La producción total de las rentas en el año económico de 1928 a 1929 fué de 13.728,388.15, siendo estas las cifras más altas que registre la historia financiera de Honduras, resultado inmediato de la persistencia de la paz pública en la nación. Como consecuencia de esta halagadora producción de los sueldos de los empleados públicos civiles y militares se pagaron al día, los gastos de las diferentes oficinas se atendieron con puntualidad, los créditos de la deuda interna, que debían amortizarse de conformidad con el presupuesto, fueron cancelados, los compromisos de la deuda externa con Inglaterra y con el Marine Bank and Company en la proporción asignada en los contratos se pagaron también religiosamente, y existe un superavit en caja de un millón seiscientos noventa y mil noventa y nueve pesos, depositados en un Banco Americano, el cual se ha destinado como base para la fundación del Banco de la República de Honduras. Tal es, en resumen, la situación de la Hacienda Pública en nuestro país en la actualidad.

Presentóse al Congreso una iniciativa para la fundación de la Escuela de Farmacia, que pasó al estudio de la comisión correspondiente.

Hoy contraerá matrimonio el joven Ricardo Calderón, hijo del propietario de la Empresa de «El Cronista», con la señorita Juana Bárcenas.

Mañana hará su regreso a esta capital en aeroplano el Arzobispo de Tegucigalpa, Monseñor Agustín Hombach.

*El Cronista.*

No se deje usted engañar:

Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ed.

**LA FAVORITA**

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa «La Favorita»

No hay más que un camino para conseguir la dicha, y es la salud. Obtenga primero salud, y lo demás le vendrá solo.

PURGANTE Y REFRESCANTE DE GUSTO MUY AGRADEBLE



EN TODAS LAS FARMACIAS

**COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR**

**SERVICIO ELECTRICO**

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

Luis Lardé y Arthés  
CIRUJANO DENTISTA

**JARABE CALCICOL**

**¡Nueva! Preparación científica a su disposición...**

El Jarabe CALCICOL es recomendado por médicos especialistas en diferentes países en los casos de Bronquitis, Asma, Tos, Catarro, Deficiencia cálcica y Afecciones Pulmonares.

No contiene narcóticos y su uso continuo no causa trastornos gástricos.

Solicítelo en las farmacias

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento

**Embajador mexicano en Washington será reconcentrado a la ciudad de México.**—Un enorme grupo de excursionistas brasileños arribará en breve a las playas mexicanas.—Parece que se le aplicará el artículo 33 al Príncipe de Pignatelli.—Llegó el nuevo Embajador de Chile.

México, enero 10.—El Sr. don Jenaro Estrada, Subsecretario de Relaciones Exteriores, Encargado del despacho, nos informó que se habían girado instrucciones a nuestro Embajador en Washington señor Manuel Tellez, para que se traslade a esta capital a donde deberá llegar en la segunda quincena del mes en curso.

\* Noticias recibidas en la Secretaría de Relaciones Exteriores y que nos fueron participadas por el señor don Jenaro Estrada Subsecretario, refieren que próximamente llegará al país una gran excursión procedente de la República del Brasil. Sus componentes vienen a las playas mexicanas a bordo del vapor "Santaren" de matrícula brasileña y son en lo general elementos representativos de las diversas actividades. Se cuentan también entre ellos, según se nos dijo, algunas personalidades que cultivan la amistad del Ingeniero Ortiz Rubio y que han sido invitadas para asistir a la toma de posesión del nuevo Presidente de la República.

La Secretaría de Relaciones en representación del Gobierno Mexicano, se encargará de hacer los preparativos necesarios para el digno recibimiento que debe tributarse a estos excursionistas.

\* El Príncipe de Pignatelli abandonará la ciudad de México mañana a más tardar en virtud del acuerdo para que sea expulsado aplicándosele el artículo 33 constitucional, como extranjero no deseable, dictado por el Ejecutivo de la Unión por conducto de la Secretaría de Gobernación, a fin de que pudiera arreglar sus asuntos antes de partir. El Gobierno concedió al Príncipe tres días de plazo contados desde el día que se dió la orden de expulsión para que saliera de la capital de manera que dicho término se vence mañana.

\* Por la estación de Colonia y a bordo del "tren estrella" llegó a México, procedente de los Estados Unidos el nuevo Embajador de la República de Chile, Excmo. Sr. don Pedro Letelier Elgart.

AGENCIA TREN.

**Escuela de Aprendices**

Desde esta fecha queda abierta la matrícula de la Escuela de Aprendices de Taller en la Confederación de Obreros de El Salvador, todos los días de las 7 a las 9 de la noche y las clases comenzarán el próximo 3 de febrero.

Se publica a todos los padres, encargados, dueños y jefes de taller mandar a los jóvenes que estén aprendiendo oficio, especialmente a los analfabetas, a matricularse en las horas señaladas.

Todos estamos obligados a prestar nuestra ayuda, ya contribuyendo el sostenimiento de la Escuela como a hacer la propaganda para que los jóvenes, obreros del mañana, tengan la preparación necesaria para mayor facilidad en la perfección de su respectivo oficio y conocimiento de sus deberes y derechos ciudadanos, como del hogar y la familia.

Contribuyamos todos a la obra de desanalfabetización

**Cartas Rezagadas**

Rosita Rodríguez, Alejandro Valdez, Rosita Alfaro, Concepción Hernández, Manuel Morales, María Eva Colindres, María Juárez, María Navarrete, Marcelina Sibrían, Magdalena Cruz, Teresa Herrera S., Gustavo Asiselo Gómez, Santiago Herrera Castillo, Rosita Artiga, Blanca M. de Menjívar, Inocente Guillén, Camilo Quintanilla.

San Salvador, Enero 11 de 1930.

**VENDESE**

Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

de los trabajadores, restando elementos, lo más posible, a la ignorancia y al vicio.

La Junta Directiva.

San Salvador, Enero de 1930.

**CLUB VICTROLA No. 4**

- Serie "G-3" Sorteo No. 28 Beneficiado: Srta. Rosita Marengo, Acción No. 43
- Serie "H-3" Sorteo No. 22 Beneficiado: Sr. Benjamin Castañeda, Acción No. 69
- Serie "I-3" Sorteo No. 18 Beneficiado: Srta. Mercedes Fuentes, Acción No. 82
- Serie "J-3" Sorteo No. 14 Beneficiado: Dr. Joaquín Meza S., Acción No. 3
- Serie "K-3" Sorteo No. 9 Beneficiado: Dr. Raúl Arango, Acción No. 45
- Serie "L-3" Sorteo No. 4 Beneficiado: St. Miguel Dreyfus, Acción No. 81

Pocas acciones disponibles de la Serie "M-3"

"No se quede Ud. sin la suya;"

**CARLOS AVILA**

Distribuidor Víctor para El Salvador  
San Salvador, C. A.  
Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

**Ladrillos de Cemento**

DE TODAS CLASES A

**Presión Hidráulica**

los más afamados

**LA PIEDRA LISA**  
Mercedes S. de

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

ARCHIVO LEGISLATIVO

**AQUI ESTAN**

LOS DISCOS QUE UD. ESPERABA

**Gajo de Uvas**

FOX-TROT DE LUIS A. POLIO

**Nos Vienen Flores**

FOX-TROT DE CARLOS VEGA

**La Despedida**

FOX-TROT DE FIDEL POLIO

**Monte Cristo**

FOX-TROT DE ANTONIO SILIEZAR

**Dame un Besito**

FOX-TROT DE FELIPE GARCIA

TODOS NUESTROS DISCOS SON POR  
**AUTORES SALVADOREÑOS**

EJECUTADOS MAGISTRALMENTE CON  
**MARIMBA A GRAN ORQUESTA CON CATORCE PROFESORES**

Dirección del Artista Salvadoreño

**LUIS A. POLIO**

en los Estudios de la Columbia en Nueva York



**NOSOTROS NO LE OFRECEMOS  
"DISCOS DE PARTIDA"**

NUESTROS DISCOS SON DISCOS  
VERDADERAMENTE ARTISTICOS

**AGENCIA COLUMBIA**

DISTRIBUIDORES GENERALES

**DADA HNOS**

Su Majestad, besó Memnón tres veces el suelo y le dió su memorial, que tomó el soberano con mucha afabilidad, y se le alargó a uno de sus sátrapas, para que le diera cuenta. Llama el sátrapa a Memnón aparte, y le dice en tono de mofa y además de insulto: Do noso tuerto sois, pues os atrevéis a dar al rey un memorial que no ha pasado por mi mano, y cometéis con eso el atentado de pedir justicia de un fallido muy honrado, que está bajo mi amparo y es sobrino de una doncella de servicio de mi querida. No déis más paso en el asunto, si no queréis perder el ojo sano que os queda.

De esta suerte, habiendo Memnón renunciado por la mañana de mozas, de comilonas, de juego, de contiendas, y sobre todo de palacio, antes de anochecer había sido engañado y estafado por una hermosa dama, se había emborrachado, había jugado, le habían sacado un ojo, y había ido a palacio, donde se habían reído de él.

Confuso, absorto y rendido al peso de su sentimiento se volvía medio muerto a su casa, y, al ir a entrar, la encontró llena de alguaciles y escribanos, que cargaban con los muebles a nombre de sus acreedores. Paróse casi sin sentido debajo de un plátano, y se encuentra con la linda dama de aquella mañana, que se andaba paseando con su amado tío, y que no se pudo tener de risa al ver a Memnón con su parche. Cerró la noche y se acostó Memnón sobre un montón de paja, cerca de las paredes de su casa; entróle calentura, se aletargó con la fuerza de ella y se le apareció en sueños un espíritu celestial, el cual era resplandeciente como el sol, tenía seis hermosas alas, pero sin pies ni cabeza, ni cola, y no se parecía a cosa ninguna.

¡Quién eres? le dijo Memnón. Tu genio bueno le respondió. Pues vuélveme, repuso Memnón, mi ojo, mi salud, mi caudal mi cordura; y deseguida le contó de que modo todo lo había perdido aquel día. Aventuras son esas, replicó el espíritu, que nunca suceden en el mundo donde nosotros vivimos. ¿En qué mundo vivís? le dijo el hombre afligido.

Mi patria, respondió el genio, dista quinientos millones de leguas del sol, y es aquella estrellita junto a Sirio que estás viendo desde aquí.

¡Lindo país! dijo Memnón. ¿Con que no tenéis bribonas que engañen a los hombres de bien, ni amigos íntimos que les estafan su dinero y les sacan un ojo, ni deudores que quiebran, ni sátrapas que se rían de vosotros cuando os niegan justicia?

No, le dijo el morador de la estrella, nada de eso; no nos engañan las

mulheres, porque no hay; no hacemos excesos de glotonería, porque no comemos; no nos pueden sacar los ojos, porque no se parece nuestro cuerpo al vuestro; ni los sátrapas cometen injusticias, porque todos son iguales.

Dijo entonces Memnón: Señor ilustrísimo, sin mozas y sin comer, ¿en que pasáis el tiempo? En cuidar, dijo el genio, de los demás globos que están a nuestro cargo, y yo he venido a consolarle.

¡Ay! replicó Memnón, ¿por qué no habéis venido la noche anterior y me hubierais estorbado hacer tanto disparate?

Porque estaba con Asán, tu hermano mayor, le dijo el morador de los cielos, el cual es más desventurado que tú, habiendo Su Majestad el clemente rey de las Indias, en cuyo palacio tiene la honra de estar empleado, mandándole sacar ambos ojos por una leve falta, y teniéndolo en un calabozo amarrado de pies y manos.

Pardiez, exclamó Memnón, que estamos medrados con tener un genio bueno en nuestra familia, si de dos hermanos uno está ciego y uno tuerto, uno acostado sobre paja y otro en una cárcel.





PATRIA
Directorio de la mañana
DIRECTOR,
ROBERTO MASFERRE
EDITOR Y PROPIETARIO,
JOSE BERNAL.

Para Ellas

Como piensan los hombres de las mujeres

Yo quisiera saber lo que los hombres piensan realmente de las mujeres. No me importa lo que dicen de las mujeres, porque en palabras las glorifican y elevan a pedestales oratorios vestidas de inmortales virtudes o las arrastran por el cieno car-

Por supuesto que no hay hombre que no niegue semejante cosa. No los escuchamos y atengámonos al raciocinio (qué es lo que el hombre estima más en un mujer? Que ésta sea complaciente. Quiere que la mujer esté de acuerdo con él, que no le contradiga en nada. Quiere que la mujer acepte sus opiniones y que calle las suyas. Quiere una mujer que le balague y lo oculte sus propios defectos, no una que le obligue a corregirlos. La muchacha sumisa del "sí, sí" perpetuo es la conquistadora.

Los hombres no quieren pensar que las mujeres tienen individualidad, ni ambición de independencia, ni anhelo por llevar una vida a su gusto. Por esto es que no entienden al casarse con una muchacha que ha dedicado su vida a cosas muy diferentes que las profesiones de esposa y madre, resienta al principio la desaparición de su personalidad anterior y, a pesar de que ellos no variarían su ser anterior para ser esposo y padres, miran casi como anormal a la mujer que se empeña en seguir una vida que no sea estrictamente la del hogar.

Claro está que, después de pintar su ideal de feminidad los hombres, esta queda en el papel de un ser alado recién descendido de los cielos; pero si se pudiera sacar el cuadro compuesto de múltiples mujeres que los hombres llevan en la mente se vería que la criatura allí almacenada no se parecía en nada a ningún ser de la tierra, ni de los mares, ni de los aires; se vería una combinación de anguila, blanda cera, corazón ultrasensible, papel blanco y películas cinematográficas

Para Dolores y Subversiones.
Trae alivio al cansancio de los pies.
UNCUENTO Balsámico ROSS
Téngalo siempre en casa.
Cómpralo Hoy.

FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE
SAUDA DE BARCOS
RUMBO SUR
EN ACAJUTLA EN EL CANAL
M/S «Abraham Lincoln» Enero 31 de 1930
M/S «Benjamin Franklin» Marzo 2 de 1930
M/S «Laurits Swenson» Marzo 19 de 1930
M/S «Borgaa» Marzo 31 de 1930 Abril 4 de 1930
M/S «Theodore Roosevelt» Abril 15 de 1930 Abril 19 de 1930
M/S «Knut Nelson» Abril 22 de 1930

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.
Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a
LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA
Teléfono No. 348

El Famoso Reloj "ALFA"



Con sólo \$ 3.50
puede comprar este RELOJ
bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

Relojería Alpina.

LOS MARIDOS NO SE ATREVEN A ASOCIARSE

Por Miedo a sus Esposas

Viena, 14.—Las mujeres han ganado fácilmente otra gran victoria. Los hombres, que por primera vez intentaban organizar un movimiento en contra de la tiranía del sexo femenino, han fracasado en sus propósitos.

«Aequitas», la Liga Mundial de los Derechos de los Hombres, que iba a celebrar su primera Conferencia en esta ciudad durante este mes, ha tenido que suspender la reunión por falta de delegados que asistieran a la Conferencia.

El presidente de «Aequitas», que no quiere reconocer el fracaso de su intento, ha manifestado que la Conferencia ha tenido que ser aplazada, a causa del estado de inquietud política que reina en Austria; pero la excusa no ha sido aceptada aquí, donde todo el mundo sabe que lo ocurrido es que no hay bastante cantidad de hombres casados dispuestos a plantear los problemas de su vida matrimonial y su protesta contra las exigencias de sus mujeres en una Conferencia internacional. Según se dice, la mayoría de los miembros de la Liga son recién casados, que, por lo visto, no están aún documentados de su suerte.

En vista del fracaso de la Conferencia de «Aequitas», pueden nuevamente dormir tranquilas las esposas, si es que había habido alguna lo suficientemente inocente para creer en la eficacia de una Liga de esa categoría, y continuar en la creencia de que, hagan lo que hagan, sus maridos no tienen suficiente energía ni valor para asociarse y reunirse para expresar públicamente su descontento matrimonial. (Fabra).

No se deje usted engañar:

Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

LA FAVORITA

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa "La Favorita"

La base de la felicidad es la salud. Sin ella es imposible la dicha. La base de la salud es la sangre, porque la sangre es la vida.

El tratamiento vital es lo mejor para corregir la sangre. La regenera y la purifica.

En la Farmacia Centro Americana. Frente al Telégrafo.

Contribuya Ud. a su propia Belleza usando para su tocado los artículos de la Casa Krank

- CLEANSING CREAM (Cold cream)
MENTHO LEMON (Sin grasa, muy refrescante y suaviza la piel)
PINK BLUSH (Para masajes)
ROOT OIL (Aceite para el peinado de las Señoras)
FIX-A-GLOSS (Para el peinado de caballeros)
SHAMPOO DE LIMON
LATHER KREEM Crema para afeitarse el vello superfluo de las señoras y la barba en los caballeros, no es necesario brocha ni jabón, y hace un delicia el afeitarse

Depósito General: ROBERTO GEISSMANN

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION
NUEVO ITINERARIO DE TRENES
EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

Table with columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS. Rows include San Salvador, Cutuco, La Unión, San Miguel, Usulután, San Marcos L., Zacatecoluca, San Vicente, Cojutepeque, San Salvador.

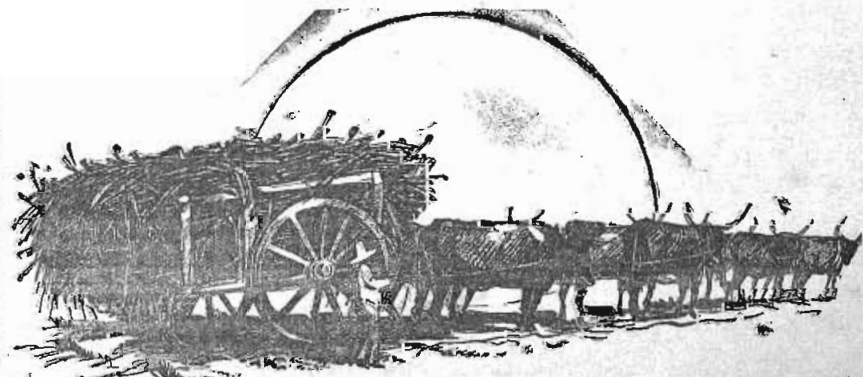
SAN SALVADOR - TESIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table with columns: Mixto diario, Pasajeros, ESTACIONES, Pasajeros, Mixto diario. Rows include San Salvador, Tesis Junction, Tesis Junction, Metapán, San Jerónimo, Zacapa, Guatemala, Puerto Barrios.

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuacapán, transbordarán en Tesis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

NO IGNORE

la necesidad de abonar la caña



APLICACION:

250—600 kilos por hectárea, dando 2/3 al plantar las matas, y 1/3 sesenta días más tarde.

NOTTEBOHM TRADING CO.
SAN SALVADOR.

AGENTES EN SANTA ANA: BAILLE MINOS.

# PERSPECTIVAS

RUMANIA, LA DEL ESPLENDIDO PORVENIR

En el cataclismo de la guerra mundial se hundieron Estados, se agrieron otros y alguno, al transformarse, vió sus dominios potenciados en extensión. Tal es el caso de Rumania; diminuto reino de la Europa oriental, que por acrecimiento de tres principados—Moldavia, Valaquia y Transilvania—ha venido a ser una síntesis geográfica y política considerable. De siete millones y medio de habitantes que en 1914 cobijaba el pabellón nacional, ha llegado a sumar 18 millones. Asimismo ha triplicado casi su territorio. La superficie de la Rumania nueva es—exactamente—tan extensa como las de Hungría, Austria, Dinamarca, Suiza, Bélgica, Luxemburgo y Andorra reunidas. Nos hallamos ante el plauo magnífico de un futuro gran país.

Remota hija de Roma, como España, Rumanía es nuestra hermana latina más oriental; doble hermana, de raza y de lengua. Con sólo separar del rumano las ingerencias eslavas y del castellano ciertas influencias galas-filtraciones lingüísticas venidas del Norte—, un rumano y un español podrían hablar y entenderse. A lo largo del camino férreo, el viajero español en Rumania se regocija ya ante nombres de Castilla: «posada», «campiña». En la ciudad nada uos es extraño. Nos acercamos a una «farmacia», leemos noticias en la *Epoca*, comemos en el restaurante «Capsa» (casa), paseamos por «Calea Victoria» (calle en vasenence). No es vano hace dieciocho siglos Trajano, nuestro compatriota, vino y conquistó Dacia. Aún están en pie ruinas del puente construido por el hijo de Itálica, y el severo Danubio, a su paso por el desfiladero de Casaul, refleja, orgulloso, la formidable lápida de Trajano.

Desde 1503, en que se logra la primera unidad nacional rumana, este país lucha sin tregua contra el absolutismo y la barbarie para conquistar su independencia y su libertad. Ha pasado luego por todos los agravios de países vecinos, bajo todas las esclavitudes de los imperialismos circundantes sin desfallecer. Tres espadas penden sobre su cabeza: las de Rusia, Turquía y Austria. Empero ella sabe luchar. Tres siglos dura la inquietud, y se prosigue el duelo. Hasta 1878 no logra su independencia este esforzado país, que tiene el tratado de Berlín por acta de nacimiento. En agosto-septiembre de 1916, Rumanía emprende—junto a los aliados—su centésima guerra. Así pudo escribir de ella Saint-Aulaire:

«Rumanía, cuya historia es durante largos siglos una historia de lágrimas y de sangre, significa en Oriente lo que Francia en Occidente. Es la Niobe de las naciones».

Nos hallamos ante el umbral europeo del mis-

Pasa a la 6a. pág. col. 2a.

Perfume Delicioso

ALTO!!

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajitas rosadas... EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajitas rosadas

Jabón DR. REBUER

Es el mejor, el más barato y el más popular

Espuma Abundante

MATERIALES DE CONSTRUCCION DE CALIDAD SUPERIOR

Encontrará en nuestro almacén

DE SOLA & HENRIQUEZ

# MORAZANIDA

POR JACINTO LOPEZ

Noticia sobre el libro de JOAQUIN RODAS M.

En las 391 páginas de este libro el autor cuenta la historia de la vida de Morazán, con énfasis sobre su vida militar, por supuesto. Nada hay sobre los antecesores, la juventud, la vida de Morazán hasta 1826, año en que comienza la figura pública del hombre más famoso que ha producido Centro América. El libro fué escrito para hacer justicia a Morazán, para difundir el conocimiento de sus grandes hazañas y sus grandes servicios, para presentar lo a los pueblos centro-americanos como una fuente de inspiración, de estímulo, de fe, de esperanza. No es una historia propiamente dicha, a pesar del relato histórico de campañas y sucesos de la vida de Morazán. Es un libro de admiración, de culto, de adoración, de glorificación; un libro de entusiasmo, que entona infatigablemente el himno y nutre interminablemente el fragante bracerito a los pies del héroe maravilloso transformado en símbolo histórico de un grande y trágico sueño nacionalista.

Morazán es una figura singular, única en Centro América. Para encontrarle paralelo hay que recurrir a la historia de la guerra de independencia en Sur América. El es digno de los tiempos de Bolívar. Ha-

bría sido una de las figuras más ilustres de la independencia, uno de los Generales más brillantes del Ejército Libertador, uno de los amigos más cercanos y conspicuos del Libertador, si su teatro hubiera sido el Sur y no el Centro de la América. Sin él empero, Centro América no tendría historia, la historia heroica que parece inseparable de los orígenes de las naciones y constituye la base de su derecho a la existencia. Centro América no debe su independencia a la guerra; pero las guerras del período morazánico probaron que habría sido tan capaz como Sur América de la conquista de su independencia por la guerra.

Cuando el movimiento del 19 de abril en Caracas, Morazán tenía 18 años. Cuando se declaró la independencia centroamericana, se aproximaba a los 30. En 1826 contaba 34 años. A esta edad comenzó su papel en la historia. Su primera proeza militar, la Trinidad, que anunció a Centro América que había aparecido una grande espada, fué su primer servicio a la causa del gobierno constitucional en Centro América. Por esta causa, por la unidad de Centro América en una nación bajo el sistema federal, por el triunfo de las ideas

liberales, por la libertad y la democracia combatida toda su vida. Sus guerras contra Carrera lo señalan como uno de los más grandes campeones de la civilización en América. El miedo, la subordinación y la traición lo derribaron al cabo y lo inmolaron en el patíbulo, en un horrible momento de caos y de locura. Nunca hubo un crimen más inicuo ni más odioso que el de su muerte. Nunca hubo mayor distancia entre una gran víctima y sus ruines victimarios. Sus asesinos, hombres oscuros, advenedizos, irresponsables, no sabían lo que hacían cuando lo asesinaron. Eran absolutamente indignos de tener con Morazán siquiera esta relación de verdugos. La historia conserva sus nombres pero la posteridad los ignora.

La época morazánica comprende los años de 1826 a 1842. Si se exceptúa el paréntesis de exilio en Colombia y en el Perú, 1840-1841, la actuación de Morazán en Centro América es de 15 años. Durante este período él fué sucesivamente Jefe del Estado de Honduras, de El Salvador y Guatemala, Presidente por dos veces (ocho años) de la República de Centro América, y finalmente Presidente de Costa Rica, cargo que ejercería cuando el motín y la traición lo sorprendieron, lo asediaron y lo mataron. Pero su actuación fué esencialmente militar y su fisonomía en la historia es militar. El fué por sobre todas las cosas un caudillo militar. Por su genio, por su audacia, por su heroísmo, por su carácter, por sus hazañas, él fué un hombre extraordinario.

Los quince años de su acción pública en la vida y la historia de Centro América fueron de guerras continuas, siempre contra fuerzas superiores en número, siempre mal preparado y festinado y acosado por los sucesos, siempre arriesgándolo y jugándolo todo, siempre haciendo prodigios, prodigios de valor, prodigios de inteligencia, prodigios de audacia, prodigios de actividad. La suma de estos prodigios es que jamás fué vencido. Mientras Morazán pudiera combatir, sus enemigos, aunque más numerosos y poderosos, estarían siempre amenazados por la derrota.

El era honrado y sincero, generoso, bondadoso, capaz de la ternura, de la simpatía, de la piedad. Estas prendas, más raras y admirables en su temperamento militar y en su vida de luchas encarnizadas y sangrientas, concluyeron por perderlo. Perdonaba a sus enemigos vencidos, que

# LA GLORIA DEL POETA

Por Rodolfo Gálvez Molina.

Del Libro «Musa Arcaica».

El poeta sintió que envejecía. . . Y una vez, al notar frente al espejo que su negro cabello encanecía porque la vida lo tornaba viejo,

advirtió que su faz palidecía y que en ella su cárdeno reflejo la nostalgia impertérrita ponía, cambiando en blanco su color bermejo....

Entonces fuese en busca de la Amada para hallar en la luz de su mirada la que los años le negaban crueles; y siempre la encontró como ella era: la Musa inspiradora y hechicera que le tejía mirthos y laureles!

Y así la habló el poeta: tú, ¿me quieres? ¿No importa a tu pasión que ya implacable la fiera del tiempo indomeñable me aleje de las cosas y los seres?

¿No serás, como todas las mujeres, que ante la juventud, siempre adorable, mi vieja imagen de poeta amable la pospongan a otra tus quereres?

Mas la Amada sonrió divinamente; y esperando el poeta, vanamente, escuchar de palabras un exceso, la Amada, con maneras bien tranquilas, dos estrellas formó con sus pupilas, que él apagó con la humedad de un beso....

Ella le dijo entonces: ¡sí! ¡te quiero! ¡Sabe que te he querido por tu gloria, por el laurel que pone la victoria sobre tus pensamientos de trovero!

¡Te amo porque tu frente es un venero de rica luz que alumbrará la Historia y porque de tus versos la memoria querrá guardar el Universo entero!

Aunque sobre tu faz marchita y grave el tiempo, ingrato, su inclemencia clave, nada podrá contra tu numen, ¡nada!, porque siempre hallarás, como una ofrenda, el beso femenino que te encienda, de más de una mujer enamorada!

No está la vida del poeta atada a la vida pedestre de las cosas, porque es su vida espiritual sagrada y alta, como las cumbres silenciosas!

Y así como en la tarde desmayada las nubes brillan siempre esplendorosas y dentro de la tapia abandonada muestran gentiles su primor las rosas, así, sobre los años y la vida, la Musa del poeta, siempre erguida, muestra su lozanía y su fruscura, porque ante el brillo celestial del astro, no deja el tiempo su sombrío rastro: ¡tiene el sol muchos siglos y aún fulgura!

»»»

El poeta tornó frente a la luna de aquel espejo delator que un día su temprana vejez le descubría con triste claridad inoportuna.

Al contemplar su cabellera bruna que la nieve del tiempo emblanquecía, lo que la tierna Amada le decía recordó en sus palabras, una a una....

Libre su corazón del desencanto, vibró el laúd pleróico su canto relatándole al mundo sus quereres; y a pesar de la vida y sus agravios, siguió sintiendo siempre entre sus labios el ósculo de todas las mujeres!

no lo habrían perdonado nunca a él, y que a la sombra de su magnanimidad se rehacían siempre para caer otra vez sobre él como fieras hambrientas. La lucha era así eterna. Era una lucha a muerte, y no concluyó sino con su cadáver. De su época lo que sobrevive es él. Su memoria y su gloria llenan la posteridad en Centro América como su persona y su acción llenan su época. Hay toda una li-

## ALFREDO ORIANI PRECURSOR DEL FASCISMO

Apenas conocido en el extranjero *il grandissimo Oriani*, como le llama Mussolini, es el precursor del fascismo, y con Nietzsche, James y Sorel, el maestro del *duce*. En pleno régimen de democracia parlamentaria, «el Gran Aislado» *sognó l'impero*, y previó, predicó y anheló el advenimiento del fascismo, sin pronunciar, desde luego, esta palabra. En sus múltiples escritos, algunos de ellos difusos y oscuros, otros luminosos y grandilocuentes, Oriani condenó la corrupción del parlamentarismo, la degradación del socialismo, el positivismo, el materialismo, y el feminismo, y proclamó el imperio de la ley, la autoridad, la jerarquía, la tradición, la necesidad de una fe y de la expansión colonial.

Previo también el inminente conflicto europeo, la caída de grandes Imperios, la preponderancia plutocrática de los Estados Unidos, la reacción contra el socialismo y la democracia niveladora y el advenimiento de una nueva aristocracia, diferente de la de la sangre y del dinero. Su doctrina tiene varios puntos de contacto con la de Jorge Sorel; pero es más italiana, es exaltadora de todas las energías de la raza; por esta

razón, le proclama Mussolini «un Poeta de la Patria» y dice de su obra maestra, *La rivolta ideale*, que «en ella todos los problemas, todas las pasiones, todas las angustias y todas las esperanzas de nuestro tiempo están proyectados e ilustrados en un estilo conciso, taciturno, que bastaría por sí sólo para constituir la gloria de un escritor».

Italia celebra el vigésimo aniversario de la muerte de Alfredo Oriani, y en menos de cuatro lustros—un momento en la vida de una nación—el ideal del pensador ha sido realizado. El parlamentarismo ruidoso, el socialismo antipatriota y la lucha estéril de los partidos han sido eliminados. Italia ha deshecho el Imperio austro-húngaro y conquistado sus fronteras naturales. Ha triunfado el régimen que se basa en una reorganización aristocrática del Estado. El lema de la Revolución francesa «Libertad, Igualdad, Fraternidad» está ya substituido en Italia por otro lema: «Orden, Jerarquía, Justicia». Y los destinos de Italia están regidos por el *duce*, que—según su propia expresión—se ha nutrido de las páginas del grandísimo Oriani.

**LA CULTURA CHINA Y SU...**

Viene de la 1a. pág.

...yas en el Tibet, proveen a la China de murallas impenetrables. El aislamiento le proporcionó la paz durante muchos años, pero al mismo tiempo se ha restado la insipiente que acelera la adaptación cultural.

Por último, el gran sistema hidrográfico, lo mismo el de la India, facilita las actividades agrícolas, al mismo tiempo que provee de los medios necesarios para el mantenimiento de las comunicaciones interiores. Los tres grandes ríos del sistema hidrográfico en China son el río Amarillo, el Yangtse y el Pearl, y constituyen la cuna de la cultura del País.

Fuó de ellos de donde surgió la cultura hace cinco mil años, sin ningún estímulo, y sin el auxilio de las actividades marítimas que han sido esenciales para el desenvolvimiento de otras culturas.

De lo dicho podemos inferir que en China la vida se desarrolló serenamente en una sociedad bien organizada y tranquila sin grandes empresas. Este notable contraste entre China y los países del Mediterráneo, y sus diferencias geográficas, son las causas subyacentes de la diferencia entre la cultura de Oriente y la de Occidente.

En otra forma podría decirse que una cultura es de tipo fluvial y la otra de origen marítimo. Creo que esto nos facilita la apreciación esencial de las características de dos culturas de una categoría diferente.

El contraste es en verdad grande, y el tiempo no me permite entrar en detalles; pero creo que estos hechos explican hasta cierto punto el fenómeno social de China. Sus características topográficas son las que le han permitido sobrevivir por espacio de muchos años, en un estado de glorioso aislamiento.

La revolución industrial de los últimos años del siglo XIX, acentuada de manera notable en el siglo XIX, ha producido un cambio radical en la estructura de la cultura occidental, y como consecuencia, una catástrofe en las organizaciones medioevales económico-sociales de Europa. Derribado las barreras, ha cambiado los idiomas, ha cambiado las costumbres y, sobre todo, ha influido en el desarrollo económico de los diferentes países que podían abastecerse a sí mismos y podían vivir separados los unos de los otros en estado de «Glorioso aislamiento». Debido al desarrollo creciente del sistema moderno de la producción económica, la revolución industrial ha encontrado la más gran expresión en el llamado «Imperialismo económico»: hegemónica que ha conquistado y domina el mundo actualizado.

Las bases de la cultura occidental descansan sobre el capitalismo moderno. Hasta los primitivos bárbaros de las regiones más remotas, que jamás se dieron cuenta de la existencia de monarcas, por ley del destino tienen que adaptarse a la cultura de Occidente. No hay alternativa. Adaptarse o perecer. China, con un territorio de más de cuatro millones de millas cuadradas y una población que pasa de los 400.000.000 fué el primer país del hemisferio Oriental afectado por la influencia de esta impetuosa corriente.

Durante estos últimos años, el pueblo chino ha luchado terriblemente para adaptarse a la cultura nueva, y durante la guerra del Opio con la gran Bretaña en 1840, esta es la transición de la cultura China significa un gran esfuerzo. El pueblo Chino hizo sacrificios inauditos y se sometió a una verdadera orfandad. Todos los esfuerzos parecieron inútiles y las intervenciones extranjeras siguieron a la guerra del Opio.

La falta de eficiencia del gobierno de Manchuria no permitía que la adaptación de la cultura se realizara, y el pueblo chino tuvo que limitarse al establecimiento de las bases necesarias para el logro de este propósito en el año 1912 cuando se inauguró la República, y en 1924 cuando se inauguró el partido nacionalista. Las intervenciones extranjeras y la incompetencia del gobierno dieron lugar a una pésima adaptación económico-social, que a su vez dio lugar a la opresión ejercida por los extranjeros y a la opresión interna.

Estos círculos viciosos llevaron al pueblo chino a un estado de cosas deplorable e imprevisto. La devastadora influencia de la nueva cultura occidental arrasó con todo lo que existió en un instante las comunidades agrícolas.

Los talleres manuales esporádicamente distribuidos, cayeron ante el poderío y la preponderancia de la hegemonía económica.

Tenemos en Europa ejemplos de esas escenas patéticas de deterioro de las comunidades agrícolas, lo mismo que en América, durante la primera etapa del desarrollo industrial. China no ha sido una excepción.

De esta mala adaptación económica y de este caos surge el movimiento nacionalista. De lo dicho se infiere que la evolución china es el resultado de la lucha entre la cultura occidental y la oriental.

**Surtido de publicaciones en un establecimiento salvadoreño**

Ha quedado establecido en la casa salvadoreña Agencia General de Publicaciones, establecida en el número 60 de la 1a. Calle Oriente de esta ciudad, un servicio de publicaciones en inglés, en el que los lectores de ese idioma pueden solicitar cuanto deseen según sus aficiones, gustos y necesidades. Los arreglos que tiene ho-

Dios dijo: "ayúdame que te ayudaré". Comprase Ud. PARADOLINA y verá.

chos con editores norteamericanos permiten a la citada Agencia General de Publicaciones Extranjeras, cuyo propietario es el señor Eugenio Díaz Barnónd, servir cuanto se le indique publicado en inglés. El catálogo más completo de publicaciones en inglés hecho en los Estados Unidos para 1930 incluye más tres mil títulos.

**POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA"**

para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Por que no esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos.
- 4.- Por que la empresa es del país.

**EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"**

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.  
Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596.  
OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 281.

# ¡AGUJAS VICTOR!

Las Más Conocidas

Las más Aceptadas en todo el mundo

Las que mantienen cada día más alto su prestigio

Continúe Ud. usándolas con la misma confianza de siempre.

|   |     |
|---|-----|
| Agujas acero extrafuertes en bolsitas de                              | 100 |
| " " " " cajitas   | 300 |
| " " " " " "   | 500 |
| Agujas Tungstone [Patente Victor] sonido extra-fuerte en cajitas de 8 |     |
| <b>¡PRUEBELAS!</b>  |     |

Pida Ud. AGUJAS VICTOR en cualquiera de las Agencias VICTOR establecidas en la República

## CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador  
San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

Nunca esté Ud. satisfecho si no es con esta marca:



**MUEBLES TAPIZADOS**

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

**Laboratorio**

**REINAGUERRA**

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horario de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39



Lectores de PATRIA

# LA ENSEÑANZA DE COMERCIO

Para que la enseñanza de comercio se unifique y pueda dar todos los resultados deseables, es menester que no sólo se trabaje en asunto de programas. Eso, hasta cierto punto, es secundario. Lo fundamental es que haya moralidad y competencia; y como en nuestro ambiente no pueden existir estos dos elementos sin la cultura superior, que se cree esta entidad. Para este objeto deben buscarse personas versadas en todas las cuestiones comerciales y hacendarias, juntamente con una buena preparación pedagógica e ideológica.

Si nosotros lográramos que se estableciera un CONSEJO DE ENSEÑANZA COMERCIAL, integrado por personas responsables, honradas y con deseos de laborar, podríamos asegurar la unificación de estudios, cosa de positivos resultados para los jóvenes que se dedican a este género de estudios. Ya es tiempo de que los salvadoreños le demos más importancia a la Escuela de Comercio. El Comercio, corriente fertilizadora en el progreso de los pueblos, es una actividad que camina a la vanguardia en todo el mundo. Será justo, patriótico y humano, desperdiciar el tiempo ante una necesidad tan imperiosa?

Además, el país necesita de una pléyade de jóvenes de la talla de Napoleón Viera Altamirano. Hombres de amplia visión y con capacidades reales para estudiar los problemas criollos. El Salvador tiene ya abogados en demasía, médicos a montones, profesores adocenados y un sin número de cartonados. Pero no cuenta con los hombres que se necesitan actualmente y que se necesitarán más tarde y siempre, éstos es, con los hombres que sean capaces de plantear y resolver los problemas económicos de nuestro país. En donde está la escuela que prepare?

Anda de mano en mano una solicitud que se elevará ante el Consejo Universitario para que se establezca en la Universidad Nacional la Sección de Altos Estudios de Comercio. Por qué mejor no se solicita que se manden unos tres buenos estudiantes a especializarse en Economía Política, Finanzas y otras asignaturas más, que nos proporcionen elementos eficientemente preparados? Para preparar alumnos malamente, con profesores dómnicos, impuntuales y carentes de entusiasmo, es preferible

que vayan a Europa unos cuantos buenos muchachos. Si se están exportando PROFESORES a Chile para que aprendan a profesores, por qué no se mandan al exterior muchachos inteligentes para que vengan transformados en verdaderos financistas? Esperamos que algún día habrá justicia.

También encanta la idea de hacer la Escuela Superior de Comercio y Hacienda. Se entiende, no por el nombre, sino por la calidad de sus enseñanzas, de sus principios, de su ideología, etc. No olvide que antes de esperar del Gobierno debemos esperar de nosotros mismos. Es preferible que esperemos el surgimiento de esa escuela de los esfuerzos particulares, y no del Presupuesto y de las Altas Esferas Oficiales. Comenzando porque lo OFICIAL, en cuestión docente principalmente, raras veces sirve.

Sin más por el momento, soy su servidor.

JOSE A ORANTES.

## DIVERSIONES PARA HOY

### TEATRO PRINCIPAL

A las 6 p. m., en extraespacial, la aristocrática Florence Vidor haciendo la interpretación de una de sus mejores películas «El pecado popular». Empezará la función con una revista Paramount.

A las 9 p. m., gran espectáculo de variedades: «Pichardini». Bailes, canciones, comedias, revistas, conciertos. Los hermanos Pichardini presentan a nuestro público un verdadero cuadro de variedades, digno de ser visto por todos los públicos.

### TEATRO COLON

A las 6 p. m., en extraordinaria, regia presentación de la celeste Vilma Banky en su gloriosa obra «El despertar del amor», conjuntamente con el gran actor Walter Byron.

Noche, a las 9 p. m., extraordinaria. Lily Damita en su gran producción «Collette», con una revista Paramount.

## Viaje del Ministro de España

Don Carlos de Sostoa, Ministro del Reino español residente en esta capital, partió ayer para Tegucigalpa, en donde próximamente presentará sus credenciales. El señor de Sostoa una vez cumplida su misión en la vecina del norte, pasará a Nicaragua.

## Oiga Usted

Pronto, muy pronto, pero prontísimo, la Empresa de Espectáculos «ROBERTO AGUILAR T.» ofrecerá los espectáculos de más sensación que imaginarse pueda.

El primer estreno, el más sensacional, es la grandiosa producción de la «Metro Goldwyn Mayer», con el eximio actor Ramón Navarro, titulada

## “BEN HUR”

El alto precio de la película había hecho imposible su llegada, pero al fin la tenemos entre nosotros, y el culto público de San Salvador podrá admirar la más grandiosa reproducción de la Roma pagana, magníficamente escenografiada.

Esperen programas

También, dentro de poco, podrá nuestro público asistir a la formidable pelea entre los grandes campeones de boxeo Paulino Uzcudum y Smeling, en un match eliminatorio para la opción del campeonato mundial.

Aquí puede verse, en esta cinta, al formidable vasco frente al único de los boxeadores que logró vencerlo.

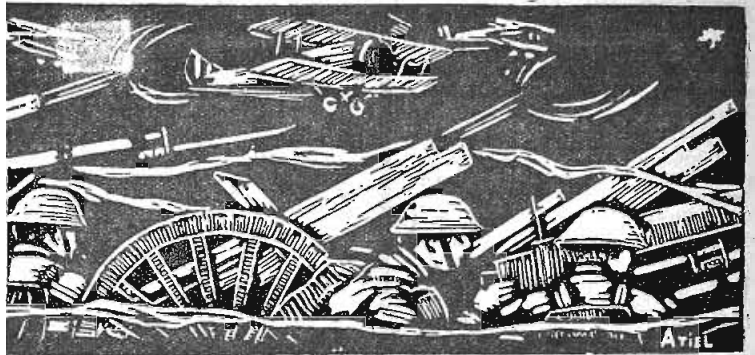
No falte Ud. a este espectáculo, que es algo sensacional.

Le avisaremos oportunamente cuando será la noche de exhibición de estas dos enormes películas.

Los dulces de la Fábrica «Venus», son los dulces más dulces y sabrosos que usted puede comprar a tres colones la docena de cinco libras.

# EL MEJOR LIBRO DEL MUNDO

NOVEDAD EN EL FRENT



El éxito más rotundo en librería desde hace cincuenta años! Probable gran premio Nobel de la paz por 1929

# 2.500.000

ejemplares vendidos en todo el mundo es la demostración más práctica del éxito de este gran libro Sobrepasa a todos los demás libros en su cruel verdad! La Biblia del Soldado Raso

Pase por su ejemplar antes de que se termine. Se encuentra de venta únicamente en la

## LIBRERIA CAMINOS HNOS.

Frente Parque Bolívar

### HAMBRE...

“El espectro del hambre corría en la trinchera. A última hora el comando mandó noventa raciones. En la compañía éramos ciento cincuenta hombres... Cada compañero: un enemigo. De repente una lluvia de proyectiles y bombas cae en nuestros huecos... Brazos, piernas, sangre... Horror... A la hora el sargento nos recuenta. Han quedado treinta. Casi dos raciones por hombre... El hartazgo!” (Ests es solo el principio de uno de los capítulos de este libro admirable).

La Exposición de Barcelona Continuará Abierta hasta el mes de Junio

Las fiestas de Primavera

En relación con un cablegrama que nos fué suministrado por la Prensa Asociada, en el cual se anunciaba la clausura de la Exposición de Barcelona, la Legación de España en esta capital ha recibido el siguiente mensaje cablegráfico: A Ministro de España. San Salvador.

Como la noticia de la clausura de la Exposición de Barcelona pudiera contener el movimiento de turistas, es del caso que se haga saber al público que dicha Exposición continuará abierta hasta junio, con el carácter de nacional y con sus principales atractivos como

### Con los suscriptores tecleños

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

No es lo mismo, una de cinco letras, que una de cinco libras. Dulces Venus, tres colones lata, Pruébelos.

«El pueblo español», el Palacio Nacional y las fuentes, cuyo éxito se ve cada día más acrecentado con motivo de la celebración de las fiestas de Primavera. También continuará abierta la Exposición de Sevilla. Palacios.

### COMO SE PRODUJO EL INCENDIO...

Viene de la 1a. pág.

dijo, que más o menos faltaba un cuarto para las cinco de la tarde cuando se encontraba trabajando en su escritorio. En esos precisos instantes, al lado contiguo a la zapatería «Reily» oyó voces de alarma que decían ¡Fuego!, ¡Fuego!, al mismo tiempo que una intensa humareda se elevaba del interior del edificio. Inmediatamente gritó a don Salvador Chévez que había fuego en la casa y luego se dirigió al teléfono para avisar al Cuerpo de Bomberos. Después regresó a su escritorio y procedió a recoger los libros que introdujo en una caja de hierro. En cuanto hubo hecho esto se dedicó a sacar mercaderías a la calle, pero esto duró poco tiempo porque el fuego se lo impidió.

se encontraban, que había fuego al pie del escalón.

### Continúa la declaración de Martínez

Al saltar el deponente sobre las llamas se le «preñó» el brazo derecho y cuando se le apagó, se internó de nuevo a ayudar a sacar las mercaderías. Cuando ya no resistió el dolor de las quemaduras sacó a su casa para que le hicieran las primeras curaciones, yéndose después al Hospital, juntamente con su hermano. El declarante es el Sr. Martínez. Para a la 8a. pág. col. 3a.

### TEATRO COLON

Una vez más, este teatro da a Ud la oportunidad de ver la más bella película que se estrenó en el recién pasado año.... Nuevamente, en matinee extraordinaria, este teatro presenta la film,

### EL DESPERTAR DEL AMOR

Con la bella y genial Vilma Banky, y el galán joven Walter Byron. No deje de admirar usted esta joya del arte cinematográfico. Con música especial.

### COLLETTE

Por la noche, extraordinaria, la bellísima artista francesa Lily Damita, interpretando su reciente producción, LA PEQUEÑA BALLARINA. Obra de una delicada madrigalesca, en la cual la joven estrella francesa pone de manifiesto sus dotes interpretativas, y su profundo conocimiento del corazón humano.

**OPOPEPTOL**  
Es sinónimo de digestión perfecta.

CARLO ERBA  
SOCIEDAD ANONIMA  
— MILAN —

VICTOR ANNICHIARICO  
1a. y 2a. venta Sur, No. 39. Costado Poniente del Palacio Nacional.

## El Opopeptol “ERBA”

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, acúlia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anaclorhidria y hipoclorhía simple y sintomática (de anemia perniciosas, de enfermedades graves de otros órganos, máxime en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del piloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

## El Opopeptol “ERBA”

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas disueltas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licuados o vinos alcohólicos.

PERSPECTIVAS

Viene de la 3a. pág.

terioso Oriente. Los campesinos visten precioso traje nacional: blanco, bordado en colores. Así acuden a las sesiones del parlamento, desde cuyas tribunas alguna dama—en la reciente sesión de elección de Regente—luce la maravilla policromada de las sedas y el oro. Bucarest guarda el encanto de la extensión, infinitamente abierta y luminosa, de las grandes urbes orientales. Calles trazadas sin el absoluto rigor de la línea—a salvo dos o tres magníficos bulevares—, donde se filan hermosas villas y palacios, rodeados de jardines, que emanan el sentido de la vida plena, suntuosa e independiente. Por todas partes, el grato reflejo de la generosidad y de la magnificencia, que huyeron de Europa refugiándose en Asia.

No es que la justicia social de sus ejemplares leyes agrarias haya logrado—todavía—borrar el estigma de la miseria rural. Esto se ha de obtener pronto. Es que los inevitables desniveles económicos de la vida urbana se exhiben, bajo la paternal tolerancia de la autoridad. Así, en Bucarest, aun corren niñas y mujeres decalzas de pie y pierna, mientras a su lado cruzan los coches de caballos con damas bellísimas, que demuestran en casi toda su extensión, ir bien calzadas, con la mejor seda. Y, como en ninguna ciudad europea, se proyecta el pasado bélico, manifiesto en la callejera profusión de uniformes. Acaso el pavimento del encintado y las aceras merezca alguna revisión, y su río modesto, el Dimbovitza, debiera cubrirse con largo tapiz de flores.

El cruce de razas ha producido en este país un tipo casi perfecto, que, en multitud de individuos, varones y hembras, redimidos del trabajo manual, produce ejemplares de una complexión y de una belleza extraordinarias. Es muy notable la inteligencia natural que en las clases ilustradas alcanza un tipo de cultura de primera categoría en Europa. Sólo falta extender esta cultura entre el pueblo, lo que se hará gradualmente. Todo rumano culto se expresa en francés como un parisiense, y en la clase baja muchos hablan el alemán casi correctamente. Otros, el ruso, que aprendieron de numerosos refugiados en Rumanía. Los hebreos siguen frecuentando su castellano del siglo XVI. Los optados y gárgaros hablan el magiar. Pocos son los que poseen—como en nuestro país—una sola lengua que es abrirse en la vida un solo camino. La cultura rumana es cultura occidental.

Estamos sobre el gozne geográfico y cultural que une al Occidente con el Oriente. Más allá, del otro lado del Mar Negro, el Asia, con sus milenarias supersticiones, cierra el camino a la comprensión y a la tolerancia. Estas son las avanzadas de una cultura universal. Desde aquí ya puede emprenderse la nueva cruzada de civilizar el Oriente, perezhoso y brutal; de extender la carta del espíritu. Luego, a Rumanía alcanza otra encomienda trascendental. Con la experiencia viva de su reforma agraria ha demostrado que puede hacerse la justicia social sin el riesgo de una revolución. Que vengan a estudiarla los economistas, los sociólogos. De toda Europa no conozco un país ungido de más espléndido porvenir.

Q. Saldaña.

A. B. C., Madrid.

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
2 a 5.

4ª Calle Oriente, Nº 43. — Teléfono 716.

MORAZANIDA

Viene de la 3a. pág.

te vínculo ideal de los cinco países centroamericanos. El es la unión, él es la unidad, en él se realiza el sueño de la resurrección, en él se funden y resurgen engrandecidos y transfigurados en la unificación sus cinco pueblos, por un milagro de idealización de la muerte y de la gloria.

Hacia él pueden mirar los hombres en busca de inspiración y de enseñanza, de estímulo, de valor, de orientación; pero el mayor asombro que su vida produce y el más fecundo ejemplo de su vida, es el fenómeno portentoso de su voluntad y su energía. El era ingé nitamente invencible.

No ha vencido, sin embargo, ni vencerá, mientras sus pueblos permanezcan desvinculados y desorientados, meros fragmentos de un gran naufragio, ciegos a su deber, su interés y su destino.

¿Hay nada más trágico que este espectáculo de Morazán vencido, esperando en la eternidad la victoria para la cual vivió, la victoria de su ideal centroamericano?

J. L.

OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 20º sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteada la Acción No. 120, de don FILADELFO BAIRES, residente en BERLIN, Usulután. El señor Bairos, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 5º. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en mesa-escritorio de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 17º sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUÑOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteada su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

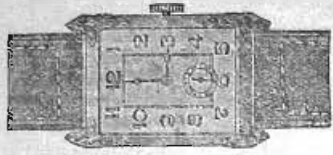
El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Fida detalles.

San Salvador, 13 de Enero de 1930.

ROBERTO GEISSMANN,  
UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO». Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y muelas.



Los Pedidos para Obsequio de Navidad,

que con anticipación hice, para satisfacción de mi distinguida y apreciable clientela y sociedad en general, los estoy ya recibiendo. Tengo en mi poder muchos y recibiré una infinidad más.

PASE A ESCOGER EL SUYO

LA ULTIMA REMESA DE LOS INMEJORABLES RELOJES "MIMO" LLEGO HACE POCO; la constituyen sólo modelos especiales, para las personas de gusto refinado.

La marca "MIMO" es la marca que Ud. debe buscar

Relojería "OMEGA"

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

Aceite puro de Oliva Español

Marca

"El Barco"

En latas de 1/2 Kilo a 10 Kilos.

Borghi, B. Daglio & Co.

TELÉFONO 7-3-5.

atl. int. majs

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

lvz

Panadería Las "Victorias"

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

VISITE NUESTROS TALLERES

¡DÍETE a tu gusto! DÍETE, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

**IPANA**  
PASTA DENTÍFRICA

PURGANTE Y REFRESCANTE DE GUSTO MUY AGRAADABLE

**MAGNESIA**  
LINA PURGA AROMA LIMON  
S. RAFAEL

TÓMESE CON AGUA O LECHE O CAFE

EN TODAS LAS FARMACIAS

PURGANTE Y REFRESCANTE DE GUSTO MUY AGRAADABLE

TÓMESE CON AGUA O LECHE O CAFE

EN TODAS LAS FARMACIAS

Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el

CORTE Y CONFECCION

de trajes para señoras y niños

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y prácticas en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Parto.

Tratamientos modernos por la Dita, ormia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7º C. Oriente No 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel 1243. int majs

# Noticias Departamentales

## SONSONATE

Se practicaron las elecciones de Diputados sin la concurrencia del pueblo. —Declaraciones sobre la nulidad de las elecciones municipales. —Herido.

Sonsonate 14 de enero. Ayer temprano de la noche, en la cantina de Lola Gamero fué herido en el estómago el joven Jorge Morán por el individuo Jesús Colacho. Este fué capturado y Morán remitido al Hospital, en donde se halla curando en el Pensionado.

Hoy se recibieron en la Gobernación las primeras declaraciones para nulificar las recientes elecciones municipales.

Se practicaron las elecciones de Diputados sin la concurrencia del pueblo. Se suprimió al doctor Magaña como Diputado Suplente.

Heraldo de Sonsonate.

En que forma ha contribuido a la celebración de las fiestas la compañía del ferrocarril.

La Compañía del ferrocarril de Occidente contribuyó para las fiestas de Candelaria con doscientos cincuenta colones, veinticinco por ciento de rebaja en los pasajes generales, pasajes de ida y vuelta para las bandas y treinta y cinco pasajes de primera para los deportistas que vengan a los eventos.

Acócese con simpatía la idea de denominar "Francisco Gavidia" a la plazuela de camionetas o antiguo Mercado Meléndez.

Hay entusiasmo para las fiestas patronales. En breve circulará el programa respectivo.

Movimiento de la Alcaldía

Existencia anual

9,209 colones 34 centavos; Ingresos con Timbres Municipales, 77,643 colones 3 centavos. Ingresos con Timbres de Beneficencia Pública, 1956 colones 77 centavos. Ingresos sin timbres, 7,478 colones 12 centavos. Suma: 96,287 colones 26 centavos. Erogaciones: 80,943 colones 93 centavos. Saldo a nueva cuenta: 15,343 colones 33 centavos.

### Vuelve a la Aduana

Don Carlos Pantoja que hace pocos días fuera nombrado Director General de las Aduanas de la República, Oficina que tiene su asiento en la capital, vendrá nuevamente a hacerse cargo de la Aduana de Sonsonate, por haber sido aquella adscrita al Ministerio de Hacienda.

### Sociedad ambiente

Se nota mucho descuido en el aseo de las calles de esta ciudad, sobre todo en los barrios. Ya que actualmente hay tanta epidemia, debía ponerse especial atención al asunto higiene local.

Heraldo de Sonsonate.

## SANTIAGO NONUALCO

Establecimiento de la luz eléctrica. Inspección de los ingenieros.

10 de enero. —El 21 de diciembre próximo pasado llegó a esta ciudad don Néstor Montoya, gerente de la Compañía de Luz Eléctrica de Zacatecoluca. Le acompañaba don J. Alex González, Ingeniero de la misma Compañía. El objeto de su llegada fué para examinar el salto de Zopilotepe, del río Jalpón para poner una planta eléctrica, y será para proveer de luz a esta ciudad y poblaciones circunvecinas; la inspección les resultó satisfactoria y aseguraron que sería una realidad la colocación de la planta en el lugar inspeccionado, por prestar las comodidades necesarias. Si así es, magnífico. Tendremos buena luz, en cambio de la que

actualmente existe que no es muy buena: algunas noches las pasamos en tinieblas, máxime en la estación lluviosa. La misma compañía, dice la Comisión inspeccionadora, que tiene el firme propósito de establecer en esta ciudad una fábrica de hielo, una vez establecida la planta eléctrica.

## USULUTAN

Reunión del Comité Pro Campo de Aviación. Se tomaron importantes disposiciones.

El jueves se reunió el Comité Pro Campo de Aviación formado por señores General Eleazar López, como Presidente; Vice Presidente don Raúl F. Munguía; Vocales don Napoleón Osegueda, doctor Gustavo Contreras, don Ramón E. Muñoz, doctor Eusebio Morales; Secretario don Alberto Ortiz, y Tesorero Capitán Mariano Bustamante.

Se acordó elevar una solicitud al Presidente de la República doctor Pío Romero Bosque por medio del Ministro de la Guerra, para que autorice darles de alta a quince individuos de tropa y poder con ellos cuidar a los reos que trabajarán en el campo de aterrizaje.

El Comité con los pocos fondos con que cuenta tratará de los cercos que hay que hacer y otras cosas que son de gran importancia y que hay que atender.

El señor Munguía ofrece en su carácter de Gobernador, prestar su contingente para que el camino, que conduce al campó, quede arreglado muy luego.

Creemos que cuando se establezca el servicio de correos y pasajeros en los nuevos aeroplanos que ha pedido el Gobierno, ya nuestro campó quedará arreglado y los vuelos serán en el cielo de nuestro departamento, trayéndonos las comunicaciones del centro y occidente de la República.

"La Tribuna"

We sale any MAGAZINE in English. Agencia General de Publicaciones. 1a. C. O., 60 San Salvador

Lea en la edición de Enero de 1930 de

## CINELANDIA

"EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 cts. ejemplar. Despacharse por correo al precio de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

# Diariamente . . . . .

## aumenta su popularidad



"el cigarrillo del deportista"

Cada día que pasa, los

# CAMPEONES

entusiastas partidarios fumadores.

Convézanse Ud. fumándolos

## CIGARRERIA MORAZAN SUCS. S. A.

4a. Calle Poniente No. 91 - Teléfonos 1066-90 San Salvador. Agencia: 1a. Calle Poniente No. 4 y 6 San Salvador

## DE ESPAÑA Regreso Gradual del País al Gobierno Constitucional

Declaración Política del General Primo de Rivera

El Plan Fué ya Aprobado por el Rey Alfonso XIII

Madrid, enero. —Hoy se publicó la declaración política del general Miguel Primo de Rivera, referente a un regreso gradual hacia el gobierno constitucional, quizá en septiembre, por medio de un plan político aprobado por el Rey Alfonso XIII y que comprende los siguientes puntos:

Primero, reorganización de la Unión Patriótica; segundo, elecciones en febrero para directorios provinciales en reemplazo de los comités existentes; y tercero, en abril, mayo o junio, renovación de los «Ayuntamientos» y «Diputaciones provinciales», de las cuales una cuarta parte de los miembros serán reemplazados por voto directo en las audiencias, y entidades políticas, sociales y económicas en las ciudades.

La Asamblea Nacional, cuya vida expira en septiembre, celebrará sus sesiones regulares entretanto, y es probable que se le permita morir de

muerte natural, pues el general Primo de Rivera prometió que otro nuevo plan será presentado al Rey Alfonso, tan pronto como las estipulaciones del presente plan sean cumplidas.

Al mismo tiempo el general Primo de Rivera desmintió la noticia de una crisis gubernamental o cambios en el gabinete, diciendo que ninguno hay en perspectiva, y dirigió una carta a la Unión Patriótica, instándola para que expurgue su personal de fontes negligentes y las reemplace con trabajadores, hombres y mujeres, de tal manera que sea verdaderamente representativa del país y se prepare para poner en práctica su plan.

En vista de la censura, los periódicos sólo hacen comentarios limitados; pero en los círculos políticos se ha recibido el plan con sentimientos diversos, expresándose los amigos del general Primo de Rivera muy satis-

Suscriptores Anuales en los Departamentos

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámosles enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

### Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

fechos y confiados en que las elecciones demostrarán que el pueblo lo apoya, al punto que sus enemigos disminuyen su importancia y aun predicen que las elecciones no representarán la voluntad popular. Más tarde, el general Primo de Rivera hizo una declaración denunciando a los que ponen obstáculos al gobierno, cosa que sólo tiene por objeto demorar el regreso al régimen constitucional y su retiro.

## COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

### SERVICIO ELECTRICO

LUZ FUERZA CALEFACCION HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 614

## Dr. Vidal S. López ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital. DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA. Oficina en la Pensión Drugman, 6ª Calle Oriente N° 2. m. j. . . . .

# TEATRO PRINCIPAL

Para hoy jueves, dos monumentales funciones

En matines extra-especial, a las 6 p. m., una revista de actualidades Paramount y la bellísima artista Florence Vidor, en

# EL PECADO POPULAR

Pelicula salpicada de romanticismo y frivolidad, llena de escenas interesantes.

Por la noche, su función extraordinaria, presentación de los Hermanos Pichardini, en su cuadro de variedades

# PICHARDINI

El público podrá admirar aquí un cuadro de variedad bien combinado. Bailes de salón, canciones, parodias, sketches, revistas, etc. Don Enrique Pichardini dará al público una exhibición ejecutando en su guitarra-piano con una botella llena de agua.

A reír, a gozar de uno de los más novedosos espectáculos de la temporada. A esto convidan los hermanos

# PICHARDINI

PRECIOS POPULARES.

Veá Programas.

## Gran Almacén

Acabamos de recibir crepón Georgette, lavable y sedas lavables para ropa interior; Crespon de ojos en todo color para baile; Casimir inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; dril de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; dril de lino en colores para señora, de café y de sedalina para hombre; sábanas hechas a C. 5.50 cada una; Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.90 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

Cualquier dolor exterminado por muy agudo que sea; Tómelo Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

## Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucalipto, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, erup. tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente antiseptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

## RUIZ QUIROS HNOS.

Apartado 254 San Salvador.

### COMO SE PRODUJO.....

Viene de la 5a. pág.

ranto no sabe como se originó el fuego ni la causa de éste. Antonio Manuel Serarols Contestó a la autoridad, q' a la hora en que se declaró el incendio, se encontraba en casa del dentista Sr. Chaparro. Cuando oyó los silvatazos de alarma de la policía saltó a la puerta del salón de espera y entonces, por las voces que daba la gente se dió cuenta que la Ferreteria de su su propiedad era la que se estaba incendiando. El deponente pudo apreciar la verdad de lo dicho, porque la clínica del Sr. Chaparro se encuentra muy cerca. Como a las 5, hora en que llegó al lugar del siniestro, ya el fuego había devorado la mayor parte del edificio. Agrega que no sabe en qué parte se originó el fuego, pero que la persona encargada de soldar o tapar latas conteniendo diversos líquidos, era el mozo Enrique Martínez, quien lo hacía derritiendo con una vela la brea en agujeros, etc.

José Molina

Dijo que minutos antes de las cinco se hallaba en la calle cobrando algunas cuentas de la casa. Cuando llegó a la Ferreteria como a los diez minutos oyó, que en el interior, el mozo de servicio Enrique Martínez salía gritando: ¡Hay fuego! ¡Se está quemando la escalera! En estos momentos el deponente se hallaba despachando a un señor que había llegado de compras. Al instante de oír los gritos salió al corredor encontrando en él a don Salvador C. Chávez con un extinguidor en las manos. Fue entonces cuando éste señor comenzó a arrojar agua, el fuego había tomado algunas proporciones alarmantes. En esos momentos entró a viara dos extinguidores mencionados que fueron arrojados por los encontrados en la bodega.

Licencias especiales para expender guarapo a la hora

Lástima que el día sólo tenga veinticuatro horas

El estanco No 23, situado en la esquina que forman la 20 Avenida Norte y la Calle Castillo, mantuvo abierta una de sus puertas durante toda la noche del martes.

Al ser llamada al orden la cantinera María Vides, manifestó que el dueño del establecimiento poseía licencia para abrir a esas horas y en la forma indicada.

La Vides no dijo qué autoridad había concedido tal permiso. Además no lo presentó pues dijo que el propietario lo tenía guardado. Y como no se pudo proceder, quien sabe por qué motivo, al cierre del establecimiento, éste permaneció así hasta el amanecer.

POR-MAYOR Y DETALLE

# PIELES

para

# CALZADO

De Calidad Garantizada

A Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

### "EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

## VIDA SOCIAL

### Cumplimientos

La señorita Isabel Valdez Peña cumple años hoy.

### Nacimientos

Al hogar de los esposos don Isaias Membreso y doña Natividad Ramos de Membreso, ha llegado una niña que llevará los nombres de María Orbelina.

### Del Exterior

Vino de Guatemala doña María de Bauer. De la misma República ingresó don Carlos Irigoyen.

se originó el fuego. Tampoco oyó ninguna detonación. Etc.

Te Tegucigalpa llegó don Augusto Villafranca.

Ingresó de Chiquimula Guatemala, don Luis C. ...

Para Occidente ... Don Ag ...

El doctor Felipe Navarro partió para Sonsonate.

Fuóse para la misma ciudad don Ignacio Irisheta.

Don Eloy Sol siguió para Santa Ana. De Oriente Don Luis D. Villafranca llegó de La Unión.

No es lo mismo una letra de cambio que un cambio de letra, pero lo que sí es deliciosamente sabroso es un dulce de la Fábrica Venus.

Una noche del ... una reunión ... en casa de don ...

La fiesta fue ... por el señor Du ... de sus amistades. Una ...

afica victrola amenizó durante tres horas.

En la Legación de Guatemala se verificó otra reunión de confianza, que el señor Ministro Sáenz Knott obsequió a sus amigos. Empezó a las 8 de la noche y terminó a la una de la mañana.



### Las GASEOSAS "LA TROPICAL"

son bebidas que "REFLEJAN" CALIDAD Y

100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono No 4.

San Salvador.

R. Meza Ayau y Cia.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

PATRIA

ARCHIVO LEGISLATIVO

La escala de la Cultura tiene nueve peldaños, que —Pan— Justicia —Ordon— Gamino — Escud — Concordia — Ciencia — Gracia

AÑO II

SAN SALVADOR, VIERNES 17 DE ENERO DE 1930

Edición de 8 Páginas N° 51

NOTAS EDITORIALES

Poderes Reales y Poderes Supuestos ESTE ES EL MOMENTO

La doctrina de los tres Poderes.—Legislativo, Ejecutivo y Judicial,—falsa en teoría e ilusoria en la práctica, es una de tantas novedades fascinadoras que sedujeron a los pueblos, y que, tras de muchos esfuerzos y dolorosos sacrificios, les han dejado un desengaño más...

El Poder Ejecutivo, según la doctrina, sería «un mero servidor, concretado a ejecutar lo que acordaran los otros poderes», es, en la realidad EL PODER UNICO, de quien los otros son coadyutores, cuando no simples instrumentos o figuras decorativas.

¿Por qué es así? Porque el Ejecutivo tiene en sus manos, plena y constantemente, EL DINERO Y LAS ARMAS. Donde quiera que tal suceda,—monarquía, república, dictadura,—ese es el que dispone del dinero y de las armas son el Poder, y constituyen verdaderamente el Gobierno.

Disponer de las armas, significa ser dueño de la libertad de los demás. Disponer del dinero significa ser dueño del pan de los demás. Quien dispone de ambas cosas, es, en la realidad innegable e inevitable, dueño de la vida de los demás, puesto que, esencialmente, la libertad y el pan constituyen la vida. Los hombres todos, si tenemos vicios, obligaciones de familia, enfermedades, o simple hábito de vivir con holgura, estamos en manos de cualquiera que pueda coartar nuestra libertad o dificultar nuestro pan.

Siendo esto así, ¿dónde radica la única y eficaz barreira que atenda o detenga los avances ilegales del Poder Ejecutivo? Radica en la cultura moral de quienes lo ejercen, y en la influencia o en el temor que en ellos ejerce la opinión pública.

Con una Constitución como la nuestra y la de casi todas nuestras democracias tropicales, es enteramente hacero y fácil gobernar despóticamente, DENTRO DE LA LEY. Tan fácil, que puede afirmarse la incapacidad mental o la grosería moral de aquellos gobiernos que violan abiertamente las prescripciones constitucionales. Poca habilidad y escaso don de gentes y de gobierno se necesitan para cubrir las apariencias, cuando tenemos en la diestra las armas y en la siniestra el dinero; salvo que una opinión pública celosa, amplia y disciplinada, nos haga recordar que nuestros actos ilegales nos atraerán sus iras.

Aquí tenemos, pues, dos PODERES REALES, no legislados ni articulados, no prescritos en ninguna ley positiva; dos poderes meramente espirituales que son, sin embargo, de mayor eficacia incomparablemente, que esos poderes fantasmagóricos que se llaman Legislativo y Judicial; los cuales no son libres sino en la medida en que les permite que lo sean, el real y viviente Poder que dispone de las armas y del dinero.

La cultura moral del gobernante, si es sólida y vivaz, SI ES UNA CRISTALIZACIÓN DE SU CONCIENCIA. Le obligará a gobernar con ley y justicia, aun si el pueblo a quien gobernare hubiese caído en la mayor degeneración. Tal sucedió con algunos grandes emperadores romanos, especialmente con Marco Aurelio.

La opinión pública, si es fuerte, celosa y organizada, contiene a los gobiernos de instintos más despóticos; les retiene dentro de la justicia, aun cuando tengan de su parte la ley escrita, aunque las armas y el dinero les confieran poderes temibles; pues sabe que esa opinión pública es capaz de quebrar todas las resistencias y derribar todas las barreras. LA CONCIENCIA COLECTIVA, que genera, mueve y orienta la opinión pública, fácilmente se truce en voluntad, en necesidad de acción, y arrastra y sobyuga a los mismos encargados de oprimirla y sofocarla.

De tal guisa, que ahí donde los hombres que gobiernan, los que constituyen el Poder Ejecutivo,—real y único,—no tienen conciencia imperiosa y viva y clara de sus deberes, y ahí donde la Conciencia Colectiva no es eficiente por su número y su profundidad, es imposible la justicia y es improbable la libertad. El azar, el capricho y la pasión suplantan a las constantes e inevitables a las prescripciones de la ley y de la equidad.

A. MASFERRER.



Magnesia "ERBA"

Excelta el apetito, facilita la digestión, hace desaparecer dolores de cabeza, náuseas y cansancio, regulando perfectamente el organismo.

Solicite gratuitamente en las Farmacias: Cosmes, Antártico, Central, La Ifigonia y Santa Lucía, o al representante señor Anichini, tras el Palacio Nacional.

HARINA

«BUFFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS». Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad. Existencias permanentes donde

Emilio Valenzuela.

EL MUNDO A LA VISTA

Cablegramas recibidos a las 7 a. m. y media

En China impera el canibalismo

Shanghai, 16.—Que el canibalismo no ha desaparecido en las provincias donde existe el hambre en la China, dice Jorge Andrews, misionero de la provincia en Kansu, en un informe para los misioneros británicos y americanos, confirmando la noticia de la comisión de socorro de Peipín expresando que dos millones de personas han muerto de hambre en la provincia de Shensi en el período de ocho meses, y que están en peligro de perecer otros dos millones de personas.

Falsificador condenado

Barcelona, 16.—El tribunal falló contra la falsificación de billetes del Banco de Colombia, condenando al procesado Mariano Surube a ocho años de prisión, y a los demás cómplices a cinco años.

Los yanquis dieron de nuevo garantías a los mexicanos de Laredo

San Antonio Texas, 16.—El Consúl General Santibáñez informó que ha sido abierto nuevamente el Consulado en Laredo, después de que los Estados Unidos dieron las garantías que concede la ley a los residentes mexicanos y a los que viajan a Laredo. Dicho consulado fue cerrado recientemente como una protesta de México contra los que anunciaban la captura de Calles por la muerte de Blanco y Martínez.

La niebla causa el hundimiento de un vapor

Gibraltar, 16.—El vapor italiano «Enrichetta», que salió de Rotterdam para Nápoles, telegrafió pidiendo auxilio después de haber chocado contra un vapor británico desconocido, a causa de la densidad de la niebla, 30 millas al occidente de Gibraltar. Los vapores «Starforth» y «Salvago» fueron a dar auxilio al vapor «Enrichetta».

La protección a la vida

Ginebra, 16.—El Consejo de la Liga aprobó la propuesta del delegado venezolano respecto a investigar sobre las actividades de la asociación internacional para proteger las vidas y dar los primeros auxilios a los heridos. Después decidirá si la organización quedará bajo la dirección de la Liga.

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO»

Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y muelas.

NACE UNA IDEA.

El tratamiento por el BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la nefritis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

¿Por qué solo el Gobierno yanqui puede arreglar los litigios de Latinoamérica?

Washington, 15.—Aunque el Departamento de Estado no tiene informes oficiales de la disputa entre Panamá y Costa Rica, por la penetración en Panamá, los observadores de la frontera creen posible una apelación al gobierno de Estados Unidos, de parte de uno o de ambos gobiernos.

Actividades de la Liga de Naciones.—La causa de la paz en el mundo.—Las tarifas aduanales.—La controversia entre árabes y judíos

Ginebra 15.—El Consejo de la Liga aprobó tres disposiciones dando ánimo para la causa de la paz en el mundo y la buena voluntad internacional. La primera es la decisión de la modificación del convenio de la Liga, a modo de ponerlo en consonancia con el espíritu y los propósitos del pacto de Kellogg contra la guerra.

Se invitará para una conferencia internacional el 17 de febrero a fin de considerar las tarifas aduanales, con el propósito de impedir las dificultades comerciales. La tercera resolución se reduce a nombrar un comité especial que determine los derechos de los judíos y los árabes en la controversia que se relaciona con las murallas de Jerusalén.

Pasa a la 8a. pág. col. 4a.

EN SAN MIGUEL Y SAN VICENTE TENDRAN FOCOS ELECTRICOS DE 40 BUJIAS, POR EL MISMO PRECIO DE LOS DE 25 BUJIAS

Representa tal medida el 60 por ciento de aumento de alumbrado

«San Salvador, enero 14 de 1930.—Sr. Dr. Don Manuel Vicente Mendoza, Ministro de Gobernación,—Presente.

Muy distinguido señor: Tengo el gusto de participar a Ud., que la Directiva de esta Compañía, de acuerdo con lo que habíamos hablado anteriormente, de mejorar el servicio de alumbrado particular, ha decidido que sus clientes en San Miguel y en San Vicente puedan usar lámparas de 40 Watios al mismo precio que las de 25 Watios actualmente en uso.

Como Ud. comprenderá, señor Ministro, ese es un aumento de 60 por ciento de alumbrado por el mismo precio, y espero que esa noticia será recibida también con agrado por Ud. como lo será, no cabe la menor duda, por los favorecidos.

(f.) René Keilhauer, Director».

Baltasar Montes MEDICO Y CIRUJANO Consultas de 11 a 12 a. m. 2 a 5 p. m. Av. Cascaján, N° 44. (Frente a las «3 Bolas de Oros») Tel. N° 9-5-1

Dr. Felipe Vega Gómez CIRUJANO-DENTISTA Miembro de «The First District Dental Society of the State of New York» A su regreso de los E.E. U.U. tiene el placer de ofrecer sus servicios profesionales a sus estimables clientes y público en general Oficina en su antiguo local, 1ª Av. Norte y 3ª Calle Poniente Tel. No. 288

Vestidos para señoras Acabo de recibir un extenso surtido Delfín Moreno. Calle Delgado, No. 84

EL GENERAL AUGUSTO CESAR SANDINO HA RESUELTO REGRESAR A NICARAGUA.

El representante del bravo guerrillero ha declarado que éste continuará su lucha hasta que salgan los marinos yanquis del suelo nicaragüense.

Cuenta con grandes cantidades de material bélico.

México, 16.—Sandino ha resuelto regresar a Nicaragua para seguir como jefe de la rebelión, en caso de que los marinos de Estados Unidos no sean retirados. El doctor Pedro Zepeda, representante de Sandino, declaró que la razón del regreso de Sandino a Nicaragua es que tiene noticias de que no saldrán los marinos. Asegura Zepeda que los sandinistas tienen grandes cantidades de armas y municiones almacenadas en Nicaragua, y que Francisco Altamirano, enaragado del movimiento, se ocupó de guardar los pertrechos.

Desafío extraordinario de Basketball

Entre «Hércules» y «Alacranes» para ayudar a Humberto Flores

So hacen preparativos para realizar un desafío extraordinario de basketball entre los dos equipos más fuertes del país: los «Alacranes» y los «Hércules».

El objeto principal de este evento es el de proveer fondos para ayudar, aunque sea en una pequeña parte, a don E. Humberto Flores, socio activo del Club Hércules.

Bien sabido es de todo el mundo la penosa situación del señor Flores, a consecuencia del siniestro que redujo a pavesas su bien acreditado comercio de sastrería y aplauchadura.

Es indudable que la noche del desafío no se quedará uadie sin presenciar esa partida, no solamente por el nobilísimo fin q'anima a sus organizadores, sino también por tratarse de los dos equipos que, con más fiereza, han batallado en el terreno deportivo, por ganar el centro basketbolístico.

PATRIA anunciará con anticipación el día y hora de la partida.

Conferencia de Alberto Masferrer

Versará sobre el problema de los sin trabajo

El domingo entrante, en los salones de la Sociedad Confederada de Obreros, don Alberto Masferrer dará una conferencia vitalista sobre «El problema de los sin trabajo.»

La plática dará principio a las diez de la mañana. La Unión Vitalista hace extensa invitación a todas las personas que deseen concurrir al acto.

LA UNION VITALISTA

A DON VICTOR VIAUD

Señor don Víctor Viaud, Jaysaque. Al presentar a Ud. en nombre de la Unión Vitalista mis más cordiales respetos, me permito hacer su digno conocimiento, que dicha agrupación, en sesión celebrada la noche del viernes diez de enero en curso, acordó tributar un voto de aplauso en honor de Ud. por el noble desprendimiento suyo al don CINCUENTA MANZANAS de las tierras de su propiedad, para que puedan ser habitadas y labradas por familias campesinas.

La Unión Vitalista, desde luego, reconoce en Ud. a uno de sus adeptos más fervorosos y mejor comprendidos del ideal de justicia que perseguimos los que nos hemos agrupado al rededor de la Doctrina de Miniman Vital.

Los vitalistas como Ud. señor Viaud, los que no logrado descender hasta el dolor acervo que es la vida de nuestro campesino, y buscan a ese dolor remedios eficaces, son quienes mañana cosecharán los frutos de una justa gratitud nacional.

De Ud. atento y seguro servidor,

A. R. SALAZAR, Secretario.

Actualidad Económica

EL SEÑOR MINISTRO MENDOZA, A DON NAPOLEON VIERA ALTAMIRANO LAS TARIFAS DE ALUMBRADO ELECTRICO

San Salvador, 15 de enero de 1930. Don Napoleón Viera Altamirano. PRESENTE. Señor: Si no estuviera convencido de la buena fe con que Ud. procede, consideraría su artículo que aparece hoy en el periódico PATRIA, como epígrafe que dice: «MR. HILL, EL DR. MENDOZA Y DON RENE KEILHAUER», como un trabajo contra los intereses del público para que no se le favorezca con la baja de tarifas de alumbrado. fuerza eléctrica y calefacción.

Recuerde que al principio creyó que el asunto estaba relacionado con el aprovechamiento del río Lempa.

En el informe que publiqué en los periódicos capitulinos, entre ellos, «LA PRENSA», correspondiente al día 7 de noviembre del año próximo anterior, detallé las gestiones del Poder Ejecutivo para conseguir la rebaja de tarifas, sin propuesta a la Compañía de nuevo contrato de servicio eléctrico, concesión del Lempa, ni arrendamiento de todos los ductos.

En vista de ese informe y del proyecto de tarifas, puedo estudiar las diversas fases del asunto e indicar como debe procederse, a lo que tiene obligación moral; pero que, en gran parte, a instancias de Ud., fué suspenso por arreglo de tarifas, para oír opiniones.

Todavía hay tiempo. ¿Por qué no lo hace? O insiste en opinar, como publicó en el periódico PATRIA del 25 de octubre último, que este asunto se estudiará por lo menos durante DOS AÑOS ENTEROS?

Quedo de Ud. atento servidor,

MANUEL V. MENDOZA.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA MÁRMOL DE CARRARA Fábrica de ladrillos hidráulicos y de Mosaleo SAN SALVADOR — TELÉFONO 245

TRASLADO El Dr. José Rivas Arthés CIRUJANO DENTISTA Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42 esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde esperará las órdenes de su apreciable clientela.

Dr. Humberto A. Fischneider MEDICO-CIRUJANO ENFERMEDADES DE NIÑOS Partos. Vías génito urinarias 3a. Calle Oriente No. 14.-Cerca del antiguo local de «La Prensa»

Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO Abogado y Notario. Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial. 1ª Calle Poniente N° 40. Teléfono N° 2-3-2.

Dr. Julio César Vilanova CIRUJANO DENTISTA Trabajos Garantizados. Preparaciones Modales HORAS DE CONSULTA: 8 a 12 y 2 a 4 p. m. DIRECCION Av. España N° 9



# SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Por ERICH MARIA REMARQUE

## VIII

Da fatiga matar los piojos uno a uno, habiéndolos por cientos. Los bichitos son algo duros, y el eterno chasquido de las uñas aburre. Por eso Tjaden, con un alambre, ha situado la tapa de una cajita de betún para calzado encima de un cabo de vela encendido. Los piojos, sencillamente, se van tirando a esta pequeña sartén. Hacen «clac» y al avío.

Nos sentamos alrededor con las camisas sobre las rodillas, desnudo el busto en el aire caliente, manipulando. Haie tiene una especie muy singular de piojos; llevan una cruzcita roja en la cabeza. Por eso afirma haberlos traído del lazareto de Thourhout. Serían de algún comandante médico. También quiere aprovechar la grasa que se va depositando en la hojalata para engrasar las botas. Y rie media hora, a carcajadas, su propio chiste.

Con todo, hoy tiene poco éxito. Otra cosa nos preocupa demasiado.

El rumor se ha confirmado: Himmelstoss está aquí.

Vino ayer. Oímos ya su voz tan conocida. Se dice que maltrató excesivamente a unos jóvenes reclutas, en un campo recién arado. Entre ellos—él no lo sabía—estaba el hijo del gobernador civil. Esto le partió por el eje.

Aquí verá maravillas. Ya desde hace horas, Tjaden está calculando las posibilidades de contestarle. Haie se mira pensativo en enorme remo y me hace guiños con un ojo. Aquella paliza era el punto culminante de su existencia; me contó que, a veces, sueña con ella.

» «

Hablan Kropp y Müller. Kropp ha conquistado—campeón—una marmitta llena de lentejas, quizá en la cocina de los ingenieros. Müller le está mirando ávidamente; pero se contiene y pregunta: —Alberto, ¿qué harías tú si, de repente, se hiciese la paz?

—No hay paz—replica secamente Alberto.

—Bien; pero ¿y si se hiciese?—insiste Müller—¿Qué harías entonces?

—Largarme—razonga Kropp.

—Claro está. Pero ¿y después?—

—Emborracharme—dice Alberto.

—No digas tonterías. Hablo en serio.

—Yo también—dice Alberto—. Pero ¿qué otra cosa podía hacer?

Kat se interesa por la cuestión. Exige de Kropp un tributo de lentejas. Lo recibe, piensa después largamente y opina:

—Podría uno emborracharse, sí; pero lo principal es coger el primer tran, ir a casa. . . ¡Hom- bre, la paz. . . Alberto!

Husmea por su cartera de papel cartón, hasta que saca una fotografía y la muestra a todos con orgullo:

—Mi vieja.

Luego la vuelve a encerrar, y blasfema: —¡Maldita guerra de piojos!

—Tú tienes por qué hablar—digo—. Tienes a tu chico, a tu mujer.

—Claro—afirma—. Mi deber es darles de comer.

Reímos.

—Eso no faltaría, Kat, y si llega el caso, lo requisas.

Müller tiene hambre, y no se da por satisfecho. Despierta a Haie Westhus de sus ensueños de la paliza.

—Haie. . . ¿Qué harías tú si ahora viniese la paz?

—Debía molerte el culo a palos—digo—. ¿A qué vienes con eso? ¿Dí?

—¿Cómo puede llegar el estiércol de vaca a un tejado?—contesta, lacónico, Müller, y de nuevo se dirige a Haie Westhus.

Son muchas dificultades juntas para Haie. Mueve su cara llena de pecas, y dice:

—¿Quieres decir que si ya no hubiera guerra?

—Cierto. Te enteras de todo.

—Entonces vendrían otra vez las mujeres, ¿no? Haie se relame la bozaca.

—También eso.

—¡Por mi salud!—dice Haie, y se comienza a iluminar su cara—. Entonces pescaba a una cocinera estúpida, a una buena pieza, ¿sabes?, con mucho donde agarrarla, y al momento, sin perder tiempo, a la cama. ¡Figúrate! Unas camisas buenas, con sommier. Hijos míos, os aseguro que no me ponía los pantalones en ocho días.

Todos se callan. La descripción es demasiado bella. Se nos pone carne de gallina. Por fin Müller se anima y pregunta:

—¿Y luego?

Silencio. Luego afirma algo embrollado Haie: —Si yo entonces fuese suboficial, me quedaría con los prusianos en el Ejército.

—Haie, estás completamente loco—digo.

El pregunta de buen humor: —¿Has sacado tú alguna vez turba de una hornaguera? Prueba a ver—y al decirlo saca su

cuchara de la bota y la introduce en la marmitta de Alberto.

—No puede ser peor que los trabajos de fortificación de la Champaña—contesto.

Haie mastica y sonríe burlón.

—Pero dura más tiempo y no puedes escapar nunca.

—Pero hombre, en casa todo va mucho mejor.

—Según, según—dice, y se queda pensando con la boca abierta.

Se puede leer en su rostro lo que piensa. Se ve allí un pobre terreno pantanoso; trabajo pesado, desde la madrugada hasta la noche, al sol, en campo raso; poco sueldo; un traje sucio de jornalero. . .

—En el Ejército no tienes que preocuparte de nada en tiempo de paz—dice—. Cada día tienes puesta la mesa; si no, armas un escándalo; tienes tu cama; ropa limpia cada ocho días, como un caballero; haces tu servicio de suboficial; gastas buenos uniformes. . . Y por la noche eres un hombre libre y te vas a la «tasca».

Haie está orgulloso de su idea. Se va enamorado de ella.

—Y si cumples los doce años te dan un certificado de servicios y te colocas de guarda. Y a pasear todo el día.

Le hace sudar un porvenir tan risueño.

—Figúrate cómo te tratarán entonces. Aquí te dan coñac, allí medio litro. . . Con un guarda todos quieren hacer buenas migas.

—Tú no llegas nunca a ser suboficial—opina Kat.

Haie le mira asustado y calla. En su mente ruedan seguramente ahora esas tardes luminosas de otoño, los domingos en el campo, las campanas de la aldea, las tardes y las noches con las criadas, las tortillas de alforfón con sus grandes ojos de tocino; las horas de charla, sin preocupación ninguna, en las tabernas.

Tanta fantasía le hace ir más despacio, y sólo por ésto gruñe, enfadado:

—¿Qué tonterías estáis siempre preguntando. Se mete la camisa por encima de la cabeza y se abrocha la guerrera.

—¿Qué harías tú, Tjaden?—grita Kropp.

Tjaden sólo conoce una cosa:

—Estar alerta para que no se me escape Himmelstoss.

Seguramente le encerrarían muy a gusto en una jaula y le daría cada mañana una tanda de palos. Dice entusiasmado a Kropp:

—Yo, en tu lugar, procuraría llegar a teniente. Entonces podrías arrearle hasta que le sudara el culo.

—¿Y tú, Detering?—inquire Müller. Ha nacido para maestro de escuela; tan preguntón es.

Detering habla poco. Pero contesta a la pregunta. Mira al aire y dice una sola frase:

—Yo, precisamente llegaría a tiempo para la cosecha.

Y diciendo ésto, se levanta y se va. Tiene preocupaciones. Su mujer administra ahora su finca. Además, le han quitado dos caballos. Diariamente lee los periódicos que llegan, para ver si llueve o no en su rincón de Oldenburg. Si llueve no puede llevarse el heno a tiempo.

En este punto aparece Himmelstoss. Viene directamente a nuestro grupo. La cara de Tjaden comienza a empañarse. Se tumba todo a lo largo sobre la hierba y cierra los ojos.

Himmelstoss viene algo indeciso. Sus pasos se hacen más lentos. Sin embargo, avanza hacia nosotros. Nadie se dispone a levantarse. Kropp le mira muy intrigado.

Ahora está ya ante nosotros y espera. Como ve que nadie dice una palabra, lanza un:

—Bien, ¿qué hay?

Pasan unos segundos. Evidentemente, Himmelstoss ignora cómo conducirse. Seguramente preferiría maltratarnos a paso ligero; pero ya parece haber aprendido que el frente es muy distinto del cuartel. Intenta de nuevo una pregunta; pero ya no se dirige a todos, sino a uno solo, esperando obtener así más fácilmente la respuesta.

Kropp está más cerca de él. Por eso le distingue con su pregunta:

—Bien. De modo ¿que también por aquí? Pero Alberto no es amigo suyo, y contesta secamente:

—Y un poco antes que usted, me parece. Tiembla de rojizo el mostacho.

—Pero ¿ya no me conocéis, o qué? Ahora Tjaden abre los ojos.

—Naturalmente.

Himmelstoss se dirige a él.

—Tú eres Tjaden, ¿no? Tjaden alza la cabeza:

Y tú, ¿sabes quién eres? Himmelstoss queda perplejo.

—¿Desde cuándo nos hablamos de tú? No nos hemos acostado nunca juntos en una cuneta.

No sabe qué hacer en este trance. No espera a enemistad tan patente. Pero comienza por te-

Pasa a la 6a. páq. 301. 1a.

### Margaret Manhardt la Niñera Heroica

En breve se va a erigir en Viena un monumento a la memoria de una niñera que en abnegado rasgo de caridad a las criaturas encomendadas a su custodia las salvó la vida, librándolas de ser atropelladas por un camión; pero ella no pudo evitar perecer arrollada. El monumento a la niñera Margaret Manhardt, se levantará por suscripción popular. Vau ya reunidos cerca de cinco mil chillings y se ha encargado el trabajo escultórico a un conocido artista.

La niñera es una de las figuras más simpáticas que actúan en la floración de la vida. Como jardineras cuidadosas, atienden con celo al cuidado y educación de los niños, guiando sus primeros pasos y muchas veces, ¡ay!, sustituyendo al amor maternal. Cuando ya hombres volvemos la vista hacia atrás y nos sumergimos voluntáscicamente en el recuerdo, ¿quién no evoca con dulce agrado la figura de la niñera? Nos vestía, nos repasaba las lecciones, nos llevaba a paseo, era para nosotros como una hada buena y propicia que con la varita mágica de su bondad iba abriendo los maravillosos jardines de la primera edad. Madre, hermana mayor, amigueta, todo en una pieza. Su recuerdo perfuma el alma y nos trae a la memoria lejanos días de ventura, cuando aun la vida con sus crueles realidades no nos había despertado del eucantador sopor de los ensueños infantiles.

Yo tengo gratos recuerdos de mi niñera. No puedo precisar sus rasgos fisonómicos, no sé si era rubia o morena; pero sí me acuerdo de que todas las tardes, a la hora de la merienda, me daba pan y chocolate, y que, antes de quedarme dormido, reclinada en el barandal de mi camacuna, me contaba preciosos cuentos que me producían singular emoción. Historias prodigiosas que nunca olvidaré, de un mundo milagroso mucho mejor que el de la 7a. páq. col. 3a.

### ENTRE AMIGAS

—Te has fijado en que al presente el cutis de las mujeres es blanco, terso y lleno de juventud y de salud? —Efectivamente he notado eso.

—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?

—Que parecen bombones entre encajes; algunos de ellos se podrían tomar por bebés amoldados, con una carita de cera, escapados de las vitruinas de las casas de modas.

—¿Sabes a que se debe todo eso? Al jabón Dr. REBUER, que es una verdadera maravilla para embellecer el cutis.

De aquí que se haya acabado los últimos años.

Pasa a la 6a. páq. 301. 1a.

ARCHIVO LEGISLATIVO  
EL TESTAMENTO DEL DOCTOR SUN YAT SEN

Yo, Sun Yat Sen, he servido a la causa de la revolución nacionalista cuarenta años, durante cuales mi objeto constante ha sido asegurar libertad e igualdad para nuestro país. De mi experiencia durante estos cuarenta años he llegado a deducir que a fin de alcanzar este objeto, es preciso despertar a las masas de un tpo pueblo y unir las manos con los países un mundo que están preparados para tratarnos como iguales en nuestra lucha por la causa común. Al presente, no hemos completado aún la obra de la revolución, y es mi sincera esperanza que todos nuestros colegas continuarán luchando hasta la última realización de nuestros propósitos de acuerdo con el Plan de la Reconstrucción Nacional, el Programa de la Reconstrucción Nacional, la Doctrina Sanmin y la Declaración de la Primera Conferencia Nacional, escritos por mí mismo. Recientemente me he propuesto la convicción de una conferencia popular nacional y la abolición de los tratados desiguales, y debemos bajar con especialidad por la realización de estos fines dentro del más corto período de tiempo posible.

Este es mi testamento.

SUN WEN

### POEMAS CHINOS

Versiones de GUILLERMO VALENCIA  
De la obra CATAÍ. Poemas Orientales. Bogotá

**Al Emperador Hiao Tcheng**  
[Favorita Pan-Tie-Tsu] 621-643

Te mando este abanico  
cuya nevada forma, según creo,  
te evocará la reluciente luna  
que acompañó nuestro postrar paseo.

Que no te deje nunca, y tu memoria  
refresque el ritmo de su beso puro.  
Y sin embargo sé que a la llegada  
de otoño, como al frágil abanico,  
me dejarás también abandonada.

**Hacia el palacio de los Wuei**  
[Ts'uei-Kuo-Tu] 854-902

A las once.  
En la brumida terraza  
de los Pájaros de Bronce,  
hallé una mujer sin par,  
y en sus sortijas flamantes  
fulguraban los diamantes  
con belleza singular.

Vi que se pintó las cejas.  
Y entretejió en las guedejas  
floreceñas de azahar.  
Después llegó un mensaje  
del palacio de los Wuei,  
que con aire zalamero  
le dió una cita del Rey.

Ella se puso de pie,  
perfumóse las rodillas  
y los brazos, y se fué. . .

**Filosofía**  
[K'henj-Tsin] 703-734

Una banda de pájaros  
bajó sobre mi almendro florecido  
¿No basta con la escarcha que ha caído?  
¡Ah tontos! Se persiguen, juguetones,  
de rama en rama. Lluven los botones,  
los pétalos nevados se desprenden,  
y por el césped húmedo se tienden.

Esta nieve dispersa sus caudales  
como en esos jardines  
donde posan el pie los mortales.  
¡Gracias, mis pajarillos turbulentos,  
Si almendras no me dáis, de alba fresca,  
qué mullido tapiz me hacéis ahora  
con estas flores de sin par blanca!

---

## Laboratorio REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional.

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p.

TELEFONO No. 12-39

## La Gota de Leche de San Salvador

### Interesante Reseña de su Director

El Dr. ROSENDO MORÁN V.

Señor Secretario de la Sociedad Beneficencia Pública: Mi antecesor, el Dr. Quijano Hernández hizo, en los cinco primeros meses del año, una labor digna de elogio. Encontré todas las secciones con un funcionamiento técnico que nada tiene que envidiar a las mejores organizaciones de la misma índole de otras Naciones.

Una de mis primeras medidas fué la de restringir hasta lo posible la lactancia absoluta artificial y he obligado a las madres a amamantar a sus hijos. Pocas beneficiadas nos quedan con leche total. De esto estoy complacido, porque la higiene social moderna tiende a abogar por la lactancia materna, a tal grado que las Gotas de Leche van siendo desplazadas paulatinamente por casas de maternidad, asilos maternales, niñerías anexas de las fábricas donde se permite a las obreras lactar a sus hijos, y por cantinas maternales, donde es la madre quien recibe la alimentación nutritiva que ha de favorecer la lactancia de su infante. A este respecto, agrego, que la *Fábrica de Tejidos del señor Sagraera ha abierto una niñería anexa, dando un ejemplo digno de imitar.*

El Br. Romero Menéndez a cuyo cargo ha estado la sección de pesas y medidas ha colaborado en el sentido de sacar provecho de los datos obtenidos, principalmente en los niños hipotroáficos.

En esta clase de lactantes hemos prorrogado los servicios de la Institución hasta 20 y más meses, vigilando de manera especial su destete.

Múltiples han sido las causas que han obligado a la autorización del servicio de la Gota de Leche a las beneficiadas: agalactia, abscesos de las manos, grietas del pezón, pezón umbilicado, embarazo, orfandad, tuberculosis, etc.

Siempre nos negamos a concederla a las madres que intentaban comerciar con la leche de sus hijos, transformándose del sagrado rango de madres en nodrizas mercenarias. Por otra parte, la madre que por descargar sus deberes buscó este Centro de beneficencia sólo obtuvo de parte nuestra consejos de puericultura; y esto sin distinción de clases ya que en una ocasión logré convencer a una futura pensionista enmendando de los intereses relativos de la Obra.

El servicio de pensionistas ha sido atendido de manera especial y ninguna queja se ha recibido. Se entiende que las únicas ventajas del servicio fueron la rapidez de su despacho ya que la esterilización y mezclas han sido las mismas que las de las beneficiadas.

No ha habido aquí tanteos en las mezclas de leche. Todo se ha resuelto a base de matemáticas, conforme a los cuadros que dejara en servicio mi antecesor el Dr. Quijano Hernández. Estos cálculos resultaron un tanto complicados y me permití insinuar la idea de poner al servicio de las Gotas de Leche de departamentales el uso de una tabla que al multiplicarla por el número de pachas deseadas, diera la cantidad exacta de leche, agua y jarabe. No quiero afirmar sobre bases falsas, pero casi estoy seguro que restan varias Gotas de Leche que preparan las mezclas al tanteo.

La idea del señor Presidente de la Sociedad Dr. Luis V. Velasco de estandarizar las Gotas de Leche de la República, no puede ser más plausible. Para afirmar la importancia que encierra esa idea, bástenos citar el caso de un niño de 9 meses que se presenta a esta Gota de Leche procedente de una departamental, donde desde la edad de 6 meses le administraban leche pura de 8 onzas.

El niño padece de una congestión tenaz que tiene visos de crónica. Está de tal manera sobrealimentado que la falsa gordura (niño de curso de salud y robustez) le hace verse deforme. Sin embargo, la madre del niño, que es pensionista, está orgullosa de poseer un ejemplar que causa la admiración de los profanos y no ha permitido que le suministremos la mezcla que conforme a las reglas de puericultura le corresponde.

La calidad de leche que ha suministrado el contratista ha sido inmejorable. Salvadas algunas dificultades de orden administrativo, el servicio ha sido eficiente. Las muestras enviadas al Laboratorio de Productos Alimenticios, siempre dieron datos normales.

A mi llegada a esta Dirección, noté la deficiencia del enfriamiento de las pachas e hice instalar un dispositivo especial que lo hiciese más uniforme disminuyendo así el número de pachas rotas y la labor de las enfermeras.

Casi todos los utensilios de la Gota de Leche fueron cambiados gracias al decidido apoyo que merecieron mis iniciativas de parte del señor Presidente Dr. Velasco y a la hora actual presentan, además de un buen servicio, un aspecto agradable.

La lucha contra la ignorancia fue proseguida según el plan de conferencias de puericultura dictadas semanalmente en lenguaje comprensible.

Tanto a estas conferencias como a la pesa, las madres han sido rehacidas en atenderlas, pero a esta pereza racial hubo de oponer medidas severas hasta el grado de suspender temporalmente los servicios de la Institución a las refractarias. Benévolo al principio, hubo de convencerme que la clase proletaria desconoce la bondad e impartí órdenes estrictas para las beneficiadas que devolvieran las pachitas mal levadas. Hubo por este motivo hasta suspensiones definitivas del servicio.

En vista de las protestas continuas que ocasionaban nuestras medidas disciplinarias, hice imprimir unas hojas tituladas: «Lo que no debe olvidar toda beneficiada», donde están reunidos los deberes de las madres.

El Consultorio ha estado exclusivamente a mi cargo. Los detalles de la labor desarrollada durante el año la encontrará Ud. en los cuadros que me permito adjuntar. He agregado el número de enfermos de cada barrio para que principiemos a hacer obra de higiene social, señalando los lugares mal sanos de la capital.

La hospitalización de los niños se ordenó en casos extremos, tomando en cuenta que la mortalidad infantil siempre es menor en los domicilios.

Fuera del Establecimiento, la Gota de Leche ha continuado su obra. Los sobrantes de leche mezclada que antes eran desperdiciados fueron enviados al Patronato Escolar para que se administraran en forma de refrescos a los niños menesterosos de los Kindergartens.

La leche cruda que sobraba fué repartida entre el Hospital Bloom y el mismo Patronato Escolar.

El babeurre fué preparado diariamente y suministrado tanto al Hospital Bloom como a los señores médicos que nos honraron con sus órdenes.

Es ya del conocimiento del Hon. Consejo Directivo, el deterioro del esterilizador. Hubo que hacerle una seria reparación para ponerlo en medianas condiciones de servicio. Se han dado ya los pasos necesarios para hacer venir del extranjero un aparato

### DIVERSIONES PARA HOY

#### TEATRO PRINCIPAL

A las 6 p.m. especial. El gran Charles Chaplin en la interpretación de una de sus más grandiosas producciones: «LA FIEBRE DE ORO».

A las 9 m.m., el espectáculo que tanto agradó al público en su debut: «PICHARDINI», con nuevos números que asentarán la fama que ya empezaron a cimentarse anoche como reyes del «varietés». No deje de ver este divertidísimo cuadro que le da, por un precio popular, la ocasión de admirar un espectáculo variado y divertido.

#### TEATRO COLON

Tarde, a las 6, especial. Wallace Beery en su emocionante producción «PELDAÑOS DE ARENA».

Noche, a las 9, la sentimental film francesa titulada «MATER NOSTRUM» o «Sin familia», bello drama de gran intensidad, que mantiene a los espectadores en una perpetua crispación de nervios. Tiene a su cargo el principal, Denyse Lorys.

#### La Terna de Médicos

Para la Dirección General de Sanidad

Ya no se volvió a decir nada sobre ese asunto

Qué hubo de la terna de facultativos que propuso la Asamblea de médicos al presidente de la República y al Ministerio de Sanidad para seleccionar el Director de las oficinas sanitarias?

Recordamos que hubo bastante entusiasmo entre el elemento profesional y entre los estudiantes a este respecto, y se prometió, si mal no recordamos, resolver pronto el asunto.

Al frente de la oficina mencionada está en la actualidad un distinguido médico joven, el doctor Rafael Vega Gómez, a quien se deben muchas mejoras en los importantes ramos que dirige.

#### UN MAL VIEJO

El contrabando de carnes

Ayer a las 6 y 40 minutos de la mañana fueron remitidas a la Policía Municipal las señoras María de León y María Hernández. La primera introdujera clandestinamente carne de res y la segunda se ocupaba en introducir chorizos de contrabando, de la vecina villa de Mejicanos.

Cajitas de fantasía con chocolates rellenos a col. 1.75 y col. 2.50 c. u. encontrará en la Fábrica de dulces Venus.

de cobre que resista mejor al calentamiento.

El problema de pachas rotas, solucionado en parte, continúa siendo nuestra pesadilla. Sin embargo, al comparar el número de inutilizadas de este año con los anteriores, se verá notable rebaja. Por otra parte, el valor recogido por pachas rotas de pensionistas y beneficiadas, cubre y aún deja ganancias a la Institución por las que aparecen deterioradas en la esterilización.

La sección de baños está abierta desde el mes de septiembre. No hemos podido exigir el baño de los niños por falta de personal, que los atiendan y dirija. Solamente las madres que carecen de medios de hacer la limpieza de sus hijos en sus casas, han hecho uso de la oferta.

Siendo excesivo el trabajo de las empleadas de esta Dependencia, he querido que gocen de un día de sueldo a la semana en reposición del domingo que se guarda en todas partes. Así, he dado a cada una de ellas un día de la semana recargando el trabajo en las demás enfermeras. La Casa Olivella de esta plaza, en un arranque de generosidad que la enaltece, quiso que los niños de la Gota de Leche tuviesen sus pasas y los obsequió con preciosos juguetes.

Rosendo Morán M.

VACHER BALSAM

PARA

Resfriados  
Catarrros  
Golpes  
Grip  
Asma



Insista en obtener el legítimo  
Balsamo Vacher

Dolores de Cabeza  
El mejor unguento inhalante  
NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a  
RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254 San Salvador

COMPANÍA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ  
CALFACCION  
HIELO CRISTAL

ARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

RED OLSEN LINE  
NORTH PACIFIC SERVICE  
SALIDA DE BARCOS  
RUMBO SUR

| EN ACAJUTLA        | EN EL CANAL      |
|--------------------|------------------|
| Abraham Lincoln    | —                |
| Benjamin Franklin  | —                |
| Laurits Swenson    | —                |
| Borgaa             | Marzo 31 de 1930 |
| Theodore Roosevelt | Abril 15 de 1930 |
| Knute Nelson       | —                |
| —                  | Enero 31 de 1930 |
| —                  | Marzo 2 de 1930  |
| —                  | Marzo 19 de 1930 |
| —                  | Abril 4 de 1930  |
| —                  | Abril 19 de 1930 |
| —                  | Abril 22 de 1930 |

servicio directo por barcos motores, de Centro América a todos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.  
Informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a  
LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA  
Teléfono No. 348

MUEBLES TAPIZADOS  
IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.  
Antonio E. Cabrera  
Cuadra y media antes del Hospital Rosales

TRAJES DE BAÑO  
PARA SEÑORAS, HOMBRES Y NIÑOS  
LAS MEJORES MARCAS — LOS ESTILOS MAS MODERNOS



La última novedad en las playas de moda de Europa y Estados Unidos

LIBRERIA CAMINOS HNOS.  
Esquina frente Parque Bolívar

Elixir Tono-Malárico  
El mejor remedio contra el Paludismo.

Elixir Tono-Malárico  
Enemigo formidable del terrible mal.

Elixir Tono-Malárico  
El que asegura la dicha del Hogar.

Elixir Tono-Malárico  
El que devuelve la salud, la Vida.

Elixir Tono-Malárico  
El único medicamento radical

Elixir Tono-Malárico

En la "Farmacia Central"

EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N9 84. — Teléfono N9 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

ELISEO ROVIRA  
TELEFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16  
Compra - Venta de Productos del País

ALQUILER DE BESTIAS. - VENDO. LIMUSINA AUBURN 8 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR, Hacienda de 5 caballerías a 8 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 0 kilómetros de la capital





SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Viene de la 9a. pág.

er cautela; seguramente alguien le dijo la leyenda de los tiros por la espalda.

Tjaden acentúa rabioso su burla, después de haber oído lo de la cuneta de la carretera. Y dice: --No, has sido tú solo.

Comienza a enfurrufiarse Himmelstoss. Pero rápidamente se le adelanta Tjaden. Tiene que saltar su frase:

--¿Quieres saber lo que eres? Un hijo de puta; eso eres. Hace tiempo que quería decírtelo.

En sus ojos claros, de cerdo, cuando trompetea lo de «hijo de puta», se le transparenta la complacencia de muchos meses de pensar en ello.

También Himmelstoss está ahora desquiciado.

--Tú, ¿qué quieres, perro de estiércol, sucio pasurero? ¡Arriba! ¡Póngase «firme»! Está usted hablando con un superior.

Tjaden le hace una señal, maguádimos.

--En su lugar... Descanso. Retírese. Himmelstoss.

Himmelstoss se convierte en un furibundo reclamo táctico. El Kaiser no podría llegar a más enfado. Aúlla:

--Se lo ordeno, Tjaden. ¡Levántese!

--¿Desea usted algo más? pregunta Tjaden.

--¿Cumple usted mi orden, o no?

Tjaden le contesta tranquilamente con la cita más conocida de Goethe, sin darse cuenta. Al mismo tiempo y para terminar, le vuelve la espalda.

Himmelstoss se va furiosísimo, diciendo:

--Comparecerá ante un Consejo de Guerra.

Le vemos alejarse en dirección a la oficina de la compañía.

Haie y Tjaden se convierten en una enorme arcajada de hornagueros. Tanto se ría Haie, que se le desquicia la mandíbula, y de pronto se queda plantado, lastimosamente, con la boca abierta.

De un puñetazo, Alberto se la vuelve a encajar.

Kat está preocupado.

--Si te denuncia, vas a pasarlo mal.

--¿Crees que lo va a hacer? pregunta Tjaden.

--Seguramente-digo.

--Lo que menos te cargan son cinco días de arresto mayor-comenta Kat.

Esto no conmueve a Tjaden:

--Cinco días de cárcel son cinco días de descanso.

--¿Y si te llevan a un fuerte? pregunta Müller, más reflexivo.

--Entonces, se acabó para mí la guerra por mucho tiempo.

Tjaden ha nacido en domingo. Para él no hay preocupaciones. Se va con Haie y Leer, para que no le encuentren en la primera arremetida.

Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.

Frente a la Sela Cuna.

int. low

LIBRERIA APOLO

DOMINGUEZ y RIVAS



OFRECE

Textos y Útiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

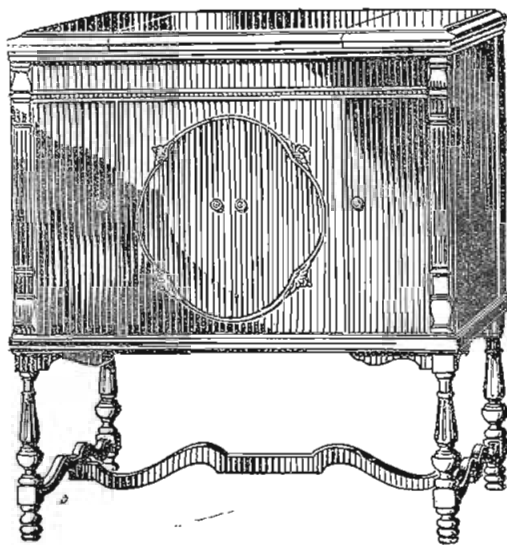
Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

Quién se atreve a competir con NOSOTROS

ARCHIVO LEGISLATIVO



Modelo Brunswick PANATROPE Estilo Madrid

Antes . . . . . \$ 490.- Ahora SOLAMENTE por.

C. 380

DADA-DADA & CO. La Casa Que NO EXPLOTA al Público

PANAMA

Los preparativos de las grandes celebraciones del carnaval, absorben todas las actividades de la vida panameña. En momentos que se verifiquen los grandes desfiles alegóricos, doscientos aeroplanos dejarán caer una intensa lluvia de flores. La flota yanqui hará evoluciones en aguas panameñas, efectuando después la travesía del canal. El ferrocarril y los automóviles que pueden correr paralelamente al canal, prestarán importantes servicios al turismo.

Ciudad de Panamá 14 de enero. Los grandes preparativos para el Carnaval y la llegada de la flota de Yanquilandia, son los temas más importantes a que se refiere diariamente la prensa de esta capital.

Los festejos del Carnaval se verifican en los cuatro primeros días de marzo, pero las celebraciones se iniciarán el lunes 24 de febrero por la noche, cuando se lleve a cabo el primer escrutinio para la elección de la Reina. Según la tradición será izada la bandera del Carnaval por el Alcalde Municipal y miembros de la Junta de Festejos. Millares de espectadores presenciaron esta ceremonia.

Entre los comentarios que hace sobre la prensa los números extraordinarios de los festejos, figura una lluvia de flores que estará cayendo varias horas de la tarde, durante se efectúen los grandes desfiles alegóricos en las principales avenidas. Doscientos aeroplanos de la flota yanqui, que se encontrarán evolucionando sobre la capital, dejarán caer esa cascada de pétalos y perfumes.

Según los mismos comentarios de la prensa, la flota de combate de Yanquilandia se hallará en la Bahía de Panamá el 28 de febrero, permaneciendo estacionada, durante el tiempo que se verifiquen los festejos del Carnaval. El 10 de marzo hará la travesía del Canal para pasar al Mar Caribe. Esta será la ocasión propicia para que los millares de turistas que se encuentran aquí en esa época, puedan inspeccionar la maravillosa obra del Canal, que representa el mayor esfuerzo de ingeniería en el mundo. Así mismo po-

drán ver el funcionamiento de las famosas compuertas, en el momento de pasar por las esclusas los grandes acorazados y los submarinos.

Contemplar el admirable cuadro del paso de esos buques por las esclusas será cosa sencilla para los visitantes, pues basta tomar el ferrocarril en la estación de la capital e ir siguiendo la línea férrea completamente paralela y vecina al Canal y descender 20 minutos después en la estación que da frente a la esclusa de Pedro Miguel. En este punto se encuentran magníficos restaurantes, en donde todas las personas pueden esperar el momento, en que se abran majestuosamente por medio de un ingenioso mecanismo eléctrico, las inmensas compuertas de acero, para dar paso a los barcos que hacen la travesía de uno a otro mar.

Los viajes hasta la esclusa de Pedro Miguel pueden efectuarse también por la modernísima carretera, que lo mismo que el tren, corre a lo largo del Canal y permite contemplar hermosos panoramas de esta tierra, llamada por el gran escritor Blasco Ibáñez "Panamá la Verde".

El transporte en automóvil por esa carretera u otras que van hacia el interior de la República es sumamente fácil, pues sólo en la ciudad capital hay en la actualidad 6,000 automóviles, de los cuales la mayor parte son de alquiler. Ese es número suficiente para atender a las romerías de turistas que llegarán y llegan a todo momento, de América y Europa.

PURGANTE



REFERENCIENTE



EN TODAS LAS FARMACIAS

Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

CASA MOISA MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

### Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional

**Por Ferrocarril**  
Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa [vía Puerto Barrios], se cierran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

**Por vía marítima rumbo Norte**  
Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, Indochina, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

**Por vía marítima rumbo Sur**  
Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

**Despachos por otras vías**  
Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 30 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) a las 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p.m.

#### SERVICIO POSTAL AEREO

**Correspondencia de Primera Clase**

**Despacho Rumbo Norte**, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

**Despacho Rumbo Sur**, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Teja [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].

Alivia la Congestión Producida por resfriados, y los dolores musculares.

**UNGÜENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Comprelo Hoy.

### MARGARET..... Viene de la 3a. pág.

éste, poblado de princesas de cabellos de oro, duendecillos de lengua barba picuda y capirote rojo, dragones, príncipes valerosos, y hadas que se aparecían en los caminos. En aquella deliciosa edad tenía a mi niñera por un sér superior: a su lado me parecía hallarme resguardado de todo peligro... Después, los años me fueron perfijando la verdad y deshiciéron mis ilusiones como se arrancan uno a uno los pétalos de una flor.

Cultivemos la simpatía hacia estas mujeres niñas entre los niños. Si en todas las mujeres existe efectivamente, más o menos oculto en el corazón el sentimiento inefable de la maternidad, en éstas se desborda, se hace anreola, se abre en flor.

El monumento que en Viena se va a erigir a la memoria de Margaret Manhardt, sea un símbolo puro como un nardo. Que el sentimiento de todos los hombres eleve en homenaje de gratitud y melancólico recuerdo a esas humildes y anónimas mujercitas, que con el hechizo de sus cuentos de hadas, tantas veces nos durmieron sobre la encantadora almohada de la ilusión y la inocencia.

José Luis Salazar.

Madrid, 1929.

#### VENDESE

Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

**CALCIUM** prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por isrepentina rebaja del Café.

### Hubo principio de incendio ayer, en esta ciudad

Rapidez y oportunidad

Antier a las 11 y diez minutos de la mañana hubo un comato de incendio en la casa No. 67 de la Décima Avenida Norte.

Un minuto después de haberse dado el grito de alarma se presentó una sección del Cuerpo de Bomberos, conduciendo la bomba No. 4 y la máquina London No. 2. El Director del Cuerpo, general Ponce, llegó al mismo tiempo que esos implementos y empezó a dictar sus órdenes. Como el siniestro se había

### Un automovil digno de estudio

Fué puesto fuera del servicio

El Inspector de Vehículos de la Policía del Tráfico, remitió a la Comandancia del mencionado Cuerpo el automóvil No. 1389, marca «El-

car», por circular en las calles de esta capital sin varios de los requisitos reglamentarios, ofreciendo un serio peligro tanto a los transeúntes como a los ocupantes.

El carro de referencia no tenía llanta de respaldo, ni focos de pedir vía, ni luz trasera. Además, tenía un resorte en mal estado. Y por si esto fuera poco, ambulaba violando el inciso 35 del artículo 120 del Reglamento de

### VENDO CASA

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago; vendo una casa de construcción nueva y con agua abundante. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.

Háblese conmigo 4a. C. P. No 46

alt.az.foh.14

**EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico.** 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

Por correo, telégrafo y teléfono es solicitada constantemente PARADOLINA.

Vehículos, al portar las placas pertenecientes a un automóvil marca «Dodge».

OIGA UD:

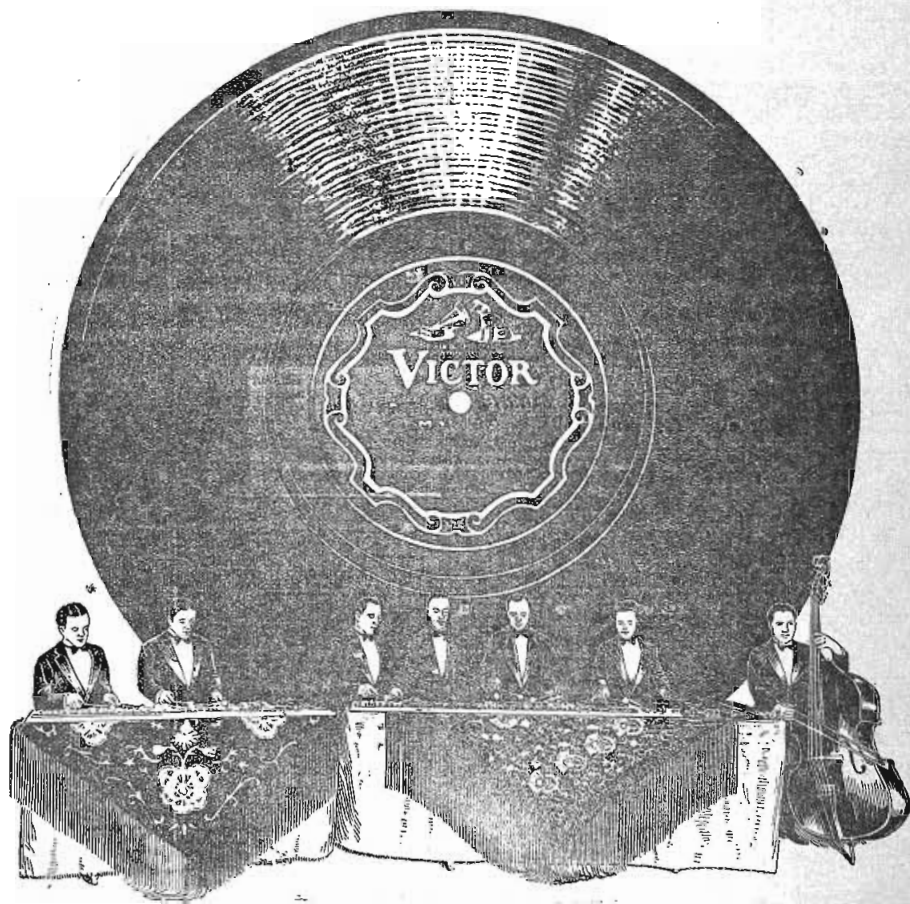
ARCHIVO LEGISLATIVO

# El Rápido

ES UN FOX-TROT NACIONAL

Es de José Antonio Martínez, Salvadoreño

ESTA TOCADO POR LA MARIMBA CENTRO-AMERICANA



Marimba Centroamericana

ES DISCO VICTOR ORTOFONICO

CARLOS AVILA

DISTRIBUIDOR VICTOR PARA EL SALVADOR

SAN SALVADOR, C. A. — TELÉFONO No. 100

CASA SALVADOREÑA

EN SUS COMPRAS RECLAME ESTA MARCA:



## RECUERDOS de EL SALVADOR

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

# HOTEL QUETZAL

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

## CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Llame por teléfono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

Josefina Zelaya,  
PROPIETARIA.





PATRIA

Diario de la mañana

DIRECTOR: ALBERTO MASFERRER EDITOR Y PROPIETARIO: JOSE BERNAL

Redaccion y Administracion: Calle Delgado N° 84 TELEFONO N° 2-5-9

<PATRIA>

Subscription: 1 mes \$ 1.25 3 meses \$ 3.50 6 meses \$ 6.50 1 año \$ 12.00

Información Util

ENERO, 1930 31 DIAS SANTORAL

DE HOY La Catedral de San Pedro en su Santa Prisca, virgen y virar.

DE MAÑANA Santos Camilo, rey, y Octavio, virar.

FARMACIAS DE TURNO El 15 de diciembre al 18 de enero Nueva, Alarcón y San Luis FARMACIAS. TELEFONOS.

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA.

HOSPITAL ROSALES Horas de consulta los días jueves y domingos de 11 a 12 a. m. y de 2 a 3 p. m.

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SAZERSE

AUDIENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL

MINISTERIO DE EDUCACION Y ENSEÑANZA

MINISTERIO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE INTERIO

MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE AGRICULTURA

MINISTERIO DE COMERCIO Y INDUSTRIA

MINISTERIO DE TRABAJO

MINISTERIO DE GUERRA Y MARINA

MINISTERIO DE HACIENDA Y FINANZAS

MINISTERIO DE EDUCACION Y ENSEÑANZA

MINISTERIO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE INTERIO

MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE AGRICULTURA

MINISTERIO DE COMERCIO Y INDUSTRIA

MINISTERIO DE TRABAJO

MINISTERIO DE GUERRA Y MARINA

MINISTERIO DE HACIENDA Y FINANZAS

MINISTERIO DE EDUCACION Y ENSEÑANZA

MINISTERIO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE INTERIO

MINISTERIO DE HACIENDA

MINISTERIO DE AGRICULTURA

MINISTERIO DE COMERCIO Y INDUSTRIA

MINISTERIO DE TRABAJO

MINISTERIO DE GUERRA Y MARINA

MINISTERIO DE HACIENDA Y FINANZAS

MINISTERIO DE EDUCACION Y ENSEÑANZA

MINISTERIO DE JUSTICIA

MINISTERIO DE INTERIO

Para Ellas

OPTIMISMO

Una lectora me escribe rogándome que ponga en mi columna diaria, sobre los consejos acostumbrados, una buena dosis de optimismo para aquellos que no saben más que lamentarse y olvidan del todo los beneficios que han gozado y que gozan en la vida.

Tienen razón. A veces pienso que el pecado más común a la humildad es el de la ingratitude. Gritamos, lanzamos nuestras quejas al cielo y a la tierra en cuanto la fortuna nos vuelve la espalda, pero siempre que gozamos de los beneficios que ella nos proporciona los tomamos como cosa que no vale la pena observar.

Suframos el más pequeño dolor y todos en derredor nuestro oírán de nuestros sufrimientos. Pero quien sabe de los años que pasamos en la más floreciente salud! No nos damos cuenta de la amabilidad, de las atenciones de quienes nos rodean, medimos y pesamos con una medida muy justa y a veces exagerada las faltas y peculiaridades de cada uno de ellos.

Rara vez se oye decir a un hombre o a una mujer que tiene un excelente marido o una esposa ejemplar, o hijos modelo; en cambio, recordamos la enorme cantidad de amigos y aún conocidos que nos han dado sus quejas llamándonos mártires del matrimonio y de la paternidad!

Tiene razón mi correspondal: diariamente recibo sin fin de cartas cargadas de quejas, cartas que demuestran una vez más la ingratitude de la humanidad. Somos como sabuesos del dolor y de los contratiempos y, mientras más felices pudiéramos ser

adquirimos una mayor sensibilidad para hallar obstáculos y molestias, como aquella princesa del cuento que, acostada en un lecho con diez colchones de plumas se quejó de la molestia que le causaba un guisante puesto debajo del primero.

Mujeres con buenos maridos, con hijos llenos de salud, con una casa alegre y bien provista, se quejan porque el esposo tiene tal o cual pequeño defecto sin importancia, porque no han realizado sus sueños juveniles. Y por aquella insignificancia convierten en nada todo el valor de los bienes que disfrutan.

Y vienen cartas de hombres casados con mujeres excelentes amas de casa, madres abnegadas, que quisieran encontrar en ellas pasados los años toda la belleza y juventud, interés y elegancia que ven en las mil mujeres que pasan a su lado. No ven que tienen mujeres que ahorraran el dinero en vez de tirarlo; no se dan cuenta de que a ellas debe la comodidad y tranquilidad de su casa. No se dan cuenta de que esas mujeres que les fascinan son como un par de zapatos muy elegantes y costosos y aparte de ello molestos.

No existe la felicidad perfecta en este mundo. No existe situación ni estado en esta vida en que no haya obstáculo; pero, también, no hay nada malo en la vida que no tenga su compensación, su circunstancia feliz. Bien equilibrados están siempre la lluvia y el sol, el dolor y el placer y, si pudiéramos medir tan justamente nuestras alegrías como medimos nuestras penas, veríamos que aquellos son mayores de lo que nunca creímos.

EFFECTIVA

Medicación científica

JARABE ... CALCICOL

Para el tratamiento de la Bronquitis, Tos, Catarros, Asma, Deficiencia Cálcica, y Afecciones Pulmonares.

Recomendado por los médicos. Usados en hospitales y Sanatorios. No contiene narcóticos.

Solicítelo en las farmacias

Jarabe

CALCICOL

SOLICITE MUESTRAS A

RUIZ QUIROS HNOS.

Representante.

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m. Consultas a HORAS FIJAS solicitadas con anticipación. Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 243 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la iglesia del Calvario

VENDESE

Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS

Bálsamo Vacher



Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucaliptus, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS HNOS.

Apartado 254 San Salvador.

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

SAN SALVADOR - CUTUCO

Table with columns for MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, and MIXTOS DIARIOS showing train schedules between San Salvador and Cutuco.

SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table with columns for MIXTO diario, ESTACIONES, PASAJEROS, MIXTO diario, PASAJEROS, MIXTO diario showing train schedules between San Salvador, Taxis Junction, Zacapa, Guatemala, and Puerto Barrios.

Pasajeros de y para el distrito. Santa Lucía - Ahuehapan, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

Larga experiencia en el cultivo de viñales.

Experta selección de exquisitezas uvas.

Elaboración por los más competentes fabricantes, crearon

Coñac Jules Robin

la bebida aristocrática de fama mundial

UNICOS IMPORTADORES:

Goldtree, Liebes y Cía.

San Salvador, Sonsonate, Santa Ana Tel. 39 Tel. 3 Tel. 53



ARCHIVO LEGISLATIVO



¡RÍETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRÍE MEJOR QUIEN USA

**PANA**  
PASTA DENTÍFICA

**ES SISTEMÁTICO EL SAQUEO AL COMERCIO..**  
Viene de la 1a. pág.

—¿Se llevan a cabo, aquí, robos de la especie que ha venido comentando PATRIA respecto a la Libertad?  
—Sí señor, por desgracia, y de un modo continuo. En la mayor parte de las partidas de mercancía, llegan fardos que aparentemente no han sido tocados a bordo; pero al abrirlos se nota que falta mercancía a la cual se la sustituye con diversas materias para igualar el peso: ordinariamente con jarra, cables gruesos que sólo a bordo se encuentran. Medias, calcetines, artículos de seda, perfumería, licores, son los artículos preferidos por los amigos de lo ajeno.  
—¿En la Aduana, en el muelle, o en cualquier otra parte fuera del barco, no es posible que se efectúen esos robos?  
—No, señor, es materialmente imposible. Los fardos son, como le explicaba, vueltos a cerrar una vez conseguida la igualdad de peso, y todo ello necesita de ocasión apropiada, y de una paciencia que sería absurda suponer en un ladrón que entrase a las bodegas en que se almacenaba la mercancía antes de registrarla.  
—¿Es alto el porcentaje de robos?  
—Relativamente sí: asciende a un dos por ciento, que a la larga puede significar algo de consideración pues el fenómeno es constante.

**Acajutla, primer puerto en tonelaje y volumen**

—¿Alcanzan los robos que se registran en Acajutla la importancia que en la Libertad?  
—No, aunque el volumen y peso de las mercancías que por Acajutla se importan es mayor que el de la Libertad. Pero como por aquel puerto viene la mayor parte de artículos de lujo, es natural que allí se note la irregularidad mencionada, mayor número de veces, y en escala más importante.  
—¿Qué mercancía entra preferentemente por Acajutla?  
—En general, de toda clase; pero predominan los objetos de hierro, las maquinarias y objetos pesados. Artículos de lujo entran relativamente pocos: por eso, con menor tonelaje, La Libertad recauda mayores cantidades.

**Dos magníficas básculas para el pesaje.**

—¿A juicio de usted podría hacerse algo para mejorar los servicios de esta Aduana?  
—Son ya eficientes en alto grado. Sin embargo, se acaba de instalar ahora una báscula Toledo, con capacidad para pesar dos mil trescientos kilogramos y que es de último modelo.—A pesar de ser alto su importe, rendirá magníficos servicios, que se han podido apreciar al comenzar su funcionamiento.—Otra báscula igual está instalándose.  
—¿Quién es el autor iniciador de la compra de esas básculas?  
—El señor Carlos E. Pantoja, Administrador Propietario, y bajo cuya dirección se ha logrado un máximo de eficiencia en los servicios. De hecho la mayor parte de la mercancía puede despacharse el mismo día de recibida. A veces, cuando hay recargo de trabajo, la demora no excede de setenta y dos horas.

**EL IMPUESTO SOBRE EL CAFÉ**  
Viene de la 1a. pág.

veinticinco centavos oro para la creación de un fondo que servirá exclusivamente a la fundación de un Banco Agrícola Hipotecario.  
Art. 2o.—Del mismo sobre impuesto de setenta y cinco centavos oro por cada 100 kilos de café exportable, se tomarán veinticinco centavos oro a favor de la Sociedad de Defensa del Café.  
Art. 3o.—Los veinticinco centavos oro restantes del referido sobreimpuesto quedarán a favor del Fisco.  
Art. 3o.—Los productores de café serán de hecho accionistas del Banco Agrícola Hipotecario, quienes tendrán derecho a acciones que representen el valor de los veinticinco centavos oro que hubieren pagado para la fundación de dicho Banco de acuerdo con el presente Decreto.  
Art. 5o.—La Sociedad Nacional de Agricultores, al tener personería jurídica, será, según convenio especial que se celebrará posteriormente entre los contribuyentes del fondo que ahora se establece, vigilante del indicado fondo e intervendrá en su manejo y destino, debiendo la misma Sociedad promover la celebración de una junta general de caficultores con el fin de nombrar una Directiva provisional encargada de organizar la nueva entidad bancaria.  
Art. 6o.—El monto de lo percibido por el Estado para la formación del Capital a que se refiere el Art. 1o., se reintegrará a los caficultores en acciones del Banco Agrícola Hipotecario, mediante comprobación de las cantidades de café que hubiesen vendido, para cuyo efecto obtendrán del comprador constancia escrita de las operaciones practicadas, sujetándose, además, a los requisitos de autenticidad que para tal efecto se establecerán oportunamente.  
Art. 7o.—En su oportunidad se reglamentará la ejecución del presente Decreto, el cual entrará en vigor desde el día de su publicación, y se dará cuenta de él al Poder Legislativo en sus próximas sesiones.

**CHOQUES DE VEHICULOS**

El peligro crece de día en día  
El jueves fué un día pródigo en choques de vehículos. A continuación insertamos noticia sobre los principales:  
A las 9 y 25 minutos de la mañana, se produjo una colisión de camionetas en el «punto» principal de la ciudad. Los vehículos que chocaron estaban numerados 1,276 y 1508 y eran manejados respectivamente por Rafael Alvarenga y Juan José Lazo. Culpable fué este último, por haber infringido el inciso 33 del artículo 120 del Reglamento de Vehículos.  
El bus No. 1508 resultó con pequeños desperfectos en la carrocería. Como ambos choferes arreglaron el asunto convencionalmente, no fué reducido a prisión el culpable.

En la esquina que forman la Tercera Calle Oriente y la Tercera Avenida Norte, chocaron a las 4 y media de la tarde el automóvil N° 571 y la bicicleta N° 171. Según el parte policíaco que hemos tenido a la vista, ambos vehículos eran conducidos por Juan y Carlos Chahín respectivamente.

El ciclista recibió golpes leves. En cuanto a la bicicleta resultó completamente averiada.  
La culpabilidad del choque recae en el chofer por haber infringido el inciso 69 del Artículo 44 y la Primera Regla del Artículo 61 del Reglamento de Vehículos.  
Fueron testigos del suceso los señores Francisco Tobar, h. y Roberto Herrera. El conductor del carro no fué capturado por haber huído.

A las 5 y 25 minutos de la tarde, en la esquina que forman la Avenida España y la Tercera Calle Oriente, chocó el automóvil N° 41 contra el poste de la luz eléctrica, que está situado en el mencionado lugar.  
Los señores Benjamin Mejía y Francisco Antonio Henríquez Cisneros, que presenciaron el choque, han declarado que éste se debió a una maniobra violenta del conductor del mencionado carro. En momentos que éste corría rumbo al sur, el automóvil No 421 subía por la calle en dirección al Fomento. Cuando este último vehículo desembocaba a la avenida su conductor no hizo sonar la bocina. Este fué el motivo por el que ambos carros escaparon de chocar. Y tratándose de evitar la colisión, el chofer del No. 41 dió un gran timonazo a la derecha yendo a chocar contra el poste referido. Los conductores se dieron a la fuga.

**Motor de 3 Caballos**

SE VENDE BARATO  
Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

Leaen la edición de Enero de 1930 de

**CINELANDIA**  
"EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE"



Rodolph Valentino  
50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5 00

We sale any  
**MAGAZINE**  
in English

Agencia General de Publicaciones  
1a. C. O., 60 San Salvador  
distribuido

LA Agencia General de Publicaciones publica a las siguientes personas la cancelación de sus cuentas.

- Baltasar López h. San Vicente o San Salvador
- Agustín Romero Empleado Postal, San Vicente
- Fabio Rivera V. Coatepeque
- Jesús P. Escalante Ilobasco
- Francisco D. Rodríguez Santa Rosa de Copán
- Teodoro Bracamonte Amapala
- Ricardo E. Rodríguez Olcutta
- Victor M. Ramírez Quezaltepeque
- Francisco Mozo Santiago de María
- Torcuato Henríquez López Quezaltepeque.
- Manuel B. Campos Usulután.
- José Rodolfo Silva Nicaragüense

POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA" para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Por que no esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos.
- 4.- Por que la empresa es del país.

No es lo mismo una letra de cambio que un cambio de letra, pero lo que sí es deliciosamente sabroso es un dulce de la Fábrica «Venus».

**Se vende teja**

Teja vieja mejor que nueva

Calle Delgado, 84

JOSE BERNAL

**ELISEO ROVIRA**

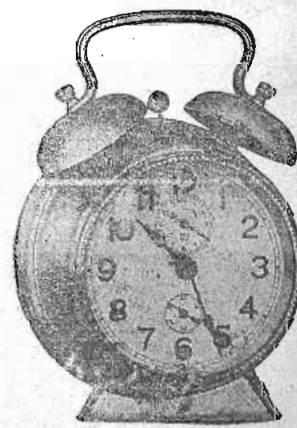
TELEFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16

Compra - Venta de Productos del País

ALQUILER DE BESTIAS. - VEND. LIMUSINA PUBURN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.

Hacienda de 5 caballerías a 8 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

**El Famoso Reloj "ALFA"**



Con sólo **¢ 3.50** puede comprar este RELOJ bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

Relojería Alpina

**MUEBLES TAPIZADOS**

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

**Nikelación**

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirujano, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
MECANICA NACIONAL

Calle Oriente, No. 16 mjs Teléfono No. 1334

**Panadería Las "Victorias"**

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

VISITE NUESTROS TALLERES



## El señor Gobernador de La Libertad esclarece un cargo

Nueva San Salvador, 14 de enero de 1930.

Señor Director de «PATRIA» Muy señor mío:

La entrevista, que con el mote «EL DESASTRE ECONOMICO DE LA MUNICIPALIDAD DE SANTA TECLA» aparece publicada en las páginas 5a. y 8a. del No. 514 de su acreditado rotativo correspondiente al 12 del corriente mes, me obliga a molestar la atención de Ud., rogándole ordenar la inserción de la presente en las columnas de su periódico, en descargo de lo que en mi concepto de Gobernador de este Departamento, indebidamente se me atribuye.

El día 25 de septiembre último, esta Gobernación, dirigió a los Alcaldes Municipales del Departamento, la siguiente circular: «Nueva San Salvador, 25 de septiembre 1929. No. 98.—Señor Alcalde Municipal.—Por estar próximas las cosechas de café y caña de azúcar, correspondientes a 1929-1930, excito a Ud., para que haga presente con la debida anticipación, a los dueños de beneficios e ingenios de su jurisdicción, lo que al respecto dispone el Arto. 5o. del Decreto Ejecutivo de 20 de mayo de 1903, publicado en el Diario Oficial No. 127 del 29 del mismo mes y año. Con la advertencia de que, no se les permitirá dar principio a sus trabajos, sin antes haber obtenido el permiso que dicha ley exige, previo el pago de los impuestos correspondientes. Mándese hacer las notificaciones respectivas a los interesados, o a sus representantes o administradores, dejando constancia auténtica de tal formalidad. Espero que a más tardar el 10 de octubre próximo, me dé cuenta de estar hechas todas

las notificaciones que a Ud. corresponden, enviándome una nómina en detalle de las personas prevenidas, y de los beneficios e ingenios que existen en su jurisdicción. No omito manifestarle: que el Artº 13 del Decreto a que me refiero, da a Ud. amplias facultades para el procedimiento contra los morosos, y espero que su actuación al respecto sea eficiente. Sirvase acusarme recibo. De Ud. atento servidor, Benjamín Arrieta Rossi.»

Esta circular fué trascrita en la misma fecha al señor Ministro de Beneficencia y Sanidad y a la Dirección General del Ramo, habiéndose recibido en este despacho la siguiente comunicación: «DIRECCION GENERAL DE SANIDAD, San Salvador, 28 de Septiembre de 1929. Nº 2903. Señor Gobernador Político. — Santa Tecla.— Oportunamente fuimos favorecidos por su atenta nota fecha 25 de los corrientes, por medio de la cual se sirve comunicarnos sus atinadas gestiones ante las Alcaldías de su jurisdicción, pidiéndonos que hagamos las necesarias advertencias a los dueños de Beneficios de Café e ingenios de Azúcar, a efecto de que cumplan con las prescripciones reglamentarias, de modo que la temporada 1929-1930, no ocasiona perjuicio alguno al vecindario. Referente a la sugerencia de que se pida al Ministerio del Ramo un acuerdo especial por medio del cual se establezcan los honorarios que corresponden a los Delegados de Sanidad, por la visita de los Beneficios e Ingenios, cumpla con el deber de manifestarle que tal disposición existe desde hace varios años, y que es en virtud de ella que los señores Delegados cobran cinco

### Representante Vendedor Exclusivo del Repertorio Americano para El Salvador

El profesor costarricense Joaquín García Monge, que en San José de Costa Rica edita desde hace diez años con admirable acierto y gusto literario el famoso «semanario de cultura hispánica» llamado «Repertorio Americano», acaba de conceder su representación exclusiva para la venta de ejemplares y suscripciones en todo el territorio salvadoreño, a la Agencia General de Publicaciones, cuyo propietario es el señor Eugenio Díaz-Barneond, quien compeñetrado del significado que tiene la publicación de García Monge, ha venido trabajando activamente a fin de dar bastante circulación a dicho periódico, desde que fué nombrado agente para San Salvador, hará cosa de un año.

Ahora, satisfecho él del trabajo de Díaz-Barneond, lo ha nombrado representante exclusivo para todo el país, en la seguridad de que más seguirá aumentando la circulación de su selecto «Repertorio Americano». La oficina y venta de la Agencia General de Publicaciones Extranjeras en esta capital, está establecida en el número 50 de la Primera Calle Oriente, y hay subagentes en las poblaciones importantes del país.

colonos por legua cada vez que tienen que practicar las mencionadas visitas; de modo que hay fundamento suficiente para exigir a los dueños de aquellos establecimientos. Con los debidos agradecimientos por sus actividades y buena voluntad manifiesta en favor de nuestras campañas sanitarias, tengo el gusto de firmarme su atento y seguro servidor, —Carlos R. Lardé.»

Los Artos. 5 y 13 del Decreto Ejecutivo de 20 de Mayo de 1903, que cito en la circular trascrita, dicen así: «Artº 5. No podrá darse principio al trabajo de un beneficio de lavar café, sin que anualmente la empresa o dueño del beneficio tenga permiso del

Gobernador del respectivo Departamento, previo informe del Consejo Superior de Salubridad, quien, para emitirlo, se cerciorará previamente, por sí, o por medio de informe del Delegado del Consejo, de un agente de salubridad o de cualquiera autoridad sanitaria; si el establecimiento tiene construidas o reparadas, como se debe, las obras a que se refiere el artículo 3 de este acuerdo.» «Artº. 13. La infracción de las disposiciones de este Decreto será castigada con la multa que

fija el artículo 193 del Código de Sanidad, impuesto por el Alcalde o Gobernador en la forma gubernativa, y se hará efectiva en la misma forma, o se sustituirá por penas comunes, conforme lo dispone el artículo 206 del Código citado.»

# Ferretería

HERRAMIENTAS

para

## ARTESANOS

## PINTURAS

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDE EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

### FELIX OLIVELLA E HIJO

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

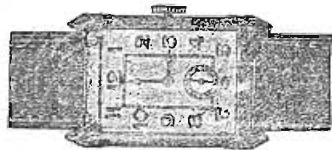
SAN SALVADOR

## EMPRESA DE TRANSPORTES “AVALOS”

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.



### Los Pedidos para Obsequio de Navidad,

que con anticipación hice, para satisfacción de mi distinguida y apreciable clientela y sociedad en general, los estoy ya recibiendo. Tengo en mi poder muchos y recibiré una infinidad más.

#### PASE A ESCOGER EL SUYO

LA ULTIMA REMESA DE LOS INMEJORABLES RELOJES “MIMO” LLEGO HACE POCO; la constituyen sólo modelos especiales, para las personas de gusto refinado.

La marca “MIMO” es la marca que Ud. debe buscar

Relojería “OMEGA”

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

# HOY LLEGARON

LAS NUEVAS REMESAS DE

# CHESTERFIELD

EL CIGARRILLO DE MAYOR ACEPTACION EN EL MUNDO

!!!



## DADA HNOS.

DISTRIBUIDORES GENERALES



## TRAJES DE BAÑO

PARA

### SEÑORAS, HOMBRES Y NIÑOS

LAS MEJORES MARCAS — LOS ESTILOS MAS MODERNOS



La última novedad en las playas de moda de Europa y Estados Unidos

LIBRERIA CAMINOS HNOS.

Esquina frente Parque Bolívar

# GUERRA

Por LUDWIG RENN.

Otra vez la novela de guerra. Siempre la novela de guerra. Y el «film» de guerra. Y el reportaje de guerra. Y los peligros de nueva guerra. Y la guerra contra guerra. ¡Guerra! ¡Guerra! ¡Guerra! La palabra trágica, la palabra de moda, en todas las literaturas. De pronto aparece ahora un libro más. Pero no es un comentario, un edificio literario sobre el tema guerra, sino la guerra en toda su trágica desnudez. La guerra misma. Entera. Al descubierto. En el libro de Ludwig Renn titulado así: *Guerra*. En él—como en todo libro—, cinco facetas posibles para el comentario. Primera. El autor considerado como una fuerza en sí, como un complejo de ideas capaz de dar por sí solo un nuevo valor a lo existente y de crear personalidad en las cosas. Ludwig Renn, antes oficial de Sajonia, ahora secretario general de la Asociación de Escritores Proletarios de Alemania. Escrupuloso en la selección del dato, en su exactitud. Afanoso en el quiriador de la verdad, de la verdad. Lo mismo en el período militarista que en el actual de caudillo obrero. Los nacionalistas han colado su nombre frente al de Remarque. Para hacer de él la bandera, un motivo de «revanche». Pero en el espíritu de Renn el soldado sólo un obrero en uniforme. Para el bien del Estado. Para el bien proletario. Pero siempre con un sincero afán de democracia. Nada burgués. Obrero o obrero—en realidad casi lo mismo: ambas clases son acción y acción— frente a la burocrata inerte. Segunda. Valor de reportaje, de aprehensión del sentido en las cosas. Razón de su curso, de su dirección. Visión precisa y clara de sus límites. En este sentido es imposible presentar una visión de la guerra más minuciosa, precisa y exacta, más fielmente fotográfica. Visión fría e implacable, sistemáticamente cansina, como la misma guerra. Además, el valor de resumen. Toda la guerra en pocas páginas. Desde el primer día al último día. A través del Marne, el Somme, la guerra de trincheras, el Somme, la ofensiva final. Narrada en un estilo breve, corto, anecdótico, periodístico. Contar las cosas tal como sucedieron. Y contarlas de golpe, sin acumulación de formas y detalles. Sin más arreglo que una selección entre muchos detalles. Tercera. El valor profesional. Grupo, época, género, novela, generación. Dentro

de la novela de guerra, el libro más típico, el libro ejemplo. Por ser de un hombre reivindicado por nacionalistas y socialistas, de un tipo considerado representativo en los más opuestos campos. Por su valor totalmente germánico de presentar todo un pueblo marchando a compás—sin saber por qué,—pueblo totalmente masa. Por la escrupulosa presentación de los más íntimos detalles, reiterados y repetidos sin cansar nunca. Por ser un libro hecho con técnica, con estilo de profesional.

No la sinceridad fragmentaria de Remarque, la sencillez trágica de Barbusse, la gigantesca fuerza mesiánica de Zweig. Sino la visión fotográfica del detalle, el reportaje perfecto. Trozos escogidos y sueltos de vida. Escogidos con habilidad. Pero sin complicaciones trascendentes. Cuarta. El valor puramente externo de exposición. Claridad, belleza, corrección de lenguaje, fuerza de expresión. Difícil siempre a través de toda traducción. Más en una obra—como *Guerra*—no destinada a seducir con el primor de los ornamentos. Sino sólo a presentar el hecho frío. Faceta que en este caso concreto carece de interés. O, al menos, de posibilidad para destacarse de algún modo.

Quinta. El ideal. El espíritu, el acento, el motor secreto e inexplicable. Logos y anhelo. La tendencia de *Guerra* es trazar un cuadro perfecto de la colaboración entre el oficial y el soldado. En sus páginas, todos los oficiales sienten un claro deber de solidaridad con sus hombres frente al enemigo, frente a sus propios individualismos. Claro está que este sentimiento de solidaridad es un artificio literario; pero artificio de buena ley, nacido de una verdadera sinceridad en su creador.

Renn vivió toda la guerra obsesionado por el sentimiento del deber respecto a sus subordinados, por el deseo de hacer nacer en ellos una conciencia de su personalidad y su valor. Pero ellos no se sentían individualistas ni sumisos al Estado. Ausentes de ambos extremos. Sencillamente esto: obreros. Y al final reaccionando sobre el oficial literato para absorberle—por simpatía hacia los valores colectivos—, para convertir su colectivismo imperial en colectivismo social. Así en los dos lados de la medida Ludwig Renn domina la preocupación colectivista. Palabras finales: *Ansia de noche-luz*. («La Gaceta Literaria».—Madrid).

**Para Lesiones Leves, Cortaduras, golpes y picaduras de insectos.**  
**UNGÜENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

## FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE

SALIDA DE BARCOS

RUMBO SUR

|                          | EN ACAJUTLA      | EN EL CANAL      |
|--------------------------|------------------|------------------|
| M/S «Abraham Lincoln»    | —                | Enero 31 de 1930 |
| M/S «Benjamin Franklin»  | —                | Marzo 2 de 1930  |
| M/S «Laurits Swenson»    | —                | Marzo 19 de 1930 |
| M/S «Borgaa»             | Marzo 31 de 1930 | Abril 4 de 1930  |
| M/S «Theodore Roosevelt» | Abril 15 de 1930 | Abril 19 de 1930 |
| M/S «Koute Nelson»       | —                | Abril 22 de 1930 |

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA  
Teléfono No. 348

# Sabor

Los



## H A M I R A

Egyptian Cigarettes

Reunen todas las condiciones de un cigarrillo perfecto. Se han impuesto por su Sabor y delicada elaboración. Son cigarrillos de la gente chic.

Pruebe los

## H A M I R A

Y podrá convencerse de que el que lo prueba una vez no fuma otro

Cigarrería Morazán Sucs. S. A.

4a. Calle Poniente No. 91 - Teléfonos 1066-90  
San Salvador

Agencia: 1a. Calle Poniente No. 4 y 6  
San Salvador

LA ESCUELA ACTUAL Y LA... Viene de la 3a. pág.

dididad y de higiene indispensables donde han de pasar numerosos años; durante muchas horas; organizará la Ollas escolares, y en fin, tendrá como punto principal de su programa el atender al desarrollo físico y a la salud del niño.

En sus programas incluirá los conocimientos necesarios, para que los jóvenes y las niñas al salir de la escuela se encuentren capacitados para continuar su desarrollo mental, y para seguir otros estudios.

La escuela primaria habrá de ser tan eficaz que pueda preparar hombres y mujeres para que «sean» buenos trabajadores, buenos padres de familia, y ciudadanos conscientes, con hábitos de honradez, de carácter y dignidad, es decir de verdadera cultura.

Entonces el maestro no será cualquier advenedizo; por el contrario, será escogido y seleccionado entre lo mejor, puesto que vamos a depositar en sus manos el tesoro más preciado, el niño, nuestro tesoro que no debemos entregar nunca a manos profanas y mercenarias.

El maestro o maestra, será elegido entre las personas más honorables, las más cultas y más comprensivas de su elevada misión social. Es preciso cambiar de conceptos, respecto a la idea que se tiene de lo que debe ser un maestro. La misión del verdadero maestro, está por encima de todas.

El maestro es el forjador, esta autas, es el que previene, y como tal, su misión encierra mayor responsabilidad, es más elevada y muchísimo más importante que las demás.

Para crear la escuela Vitalista es necesario que los maestros, aquellos que sienten vocación y amor por la infancia,

Dios dijo: «ayúdame que te ayudaré». Cómprese Ud. PARADOLINA y verá.

revisen sus conceptos, cambien de madera de pensar y no continúen prestándose a ser dóciles instrumentos en manos de gentes impreparadas. Deben, en primer lugar unirse, para dignificar su labor, y comprender que son ellos los que deben dirigir, que, sobre ellos pesa una gran responsabilidad, y que no deben continuar siendo, como hasta hoy, irresponsables, forjadores de serviles y esclavos.

Hay que hacer un pueblo nuevo, digno, bien preparado para guiar sus destinos, un pueblo que aprenda a pensar, y que prefiera morir antes que ser siervo y vivir con el grillete del esclavo y la frente humillada ante los amos.

Pues bien, señores, ese pueblo nuevo, grande, regenerado y digno de mejores destinos debe forjarse en la ESCUELA VITALISTA.

# GARBANZOS

DE SUPERIOR CALIDAD

ESPAÑOLES

Acaba de Recibir

Borghgi, B. Daglio & Co.

TELÉFONO 7-3-5.

## Se compra

Lámina acanalada de zinc ya usada.

En esta imprenta informarán.

8a.d

II

Por regla general, cuando se encuentra una cultura frente a otra y las características de ambas son diferentes, el fenómeno social que se produce es el de la armonía y la neutralización, o el de la coerción y la rivalidad.

De la armonización y de la neutralización surge una nueva cultura, mientras que de la coerción y la rivalidad vienen la extinción y la degeneración de una de las dos. La historia nos da numerosos ejemplos; la lucha entre los españoles y los filipinos, los daneses y los anglo-sajones, los eslavos y los tártaros, los godos y los romanos, por una parte; y, por otra, los europeos y los pieles rojas, los colonizadores ingleses y los aborígenes de Australia.

Perecerá la cultura China en la lucha que se libra entre la cultura oriental y la occidental? Yo, como ciudadano chino, digo que no, y como un estudiante de la verdad afirmo que es imposible. La cultura de China está en el cruce de dos caminos. Una cultura está destinada a la desaparición sólo cuando la otra es superior en todos sus aspectos, como en el caso de los pieles rojas y los aborígenes de la Australia, y una nueva cultura surge cuando dos o más culturas de características semejantes establecen un intercambio y se funden. Como en el caso del Imperio Romano después de la invasión de los bárbaros.

La cultura china, adquirida al través del desarrollo gradual de cinco mil años, puede hacer alarde de normas adquiridas que no pueden ser superadas por la cultura occidental. Si juzgamos por la historia de los últimos 100 años, podemos llegar a la conclusión de que del intercambio de la cultura de oriente y la de occidente resultará la armonía.

Puede en realidad afirmarse, que una nueva cultura está ya en formación. Los elementos esenciales de la nueva cultura pueden encontrarse fácilmente en los principios y en los ideales que motivaron la revolución nacionalista dirigida por el difunto Dr. Sun Yat Seu, el padre de la República China.

El principio fundamental de la nueva cultura que se aproxima será el Nuevo Nacionalismo, el cual considerará todos los estados soberanos como formas semifinales de la sociedad humana, de acuerdo con las cuales, todas las razas y todas las naciones, cualesquiera que sea su poderío, y su fuerza militar, deben tratarse de igual manera. Con una sociedad universal en perspectiva, el nuevo nacionalismo rebaza energicamente el criterio estrecho del patriotismo, que ha sido la palabra de alerta de los estados soberanos militares.

El segundo principio de la mencionada nueva cultura será la "Nueva Democracia" que considerará al individuo como una unidad social integral. Aunque la sociedad sea el conjunto de los individuos, el individuo debe su existencia a la sociedad. Por eso la "Nueva Democracia" rechaza abiertamente el punto de vista de Rousseau, de acuerdo con el cual los derechos del individuo son inalienables, y exige que el individuo se someta a la sociedad antes de reclamar sus derechos.

De otra parte, la "Nueva Democracia" le da a cada individuo un poder concluyente para el control de las organizaciones sociales, de las cuales la más importante es el estado. Además del derecho de elección reconocido desde hace mucho tiempo, todos los individuos podrán ejercer plenamente el poder de revocar y anular el derecho de referendun, y así se corregirán los defectos del sistema político moderno.

Por último, "La Nueva Organización Económica" desafiará los principios económicos del capitalismo, y los ideales comunistas de Marx. Para el moderno capitalismo y para los males que de él se derivan, la nueva organización económica será un antídoto en el comunismo de Marx y sus guerras; el nuevo orden económico desempeñará el papel de un psicólogo que se encargará de curar los males económicos en vez de dejar que los cure un patólogo social.

El nuevo orden se propone alcanzar la igualdad de los gozos económicos por medio del establecimiento de la armonía de los intereses de las unidades productoras de la sociedad, y realiza sus fines por medio de la socialización de los medios de producción. Los tres principios a que he aludido constituyen las bases fundamentales de la cultura que orienta las actividades del pueblo chino en el proceso de la revolución nacionalista.

Es obvio que la revolución no se limita exclusivamente al aspecto económico de la cuestión. Al compararlo con la revolución americana de 1776 y la revolución francesa de 1798, vemos claramente que la revolución nacionalista de China se ha encontrado con problemas vitales de mayor trascendencia.

Es una revolución cultural que producirá cambios tremendos en las ideas e ideales y en la conducta, no solamente de China sino de todo el mundo. El establecimiento de la armonía y de la neutralización de las dos grandes culturas dará margen a que se escriba un nuevo capítulo en la historia de la humanidad. Sin duda alguna se ha creído que los seres humanos son los más inteligentes de la creación; pero no han sido tanto como se pretende.

Principiando desde las épocas remotas ya olvidadas, el hombre ha vivido empeñado en el mantenimiento de guerras entre las naciones o las clases sociales de diferentes órdenes, y ha gastado miserablemente toda su energía en la ciencia y la práctica del exterminio. Si nuestros antepasados hubiesen sido más inteligentes, habrían puesto más atención al arte de la cooperación que al de la guerra, y el mundo estaría sin duda alguna más adelantado de lo que está hoy. Pero este ideal de la cooperación universal está más allá del poder intelectual de la política moderna. No es más que la iniciación de la nueva cultura que la evolución de la sociedad humana puede acelerar.

Una nueva cultura y una nueva era para la sociedad humana es una esperanza digna de ser amada. Yo creo firmemente que la realización de este ensueño depende de las nuevas generaciones.

Las sociedades pueden, por razón de sus intereses ser antagonistas; los estados que actualmente mantienen amistad estrecha pueden convertirse en estados beligerantes; las diferencias raciales pueden provocar una catástrofe mundial; pero en todas partes encuentro jóvenes alegres, activos, vigorosos, y energicos preparados para acoger los nuevos ideales y listos para cualquier emergencia que puede promover la humanidad.

La nueva cultura, de la cual el liberalismo chino es una manifestación, no es patrimonio de ningún estado, es la fusión de dos culturas, es la suma total de las actividades del futuro. Cabe aquí recordar que aunque seamos estados soberanos, hemos sido considerados como instru-

# ¡AGUJAS VICTOR!

## Las Más Conocidas

ARCHIVO LEGISLATIVO

### Las más Aceptadas en todo el mundo

### Las que mantienen cada día más alto su prestigio

### Continúe Ud. usándolas con la misma confianza de siempre.

Agujas acero extrafuertes en bolsitas de 100  
 " " " " cajitas " 300  
 " " " " " " 500

Agujas Tungstone [Patente Victor] sonido extra-fuerte en cajitas de 8

**¡PRUEBELAS!**

Pida Ud. AGUJAS VICTOR en cualquiera de las Agencias VICTOR establecidas en la República

# CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador  
 San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
 CASA SALVADOREÑA

Nunca esté Ud. satisfecho si no es con esta marca:



## MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
 2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 48. — Teléfono 716.

11-11-29.

Suscriptores Anuales Departamentos

Suplicamos a los suscribidos anuales de PATRIOTISMO quienes servimos el diario tal forma durante el mes de mayo, se sirvan decir van a continuar con suscripción en el presente. En tal caso, rogámonos el valor de la anualidad sean doce colones, por postal, cheque, etc.

**Dr. Rafael V. Castro**  
 cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.  
 Gónito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos.  
 Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.  
 CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. - 7<sup>o</sup> C. Oriente N<sup>o</sup> 14.  
 Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1248. int. misa

La base de la felicidad es la salud. Sin ella es imposible la dicha. La base de la salud es la sangre, porque la sangre es la vida.  
 El tratamiento vital es lo mejor para corregir la sangre. La regenera y la purifica.  
 En la Farmacia Centro Americana. Frente al Telégrafo.

## La Policía Debe Ser Mejorada Dictando una Legislación

Y es de Urgente Necesidad la Creación de una Buena Escuela Técnica

"Mejorar la Policía es Mejorar las Condiciones de Vida"

Así Opina el Director de la Policía de Santa Tecla

(De nuestro Corresponsal.)

El nuevo Director de Policía de Santa Tecla, capitán Abraham Rodas es una persona de mediana edad y que manifiesta gran cariño por las funciones sociales que desempeña, interés por las mismas y habla de los asuntos relacionados con su oficio con la soltura y la seguridad que concede una larga práctica.

Nuestro corresponsal se entrevistó con el y desde luego se le manifestó que no se podría dar datos oficiales en esa oficina en virtud de existir disposiciones superiores, motivadas por la índole delicada de las labores que allí se desarrollan.

**Cargos infundados en la cuestión electoral**

Uno de los más palpitantes asuntos que ahora se controversian en la vecina ciudad es el de las pasadas elecciones municipales, debido a que los partidarios del candidato

vencido, doctor Coto Bonilla han demandado la nulidad de los comicios e incidentalmente hacen algunos cargos a la policía.

— Puedo decir a usted— manifestó el capitán Rodas— que esos cargos son totalmente injustos. Tuve empeño especial en cumplir estrictamente la ley durante las elecciones. Tanto me apegué a ella que casi me excedí, pues no a cien metros, sino a un poco más de la casa consistorial coloqué el cordón de policías.

— Personalmente asistió usted a las elecciones?

— A las cuatro y media de la mañana hice formar el cordón de agentes. Desde ese momento, hasta las seis de la tarde en que concluyó la elección, vigilé a una cuadra de distancia el desarrollo de la función cívica. Y durante toda ella, lo digo con satisfac-

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

int. d

**MADRE**  
 para tus nenes lo mejor, aunque sea un poco más caro

El ideal de toda madre es criar a sus nenes robustos y sanos. KLIM satisface sus deseos; KLIM significa leche sin desnatar y sin aditamentos de otras sustancias para su conservación, rica en vitaminas y reducida a polvo por un procedimiento científico y a la que solamente hay que agregar agua para volver a tener leche fresca y pura.

Búsquela en su farmacia.

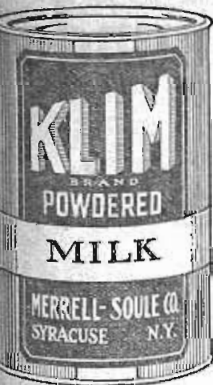
Depósito General: R. GEISSMANN

Corte el cupón aquí inserto y pida muestras

Sr. Roberto Geissmann  
 Apartado 14  
 San Salvador

Muy señor mío:  
 Sírvase remitirme a vuelta de correo una muestra gratis de KLIM.

Nombre \_\_\_\_\_  
 Dirección \_\_\_\_\_  
 (Escriba claro)



ción, todo transcurrió con absoluto orden, con perfecto civismo.

— En qué consisten los cargos que le hacen los partidarios de Coto Bonilla?

— Dicen que antes de las ocho de la mañana, se impidió por la policía la salida de los primeros concurrentes, y que se permitió la entrada de varios soldados armados que iban a votar por el señor Cea Campo. Esos cargos SON ABSOLUTAMENTE FALSOS, pues a nadie coaccionó la policía ni le impidió en forma alguna el ejercicio de sus derechos de ciudadano.

**Santa Tecla ciudad eminentemente tranquila**

— Ha servido usted por mucho tiempo esta Dirección de Policía?

— Tres meses tan solo, aun que llevo dieciocho años en el servicio.

— Qué concepto tiene usted de Santa Tecla?

— Que es una ciudad eminentemente tranquila. Aquí casi no hay hechos de sangre, ni escándalos de ninguna especie, ni otra cosa que simples y ligeras faltas de policía. El número de presos por dichas faltas es demasiado corto. Quizás se podría hacer hincapié en los espectáculos inoportunos causados por los ayudantes o cobradores de camionetas que en la calle se disputan los pasajeros aplicándoles la violencia física. Pero tengo poca esperanza de corregir ese defecto. Esos camioneros son una gente incorregible.

**Las deficiencias del servicio de policía**

— Qué impresión general tiene usted del servicio de policía?

— Que es sumamente deficiente. Nos falta una ley. Existe, tan solo una llamada ley de policía, inadecuada por completo, la cual ni siquiera puede ser interpretada ni aplicada por nosotros. La alcaldía es la que interpreta y aplica sin conocer las necesidades urgentes del cuerpo.

— Cree usted que sea fácil remediar esos defectos?

— Materia es de legislación, y de necesidad urgente e inmediata. Es cierto que los salvadoreños vivimos una

## Oiga Usted

Pronto, muy pronto, pero prontísimo, la Empresa de Espectáculos "ROBERTO AGUILAR T." ofrecerá los espectáculos de más sensación que imaginarse pueda.

El primer estreno, el más sensacional, es la grandiosa producción de la "Metro Goldwyn Mayer", con el eximio actor Ramón Navarro, titulada

## "BEN HUR"

El alto precio de la película había hecho imposible su llegada, pero al fin la tenemos entre nosotros, y el culto público de San Salvador podrá admirar la más grandiosa reproducción de la Roma pagana, magníficamente escenografiada.

Espera programas

También, dentro de poco, podrá nuestro público asistir a la formidable pelea entre los grandes campeones de boxeo Paulino Uzcudum y Smeling, en un match eliminatorio para la opción del campeonato mundial.

Aquí puede verse, en esta cinta, al formidable vasco frente al único de los boxeadores que logró vencerlo.

No falte Ud. a este espectáculo, que es algo sensacional.

Le avisaremos oportunamente cuando será la noche de exhibición de estas dos enormes películas.

vida de familia; pero lo amable que eso pueda parecer, es preciso que impere la majestad de la ley. Que se legisle en materia de policía, que sea creada una verdadera y eficiente escuela, que se aumente el número de agentes, y el pueblo salvadoreño, en su conjunto recibirá un beneficio inapreciable.

# REFRESCANTE

La riqueza natural de la

## UVA-JULEP

es nutritiva por su aptitud refrescante

Su delicioso sabor hace que al

tomarla se sienta al instante cual-

quiera refrescado por largo rato.



Planta Embotelladora

## SALOMON SAFIE & HNOS.

Frente a la Fábrica de Tejidos "La Estrella"—Teléfono 1-5-0

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPÓTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6<sup>ta</sup> Calle Oriente N<sup>o</sup> 2.  
 m. j. a. l. n. a.

## Dr. Amaya y de Vicente

ODONTÓLOGO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: DE 9 A 12 Y DE 2 A 5

Frente a la Sala Cuna.

int. lmv

### Noticias Departamentales

#### AHUACHAPAN

**Venta de carnes en descomposición. — Destace clandestino. — Pesadas incompletas.**

Enero 16.—Se necesita de hace tiempo de una campaña activa en lo que se refiere al expolio de ciertos artículos y carnes de los animales que se sacrifican. Varias veces hemos denunciado las estafas que cometen algunas personas que se dedican a ese comercio, pues al proceder a la venta, las libras las dan incompletas, mermándoles algunas onzas. Así también hemos dado cuenta de que se pone a la venta en el Mercado carne en estado de descomposición a causa de la mala preparación en la salada y como consecuencia de otros descuidos.

Se ha hecho ver el destace clandestino de cerdos, que es un atentado contra la salubridad pública, pues estos animales cuando salen enfermos no hay escrupulo para vender su carne y de allí que los consumidores, ignorantes de lo que pasa, perjudican su salud. Esto del destace clandestino de cerdos, debe verse con la atención del caso, pues no es posible que con dos o tres cerdos que se destazan diariamente, se provea a to-

dos los vecinos, ya que por donde quiera existen ventas de tamales. Esto, es una prueba evidente que el destace clandestino se practica en varias casas.

A efecto de corregir estas anomalías perjudiciales que no ha sido posible abolir, excitamos nuevamente al Inspector de Víveres, para que activamente haga lo que tiene que hacer al respecto.

*Diario de Ahuachapán.*

**Fundación de un nuevo Club Deportivo. — Combatirá contra los de Santa Ana y San Salvador.**

Ahuachapán, enero 16.—Nuestros jóvenes deportistas, queriendo que Ahuachapán cuente con un club más de foot-ball, club que pueda tener desafíos con los de San Salvador y Santa Ana, y con el fin también de ver si es posible que se efectúen algunos encuentros en el Llano en ocasión de las Fiestas Titulares de Jesús, han formado un nuevo team que lleva por nombre: «Club Deportivo Ahuachapán». En la sesión celebrada salió electa para el año en curso, la siguiente directiva:

Presidente, don Benito Artigiano; Vice-Presidente, don Miguel Lafnez hijo; 1er. Vocal, don Miguel A. Morán; 2o. Vocal, don José Calderón; 3er. Vocal, don José H. Duarte; 4o. Vocal, don Raúl Viñals; Srío, don Raúl Rivas D.; Síndico, doctor Rosalío A. Castaneda; Tesorero, don Arturo A. Flamen-

*Diario de Ahuachapán.*

#### SAN MIGUEL

**La empresa del alumbrado eléctrico ha hecho algunas concesiones. — Se anuncia la llegada de una compañía de variedades.**

Anúnciase la llegada a esta ciudad de la compañía de variedades «Amparito Medina», procedente de Tegucigalpa.

La empresa eléctrica ha hecho ventajosas concesiones a los abonados, las cuales han causado buena impresión.

Don Adán R. Barrientos ha dejado de ser redactor de este diario.

*La Nación.*

#### SONSONATE

**Fué elegida la Reina de los Deportistas. — La fiesta se anuncia animada. — Entrevista que causa sensación.**

Ha causado gratísima impresión la entrevista que Rafael Díaz Palacios tuvo con un redactor de Diario del Salvador sobre el asunto del café.

Nació en 1820— y sigue tan campante



**WHISKY JONNIE WALKER**

Distribuidores: CASA MUGGAN, FREUND & CIA. GOLDTREE, LEBES & CIA.

JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTCH WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND

**Laboratorio REINAGUERRA**

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

20 de Agosto 20

Indudablemente ES!!!.....

un disco "COLUMBIA" extraordinario

**"LA MARCHA TRIUNFAL"**

DE RUBEN DARIO

Recitación por **Fortunio Bonanova** (EL ARTISTA DE LA VOZ DE ORO)

Mande por su Disco a tiempo!! Si se tarda se quedará sin él!!

**AGENCIA COLUMBIA DADA HNOS**

**La Naturaleza Provee**



Alivia los dolores de cabeza nerviosos.



Se inhala para los catarras y resfriados.

**BALSAMO DEL PERU**

Mentol, Alcanfor, Timol, Benzoina, y los aceites esenciales de Trementina, Cedro, Nuez Moscada, Eucalipto, Pino y Eucalipto

**Y EL HOMBRE CON SU INTELIGENCIA DESCUBRIÓ EL**



Para Callos y Sabañones. Trae alivio al cansancio de los pies.



Para lesiones leves, cortaduras, golpes y magulladuras.

**UNGUENTO Balsámico ROSS**



Mitad del Tamaño Original



Se aplica para el mal de garganta.



Frótese para los dolores en los músculos, espalda, etc., etc.



Para picaduras de insectos.

**VENDO CASA**

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago: vendo una casa de construcción nueva y con agua abundante. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.

Háblese conmigo 4s. O. P. N.º 48

**Esta noche se hará el escrutinio de votos, para elegir Reina de los Deportistas. Menciónase como candidatas, Celia Arce y María Lechuga.**

El Alcalde propietario depositó en el Regidor Héctor Salaverría.

Comenzáronse a vender los puestos en donde se colocarán los carrouseles y otros juegos para chicos. Las fiestas prometen estar alegres.

Heraldo de Sonsonate.

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica «Venus», es superior y más barato.

**Tienda 'FEMINA'**

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

**OPOPEPTOL**

Es sinónimo de digestión perfecta



**CARLO ERBA** SOCIEDAD ANONIMA MILAN

PIDA LITERATURA A **VICTOR ANNICHIARICO**

En la Avenida Sur, No. 30. Costado Poniente del Palacio Nacional

**El Opopseptol "ERBA"**

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, aquilia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anaclorhidria y hipoclorhin simple y sintomática (de anemia pernicioso, de enfermedades graves de otros órganos, máxime en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del piloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

**El Opopseptol "ERBA"**

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas disueltas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licores o vinos alcohólicos.

**Modas Bordados Perforados**

Especialidad en el **CORTE Y CONFECCION** de trajes para señoras y niños





PATRIA

Director: ALBERTO MASFERRER

Editor y Proprietario: JOSE BERNAL

Redacción: Calle del Delgado No. 84

Información Util: ENERO, 1930

DE HOY: Cantos, rey, y Oclaro

DE MAÑANA: Cantos Fabián, papa y Sebastián

FARMACIAS DE TURNO: Del 15 al 25 de enero

FARMACIAS TELEFONOS: 125, Alvarado, 115, San Luis

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA: Centro de Concepción

HOSPITAL ROSALES: de Caridad, horas de visita los días

MEMBROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE: Comandancia de Turno

PRESENCIAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL: Solicitando solicitud los interesados

PRESENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO: Ministerio de Relaciones Exteriores

ITINERARIO DE TRENES: SALVADOR RAILWAY

PRESENCIAS DE TRENES: SALVADOR RAILWAY

PRESENCIAS DE TRENES: SALVADOR RAILWAY

PRESENCIAS DE TRENES: SALVADOR RAILWAY

Para Ellas

SIMPATIA Y ANTIPATIA

Al entrar en años la mujer tiene la ventaja del ambiente que la rodea.

Mujeres que lucen poco fuera de su casa parecen reinas cuando están en ella.

La mujer de cuarenta años tuvo tiempo para adquirir un repertorio de atractivos que la muchacha de veinte no ha llegado a reunir por falta de tiempo.

Ha visto cómo la humanidad perece y se renueva. Ha conocido las más extrañas historias de amor y de aventura.

La muchacha joven no puede hablar más que con las de su edad, y aún con ellas agota pronto los temas de conversación y tiene siempre que ir de un lugar a otro para divertirse y mantener el interés de quienes la rodean.

Una mujer es ama y señora de su casa y puede arreglar el escenario que mejor le plazca. No solamente puede elegir los colores de sus vestidos, sino arreglar su casa de manera que esté de acuerdo con su tipo y temperamento.

La mujer entrada en años ha tenido tiempo de adquirir el más poderoso de todos los encantos: tendrá tacto. Sabe manejar a sus semejantes con pinzas; adquirió ya la habilidad de tratar como ángeles a quienes no lo son y sabe lo que debe decir a cada uno y que no debe decirle.

No se vanagloria de sus triunfos; sabe prestar un oído atento a los que lo hacen y permanecer en la penumbra en tanto que otros se sitúan en el centro del escenario. Será compasiva y quienes la rodean podrán hallar en ella consuelo; los que están alejados podrán comunicarle su alegría.

Las bellezas y las mujeres de ingenio tratarán en vano de competir con la mujer que jamás deja ver en sus labios una sonrisa despectiva y que trata a sus semejantes con afecto y comprensión.

Actualidades Centroamericanas POR TELEGRAFO

TEGUCIGALPA

Las mujeres piden que no sean entregados los guardias nicaragienses. Proyecto para la fundación del Banco Nacional. Funcionará la Escuela de Farmacia

Tegucigalpa, enero 16.— Ha circulado en esta capital una hoja suelta suscrita por más de setecientas mujeres, encabezadas por damas honorables, en que piden a los tres poderes del Estado humana protección, dentro de la ley, para los ex-guardias nicaragienses Gaborard, García y Echeverry, presos en la Penitenciaría Central y cuya extradición ha solicitado el Gobierno de Nicaragua.

El Congreso Nacional ha destinado una fuerte suma en el presupuesto, dedicada exclusivamente a fomentar el deporte en el país, incluyendo así los gastos del próximo viaje a la Habana en donde tendrán lugar los segundos juegos centroamericanos.

El Ministerio de Hacienda envió hoy a la Cámara el proyecto para la fundación del Banco Nacional de las Repúblicas, institución para la cual se cuenta con el capital necesario.

EL SOL.

Tegucigalpa, enero 16.— El Proyecto de decreto presentado a la consideración del Congreso Nacional y que se refiere al funcionamiento de la Escuela de Farmacia en el próximo año escolar, que principia el primero de Febrero, fué aprobado por la Cámara. Ya está en la Universidad Nacional abierta la matrícula para los aspirantes a la profesión farmacéutica.

En la actualidad funcionan los de Medicina, Derecho, Ingeniería y próximamente la de Farmacia. Corresponsal.

El Ministro de Guerra será interpelado por el Diputado Plutarco Muñoz, sobre el paradero de más de 400,000 pesos. Se casa el Dr. Julián López Pineda. Quedó terminado el mapa de Honduras. Meritísima obra del profesor Aguilar.

Tegucigalpa, enero 17.— El diputado Plutarco Muñoz, P. anunció hoy en el Congreso que interpelará al Ministro de Guerra sobre las fuertes partidas gastadas en el sostenimiento del orden público, que no se justifican por gozar el país de una paz absoluta. Esto a propósito de un artículo que publicó ayer en "El Sol" el contador del Tribunal Superior de Cuentas Juan J. Umaña, en que dá datos completos de todo lo gastado en la presente administración y que no están de acuerdo con los que contiene la memoria de Guerra, haciendo falta en ésta no menos de cuatrocientos mil pesos plata. El asunto ha provocado expectación en el público.

EL SOL.

Tegucigalpa, enero 17.— Está ya terminado el mapa. Pasa a la 6a. pag. col. 4a.

FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE

SALIDA DE BARCOS

RUMBO SUR

Table with columns: EN ACAJUTLA, EN EL CANAL, M/S «Abraham Lincoln», M/S «Benjamin Franklin», M/S «Laurits Swenson», M/S «Borgas», M/S «Theodore Roosevelt», M/S «Knut Nelson»

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA

Teléfono No. 348

Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.

Frente a la Sala Cuna. int. Imv

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7<sup>a</sup> C. Oriente No 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int. misa

Larga experiencia en el cultivo de viñales.

Experta selección de exquisitas uvas.

Elaboración por los más competentes fabricantes, crearon

Coñac Jules Robin

la bebida aristocrática de fama mundial

UNICOS IMPORTADORES:

Goldtree, Liebes y Cía.

San Salvador, Sonsonate, Santa Ana

Tel. 39 Tel. 3 Tel. 53

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION

NUEVO ITINERARIO DE TRENES

EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

Table with columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS. Rows for San Salvador - Cutuco

Table with columns: MIXTO diario, Pasajeros Lunes Jueves, ESTACIONES, Pasajeros Martes Sábado, MIXTO diario. Rows for San Salvador - Taxis Junction - Zacapa - Guatemala - Puerto Barrios

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuecapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar.

Servicio de Vapores de la

UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO

(SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

SARAMACCA SAN MATEO SURINAME ESPARTA

Table with columns: Sale de San Francisco, Llega a Acajutla, Sale de Acajutla, Llega a la Libertad, Sale de la Libertad, Llega a la Unión, Sale de la Unión, Llega a Cristóbal

SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

Salidas para Nueva Orleans Salidas para Nueva York

Table with columns: ABANGAREZ, COPPENNAME, Todos los jueves

NOTA: Estos barcos salen por la noche después de la llegada del tren que sale de San Salvador los Jueves a las tres de la mañana.

Salidas para la Habana

Table with columns: PARISMINA, HEREDIA, CARTAGO, Todos los Miércoles

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR

San Salvador, Enero 15, 1930

E. A. OSBORNE,

Agente General.

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. — Teléfono 12-92. — Apartado No 4





CON EL PRECIO DE VENTA ACTUAL... Viene de la 1a. pág.

¿Cómo así? Generalmente se cree que el precio de costo asciende sólo a nueve o diez colones por quintal...  
 —En primer lugar, el gasto material de levantar la cosecha, no es el mismo en las regiones en donde el cultivo es extensivo que aquí, donde es intensivo. El empleo de abonos, el cuidado exquisito de cada árbol, la vigilancia continua y las labores mismas del corte, hacen subir nuestros gastos directos de producción a más de quince colones por quintal. En algunos casos sube a cincuenta colones.  
 —¿Y no es ese el precio de costo?  
 —No, señor, en manera alguna; olvida usted, como todos lo han olvidado, que las fincas no se obtienen en virtud de un regalo. Una finca cuesta dinero; sembrarla cuesta dinero; limpiarla cuesta dinero; antes de cosechar tiene usted un verdadero capital invertido, y debe de amortizarse ese capital y debe de redituarse también. Entiendo yo que en todos los negocios se calculan así los costos y no alcanzo a ver por qué ha de hacerse una excepción con el negocio de café.

—¿Cuál es, entonces, el verdadero precio de costo?  
 —No lo podría decir con exactitud. Pero, sin pensar ya en la amortización del capital invertido, y ateniéndome sólo al rédito justo y legítimo que al productor debe de darle su dinero, tenemos que al tipo corriente del diez por ciento, una finca que cueste cien mil colones, debe producir de réditos, diez mil al año. Y como una finca de ese precio, produce mil quintales, pesa sobre cada uno una carga de diez colones. Sume usted y verá que el precio de costo en Santa Ana es de veinticinco a veintiseis colones y que, por lo tanto, estamos resintiéndole fuertes pérdidas.

LA INJUSTICIA DE LA ACUSACION POR DERROCHES

—Y durante el tiempo de altos precios, no pudieron ustedes guardar dinero para las malas épocas?  
 —Ese dinero se empleó en su mayor parte, al fomento de las fincas y al incremento de la producción. Para hablar a usted de un ejemplo práctico y personal, le diré a usted que, con el dinero que me produjeron los altos precios a que vendí el café, aumenté mis cosechas de dos mil hasta seis mil quintales que rinden actualmente. Ese es el caso de la inmensa mayoría de los cafetaleros. Además, siempre se ha trabajado a base de créditos; había deudas y era preciso solventarlas.

—¿Luego el derroche de dinero de que se ha hablado?  
 —Fantasía, imaginación, nada más. Hay un profundo desconocimiento de estas cosas. Claro es que las personas acomodadas han viajado; claro que amueblan con gusto sus casas; es natural. En todo tiempo y en todas partes del mundo ha pasado lo mismo. Pero lo que sería un derroche en un hombre pobre puede serlo en un rico: un empleado irásin desequilibrar su presupuesto a una función de teatro, en tanto que ello sería un derroche para un sirviente. Pero la mejor demostración de que no se ha malgastado el dinero, es que absolutamente la gran mayoría de las propiedades han sido mejoradas. Todo ese dinero quedó aquí mismo en jornales, en alimentos, en el gasto crecido y constante que se hacía en todas las fincas.

LA BAJA DEFINITIVA ES INMINENTE

—¿Cree usted que esta baja tiene carácter de definitiva?  
 —No lo creo, porque tiene todos los caracteres de una simple especulación. Y desde luego se puede apreciar que, habiendo bajado los precios hasta doce colones, han oscilado en alza una vez más.

Pasa a la 5a. pág. col. 3a.

Informaciones Diversas

Se Revisan los Contratos de Aseguros Contra Incendio

Con fecha 13 de diciembre del año pasado el Ministerio de Gobernación ordenó, que en toda la República, se practicara una minuciosa inspección de las distintas casas y establecimientos comerciales que estuvieran asegurados contra incendio.

Cumpliendo esas disposiciones, la comisión encargada de llevar a cabo ese trabajo, ha estado verificándolo con toda actividad; rindiendo hace pocos días el primer informe de sus labores, a requerimiento que le hiciera el doctor Mendoza.

En dicho informe resultan anotadas conocidas firmas comerciales de esta capital y Santa Tecla. La casi totalidad de ellas han resultado tener sus existencias de conformidad con las sumas en que están aseguradas.

CREA UNA NUEVA DEPENDENCIA LA ALCALDIA

Se Pone al Frente a un Vidalista

La actual Municipalidad ha creado una nueva plaza para poder desarrollar sus labores de una manera más amplia y efectiva.

El viernes se expidió el nuevo nombramiento, el cual recayó en el bachiller Alejandro Dagoberto Marroquín, quien desde esa fecha en adelante desempeñará el cargo de Jefe de la Correspondencia.

El bachiller Marroquín, que durante la pasada campaña electoral tuvo a su cargo la Secretaría General del partido vidalista, es un muchacho entusiasta e inteligente, que creemos hará buena labor de colaboración en el gobierno comunal.

INSTRUCCION PUBLICA MUNICIPAL

Se Elabora un Plan  
 En la primera sesión celebrada por la Municipalidad que preside el doctor Vidal Severo López, se nombró una comisión compuesta por el Inspector Escolar y el profesor Juan Antonio Casas, para que elabore un

A Nuestros Antiguos Amigos y Clientes

Por más de 34 años nos hemos captado la gratitud de vuestras familias, a las que hemos proporcionado buena salud mediante su uso de nuestras Pildoras de Vida del Dr. Ross.

Ahora venimos a solicitar de vosotros sometán a prueba un nuevo producto de nuestros laboratorios, el **Unguento Balsámico Ross**. Al ofrecerles este artículo lo hacemos con la certeza de que es el mejor remedio para aliviar los dolores musculares, golpes, picaduras de insectos, y para los resfriados a la cabeza, nariz, garganta y al pecho.

Frótese e Inhálese

THE SYDNEY ROSS COMPANY  
 NEWARK, N. J. U. S. A.



Fabricado por los propietarios de las PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

VENDO CASA

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago; vendo una casa de construcción nueva y con agua abundante. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.  
 Háblese conmigo 4a. C. P. No. 46  
 11.1.1917

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
 Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
 Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

proyecto de Ley de Instrucción Pública Municipal y un plan de estudios que comprenda enseñanzas rural y urbana.

La primera de las mencionadas enseñanzas, deberá ser comprendida en un plan que tienda al desarrollo de la agricultura, y la segunda a la industrialización de la Escuela.

La comisión nombrada se encuentra actualmente trabajando en la legítima obra que se le ha encomendado.

Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

Quando Ud. compre PARADOLINA ponga especial cuidado en la legítima marca de fábrica. No se deje sorprender con sustitutos.

Vacher Balm

PARA

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Resfriados

Catarros

Golpes

Grip

Asma

Insista en obtener el legítimo

Balsamo Vacher

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

partado 254

San Salvador

PRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

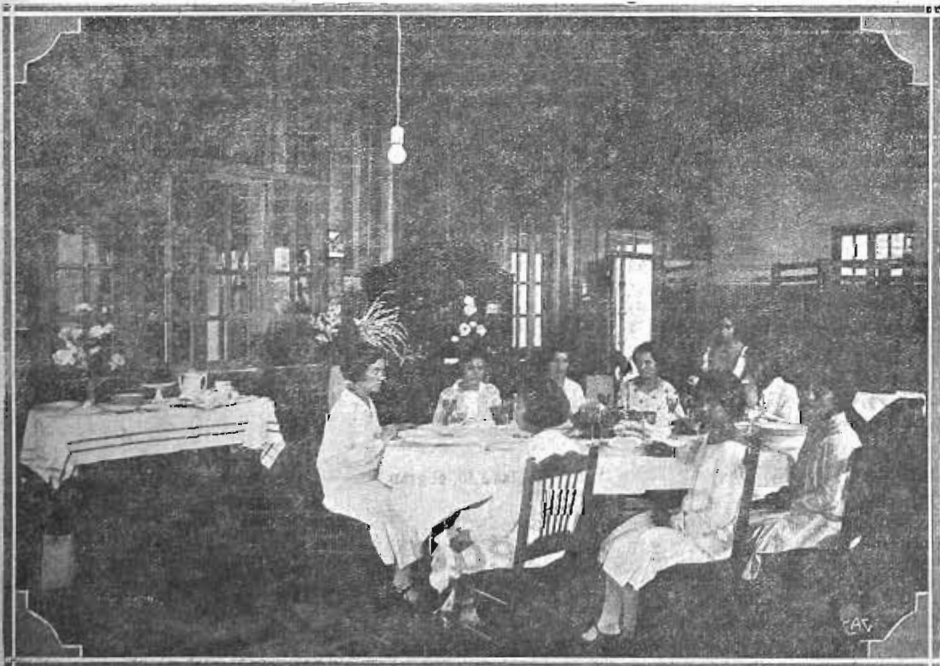
Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente No. 84. — Teléfono No. 596

Ciudad: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 291.

SALON COMEDOR EN EL

INSTITUTO BETHANIA

(REGIDO POR LAS «HERMANAS DE BETHANIA»)



En un ambiente refinado de cultura, distinción y elegancia.

Nuestras educandas adquieren los hábitos de una dama y

sabrán, más tarde, figurar decorosamente en sociedad.

San Tecla, El Salvador.

NORWALK

Las llantas más caras del mundo



AHORA por concesión especial de la fábrica A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

DADA-DADA & CO.

DISTRIBUIDORES GENERALES

# GUERRA!

(DIARIO DE UN SOLDADO ALEMAN)

Por Ludwig Renn

Esta obra, de la cual se han vendido cientos de miles de ejemplares en todo el mundo, se encuentra de venta en la

**LIBRERIA CAMINOS HNOS.**

Frente al Parque Bolívar.—Tel. 9-6-7.

**LIBRERIA APOLO**  
DOMINGUEZ Y RIVAS



OFRECE

Textos y Utiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

CON EL PRECIO DE VENTA ACTUAL... Viene de la 4a. pág.

—¿Y considera que una baja definitiva puede sobrevivir?  
—La concepción inminente, por el incremento incessante en la producción, que haciendo crecer ilimitadamente la oferta hace caer el costo por virtud de una rigurosa ley económica.

**EL CONGRESO CAFETALERO Y EL BANCO HIPOTECARIO**

—A su juicio ¿qué medidas se imponen?  
—De una radical defensa. Tanto en lo exterior, por la convocatoria a un congreso al que concurrirían los países productores, como interior por la creación de una institución de crédito hipotecario que diere dinero a bajo interés y largo plazo. Los Bancos en general, prestan ayuda con buena voluntad y eficiencia; pero son Bancos de Emisión y están económicamente incapacitados para inmovilizar sus fondos. Podrían sin embargo y según ya lo he sugerido yo, crear entre los tres una sección única, hipotecaria, que prestaría eminentes servicios, sería práctica y no ofrecería inconveniente grave alguno.

**LA SUPERSTICION DEL IMPERIALISMO**

—¿Con qué capital funcionaría esa institución de crédito?  
—Lo mejor sería que funcionara con capital extranjero, aunque en el país inspire cierto temor supersticioso. Desde luego que la venida de dinero del exterior, no es otra cosa que una inyección de energía a la nación y los temores de que, detrás de ese oro, se agazapa el imperialismo, no pueden ser más pueriles.

—¿Con tales remedios se aliviaría la situación?  
—Sin género de duda: se aliviaría en gran manera. Pero, además, habría que intensificar la demanda del café. Hay mercados vírgenes en absoluto, como Inglaterra, con sus cuarenta millones de personas que podrían ser cuarenta millones de compradores. El Brasil ha valorizado decreciendo la oferta: hay que valorizar también incrementando la demanda.

Nuestro café es fino, y su marca podría acreditarse fácilmente.  
**LA SUPRESION DE DERECHOS DE EXPORTACION SE IMPONE**

—¿Qué opina usted de la solicitud elevada por los agricultores al Poder Ejecutivo?  
—Pedimos nosotros la supresión de los derechos de exportación y ello es absolutamente justo. Porque es antieconómico el castigar la producción. Sólo debe gravarse y sólo se grava en todas partes la importación.

—¿Qué razones hay para ello?  
—La de que las tarifas fiscales, en todas partes del mundo, no son un medio de engrasar el Tesoro Público, aunque indirectamente arrojen ese resultado. Las tarifas se inventaron para regular la entrada de artículos extranjeros, para proteger la industria nacional. Hay que notar esto bien: para proteger y fomentar las industrias y trabajos de un país; NUNCA PARA SUPRIMIRLOS U OBSTACULIZARLOS. Y, sencillamente, eso es lo que se está haciendo aquí.

—¿Sería posible esa supresión?  
—Hay dificultades: enormes dificultades de hecho; pero razones de derecho, ni hay ni puede haber ninguna. Y no toca a los cafetaleros más que demandar algo que es perfectamente justo: al gobierno tocará el resolver el problema de manera que no se lesionen sus intereses ni los del país.

El doctor Reyes nos ofreció, desde luego, una desinteresada ayuda para nuestra misión de estudiar a fondo estos difíciles problemas. Pero ya había vertido las anteriores opiniones, que, como orientadoras de criterio, nos parecen la mejor ayuda que se nos puede dar. Justas o no; acertadas o erróneas, que ya en su tiempo y lugar las comentaremos, sirven para concretar el problema exponiendo nítida y determinadamente, el punto de vista del productor en gran escala.

**Un hombre como hay muchos**      **Focos eléctricos apagados**

La manía de los disparos al aire

La compañía debe reponerse

El individuo Tiburcio López hizo cuatro disparos, a las 9 de la noche, en la puerta de la casa Nº 81 de la Séptima Calle Oriente.

Continúan los focos apagados en varias calles de la ciudad. Es necesario que las autoridades exijan a la Compañía de Alumbrado, que remedie esa anomalía, porque ella se presta a muchas actividades de los picaros. Además la Municipalidad pierde, porque tiene que pagar siempre ese mal servicio.

Al momento se presentaron varios agentes de la policía con el objeto de capturar al escandaloso, pero éste ya se había encerrado en la casa mencionada, diciéndoles antes a los policías, que nadie podía penetrar en su habitación.

Ayer dimos la noticia de que un foquillo que se encuentra en una de las partes más céntricas de la ciudad, no había alumbrado durante toda la noche. Hoy tenemos que referirnos a otro, que se halla situado frente a la casa Nº 81, en el cruce de la Cuarta Calle Poniente y la 15 Avenida Sur.

Algunos vecinos que se dieron cuenta del suceso, se quejaron ante la autoridad, de que López había llegado a su casa en estado de ebriedad y en actitud provocativa.

**EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico.** 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones

**Concierto por el Jazz y la marimba Brunswick** dedicado al artista salvadoreño **Fernando Meléndez del Valle**

Mañana lunes a las 7 y media p. m. en el Parque Bolívar ejecutará la Marimba y Jazz "BRUNSWICK" conforme el siguiente Programa.

1º Ay Fernando, Fox-trot por Manuel de J. López (Salvadorense). Ejecución por marimba.

2º Lo Perdiste en Taxi, Fox-trot Francés. Ejecución por marimba.

3º En el Séptimo Cielo, Fox-trot de la pelucula "Dígalos con Cantos". Ejecución por Jazz-Jazz.

4º En Alta Mar, Vals. Ejecución por marimba.

5º Boda de la Muñeca, Fox-trot. Ejecución por Jazz-Jazz.

6º La Muertecita, Canción Salvadoreña por V. Rosales y Rosales. Ejecución por Marimba.

7º Noche de Cabaret, Fox-trot. Ejecución por Jazz-Jazz.

8º Soñando Despierto, Fox-trot. Primer Premio del Concurso musical. Música de Daniel García Meaney. Letra de Alfonso Espino. Cantado en Disco Columbia por el artista Salvadoreño Fernando Meléndez del Valle. Ejecución por marimba.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por irreverentia rebaja del Café.

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SÚAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

**Antonio E. Cabrera**

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16      Teléfono No. 1334

We sale any  
**MAGAZINE**  
in English

Agencia General de Publicaciones

1a. C. O., 69      San Salvador  
mjsrl0000

Magnesia Anisada efervescente para la dispepsia, estreñimiento, acideces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado genésico, etc. Es inimitable. Búsquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

**PARADOLINA** calta muchas lágrimas en la casa que visita.

# Teatro Principal

Para hoy Domingo, cuatro colosales funciones. Por la noche, la genial estrella Alice Terry en su estupenda creación,

## Las Tres Pasiones

Una de las películas en que mejor se detallan los anhelos del espíritu humano. La pasión de las riquezas, que a veces llega a posesionarse con fuerza incontrastable, del corazón humano... La pasión que nos impele al amor, hasta llevarnos a los más altos sacrificios... La pasión religiosa, que nos subyuga de tal manera que se apodera de todas nuestras facultades para acercarnos a la santidad... La primera pasión, la del oro, que nos vuelve odiosos, que nos envilece el alma y nos deprime; la segunda, la del amor, que nos exalta, que nos redime; y la tercera, la de la religión, que nos vuelve santos, tales son los sentimientos que han inspirado el argumento de esta grandiosa film. No deje Ud. de verla, que encierra una gran lección de moralidad, a la vez que constituye una joya de arte. Se correrá al principio una revista de actualidad PARAMOUNT.

PREFERENCIA C. 2.00

LUNETA C. 1.50

A las 6 p. m., gran matinee: La gloriosa trágica italiana, Marie Jacobini, en su soberbia interpretación de

## El Carnaval de Venecia

Cinta de arte italiano a todo lujo, con escenas emocionantes y un escenario maravillosamente poético. Un desfile de mujeres bellas, un decorado millonario y un argumento emocionante. Tal es la razón que asiste a esta bella producción para que sea considerada como una verdadera joya cinematográfica. Principiará la función con una revista Pathé de actualidad.

Preferencia C. 1.50

Luneta C. 1.00

A las 3:45, el gran actor Richard Dix en

## La Rueda de la Vida

Gran film, de situaciones verdaderamente emocionantes

A las 10 y 11, la gran producción,

## Hacia el Abismo

Con el eminente artista Girard Nagel. Película que ha de poner en tensión todo su sistema nervioso. Véala Ud., que después de verla se sentirá nuevo.

Preparado Con Extractos de Plantas de lejanas tierras.  
**UNGÜENTO BALÍSTICO ROSS**  
EL REMEDIO UNIVERSAL.  
Téngalo siempre en casa.  
Cruz Verde Hija.

## RECUERDOS de EL SALVADOR

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

# HOTEL QUETZAL

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

## CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Llame por telefono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

Josefina Zelaya,  
PROPIETARIA.

# LA PRINCESA

## Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

JOYAS,  
RELOJES,  
OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

Composturas de Relojes por  
experto Relojero europeo.

## GOODRICH SILVERTOWN

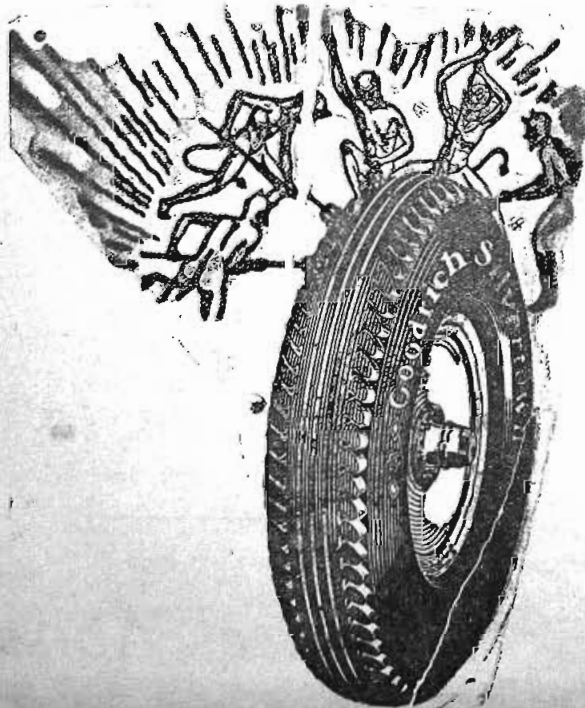
LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES

Los objetos  
anzantes la  
omprimen...  
ero no la pe-  
etran!

Cómprela y  
era su LLANTA  
LA preferida.

Super  
Kilometraje  
Super  
Resistencia

Super  
Funcionamiento



CASA MUGDAN

de la República de Honduras, elaborado por el profesor Jesús Aguilar, después de largos años de estudios y de recorrer personalmente las más apartadas regiones del país. Es una obra completa y abundante en interesantes detalles, que ha llamado la atención de los entendidos en la materia que la han examinado.

La Asociación Médica Hondureña ha nombrado una comisión de facultativos para que vaya al Puerto de San Lorenzo a recibir la delegación de médicos norteamericanos, que llegará a aquella estación aérea, en un aeroplano de la Panamerican Airways, pilotado por el aviador Charles Lindbergh.

Se ha pedido al Congreso un subsidio de veinte mil pesos para cooperar a la construcción de la carretera de San Jacinto al pueblo de Cantarranas.

Se anuncia el matrimonio del Dr. don Julián López Pineda, Director del Diario "El Sol" de esta capital con la distinguida señorita Juana Echeverría López.

El Poder Ejecutivo envió a la Cámara el proyecto para la fundación del Banco Nacional de la República de Honduras.

Llegó el Ministro de la Gran Bretaña en Centroamérica, Sr. Watson, quien luego presentará sus credenciales ante el Presidente de la República.

### EL CRONISTA.

### GUATEMALA

Magnífica labor de la cátedra de enseñanza agropecuaria.—Ha aparecido el tífus escantemático.— Construcción del Teatro Nacional.

Guatemala, enero 16.—Regresó la Comisión que integra la cátedra ambulante de propaganda agropecuaria y que hiciera provechosa gira

por todos los departamentos del oriente de la República, habiendo tenido muy buen suceso en sus labores; de los trabajos realizados por dicha organización se ha desprendido el entusiasmo despertado entre los agricultores y hacendados de dicha zona, que ya se aprestan a hacer varios pedidos de maquinaria agrícola, semillas, abonos etc. Posiblemente, la próxima gira de la Cátedra en referencia se haga a la zona occidental de la República.

El doctor don Hermógenes Vásquez, director del Distrito Sanitario de Chimaltenango, Amatitlán, Sacatepequez, ha informado a la Dirección General de Salubridad haberse presentado cinco casos de tífus escantemático en la finca la Felicidad, situada en jurisdicción de Pochuta, y los cuales se han comenzado a combatir con toda eficiencia y empeño.

El Ministro de Educación Pública reunió ayer en su despacho a algunos elementos de la Unión Musical, con quienes departió detenidamente respecto a la edificación del Teatro Nacional, el que fuera derruido con los terremotos del año de 1917 y que se conocía con el nombre de Colón. El Secretario de Educación tiene el propósito de que la edificación de dicha obra sea en el presente año administrativo y la cual va a llevarse a cabo, con la cooperación de todos los guatemaltecos entusiastas y de buena voluntad; los miembros de la Unión Musical ofrecieron prestar todo su contingente para que dicha construcción sea una positiva realidad.

«Diario de Centro América». Pasa a la 7a. pág. col. 1a.

Cualquier dolor extermina. Por muy agudo que sea; Tómela Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

## COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

### SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

## Laboratorio REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

mjs 1a. o 5a. agosto 30

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6° Calle Oriente N° 2.  
m.-j. -s.i.n

**¡Ideal!** Preparación inofensiva, sin embargo, efectiva...

Debido a que no contiene narcóticos, el Jarabe CALCICOL resulta ideal para los niños en el tratamiento de la Bronquitis, Tos, Catarros, Asma, Deficiencia Cálcica y Afecciones Pulmonares.

Solicítelo en las farmacias

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

SOLICITE MUESTRAS A

RUIZ QUIROS HNOS.

Representante.

ACTUALIDADES CENTROAMERICANAS  
Viene de la 6a. pág.

**Los cerveceros hermanos Castillo, instalarán el primer semáforo en la capital.**—Guillermo Samayoa quiere volar desde Nueva York.—Manchas de chapulín en Escuintla.—Monografía de Totonicapán.—Redactor enfermo.

secretario ad honorem de la Delegación Guatemalteca de Límites, anunció que ha proyectado un vuelo sin escalas a la capital de su patria, Guatemala, durante el mes de abril. Saldrá del puerto de Nueva York abasteciéndose de combustible en el aire en cinco diferentes puntos de la ruta que va a seguir. Este grandioso vuelo de un guatemalteco ha despertado entusiasmo en el pueblo chapín.

\* Habiendo hecho su aparición en las fincas de la jurisdicción del departamento de Escuintla algunas manchas de acridio, la primera autoridad departamental coronel Amelio Arache, ha dictado energéticas medidas para combatirlas, empleándose suficiente cantidad de peones.

\* El señor don Juan A. Díaz, vecino del departamento de Totonicapán, ha presentado para su estudio a la Secretaría de Educación Pública una monografía de aquella sección de la República, la que dice ha escrito con la intención de que sirva de alguna utilidad a las personas que se dedican a estudios geográficos.

\* Gravemente enfermo se encuentra desde hace días el periodista Manuel Sevilla redactor del periódico «Nuevo Diario».

Diario de Centro América.

Enero 17.—Se ha dado principio a los trabajos de instalación del primer semáforo en la esquina de la octava calle y sexta avenida, por cuenta de la gran fábrica de cervezas «La Centro Americana» de los señores Castillo hermanos, con el objeto de que las principales autoridades del servicio del tráfico puedan comprobar las ventajas prácticas de esos aparatos modernos y tengan una idea segura del costo, para el caso de que se disponga proseguir su colocación en otros lugares. Ayer a las seis de la tarde, en casa del señor M. O. Sáenz de Vitorí, fabricante de anuncios eléctricos, se verificó el primer ensayo del semáforo aludido, en presencia del Director y el Sub-Director de la Policía Nacional, jefe del servicio del tráfico y otras autoridades.

\* Comunican de Washington que el joven Guillermo Samayoa, hermano de la señora de Salazar, esposa del

# NUEVOS DISCOS VICTOR

## GRABACION ORTOFONICA

### DISCOS ORTOFONICOS



### Noticias Departamentales

#### SAN SEBASTIAN

(Departamento de San Salvador)

**Cómo será celebrada la fiesta patronal, que se verifica del 18 al 21 del corriente mes.**—Programa de los actos que se llevarán a cabo.—Desde el 18 al 21 de los corrientes se efectuará la fiesta anual de San Sebastián.

Desde el 18 al 21 de los corrientes se efectuará la fiesta anual de San Sebastián Mártir.

El primer día, en el atrio del templo, se estrenará la tradicional historia de moros y cristianos; a las 3 de la tarde y a las 7 de la noche, en la calle de «La Ronda», se rezará «El Velar»; en casa de la Primera Capitana y Mayordomo, habrá velaciones de las 9 p. m. en adelante.

El 19, a las 10 de la mañana, se verificará la solemne «sacada» de luces de la casa del Mayordomo al templo; a las 3 de la tarde habrá «rezado», en el que se «sacará» a lucir un simbólico carro en el que irá el patrono; a las 7 de la noche se llevarán a cabo una alborada y maitines amenizados con orquesta.

El 20 en la mañana, se cantará a gran orquesta una misa de primera clase, con panegírico, jubileo y bendición papal. A las 4 de la tarde el carro simbólico recorrerá la calle de «La Ronda». El acto será amenizado con la «loa» del rey moro y del rey cristiano, canto y «loa» de los ángeles.

El 21 se cantará misa de requiem y se verificará la «parada» de imágenes.

La Banda del Primer Regimiento, una buena orquesta, tambores, pifanos, la historia de moros y cristianos, las ruedas de caballitos y la mar de cohetes, bombas y petardos, harán más alegres las celebraciones.

#### SONSONATE

Salieron electos nuevos Diputados

Enero 17. Ayer noche se verificó en el Palacio Municipal el escrutinio de votos para elegir reina de los deportistas, habiendo salido electa la señorita María Lechuga.

Con motivo de las fiestas próximas, aparecerá aquí «La Metralla» periódico jocoso, publicado por jóvenes amigos de la broma.

Mañana por la noche el comité de las fiestas de Candelaria, acompañado de la banda Regimental, entregará a la señorita Mercedes Rivera, el nombramiento de reina de las fiestas.

#### SAN MIGUEL

¿Fusilarán al periodista Flores?—La convención de deportistas.

San Miguel, enero 16.—De fuente mexicana nos llegan tristes noticias de que el periodista salvadoreño Carlos Flores fué fusilado en el mes de agosto del año próximo pasado, en Coro, Venezuela. Procuraremos obtener la noticia oficial.

La Mortalidad es alarmante en esta ciudad con motivo del cambio de temperatura. Trátase de la construcción del Asilo de Menesterosos en esta ciudad.

Hay entusiasmo por la próxima convención de deportistas.

«La Nación».

#### SAN VICENTE

Los futbolistas vicentinos vencen a los viroleños.

—Alegrísima resultó la romería al Templo del Santuario.

Ayer se celebró en el Templo del Santuario, la tradicional romería del Señor de Esquipulas, siendo insuficiente dicho Templo para contener tantísimo devoto del crucificado.

En el desafío futbolístico verificado el domingo pasado, entre el Club «Derby» de esta ciudad y el «Atlacatl» de Zacatecoluca, ganó el primero con 6 goals sobre cero el Viroleño. Hubo bastante concurrencia.

Estudio y Trabajo.

#### VENDESE

Un mimeógrafo moderno, de cómodo prelo y sencillísimo manejo.—Irónnes, en la Admón. de este diario.

|   | No.   | TAM. |
|---|-------|------|
| <b>El Rápido</b> - FOX-TROT NACIONAL, por José A. Martínez  | 46507 | 10"  |
| <b>Gloria</b> - TANGO, por José Bethancourt<br>Ejecutado por la Marimba Centro-Americana, este disco es un verdadero éxito «Victor»                             | 46369 | 10"  |
| <b>María del Alma</b> - CANCION (Tito Guizar)   | 46512 | 10"  |
| <b>Flor Marchita</b> - CANCION (Tito Guizar)<br>Interpretación maravillosa, arte supremo en el acompañamiento de guitarras                                      | 46230 | 10"  |
| <b>Canción Pagana de Amor</b> - VALS  | 46287 | 10"  |
| <b>Compañerito</b> - FOX-TROT<br>Música inspirada que la Marimba Centro-Americana ejecuta con surpema maestría  |       |      |
| <b>Os Beso la Mano Madame</b> - FOX-TROT  |       |      |
| <b>Josefita</b> - FOX-TROT<br>Un disco que ha ganado popularidad con asombrosa rapidez; las dos selecciones están grabadas por excelentes orquestas             |       |      |
| <b>Anastasia</b> - FOX-TROT   |       |      |
| <b>Alma que Sufre</b> - TANGO<br>Si Ud. no tiene en su repertorio este disco, oígallo y cómprelo sin pérdida de tiempo. Tocados por la Marimba Centro-Americana |       |      |

ESTOS DISCOS ESTAN A LA VENTA EN TODAS LAS AGENCIAS VICTOR DE LA REPUBLICA  
¡EXIJA, PIDA SIEMPRE LA MARCA VICTOR!

## CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador  
San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

No será legítimo sin esta marca:



EL INSTITUTO DECROLY

Comenzará sus clases el 23 del corriente.
Internado - Mediodiurno y Externado
Habrá sección de Kindergarten y
Clases de Mecanografía al Tacto
Matricula abierta el 16.
Por la mañana de 9 a 11 y Por la tarde de 2 a 4
M. v. DE BRUNNER DIRECTORA
San Salvador, So. Calle Fontaine

Gran Almacén

Acabamos de recibir crespón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior: Crespón de ojos en todo color para bañe; Casimir inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; dril de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; dril de lino en colores para señoras, de cáñamo y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.90 tres piezas.
VISITE NUESTRA CASA
Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

LIBRERIA UNIVERSAL

TELÉFONO 3-0-6 SAN SALVADOR

Papelería Librería Mercería
Baúles Valijas Pantalones de montar
Juguetes y Artículos para Navidad
Libros para Premios
Tennis de Mesa

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.
TELÉFONO N° 2-3

Crema Griega "AFRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.
Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

"V. SESTI"

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

Cerveza "Pilsener"



Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia.



Choques, atropellos y otros desaguisados automovilísticos

Los choques de vehículos y atropellos abundaron el viernes. Los partes policíacos casi sólo hacen mención de esos sucesos.

A las 11 y 55 minutos de la mañana se encontraba estacionado el automóvil No. 123 en la Sexta Avenida Norte y frente al Garage Presidencial. En esos momentos un carretón del almacén Sagrera guiado por Carlos Ramírez, fue a chocar con el carro, deteriorándole el guardafango derecho delantero y el baumper.

Culpable de la colisión fue el carretonero por ser poco diestro en el manejo de su vehículo. Como Ramírez arregló convencionalmente con el chofer, no fue capturado.

En la esquina que forman la Calle Delgado y la Segunda Avenida Norte, fue atropellado por la camioneta No. 1507 el señor Napoleón Gutiérrez. El bus era manejado por Salvador H. Valencia. La víctima resultó con golpes de consideración en distintas partes del cuerpo.

Contra lo que se puede suponer, el culpable fué Gutiérrez, quien tuvo poca precaución al cruzar la calle.

Testigos del accidente fueron los choferes Francisco Gomar y Julio Avellar. El conductor de la camioneta fue remitido a la Central de Policía y puesto a la orden del Juez Especial del Tráfico. El atropellado fue reconocido por el médico forense, quien dictaminó doce días para su curación, durante los cuales deberá guardar reposo absoluto. Además la asistencia médica durará ocho días.

VIDA SOCIAL

Cumpleaños

Doña Dora López de Liebe cumplirá años mañana.

Matrimonios

Hemos recibido la siguiente invitación, acompañada de las respectivas participaciones:
Salvador Esteban Nasser y señora tiene el gusto de invitar a usted al matrimonio religioso de su hija María del Carmen con el señor don Juan Abraham Chahin que se celebrará en la Iglesia de San Francisco, el día 26 del corriente a las 7 y 30 a. m. y después de la ceremonia, a tomar una copa de champagne en su casa de habitación. San Salvador, enero de 1930. Punto de Reunión: Iglesia de San Francisco.

Operado

En el Hospital Rosales le fue amputado un brazo a don Pedro Lázaro Meléndez, propietario de la Zapatería «El Búfalo». Tuvo que recurrirse a ese extremo para poder librarlo de la muerte. Hicimos votos porque el señor Meléndez, que es uno de nuestros obreros más caracterizados, recobre pronto su salud.

NOTA DE DUELO

Señorita Mercedes Cáceres
El viernes falleció en Santa Tecla la señorita Mercedes Cáceres, miembro de distinguidas familias de aquella y de esta población.

El entierro de sus restos se verificó ayer a las 3 y media de la tarde en el Cementerio de Nueva San Salvador. Enviamos a la apearada familia nuestras frases de sentida condolencia.

BEN - HUR

Notable novela por Wallace. Antes de ver la película le conviene leer esta obra interesante.

Librería CAMINOS HERMANOS

En la Segunda Avenida Norte chocaron a las 5 de la tarde el bus No. 1508 y el automóvil No. 285, manejados respectivamente por los choferes Catalino Galiano y José Salinas.

Este último fué el culpable del choque por correr a gran velocidad e infringir la regla 12 del Artículo 61 del Reglamento de Vehículos. El carro resultó con el guardafango derecho averiado y la camioneta con un pequeño desperfecto en la carrocería.

A las 7 y 10 minutos de la noche se constituyó el agente de policía Antonio Pérez, en la esquina formada por las calles Celis y de Concepción, con el objeto de recabar datos sobre el atropello del señor Amílcar Platero, quien momentos antes había sido arrollado por un automóvil.

Entre las declaraciones recibidas por el mencionado agente, se encuentran las de Luis Montelovo y Adrián A. Miranda. Estos señores dijeron que el carro No. 1569 corría a gran velocidad en momentos que Platero cruzaba la vía, y que a ese motivo se debió el accidente. Agregaron los mismos señores que el atropellado no había sido reconocido por médico ni autoridad alguna, por haber manifestado que no pedía nada contra el chofer.

Lo que hace el Gobierno

Impuesto de medio centavo oro por cada kilo, a los productos que se exporten por el ferrocarril internacional

Texto del Decreto del Ejecutivo

El Poder Ejecutivo de la República de El Salvador, CONSIDERANDO: que el Arto. 5 del Decreto Gubernativo de 28 de diciembre de 1923, crea el impuesto de medio centavo oro por kilo, peso bruto, sobre todo producto natural o manufacturado que pase en tránsito para su exportación por los muelles de la República, como una compensación al servicio que el Estado preste en dichos muelles; y que habiéndose establecido en la actualidad un servicio idéntico por Puerto Barrios, República de Guatemala, mediante la vía férrea internacional, que une al país con la costa del Atlántico, es procedente ampliar el Decreto indicado;
POR TANTO,
En Consejo de Ministros, DECRETA:
Arto. 1o.—Se hace extensivo el impuesto de tránsito de medio centavo oro americano por kilo, peso bruto, creado por el Arto. 5o, del Decreto Gubernativo de 28 de diciembre de 1923, a todo producto natural o manufacturado que se exporte por la vía de los Ferrocarriles Internacionales de Centro América, con las excepciones indicadas en el mencionado Arto. 5o.
Arto. 2o.—El presente Decreto entrará en vigor desde el día de su publicación.

LA SOLICITUD.....

Viene de la 1a. pág.
tizar al país el máximo de facilidades para el trabajo. Ultimamente habló con el señor Presidente, y puedo decir a usted que todo el Gobierno está animado de la mejor buena voluntad y del más grande empeño de contribuir al bienestar general. Ya lo demuestra el hecho de que ha realizado un sacrificio de más de setecientos cincuenta mil colonos, con la rebaja de setenta y cinco centavos oro sobre los cien kilos de café.

La supresión de derechos beneficiará solo al exportador

—¿Qué opina usted de la supresión de derechos que solicitan los cafeicultores?
—Que se trata de una solicitud no bien meditada por los mismos que la formulan, pues el beneficiado no es el cafetalero sino el exportador.
—¿Es el señor Hill exportador?
—Tengo entendido que sí, aunque no estoy seguro. Llegué a este gobierno el día primero de diciembre, y conozco aún poco a las personalidades locales.

La rebaja de derechos y el contrato del empréstito.

—¿El Gobierno podría suprimir los impuestos?
—Seguramente que no, pues ya he dicho que esa percepción constituye la línea principal de ingresos. Hay, además, el contrato del Empréstito, sobre el cual no se ha pensado lo suficiente. Aún para la simple rebaja hecha, de los setenta y cinco centavos oro, tendrá el Gobierno que anmeter en la misma proporción algún otro ramo de aduanas. Así lo previene expresamente una cláusula que no deja lugar a dudas, del contrato de Empréstito.

El gran uso de las elecciones

—¿Tiene usted algún programa definido de labor?
—Al actuar como funcionario, el cumplimiento estricto de la ley dentro de un amplio espíritu de progreso. Yo vine aquí cuando más exaltados estaban los ánimos por la cuestión electoral en la renovación de las autoridades locales, y creo haber

Antonio Díaz ABOGADO
Asuntos judiciales Cartulación
1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

ELISEO ROVIRA
TELLFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16
Compra - Venta de Productos del País
ALQUILER DE BESTIAS. - VENDO: LIMUSINA FUBURN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.
Hacienda de 5 caballerías a 6 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones,
juegos de sala y dormitorio,
mercaderías en general
Pagos condicionales y al alcance de toda persona
CARLOS S. BAUTISTA
EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

La eterna historia de los billetes falsos
Un día excepcional
El individuo Guillermo Acevedo fue capturado por cambiar billetes de Guatemala. La aprehensión se verificó en la cantina «La Marina». Al prisionero se le decomisó un billete de 5 dólares.
Ayer fue un día notable: no hubo aprehendidos por la policía judicial.

No se deje usted engañar:
Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.
LA FAVORITA
la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.
Empresa "La Favorita"
Cajitas de fantasía con chocolates rellenos a col. 1.75 y col. 2.50 e. u. encontrará en la Fábrica de dulces Venus.

Ud. vió la famosa película RAMONA
Nos acaba de llegar esta preciosa novela.
Librería CAMINOS HERMANOS
LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE
Los más reputados facultativos decían que la PARA DOLINA, es insustituible para combatir la gripe. Los nervios alterados recobran su normalidad con la PARADOLINA. De venta en todas las farmacias.

POR QUE DERE USTED PREFERIR "LI CUBANA"
para viajar entre Santa Tecla y San Salvador
1. Por que las camionetas son NUEVAS y no se desmoronan en el camino.
2. Por que no esperan a estar LLENAS para salir.
3. Por que el pasajero cuesta CINCO centavos menos.
4. Por que la imprenta es del país.

Oiga Usted
Pronto, muy pronto, para presentarle, la Empresa de Espectáculos "ROBERTO AGUILAR T." ofrecerá los espectáculos de más sensación que imaginarse pueda.
El primer estreno, el más sensacional, es la grandiosa producción de la "Metro Goldwyn Mayer", con el exímio actor Ramón Navarro, titulada "BEN HUR"

El alto precio de la película había hecho imposible su llegada, pero al fin la tenemos entre nosotros, y el culto público de San Salvador podrá admirar la más grandiosa reproducción de la Roma pagana, magníficamente escenografiada.
Espere programas
También, dentro de poco, podrá nuestro público asistir a la formidable pelea entre los grandes campeones de boxeo Paulino Uzeudum y Smeling, en un match eliminatorio para la opción del campeonato mundial.
Aquí puede verse, en esta cinta, al formidable vasco frente al único de los boxeadores que logró vencerlo.
No falte Ud. a este espectáculo, que es algo sensacional.
Le avisaremos oportunamente cuando será la noche de exhibición de estas dos enormes películas.



PATRIA

Directorio de la mañana

DIRECTOR, ERRETO MASFRERRER; EDITOR Y PROPIETARIO, JOSE BERNAL.

REDACCION Y ADMINISTRACION, CALLE DELGADO N° 84; TELEFONO N° 2-5-9

IMPRESORES: TIPOGRAFIA

«PATRIA»

Subscription rates: 15.00 monthly, 1.00 extra for postage.

Información Util

ENERO, 1930 31 DIAS SANTORAL

DE HOY: Nuestra Señora de Higüey y la Inés, mártir.

DE MAÑANA: Santa Vicenta, diácono y Ana, mártir.

FARMACIAS DE TURNO: Del 1° al 27 de enero Americana, Guadalupe y Central.

FARMACIAS, TELEFONOS: 193 Avacarua, 815 San Luis, 1296 Avacarua, 1204 Americana, 56 Guadalupe, 1204 Americana, 33 Latina, 501 Americana, 1173 La Salud.

SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA GRATUITA.

Centro de Concepción, Caseros, San Miguel y la Esperanza, etc. a cargo del Dr. Antonio Calderón.

HOSPITAL ROSALES: de Caridad, horas de visita los días juertados de 10 a 12 a.m. y de 2 a 4 p.m.

DEBEN SABERSE: Comandancia de Turno, N° 122, Policía Municipal, N° 141, Policía del Tráfico, N° 141, Cuerpo de Bomberos, N° 572.

AGENCIAS PÚBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL: solicitud de interesados con autoridad.

AGENCIAS MINISTERIALES PARA EL PÚBLICO: Ministerio de Relaciones Exteriores.

AGENCIAS DE JUZGADOS: Criminal por la tarde, Juicio, el Juzgado 19 por la mañana.

INFORMACIÓN DE TRENES: SALVADOR RAILWAY CO. San Salvador para Acajutla u intermedio.

REGLAMENTO DE C.A.: San Salvador 6:20 p.m., San Salvador 7 a.m., Cuicayo 6:10 p.m.

COBRO PARA HONDURAS: despachos en la capital a las 12 p.m.

FASES DE LA LUNA: Cuarto creciente 8, luna llena 15, Cuarto menguante 23.

RAMOS GALLARDO: Avenida 14 N° 30. Teléfono N° 1314.

Turno por la noche: también hace extensivo sus servicios a las clases manifiesto.

BELLEZA FEMENINA

IRRITACION DE LOS PÁRPADOS

La irritación o enrojecimiento de los párpados, cuando es persistente, se debe casi siempre a causas orgánicas.

por un día o dos. Pasado este tiempo ya pueden ponerse compresas de agua de rosas, tibia a apenas, sobre los párpados y, por las noches, se puede hacer una aplicación de pequeñísima cantidad de unguento de óxido de zinc, cuidando mucho de que no pectre a los ojos.

Cuando la irritación no cede a tratamientos sencillos y caseros es conveniente siempre solicitar la atención de un oculista antes de que el mal llegue a ser grave y permanente.

Cuando hay catarro y la irritación de los párpados se presenta con inflamación no hay que tratar de curar el mal con aplicaciones locales. Mientras el catarro no ceda será inútil tratar de curar una inflamación e irritación que abarca todos los tejidos de los órganos ajenos a la nariz.

Vamos a tratar, sin embargo, los casos en que los párpados parecen irritados por causas accidentales: trabajo con luz mal adecuada, en sitios donde hay corrientes de viento o bajo un sol fortísimo. La irritación puede también provenir de la mala costumbre de llevar el sombrero puesto cuando los cabellos no se han secado aún del todo.

Cuando la irritación proviene de una prolongada exposición al calor y a la luz solar, se necesita sobre todo descansar la vista. La permanencia en un cuarto oscuro y la completa abstinencia de lecturas y de todos los trabajos que requieran trabajo ocular será la mejor cura.

En tales casos urge desde luego hacer descansar la vista abandonando todo trabajo en que los ojos se esfuerzan. En seguida es conveniente acudir a los lavados frecuentes de solución bórica tibiana.

En la actualidad no hay un medicamento que pueda curar la irritación de los párpados. La permanencia en un cuarto oscuro y la completa abstinencia de lecturas y de todos los trabajos que requieran trabajo ocular será la mejor cura.

Oiga Usted

Pronto, muy pronto, pero prontísimo, la Empresa de Espectáculos "ROBERTO AGUILAR T." ofrecerá los espectáculos de más sensación que imaginarse pueda.

El primer estreno, el más sensacional, es la grandiosa producción de la "Metro Goldwyn Mayer", con el eximio actor Ramón Navarro, titulada

"BEN HUR"

El alto precio de la película había hecho imposible su llegada, pero al fin la tenemos entre nosotros, y el culto público de San Salvador podrá admirar la más grandiosa reproducción de la Roma pagana, magníficamente escenografiada.

Espere programas

También, dentro de poco, podrá nuestro público asistir a la formidable pelea entre los grandes campeones de boxeo Paulino Uzeudum y Smeling, en un match eliminatorio para la opción del campeonato mundial.

Aquí puede verse, en esta cinta, al formidable vasco frente al único de los boxeadores que logró vencerlo.

No falte Ud. a este espectáculo, que es algo sensacional.

Le avisaremos oportunamente cuando será la noche de exhibición de estas dos enormes películas.

Con los suscriptores telefeños

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA | Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito. Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1087

FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE

SALIDA DE BARCOS

RUMBO SUR

Table with 3 columns: Ship Name, Date, Destination. Includes M/S «Abraham Lincoln», M/S «Benjamin Franklin», etc.

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA, Teléfono No. 348

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION

NUEVO ITINERARIO DE TRENES

EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

Table showing train schedules for San Salvador - Cutuco, including Mixto Diarios and Estaciones.

SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table showing train schedules for San Salvador - Taxis Junction - Zacapa - Guatemala - Puerto Barrios, including Mixto Diario and Pasajeros.

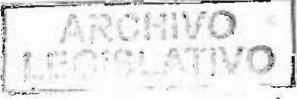
Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía - Ahuachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa.

UN NOMBRE BIEN PUESTO

LUCKY STRIKE

Traducción literal "GOLPE DE SUERTE" que quiere decir

(UN ACIERTO)



Cuando Lucky Strike fue lanzado. Fue un golpe de suerte, un acierto que dasalajó de su campo de acción a todos los cigarrillos de su categoría.

Cada día ha ido aumentando su consumo y popularidad y hoy se vende en el mundo entero.

Aunque se encuentre en el más apartado rincón, ya sea en Europa, Asia, América y Oceanía siempre podrá deleitarse con

un

LUCKY STRIKE

"está tostado"

IMPORTANTE: Somos los únicos y exclusivos Agentes distribuidores de este cigarrillo en la República de El Salvador.

Cigarrería Morazán Succs. S. A.

4a. Calle Poniente No. 91 - Teléfonos 1066-90

San Salvador

Agencia: 1a. Calle Poniente N° 4 y 6

San Salvador



DIVAGACIONES FILOSOFICAS

# JUVENECER

Por SALARRUÉ.

II

Sólo es vejez el estancamiento. Brotamos jóvenes a la vida, a flor de vida, como el agna de un manantial brota de una grieta en el suelo duro. Y fué nuestra niñez el pocito de agua clara que mira con su asombrada pupila llena de ingenuidad, la belleza del mundo: el cielo inmensamente azul, los ramajes verdeantes, las nubes caprichosas, las estrellas radiantes, el sol cegador. Todo lo admiró y todo lo copió con amor nuestra alegría. Mas ¡ay! del pocito embebido que permaneció por siempre extático! Recibió de la vida y se quedó con la vida. Poco a poco su linfa apacible se fué cubriendo de lana, de cuáguos verdosos, de hervores sospechosos. Dejó de reflejar y por fin se evaporó en miasmas pestíferas infectando el ambiente. Envejeció.

Hay que surtir la vida. Hay que devolver el tesoro de juventud adquirido en la contemplación de nuestra niñez. Hay que dejar de ser cuenca de agua receptiva y seguir elevando el venero hasta ser un surtidor inquisito, borbotante, incontenible. Así, el agua nuestra empezará a cantar su *glub, glub* de felicidad, a reír con su espuma irisada, lanzándose en trémulas, rítmicas, amorosas, ambiciosas ondas; buscando más, y más, y más espacio, en círculos concéntricos, para refrescar, para fecundar, para saciar la sed de más, y más tierras, plantas, bestias y hombres. El pocito extático copia, recibe la vida; el surtidor, surte la vida.

Esos hombres gordos, esos hombres oscuros, esos secos y solemnes señores, esos agrios caballeros, esas ásperas matronas, esos pedantes profesores, esos iracundos milicias, esos untuosos sacerdotes, esos tétricos doctores, esas infladas damas, todos, todos fueron ágiles, rientes y graciosos niños: niños rubicundos de ojos azules, niños sanguíneos de ojos prietos, niños saltantes, corrientes, soñantes... Fueron de la mano de alguien al campo; preguntaron los nombres de las cosas; quisieron saber el por qué de tanta belleza. ¡Parece mentira! Bajo la luna cautaron y bailaron en corro. Fueron por el viento agitando ramas floridas, enviaron besos a las estrellas con sus dedos estremecidos de amor, de vida... esos gordos, esos calvos, esos untuosos, esos petulantes y apáticos cadáveres que ahí van... De su desdichada generación pocos podrían resistir el ridículo al compararlos con lo que fueron: apenas un fracasado bardo pobre y sucio; un caballero optimista de abiertos brazos; un cura humilde y piadoso; una prostituta llorosa, hambrienta y herida; un maestro-escuela olvidado. Todos tuvieron y todos guardaron. Los mató la vida porque la guardaron. Son congestionados de vida. La vida es como la lluvia: si preparas tu tierra, si remueves tu ontraña, devolverás la frescura en brotes, en espigas, en flores; si permaneces pegadizo, barroso, granítico, huirán de tí las plantas, las flores, las espigas, los pájaros y las gratas sombras del verano. El don de vida, el don de juventud, el don de comprensión, llega al hombre en forma de alegría: la alegría de vivir, en sus múltiples aspectos; y esa alegría, si no quieres que te agobie, si no quieres que te abogue, debes devolverla en amor.

SALARRUÉ.

# POLITICA Y NEGOCIOS

El Reinado de las Compañías

De EL TIEMPO, Bogotá

Es indiscutible que, en tesis general, conviene la separación de los negocios y de la política. Crece la altura moral del individuo que, consagrado al servicio público puede demostrar en cualquier tiempo como nada, fuera de ese servicio, le interesa o le preocupa mientras lo presta. El desinterés será siempre atractivo. Y siempre las demagogías apreciarán en lo que vale la austeridad del conductor que, a semejanza de la mujer del César, aspira a que mercedamente se le juzgue inospechable.

Pero conviene disipar equívocos. Ni los negocios en un político son signo de corrupción, ni su ausencia es testimonio de rigidez catoniana. Hombres de gran talla política y moral ha visto el mundo en quienes los negocios han sido medios lícitos de vida, jamás involucrados con las funciones públicas. Al propio tiempo verdaderos descamisados, su vinculación conocida con ningún poder financiero, su cumbieron a la tentación cuando por buenas o por malas artes se vieron colocados en un sitio de influencia.

Cuenta el profesor Reinsch, en su magnífica obra sobre las legislaturas americanas, los frecuentes casos de indignidad que se observan entre sujetos sin negocios y sin dinero, en los cuerpos colegiados de los Estados Unidos. Tal diputado humilde y tímido que presenta calladamente un proyecto de ley, es el agente secreto de una gran compañía. Tal representante, elocuente y bullanguero o silencioso y activo, que con discursos o con hábiles gestiones, la frente descubierta o solapadamente en los pasillos, logra conseguir los votos que en determinado momento le son indispensables para el triunfo de lo que propone, es el hombre ocultamente vendido a los *trusts* absorbentes.

Hay mil combinaciones. Unos se venden por la posición, otros por la fortuna, otros por la esperanza de la una o de la otra. El hombre deseoso de llegar a una curul se compromete con los negociantes que lo apoyan a presentar los proyectos que le preparan ellos. El ya llegado y que no tiene pudor sólo pide que le hablen en dinero. Dice Reinsch que varios casos se han visto de sujetos que llevaban, además de los proyectos, los discursos preparados por la grandes abogados de las grandes compañías. Para ciertos fines, para ocultar el juego, convenientes a ellas, en ciertas ocasiones, no ser defendidas o amparadas por sus consejeros conocidos sino por hombres de paja. En casos semejantes la des-

vinculación de los negocios y de la política es simplemente un engaño. La ausencia de representación no es *per se* una garantía de limpieza política. Puede ser, por el contrario, una debilidad de que los fuertes toman nota, una grieta por donde suele entrar la corrupción como una comadreja, con rapidez y disimulo, para hacer estragos a la sombra de la confianza que inspire el que se halle en tales condiciones. Entre los ejemplos recientes de corrupción administrativa tenemos en Colombia el mayor número entre individuos sin posición financiera que delinquieron con el deseo de alcanzarla. Ocurre a veces que lo que se muestra como una base de seguridad es tan sólo un peligro.

La honradez no es privilegio de pobres ni es privilegio de ricos. Se encuentra en los unos y en los otros, como en los unos y en los otros se encuentra lo contrario. Pero en el hombre puesto al mal hay mayor tentación en la pobreza. Si Margarita hubiera tenido joyas no se hubiera deslucido con las joyas de Fausto. Por otra parte, en la vida ordinaria medita más una compañía corruptora para dirigirse a un hombre dependiente que para dirigirse a un necesitado. Por eso en la campaña, de tanto atractivo moral, que pretende desvincular la política de los negocios hay un indudable efecto de espejismo.

Nos parece inaudito el cordón sanitario para impedir que lleguen a los cuerpos colegiados o a los puestos públicos aquellos ciudadanos de reconocida honorabilidad que han tenido representaciones de compañías extranjeras. Considerar manchado o en la pendiente de la delincuencia el que gana honestamente su vida manteniendo o defendiendo intereses legítimos es una aberración que supone en quien la abriga la facilidad de delinquir al presentarsele una ocasión oportuna. Enfermo es también el mirar con ojos torvos a toda compañía cual si estuviera compuesta de salteadores de caminos. Es envidia en unos casos, codicia en otros, pequeñez moral en todos, cuando la suspicacia anda sin bases y se acusa o se murmura sin decir hechos concretos.

Menos peligroso que el hombre de paja es en una

cámara el hombre públicamente vinculado a una compañía. Es más claro, más franco, más fácil de vigilar, está al alcance propicio de todas las sospechas. Habrá ocasiones en que por delicadeza se excusará de tomar parte en discusiones que se relacionen con ventajas de los intereses que defiende o administre. Y cuando la ley lo obligue, para aceptar un cargo, a hacer renuncia de esas representaciones, más efectivo será sobre él el control de la opinión, por la inclinación que se le supondrá a favorecer a quienes ayer fueron y mañana pueden volver a ser sus representantes o socios.

Lo que es mezquino, lo que demuestra un misérrimo concepto de la dignidad humana, es ese sentimiento que no se detiene ante un hombre de bien y lo supone capaz de traicionarse, de empujarse, de enlodarse y de traicionarse, empujarse y enlodarse al país por conservar un buen sueldo. Que el caso es posible está fuera de duda. Pero para ponerle a un hombre el distintivo de apestando, acostumbrado durante las grandes epidemias, es menester que la posibilidad se convierta en probabilidad y que haya en los hechos, doctrinas o actitudes del incriminado una razón que justifique el recelo.

Mejor, mucho mejor, que la política y los negocios anden divorciados. Crece la altura moral del individuo que por entero se consagra a las funciones públicas. Pero ni la honradez está en la ausencia de negocios ni la corrupción está con los negocios de manera indefectible. Son aquí absurdas las gerenzanías. Hay que mirar a los hombres y hay que examinar los casos. Sin contar con que semejanza de aquellos judíos que para disimular su sangre, de la que se avergüenzan, hablan contra los judíos, hay negociantes muy hábiles que para ver de alcanzar la curul que ambicionan o el puesto que necesitan discurren acaloradamente en la prensa, en los salones y en las plazas... contra los negocios

# ¿ES USTED NOBLE

¿EN QUE CONSISTE LA SUPERIORIDAD

(Ideas de FRANK CRANE)

VI.—La persona Superior es limpia. Puede estar sucia, pero no le gusta el desaseo. Puede verse obligada a ensuciar sus manos en la medida para manchar sus trajes en la máquina, pero aprueba la primera oportunidad para limpiarse.

Amor a la limpieza del espíritu tanto como del cuerpo; la mugre no se le pega. No recurre a las calumnias. Evita la mentira, el engaño, el blasfemia.

Limpia su espíritu de la mezquindad, del gullo, de la doblez y de la crueldad, lo mismo se lava las manos después de manejar la base.

Sus pensamientos son puros y optimistas, pasiones mesuradas y honestas. Sus palabras refrescan y su compañía refresca como las aguas tranquilas.

No solamente es limpio, sino que hace que no se sienta limpio en su compañía.

# BUDAPEST ES AHORA LA CIUDAD DEL SILENCIO

## Curioso Reglamento Municipal

Budapest.—Las continuas protestas del blico contra los excesivos ruidos callejeros en la capital han sido finalmente atendidos por la municipalidad. Esta ha adoptado las medidas considera más apropiadas para terminar con ruidos molestos.

La sección jurídica del Ayuntamiento de Budapest acaba de elaborar los Estatutos que se pondrán inmediatamente en práctica y que seguramente darán los resultados apetecidos.

Dentro del casco habitado de la ciudad queda terminantemente prohibido el que los conductores de automóviles hagan uso de sus bocinas mecánicas. Únicamente se autoriza su empleo en casos de peligro inmediato.

Los trabajos de construcción o reparación de líneas de tranvías deberán ser ejecutados durante las horas del día desde ahora en adelante. Sólo esas horas serán transportados los materiales necesarios para esos trabajos, que a la vez tendrán que ser descargadas con el mayor silencio posible. El chófer podrá informar a un cliente o a su trón, encontrándose éstos dentro de una casa, que el coche está a la puerta por medio de la bocina. En las proximidades de escuelas, hospitales, etc., todos los autos y tranvías aminorarán la marcha para que sus conductores no se vean obligados a recurrir al empleo de timbres, bocinas o raras desagradables. Se prohíben dentro del casco de la ciudad las carreteras de automóviles, talleres de reparación titulados en la capital, tienen derecho a ensayar sus máquinas.

Los capataces de las obras de pavimentación serán responsables del ruido con que éstas se van a cabo. Los anuncios en los cuales se emplea el ruido o el gramófono no podrán ser lanzados sin un permiso especial.

En las casas de inquilinos queda terminantemente prohibido estudiar música con instrumentos de viento.

# LA VISION

Aún tiembla la llama sutilísima de su Vision efímera en el alma... En un celeste anhelo de Infinito, como lirio de Luz se alza la llama!

Bebi toda la miel de su sonrisa y me quedó la transparencia rara... Así voy por caminos de mutismo, con el alma de amor, iluminada!

De los cálices de oro la mañana surge! y evoca la sonrisa clara!

1929.

LILIAN SERPAS



Nació en 1820 y sigue avanzando con el tiempo

**WHISKY**  
**JOHNNIE WALKER**

Distibuidores en Colombia:  
CASA MUGDAIN, FRUNDT & C. A.  
GOLDTREF, LIEBES & CIA.

JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTLAND.  
WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND.

Perfume Delicioso

**ALTO!!**

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajitas rosadas... EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajitas rosadas

**Jabón Dr. REBUER**

Es el mejor, el más barato y el más popular

Espuma Abundante

# MATERIALES DE CONSTRUCCION DE CALIDAD SUPERIOR

Encontrará en nuestro almacén

DE SOLA & HENRIQUEZ

Única distribuidores

## Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

L. E. Nieto Caballero.



RÍETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRÍE MEJOR QUIEN USA

**IPANA**  
PASTA DENTÍFICA

ARCHIVO LEGISLATIVO

**LA CUESTION DE LAS TARIFAS DEL.....**

Viene de la 1a. pág.

En numerosos artículos publicados en PATRIA y en «Diario del Salvador», demostré la improcedencia de dar concesión en Mirazalcos, de arrendar UNA sección de los ductos, o TODOS; y de permitir unir las líneas de Mirazalcos con las de Milingo y Río Sueño. Demostré también que no existiendo en El Salvador una reglamentación eficaz de las empresas de utilidad pública, era antipatriótico dejar desarrollarse la industria hidro-eléctrica sin que el Estado asegurase medios efectivos de control, conformándose con la ingenua y pueril reflexión de poder controlarlos «después».

Demostré que era ilógico—un verdadero contrasentido financiero y administrativo—dar permiso para la construcción de la planta de Mirazalcos sin que el Ejecutivo supiese media palabra de su costo, ni de su rendimiento, ni de las posibilidades de construirse otra planta más económicamente en otro lugar de la República; y sin tener un plan preciso para el control total de la empresa constructora.

En resumen, PROBE con abundancia de datos, que el proyecto de arreglos con la Compañía, presentado o propuesto por el Ejecutivo, era en grado sumo EN PERJUICIO DE LOS INTERESES DEL PAIS.

El Ejecutivo tenía el deber de defender su proyecto; pero guardó silencio. La Compañía pudo intervenir en la discusión; pero también guardó silencio. Con todo, varios órganos de la prensa capitalina estuvieron de acuerdo conmigo, y numerosos mensajes personales de todas partes de la República, me confirmaron la seguridad de que yo no estaba en un error.

En vista de que el Ejecutivo no hizo la defensa de sus proyectos, yo tengo el derecho de creer y asegurar que no está en posibilidad técnica de defenderlos, y que, naturalmente, renuncia a ellos, quedando en la posición compulsoria de proponer otros a la opinión pública.

Suponga Usted que mañana los calculadores y exportadores de café solicitan una rebaja en las tarifas de transporte de los ferrocarriles, y que las Compañías interesadas convienen en rebajar un 2 por ciento, con la condición de que se les prorroguen sus concesiones por cincuenta años más. ¿Cuál sería la actitud de Usted? Pues seguramente la que yo he asumido en presencia de los proyectos con la Compañía, que envuelven LA CESION DE INTERESES FUNDAMENTALES A CAMBIO DE UNA MEZQUINA REBAJA.

Dicen que los holandeses compraron la isla de Manhattan con una botella de whiskey. Manhattan daba el predomnio futuro del mejor puerto de Norte América y sobre ella se iba a erigir New York—el hacinamiento de riqueza humana más formidable que conoce la historia.—La rebaja de 25 centavos que propone la Compañía y los cinco mil colones anuales pagados anticipadamente por un lapso de cincuenta años, por la cesión de los ductos, es la botella de whiskey con que los empresarios canadienses quieren comprar el predominio en la industria hidro-eléctrica de El Salvador.

El arrendamiento de una sección de los electro-ductos puede constituir un tremendo error económico, irremediable y fatal. Si los intereses canadienses entran allí "sin control", se habrá perdido por muchos años—tal vez para siempre—la posibilidad de nacionalizar la producción hidro-eléctrica de El Salvador; se habrá perdido el único medio de defensa económica que le queda a la Patria. Si Usted no lo ve claramente, yo se lo podría demostrar.

En cuanto a las rebajas, tenga Usted la seguridad de que no me he opuesto nunca a que las exijan a la Compañía. Lo que nadie quiere, en que esas rebajas se obtengan mediante concesiones dañosas a la comunidad.

Usted me dice que "es deber moral" mío indicar cómo debe procederse, y me daré el agrado de complacerle. Mientras tanto, me tomo la libertad de aconsejarle no obrar precipitadamente. Si lo hace así, a pesar de su patriotismo y de su celo, Usted le hará, posiblemente, un perjuicio muy grande al porvenir económico de la Patria. Quedo de Usted muy atento servidor,

N. VIERA ALTAMIRANO.

**UNA LUCHA SIN CUARTEL SE ESTA . . .**

Viene de la 1a. pág.

un veinticinco por ciento de las cosechas vendidas, sobre el cual porcentaje se dedujo el importe del impuesto de exportación. Esa deducción jamás volverá a sus bolsillos.

«En cuanto al setenta y cinco por ciento restante, —que a primera vista parecería obvio que gozara del beneficio de la supresión de impuestos— no la gozará por la sencillísima ley de las repercusiones. A una rebaja en tal proporción, rebaja brusca, corresponde un aumento en las posibilidades de ganancias para los intermediarios. Y a ese aumento en las posibilidades ellos responderán, necesariamente tendrán que responder, con un incremento de las mismas ganancias. Se filtrará así el impuesto, que irá a dar a manos del fisco, en las particulares, hasta sólo dejar un pequeñísimo margen al productor.

**Un alto porcentaje de las propiedades, hipotecado**

«Y como, por otra parte, hay un alto porcentaje de propiedades hipotecadas, con altos intereses, vendrá de un modo indudable la rotación de la propiedad inmueble con los efectos que toda persona con ligeros conocimientos, siquiera, de economía, conoce perfectamente.

«La lucha es, pues, a muerte. Defendamos los productores, nuestras propiedades. Defiendan los exportadores, sus utilidades. En tan opuestos intereses no hay término medio ni conciliación posible.

**El mecanismo de toda una organización parasitaria**

«El parásito es un cáncer que está royendo el corazón del agricultor, hasta conseguir acabar con él. Su mecanismo, que conozco, consiste en lo que voy a decir a usted.

«En lo alto de todo, dominándolo y dirigiéndolo todo, está un sólo hombre: acajonista principal de un Banco, y cuyo nombre no es necesario decir porque está en los labios de todos. Ese señor dispone de un control completo sobre el mercado. Todos los comerciantes: Borghi Dagio, H. de Sola, Notebohm, etc. trabajan con su crédito y por cuenta suya. Ese señor paga un precio determinado y deja un margen de ganancia a esos primeros intermediarios. Y ellos tienen a su vez los comisionistas, que también cobran un margen de utilidad. Y los comisionistas van con los beneficiadores. Y los beneficiadores con sus agentes, y éstos con el productor, que tiene que dejar en esa cadena maestra todo lo que pudiera recoger como premio de su esfuerzo.

«Este mecanismo funciona a la luz pública, sin trabas ni dificultad alguna, porque el Gobierno no sabe que pasa a la 5a. pág. col. 1a.

**A LOS SEÑORES . . .**

Viene de la 1a. pág.

la exportación de cada cien kilos de café. Esta promesa del señor Presidente fue modificada por el Decreto del onice del corriente que dispone: que los setentecientos centavos oro de exportación de los cien kilos de café se se guirán cobrando en lo sucesivo, pero repartidos así: veinticinco centavos oro a favor del fisco, juntamente con los demás impuestos que gravan la exportación del café; veinticinco centavos, oro, que se destinan para formar el capital para la fundación del Banco Agrícola-Hipotecario; y los otros veinticinco centavos oro para la Sociedad de Defensa del Café.

Con estas modificaciones en su destino, esos setentecientos centavos oro seguirán gravando la producción del café, juntamente con los otros demás impuestos. Pero esperamos que el Gobierno como nos lo prometió estará estudiando la manera de disminuir en el próximo año fiscal o antes esos gravámenes.

La Compañía de vapores Libera-Triestina, ha rebajado considerablemente los precios de transporte del café, para todos los puertos de Europa. Varios exportadores y nuestra Sociedad también, están gestionando para que las demás Compañías de vapores rebajen también sus precios de fletes. Esperamos que las Compañías de Ferrocarriles y Agencias Marítimas, procederán muy en breve, y espontáneamente a rebajar sus tarifas, como en justicia procede ante la considerable baja del precio del café.

Recordamos a los señores calculadores que de conformidad con las bases fundamentales de nuestra Sociedad, los de cada Departamento deberán reunirse y elegir en ESTA SEMANA los Delegados Departamentales que les corresponde —uno por cada cincuenta mil quintales de café, o fracción—. Estos Señores Delegados Departamentales deberán reunirse para nombrar la Junta de Gobierno de la Sociedad, el próximo lunes 27 en esta capital en la Oficina de la Sociedad, Casa N.º 5 contiguo al Banco Salvadoreño, a las 3 p. m.

San Salvador, enero 20 de 1930.

J. Hill.  
R. Schonenberg.

No se deje usted engañar:

Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

**LA FAVORITA**

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa "La Favorita"

**CLUB VICTROLA No. 4**

- Serie "G-3" Sorteo No. 29 Beneficiado: Sr. A. Martínez, Acción No. 49
- Serie "H-3" Sorteo No. 23 Beneficiado: Sr. Efraim López, Acción No. 65
- Serie "I-3" Sorteo No. 10 Beneficiado: Doña Petrona Vides, Acción No. 81
- Serie "J-3" Sorteo No. 15 Beneficiado: Doña Leonor de Funes, Acción No. 71
- Serie "K-3" Sorteo No. 10 Beneficiado: Srta. Lesvia Olano, Acción No. 21
- Serie "L-3" Sorteo No. 5 Beneficiado: Nestalí Girón, Acción No. 58

Quedan pocas acciones disponibles de la Serie "M-3"  
¡ No pierda la oportunidad, tome la suya ahora !!

**CARLOS AVILA**

Distribuidor Victor para El Salvador  
San Salvador, C. A.  
Teléfono No. 109  
CASA SALVADOREÑA

Buena lectura en las páginas de

**ATLANTIDA**

Ilustración Semanal Argentina.

Acaba de aumentar el número de páginas y publica importantes trabajos literarios y secciones originales llenas de amenidad.

Si desea conocer una de las más bellas revistas de nuestra América, use el siguiente cupón.

Agencia General de Publicaciones  
San Salvador  
Les envío con el presente 50 centavos en estampillas por un ejemplar de nuestra de ATLANTIDA.

Nombre (claro).....  
Dirección (correcta).....

**MUEBLES TAPIZADOS**

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

**Antonio E. Cabrera**

Quadra y media antes del Hospital Rosales

**Luis Lardé y Arthés**  
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas HORAS FIJAS solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343. 5a. Avenida Sur, No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

**TEATRO PRINCIPAL**

PARA HOY, MARTES, DOS SELECTAS FUNCIONES

En matinee, a las 6 p. m., presentación de la monumental film francesa,

**SURCOUF**

Con el intérprete de "La Virgen Loca", Jean Angelo y una tropa de solo grandes artistas franceses. Una película en series, toda ella emocionante y de un argumento heroico

Por la noche, a las 9 p. m., despedida del divertido trío mexicano,

**PICHARDINI**

Que tanto aplausos ha obtenido en sus presentaciones anteriores. Nuevos números de baile y canto; monólogos, dúos, chascarrillos, etc., etc.

**PICHARDINI**

Es uno de los cuadros que más éxito han tenido entre nuestro público, pues se ha ganado sus simpatías por la variedad del espectáculo y la competencia del trabajo.

COMO SIEMPRE, PRECIOS POPULARES.....

**RAJES DE BAÑO**

PARA

**SEÑORAS, HOMBRES Y NIÑOS**

LAS MEJORES MARCAS — LOS ESTILOS MAS MODERNOS



la última novedad en las playas de moda de Europa y Estados Unidos

**LIBRERIA CAMINOS HNOS.**

Esquina frente Parque Bolívar

**EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"**

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N.º 84. — Teléfono N.º 696

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

**Nikelación**

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de circuito, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
MECANICA NACIONAL

Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

### DEPORTIVAS

## Eliminatorias de TENNIS para seleccionar el equipo que irá a la Habana

|                               |    |          |
|-------------------------------|----|----------|
| Argüello vrs. Orellana...     | 14 | de Enero |
| Jeanpierre vrs. Díaz...       | 15 | ''       |
| Bustamante vrs. Recinos...    | 16 | ''       |
| Argüello vrs. Bengoa...       | 17 | ''       |
| Jeanpierre vrs. Bustamante... | 18 | ''       |
| Luna vrs. Bengoa...           | 19 | ''       |
| Díaz vrs. Recinos...          | 20 | ''       |
| Orellana vrs. Jeanpierre...   | 21 | ''       |
| Argüello vrs. Díaz...         | 22 | ''       |
| Bengoa vrs. Recinos...        | 23 | ''       |
| Orellana vrs. Bustamante...   | 24 | ''       |
| Argüello vrs. Recinos...      | 25 | ''       |
| Orellana vrs. Luna...         | 26 | ''       |
| Bengoa vrs. Díaz...           | 27 | ''       |

|                             |    |            |
|-----------------------------|----|------------|
| Jeanpierre vrs. Recinos...  | 28 | ''         |
| Orellana vrs. Bengoa...     | 29 | ''         |
| Díaz vrs. Bustamante...     | 30 | ''         |
| Argüello vrs. Jeanpierre... | 31 | de Febrero |
| Orellana vrs. Díaz...       | 1  | ''         |
| Luna vrs. Jeanpierre...     | 2  | ''         |
| Orellana vrs. Recinos...    | 3  | ''         |
| Luna vrs. Bustamante...     | 4  | ''         |
| Bengoa vrs. Jeanpierre...   | 5  | ''         |
| Luna vrs. Argüello...       | 6  | ''         |
| Bengoa vrs. Bustamante...   | 7  | ''         |
| Luna vrs. Recinos...        | 8  | ''         |
| Argüello vrs. Bustamante... | 9  | ''         |
| Luna vrs. Díaz...           | 10 | ''         |

Cada match ganado vale dos puntos. Cada match perdido vale cero puntos. Los cuatro tenistas capitalinos que obtengan más puntos, jugarán otra vez con Rafael Velasco de Santa Ana. De los cinco finalistas saldrán los cuatro que irán a la Habana. Los matchs se verifican en el Campo de Marte desde las 4 en adelante. Cada match, hasta ahora, ha sido muy bueno, pues Argüello ya jugó con Orellana ganando por 6-2, 1-6, 6-0, 6-3; también han jugado Jeanpierre y Díaz ganando Jeanpierre por 6-2, 6-1, 3-6, 7-5. Se invita atentamente al público para que asista a estos interesantes match de tenis.

**Atletismo Baseball, Basketball y Football**  
 Todos los jóvenes que fueron a inscribirse a la Junta Nacional Olímpica de los Segundos Juegos Deportivos Centroamericanos, para formar parte del equipo salvadoreño, están obligados a entrenarse diariamente en su especialidad, para lo cual, el Director Técnico les esperará en el Campo de Marte cada mañana a las 6 horas. El ha estado allí todos los días durante dos semanas y no han llegado más que cuatro personas a entrenarse diariamente. Los atletas que faltan cierto número de días establecidos, serán eliminados del viaje a la Habana. Este es el

lido para los baseballistas también. Todavía no hay entrenamiento para los footballistas pues están en pleno campeonato. Los baseballistas se entrenan bajo la dirección de Mr. Thompson todos los días a las 5 de la tarde. Ya tienen una semana de entrenamiento. Los basketballistas se han estado entrenando durante dos semanas bajo la dirección de don Julio Mejía. Volley-ball será uno de los deportes en que tomaremos parte en la Habana. Los entrenamientos empezarán pronto. Los componentes del equipo serán tomados de los propietarios y suplentes de basketball, baseball etc. Los jóvenes que han firmado hojas de inscripción no deben faltar UN SOLO día a entrenarse.

**UNA LUCHA SIN CUARTEL SE ESTÁ...**  
 Viene de la 4a. pág.

dría controlar este desorden y reglamentar este tráfico hasta quitarle su carácter odioso de explotación despiadada.

**Un impuesto establecido y cobrado por particulares**

"—Todo eso, por una parte. Por otra, tiene usted que el comerciante, el dueño de beneficio, que antes tomaba veinte arrobas de uva fresca por un quintal de café en oro, hoy exige veintidós, no obstante que veinte y una a lo más, en uva fresca, corresponden con el quintal de grano lavado. ¿Por qué eso aumentó? ¿Por nada? —Pero ellos están disciplinados, se organizan y accionan como un solo hombre, y tiene usted así que el agricultor pagó un SIETE POR CIENTO, o mejor dicho SE DEJA DESPOJAR DE EL, PORQUE NO TIENE OTRO REMEDIO.

#### Cláusulas inmorales en los contratos

"—Hay que hacer saber a la prensa, lo que pasa en estos particulares. La explotación tiene perfiles crueles. Yo, que soy abogado y cartulo en Santa Ana, sé que los contratos son leoninos y las cláusulas picucas. Se hipotecan las propiedades con pacto de pagar en café y compromiso de sujetarse, en último análisis, al precio que fije el acreedor en defecto de precio fijo. Así el acreedor tiene un control no debido, no moral, no arreglado a ninguna ley divina ni humana, ni siquiera a un sentido de equidad.

"—De no acabar con los intermediarios, los intermediarios acabarán con nosotros. Y más peligrosa que la baja, —al fin y al cabo transitoria como lo demuestran ya las oscilaciones con tendencia al alza— es esa despiadada sujeción absorbente que poco a poco primero y ávidamente ahora, pretende controlar la tierra, el trabajo, la producción: la riqueza, en fin.

"—¿Qué más le puedo decir? Hay una forma constante de contratar, por la cual el deudor, al comprometerse a entregar determinado número de quintales, pacta una pena convencional de un colón por lo menos por cada quintal que no entregue. El efecto de esa cláusula es el de privar al deudor del derecho de buscar un comprador a mejor precio: es evitar radicalmente la competencia: es entregarse al acreedor.

"—Esta situación, tanto tiempo sostenida y tolerada (esa es la palabra) no puede durar ya. Tendrá que decidirse la victoria por uno o por otro grupo de intereses en pugna. Con amplios datos y detalles, explicaré a usted los otros aspectos de este complejo problema".

## GRAN ÉXITO

# El Camino de la Dicha

(La reeducación de sí mismo)

por el Doctor Víctor PAUCHET

RESEÑA

La lectura del CAMINO DE LA DICHA demostrará de una manera irrefutable, que podemos, si no crear los acontecimientos a nuestra voluntad, al menos atenuar sus consecuencias enojosas por medio de una estricta disciplina, y nos enseña que podemos por nuestra sola voluntad hacer evolucionar los acontecimientos en sentido favorable a nuestros intereses.

Todos tenemos un objetivo en la vida y para conseguirlo debemos coordinar nuestras fuerzas y desplegar todos los recursos de energía que poseemos y que no empleamos por ignorarlos.

Cuanto y cuantos no han logrado encontrar la FELICIDAD por no haber sabido desarrollar y adaptar a la vida su vigor físico, su energía moral y su carácter.

Esto y mucho más, os lo enseñará la lectura de EL CAMINO DE LA DICHA.

Se encuentra de venta en la

### LIBRERÍA CAMINOS HNOS.

Diversiones para hoy martes

#### PRINCIPAL

Matinée, a las 6 p. m., extra-especial, la gran película francesa «Surcouf», con Juan Angelo. Rollos del 1 al 9.

Noche, a las 9 p. m., extraordinaria. El aplaudido trío mexicano «Pichardini», que tanto éxito ha alcanzado en sus tres primeras funciones. Esta es la función de despedida.

#### COLON

A las 6 p. m., extra-especial. Nancy Caroll y Gary Cooper, en «El Angel Pecador».

A las 9 p. m., extraordinaria. La gran trágica italiana María Jacobini en la sublime interpretación de «El Carnaval de Venecia».

Por la noche próxima, la película cumbre BEN HUR.....!

## Choque de una camioneta y un automóvil

En la esquina formada por la Cuarta Avenida Norte y la Tercera Calle Oriente, chocaron la camioneta No. 1297 y el automóvil No. 1475, manejados respectivamente por Justino Marroquín y Marcos Antonio Santos.

El primero de los mencionados vehículos corría rumbo al norte y el segundo hacia el oriente.

Culpables de la colisión fueron ambos conductores por haberse aproximado al cruce de las vías, no obstante haber hecho sonar las bocinas. La camioneta resultó con la dirección torcida, y el automóvil con la llanta y el guardafango izquierdo delanteros, averiados. Ambos choferes fueron capturados.

### SERVICIO POSTAL INTERNACIONAL

Despacho para el Norte

El miércoles 22 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Norte, vía La Libertad, por medio del vapor "Guatemala", que tocará en el puerto arriba indicado el 23, con escalas en San Pedro y San Francisco, California.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales, hasta las 3 p. m., y ordinaria hasta las 4 p. m.

# CEMENTO-HIERRO

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES  
 VIDRIOS - AZULEJOS

## PINTURAS

Material Eléctrico

Artículos Sanitarios  
 (EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDEIS)

# FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDE EXISTENCIAS  
 Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

"EL CHICHIMECO"

(MARCA REGISTRADA)  
 FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

**EL PROBLEMA DE LOS SIN TRABAJO**

Viene de la 1a. pág.

con las vocaciones individuales. De donde se origina la superabundancia de hombres y mujeres que sobrellevan su oficio como una maldición y lo desempeñan tan mal como les es posible.

Y esto es fuente de infelicidad para los individuos y de desconcierto para la sociedad.

El trabajo, como función del organismo sano y como reflejo de un alma no envilecida, es lo único que se parece a la felicidad en este mundo. ¡Qué bellas cosas dijo Masferrer al desarrollar este tópico!

Finalmente, está la clase de los que quieren y saben trabajar, pero no hallan el material, las herramientas o la ocasión del trabajo. Este sector nos es común con el de todos los pueblos de la tierra y su resolución es asunto de la economía mundial. Su análisis y su resolución no caben en los límites de una plática.

Resumiendo, pues, dos son las raíces del mal. Dos son los remedios necesarios: Atacar el paludismo, crear una conciencia y una organización antipalúdicas, y formar la escuela vocacional.

Perdone el Sr. Masferrer la impiedad de tocar sus ideas con nuestras manos torpes y el lector, el haberle sustraído la gracia, el humor, eso inefable en que se bañan las ideas del maestro para verterse por sus labios.

Francisco Morán.

U. V. S.

## ELISEO ROVIRA

TELEFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16

Compra - Venta de Productos del País

ALQUILER DE BESTIAS. - VENDO: LIMUSINA AUBURN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.

Hacienda de 5 caballerías a 8 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

### SOTO HALL VISITÓ PRACTICAS ESCENICAS

El sábado 13 acompañado de su esposa, de los doctores Julio E. Avila, José Llerena y otros intelectuales, visitó el Sr. Soto Hall la "Escuela de Prácticas Escénicas".

La señorita Caridad Bravo Adams en nombre del Establecimiento correspondió a la atención pronunciando bellas frases que abarcaron la amplia y culta labor del representante de "La Prensa" en su significativa misión de acercamiento para América Latina.

El señor Soto Hall contestó agraciado el saludo y haciendo un cálido elogio de "Prácticas Escénicas". Se llevaron a efecto varios ensayos y finalmente la señora de Soto Hall con exquisito buen gusto recitó una poesía de su esposo.

Apurando una copa de champán se cruzaron brindis por Centro América y su progreso intelectual.

### Nuevo Director del Banco Occidental

En sesión celebrada últimamente por los accionistas del Banco Occidental, fue nombrado Director Propietario de dicha institución el doctor Enrique Boria.

No es cierto que el Municipio de Santa Ana dimitirá

### Rumores falsos y malintencionados

Santa Ana, enero 19. Corren insistentes rumores que la actual Municipalidad dimitirá en masa. El Alcalde Municipal Sr. Calderón manifiestamente hoy tarde categóricamente que dicho rumor es falso y es debido a maquinaciones de los enemigos políticos.

Corresponsal Viajero

## PARA ELLAS

Se ha fijado Ud. qué interesante es esta sección de PATRIA?

No deje de consultarla. Aparece, indefectiblemente, en la 2a. página, alterada, algunas veces, con otra no menos interesante, como es la de la «Belleza Femenina»

En esta misma sección se insertan, también, utilísimos conocimientos y recetas para el ama de casa.

Esta sección es permanente y diaria.

## TEATRO COLON

DOS BIEN ESCOGIDAS FUNCIONES PARA HOY

A las 6 p. m., en función extraespecial, la bella Nancy Carrol y el simpatísimos Gary Cooper, en

## El Angel Pecador

De argumento interesante, con un desenlace muy edificante. En esta película, la popular artista de la "Paramount" se sobrepasa asimismo, haciendo el papel de una corista. Si no la ha visto, véala.

En función nocturna, a las 9, la producción italiana,

## EL CARNAVAL DE VENECIA

Film a todo lujo, en la que María Jacobini, artista de la talla de la Bertini y de la Robigni, célebres protagonistas de la escena muda, lleva el rol principal, dándole a la cinta un carácter de vida tal, que la film cobra animación y abre las cauces emotivos del alma. Vea Ud. esta cinta en la que esplenden por igual el lujo, la belleza de las artístas y el paisaje incomparable de Venecia, la romántica ciudad levantina.

GUATEMALTECA

# IRAR Y REMIRAR

## EL CASO DE LOS GUATEMALTECOS

abo de leer un libro emán-me dice un a- que se titula, ape- mente, «Café, azú- baños». Es de E- ceco, Elmer Key, via- observador y poco- istico, que se fué a- y Guatemala para- liar las posibilida- de la colonización- ca. Y desenfunda- su bolsa un libro- traduce este botón- nuestra que quiero- mis paisanos sabo- : «Hay mucho que- r sobre la actividad- anjera en Guatema- n pro y en contra- lo seguro es que, n tenga deseos de- ajar y algún capital- disposición, encuen- aquí grandes posibili- es de ganancia. Pue- er ruda la tarea de- nizar el trabajo y- seguir trabajadora a-

propósito; pero el patrón, en cambio, no tropezará con las dificultades que opone una estor- bosa legislación del tra- bajo. Los impuestos di- rectos son casi nulos y ya se trate de la agricul- tura o de la industria, tiene el hombre de em- presa en Guatemala, la ventaja de poder guar- dar todo lo que gana».

No tuve tiempo de ma- nifestar mi indignación; mi amigo, con el libro en la mano, rubiosamente me decía como buen com- patriota:—¡Más claro no puede decirse que Guate- mala es el paraíso del ca- pitalismo... extranjero! El blanco puede irse tranquilamente al país de los monos y explotarlos a su entero gusto y sabor. Nadie le obliga- rá a que atienda la sa- lud, el bienestar y el por-

venir de los indios que sudan por él; ninguna defensa encontrará en éstos contra el expoliador; esas leyes del trabajo que en otros pueblos ponen agua en la sopa del patrón, con sus exigencias y sus invenciones de justicia social, no turbarán en nuestra Guatemala su disfrute de la gran ganga. El sueco, el alemán, el inglés, el yanqui aburridos de compartir sus ganancias con el Estado, que se vayan a aquella Jauja en donde los impuestos directos son nulos, por que el aguardiente da para todo y para todos: allí podrá acumular, en años más bien cortos que largos, una decente fortuinita que se traerá íntegra al lugar de sus mayores, mientras halla en el trópico, la tierra pródiga si- gue con los brazos abier- tos, esperando nuevos amantes rubios, de esos que no dan nada y todo lo arrebatan. Como país somos ingenuos...

—¡No-atajé su bella perorata-, somos «babosos», esa es la palabra, «babosos»!

—¡En treinta días de viaje, Elmer Key, pudo ver lo que nosotros teniéndolo en las narices desde la cuna hasta el sepulcro, no vemos nunca! O si lo vemos no lo comprendemos. O si lo comprendemos no nos inquieta. Pero ya es tiempo que cobremos lo nuestro. Que se lo disputemos al de fuera en nombre de nuestro sagrado derecho de vivir. Eficaz y práctico, antes de nacionalizar las tierras, punto sobre el cual hago mis reservas, sería obligar al extranjero a que reintegrara al Estado, mediante los impuestos, lo que el país tiene derecho a percibir, pues que da un suelo fecundo sudor de sus hijos, amparo de sus leyes, ventaja de su hospitalidad. Justo es que viva y viva bien el que trabaje, pero q' no despoje y absorba sin devolver. Como en la economía biológica todo circula en una cadena de procesos sin fin, en la economía social también debe haber circulación.

En otro artículo hablé de aquel pobre diablo alemán que redondeó una fortuna considerable en Guatemala, hace algunos años, y después se trasladó a su país natal, donde, a la vejez y siendo encargado de negocios de Guatemala en no sé que lugar de Europa, se gastó buena parte de su fortuna en construir por allí hospitales, casas de maternidad y hacer legados a bibliotecas, universidades, alcanzando su tajadita hasta la curia romana, que, por ello le dió un título nobiliario, digno de mejor empleo. Y también conté cómo este sinvergüenza, cuando alguien le pidió

# OIGA UD:

# El Rápido

ES UN FOX-TROT NACIONAL

Es de José Antonio Martínez, Salvadoreño

ESTA TOCADO POR LA MARIMBA CENTRO-AMERICANA



Marimba Centroamericana

ES DISCO VICTOR ORTOFONICO

## CARLOS AVILA

DISTRIBUIDOR VICTOR PARA EL SALVADOR

SAN SALVADOR, C. A. — TELÉFONO No. 100

CASA SALVADOREÑA

EN SUS COMPRAS RECLAME ESTA MARCA:



### VENDESE

Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

que enviara algo, siquiera algo, a Guatemala, el país donde se había hecho rico, sin quitarse el puro de la boca, repuso que no enviaba nada, que en Guatemala todo se lo robaban...

Miguel Angel Asturias  
París, 1929.

El Imparcial

### Notables Libros Acabados de Llegar:

- SIN NOVEDAD EN EL FRENTE (la obra más grandiosa de la época).
- LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS (otra gran novela sobre la guerra).
- RASPUTIN (El Diablo Sagrado).
- LA NOCHE ROJA (el trágico fin de la familia imperial rusa).
- LA REVOLUCION MEXICANA (Sus orígenes, sus hombres, su obra).
- EL AGUILA Y LA SERPIENTE (novela de la revolución mejicana).
- LA SOMBRA DEL CAUDILLO (sobre la revolución mejicana).
- Dr. Vachet (LA INQUIETUD SEXUAL)
- Jiménez de Azúa (LIBERTAD DE AMAR; POLITICA, FIGURAS Y PAISAJES).
- Caballero Audaz (EL ANGEL DE LA TRAICION; LA PLEGARIA DEL DESEO).
- Luis de Oteyza (EL DIABLO BLANCO; VIVAE EL REY).

LIBRERIA CAMINOS

Frente al Parque Bolívar—Teléfono 9-0-7

Vapores Medicados Confortantes alivian las congestiones producidas por los resfriados.  
**UNGÜENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

Artículo No. 1.

COMPañIA DE ALUMBRADO ELECTRICO  
DE SAN SALVADOR

### SERVICIO ELECTRICO

LUZ

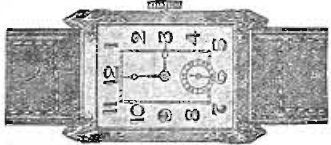
FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

PARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674



os Pedidos para Obsequio de Navidad,

que con anticipación hice, para satisfacción de mi distinguida y apreciable clientela y sociedad en general, los estoy ya recibiendo. Tengo en mi poder muchos y recibiré una infinidad más.

PASE A ESCOGER EL SUYO

LA ULTIMA REMESA DE LOS INMEJORABLES RELOJES "MIMO" LLEGO HACE POCO; la constituyen sólo modelos especiales, para las personas de gusto refinado.

La marca "MIMO" es la marca que Ud. debe buscar

Relojería "OMEGA"

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

# GARBANZOS

DE SUPERIOR CALIDAD

ESPAÑOLES

Acaba de Recibir

**Borghi, B. Daglio & Co.**

TELÉFONO 7-3-5.

Lectores de PATRIA

## LA ESCUELA DE COMERCIO QUE NECESITAMOS

Escuelas de Comercio. Centros en donde se estudian Ciencias Comerciales. Sin embargo las nuestras no pasan de ser un ensayo; muy costoso por cierto.

Medio conocer el deudor y el acreedor y averiguar qué clase de asiento corresponde en este o aquel caso, no es saber comercio. No es ser Contador ni mucho menos Profesor de comercio.

Nuestras Escuelas de Comercio en la actualidad no hacen más que dar a conocer, un poco desordenadamente, la parte mecánica de la Contabilidad. Interés por las demás materias comprendidas en las Ciencias Comerciales, no existe. Tratándose del Código de Comercio, hubo persona «entendida» que lo catalogara como materia superflua, porque, dijo, «los Tenedores de Libros o Contadores, no serán los futuros litigantes de las causas comerciales».

Pensamos que suprimir el Código, en los estudios de Comercio es fabricar profesionales ignorantes de su propia profesión; acabar de precipitarlos en el camino de la rutina; sumarlos un grado más de ineptitud para luchar en la vida.

Ahora, para que no incurramos en desatitos y nuestros centros educativos, de comercio, no siembren nuestro cerebro de amargas dudas, insistamos en la creación una Escuela, Instituto o como quiera llamarse, servida por expertos que hagan de sus discípulos, hombres capaces de ejercer a conciencia su profesión y aptos para enseñar como maestros.

Huelgan los comentarios; y suponiendo la idea convertida en realidad, máximo si es el Gobierno quien por ella se interesa, agregamos que tal centro de cultura, deberá estar al corriente de todos los adelantos en materia comercial, tanto en lo que atañe a la práctica como en lo referente a la teoría y

sobre todo en lo concerniente a la parte educativa.

Es a nuestro juicio, la manera más adecuada para que una Escuela como la que nos ocupa, lleve su fin. Mientras, las actuales seguirán siendo, sólo nombre, sólo propaganda, puro comercio.

Luis Rodolfo Sorto.

San Salvador, enero 12 de 1930.

Lea en la edición de Enero de 1930 de

**CINELANDIA**

EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lujo Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

LA Agencia General de Publicaciones publica a las siguientes personas la cancelación de sus cuentas.

**Baltasar López h.** San Vicente o San Salvador  
**Agustín Romero** Empleado Postal, San Vicente

**Fabio Rivera V.** Coatepeque

**Jesús P. Escalante** Jibasco

**Francisco D. Rodríguez** Santa Rosa de Copán

**Teodoro Bracamonte** Amapala

**Ricardo E. Rodríguez** Olucuilta

**Victor M. Ramírez** Quezaltepeque

**Francisco Mozo** Santiago de María

**Torcuato Henríquez** Quezaltepeque.

**López** Quezaltepeque.

**Manuel B. Campos** Usulután.

**José Rodolfo Silva** Nicaragüense

## OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 209 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteador la Acción No. 120, de don **FILADELFO BAIREZ**, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 50. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina modelo 31-1, de tres gavetas en mes, escritorio de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haber obtenido en el 179 sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita **Elia MUÑOZ**, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteador su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles.

San Salvador, 13 de Enero de 1930.

**ROBERTO GEISSMANN.** UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

## Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional

### Por Ferrocarril

Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa [vía Puerto Barrios], se cierran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

### Por vía marítima rumbo Norte

Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, Indo-China, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

### Por vía marítima rumbo Sur

Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales, impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

### Despachos por otras vías

Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 30 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) a las 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p.m.

## SERVICIO POSTAL AEREO

### Correspondencia de Primera Clase

**Despacho Rumbo Norte**, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

**Despacho Rumbo Sur**, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Tela [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].

## Se compra

Lámina acanalada de zinc ya usada.

En esta imprenta informarán.

8a. d.

Contribuya Ud. a su propia Belleza usando para su tocado los artículos de la Casa Krank

**CLEANSING CREAM** (Cold cream)

**MENTHO LEMON** (Sin grasa, muy refrescante y suaviza la piel)

**PINK BLUSH** (Para masajes)

**ROOT OIL** (Aceite para el peinado de las Señoras)

**FIX-A-GLOSS** (Para el peinado de caballeros)

**SHAMPOO DE LIMON**

**LATHER KREEM** Crema para afeitar el vello supérfluo de las señoras y la barba en los caballeros, no es necesario brocha ni jabón, y hace un deleite el afeitarse

Depósito General: **ROBERTO GEISSMANN**

## Panadería Las "Victorias"

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

**VISITE NUESTROS TALLERES**

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



## Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucaliptus, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente antiséptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

**RUIZ QUIROS HIJOS.**

Apartado 254 San Salvador.

### Interesa a Salvadoreños y Extranjeros

\* Para conocer sus deberes y derechos, todos, salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas". Vale C. 20.00 en esta Capital, y remitida a los Departamentos C. 21.00. Se vende al contado o por abono de un censo semanal o cuatro cuotas mensuales. Si Ud. desea esta obra verdaderamente útil, solicite por medio del siguiente cupón un Boletín de Suscripción a

Rafael Barza R.  
7a. Calle Oriente, No. 57  
San Salvador.

Sírvase mandarme un BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN a la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas".

Firma \_\_\_\_\_  
Nombre y apellido \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Ejemplo que desempeña \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

### EL INSTITUTO DECROLY

Comenzará sus clases el 23 del corriente.  
**Internado - Mediodiurno y Externado**  
Habrá sección de Kindergarten y Clases de Mecanografía al Tacto

Matrícula abierta el 16.

Por la mañana de 9 a 11 y Por la tarde de 2 a 4

M. v. DE BRUNNER DIRECTORA San Salvador, San. Cuito Portuñeto

Sed. 11. Feb. 19.

### FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.  
TELÉFONO Nº 2-3

Crema Griega "AFRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

Últ. p.mjs

### Gran Almacén

Acabamos de recibir crepón Georgette lavable y sedas lavables para ropa interior; Crepón de ojos en todo color para balle; Cashmir Inglés, azul claro, oscuro, negro y café a C. 10.00 yarda; drill de lino blanco, para hombre a C. 2.50 yarda; drill de lino en colores para señora; de cáñamo y de sedalina para hombre; Sábanas hechas a C. 5.00 cada una Corbatas a C. 12.00 la docena; Ropa interior C. 11.00 tres piezas.

VISITE NUESTRA CASA  
Edificio Escobar, No. 14 JORGE CHAHIN

### "V. SESTI"

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

### UNA NUEVA OCUPACION SOCIAL

Una poderosa institución financiera necesita personas inteligentes, honestas y activas, para que se dediquen

Una poderosa institución inteligente, honestas y activas, para que se dediquen:

- A PROTEJER A LOS ANCIANOS
- A PROTEJER A LAS VIUDAS
- A PROTEJER A LOS HUÉRFANOS
- A PROTEJER A LOS INVALIDOS

Esta ocupación es difícil, mas se allana toda dificultad mediante un curso adecuado que al efecto dicta la Institución.

El número de las inscripciones es limitado y se reserva a personas que reúnan las características adecuadas. Los que posean las cualidades necesarias encontrarán una remuneración altamente satisfactoria. Escriba indicando actual-

ción, edad y aptitudes al Sr. Director.  
DIAGONAL NORTE 555  
Nota: -Lo anterior es un anuncio que hemos recordado del diario "La Nación", de Buenos Aires.  
Como entraña una importancia muy grande, juzgamos oportuno suplicar a nuestro inteligente cónsul en Argentina, don Gustavo A. Ruiz, nos envíe datos acerca de esa institución para divulgarla en las columnas de PATRIA.

### EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pág.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m. Empezó la Conferencia Naval

Londres, 19.- Los altos representantes de los cinco poderes más grandes del mundo, se reunirán esta noche en la capital británica, esperando la hora para la reunión ante el Rey Jorge, verificándose la más grande conferencia naval. Sábese, aunque hay toda esperanza, que el buen éxito no será cosa fácil; según la opinión de los jefes de las delegaciones. Las conversaciones entre Hoover y Mac Donald, hace poco tiempo, han servido de base para las negociaciones. En esa ocasión, la fórmula drástica de los armamentos y las reducciones se agregó al doble propósito de suprimir la inútil inversión del dinero de los que pagan impuestos para las flotas, fortaleciendo así el ideal de la paz y la seguridad entre los pueblos.

Está acorde la acción franco-española en Marruecos

Madrid 19.- España y Francia han llegado a un perfecto acuerdo acerca de su acción en Marruecos, a consecuencia de las entrevistas que se han efectuado entre el residente francés Lucien Saint y el gobierno de Madrid, después tuvieron otra entrevista en Marruecos español el residente Saint, el Alto Comisario español Jor-

dana, y el Director General de las colonias españolas Saaavedra.

Hoover recibirá a hondureños y guatemaltecos

Washington, 19.-Hoover recibirá en Casa Blanca a los miembros de la comisión de fronteras de Guatemala y Honduras, una hora antes de que comiencen los procedimientos en el edificio de la Panamerican Union.

Italia pedirá la reducción naval

Londres, 19.-La delegación naval americana conferenció con Mac Donald antes de que se verificase la conferencia de los cinco poderes, que será el próximo martes. Grandi, Ministro de Relaciones Italianas, en una entrevista con el Primer Ministro inglés, dijo que Italia pedirá, no solo la limitación, sino la reducción naval.

Carnera versus Demave

Nueva York, 19.- Informan que han terminado los arreglos para un match de diez rounds, entre Primo Carnera y Jack Demave, de Nueva York, que se verificará en Newark el seis de febrero.

Elección del Directorio Nacional de España

Madrid, 19.-Primo ha pu-

### Las olimpiadas de la Habana

#### INSCRIPCIÓN DE ATLETAS

Hasta el 15 de febrero se ha prorrogado la inscripción de los atletas que desean participar en las eliminatorias, para seleccionar el equipo que nos representará en la Habana. Esta medida se ha tomado en atención a un ruego de México.

La Inspección General de Educación Física está dispuesta a eliminar a los jugadores, que están inscriptos para ir a las olimpiadas, no se presenten a entrenarse puntualmente al Campo de Marte.

De 6 a 7 y media de la mañana es el tiempo señalado para las prácticas de atletismo; de las 5 de la tarde en adelante para baso-ball; de las mismas horas en adelante, para basket-ball, en el Gimnasio. En cuanto a los tiradores tendrán que entenderse con el doctor Macías, Capitán del equipo.

Durante todos estos días se han estado verificando en los "courts" del Campo de Marte, reñidos "matches" de tenis, por la obtención del Campeonato Nacional.

Publicando un manifiesto dando instrucciones a las unidades patrióticas de toda España para que se reorganicen y efectúen las elecciones a fin de designar a los representantes locales y para elegir más tarde el Directorio Nacional, cuya elección se verificará en Madrid el 16 de marzo.

Las horas han matado 8 yanquis

Washington, 19.-Las autoridades sanitarias federales conferenciaron de nuevo acerca de la propagación de la "psitacosis", que ha atacado no menos 55 personas, de las cuales han muerto ocho. Informan que hay nuevos casos en California e Illinois. Los bacteriólogos de Chi ago han aislado el germen con el objeto de formar un serum.

Clausura del Congreso Médico Latinoamericano

México, 19.-El Congreso Médico celebró ayer la última sesión. A la ceremonia de la clausura asistirá el Presidente Portes Gil y los miembros del Cuerpo Diplomático. Después habrá un baile en el Casino Español en honor de los delegados.

Cien mil establecimientos venden licor en Nueva York

Washington, enero 19.- Celebrando el Congreso el décimo aniversario de la prohibición: la eriticó y defendió a la vez. El representante opositor Sirovich, de Nueva York, propuso al Congreso una investigación congrua de la prohibición en Nueva York, donde aseguró que cien mil establecimientos venden licores.

Los filántropos de América deben contribuir para el exterminio de las enfermedades

México, 19.- El cirujano general Hughes Cumming ha invitado a los filántropos de America para que contribuyan con fondos para el estudio y las medidas cooperativas de la Panamerican Sanitary Bureau. Hablando de la fiebre amarilla, dijo que el rápido desarrollo de la transportación por el aire y en automóviles es una seria amenaza para los pueblos tropicales, salvo que sea controlada completamente la fiebre amarilla, exigiéndose también la mayor vigilancia para evitar el recrudescimiento de la enfermedad o su introducción del Africa, donde es epidémica.

Primo desea un gobierno intermediario

Madrid, 19.-Primo ha a-

### VIDA SOCIAL

#### Cumpleaños

Doña Matilde P. de Meléndez cumple años hoy.  
Igual suceso celebrarán mañana las señoritas María Gallardo, Victoria Cañas y Lety Suay.  
Doña Julia M. de Soler recibirá mañana las congratulaciones de sus amistades, con motivo de la celebración de su cumpleaños.  
Don Hernán Prosvé cumplirá años mañana.

#### Nacimientos

Al hogar de los esposos don José Valencia y doña Ofelia Valencia de Valencia, ha llegado un nene que se llama José.  
Al hogar de don Macario R. García y su esposa doña Concha Valladares de García, ha llegado una graciosa niña que llevará el nombre de América.

#### Homenaje a Solo Hall

Ayer a las 6 de la tarde se llevó a cabo un homenaje al escritor don Máximo Soto Hall: en las oficinas del diario "La Prensa". Para dicho acto, que revistió solemnidad, fueron invitados por don José Duriz, Director del mencionado periódico.

#### Nueva Directiva del Club Deportivo Marathon

La nueva Junta Directiva del club Deportivo Marathon, que fué organizada en el corriente año, ha quedado organizada de la siguiente manera:

- Presidente, Dr. Miguel A. Molina; Vicepresidente, don Demóstenes Palacios; 1er. Vocal, don José Fábila Cantor; 2o. Vocal, don Luis S. Ocasares; 3er. Vocal, don Fernando Chávez Ocampo; 4o. Vocal, don R. y E. Ascencio; 5o. Vocal, don Nicasio Herrera Cabas; Secretario, D. Julio Moisés Angel; Pro-Secretario, don Raúl Muñoz; Tesorero, don Carlos Arita; Pro-Tesorero, don Leiva; Síndico, Julió don Julio C. Alfaro.

No ha sido operado el señor Meléndez

Haciéndonos eco de nuestro colega "La Prensa", publicamos en nuestra edición del domingo la noticia de que don Pedro Lázaro Meléndez, propietario de la zapatería "El Búfalo", había sufrido en el Hospital Rosales la amputación de un brazo.

Con verdadero placer tenemos que hacer constar ahora, que tales aseveraciones son falsas, pues el señor Meléndez se encuentra mejorando constantemente de salud y por ningún motivo ha tenido que ser operado en la forma antedicha.

Cualquier dolor extermina. Por muy agudo que sea; Tómela Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

#### BEN-HUR

Notable novela por Wallace. Antes de ver la película le conviene leer esta obra interesante.

#### España participará en competencias aéreas

Madrid, 19.- España está disponiendo su participación en las pruebas aéreas internacionales europeas, con aviones ligeros. Como España fabrica dos modelos, probablemente los enviará a París con el objeto de participar.

#### Vuelo de Francia a Bolivia

Dessau, 19.-Salieron para París dos aviadores bolivianos que han proyectado un viaje aéreo hasta La Paz.

### Personas que solicitan empleo

HURTADO, GILBERTO de 20 años, muy bien recomendado; sabe leer y escribir. Podría desempeñar un empleo de cobrador, encargado de mozos, recadero o cualquiera otro de confianza.

ECHIVERRIA, MARIA DE, costurera ya reconocida por las señoritas Williego, y las señoras de Williams, de Gibson y del doctor Davila

OFICINISTA EXPERTO, joven de 22 años, que trabajó en el Ferrocarril de Oriente; magnificamente recomendado. Modestas pretensiones. Para cualquier cargo de oficina, exceptuando trabajo de teneduría de libros.

ZACARJAS, ANTONIO SALVADOR, con recomendaciones de don Rafael Quinteros y de don Adrián Avendaño. Puede ocupar un puesto de oficina a ahnación.

Oficina Proveedora de Trabajo U. V. S

Local de "Patria" Calle Delgado, 84

NOTA:—Las personas que puedan y deseen dar trabajo a los listados antes, no pagarán prima alguna ni tendrán erogación por ningún concepto.

Ud. vió la famosa película

### RAMONA

Nos acaba de llegar esta preciosa novela.

### Barata de Libros !!

No es engaño para llamar la atención del publico

Tomos que vendíanse a 10 cts.

Tomos que vendíanse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendíanse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del Interior sin aumento de precios

#### Suscriptores Anuales en los Departamentos

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámoles enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

Magnesia Anisada efervescente para la dispepsia, estreñimiento, acideces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado gaseoso, etc. Es inimitable. Búsquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

**ARCHIVO LEGISLATIVO**

**Las GASEOSAS "LA TROPICAL"**

son bebidas que

**"REFLEJAN" CALIDAD**

Y

**100% de PUREZA**

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono Nº 4.

San Salvador.

R. Meza Ayau y Cia.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

PATRIA

La escala de la Cultura tiene nueve peldaños: Paz—Justicia—Orden—Gobierno—Esperanza—Concordia—Ciencia—Gracia

AÑO II

SAN SALVADOR, MIÉRCOLES 22 DE ENERO DE 1930

Edición de 8 Páginas

NOTAS EDITORIALES

CABALLERIA ANDANTE

Las mayores cosas de este mundo las hicieron los caballeros andantes. La vida nómada, que impone sencillez, desprendimiento, disciplina, y que renueva constantemente las impresiones, por el constante renovarse de las cosas que se ven y de las gentes que se tratan, tiene algo singularmente propicio a la realización de las empresas de vuelo.

Nómades fueron Budha, Pitágoras, Confucio, Jesús, San Pablo; Lao-tze y Platón, se hicieron nómades para desentrañar de sí mismos, y cristalizarlas, sus doctrinas maravillosas. Bolívar, Miranda y San Martín, enablonados andantes a quienes seguían ejércitos, fueron nómades.

Rubén Darío fue nómada, y Manuel Ugarte, Vasconcelos, Gabriela Mistral, Haya de la Torre, impregnaron su vida y su trabajo con frecuentes períodos de nomadismo.

Aunque el folleto y el periódico llevan a todas partes la idea de quienes se consagran a las empresas colectivas y generosas, — que son la ocupación natural de los caballeros andantes, — hay algo que solo puede llevar el mismo que encarna tal idea, y que viene a ser para ésta, así como la luz del amanecer para las flores acabadas de abrir: es el gesto, el ademán, la mirada, la voz... todo eso que es encarnación, pensamiento y voluntad viviendo y andando.

Es gracia de nuestra América indoespañola, que no le falten caballeros andantes. Somos fieles en esto a la memoria de Caupolicán, que "anduvo, anduvo, anduvo", y a la memoria de Cervantes, que simbolizó sus andancias de cuerpo, de corazón y de espíritu, en la historia de don Quijote.

Y cada vez, — si por ventura llegamos a comprender bien, LA MISION DE AMERICA, — cada vez surgirán a la vida nuevos y más esforzados caballeros andantes: por que la tierra de Hindoispaña es dilatada; porque sus pobladores son muchos y se multiplican; porque su lengua única hace grato y fácil el ir e decirles, mano a mano, la palabra que nos sale del corazón; porque sus pueblos, todavía muy niños y muy pocos sabidos, necesitan que se les expliquen muchas cosas, que se les sugieran ideales y se les vigore la fe; en fin, porque hallándose en muchas partes aborrajados y amenazados en otras, es indispensable que sus conductores les repitan, una y otra vez, esta palabra que encierra una virtud incontrastable: MANAÑA!

Nuestro día, hombres de América india, ha de llegar también. Si merecemos crear una "entorn" mayor y mejor que las que hasta hoy fueron creadas, no hay duda de que llegará nuestro día. O más bien, lo haremos llegar nosotros, pues ha de nacer, precisamente, de la luz de nuestros corazones.

Pero el mañana no puede avenir si no se genera del hoy. Andando hoy nuestra jornada es como nos entrenamos para luego andar las que nos faltan, y aprendiendo a saltar desfiladeros hoy, nos capacitamos para escalar mañana los cimas.

Pues esta es la empresa y la misión de nuestros caballeros andantes: decirnos dónde esté fuerte la piedra para afirmar el pie, y de cuál raíz podemos asirnos sin peligro de que se desarraigue y nos precipite. En esto andan Manuel Ugarte, Haya de la Torre, la Mistral y Vasconcelos, Y también Soto Hall, que viene a trernos la confianza de La Argentina, la cual, es, simplemente, que por fin ha surgido la estrella, la luz que nada cobra por alumbrar; la que voluntaria y deliberadamente asuma el papel de Antorchita y dice en cada uno de sus centelleos: por aquí hermanos; por aquí va el sendero.

"Podemos serlo todo, — no hemos sido casi nada" nos dijo Soto Hall en su conferencia, recorriendo a los periodistas el velo que encubre un esplendoroso y dilatado horizonte. «No hemos sido casi nada, — podemos serlo todo...»

¡En verdad!...

Y ve el prodigio de estas palabras, que enunciando una promesa y una consigna para los hombres del diarismo, son al mismo tiempo una promesa y una consigna para toda la América.

América ha de adquirir conciencia de esta su nulidad pasada y de su eficiencia futura. De la nitidud y de la fuerza vibrante de esa conciencia dependerá toda la amplitud y la intensidad de la obra. Saber lo que puede, es saber lo que debe, y solo una clara y hunda percepción de esa eficiencia latente, puede mostrarnos el camino y darnos ánimo y luz para recorrerlo.

A esto ha venido Máximo Soto Hall, y a eso le ha enviado «La Prensa» de Buenos Aires; a despertar nuestra conciencia colectiva; a darnos la percepción de nuestra fuerza continental; a suscitar la unión de los espíritus, para que de ahí surjan todas las otras formas de unión que nos conducirán a la culminación de la promesa de que podemos serlo todo.

Es, una vez más en la historia, afirmarles a quienes viven «sentados en sombra de muerte», que hay una tierra prometida, y que hay un camino para alcanzarla.

A. MASFERRER.

Los saqueos a bordo de los barcos que fondean en el Puerto de Acajutla

El Presidente de la República se interesa decididamente en el asunto, y ordena al Ministro de Hacienda dictar las medidas que sean del caso.

PIDE SE LE INFORME EL RESULTADO

San Salvador, 20 de enero de 1930.

Señor Ministro de Hacienda, Presente.

En PATRIA, diario de esta capital, correspondiente al sábado 18 del corriente, me he enterado de la entrevista que publica de uno de sus empleados con don Felipe Fernández, ex-Administrador Interino de la Aduana de Sonsonate, quien declara: que los saqueos a bordo de los barcos que fondean en el puerto de Acajutla, son sistemáticos y se extrae a los fardos por lo menos el dos por ciento de la mercadería; que éspasa a la 4a. pág. col. 3a.

LOS TRES EX-GUARDIAS NICARAQUEÑOS QUE ESTAN PROXIMO: A SIR EXTRAIADOS DE HONDURAS, SE FUGARON ELLUNES A MEDIA NOCHE.

El Segundo Jefe de la Rosario Mining Co., Fué Muerto a Tiros

Tegucigalpa, 21 de enero. — Anoche, a las 12, se fugaron de la Penitenciaría Central los ex-guardias nicaraqueños Guboardi, García y Echeverry, ignorándose hasta ahora el rumbo que han tomado. Los referidos reos estaban bien vigilados, pero nada pudo evitar su evasión. En el público despertó gran interés la noticia de la fuga y se hizo visible el entusiasmo por ello, pues nadie deseara la extradición de los ex-guardias que se sublevaron en Telpaneca. Falleció ayer el distinguido profesor Juan María Cañal.

En San Juanito fué matado hoy a tiros, en su oficina, por varios ex-trabajadores de la mina, el segundo Jefe de la Rosario Mining Co., señor Gustavo Slovov. También resultó herido el tendero de libros don Max Flores.

EL SOL.

NACE UNA IDEA.

El tratamiento por el BISMÓGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado, siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO. Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y migrañas.

EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a las 1 y media p. m.

Hoy se inaugura la más grande Conferencia Naval

Londres, 21.—El Rey ha venido de Sandringham con el objeto de asistir a la inauguración de la Conferencia Naval que se verificará mañana. El Rey en el Palacio de Buckingham recibirá esta tarde a los delegados.

Los italianos se baten ferocemente contra una tribu insurrecta

Trípoli, 21.— Las tropas del duque Delle Puglio llegaron de Fozzan a Murzuk, donde pelearon con una tribu árabe, resultando 50 muertos, 24 heridos y 12 prisioneros, incluyendo a un jefe italiano. Los italianos tuvieron 18 heridos y perdieron tres aviones.

Quince personas murieron al venir a tierra un aeroplano

Los Angeles, 21.— En la Morgue próxima a esta ciudad eucuentranse 16 cadáveres de las víctimas de un aeroplano gigante que regresaba a Los Angeles después de efectuar un viaje a Agua Caliente. Entre las víctimas se cuentan ocho mujeres.

En breve dirá Tardieu algo sensacional

Londres, 21.— Tardieu y Bryan conferenciaron con Mc Donald durante media hora en Downing Street. Tardieu manifestó a la Prensa Asociada que tiene una impresión favorable respecto a la situación. En una entrevista con los periodistas franceses dijo Tardieu que dirá después algo sensacional.

Hay se abrirá la Dieta japonesa

Tokio, 21.—La Dieta será abierta de nuevo mañana. Se cree que la Dieta se disolverá tan pronto como el Primer Ministro pronuncie un discurso para facilitar al gobierno la mayoría en las elecciones. El partido de oposición tiene una mayoría absoluta.

Pasa a la 8a. pág. col. 3a.

La Casa Borghi, B. Daglio rechaza unos conceptos del doctor C. M. Castro

Dice que esa Casa Comercial NO trabaja con el crédito, ni por cuenta del Accionista principal de un Banco de esta ciudad.

CARTA DE LA CASA MENCIONADA

Señor Director del Diario PATRIA, Ciudad. En el número de hoy del Diario que Ud. tan atinadamente dirige, se publican unos conceptos del Dr. don Carlos Menéndez Castro, como parte de un artículo titulado «El Conflicto Cafetalero». En el párrafo "El mecanismo de toda una organización parasitaria", el Dr. Menéndez Castro, al afirmar que él CONOCE dicho mecanismo, menciona nuestra Casa Comercial como una entre las que trabajan CON el crédito y POR CUENTA del Accionista principal de un Banco de esta ciudad.

Estos conceptos NO corresponden a la verdad, y el Dr. Menéndez Castro habría debido documentarse mejor, antes de afirmar cosa que causa hilaridad en los círculos comerciales y bancarios de esta República, pero que, entre la gente que nos conoce poco, podría dañar nuestra reputación de Casa Independiente. Con toda consideración, somos de Ud. señor Director, sus muy attos y S. S.

Borghi, B. Daglio & Co.

LEA EN LA TERCERA PAGINA

"Sin novedad en el Frente" (Novela) por Erich María Remarque,

"H. L. Meucken, Sagitario" por Francisco García Calderón. Lecturas dominicales, Bogotá—De Repertorio Americano,

"Furia de Calendarios" por Luz Valle.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por isrepentina rebaja del Café.

HARINA «BÚFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS». Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento. MANTECA del país y extranjera. Magnífica calidad. Existencias permanentes donde Emilio Valenzuela. 4a. Calle Poniente, No. 22.—Teléfono 1283

Dr. Baltasar Montes ENFERMEDADES DE NIÑOS Con varios años de práctica en el Ramo Consultas de 11 a 12 a. m. 2 a 5 p. m. Av. Cuscatlán, No. 44. (Frente a las 3 Bolas de Oro.) Tel. No. 9-5-1

Vestidos para señoras Acabo de recibir un extenso surtido Delfina Moreno. Calle Delgado, No. 84

TRASLADO El Dr. José Rivas Arthés CIRUJANO DENTISTA Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 42, esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde espera las órdenes de su apreciable clientela.

El conflicto Cafetalero

El Punto de Vista del Beneficiario No es exagerada ni indebida la ganancia en los beneficios

Las cláusulas estrictas se deben a la mala fé del agricultor

Resulta fantástico hablar de confabulación cuando hay una ruda competencia

Nuestro enviado especial visitó el Beneficio "Río Sarco", de Batulle Hermanos

Puesto que el productor señala al beneficiario como uno de los intermediarios nefastos en cuyas manos queda la legítima ganancia que a aquel correspondiera, era preciso el conocer a fondo este aspecto del problema. Viámos, pues, el Beneficio «Río Sarco» que pertenece a Batulle Hermanos y que puede representar el término medio los establecimientos de su clase, puesto que pasa por cerca de una décima parte de la cosecha: ni es tan grande como «El Molino» de los Alvarez, ni es tan pequeño que no pueda tenerse como tipo.

La operación de beneficiar el café es ingeniosa y complicada, como cualquier gran industria. Despúlpase, primero, la uva fresca; pasa enseguida el grano a grandes ques de fermentación en los cuales permanece algo más de veinticuatro horas, durante los cuales la miel sirve de alimento de cultivo a millones y millones de bacterias que contribuyendo a desprender las sucesivas capas que recubren la semilla. Esta pasa, por gravedad, a una corriente de agua que la lava y es tendida, después, en patios en que se le mueve de continuo para que reciba el sol y se seque con rapidez. Si transcurre más tiempo del debido, o se precisa activar el proceso, entra el grano en grandes ques secadores, a base de aire caliente. Y, una vez secado, entra a complicadas maquinarias que acaban de limpiarlo de quitarle las cubiertas, de pulirlo y que le clasifican. Pasa a la 4a. pág. col. 6a.

La Alcaldía desocupará el Teatro Nacional

SE TRATA DE TERMINAR Y DECORAR NUESTRO BELLO COLISEO

Proyecto de traslado

La actual municipalidad tendrá que desocupar el local que hoy ocupa.

Parece que la Junta de Fomento ha decidido de una manera formal hacer el decorado del Teatro Nacional y destinarlo al objeto para el cual fué construido.

La Alcaldía y su dependencias ocupa toda la planta baja y gran parte de la segunda. El Conservatorio Nacional, ahora suprimido, ocupa parte del segundo piso y en el tercero está instalada la Estación Radio Difusora.

Se tiene el propósito de conceder a la Alcaldía el edificio del Instituto de C. C. y L. L. Este pasaría al de la Escuela Normal de Varones, y la Normal de Varones sería trasladada a Santa Tecla.

Dr. M. Adriano Vilanova

Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y obra la TUBERCULOSIS por la Tuberculoterapia y la Colepset Terapia, así como de amígdalas, método Americano, sin hemorragia.

Dr. Humberto A. Fischler

MEDICO - CIRUJANO ENFERMEDADES DE NIÑOS Partos. Vías génito urinarias. 3a. Calle Oriente No. 14.—Cerca del antiguo local de «La Patria»

Dr. RAMON GOCHÉZ CASTRO

Abogado y Notario. Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial. 1º Calle Poniente No. 40. Teléfono N.º 2-3-2.

Dr. Felipe Vega Gómez

CIRUJANO-DENTISTA Miembro de «The First District Dental Society of the State of New York». A su regreso de los E. E. U. U. tiene el placer de ofrecer sus servicios profesionales a sus estimables clientes y público en su Oficina a oruga antigua local, 1º Av. Norte y 8ª Calle Poniente. No. 299

Dr. Julio César Vilanova CIRUJANO DENTISTA Trabajos Garantizados. Procedimientos Modernos. HORAS DE CONSULTA: 8a 12 y 2 a 4 p. m. DIRECCION: Av. España No 36a.

A. & A. FERRACUTI ARQUITECTURA Y ESCULTURA MÁRMOL DE CARRARA Fábricas de ladrillos hidráulicos y de Moisco SAN SALVADOR — TELÉFONO 245

PATRIA
Director: BERTO MASFI-BEER
Editor y Propietario: JOSE BERNAL
Redaccion y Administracion: Calle Delgado No. 84, Telefono No. 2-5-5-9
Callejones: TIPOGRAFIA
«PATRIA»
Distribucion:
Meses . . . . . C. 1.25
Un año . . . . . 15.00
Corto sueldo . . . . . 0.10
Corto suscritor . . . . . 0.20

BELLEZA FEMENINA

Si quiere conservar la linea, haga ejercicios

Muchas mujeres se quejan de que ciertas partes del cuerpo se ponen demasiado gruesas en proporcion con las demas. Los ejercicios que recomiendo y explico, son para evitar un "embombamiento" general y no local. Una de las partes mas afectadas por la acumulacion de grasa son las caderas. Contra esta obesidad recomiendo especialmente: subir sobre un banquito, apoyar una mano sobre una mesa o una silla pesada, poner la otra sobre la cadera, y balancear la pierna bien estirada, adelante y atras. No hay que parar entre el movimiento de atras y el de adelante. Hay que hacer mas o menos diez de esas balanceos con cada pierna. Cuando se han hecho con una pierna, hay que darse vuelta para hacerlo con la otra. Despues de algunos dias de practica, el ejercicio se terminara con tres balanceos de cada pierna, levantandose lo mas alto posible, por delante y por detras. Cuidarse de tener el cuerpo bien derecho, sin doblarlo. Mientras se hace este ejercicio hay que respirar profunda y lentamente.

Otro ejercicio excelente para reducir las caderas es el que a continuacion indicamos: Acostarse sobre el suelo con las manos cruzadas bajo la cabeza. Describir circulos con cada pie, cuidandose de tener la pierna y el pie bien estirados. Hacer seis circulos con cada pie, terminando con dos tan grandes como sea posible, para dar flexibilidad a las caderas. Hacer esto primero con una pierna, despues con la otra, y despues repetir todo el ejercicio, pero en sentido contrario, es decir, si la primera vez se han hecho los circulos de adentro para afuera, hacerlos de afuera para adentro. Mientras se hace el ejercicio, respirar tranquila y hondamente. Estos ejercicios dan los resultados que se desean, cuando se los practica con constancia y metodicamente. Vale decir que, cuando una persona desea reducir las caderas tiene que hacerse un plan de ejercicios; estos ejercicios deberan hacerse dos veces por dia y siempre a la misma hora, siguiendo las indicaciones que damos mas arriba, estrictamente.

Informacion Util
ENERO, 1930
31 DIAS
SANTORAL
DE HOY
De mañana
DE MAÑANA
FARMACIAS. TELEFONOS.
SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICO GRATUITA.
HOSPITAL ROSALES
DEBEN SABERSE
PRENSAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
DIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
MELIARI DE TRENES
SAN SALVADOR - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

FRED OLSEN LINE

Table with shipping schedules for Fred Olsen Line, including ship names like Abraham Lincoln, Benlamia Franklin, Laurits Swenson, Borgaa, Theodore Roosevelt, and Knute Nelson, with departure dates in 1930.

Service directo por barcos motores, de Centro America a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa. Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA Telefono No. 348

Uno de los muchos

Médicos que a diario prescriben la moderna y científica preparacion Jarabe CALCICOL, en ocasion en que lo visitó nuestro Representante local, para darle muestras de este producto, dijo en tono muy afable:

ARCHIVO LEGISLATIVO

Solicítelo en las Farmacias



Resulta ideal en los casos de Bronquitis, Tos, Catarro, Asma, Deficiencia Calcica y Afecciones Pulmonares.

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

Jarabe CALCICOL

SOLICITE MUESTRAS A RUIZ QUIROS HNOS. Representante.

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION
NUEVO ITINERARIO DE TRENES
EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

Table showing train schedules for San Salvador - Cutuco, including mixed daily services and station stops like Cutuco, La Union, San Miguel, Usulután, San Marcos L., Zacatecoluca, San Vicente, and Cojutepeque.

SAN SALVADOR - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table showing train schedules for San Salvador - Zacapa - Guatemala - Puerto Barrios, including mixed daily services and station stops like Zacapa, Guatemala, and Puerto Barrios.

EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

Con los suscriptores teclenón
Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.
Manuel A. Poveda

ELISEO ROVIRA
TELEFONO 862 - 11 AV. NORTE No. 16
Compra - Venta de Productos del País
ALQUILER DE BESTIAS. VENED. LIMUSINA AUBURN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTAD. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.
Hacienda de 5 caballerías a 6 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

Service de Vapores de la UNITED FRUIT COMPANY
ITENERARIO
SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR
SARAMACCA SAN MATEO SURINAME ESPARTA
SERVICIO POR PUERTO BARRIOS
Salidas para Nueva Orleans
Salidas para Nueva York
Salidas para la Habana
AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR
San Salvador, Enero 15, 1930
E. A. OSBORNE, Agente General.
Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. - Teléfono 12-92. - Apartado No 4

HOSPITAL ROSALES
DEBEN SABERSE
PRENSAS PUBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL
DIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PUBLICO
MELIARI DE TRENES
SAN SALVADOR - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS
PASAJEROS DE Y PARA EL DISTRITO SANTA LUCIA-AHUACHAPAN, transbordaran en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordaran en Zacapa, donde tendran tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipacion y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.



Sin Novedad en el Frente H. L. MENCKEN, SAGITARIO FURIA DE CALENDARIO

Por ERICH MARÍA REMARQUE.

X

Al marcharnos me pregunta Kat:  
 —¿Qué tal nos sentaría un asado de ganso?  
 —No estaría mal.

Nos subimos a un transporte de municiones. Pagamos por ello dos pitillos. Kat se había fijado muy bien en aquel sitio. El establo pertenece al Estado Mayor de un regimiento. Decido buscar el ganso, y me dejo dar instrucciones. El establo estaba detrás del muro, cerrado solamente con una falleba.

Kat junta las manos; mete en su hueco el pie y trepo hacia el otro lado del muro. Kat, entre tanto, queda de centinela.

Me quedo parado unos minutos para acostumbrar los ojos a la oscuridad. Luego reconozco el establo. Sin hacer ruido, me voy acercando, cautelosamente, a tientas. Palpo la falleba, la aparto y abro la puerta.

Distingo dos manchas blancas: dos gansos. Mulo, porque al atrapar uno, grita el otro. Hay que coger los dos. Si uno doy prisa, todo irá bien.

Doy un gran salto. Al primero lo agarro en seguida, y un momento después, al otro. Como un loco, golpeo en la pared con sus cabezas para aturdirlos; pero parece que no tengo la fuerza precisa. Graznidos, batir de alas, pataleos. Luchó encarnizadamente; pero, imaditos bichos!, un ganso tiene mucho vigor. Tirán tanto que me hacen tambalear. Estos dos guifapos blancos son, en la sombra, algo horrendo; mis brazos se empavesan de alas; llevo a tener miedo de que me levanten al cielo, como si tuviera en los remos un par de globos cautivos.

Comienzan los chillidos. Una de las gargantas ha tomado aliento y grazna como un despertador. Antes de reponerme, oigo fuera unas patadas; siento un golpe; estoy en el suelo, escuchando un foroz gruñido. Un perrazo. Muevo la cabeza, y ya intenta echárseme al cuello. Me quedo quieto inmediatamente, y ante todo, me escondo la mandíbula en el cuello.

Es un dogo. Pasada una eternidad, aparta la cabeza y se sienta a mi lado. Pero si intento moverme, gruñe. Caviño. No me queda otro recurso que procurar coger mi pequeño revólver. En todo caso, hay que marcharse de aquí antes de que venga gente. Centímetro a centímetro, voy acercando mi mano.

Tengo la impresión de que esto dura horas enteras. A ca la leve movimientito, un gruñido peligroso. Después de un momento de quietud, un nuevo intento. Cuando ya empueño el revólver, me comienza a temblar la mano. La aprieto contra el suelo, y pienso: arriba el revólver, dispara antes de que me agarre y huyo.

Respiro lentamente y esto me calma. Contenga luego el aliento; levanto el revólver rápidamente: una detonación: brinca, apartándose de mí, el dogo, aullando; gano la puerta del establo y tropiezo con el otro ganso que se me había escapado. Corro, arrojé mi ganso por encima de la tapia y trepo hasta arriba. Aún no estoy en lo alto, cuando el dogo, que se barrepuerto, brinca para mordirme. Súbitamente me dejo caer. Diez pasos delante de mí está Kat con el ganso en la mano. En cuanto me ve, salimos corriendo.

Por fin, podemos tomar aliento. Ha muerto el ganso. Kat lo despachó en un segundo. Queremos asarlo en seguida, para que nadie se entere. Busco en la barraca una olla y leña, y nos metemos en un pequeño cobertizo abandonado, que reservamos para estos menesteres. Con trapos, se tapa la única ventana que hay. No falta una especie de fogón. Sobre unas ladrillos hay una plancha; bajo la plancha encendemos lumbre.

Kat despluma el ganso y lo adereza. Aparntamos cuidadosamente las plumas; queremos hacernos dos almohadillas con esta inscripción: «Reposa dulcemente en medio del fuego de granadas».

En torno a nuestro refugio zumban las detonaciones de la Artillería. Pasan por nuestros rostros súbitos resplandores; bailan sombras en la pared. De vez en cuando, un ruido sordo, y retiembla el cobertizo. Bombas de aviones. Oímos una vez gritos lejanos. Habían acertado con una barraca.

Siseo de aviones, tableteo de ametralladoras. Pero de nosotros no brota ninguna luz que pueda servir de blanco.

Estamos sentados, frente a frente. Kat y yo; dos soldados de guerra malfateada, que están asando un ganso en medio de la noche. Poco hablamos; pero nos guardamos mutuamente delicadezas que podían tener, creo, dos amantes. Somos dos hombres, dos mísculos destellos de vida. Afuera, está la noche y el círculo de la muerte. Estamos sentados al margen, en el peligro y en la seguridad; corre la grasa por nuestras manos; nuestros corazones están muy juntos, y el momento es como este cobertizo, alumbrado por un tenue resplandor. Por uno y otro pasan luces y sombras de sentimiento que van y vienen. ¿Qué sabe él de mí? Yo, ¿qué sé de él? Antes no se hubieran parecido ninguno de nuestros pensamientos... Ahora estamos aquí, tan juntos, ante este ganso, con tal conciencia de nuestro sér, que no queremos siquiera hablar de ello.

Se tarda bastante en asar un ganso, aunque sea joven y rollizo. De modo, que alternamos. Uno lo riega de grasa y el otro duerme otro tanto. Comienza a extenderse, poco, a poco, un delicioso olor.

Los ruidos exteriores se adelgazan, se hacen una estela, un sueño, donde no se pierde totalmente el recuerdo. Veo, soñoliento, cómo Kat levanta la cuchara, cómo la baja. Le quiero. Sus hombros, su facha angulosa y encorvada... Y, al mismo tiempo, veo tras él bosques y estrellas. Y una voz amable que desfiló palabras de gran reposo. Para mí, para un soldado que anda con sus botas grandes, con su cinturón y su bolsa de pan, el camino que se abre ante él, bajo el alto cielo, ante él, tan monudo, que olvida tan de prisa, que raras veces se entristece, que sigue siempre andando, bajo el gran cielo de la noche.

Un soldadito y una voz amable. Si le hiciesen una caricia, ya quizá no la podría comprender; este soldado, con sus botas grandes y el corazón sepultado, que marcha por donde anda. ¿No hay enontananza un campo florido, tan lleno de paz, que hace llorar al soldado? ¿No hay allí más imágenes—que nunca pudo perder, porque nunca las poseyó—, imágenes turbias, pero desvanecidas ya para siempre? ¿No están allí sus veinte años?

Siento mojada la cara. ¿Dónde estoy? Kat está delante de mí. Su sombra gigantesca y encorvada se inclina sobre mí como una imagen de mi pueblo natal. Habla bajo, sonrío, vuelve a la lumbre.

Luego dice:  
 —¿Y a está?

De Lecturas Dominicales, Bogotá.—De "Repertorio Americano"

M. Régis Michaud, que ha vivido largos años en Estados Unidos como brillante profesor y observador que considerara con simpatía los progresos de la nación señora, acaba de reunir en volumen, con el curioso título de *Prejuicios*, (Boivin, editor), páginas selectas entresacadas en la obra vasta, turbulenta, irregular de un gran periodista y ensayista norteamericano, Enrique Luis Mencken.

No todo es en el seno de la nación poderosa y altanera beats satisfacción del prodigioso esfuerzo realizado. Aflojan críticas, abundan espíritus descontentos. Mencken critica como Waldo Franck. Truculento, injusto, incurse en desmesura, nos fatiga o nos irrita, porque como reacción a un difuso optimismo, halla en todos los dominios, errores, mediocridad, falimientos. Repite, insiste, expresa de mil maneras la misma crítica central. Advirtamos que aspira a vencer a hombres de mucha fe, reacios a la duda y al libre examen. Pocas ideas en el escritor al servicio de una voluntaria obstinada y de un patriotismo vehemente.

Desde 1919, Mr. Mencken se distingue como crítico. Ha terminado la guerra y urge proceder a una revisión general de valores y de esperanzas. Él se agita y escribe. En 1924 fundó una revista, *The American Mercury*, nacional de espíritu, indiferente a lo extranjero, a lo europeo. Allí se instala para juzgar con extrema libertad y, entonado, señalar derroteros.

De su tan varia y abundante labor, de un contiloquio en que hallamos las notas de un soltero misógino, un haz de paradojas, críticas sobre el movimiento literario contemporáneo, un notable ensayo sobre Beethoven; nos interesa sobre todo su concepción intransigente de lo que han de ser los Estados Unidos venideros.

El presente le atosiga.

Me levanto. En el centro del cobertizo resplandece el ganso ya tostado. Blandimos nuestros tenedores plegables, nuestras navajas de bolsillo, y cada uno se corta un mnslo. Lo comemos con pan de munición, que untamos en la salsa. Comemos despacio, saboreando plenamente el guiso.

—¿Te gusta, Kat?  
 —Mucho. ¿Y a ti?  
 —Mucho, Kat.

Somos hermanos, y cada uno cede al otro los mejores trozos. Después fumo un pitillo. Kat, un puro. Aún nos queda bastante.

—¿Qué te parece, Kat, si llevásemos un pedazo a Kropp y otro a Tjaden?

—Hecho—dice él. Y cortamos una ración, envolviéndola después cuidadosamente en papel de periódico. La verdad es que queremos llevar el resto a nuestra barraca; pero Kat se ríe y sólo dice:

—Tjaden.  
 Lo comprendo. Hay que llevarlo todo. Caminamos, pues, hacia el gallinero para despertar a los dos. Antes, empacquetamos las plumas.

Kropp y Tjaden nos toman por espectros. Castañeteaban luego sus dientes. Tjaden se apodera de un ala con ambas manos, como si tocara una armónica, y comienza a masticar. Se bebe la grasa de la olla y dice:

—Nunca os olvidaré esto.  
 Volvemos a nuestra barraca. Aquí está de nuevo el alto cielo con sus estrellas, y el alba que apunta. Y yo voy por debajo; yo, un soldado con enormes botas, con el estómago lleno; un soldadito en la madrugada... Pero a mi lado, encorvado, anguloso, avanza Kat, mi camarada.

La silueta de la barraca viene hacia nosotros en la tenue luz del alba, como un sueño profundo, acogedor.

Aspira con ardor a renovar el ambiente moral en que vive, porque todo en él es impuro. Corrompido, ignorante del gobierno, mercenaria y cobarde la multitud. La república está formada por hombres de tercer orden. No topamos en tan vasto territorio con jóvenes, a despecho de lo que pregona la ignominia universal, sino con verdaderos viejos que desconfían de las ideas, muestran actitud rebañega, crean en dogmas pueriles. Se imponen en realidad y dirige a la nación el aldeano atrasado, el eterno y estúpido *Jebah*, es decir, el americano medio y normal, metodista, miembro de la Logia de los Viejos Tipos o del *Ku-Klux-Klan*. El hace predominar sus prejuicios, el odio que le inspiran los demás pueblos, «sus temores y sus furores de antropoide». Cree que la democracia es santa, que las ideas corrompen, que las artes propagan la inmoralidad.

Explica el crítico que se ha abismado la vieja aristocracia terrigena al triunfar la gran industria y que impera el «pueblo» el cual inficiona la vida espiritual del país. En los condes y duques de la plutocracia, en los profesores nota la misma mediocridad. En ningún dominio, en ninguna zona, espíritus libres, innovadores, los genuinos aristoi. Contra la multitud y sus decretos no existe fuerza organizada. Y así algo limitado y de pueril, de frívolo y de vulgar va invadiendo las diversas provincias de la existencia. El país necesita adorar. Se siente inferior y se venga de su miseria exaltando héroes apócrifos. Fabrica altezas, ilustrisimos, endiosa a un mediocre director de multitudes. No es independiente todavía frente a Inglaterra mable y tutelar. Más allá del océano pervive una colonia de la Corona británica. El americano típico es semejante a un inglés de segundo orden. En vano se irrita contra

sus verdaderos dominadores. No se ha liberado todavía de sus cadenas.

Ante cualquier empeño de la gran nación, Mr. Mencken se derrama en burles o acusaciones. Triunfó en la gran guerra ciertamente, después d' haber obtenido provenos usurarios, pero no por su propia energía militar. No sé si obediendo al atavismo teutón, el escritor sostiene que el ejército alemán, enflaquecido y casi derrotado, hubiera podido derrotar a los norteamericanos en 1918. Tal es, afirma, la opinión de autoridades, entre ellas, oficiales franceses que asistieron a las últimas campañas de la gran guerra. Nos pasmaba Mr. Roosevelt, gran cazador ante el Eterno, que recorria continentes distribuyendo su evangelio, el elogio de la vida: inmensa. Mr. Mencken desmenuza al poderoso *representative man* y nos entrega las notas de lo que denomina una autopsia. Aparece otro personaje, lector de Nietzsche, que sólo creía en la fuerza, que copiaba en todos los órdenes a Guillermo II y soñaba en crear, entre Nueva York y San Francisco, una nueva Prusia insolente, gobernada por Junkers, nación petulante de matamoros.

No sé si Mr. Mencken enjuicia a Estados Unidos porque constituye una democracia en creciente o si detesta el régimen democrático porque lleva gérmenes de muerte a un organismo que podría vivir sano, fuerte, libre y ufanarse de un armonioso desarrollo. En sutiles páginas crítica un orden político que erige la tiranía de la multitud. Demuestra que la plutocracia domina allí donde falta una verdadera aristocracia, como en la república norteamericana, y que sufren ostracismo, de Emerson a Mark Twain, los espíritus superiores ante el terrible y letal poder de las masas. La democracia que es farsa, despotismo, ingenua creencia en el progreso fatal, acelerado, se convierte en magia, en religión. El escritor injuria a los políticos, a los papas del ominoso régimen que se trasmutan en charlatanes de feria.

Naturalmente, hemos de leer a Mr. Mencken sonriendo. Sabemos que exagera y que su mismo desdén cela exceso de amor. El impetuoso deseo de que la inmensa nación se transforme, progresa rápidamente, concilie sus admirables conquistas materiales con un avance seguro en su orden menos vasto, el de las ideas. El descontento, decía Oscar Wilde, es la primera etapa en el progreso de un individuo o de un pueblo. En las páginas irrespetuosas del crítico se patentiza ese descontento.

Cuando comienza el año, se desata en la ciudad el afán de conseguir almanaques. Todo el mundo quiere tener uno, para colocarlo en el sitio preferente de la casa. Desde el grave caballero que no se ríe nunca, hasta el muchachito dicharachero y sucio que reparte programas en la calle.

Lo curioso, es que nadie gasta un centavo en almanaques. La gracia es que sean obsequiados y se exigen a los comerciantes, como antes se cobraban los diezmos y primicias. Todo propietario de una casa comercial, está en la obligación de hacer una gran cantidad y repartirlos entre sus conocidos.

Hay que ver la cara con que una señorita se planta frente a un almacén y grita: ¿dónde está mi almanaque?; lo dice con un tono autoritario y en tal forma que los dependientes se amontonan y le llenan las manos para calmarla. No importa que esa señorita sea cliente de escasa importancia y que sus compras no excedan nunca de un carrete de hilo o una vara de listón.

En estos días, es frecuente encontrar al coleccionista de almanaques; camina por las calles agobiado por su peso y lo lleva a casa como los zompos cuando acarrean hojas y semillas. ¿Qué hará con tantos almanaques? preguntan los curiosos. Es un misterio, quizás los guar-

da con fines ocultos o un avaro que los esconde en los rincones de su regocijo íntimo. Las señoras, particularmente, se muestran colocando por categorías en todos los lugares de la casa. La sala de visitas hace los honores más pintarrajeados, la oficina del señor da oficio a una litografía histórica, el comedor se adorna con un gran ramo de flores, la cocina, los corredores y hasta las últimas dependencias están el suyo.

Lo más corriente que, una vez colocado en su sitio, nadie se acuerda de ponerlos en orden. Conozco la casa de un coleccionista de almanaques, donde en una sala están marcadas las estaciones del año; uno, el de la semana; otros, los días, luego los meses y los años. Los corredores, en los departamentos y en el comedor, están las hojas frías al azar, marcando uno el 15 de marzo, otro el 10 de septiembre y el de más allá, 20 de febrero.

La casa de un aficionado a los almanaques es una especie de arca de Noé bogado sobre las aguas del diluvio; no se sabe exactamente qué día se vive y por orientarse sobre la marcha de los días y el correr de las horas, se los gallos pueden ser útiles, con sus llamadas agudas.

LUZ VALL

ENTRE AMIGAS

—Te has fijado que al presente el casto de las mujeres es blanco terso y lleno de juventud y de salud?

—Efectivamente he notado eso.

—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?

—Que parecen bombas entre encajes, algunos de ellos se podrían tomar por bebés ahogados, con una carita de cera, escapados de las trinas de las casas de moda.

—¿Sabes a qué se debe todo eso? Al jabón REBUER, que es una verdadera maravilla para embellecer el cutis.

De aquí que se haya acabado los rostros y

pitulista antes de ir a observar el violerito en celo. No podemos desfiar esta solución al conflicto entre las clases que incita a los que están abajo y desgran una continua ascensión en el orden social en lugar de la evolución y de la nivelación *sursum viri*.

Empero, Mr Mencken que enumera y desmenuza tantos males, que lelemará de origen, abandona el país y busca en Europa libertad y libertad. Por há de marcharse, si mira él, es tan fácil que en Estados Unidos donde no existe competencia pasa a la página col 4.

# Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA  
 TRABAJOS GARANTIZADOS  
 HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.  
 Frente a la Sala Cuna. int. lmv

# Dr. Vidal S. López

ABOGADO  
 Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y  
 Administrativos. Dentro y fuera de la Capital  
 DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.  
 Oficina en la Pensión Drugman, 6<sup>a</sup> Calle Oriente N° 2.  
 m. j. s. j. n.

# MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO  
 Dedicado a su profesión. Asuntos civiles,  
 administrativos y criminales.  
 Horas de oficina: 8 a 12,  
 2 a 5.  
 4<sup>a</sup> Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

## LOS SAQUEOS...

Viene de la 1<sup>a</sup> pág  
 ta es de mayor touelaje  
 allá que en La Libertad  
 y de consiguiente las  
 pérdidas resultan mayo-  
 res; y que los ladrones  
 abren los fardos, sacan  
 la mercadería, y los cie-  
 rran de nuevo metiendo  
 antes igual peso de lo  
 robado en otras cosas de  
 escaso valor, para que  
 al ser pesadas no se note  
 el fraude, por lo que los  
 perjuicios se echan de  
 ver sólo al abrir los far-  
 dos.

Lo expuesto es un ex-  
 tracto de las declaracio-  
 nes del Señor ex-Admi-  
 nistrador Interino de di-  
 cha Aduana, y encarezco  
 a usted enterarse del  
 contenido literal de éllas  
 en el citado Diario, dic-  
 tar las disposiciones que  
 estime oportunas sobre  
 el particular, e informar-  
 me del resultado.

Soy de Ud. atento, se-  
 guro servidor,  
 P. Romero Bosque.

## Lo que hace el Gobierno

### Adiciones al reglamento general de plantas e instalaciones eléctricas

El lunes de la presente se-  
 mana el Poder Ejecutivo ex-  
 pidió el siguiente decreto,  
 que encierra algunas adicio-  
 nes al Reglamento General  
 de Plantas e Instalaciones  
 Eléctricas, decretado el 24 de  
 octubre de 1929:

Artículo único.—Después  
 del Artículo 64, se agregan  
 los siguientes:  
 "Art. 65.—Cualquiera in-  
 fracción al presente Regla-  
 mento, será penada, según la  
 gravedad, con una multa de  
 veinticinco a doscientos colo-  
 nes; sin perjuicio de lo de-  
 más que procediere de con-  
 formidad con la ley y este  
 mismo Reglamento."

"Art. 66.—Las multas a  
 que se refiere el artículo an-  
 terior, serán impuestas por  
 la Inspección Técnica de In-  
 stalaciones Eléctricas, en la  
 forma gubernativa. De la re-  
 solución podrá apelarse para  
 ante el Poder Ejecutivo, el  
 que resolverá el recurso den-  
 tro de ocho días de recibidas  
 las diligencias. Durante ese  
 término los interesados po-  
 drán apersonarse para presen-

## ESTACION RADIO DIFUSORA R. U. S.

Concierto por la orquesta sinfónica  
 para esta noche

PROGRAMA:  
 1.—"Gran Duque de Ba-  
 den", marcha, Hafele.  
 2.—«La Máscara», obertu-  
 ra, Mascagni.  
 3.—«Minueto, Paderewski.  
 4.—Fantasía de la ópera  
 «La Casa de las Tres Niñas»,  
 Schubert Berte.  
 5.—«La Gitanilla» vals es-  
 pañol, Morena.

Ricardo Hüttenrauch.  
 Director.

## Motor de 3 Caballos

SE VERDE BARATO  
 Motor eléctrico, alemán, de  
 tres caballos. Poco uso. Per-  
 fecto estado. Precio módico.  
 Se darán informes en este  
 Diario.

tar los informes que creye-  
 ren convenientes.  
 El producto de las multas  
 ingresará a la Tesorería Ge-  
 neral."

## EL PUNTO DE VISTA DEL BENEFICIADOR

Viene de la 4<sup>a</sup> pág.  
 gún tamaños, en primera o grano grande; segunda y ter-  
 cera, en los más chicos, y cacacol, o sea el que no presenta  
 caras planas.  
 Aún clasificado, no está listo todavía para la exporta-  
 ción: debe ser limpiado una vez más, a mano, semilla por  
 semilla, retirando los granos rotos y los machados por  
 efecto de la humedad. Todos los que son así excluidos, reci-  
 ben el nombre de «resacas» y o no son comprados en el ex-  
 terior, o resultan excesivamente castigados en el precio.

### Las utilidades son las normales dentro del comercio

El señor Licenciado Angel Batlle, que tuvo la amabili-  
 dad de acompañarnos, explicó su negocio en la forma si-  
 guiente:

«La inversión que representa un beneficio, es grande,  
 pues montándolo en pequeño no sería negocio. Calcule us-  
 ted, por término medio, de doscientos cincuenta a tresien-  
 tos mil pesos, aunque los hay que, como «El Molino» de  
 los Alvarez, representan un valor de más de un millón de  
 colones.

«Esa inversión, debe ser amortizada porque la maqui-  
 naria va desgastándose, haciéndose inservible, pudiéndose  
 calcular su vida aproximadamente en diez años. De manera  
 que, para el capital invertido, débese amortizar anual-  
 mente una suma proporcional, que, repartida entre veinte  
 mil quintales, corresponda aproximadamente a un colón  
 cincuenta centavos por cada uno.

«En otro colón y medio debe calcularse el rédito del  
 capital, al tipo corriente de diez por ciento, lo que es per-  
 fectamente comercial y nada exagerado.

«Los costos de beneficio, por otra parte, si se toma en  
 cuenta que el personal asciende a más de doscientos hom-  
 bres y trescientas cincuenta mujeres y reduciéndolos a ca-  
 da quintal, gravan a éste con dos colones, en los cuales están  
 incluidos salarios, energía eléctrica y contribuciones.

«Tenemos, pues, un gravamen por quintal, de CINCO  
 COLONES y cobramos SEIS. El margen de un colón,  
 al que nos obliga la competencia, no puede ser calificado de  
 oneroso ni de injusto, sobre todo teniendo en cuenta  
 que si el café de El Salvador es tan fino y apreciado se  
 debe a que el procedimiento empleado en nuestros beneficios  
 es el mejor del mundo.

### Los beneficiadores deben defenderse de la mala fe

«Los cargos que nos hacen los productores, no indican  
 sino desconocimiento de nuestras actividades. Ese  
 desconocimiento puede ser voluntario o involuntario. Y  
 los cargos pueden reducirse: primero, a que exigimos  
 veintidós arrobas de café en una fresca por quintal de café  
 en oro; que multamos cada quintal que habiéndose nos  
 prometido, no se nos entregue y que compramos café para  
 especular con él.

«Respondiendo al primero, puedo manifestarle a usted  
 lo siguiente: antes que había café de una sola calidad, lla-  
 mado arábigo, efectivamente recibíamos veinte arrobas por  
 quintal, a causa de que el grano es grande y tiene una  
 proporción muy elevada de café de primera, y aún tuví-  
 mos pérdidas hasta de 5 a 7 por ciento. Pero desde que  
 se siembra el café borbón, el grano es más pequeño, y la  
 proporción del café de primera es muy inferior. Todas  
 las terceras y resacas que no pueden exportarse, así como  
 el grano vano, significarían una gran pérdida para noso-  
 tros si recibiéramos menos de las veintidós arrobas. Así  
 y todo, el año pasado tuvimos un faltante de algunos  
 cientos de quintales.

«Respondiendo al segundo, le diré que si, en realidad,  
 imponemos una multa por cada quintal que se nos venda  
 y después no nos sea entregado, ello se debe a que esa venta  
 generalmente se hace en la forma de un préstamo que  
 nosotros hacemos previamente. Y más tarde, si el café  
 sube de precio, no nos entregan algunos productores el ca-  
 fé prometido. Tenemos que defendernos contra esa mala  
 fe que nos perjudica. Pero, a título de dato curioso, hay  
 que hacer constar que, aunque muchos han cometido con  
 nosotros esa falta de cumplimiento a su oferta, nunca  
 hemos hecho efectiva la pena convencional. Nos limitamos  
 a borrar el nombre de aquella persona de entre la lista de  
 nuestros clientes.

«Y, finalmente, afirmo categóricamente: que el hecho  
 de especular no es un cargo serio, puesto que el beneficia-  
 dor no puede hacer otra cosa, si quiere trabajar. La com-  
 petencia nos impone adelantar dinero a nuestros clientes,  
 sobre el café que nos entregan. Eso entiendo por especu-  
 lar. Pero como el alza nunca es fulminante y siempre lo  
 es la baja, más riesgos corremos de reportar una fuerte  
 pérdida que de disfrutar de una fuerte utilidad. Algunos  
 cuantos centavos de utilidad en quintal es suficiente para  
 nosotros. Y aún en gran número de veces, se vende al  
 costo, con el único objeto de recoger el importe del bene-  
 ficio, habiendo así nosotros representado el simple papel  
 de comisionistas sin disfrutar de comisión.

«Nada hay, pues, más injusto que el atribuir a los in-  
 dustriales, que mejoramos el producto natural valorándolo  
 y haciendo posible su exportación, el atribuirles, digo, la  
 baja ocurrida que es la responsable de todas las pérdidas y  
 de todos los trastornos de los caficultores".

## VENDO CASA

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago;  
 vendo una casa de construcción nueva y con agua abundan-  
 te. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.  
 Háblase conmigo 4a. C. P. N° 40  
 alt. w. feb. 14

## Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales  
 de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-urinarias - Enfermedades de Señoras - Partos.

Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia,  
 y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4<sup>1</sup> p. m. — 7<sup>o</sup> C. Oriente N° 14.  
 Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int. mjsa

## Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
 Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
 Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la  
 población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,  
 No. 27. de trás de la Iglesia del Calvario.

# EMPRESA CALCIUM

## Alvarez, Alvarado y Compañía

### SANTA ANA

Tenemos el gusto de avisar a nuestros favorecedores y al Público en Ge-  
 neral que desde ahora estamos en condiciones de servir prontamente los pedi-  
 dos que se nos hagan de

# CALCIUM MOLIDO

CALCIUM es a la vez abono y enmenda que da los  
 mejores resultados para toda clase de cultivos:

## Café, Caña, Zacate y Cereales

oy, que el café ha bajado enormemente de precio  
 que muchos Agricultores se verán en la imposi-  
 bilidad de comprar abonos caros, NO POR ESO DEBEN,  
 NEGUIJAR LA ASISTENCIA DE SUS FINCAS.

Es tiempo de aplicar a sus fincas el

# CALCIUM

CALCIUM es el más barato de los abonos.

CALCIUM es un producto nacional que no causa  
 salida de dinero del País para el  
 exterior, de manera que la compra de  
 este abono no perjudica la balanza  
 comercial del País.

CALCIUM prepara admirablemente las tierras.  
 para la aplicación de abonos comple-  
 tos más tarde, cuando se haya reme-  
 diado el desequilibrio económico cau-  
 sado por la repentina baja del café.

### Precio del quintal puesto en

|  |         |
|--|---------|
| El Plantel en Santa Ana  | ¢ 1.70  |
| En cualquiera estación de The Salvador<br>Railway Ltd. Co.                     | .. 2.00 |
| En las estaciones de los Ferrocarriles In-<br>ternacionales de Central America |         |
| Santa Lucía  | .. 1.80 |
| Cojutepeque  | .. 2.25 |
| Molineros  | .. 2.25 |
| San Vicente  | .. 2.27 |
| Tehuacán   | .. 2.27 |
| Zacatecoluca   | .. 2.29 |
| San Marcos Lempa   | .. 2.31 |
| Valle San Juan   | .. 2.31 |
| Jiquilisco   | .. 2.33 |
| Usulután   | .. 2.35 |
| Batres   | .. 2.35 |
| San Miguel   | .. 2.40 |
| San Sebastián Salitrillo   | C. 1.84 |
| Chalchupá  | .. 1.86 |
| Atiquizaya   | .. 1.95 |
| Turín  | .. 1.95 |
| Abuachapán   | .. 2.00 |

# Abonen ahora sus fincas con Calcium

## Alvarez, Alvarado & Cía.

Santa Ana Teléfono No. 17.

Lectores de PATRIA

## La Planta Hidroeléctrica del Lempa

### Nuevas Consideraciones

Armenia. 10 de enero de 1930.—Señor Director de PATRIA.

Encausando todas las energías vivas de la Nación, en persecución de la obra referida, pondríamos sin la menor duda, en práctica lo que nadie hasta la fecha, ha querido practicar.

En mis sugerencias de la carta referida, hacía mención de la crítica situación que traería consigo la baja del café; ahora aquellas consideraciones que aún eran bastante supuestas, ya son una dolorosa realidad.

Si el suelo salvadoreño tiene tierras muy buenas para el cultivo del CAFÉ, así en la misma proporción tiene tierras que no son buenas para éste, ni cereales ni maderas, en fin, que solo pueden ser verdaderamente útiles para el henequén, henequén como quien dice... la tabla de salvación, que no solamente redimirá esos mismos terrenos, sino quien sabe que porcentaje de población, arrastrando como consecuencia directa, quien sabe que otro porcentaje, con la industrialización de la preciosa fibra, mediante los innumerables talleres, movidos por la electricidad, llevando a infinidad de hogares, no solo la preciosa luz incandescente, sino la otra en forma de contantes y sonantes DOLLARS.

Decía en mi carta anterior: que bien puede hacerse la obra Internacional. Descartando los incalculables beneficios que reportaría a la Nación Salvadoreña, el implantamiento de la gran planta eléctrica, y descartando los trabajos de electricidad, elevados a feliz término en las cabeceras departamentales del occidente de Honduras como son La Esperanza, Gracias, Santa Rosa de Copán y Ocotepeque, nos quedan en la frontera, algo así como un centenar de poblaciones, donde solo el consumo particular de energía eléctrica, daría rendimientos dignos de tomarse en cuenta.

Me decía en cierta ocasión el Ingeniero don Fernando Martín Espinoza, que una vez realizada la obra, solamente el precioso lago artificial que como consecuencia

de la retención de las aguas del Lempa y el Guarajambala, se formará sería un atractivo para una corriente de turismo, que no teníamos todavía, la magnitud de ella.

El Supremo Poder Ejecutivo está forcejando en la actualidad contra los intereses creados en materia eléctrica, comprometido y con justa razón, de la injusticia de las actuales tarifas, no solamente injustas con la cuantía, sino mucho más injustas por la naturaleza del servicio.

Una enseñanza que tenemos a la vista: Solo la superproducción de café, ha podido traer su baratura... Solamente la superproducción eléctrica, podrá abaratarla y estar al alcance de los hogares más humildes, llenando esas sublimes concepciones suyas, querido Maestro, de HOGAR... CALEFACCIÓN y por lo consiguiente... PAN ABUNDANTE.

Izmael Corea Palma.

LA Agencia General de Publicaciones publica a las siguientes personas la cancelación de sus cuentas.

Baltasar López h. San Vicente o San Salvador

Agustín Romero Empleado Postal, San Vicente

Fabio Rivera V. Coatepeque

Jesús P. Escalante Hobasco

Francisco D. Rodríguez Santa Rosa de Copán

Teodoro Bracamonte Amapala

Ricardo E. Rodríguez Olocuilta

Victor M. Ramírez Quezaltepeque

Francisco Mozo Santiago de María

Torcuato Henríquez Quezaltepeque.

López Manuel B. Campos Usulután.

José Rodolfo Silva nicaragüense

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica «Venus», es superior y más barato.

La Asociación de Fútbol de la República de Cuba, con fecha 19 de los corrientes, se ha dirigido a los futbolistas de El Salvador, en los términos siguientes:

La Asociación de Fútbol de la República de Cuba, con fecha 19 de los corrientes, se ha dirigido a los futbolistas de El Salvador, en los términos siguientes:

«Este Comité Nacional acordó el dirigirse a usted para manifestarle el sumo interés de que esa Nación no deje de concurrir a los Juegos Centroamericanos que tendrán lugar en esta capital, en los meses de marzo a abril del año actual. Para nosotros sería causa de viva satisfacción contar como huéspedes a los bravos jugadores de ese equipo nacional, quienes, indudablemente, concederían a los juegos olímpicos un motivo más de atracción e interés manifiesto. Además, en nuestro ánimo está aprovechando los referidos juegos, la celebración de un CONGRESO FUTBOLÍSTICO CENTROAMERICANO, que estrecharía nuestras cordiales relaciones, procurando las facilidades para el intercambio en asuntos de fútbol; y sería halagador y de provecho recoger las impresiones que el Delegado de esa Nación, aportará al referido Congreso. Nos permitimos hacerle saber que la fecha de inscripción finaliza el 15 del presente mes, y que el Gobierno de Cuba proporciona a los Equipos Nacionales Extranjeros los medios de transporte que fuesen necesarios para evitar los gastos y molestias, así como los que origina la estancia en ésta. Esperamos con impaciencia sus importantes noticias, aún cablegráficas si el tiempo obligase a ello, por la confección del schedule y otros detalles de organización y rogamos nuevamente no dejen de visitarnos. Le saludan cordial y atentamente. PRESIDENTE.

(Esta carta fué dirigida al Presidente de la Asociación de Fútbol de El Salvador).

El Salvador ya alista un equipo de este deporte que irá a la Habana, cuyos entrenamientos empezarán en el próximo mes de febrero.

Lea en la edición de Enero de 1930 de

CINELANDIA  
EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE

Rodolph Valentino  
50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p.

TELEFONO No. 12-39

mañana de. o. día. año

Alivia el Dolor Muscular; Facilita la Respiración; Relaja la Congestión.



## UNGÜENTO Balsámico ROSS

(Frótese, e inhálense sus vapores)

Fíjese usted en el envase original que mostramos arriba; no acepte otro. Tan útil preparación la vende su droguista; él sabe que el maravilloso UNGÜENTO Balsámico ROSS es el más sano agente terapéutico para calmar las afecciones bronquiales producidas por un catarro. Los resfriados al pecho y a la cabeza, y los dolores musculares.

UNGÜENTO Balsámico ROSS  
En su composición sólo se emplean medicamentos selectos, combinados científicamente.

Preparado por los fabricantes de las famosas PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

## Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el CORTE Y CONFECCION

de trajes para señoras y niños

## EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente. Teléfono N. 281.

## Laboratorio

## REINAGUERRA

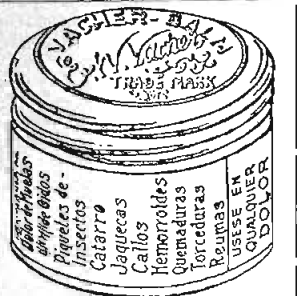
Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p.

TELEFONO No. 12-39

mañana de. o. día. año

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Insista en obtener el legítimo

Balsamo Vacher

PARA

Resfriados

Catarros

Golpes

Crup

Asma

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254

San Salvador

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Quadra y media antes del Hospital Rosales

Produce Alivio Instantaneo en dolores musculares.

UNGÜENTO Balsámico ROSS

Téngalo siempre en casa. Cómpralo Hoy.

Arbo No. 2

# NO PAGUE MAS!!

SOLO 55 CENTAVOS

VALE DONDE NOSOTROS EL PAQUETE DE

# LUCKY STRIKE

Mañana desempacaremos una nueva remesa



## DADA-DADA & CO

La Casa INDEPENDIENTE de los 36 RAMOS

# OS LIBROS NUEVOS

"Julio, 1914", de Extracto del Prólogo de Emil Ludwig

Este libro es un estudio de la imbecilidad de los poderosos en aquel crítico momento y del instinto justo de los hombres que entonces impotentes. Demuestro aquí, de un modo «internacional», como a masa pacífica, trabajando y cuerda, de 500 millones de hombres fué azuzada por la veintena de personajes reptos, que se valieron para obra de documentos falsificados y de toda clase de embustes y patrioterías, hacia la guerra absolutamente innecesaria. Las crisis económicas, la competencia industrial y comercial, las cuestiones coloniales, habían venido complicando la situación de Europa desde hacía tiempo; pesar de lo cual, la guerra había evitado una y otra vez. Así, puede asegurarse que, en esta ocasión, habrían estado tres verdaderos hombres de Estado a la altura de la misión, para lograr de lo que la gran mayoría de los pueblos deseaba. Donde la Historia no puede servir de ejemplo, debería al menos fructificar como advertencia. En el cuadro de «Julio 1914» vemos un continente cuyas naciones parecían confiadas a sus jefes, ya que éstos no eran responsables ante ningún organismo central. La falta de control sobre todos y cada

uno de los Gobiernos fué, realmente, lo que nos llevó a la anarquía general. Los mismos que empujaron a la guerra, fueron empujados a su vez; pero precisamente en haberse dejado empujar estriba su culpa. El apresuramiento, las casualidades, las sorpresas y, sobre todo, el miedo de unos a otros, encierra del fracaso de los diplomáticos, trajeron inevitablemente una guerra que una Sociedad de Naciones racional habría podido evitar perfectamente. Y que al final de la contienda surgiera el primer ensayo de tal organismo supranacional tenía, forzosamente, que ser la consecuencia lógica y moral.

El «Evening Standard» de Londres, al comentar este libro dice: Después del asombroso éxito de «Sin novedad en el frente», de Remarque, era forzoso que Emil Ludwig sintiera también el deseo de contribuir con su poderosa pluma a la causa de la paz... Su lógica es sencillamente irrefutable... Magníficos retratos de los Generales y diplomáticos incompetentes y culpables... La obra contiene una sólida fundación de la verdad, que ninguna controversia podrá destruir... Hará reflexionar al mundo entero...

## LIBRERIA APOLO

DOMINGUEZ y RIVAS



OFRECE

Textos y Útiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA CALEFACCION

HIELO CRISTAL

PARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

# NUEVOS DISCOS VICTOR

GRABACION ORTOFONICA

## DISCOS ORTOFONICOS



|  | No.   | TAM. |
|--|-------|------|
| <b>El Rápido</b> - FOX-TROT NACIONAL, por José A. Martínez   | 46507 | 10"  |
| <b>Gloria</b> - TANGO, por José Bethancourt<br>Ejecutado por la Marimba Centro-Americana, este disco es un verdadero éxito «Victor»  | 46369 | 10"  |
| <b>María del Alma</b> - CANCION (Elto Guizar)<br><b>Flor Marchita</b> - CANCION (Elto Guizar)<br>Interpretación maravillosa, arte supremo en el acompañamiento de guitarras                    | 46512 | 10"  |
| <b>Canción Pagana de Amor</b> - VALS<br><b>Compañerito</b> - FOX-TROT<br>Música inspirada que la Marimba Centro-Americana ejecuta con surpema maestría   | 46230 | 10"  |
| <b>Os Beso la Mano Madame</b> - FOX-TROT<br><b>Josefita</b> - FOX-TROT<br>Un disco que ha ganado popularidad con una rapidez; las dos selecciones están grabadas por excelentes orquestas      | 46287 | 10"  |
| <b>Anastasia</b> - FOX-TROT<br><b>Alma que Sufre</b> - TANGO<br>Si Ud. no tiene en su repertorio este disco, oígalo y comprello sin pérdida de tiempo. Tocados por la Marimba Centro-Americana |       |      |

ESTOS DISCOS ESTAN A LA VENTA EN TODAS LAS AGENCIAS VICTOR DE LA REPUBLICA  
¡EXIJA, PIDA SIEMPRE LA MARCA VICTOR!

## CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador  
San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

No será legítimo sin esta marca:



Nació en 1826  
y sigue  
tan campante



**WHISKY  
JOHNNIE  
WALKER**

Distribuidores  
CASA M. GILMAN, FRIBLAND  
& C<sup>o</sup>.  
GOLDTRIEB, LI. BRES & C<sup>o</sup>.  
JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTCH  
WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND

We sale any  
**MAGAZINE**  
in English

Agencia General de Publicaciones  
1a. C. O., 63 San Salvador

No hay más que un camino para conseguir la dicha, y es la salud. Obtenga primero salud, y lo demás vendrá solo. Pero la salud perdida se recobra solo con Vital. Pregunta en la Farmacia Centro Americana, del Dr. Jorge E. Santos, Frente a la Central de Telégrafos.

**Decreto de ley de trabajo para los barberos, promulgado por la Junta de Conciliación Departamental, con motivo de la solicitud presentada por el gremio al Ministerio del Trabajo**

19 El trabajo diario de las barberías de esta ciudad comenzará a las 7 a. m. y terminará a las 8 p. m., concediéndose a los oficiales descansos prudenciales para tomar los alimentos de almuerzo y comida. Solamente los días sábados y los días anteriores respectivamente a los días viernes santo, seis de agosto, veinticinco de diciembre y Primero de enero de cada año, podrán trabajar hasta que se termine el trabajo.

20 Los días domingos, el trabajo deberá suspenderse a las doce horas, debiendo cerrarse a esa hora las barberías.

21 Establécese el descanso obligatorio para los días enteros siguientes: viernes Santo, seis de agosto, veinticinco de diciembre y Primero de enero de cada año.

22 El patrono que obligue a sus operarios o les permita que trabajen después de las doce horas los días domingos y en los días expresados en la cláusula 3a. de este convenio, incurrirá en una multa de veinticinco a cincuenta colones, aplicable y hecha efectiva por el Gobernador Departamental, en la forma gubernativa, previo aviso de la Junta de Conciliación y conforme a las leyes del trabajo.

23 La Junta de Conciliación será la encargada de velar por el fiel cumplimiento de esta ley y ante la misma firmes talentos a que asistimos en las naciones de Occidente? Con tupe y actividad, se puede vivir ampliamente, conquistar bienes y puestos importantes en lo que llama el imperturbable sagitario «soberbia república de imbéciles». Además es allí continuo el divertimento para el espectador. Mr. Mencken declara perentoriamente: «En cuanto a mí América me atrae porque me distrae, porque no me canso de observarla». Paga pocos impuestos y rie continuamente. Sólo leyendo el diario oficial que publica los debates del congreso goza más que «el mismo Salomón con sus huries». Es americano y se obstina en serlo para divertirse a poco costo, porque lo bufo domina en el vasto, ingenuo, poderoso y bullicioso cuerpo político de la república prósper y pueril.

**Francisco G. Calderón.**

**Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional**

**Por Ferrocarril**  
Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa [vía Puerto Barrios], se cierran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

**Por vía marítima rumbo Norte**  
Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, India, China, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

**Por vía marítima rumbo Sur**  
Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales, impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

**Notables Libros Acabados de Llegar:**

**SIN NOVEDAD EN EL FRENTE** (la obra más grandiosa de la época).  
**LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS** (otra gran novela sobre la guerra).  
**RASPUTIN (El Diablo Sagrado)**.  
**LA NOCHE ROJA** (el trágico fin de la familia imperial rusa).  
**LA REVOLUCION MEXICANA** (Sus orígenes, sus hombres, su obra).  
**EL AGUILA Y LA SERPIENTE** (novela de la revolución mexicana).  
**LA SOMBRA DEL CAUDILLO** (sobre la revolución mexicana).  
**Dr. Vachet (LA INQUIETUD SEXUAL)**.  
**Jiménez de Asua (LIBERTAD DE AMAR; POLITICA, FIGURAS Y PAISAJES)**.  
**Caballero Andoz (EL ANGEL DE LA TRAJION: LA PLEGARIA DEL DESEO)**.  
**Luis de Oteiza (EL DIABLO BLANCO; VIVA EL REY)**.

**LIBRERIA CAMINOS**  
Frente al Parque Bolívar—Teléfono 3-6-7

**RECUERDOS de EL SALVADOR**

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

**HOTEL QUETZAL**

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

**CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES**

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Llame por telefono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

**Josefina Zelaya,**  
PROPIETARIA.

**Oiga Usted**

Pronto, muy pronto, pero prontísimo, la Empresa de Espectáculos "ROBERTO AGUILAR T." ofrecerá los espectáculos de más sensación que imaginarse pueda.

El primer estreno, el más sensacional, es la grandiosa producción de la "Metro Goldwyn Mayer", con el eximio actor Ramón Novarro, titulada

**"BEN HUR"**

El alto precio de la película había hecho imposible su llegada, pero al fin la tenemos entre nosotros, y el culto público de San Salvador podrá admirar la más grandiosa reproducción de la Roma pagana, magníficamente escenografiada.

Espere programas

También, dentro de poco, podrá nuestro público asistir a la formidable pelea entre los grandes campeones de boxeo Paulino Uzcudum y Smeling, en un match eliminatorio para la opción del campeonato mundial.

Aquí puede verse, en esta cinta, al formidable vasco frente al único de los boxeadores que logró vencerlo.

No falte Ud. a este espectáculo, que es algo sensacional.

Le avisaremos oportunamente cuando será la noche de exhibición de estas dos enormes películas.

**Despachos por otras vías**  
Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 30 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) a las 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p.m.

**SERVICIO POSTAL AEREO**

**Correspondencia de Primera Clase**

**Despacho Rumbo Norte**, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

**Despacho Rumbo Sur**, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Tela [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].

**Elixir Tono-Malárico**  
El mejor remedio contra el Paludismo.

**Elixir Tono-Malárico**  
Enemigo formidable del terrible mal.

**Elixir Tono-Malárico**  
El que asegura la dicha del Hogar.

**Elixir Tono-Malárico**  
El que devuelve la salud, la Vida.

**Elixir Tono-Malárico**  
El único medicamento radical

**Elixir Tono-Malárico**

En la **"Farmacia Central"**

**Antipalúdico ERBA**

Píldoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz doble acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.



**ANTIPALUDICO ERBA**  
El mejor contra la malaria (Paludismo)

**S.A. CARLO ERBA MILAN**

PIDA LITERATURA A:  
**Victor Annichiarico.**—Representante.  
1ª Avenida Sur N° 30.—Tras el Palacio Nacional.

**Suscriptores Anuales en los Departamentos**

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámosles enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

**Ladrillos de Cemento**  
DE TODAS CLASES A  
**Presión Hidráulica**  
los más afamados

**LA PIEDRA LISA**  
[Mercedes S. de Galloni]

Fábrica en el barrio San Miguelito.  
Oficina: 1a. Avenida Norte, N° 19. Teléfono 1567

EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pag.

Los delegados navales ya tienen arreglados sus programas de discusion

Londres, 21.—Las delegaciones de los cinco poderes navales que celebrarán una conferencia se reunieron en Downing Street para arreglar los programas que serán discutidos mañana en una sesión primaria.

Vuelo de un nuevo dirigible

Londres, 21.—El nuevo dirigible británico hizo un vuelo esta mañana sobre los edificios del gobierno donde los delegados navales están preparando el programa de la Conferencia Naval.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m. Fuerzas bolivianas atacan un destacamento paraguayo.—Vuelve a encenderse la guerra en Sur América

Nueva York, 20.—Las legaciones paraguayas en Washington y Buenos Aires han informado oficialmente que una patrulla boliviana atacó a un destacamento militar paraguayo en Islapoi, cerca de Puerto Casado. El Encargado de Negocios del Paraguay en Washington, dió esa noticia inmediatamente al Departamento de Estado. Hasta este momento no se ha recibido la confirmación de las noticias de Bolivia.

Parce que se ha recrudecido el conflicto, precisamente cuando los pueblos y gobiernos de América creían que las diferencias boliviano-paraguayas de fronteras cedían a los buenos oficios de Estados Unidos, Cuba, México, Colombia y Uruguay, cuyos representantes formaron la comisión neutral que ha estado activa para los arreglos pacíficos desde que principió el conflicto en 1928.

Ahogado murió el aviador Dalofin

Roma, 20.—El aviador italiano Dalofin, miembro del team que disputó la copa Schneider en 1929, cayó en el lago Devezano cuando hacía esfuerzos para acuatizar con su hidroplano. Su cadáver no ha sido encontrado.

Tragedia Conyugal en la Ciudad Luz

París, enero 20.—Avita Guerra, como concubina sobrina del Embajador argentino en Roma, fué herida a balazos por su marido el mexicano de la Sota, quien se suicidó anoche.

VIDA SOCIAL

Cumpleaños

La señorita Enriqueta Vides V. cumplirá años mañana.

\*Igual suceso celebrará don Ricardo Guirela.

\* La señorita Araceli N Romero cumple años hoy. Sus padres y amistades le ofrecerán en su residencia una recepción de confianza.

Nacimientos

Al hogar de los esposos don Ismael Cáceres y doña Victoria Arce de Cáceres, ha llegado un nene que llevará los nombres de José Leon. \* Elena se llamará una graciosa niña que ha llegado al hogar de don Constantino Marengo y su esposa doña Herlinda Pérez de Marengo.

Enfermos

Sigue mejor de su enfermedad don Paulino Oca Campo, Alcalde Municipal de Santa Tecla.

\* Mejora de salud la señora esposa del Lic. Máximo Soto Hall.

\* Delicada de salud se encuentra la señorita Adelaida Castellanos.

DIVERSIONES PARA HOY

PRINCIPAL

Matinee, a las 6 p. m., especial. Continuación de la gran film francesa intitulada «SURCOUFF», con Jean Angelos. Capítulos del 10 al 18.

Noche, a las 9 p. m. especial. La emocionante película en que Bebe Daniels pone a prueba sus aptitudes de acrobata, titulada «LA NIETA DEL ZORRO».

COLON

A las 6 p. m. matinee especial. Florence Vidor, la bella estrella de la Paramount, en la interpretación de su película «EL PECADO POPULAR».

Por la noche, a las 9, especial. La condesa Rina Liguore en la interpretación de «MESALINA», una de las más fieles reproducciones de la Roma pagana.

No olvide que para mañana, está anunciada la más grandiosa film de los tiempos modernos, producto de la casa METRO GOLDWYN MAYER y titulada «BEN HUR», adaptación de la novela inmortal de Lewis Wallace, que historia los tiempos de Cristo.

No es lo mismo una letra de cambio que un cambio de letra, pero lo que sí es deliciosamente sabroso es un dulce de la Fábrica «Venus».

SACOS VACIOS PARA CAFE a los precios más bajos ofrece CASA MUGDAN FREUND & Cia.

Atlas de Centro América DOS OBRITAS MUY INTERESANTES El Prefecto don Julio Dati E., Inspector de los Colegios Salesianos de Centro América y Panamá, nos ha obsequiado con dos pequeños Atlas que comprenden, el primero el Istmo Centroamericano en General y El Salvador en Particular, y el segundo, la República de El Salvador únicamente.

Algo sobre la película Ben Hur Dijimos, en una información anterior, que la cinematografía se había dignificado al producir «BEN HUR», la obra que será pasada mañana por la pantalla de los teatros «Principal» y «Colón» de esta capital. Esa frase no salió meramente como un elogio en honor de la película, sino como un reconocimiento justo a la obra cinematográfica que, dicho con imparcialidad, es muy rara en películas. Hacia su cometido cultural. En «BEN HUR», repetimos, la cinematografía es digna, se eleva hasta una altura enorme, donde esplende como un sol. Esta film colosal, ha venido a ser como un espejo en el que los cineastas habrán de ver siempre reflejado su arte con la estructura de algo inmortal. En «BEN HUR» tienen los productores de películas el patrón que ha de servir para medir toda su obra futura: con el apareamiento de esta obra, se ha llegado a la conclusión de que nada hoy imposible para la cinematografía, pues ha logrado darle una cotidianidad tal de fuerza emocional a la obra, que por un momento el espectador cree retroceder a los tiempos que fueron, cuando imperaba sobre Israel la voluntad de Herodes y sobre él la de los cesares de Roma. La obra de por sí tenía que ser de magnitudes gigantescas. Adaptada de la bellísima obra del autor inglés Lewis Wallace, y dirigida por ese artista de la pantalla que se llama Fred Niblo, la película tenía que resultar sencillamente colosal. Wallace hace en su novela inmortal un relato fiel de la forma en que estaba dividido el mundo a la venida del Cristo. Estudia la forma de gobierno, las costumbres, el estado social de Roma, Israel, Antioquia, Grecia. Hace ver el estado de efervescencia en que se encontraban todas aquellas tribus esperando la llegada del que había de nacer Rey de los Judíos, y en esa esperanza cifraban su sueño de venganza. «¿Qué papel desempeña Ben Hur en la film? Ciertamente es largo de relatar, pero bástenos decir al lector que la novela toda no es sino la reseña de una venganza, pero de una venganza en que la justicia estuvo de parte de Ben Hur, el apóstrofo hijo de Judea que fuera condenado a morir en las galeas. La suerte es con él en todos los momentos de su vida, como que por designio de lo alto había sido designado para desempeñar un alto papel en la liberación de los pueblos oprimidos del yugo romano. El debía representar en la tierra, el brazo fuerte del que había de nacer el Rey de los Judíos. Cajitas de fantasía con chocolates rollenos a col. 1.75 y col. 2.50 c. q. encontrará en la Fábrica de dulces Venus.

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones, juegos de sala y dormitorio, mercaderías en general Pagos condicionales y al alcance de toda persona CARLOS S. BAUTISTA EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

LIBRERIA UNIVERSAL TELÉFONO 3-0-8 SAN SALVADOR Papelería Librería Mercería Baúles Valijas Pantalones de montar Juguetes y Artículos para Navidad Libros para Premios Tennis de Mesa

Antonio Díaz ABOGADO Asuntos judiciales Cartulación 1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

Interesa a Salvadoreños y Extranjeros Para conocer sus deberes y derechos, todos salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la Segunda Edición de la «Nueva Recopilación de Leyes Administrativas».

Rafael Barraza R., 7a. Calle Oriente, No. 57 San Salvador. Sírvase mandarme un BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN a la Segunda Edición de la «Nueva Recopilación de Leyes Administrativas».

Spanish Lessons, Radio Telegraph Training. Inglés, Español, Telegrafía y Telfonía Benjamin Barrientos Z. Avenida Cascajal No. 76.

LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE Los más reputados facultativos declaran que la PARA DOLINA, es insubstituable para combatir la gripe. Los nervios alterados recobran su normalidad con la PARADOLINA. De venta en todas las farmacias.

Cerveza Pilsener Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia. Image of a Pilsener beer bottle and people drinking at a table.

CLUB VICTROLA No. 4 SERIE «M-3» Avisamos a los señores accionistas de la Serie «M-3» que el sábado 25 del corriente, a las 4 de la tarde y en nuestro local, se correrá el primer sorteo de la indicada serie debiendo verificarse los siguientes todos los sábados a la hora indicada. Es indispensable el pago puntual de C. 2.50 semanales por cada acción para tener derecho a participar en los referidos sorteos. San Salv., 21 de Enero de 1930. CARLOS AVILA Distribuidor Víctor para El Salvador San Salvador, C. A. Teléfono No. 100 CASA SALVADOREÑA

Qualquier dolor extermina Por muy agudo que sea; Tómelo Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

EL DIA DE MAÑANA ..... será el glorioso para los teatros PRINCIPAL Y COLON Pues se estrenará la sublime superproducción que marca el más poderoso espectáculo de todos los tiempos, tal BEN-HUR La cinta que revela una parte de la vida de Cristo. Esta es la suprema creación del gran actor mejicano RAMON NOVARRO y el orgullo de la gran firma METRO - GOLDWYN MAYER NUNCA SE HABIA HECHO ALGO SEMEJANTE.... Y QUIZAS NUNCA JAMAS...!! Precios de entrada Preferencia C. 3.50 Luneta Baja C. 2.50 ORDENE SUS LOCALIDADES AL TELEFONO 664

Lectores de PATRIA

## SITUACION ECONOMICA NACIONAL

### PSICOLOGIA DE LOS NEGOCIOS BANCARIOS

Paulatinamente ha venido empeorándose nuestra situación económica, la que no se sentía antes, con relieves tan altos, debido a los buenos precios que alcanzaba el café y por otro lado, al esfuerzo de un Governante bien intencionado que ha hecho lo posible por encarrilar los grandes intereses patrios. Mas, de un momento a otro, ese desequilibrio económico se ha transformado en un desastre real, consecuencia derivada, en su mayor parte, de la poca previsión de los que se dedicaron, con miraje único, al monocultivismo.

La cafetalera que lleva más del 90 por ciento de la producción agrícola nacional, debe ser sustituida, en menor tiempo, por otros cultivos de exportación. La amarga experiencia adquirida hoy nos señala esa finalidad, y el elemento consciente, representado por el Gobierno y ban-

queros, debe aportar su contingente amplio para ayudar a los agricultores y comerciantes que lo necesitan, y no aprovecharse inicuamente de ese desequilibrio desesperante para extorsionar a los deudores.

Entre los actos conserables que en esta hora de prueba han puesto en práctica aquí los bancos, el único que ha sido medio subsanado, debido al clamor popular, es el de la alza immoderada del cambio, alza resultante de la prohibición, (que se opone) a la salida del oro acuñado, prohibición ilegal e injusta por tratarse de moneda extranjera y que beneficia a unos pocos escogidos. Déjese libre la exportación del oro y el cambio bajará automáticamente. Debe tomarse en cuenta, que los bancos no pueden eximirse de la obligación que tienen de conservar...

Pasa a la 4a. pag. col. 6a.

## SE DEFENDE EL EX-ALCALDE DE SANTA ANA

Santa Ana, enero 20, 1930. — Señor Director del Diario PATRIA. — Me refiero a un artículo publicado en su importante Diario, que aparece con el mote *El Ministro de Gobernación debe investigar la situación en Santa Ana*. La presente lleva el objeto de aclarar y desmentir los cargos que me hace el actual Alcalde Calderón.

Por lo que se ve el señor alcalde Calderón no tiene ni siquiera la menor idea de los gastos que da una administración, sobre todo siendo de una población de la categoría de ésta, que es la segunda de la República. Lo prueba que en su presupuesto han asignado la risible suma de C. 15,000 para obras públicas, teniendo en su programa de gobierno la reparación completa de calles, que cuesta C. 1.50 la vara cuadrada de empedrado, y C. 5 la vara de cloacas, en las que se gastan anualmente alrededor de C. 3,000 a C. 4,000,

pues es muy pesado el tráfico para el sistema que hoy existe; puede calcular lo que costará el arreglo completo de las calles de una población de la extensión de ésta. Hace pocos días el Alcalde Calderón, por medio de una carta que fué publicada en un periódico de ésta, invita al doctor Aurelio Fuertes que pase a su oficina para hacer los planos y presupuestos para construir el edificio de la Escuela Correccional de Menores, escuela que fué fundada por la Municipalidad que be presidido. Además, tienen en perspectiva otras obras de importancia, y todo se hará con C. 15,000.

La Municipalidad que tuvo el honor de presidir, presupuestó la suma de C. 50,000, de los que se gastaron C. 35,452.20, así:

Nueva nomenclatura, C. 6,360; Grupo Escolar "Teodoro Moreno", C. 2,400; Grupo Escolar "Nicanor"

Pasa a la 4a. pag. col. 6a.

## La actuación del Ministerio de Hacienda en el asunto de los timbres fiscales

Nota en que se pone de manifiesto la energía con que procedió el Sr. Suay

«San Salvador, 10 de enero de 1930.

Señores Perkins Bacon & Co. Ltd. Late 69 Fleet Street, E. C.—Londres, Inglaterra.

Este Ministerio tiene noticias de que esa Casa remitió a los señores Ruiz Quirós Hermanos de esta plaza, no hace mucho tiempo, tres paquetes registrados, No. 748, 239 y 550, conteniendo una cantidad de 9430 timbres fiscales de la República de El Salvador, por valor de C. 118, 348.20.

Como este Ministerio no ha emitido ninguna orden autorizando el pedido de timbres indicado, y para aclarar este asunto, ruego a Uds. se sirvan informar a la Secretaría de mi cargo, en virtud de qué órdenes oficiales han verificado tal operación.

Universalmente es sabido que las especies fiscales o municipales que los diferentes Estados encargan a las casas extranjeras, se hacan con todas las formalidades que requieren la seguridad y control de esas especies; puesto que, como U. l. o ignora, ellas tienen un valor representativo de dinero, que les dan las leyes de cada país y deben fabricarse, por consiguiente, con sujeción a ciertos requisitos. Las planchas que sirven para su impresión, han de guardarse estrictamente bajo la custodia debida y no hacer uso de ellas, sin autorización del respectivo Gobierno.

Ha sido una verdadera sorpresa para este Ministerio el hecho de que Uds. hayan despatchado timbres sin la orden oficial de este Gobierno, y sería muy sensible para el mismo, tener que deducir las responsabilidades legales por el perjuicio ocasionado al Fisco Salvadoreño; pero con todo pesar, ello habrá de hacerse, si este asunto no se arregla por otras vías, satisfactoriamente. Con sentimientos de aprecio y consideración, quedo de Uds. muy atento y seguro servidor.

(f.) JOSE E. SUAY.

**Nicolás Tamayo**  
ABOGADO  
Ayuda asuntos civiles, criminales y administrativos. Curatela emocional. Doctores. Actividad.  
1a. Avenida Norte, No. 22. Teléfono No. 7.84

### NACE UNA IDEA.

El tratamiento por el BISMOTENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sfilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOTENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO». Los progresos de la ciencia, han roado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y muelas.

## THE SALVADOR RAILWAY COMPANY LIMITED

(FERROCARRIL DEL SALVADOR)

Con motivo de las próximas FIESTAS DE CAÑERÍA EN SONSONATE, esta empresa ha establecido BOLETOS ESPECIALES DE IDA Y VUELTA, con una tarifa de veinticinco por ciento en el precio según tarifa, de de todas las demás estaciones de este ferrocarril, exceptuando las banderas y apaderos, con destino a la estación de Sonsonate; valideros en cualquier fecha entre el 24 de Enero y el 6 de Febrero de 1930, ambos días inclusive.

San Salvador, 17 de Enero de 1930.

ADMINISTRACION GENERAL.

## Instituto Superior de Comercio "El Salvador"

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno. Preparatorio. Primero, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales—Internado, medio Internado—Pupilage.

La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiaron el 20 del mismo.

Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 28. Teléfono 1-3-1-1

Pida prospectos.

Director  
**PEDRO A. MENA**  
Contador.

1a. matrícula

## HARINA

«BUFALO BLANCO» Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

## MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad. Existencias permanentes donde

Emilio Valenzuela.

4a. Calle Poniente, No. 22.—Teléfono 1288.

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la una y media

Campaña contra las películas parlantes en inglés

México, 22. — El Secretario de Relaciones Estradas, comenzó la campaña contra las películas parlantes en inglés, dando facilidades aduanales para las películas en español.

Los bolivianos inician un ataque general

Washington, 22. — El Encargado de Negocios del Paraguay, Pablo Insfran, informó al Departamento de Estado, que su gobierno le telegrafía diciéndole que el general Kuntz, del ejército boliviano, ordenó un ataque general.

Dicen los bolivianos que no han tomado ninguna medida militar

La Paz, 22. — El gobierno desmiente las acusaciones paraguayas de que Bolivia movilizó las tropas y envió acoroplano al Chaco para atacar la frontera paraguaya. El gobierno informa que no ha tomado ninguna medida militar.

Los militares dominan en Portugal

Lisboa, 22. — El general Domingo Oliveira organizó el nuevo Gabinete, compuesto por una mayoría del elemento militar.

Los carneros proporcionan suero contra el cáncer

San Francisco, 22. — Los doctores Walter B. Coffey y John D. Hunter, aseguran que han preparado un suero contra el cáncer, obtenido de las glándulas adrenales de un carnero. Las inyecciones de este suero destruyen el tejido canceroso. A este invento siguió una serie de experimentos por varios años, siendo el más grande avance en la lucha contra el cáncer.

Nuevos Ministros españoles de Economía y Finanzas

Madrid, 22. — El Rey anunció la retirada del Ministro de Finanzas Calvo Sotelo, quien será sustituido por el conde de los Andes, actual Ministro de las Colonias. Será nombrado Ministro de Economía Sebastián Costedo, ex-Director de Economía.

Fue disuelta la Dieta japonesa

Tokio, 28. — Fué disuelta la Dieta. La acción del Emperador ha apresurado las elecciones generales, como se esperaba. Disuelta la Dieta, el gobierno podrá procurar la mayoría en las elecciones.

Sei Yu Kai, partido principal de oposición, teniendo una mayoría absoluta, podrá controlar las elecciones.

En la Cámara de los Lores empezó la Conferencia Naval

Londres, 22. — La conferencia de los cinco poderes se reunió en las galerías de la Cámara de los Lores para escuchar los discursos del Rey y de los delegados navales de todo el mundo. Los delegados prometieron que sus gobiernos reducirán los armamentos navales. El Rey inició un convenio internacional deseando felicidades a los delegados. El discurso del Rey y las declaraciones de los delegados dieron un aspecto comercial a la inauguración efectuada ayer.

Jorge V habló 6 minutos ante los Delegados

Londres, 22. — El Rey pronunció en seis minutos su discurso, retirándose después. Mac Donald presidió la sesión. Las declaraciones del Rey fueron oídas en muchos países por radio-teleéfono. Después del Rey hablaron Mac Donald y Stimson, guiéndoles los demás delegados. Todos se dedicaron a hablar de la paz. La conferencia se reunió nuevamente en el Palacio de St. James.

Pasa a la 8a. pag. col. 3a.

## No se trata de destruir el Teatro Nacional; simplemente se le hacen mejoras

Es infundada la alarma que se ha hecho en torno de este asunto

Bajo la dirección del Ingeniero don Daniel C. Domínguez se han principiado a demoler los extremos del antepecho del Teatro Nacional, atendiendo a lo dispuesto por la Junta de Fomento de San Salvador, que así lo acordó recientemente.

Esta demolición abarca dos metros y medio de extensión y se basa con el objeto esencial de introducir una mejora, desde todo punto indiscutible, como es la comodidad y la seguridad de los espectadores, ya que éstos, tal como estaban construídos los referidos antepedechos, no podían ver el escenario, ni disfrutar de la seguridad debida.

Para evitar tales defectos, pues, es que se ha procedido a la demolición de los antepedechos próximos al escenario y las curvas que estos formaban, construyéndose en su lugar otras menos pronuncias.

No se trata, como se ve, de destruir el Teatro Nacional. No se ha pensado tampoco en cambiar nada sustancial del edificio, ni se están haciendo modificaciones que afecten en el conjunto arquitectónico del coliseo.

Ayer estuvimos en el Teatro, juntamente con el Director General de Obras Públicas y algunos colegas, para cerciorarnos de lo que realmente se está haciendo en la obra. Es infundada la alarma que, en torno de este asunto se ha propalado, haciendo creer al público que se está echando por tierra una obra maestra. No hay tal: ni el teatro nacional es obra maestra, ni se está destruyendo.

Se le hacen simplemente mejoras que es indispensable realizar cuanto antes.

## La Colocación de los Nuevos Sismógrafos del Observatorio

No Interrumpirá el Estudio de los Temblores Regionales

En estos días se dará principio a los trabajos de instalación de los nuevos sismógrafos del Observatorio Nacional, pedidos últimamente por el Gobierno para sustituir los antiguos y casi inservibles que hay actualmente. Los aparatos serán colocados en el Pabellón Sismológico «Santiago I. Barberena», en las alturas de la Quinta Modelo.

Mientras dure la referida instalación, serán suspendidas las observaciones sismográficas, pues la naturaleza de los trabajos que hay que practicar, no permite el funcionamiento del sismógrafo Vicentini, único que actualmente está en uso; pero sí será posible estudiar los temblores sensibles, locales y regionales, con el auxilio de la extensa red de información macro sísmica con que cuenta el Observatorio en toda la República.

Magnesia Anisada efervescente para la dispepsia, extrínseco, acedeces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado gineco, etc. Es inimitable. Busquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

Lectores de PATRIA

## CONTRA LA IMPORTACION DE LLANTAS MACIZAS

### UNA OPINION DEL DECANO DE LA FACULTAD DE INGENIERIA

Con este título aparece en «Excelsior» (No. 84 del 18 de este mes) un artículo en que se trata de rebatir unos conceptos vertidos por mí, y en parte publicados por un diario de la capital, sobre el daño que causan a nuestros nuevos caminos las llantas macizas de los camiones pesados. En el acaloramiento por defender ciertos intereses, el articulista dice que carezco del carácter científico que como representante de la Facultad debería tener. &

No intentaré discutir sobre hechos que saltan a la vista de quienes trafican por esos caminos. Mucho menos lo intentaré con quien lleva la contra, no técnica y prácticamente, sino para defender ciertos intereses, como acabo de decir.

No está en mi mente atacar a cierta compañía en particular, puesto que no es esa sola la que usa esa clase de llanta. Mi propósito es llamar la atención hacia esto: Los defectos causados por los podran remediar por las multas impuestas ni por más fuertes derechos de matriculación, ya que con ninguno de estos medios se lograrán recaudar los suficientes fondos para reconstruir un camino.

El artículo de «Excelsior» se basa en lo que yo balmente digo. En el segundo párrafo dice: «que si las carreteras están bien construídas, deben soportar sin ningún daño la presión que sobre ellas haga una llanta sólida, con tal de que esta presión no pase de ciertos límites». Esto mismo es lo que yo sostengo; y como no se puede controlar que las cargas no pasen de un peso determinado, por lo que resultarían los empleados de vigilancia que habría que tener, lo más práctico es que no se importen esas llantas.

En el tercer párrafo dice: «Entendamos que no es la cualidad de ser más o menos sólida una llanta la que pueda influir sobre la duración de las carreteras, sino la mayor o menor presión que se ejerza sobre una unidad de superficie dada». Pues se entiende muy mal, porque lógicamente resalta que si la llanta tiene la cualidad de menos sólida, distribuirá sobre mayor superficie el peso del vehículo, y resultará así menor el peso sobre una

unidad superficial. Por consiguiente, será también menor. Los, pues abogar por la de menor solidez, o sea neumáticas.

El cuarto párrafo dice: «resumen, que si una llanta cámara de aire desatregada suelta la superficie de la su perfi es más perjudicial que sólida que hace las veces de aplandadora. Pues bien, suelta la que las neumáticas (o cualquiera otra llanta) vuelan al pasar, está ta allí para eso. Son para toger el camino propio y eso se llaman de «desgas y se están renovando lentamente. Siento que el calista ignore una cosa elemental en construcción carretera. ¿Que la llanta lida hace las veces de aplandadora? Si, a velocidades reducidas. Pero a velocidad como las que acostumb aquí, no sólo hacen de aplandadora, sino también de «aturadora» y de «molino polvo». En esto sí está muy de acuerdo: destruye rápidamente.

En el quinto párrafo vi una pretendida defensiva de Pasa a la 5a. pag. col.

## Habla la Casa H. de S.

San Salvador, 22 de e ro.—Señor Director del M Por PATRIA.—Pte.—M señor mío: En el artículo titulado «El Conflicto de Calvo Sotelo», publicado en su oitado Diario, el día de a bajo concepto del do Carlos Menéndez Castro, hace mención de mi casa comercio como una de que operan en café CON crédito y POR CUEN del principal accionista un Banco en esta capi afirmación que carece en soluto de veracidad.

Y para conocimiento las personas que pudie inclinarse a aceptar la mación del doctor Menénd Castro como verdadera, yo go a usted publicar la y sente, aceptando a la más agradecimientos.

De usted Atto. y Seg Servidor.  
H. DE SOLA

Cajitas de fantasía con colates rellenos a col. 1.75 col. 2.50 c. u. encontrará la Fábrica de dulces Venu

## Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.

Con estudios y práctica en los Hospitales de París.

CONSULTAS: de 2 a 5 p. m. ESPECIALES de 7 y medio a 8 y media p. m.

1a. Avenida Norte, No. 14. Contigua Farmacia Santa Lucha. TELEFONO 107.

## Dr. M. Adriano Vilanova

Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculioterapia y la Colapsoterapia, acción de amígdalas, método Americano, sin hemorragia.

1a p. m. -1-5.

## Dr. Napoleón Díaz Nuila

ENFERMEDADES DE NIÑOS

CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARIS.

8a. Avenida Sur, No. 43. Teléfono No. 111 (Principio de la Cuesta del Palo Verde).

## Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO

De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres

Con práctica en los Hospitales de New York.

CONSULTAS.—De 2 a 4 p. m.

8a. Av. Norte No. 32.—SAN SALVADOR, Tel. 9(10)

PATRIA

Director: BERTO MASFERRER. Administrador: JOSÉ BERNAL.

Formación Util

ENERO, 1930. ANTORAL. DE HOY. DE MAÑANA.

FARMACIAS DE TUNJO. FARMACIAS. TELÉFONOS. SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA GRATUITA. HOSPITAL ROSALES.

TELÉFONOS QUE DEBEN SABERSE. GUBERNACIÓN PÚBLICA ENCARGADA PRESIDENCIAL. DEPENDENCIAS MINISTERIALES PARA EL PÚBLICO. OFICINAS DE JUZGADOS. PLAN DE TRENES SALVADOREÑO.

RE. I. DE C. A. No. 1. Salto de Chicon 8:30 a. m. No. 2. Salto de San Salvador 7:30 a. m. No. 3. Salto de San Marcos Lempa Llega a San Salvador 10:45 a. m. No. 4. Salto de San Salvador Llega a San Marcos Lempa 1:30 p. m. No. 5. Salto de San Salvador Llega a Santa Lucía 1:30 p. m. No. 6. Salto de Atzacapa Llega a San Salvador 4:45 p. m. No. 7. Salto de San Salvador Llega a Taxisca y Taxisca 6:30 a. m. No. 8. Salto de Taxisca y Taxisca Llega a San Salvador 8:00 p. m. No. 9. Salto de San Salvador Llega a Taxisca y Taxisca 12:15 p. m. No. 10. Salto de Taxisca y Taxisca Llega a San Salvador 1:30 p. m. No. 11. Salto de San Salvador Llega a Taxisca y Taxisca 4:00 p. m. No. 12. Salto de Taxisca y Taxisca Llega a San Salvador 7:00 p. m. No. 13. Salto de San Salvador Llega a Taxisca y Taxisca 8:45 p. m. No. 14. Salto de Taxisca y Taxisca Llega a San Salvador 10:30 p. m. No. 15. Salto de San Salvador Llega a Taxisca y Taxisca 12:15 p. m. No. 16. Salto de Taxisca y Taxisca Llega a San Salvador 1:30 p. m.

Para Ellas

Una cura para el mal de suegra

No hay para qué decir que el deporte favorito de gran número de señoras mamás, consiste en molestar al yerno o a la nuera. Gozan un placer maligno y endiablado haciendo ver a sus hijos cada una de las faltas y de las equivocaciones de la persona con quien se han casado. Es ella la que se entera de si el yerno estuvo o no en aquel banquete al que dijo que había sido invitado. Es ella la que indica a la hija que el marido que debió obsequiarle algo mejor el día de su cumpleaños. Ella la que corrige a los niños por las palabras que repiten de su padre.

Muchas veces la hija cree y sabe que el marido es bueno, laborioso y honrado y se siente feliz de ser su esposa antes de que su madre comience a motejar cada una de las faltas que en él descubre.

Y lo mismo ocurre con la suegra de parto de él. Recién casado no sabe mucho de lo que cuestan los vestidos y sombreros de una mujer, ni cuanto trabajo es posible que desempeñe en casa una mujer joven, bonita y educada en cierta holgazanería. Pero a poco viene la buena señora y le hace ver que la muchacha es dada al lujo, que gasta demasiado en ropa, que no sabe cocinar, que sale demasiado a visita.

Cuando la suegra acabó de enumerar los defectos de la nuera, él se encuentra como un ave del paraíso al que

hubiesen arrancado todas las plumas y se cree estafado en la rifa matrimonial. La suegra no puede abandonar la costumbre de inmiscuirse en todo lo que afecta al joven matrimonio. Llega de visita y en seguida hace presupuestos, critica los muebles, cortinajes y disposición de la casa; ofrece consejos que no se le piden sobre la crianza y educación de los niños, etc. Y no hay nada que ofrezca más a una mujer joven, educada ya en otra época, como enseñar los dictados de una señora que, muy bien en su tiempo, nada tiene que hacer con la dirección de un hogar que no es el suyo.

¿Qué es lo que hace a las suegras mezclarse de continuo en lo que no deberían? Los celos, porque no pueden soportar que sus hijos quieran más al esposo o la esposa que a ellas, porque no se dan cuenta de que, ya completamente erogados física y moralmente, son ellos quienes van a dirigir su vida y la de su familia sin intervención oficiosa de persona alguna. Sucede también que las pobres señoras no pueden menos que mezclarse en cosas que no les incumben, en un hogar ajeno, porque, por lo regular, cuando lo hacen, ellas ya no tienen uno.

Pero el chiste cuesta demasiado caro a los propios hijos y, por tanto, no estuvo desatinada la sentencia del juez de Canadá.

OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 209 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteada la Acción No. 120, de don PILADELFO BAIRES, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 50. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en escritorio de roble, la cual lleva el No. 2157334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 179 sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUÑOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteada su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles. San Salvador, 13 de Enero de 1930. ROBERTO GEISSMANN, UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

Decálogo de la Crisis

- 1--Reajuste de los presupuestos públicos y privados. 2--Leal entendimiento entre el Gobierno y los representantes de intereses económicos y sociales. 3--No bajar los salarios. 4--Fomentar el cultivo del henequén, la ganadería y lechería. 5--Defensa aduanaera contra artículos importados de cualquiera procedencia que son o puede ser producidos en El Salvador. 6--Apoyar la reunión de una Conferencia Internacional de países productores de café. 7--Suspender la siembra de café. 8--Disminución gradual de todos los impuestos de exportación, y dar mayor importancia a los impuestos directos. 9--Tratar el asunto de crisis con serenidad y sin pesimismo. 10--Estos preceptos se encierran en dos: la Patria ante todo y deber de cooperación.

(f) P. S. FONSECA. Los dulces de la Fábrica "Veunus", son los dulces más dulces y sabrosos que usted puede comprar a tres colonos lata de cinco libras.

GARBANZOS

DE SUPERIOR CALIDAD

ESPAÑOLES

Acaba de Recibir

Borghì, B. Daglio & Co.

TELÉFONO 7-3-5.

ELISEO ROVIRA

TELFONO 862 - 11 AV. NORTE No. 16

Compra - Venta de Productos del País

ALQUILER DE BESTIAS. - VENDO: LIMUSINA /UBURN 5 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR. Hacienda de 5 caballerías a 8 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la Capital.

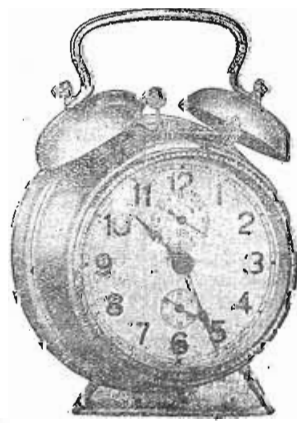
FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE SALIDA DE BARCOS RUMBO SUR

Table with 3 columns: Ship Name, Date, Destination. Includes entries for M/S "Abraham Lincoln", "Benjamin Franklin", "Laurits Swenson", "Borgaa", "Theodore Roosevelt", and "Koute Nelson".

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa. Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA Teléfono No. 348

El Famoso Reloj "ALFA"



Con sólo ₡ 3.50 puede comprar este RELOJ bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

Relojería Alpina

RECUERDELO SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas PRIMERO NOSOTROS y después LOS OTROS. Lo que no tenemos lo pedimos PARA USTED Agencia General de Publicaciones 1a. Calle Oriente, No. 60 Lucio Oliv, frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agencia en todo el territorio salvadoreño.

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 10. DE 1930

Complex table with multiple sections: SAN SALVADOR - CUTUCO and SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS. Includes columns for mixed diaries, stations, and passenger services.

Panadería Las "Victorias"

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

VISITE NUESTROS TALLERES



# ASPECTOS DE LA CIUDAD

Por Arturo Ambrogi.

Especial para PATRIA

II

## EN PLENA CALLEJUELA

El carretero siseó a la yunta, que se detuvo. La carreta quedó, quieta, frente al costado norte del templo en interminable construcción, a la entrada misma de la callejuela asfaltada. Con un cabo de mecate, el carretero manió los bueyes, y después de descargar los dos matates de jícamas que la señora Braulia traía de su terreno de los Planes, se dirigió al Mercado cercano con objeto de tomar café. Ya la estrechez de la callejuela se encontraba colmada. Colmada en exceso. A ambos lados, sentadas al borde de la acera, las vendedoras, casi en su totalidad foráneas, se escañaban. Por el medio de la callejuela, que las pilas de frutas, las canastas de verduras, los sacos de granos obstaculizaban, reduciendo el espacio destinado al tráfico, iban atropellándose, las compradoras. Gritos. Pregones desgajados. Risas chabacas. Una verdadera batahola de pericos rabiosos. El gran lienzo de pared del Hospicio, parecía ir a derrumbarse por momentos sobre todo aquel tumulto, y la zona de sombra que proyectaba, alcanzaba hasta la mitad del piso: el de un lado tenía, naturalmente, el tono caliginoso del asfalto; el otro, el matiz dorado del sol. En un puesto, aquí, se vendían yucas, unas yucas hermosísimas de Talpa. Las raíces, gruesas y terrosas, se amontonaban como garrotos, mostrando algunas de ellas, por una rajadura de su corteza, el marfil de su carnosidad. En otro puesto hay naranjas de Santiago, naranjas a montones. Naranjas remeduras, de un rojo dorado, en las que el grosor hace presentir la hemorragia de jugo que vertirá su pulpa al herirla la punta de la uña. Naranjas a medio madurar. Naranjas pequeñas, cloróticas, de corteza lisa, que hacen fruncir los labios y la nariz adivinando la agurra de sus gajos estoposos. Naranjas de un verde de peppermint por un hemisferio; amarillas, de un amarillo de flor de azufre por el otro. Luego, junto a las naranjas, hay, tendidos en fila sobre el asfalto sin ascas, racimos de guineos majonchos, que poco a poco van sustituyendo al tradicional plátano en el cotidiano yantar de las familias. Guineos mazanos. Guineos de seda, con la cáscara de ese mismo matiz pulido, trasunto del natural. Quedan los artifices chinos a esos «curios» que fabrican, y pagan los turistas caprichosos. Hay pilas de mangos amarillos todos salpicados de manchas negras, o rosados, con roseo y frescura de mejilla de muchacha rubia, que despiden un mercado olor a trementina. Mangos verdes, en racimo apretado, balurasa de la gula insaciable de la zipotada. Caostadas de aguacates. Redondos, completamente redondos como pelotas; todos arrugados, de un color de loro en la cáscara cuerdura. Atecomatados, lisos de piel, con lustre de porcelana. Largos, con largura de sota de bastos, cruzados de costurones. Canastos de tomates. Sólo de tomates. Tomates encendidos, chorreando frescura, de proporciones californianas. Cerca de los tomates, puestas a la exposición sobre un pedazo de güangocho, manojos de cebollas, trenzas de ajos. Una indita de San Marcos, tiene sobre las rodillas una cestita colmada de pipianes; mientras la vecina con quien platica, ofrece rábanos, zanahorias, nabos, tallos de apio, atadidos de perejil. Ruedan por el piso los cocos que se han salido del matate de pita; cocos estoposos, como arsenal de una artillería pantagruéscica. Lloran miel, y la escurren sobre las hojas de guarumo que les sirven de lecho, las rolizas papayas que diz vienen de Sonsonate. Buscando, la mirada, encuentra zapotes, que la vendedora ofrece encomiendo la suavidad y dulzura de su carne. . . . Sunzas todos abollados, que nadie parece que compra. . . . Por entre la hoja de plátano del envoltorio, asoma la flor de izote. Trasciende el fuerte olor de los nances. Cacarean en sus jabas los pollos, bacinados. Despiden un acre tufo a tiligüita. Al cacareo alarmado de los pollos, se junta el parpar ahogado de unas parejas de patos pichozos, apiolados con pedazos de pita de cáñamo. Más allá los costales, con la boca descosida, dejan ver el granero de azabache de los frijoles nuevos, la leche granulada del arroz, acabadito de salir de la piladera, la pepita apergaminada del café. En la esquina de la Farmacia, una carreta descarga leña. El carretero va arrojando a la acera, por manos, las rajás, que se amontonan en la acera, estorbando el paso. Son de puro corazón de huachipilin. Veintidós. . . Veintitrés. . . Veinticuatro. . .

Y sigue, sigue. El obstáculo en la acera es cada vez mayor. Los transeúntes protestan en vano. Otra carreta, en las mismas condiciones, ya a la vuelta. Otra voz, ronca hoy, canta las cantidades. Pero las rajás, esta vez, no caen en la acera, obstruyéndola. Son tiradas con fuerza, por el carretero, dentro de un zaguán abierto de par en par, y en él quedan apiladas. Más carretas, detenidas, descargan fangas de maíz. Antes de que estas toquen tierra, se las compradoras se las disputan, desgajándose. Entre la tramazón de pitas, asoman las mazorcas. Al caer, rodado, el matate, las tusas tostadas suenan al chocar en el piso de la acera.

La señora Braulia había llegado demasiado tarde esa mañana. El atraso había venido a causa de que uno de los bueyes estaba meado de la araña, y hubo que venir despacio, despacio, para que no los dejara en el camino. Cuando el carretero dejó los matates en el suelo, la señora Braulia los abrió, y sentándose en el filo de la acera, se quedó esperando los clientes. Los clientes de las jícamas de la señora Braulia eran clientes seguros. Las jícamas que ella cultivaba en su terreno de los Planes, eran bien apetecidas. Era una jicama tiernecita, dulce acuosa, casi sin fibra. La realizaba pronto. Antes de las once, la señora Braulia ya estaba despachada. Echaba los matates vacíos en la carreta, y con su canasto bajo el brazo, se iba al Mercado a realizar sus compras. Cuando regresaba al puesto, ya el carretero la esperaba, listo a emprender el regreso. Y al mismo paso, tarde y temprano, de la yunta; al agrio cuneo del rechinar de los ejes sin untolvía a su terreno, más allá del Sanatorio, para retornar, lo mismo al siguiente día.

# ¿ES USTED NOBLE?

¿EN QUE CONSISTE LA SUPERIORIDAD?

(Ideas de FRANK CRANE.)

VII. — El verdadero aristócrata no gusta de la ostentación. No desea que nadie lo crea más inteligente, mejor o más capaz de lo que realmente es.

¿Le gusta a usted hacer buena impresión, ser adulado, tener gente que le diga que es usted más ingenioso y hábil de lo que en realidad es? Si así es, hay muchas personas de su mismo gusto, pues ese es el gusto de la multitud que camina por la senda amplia. Yo no digo que sea usted malo, pero es usted vulgar.

El hombre Superior no desea tal cosa. Le a pena el ser elogiado en demasía. Lo adulación no lo complace, lo humilla.

El oculta instintivamente sus virtudes, lo mismo que su desuudez. Si se le descubre en oración se sonroja. La elección a un alto puesto, lo recibe serenamente. La adquisición de riquezas viene siempre acompañada para él de la sensación de responsabilidad. Si alcanza fama como artista, como soldado, como ingeniero, como escritor, le es difícil creer que no se deba en gran parte a la suerte. Rehuye el elogio, y resiste la crítica.

## POEMAS DE MAXIMO SOTO HALL

### TODO SIENTE

Todo siente. Es mentira que no siente la piedra.  
¿Quién ha profundizado su misteriosa vida?  
Sienten árbol y arbusto, trigo, legumbre, hiedra,  
Todos sienten el golpe, todos sienten la herida.

¿Quién supo de las fibras de troncos y de ramas  
Del átomo en el mármol, el oro y el granito,  
Del hierro que enrojece lamido por las llamas  
Y de la herida gráfica que guarda el monolito?

Siente la ola espumante que revienta en la roca,  
Siente la dura tierra que rasga la cuchilla,  
Es la espuma la sangre del oleaje que choca  
Y sangre de la tierra fecunda la semilla.

Sienten al propio tiempo el yunque y el martillo,  
El potente explosivo y el inerte peñasco,  
El trigo y la guadaña, la tuerca y el tornillo  
Y la herradura sienten tal como siente el casco.

Pensamos que no sienten porque su vida pasa  
En un mutismo trágico y el dolor no reflejan,  
Porque el frío los hiere y el fuego los abrasa  
Y porque no murmuran, ni claman, ni se quejan.

Pero allá en alta noche cuando el silencio reina  
Surge de todas partes una elegía extraña,  
Llora la flor si el céfiro sus pétalos no peina  
Y hambrienta de rocío solloza la montaña.

Cuando iracundo el rayo hiere a la noble encina  
Se oye apagado el trueno como un gemido hondo  
Y de las desgarradas entrañas de la mina  
Sale una amarga queja que viene desde el fondo.

Todos sienten, la ola, el riachuelo, la piedra,  
Esos, los que parecen desprovistos de vida.  
Y el árbol y la fuente y la espiga y la hiedra,  
Todos sienten el golpe, todos sienten la herida.

# El Rostro de Dostoiéwski

Por Stefan Zweig

Díriase, a primera vista, el de un aldeano. Color de tierra, sucias casi, las mejillas hundidas, donde mordieron, dejando surcos, los sufrimientos de largos años; la piel, sedienta y abrasada, requetrajada, sin sangre y sin color, chupada por el vampiro de veinte años de enfermedades. A ambos lados del rostro, emergiendo como dos potentes bloques de piedra los pómulos eslavos, y en el centro, la boca áspera, el mentón hundido, que se esconde bajo el matorral silvestre de la barba. Tierra, roca y bosque en un paisaje trágicamente elemental: eso es el rostro de Dostoiéwski. Todo es sombrío, terreno y hurtao en esta cara de aldeano y casi de mendigo; aplamado y sin color, como un trozo de estopa rusa tallado en piedra. Y los ojos, sus ojos hundidos, no iluminan, desde el fondo de su sima, esa masa terrosa, pues su llama eréctil no se derrama hacia afuera, clara y brillante: la mirada, aguzada, se proyecta hacia adentro, y la consume con su ardor. Se cierran los ojos, e inmediatamente cae la muerte sobre este rostro; la alta tensión nerviosa que mantenía sus rasgos alerta, se postra en un letargo del que parece borrada la vida.

El rostro, como la obra: lo primero que hace destacarse, instintivamente, en el corro de nuestros sentimientos, es el terror, con el que luego se empareja, titubeante, la timidez, y a seguida, apasionadamente, con creciente hechizo, la admiración. Pues el duelo humano, sombrío y magnífico de este rostro tan sólo vela lo que hay en él de terreno y de carnal. Sobre la cara obtusa del aldeano se yergue orgullosa, esplendente de blacura, abovedada como una cúpula, la redondez accidental de la frente: de la tiniebla emerge, bruñida, esplendorosa, la catedral del espíritu: duro mármol sobre la arcilla de la carne y la desolada espesura del pelo. Toda la luz refluye en este rostro hacia la alto, y la mirada sólo se para en esta frente, ancha, potente, magnífica, que brilla con más vivo fulgor y parece dilatarse más y más cuanto más el rostro se va afligiendo y marchitando a fuerza de enfermedades. Alta e incommovible como un cielo, sobre la fragilidad del cuerpo doliente, gloria del espíritu sobre el duelo de la tierra. Y en ningún otro cuadro tiene este sollo sagrado del espíritu victorioso luz más radiante, de mayor gloria que en aquel de la hora de la muerte, cuando ya los párpodos han caído fatigados sobre los ojos, y las manos, exangües, pero firmes, aprietan ávidamente el crucifijo — aquel pobre y pequeño crucifijo de madera, de los tiempos de presidiario, recuerdo de una aldeana—. Esa luz brilla aquí sobre el rostro inanimado con la de un sol de amanecer sobre la tierra envuelta en sombras. Y el fulgor proclama el mismo mensaje de todas sus obras: el mensaje de la redención, por el espíritu y por la fe, de una vida triste, vil y corporal. Siempre reside en lo más hondo la grandezza suprema de Dostoiéwski, y su rostro no habló jamás con acento más hondo que en la muerte.

# Ciencia y Naturaleza

## La Posición Vertical

Por George A. Doisey.

En la posición vertical, craneo equilibrado, brazos libres a ambos lados del cuerpo, diferenciado de las especies zoológicas más cercanas a nuestra. Esta posición vertical está mantenida por la acción de los músculos de los huesos. Nos movemos relacionando sus movimientos, para que estemos en de condiciones recorrer largas distancias en diez segundos, ya debe estar formada un hueso. ¡Qué maravillosos constructors somos si los huesos fueran cartílagos! Pero una gallarda postura vertical, sufriría un colapso. Nuestros antepasados iban a gatas; así que al cambiar de posición, el eje del cuerpo varió de posición también yendo de la horizontal a la vertical. Claro que ello aparejó cambios en el hueso y músculo del cuerpo y una completa modificación de todo órgano interno: pulmones, circulación, vísceras abdominales, en una palabra, se adaptó.

La cavidad pélvica es una superficie amplia y anchurosa y contiene vísceras. Su piedra fundamental es el sacro, que soporta el hueso de la palda y cierra el arco por la parte inferior. El sacro del perro es largo y estrecho y el nuestro más ancho y largo. El sacro, a la hora de nacer del infante, consta de cuatro a siete vértebras y las se unen formando un hueso, pero unas y el primero y otras los segundos no llegan a unirse. Sobre el sacro está la columna vertebral, precisamente dicha, compuesta de siete vértebras cales o cervicales, doce torácicas y cinco lumbares. En total veinticuatro. Puede ocurrir que haya seis u ocho cervicales, once o trece torácicas y cuatro a seis lumbares. A la hora de nacer la yoría de nosotros lleva doce pares de costillas, nosotros sólo once y algunos trece.

Siete pares anulares o de costillas constituyen nuestro esternón o hueso pectoral: puede haber seis, puede haber ocho, de las cuales el primero algunas veces se reduce a un rudimento, pares flotantes o costillas falsas no tienen a la importancia que tendrían cuando andáramos a gatas. Varían en número y tamaño. El esternón también pierde importancia refiriéndolo a su posición primitiva, habiendo sufrido un cambio en él. Dos huesos pequeños hallados de vez en cuando en el borde superior del esternón, son vestigios de los huesos episternales que se hallan en los miferos inferiores.

No hay estilo de columna arquitectónica, ajuste tan finamente, que tenga tal flexibilidad tal equilibrio como el de nuestra espina dorsal. Su sigmoide o curva en «S» da elasticidad a nuestro cuerpo, gracia a nuestra marcha y ligeros beltas a nuestra espalda, salvando el cerebro percusiones y sacudidas. Esa curvatura graciosa y estilizada del proceso óseo se desarrolla desde el nacimiento, especialmente en las vértebras lumbares en la «cimbra». El niño no puede ponerse en pie porque la estructura de su columna vertebral aún no es lo suficiente perfecta para responder al mantenimiento del equilibrio en posición vertical.

Nuestra espina dorsal termina por su parte inferior en un apéndice constituido por una serie de pequeños huesos redondos del tamaño de guisantes llamados *coxis*, esqueleto de nuestra cola. Pueden crecer rápidamente hacia el espacio limitando el tamaño de la abertura pélvica, causar molestias a la hora del nacimiento del infante. El orangután, sólo tiene tres huesos colares; generalmente nosotros tenemos cinco y lo mismo los monos también llevamos vestigios de huesos que antes daban movimientos a la cola, vasos sanguíneos que la irrigaban y nervios conectados al cerebro.

No es cierto que en Africa exista una especie que aún posea ese apéndice. El hombre primitivo su cola bajo su piel antes de que llegara al estado humano, pero la naturaleza olvidó esa cola y no se cuida de borrar la huella de dicho recuerdo en el feto. Una cola adulta mide diez pulgadas. Comúnmente esas colas son bueyas y sin huesos externos al cuerpo. Pero se conoce una cola de dos pulgadas de longitud, correspondiente hueso, nervios, sangre, vasos sanguíneos, músculos y pelo. Cola o no cola, el cuerpo crece en forma tal como para revestirla.

El hueso del brazo asume su forma definitiva después del nacimiento del feto. Y es cuando comienza a determinarse la división — lo mismo ocurre con el fémur — para adaptarse a su posición lateral al cuerpo. Sobre su pequeña superficie de articulación, hay una pequeña placa, con frecuencia perforada en su centro, tal como en ciertos simios. Algunas veces existe un hueso al lado, protegiendo un nervio, lo mismo ocurriría con nuestros antepasados los repiles mil lones de años ha.

**MATERIALES DE CONSTRUCCION DE CALIDAD SUPERIOR**  
Encontrará en nuestro almacén  
**DE SOLA & HENRIQUEZ**  
Únicos distribuidores

Perfume Delicioso

**ALTO!!**

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajitas rosadas. . . EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajitas rosadas

**Jabón Dr. REBUER**  
Es el mejor, el más barato y el más popular.

Espuma Abundante

El Placer del Baño

La Delicia del Tocado

We sale any **MAGAZINE** in English

Agencia General de Publicaciones  
1a. C. O., 60 San Salvador

rtivas

imidable equipo de
ball "San Fernando"
Masaya, sostendrá 3
das con los selec-
ados salvadoreños

trá también el equipo
anqui "Quirigua"

Salvador Marengo,
vice-presidente del ver-
o club deportivo "San
ndo", de bace-ball de
ya, Nicaragua, y ahora
sentante de él, se en-
ra desde hace varios
n El Salvador.

mencionado deportista
trado en un arreglo
a Inspección General de
ación Física, para traer
uipo a San Salvador a
tres partidas los días
5 y 26 del próximo mes
brero. Ellos pagarán
sus gastos que les oca-
el viaje, recibiendo
mente el 50 por ciento
s entradas.

producto neto de las
partidas de bace-ball
nuestros deportistas sos-
án con los del "Quiri-
de la "United Fruit
equipo de bace-ball
il" y con los del "San
ndo", será para ayudar
rte a la llevada de los
os deportivos salvado-
a la Habana.

tas partidas, sin duda
a, serán de mucho in-
ado el entusiasmo
que en la actualidad se
ran los basebolistas sal-
reños desde hace algu-
semanas, y el adiestra-
to que tienen los otros
os contendientes.

ra que todo el público
a presenciar estas parti-
el valor de las entradas
puesto al alcance de to-
os bolsillos.

emos oportuno insertar
grama recibido de Vir-
Guatemala: «Acept-
jugas fechas 2, 4, 5
o. Quedamos entendi-
Ustedes pagarán hos-
de nuestro equipo. Nos-
pagaremos gastos trans-
.— F. A. Hatch.»

MEXICO

y ocho millones de
os contaba en caja la
orería del Distrito
ederal.—Cerca de un
llón de libros de texto
eron comprados para
vicio de las escuelas.
Será construido el pri-
er hidroavión en los
lles del Ministerio
Guerra.

xico. D. F. Por instruc-
del Secretario de Ha-
a, la Tesorería de la
ación acaba de termi-
n estado de las existen-
efectivo del Gobier-
ederal, al cerrar dicha
ndencia sus operaciones
spondientes al año que
de finalizar. De acuer-
n los datos respectivos
ndos en caja al 31 de
mbre último, alcanzan a
de 18,000,000.00.

er acuerdo expreso del
tario de Educación Pú-
se adquirieron 935,000
e de texto, la mayor
de ellos de lectura, que
ser destinados integra-
para cubrir las neces-
es de todas las escuelas
es del país. El Presiden-
la República licenciado
Gil, visitó los talleres
departamento de Aero-
ca de la Secretaría de
ra, con el objeto de ins-
onar el primer hidro-
onstruido en ellos.

AGENCIA TRENS.

oter de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

ur eléctrico, alemán, de
caballos Poco uso. Per-
estado. Precio módico.
darán informes en este
o.

UN INSTRUMENTO MUSICAL MAS
ADECUADO PARA EL HOGAR

ARCHIVO
ALATIVO

¡Una Electrola Victor Modelo E-35!



Venga Ud. a nuestras oficinas

Conozca por si mismo las caract-
erísticas de este aparato

¡Oiga su reproducción tan pura!

¡Escuche su voz clara, hermosa
y natural!

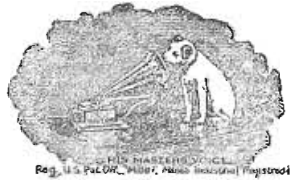
CARLOS AVILA

DISTRIBUIDOR VICTOR PARA EL SALVADOR

SAN SALVADOR, C. A. — TELÉFONO No. 100

CASA SALVADOREÑA

CUANDO SE TRATA DE ALGO MAGNIFICO, SOLO EN ESTA MARCA:



Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el
ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos
tamaños, radiadores de automóviles, mesas de ciru-
jía, y toda clase de piezas.

CASA MOISA
MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1534

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

SITUACION ECONOMICA NACIONAL

Viene de la 1a. pág.

var en sus sótanos o Cajas, el
respaldo en metal amarillo
que la ley respectiva estatu-
ye. Además tienen conce-
sión de echar mano hasta de
sus RESERVAS cuando así
les conviniere.

Los bancos de emisión fun-
cionan, o mejor dicho, hacen
negocio, más con el crédito
que las leyes de la República
les han concedido para que,
los billetes de tales institu-
ciones, sean aceptados sin va-
cilación, y es de lógica, que
al país, al pueblo, se le otorgue
la reciprocidad consiguien-
te a que tiene derecho, por-
que vive más del crédito en
sus transacciones. Deben dar
le vida, pues, al movimiento
económico patrio con ese
mismo crédito de antemano
concedido y con mayor razón
cuando más se necesita
de él y no usuario después co-
mo espada de cuatro filos
contra sus víctimas.

En El Salvador, han sido
tan bondadosos sus habitan-
tes, tan pacientes, que so-
portan con extremada man-
sedumbre, todo lo que han
querido y podido hacer las
GRANDES COMPANIAS
EXPLOTADORAS estable-
cidas en el país, y, por con-
siguiente los bancos.

¿Qué son los bancos entre
nosotros? Son casas de co-
mercio como cualquier otra,
en las cuales la mercadería es
el dinero. Si el banco es
emisor, si vive del crédito,
lógico que circunscriba sus
actividades únicamente al nu-
merario. Entre nosotros los
bancos compran café, propie-
dades, acciones y demás pro-
ductos, lo cual equivale a sa-
lirse de su línea, a especular
a la vez, con el dinero ajeno,
y por lo tanto, hacen com-
petencia ilegal a los demás
compradores particulares y
comerciantes. Y la razón es

muy sencilla: un negociante
compra cualquier artículo
con sus fondos propios y da
en pago el colón que le cues-
ta cien centavos plata, ni
más ni menos, mientras que
dichas instituciones de cré-
dito, compran con el 40 por
ciento de ese mismo capital
y moneda o sea con un 60
por ciento menos que aquel.
Nosotros creemos que el mo-
mento actual es muy grave,
y debe ponerse, sin timidez,
es, el cauterio, al rojo-blán-
co, sobre la llaga de esas a-
nomalias inveteradas, ya que
no dudamos de las buenas in-
tenciones del señor Presiden-
te Romero Bosque, quien
con su reconocida rectitud,
debe hacer que lo secunden
en sus buenos propósitos los
colaboradores de su Gobier-
no; esto, si desea, como no lo
dudamos, evitar en mucho el
desastre final económico pa-
trio.

En lo oficial debe seguirse
una línea recta bien definida:
economía racional y justa en
el Nuevo Presupuesto, su-
primiendo lo superfluo; mu-
cha ecuanimidad y altos co-
nocimientos y, sobre todo,
HONRADEZ SIN TERMI-
NOS MEDIOS; la fundación
del Banco Hipotecario para
proteger amplia y efectiva-
mente, a los tres ramos im-
portantes de la economía na-
cional: Agricultura, Comer-
cio e Industria.

Los puntos de vista trata-
dos por ahora someramente,
abarcan horizontes muy am-
plios y tienen importancia
capital para nosotros hoy
más que nunca. En tal con-
cepto, nos ocuparemos ense-
guida del asunto con la fir-
meza y mesura debidas.

N. González Latorre.

Enero, 1930.

SE DEFIENDE EL EX-ALCALDE DE...

Viene de la 1a. pág.

Fonseca", C. 3,400; Parque
Colón, C. 2,800; Cloacas y
empedrados, C. 5,000; Repa-
ración y construcción de
nuevos pabellones en el edi-
ficio del instituto "Pío Ro-
mero Bosque", C. 6,262.
[Hago constar que según
presupuesto hecho por com-
petentes obreros de ésta, cal-
cularon el gasto en la suma
de C. 15,000 para esta últi-
ma obra]; además, les que-
dan en la bodega de obras
públicas, útiles y herramien-
tas, cuyo valor poco más o
menos es de C. 2,000 o C.
3,000. También se repararon
ocho casas de escuelas
rurales que estaban en com-
pleto abandono, y muchos
otros gastos en pequeñas re-
paraciones que me sería más
largo enumerar.

Si el Alcalde Calderón cali-
ficia de pésimos los servi-
cios de mi administración,
ya imagino cómo serán los de
él. En la Secretaría, que es
la oficina principal, no tiene
más que un estenógrafo, y
el año 1929, sólo en oficios y
telegramas despachados fue-
ron más de 5636, sin con-
tar notificaciones, impuesto
sobre la Renta, exoneraciones
del servicio militar,
guías, correspondencia etc.
Tienen ya diez y ocho días,
y aún no han podido organi-
zar el personal. El Alcalde
Calderón prueba su amor a
la instrucción pública al re-
bajar el personal docente y
suprimir la Academia de Me-
canografía, Dibujo y las elab-
ses de Contabilidad, en las
que recibían instrucción 290
alumnos, y según la nómina
de profesores publicada en
un diario de ésta, apareco
suspendida la escuela "Franci-
sco Morazán", donde tam-
bién se educaban 267 alum-
nos.

La Municipalidad que tu-
vo el honor de presidir, fun-
dó tres escuelas nuevas, ur-
banas, donde recibían ins-
trucción 713 alumnos, las
Academias que acaban de su-
primir, la Escuela Correccio-
nal de Menores, el Cuer-
po de Exploradores; cons-
truyó dos edificios de escue-
las rurales, modernos; repa-
ró ocho; dotó de casa,

mobiliario necesario y útiles
de enseñanza al Instituto
«Pío Romero Bosque», que
debía haberse abierto este
año; y aumentó en 1,200
alumnos la asistencia a las
escuelas rurales.

Respecto a las máquinas
de escribir para el servicio
de oficinas, la mayor parte
son nuevas, como puede tes-
tificar don Virgilio Méndez,
que fué quien las vendió;
las de la Academia costaron
C. 100 cada una, precio por
el cual no se puede comprar
una nueva, pero que si es-
tán en buen estado, pues fué
el mismo señor Méndez
quien las vendió. Las pis-
tolas de la Policía Municipal
son las mismas y en el mis-
mo estado que fueron reci-
bidas, pues en mi adminis-
tración no se ha gastado un
centavo en comprar nuevas
pistolas.

Si yo tuve, como el Alcal-
de dice, un zapatero de bi-
bliotecario, ¿quién es el per-
sonaje que tiene hoy en ese
puesto...? ¡Ojalá los ni-
ños que van a llegar a ins-
truirse con las novelas de
Verne y de Salgari, por fal-
ta de escuelas, no vayan a
tomar el ejemplo de dicho
señor, y que los libros no
vayan a ir a parar a una can-
tina.

Adjúntole el cuadro de
egresos de 1929, no haciendo
lo mismo con el de 1928, por
no tenerlo a la mano. Agra-
decidéndole la publicidad de
la presente, queda de usted
Afmo. y S. S.

Rafael E. Custaneda.

P. D.—Los C. 8,000 que
estaban en caja cuando yo
recibí la Alcaldía, y de que
tanto habla el Alcalde Calde-
rón, fué sobrante del subsidio
que dió el gobierno del
doctor Quiñónez para obras
públicas de esta localidad.

Vale.

EDICIONES dominicales
de EL UNIVERSAL de
Méjico. 60 páginas de di-
versas lecturas en varias
secciones. Agencia General
de Publicaciones.

**CONTRA LA IMPORTACION DE LLANTAS...**  
Viene de la 1a. pág.

«intereses del público, que no tiene la culpa de que las carreteras no están bien construidas sino para verlas, o cuando más caminarlas en bicicleta o a pie». Antes, refiriéndose a mi opinión, dice, «que por respetable que sea» (cosa que yo no presumo), «quien la emitió carece del carácter científico y práctico que como emanado de tal representante de nuestra Universidad debería tener», y por consiguiente «sería injusto prohibir su introducción» (la de las llantas). Este «público» llevado y traído siempre en favor de intereses creados es el que paga por tener una buena carretera para que un día de tantos las llantas macizas den al traste con ella. Ese «público» es el que paga la vialidad para que el Gobierno mantenga en buen estado las carreteras que los camiones que tienen llantas macizas, están constantemente demoliendo. Y yo, como uno de ese «público» deseo que las carreteras duren más. Ahora, si varios de ese propio «público» o desean lo mismo, podrían muy bien construir sus carreteras para soportar todo peso. En cuanto a mi carencia de carácter científico, etc., que juzguen otros.

En el sexto y último párrafo, para terminar con una genial ironía, dicen: «que nos cabría la gloria como salvadoreños de que nuestro primer centro científico haya descubierto que la ley de impenetrabilidad de los cuerpos es falsa, o por lo menos habrá que modificar su enunciado, corrigiéndole la plana al Manual «Hutte», que dice que de dos superficies en contacto se destruye la de menor resistencia». Aquí hay mucho que decir, pero nos limitaremos a lo más mínimo. Es lamentable que se confundan

conceptos científicos, aunque siempre tiene disculpa la confusión padecida por quien no está versado en la ciencia respectiva. «Hutte» (considerado de lo mejor) no dice semejante cosa, porque la impenetrabilidad no es ley, sino simplemente una propiedad general de los cuerpos, como pueda verse en cualquier texto elemental de física: «La impenetrabilidad es aquella propiedad en virtud de la cual dos cuerpos no pueden ocupar el mismo espacio al mismo tiempo». La destrucción de un cuerpo por rozamiento con otros obedece a su mayor o menor DUREZA, la cual tampoco es ley, sino otra propiedad. Queda, pues, lógicamente sentado que no se destruyen porque no quepa el uno dentro del otro. Por otra parte, también es cierta la impenetrabilidad entre el Manual «Hutte» y ciertos intereses.

Para concluir, advierto que sostendré mi tesis de que las llantas macizas son las más perjudiciales para nuestros países; que no me dirijo contra Empresas ni personas determinadas; que deseo que en este asunto no intervengan las intrigas interesadas, y que se tenga muy en cuenta que hay que seleccionar los consejeros y los textos de consulta. Pueden éstos ser muy buenos y decir muchas cosas sorprendentes para la generalidad; pero si son consultados por el que no sabe, se corre el peligro de caer en lamentables desaciertos.

NOTA.—Lo publicado en el diario aludido es un extracto de un artículo que ya está en prensa y que verá la luz pública en el próximo número del *Boletín de Fomento y Obras Públicas*.

Julio E. Mejía.

San Salvador, 20 de enero de 1930.

Analgésico y Contrarritante.  
Alivia los dolores de cabeza nerviosos.

UNCUENTO Balsámico ROSS  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

Único No. 2

**MUEBLES TAPIZADOS**

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

**Los perros siembran el terror en la Colonia Mugdan**

Todas las personas acomodadas que habitan en la Colonia Mugdan, importante sector de la ciudad situado en la vía que conduce a Mejicanos, poseen, quien más, quien menos, los más variados ejemplares de la raza canina.

Esa costumbre que en muchos ha llegado a asumir los caracteres de una verdadera manía, no tuviera nada de malo, si los perros se mantuvieran amarrados o embozalados. Pero sucede todo lo contrario. Por eso es que aquella barriada ofrece tantos peligros como una montaña. Los canes allí hacen de fieras. Y no merecen otro calificativo.

No hay día que no resulten unos cuantos transeúntes mordidos por los perros. Todos naturalmente quedan con el cuerpo y los vestidos hechos pedazos.

El lunes de la presente semana, la víctima de esos furiosos canes, fue una jovencita vendedora de tamales. En un momento imprevisto se lanzaron sobre ella, la derribaron y luego la sacudieron ferocemente. La niña quedó convertida en un guñapo.

Hoy que tenemos nuevo Alcalde, y que está decidido, según él mismo ha dicho, a hacer que se cumpla la ley y procurar el mayor bienestar a los salvadoreños, es necesario que se dicten medidas enérgicas a fin de evitar las tropelías de los perros. O se les mantiene amarrados o se les pone bozal. De otra manera no se podrá combatir eficazmente esos espectáculos salvajes.

Cualquier dolor extermina Por muy agudo que sea; Tómla Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

POR MAYOR Y DETALLE

**PIELES**

para

**CALZADO**

De Calidad Garantizada y Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDE EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

**FELIX OLIVELLA E HIJO**

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

POR MAYOR Y DETALLE

**Lo que Hace el Gobierno**

**Junta de Fomento Reorganizada**

A propuesta del Gobernador respectivo se acordó reorganizar la Junta de Fomento del Departamento de Cuscatlán, de la manera siguiente:

Presidente, el Gobernador Departamental; Primer Vocal Propietario, Dr. Francisco Uriel Alvarez; Segundo Vocal Propietario, don Ramón Soler; Primer Vocal Suplente, doctor Francisco Alberto Olano; Segundo Vocal Suplente, doctor Celestino Rodríguez Suay; Síndico, doctor Miguel Angel González; Tesorero, el Administrador de Rentas; Secretario, el de la Gobernación Departamental.

**Agente de Estadística Agrícola en Cabañas**

A propuesta del Presidente del Comité Nacional de Subsistencias, el Ejecutivo acordó nombrar Agente de Estadística Agrícola en el departamento de Cabañas, a don Antonio Salguero Fagoga, con el sueldo de ley, en lugar de don Alfredo Pineda, a quien se le canceló su nombramiento. Se ratificó al funcionario propuesto, la facultad de efectuar las permutas que juzgue convenientes al mejor servicio, entre los diversos Agentes de Estadística Agrícola departamentales, debiendo dar aviso oportuno al Ministerio de Agricultura.

**Miembro Propietario de una Junta de Conciliación**

A propuesta de la Gobernación Política respectiva, se acordó nombrar miembro propietario de la Junta de Conciliación del departamento de Cuscatlán, al señor Federico Ramón Rivas (patrono), en lugar del señor Miguel Angel Buitrago (patrono), que no aceptó el empleo.

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica «Veius», es superior y más barato.

**Diversiones para Hoy Jueves**

**PRINCIPAL**

A las 6 p. m., en matinee especial, la película francesa en que Jean Angelo tiene a su cargo el principal papel, titulada «Surcouff».

A las 9 p. m., el más grande acontecimiento artístico del año. Estreno de la grandiosa producción de la Metro Goldwyn Mayer, titulada «BEN HUR».

**COLON**

A las 6 p. m. Corinne Griffith, en la interpretación de la interesante película «LA HEREDERA».

A las 9 p. m., estreno el más soberbio estreno del año Ramón Navarro en la grandiosa cinta titulada «BEN HUR», producto de la casa «Metro Goldwyn Mayer».

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por isrepentina rebaja del Café.

**UNA OBRA SENSACIONAL**

JULIO, 1914  
(EL MES TRAGICO)

por EMIL LUDWIG

(Autor de «EL KAISER GUILLERMO II», «NAPOLEON», etc.)

Este es el libro que por primera vez pone en claro los motivos de la gran guerra y que descubre a los «treinta» diplomáticos, príncipes y generales, de las diversas naciones que pudieron y no quisieron evitar a la humanidad esa página dolorosa y negra en su historia.

Obra Basada Enteramente Sobre Documentos Históricos. Sensacionales Revelaciones

Se encuentra de venta en la

Librería Caminos Hermanos

FRENTE PARQUE BOLIVAR

**UN VERDADERO TESORO**

Que todo fumador codicia y que tan amano tiene.

**“OLD GOLD”**

“THE TREASURE OF THEN ALL”  
“el tesoro de todos”.

El cigarrillo cuyo prodigioso aumento en popularidad de día en día, sería la admiración de todos, si no se diera por descontado probando una vez este cigarrillo

IMPORTANTE: Somos los únicos y exclusivos Agentes distribuidores de este cigarrillo en la República de El Salvador.

Cigarrería Morazán Suc. S. A.

40. Calle Poniente No. 91. - Teléfonos 1068 y 90  
San Salvador  
Agencia: 19. Calle Poniente No. 4 y 6  
San Salvador

**TEATRO PRINCIPAL**

Para hoy, jueves, grandes espectáculos. A las 9 en punto de la noche, el grandioso film de la época, la película que aún no ha sido rivalizada y que no lo será por mucho tiempo,

**BEN-HUR**

Doce grandes rollos en los que aparece detallada la historia de Cristo, desde su nacimiento hasta la crucifixión. Toda la miseria y toda la grandeza, todo el amor y todo el odio de un pueblo oprimido, dan a esta film un matiz que lleva el espíritu de una emoción fuerte a una suave, que ya lo desilusiona como lo conforta. Esta colosal producción, en la que el eximio artista mexicano, Ramón Navarro, tiene a su cargo el principal rol, es la que más caro se ha pagado para ser exhibida ante todos los públicos, y la Empresa «Roberto Aguilar T.», no ha querido que el público salvadoreño se prive de conocerla. Por eso será exhibida, por pocas veces, a precios más bajos que los usuales.

Preferencia C. 350

Luneta Baja C. 250

En matinee, se correrá la gran cinta de los tiempos napoleónicos, titulada,

**SURCOUFF**

Película de factura francesa, llena de situaciones románticas, heroicas, emocionantes,

**CONTRA LA IMPORTACION DE LLANTAS . . .**  
Viene de la 1a. pág.

«intereses del público, que no tiene la culpa de que las carreteras no están bien construidas sino para verlas, o cuando más caminarlas en bicicleta o a pie». Antes, refiriéndose a mi opinión, dice, «que por respetable que sea» (cosa que yo no presumo), «quien la emitió carece del carácter científico y práctico que como emanado de tal representante de nuestra Universidad debería tener», y por consiguiente «sería injusto prohibir su introducción» (la de las llantas). Este «público» llevado y traído siempre en favor de intereses creados es el que paga por tener una buena carretera para que un día de tantos las llantas macizas den al traste con ella. Eso «público» es el que paga la vitalidad para que el Gobierno mantenga en buen estado las carreteras que los camiones que tienen llantas macizas, están constantemente demoliendo. Yo, como uno de ese «público» deseo que las carreteras duren más. Ahora, si varios de ese propio «público» no desean lo mismo, podrían muy bien construir sus carreteras para soportar todo peso. En cuanto a mi carencia de carácter científico, etc., que juzguen otros.

En el sexto y último párrafo, para terminar con una genida irónica, dicen: «quod non cabría la gloria como salvadoreños de que nuestro primer centro científico haya descubierto que la ley de impenetrabilidad de los cuerpos es falsa, o por lo menos habrá que modificar su enunciado, corrigiéndole la plana al Manual «Hutte», que dice que de dos superficies en contacto se destruye la de menor resistencia». Aquí hay mucho que decir, pero nos limitaremos a lo más mínimo. Es lamentable que se confundan

conceptos científicos, aunque siempre tiene disculpa la confusión padecida por quien no está versado en la ciencia respectiva. «Hutte» (considerado de lo mejor) no dice semejante cosa, porque la impenetrabilidad no es ley, sino simplemente una propiedad general de los cuerpos, como puede verse en cualquier texto elemental de física: «La impenetrabilidad es aquella propiedad en virtud de la cual dos cuerpos no pueden ocupar el mismo espacio al mismo tiempo». La destrucción de un cuerpo por rozamiento con otros obedece a su mayor o menor DUREZA, la cual tampoco es ley, sino otra propiedad. Queda, pues, lógicamente sentado que no se destruyen porque no quepa el uno dentro del otro. Por otra parte, también es cierta la impenetrabilidad entre el Manual «Hutte» y ciertos intereses.

Para concluir, advierto que sostendré mi tesis de que las llantas macizas son las más perjudiciales para nuestros países; que no me dirijo contra Empresas ni personas determinadas; que deseo que en este asunto no intervengan las intrigas interesadas, y que se tenga muy en cuenta que hay que seleccionar los consejeros y los textos de consulta. Pueden éstos ser muy buenos y decir muchas cosas sorprendentes para la generalidad; pero si son consultados por el que no sabe, se corre el peligro de caer en lamentables desaciertos.

NOTA:—Lo publicado en el diario aludido es un extracto de un artículo que ya está en prensa y que verá la luz pública en el próximo número del *Boletín de Fomento y Obras Públicas*.

Julio E. Mejía.  
San Salvador, 20 de enero de 1930.

Analgésico y Contrairritante.  
Alivia los dolores de cabeza nerviosos.

UNGUENTO Balsámico ROSS  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

Artículo No. 2.

**MUEBLES TAPIZADOS**

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

**UN VERDADERO TESORO**

Que todo fumador codicia y que tan amano tiene.

**“OLD GOLD”**

“THE TREASURE OF THEN ALL”  
“el tesoro de todos”.

El cigarrillo cuyo prodigioso aumento en popularidad de día en día, sería la admiración de todos, si no se diera por descontado probando una vez este cigarrillo

IMPORTANTE: Somos los únicos y exclusivos Agentes distribuidores de este cigarrillo en la República de El Salvador.

Cigarrería Morazán Suc. S. A.

4a. Calle Poniente No. 91. - Teléfonos 1005-50  
San Salvador  
Agencia: 1a. Calle Poniente No. 4 y 6  
San Salvador

**Los perros siembran el terror en la Colonia Mugdan**

Todas las personas acomodadas que habitan en la Colonia Mugdan, importante sector de la ciudad situado en la vía que conduce a Mejicanos, poseen, quien más, quien menos, los más variados ejemplares de la raza canina.

Esa costumbre que en muchos ha llegado a asumir los caracteres de una verdadera manía, no tuviera nada de malo, si los perros se mantuvieran amarrados o embozalados. Pero sucede todo lo contrario. Por eso es que aquella barriada ofrece tantos peligros como una montaña. Los canes allí hacen de fieras. Y no merecen otro calificativo.

No hay día que no resulten unos cuantos transeúntes mordidos por los perros. Todos naturalmente quedan con el cuerpo y los vestidos hechos pedazos.

El lunes de la presente semana, la víctima de esos furiosos canes, fue una jovencita vendedora de tamales. En un momento imprevisto se lanzaron sobre ella, la derribaron y luego la sacudieron ferozmente. La niña quedó convertida en un guiñapo.

Hoy que tenemos nuevo Alcalde, y que está decidido, según él mismo ha dicho, a hacer que se cumpla la ley y procurar el mayor bienestar a los sansalvadoreños, es necesario que se dicten medidas enérgicas a fin de evitar las tropelías de los perros. O se les mantiene amarrados o se les pone bozal. De otra manera no se podrá combatir eficazmente esos espectáculos salvajes.

Cualquier dolor extermina. Por muy agudo que sea; Témelo Ud. y vea lo que es la PARADOLINA

POR MAYOR Y DETALLE

**PIELES**

para

**CALZADO**

De Calidad Garantizada y Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDE EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

**FELIX OLIVELLA E HIJO**

“EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA)  
FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

POR MAYOR Y DETALLE

**Lo que Hace el Gobierno**

**Junta de Fomento Reorganizada**

A propuesta del Gobernador respectivo se acordó reorganizar la Junta de Fomento del Departamento de Cuscatlán, de la manera siguiente:

Presidente, el Gobernador Departamental; Primer Vocal Propietario, Dr. Francisco Uriel Alvarez; Segundo Vocal Soler; Primer Vocal Suplente, doctor Francisco Alberto Olano; Segundo Vocal Suplente, doctor Celestino Rodríguez Suay; Síndico, doctor Miguel Angel González; Tesorero, el Administrador de Rentas; Secretario, el de la Gobernación Departamental.

**Agente de Estadística Agrícola en Cabañas**

A propuesta del Presidente del Comité Nacional de Subsistencias, el Ejecutivo acordó nombrar Agente de Estadística Agrícola en el departamento de Cabañas, a don Antonio Salguero Fagoga, con el sueldo de ley, en lugar de don Alfredo Pineda, a quien se le canceló su nombramiento. Se ratificó al funcionario propuesto, la facultad de efectuar las permutas que juzgue convenientes al mejor servicio, entre los diversos Agentes de Estadística Agrícola departamentales, debiendo dar aviso oportuno al Ministerio de Agricultura.

**Miembro Propietario de una Junta de Conciliación**

A propuesta de la Gobernación Política respectiva, se acordó nombrar miembro propietario de la Junta de Conciliación del departamento de Cuscatlán, al señor Federico Ramón Rivas [patrono], en lugar del señor Miguel Angel Buitrago [patrono], que no aceptó el empleo.

El canarito es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica «Venusa», es superior y más barato.

**Diversiones para Hoy Jueves**

**PRINCIPAL**

A 6 las p. m., en matinee extra especial, la película francesa en que Jean Angelo tiene a su cargo el principal papel, titulada «Surconfé».

A las 9 p. m., el más grande acontecimiento artístico del año. Estreno de la grandiosa producción de la Metro Goldwyn Mayer, titulada «BEN HUR».

**COLON**

A las 6 p. m. Corinne Griffith, en la interpretación de la interesante película «LA RECONQUISTA».

A las 9 p. m., estreno! El más soberbio estreno del año Ramón Navarro en la grandiosa cinta titulada «BEN HUR», producto de la casa «Metro Goldwyn Mayer».

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por isrepentina rebaja del Café.

**UNA OBRA SENSACIONAL**

JULIO, 1914  
(EL MES TRAGICO)

por EMIL LUDWIG

(Autor de «EL KAISER GUILLERMO II», «NAPOLEON», etc.)

Este es el libro que por primera vez pone en claro los motivos de la gran guerra y que descubre a los «treinta» diplomáticos, príncipes y generales, de las diversas naciones que pudieron y no quisieron evitar a la humanidad esa página dolorosa y negra en su historia.

Obra Basada Enteramente Sobre Documentos Históricos. Sensacionales Revelaciones

Se encuentra de venta en la

Librería Caminos Hermanos

FRENTE PARQUE BOLIVAR

**TEATRO PRINCIPAL**

Para hoy, jueves, grandes espectáculos. A las 9 en punto de la noche, el grandioso film de la época, la película que aún no ha sido rivalizada y que no lo será por mucho tiempo,

**BEN--HUR**

Doce grandes rollos en los que aparece detallada la historia de Cristo, desde su nacimiento hasta la crucifixión. Toda la miseria y toda la grandeza, todo el amor y todo el odio de un pueblo oprimido, dan a esta film un matiz que lleva el espíritu de una emoción fuerte a una suave, que ya lo desilusiona como lo conforta. Esta colosal producción, en la que el eximio artista mexicano, Ramón Navarro, tiene a su cargo el principal rol, es la que más caro se ha pagado para ser exhibida ante todos los públicos, y la Empresa «Roberto Aguilar T.», no ha querido que el público salvadoreño se prive de conocerla. Por eso será exhibida, por pocas veces, a precios más bajos que los usuales.

Preferencia C. 350

Laneta Baja C. 250

En matinee, se correrá la gran cinta de los tiempos napoleónicos, titulada,

**SURCOUFF**

Película de factura francesa, llena de situaciones románticas, heroicas, emocionantes.

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO  
DE SAN SALVADOR

**SERVICIO ELECTRICO**

LUZ

FUERZA CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186 TELEFONOS 81 y 674

**Noticias Departamentales**

**APOPA**

*Comentando una crónica. Tenemos buen Alcalde.*

Enero, 18.— Este corresponsal ha leído la crónica que firmada con el seudónimo de Juan el Cantarero, publica el diario La Prensa del 11 de los corrientes.

Ciertamente, el colega ha puesto el dedo en la llaga. Empieza su correspondencia haciendo una excitativa al señor don Leonardo Azcúaga, actual miembro del Consejo de Educación, para que dé una demostración de amor al terruño que lo vio nacer, mandándonos un buen personal al Grupo Escolar "Vicente Acosta", de esta ciudad.

El colega reconoce las enfermedades de que hemos venido adoleciendo desde hace algunos años, ya por la pereza de las autoridades locales de otros tiempos, ya por la opatía de los apopieños que han llegado a puestos públicos, en donde bien se puede hacer algo por esta infortunada ciudad.

El año pasado lejos de ayudarnos en la obra educativa que se había emprendido en el Grupo, se nos hizo caer en un caso lamentable.

Sin embargo, como dice el colega, (un año nuevo empieza y con él nuevas esperanzas.) muy cierto, no hay que dudar que el señor Azcúaga nos dará una sorpresa antes que se inauguren las clases del corriente año, mandándonos un Director más entusiasta, más culto y más honrado. Queremos maestros

que no fustiguen a los niños, que no los insulten.

Para esta ciudad ha sonado ya la hora del progreso. La nueva Municipalidad presidida por el culto caballero don Norberto Gamero, tiene varias e importantes obras iniciadas. La vagancia ha disminuido notablemente con las energías medidas que nuestro Alcalde ha tomado. Gracias don Beto. Sepa que con la nueva Municipalidad está todo el elemento honrado de esta ciudad dispuesto a colaborar en la obra de progreso que usted ha iniciado.

CORRESPONSAL

SONSONATE

*Salieron electos nuevos diputados.*

Sin hacer mucho ruido se verificó la elección de diputados. Resultaron electos como propietarios, los señores don Gabino Mata, don Héctor Herrera y Dr. Enrique Gallardo y como suplentes, los de igual título don Máximo Jeréz y don Luis A. Escalante.

Heraldo de Sonsonate.

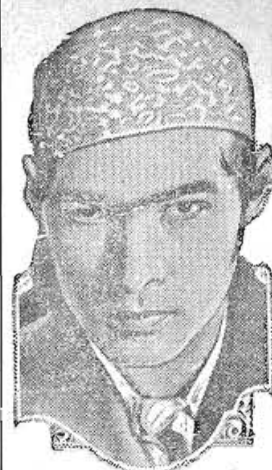
SAN VICENTE

*Nueva Directiva del Club "Derby".—Fiestas alegres.—Nuevo semanario.*

San Vicente, 21 de enero.—Con selecto material de lectura y con varios

Lea en la edición de Enero de 1930 de

**CINELANDIA**  
EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentín

50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

fotografiados está circulando «Labor», nuevo semanario de la vida nacional.

Con alegre baile se celebró la toma de posesión de la Directiva del Club deportivo «Derby» la noche del domingo anterior.

Alegres estuvieron las fiestas de San Sebastián en la pastepaque.

*Estudio y Trabajo.*

**POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA"**  
para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Porque no esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos.
- 4.- Por que la empresa es del país.

Por correo, telégrafo y teléfono es solicitada constantemente PARADOLINA.

*No se deje usted engañar:*

Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

LA FAVORITA

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa "La Favorita"

Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional

*Por Ferrocarril*

Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa [vía Puerto Barrios], se cierran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

*Por vía marítima rumbo Norte*

Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, Indochina, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

*Por vía marítima rumbo Sur*

Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales, impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

*Despachos por otras vías*

Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 30 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) a las 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p.m.

**SERVICIO POSTAL AEREO**

*Correspondencia de Primera Clase*

*Despacho Rumbo Norte*, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

*Despacho Rumbo Sur*, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Tela [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].



**M I M O**

Significa maravilla en perfección de mecanismo en relojes;

**Resistencia y absoluta elegancia, precios de propaganda**

**GRAN RELOJERIA Y JOYERIA**

Novedades en artículos para obsequios

Mis trabajos en joyas y relojes son absolutamente garantizados.

Cuento hoy día con una selección de obreros nacionales que satisfacen cualesquier gusto; Ud. mismo puede ver el proceso empleado para su obra y satisfacer su confianza.

Relojería "OMEGA"

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

**Se vende teja**

Teja vieja mejor que nueva

Calle Delgado, 84

JOSE BERNAL

**Luis Lardé y Arthés**  
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FLIA solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario



**PARA LOS NIÑOS  
UNA VARIEDAD  
EXCELENTE**

Revistas para niños: BILLIKEN, ARRORRO y otras.

Cuentos a cinco colores, por Constanancio C. Vigil.

Cuentos de Calleja. «350 poesías para niños».

Diversos libros de la Editorial Ramón Sopena, para niños.

Aunque no tenga la idea de hacer compra, vea lo que tenemos PARA LOS NIÑOS especialmente

**Agencia General de Publicaciones**

Casa Salvadoreña en el No. 60 de la 1a. C. O.

**El Opopeptol "ERBA"**

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, aquilia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anaclohidria y hipoclorhia simple y sintomática (de anemia perniciosa, de enfermedades graves de otros órganos, máxime en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del píloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

**El Opopeptol "ERBA"**

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas desleídas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licores o vinos alcohólicos.

**OPOPEPTOL**  
*Es sinónimo de digestión perfecta*  
CARLO ERBA  
SOCIEDAD ANONIMA  
-MILAN-

PIDA LITERATURA A  
**VICTOR ANNICHIARICO**  
1a. Avenida Sur, No. 30. Costado Poniente del Palacio Nacional

EL MUNDO AL DIA Viene de la 1a. pag.

EL INSTITUTO DECROLY

Comenzará sus clases el 23 del corriente. Internado - Mediodiurno y Externado Habrá sección de Kindergarten y Clases de Mecanografía al Tacto Matrícula abierta el 16. Por la mañana de 9 a 11 y Por la tarde de 2 a 4 M. v. DE BRUNNER DIRECTORA San Salvador, Calle Poniente No. 16

FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO. TELÉFONO N° 2-3 Crema Griega "AFRODITA" maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres. Crema Cosmética "MIMOSA" da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones, juegos de sala y dormitorio, mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona CARLOS S. BAUTISTA EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general. Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. - Teléfono N° 596 OFICINA: Bodega del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

"V. SESTI"

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m. Empezaron las conferencias de límites entre Honduras y Guatemala. Dicen los yanquis que su único deseo es el mantenimiento de la paz

Washington, 21. - Después de escuchar los deseos de Hoover de que tenga buen éxito la conferencia de fronteras entre Guatemala y Honduras, se inauguró ésta en las oficinas del Departamento de Estado. Cada país está representado por tres delegados. El Subsecretario de Estado, Cotton, dió la bienvenida a las comisiones, manifestando a los delegados que están libres para reunirse donde lo deseen y que ningún attaché del Departamento de Estado asistirá a las reuniones si no es exigido.

En un discurso se dijo que el gobierno de Estados Unidos desea dar toda la ayuda posible para la resolución del asunto, por medio del cambio de opiniones francas y amistosas, agregando que nuestro único interés es el mantenimiento de la paz, con bases firmes y relaciones amistosas entre los dos países.

Carlos Salazar, de Guatemala, expresó los agradecimientos de su país por la amistad de Estados Unidos, y declaró que la delegación se sentirá feliz si la conferencia llega a un arreglo amistoso directo, con procedimientos razonables para el arbitraje, ofreciendo que Guatemala no dejará de cumplir con sus obligaciones esperando encontrar buenos amigos de Honduras cuya actitud sea favorable.

Mariano Vásquez, de Honduras, prometió que su país no pondrá obstáculos a cualquier arreglo posible.

Alegan los bolivianos que los paraguayos atacaron primero

La Paz, 21. - La Cancillería publicó la siguiente comunicación oficial: «En momentos en que se gestionaba la ejecución del protocolo de Washington, a base de la fórmula de la Cancillería de Montevideo que fué aceptada por Bolivia y rechazada por Paraguay, atacaron 60 soldados paraguayos, armados de ametralladoras el 16, el puesto de observación del fortín el Boquerón que estaba ocupado por 15 conscriptos bolivianos. Resultó muer-

to el dragoncete Foenández y fueron dispersados el resto de los que hacían resistencia.

Todos los Delegados tienen confianza en el buen éxito de la Conferencia Naval.

Londres, 21. - Que tienen confianza en el buen éxito de la Conferencia Naval de los cinco grandes poderes, expresaron en sus discursos Mac Donald, Stimson y otros oradores, en el gran banquete oficial en que el gobierno dió la bienvenida a las delegaciones de Estados Unidos, Francia, Italia y el Japón. Se han dado los últimos toques a la magnífica galería real de la Cámara de los Lores, donde el Rey inaugurará las sesiones.

No han faltado los detalles en la gran galería donde se verificará la histórica reunión, desde la Silla del Trono hasta el micrófono que ocupará el Rey y en los efectos de luz que facilitarán a los fotógrafos que tomen fotografías. La sesión se verificó sin haber ningún incidente que pudiera interrumpir el programa del desarme naval y a la vez la paz mundial.

Más de 400 corresponsales de periódicos presencian las discusiones

Londres, 21. - El interés universal en la Conferencia Naval es evidente por la presencia de más de 400 corresponsales de periódicos de todas partes del mundo. Para uso de sus corresponsales, la Prensa Asociada colocó hilos directos en el Palacio de Saint James. El equipo incluye un teléfono transatlántico.

Ortiz Rubio regresó a México

México, 21. - Llegó aquí Ortiz Rubio, procedente de Estados Unidos. El Presidente electo fué recibido por un grupo de funcionarios del gobierno.

BEN - HUR

Notable novela por Wallace. Antes de ver la película le conviene leer esta obra interesante. Librería CAMINOS HERMANOS Dios dijo: "ayúdame que te ayude". Cómprese Ud. PARADOLINA y verá

VIDA SOCIAL

Cumpleaños

Doña María Gallardo de Cea Campo cumplió años ayer.

\* Ayer celebró el aniversario de su onomástico el doctor Vicente Sol.

\* Ayer celebró el aniversario de su santo el doctor Manuel Vicente Mendoza, Ministro de Gobernación, Fomento, Agricultura y Trabajo.

El doctor Francisco Sebastián Manzano celebró el martes el aniversario de su onomástico.

Navimientos

Luis Alfonso se llamará un nene que ha llegado al hogar de los esposos don Amadoo Herrera y doña María Luisa Rosales de Herrera.

\* Al hogar de don José Francisco Murillo y su esposa doña Consuelo Sánchez de Murillo, ha llegado una nena que llevará los nombres de Amada Rosa.

Para Santa Elena

El compositor don Luis Alonso Polfo partió para Santa Elena, departamento de Usulután.

Para Suchitoto

Después de pasar una corta temporada en esta capital, a donde vino en busca de salud, retornó a Suchitoto la señorita profesora Sofía Orellana Recinos, inteligente Corresponsal de PATRIA en aquella localidad.

La señorita Orellana Recinos

nos, que ha visto agotadas un tanto sus energías a causa del intenso trabajo desarrollado, con el laudable objeto de difundir la luz, tanto en la escuela como en la biblioteca que ella ha organizado y sostiene, ha regresado a Suchitoto para descansar y reponerse de sus fatigas.

Deseamos que nuestra Corresponsal, halle en aquella población la sedante paz que necesitan su cuerpo y su espíritu, para que vuelva a sus tareas con mayores energías que antes.

Enfermos

El joven estudiante Jorge Linares Masferrer, sobrino de nuestro Director, se halla delicado de salud.

Nueva Directiva del Ateneo

El próximo domingo a las diez de la mañana se verificará una sesión pública del Ateneo del Salvador, en la Escuela Nacional de Prácticas Escénicas. Dicha sesión se llevará a cabo con motivo de la toma de posesión de la nueva Junta Directiva, que funcionará durante el presente año.

Niña Rosa Amelia Cruz

El martes a las 4 de la tarde falleció en esta capital la graciosa chiquitina Rosa Amelia Cruz, primogénita de los esposos don Jorge Cruz y doña Haidé Lucha de Cruz.

El entierro de los restos de la pequeña Rosa Amelia se verificó ayer a las 4 de la tarde.

Quiénes son los Delegados ahuachapanechos a la Sociedad Pro Defensa del Café

Santa Ana, enero 21. - Los señores Gustavo Magaña, Juan Antonio Salaverria e Higinio Valdivieso, resultaron electos en Ahuachapán como Delegados a la Sociedad Pro Defensa del Café. Dichos señores son de la planilla de productores.

Corresponsal Viajero.

LEA EN LA TERCERA PAGINA

«Aspectos de la Ciudad-En plena callejuela» por Arturo Ambrogio.

«¿Es Usted noble? - En qué consiste la superioridad?» - ideas de Frank Crane.

«Todo Siente» Poemas de Máximo Soto Hall.

«El Rostro de Dostolewski» por Stefan Sweig.

«Ciencia y Naturaleza-La posición vertical» por George A. Dorsey.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. If you are willing to learn Spanish and Liberator call for me. Do you want radio - telegraph training. Look for me, Ben Barrientos Z. 76 Casacostanero Avenue.

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio idioma y hágase profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.

Benjamín Barrientos Z.

Avenida Casacostanero No. 76.

div.

PARADOLINA quite muchas lágrimas en la casa que visita.

TEATRO COLON

A las 9 p. m. Este teatro estará de gala con el soberbio estreno de la más alta producción de los cinématas.

BEN - HUR

En la cual Ramón Novarro raya a la altura de lo sublime, representando al héroe de la novela de Lewis Wallace. La más completa visión de Egipto, de Alejandría, de Judea y de Roma, con todo el esplendor de que se hallaban revestidas a la venida de Jesús, ponen marco a las emocionantes escenas que dan vida a este film. Sólo se exhibirá muy pocas veces. No deje Ud. de admirarla antes de que sea tarde.

Preferencia C. 3.50 Luneta C. 2.50

En matinee, a las 6 p. m., la gran artista Corinna Griffith interpretando la interesante película,

La Repudiada

De argumento sentimental, lleno de un romanticismo exaltado



Las GASEOSAS "LA TROPICAL"

son bebidas que "REFLEJAN" CALIDAD Y 100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono N° 4.

San Salvador.

R. Meza Ayau y Cia.



ARCHIVO LEGISLATIVO

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucaliptus, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamacion superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS HNOS.

Apartado 254 San Salvador.

OBRA SENSACIONAL

## El Ultimo Corsario

POR EL CONDE FELIX DE LUCKNER

Comandante del velero corsario  
EL AGUILA DEL MAR

En pleno siglo XX, durante la Guerra europea, un velero armado en curso sale de Alemania forzando el bloqueo de los aliados y se lanza al inmenso Pacífico, donde revive las hazañas caballerescas de los corsarios de los pasados siglos.

Este libro, que por su emoción e interés creciente a medida que se avanza en su lectura, parece una novela de aventuras, no es sino la narración verídica de uno de los más interesantes episodios de la Gran guerra, que hasta ahora permanecía ignorada.

En Alemania, Inglaterra, Francia y Estados Unidos, ha sido tan enorme el éxito alcanzado por esta obra, que en pocos meses se han vendido centenares de miles de ejemplares

Se encuentra de venta en la

**LIBRERIA CAMINOS HNOS.**

Vida Nicaragüense

## Mensaje del Presidente Moncada

La Guardia Nacional se ha establecido sobre sólidas bases. Su obra no es todavía fecunda por la misma situación desgraciada de los departamentos del Norte. Para defender a los ciudadanos de aquellas tierras, la Guardia mantiene allí, más de ochocientos hombres; y siendo su número total de dos mil, queda muy poco margen para el resto del país. No podría el Gobierno aumentar la Guardia por los escasos dineros del Erario.

No habiendo en el Estado recursos suficientes para la guarda de la vida, la propiedad y el orden, mi Gobierno ha creído conveniente pensar en una policía eficiente de las ciudades, para lo cual se necesita una administración municipal más rígida, comprensión más profunda de nuestros deberes políticos y sociales. Las Municipalidades, en mi concepto, deben atender en sus planes de arbitrio a estos gastos pereutorios, porque la vida humana vale más que la fortuna, el honor de una nación tanto como su independencia y soberanía.

Con satisfacción legítima puedo anunciar al Honorable Congreso que en los primeros días de enero próximo, en el interior y el exterior, se conocerá que el superávit de este primer año de Gobierno, después de una guerra azarosa, asciende a más de dos millones cuatrocientos mil pesos, sin tomar en cuenta las ganancias del Ferrocarril y del Banco Nacional. Con parte de ellas, el Estado compró el muelle de Corinto, una de las obras actuales más productivas. Fué el primer paso dado en favor de nuestros caños bienes nacionales.

Parte de ese superávit se está empleando en la carretera que partiendo de Managua y cruzando por Sebaco llegará en no lejano día al Ocotal. Están dirigidos esos trabajos por un competente ingeniero norteamericano, recomendado por el Departamento de Estado, y se gasta en ellos mensualmente veinte y cinco mil pesos de córdoba.

Se ha inaugurado en Chinandega la carretera que la une con la ciudad de El Viejo lo mismo que el puente de Río Chiquito. Continuará hasta el Estero Real, para abrir de manera firme el comercio con las repúblicas vecinas y hermanas. En enero próximo se inaugurará la carretera actualmente en construcción, de León a Telica, con el hermoso puente de mampostería llamado del Río Telica.

Progresan igualmente las carreteras en Granada, en donde ya se ha concluido la mitad del camino de Granada a Nandaime. Es intención del Gobierno continuar esta obra hasta Rivas y quizás hasta la frontera de Costa Rica. De Granada parte otra carretera, comenzada durante mi administración, para Villa Stimson. En su curso se unirá con la de Masaya; y como se construye también un ramal para Niquinohomo, dentro de poco estarán unidos para el comercio y una nueva vida, los departamentos de Managua, Carazo, Masaya y Granada.

No se descuida Rivas y allí también hay comienzo de carreteras; ni Chontales en donde se ha mejorado la de Puerto Díaz, Juigalpa y La Libertad, e igualmente se mantienen los trabajos en la carretera de Matagalpa y Boaco.

En Instrucción Pública la labor del Gobierno ha sido eficiente. Habiendo aumentado el doble el número de Escuelas Públicas, los gastos se bieron también a cerca de se-

cientos mil pesos de córdoba por año.

La cuestión económica relacionada con el Banco Nacional y el Ferrocarril del Pacífico se ha planteado por mi Gobierno con firmeza, ante los Banqueros que controlan el Banco Nacional y la Compañía que administraba nuestro Ferrocarril, defendiendo la tesis de que siendo bienes nacionales, deben dar al país los gananciales y beneficios líquidos, para construir más líneas férreas, más carreteras, no para distribución de dividendos entre partidarios y amigos.

Los señores Banqueros renunciaron de toda ingerencia en las dichas empresas nacionales, para que la renuncia fuera tomada en cuenta no más tarde del 31 del mes corriente, y la Compañía White comunicó al Gobierno, el 9 de octubre, su determinación de cesar, un mes después, en la administración del Ferrocarril, como en efecto lo hizo retirando al Gerente Mr. Kennedy.

Un plan uniforme de enseñanza se ha adoptado; proveído de materiales a las setecientas escuelas públicas que más o menos distribuyen la enseñanza en todo el país, con raras excepciones, en donde hay bandoeros.

Se han comprado casas de escuela en muchas poblaciones con un gasto aproximado de setenta mil pesos de córdoba; materiales de enseñanza, por costo no menor de sesenta y ocho mil pesos.

Se ha derruido la fortaleza de Tiscapa, pavor y maldición para todos los nicaragüenses, y se edifica en ella una Casa Presidencial.

Se ha creado el Ministerio de Agricultura y Trabajo, se está comprando el terreno necesario en León para el establecimiento definitivo de una Escuela de Agricultura, granjas modernas y cultivo práctico de cereales y productos de exportación y de consumo interior.

Creóse también el Ministerio de Higiene y Beneficencia, que está saneando al país, educando con el ejemplo a nuestras generaciones, enseñando una nueva vida para llenar de salud y energía a la Nación.

En Boaco y Jinotega y Chinandega, el Gobierno ayuda para la provisión de agua y luz, y así quiere hacerlo en bien de otras poblaciones.

Mi Gobierno se empeña, y cree que lo ha conseguido, en dar prestigio y esplendor al Poder Judicial. Este procede con independencia absoluta. Ni tratándose de delincuentes presuntos o verdaderos con los cuales el Presidente de la República es familiar, él ha intervenido. La justicia impera en Nicaragua como el Poder Judicial la comprende y distribuye.

El Gobierno actual ha cambiado los antiguos Comandantes de Policía con Jueces que tienen más conciencia de su deber.

Ya no se paga en Nueva York la tasa del Ferrocarril, sino en Nicaragua, en cantidad más o menos de ochenta mil pesos por año. Este dinero ha vuelto a la Nación.

J. M. Moncada.

Managua, 15 de diciembre de 1929.

### Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

CRONICAS DE ...

Viena de la 1a. pág

### LOS MOTIVOS DECORATIVOS

El caserón, enorme y a la manera colonial, comprende corredores claustrales que se abren sobre inmensos patios. Sin ser ruinosa, la construcción se halla deteriorada. Su aspecto sería desolado, si la previsión y el buen gusto no hubiesen colocado palmas, arbolillos, Verdura que alegra la vista. Para el enfermo puede ser una necesidad cierta belleza.

Y esos motivos decorativos por todas partes se dejan sentir. Son detalles pequeños; casi insignificantes. Ya los jarrones de flores, bajo las grandes imágenes que acompañan a los enfermos, simbolizando el consuelo de la religión en cada sala. Ya los metales brillantes y relucientes de puro limpios en las salas de operaciones.

Parcamente, discretamente, se ha colocado en cada rincón algo que distraiga la vista. Algo que hable de limpieza, de belleza y de vida a todo ese dolor humano que se almacena, gime y se desespera en los pobres lechos de hospital.

### UNA VISION DANTESCA

Un hospital es cosa tan común y corriente; tan conocida y aceptada, que nadie se estremece ya al divisar sus paredes altas y grises. Sin embargo allí adentro están todos los círculos de martirio que Dante imaginó fuera del mundo. En las amplias salas, yacen figuras inmóviles sobre los lechos. Aquí un hombre divaga enloquecido por la fiebre. Allá en un pálido rostro hay una mueca de dolor resignado. Más allá un hombre joven, con las piernas amputadas, gime sordamente sobre su cuerpo y su vida mutilados.

Vimos un niño, como de siete años, que sonreía con sonrisa de idiota. La cabecita, conformada como un pilón de azúcar, daba un aspecto bestial al rostro. Vimos a un joven, llamado Gustavo Núñez, que cuenta apenas con veinticuatro años de edad y quien se acaba de amputar el brazo derecho, debido a un accidente de trabajo. Era carpintero, a las órdenes del rico caficultor don Santiago Díaz Palacios, ganaba dos colonos diarios, y una sierra mecánica le machacó el antebrazo haciendo indispensable la mutilación. En su ojos no hay rebeldía. Pero tiembla toda su carne al solo recuerdo de los martirios sufridos bajo el bisturí.

Y asistimos, también, a una operación. Se trata de un pobre diablo a quien reventó en la mano un paquete de dinamita y le sobrevino gangrena gaseosa. Acababan de desarticularle el brazo cuando nos acercamos a la mesa de operaciones.

Lo primero que vimos fué un boquete horrible, sangriento, palpitante. Las pinzas lo oprimían, juntaban los bordes, y las agujas hilvanaban con desconfiado esa carne temblorosa. Bajo la mascarilla esterilizada, el hombre gemía sordamente o suspiraba, sin sentir. Toda aquella carne, algunas horas después, cuando el efecto del anéستico hubiese pasado, sería un sólo haz de dolores horrendos.

### LA PREVISION Y LA BONDAD

Aquel espectáculo continuo tiene que arrojar como saldo, o una monstruosa indiferencia —la de la costumbre— o una activa tendencia: la del apostolado.

Y, al explicarnos con palabras sencillas y sobria además, Pusa a la 8a. pág. col. 3a.

## CLUB VICTROLA No. 4

SERIE «M-3»

Avisamos a los señores accionistas de la Serie "M-3" que el sábado 25 del corriente, a las 4 de la tarde y en nuestro local, se correrá el primer sorteo de la indicada serie debiendo verificarse los siguientes todos los sábados a la hora indicada.

Es indispensable el pago puntual de C. 2.50 semanales por cada acción para tener derecho a participar en los referidos sorteos.

San Salv., 21 de Enero de 1930.

CARLOS AVILA

Distribuidor Víctor para El Salvador  
San Salvador, C. A.  
Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

Buena lectura en las páginas de

## ATLANTIDA

Ilustración Semanal Argentina.

Acaba de armentar el número de páginas y publica importantes trabajos literarios y secciones originales llenas de amenidad.

Si desea conocer una de las más bellas revistas de nuestra América, use el siguiente cupón.

Agencia General de Publicaciones  
San Salvador

Les envío con el presente 50 centavos en estampillas por un ejemplar de nuestra revista ATLANTIDA.

Nombre (claro).....

Dirección (exacta).....

## Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

### Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales, Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6ª. Calle Oriente Nº 2. m.-j .s.l.n

## Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m. Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

Alivia la Congestión Producida por resfriados, y los dolores musculares.

UNGÜENTO Balsámico ROSS  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

## Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el  
CORTE Y CONFECCION  
de trajes para señoras y niños

## EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente Nº 84. — Teléfono Nº 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 281.

## Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. — 7ª. C. Oriente Nº 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int. mjsa

## Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.

Frente a la Sala Cuna. int. lmv

Actualidades Centroamericanas

POR TELEGRAFO

TEGUCIGALPA

El Ministro de Hacienda ha presentado una iniciativa al Congreso, contraída a aumentar en un dos por ciento el tres por ciento que existe actualmente, como impuesto sobre facturas consulares.

El Diputado Antonio C. Rivera ha pedido la autorización de quince mil pesos para la fundación de un laboratorio químico bacteriológico destinado a la enseñanza en las escuelas de medicina y farmacia a la República.

Tegucigalpa, 19 de enero.—El Ministro de la Guerra, Dr. Ochoa Velásquez, solicitó audiencia absolutamente privada al Congreso Nacional, para hacer un relato veraz de los gastos hechos por el Poder Ejecutivo, imputados a la cuenta suplementaria «Sostenimiento del Orden Público».

Se ha presentado a la Asamblea un proyecto de presupuesto general para gastos en el próximo año económico, calculándose el monto de ingresos en quince millones de pesos plata.

El doctor Pompilio Romero, hondureño residente en Olanchito, quien ha triunfado brillantemente aplicando el nuevo sistema de la Asueroterapia, vendrá pronto a esta capital, de donde partirá seguida a los Estados Unidos y posiblemente ya después a Europa, con el fin de ver al Dr. Arnando Asuero.

Tegucigalpa, 19 de enero.—El domingo próximo se batirán en el campo de La Isla los Clubs Motagua y Olimpia, en desafío de foot ball, comenzando así las eliminatorias para designar a los elementos que irán a la Habana a tomar parte en las olimpiadas de aquella metrópoli.

Ayer se hizo cargo de la dirección del Hospital el Dr. Manuel L. Aguilar, competente facultativo que llega resuelto a imprimir mayores progresos a aquel centro de beneficencia.

Pereció ahorcada en la baranda del lecho donde dormía, una tierna niña, hija del comerciante español don José Segovia Jiménez.

El Sol.

El Cronista.

Tegucigalpa, 19 de enero.—El lunes próximo se inaugurarán en Washington las conferencias de paz entre Honduras y Guatemala. Los presidentes de las delegaciones, Mariano Vázquez y Carlos Salazar han tenido pláticas cordiales, eliminando a la conferencia.

Tegucigalpa, 19 de enero.—Fuese a pique el proyecto del Banco Nacional. El superavit se destinará a la construcción del edificio para el Poder Legislativo y otras obras de importancia, inclusive el viaje de los deportistas a la Habana.

Por más que digan, el Ministro de Hacienda, no cuenta con muchas simpatías.

Corresponsal.

OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 209 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteadas la Acción No. 120, de don FILADELFO BAIREZ, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 50. sorteo, corrido el 29 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en mesajeo de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 179 sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUNOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SE-

OIGA UD:

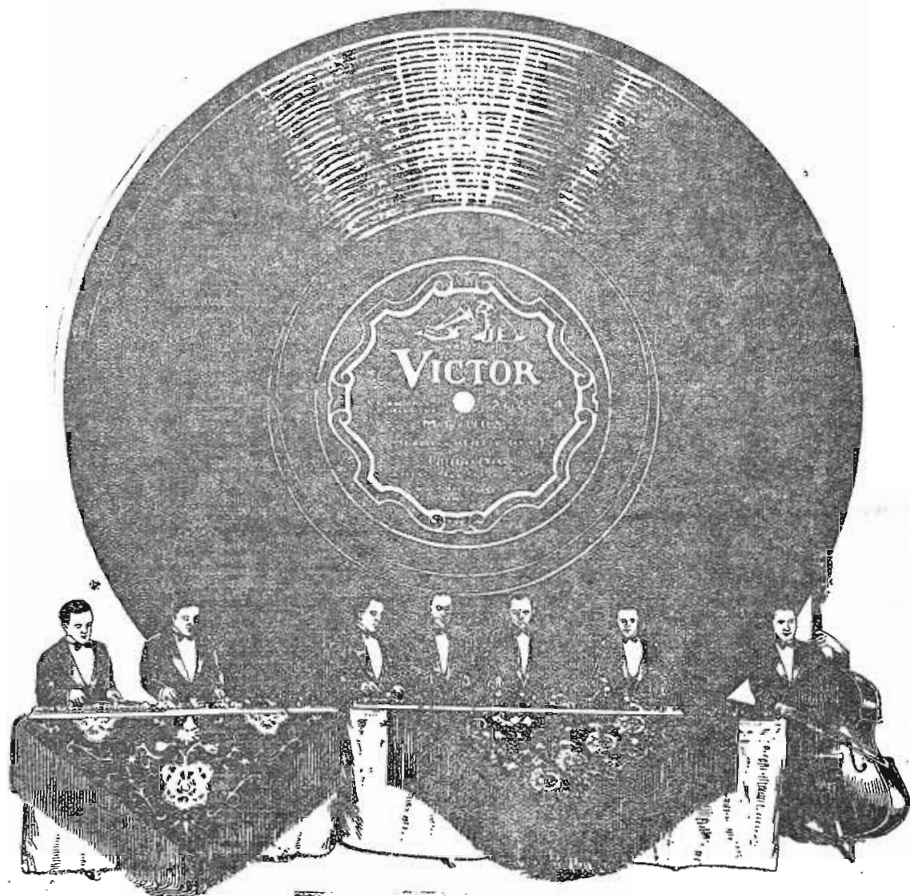
ARCHIVO LEGISLATIVO

El Rápido

ES UN FOX-TROT NACIONAL

Es de José Antonio Martínez, Salvadoreño

ESTA TOCADO POR LA MARIMBA CENTRO-AMERICANA



Marimba Centroamericana

ES DISCO VICTOR ORTOFONICO

CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador, San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100 CASA SALVADOREÑA

En Sus Compras Reclame Esta Marca:



Suscriptores Anuales en los Departamentos

SENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TRENTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteadas su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año.

San Salvador, 13 de Enero de 1930. ROBERTO GEISSMANN, UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

Notables Libros Acabados de Llegar:

- SIN NOVEDAD EN EL FRENTE (la obra más grandiosa de la época). LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS (otra gran novela sobre la guerra). RASPÚTIN (El Diablo Sagrado). LA NOCHE ROJA (el trágico fin de la familia imperial rusa).

LIBRERIA CAMINOS

Frente al Parque Bolívar—Teléfono 9-4-1

Lea en la edición de Enero de 1930 de

CINELANDIA EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino 50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

No se deje usted engañar:

Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

LA FAVORITA

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa "La Favorita"

Barata de Libros!!

No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendiense a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendiense a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendiense a C. 1.00

Hoy 50 cts.

Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del Interior sin aumento de precios

d miv



# Formas, Sonidos y Colores

Camilo Saint-Saens

«El jovencito Saint Saens, de once años y medio, sabe ya el griego, traduce con bastante propiedad a Virgilio y se complace con los logaritmos y el álgebra, todo lo cual no le impide ser un músico excelente y tocar el piano como lo tocaban a su edad Liszt y Mozart.»

La señora duquesa de Orleans rogó a Mr. Halevy que invitara al joven virtuoso a su profesor, Mr. Stamaty, a ir a las Tullerías para dar a conocer esa maravilla musical al conde de París. Y se ha celebrado esta sesión de música íntima y regia. El joven Saint-Saens, que llevó sus cuadernos, los dejó en la antecámara y tocó de memoria una sonata de Beethoven, un aire variado de Haendel, varias fugas de Bach, con sus preludios, y luego una gran fantasía de Hummel.

Algunos días después, la señora duquesa de Orleans envió al joven artista y futuro profesor un reloj muy bonito, lo que motivó que el Mozart en ciernes le escribiera una carta, no menos linda, dándole las gracias...

Así decía la gaceta de un periódico parisino en 1847.

«En la sala inmensa del Trocadero, al aparecer Saint Saens, los cinco mil espectadores rompieron a aplaudir con entusiasmo, y los músicos de la orquesta, en espontánea manifestación, levantaron respetuosamente el público, reconocido, dispensaba tan calurosa acogida a una obra entera, a una larga vida de trabajo, a una carrera gloriosa.»

Y Saint-Saens, con sus ochenta y cinco años, se sentó al piano. Tocó de memoria: su memoria es tan extensa y tan precisa que podría tocar así toda su música, y aún la de otros muchos. Su ejecución es siempre pura, limpia, rítmica, elegantemente fraseada; su mano izquierda tiene una ligereza que envidiarían muchos pianistas jóvenes. En los pasajes de fuerza, sin preocuparse del público, salta sobre la silla para acentuar y atacar con fuerza los acordes: la vitalidad de ese hombre es verdaderamente maravillosa.»

Así escribía Adolphe Boschot en 1920.

«Entre estas fechas—dice Adolphe Boschot—, icuados sucesos, cuánta gente, cuántos países vio Saint-Saens! Conoció a casi todos los que significaban algo en arte; fué huésped familiar de más de una testa coronada; todas las ideas de la época le interesaron; atrajéronle las regiones exóticas y las civilizaciones desaparecidas; la filosofía, la ciencia y en especial la astronomía distaron mucho de serle extrañas, y muchas veces, escapando a sus mismos éxitos, huyendo de París y de las otras capitales que le reclamaban, supo crearse felices soledades **templas serenas**, para recuperar su personalidad en la música, en su elemento nativo; porque él decía:—Vivo en la música como el pez en el agua.—»

Resumamos en pocas líneas la vida de Saint-Saens. Nació en París, en 1835, de una familia de origen normando, y fué, como ya se ha visto, un niño sumamente precoz. Entró en el Conservatorio en 1847; en 1852 fué premiada y ejecutada su *Oda a Santa Cecilia*; el año siguiente fué nombrado organista de la iglesia de Saint-Merry, y en 1858 sucedió a Léobere Wely en el gran órgano de la Magdalena, cargo que desempeñó hasta 1877. Mientras tanto realizó numerosas *fournées* artísticas en las que se dio a conocer a la vez como pianista, como organista y como compositor. Pero lo que más fama le dio a Saint Saens fueron sus poemas sinfónicos, *Faelón, La rucua de Onfalía, Danza macabra y La juventud de Hércules*, compuestos signifiendo las huellas de Liszt y de Berlioz, los maestros modernos que más influyeron en él. Dió varias obras al teatro: *La princesa amarilla* (1872), *El timbre de plata* (1877), *Sansón y Dalila* (1877), *Etienne Marceau* (1879), *Enrique VIII* (1883), *Proserpina* (1887), *Ascanio* (1890), *Friné* (1893), *Fredegunda* (1895), *Los bárbaros* (1901) y *El antepasado* (1906), además de algunos poemas líricos y bailes de espectáculo. De todas es-

perar su personalidad en la música, en su elemento nativo; porque él decía:—Vivo en la música como el pez en el agua.—»

Todo era glacial aquella tarde. Detrás de los enormes cristales, cerca del calentador que crujía de cuando en cuando, la blanca perspectiva que se espaciaba ante mis ojos me atería el espíritu. Nada bullía a mi alrededor. El edificio colosal se había ido vaciando poco a poco del enjambre romuloso que lo llenaba. Parecíamos, sin embargo, que el aire helado y sutil, que debía silvar fuera, vabeaba sobre mi rostro, y me hacía estremecer.

No podía separar la vista del gran monolito, que estaba allí, a pocos pasos, inmóvil y erguido sobre centenares de esqueletos de árboles, que se sacudían, dejando caer en largos canelones la nieve cuajada en sus ramas sin hojas. Se me antojaban que corrían fugaces escalofríos por la piel rugosa de aquella mole, hecho por siglos a los ardores del sol africano y al hálito abrasado del desierto. Erguido por la vanidad humana en un suelo de clima casi tropical, la vanidad humana lo había traspalantado a un suelo de clima casi boreal. Me figuraba que el frío de mi alma debía morder sus entrañas de piedra.

Lo veía allí, como espectro de edades remotísimas, evocado por la universal desolación de la naturaleza, privada del calor fecundante; para ser testigo de otra vida en otro mundo diverso. El que vió desfilir, grave y mudo, las pompas guerreras de los Thutmes y de los Ramsés, reyes,

hijos de dioses, y dioses visibles ellos mismos miraba ahora la procesion interminable, abigarrada y brillante, de otros hombres que obedecen a reyes impalpables y reverencian a dioses invisibles.

La tierra estaba muerta; pero el hombre hormigueaba vigoroso en su superficie helada. En torno, delante del obelisco, pasaban veloces magníficos trineos, arrastrados por soberbios trios de corceles con vistosos penachos, y atestados de mujeres y hombres arrebuajados en pieles, deslizando sin parar, uno y otro y otro y mil, a cual más brillante, a cual más rico, a cual más rápido, aguijados por no sé cuál imperioso afán de ir adelante, de prisas, en pos de algo inaccesible que se dibujaba en la blanca lontananza; sin duda para dervanecerse, pues la carrera silenciosa no paraba jamás.

Y sin poderlo evitar, presentaba yo mis pensamientos exóticos al inerme obelisco, y me parecía que los extraños signos que tatuán sus caras hablaban, y decían:

«Yo he visto multitudes afanosas, con brazos y pies desnudos, en la tierra que el limo del sagrado Nilo fertiliza; yo las he visto, en fila inabarcable, ir abrumadas a depositar su carga, como una ofrenda, ante el déspota que temían y veneraban, para levantar monumentos imperecederos a su soberbia mortal. Apenas caía uno en el camino arenoso, otro ocurría y se iba a cubrir. Pasa a la 7a. pág. col. 3a.

## LO QUE PIENSA EL OBELISCO

De Enrique José Varona.

«El fronto es una jaula en la que hay que esperar, nervioso los acontecimientos. Estamos como detrás de un enrejado de granadas que van cayendo; vivimos en plena e intensa incertidumbre. Sobre nuestras cabezas planea la casualidad. Si viene un proyectil, puedo agacharme; pero no sabré hacer más. No puedo adivinar dónde ha de caer, no puedo influir en su trayectoria.»

Este azar nos hace indiferentes. Hace unos meses estaba yo sentado en un refugio subterráneo jugando a la baraja. Un rato después me levanté e iba a visitar a unos amigos que estaban en otro subterráneo. Cuando volví, no quedaba nada del primer refugio; estaba destrozado completamente por un proyectil de gran calibre. Me volví al otro y llegué a tiempo para desenterrarlo. En aquel intervalo, una explosión había desmoronado su entrada.

El mismo azar que me atrás una bala, me hace quedar con vida. Quizá quedo triturado en un subterráneo construido sólidamente con hormigón, y puedo salir sin un rasguño de diez horas de fuerte fuego de artillería en pleno campo. Cada soldado conserva la vida por una trama de mil casualidades. Y cada soldado cree, espera en la casualidad.

Tenemos que cuidar bien de nuestro pan. Recientemente, las ratas han aumentado mucho desde que las trincheras están peor conservadas. Detering piensa que esta es la señal más segura de que pronto habrá jaleo.

Las ratas de por aquí son singularmente repugnantes por su tamaño. Es la especie que llaman «ratas de cadáver». Tienen una horrible facha, de cara maliciosa, desnuda; se marea uno al ver aquellas largas colas sin pelo.

Parece que están muy hambrientos. Se han comenzado a comer el pan de casi todos. Kropp lo tiene envuelto en un pedazo de lona de tienda, que se metió bajo la cabeza; pero con todo, no puede dormir, porque las ratas se deslizan por su cara para llegar hasta el pan. Detering pretendió ser más listo: tenía fijo en el techo un fino alambre y colgado de él un paquete con el pan. Cuando a la noche encendió su lámpara de bolsillo vió oscilar el alambre. En el pan se había montado una rata enorme.

Queremos, por fin, poner término a esto. Los trozos de pan que fueron roídos por los bichos los recortamos cuidadosamente; no podemos desperdiciar todo el pan, porque, de otro modo, nada tendríamos que comer mañana.

Los trozos cortados se ponen juntos en el suelo, en el centro. Cada uno saca la pala, y se acuesta dispuesto a dar golpes. Detering, Kropp y Kat tienen preparadas sus lámparas de bolsillo.

Minutos después oímos el primer rruñoneo de los bichos. Crece. Son muchas menudas patas. De repente brillan las lámparas, y todos golpean a un tiempo en el montón negrozco, que se dispersa rápidamente. Un feliz éxito. Con las palas arrojamos los pedazos de rata por encima del parapeto, y de nuevo nos ponemos a acechar.

Aún repetimos la treta algunas veces, con igual éxito. Pero los animalitos se dan cuenta, o han oído la sangre. No vuelven más. Sin embargo, a la mañana siguiente, el resto del pan que había en el suelo ha desaparecido: se lo han llevado las ratas.

En el sector próximo han atacado a dos gatos y un perro. Los mataron a dentelladas y empezaron a comerse los.

Al día siguiente hay queso de bola. Recibimos cada uno cerca de la cuarta parte de un queso. No está mal, en parte, porque el queso de bola es muy sabroso. Pero tiene un aspecto malo; porque estas grandes bolas rojas fueron para nosotros siempre, hasta ahora, el signo de un grave apuro. El presentimiento crece cuando nos reparten aguardiente. Por lo pronto, nos lo bebemos; pero por eso no nos devuelve el buen humor.

Durante el día tiramos en competencia a las ratas; holgazaneamos. Se aumentan las existencias de cartuchos y de granadas de mano. Nosotros mismos revisamos las bayonetas; porque hay algunas que, por el borde no afilado, están construidas como sierras. Si los de allá le cogen a uno con tal arma, le matan sin remisión. En el sector inmediato se hallaron soldados nuestros o quienes habían cortado las na-

«El fronto es una jaula en la que hay que esperar, nervioso los acontecimientos. Estamos como detrás de un enrejado de granadas que van cayendo; vivimos en plena e intensa incertidumbre. Sobre nuestras cabezas planea la casualidad. Si viene un proyectil, puedo agacharme; pero no sabré hacer más. No puedo adivinar dónde ha de caer, no puedo influir en su trayectoria.»

Este azar nos hace indiferentes. Hace unos meses estaba yo sentado en un refugio subterráneo jugando a la baraja. Un rato después me levanté e iba a visitar a unos amigos que estaban en otro subterráneo. Cuando volví, no quedaba nada del primer refugio; estaba destrozado completamente por un proyectil de gran calibre. Me volví al otro y llegué a tiempo para desenterrarlo. En aquel intervalo, una explosión había desmoronado su entrada.

El mismo azar que me atrás una bala, me hace quedar con vida. Quizá quedo triturado en un subterráneo construido sólidamente con hormigón, y puedo salir sin un rasguño de diez horas de fuerte fuego de artillería en pleno campo. Cada soldado conserva la vida por una trama de mil casualidades. Y cada soldado cree, espera en la casualidad.

Tenemos que cuidar bien de nuestro pan. Recientemente, las ratas han aumentado mucho desde que las trincheras están peor conservadas. Detering piensa que esta es la señal más segura de que pronto habrá jaleo.

Las ratas de por aquí son singularmente repugnantes por su tamaño. Es la especie que llaman «ratas de cadáver». Tienen una horrible facha, de cara maliciosa, desnuda; se marea uno al ver aquellas largas colas sin pelo.

Parece que están muy hambrientos. Se han comenzado a comer el pan de casi todos. Kropp lo tiene envuelto en un pedazo de lona de tienda, que se metió bajo la cabeza; pero con todo, no puede dormir, porque las ratas se deslizan por su cara para llegar hasta el pan. Detering pretendió ser más listo: tenía fijo en el techo un fino alambre y colgado de él un paquete con el pan. Cuando a la noche encendió su lámpara de bolsillo vió oscilar el alambre. En el pan se había montado una rata enorme.

Queremos, por fin, poner término a esto. Los trozos de pan que fueron roídos por los bichos los recortamos cuidadosamente; no podemos desperdiciar todo el pan, porque, de otro modo, nada tendríamos que comer mañana.

Los trozos cortados se ponen juntos en el suelo, en el centro. Cada uno saca la pala, y se acuesta dispuesto a dar golpes. Detering, Kropp y Kat tienen preparadas sus lámparas de bolsillo.

Minutos después oímos el primer rruñoneo de los bichos. Crece. Son muchas menudas patas. De repente brillan las lámparas, y todos golpean a un tiempo en el montón negrozco, que se dispersa rápidamente. Un feliz éxito. Con las palas arrojamos los pedazos de rata por encima del parapeto, y de nuevo nos ponemos a acechar.

Aún repetimos la treta algunas veces, con igual éxito. Pero los animalitos se dan cuenta, o han oído la sangre. No vuelven más. Sin embargo, a la mañana siguiente, el resto del pan que había en el suelo ha desaparecido: se lo han llevado las ratas.

En el sector próximo han atacado a dos gatos y un perro. Los mataron a dentelladas y empezaron a comerse los.

# SIN NOVEDAD EN EL FRENTE

Por ERICH MARIA REMARQUE

XI

Se murmura algo sobre una ofensiva. Vamos hacia el frente dos días antes que otras veces. En el camino pasamos por una escuela destrizada. A lo largo de uno de sus muros hay amontonada una pared doble y alta de ataúdes, completamente nuevos, blancos y sin pulimentar. Huelen todavía a resina y a pino. Hay cien, por lo menos.

—Pues sí que han preparado bien la ofensiva—dice, sorprendido, Müller.

—Son para nosotros—gruñe Detering.

—¡Pelme!—chilla Kat.

—¡Y aún puedes alegrarte si encima te dan caja!—dice, riendo, Tjaden, en son de mofa—. Porque a tí, con tu figura del *pin pam pam*, solo debían envolverte en un trozo de lona.

También los otros hacen chistes, unos chistes fúnebres. Pero ¿qué otra cosa vamos a decir? Porque, en efecto, los ataúdes son para nosotros. Para cosas así, la administración funciona estupendamente.

Se percibe un sordo hervor por todas partes. En la primera noche procuramos orientarnos. Como hay bastante silencio, podemos escuchar el continuo rodar de los camiones detrás de la otra línea, hasta el amanecer. Kat dice que no se marchan; es que traen más fuerzas: tropas, municiones, cañones.

Han reforzado la artillería inglesa; en seguida nos damos de ello cuenta. A la derecha de esa alquería hay, por lo menos, cuatro baterías de 20,5 más. Detrás del trauce de un chopo han instalado lanzaminas. Además, han agregado algunos pequeños cañones franceses de granadas rompedoras.

Tenemos deprimido el ánimo. Dos horas después de instalarnos en el refugio subterráneo, nuestra propia artillería mete sus granadas en nuestra trinchera. Es la tercera vez que ocurre en cuatro semanas. Si se tratase de error de puntería, nadie diría nada; pero es que los cañones están desgastados; así que las granadas caen en nuestro mismo sector, tan inseguros son a veces los disparos. Esta noche hay dos heridos por esa causa.

El fronto es una jaula en la que hay que esperar, nervioso los acontecimientos. Estamos como detrás de un enrejado de granadas que van cayendo; vivimos en plena e intensa incertidumbre. Sobre nuestras cabezas planea la casualidad. Si viene un proyectil, puedo agacharme; pero no sabré hacer más. No puedo adivinar dónde ha de caer, no puedo influir en su trayectoria.

Este azar nos hace indiferentes. Hace unos meses estaba yo sentado en un refugio subterráneo jugando a la baraja. Un rato después me levanté e iba a visitar a unos amigos que estaban en otro subterráneo. Cuando volví, no quedaba nada del primer refugio; estaba destrozado completamente por un proyectil de gran calibre. Me volví al otro y llegué a tiempo para desenterrarlo. En aquel intervalo, una explosión había desmoronado su entrada.

El mismo azar que me atrás una bala, me hace quedar con vida. Quizá quedo triturado en un subterráneo construido sólidamente con hormigón, y puedo salir sin un rasguño de diez horas de fuerte fuego de artillería en pleno campo. Cada soldado conserva la vida por una trama de mil casualidades. Y cada soldado cree, espera en la casualidad.

Tenemos que cuidar bien de nuestro pan. Recientemente, las ratas han aumentado mucho desde que las trincheras están peor conservadas. Detering piensa que esta es la señal más segura de que pronto habrá jaleo.

Las ratas de por aquí son singularmente repugnantes por su tamaño. Es la especie que llaman «ratas de cadáver». Tienen una horrible facha, de cara maliciosa, desnuda; se marea uno al ver aquellas largas colas sin pelo.

Parece que están muy hambrientos. Se han comenzado a comer el pan de casi todos. Kropp lo tiene envuelto en un pedazo de lona de tienda, que se metió bajo la cabeza; pero con todo, no puede dormir, porque las ratas se deslizan por su cara para llegar hasta el pan. Detering pretendió ser más listo: tenía fijo en el techo un fino alambre y colgado de él un paquete con el pan. Cuando a la noche encendió su lámpara de bolsillo vió oscilar el alambre. En el pan se había montado una rata enorme.

Queremos, por fin, poner término a esto. Los trozos de pan que fueron roídos por los bichos los recortamos cuidadosamente; no podemos desperdiciar todo el pan, porque, de otro modo, nada tendríamos que comer mañana.

Los trozos cortados se ponen juntos en el suelo, en el centro. Cada uno saca la pala, y se acuesta dispuesto a dar golpes. Detering, Kropp y Kat tienen preparadas sus lámparas de bolsillo.

Minutos después oímos el primer rruñoneo de los bichos. Crece. Son muchas menudas patas. De repente brillan las lámparas, y todos golpean a un tiempo en el montón negrozco, que se dispersa rápidamente. Un feliz éxito. Con las palas arrojamos los pedazos de rata por encima del parapeto, y de nuevo nos ponemos a acechar.

Aún repetimos la treta algunas veces, con igual éxito. Pero los animalitos se dan cuenta, o han oído la sangre. No vuelven más. Sin embargo, a la mañana siguiente, el resto del pan que había en el suelo ha desaparecido: se lo han llevado las ratas.

En el sector próximo han atacado a dos gatos y un perro. Los mataron a dentelladas y empezaron a comerse los.

Al día siguiente hay queso de bola. Recibimos cada uno cerca de la cuarta parte de un queso. No está mal, en parte, porque el queso de bola es muy sabroso. Pero tiene un aspecto malo; porque estas grandes bolas rojas fueron para nosotros siempre, hasta ahora, el signo de un grave apuro. El presentimiento crece cuando nos reparten aguardiente. Por lo pronto, nos lo bebemos; pero por eso no nos devuelve el buen humor.

Durante el día tiramos en competencia a las ratas; holgazaneamos. Se aumentan las existencias de cartuchos y de granadas de mano. Nosotros mismos revisamos las bayonetas; porque hay algunas que, por el borde no afilado, están construidas como sierras. Si los de allá le cogen a uno con tal arma, le matan sin remisión. En el sector inmediato se hallaron soldados nuestros o quienes habían cortado las na-

«El fronto es una jaula en la que hay que esperar, nervioso los acontecimientos. Estamos como detrás de un enrejado de granadas que van cayendo; vivimos en plena e intensa incertidumbre. Sobre nuestras cabezas planea la casualidad. Si viene un proyectil, puedo agacharme; pero no sabré hacer más. No puedo adivinar dónde ha de caer, no puedo influir en su trayectoria.»

rices y pinchado los ojos con estas sierras-bayonetas. Luego los habían llenado de serrín nariz y boca, y así se abogaron.

Algunos reclutas aún tienen bayonetas de esta clase. Se las quitamos y les procuramos otras.

Realmente, la bayoneta ha perdido importancia. En los ataques suele ya ser moda el salir sólo con palas y granadas de mano. La pala afilada es un arma más ligera y de muchas más aplicaciones. No sólo se puede empujar con ella por debajo de la barba, sino que, ante todo, se puede andar a golpes. Tiene más éxito; especialmente si el golpe se asesta entre el hombro y el cuello, es fácil abrir hasta el pecho. La bayoneta suele quedar clavada, al dar el pinchazo, luego es preciso dar al otro una fuerte patada contra la barriga para soltársela. Entretanto es fácil ser una misma herido. Además suele romperse, a veces, la misma bayoneta.

Por la noche dan la voz de «¡igas!». Esperamos el ataque con las mascarillas puestas, preparados a arrancarlas tan pronto como surja la primera sombra.

Amanece. No ocurrió nada. Sólo el constante rodar de vehículos en el frente de allá. Troncos, trenes, camiones, camionetas... ¿Qué es lo que va allí concentrándose? Nuestra artillería dispara sin tregua; pero ese ruido no cesa, ni cesa...

Hay mucha fatiga en nuestros rostros, esquivamos los ojos.

—Ocurrirá como en el Somme—dice Kat, sombrío—. Al teníamos después fuego continuo siete días con sus noches.

Ya no tiene ingenio, desde que estamos aquí. Y esto es mala señal, porque Kat es un viejo zorro del frente, que veinte años atrás. Sólo Tjaden se alegra porque habrán grandes raciones y ron. Llega a opinar que volveremos con toda tranquilidad, que no ocurrirá nada.

Va pareciendo así. Pasa un día. Otro. Estoy sentado una noche en un pozo de tirador, de centinela-escucha. Sobre mí cruzan los cohetes, los paracaídas luminosos, arriba abajo. Estoy lleno de cautelas, en tensión, con el alma en un hilo. Cada instante se fijan mis ojos en la esfera luminosa del reloj, pero las manecillas no quieren avanzar. Cuelga el sueño de mis párpados; muevo los dedos de los pies, dentro de las botas, para continuar despierto.

Nada ocurre hasta mi relevo. Sólo el pertinaz rodaje de allá enfrente. Poco a poco nos tranquilizamos, jugamos si cesar a la baraja. Quizá tengamos suerte.

El cielo se llena durante el día de globos cautivos. Dice que van a emplear también los tanques, desde allí aquí, aviadores de infantería durante los ataques. Pero esto no importa menos que lo que se cuenta de los nuevos lanzallamas.

Despertamos a media noche. Truenos la tierra. Sobre nosotros, un terrible fuego. Nos apretujamos en los rincones. Podemos distinguir proyectiles de todos los calibres.

Cada uno coge sus bártulos, se cerciora de nuevo, vuelve a cerciorar de que lo tiene todo a mano. Tiemblan subterráneos. Toda la noche es un rugido y un relámpago. Nos miramos a cada ráfaga—que dura unos segundos—meneamos las cabezas, con caras lívidas, con los labios apretados.

Todos nos damos cuenta de cómo la gruesa ametralla y arrancando los bordes de la trinchera, cómo destroza las escarpas y rompe los bloques cimeros de hormigón. A veces, el estruendo es más sordo y violento; parece el zarzo de una fiera que bufa: es que la explosión se produjo en la misma trinchera. A la mañana, algunos reclutas están verduzcos, se vomitan... Son todavía poco expertos.

Se filtra lentamente una luz gris, macilenta, en la galería, empalideciendo cada vez más el fulgor de las explosiones. Ha venido la mañana. Se mezclan al fuego de artillería explosiones de minas. Ninguna tan horrenda convulsión como la frenética sacudida que producen. Donde caen, abre el sepulcro para muchos.

Salen los relevos. Vuelven, tambaleándose, los observadores. Uno se recuesta, mudo, en un rincón, y comienza a comer; otro, de los de la reserva, solloza; dos veces ha sido lanzado por encima del parapeto, empujada por la presión del aire, sin padecer otra cosa que un ataque de nervios.

Le miran los reclutas. Algo así es contagioso; hay que poner cuidado. Ya empiezan algunos labios a temblar, convulsos. Menos mal que amanece; quizá el ataque sea por mañana.

No amengua el fuego. También lo hay detrás de nosotros. Tan lejos como llega la vista, brotan surtidors de barro y metralla. Cubren las granadas un sector más amplio.

No llega el ataque, pero las granadas caen sin cesar. Poco a poco nos vamos quedando sordos. Ya no habla nadie. Ni puede escuchar al otro.

Nuestra trinchera casi ha desaparecido. En muchos puntos sólo alcanza medio metro de altura; está interrumpida por agujeros, por embudos, por montículos de tierra. Frente a la entrada de nuestra galería estalla una granada. Todo se oscurece al punto. Estamos sepultados, tener que ir desenterrándonos. Una hora después la entrada queda libre de nuevo, nos serenamos un poco, porque ya que trabajar.

El comandante de la compañía penetra allí a gatas, forma de que han desaparecido dos subterráneos. Los reclutas se calman al verle. Dice que se intentará esta noche traer comida.

Esto consuela un poco. Nadie había pensado en eso excepto Tjaden. Algo se acerca, desde fuera. Si pierden víveres, no irá tan mal—se dicen los reclutas—ponemos obstáculos: sabemos que los víveres son tan portantes como las municiones, y que sólo por esto se son traídos.

Pero esto no se logra. Sale una segunda expedición también vuelve sin nada. Por fin, va con ellos Kat, y bien él regresa sin conseguir su objeto. Nadie puede perdonar el rabo de un perro es lo bastante digno para burlarse de este fuego.

Nos apretamos más nuestros cinturones, hasta el ojo hambre, y masticamos cada bocadillo tres veces. Pero todo, esto no basta. Tenemos un hambre canina. Me sirvo un poco de corteza de pan. Me como lo blando, la corteza vuelve a la bolsa. De vez en cuando, voy voy a un poquitín.

Lea Ud. los anuncios de PATRIA

# Vacher-BALM

PARA

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Resfriados  
Catarrros  
Golpes  
Crup  
Asma

Insista en obtener el legitimo

Balsamo Vacher

ARCHIVO LEGISLATIVO

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254

San Salvador

## LIBRERIA APOLO

DOMINGUEZ y RIVAS



OFRECE

Textos y Utiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

## Laboratorio

## REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horario de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

San Salvador, 10 de Agosto 20

## Porqué los Seleccionados Olímpicos no Asisten a sus Entrenamientos

### A Pesar de su Buena Voluntad se lo Impiden Razones Poderosas

SI VAN A CUBA LLEVAN EL RIESGO DE PERDER SUS EMPLEOS

Cómo se Podría Solucionar el Problema sin Muchas Dificultades

Casi a diario se publican avisos de la Inspección General de Educación Física, en que el «coach» señor Thompson, se queja de que muy pocos atletas concurren a los entrenamientos. Apenas cuatro, dijo en días pasados, se han presentado a hacer las prácticas con toda asiduidad.

Esa falta de entusiasmo entre los deportistas, creemos que obedece, además de la natural apatía, a razones poderosas que les obligan a desistirse de sus propósitos, por más entusiastas y laudables que estos sean.

Generalmente, la mayoría de nuestros muchachos que se dedican al deporte, ganan su subsistencia en empleos cuyo desempeño requiere la inversión de casi todas las horas de la mañana y de la tarde. Y aun hay algunos que ocupan varias horas de la noche. Por ese motivo, es que no concurren a los entrenamientos con puntualidad, como desea el señor Thompson.

Pero hay otra razón de peso que no les permite, aun a los que tienen horas desocupadas, ir por las mañanas o las tardes al Campo de Marte. Esa razón es la siguiente: Siendo empleados de oficinas o casas comerciales, en donde la ausencia de un solo dependiente desequilibra las actividades, nuestros «amateurs» tienen que conformarse a no

hacer el ansiado viaje a la Habana. Para ello, naturalmente, empiezan por no asistir a los entrenamientos, ya que éstos no tienen razón de ser. Aunque nosotros opinamos, que para bien de los deportistas, éstos deberían practicar constantemente, no para tomar parte en concurso alguno, sino para mantenerse en perfecto estado de salud y condiciones atléticas.

Para solucionar ese problema que tan directamente atañe a nuestro prestigio deportivo, creemos que lo mejor y más conveniente es que el ingeniero Mejía Pérez, Presidente de la Comisión Nacional de Educación Física, convoque a todos los dueños de comercios y jefes de oficinas, cuyos empleados sean deportistas seleccionados para concurrir a las olimpiadas, para que en una junta, lleguen a un convenio justo y equitativo, que deberá ser firmado para mayor seguridad, convenio por el cual dichos señores se comprometan a no destituir de sus puestos a los empleados que vayan a las justas olímpicas de Cuba. Sólo de esta manera podrán entrenarse con todo entusiasmo los atletas, pues tendrán la firme convicción, de que a la vuelta de las competencias centroamericanas no se encontrarán «en el aire».

## NOTICIAS DEPARTAMENTALES

### SANTA ANA

La Municipalidad hace economías.—Reunión de caficultores.

Santa Ana, enero 22.—La Municipalidad por motivos de economía, destinó para escuela pública el edificio que era Municipalidad anterior, preparaba para Instituto Municipal.

(Renunció el Gobernador de Ahuachapán Coronel Ingeniero Francisco Acosta.)

(El domingo próximo habrá en el Teatro Nacional una reunión de caficultores, para elegir delegado ante la Asamblea, que se reunirá el lunes en la capital, para la designación de la Directiva de la Sociedad Defensa del Café.)

Diario de Occidente.

### AHUACHAPAN

Renunció irrevocablemente el Gobernador.—Continuación de la cloaca de San Juan de Dios.

Con el carácter de irrevocable ha elevado renuncia del cargo de Gobernador Político de este Departamento el Coronel Francisco Acosta, quien dejó esas oficinas trasladándose a las fincas de su propiedad en jurisdicción de Ataco.

El Coronel Acosta ha servido la Gobernación Departamental desde que subió al poder el Dr. Pío Romero Bosque, distinguiéndose como uno de los funcionarios más interesados en el progreso de la jurisdicción de su autoridad.

Hasta la hora no se sabe quien pueda ser nombrado sustituto del Cnel. Acosta, siendo de desearse que ella sea una persona amante del progreso que conozca bien el medio ambiente en que vivimos para que pueda imprimir un sello de eficiencia a su labor.

La Nueva Tribuna. En la última sesión que tuvo la Municipalidad, se trataron importantes asuntos. Entre ellos está el de la continuación de la cloaca de San Juan de Dios desde la esquina que ocupa Doña Juana Arriaza, hasta empalmarla con las Cinco Calles. También se acordó invitar a los municipales pasados para que hagan la entrega material al actual Municipio.

Esto de la cloaca, es de gran necesidad, para el saneamiento de la ciudad.

«Diario de Ahuachapán»

## Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional

### Por Ferrocarril

Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa [vía Puerto Barrios], se cierran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

### Por vía marítima rumbo Norte

Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, Indochina, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

### Por vía marítima rumbo Sur

Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales, impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

### Despachos por otras vías

Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 30 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) a las 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p.m.

## SERVICIO POSTAL AEREO

### Correspondencia de Primera Clase

Despacho Rumbo Norte, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

Despacho Rumbo Sur, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Tela [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].

## DE MEXICO

### Podrán regresar los exilados políticos

El Presidente electo de México, contestando el cuestionario que le presentaron los periodistas, manifestó que podrán regresar a México todos los exilados políticos que que no trastornen la tranquilidad pública. Dijo que está obligado a afrontar todos los problemas actualmente irresueltos.

### Propaganda universitaria mexicana en Estados Unidos

El abogado Julio Jiménez Rueda, jefe del Departamento de intercambio universitario, pronto saldrá a los Estados Unidos a pronunciar varias conferencias sobre México. Primero visitará la Universidad de Illinois, después la de Nueva York y por últi-

mo visitará las del Este de Norte América. La mayor parte de las conferencias del abogado Jiménez Rueda, versarán sobre la literatura mexicana.

### En la cárcel de Belén entraron 4 protagonistas de un drama pasional

Fueron enviados a la cárcel de Belén los cuatro acusados por el asesinato del señor Antonio Ortega, que son: su propia esposa Ana María Cortez Rossi, el amante de ésta, mayor del ejército Fernando Pérez Romero y los asistentes del militar, soldado Alfonso Godoy García y Manuel Castillo. La consignación se hizo en cuanto quedó terminada el acta, que contiene el resultado de las magníficas investigaciones realizadas por los detectives.



¡RIETE a tu gusto! Ríete, si te envaneces de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.  
SONRIE MEJOR QUIEN USA  
**PANAST**  
PASTA DENTÍFICA

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

**RECUERDELO SIEMPRE!**  
En materia de publicaciones importadas  
PRIMERO NOSOTROS  
y  
después  
LOS OTROS  
Lo que no tenemos lo pedimos  
PARA USTED  
Agencia General de Publicaciones  
1a. Calle Oriente, No. 60  
Lucio Oliv,  
frente al Casino Salvadoreño y 20 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

Los dulces de la Fábrica «Venus», son los dulces más dulces y sabrosos que usted puede comprar a tres colonos lata de cinco libras.  
VENDESE  
Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

## MIMO

Significa maravilla en perfección de mecanismo en relojes;

Resistencia y absoluta elegancia, precios de propaganda

## GRAN RELOJERIA Y JOYERIA

Novidades en artículos para obsequios

Mis trabajos en joyas y relojes son absolutamente garantizados.  
Cuento hoy día con una selección de obreros nacionales que satisfacen cualesquier gusto; Ud. mismo puede ver el proceso empleado para su obra y satisfacer su confianza.

## Relojería «OMEGA»

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

# P A T R I A

ARCHIVO  
LEGISLATIVO

La escala de la Cultura tiene nueva peldaña.  
Gua — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela  
Concordia — Ciencia — Gracia

AÑO II SAN SALVADOR, SABADO 25 DE ENERO DE 1930

Edición de 10 Páginas N° 525

## La Comisión Técnica ha Dictaminado ya Sobre el Arrendamiento de los Ductos a la Compañía de Alumbrado Eléctrico

EL PRECIO MINIMO DEBE SER DE MIL COLONES MENSUALES, POR UN PERIODO MAXIMO DE 25 AÑOS IMPROPRORRIGABLE

Después de ese período las instalaciones pasarán a ser propiedad del Gobierno

Nota del Subsecretario de Fomento al Ministro del Ramo

San Salvador, 23 de enero de 1930. — Señor Ministro: Conforme a sus instrucciones tengo el honor de informar a Ud. que con fecha 26 de noviembre próximo pasado, se nombró la comisión integrada por los señores doctor Licenciado Villalobos e ingenieros don Pedro S. Fonseca y don Luis Fleury, a fin de que dictaminaran sobre la propuesta presentada por la Compañía de Alumbrado Eléctrico de San Salvador, para el arrendamiento de una parte de los ductos construidos por el Gobierno.

Cada uno de los miembros de la referida comisión ha emitido su informe por separado y de las distintas opiniones puede verse en conclusión lo siguiente: 19 El máximo de ductos que el Gobierno puede arrendar a una misma Compañía es de tres, que destinará para las líneas de fuerza matriz y servicio de alumbrado por contador, otro para el servicio a cuota fija y el tercero exclusivamente para el servicio del alumbrado público.

29 El precio mínimo de arrendamiento debe ser de UN MIL COLONES mensuales por tres ductos, debiendo efectuarse el pago por trimestres anticipados. 39 El período máximo de arrendamiento debe ser de veinticinco años, al cabo de los cuales todas las instalaciones deben pasar a ser de propiedad del Gobierno. Según los cálculos presentados por la Compañía, ésta necesita 18 meses para el establecimiento de la instalación subterránea y el gasto que tendría que hacer ascien-

## Continúa Subiendo el Precio del Café

AYER SE COTIZÓ EL QUINTAL A C. 23.00

Optimismo por una Buena Perspectiva

El precio del café ha experimentado ayer una nueva alza en el precio. De C. 24.00 a que se cotizaba anteaer, subió el precio a C. 23.00, por cuyo precio se hicieron varias importantes transacciones en esta capital. Como consecuencia natural e inmediata del alza pausada, pero segura, que ha venido advirtiéndose en el precio del grano, se cotizó ayer con el aumento de dos colones en quintal, ha crecido la confianza en el mercado de los valores. Hay, asimismo, optimismo en todos, ya que a todos también, afecta directa o indirectamente, las fluctuaciones de los precios de este artículo. Entendidos en la materia aseguran que, a juzgar por el curso que han venido siguiendo en los últimos días las cotizaciones y las perspectivas halagadoras que tiene el café en mercados extranjeros, la situación se normalizará pronto.

de a \$ 204,367.75 dollars, sin contar el valor del arrendamiento.

Referente al permiso solicitado por la «Compañía Salvadoreña de Fuerza» para la instalación de una planta hidro-eléctrica en «Mirazalcos», se ha designado a los señores Ingenieros J. Federico Mejía, Daniel C. Dominguez y Luis Fleury, a fin de que estudien la forma y condiciones más favorables en que podría concederse dicho permiso, debiendo tomar en cuenta todas las sugerencias que han sido hechas por medio de la prensa sobre el particular; y tan pronto se terminen dichos estudios tendrá el honor de comunicarle el resultado. — (f) J. CASTELLANOS.

## ES FACTIBLE UNA INTELIGENCIA ENTRE PRODUCTORES E INTERMEDIARIOS Y lo Único Urgente en la Crisis Actual es Disminuir el Costo de Producción Aumentando sin Embargo el Salario de los Obreros

La Aplicación de Sistemas Científicos y Bien Meditados es el Remedio Indicado, Según Opinión del Caficultor don Santiago Díaz Palacios

### NOTICIAS

No han sido interrumpidos los trabajos en el Teatro Nacional. Estos han continuado con la anuencia de la Junta de Fomento, después de haber pedido informes a los ingenieros encargados de aquellos trabajos.

El Gobierno francés ha aprobado la propuesta del nuestro para que se prorrogue hasta el 15 de junio de este año, el convenio comercial entre ambas naciones, celebrado en 1901.

Los diputados que vendrán este año por el departamento de Ahuachapán son los siguientes: don Francisco Alfaro Morán, don Rigoberto Pinel y don Luis Melgar. Suplentes: doctor Edgardo Contreras y don Flavio Arriaza.

El doctor Manuel Vidal ha sido nombrado Sub-Director del Instituto Nacional, en lugar del Sr. David Cornejo, quien renunció el cargo, a raíz del nombramiento del Dr. Alvarenga para la Dirección de aquel plantel.

El Ministro de Guerra de Honduras, doctor Ochoa Velásquez, será interpelado por el Congreso, en relación con los gastos efectuados por él en aquella Cartera, así como por ciertas cantidades de dinero que hacen falta.

En Guatemala se pondrán en servicio, próximamente, dos buenas estaciones radio-difusoras, costeadas por el Gobierno. Honduras acaba de instalar la suya en Tegucigalpa.

Ayer cantó en la capital de Guatemala el célebre tenor español Miguel Fleita, obteniendo éxito extraordinario. Probablemente venga a San Salvador.

El día del mes entrante la Escuela de Prácticas Escénicas se trasladará a una de las dependencias del Teatro Nacional al local que desocupó el extinto Conservatorio de Música.

Don Rafael Palacio Coto, el doctor Inf. José Lázaro Arévalo y otros profesores, han repudiado las clases que tenían en el Instituto de C. C. y L. L.

Según datos suministrados por las oficinas del Censo, la población de San Salvador es de 95,692 personas, de las cuales 3,367 son extranjeras.

El lunes llegará a esta capital, en aeroplano, la misión de médicos yanquis. Darán algunas conferencias en la Universidad.

En los primeros días del mes entrante se efectuara en la ciudad de México una convención de los Sin Trabajo. Una de las medidas que se tomarán será la de pedir al Gobierno Federal que exija a los propietarios de casas que estén en malas condiciones, que les hagan las reparaciones o reformas indispensables.

Por renuncia que interpuso el Secretario Municipal fue nombrado en su lugar el Lic. Antonio Ramírez Aza-

El señor Santiago Díaz Palacios, caficultor cuyas propiedades se encuentran en las cercanías de Santa Ana, se ha significado últimamente debido a sus tendencias de unificación de los productores en pequeños. Háblase de la formación de cooperativas y de instituciones de crédito que puedan dar el dinero a bajo precio y largo plazo. En tales actividades se menciona el nombre del agricultor aludido y ello fue motivo para que nuestro enviado especial le entrevistara buscando el conocer su punto de vista en la compleja y difícil cuestión que está a la orden del día.

El señor Díaz Palacios nos hizo visitar sus propiedades, que comprenden la finca y el beneficio de Arztepeque, y allí, con «lista de los libros y apuntes de contabilidad, y mientras los mozos recibían el alimento, uno a uno, desfilando cerca de nosotros, nos explicó detalladamente su opinión y las razones en que la funda.

No hay motivo de pugna realmente, que divida a productores e intermediarios

«Mucho se habla ahora de la pugna, de la lucha a muerte que se libra entre el agricultor que produce el café, y el beneficiador y exportador, que sirven de intermediarios entre la finca y el lugar en que se consume.

«Esa pugna existe, y es natural, porque el cafetalero necesita que parte de la ganancia que le correspondiera quedara en bolsillos ajenos, y se ve que de combinar los precios bajos, se sería imposible atender y fomentar su producción.

«Pero en el fondo del asunto hay una mala inteligencia, básica, sin la cual podrían armonizarse los intereses; ahora, en entradas, hasta presentar todos los que, en una forma o a otra, trabajan en el café, un frente único para hacer lo que estuviera en nuestros manos, a fin de evitar las consecuencias funestas de la crisis ocasionada por la baja.

«Perder el tiempo y el esfuerzo en luchar entre sí, además de ser inútil, representa un gasto indebido de energía. Porque los intereses que ahora aparecen frente a frente no son, como ya lo decía, substancialmente contradictorios.

La rebaja en el costo de producción y de beneficio

«Nadie pide, por supuesto, al beneficiador, que renuncie a la ganancia legítima que le corresponde, toda vez que convierte dinero y trabajo en su industria y que ésta valoriza el café, dejándolo apto para la exportación.

Pero hay que convenir en que los productores tienen razón en los capítulos diferentes; tienen razón cuando califican de excesivo el precio de seis colones por beneficio de un quintal de café en oro y cuando aseguran que veintidós arrobas son demasiado para representar ese mismo quintal.

«Y seguramente que el beneficiador puede rebajar el Pasa a la 4a. pág. col. la.

ya, que figuró prominentemente en las pasadas elecciones edilicias.

El premio Nobel de literatura acaba de ser concedido al novelista y ensayista alemán Thomas Mann, autor de «La Montaña» y otras obras admirables.

## Contra tres Compañías de Seguros

NO PODRAN CONTINUAR OPERANDO

La Secretaría de Industria les Retira la Autorización Necesaria Para Que lo Hagan

En la Secretaría de Industria, Comercio y Trabajo, se nos proporcionó ayer tarde la siguiente información oficial: «Las compañías aseguradoras «El Sol del Canadá», «La Confederación del Canadá» y «Alianza Hispano Americana», que operaban en México, acabaron de recibir notificación de la Secretaría de Industria, Comercio y Trabajo que revoca la autorización que tenían para seguir practicando operaciones en la República.

Dicha enérgica medida se debe a que las tres compañías aludidas se negaron sistemáticamente a invertir sus reservas en nuestro país en la forma en que lo exige la Ley de Sociedades de Seguros.

El oficio girado a las compañías, dice textualmente, lo siguiente:

«En virtud de que esa compañía no ha cumplido dentro del plazo que se le señaló, con lo dispuesto en el oficio número 7293 de 5 de noviembre último, relativo al ajuste de sus reservas de acuerdo con los artículos 30 y 31 de la Ley General de Sociedades de Seguros, y en relación con el oficio girado bajo el número 78 el 2 del corriente y con fundamento en lo que dispone el artículo 37 de la ley antes mencionada, desde hoy queda sin efecto la autorización concedida para practicar operaciones de seguros de vida a esas compañías, quedando, en consecuencia, revocada dicha autorización para todos los efectos legales, en la inteligencia de que esta Secretaría no reconocerá ninguna operación efectuada a partir de esta fecha. — Reitero a usted mi atenta consideración.»

SURRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION. — México, D. F., 17 de enero de 1930. — El Secretario, Ramón P. De Negri.

«El Universal». — México.

## Nicolás Tamayo

ABOGADO  
Atiende asuntos civiles, criminales y administrativos. Consultas y comparecencia. Horario: Actividad.  
La Avenida Norte, No. 22  
Teléfono No. 7-84

## NACE UNA IDEA.

El tratamiento por el BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los períodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

## EL MUNDO AL DIA

### La Dirección General de Sanidad Formula Interesantes Observaciones a la Alcaldía Municipal

Sugiere que las ventas callejeras sean suprimidas; que se regularice el aseó de las calles y se eviten las anomalías en el expendio de carnes.

### Ojalá que el Alcalde secunde los altos propósitos de sanidad

La Dirección General de Sanidad nos ha enviado copia de una extensa nota que envió al Alcalde Municipal, «llamándole la atención y pidiéndole que se interese por servicios públicos municipales de importancia». A la vez pide la cooperación de los periódicos en las luchas en pro del bienestar común.

Sin espacio suficiente para reproducir tan interesante comunicación, nos limitamos hoy, a informar a nuestros lectores acerca de los puntos principales que sugiere la Sanidad a la Alcaldía:

1o. Supresión total, absoluta, de todas las ventas ambulantes y callejeras. A este respecto la Sanidad hace atinadísimas reflexiones y da razones poderosas en favor de tal medida.

2o. Aseo y limpieza de calles y plazas. Se sugiere que ésta se realice en las horas de la mañana y conforme a un plan mejor meditado, dando instrucciones a los encargados para que este servicio sea más eficiente. Propone que los carros sean cerrados y se regularicen los recipientes usados en los domicilios.

3o. Expendio de carnes. En este renglón hay que hacerlo todo. Desde el rastreo hasta la venta del artículo se emplean sistemas que están en contra de todas las leyes higiénicas y administrativas. En lo relativo a carnes hay que tomar muy en cuenta el contrabando que se practica a diario, procedente de los pueblos vecinos.

Con la mejor buena voluntad ofrece la Dirección General de Sanidad su cooperación técnica en los diversos ramos, así como la cooperación de la autoridad que dispone en la consecución de los fines que sugiere y propone al jefe del Ayuntamiento.

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO». Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y muelas.

el patriotismo del actual Alcalde, así como sus buenos deseos de trabajar en algo útil, a fin de que secunde los altos propósitos de la Sanidad.

## Instituto Superior de Comercio «El Salvador»

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
Preparatorio, Primero, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales—Internado, medio Internado—Puplaje.  
La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.  
Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 26  
Teléfono 1-3-1-1  
Pida prospectos.

## Dr. Napoleón Díaz Nuila

ENFERMEDADES DE NIÑOS  
CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARIS.  
6a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11-76  
(Principio de la Cuesta del Palo Verde)

### HARINA

«BUFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

### MANTECA

Del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

**Emilio Valenzuela.**  
4a. Calle Poniente, No. 22.—Teléfono 1348.

### Dr. M. Adriano Vilanova

Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculoterapia y la Colapsoterapia. Operación de amígdalas, método Americano, sin hemorragia.

19 p. m. 1-5.

### Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.  
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.  
CONSULTAS: de 9 a 5 p. m.  
ESPECIALES de 7 y media a 2 y media p. m.

1a. Avenida Norte, No. 14  
Céntrica Farmacia Santa Lucia TELEFONO 1171

### Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO  
De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres.  
Con práctica en los Hospitales de New York.  
CONSULTAS.—De 2 a 4 p. m.  
3a. Av. Norte No. 32.—SAN SALVADOR, Tel. 906.

PATRIA

Diario de la mañana

DIRECTOR: ALBERTO MASFERRER EDITOR Y PROPIETARIO: JOSE BERNAL. REGION Y ADMINISTRACION: CALLE DELGADO No 84 TELEFONO No 2-5-9 TALLERES: TIPOGRAFIA

«PATRIA» suscripción: Por mes ... c. 1.25 Por un año ... 15.00 Número suelto ... 0.10 Número atrasado ... 0.20

Información Util

ENERO, 1930 31 DIAS SANTORAL DE HOY La Conversión de San Pablo, apostol. DE MAÑANA Santa Paula, abadesa y Policarpo, obispo. FARMACIAS DE TUÑO Del 10 al 25 de enero Americanas, Guadalupe y Concepción

FARMACIAS. TELEFONOS. 128. Alvarado, 515. San Luis, 1285. Independencia, 1204. Americanas, 5. Guadalupe Internacional, Central, 25. Latina, Sol 152. Centro Americano 1174. La Salud, 29. SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA. Cirujano de Concepción, Cisneros, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Ramón Meléndez, en la casa No 88 de la Avenida Norte. Cirujano de San Jacinto, Candelaria, La Verdad y San Esteban, está a cargo del Dr. Inodoro Antonio Calderón, en la casa No 35 de la 10a. Calle Oriente. El cirujano de El Centro, Santa Lucía y El Cirujano, está a cargo del Dr. Lucero Menéndez (H), en la casa No 20 de la 15a. Avenida Norte. HOSPITAL ROSALES

NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE. Policía de Lnea, Comandancia de Turro, No 121. Policía Judicial, No 192. Policía Municipal No 589. Policía del Tránsito No 141. Cuerpo de Bomberos No 572. HOSPITAL ROSALES. Telefonos números 116, 117, 603. AUDIENCIAS PÚBLICAS EN CASA PRESIDENCIAL. Haciendo solicitud los interesados con anterioridad, las audiencias son voluntarias para los días Martes, Jueves y Viernes.

AUDIENCIAS MINISTERIALES PARA EL PÚBLICO. Ministerio de Relaciones Exteriores. Viernes de 8 a 5 p. m. Ministerio de Gobernación.- Martes y Jueves, de 2 a 5 p. m. Ministerio de Hacienda.- Miércoles, de 2 a 5 p. m. Ministerio de Instrucción Pública.- Martes, Jueves y Sábado, de 11 a 12 h. m. Ministerio de Sanidad y Beneficencia.- Jueves y Jueves, de 3 y media a 4 y media p. m. Ministerio de Fomento.- Martes y Jueves, de 2 a 4 p. m. Ministerio de Guerra y Marina.- Martes, de 2 a 4 p. m. Todas estas oficinas están instaladas en el Palacio Nacional.

AUDIENCIAS DE JUZGADOS. De lo Criminal por la tarde. De lo Civil, el Juzgado 1o por la mañana y el 2o por la tarde. Los cuatro juzgados de Paz, así el 1o y el 2o por la tarde. El 3o y 4o por la mañana.

ITINERARIO DE TRENES. SALVADOR RAILWAY. De San Salvador para Acajutla e intermedias, salen a las 7 y 24 y a las 7 y 24 a. m. De San Salvador a Santa Ana e intermedias, salen a las 7 y 24 a. m. y a las 7 y 24 a. m. El primero en conexión del Sitio del Sitio. Los otros dos, directos, salen a las 7 y 24 y a las 7 y 24 a. m. (F. I. DE C. A.). Tren No 1.-Sale de Cutuco 5:30 a. m. Tren No 2.-Sale de San Salvador 10:15 a. m. Tren No 3.-Sale de Cutuco 6:10 p. m. Tren No 4.-Sale de San Marcos Lengua a. m. Llega a San Salvador 10:45 a. m. Tren No 5.-Sale de San Salvador 1:30 p. m. Llega San Marcos Lengua 6:10 p. m. Tren No 6.-Sale de San Salvador 6:45 a. m. Llega Santa Lucia 1:15 p. m. Tren No 7.-Sale de Ahuechupán (11) m. Llega San Salvador 4:45 p. m. Tren No 8.-Sale de San Salvador 7:00 p. m. Llega a Taxis Juncion 10:15 a. m. Tren No 9.-Sale de Taxis Juncion 11:45 a. m. Llega Cutuco 6:30 p. m. A SANTA TECLA Y LA LIBERTAD Empresa de autobuses «La Marina». A la Libertad, mañana y tarde, todos los días. También servicio expreso. Punto de Mercado. Tel. 1214.

COBREJO PARA HONDURAS. Se cierran los despachos en la capital a las 4 p. m. de los días lunes, miércoles y viernes, para ser embarcados en La Unión, los viernes, sábados y domingos, respectivamente. FASES DE LA LUNA. Luna nueva 1. Cuarto creciente 3. Luna llena 15. Cuarto menguante 23. Dr. Ramos Gallardo. Avenida España No 30. Teléfono No 1314. De turno por la noche. También hace extensivo sus servicios a las clases maestras, en caso de no poder obtener en los establecimientos de enseñanza.

Para Ellas

¿PUEDE SER AMADA UNA MUJER FEA?

II

La fea, que no espera nunca ser buscada como ornamento para fiestas y reuniones, se ve precisada a reunirse en el pequeño estuche de muebros para no caer mal en los lugares a donde la invitan. Todos, más o menos, tenemos que pagar nuestra entrada en la sociedad, pero en tanto que la belleza lo paga con sólo su presencia que pone un toque brillante en el cuadro, la mujer fea tendrá que hacerse agradable e interesante, convertirse en experta en juegos y deportes y se verá obligada a pulir su conversación.

La muchacha que puede cantar, tocar un instrumento o conversar entretentadamente, puede pensar que habrá quien olvide su cara. La muchacha que baila admirablemente no carece nunca de compañero, aún cuando diste mucho de ser una belleza. Los buenos jugadores de bridge no mirarán la tez pecosa de su buena compañera de partido.

Peró un hombre se decepcionará de la propia Venus si ésta al bailar le pisa los callos y no perdona a la mismísima Dolores Costello que le cebe a perder el triunfo en el bridge. La muchacha fea que tiene siempre una suerte en la manga como los prestigiosos jugadores, atraerá con grata sorpresa a quienes la rodean. Además, por razón natural, poseerá una virtud ya muy rara, humildad. Es inevitable que la mujer hermosa que escucha constantes elogios se torne presumida y crea que todo lo merece por derecho divino; así tratará

mal a los hombres y peor a las mujeres, creyéndose siempre una reina rodeada de esclavos.

La muchacha fea, por el contrario, se mostrará siempre agradecida de la corteja y amabilidades que se le dispensan. No espera nada y, cuando se le hace objeto de una distinción, la recibirá siempre con gratitud. Además, como no se ha pasado el tiempo admirando su propia belleza, habrá tenido tiempo para medir la belleza y cualidades de quienes están en su derredor.

Si se examinan las amigas mejores y más duraderas de los hombres, se verá que son siempre mujeres feas. Porque estas mujeres no viven pensando en sí mismas, ni esperando la mirada admirativa ni la palabra halagadora de los otros; saben escuchar, pueden penetrar en los proyectos, en las esperanzas, en las ambiciones y alegrías o tristezas de sus semejantes. Porque, a poco que un hombre contemple a una mujer bella y agote todo su repertorio de floridas alabanzas, ya estará cansado, en tanto que muchas veces la conversacion con una mujer fea le es tan atractiva que no se cansa de ella.

Por tanto, queridasfeas, no hay que desconsolarse pensando que no encontraréis quien os ame porque lo sois. La bondad y la inteligencia ganan muchas veces a un hombre a quien la belleza no atrajo, y tienen la ventaja de hacer su amor más duradero que esa otra cualidad externa que desaparece siempre demasiado pronto.

ARCHIVO LEGISLATIVO



¡Nueva! Preparación científica a su disposición... El Jarabe CALCICOL es recomendado por médicos especialistas en diferentes países en los casos de Bronquitis, Asma, Tos, Catarro, Deficiencia cálcica y Afecciones Pulmonares. No contiene narcóticos y su uso continuo no causa trastornos gástricos. Solicítelo en las farmacias. En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA TRABAJOS GARANTIZADOS HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5. Frente a la Sala Cuna. int. 147

VENDESE

Un micrógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informar en la Admón. de este diario.

Lea en la edición de Enero de 1930 de

CINELANDIA 'EL VERDADERO Y ÚNICO AMOR DE'



Rodolph Valentino 50 ets. ejemplar. Despacharse por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

POR QUE DEBE USTED PREFERIR 'LA CUBANA' para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino. 2.- Porque uno esperan a estar LLENAS para salir. 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos. 4.- Por que la empresa es del país

Cajitas de fantasía con chocolates rollenos a col. 1.75 y col. 2.50 c. u. encontrará en la Fábrica de dulces Venus.

FRED OLSEN LINE

Table with columns: EN ACAJUTLA, EN EL CANAL, and ship names like 'Abraham Lincoln', 'Benjamin Franklin', etc. with departure dates.

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa. Para Informes y reservar espacio en estos barcos, dirirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA Teléfono No. 348

CLUB VICTROLA No. 4

SERIE «M-3» Avisamos a los señores accionistas de la Serie «M-3» que el sábado 25 del corriente, a las 4 de la tarde y en nuelocal, se correrá el primer sorteo de la indicada serie debiendo verificarse los siguientes todos los sábados a la hora indicada.

Es indispensable el pago puntual de C. 2.50 semanales por cada acción para tener derecho a participar en los referidos sorteos. San Salv., 21 de Enero de 1930.

CARLOS AVILA Distribuidor Victor para El Salvador San Salvador, C. A. Teléfono No. 100 CASA SALVADOREÑA

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

Table for SAN SALVADOR - CUTUCO showing departure and arrival times for Mixtos Diarios.

SAN SALVADOR - Taxis Junction - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table showing train schedules and times for routes between San Salvador, Taxis Junction, Zacapa, Guatemala, and Puerto Barrios.

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuechupán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

EL POEMA DE LOS CAMINOS LA TEORIA Y LA REALIDAD DE LA DEMOCRACIA

¿ES USTED NOBLE?

¿EN QUE CONSISTE LA SUPERIORIDAD?

(Ideas de FRANK CRANE.)

VIII.—El hombre Superior es benévolo: la benevolencia no es el atributo de la debilidad, sino de la fuerza. Es el nene quien grita; es el hombre de vocabulario defectuoso el que blasfema. Siempre, y en todas partes, la rudeza, la brutalidad, el tono dominante, el abuso y la violencia son la máscara de cierta impotencia.

Todo ruido es desperdicio. El sol silencioso es más fuerte que el torbellino. Los ruidosos telares son tan débiles que la devanadera puede pararse con el dedo; pero en el sótano de la fábrica, la enorme máquina, que mueve su brazo quedadamente como un gato, aplastaría como cáscara de huevo a quien se atreviera a estorbarla.

Es muy significativo el siguiente pasaje de la Biblia en que Dios Omnipotente se revela a Elia en la cueva de la montaña. Dice así:

«Y hé aquí que un grande y fuerte viento desgarró las montañas e hizo pedazos las rocas ante el Señor; pero el Señor no estaba en el viento. Y después del viento, el terremoto; pero el Señor no estaba en el terremoto. Y después del terremoto, un incendio; pero el Señor no estaba en el incendio. Y después del incendio, una débil voz».

La verdadera dama habla en voz baja. El verdadero caballero nunca fanfarronea.

El rasgo característico más saliente, tal vez de los Superiores, es su sosiego, su ecuanimidad. Tienen todos cierto aire de estrellas.

POEMAS CHINOS

Versiones de GUILLERMO VALENCIA De la obra CATAV. Poemas Orientales. Bogotá

La sombra de una hoja de naranjo [Tin-Tun-Lin] 772-845

Solitaria en su alcoba, la niña borda en seda cuando oye de una flauta la voz que se lamenta, y cree escuchar de un joven las amorosas quejas. Por el papel rosado que su ventana vela, la sombra de una hoja de naranjo penetra, y posa sobre el nido de sus rodillas trémulas. Los párpados entorna

que una mano desgarrada su veste, a viva fuerza.

Narcisos [De Wan-Tsi-U]

Narcisos deshojados que va llevando el río, si véis allá en Tien-Ua - bajo un canelo amigo que floreció dos veces tras nuestro beso primero - a una linda chiclela que sueña con descuido contadle que amoroso, este clavel aspiró para evocar la gracia de su aroma exquisito.

Perfume Delicioso

ARCHIVO LEGISLATIVO

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajas rosadas... EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajas rosadas

Jabón Dr. REBUER

Es el mejor, el más barato y el más popular

Espuma Abundante

MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

(Editorial de "La Nación" Buenos Aires.)

El honorable Mussolini ha hecho interesantes declaraciones al representante de un diario de Budapest. Según afirma el ilustre estadista, cada forma de gobierno es el resultado de factores sociales, de las necesidades económicas y de la modalidad intelectual de los distintos pueblos. Y para fortalecer su aseveración agrega que no cree en la vitalidad de las ideas artificialmente importadas de otros países, es decir que un concepto puramente teórico puede convenir a todos los pueblos y a todas las atmósferas políticas. Estas manifestaciones, fundadas en una lógica tan precisa y que se advierte siempre en el fuerte raciocinio del Sr. Mussolini, decepcionarán acaso a muchos partidarios de su doctrina, a la cual suelen dar un valor universal de aplicación. El insigne gobernante italiano al sostener que el sistema de gobierno debe ser la consecuencia de las tradiciones históricas y del temperamento de un pueblo, limita el que ha escogido para el suyo a una necesaria significación local. Así como los gobiernos representativos se revisten de formas peculiares que varían de nación a nación, de acuerdo con sus características genuinas, determinadas por costumbres y rasgos psicológicos inconfundibles, las concepciones dictatoriales tampoco pueden extenderse arbitrariamente a cualquier sociedad sin caer en ese artificio de que se nos habla en la entrevista aludida. Pero una fresa de aquellas declaraciones nos obliga a un examen más detenido porque ellas se relacionan directamente con la teoría democrática. Dice el Sr. Mussolini que no puede dar razón a la democracia porque ella crea antes al hombre y al pueblo y después admite la existencia efectiva de ese pueblo o de ese hombre. Esta definición, concordante, sin duda, con las ideas que profesa el honorable Mussolini, y respetable desde luego como convicción personal, no se confirma en la vida práctica de pueblos que como el nuestro, por ejemplo, basan precisamente su régimen en aspiraciones tradicionales, de tal manera arraigadas en el espíritu colectivo que ni siquiera se concebiría una desviación seria de su fundamento. En toda organización política hay un fondo teórico que se anticipa en algo a la verdad inmediata de los hechos y que es su aspecto ideal, o sea el anhelo de perfectibilidad constante, y un fondo de realidad que permite su funcionamiento. Esto se descubre tanto en el orden democrático cotidiano en los regímenes que reposan sobre la fuerza. En un país como Gran Bretaña, los Estados Unidos, Francia o la Argentina, por más que no hayamos logrado aún la perfección deseable, la democracia no es una ficción doctrinaria, sino una adaptación substancial del sistema a la voluntad y capacidad de gobernarse del pueblo.

Esa realidad podrá estar o no más o menos lejos de los principios puros, pero esos principios no representan en su amplitud abstracta una contradicción demasiado violenta respecto de su aplicación en la experiencia. Al contrario: influyen para obtener con su gravitación un mejoramiento gradual que emana de la cultura creciente del pueblo que se educa en el goce de la libertad y en el sentido de su responsabilidad continua. Las decepciones y las tragedias de la historia a que se refiere el Sr. Mussolini como consecuencia de la inadaptación de los principios a una raigambre viva no son el fenómeno exclusivo de un sistema aislado. Esos desastres han existido mucho antes del advenimiento de-

mocrático y existirán como resultado de múltiples y complejos problemas que resuelve paulatinamente la evolución. Muchos problemas que en un sistema de gobiernos individuales terminarían en catástrofes, se resuelven en las democracias con procedimientos que disminuyen totalmente su gravedad. Los últimos años lo revelan justamente. Pueblos que se han visto en presencia de preocupaciones trágicas—es el caso de Alemania, de Francia y de Gran Bretaña—han encontrado en los medios democráticos el instrumento suficiente para reponerse, reorganizarse y renovar su prosperidad antigua. Los fracasos no son, por ende, imputables a la democracia misma, cuya elasticidad vital facilita esas soluciones si el pueblo sabe emplear sus propios recursos con eficiencia, o sea si posee la preparación para ello. Por otra parte, esa preparación se perfecciona y se ahonda a su vez con el ejercicio de la democracia, y en esto radica evidentemente su realidad, puesto que en ella se hallan los elementos vivientes de progreso que impiden su rigidez artificial, común en las concepciones políticas extrañas al derecho de los ciudadanos, y la convierten permanentemente en un órgano expresivo de las conveniencias de la comunidad. La democracia copia indudablemente las deficiencias mentales y morales de los pueblos que la aplican. Mas este inconveniente se perfila con igual profundidad en los sistemas antidemocráticos. Esas deficiencias no dependen de los principios, sino de la mayor o menor educación del pueblo, y es por esto que toda democracia persigue antes que nada, como fin primordial, la intensificación de la cultura popular, de la cual vive.

El Sr. Mussolini como consecuencia de la inadaptación de los principios a una raigambre viva no son el fenómeno exclusivo de un sistema aislado. Esos desastres han existido mucho antes del advenimiento de-

Yo amo los caminos, los viejos caminos que han marcado el paso de los peregrinos. . .

Los viejos caminos curvados, torcidos, que de la montaña se pierden en pos; los viejos caminos temidos, que son los caminos de Dios.

Los negros caminos que, bajo el crepúsculo de rojizas luces, los hierros diabólicos de los asesinos sembraron de anónimas cruces; los oscuros caminos tortuosos que en las firmes rocas abrieran colosos; por donde descendían de sus madrigueras noctámbulas fieras con pies cautelosos, y en que anidan, en huecos medrosos, emblemáticas aves guerreras;

los rudos caminos pendientes que suben en curvas enérgicas, como, con ímpetu elástico, arquean el lomo vibrantes serpientes;

los anchos caminos por donde los toros pasan, mancornados, con broncos mugidos; los hondos caminos perdidos entre raudales de gritos sonoros. . .

Clásicos caminos con encrucijadas y equívocas ventas de chatos postigos: con aire de brujas, viejas encorvadas; con barbas de santos, intonso mendigos. . .

Clásicos caminos de los dulces lares que dicen las prosas del graa Valle-Inclán: olor de resinas, rumor de pinares, molinos de antaño, torres tutelares y ermitaños viejos que por ellos van. . .

Y los caminitos humildes, aldeanos, con hierbas benignas de tallos menudos, en donde saludándose todos: *!hermanos!*, tal como hechos para que pies franciscanos por no mancillarlos andasen desnudos.

Bíblicos caminos que en las tardes quietas, cuando a arder principian fogatas lejanas, cruzan con sus sueños los graves profetas al paso tardío de las caravanas;

caminos floridos desde que por ellos, en el seguimiento de sus sueños vagos, fué, sobre los lomos de los tres camellos, el símbolo triple de los Reyes Magos;

y, desde que un día Jesús, entre el grupo que va recorriendo las sórdidas con sus labios castos y mártires, supo del leproso amado besar las lacerias. . .

Oh, viejos caminos que ocultáis, piadosos, el eterno enigma del punto final; y si os preguntamos quedáis silenciosos. . . porque sois un todo circunferencial.

Me llenan de pena los mudos caminos, me atraen e inquietan con honda ansiedad: ellos desenvuelven todos los destinos que por ellos siguen a la Eternidad. . .

¡Oh, viejos caminos curvados, torcidos, que de la montaña se pierden en pos; oh, viejos caminos temidos, que son los caminos de Dios!

Fara Lesiones Leves, Cortaduras, golpes y picaduras de insectos. UNGÜENTO Balsámico ROSS Téngalo siempre en casa. Cómpralo Hoy. Av. 50 No. 5.

MATERIALES DE CONSTRUCCION DE CALIDAD SUPERIOR Encontrará en nuestro almacén DE SOLA & HENRIQUEZ

Luis Lardé y Arthés CIRUJANO - DENTISTA Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m. Consultas a HORAS FIJAS solicitadas con anticipación. Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucaliptus, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS HNOS.

Apartado 254 San Salvador.

La Delicia del Tocador

**Vicecónsul en Gante, Bélgica**

Se nombra al señor don Joseph René Ascoli, Vicecónsul ad honorem en la ciudad de Gante, Reino de Bélgica, a quien se le extenderá la Patente Consular respectiva; quedando sin efecto el acuerdo número 499 que se emitió el 18 de julio de 1929 relativo al Consulado en Gante.

**Abogado Asesor de la Gobernación Política de Sonsonate**

De conformidad con el acuerdo gubernativo de 27 de junio de 1924, y a propuesta del Gobernador Político del Dpto. de Sonsonate, se nombra Abogado Asesor ad honorem de aquella Gobernación, al doctor Antonio Rafael Méndez, en lugar del doctor Héctor E. Pino, que renunció.

**Quedan sin efecto. varias partidas del Presupuesto**

De conformidad con lo dispuesto en Consejo de Ministros celebrado el once de los corrientes, el Ejecutivo acordó, el miércoles pasado, dejar sin efecto, desde el 15 de enero actual, las partidas números 4 y 77 de los Arts. 105 y 111 de la Ley de Presupuesto vigente (Parte II, Título XII), respectivamente; y suprimir desde la misma fecha, una de las plazas comprendidas en cada una de las partidas números 11, 41 y 52 del Art. 111 de la citada Ley de Presupuesto.

**Comisión calificadora de las propuestas referentes a la construcción de Aduanas terrestres**

Con motivo de haber caducado el 18 del corriente mes el término concedido para la licitación referente a la construcción de las aduanas terrestres de San Salvador, Santa Ana y Metapán, se nombra una comisión integrada por los señores Ingenieros José E. Alcaine (p.), Pedro S. Fonseca y Luis Fleury, para que se sirvan calificar las propuestas presentadas al Ministerio de Hacienda.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por isrepentina rebaja del Café.

Pues bien: sólo resta aplicarlas y ellas traerán la solución de las rencillas inútiles, sin perjuicio ni daño ni rencor de ninguna de las partes de la contienda.

El mismo pequeño agricultor, que realmente está siendo aniquilado por el grande, debe defenderse de acuerdo con un plan técnico. Las cooperativas son las indicadas. Y esa cooperativa en la que vengo cifrando grandes esperanzas, se fundará: tan seguro estoy de ello como que el señor Bloom ha ofrecido de un modo espontáneo la ayuda del capital. Así ha demostrado [y creo que suficientemente] que no es enemigo del productor, aunque su negocio le haga pertenecer a la clase exportadora a la que se sindicó como causante o responsable de las pérdidas y trastornos del cafetalero. Además, el Banco Occidental no ha cortado sus créditos al productor haciendo así posible que éste levantara su cosecha.

En la aplicación de los métodos técnicos debería ayudar el Gobierno: está en la obligación de hacerlo. Y así aportaría una contribución efectiva al remedio de la crisis. Gabinetes de investigación; departamentos técnicos, que nos enseñaran a simplificar el cultivo y a aprovechar íntegramente la energía humana que compramos al mozo. Este y nosotros y el país en general beneficiaríamos de ello.

precio, aún sin renunciar al margen de utilidad que ahora percibe. ¿Cómo?

«En todo el mundo se está aplicando un criterio nuevo en la agricultura, en la industria, en todo ramo de actividad. Ese criterio es el de la eficiencia. No veo la razón por la cual sea precisamente el café el único ramo de producción de riqueza en que ese criterio no pueda encontrar aplicación. Porque es un hecho que la mala organización de las empresas y el defectuoso trabajo de los mozos desperdicia tiempo y dinero y encarece la producción.

«Continuamente se oye una serie de lamentos acerca de la indolencia de los mozos. Se les moteja de torpes, de holgazanes, de ineptos. Pero esas lamentaciones son ya, por sí mismas, una nueva pérdida de tiempo, puesto que no engendran un plan determinado y racional que tienda a corregir ese defecto.

«Y tiene usted que se quiere que los mozos de un modo brusco se pongan a trabajar eficientemente cuando tienen sobre sí una vida entera y hasta una verdadera tradición de trabajo defectuoso. De un modo natural, de un modo humano, el mozo desea dar por el dinero que recibe, el máximo de trabajo posible. Y hay también la enfermedad que debilita. Y hay el hambre, no satisfecha por las tortillas y el frijol que en todas nuestras fincas recibe.

«Todo esto parece muy fácil de resolver. Quien no tenga la oportunidad de llevar a la práctica las tendencias de reforma, piensa que basta contratar a un médico y comprar una partida de medicinas para eliminar el factor enfermedad. Y que es suficiente con adquirir reses para que los mozos tengan carne todos los días.

«Pero en la vida, real y dura, las cosas pasan diferentemente. Yo he contratado a un médico y he traído medicinas. Los enfermos se negaban a tomarlas. Mis padres mataron reses en las fincas y cundió un sordo descontento en los mozos que exigían su antigua y deficiente alimentación a la que están acostumbrados. El problema es, pues, complejo, y no puede resolverse de un plumazo. Tiene que irse mejorando gradualmente, pero de un modo efectivo y firme al trabajador. Tiene que dignificarse y crearle las necesidades que no tiene que rechaza cuando se lo frecuentan de golpe.

«Esa mejoría en el elemento que labora, produce mejor trabajo. Y así, matemáticamente, se disminuyen los gastos al disminuirse los trabajadores, aun cuando los que resten reciban, cada uno, mejor sueldo.

«Los ensayos efectuados en mi finca y en el beneficio he verificado magníficos experimentos, de los que sólo tengo motivo para alucinar. Me fijé en un principio en la pérdida de tiempo que significaba para el cortador de café, el sostener la rama con una mano mientras arranca con la otra la cereza. Le hice proveer un gancho que, desde el nacimiento, fija la rama y la mantiene inclinada. El cortador usa sus dos manos: corta más café y recibe un millón cincuenta centavos, un millón setenta y cinco o dos millones, mientras antes sólo recibía el salario uniforme de un colón.

«Muchos son los ejemplos que podría darle. Pero resultaría inútil el aducirlos, ante el resultado. He disminuido el costo de producción en la finca y en el beneficio. En cambio mis mozos reciben mejores salarios.

**El criterio científico**  
«Es necesario abandonar las viejas rutinas y colocar nuestra industria en este siglo. Todas estas cuestiones están ya estudiadas.

# NUEVOS DISCOS VICTOR

## GRABACION ORTOFONICA

# DISCOS ORTOFONICOS



- El Rápido** - FOX-TROT NACIONAL, por José A. Martí <sup>mez.</sup> 46507 10"
- Gloria** - TANGO, por José Bethancourt 46507 10"  
Ejecutado por la Marimba Centro-Americana, este disco es un verdadero éxito «Victor»
- Varia del Alma** - CANCION (Tito Guizar) 46369 10"
- Flor Marchita** - CANCION (Tito Guizar) 46369 10"  
Interpretación maravillosa, arte supremo en el acompañamiento de guitarras
- Canción Pagana de Amor** - VALS 46512 10"
- Compañerito** - FOX-TROT 46512 10"  
Música inspirada que la Marimba Centro-Americana ejecuta con suprema maestría
- Os Beso la Mano Madame** - FOX-TROT 46230 10"
- Josefita** - FOX-TROT 46230 10"  
Un disco que ha ganado popularidad con asombrosa rapidez; las dos selecciones están grabadas por excelentes orquestas
- Anastasia** - FOX-TROT 46287 10"
- Alma que Sufre** - TANGO 46287 10"  
Si Ud. no tiene en su repertorio este disco, oígallo y cómprelo sin pérdida de tiempo. Tocados por la Marimba Centro-Americana

ESTOS DISCOS ESTAN A LA VENTA EN TODAS LAS AGENCIAS VICTOR DE LA REPUBLICA  
¡EXIJA, PIDA SIEMPRE LA MARCA VICTOR!

# CARLOS AVILA

Distribuidor Victor para El Salvador  
San Salvador, C. A.—Teléfono No. 100  
CASA SALVADOREÑA

En Sus Compras Reclame Esta Marca:



### EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pág

que sea posible. Tardieu declaró que Francia necesita la armada en vista de la expansión colonial. Grandd'en su discurso repitió lo que dijo en la sesión inaugural y Wakatsuki especificó las propuestas generales del Japon, el cual cree que le serán reconocidos sus requerimientos, de acuerdo con sus necesidades, en cualquier arreglo naval.

#### Incendio en la Torre de Londres

Londres, 24. — So declaró un incendio en la famosa Torre de Londres, a donde acudió rápidamente una fuerza de bomberos. Los empleados informan que no sufrieron daños en la Torre las joyas de la Corona y varias colecciones valiosas.

#### Murió la viuda de Anatole France

París, 24. — Falleció la esposa del famoso escritor francés Anatole France.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m. Bajo la vigilancia de los yanquis empezaron las conferencias de límites

Washington, 23. — La Conferencia de Fronteras entre Honduras y Guatemala celebró la sesión inaugural en el Departamento de Estado, para resolver la cuestión de fronteras que ha durado ochenta años. Dana Munro, jefe de la División Latinoamericana del Departamento de Estado, asistió a la sesión a solicitud de los delegados.

#### 13 ahogados en la bahía de Tampico

Tampico, (México), 23. — Se cree que 13 tripulantes perecieron en el hundimiento de un barco pescador en la bahía. Los botes que fueron a dar auxilio no encontraron sobrevivientes.

#### Antes de conferenciar pasaron los Delegados navales. — Calentadores para los diplomáticos de pies fríos

Londres, 23. — Los delegados navales pasaron por todas partes de Londres cambiando opiniones antes de la reunión en el Palacio de St. James, donde los jefes de las delegaciones explicarán las necesidades de sus países. Los delegados en lujosas limousines adornadas con la bandera nacional, fueron repetidas veces de una Embajada a otra y a Downing Street. Se nota confianza en el buen éxito de los arreglos para la reducción de los armamentos navales. No faltarán calentadores eléctricos modernos para todos los que tengan los pies fríos durante las reuniones.

#### A puerta cerrada se celebran las sesiones

Londres, 23. — La segunda sesión de la Conferencia Naval tuvo lugar hoy en el Palacio de St. James. La sesión se verificó a puerta cerrada, para oír las declaraciones de los jefes de las delegaciones respecto a los requisitos navales.

#### Manuel Ugarte elogió el libro 'Matices' de Juanito Ulloa

Niza, 26 de diciembre de 1929. — Señor don Juan Ulloa, San Salvador. Estimado amigo: Recibí su libro «Matices» con el más vivo reconocimiento. ¡Cuánta vida, cuánta sinceridad en cada página! Hay rasgos magistrales: «Los riachuelos se van por la campaña para llevarle mún-

### Grandes Funciones para Hoy y Mañana

Sábado

#### TEATRO PRINCIPAL

En matinee extraprecioso Leo Maloney en EL HOMBRE DE LA CAPA NEGRA.

Noche, a las 9 p.m., extraordinaria. Estreno de INDIOS CONTRA BLANCOS, obra interpretada por Tim Mc Coy.

Mañana Domingo

A las 10 y 30, a.m., la hermosa Laura La Plante, en su divertida comedia titulada MEDIAS DE SEDA.

A las 3 y 45 p.m., EL DIAMANTE ROBADO, interpretación de Tom Mix.

A las 6 p.m., Lily Damita en la producción francesa LA MARIPOSA DE ORO.

A las 9 en punto de la noche, la película cumbre de la cinematografía moderna. Represe de la obra francesa titulada EL JUGADOR DE AJEDREZ.

#### TEATRO COLON

Para hoy sábado, en matinee extraprecioso, la bella cinta EL LEGADO DEL MAR, con Richard Barthelmes.

A las 9 p.m., reproducción del encuentro pugilístico que más sensación ha hecho en los anales del boxeo. El encuentro USCUDUM-SCHMELING.

Domingo

A las 10 y 30 a.m., SU PRIMER IDILIO, por Ronald Kolman.

A las 3 y 45 p.m., Tom Mix en EL REY VAQUERO.

A las 6 p.m., una revista Paramount y COLLETE o «La pequeña bailarina».

A las 9 p.m., la grandiosa producción de Metro Goldwyn Mayer, con Ramón Novarro y May Mc. Avoy titulada BEN HUR. La más exacta representación de los tiempos de Cristo.

### ¡RECUERDELO SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS

y después

LOS OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos

PARA USTED

#### Agencia General de Publicaciones

1a. Calle Oriente, No. 60  
Lucio Oliv,  
frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

#### BEN - HUR

Notable novela por Wallace. Antes de ver la película le conviene leer esta obra interesante. Librería CAMINOS HERMANOS

sica al mar, como quien lleva dulces a una niña... Mis sinceras felicitaciones al poeta y un efusivo apretón de manos. MANUEL UGARTE. (Argentino.)

Por el Manicomio Central

### Los que hacen verdadera obra

No hay duda posible. En el Manicomio Central se ha operado de corto tiempo a esta parte, el más halagador síntoma de que en tal Establecimiento se está trabajando con verdadero empeño.

El cambio operado comienza a notarse desde que se dejó la calle asfaltada que conduce a Mejicanos para dirigirse al Manicomio. Antes, que era casi intransitable, ha sido convertida en una amplia avenida limpia y bien regada.

El servicio facultativo que ha sido objeto de particular atención de parte del nuevo Director, organizado convenientemente para obtener el servicio más eficiente.

No podía esperarse menos, desde luego que su nuevo Director el doctor Lovo-Feussier es un entusiasta galeno de bien puesta reputación, de reconocidos antecedentes de honradez, y competente especialista en enfermedades mentales, recién venido de París a donde fué a adquirir conocimientos más sólidos que poner al servicio de la humanidad doliente.

Digno de aplauso es el propósito del Supremo Gobierno, de aprovechar la eficiente colaboración de elementos que, aunque jóvenes a veces, saben secundar con entusiasmo, la labor de progreso y patriotismo de nuestro actual Mandatario.

### De México

#### Construcción de una carretera

Se iniciaron los primeros trabajos para la construcción de una carretera que unirá Monterrey [Nuevo León] con Torreón (Coahuila).

#### Los Diputados ahorrarán 84 mil pesos

Cumpliendo los programas de economías, la Comisión permanente de la Cámara de Diputados, ahorrará mensualmente 84 mil pesos, que se devolverán a la Tesorería General de la Nación.

La Comisión permanente se propone colaborar en el programa de economías del Gobierno del Presidente electo.

#### Mejorando el ejército en todo sentido

En la sesión que celebró ayer el primer Congreso Nacional de Planeación, se leyó un interesante estudio hecho por la Secretaría de Guerra, sobre la «Concentración de las Organizaciones Militares». En dicho estudio se expone el programa que la Secretaría de Guerra está realizando, con el objeto de obtener mejor alojamiento al ejército desde los puntos de vista social, higiénico y estratégico.

#### FESTEJOS A DON JUAN RAMON URIARTE

Con motivo de retornar al país don Juan Ramón Uriarte, ex-Director General de Correos, un grupo de simpatizadores, empleados actualmente en las oficinas de la Posta, han dispuesto obsequiarle con ofrendas florales en el momento de su llegada. Esta se verificará hoy por la noche. Después de este acto seguirá una copa de champaña, que ofrecerán los señores Manuel de J. Navarrete y Fernando García Escobar. Luego ejecutarán una serenata los artistas de la Brunswick.

PARADOLINA echa muchas lágrimas en la casa que visita.

# CEMENTO-HIERRO

POR-MAYOR Y DETALLE

CARTON IMPERMEABLE PARA CONSTRUCCIONES

## VIDRIOS-ASULEJOS

## PINTURAS

## Material Eléctrico

## Artículos Sanitarios

(EXCUSADOS, LAVATORIOS Y BIDETS)

# FERRETERIA

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDE EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

### “EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1890

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

# Unicamente

150 tarjetitas

de los que incluimos en nuestras cajillas de:

## HAMIRA

## REY MORO

## HABANEROS

forman la colección presentando la cual obtendrá Ud una preciosa

## Galería de Ampliaciones

de

### Estrellas de la Pantalla

en la que sin duda halla su artista preferido.

## No se descuide pues hay gran entusiasmo

Agencia en San Salvador 1a. Calle Poniente No. 4 y 6

Cigarrería Morazán Sucs. S. A. 4a. Calle Poniente No. 91. - Tels. 1066-90 San Salvador

Agencia en Santa A Cigarrería Morazán Sucs. Tel. 30 del Carmen

# DONACION DE TIERRAS PARA CULTIVARLAS

EL IMPARCIAL.—Guatemala.

En la población de Retalhuleu y municipios circunvecinos han circulado unas pequeñas hojitas impresas, cuyo contenido dice así: «Se venden tierras en Retalhuleu»—Cambie su situación, venga a trabajar con un amigo a Retalhuleu en siembra de maíz, le pago jornal y le regalo el terreno después de la primera cosecha.—Enero de 1930.—Alonso Alejos.

Acerca de este singular anuncio hemos tenido oportunidad de hablar con el señor Alejos, él nos ha explicado los puntos de vista y propósitos, pocos más o menos en la siguiente forma:

«Poseo—nos dice—en jurisdicción de Retalhuleu y cerca de la estación de Caballo Blanco, unos terrenos conocidos con el nombre de El Tomatal, que comprenden una extensión de 30,000 hectáreas cultivables. Estos terrenos yo no puedo cultivarlos por mi propia cuenta, y por ello he pensado en cederlos a los campesinos de la zona o de cualquier otro título de la república. Siempre que se trate de personas honradas y desahucadas, para que luego laboriosas, para que hagan de ellos, el fin que todos los guatemaltecos debemos proponernos y que es el enriquecimiento agrícola de la república, por medio de la división de las tierras nacionales entre el mayor número posible de habitantes.

«Ahora bien. Para calificar la honradez y la-

boriosidad de los futuros propietarios, nada mejor que llevarlos de una vez al trabajo y ponerlos en posibilidad de desarrollar su iniciativa particular. Esto es lo que yo voy a hacer en una forma bastante sencilla y a la vez favorable para los trabajadores.

«Al principio éstos vienen a cultivar maíz en mi terreno, ya sea individualmente o con sus familias. Les suministro el terreno, las semillas, los instrumentos de labranza y les pago sus jornales. El producto de la primera cosecha me pertenecerá, como es justo, para resarcirme de los gastos hechos en las siembras; pero a partir de este momento, cada parcela de terreno pasa a ser propiedad del cultivador, legalmente autorizada la donación por escritura pública.

«Naturalmente es en interés de cada colono cultivar y cultivar bien la mayor extensión posible, pues el reparto se hará tomando en cuenta el buen trabajo y la buena producción. Desde el principio el mozo ya sabe que aquel terreno va a ser suyo, a condición de que sepa aprovecharlo, y ésto será un incentivo para el mejor desarrollo de sus actividades. Y los beneficios pueden palpase en pocas meses, ya que como se sabe las cosechas de maíz en la costa no requieren arriba de tres meses, con un promedio de producción de tres quintales por cuerda en buenos terrenos».

# LOS CIGARRILLOS

ARCHIVO LEGISLATIVO

# CAMPIONES

“están fabricados”

para sostener cualquier competencia  
pues está elaborado con una  
selección de los mejores  
tabacos

## ¡¡ PRUEBELOS Y CONVENZASE !!

### Cigarrería Morazán Suc. S. A.

4a. Calle Poniente No. 81. — Teléfonos 1066-90  
San Salvador

Agencia: 1a. Calle Poniente No. 4 y 6  
San Salvador

## Vacher-BALM

PARA

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



Insista en obtener el legítimo

Balsamo Vacher

- Resfriados
- Catarros
- Golpes
- Crup
- Asma

Dolores de Cabeza  
El mejor unguento inhalante  
NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254

San Salvador

### OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 20º sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteada la Acción No. 120. de don FILADELFO BAIRES, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 5º. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en mesa-estretorio de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 17º sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUÑOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUEN-

## Panadería Las "Victorias"

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

## VISITE NUESTROS TALLERES

TA CENTAVOS, por haber salido sorteada su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica «Venus», es superior y más barato.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles.

San Salvador, 13 de Enero de 1930.

ROBERTO GEISSMANN,  
UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

Suscriptores Anuales en los Departamentos

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámoles enviar

Magnesia Anisada efervescente para la dispepsia, estreñimiento, acideces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado genésico, etc. Es inimitable. Búsqueda en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo. el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.



**SONSONATE**

**Pleito entre turcos.—Las fiestas se auguran magníficas.**

Sonsonate, 23 de enero.—El turco Angel Zedán agredió ayer a las doce horas y treinta minutos a Emilio Comandari, de la misma nacionalidad, causándole una lesión con arma de fuego en la boca. El criminal se halla preso y el herido en el pensionado del Hospital.  
 >> El 25 saldrá el correo de las fiestas patronales, para el que se hacen preparativos.  
 >> El Casino Democrático dará principio con un suntuoso baile, cuando tome posesión la Junta Directiva.

*Heraldo de Sonsonate.*

**Solemne inauguración de las fiestas.—Estreno de una marimba.**

Sonsonate, enero 23.—El sábado 25 se iniciarán las fiestas, con la carroza del correo. Saldrá a las tres de la tarde. Por la noche habrá un gran concierto en el Parque Rafael Campo, por la marimba «Atlant», que se estrenó anoche en el mismo parque ante gran concurrencia.  
 El mismo día se publicará un bando declarando abierta la feria.  
 El Casino Democrático dará un baile esa misma noche.  
 > Emilio Comandari herido ayer, continúa mejorado.

*Heraldo de Sonsonate.*

**TONACATEPEQUE**

**Menores de edad en las cantinas.—Baile en la finca de don Braulio Fernández.—Camino en mal estado.—La mala educación de ciertas personas.—Temporadista.**

Enero, 20.—Con cuanta pena y lástima vemos a niños menores de edad, juntamente con adultos, divirtiéndose en las cantinas de esta población, en vez de asistir, los primeros a las escuelas nocturnas que ya dieron principio a sus labores, y los segundos a la Biblioteca Municipal donde solamente se encuentra el Bibliotecario y que nos dice el señor Alcalde en su manifiesto que en días pasados lanzó al público? ¿Por qué no se cumple?  
 (Después de larga y penosa enfermedad dejó de existir hoy a las diez y media de la noche el estimable señor don Rosa Espinoza. Para sus funerales que se efectuarán mañana en el Cementerio General, han circulado numerosas invitaciones.  
 Reciba la familia doliente nuestras frases de condolencia.  
 (A gozar de las delicias del baile, fueron ayer tarde a la hermosa finca de don Braulio Fernández varias señoras y caballeros. Recordamos a las señoritas María Prudencia López, María Ana Peña, Adriana Fuentes, Adela Fuentes y Emma Batres; Sres. Manuel Calderón, Wenceslao Mármol, José Ebedardo Calderón, Dr. Juan Acosta, José

Adolfo Calderón, Bachiller Rubén Anzora, Carlos Henríquez. Regresaron ya entrada la noche.  
 (Se encuentra entre nosotros la apreciable señorita María Carlota Palacios de la mejor sociedad de San Salvador.  
 Le deseamos a la señorita Palacios, muy grata permanencia en esta ciudad.  
 (El camino que conduce a los baños del Agua Caliente se encuentra en bastante mal estado. Suplicamos a quien corresponda, mandar componerlo.  
 (Varias personas tienen la costumbre de botar basura, y otras inmundicias en las calles, siendo esto una amenaza para la salud del vecindario.

*Corresponsal.*

**ILOPANGO**

**“Señor y como los van a matricular si está cerrada la escuela?” — Al Grupo Escolar asisten más alumnos que en años anteriores.—El servicio de agua es pésimo.—Buenas medidas tomadas por la Municipalidad.**

Enero, 20.—El 15 de los corrientes fué abierta la matrícula del Grupo Escolar de ésta y hoy han comenzado las clases. En años anteriores, aún en el mes de febrero, hemos visto poca asistencia, y hoy notamos que desde un principio asiste crecido número de educandos. Y se expli-

*Corresponsal.*

Nació en 1820 y sigue van campane

**WHISKY JOHNNIE WALKER**

Distribuidores:  
 CASA MCGOWAN, FREUND & C<sup>o</sup>.  
 GOLDTREE, L. L. BROS & C<sup>o</sup>.  
 JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTCH WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND

**MANUEL CASTRO RAMIREZ**

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
 2 a 5.

4<sup>a</sup> Calle Oriente, N<sup>o</sup> 43. — Teléfono 716.

**VENDO CASA**

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago; vendo una casa de construcción nueva y con agua abundante. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.

Háblese conmigo 4a. C. P. N<sup>o</sup> 46

**UN INSTRUMENTO MUSICAL MA ADECUADO PARA EL HOGAR**

**¡Una Electrola Victor Modelo E-35!**



ARCHIVO LEGISLATIVO

**Venga Ud. a nuestras oficinas**

**Conozca por si mismo las características de este aparato**

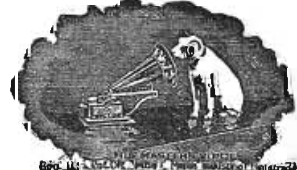
**¡Oiga su reproducción tan pura**

**¡Escuche su voz clara, hermosa y natural!**

**CARLOS AVILA**

DISTRIBUIDOR VICTOR PARA EL SALVADOR  
 SAN SALVADOR, C. A. — TELÉFONO No. 100  
 CASA SALVADOREÑA

CUANDO SE TRATA DE ALGO MAGNIFICO, SOLO EN ESTA MARCA:



Larga experiencia en el cultivo de viñales.  
 Experta selección de exquisitas uvas.  
 Elaboración por los más competentes fabricantes, crearon

**Coñac Jules Robin**

la bebida aristocrática de fama mundial

UNICOS IMPORTADORES:

**Goldtree, Liebes y Cía.**

San Salvador, Sonsonate, Santa Ana  
 Tel. 39 Tel. 3 Tel. 53

**Nikelación**

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
 MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

**Ladrillos de Cemento**

DE TODAS CLASES A Presión Hidráulica

los más afamados

**LA PIEDRA**  
 Mercedes S. de

Fábrica en el barrio San Miguelito.  
 Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono

ELISEO ROVIRA

TELEFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16

Compra - Venta de Productos del País

QUILER DE BESTIAS. - VENDI: LIMUSINA /UBURN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.

Fincas de 5 caballerías a 6 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

We sale any MAGAZINE in English

Agencia General de Publicaciones

1a. C. O., 69 San Salvador

Actualidades Centroamericanas

POR TELEGRAFO

TEGUCIGALPA

Las conferencias de límites estuvieron a punto de fracasar. — Tropas guatemaltecas invadieron territorio hondureño, pero luego fueron retiradas.

Enero 23. — Un destacamento de fuerzas guatemaltecas ocupó hace poco el territorio hondureño en Lancetillal, viéndose obligados el resguardo y el telegrafista, en presencia de la superioridad numérica de los invasores, a retirarse de sus puestos. El Gobierno formuló oportunamente una enérgica protesta contra esos atentados, que se desarrollaban en vísperas de la reunión de las conferencias de límites de Washington y ordenó al general Modesto Rodas Alvarado la inmediata movilización del batallón Morazán bajo su mando, para repeler la invasión de los guatemaltecos. A la vez se ordenó a nuestros Delegados en Washington que se abstuvieran de concurrir a las conferencias, mientras no se solucionara el conflicto provocado por Guatemala. La medineión del Depart-

mento de Estado fue inmediata. El contingente militar guatemalteco desocupó el territorio invadido, reintegrándose en sus puestos de Lancetillal el resguardo hondureño y el telegrafista.

Terminado así el incidente, las conferencias de Washington se inauguraron ayer, habiendo celebrado ya las primeras sesiones de carácter privado en el edificio del Departamento de Estado.

En previsión de que puedan repetirse los deplorables sucesos que relacionamos, las fuerzas del general Rodas Alvarado permanecen en la frontera a la expectativa. La enérgica actitud del Gobierno de Honduras ha merecido general aprobación en el país.

El Cronista.

Enero 23. — Estuvieron a punto de fracasar las conferencias en Washington entre las delegaciones de Honduras y Guatemala, por un conato de invasión de parte de Guatemala, pues un destacamento de tropa de aquel país se había instalado en la finca denominada Alsacia, situada en territorio hondureño, y hasta un día antes de la inau-

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

Int d

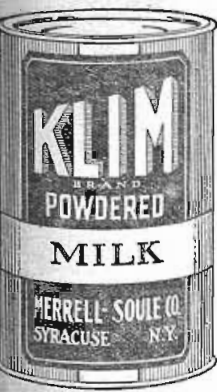
MADRE

para tus nenes lo mejor, aunque sea un poco más caro

El ideal de toda madre es criar a sus nenes robustos y sanos, KLIM satisface sus deseos: KLIM significa leche sin desnatar y sin aditamentos de otras sustancias para su conservación, rica en vitaminas y reducida a polvo por un procedimiento científico y a la que solamente hay que agregar agua para volver a tener leche fresca y pura.

Búsquela en su farmacia. Depósito General: R. GEISSMANN Corte el cupón aquí inserto y pida muestras

Formulario de solicitud de muestra de leche KLIM, con campos para nombre, dirección y datos de contacto.



REFRESCANTE

La riqueza natural de la

UVA-JULEP

es nutritiva por su aptitud refrescante

Su delicioso sabor hace que al

beberla se sienta al instante cual-

quiera refrescado por largo rato.



Planta Embotelladora

SALOMON SAFIE & HNOS.

Frente a la Fábrica de Tejidos "La Estrella"--Teléfono 1-5-0

Tegucigalpa, 21 de enero. — Ayer por la mañana falleció en esta capital el joven profesor don Juan María Cuéllar, Director de la Escuela de varones Trinidad Cabañas y de la nocturna de la Logia Igualdad Número Uno. También murió hoy la profesora Doña Rosa Vallejo de Chévez. Temprano de la mañana de hoy fué asesinado en San Juancito el segundo superintendente de la Rosario Mining Company. Mr. Gustavo Freobon y herido de gravedad su ayudante Mr. Gilseberg, el hecho fué consumado por el líder de los mineros Victorino Salgado y otros individuos, que dispararon sus pistolas por las ventanas del edificio en donde están

instaladas las indicadas oficinas. Los asesinos huyeron y de esta capital salió una escolta de veinticinco soldados a perseguirlos.

Quedaron suprimidos los exámenes privados para optar títulos profesionales. — El Ministro de la Guerra dará explicaciones ante el Congreso.

El Congreso, en su sesión de hoy, aprobó la iniciativa del Diputado Rivera, que reforma un artículo del Código de Instrucción Pública, suprime los exámenes privados para optar títulos profesionales, dejando solo los públicos de lectura de tesis.

La Asamblea celebrará el sábado próximo sesión secreta para escuchar el relato que hará el Ministro de Guerra, explicando el uso que ha hecho el Ejecutivo de la cuenta suplementaria para sostenimiento del orden público.

Anoche se fugaron de la Penitenciaría Central los tres ex guardias nicaragienses, que estaban presos en virtud de la solicitud de extradición que contra ellos presentó el Gobierno de Nicaragua.

Advertisement for IPANA toothpaste, featuring a woman's face and the text '¡RIETE a tu gusto! Riete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud. SONRIE MEJOR QUIEN USA IPANA PASTA DENTIFRICA'.

Dr. Vidal S. López ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital. DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA. Oficina en la Pensión Drugman, 6ª Calle Oriente N° 2. m.-j. -s.l.n

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París. Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas. CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. - 7ª C. Oriente N° 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. Int. m.j.s.p

# “Los que Teníamos Doce Años”

Novela de la Guerra.-Por ERNESTO GLAESER

Este libro es el gran éxito literario de la nueva generación de escritores alemanes. La Alemania nueva, cuya gran vitalidad y magnífico destino de nación hablan en lo mejor de su literatura, animada de un cierto sentido social, empieza a liquidar ahora, literariamente, en esta conciencia alerta del pueblo que debe ser su literatura, con aquella gran barbarie de la guerra y con el pasado histórico de que la guerra brotó.

«Un muchacho wurtembergués, abstraído como un niño de su tiempo en los confusos problemas vitales, en la persecución del misterio, con sensibilidad moral y sexual muy compleja dentro del mundo burgués de 1914, asiste a la declaración de guerra y sufre todas las emociones del país que no lucha, pero que sostiene la guerra. Desde los primeros entusiasmos patrióticos a la protesta del hambre, su vida, de personalidad incipiente, va formándose en este escenario de una tragedia oscura, diaria, cada vez más angustiosa. Victorias, partes oficiales gloriosas, avances, listas de muertos, héroes, convoyes de heridos. Racionamientos. Al fin, cansancio y terrible tensión... Todo ello unido a las aventuras sentimentales de un escolar y a la existencia de una villa alemana, pero no prusiana, donde acaso llegó más pronto, la desmoralización del pueblo.

Luis Bello.

«Con LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS comenzamos a saber cómo vivieron la tragedia los niños que se quedaron en las ciudades, pueblos y aldeas del imperio germano, mientras los jóvenes y los hombres hechos marchaban a los campos de batalla».

Fabian Vidal.

«Todo el éxito alcanzado es poco para lo que este libro merece. El libro de Glaeser es algo más que literatura para la amenidad de los mayores. Pasarán varias generaciones, y todo hombre, desde los dieciséis años, encontrará en él un aviso ejemplar para su vida entera».

Die Menschlheit.

«Es una obra admirable que subyuga por su amor a la verdad y por lo penetrante de su mirada. El mundo burgués aparece vivido en esta novela con una perfección desesperante y una espantosa claridad. Y no hay un solo matiz en que no se acuse el plástico y seguro dominio artístico de su autor».

Thomas Mann.

«Cómo es posible—se pregunta uno leyendo este libro—que haya habido que esperar hasta el año 28 para que brotase una obra de este género? Nadie que quiera conocer la época en que vive y entienda de libros, pasará de largo delante del de Glaeser. A cada cinco o seis páginas se levanta ante el lector un suceso que le hiende el corazón, como se lo rompió al autor, en su adolescencia creadora y madura, hasta que al cabo plasmó sus emociones en esta obra. En este libro, Ernesto Glaeser legitima a una generación que creíamos irremediabilmente hundida en la frivolidad, patológica necesidad y afectación ante los que creen saber lo que puede exigirse, en punto a problemas, actitud y rendimiento, de una generación formada en la guerra y en la postguerra».

Arnold Zweig.

«La guerra vista por los ojos de un chico de doce años! En estas páginas se hermanan una sorprendente inspiración y una profunda ley de necesidad. Y este libro en que la vida respira tan hondo

completa la obra grandiosa del Sargento Grischa con un trémolo jamás escuchado de anhelo, con el penetrante grito de angustia de un muchacho que clama por su salvación».

GUILLERMO SCHMIDTBONN.

«Esta obra tan sugestiva en sus detalles plásticos y sensitivos, puede contarse sin reparo y sin exageración entre las más grandes obras épicas de los últimos años. No cabe dar una visión más profunda, más honrada y más emocionante de la mutación del alma alemana desde el día en que estalló la guerra hasta aquel en que sobrevino el desastre».

Kölnische Zeitung.

«Todos debiéramos leer este libro para rectificar el pasado y comprender un poco el futuro».

Germania.

«El libro de Glaeser es algo más que una obra literariamente valiosa: es un jalón de la historia contemporánea».

Vossische Zeitung.

«LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS es acaso el más importante y desde luego uno de los libros más importantes de nuestro tiempo. Todos debieran leerlo, las bibliotecas escolares debieran ponerlo en manos de sus chicos».

Berliner Borsen-Zeitung.

«Jamás un hijo riñó con su padre, ni una generación con la precedente, con la crueldad con que Glaeser presenta a los padres en su libro el balance de la bancarrota».

Der Tag, de Viena.

## Personas que solicitan empleo

HURTADO, GILBERTO de 20 años, muy bien recomendado; sabe leer y escribir. Podría desempeñar un empleo de cobrador, encargado de mozos, recaudero o cualquiera otro de confianza.

ECHEVERRIA, MARIA DE, costurera. La recomiendan las señoritas Chorriego, y las señoras de Williams, de Gibson y del doctor Dávila.

OFICINISTA EXPERTO, joven de 22 años, que trabajó en el Ferrocarril de Oriente; magníficamente recomendado. Modestas pretensiones. Para cualquier cargo de oficina, exceptuando trabajo de teneduría de libros.

ZACARIAS, ANTONIO SALVADOR, con recomendaciones de don Rafael Quinteros y de don Adrián Avenado. Puede ocupar un puesto de oficina a almacén.

Oficina Proveedora de Trabajo U. V. S.

Local de «Patria» Calle Delgado, 84

NOTA.—Las personas que puedan y deseen dar trabajo a los listados antes, no pagarán prima alguna ni tendrán erogación por ningún concepto.

EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

No se deje usted engañar: Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

LA FAVORITA

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa «La Favorita»

Por el Manicomio Central

## Los que hacen verdadera obra

Por acuerdo de la Municipalidad, las escuelas urbanas municipales adoptarán los programas vigentes en las escuelas nacionales.

Se renovará todo el registro escolar, el cual será llevado de acuerdo con los modelos que se proporcionarán para el caso.

La Inspección Escolar correspondiente llevará el libro de inscripciones del Personal Docente Municipal; y los puestos vacantes serán otorgados en concursos de oposición.

La Municipalidad le concederá especial atención a los labores manuales en las escuelas urbanas, y a las agrícolas en las rurales.

Para realizar tal propósito la Municipalidad dotará a sus escuelas del material necesario; de modo que no sólo dará la enseñanza sino que también el material correspondiente.

La Municipalidad, para abolir lo que de farsa tienen los exámenes de fin de año, establecerá el control trimestral.

## Cartas Rezagadas

Sebastiana Elias, Alfredo Torres, Natividad V. de Meléndez, Mercedes Torres, Moisés Gómez, María Luisa Chavarría, Guillermo Tejada, Virginia Fernández, Aminta Castañeda, Carlota Hernández, Lucila Valladares, Mariana Cisneros, Ciríaca Fuentes, Sinfonosa Duarte, Guillerma Muñoz, Jesús Bonilla, Rufino Rivas, Alfonso A. Díaz, Flora Estrada de Rodríguez, Andrés Alvarado, Catalino Moreno, Francisca Durán, Rafael Coronado, Zoila Moreno, Salvador Aguilar, Justiniano Paredes, Ramón Cuéllar, José Ulises Ortiz, Isaac Rodríguez, Mercedes V. de Ayala, Juana Sigüenza, Julio Ramos, Tula Chávez, Antonio Peralta.

## ¡Barata de Libros!

No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendíanse a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendíanse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendíanse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del Interior sin aumento de precios

## Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos 1º con uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diarío.

# SUPREMACIA en tono SUPREMACIA en volumen SUPREMACIA en selectividad

! ! !

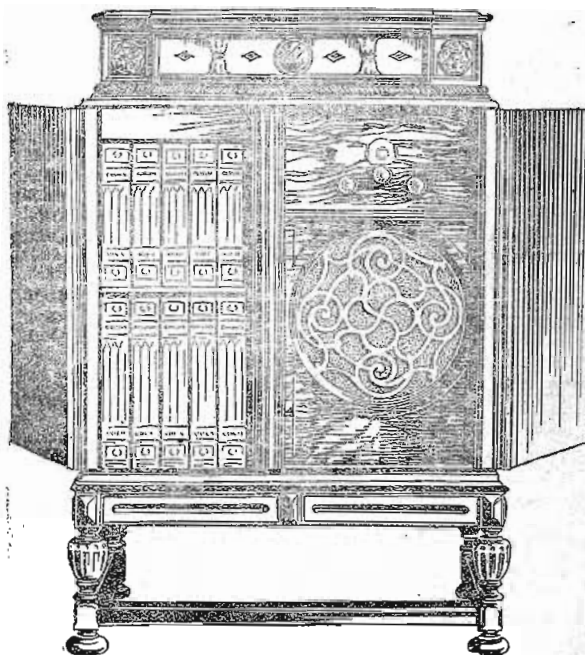
## LA CALIDAD IMPONENTE

del nuevo modelo C-980

# C O L U M B I A

[Combinación de Radia-Electrola]

hacen que este instrumento sea el ideal para el hogar



## NUESTRA CALIDAD ES SUPREMA

EN PRECIOS: Nadie puede competir con nosotros

NUESTROS 36 RAMOS NOS AYUDAN CONJUNTAMENTE A VENDERLE MAS BARATO

# AGENCIA COLUMBIA

DADA HNOS.

La Casa que NO EXPLOTA al público

## EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 231.

## Se vende teja

Teja vieja mejor que nueva

Calle Delgado, 84

JOSE BERNAL

8a d.

VIDA SOCIAL

Cumplimientos

El jueves cumplió años doña Victoria Gómez de Aguil... \* Don Enrique Soto cumplirá años mañana. \* El lunes celebrarán sus cumpleaños los señores Ernesto Mejía Klein y Salvador Rivas Vides.

\* El baciller Augusto Antonio Villalta, celebró ayer el aniversario de su onomástico.

Nacimientos

Al hogar de los esposos don José Francisco Iglesias y doña Angelina Mendoza de Iglesias ha llegado una nena, que llevará los nombres de María Antouieta.

Para Occidente

Bartió para Chalchuapa el coronel Ricardo Alvarez Vidaurre.

\* El doctor Edgardo Contreras fué para Abuchapán.

\* Regresó a la misma ciudad la señorita Celia M. Llanos.

NO HA MUERTO DON JOSE MANUEL AGUIRRE

En la edición de 22 del corriente de nuestro colega «Diario del Salvador», apareció la noticia de que don José Manuel Aguirre había sido encontrado muerto en uno de los portales de la ciudad de Santa Tecla.

La mencionada noticia es inexacta en todas sus partes, prestándose a torcidas interpretaciones, ya que el señor Aguirre no ha muerto ni es amigo de bebidas alcohólicas.

SOTO HALL EN LA UNIVERSIDAD

Hoy a las 9 de la noche, en el Salón de Actos Públicos de la Universidad Nacional, el periodista don Máximo Soto Hall y su esposa doña Amy de Soto Hall, harán oír su palabra acerca de los progresos de la República Argentina y algunas de sus manifestaciones poéticas.

CAMBIO DE DIRECTIVA

El próximo primero de febrero a las 8 de la noche, se efectuará el cambio de Directiva del Consejo de la Confederación de Obreros de El Salvador. Acto continuo se celebrará una reunión de confianza.

LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE

Los más reputados facultativos declaran que la PARADOLINA, es insustituible para combatir la gripe. Los nervios alterados recobran su normalidad con la PARADOLINA. De venta en todas las farmacias.

Con los suscriptores tecléanos

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos, las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

DE NEJAPA

Don Juan J. Escobar, nuestro activo Agente en Nejapa, llegó a esta capital.

Ud. vió la famosa película RAMONA

Nos acaba de llegar esta preciosa novela. Librería CAMINOS HERMANOS

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París. Vias Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Dieta, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas. CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. - 7<sup>a</sup> C. Oriente N<sup>o</sup> 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. int m...

SACOS VACIOS PARA

CAFE

los precios más bajos ofrece

CASA MUGDAN FREUND & Cia.

ellos dijo: "ayúdame que te ayudaré". Compres Ud. PARADOLINA y verá.

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones, Juegos de sala y dormitorio, mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona CARLOS S. BAUTISTA

CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

V. SESTI

FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

ARCHIVO LEGISLATIVO



Las GASEOSAS "LA TROPICAL"

son bebidas que

"REFLEJAN" CALIDAD

Y

100% de PUREZA

Por eso son las preferidas por grandes y chicos.

Ordene al teléfono N<sup>o</sup> 4.

San Salvador.

R. Meza Ayau y Cia.



TEATRO PRINCIPAL

PARA HOY SABADO

En matinee extraespecial, a las 6 p. m., la emocionante película,

El Hombre de la Capa Negra

En la que el notable Leo Maloney tiene a su cargo importante papel

Por la noche, en extraordinaria, la gran producción,

Indios Contra Blancos

Obra en la que trabaja el formidable Tim Mc. Coy

PARA MAÑANA DOMINGO CUATRO GRANDES ESPECTACULOS

A las 9 de la noche, la grandiosa producción francesa titulada,

EL

Jugador de Ajedrez

Película de delicado y original argumento, basada en la historia de la revolución polaca

EL JUGADOR DE AJEDREZ

Es una de las pocas películas que podrán darnos una idea exacta de lo que fué en sus comienzos la revolución que cambió por completo la faz del mundo. Una historia de amor embellece esta obra, que tiene escenas conmovedoras, llenas de acción. Se correrá al principio una revista Paramount de actualidades mundiales.

Preferencia C. 2.00

Luneta C. 1.50

A las 6 p. m. la encantadora artista francesa, Lily Damita, interpretando una de sus más bellas obras, titulada,

LA MARIPOSA DE ORO

Filmada a todo lujo, y en la que se presenta en su realidad más detallada, lo que son los caballos de la Ciudad Luz. Se correrá una revista Pathé de actualidades.

Preferencia C. 1.50

Luneta Baja C. 100

A las 3 y 45 p. m. la intrigante película de vaqueros, titulada,

EL DIAMANTE ROBADO

Con el ágil Tom Mix, rey de los cowboys

A las 10 y 30 a. m., la divertida comedia de Laura La Plante, titulada,

MEDIAS DE SEDA

En la que la rezojijada artista nos pinta al natural los mil y un incidentes de la vida matrimonial norteamericana.

-TEATRO COLON-

EL TEATRO QUE OFRECE SOLO GRANDES ESPECTACULOS!

Para hoy sábado en matinee extra-especial,

EL LEGADO DEL MAR

bella producción en la que Richard Barthelmus hace un papel maravilloso. Tiene por escenario la tierra misteriosa del Asia.

Por la noche, a las 9 p.m., en extraordinaria, reproducción de uno de los más reñidos encuentros pugilísticos de la época,

UZCUDUM-SCHMELLIN

en una preliminar para llegar a la opción del cinturón del campeonato mundial. Schmelling es el único que logró poner al gran boxeador vasco knock down. El público amante del deporte podrá asistir, mediante esta film, al ruidoso encuentro.

Para mañana domingo, cuatro colosales funciones

Por la noche, a las 9 en punto, nueva representación de la obra cumbre de la cinematografía actual, con el gran artista Ramón Novarro y May Mc Avoy, titulada,

BEN-HUR

El éxito artístico de esta película, está fuera de toda ponderación. Pregunte Ud. a los que la vieron en la noche de su estreno, y en cada espectador tendrá un cálido reclame, un elogio justo, para la película maravillosa, obra de la casa "Metro Goldwyn Mayer".

Véala Ud., si no la ha visto, y vuélvala a ver si ya la vió. Esta película, por su alto costo, ha sido alquilada para muy poco tiempo. No se quede Ud. sin verla.

Preferencia C. 3.50.

Luneta C. 2.50,

En matinee, a las 6 p. m., nueva presentación de la bella artista francesa, Lily Damita, en

COLLETE o La Pequeña Bailarina

Preciosa cinta, de argumento sentimental, en que la gran artista francesa tiene vuelos in-conmemorables. Se correrá al principio una revista de actualidades Paramount.

Preferencia C. 1.50

Luneta C. 1.00

a las 3 y 45 p. m.

Película mostrando algo de las costumbres del Oeste de los EE. U.U.,

EL REY VAQUERO

A las 10 y 30 a. m., el simpatiquísimo artista Ronald Colman en

SU PRIMER IDILIO

De un exaltado romanticismo. No deje de ver estas cuatro bellísimas funciones.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

AÑO II

La cuestión hidro-eléctrica

## Don Napoleón Viera Altamirano al Señor Ministro Doctor Mendoza

### El problema eléctrico no es únicamente problema de San Salvador, sino de todo el país

San Salvador, 24 de enero de 1930.

Señor doctor don Manuel V. Mendoza, Ministro de Gobernación y Fomento, E. S. D.

Señor:

Me indica usted en su carta del 15 del corriente que es mi deber señalar la manera de proceder en el asunto eléctrico, y con extrema modestia paso a hacerlo. No sin antes advertir que no soy el médico de cabecera, y que no he tomado personalmente las pulsaciones al enfermo.

Primeramente, opino porque el problema no se considere como problema de San Salvador o como problema local; sino como algo estrechamente vinculado al desarrollo de la industria hidro eléctrica en El Salvador. La zona Central de la República, donde la Compañía Eléctrica de San Salvador ha estado extendiéndose mientras nosotros escribimos y hablamos, — puede dar los gastos fijos de una planta eléctrica nacional en el Lempa, desde los primeros tres o cinco años; y sería un error que antes de estudiar las posibilidades de esa empresa nosotros comprometáramos esta capacidad de consumo con una Compañía que hasta la fecha no podemos ni sabemos controlar.

En tal sentido, el patriotismo aconseja:

a) Organizar un Consejo Económico que estudie una política hidro-eléctrica para el país, a efecto de que toda gestión oficial se dirija hacia un fin predeterminado, ya sea la nacionalización de la industria hidro-eléctrica, ya sea que esta se deje en manos particulares, con control del Estado. Debemos estudiar si se debe llegar a la nacionalización, al monopolio legal controlado por el Estado, al monopolio natural también controlado por el Estado, o a la competencia libre sino control;

b) Dar publicidad inmediata al proyecto de arrendamiento de los ductos y de permiso de construcción en Mirzalco. También deben facilitarse a la prensa informes acerca de los estudios realizados, para conocer el costo de material e instalación de una red de transmisión y distribución. Pasa a la 5a. pág. col. 1a.

### NACE UNA IDEA.

El tratamiento por el BISMOGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMOGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración

### «LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO»

Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADOLINA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y migrañas.

### Nicolás Tamayo

ABOGADO  
Atiende asuntos civiles, criminales y administrativos. Consultas gratuitas. Honorarios Actividad.  
1a. Avenida Norte, No. 22. Teléfono No. 7-8-4

continúa y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

## HARINA

«BUFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

## MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

### Emilio Valenzuela.

4a. Calle Poniente, No. 22. — Teléfono 1288.

### Dr. RAMON GÓCHEZ CASTRO

Abogado y Notario.

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.

1a. Calle Poniente No 40. Teléfono No 2-3-2.

### Dr. Julio César Vittova

CIRUJANO DENTISTA

Trabajos Garantizados. Procedimientos Modernos.

HORAS DE CONSULTA: 8 a 12 y 2 a 4 p. m. DIRECCION: Av. Tercera No 36a.

### Dr. Felipe Vega Gómez

CIRUJANO DENTISTA

Miembro de «The First District Dental Society of the State of New York»

A su regreso de los E. U. tiene el placer de ofrecer sus servicios profesionales a sus estimables clientes y público en general. Oficina en su antiguo local, 1a. Av. Norte y 3a. Calle Poniente. Tel. No. 208.

## NOTICIAS

Mañana lunes, en la Universidad, a las nueve y media de la mañana, dará una conferencia, con proyecciones cinematográficas, uno de los miembros de la misión médica norteamericana al Segundo Congreso de la Asociación Médica Panamericana. La asistencia es libre.

Ha circulado una hoja suelta en la que se convoca a los vecinos de San Salvador, Santa Tecla, Mejicanos, Atacahuapa y demás pueblos circunvecinos, a una manifestación en pro del abaratamiento de la luz eléctrica. La convocatoria es para hoy, a las dos de la tarde, frente al Palacio Nacional.

Se ha fijado el día 2 de febrero entrante para efectuar la partida internacional de ajedrez entre jugadores salvadoreños residentes en esta capital y jugadores nicaragüenses residentes en Managua. La partida se iniciará a las dos de la tarde en punto.

Don Miguel Angel Ramírez Peña ha sido confirmado en su puesto de Secretario del Instituto Nacional.

Las compañías de vapores han acordado rebajar en un veinte por ciento sus tarifas de embarques de café con destino al exterior.

El servicio de agua potable es deficiente en Tegucigalpa. Se bota un millón de litros cúbicos por la noche, porque no existen acueductos para contener el líquido. Y se consumen setenta mil galones en una hora, debido al desperdicio. Por eso se instalarán contadores especiales.

A mediados de diciembre próximo pasado hubo un movimiento estudiantil en la ciudad de Buenos Aires. Los estudiantes de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, no quisieron aceptar al Decano doctor Ramos, como Presidente del Tribunal examinador de Código Penal. Pidieron la renuncia del expresado profesor, pero como éste no accediera, se apoderaron del edificio de la Facultad y procedieron a elegir nuevo Consejo. Salí electo Decano el doctor Julio V. González.

Hoy por la tarde se estrenará en la ciudad de San Miguel una nueva cancha de basket-ball. Medirán sus fuerzas los quintetos de los clubs «El Progreso» y «Carburo». La cancha es la mejor del oriente del país y ha sido construida científicamente por el «Club Deportivo Migueleño».

El Ejecutivo hondureño gastó en el sostenimiento del orden público, de febrero a diciembre del año pasado, la suma de un millón quinientos ochenta y siete mil setecientos cuarenta y un pesos sesenta y ocho centavos.

En Guatemala se ha acordado crear el «Día del Soldado», que se celebrará todos los 31 de diciembre de cada año.

El periódico «El Imparcial», de Guatemala trae en sus últimos números noticias muy halagadoras acerca del precio del café. Dice que la demanda crece y que el precio sube.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remedido el trabajo económico causado por siriparítica rebaja del Café.

## La Campaña Antialcohólica en Honduras

Carta del Presidente Mejía Colindres

Casa Presidencial, 20 de enero de 1930.

Señor don Alberto Masferrer.

San Salvador.

Mi distinguido amigo: Hice reproducir «El Dinero Maldito», y lo entregué al pueblo hondureño.

Esa simiente generosa dará sus frutos en un porvenir no muy lejano. Entonces — y después, cuando Ud. y yo hayamos desaparecido — mi pueblo, en cuya regeneración será su libro factor eficaz, pronunciará el nombre de Ud. con admiración y con cariño: el noble esfuerzo contenido en su producción es de aquellos que no se pierden; más aún, es de aquellos cuya transcendencia se dilata, aumentando en dinamismo fecundo, a través de los tiempos.

Expreso a Ud. mi gratitud por su generosa atención, permitiéndome reproducir «El Dinero Maldito».

Deséelo todo lo mejor y me suscribo su servidor y amigo,

V. MEJIA COLINDRES.

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la una y media

### Son proclamados los principios fundamentales de los requerimientos de los navales

Londres, 25. — Los cinco grandes poderes navales del mundo proclamaron en la conferencia de Londres los principios fundamentales de los requerimientos navales.

Stimson declaró que «la igualdad en el poder naval de Estados Unidos a Inglaterra» se funda la posición americana. Mc Donald dijo que por su defensa las pequeñas islas británicas dan libre acceso a todo el mundo. En representación de Francia declaró Tardieu que todo dependerá de algún arreglo para la seguridad europea. Grandi dijo que Italia tiene derecho de equiparar su armamento naval al de cualquier poder continental europeo. Wakatsuki habló de un modo abstracto del Japón, pero exigió «una reducción actualmente» por todos los poderes.

Después de haber declarado los delegados la política naval nacional, en la primera sesión financiera efectuada en el Palacio de St. James, resolvieron reunirse nuevamente en Downing Street, donde formularon por la noche el programa de los procedimientos, para armenizar los distintos puntos de vista mediante un convenio internacional y para realizar las reducciones en las flotas.

### Continúan los estudios para abrir un túnel bajo el estrecho de Gibraltar

Madrid, 25. — El gobierno publicó un decreto real aprobando la continuación por un año más, de la comisión oficial española que estudia la posibilidad del túnel de ocho o diez millas bajo el estrecho de Gibraltar, comunicando a Europa y Africa. El decreto del Rey destina 56, 000 pesetas para gastos de la comisión, y cien mil pesetas servirán al gobierno militar de Marruecos para el estudio de la parte rocosa marroquí. Otros gastos para los puentes cerca de Tarifa fueron aprobados antes.

### Heroísmo de un marino alemán

Buenos Aires, 25. — Un radiograma de Ushuaia dice que el vapor «Monte Corvino» se tumbó rápidamente a estribor, dando apenas tiempo para que salvara el personal de la guardia del buque. El Comandante Dreyer permaneció en el puente, hundiéndose juntamente con el barco.

Cablegramas recibidos a las 7 a. m.

### Mañana Sesionarán los Delegados Navales

Londres, 24. — Habiendo sido aplazada para el lunes la próxima sesión de la Conferencia Naval, los delegados se han dedicado este día a consultarse privadamente.

### Ofensiva Contra los Armamentos de los Barcos de Guerra

Londres, 24. — En una entrevista que duró dos horas en Downing Street, los delegados navales formularon los planes para la ofensiva contra los armamentos navales.

### Ayer Sesionó la Conferencia de Límites

Washington, 24. — Honduras y Guatemala celebraron ayer la conferencia de fronteras. Una breve comunicación expresa que la discusión se verificó en una atmósfera de cordialidad y que la próxima sesión se verificará mañana sábado.

### Pacelli Será el Nuevo Secretario de Estado del Vaticano

Roma, 24. — «El Giornale d'Italia» dice que Gasparri abandonará la Secretaría de Estado del Vaticano para que lo sustituya el cardenal Pacelli, probablemente el 12 de febrero, aniversario de la coronación del Papa.

### Byrd Apresionado Entre los Hielos

Washington, 24. — El Departamento de Estado pidió ayuda a los gobiernos de Inglaterra y Noruega para auxiliar a la expedición de Byrd que se encuentra en peligro de pasar otro invierno en la barrera de hielos de Ross, careciendo de suficientes alimentos.

### Carnera Peleó Ayer con Peterson

Nueva York, 24. — Primo Carnera, gigante italiano, hará su debut, en el ring norteamericano enfrentándose esta noche a Peterson en Madison Square Garden.

### Alfonso XIII Celebró el Día de su Santo

Madrid, 24. — Con motivo del santo del Rey están ensalzados con banderas todos los edificios. No habrá ninguna ceremonia palatina por estar de luto la Corte. Durante todo el día, los álbums colocados en la mayoría del Palacio fueron cubiertos de firmas de tablos empleados de gobierno, militares, marino y del mismo pueblo. También los miembros diplomáticos firmaron álbums especiales.

### EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Mejico.

60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

## La Salud Pública Primero que Todo

### Nota del Director General de Sanidad al Señor Alcalde de San Salvador

Señor Alcalde Municipal:

Sin ánimo de hacer crítica a los señores Alcaldes Municipales de esta capital que le han precedido a usted en el ejercicio de las funciones de Jefe del Gobierno Local, de mi deber llamarle la atención especialmente y expresamente a sus buenos deseos en bien de la comunidad, para que preste particular atención a los importantes asuntos a que voy a referirme.

Siempre he creído que hay muchas cosas que pueden lograrse con poco gasto y gracias al concurso de los representantes de la autoridad a quienes nos está encomendada la vigilancia del bienestar social.

Uno de los aspectos de nuestra vida ciudadana que dicen de nuestra cultura y urge cada vez más suprimir consiste en las numerosas ventas ambulantes y fijas que existen en nuestras calles, a despecho de las disposiciones legales prohibitivas de las mismas. Aparte del efecto de que producen a la vista, en desdoro del progreso de nuestra Metrópoli, de que tales ventas, en su mayor parte son de comestibles y otros similares, existe el grave inconveniente nacido de la falta absoluta de higiene y las constantes y múltiples causas de contaminación, que convierten sin duda en una de las principales fuentes de enfermedad de nuestra clase pobre.

Tenemos la firme convicción de que podría aumentarse la capacidad de los mercados existentes actualmente, si se lograra establecer un orden estricto, de acuerdo con los planes de la materia y con un estudio bien documentado de su mejor distribución y aprovechamiento. Gracias al aumento, bien puede darse cabida en dichos establecimientos tal vez a la totalidad de estas ventas a que me refiero, cuya existencia no tiene razón de ser, pues la pretensión de defensa alegada por quienes hasta ahora las han sostenido a todo trance desgraciadamente, de que las personas empujadas a estos humildes comercios no tienen otro modo de ganar la vida, nada vale en comparación con el efectivo incalculable que vienen haciendo constantemente sin sospecharlo siquiera, a todos o a la mayoría de compradores, mayormente a los niños, sus clientes asiduos, que no saben evitar ni siquiera las más viscosas causas de enfermedad contenidas en los productos compran.

Tengo entendido que la Honorable Corporación Municipal de la cual es usted digno Jefe, la Policía Municipal de su mando, la Policía Sanitaria y la Dirección General de Sanidad actualmente a mi cargo, somos una fuerza bastante para suprimir ese mal, si nos unimos de veras y el firme propósito de resolver el problema de la mejor manera posible: los peores lunares están en la Plazuela de Arretas, la Calle de Concepción, la esquina Nordeste del Hospicio (Sala Cuna); pero no basta con limpiar tales sitios, sino que debemos hacer que para siempre desaparezca la costumbre de instalar ventas en las calles.

Voy a referirme ahora a la limpieza de calles y plazas. Hay que conseguir a todo trance que los barridos del Tren de Aseo dejen de agravar la situación de los trabajadores, echándoles basuras por desdoso o acoso, perezosa de recogerlas como corresponde. El echar las basuras tiene tres graves inconvenientes: 1o. el mal ejemplo que se da a los vecinos, entre los cuales abundan gente mal educada muy dispuestas a hacer lo mismo; 2o. que las basuras se fermentan gracias a los derrames de líquidos imposibles hasta ahora de evitar, dando origen a los horribles olores que tanto han hecho maldecir de la Com.

Pasa a la 8a. pág. col.

## Vestidos para señoras

Acabo de recibir un extenso surtido

Calle Delgado, No. 84 Delfina Moreno

### TRASLADO

### El Dr. José Rivas Arthés

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su clínica a la Calle Delgado, No. 4 esquina opuesta a la Casa Presidencial, donde espera las órdenes de su apreciable clientela.

### Dr. Baltasar Monte

ENFERMEDADES DE NIÑOS

Con varios años de práctica en el Ramo

### Consultas de

11 a 12 a. m.  
2 a 5 p. m.  
Calle Poniente, No 44. (Frente a las «3 Bolitas de Oro».) Tel. 141.

### Dr. Humberto A. Fischaler

MEDICO - CIRUJANO

ENFERMEDADES DE NIÑOS

Partos. Vías genitales urinarias.  
Calle Oriente No. 14. Cerca del antiguo local de La Prensa.

## A. & A. FERRACUT

ARQUITECTURA Y ESCULTURA

MÁRMOL DE CARARRA

Fábricas de ladrillos hidráulicos y de mosaico.

SAN SALVADOR — TELÉFONO 245

**PATRIA**  
 Director: Roberto Masferrer  
 Editor y Propietario: Jose Bernal  
 Administrador: ...  
 Teléfono No. 2-6-10

**«PATRIA»**  
 Mes: C 1.25  
 en año: 12.00  
 por sueldo: 0.10  
 por atrasado: 0.20

**Formación Util**  
 ENERO, 1930  
 31 DIAS  
**SANTORAL**  
 DE HOY  
 Santa Paula, Obispa y Santa  
 Clara, obispa.

**DE MAÑANA**  
 Juan, Crisóstomo, obispo y  
 ...

**FARMACIAS DE TURNO**  
 El 26 Central 1 de Febrero  
 Central, Moderna e Internacio-

**FARMACIAS. TELEFONOS.**  
 122, Alvarado, 845, San Luis, 1224  
 ...

**SERVICIO DE ASISTENCIA  
 MÉDICO GRATUITA.**  
 ...

**HOSPITAL ROSALES**  
 ...

**DEBEN SABERSE**  
 ...

**DIAGNOSIS PÚBLICAS EN OASA  
 PRESIDENCIAL**  
 ...

**DIAGNOSIS MINISTERIALES  
 PARA EL PÚBLICO**  
 ...

**ADJUDICACIONES DE JUZGADOS**  
 ...

**ITINERARIO DE TRENES**  
 ...

**BASES DE LA LUNA**  
 ...

**Dr. Ramos Gallardo. Avenida  
 ...**

## BELLEZA FEMENINA

### OJOS BRILLANTES

Muchas mujeres recurren a medios peligrosísimos para mantener la brillantez de sus ojos, bien usando drogas tan peligrosas como la belladona o la atropina en gotas aplicadas al exterior, bien tomando alguna substancia que, no por parecer inocua al principio, deja de perjudicar profundamente la salud con el tiempo.

La brillantez de los ojos sólo se manifiesta naturalmente en personas sanas y cuando los ojos están descansados. Entonces los vasos sanguíneos del ojo funcionan normalmente y no presentan congestiones que oscurezcan la córnea, no hay amarillez en ella tampoco, porque las funciones hepáticas e intestinales son regulares. Descansados los ojos tampoco aparecen rojos, inflamados o con los párpados cansados.

De sobre está decir que, en vista de lo anterior, para conservar la brillantez de los ojos debe mirarse primeramente al mejoramiento de la salud en general y a la comodidad y descanso de los ojos en particular.

Desgraciadamente, vivi-

mos en una época en que todo contribuye a cansar y gastar la fuerza de los ojos: luces excesivas y de colores que perjudican la vista, vehículos demasiado rápidos y la necesidad de cambiar constantemente de objetivo cuando se camina por las calles; mucha lectura, mucho cinematógrafo, todo ello contribuye a cansar los ojos.

Aparte de cuidar de los ojos bajo la dirección de un oculista, empleando anteojos adecuados a la vista o bien de descanso cuando se tiene trabajo constante en que hay de gastarse aquella, no está por demás adquirir la costumbre de lavar los ojos a mañana y noche con una solución tibia muy ligera de ácido bórico, o bien con aguas de rosas calientes. Después de media hora y en tanto que se descansa, proporciónese un masaje a los párpados, empleando para ello aceite de almendras dulces. En seguida, lávense los ojos de nuevo con solución bórica o, mejor con agua de rosas. Así se conseguirá tenerlos brillantes y descansados.

Las verduras como el repollo, espinaca, acelga etc., se conservan frescas por muchos días, si se rocían con agua y se envuelven en papel, teniendo cuidado de que no les dé el aire.

## ¡Barata de Libros!

No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendíanse a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendíanse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendíanse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del interior sin aumento de precios

Con los suscriptores lectoñes

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA"

para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Por que no esperan a estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos.
- 4.- Por que la empresa es del país

## EL JUGADOR DE AJEDREZ

Una de las obras más originales de la cinematografía actual, es la que se pasará esta noche por la pantalla del teatro «Principal».

De un argumento completamente extraño a lo que es en sí la película, y que indudablemente llamará la atención de nuestro público, «EL JUGADOR DE AJEDREZ» que tal es el nombre, es algo monumental que no debe dejarse pasar inadvertido.

Las escenas se desarrollan en la Rusia de los días en que la revolución iba a estallar. Movimiento de tropas, nieves perpetuas, inquietud por todos lados, tales son los detalles en que se enmarca la hermosa obra.

La vida opulenta en la capital rusa, la miserable existencia del mujik, el predominio del sable, tales los detalles que dan a la film el aspecto pavoroso con que se anunciaba la más horrible revolución que han contemplado las edades, revolución encaminada a presentar al mundo lo que puede un pueblo oprimido que se ha educado pacientemente, durante años, para darse un gobierno nuevo y dar a las demás naciones una clase de gobierno que no se pudo realizar sino después de haber sido sueño, idealidad de todos, durante décadas y décadas.

Para hacer esta película, hubo de reconstruirse en gran parte la Rusia de los Czars. Palacios de verano y de invierno de los amos de todas las Rusias, ciudades casi enteras que la revolución incendió y de las cuales, como la Jerusalem de Jesús, se quedó piedra sobre piedra, han sido fielmente reproducidas. La película de factura francesa, es una de las más bellas que se han importado.

Será exhibida por la noche, en el Teatro «Principal».

## FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE

SALIDA DE BARCOS

RUMBO SUR

|                          | EN ACAJUTLA      | EN EL CANAL      |
|--------------------------|------------------|------------------|
| M/S «Abraham Lincoln»    | —                | Enero 31 de 1930 |
| M/S «Benjamin Franklin»  | —                | Marzo 2 de 1930  |
| M/S «Laurits Swenson»    | —                | Marzo 19 de 1930 |
| M/S «Borgaa»             | Marzo 31 de 1930 | Abril 4 de 1930  |
| M/S «Theodore Roosevelt» | Abril 15 de 1930 | Abril 19 de 1930 |
| M/S «Knute Nelson»       | —                | Abril 22 de 1930 |

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a

LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA

Teléfono No. 348

## El Famoso Reloj "ALFA"



Con sólo \$ 3.50 puede comprar este RELOJ bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

Relojería Alpina

## Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

## INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION

NUEVO ITINERARIO DE TRENES

EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

### SAN SALVADOR - CUTUCO

| MIXTOS DIARIOS |       | ESTACIONES |   | MIXTOS DIARIOS |       |       |      |
|----------------|-------|------------|---|----------------|-------|-------|------|
| 3              | 1     |            |   | 2              | 4     |       |      |
|                | a. m. | Sale       | Cutuco<br>La Unión<br>San Miguel<br>Usulután<br>San Marcos L.<br>Zacatecoluca<br>San Vicente<br>Cojutepeque<br>San Salvador | Llega          | p. m. |       |      |
|                | 5.30  |            |   |                | 6.10  |       |      |
|                | 5.50  |            |   |                | 6.65  |       |      |
|                | 8.25  |            |   |                | 3.30  |       |      |
|                | 9.58  |            |   |                | 1.56  | p. m. |      |
|                | 5.00  |            |   |                | 11.18 | 12.31 | 6.50 |
|                | 6.02  |            |   |                | 12.28 | 11.26 | 5.58 |
|                | 7.14  |            |   |                | 1.38  | 10.20 | 4.43 |
|                | 8.54  |            |   |                | 3.05  | 8.49  | 3.00 |
|                | 10.30 |            |   |                | 4.30  | 7.20  | 1.20 |
|                | a. m. | p. m.      | a. m.   | p. m.          |       |       |      |

### SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

| Mixto diario | Pasajeros Juéres | ESTACIONES   | Pasajeros Mixtos Salvado | Mixto diario                   |            |
|--------------|------------------|--|--------------------------|--------------------------------|------------|
| 18-41        | 16-21            |  | 20-19                    | 40-17                          |            |
| a. m.        | a. m.            | Sale San Salvador<br>Llega Taxis Junction<br>Sale Taxis Junction<br>Llega Metapán<br>Sale San Jerónimo<br>Llega Zacapa | Llega                    | p. m.                          |            |
| 7.05         | 3.00             |  |                          | 10.30                          | 5.45       |
| 10.50        | 6.05             |  |                          | 7.17                           | 2.00       |
| 11.00        | 6.10             |  |                          | 7.12                           | 1.50       |
| 12.30        | 7.25             |  |                          | 5.39                           | 12.25      |
| 1.23         | 8.13             |  |                          | 5.04                           | 11.42      |
| 6.30         | 12.16            |  |                          | 1.16                           | 6.40       |
| p. m.        | p. m.            |  |                          | p. m.                          | a. m.      |
| 51           | 1                |  |                          | 2                              | 62         |
| a. m.        | p. m.            |  |                          | Sale Zacapa<br>Llega Guatemala | Llega Sale |
| 5.50         | 1.10             | 12.30  | 6.50                     |                                |            |
| 3.40         | 6.15             | 7.40   | 12.45                    |                                |            |
| p. m.        | p. m.            | p. m.  | a. m.                    |                                |            |
| 54           | 2                | 1  |                          |                                |            |
| a. m.        | p. m.            | Sale Zacapa<br>Llega Puerto Barrios  | Llega Sale               | p. m.                          |            |
| 6.30         | 12.55            |  |                          | 12.45                          | 7.40       |
| 6.00         | 6.10             |  |                          | 7.40                           | a. m.      |
| p. m.        | p. m.            |  |                          |                                |            |

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

## Siempre Hay Tiempo para Aprender Que...

Para hervir un huevo que tenga la cáscara rajada, se pone un poco de sal en el agua en que se va a hervir.

Para limpiar las esponjas y darles un aspecto de nuevas, se prepara un litro de agua caliente, en la que se habrá puesto una cucharada de sal y una cucharada de soda; cuando se haya disuelto bien, se sumerge la esponja en esta por cuatro o cinco horas, luego se enjuagan en agua fría; hay que enjuagarlas varias veces.

Cuando las manos se ponen ásperas por el trabajo exce-

sivo de la estación, se les da un baño de afrecho. Después de lavarse las manos, páselas con afrecho, el que se tendrá siempre a mano en una caja destinada especialmente con ese fin. Este tratamiento conservará sus manos suaves y blancas, y evita que se pasmen o que les salgan sabaliones.

## Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. — 7° C. Oriente N° 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int m 16

## Servicio de Vapores de la

# UNITED FRUIT COMPANY

### ITINERARIO

(SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

#### SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR

|                       | SAN MATEO SURINAME | ESPARTA  | LA PERLA |
|-----------------------|--------------------|----------|----------|
| Sale de San Francisco | Enero 17           | Enero 24 | Enero 31 |
| Llega a Acajutla      | Enero 27           | —        | Feb. 10  |
| Sale de Acajutla      | Enero 27           | —        | Feb. 10  |
| Llega a la Libertad   | —                  | Feb. 3   | —        |
| Sale de la Libertad   | —                  | Feb. 3   | Feb. 17  |
| Llega a la Unión      | Enero 28           | Feb. 4   | Feb. 11  |
| Sale de la Unión      | Enero 29           | Feb. 5   | Feb. 12  |
| Llega a Cristóbal     | Feb. 4             | Feb. 11  | Feb. 18  |

#### SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

|                              | Salidas para Nueva Orleans | Salidas para Nueva York |
|------------------------------|----------------------------|-------------------------|
| ABANGAREZ } Todos los jueves | LA PLAYA Enero 28          | TIVIVES Feb. 2          |
| COPPENAME } Todos los jueves | MAYA Feb. 12               | CARRILLO Feb. 16        |

NOTA: Estos barcos salen por la noche después de la llegada del tren que sale de San Salvador los Jueves a las tres de la mañana.

#### Salidas para la Habana

PARISMINA } Todos los Miércoles  
 HEREDIA }  
 CARTAGO }

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR

San Salvador, Enero 23, 1930

E. A. OSBORNE,

Agente General.

Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. — Teléfono 12-92. — Apartado N° 4

# El Sueño de mi Vida

## Encuesta Entre Personalidades Francesas, Universalmente Conocidas

¿Cuál es o cuál fue el sueño de su vida? Es a esta pregunta a la que respondieron los amigos o colaboradores de los Anales, y cuyas firmas siguen a los autógrafos que reproducimos. Ningún protocolo presidió al establecimiento de esta serie. No se trate, pues, de hacer ninguna tentativa de clasificación, que hubiera sido prácticamente imposible por la calidad de los consultados.

SU EXCELENCIA M. RAYMOND POINCARÉ, antiguo Presidente de Francia:

Permánceme constantemente en la calma de mi país natal, lejos de la barra y de la tribuna, en compañía de libros escogidos y animales familiares; recibir algunos amigos; alejar las visitas impertinentes, y prepararme a la de la muerte sin tener que extenderme dos veces sobre una mesa de operaciones.

PAUL BOURGET, de la Academia Francesa:

¿El sueño de mi vida? Simplemente ser escritor.

GEORGES DE PORTO RICHE, de la Academia Francesa:

Habría querido ser Réan.

LUIS BARTHOUD, ex-Presidente del Consejo de Ministros:

He vivido sin que mi vida haya sido inspirada o dominada por un sueño. Nunca le he asignado un solo objeto. No soy hombre de un solo libro... Sin embargo, puesto que hay que responder y dentro de los límites necesarios para que una respuesta no sea una indiscreción, siempre he gustado de las Letras y de la Política. Si hubiera tenido dos sueños, hubiera deseado ser ministro y miembro de la Academia Francesa. ¿He soñado? ¿He vivido?

HENRI BERGSON, de la Academia Francesa:

Me veo obligado a confesar que para el conjunto de mi vida no me había formado ningún sueño. Me he concretado a cumplir lo mejor posible cada día las tareas que se me imponían. Tal vez he evitado así algún fuerte desencanto, y tal vez haya hecho, sin saberlo, un buen cálculo. Es lástima que no tenga nada más interesante que responder.

MARCEL PREVOST, de la Academia Francesa:

Cuando se ha traspasado lo que Dante llama "la mitad del camino de la vida", el avión de la vida está demasiado cargado de pasado para poder volar y el aviador no ve delante de sí más que el espacio necesario para aterrizar.

MADAME COLETTE:

¿El sueño de mi vida? ¿Y qué haría yo con un solo sueño?

MAURICE MAETERLINCK, el gran poeta místico:

Hay más de un sueño en cada vida. Hay tal vez tantos como años. Para mí el último es: "Sabes". Es, según creo, el más largo y el menos realizable.

JEROME y JEAN THARAUD, los conocidos novelistas:

¿El sueño de mi vida? Pero si tengo uno cada mañana. Sueño con todo y no me contento con nada.

EDOUARD HERRIOT, ex-Presidente del Consejo:

¿Cuál hubiera sido el sueño de mi vida? Enseñar, es decir, antes instruirme. Para esto, viajar y leer (que es viajar en el tiempo), con largos intervalos de reposo en el campo, para estudiar las costumbres de las plantas y sus pasiones (pues que son apasionadas).

PAUL GERALDY, el poeta:

¡Llegáis demasiado tarde! A los quince hubiera dicho: escribir. A los dieciséis, amar. A los 20, ser amado... Hubiera dicho en el curso de mis años: trabajar, no hacer nada, ser dos, estar solo, agradecer a los otros, agradecerme a mí mismo... Hubo un tiempo en que os hubiera respondido con uno de mis personajes: ¿Quisiera saber lo que amo. ¡Lo amaría tanto! Hoy, el sueño de mi vida: no soñar más, ver claro, vivir sencillamente.

ANDRE MARROIS:

¿El sueño de mi vida? La soledad en medio de amigos perfectos. Un clima tibio y al mismo tiempo excitante. Libros cuya belleza no cause. Alegría, pero siempre mezclada de seriedad. Sensualidad sin remordimientos y amor sin tristeza... "Contra el tiempo en terminis" me diréis. Sin duda, pero los sueños siempre son absurdos.

HENRI DE REGNIER:

No hay que confesar a nadie, ni aun a uno mismo, el "sueño de su vida". Tiene derecho al secreto y al silencio, ya sea el sueño de nuestro corazón, ya el de nuestro espíritu.

HENRI LAVEDAN, el dramaturgo:

¿El sueño de su vida? ¿No se tiene más que uno e inmutable? No. Sueños de amor, de fortuna, de ambición, de gloria; son numerosos y todos a la vez o separadamente, asaltan al hombre. Los de la madurez, no son nunca los de la juventud — y está muy bien así — hasta que se llegue a la edad en que no se permiten los sueños sino bajo la forma de recuerdos. En cuanto a mí, ya que me lo preguntáis: ser un Gran Poeta, me ha parecido siempre el ideal inaccesible.

PAUL VALERY, el poeta simbolista:

Despertar.

HELENE VACARESCO: El sueño de mi vida: Sin saber, he fracasado... desde mi nacimiento. Habría querido ser alta y rubia. Todas las epitetos contrarios y convenid en que no tengo derecho a soñar.

PAUL MORAND: Ser invisible.

MAURICE BEDEL: Estar siquiera una vez satisfecho de lo que he escrito.

HENRI BERAUD: Tener enemigos.

JEAN GIRAUDOUX: ¿El sueño de mi vida? A acordarme de mis sueños.

ROLAND DORGELES, el autor de las "Cruces de Madera":

¿Un sueño? ¿Un verdadero sueño que os aturda, os deleite y sea como obsesión? Todos los hombres de mi época tuvieron el mismo durante la guerra: Volver vivos. El sueño se ha realizado. No pido más.

MADAME YVETTE GUILBERT:

¿El sueño de mi vida?... No tengo tiempo de dormir;

# Nuevas Cartas a las Mujeres

## BUSQUESE AL HOMBRE

El hombre nace irremisiblemente vagabundo, en todos los sentidos de la palabra. El más allá, el más lejos le atraen de tal modo, que, si únicamente llevase la responsabilidad de su persona, las más de las veces sería un prófugo de su propia vida. A muchas mujeres les sería imposible creer que el hombre que les envuena a diario hasta el placer más insignificante con su manía mozquinera y rutinaria, de orden y prudencia, de previsión, de economía, le seduzca y torture el anhelo de vida errante, del gasto su cuenta, del dejarse vivir sin hora fijada y sin ordenación preconcebida. Y, sin embargo, esa es la verdad. De tal modo recorta y poda el malaventurado todo brote importuno en el árbol místico de su deseo, y tanto le duele en las alas del corazón en fuerza de reprimir los rebeldes latidos, que luego no puede soportar con pa-

por consiguiente, no tengo tiempo de soñar... El trabajo me ha devorado exactamente desde los 13 años, época en la que soñaba en volverme "bonita" y esto, como sabéis, no se ha realizado. Desde entonces callé a los sueños.

J. KESSEL: Tener uno.

JEAN COCTEAU: Usted sabe que las badas desaparecen cuando se las ve y que si se las nombra se vengan. La experiencia nos enseña a la larga el peligro de formular, aún de formularse, un ideal.

FERNAND GREGH: Dejar algunos versos hermosos.

PIERRE BENOIT: Cuando era niño, terminaba así mi oración de la noche: "Haced, Dios mío, que tenga una hermosa colección de timbres, y que al morir vaya al Paraíso, con todos los que quiero, he querido y querré..." Hace tiempo que renuncié a los timbres. Pero la segunda parte de este deseo continúa aparecerme de las más deseables.

TRISTAN BERNARD: ¿El sueño de mi vida? Cantar justo y con una magnífica voz de barítono.

HENRI DE MONTHERLANT:

El sueño de mi vida sería pasar dos o tres meses al año en París y bloquear todas las cosas fastidiosas a las que nadie escapa, y el resto del tiempo hacer únicamente lo que me agrada, en el país que quiero. Pero si realizara esto, el sueño de mi vida sería inmediatamente otro. Y lo realizo...

YVONNE SARCEY, fundadora y directora de los Anuales: He tenido tantos sueños. Los más locos son los más bellos; pero los reservo para mí. Diré uno, sin embargo: Vivir en medio de la juventud y amar a los niños hasta el instante de morir.

FRANCIS CARCO: El sueño de mi vida sería ser pintor; pero ya es muy tarde para realizarlo. Compadeceme.

PIERRE BRISSON, el célebre crítico dramático, ... La amistad de un autor dramático.

ciencia en la mujer, por cuyo bienestar se sacrifica, la transgresión más leve al sacrosanto método... y hoy tal vez ha hecho una escena absurda cuando, al volver a casa, ha encontrado la mesa sin poner, sencillamente porque para venir a la hora exacta de la cena ha tenido que vencer la casi irresistible tentación de una hora de vagabundeo irresponsable y solitario. Pocas mujeres son capaces de darse cuenta de todos los infinitos renunciamientos que forman la existencia cotidiana al más egoísta de los maridos. Cierta que luego parecen compensarlos con harto frecuentes excursiones a campos vedados e incursiones en huertos más o menos ejentos y prohibidos; pero no evitan ustedes demasiado esta pescadora libertad, que a veces no es sino dolido reacción contra la esclavitud del hogar.

«Pero — protestan las mujeres —, ¿y la esclavitud nuestra? ¿Y el renunciamento? ¿Pueden ustedes que a nosotros nos faltan las tentaciones de vagabundeo; que no abandonaríamos también, de cuando en cuando, la carga de la irresponsable sujeción? ¿Que el más allá no tiene tentadoras lejanías para la hembra como para el varón? ¿Que acaso es tantas veces menos enervante que venir a cenar a la hora exacta esperar a que llegue prisionera en la cárcel, dorada o no dorada, de la obligación conyugal? Y nosotras, que bien podemos sentir la comezón del reprimido anhelo, el tedio de la tentación sofocada, el incomparable aburrimiento del deber cumplido, ¿no dominamos todos esos malos fermentos para recibir al que llega con una sonrisa? ¿No ponemos una flor de paciencia sobre cada uno de los abrojos con que, o maligno o inconscientemente, nos hostiga un cariño que parece rencor? Si nosotras, por el amor que le tenemos, podemos dominar los nervios hasta el punto de sonreír cuando acaso desearíamos morder o arañar, ¿por qué él ha de arrogarse el privilegio de dejar a los suyos rienda suelta y de hacernos pagar culpas que no son nuestras?»

Repito, señoras: basta

hacer muy poco afortunada o desdichadamente, la única preocupación sería de una mujer haber sido su hombre. Por él vivía, él era su mundo, y su único apoyo, y su único horizonte; sus alegrías, sus penas, sus júbilos y sus malhumores de él procedían y, en él se concentraban; a él estaba obligada a sufrir, a él... pero sólo a él. Y por eso ponía la gentil, suave, aplacadora, perfumada paciencia co-

mo base de relación conyugal... Mas él tenía y tiene el mundo entero por campo de batalla, y precisamente para conservar a ella en el recogimiento seguro, tibio y silencioso del hogar, había ejercitado la enervante virtud a lo largo de todo el largo día con tantos hombres y con tantas cosas. ¿Es extraño que, al terminar la no siempre agradable jornada, haya aflojado la cuerda del arco y dejado estallar la reprimida tormenta de sus nervios, precisamente en el seguro asilo de un amor tan leal y tan paciente? Estos eran los términos de la relación familiar, ésta la obligación compartida: a ella la paciencia, a él la eficiencia. Y han durado inmutables mientras la mujer, o más ignorantes o más egoísta, quién sabe, ha encontrado comodidad, conveniencia y felicidad en este reparto de deberes; mientras le ha parecido, no sólo llevadera, sino grata, la obligación menuda, la preocupación del detalle, la creación de una atmósfera aplacable para la exacerbada sensibilidad del hombre: mientras ha creído mercado y trato justo, en una palabra, el enajenar su libertad con tal de librarse de la responsabilidad. Porque ésta es la verdad, libre de toda la ficción, por no de decir mentira poética, con que el hombre, maestro a Dios gracias, en dorarse a sí mismo la píldora, la ha literalizado y dulcificado. El hombre ha dicho tantas veces en prosa y en verso, exaltada, lírica, elocuentemente, que la esposa vive para el esposo, que los brazos de ella son el refugio de él, que en el tibio calor del nido que ella teje están la panacea, el bálsamo, el reposo, el estímulo y la recompensa de todos sus cansancios, actividades, luchas y sinsabores, que las hembras lo han llegado a creer a pies juntillas y aún a evanescerse por ello. Y como el cándido rimador se ha olvidado casi siempre, o por buen gusto o por sincera ingenuidad, de exaltar en sus rimas el valor de su esfuerzo y el peso de su carga, ellas habían llegado poco a poco a desestimarlo y a pensar que sólo de su lado caían las gotas de hiel y de mirra, las cenizas del tedio, la enervante molestia de las cadenas...

Es curioso observar como la literatura, por ser unilateral, es decir, por haber sido escrita casi exclusivamente por varones, ha desequilibrado la apreciación exacta de los valores y ha saturado el espíritu humano de apreciaciones injustas, de erróneas exaltaciones, de equivocados rebajamientos. Toda la temática de las relaciones humanas, y muy especialmente de la rela-

# Sin Novedad en el Frente

Por ERICH MARIA REMARQUE.

XII La noche es insoportable. No podemos dormir, y nuestros ojos amodorrados se fijan en un punto fronterizo. Den lamenta haber malgastado los pedazos de pan robados por las ratas. Hubiéramos debido guardarlos con cuidado. Ahora, todos los comerían. También nos falta el agua, y aún no tanto.

Cerca del amanecer, cuando todo está aún en sombras aguarda una emoción. Llega por la entrada un trozo de ratas que trepa brincando por las paredes. Alumbran barullo las lámparas de bolsillo. Todos dan gritos. Alaman, golpean con las palas. Es una explosión de rabia, desesperación de muchas horas, que estalla ahora. Los ratos están desencajados, se agitan los brazos, chillan los maltejos. Cuesta trabajo acabar; preferiríamos lanzarnos un mutuo ataque.

Esta fiebre nos deja cansados. De nuevo nos acostamos, seguimos esperando. Es milagroso que en nuestro refugio aún no se hayan producido bajas. Es uno de los pocos lugares profundos que se conservan.

Penetra un suboficial. Trae consigo pan. Tres hombres tuvieron suerte; se pudieron deslizar de noche y traer algunos víveres. Cuentan que el fuego se enfila constantemente, y muy nutrido, hasta el emplazamiento de la artillería. Es un enigma de dónde han sacado, al otro lado, tantos castores.

Tenemos que esperar, esperar. A mediodía ocurre algo que yo pensé. Uno de los reclutas padece un ataque. Le había observado largo tiempo, cómo movía sin cesar los dientes, cómo abría y cerraba los puños. Conocemos bien estos ojos fatigados, saltones. Ultimamente, sólo apariencia era tranquilo. Estaba sumido en sí mismo, habido como un árbol que se pudre.

Ahora se levanta; no quiere ser advertido, pasa agachado; se queda parado un momento y se acerca rápidamente a la salida. Me vuelvo, y pregunto:

— ¿Adónde vas?

— Vuelvo al momento — dice, y quiere pasar junto a mí.

— Espera un poco. Ya disminuye el fuego.

Se pone a escuchar, y su mirada brilla un instante. Luego se le enturbia de nuevo, como la de un perro rabioso, y quiere echarme a un lado.

— ¡Un minuto, camarada — grito.

Kat se da cuenta. Y a tiempo que el recluta me da un empujón, él le agarra, y entre los dos lo retenemos. Cosecha a gritar:

— ¡Dejadme, dejadme! ¡Quiero salir de aquí!

No yea a nadie y da golpes a diestro y siniestro. Tiene húmeda la boca; le brotan atropelladamente palabras mullidas, sin sentido. Un ataque de pánico de trincherero. Siente que aquí se ahoga, y sólo conoce el afán de salir. Se le dejara marchar, correría sin precaución alguna hacia cualquier parte. No sería el primero.

Como se va enfureciendo, y sus ojos están ya desorbitados, no hay otro remedio que golpearle para que recobere el conocimiento. Rápidamente, lo ponemos en práctica, con compasión, y logramos que, por lo pronto, se quede sentido, tranquilo. Los demás han quedado pálidos al ver ocurrido; esperamos que éste sirva de escarmiento. El fuego granado es excesivo para los pobres muchachos. Acaban de llegar desde el campamento de instrucción, y, en un momento, se han metido en un embrollo capaz de cubrirse cansa la cabeza del más avezado.

El aire enrarecido nos deprime aún más los nervios de pues de esta escena. Vivimos como en nuestra propia tumba abierta; sólo esperamos a que se nos cierre del todo.

De repente, un aullido, un terrible fulgor. Crepita, subterráneo por todos sus ángulos, bajo una granada. Afortunadamente era ligera, han podido resistir los bloques de hormigón. Un ruido metálico, espantoso. Se estremecen las paredes. Fusiles, cascotes de acero, tierra, barrido, todo vuela. Penetra una humareda de azufre. Hubiéramos estado en uno de esos otros refugios poco seguros, como tienen que ser contruidos últimamente, nada viviría aquí en este momento.

El resultado es, con todo, fatal. El recluta de antes comienza otra vez a delirar. Se le juntan otros dos. El uno escapa y corre por afuera. Nos cuesta trabajo contener los otros dos. Me lanzo ahora detrás del fugitivo, pensando en si debo dispararle un tiro en las piernas... Pero se oyó un estrepitoso silbido, me arrojé al suelo... Cuando me levanto veo incrustados en la pared de la trinchera, cascotes humeantes de granada, piltrafas de carne, trozos de uniforme... Regreso a la galería.

El primer recluta parece haberse vuelto loco de veras. Lanza de cabeza contra el muro, como un chivo, si le dejamos libre. A la noche, habrá que intentar llevarlo atrás. Por ahora le atamos; pero de tal modo que podamos saltar si viene el ataque del enemigo.

Kat propone que juguemos a la baraja. ¿Qué vamos a hacer si no? Quizá es más fácil entonces. Pero no podemos. Se va nuestra atención hacia cada estallido que se produce más cercano; nos equivocamos en las bazas, no servimos de palo... Hay que dejar el juego. Estamos como sumergidos en una caldera que resuena terriblemente a los martillazos que le dan por todas partes.

¡Otra noche! La suma tensión nos embrutece. Tensión mortal que nos arrastra, como una navaja mellada, a lo largo de nuestra médula. Las piernas no pueden más. Tienen blancas nuestras manos. Todo el cuerpo es sólo una epidemia delgada sobre una locura a duras penas contenida, sobre un rugido persistente próximo a romper todos los frenos. Ya no hay carne en nosotros, ya no hay músculos. Nos oímos miedo hasta el mirarnos, porque no estalle algo insoportable... Nos mordemos los labios... Pasará... Pasará. Quizá nos salvemos.

ción entre hembra y varón está desenfocada y, por lo tanto, desmoralizada. Así se ha exaltado hasta un grado de santidad heroica el natural amor de madre, y se ha dejado en sombra prosaica, sin hacer de él gran caso, el por lo menos tan abnegado y auto sacrificante amor de padre. Así se ha superestimado el valor de mu-

sa», es decir, de inspiradora de altos pensamientos y nobles acciones, de la mujer para el varón y se ha dejado, no y sin aquilatar, sino sin mencionar siquiera, a no menos alto valor de inspiración y aspiración que representa el momento masculino en la vida de la mujer. No existe equivalente masculino. Pasará a la 4a. pag. col. 2a.

**Vacher-  
BALM**

PARA

SE VENDE EN TAR ROS  
Y EN TUBOS



Insista en obtener el legítimo

**Balsamo Vacher**

- Resfriados
- Catarros
- Golpes
- Grup
- Asma

Dolores de Cabeza

El mejor unguento inhalante

NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254 San Salvador

**EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"**

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 696

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 281.

**Laboratorio  
REINAGUERRA**

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

mje. 4a. o 5a. agosto 20

Vapores Medicados Confortantes alivian las congestiones producidas por los resfriados.  
**UNGÜENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

**NUEVAS CARTAS...**

Viene de la 3a. pág.

culino del substantivo femenino «musa», y es lamentable laguna en el lenguaje, indicadora de una no menos grande injusticia en la estimación de los respectivos valores espirituales.

En cada una de sus exaltaciones, es decir, de las sublimaciones de su vida, tanto en bien como en mal, el hombre — y el mundo con él — reconoce la existencia, el valor, la importancia del fermento femenino. El *cherchez la femme* sólo se reconoce como aforismo inatacable cuando se trata de un crimen o un desfalco. Y tampoco hay frase equivalente para el caso contrario, tampoco existe en lengua ninguna el «búsquese al hombre», y, sin embargo, en todo heroísmo femenino — hasta en los que parecen inspirados por una «causa» — hay una figura de hombre como elemento inspirador.

En la vida de todo hombre célebre — se ha dicho repetidas veces — hay una madre excepcional. Nadie ha dicho hasta ahora, y, sin embargo, es también absolutamente cierto, que en la vida de toda mujer que se eleva sobre el nivel corriente hay infaliblemente un padre o un maestro también excepcionales. Ellas lo dirán — ya empiezan a decirlo cuando, después de haber vivido su propia vida, sucumban como ellos a la tentación de escribir su propia historia.

G. MARTÍNEZ SIERRA.

**RECUERDELO**

**SIEMPRE!**

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS y

después

LOS OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos

PARA USTED

**Agencia General de Publicaciones**

1a. Calle Oriente, No. 60

Lucio Oliv, frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

Antipalúdico

**ERBA**

Píldoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz, acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

**ANTIPALUDICO "ERBA"**

*El mejor contra la malaria (Paludismo)*

**S.A. CARLO ERBA MILAN**

PIDA LITERATURA A:  
Victor Annichiarico. — Representante.  
1ª Avenida Sur N° 30. — Tras el Palacio Nacional.

**EFFECTIVA**

*Medicación científica*

JARABE

**... CALCICOL**

Para el tratamiento de la Bronquitis, Tos, Catarros, Asma, Deficiencia Cálcica, y Afecciones Pulmonares.

Recomendado por los médicos. Usados en hospitales y Sanatorios. No contiene narcóticos.

Solicítelo en las farmacias

Jarabe

**CALCICOL**

SOLICITE MUESTRAS A

**RUIZ QUIROS HNOS.**

Representante.

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomendamos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

**46512-Canción Pagana de Amor-Vals**

Marimba Centro-Americana

**Compañerito - Fox Trot**

Disco Victor Ortofónico de Gran Moda

Marimba Centro-Americana



**DON NAPOLEON VIERA ALTAMIRANO** . . .  
Viene de la 1a. pág.

bución en los ductos; y de los estudios terminados que demostraron al Ejecutivo la imposibilidad de erigir una planta nacional para San Salvador, con sus estaciones propias de generación eléctrica y sus líneas de transmisión y distribución en sus propios ductos;

c) Publicarse un informe de la posición legal de la Compañía como entidad con derechos adquiridos o no sobre plazas, calles, caminos, terrenos y saltos de agua naturales; y si esos derechos se han adquirido por prescripción;

d) Autorizar al Consejo Económico para llevar a cabo un estudio detallado acerca de las posibilidades de desarrollo hidro-eléctrico en el Lempa; y

e) Mientras todo lo anterior se efectúa, obligar a la Compañía Eléctrica de San Salvador a hacer rebajas en sus tarifas sin concesiones de ninguna especie; y en caso de que el Ejecutivo se considere imposibilitado para ello, exponer a la Nación las razones de esa imposibilidad.

Si el Ejecutivo expusiera esas razones, tendría yo mejor base para demostrar el inconveniente de los proyectos propuestos.

Una razón sin fundamento que se ha propalado en voz baja para desatender la protesta de la prensa, es que «el asunto eléctrico» es un problema técnico, queriéndose decir que es un problema electro-técnico en el que solamente deben conocer ingenieros electricistas. No hay tal. El problema es esencialmente un problema de Economía Política y Finanzas. Lo que se está discutiendo es la necesidad del control de las empresas de utilidad pública; la posibilidad del desarrollo de la industria hidro-eléctrica controlada o poseída por el Estado; y la imposibilidad de obtener beneficios directos por medio de una competencia «libre» en la industria si se le deja a la Compañía coger la delantera en la contienda de intereses, con el arrendamiento de los ductos y el permiso de Miraflores.

No es opinión mía sino de ingenieros extranjeros y nacionales que conocen la materia en sus aspectos técnicos y económicos, de que la expansión de la Compañía Eléctrica de San Salvador, en la forma «incontrolada» en que se verifica, imposibilitará toda competencia durante largo tiempo, y hasta convertirá el proyecto del Lempa en algo impracticable durante los próximos veinte y cinco años.

Nombrar comisiones técnicas para informar al público y oponerse a mis opiniones, no constituye una medida de razón mayor. Doctor Mendoza, le doy mi palabra de honor: si los ingenieros que integran esas comisiones, dictaminan sin atender los postulados de la ciencia económica, su participación en el asunto puede llegar a ser perjudicial al país.

Hay capítulos muy viejos en Economía Política, acerca de «valor, costo, demanda, consumo, producción, sobreproducción, competencia, monopolio, privilegios, nacionalización, municipalización, trusts y carteles», que arrojan luz meridiana sobre estas cuestiones y que pueden comprenderse de una manera total con pocos rudimentos de geometría analítica y cálculo.

Como usted advierte, no hago otra cosa que indicar lo que el patriotismo impone. A todo hombre honrado debe dolerle atrocemente el despojo que de nosotros han hecho intereses extraños. Ahora, si usted llegase a pedirme mayor precisión en estos trabajos, sin dar publicidad a la documentación que en nombre del País le pido, me vería en el caso de suplicarle poner en mis manos todos los recursos del Ministerio.

REBAJAS SIN CONCESIONES; y mientras tanto, que se estudie el problema como un problema nacional.

De Ud. Atto. S S.,  
**N. VIERA ALTAMIRANO.**

## Informaciones oficiales acerca del Lo que Hace el Gobierno asunto de los timbres fiscales

En relación con el asunto de los timbres fiscales, el Ministro de Hacienda ha publicado los siguientes datos:

En los años 1922 a 1924 fué representando en la República de Guatemala de la casa grabadora y litográfica Perkins Bacon & Co., de Londres, entre otras más que en aquella República representé. Vendí a la Dirección General de Correos de aquel país 20,000,000 de estampilla de Correos. En las relaciones que durante ese tiempo tuve con la casa Perkins y en la ejecución del pedido para el Gobierno de Guatemala, su corrección fué perfecta. A mi regreso a la patria, en marzo de 1924, la casa me dió la representación para El Salvador, pero como mis ocupaciones de Gerente de la Cooperativa de Empleados Públicos no me dejaba tiempo para ocuparme de negocios particulares, dejé de ser la agencia sin hacer ningún negocio aquí, y desde hace como cinco años no he correspondido en absoluto con la casa.

Ningún motivo fundado he tenido antes para creer que hubiese alguna circulación fraudulenta de Timbres Fis-

cales. El memorándum publicado ayer detalla todas las medidas e iniciativas tomadas por el Ministerio a mi cargo para poner en claro este asunto.

Las oficinas que, conforme a la ley, reciben, guardan, fiscalizan y controlan la circulación de las Especies Fiscales, son: La Sección de Especies Fiscales, anexa a la Tesorería General de la República, La Dirección General de Contribuciones Indirectas, la Inspección General de Papel Sellado y Timbres y el Tribunal Superior de Cuentas.

Hasta la fecha ninguno de los funcionarios encargados del control y fiscalización de dichas oficinas y de la producción de las diferentes rentas, ha dado cuenta a este Ministerio de alguna irregularidad observada. Por otra parte, los cuadros mensuales que la Inspección General de Papel Sellado y Timbres, que expresan en detalle el movimiento de dichas rentas, ha venido demostrando la marcha regular de la producción de esas rentas, de tal manera que la renta de Timbres produjo en:

|                   |                                       |
|-------------------|---------------------------------------|
| 1926              | Col. 483.467.17                       |
| 1927              | 508.115.44                            |
| 1928              | 572.486.77                            |
| 1929              | 589.630.88                            |
| con un aumento de | 17.144.11, en el último año y de      |
|                   | 106.163.71, en los tres últimos años. |

El señor Presidente del Tribunal Superior de Cuentas, ha informado haber dictado todas las disposiciones

legales para poner en circulación los Timbres Fiscales legítimos recibidos de la casa Perkins.

**MATERIALES DE CONSTRUCCION DE CALIDAD SUPERIOR**

*Encontrará en nuestro almacén*

**DE SOLA & HENRIQUEZ**  
Unicos distribuidores

DOS GRANDES NOVELAS DE LA GUERRA

### "LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS"

Por ERNESTO GLAESER

A cada cinco o seis páginas se levanta ante el lector un suceso que le hiende el corazón, como se lo rompió al autor en su adolescencia creadora y madura, hasta que al cabo plasmó sus emociones en esta obra.

### "EL SARGENTO GRISCHA"

Por ARNOLD ZWEIG

Este libro es algo nuevo, íntegro, único; lo ha escrito un poeta; un poeta que sabe armonizar en esta obra arte y ciencia, fantasía y filosofía, conocimientos minuciosos y universales. Contiene en sus páginas la luz y la sombra del hombre común a través de la vida.

Se encuentran a la venta en la  
**Librería Caminos Hnos.**  
Frente al Parque Bolívar

## ¡Corta pero Magnífica!

Tal será la temporada de la  
COMPAÑIA INTERNACIONAL DE VARIEDADES  
**AMPARITO MEDINA**  
que actuará próximamente en el teatro  
**PRINCIPAL**

Amparito, la gentil y bella artista española, maravillosa intérprete del arte puro español, viene amparada por un nombre que es ya glorioso y que sabrá hacerlo resplandecer en San Salvador.

Acompañan a la bella artista, notabilidades del arte coreográfico, como los bailarinos  
**RAHN Y DENEGRÍ**  
Concertistas de gran fama, como las artistas  
**LLGERHN Y MARTIN**

Grandes ejecutantes de guitarra hawaiana, cantantes internacionales como la artista  
**MEDINA COLLI**

Un extenso repertorio de canciones, bailes, música, etc., etc., dan mayor esplendor a este espectáculo, que viene por primera vez a esta capital. Amparito Medina debutará en el Principal próximamente. Espere programas.

**TEATRO PRINCIPAL**

PARA HOY DOMINGO CUATRO GRANDES ESPECTACULOS

A las 9 de la noche, la grandiosa producción francesa titulada,

# EL Jugador de Ajedrez

Película de delicado y original argumento, basada en la historia de la revolución polaca

**EL JUGADOR DE AJEDREZ**

Es una de las pocas películas que podrán darnos una idea exacta de lo que fué en sus comienzos la revolución que cambió por completo la faz del mundo. Una historia de amor embellece esta film, que tiene escenas conmovedoras, llenas de acción. Se correrá al principio una revista Paramount de actualidades mundiales.

Preferencia C. 2.00 Luneta C. 1.50

---

A las 6 p. m. la encantadora artista francesa, Lily Damita, interpretando una de sus más bellas obras, titulada,

## LA MARIPOSA DE ORO

Filmada a todo lujo, y en la que se presenta en su realidad más detallada, lo que son los cabarets de la Ciudad Luz. Se correrá una revista Pathé de actualidades.

Preferencia C. 1.50 Luneta Baja C. 1.00

---

A las 3 y 45 p. m. la intrigante película de vaqueros, titulada,

## EL DIAMANTE ROBADO

Con el ágil Tom Mix, rey de los cowboys

---

A las 10 y 30 a. m., la divertida comedia de Laura La Planto, titulada,

## MEDIAS DE SEDA

En la que la regocijada artista nos pinta al natural los mil y un incidentes de la vida matrimonial norteamericana.

**TEATRO COLON**

Para hoy domingo, cuatro colosales funciones

Por la noche, a las 9 en punto, nueva representación de la obra cumbre de la cinematografía actual, con el gran artista Ramón Novarro y May Mc. Avoy, titulada,

# BEN-HUR

El éxito artístico de esta película, está fuera de toda ponderación. Pregunte Ud. a los que la vieron en la noche de su estreno, y en cada espectador tendrá un cálido réclame, un elogio justo, para la película maravillosa, obra de la casa "Metro Goldwyn Mayer".

Véala Ud., si no la ha visto, y vuélvala a ver si ya la vio. Esta película, por su alto costo, ha sido alquilada para muy poco tiempo. No se quede Ud. sin verla.

Preferencia C. 3.50 Luneta C. 2.50

---

En matinee, a las 6 p. m., nueva presentación de la bella artista francesa, Lily Damita, en

## COLLETE o La Pequeña Bailarina

Preciosa cinta, de argumento sentimental, en que la gran artista francesa tiene vuelos incommemorables. Se correrá al principio una revista de actualidades Paramount.

Preferencia C. 1.50 Luneta C. 1.00

---

A las 3 y 45 p. m.

Película mostrando algo de las costumbres del Oeste de los EE. UU.,

## EL REY VAQUERO

---

A las 10 y 30 a. m., el simpatiquísimo artista Ronald Colman en

## SU PRIMER IDILIO

De un exaltado romanticismo. No deje de ver estas cuatro bellísimas funciones.

ARCHIVO LEGISLATIVO

Si un juanete te causa dolor  
Si te atormenta algún callo  
Si sufres de pies cansados  
Usa siempre Ungüento ROSS

Si es un caso de escozor  
Si te has quemado una mano  
Si del sol las quemaduras  
Usa siempre Ungüento ROSS

Si es un dolor muscular  
Si tal vez es reumatismo  
Si resulta ser neuritis  
Usa siempre Ungüento ROSS

Si cualquiera lesión menor  
Si una avispa te ha picado  
Si has recibido rasguños  
Usa siempre Ungüento ROSS

Si es de garganta el dolor  
Si es sólo simple catarró  
Si es que sufres resfriados  
Usa siempre Ungüento ROSS

Nunca olvides, caro lector  
Que en todo caso apurado  
Su eficacia probó a todos  
Ungüento Balsámico ROSS

(Nota: que la palabra "Ross" aparece doce veces en estas cuartetas. Léelas y trate de encontrarlas.)

ARCHIVO LEGISLATIVO

## LA REINTEGRACION MARITIMA DE BOLIVIA

La Conciencia de las Naciones Hispanoamericanas Está con Bolivia

Circular No. 327 La Paz, 10. de Agosto de 1929.

Señor Ministro:  
Confirmando los rumores que circulaban, de haberse pactado entre Chile y Perú, un protocolo secreto, que afectaría fundamentalmente a Bolivia, en su política de reintegración marítima, acaba de ser publicado oficialmente dicho acuerdo, cuya reserva quedó frustrada con el conocimiento que de él llegó a tener la opinión pública de América.

El protocolo recientemente publicado restablece una de las cláusulas del Tratado sobre división de las provincias de Tacna y Arica, cláusula cuyo texto se inserta en seguida y que fué apartada del convenio Preliminar, por oportunas sugerencias del Gobierno de los Estados Unidos de Norte América, que habiendo mediado en la solución del conflicto, estimó inconveniente su mantenimiento, para el futuro de las negociaciones que podría abrir Bolivia.

Según el convenio adicional, los Gobiernos de Chile y Perú, no podrán sin previo acuerdo, ceder a UNA TERCERA POTENCIA la totalidad o parte de los territorios que de conformidad al Tratado de la misma fecha, quedan bajo sus respectivas soberanías, ni podrán sin ese requisito, construir a través de ellos, nuevas líneas férreas INTERNACIONALES.

Esta estipulación, ha sido directamente pactada contra Bolivia, por lo cual, el convenio adicional, suscita nuevas reservas, las que deseamos hacer conocer a las Cancillerías de los Estados soberanos, y a los Organismos internacionales, con la confianza de que han de encontrarlas justas y legítimas.

Bolivia, que se vió arrastrada a la guerra de 1879, por la ocupación militar que hizo Chile de su puerto de Antofagasta, compartió con su aliado el Perú, las vicisitudes de la campaña, y victorioso Chile, nuestro país sufrió como resultado de una guerra injusta que no provocara, la desmembración de toda su costa sobre el Océano Pacífico, que alcanzaba a doscientas millas de extensión.

Desde entonces, en ningún momento ha renunciado al derecho de ver reintegrada su soberanía marítima, apreciando invariablemente, que la libre comunicación de las naciones por el mar, — que es común a todos los pueblos de la tierra —, es un atributo inalienable e imprescriptible de la soberanía de todo Estado independiente. Este principio, aplicable hoy en el Derecho Internacional, aún a las naciones que no tuvieron puertos marítimos propios, lo es con mayor razón, a un Estado que como el nuestro, tuvo extenso y rico litoral, sustraído a su dominio, por efecto de una guerra de conquista.

El hecho de que como consecuencia de la misma guerra, hubieran quedado en posesión de Chile, sin soberanía definida, los territorios de Tacna y Arica, dió lugar a que Bolivia, considerándose en todo momento, parte principal en la liquidación de la contienda que tanto daño le ha irrogado, abriera diversas negociaciones diplomáticas para recobrar su soberanía marítima por Arica.

La República tuvo siempre en cuenta, que por efecto del Tratado de Paz suscrito en Ancón entre Chile y el Perú, en 1883, Chile que adquirió soberanía sobre Tarapacá, no habría de consentir fácilmente, en reintegrar nuestra soberanía marítima, por una zona que no quedara al norte del territorio conquistado.

Esas negociaciones, encontraron más de una vez, eco auspicioso en los Gobiernos de Lima y Santiago, culminando las aspiraciones y derechos de Bolivia, con la sugerencia que el Secretario de Estado de los Estados Unidos de Norte América Mr. Kellogg, hiciera en 30 de noviembre de 1926, proponiendo que los territorios de Tacna y Arica, fueran transferidos íntegramente a Bolivia, por los dos países que se disputaban su dominio.

Chile aceptó en principio esta sugerencia, declarando que la proposición del Departamento de Estado, «envuelve la cesión definitiva, a la República de Bolivia, del territorio disputado» y se armoniza con el deseo, repetidas veces manifestado por el Gobierno de Chile, de ayudar a la satisfacción de las aspiraciones bolivianas.»

El Perú no aceptó la sugerencia Kellogg, pero al referirse a ella, expresó los siguientes conceptos: «Este rechazo no importa, sin embargo, el propósito de obstruir cualesquiera otras soluciones. Lejos de eso, el Perú ha aceptado la internacionalización parcial o completa de las provincias y ha aceptado la división de éstas, dando gratuitamente un callejón a Bolivia hasta la playa y en ésta, una ensenada en condiciones que permitan convertirla en un puerto grande, cómodo y seguro.»

El Presidente señor Leguía, en su Mensaje al Congreso para la 7a. pág. col. 3a.

## LIBRERIA APOLO

DOMINGUEZ y RIVAS



OFRECE

Textos y Útiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esféras Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

### VENDO CASA

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago; vendo una casa de construcción nueva y con agua abundante. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.

Háblese conmigo 4a. C. P. N.º 40

int. telef. 11

## RECUERDOS de EL SALVADOR

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

# HOTEL QUETZAL

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

## CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Llame por telefono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

Josefina Zelaya,  
PROPIETARIA.

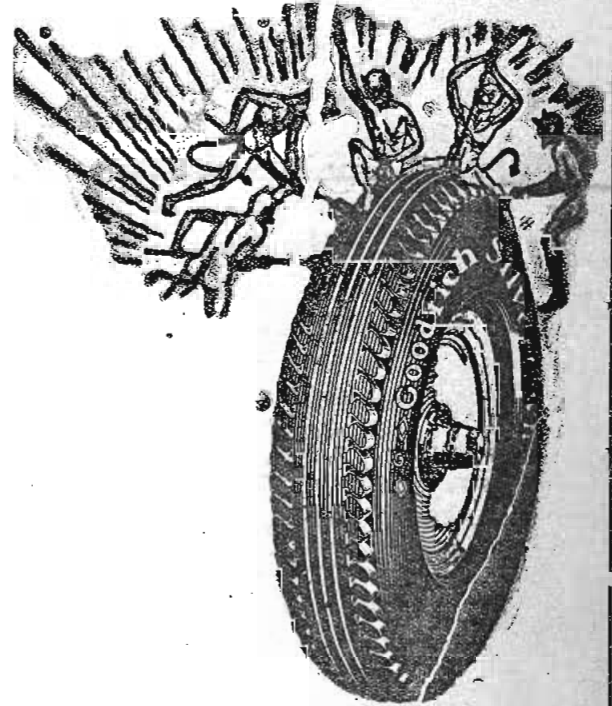
## GOODRICH SILVERTOWN

LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES

Los objetos punzantes la comprimen... pero no la penetran!

Cómprela y sera su LLANTA preferida.

Super  
Kilometraje  
Super  
Resistencia  
Super  
funcionamiento



CASA MUGDAN  
FREUND & Cia.

**OPOPEPTOL**  
Es el síntoma de digestión perfecta

**CARLO ERBA**  
SOCIEDAD ANONIMA  
— MILAN —

PIDA LITERATURA A  
**VICTOR ANNICHIARIACO**  
20. Avenida Sur, No. 50. Costado Poniente del Palacio Nacional

## El Opopeptol "ERBA"

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia o dispepsia sencilla, aquilia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anaclorhidria y hipoclorhia simple y sintomática (de anemia perniciosas, de enfermedades graves de otros órganos, máxime en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del píloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

## El Opopeptol "ERBA"

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas disueltas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licores o vinos alcohólicos.

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA**  
MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 mjs Teléfono No. 1534

## Dr. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA  
TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.  
Frente a la Sala Cuna. int. 1m4

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO  
DE SAN SALVADOR

SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

Elixir Tono-Malárico

El mejor remedio contra el Paludismo.

Elixir Tono-Malárico

Enemigo formidable del terrible mal.

Elixir Tono-Malárico

El que asegura la dicha del Hogar.

Elixir Tono-Malárico

El que devuelve la salud, la Vida.

Elixir Tono-Malárico

El único medicamento radical

Elixir Tono-Malárico

En la "Farmacia Central"

LA REINTEGRACION MARITIMA . . .  
Viene de la 6a. pag.

so de 1926, decía además: «El problema del Pacífico no podrá resolverse sino invocando el derecho del Perú y en todo caso nuestra voluntad fraternal para ayudar a Bolivia, a obtener una salida al mar que con tanta necesidad reclama».

Tan rotundas y solemnes declaraciones, provenientes de los Gobiernos partícipes en la contienda de 1879, no parecían llamadas a ser puestas en el olvido.

Puede observarse sin embargo, que caos reconocimientos de nuestro derecho encontraban grave obstáculo en la indeterminación de la soberanía de Tacna y Arica. Por ello, cuando Chile y el Perú concluyeron el Tratado recientemente ratificado, que atiendo a la división de esos territorios, pensábamos los bolivianos, que el obstáculo de la indivisión y la falta de una soberanía definitiva, desaparecería al fin, siendo más fácil y posible un entendimiento con el Estado poseedor del puerto de Arica, que habría de facilitar la solución del problema de nuestra reintegración marítima, porque a ella le determinan los antecedentes históricos que tienen su raíz en la guerra del 79, y que han creado la situación mediterránea de Bolivia que mantiene y mantendrá siempre vivo, el fuego que alimenta sus ideales reivindicatorios.

Si los negocios del reciente factum, buscaban el imperio de la paz, la armonía y la justicia en el continente, no debían cerrar los ojos ante el caso de Bolivia, olvidando sus anteriores solemnes declaraciones, y un alto deber americano, les imponía abrir francamente, la vía de satisfacción de nuestros derechos y necesidades. Si ellos pretendían liquidar las consecuencias de la guerra de 1879, como Bolivia participó en ella, perdiendo extensos y ricos territorios, y su soberanía marítima, nada más elemental que haber atendido a esa reparación.

Lejos de proceder así, han dado nueva vida al obstáculo que antes se invocaba como insalvable, para cualquier solución de justicia. Han pactado un condominio imperfecto de los territorios en cuestión, llamado a tener eficacia sólo cuando de Bolivia se trate.

El Perú ha adoptado por LIMITAR su soberanía sobre la provincia de Tacna renunciando a perpetuidad el derecho de construir un ferrocarril internacional hacia a Bolivia, a fin de tener el derecho de voto en cualquier negociación q' intentemos sobre Arica; y Chile en reciprocidad, ha dado este derecho al Perú, para mantener sus influencias sobre los dos países vecinos, así como las ventajas que le reporta la llave del ferrocarril de Arica a La Paz.

Esta política, no es de efectiva cooperación internacional, y es susceptible de producir en el presente y en el porvenir, profundos resentimientos en la conciencia boliviana.

Lo inamistoso del convenio, está patentizado por la misma reserva de que se le quiso rodear, a pesar de que ambos Estados contratantes, tienen, como miembros de la Sociedad de las Naciones, el compromiso de no estipular tratados secretos.

Con todo, y a pesar de las nuevas trabas creadas para Bolivia, por el pacto complementario chileno-peruano, queremos que la opinión mundial no ignore, que persistimos en la política de reintegración de nuestra soberanía marítima. No renunciamos a reivindicar nuestra libre comunicación con el mundo, por las vías del Océano Pacífico. Proclamamos ante la conciencia jurídica universal, hoy bastante vigorosa ya, como ayer imperfecta y débil, que no consideramos jurídicamente irrevocable, ni intangible, la situación creada por una guerra injusta no provocada por nosotros, y que, ya por negociaciones directas, si a ello hubiere lugar, o por los medios que el Derecho Internacional y las nuevas organizaciones reconocen, mantendremos en toda su integridad nuestro derecho, y acudiremos con la cooperación de los espíritus justos, a las vías reparatorias que la justicia internacional nos señale. Los postulados de esa justicia, al condenar las guerras de conquista, abren la revisión de los pactos insostenibles y no tardará en echar raíces en el campo del Derecho Internacional, fecundamente abonado por los miles de víctimas de la última gran guerra, la regla de remover por medios pacíficos, toda injusticia notoria, principio básico en el derecho privado, y que a no regir entre las naciones, haría irrealizable la paz, que para ser inalterable tiene que basarse en la justicia, y la justicia no será tal, mientras todos los Estados no pue-

Preparado Con Extractos de Plantas  
de lejanas tierras.

UNGÜENTO Balsámico ROSS  
EL REMEDIO UNIVERSAL  
Téngalo siempre en casa.  
C. G. H. H. V.

LA PRINCESA  
Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

JOYAS,

RELOJES,

OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

Composturas de Relojes por  
experto Relojero europeo.

Larga experiencia en el cultivo de viñales.

Experta selección de exquisitas uvas.

Elaboración por los más competentes fabricantes, crearon

Coñac Jules Robin

la bebida aristocrática de fama mundial

UNICOS IMPORTADORES:

Goldtree, Liebes y Cía.

San Salvador,  
Tel. 39

Sonsonate,  
Tel. 3

Santa Ana  
Tel. 53

Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la  
población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,  
No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

dan coexistir como personas de su propio derecho y con la plenitud de sus atributos.

Sírvase llevar estas consideraciones, al conocimiento y examen del Gobierno amigo ante el cual se encuentra usted acreditado, y de las organizaciones que se interesan por el reinado de la paz y la justicia en el mundo.

TOMAS MANUEL ELIO.

Ministro de Relaciones Exteriores (1)

(1) De una publicación oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia.—La Paz, Bolivia, Imp. Artística. 1929.

Dr. Vidal S. López  
ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6<sup>a</sup> Calle Oriente N° 2.  
m.-j. -s.l.n

Lea en la edición de Enero de 1930 de

CINELANDIA

EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Olaya frente al Casino Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

Notables Libros acabados de Llegar:

SIN NOVEDAD EN EL FRENTE (la obra más grandiosa de la época).  
LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS (obra gran novela sobre la guerra).  
RASPUTIN (El Diablo Sagrado).

LA NOCHE ROJA (el trágico fin de la familia imperial rusa).

LA REYOLUCION MEXICANA (Sus orígenes, sus hombres, su obra).

EL AGUILA Y LA SERPIENTE (novela de la revolución mexicana).

LA SOMBRA DEL CAUDILLO (sobre la revolución mexicana).

Dr. Vachet (LA INQUIETUD SEXUAL).

Jiménez de Azúa (LIBERTAD DE AMAR; POLITICA, FIGURAS Y PAISAJES).

Caballero Audaz (EL ANGEL DE LA TRAIACION: LA PLEGARIA DEL DESEO).

Luis de Oteyza (EL DIABLO BLANCO; VIVA EL REY).

LIBRERIA CAMINOS

Frente al Parque Bolívar—Teléfono 9-0-7



PARA LOS NIÑOS  
UNA VARIEDAD  
EXCELENTE

Revistas para niños: BILLIKEN, ARRORRO y otras.

Cuentos a cinco colores, por Constanancio C. Vigil.

Cuentos de Calleja. «350 poesías para niños».

Diversos libros de la Editorial Ramón Sopena, para niños.

Aunque no tenga la idea de hacer compra, vea lo que tenemos PARA LOS NIÑOS especialmente

Agencia General de Publicaciones

Casa Salvadoreña en el No. 60 de la 1a. C. O.

**EL INSTITUTO DECROLY**  
Comenzará sus clases el 23 del corriente.  
**Internado - Mediointernado y Externado**  
Habrá sección de Kindergarten y  
**Clases de Mecanografía al Tacto**  
Matrícula abierta al 16  
Por la mañana de 9 a 11 y Por la tarde de 2 a 4  
**M. v. DE BRUNNER** DIRECTORA  
**San Salvador,**  
Calle Poniente No. 10  
Tel. 10.

**LIBRERIA UNIVERSAL**  
TELÉFONO 3-0-6 SAN SALVADOR  
**Papelería Librería Mercería**  
**Baúles Valijas Pantalones de montar**  
**Juguetes y Artículos para Navidad**  
**Libros para Premios**  
**Tennis de Mesa**  
ca. ml. v. l.

**Interesa a Salvadoreños y Extranjeros**  
Para conocer sus deberes y derechos, todos salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas". Vale \$ 2.00 en esta Capital, y remitida a los Departamentos \$ 2.50. Se vende al contado o por abonos de un costo semanal o cuatro cuotas mensuales. Si Ud. desea esta obra verdaderamente útil, solicite por medio del siguiente cupón un Boletín de Suscripción a:  
**Rafael Barraza R.**  
7a. Calle Oriente, No. 57 San Salvador.  
Sírvese mandarme un BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN a la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas".  
**Firma** .....  
Nombre y apellido .....  
Profesión .....  
Empleo que desempeña .....  
Domicilio .....

**Antonio Díaz**  
**ABOGADO**  
Asuntos judiciales Cartulación  
1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio  
1078.

**"EL SARGENTO GRISCHA" VIDA SOCIAL**

(Novela de la Guerra.) Por **ARNOLD ZWEIG**

Detrás de la envoltura simbólica de esta obra brilla una asombrosa plenitud de pensamiento, vestida en las formas literarias más pulidas y a la par más apasionadas. EL SARGENTO GRISCHA es una obra definitiva de la literatura universal, es un verdadero monumento literario. es la exposición de una honda tragedia humana, es la obra más completa e imperecedera.  
La aparición de EL SARGENTO GRISCHA, ha sido un acontecimiento en todo el mundo. La edición española ha despertado un extraordinario interés en España e Hispanoamérica.  
«De todas las novelas alemanas de la guerra, entre las que se destacan en primera fila. EL SARGENTO GRISCHA, de Arnold Zweig (que es además la primera en el tiempo, y cuyo éxito suscitara quizá los congéneres siguientes); GUERRA, de Ludwid Renn; LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS, de Ernesto Glaeser. Y SIN NOVEDAD EN EL FRENTE, de Erich Maria Remarque, es muy probable que EL SARGENTO GRISCHA sea la de más valor intrínseco y la que supone un esfuerzo artístico más considerable.»  
*Ricardo Bacca*

«Contiene en sus páginas la luz y la sombra del hombre común a través de la vida.»  
[The Nation, de Nueva York].  
«Esto no es un libro ni es un hombre: es la Humanidad entera.»  
*Wilhelm Schmidtbonn.*  
«Epicamente es una obra maestra llena de entusiasmo humano de la más alta importancia para el presente y de valor perenne.»  
*Bruno Frank.*  
«Esta novela conquistará el porvenir con la misma fuerza con que se ha adueñado del presente.»  
*Literarische Welt.*

**Hércules versus Español hoy por la tarde**  
Hoy, a las 4 de la tarde, se verificará el más sensacional encuentro de la temporada futbolística. Los formidables equipos de la zona central, Español y Hércules, alinearán sus mejores efectivos para conquistar el campeonato regional.  
Jugarán por Español Clará, Saprissa, Lloré-Koch, Ramentol, Durán, Salomón, Inoddae, Escarré, Gibson y Santa-María.  
Hércules presentará el siguiente once: Cañas, Bengoa, Lara, Herrera, Cuéllar, Ferracutti, Calvo, Marroquín, Cuéllar II, Cañas II y Araujo.  
A juzgar por los elementos que tomarán parte en la lucha de hoy, el fútbol nacional volverá a vivir gratos e inolvidables momentos.

**Spanish Lessons. Radio Telegraph Training.**  
If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. I will give you radio-telegraph training. See for me. *Don Barriosca Z. 76 Cascajales Ave. San Salvador.*  
**Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía**  
Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propia técnica y léngua profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.  
**Benjamín Barrientos Z.**  
Avenida Cascajales No. 76.  
duv.

**LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE**  
Los más reputados facultativos declaran que la PARA DOLINA, es insubstituable para combatir la gripe.  
Los nervios alterados recobran su normalidad con la PARADOLINA. De venta en todas las farmacias.

**Cumpleaños**

La señorita Amalia Párraga cumplirá años el martes próximo.  
» Ayer celebró el aniversario de su cumpleaños doña Celia Mayorga de Vilanova.  
» Ayer celebró el aniversario de su onomástico doña Elvira Fernández de Alegría.

**Nacimientos**

María Borta se llamará una uena que ha llegado al hogar de los esposos don Luis García y doña Josefina Villafuerte de García.  
» Manuel se llamará un niño que ha llegado al hogar de don Arturo Hernández y su esposa doña Ofelia Alfaro de Hernández.

**Enfermos**

La señorita Elizabeth Meléndez se halla gravemente enferma.  
» Delicada de salud se encuentra doña Gertrudis de Valladares.

**Regreso de nuestro Corresponsal Viajero**

El Lic. Mario Vargas Morán, que durante varios días permaneció en la zona occidental del país, haciendo sensacionales entrevistas a caficultores, empleados públicos y profesionales, se encuentra de nuevo entre nosotros.

**NOTA DE DUELO**

*Doña Dina A. Porth de Kiehn*

El viernes falleció en esta capital la dama alemana Dina A. Porth de Kiehn, persona muy conocida en nuestros círculos sociales y apreciada por sus dotes de bondad y honradez.  
Para sus funerales que se verificaron ayer a las 8 de la mañana, circuló extensamente una esquela, suscrita por don Daniel D. Kiehn, don Rodolfo Semsch, doña Julia Aguilar de Semsch, doña Alicia Semsch de Egger, don Daniel Egger, don J. Antonio Rodríguez h. y señora, don Luis Medina y señora y don Eduardo Behrens y señora, a quienes enviamos nuestras frases de condolencia.

**LA SALUD PUBLICA PRIMERO**  
Viene de la 1a. pag.

nia de Saneamiento y Pavimentación; y por último, estas mismas basuras producen estancamientos de agua que en pocos días se convierten en enormes criaderos de zancudos.  
Pienso que esto es fácil de remediar, con sólo dictar disposiciones y órdenes severas a los encargados del aseo, a través de sus Jefes inmediatos.  
Ignoro la razón por la cual se hace la colecta de basuras de las casas tan tarde siendo indiscutiblemente ventajoso hacerlo durante la mañana, de modo que quede terminada antes del medio día.  
En este asunto de las basuras, cabe considerar de manera especial la forma de los carros en que se recogen y los modelos de recipientes aconsejados a los vecinos.  
Los carros deben ser cerrados, por razones que huelgan y por inconvenientes que de seguro habrá advertido el señor Alcalde; y los recipientes usados en los domicilios, conviene que se regularicen, ofreciendo al público modelos accesibles a todas las fortunas, a fin de que se supriman tantas molestias y feos espectáculos como ocasionan los muchos trastos inadecuados que se usan al efecto.  
Otro tanto diremos de la manera como se llevan las carnes a los mercados y de las pésimas condiciones en que actualmente se encuentran los expendios de dichas carnes; los carretones de transporte dejan mucho que desear y los puestos de venta no pueden ser más primitivos con sus mesas sucias, inadecuadas y la falta casi absoluta de defensa contra el polvo, las moscas, y toda clase de insectos, más las contaminaciones debidas a las manos de los pretendidos compradores.  
Igual cosa ocurre en general con las ventas de productos alimenticios, que hemos de esforzarnos por conseguir sean establecidas de acuerdo con las prescripciones de la higiene y con los mandatos contenidos en nuestras leyes y reglamentos: hemos de conseguir que se usen vitrinas o recipientes protegidos siquiera por tela de alambre sanitario, con otras clases de modelos de recipientes aconsejables, si queremos cumplir con el deber de empeñarnos por evitar que en los mismos productos solicitados por el público como alimentos de vida, vayan todas las enfermedades producidas por los incontables agentes contenidos en el polvo, en el aire viciado de los puestos de ventas, y en las manos poco escrupulosas de los solicitantes, que van a tocarlo todo aun sin la intención de comprar.  
En lo relativo a las carnes, hay que tomar en cuenta la introducción que se hace de contrabando, procedente de los pueblos vecinos, en donde se carece naturalmente hasta de los pocos medios de control usados en esta Capital, convirtiendo dicho artículo de primera necesidad, en un peligro más para los consumidores.  
Sabemos que siempre se ha dedicado la Policía Municipal a vigilar este contrabando; pero creo de mi deber llamarle la atención al respecto, para pedirle que se intensifique dicha vigilancia y que se castigue con toda severidad a los contraventores.  
Desde luego puede la Honorable Corporación Municipal contar con nuestro mejor deseo de ayudarla en todo aquello que se relacione con nuestra esfera de acción, prestandole nuestra cooperación técnica en los diversos ramos y la cooperación autoritaria de nuestra Policía, que ojalá sea una en ideales y propósitos con la Policía Municipal.  
**DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.**

**LEA EN LA TERCERA PAGINA**  
«El Sueño de mi Vida» Encuesta entre personalidades francesas universalmente conocidas».  
«Nuevas Cartas a las Mujeres - Búsquese al Hombre», por G. Martínez Sierra.

**LA OFICINA DE COMISIONES DE**  
**Abel Jirón**  
Se trasladó a la 20 Avenida Norte No 31.  
«Sin Novedad en el Frente» [Novela], por Erich Maria Remarque.

**INSTITUTO BETHANIA**

[REGIDO POR LAS «HERMANAS DE BETHANIA»]



Un desarrollo armónico de la inteligencia, de los sentimientos y del cuerpo forman la base de nuestro plan educativo.  
En lo moral y en lo físico rodearán a las niñas pequeñas, un aire puro, mucha luz y mucha alegría.  
**Santa Tecla, El Salvador.**

**Cerveza Pilsener**  
Una bebida de verdadera calidad, con el valor nutritivo de la mejor MALTA y el sabor exquisito del lúpulo más fino de Bohemia.  
  
  
1078.

Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

Actualidad Económica

Discurso de Viera Altamirano En la Manifestación del Domingo

CIUDADANO PRESIDENTE:

Hace ya muchos días quería yo venir a hablaros acerca de la cuestión eléctrica nacional, cuestión que considero un verdadero problema patrio que debe ser discutido y resuelto a la luz meridiana del testimonio público.

Pero yo no quería venir solo, y por eso he aguardado con paciencia este momento en que un grupo de ciudadanos me escoge para venir ante Vos, en nombre de la comunidad capitalina y poblaciones vecinas, en nombre de los consumidores de luz y fuerza eléctrica, en nombre de la Nación entera, a exponer en VOZ ALTA la verdadera situación del problema y a indicar lo que SI debe hacerse y lo que NO debe hacerse.

Señor: esta multitud aquí reunida está llena de indignación por las tarifas injustas de una Compañía que desde hace más de cuarenta y cinco años ha venido haciendo pagar al pueblo capitalino el precio excesivo de un verdadero monopolio, superior a cualquier fuerza económica en el país; monopolio, en más de una vez, superior a las mismas leyes.

El régimen de fuerza, de violencia y dictadura que antes de llegar Vos al Poder privaba en El Salvador, no dejó nunca al pueblo posibilidad de luchar contra ese monopolio; y de aquel estado de cosas caótico, con prensa amordazada, con funcionarios tímidos o ineptos y con opinión pública dispersa, incoherente, imprecisa, nos ha llegado, como legado trágico, este mecanismo frío de despojo, elevado en el mismo corazón de la República, que se llama la Compañía Eléctrica de S. S.

Si el despojo consumido durante cuarenta y cinco años pudiera ser castigado ahora, el Gobierno debería ordenar a la Compañía retirar sus líneas de cables, plizas y cables y remover sus plantas de las caídas de agua nacionales.

Pero mi modesta opinión y la opinión general que priva entre quienes tienen una noción precisa, matemática y humana del mecanismo de la vida social, es que el capital, aunque llegue alguna vez a acumularse por medios ilícitos, no debe ser destruido nunca. Debe, antes bien, dejarse vivir y crecer, PERO CONTROLADO POR LAS LEYES HASTA CONVERTIRSE EN UN INSTRUMENTO EXCELSO DE CREACION.

Os han venido a decir que la Compañía NO PUEDE hacer rebajas sin una nueva concesión; que conviene a los Pasa a la 4a. pág. col. 8a.

EL ALCALDE DE SONSONATE DA EXPLICACIONES

Sonsonate, 20 de enero de 1930.— Señor Director de PATRIA.

En el número 518 del Diario de su Dirección, se publica una entrevista que el *Corresponsal Viajero* de esa empresa tuvo con el señor Alcalde Municipal de esta ciudad, don Salvador López Rochac; y por los datos que dicho funcionario le suministró y que aparecen publicados, podría creerse que la Municipalidad de 1929, de la cual fui Alcalde propietario, no sólo dejó de cumplir con sus deberes, sino que se apropió o distrajo de otra manera los fondos municipales.

La conducta de las personas que conmigo ejercieron funciones edilicias en el período anterior, es posible que no necesite defensa ante los sonsonatecos que los conocen perfectamente bien; pero como el periódico circular en otras poblaciones y las personas que lo leen podrían juzgarnos como una partida de bandoleros, sin serlo en realidad, mucho le agradecería publicar la presente, en la que hago un resumen de los principales actos de la Municipalidad pasada, tomados de los mismos libros que sirvieron al señor López Rochac para su entrevista; y por ellos se verá que los datos que suministré al *Corresponsal Viajero*, son incompletos y talvez tomados de propósito con la mala intención de ofender, o la de preparar el terreno para futuros bombos. Las dos cosas pueden hacerse, pero lleven por guía la verdad.

Dice el señor López, que puede juzgarse la situación económica en que encontró la Alcaldía, con solo saber que en caja había como total de Pasa a la 4a. pág. col. 5a.

La Paz, 27.—La Cancillería, contestando a la Liga de Naciones una comunicación, dijo que Paraguay contestó categóricamente desmintiendo que Bolivia fue la agresora en el reciente conflicto en el Chaco, y manifestó que Bolivia desea ansiosamente una solución pacífica. Las medidas militares tomadas son para la seguridad del territorio. También declara la Cancillería que Bolivia es fiel a sus obligaciones como miembro de la Liga de Naciones.

Lisboa, 27.—Fuertes tempestades han azotado a Portugal. Ha perecido mucho ganado y están inundadas muchas casas, entre las cuales hay varias sin techo. Se ha suspendido la navegación en el Tajo. Fueron salvados los pasajeros del vapor «Lima». Se ignora la suerte de 20 barcos pesqueros.

HARINA

«BUFFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS». Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad.

Establecimientos permanentes donde

Emilio Valenzuela.

4a. Av. Norte, No. 22.—Teléfono 1233.

Dr. Rafael Vega Gómez h.

MÉDICO Y CIRUJANO

De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres. Con práctica en los Hospitales de New York.

CONSULTAS.—De 2 a 4 p. m.

3a. Av. Norte No. 82.—SAN SALVADOR, Tel 906.

Dr. Gregorio Zelaya

Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.

Con estudios y práctica en los Hospitales de París.

CONSULTAS: de 9 a 5 p. m.

ESPECIALIDADES de 7 y media a 8 y media p. m.

En Avenida Norte, No. 14

Ventilador Farmacia Santa Lucía

TELÉFONO 1171

Vida Santaneca

CRONICAS DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL

Una Sesión del Honorable Ayuntamiento

El Organismo Municipal Tiene Cabeza, Corazón y Manos, Perfectamente Determinados

Y, COMO DE COSTUMBRE, UN FONDO PASIVO QUE APRUEBA TODAS LAS MOCIONES

Mucho se Espera en la Actual Municipalidad, Porque Mucho se Confía en su Honradéz

Invitado gratuitamente por el Alcalde Calderón, nuestro enviado especial pudo concurrir a una sesión celebrada por los actuales regidores del ayuntamiento santaneco. Las decisiones que llegaron han sido publicadas por todos los órganos de la prensa; pero resulta útil el publicar la crónica levantada, con aquel motivo, porque de ella se desprende y perfila cada uno de los elementos activos de cuya labor dependerá el sentido en que la municipalidad desarrollará sus trabajos.

La insertamos, pues, a continuación, a pesar de lo atrasado de la fecha de la sesión. Será el botón de muestra que dé una idea del funcionamiento de aquella administración, y que marque las influencias encontradas que se agitan en su seno.

Los doctores Porras y Alvarez como tendencias distintas

A eso de las ocho de la noche del día veinte, todos los regidores estaban presentes. Bien se deja ver que son recientes en sus puestos, todos están entusiasmados por las tareas que les competen y se revisten de su misión como de un traje de gala. Personalidades distintas, a-

rojando un todo complejo, indefinible a primera vista. Allí el Alcalde, con su cara de hombre honrado, abierta al análisis. Allí el doctor Porras, abroquelado en una prematona gravedad de jurisperito. Allí, un señor grueso cuyo nombre no atino a recordar, que juzgó prudente llevar un enorme perro negro a la sesión. Y allí, finalmente, el atildamiento de Samuel Alvarez junto a descoloridas fisonomías; y el pelo entrecaño del doctor Alvarez, sombreando unos ojos francos y claros.

Los motivos de la sesión, los que ocasionaron que fueran convocados los regidores (pues era extraordinaria la sesión) fueron dados a conocer, poco a poco, por el Alcalde, quien se mostró un poco difuso en las explicaciones, y un mucho vacilante en el ritual edilicio. Culpas de lo reciente de su investidura.

Pero se puso, al fin y al cabo, sobre el tapete, la cuestión de la Escuela de Aduanas. Esta, que aparece subvencionada por el municipio, en realidad debe ser sostenida por el tesoro público, pues una Junta Privada que debería atenderla, no proporciona el dinero indispensable para ello. Y mucho se Pasa a la 5a. pág. col. 1a.

EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la una y media

Bolivia afirma, que Paraguay ha desmentido lo de la agresión a la frontera

La Paz, 27.—La Cancillería, contestando a la Liga de Naciones una comunicación, dijo que Paraguay contestó categóricamente desmintiendo que Bolivia fue la agresora en el reciente conflicto en el Chaco, y manifestó que Bolivia desea ansiosamente una solución pacífica. Las medidas militares tomadas son para la seguridad del territorio. También declara la Cancillería que Bolivia es fiel a sus obligaciones como miembro de la Liga de Naciones.

Horrible huracán azota las costas portuguesas

Lisboa, 27.—Fuertes tempestades han azotado a Portugal. Ha perecido mucho ganado y están inundadas muchas casas, entre las cuales hay varias sin techo. Se ha suspendido la navegación en el Tajo. Fueron salvados los pasajeros del vapor «Lima». Se ignora la suerte de 20 barcos pesqueros.

Tiembra en Grecia

Atenas, 27.— Informan que ocurrieron fuertes movimientos sísmicos en las islas Psira y Antiparsa, donde han caído muchas casas, estando los habitantes muy alarmados y en campo abierto. No ha habido víctimas.

Como quedó repartida la herencia de una mexicana

Gijón, 27.—El Juzgado

publicó una noticia relativa a la ciudadana mexicana Isabel Izaburri, quien falleció hace dos meses, dejando una fortuna que se eleva a 125.000 pesetas, a la Asociación de la Prensa Católica de Madrid. El usufructo corresponderá a las hermanas de la extinta, que residen, una en Yucatán y otra en Cuba.

La Rusia Soviet Construirá por Contribución su Primer Submarino

Moscou, 25.— Bajo los auspicios de la Liga Comunista, que cuenta con dos millones de partidarios en todo el país, ha comenzado la colecta de fondos para la construcción del primer submarino de la Rusia Soviet. Serán reunidos fondos por medio de loterías, conciertos, cinematógrafos y conferencias. El Banco del Estado establecerá una cuenta especial para las rameras de dinero destinado para el submarino.

Sin Recibir un Solo Golpe, Venció Carnera a Peterson

Nueva York, 26.— Primo Carnera venció en el primer round a Peterson, de Chicago.

Nueva York, 26.— Fue diferente el debut de Carnera en los Estados Unidos, ante una concurrencia de 18,000 personas en el Madison Square Garden, donde el gigante italiano venció anoche a Peterson, durante un minuto y diez segundos en el primer round, no pudiendo Peterson dar ni un solo golpe a Carnera en la pelea. Carnera peleará nuevamente en Chicago el 31 del presente mes con Elzéar Rioux, campeón canadiense. Pasa a la 5a. pág. col. 3a.

NOTICIAS

El doctor José León Villagras se ha hecho cargo de la acusación en el juicio criminal que se sigue contra el Dr. José Damián Rosales y Rosales, en el Juzgado 8o. de la Instancia Criminal.

Don Gerardo de Niova ha propuesto que los fondos recaudados para comprar un aeroplano y cuyo propósito no ha sido posible realizarlo, sean destinados para donarlos al maestro Francisco Gavidia. La nueva Directiva del Ateuco ha acogido favorablemente la iniciativa.

Ha llegado la armazón metálica del edificio de la Sala Cuna que se levantará en la parte Noroeste de la Plazuela de las Carretas. Los cimientos del edificio estarán pronto concluidos.

El año pasado El Salvador exportó, aproximadamente, catorce mil cuatrocientos quintales de azúcar. Más del diez y ocho por ciento de esa cantidad se envió a Honduras.

La partida de futbol jugada el domingo entre equipos de los clubs «Hércules» y «Español» fue ganada por los primeros con 5 goals contra 2 de los Españoles.

Se practica actualmente arqueo en la tesorería municipal de San Salvador, a solicitud del Alcalde, quien desea saber el exacto estado de las cuentas comunales.

El Ejecutivo ha nombrado a los señores doctor José Víctor González, don Miguel Ángel Espino y coronel Roberto López R. para que asistan, en nombre del Gobierno a la toma de posesión del nuevo Gobierno de México.

En México se está librando una tremenda batalla contra las películas habladas en inglés. Ante el peligro que corre el idioma por la invasión de las películas con diálogos en idioma extranjero están tomando parte público y auidades.

Durante este mes han fallecido en Sao Paulo (Brazil) siete personas, en la misma casa, de peste bubónica.

Nicolás Tamayo ABOGADO Abogado asuntos civiles, criminales y administrativos. Certificación esmerada. Honorarios. Actividad. 1a. Avenida Norte, No. 22 Teléfono No. 75-1

NACE UNA IDEA.

El tratamiento por BISMUGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un reumero muy eficaz en todos los periodos de la sifilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMUGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

«LA ELECTRICIDAD ES EL RAPIDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO». Los progresos de la ciencia, han robado a la Naturaleza, el mágico secreto de PARADISIANA, para beneficios de los que sufren dolores de cabeza y muelas.

Colaboradores de PATRIA

Las Estériles Buenas Intenciones

Por el Lic. MARIO VARGAS MORAN

El Boletín del Ministerio de Hacienda, correspondiente al mes de diciembre del año que acaba de pasar, trae unos preciosos documentos. Son ellos las cartas que al Ministro, señor Suay, dirigen Goldtree, Liebes y Compañía, la Casa Mugdan, Sawyer y Compañía, Jilón y Compañía, E. Valenzuela y Pablo Orillana y Compañía.

Se insertan todas bajo el rubro común de «Efectos de la Rebaja de los Derechos Aduaneros a la Harina de Trigo» y se omite todo comentario al respecto. Pero el lector mismo de las cartas, en función del rubro transcrito, constituye por sí mismo un elocuente comentario, que viene a subrayar de espantosa claridad y de sorpresa un sencillísimo y elemental fenómeno económico.

Porque es el caso que únicamente los introductores de harina se quejan de las graves pérdidas que la rebaja de los derechos les ha ocasionado. Y entonces se impone al espíritu una interrogación: ¿todos han salido perjudicados con la rebaja en los derechos aduaneros a la harina de trigo?

Puesto que el Estado ha perdido, y los importadores también y los precios del pan no han bajado, ¿qué pasa aquí? ¿hay alguna confabulación misteriosa, de todos los elementos para dejar estéril una buena intención, encarnada en un sacrificio fiscal?

No. Lo que hay es el cumplimiento de una ley económica, que «llamará» las repercusiones». En toda rebaja de impuestos, hecha para descargar el precio de un artículo de consumo corriente, se puede constatar una disminución de la demanda, tanto más marcada cuanto mayor sea la rebaja, y siempre que esa rebaja haya sido hecha bruscamente.

De manera que lo acontecido en el caso concreto de la

harina, no es sino un efecto natural. Es inútil extrañar puesto que se trata de un hecho que hubiera podido verse. Y es injusto culpar a la mala fe de los portadores de harina o de panaderos, el estricto cumplimiento de un resultado ineludible.

Supongamos que a base de razonamientos se tratara de variar la vigencia y efectividad de la ley de la oferta y la demanda. Sería imposible.

Admitamos en hipótesis que aparece en el mercado una segunda moneda, más o menos reglamentaria de los tipos, para que no expone a la buena. Vano sería intento y se haría necesaria inserción de algún documento bajo el título de «Efectos de la Ley Tal» en el caso ponga en evidencia el hecho de que tales efectos fueron negativos o perjudiciales.

La ley de las repercusiones se basa en motivos psicológicos, de claridad meridiana. Si el Gobierno, a través de gran publicidad, anula los derechos de introducción de la harina, el comprador, que versado en cálculos comerciales de costo y de amortización, pretende obtener en cada kilogramo de mercancía el total de rebaja que representa la exención de derechos sobre el saco. Esa rebaja, tal proporción, es imposible y el comprador cree sufrir una estafa. De diez compradores, cinco se abstienen de hacer la negociación y la mayoría decreta el precio col. Pasa a la 8a. pág. col.

LEA EN LA TERCERA PAGINA

«Juvenecer» por Salarrué «Tierra de Romance» Ramsay Mac Donald, «El Ahorro entre los Nórdicos» «¿Es Usted Noble? (En qué consiste la Superioridad de los de Frank Crane, «El Consumo de energía eléctrica en Suecia».

Magnesia «ERBA» Excita el apetito, facilita la digestión, hace desaparecer dolores de cabeza, náuseas y cansancio, guiando perfectamente el organismo. Solicite muestras en las Farmacias «Cosmopolitan», «Central», «Reformas» y «Santa Rosa» o al Presentador de Anticuarios, tras el Calle N.º 28.

Instituto Superior de Comercio «El Salvador» Colegio Mixto, Diurno y Nocturno Preparatorio, Primaria, Segundo y Tercer Ciclo Comercio, Cursos Especiales, Internado, medio Internado, Paga-fije. La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo. Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 26 Teléfono 13-1-1 Pida prospectos. Director PEDRO A. MENCONTADOR

Dr. Napoleón Díaz Nuila ENFERMEDADES DE NIÑOS CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARIS 5a. Avenida Sur, No. 43 Teléfono No. 11 (Principio de la Cuesta del Palco Verde)

Dr. M. Adriano Vilanov Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculoterapia y la Colestoterapia, acción de amígdalas, método Americano, sin hemorragia. P. m. j. a.

Patria Diario de la mañana

DIRECTOR: ALBERTO MASPERFER EDITOR Y PROPIETARIO: JOSE BERNAL.

REDACCION Y ADMINISTRACION: ALLE DELGADO No 84 TELEFONO No 2-5-9

TALLERES: TIPOGRAFIA «PATRIA»

Subscription: Mensual \$ 1.25 Trimestre \$ 3.50 Semestre \$ 6.50 Anual \$ 12.00

Información Util

ENERO, 1930 31 DIAS SANTORAL

DE HOY: San Julián, obispo y mártir.

DE MAÑANA: San Francisco de Sales, obispo mártir.

FARMACIAS DE TURNO: Del 25 ene al 1 de febrero: Central, Moderna e Internacional.

FARMACIAS. TELEFONOS: 128, Alvarado, 845, San Luis, 1239

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

HOSPITAL ROSALES: Atención de enfermos, clínicas, San Mateo y la Esperanza, está a cargo del Dr. Meléndez.

Para Ellas

ENSEÑANZAS CONYUGALES

El casamiento me ha enseñado que son las pequeñeces las que motivan los mayores disgustos en la vida conyugal.

Me ha enseñado que mi mujer presta atención a mis advertencias y consejos cuando uso para ello de bondad y de tino.

Recuerdo que en los primeros días de nuestro casamiento me ref de una torta que nos presentó a la hora del té.

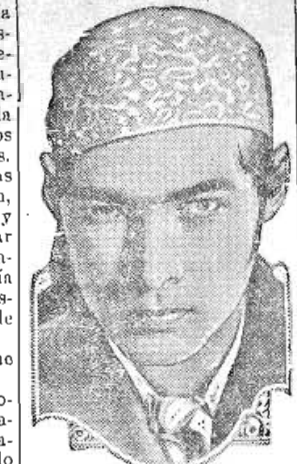
Se me enojó, y luego me dijo así: «Si me la hubieses burlado estando solos, no me hubiera importado, pero hacerlo delante de mis dos hermanas solteras, no lo puedo soportar».

Y yo comprendí, porque decirle a mi mujer que no le sienta un sombrero y que no me gusta un vestido, cuando no hay otra mujer por delante, es algo muy distinto que por falta de tino decirlo delante de alguna amiga.

Por su lado ella dice que el matrimonio le ha enseñado que protestar cuando el marido tiene una chifladura es un error. Mi marido dice que tiene la manía de la fotografía.

Lea en la edición de Enero de 1930 de

CINELANDIA EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, In. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño. Suscripción anual \$ 5.00

OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 209 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", sería A, habiendo salido sorteados la Acción No. 120, de don

ELABORADO BAIRES, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 50. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en mesa-escritorio de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la "Constancia de Posesión" No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 179 sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUNOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CINCUENTA TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteadas su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles.

San Salvador, 13 de Enero de 1930.

ROBERTO GEISSMANN. UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

We sale any MAGAZINE in English

Agencia General de Publicaciones

In. C. O., 60 San Salvador

Magnesia Anizada efervescente para la dispepsia, estreñimiento, acedeces, cólicos hepáticos, vómitos en el estado genésico, etc. Es inimitable.

Básquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

LA PRINCESA Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

JOYAS, RELOJES,



OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

Composturas de Relojes por experto Relojero europeo.

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 10. DE 1930

Table with columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS. Rows include Cutuco, La Unión, San Miguel, Usulután, San Marcos L., Zacatecoluca, San Vicente, Cojutepeque, San Salvador.

SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table with columns: Mixto diario, Pasajeros Lunes Jueves, ESTACIONES, Pasajeros Martes Sábado, Mixto diario. Rows include San Salvador, Taxis Junction, Taxis Junction, Metapán, San Jerónimo, Zacapa, Guatemala, Zacapa, Puerto Barrios.

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuachapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa...

FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE SALIDA DE BARCOS RUMBO SUR

Table with columns: EN ACAJUTLA, EN EL CANAL. Rows include M/S 'Abraham Lincoln', M/S 'Benjamin Franklin', M/S 'Laurits Swenson', M/S 'Borgaa', M/S 'Theodore Roosevelt', M/S 'Knut Nelson'.

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a

' LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA

Teléfono No. 348

Advertisement for OPOPEPTOL. Includes image of a bottle, text 'Es sinónimo de digestión perfecta', and 'CARLO ERBA SOCIEDAD ANONIMA - MILAN'.

El Opopeptol "ERBA"

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, aquilia, gastritis agudas y crónicas...

El Opopeptol "ERBA"

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20-25 gotas desleídas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licores o vinos alcohólicos.

## TEMA ANTIGUO VIDA POLITICA DE LITUANIA Sin Novedad en el Frente

## LOS CAMINOS

Por Miguel Román Peña.

Hay caminos que son la historia de un imperio. Grandes, suntuosos, hechos para ver desfilar la civilización de un gran pueblo. Tal la Vía Apia de Roma y el camino que, antaño como ahora, viene de las soledades magníficas de los desiertos del Sur, para traer a Jerusalén el homenaje de las mirras de Madián y las gemas de Etiopía, y para llevar a la rosada Damasco mensajes de ilusión y ensueños milenarios, materializados en azulejos verde y oro y en ajimeces que recortan melancólicamente el cielo y dan la sensación de dulce y definitiva serenidad.

En el primero, se oyó el sonar estupendo de las trompetas del poderío romano; en el segundo, Pablo encontró a Cristo en el viento.

Los hay también humildes, estrechos y de alcances primitivos, dignos de ser hollados por la zarpa del león y las uñas del reptil.

Las sendas aldeanas se extienden ingenuas, apacibles y cubiertas del musgo y de las hojas secas de la estación, como hechas para que por ellas transiten los pies de las doncellas campestres y las sandalias de Subirana y del Hermano Pedro.

En cualquiera de esas sendas hallaréis una canción de vida y una elegía desoladora: el amor y la muerte. Confidentes de la Esfinge, son ellas testigos mudos e impassibles de grandes desgarramientos del corazón, de proyectos desvanecidos y de sueños de dicha en las plenas palpitaciones del vivir.

&gt;

¡Oh, si los caminos cantaran el poema y la tragedia, el idilio, la miseria y el ridículo que sus tortuosidades han presenciado!

Por la carretera polvorienta, en la silenciosa magnificencia del mediodía, para el mozalbete veintiañero, caballero en jaca deslucida y vieja. Lleva al cinto la pistola y párase en los estribos de puro contento que se siente, porque la esperanza le reboza en el corazón y en su mente hay deliciosos espejismos de placeres y grandezas a alcanzar.

Pasa la maritornes aldeana con su andar sandunguero y voluptuoso, como si con sus pies descalzos quisiera dibujar en el polvo invisibles arabescos de gracia y de misterio. . .

En estos días de estío, los alisos de diciembre ponen el azul puro en el cielo y el violeta en las florecillas y enredaderas del camino. El boyero, parado en su carreta, echa al viento su cantar alegre y pastoril, a coro con las *chilotas* y conzontes, que rien en sus nidos y saludan la tarde revestida de oro y seda multicolor.

Y en medio de este cuadro aparece también el viejecito humilde y cabizbajo. Va con paso vacilante, encorbado bajo el fardo de sus penas, recorriendo aquellas mismas sendas que, en días ya lejanos, anduvo henchido de alegrías y esperanzas y en las que vio, hermosas como la campiña, los ojos de la amada.

Ahora sólo lleva en sí el recuerdo, y ya nada le dice esa nubecilla que cruza fugaz el horizonte, ni las flores veladas por la talavera veraniega, ni las coplas bulliciosas de las aves que habitan a la vera.

Por estos senderos mostró su figura el militar bizarro, atusándose el kaiseresco bigote, con atisbos napoleónicos; y por aquí el clérigo de disciplina medioeval, musitando oraciones, fue a la ermita del valle y la estrella de la mañana arrancó del pecho un suspiro que se perdió en la remotidad celeste. . .

Y hoy, todo eso, no son más que sombras del pasado.

Verdaderamente, los caminos salen de nuestras tristezas y alegrías. Por ellos vinieron nuestros anhelos y se fueron nuestras ilusiones; por ellos vaga nuestra fantasía en amables reminiscencias, por ellos se irá nuestro cadáver al reposo definitivo.

Humedecidos con las lágrimas de nuestros antepasados, guardan piadosos su secreto. El alma de los caminos esperece sutiles consolaciones, comprende el estado de ánimo de cada transeunte y le habla su lenguaje. Por eso, cada uno de sus recodos, tiene una historia y sus revelaciones pondrían en conmoción al mundo.

Tema antiguo y siempre nuevo, ofrecen una fuente de inspiración al poeta y al artista. Son las arterias de la vida colectiva, y por ende, Don Quijote—seguido de mala gana por Sancho—los escoge para librar descomunales batallas y darse a la tarea de «desfacer entuertos y remediar desaguados».

Las Letras Sagradas los consagran; nuestros vates solariegos les cantan sentidas endechas que, oídas en los plenilunios estivales, dejan comprender toda la nostalgia de la raza vencida e irredenta aún.

Ricardo Nieto vio aparecer en ellos «la misericordia del crepúsculo», y la flor de Lisien, Teresa Martín, encontró ahí el símil de su «caminito» espiritual que le llevó a la cima de la perfección mística.

El pueblo lituano es de origen indogermano. Los datos históricos y las investigaciones filológicas demuestran, que este pueblo tiene más de 2,800 años. Por la abundancia de la población y otros motivos dejó al Asia que es el nido nativo de todas las naciones e hizo una marcha para las regiones del occidente.

Hay señales de que hace unos dos mil años los lituanos vivieron en la Europa suroriental, en las costas del mar negro, especialmente en los alrededores del más largo río europeo: el Donau. En la Bulgaria actual, según los estudios del eminente doctor Jonas Basanavicius, ahora mismo hay restos de la cultura antigua de los lituanos; hay cantos con su índole idéntica a los que existen todavía en Lituania, hay también en la lengua búlgara que es de origen eslavo, muchas palabras lituanas. Más tarde, pero en todo caso en la época anticristiana, el pueblo lituano se transmitió más y más al norte de Europa, y formalmente se concentró a la costa del mar Báltico, más o menos entre el 33 hasta el 56 meridiano y entre 57 y 44 paralelo; así, que el territorio de parte del norte chocaba con el mar Báltico y en el sur occidental con el mar Negro, según el mapa del historiador ruso barón N. N. Tornau.

Los lituanos no hablan ni alemán ni ruso, ni polaco, como piensan la mayoría; tienen su lengua propia, lengua lituana. Esta lengua originada del sánscrito, no tiene ninguna palabra ni raíz, ni de la lengua eslava ni germánica; es completamente original. Sin embargo, hay algunas palabras semejantes al griego, por ejemplo: PRASSO, un verbo griego que significa hacerse algo para sí mismo; en lituano este mismo significado tiene la palabra: PROCE, PROLEIPO—dejar pasar.—en lituano PRALÉIDO; estar adelante o frente, en griego: PROTOSTATIS; en lituano: PRIESTO-MS. Correr: RISIS, en lituano: RITIS.

Es muy difícil explicar el origen de esta semejanza con el griego, pero es posible creer que los lituanos pudieran asimilar el griego marchando por los Balcanes, por cerca de la Hellenia.

Con el latín tiene también mucha semejanza. Por ejemplo: en latín VI-RUS-hombre, en lituano VIROAS. DEUS-Dios; en lituano DIEVAS; la mayoría de los sustantivos en lituano terminan en «S», igualmente como en latín o en el griego.

La lengua lituana es la más vieja de las lenguas europeas. Los antiguos lituanos fueron paganos: Creyeron en tres dioses: Perku nas [peruno]; Pikuolis y

Patrimpas. El primero era el dios jefe, el segundo, dios del mal, del castigo, correspondiente al diablo, solamente independiente y amigo del dios supremo; el tercer dios era de la agricultura. Habían sacerdotes que tenían la tarea de enseñar al pueblo, la moral y presidir las ceremonias religiosas, las cuales consistían en las fiestas, cantos sagrados y la incineración en los altares de trigo y avena. El supremo sacerdote se llamaba (Krivu-Krivaitis) debía ser no menor de setenta años y elegido en la reunión de los demás sacerdotes. Su sede principal la tenía en Ramova, que ahora se encuentra lejos de la frontera de la Prusia Oriental.

El fuego era un símbolo de la fuerza del dios supremo que retira a los malos y pecadores con los relámpagos y por esto existían los santuarios donde habían permanentemente grandes fogatas. No se apagaban porque andaban ahí las «virgenes» vestidas de blanco y luciendo coronas de ruda verde sobre sus cabezas. Fara sostener este fuego, en las cercanías habían selvas sagradas en las cuales no se permitía entrar a nadie. El que entraba sin permiso, merecía la muerte. La religión prohibía bajo pena de muerte tomar alcohol, deshonrar a las mujeres, matar y robar; por esto y por su temperamento pacífico, era el pueblo muy honrado.

Los lituanos creían en la vida eterna, imaginándola idéntica a la terrestre, solamente que la segunda era en una selva preciosa.

El Roble fué considerado como símbolo de la fuerza divina, y en un santuario lo cultivaban. Hay todavía algunos de estos árboles vivos y de inmensa anchura, en el distrito Raseiniai, que tienen más o menos mil años.

No hay datos exactos de cuando fué formado el Estado lituano, pero con toda seguridad esto sucedió en los primeros siglos de la época cristiana. Las explicaciones históricas semivagas, dicen que ya en el siglo XI un duque lituano, Adakrio, con sus ejércitos había venido a Roma.

Según los historiadores extranjeros, la actual capital, Kaunas, fué formada en el siglo VIII por el duque Kaunas. En el mismo tiempo se nombra la «existencia de otros dos grandes duques: Palemonas y Nemunas [nombre del río principal de Lituania, en alemán; Memel]. Desde el siglo XII, a Lituania se le tiene como un país bien organizado en forma monárquica: duques, jefes provinciales, el gran duque—jefe supremo. Los sacer-

dotos nunca han sido jefes de Estado, ocupando puestos de consejeros libres, en los casos en que el gran duque lo solicitaba.

En esos tiempos, según Tornau Lituania era uno de los mejores países de Europa por su grandeza.

Los oficios principales de los habitantes han sido la caza de osos, lobos y los demás animales y aves silvestres. El cultivo de los campos, especialmente el cultivo de abejas y la bebida preparada de la miel [«midus»] que existe también ahora, no es alcohólica y es sumamente sabrosa. Tenía producción de hierro, tejidos de lino, lana, etcétera.

A fines del siglo XII, los Papas de Roma formaron el orden Teutón para propagar la religión católica. El orden se instaló en Alemania, y de allí empezaron a atacar a Lituania, no con fines nobles. Los lituanos resistieron y se defendieron; pero esto fué siempre muy difícil, porque contra ella se mandaban a los mejores guerreros de Alemania, Francia, Chequia, Castilla, Turingia, Italia, Lotaringia, Sajonia, Bavaria, etc., etc., y Lituania era una sola. En esta lucha desigual, a fines del siglo XII, ocuparon los enemigos la provincia occidental de Prusia, donde vivieron los lituanos que hablaban dialectos prusianos. Sangrientas fueron las luchas, pero más sangriento, más cruel, el dominio que vino después. Prusia, primeramente quedó como tierra de la Orden; después, cuando la Orden se convirtió en los protestantes; estas grandiosas y cultas provincias, quedaron independientes bajo del reino de la Prusia Oriental, pero dominadas por los alemanes.

Así luchaba Lituania con los avaros y crueles teutones durante doscientos años, perdiendo más y más sus fértiles terrenos y empobreciéndose. Los otros vecinos, Pasa a la 6a. pag. col. 3a.

## ENTRE AMIGAS

—Te has fijado en que al presente el cutis de las mujeres es blanco, terso y lleno de juventud y de salud?

—Efectivamente he notado eso.

—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?

—Que parecen bombones entre encajes; algunos de ellos se podrían tomar por bebés animados, con una carita de cera, escapados de las vitrinas de las casas de modas.

—¿Sabes a que se debe todo eso? Al jabón Dr. REBUER, que es una verdadera maravilla para embellecer el cutis.

De aquí que se hayan acabado los rostros añosos.

Se enfrían mis manos, corren por mi piel gotas de hielo, aunque la noche es suave. Sólo la refresca la niebla, esta lúgubre niebla, que se arrastra sobre los cadáveres de nosotros, y les chupa lo último, lo más recóndito de su vida que aun conservan. Mañana estarán verduzcos, lividos. Su sangre estará ya negra, cuajada.

Aún se alzan cohetes luminosos con paracaídas, que simulan su despiadada luz por el campo petrificado, acribillado de cráteres, como un frío paisaje lunar. Bajo mi piel, el sangre suscita pensamientos de terror, de inquietud. Tienen blan; se sobrecogen débiles; quieren vida, calor. No pueden resistir, sin consuelo ni engorro; se enmarañan ante el desnudo espectro de la desesperación.

Oigo un ruido metálico de ollas de campaña, y al punto me domina un vivo deseo de comer algo caliente. Me habrían, me calmará. Pero debo quedarme; es forzoso que me quede hasta el relevo.

Después me hundo en el subterráneo, me encuentro en una marmita de sopa. Está preparada con grasa, y es sabrosa. Me la como despacio. Y en el silencio, aunque los otros están ahora de mejor humor, puesto que el fuego a la calma.

Pasan los días, y cada hora es incomprendible y, con todo natural. Alternan los ataques con los contraataques. Lentamente se van amontonando los cadáveres en el campo de embudos que se tiende entre las trincheras. A los heridos que cayeron algo cerca podemos recogerlos, generalmente. Pero algunos permanecen allí mucho tiempo, les óimos morir.

A uno de ellos andamos buscándolo durante dos días. Debe estar tumbado boca abajo y no podrá volverse; de otro modo, no se explica que no le hallamos. Porque cuando se grita con la boca pegada al suelo, es muy difícil averiguar la dirección del grito.

Quizá le tocó un mal tiro, algunas de esas heridas traidoras; no tan graves para debilitar con rapidez el organismo hasta producir, medio desmayado, una muerte; no tan leves, con todo, que pueda uno soportar los dolores con la esperanza de curar. Kat cree que el herido tendrá la pelvis destrozada, o un balazo en la columna vertebral. El pecho no estará herido, porque le queda bastante fuerza para dar gritos. Y si tuviese otra herida, le veríamos moverse.

La voz enronquece poco a poco. La voz suena de tal modo, que, desgraciadamente, podría brotar de cualquier parte. La primera noche sale en su busca, por tres veces, gente de nuestro grupo; pero cuando creen haber hallado la dirección, y ya se acercan, arrastrándose, la voz, el próximo grito, suena por otra parte.

Buscamos en vano hasta el amanecer. De día enfiamos los anteojos por el terreno. Nada se descubre. Al segundo día grita el herido con voz más baja; se advierte que sus labios, su garganta están secos.

Nuestro teniente ha prometido, al que lo encuentre, preferencia en los permisos y un aumento de tres días de licencia. Poderoso atractivo; pero sin él haríamos también lo que pudiésemos, porque esos gritos nos horrorizan. Kat y Kropp salen hasta por la tarde, una vez más. A Alberto le arranca un balazo el lóbulo de la oreja. Es en vano. Vuolven sin el herido.

Y eso que se entiende claramente lo que grita. Al principio sólo pedía socorro. . . . A la segunda noche, debió de tener algo de fiebre, porque hablaba con su mujer y con sus hijos. Muchas veces óimos con claridad el nombre de «Elisa». Hoy sólo llora. Al oscurecer se debilita su voz; se reduce a un garrido. Pero sigue quejándose apagadamente durante toda la noche. Lo óimos bien, porque el viento viene en dirección de nuestra trinchera. A la mañana, cuando creímos que ya había encontrado su reposo, hace rato otra vez, suena la voz; ya sólo el último estertor. . . .

Son calurosos los días, y hay cadáveres insepultos. No podemos buscarlos a todos. No sabemos qué hacer con ellos. Los entierran las granadas. A algunos se les infla el vientre como un globo. Producen ruidos sordos, eructan, se mueven. Dentro de ellos trabajan los gases.

El cielo está azul, sin nubes. A la noche hay bochornos. Fluye el calor de la tierra. Si el viento llega en nuestra dirección, arrastra consigo el vapor de la sangre, un vapor que pesa, que sabe a un dulce repugnante. Exhalaciones de los embudos que parecen mezclados de cloroformo y podredumbre, que nos producen mareos, vómitos.

&gt;&gt;&gt;

Por la noche hay calma. Comenzamos a buscar anillos de cobre de granadas, paracaídas de seda de cohetes luminosos y frauceses. Nadie sabe, en verdad, por qué tenemos tanta estima esos anillos de las granadas. Los coleccionistas afirman sencillamente que esos anillos tienen mucho valor. Hombres hay con tal carga de ellos, que andan encorbados torcidos, al volver a las posiciones de segunda línea.

Hala, al menos, apunta una razón: quiere enviarlos a su novia, como ligas. Los de Frisia se empiezan, naturalmente, a reír de eso a carcajadas; se golpean las rodillas. ¡Un buen chiste! ¡Maldito Hala! Es un zumbón. ¡Tjaden, especialmente, ya no puede resistir la risa. Lleva en la mano un anillo mayor, y a cada momento mete la pierna en él para mostrar cuánto espacio queda aún libre.

—¡Vaya, Hala, esa sí que tendrá buen muslo!—los pesamientos van subiendo—. ¡Y la grupal!... Seguramente tiene como... como... un elefante.

No se saca.

—¡Con esa me gustaría jugar a darle golpecitos en la nalga, por mi salud!

Hala se enardece por el éxito de su novia. Contento sí mismo, dice, lacónico:

—Sí, tiene lo suyo.

Los paracaídas desada tienen aplicaciones más útiles. Con tres o cuatro ya puede hacerse una blusa, según la medida del pecho. Kropp y yo lo usamos como pañuelo. Otros los envían a sus esposas. Si las mujeres se desean cierta del peligro con que a veces se buscan estos trapos delgados... ¡qué inquietud!

Kat sorprende a Tjaden, que, tranquilamente, intenta quitar a cartillazos los anillos de una granada sin estallar. Si se tratase de otro, hubiera explotado la granada; pero Tjaden es el hombre de la misma suerte.

Toda una mañana están dos mariposas jugueteando delante de nuestra trinchera. Son dos mariposas amarillas sus alas llevan puntitos rojos. ¡A qué habría venido aquí, si no hay una flor, si no hay una planta en el campo? Se posan en los dientes de una calavera. Son tan preocupadas como los pájaros, que ya hace tiempo se ac-

Pasa a la 4a. pag. col. 3a.

Produce Alivio Instantaneo  
en dolores musculares.  
**UNGUENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

Arho No. 2

**BALM**

**PARA**

SE VENDE EN TARROS  
Y EN TUBOS

Resfriados

Catarros

Golpes

Crup

Asma



Insista en obtener el  
legítimo

**Balsamo Vacher**

Dolores de Cabeza  
El mejor unguento inhalante  
NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254 San Salvador

## NOTAS ECUATORIANAS

### Ya no Hay Fiebre Amarilla en El Ecuador

Con sumo interés hemos leído el estudio de comprobación realizado en los antiguos focos de fiebre amarilla en el Ecuador. Suscribe el importante documento el Dr. Miño, Inspector General de Sanidad de la República y ha puesto su aprobación el Dr. Long, comisionado viajero de la Oficina Sanitaria Panamericana.

Aunque por el momento no hay ningún peligro del flagelo que tantos años ha causado en otros tiempos en el Litoral, pues se han averiguado los casos de mortalidad en varios pueblos para ver si alguno era de fiebre amarilla, cosa que, por fortuna, no ha sucedido, no debemos dormirnos sobre nuestros laureles, ya que la salud del pueblo es el problema fundamental para su desarrollo, economía y progreso.

El estudio, que comentamos con aplauso, tiende a evitar "la aparición inesperada de nuevos brotes de fiebre amarilla como ha sucedido en algunas naciones". Se recordará que comarcas que ya se creían definitivamente inmunizadas de súbito sufrían la invasión de la peste. La campaña no cesa en el mundo, y el mismo sabio Noguchi, de tan grata recordación para nosotros, se sacrificó en aras de su deber, víctima de la misma fiebre amarilla que heroicamente combatió.

Es preciso tomar en cuenta que todavía en muchos lugares el índice de estegomias fascistas es de un cuatro por ciento. Se hace lo posible por destruir al mosquito y ojalá sea la guerra implacable. Se cuida, en una proporción de treinta por ciento, de atacar los criaderos de varios modos, especialmente sirviéndose de peces larvívo-

ros. Pero la actividad debería extenderse a adoptar cuanta medida tienda a la destrucción de mosquitos. Todavía nubes de ellos se divisan en los numerosos pantanos y aguas estancadas en la mañana tropical.

Vencida para siempre como parece, si el cuidado preventivo no cesa, la fiebre amarilla, queda on pie la constancia de la crecida mortalidad en muchos pueblos del litoral, restándose así brazos para la agricultura y disminuyendo, en consecuencia, la potencialidad nacional. El azote imperante es el paludismo.

¡Cuántas labores para combatirlo! Poblaciones mal alimentadas, sin agua potable y hábitos higiénicos son víctimas de esta que es endemia fatal. La guerra al vehículo del paludismo ha de ser también implacable.

En el estudio a que venimos refiriéndonos se recomiendan tres puntos principales, a saber: agua potable, canalización y amargamiento de hábitos higiénicos en el pueblo, lo que podría conseguirse, siquiera en parte, por medio de la abnegada vigilancia de enfermeras visitadoras que cuiden de difundir la reforma de las costumbres en orden a la salud en general, a la manera de vivir, a la preparación de los alimentos etc.

Cada sugerencia de las enumeradas requiere enorme actividad y considerables capitales; pero no es posible, por esto desmayar en la tarea humanitaria. Al fin los pueblos, tras tenaz lucha, llegarán a comprender que su tesoro más valioso es la salud y cooperarán para dotarlo de agua pura y de servicios higiénicos indispensables.

El estudio comprobatorio es optimista y se deja cons-

Sin Novedad en el Frente  
Viene de la 3a. pág.

tumbraron a la guerra. Cada mañana cruzan alondras entre los dos frentes. Hace un año llegamos a observar que algunas estaban incubando sus huevos y que después alimentaban felizmente sus crías.

Ahora las ratas no molestan en la trinchera. Están ahí delante... Ya sabemos para qué. Engordan. Cuando vemos una, disparamos.

A la noche se escucha de nuevo el rodar de allí enfrente. Por el día sólo tenemos el fuego ordinario; de modo es que podemos reparar las trincheras. No nos faltan diversiones, porque los aviadores se encargan de procurarlas. Diariamente hay público ante las batallas aéreas, muy frecuentes.

De los aviones de combate no nos preocupamos; pero a los aparatos de observación les odiamos como a la peste, porque nos traen para acá el fuego de la Artillería. Minutos después de aparecer, van cayendo los «shrapnells» y las granadas. Por ellos perdemos once hombres en un solo día; entre ellos, a cinco enfermeros. Dos quedan tan desmenuzados, que dice Tjader:

—Se podrían coger con una cuchara de la pared de la trinchera y enterrar en una marmita.

A otro le arrancan las piernas con el bajo vientre. Descansa muerto, con el pecho en el fondo de la zanja. Su cara es amarilla, como el limón; aún conserva entre su barba el pitillo encendido. Se sigue consumiendo, hasta que se apaga en los labios con un leve chasquido.

Por lo pronto, instalamos a los muertos en una gran fosa abierta por la explosión de una mina. Hasta hoy van tres filas, una sobre la otra.

## ¡¡ Barata de Libros !!

### No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendíanse a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendíanse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendíanse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del Interior sin aumento de precios

## Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

tencia de que «la fiebre amarilla desapareció del Ecuador desde el 22 de mayo de 1919.»

De «El Comercio» de Quito.

## PALUDISMO Y ZANCUDOS

A pesar de la tenaz campaña mantenida durante años por esta Sanidad, hay gran número de zancudos en nuestra Capital: las constantes visitas de numerosos inspectores denuncian siempre un porcentaje de criadero muy elevado y difícil de reducir.

Es indispensable la cooperación de todo el vecindario, para suprimir tal elemento de enfermedad y de malestar.

Toda persona que tiene conocimiento de un estancamiento de agua a descubierto, es decir, capaz de convertirse en criadero de mosquitos, está moral y legalmente obligada a evitarlo, suprimiéndolo si es suyo, aconsejando a los culpables si su consejo puede servir para suprimirlo, o avisando a esta Sanidad, a fin de que ponga pronto remedio. De otra manera, siempre tendremos zancudos.

El paludismo es la enfermedad endémica más extendida en el país y su control será relativamente fácil mediante la acción conjunta de todos los vecinos. Por lo mismo todos estamos obligados a hacer guerra sin cuartel a los insectos que la propagan.

Esta Dirección no tiene interés alguno en multar a los contraventores; pero sí está empeñada en obtener una reducción de criaderos de larvas de zancudos, y en tal virtud excita atentamente al público para que colabore, máxime ahora que el tiempo es tan propicio a la destrucción de dichos criaderos.

Asimismo ruega y espera que le sean denunciados todos aquellos de los cuales se tengan noticias o sospechas fundadas.

DIRECCION GENERAL DE SANIDAD.

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

## CASA MOISA

MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

## Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORA FIJA solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur, No. 27. detrás de la Iglesia del Calvario

## EMPRESA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 281.

## MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12. 2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

## Antipalúdico ERBA

Píldoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz doble acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

## ANTIPALUDICO "ERBA"

El mejor contra la malaria (Paludismo)

S.A. CARLO ERBA MILAN

PIDA LITERATURA A:

Victor Annichiarico.—Representante.

1ª-Avenida Sur N° 30.—Tras el Palacio Nacional.



## EL MEJOR WHISKY DEL MUNDO

JOHNNIE WALKER

Nació en 1820 y sigue con campana

WHISKY JOHNNIE WALKER



JOHNNIE WALKER

JOHN WALKER & SONS LIMITED, SCOTCH WHISKY DISTILLERS, KILMARNOCK, SCOTLAND.

Casa Mugdan, Freund y Cia DISTRIBUIDORES



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se ayudan y se ayudan.

# PATRIA

ARCHIVO LEGISLATIVO

La escuela de la Cultura tiene nueve páginas: la — Pan — Justicia — Orden — Camino — Escuela — Concordia — Ciencia — Gracia

AÑO II

SAN SALVADOR, MIÉRCOLES 29 DE ENERO DE 1930

Edición de 8 Páginas

Nº 52

## NOTAS EDITORIALES

### VIDA MUNICIPAL

Está ya en la conciencia pública,—gracias en gran parte a las revelaciones de PATRIA, que muchas de las municipalidades de la República andan desorientadas; que otras no trabajan con eficiencia; que en algunas se malgasta el dinero, y que en tal cual, ni siquiera se malgasta sino que se le da una destinación ilícita.

¿Qué sucede en la mayor parte de los municipios, especialmente en los pequeños y remotos? No se sabe. Lo que se ve es que esos pueblos no adelantan, que carecen de lo indispensable, que sus áreas municipales están vacías, y que muchas veces se asfixian de deudas.

Es necesario que eso cambie; es necesario que el país sepa en qué se invierten sus dineros municipales, y que los alcaldes justifiquen su ansia de llegar a las alcaldías. Y para esto, las municipalidades deben publicar constante y detallada y claramente, QUE HACEN, EN QUE INVIERTEN SUS RENTAS, DE QUE MANERA SATISFACEN LAS NECESIDADES de sus administrados.

En tiempo del General Menéndez, la Municipalidad de San Salvador costaba un semanario.—«El Municipio Salvadoreño»,—muy bien escrito, muy bien informado, y documentado, que redactaba con grande acierto Don Belisario Calderón. En aquel semanario había no solamente la crónica de los actos municipales y la explicación y defensa de los mismos, sino muy buena literatura de orientación, de la que tanto necesitan los municipios nuestros y los ediles que les rijen. El gobierno municipal, como el nacional, es una ciencia y un arte; es UNA TÉCNICA, Y NECESITA APRENDERSE. A esa necesidad de aprender, respondía entre otras «El Municipio Salvadoreño», que venía a constituir de esa manera, un guía, un orientador y un fiscalizador de la vida y de los intereses del Municipio.

Desde entonces y lenta y gradualmente, la vida municipal ha venido decayendo en el país, hasta el grado de ser ya algo insignificante, que no inspira interés ni confianza y que se tolera con esa resignación con que se tolera el polvo, el calor y los temporales.

Pero se inicia una nueva era, y el Municipio debe ser, principalmente, el campo en que se realicen las nuevas aspiraciones y se concreten las nuevas tendencias. Las municipalidades deben REALIZAR su autonomía, no tanto en la ley como en los hechos, y para eso deben MERCER esa autonomía. Que expliquen sus actos, que muestren sus cuentas, que revelen su plan de trabajo, que demuestren QUE SABEN LO QUE ESTAN HACIENDO; que evidencien, en fin, que están ahí en sus cargos para bien de los pueblos, y no para derrochar malamente el tiempo, el dinero y las energías.

En relación con las ideas expuestas, PATRIA ha iniciado ya una sección de VIDA MUNICIPAL, que vendrá a llenar, lo mejor que nos sea posible, la gran falta de órganos de publicidad de la índole del «Municipio Salvadoreño», tan mercedamente recordado.

### Vida Municipal

#### El Gobernador de La Libertad Reformó Partidas del Municipio

#### Y Acordó la Edición de un Periódico que se llamará «La Voz Municipal»

Al formar su presupuesto, el actual Ayuntamiento de Santa Tecla, lo sometió a la aprobación del Gobernador Departamental, don Benjamín Arrieta Rossi, quien al devolverlo reformó dos de las partidas que aquel contenía. Una de ellas se refería a la subvención de cien colonos que se destinaban a un periódico que debía llamarse «El Cronista Teclense», y que sería el órgano de los intereses comunales. La otra, se contrae al sueldo que disfruta uno de los empleados del Municipio.

El señor Gobernador dispuso que, en lugar de destinarse esa cantidad de cien colonos a la subvención mencionada, se creara un folleto mensual denominado «La Voz Municipal», y que el actual Tesorero se aumentara el sueldo de doscientos cincuenta a trescientos colonos mensuales.

Creemos nosotros que la Ley del Ramo Municipal, somete a la aprobación del Gobernador las partidas del presupuesto; pero sin entenderse nunca que él puede acordar en lugar de aquel. Su papel se limita a aprobar o a desaprobador. Por lo tanto deseamos saber cuál será la actitud del Alcalde Coa Campo a este respecto y le suplicamos haga pública su opinión.

#### Algunas actividades del Nuevo Municipio

El nuevo municipio ha principiado a desarrollar algunas actividades. Nombró desde luego a los siguientes funcionarios: Señorita Elena Huevo Aguilar, para la inspección de las escuelas municipales; Coronel Francisco Melara del Cid, que lleva más de seis años trabajando en la Alcaldía, para Secretario del Ayuntamiento; y a don Francisco Zometa, Inspector de Obras Públicas.

Sabemos también que el Alcalde ha acordado destinar el salón de sesiones de la municipalidad, para que se dicten conferencias culturales, tendientes a despertar el deseo de la instrucción entre todas las clases sociales, e incrementar por ese medio la concurrencia diaria a la biblioteca.

El Corresponsal.

### EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la L y media p. m.

#### Sandino, en la ciudad de México

Mérida, 26.—Sandino ha dispuesto ir hoy a la ciudad de México en aeroplano, vía Veracruz.

#### Cuestión de honor

Madrid, 28.—A consecuencia de las frases ofensivas cruzadas entre el ex-Ministro Luis Rodríguez Viguri y el abogado Juan Antonio, hijo de Primo de Rivera, hállase pendiente en el Colegio de Abogados una cuestión de honor.

#### ¿Será cierta la propaganda soviética contra México?

Moscou, 28.—El Encargado de Negocios mexicano Fernando Matti, con dos empleados de la Legación, están preparados para salir hoy de Rusia, a consecuencia de la reciente disposición del gobierno mexicano de suspender las relaciones por la supuesta propaganda soviética contra México.

#### Una «pose» de Primo de Rivera

Madrid, 28.—Primo en una nota oficiosa lamenta los rumores respecto al accidente ocurrido en Segovia, en que resultó muerto el teniente José Esteban, y con varias heridas el capitán José Gándara, ambos buenos amigos y excelentes oficiales. Pudiendo haber sido mal interpretado, ha decidido Primo poner en conocimiento del ejército, invitando a diez Capitanes Generales, al jefe de las fuerzas de Marruecos y a otros directores de cuerpos, para resolver si merecen su confianza y el buen concepto y que en caso contrario se le comuniche cinco minutos después a fin de volver al Rey los poderes de la dictadura del gobierno.

#### El ex-haiser cumplió años

Doorn, 28.—Roderick de Pusa a la Sa. pág. col. 4a.

### Departamento

#### Antianalfabético

#### Cuarto Período de Desanalfabetización

El Consejo de Educación Pública Primaria, deseando intensificar la Campaña Antianalfabética, ha dispuesto reconcentrar su atención en los departamentos de San Miguel, Morazán y La Unión, en los cuales hay gran número de cantones donde nunca ha llegado la influencia de la Escuela.

Ha formado circuitos en los lugares que tienen mayor número de aldeas, para abarcar un radio extenso y hacer efectiva la labor pro-alfabética.

Como no hay maestros para cubrir 276 cantones que tienen los lugares mencionados, EL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO ANTI-ANALFABETICO preparará el mayor número de Profesores que sea posible para laborar en NUEVE cantones de Santa Rosa y Anamorós; DIEZ de San José y Pasajquina; DOCE de Bolívar y Yucuaquín, y CATORCE de San Alejo y Yuyanti que.

Se excita a los maestros sin empleo y que no hayan sido cancelados por alguna falta, o a jóvenes que hayan recibido enseñanza en escuelas o colegios, para que, si lo desean, tomen parte en la campaña mencionada. Ardo será el trabajo y duro el sacrificio de aislarse por aquellos lugares remotos e ingratos, pero quedará la satisfacción de haber contribuido al beneficio de muchos que tienen hambre y sed de saber.

#### LA SECRETARIA.

«LA ELECTRICIDAD ES EL FIAPDO CONDUCTOR DEL PENSAMIENTO». Los progresos de la ciencia, han rolando a la Naturaleza, eliminando el secreto de PARADOLINA, para beneficiar a los que sufren dolores de cabeza y migraña.

## NOTICIAS

Un grupo numeroso de profesores y maestros prepara una manifestación de protesta contra algunas disposiciones de la Subsecretaría de Instrucción Pública. Se hacen preparativos para que el acto rinde los resultados que se desean.

Suena el nombre del doctor Atilio Pecorelli como candidato a la Secretaría de la Asamblea Nacional Periódica de San Miguel, de esta capital y en círculos y corrillos, se da como segura su elección.

Anoche ingresó a esta capital, en unión de su esposa, el artista Fernando Meléndez Valle, después de largos años de ausencia.

No se aceptó la renuncia irrevocable al Gobernador de Abuchapán, coronel Francisco Acosta, quien regresó a hacerse cargo nuevamente de su puesto.

Sonsonate está en plena fiesta. En los centros sociales se han repetido las grandes festividades con esplendor.

Durante el mes de diciembre pasado las diferentes municipalidades de la República gastaron la suma de C.21.456 en diferentes obras comunales. El departamento que más gastó fue Santa Ana.

Se inicia alegre la temporada balnearia en el lago de Contepeque. Las aguas han decrecido bastante. Las playas están pintorescas y los caminos buenos.

Todas las compañías marítimas con residencia en Guatemala han efectuado rebajas en las tarifas de embarques de café con destino al exterior. Se espera allá que la Empresa ferroviaria haga otro tanto.

El Gobernador Político del departamento de La Paz con sidera vagos de profesión a los «políticos» que viven de esa actividad, y ha ordenado a cierto alcalde que encarcele a los propagandistas de candidatos.

En Costa Rica se ha promovido un movimiento en contra del Sr. Charles Eberhardt, a quien el gobierno yanqui ha nombrado Ministro en San José. Se alega que el hecho de haber sido Ministro en Nicaragua lo hace odioso en aquel país.

**Nicolás Tamayo**  
ABOGADO  
Atiende asuntos civiles, criminales y administrativos. Consultas en su oficina. Bourdes, Acuña.  
La Avenida Norte, No. 22  
Teléfono No. 7-8-4

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrica «Venus», es superior y más barato.

#### NACE UNA IDEA.

El tratamiento por BISMUGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la afección. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMUGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

Lectura para los Alcaldes

### LAS ORDENANZAS DE LUIS X

#### CONTRA LOS DEFRAUDADORES EN LOS ALIMENTOS

EL FIGARO, a propósito de los trastornos de estómago con que los restaurantes franceses asquian a sus parroquianos, acaba de trasladar al público las magníficas ordenanzas que hacia el año de 1460, en tiempos de Luis XI, regulaban el fraude alimenticio. Da gusto volverlas a leer.

«A quienquiera haya vendido leche aguada con agua, se le pondrá un embudo en la garganta, y al través de éste se le introducirá en el estómago una cantidad de dicha leche aguada hasta que un médico o un barbero diga que el individuo no está en condiciones de tragar más. Quienquiera haya vendido huesos podridos, averiados, será cogido y expuesto a la picota. Los huesos se darán a los niños, que a manera de guasa se divertirán en tirárselos a la cara para que se ría la gente».

«Quienquiera haya vendido montequilla conteniendo nabos, piedras u otros objetos, será atado de un modo muy curioso a la picota. Luego se le pondrá rudamente la montequilla en la cabeza dejándosela hasta que el sol no la haya derretido. Los perros podrán ir a lamerle, y hasta el pueblo podrá agraviarle con aquellos epítetos dignos de un Rey».

«Si el sol no calentara bastante, el criminal quedará expuesto en la sala más grande de la cárcel, ante un hermoso y enorme fuego, donde cada cual podrá ir a verle».

¿Qué dirían nuestros actuales defraudadores de alimentos, si a las pequeñas multas se sustituyeran semejantes penalidades cuatrocientistas? El público se divertiría mucho más que ellos, sus bolsillos no saldrían perjudicados y quien comiera en su casa o en el restorán, ganaría en salud. Su ría preciso probarlo.

(De LA LECTURA MEDICA, de Milán.)

No. del 15 de diciembre de 1929.

Por la Copia, M. Quijano H.

### LA VOZ DE LOS DE ABAJO

#### En el conflicto cafetalero es necesario oír a los que nunca ganaron

Y que, por lo contrario, siempre resultan sacrificados en su dinero y en su vida

#### EL UNICO CASO QUE CONOCIMOS DE HUMANIDAD, EL DE LOS ALVAREZ

(De Nuestro Enviado Especial)

Para desentrañar el complicado problema creado por la baja del café, nuestro Enviado Especial ha entrevistado a diversos elementos de los que trabajan en tal ramo de agricultura. Sucesivamente ha recogido impresiones, tendencias y a la vez contradictorias, que marcan los actuales puntos de vista de las castas en pugna. Pero toda una clase a la que nadie consulta, de la que nadie acuerda, cuya voz se desprecia y cuyos intereses se inspiran preocupación: esa casta es la de los mozos.

Verdadera labor de policía tuvimos que llevar a cabo para entrar en contacto—siguiera fuera ligeramente esa casta oprimida que siempre pierde y nunca tiene oportunidad de ganar. En las visitas que hicimos a fincas, resultaba difícil el obtener declaraciones sinceras de los mozos, pues el patrón regularmente nos acompañaba inhibiendo la libre manifestación de sus súbditos siervos.

#### Una visita al estanco número seis

De tal manera que, optando por los medios indirectos, entramos valerosamente al estanco número seis de la ciudad de Santa Ana. Y decimos «valerosamente», que allí sufre la vista, el oído, el olfato y todo septimio instintivo de pulcritud.

Con un pretexto cualquiera entramos en conversación con varios mozos. Sentimos no manejar la pluma de brogi para reproducir los giros gráficos y rudamente presivos de la lengua popular. Pero, con esa conversión, y algunas observaciones complementarias recogidas directamente al visitar las fincas, algo pudimos saber. El fondo debe haber mucho más.

Pasa a la Sa. pág. col.

### Dr. Baltasar Monte

ENFERMEDADES DE NIÑOS

Con varios años de práctica en el Ramo

Consultas de 11 a 12 a. m. y 2 a 5 p. m.

Calle Cascatán, No. 44. (Frente a las 43 Bolas de Oro.) Tel. 15-4

### A. & A. FERRACÚT

ARQUITECTURA Y ESCULTURA

MÁRMOL DE CARRARA

Fábrica de ladrillos hidráulicos y de Mostró

SAN SALVADOR — TELÉFONO 245

**HARINA**  
«BUFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

**MANTECA**  
del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

**Ercilio Valenzuela.**  
Calle Comercio No. 22.—Teléfono 1233.

**Dr. Julio César Vitarova**  
CIRUJANO DENTISTA  
Trabajos Garantizados. Procedimientos Modernos.  
HORAS DE CONSULTA: 8 a 12 y 2 a 4 p. m. DIRECCION: Av. España No. 36a.

**Dr. Felipe Vega Gómez**  
CIRUJANO-DENTISTA  
Miembro de «The First District Dental Society of the State of New York»  
A su regreso de los E. E. U. U. tiene el placer de ofrecer sus servicios profesionales a sus estimados clientes y público en general. Oficina: «una» artículo local, 13 Av. Norte y 3ª Calle Poniente. Tel. No. 290

**Dr. RAMON GOCHIZ CASTRO**  
Abogado y Notario.  
Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.  
1ª Calle Poniente No. 40. Teléfono No. 2-3-2.

**PATRIA**  
 Diario de la mañana  
 DIRECTOR: **BERTO MARY BERBE**  
 EDITOR Y PROPIETARIO: **JOSE BERNAL**  
 REDACCION Y ADMINISTRACION: **CALLE DELGADO Nº 84**  
**TELEFONO Nº 2-5-9**  
 ALBERGUES: TIPOGRAFIA  
**«PATRIA»**  
 Descripción:  
 Suscripción mensual \$ 1.25  
 Suscripción trimestral \$ 3.50  
 Suscripción semestral \$ 6.50  
 Suscripción anual \$ 12.00  
 Suscripción al extranjero \$ 15.00  
 Suscripción al extranjero por adelantado \$ 10.00

## BELLEZA FEMENINA

### PIEL FLOJA Y PROPENSA A LAS ARRUGAS

La falta de ejercicio adecuado con los músculos faciales, la costumbre de dar masaje a la cara sin tener los conocimientos necesarios para hacerlo científicamente, la excesiva gordura traen como consecuencia un relajamiento de los tejidos que vuelve las mejillas, antes firmes, la barbilla y la garganta, flojas y propensas a arrugarse.

El primer paso para corregir el mal, por mucho que parezca difícil de creer a nuestras lectoras, consiste en una cura interna, mental antes que física. Las preocupaciones, la tendencia a la melancolía, los disgustos y el hábito de pensar con pesimismo, traen como resultado un relajamiento de los músculos, si se alargan hacia abajo, siguiendo las líneas de expresión de un rostro melancólico, disgustado o inquieto. Manténgase una actitud mental tranquila y optimista y se verá desde luego el efecto tónico que ello ejerce sobre los músculos faciales.

En seguida cuídese la dieta. El recargo de grasas y carnes rojas, sustancias irritantes

y bebidas alcohólicas y estimulantes traen consigo la adquisición de tejido adiposo flojo sobre los músculos, inclusive los de la cara. La costumbre de beber té o café entre horas es pésima cuando se tiene tendencia al defecto de facial que venimos tratando. Por lo regular estas bebidas producen insomnio y nerviosidad, con el consiguiente efecto de tensión sobre los músculos de la cabeza.

Sobre este sistema de vida pueden seguirse tratamientos faciales de resultados muy efectivos, siempre que se proporcionen con la constancia y conocimientos necesarios. Si la piel es muy grasa practíquese siempre el masaje con jabonadura tibia; si, por el contrario, es reseca, úsese siempre una crema o aceite para darlo con más facilidad.

El lavar la cara primero con agua caliente y luego con fría, los ejercicios faciales y otras veces hemos descrito, las fricciones con hielo, atrárganse una mejor circulación y, por ende, tonificarán los músculos.

## OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 209 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteadas la Acción No. 120, de don **FILADELFO BAIRESE**, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 50. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gubetas en mesaje de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 179 sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUÑOZ, residente en esta capital, ha oscagido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteadas su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles.

San Salvador, 13 de Enero de 1930.  
**ROBERTO GEISSMANN,**  
 UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

## Con los suscriptores telefeños

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibidos atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

**CALCIUM** prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por irrepentina rebaja del Café.

# Laboratorio REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

Miér. 4n. o 5n. Agosto 30

## Información Util

**ENERO, 1930**  
 31 DIAS  
**SANTORAL**

**DE HOY**  
 Fr. Francisco de Sales, obispo

**DE MAÑANA**  
 Santa Martina, virgen.

**FARMACIAS DE TURNO**  
 1 de Enero: 1 de Febrero: Moderna e Internacional

**FARMACIAS. TELEFONOS.**  
 138. Alvarado, 545. San Luis, 1209  
 139. Amélie, 134. Amélie, 3. Gaudalberto  
 140. Central, 23. Latina, Sol. 182.  
 141. Americana, 1178. La Salud, 39.

**SERVICIO DE ASISTENCIA MÉDICA GRATUITA.**

Centro de Concepción, Cisneros, San Miguel y la Esperanza, está a cargo del Dr. M. J. Molinari, en la casa No. 68 de la Avenida Norte.

Centro de San Jacinto, Candebeca. La Victoria Esteban, está a cargo del Dr. M. J. Molinari, en la casa No. 23 de la Calle Oriente.

Centro de El Centro, Santa Lucía y El Estero, está a cargo del Dr. Lazaro Morán, en la casa No. 20 de la Hta. Avenida

**HOSPITAL ROSALES**  
 de Caridad, horas de visita los días juéves de 10 a 12 a. m. y de 2 a 4 p. m. Los días restantes solamente de 2 a 4 de la tarde.

Horas de consulta para los pobres, son de 7 a 9 a. m. y de 2 a 4 p. m. La hora de consulta para los pobres de 2 a 4 p. m. La hora de consulta para los pobres de 2 a 4 p. m. La hora de consulta para los pobres de 2 a 4 p. m.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

**NUMEROS DE TELEFONOS QUE DEBEN SABERSE**  
 de Línea. Comandante de Turno, N.º 100. Policía Judicial N.º 192. Policía Municipal N.º 520. Policía del Trabajo N.º 141. Policía de Bomberos N.º 572.

## FRED OLSEN LINE

**NORTH PACIFIC SERVICE**  
 SALIDA DE BARCOS  
 RUMBO SUR

|                          | EN ACAJUTLA      | EN EL CANAL      |
|--------------------------|------------------|------------------|
| M/S «Abraham Lincoln»    | —                | Enero 31 de 1930 |
| M/S «Benjamin Franklin»  | —                | Marzo 2 de 1930  |
| M/S «Laurits Swenson»    | —                | Marzo 19 de 1930 |
| M/S «Borgaa»             | Marzo 31 de 1930 | Abril 4 de 1930  |
| M/S «Theodore Roosevelt» | Abril 15 de 1930 | Abril 19 de 1930 |
| M/S «Knute Nelson»       | —                | Abril 22 de 1930 |

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA  
 Teléfono No. 348

## COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

**SERVICIO ELECTRICO**  
**LUZ**  
**FUERZA**  
**CALEFACCION**  
**HIELO CRISTAL**  
**APARTADO 186 ARCHIVO LEGISLATIVO**  
**TELEFONOS 81 y 674**

## MANUEL CASTRO RAMIREZ

**ABOGADO Y NOTARIO**  
 Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y criminales.  
 Horas de oficina: 8 a 12.  
 4º Calle Oriente, N.º 43. — Teléfono 716.

## Dr. Amaya y de Vicente

**CIRUJANO DENTISTA**  
**TRABAJOS GARANTIZADOS**  
 HORAS DE OFICINA: DE 8 A 12 Y 2 A 5.  
 Frente a la Sala Cuna. int. lmv

## Barata de Libros!!

No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendíanse a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendíanse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendíanse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del interior sin aumento de precios

Suscriptores Anuales en los Departamentos

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción el presente año. En tal caso, rogámosles enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

## Servicio de Vapores de la UNITED FRUIT COMPANY

ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO)

| SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR |          | SAN MATEO SURINAME |          | ESPARTA LA PERLA |   |
|-------------------------------------|----------|--------------------|----------|------------------|---|
| Salo de San Francisco               | Enero 17 | Enero 24           | Enero 31 | Feb. 7           | — |
| Llega a Acajutla                    | Enero 27 | —                  | Feb. 10  | —                | — |
| Sale de Acajutla                    | Enero 27 | —                  | Feb. 10  | —                | — |
| Llega a la Libertad                 | —        | Feb. 3             | —        | Feb. 17          | — |
| Sale de la Libertad                 | —        | Feb. 3             | —        | Feb. 17          | — |
| Llega a la Unión                    | Enero 28 | Feb. 4             | Feb. 11  | Feb. 18          | — |
| Sale de la Unión                    | Enero 29 | Feb. 5             | Feb. 12  | Feb. 19          | — |
| Llega a Cristóbal                   | Feb. 4   | Feb. 11            | Feb. 18  | Feb. 25          | — |

## SERVICIO POR PUERTO BARRIOS

| Salidas para Nueva Orleans |                  | Salidas para Nueva York |          |
|----------------------------|------------------|-------------------------|----------|
| ABANGAREZ                  | Todos los jueves | LA PLAYA                | Enero 28 |
| COPPENNAME                 | Todos los jueves | TIVIVES                 | Feb. 2   |
|                            |                  | MAYA                    | Feb. 12  |
|                            |                  | CARRILLO                | Feb. 16  |

NOTA: Estos barcos salen por la noche después de la llegada del tren que sale de San Salvador los Jueves a las tres de la mañana.

Salidas para la Habana: PARISMINA, HEREDIA, CARTAGO. Todos los Miércoles

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR  
 San Salvador, Enero 23, 1930  
**E. A. OSBORNE,**  
 Agente General.

## INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION  
 NUEVO ITINERARIO DE TRENES  
 EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

| SAN SALVADOR - CUTUCO |       |            |       |                |       |
|-----------------------|-------|------------|-------|----------------|-------|
| MIXTOS DIARIOS        |       | ESTACIONES |       | MIXTOS DIARIOS |       |
|                       | 3     | 1          |       | 2              | 4     |
|                       | a. m. | a. m.      | Sale  | Cutuco         | Llega |
|                       | 5.30  | 5.50       |       | La Unión       |       |
|                       | 8.25  | 8.25       |       | San Miguel     |       |
|                       | 9.58  | 9.58       |       | Usulután       |       |
|                       | 5.00  | 11.18      |       | San Marcos L.  |       |
|                       | 9.02  | 12.28      |       | Zacatecoluca   |       |
|                       | 7.14  | 1.38       |       | San Vicente    |       |
|                       | 8.54  | 3.75       |       | Cajutepeque    |       |
|                       | 10.30 | 4.80       | Llega | San Salvador   | Sale  |
|                       | a. m. | p. m.      |       |                |       |

| SAN SALVADOR - TESIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS |            |            |                |            |              |
|---|------------|------------|----------------|------------|--------------|
| Mixto diario  | Passajeros | ESTACIONES |                | Passajeros | Mixto diario |
| 18-41   | 18-21      |            |                | 20-19      | 40-17        |
| a. m.   | a. m.      | Sale       | San Salvador   | Llega      | p. m.        |
| 7.05  | 8.00       |            | Taxis Junction | Sale       | 10.30        |
| 10.50   | 6.05       | Llega      | Taxis Junction | Llega      | 7.17         |
| 11.00   | 6.10       |            | Taxis Junction | Llega      | 7.12         |
| 12.30   | 7.25       |            | Metapán        | Sale       | 8.50         |
| 1.23  | 8.33       |            | San Jerónimo   | Sale       | 5.01         |
| 6.30  | 12.45      | Llega      | Zacapa         | Llega      | 1.10         |
| p. m.   | p. m.      |            |                |            | 2.00         |
| 5.1   | 1          |            |                |            | 8.2          |
| a. m.   | p. m.      | Sale       | Zacapa         | Llega      | p. m.        |
| 5.50  | 1.10       |            | Guatemala      | Sale       | 12.30        |
| 3.40  | 6.15       | Llega      | Guatemala      | Llega      | 7.40         |
| p. m.   | p. m.      |            |                |            | 9. m.        |
| 5.1   | 2          |            |                |            | 1            |
| a. m.   | p. m.      | Sale       | Zacapa         | Llega      | p. m.        |
| 6.30  | 12.55      |            | Puerto Barrios | Sale       | 12.45        |
| 5.00  | 8.10       | Llega      | Puerto Barrios | Llega      | 7.40         |
| p. m.   | p. m.      |            |                |            | a. m.        |

Passajeros de y para el distrito Santa Lucía—Abuacapa, transbordarán en Taxis Junction. Passajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajan entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

# Sin Novedad en el Frente ¿Será Innecesaria en el Mañana la Cirugía?

Por ERICH MARÍA REMARQUE.

XIII

Cesan de pronto las explosiones cercanas. Continúa el fuego, pero ha retrocedido. Está libre nuestra trinchera. Cogemos las granadas de mano, las arrojamus fuera del refugio y saltamos también nosotros. Ha cesado el fuego de tambor; en cambio, hay detrás de nosotros una densa cortina de fuego para impedir la llegada de refuerzos. Aquí está ya el ataque.

Nadie creería que aún pudiese haber hombres vivos en este desierto destrozado; pero van surgiendo de todas partes los cascos de acero; y, cincuenta metros más allá de nosotros, ya han empezado una ametralladora que al punto comienza a tabletear.

Están rotas por completo las alambradas. Pero aún ofrecen obstáculos. Vemos avanzar a los que atacan. Nuestra artillería está en funciones. Chirrían las ametralladoras, chispean los fusiles. Desde la otra banda, intentan acercarse Haie y Kropp, comienzan con sus granadas de mano; las arrojan con la máxima rapidez que pueden. Se las vamos dando ya preparadas. Haie alcanza a sesenta metros; Kropp, a cincuenta. Esto ya está demostrado y es esencial. Los de allá no pueden sacar mucho partido de su avance mientras no lleguen a treinta metros.

Reconocemos los rostros desencajados, los cascos planos. Son franceses. Alcanzan ya a los restos de alambrada, ya tienen bajas visibles. Toda una fila cae bajo las descargas de la ametralladora, a nuestro lado; después se producen varios entorpecimientos al disparar, y, entre tanto, ellos avanzan.

Veo cómo uno cae ante la alambrada en un pozo de espinos, levantando mucho la cara, hundiéndose el cuerpo, con las manos colgadas arriba como en actitud de orar. El cuerpo se le separa totalmente de los brazos; únicamente las manos, seccionadas por la metralla, quedan colgadas de los alambres con algún barapo del brazo.

En el momento de retroceder nosotros, se alzan ante mí, del suelo, tres caras. Bajo uno de los cascos, veo una barba puntiaguda, dos ojos fijos en los míos. Levanto el brazo, pero me es imposible arrojar la granada hacia esos ojos tan extraños. Un instante frenético, toda la batalla gira como un circo fantástico en torno mío y de esos ojos, únicos puntos inmóviles. Después se mueve allí la cabeza, una mano, no además, y entonces mi granada vuela hacia allí, adentro.

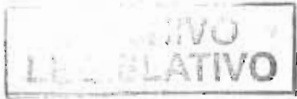
Retrocedemos corriendo, arrojando hierros con alambre de espinos en la trinchera y dejando caer tras de nosotros granadas de mano a punto de estallar, que nos aseguran con sus explosiones la espalda. Desde la próxima posición, siguen disparando las ametralladoras.

Nos convertimos en bestias peligrosas. No luchamos conscientemente, nos defendemos a la desesperada contra el aniquilamiento, o lanzamos nuestras granadas contra otros hombres—¡qué sabemos, en aquel trance, de esas cosas?—; es la Muerte quien corre tras nosotros, agitando furiosa manos y yelmos. Por primera vez desde hace tres días podemos verla cara a cara; por primera vez desde hace tres días podemos combatir contra—ella; sentimos una incalificable furia; ya no estamos tendidos, a la espera, como desvanecidos sobre un cadalso; podemos destruir y matar para salvarnos y vengarnos.

Nos agachamos detrás de cada esquina, detrás de cada puesto de alambrada, y lanzamos a los pies de los que vienen manojos de explosivos, antes de buir. Las detonaciones de las granadas de mano son como un estimulante para nuestros brazos y nuestras piernas; nos curvamos a ras de tierra, como gatos, sumergidos en esa ola que nos lleva en sus lomos, que nos hace crueles, saltadores de caminos, asesinos, demonios, si se quiere; en esa onda que multiplica nuestro vigor con el miedo; con la rabia, con la sed de vivir; que nos busca y nos conquista la salvación. ¡Y aunque tu mismo padre viniese con los de allá, no titubearías en lanzarle al pecho tu granada!

Abandonamos las trincheras más avanzadas. ¿Soy aún trincheras? Están deshechas, aniquiladas... Sólo son pedruzcos de trinchera, agujeros unidos por zanjas, nidos de embudos. Nada más. Pero las bajas de los de allá van en aumento. No conteren con tanta resistencia.

# Del Boletín del "Círculo Médico Argentino", y Centro "Estudiantes de Medicina" de Buenos Aires



La victoria de la cirugía parece, hoy por hoy, completa.

Para comprender exactamente las razones de esta victoria, así como su importancia, es necesario saber lo que era, hacia la época de la guerra de 1870, esa cirugía de la que los hombres de mi edad no han observado sino las últimas manifestaciones y a la que apenas han conocido a través de los relatos de sus maestros.

Es, en efecto, hacia 1870, que esta ciencia, hoy tan bienhechora, fué más mortífera.

Nosotros no tenemos en el presente ni siquiera una idea de lo que ocurría por ese entonces en los servicios de cirugía. No solamente no se realizaban las grandes intervenciones que se practican hoy diariamente, sino que aquellas a las que los ametrallados cirujanos se veían compelidos por la urgencia o la gravedad de ciertas enfermedades, eran casi siempre seguidas de la muerte. Se moría por la extirpación de un quiste del cuero cabelludo, por la incisión de un paratidio.

En pocos años, desaparecieron estas calamidades. Un pobre hombre cuya energía física acababa de abatir la parálisis, pero en cuya frente brillaba la llama purísima del genio, y que desde la mañana hasta la noche trabajaba sin descanso entre frascos de formas extrañas, acababa de sacar de sus tinieblas los prodigios de un mundo desconocido! Pasteur acababa de develar para siempre el velo de nuestra ignorancia y de revelarnos hechos que debían transformar el mundo y centuplicar las fuerzas del hombre en su eterna lucha contra la enfermedad y contra la muerte!

Así fueron suprimidas de un solo golpe, por la simple aplicación de una idea lógica, las causas de infección de las heridas y todas las graves complicaciones tan frecuentemente mortales que tenían aterrorizada a la vieja cirugía.

Todo lo que desde entonces fué posible hacer, ha sido hecho, y no restan sino algunas mejoras o perfeccionamientos insignificantes por que el progreso no es indefinido. Hay en cirugía, como en muchas otras manifestaciones de la actividad humana, conquistas definitivas y a las cuales el porvenir no cambiará nada. Una amputación de pie, una desarticulación de hombro, no se hacen de otro modo que como un siglo a-

## ENTRE AMIGAS

—Te has fijado en que al presente el cutis de las mujeres es blanco, terso y lleno de juventud y de salud?  
—Efectivamente he notado eso.  
—¿Y los niños? ¿Qué me dices de los niños?  
—Que parecen bombones entre encajes; algunos de ellos se podrían tomar por bebés animados, con una carita de cera, escapados de las vitrinas de las casas de modas.  
—¿Sabes a que se debe todo eso? Al jabón Dr. REBUER, que es una verdadera maravilla para embellecer el cutis.  
De aquí que se hayan acabado los rostros añosos.

Los progresos realizados por la cirugía desde algunos años a esta parte, son verdaderamente admirables. El artículo que damos a continuación, en el que se describe a grandes rasgos el camino recorrido y se formulan interesantes consideraciones acerca de lo que el porvenir reserva a esta arte, pertenece a uno de los maestros más eminentes, el profesor Jean-Louis Faure, miembro de la Academia de Medicina de París.

otras, constituyen los azotes más terribles que diezman la humanidad. Estas afecciones, o mejor dicho estas infecciones, que constituyen una causa frecuente de localizaciones quirúrgicas, como la tuberculosis articular, por ejemplo, o como ciertas manifestaciones infecciosas de los anexos del útero, que son el origen de la mayor parte de las operaciones de gran cirugía abdominal, curarán tal vez algún día, mediante tratamientos derivados de métodos bacteriológicos.

Hay en estos mismos momentos, y en este orden de ideas, un gran movimiento científico, comenzándose en todas partes a asociar la acción de los sueros y vacunas a la acción de la cirugía, en la esperanza de limitar o de evitar, en lugar de temerlas, peligrosas complicaciones.

Hay, finalmente, otros investigadores que, con infatigable paciencia y fe perseverante, prosiguen a través de los años y por procedimientos siempre distintos, la lucha contra ciertas infecciones y en particular contra el cáncer. El tratamiento por medios químicos, por los medicamentos, ha dado en estos últimos años resultados admirables. La sífilis está en vías de desaparecer desde que se han generalizado los tratamientos por diversas sales de arsénico y de bismuto, y no hay ninguna razón para que un investigador, ayudado en cualquier momento por alguna casualidad feliz, por la inspiración del genio, no encuentre para el cáncer, que, es, sin duda, una afección parasitaria, aunque el germen que lo produce haya escapado hasta hoy a todas las investigaciones, el remedio específico y soberano, como lo la quinina es soberana contra el paludismo.

Y cuando la cirugía del cáncer no exista más, si es que se llega algún día a este resultado; cuando las admirables operaciones que se practiquen hoy en día contra este mal sean innecesarias y sólo constituyan un recuerdo perdido entre el polvo de los viejos libros, o subsistan únicamente en las cintas cinematográficas; cuando la maravilla de las radiaciones nos hayan librado de los fibromas, y cuando los tratamientos por las vacunas o sueros supriman las salpingitis, que son todavía la causa más frecuente de las operaciones de gran ginecología, entonces, los cirujanos no tendrán sino que resignarse a la pérdida de todo lo que hizo su grandeza y a llorar su gloria desvanecida, porque los grandes días de la cirugía habrán terminado.

JEAN-LOUIS FAURE.

## MI PREMIO

En premio de lo bueno que haya hecho yo en la vida, —Si acaso hice algo bueno, si no hice sólo mal—, Quisiera ver la esencia de mi ser convertida En el fecundo germen de un modesto trigal.

De un trigal muy modesto de una familia honrada, De una familia pobre llena de noble afán, Y sentirnos en los granos de la espiga dorada, Y trocarnos en harina, y convertirnos en pan.

Y hecho pan, obligarles a que amaran el suelo Que hace crecer el trigo... el amor por arar!... Estrujar las encías sin dueños del abuelo, Y callar a los niños cuando quieran llorar.

Y verme hecho mendrugo. Y sobrar en la casa En donde todo falta. Dormir en un rincón, y llegar a las manos del mendrugo que pasa, Y ser para el hambriento como una bendición.

M. SOTO HALL.

# Inglaterra y Egipto

Por C. DUCHAMP PLESSIS

Desde pequeños en la escuela, se aprende que la vigilancia de la ruta en las Indias es el Alpha y Omega de la política británica. Esta vía—arteria yugular del Imperio—los ingleses la han llenado de fortalezas, circundado de zonas de influencia, de colonias, de protectorados. En su punto más delicado, en la bisagra, entre Asia y Africa. Allí se han instalado, que sea el color del Gobierno británico, laboristas o conservadores se insisten en mantener a Suez—por consiguiente a Egipto—bajo la más estricta obediencia. Y ahí está la tarea difícil.

El estatuto del Egipto escapa a las definiciones y disloca las categorías. Es un reinado, puesto que tiene un rey. Pero no es un Estado libre, puesto que hay instaladas guarniciones británicas; puesto que Egipto no ha sido admitido en la Sociedad de las Naciones. Este estatuto político, desde luego, está en continua transformación. Digamos más bien que se cambia frecuentemente la etiqueta, pero que el contenido queda idéntico: el vasallaje al igual de la Gran Bretaña. Los egipcios se quejan y a veces se revolucionan. De vez en cuando, Londres parece que afloja su presa. Pero la tolerancia dura poco. El puño y la rigidez reaparecen pronto.

Hasta el advenimiento de los laboristas, el egipcio vivía bajo un régimen dictatorial. Las dos Cámaras que cuentan una mayoría de nacionalistas, partidarios y discípulos del difunto Zaghloul-Pacha, habían sido disueltas en 1928 y se había instaurado un fuerte régimen que, según decían, debía durar tres años. El dictador Mahmoud-Pacha no seguía otro control más que el del alto comisario británico, lord Lloyd. Pero esto no era nada. Conviene reconocer que administraba el país con maestría. Pero la libertad tiene un atractivo muy poderoso, puesto que los desgraciados «fellahs» la prefieren a la tranquilidad bajo un régimen extranjero. La llegada de los laboristas a los negocios ha permitido abreviar el tiempo de la dictadura. El Egipto vuelve poco a poco a la legalidad. Descontento del cambio, lord Lloyd se ha retirado y Mahmoud-Pacha ha debido pasar la mano—de hierro—a Adly Pacha. Antes de dejar el poder, el dictador había firmado con Inglaterra un tratado que sustituía el régimen de la alianza por el del protectorado. ¿Qué habrá cambiado? Poca cosa de hecho. Las guarniciones inglesas continuarán bordeando el canal de Suez. Inglaterra continuará controlando la política extranjera y

financiera de Egipto. Pero éste podrá pedirse admisión en la Sociedad de las Naciones como el Canadá y la Italia. Además, algunas modificaciones llevadas al régimen de los tribunales capitales. En fin, y sobradamente, una convención regulará la utilización de las aguas del Nilo.

«El Egipto, dice Nilo», exclamaba Egipto, ya hace más de mil años. Sin el Egipto que esponja sus canales que baña sus villas, Egipto no sería sino un pobre desierto, un desierto de país; un desierto. Pero antes de entrar en su territorio atraviesa el Sudd que pertenece a la nación de Inglaterra y Egipto. Supongamos el Sudán absorba la mayor parte de las aguas del río Nilo, el Egipto entonces es condenada a muerte por la sequía más terrible de todas las muertes, según se dice. Desenvolviendo sus plantaciones sudanesas de algodón, los ingleses amenazan la vida del reinado egipcio, han disminuido la afluencia del agua. Podría detenerla totalmente.

Sin embargo, el tratado negociado por Mahmoud-Pacha asegura a Egipto una cantidad de agua suficiente para regadíos y la propia existencia de los habitantes. Por eso, hasta más opuestos adversarios de la ocupación inglesa y de la dictadura Mahmoudiense se han resuelto a aceptar las cláusulas del Tratado. Como este instrumento diplomático debe ser ratificado por el parlamento egipcio y éste está suelto, nuevas Cámaras van a ser elegidas. ¡Este es volver a la legalidad. Los egipcios están de plácemes. La lonía extranjera no debe inquietarse de lo ella cree que es una queza. Muchos de miembros se vuelven a esperanza hacia el gobierno «de puño», o hacia el fascismo italiano. Esto es recurrir a los extremos. Porque Inglaterra hará todo que sea necesario para conservar su ruta de Indias, que pasa por Egipto.

Por que debe usted preferir «LA CUBANA» para viajar entre Santo Tecla y Salvador

1.- Por que las camionetas NUBVAS y no se descomponen en el camino.  
2.- Por que no esperan a las NUBVAS para salir.  
3.- Por que el pasaje la CUBANA es centavos menos.  
4.- Por que la empresa es un país.

Magnesita Anisada, eficaz contra la dispepsia, el indigestión, acedías, cólicos, náuseas, vómitos es el más genérico, etc. Es inimitable. Búscuelo en la Farmacia Anglo Americana de Dr. Santos, Frente al Hotel

Al solo nombre de DOLINA el financo saliendo.

**GRAN EXITO**  
**El Camino de la Dicha**  
 (La reeducación de sí mismo)  
 por el Doctor Victor PAUCHET  
 RESUMEN  
 La lectura del CAMINO DE LA DICHA demostrará de una manera irrefutable, que podemos, si no crear los acontecimientos a nuestra voluntad, al menos atenuar sus consecuencias onerosas por medio de una estricta disciplina, y nos enseña que podemos por nuestra sola voluntad hacer evolucionar los acontecimientos en sentido favorable a nuestros intereses.  
 Todos tenemos un objetivo en la vida y para conseguirlo debemos coordinar nuestras fuerzas y desplegar todos los recursos de energía que poseemos y que no empleamos por ignorancia.  
 Científicos y cuantos, no han logrado encontrar la FELICIDAD por no haber sabido desmenuar y adaptar a la vida su vigor físico, su energía moral y su carácter.  
 Estoy mucho más, que le enseñará la lectura de EL CAMINO DE LA DICHA.  
 Se encuentra de venta en la  
**LIBRERIA CAMINOS HNOS.**

**ELISEO ROVIRA**  
 TELLFONO 862 — HAV. NORTE No. 16  
 Compra - Venta de Productos del País  
 ALQUILER DE BESTIAS. - VENED: LIMUSINA AUBURN & CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.  
 Hacienda de 5 caballerías a 8 leguas de la Capital. Plaza de 39 manzanas a 9 kilómetros de la capital

ra su aparato

ctofónico

USE SIEMPRE

# AGUJAS Rectofónicas

que dan mejor reproducción a sus discos



SE DEJE ENGAÑAR

Las legítimas agujas Rectofónicas son color AMARILLO en sobres ROJOS con la palabra Recto-Phonic en letras DORADAS

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

## AGENCIA DE TRANSPORTES "AVALOS"

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general. Sa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596  
CINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidenta Teléfono N. 281.

Vida Costarricense

# El Impuesto del Pan

(AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA)

Siendo el nuestro un país esencialmente agrícola, está fuera de lo normal y lógico que se importen de New York en gran cantidad los huevos de gallina; que se traiga maíz, arroz, frijoles, azúcar, mautequilla, queso, ganado vacuno y aun alcohol, de los países vecinos. Esos hechos no les han llamado a Uds. la atención, ni han tenido la virtud de sacudir su jugéitica apatía. Sin embargo, a un verdadero estadista, nutrido de los modernos conceptos de la política, esos mismos hechos le habrán hecho subir el rubor a la cara.

Un país de fércaces terrenos que no produce los artículos de primera necesidad ni siquiera en el tanto requerido para su consumo tiene, indudablemente, un pueblo decadente o decadente, un pueblo sin guías inteligentes y activos, sin estímulos y sin las orientaciones necesarias del progreso.

Costa Rica tiene mares y puertos por la derecha y por la izquierda; sin embargo, el precio del pescado, que es un alimento de primera clase, en las ciudades de la meseta central es tres y cuatro veces más alto que en la ciudad de Nueva York, a pesar de la inmensa diferencia de densidad de población.

A lo largo de las líneas de ferrocarril, de los ramales y de los tranvías de la Northern Railway Co., rechaza esta empresa, —sin el menor control del Gobierno y con violación de sus contratos,— centenares y quizá millares de racimos de bananos cada semana, con grave perjuicio de los productores. Si las «politi-quillas» que con nombre de política han seguido en Costa Rica desde hace 25 años sus hombres de gobierno les dejaran tiempo de pensar en el bien del pueblo, habrían encontrado la manera de hacer llegar a los mercados de la Capital y de las otras provincias centrales la inmensa cantidad de bananos que la Northern deja podrir en la región atlántica.

Los cereales constituyen el principal alimento de la humanidad, dice un sabio. Teniendo el Gobierno de Costa Rica un ferrocarril de 110 kilómetros, fácil le habría sido combinar sus tarifas de manera que el transporte a bajo precio permitiera vender en las ciudades y villas las verduras y los cereales a precios accesibles a los bolsillos más pobres. En vez de eso, el talentoso carienturista Paco Hernández—el fidedigno historiador de nuestros tiempos—presenta a los revendedores del mercado de viveres ofreciendo en estuches de terciopelo y seda, como una alhaja, los chayotes, las papas y los huevos de ga-

llina, tan caros y escasos se han vuelto aquellos artículos de primera necesidad.

¿Qué es, pues, lo que ocurre con el pueblo costarricense?

Sencillamente, señor, que bajo la influencia del licor nacional y de los malos políticos que ha tenido y tiene desde hace un cuarto de siglo, sus fuerzas vitales se hallan en plena decadencia. Las virtudes tradicionales de honradez, de laboriosidad y de cordura que la historia le ha reconocido, están pasando a ser una leyenda y un recuerdo bajo esas influencias. Pue de afirmarse que son muy pocos los pueblos que habían resistido tanto tiempo a los embates de tan poderosos y destructores agentes. El licor nacional ha aniquilado en su raíz las fuerzas de vida y esperanza de varias generaciones. Los mediocres políticos, ágiles y malos patriotas, han convertido el honor y el prestigio de la República en objeto de lucro personal.

Esos políticos nefastos aceptan inconscientemente las más altas funciones del Estado, aun convencidos de que las ejercerán muy mal—por su avanzada edad o por su ineptitud,—pero las bregan y las aceptan por satisfacer su vanidad senil y su interés propio y el de sus amigos.

De un lado, pues, el pueblo es intoxicado; y del otro el mismo pueblo es engañado. De ahí la decadencia física y el desaliento moral. La primera se traduce en pereza y desabrimiento para el trabajo. El segundo, en afición a los vicios más degradantes porque anulan la personalidad y ensordecen la conciencia. El desastre que están causando en Costa Rica las drogas heróicas no es sino un corolario de la corrupción y del favoritismo de los políticos. Al suprimir el estímulo que resulta del espíritu de selección inteligente, los gobernantes han matado el entusiasmo y la fe en el esfuerzo. ¿Para qué laborar y empeñarse en un país en donde los vagos y los ignorantes son los preferidos y los que llegan primero?

EL IMPUESTO DEL PAN:—Es preciso venir a Costa Rica, bajo el Gobierno de los hombres viejos, para encontrar un impuesto prohibitivo sobre el primero y principal alimento de los pobres: «el pan».

En las épocas de crisis aguda,—durante la gran guerra,—los gobiernos pagaron diariamente centenares de miles de francos a los fabricantes de pan, con el fin de que no subieran el precio de ese artículo a la altura que el alza del precio de la harina los habría obligado. Y el «al-fa» de la cartilla del gober-

## ¡RECUERDELO SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS

y

después

LOS OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos

PARA USTED

Agencia General de Publicaciones

1a. Calle Oriente, No. 60

Lucio Oliv,

frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

No se deje usted engañar:

Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

LA FAVORITA

la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.

Empresa "La Favorita"

## LIBROS DE TEXTO

y útiles escolares.

El más completo surtido y los más bajos precios.

LIBRERIA CAMINOS  
Tel-9-6-7-

We sale any MAGAZINE in English

Agencia General de Publicaciones

1a. C. O., 60

San Salvador

nante moderno es evitar a todo trance que el pueblo padezca de hambre. Bajo los gobiernos costarricenses de 1906 a 1929, las panaderías han debido soportar impuestos prohibitivos, con grave daño de la salud y del vigor de las clases trabajadoras.

En la capital de la República ciertamente,—a cuyo Municipio llegan hombres de mejores luces q'a los del resto del país—no pagan los fabricantes pan ningún gravamen urbano; mas no sucede lo propio en los otros cantones, en muchos de los cuales se ha establecido un impuesto municipal de C. 20., y otro nacional de C. 40.00 por trimestre. Tal sucede, por ejemplo, en el Cantón de Goicoechea, de 6.496 habitantes. Pues el empirismo de los gobiernos que en Costa Rica han sido, ha declarado la guerra al Comercio con la siguiente fórmula automática: los establecimientos pagarán un impuesto o patente nacional del doble del tributo que les imponga el Municipio de su Cantón.

De eso resulta la siguiente absurda consecuencia: en tanto que una panadería de San José no paga un céntimo de impuesto, en Goicoechea paga un tributo anual de C.... 240.00.

He aquí, Costarricenses! una de las cien facetas actuales de la vida nacional, bajo el régimen antiguo de los hombres de setenta años, que esperan los setenta y cuatro para transmitirse entre ellos por tercera vez el bordón de la Presidencia de la República nuestra.

Ramón Zelaya.

# Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz.

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el

CORTE Y CONFECCION

de trajes para señoras y niños

Cajitas de fantasía con chocolates rellenos a col. 1.75 y col. 2.50 c. u. encontrará en la Fábrica de dulces Venus.

Quiere Ud. felicidad completa en su hogar? pues que nunca le falte en el PARA-DOLINA.



# M I M O

Significa maravilla en perfección de mecanismo en relojes;

Resistencia y absoluta elegancia, precios de propaganda

GRAN RELOJERIA Y JOYERIA

Novedades en artículos para obsequios

Mis trabajos en joyas y relojes son absolutamente garantizados.

Cuento hoy día con una selección de obreros nacionales que satisfacen cualesquier gusto; Ud. mismo puede ver el proceso empleado para su obra y satisfacer su confianza.

Relojería "OMEGA"

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

Antipalúdico

ERBA

Antipalúdico

remedio muy eficaz, acción rápida; la una, eficaz contra parásitos de la malaria, la otra estimulante las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

ANTIPALUDICO ERBA

El mejor contra la malaria (Paludismo)

S.A. CARLO ERBA MILAN

PIDA LITERATURA A: Victor Annichiarico.—Representante. 1ª Avenida Sur N° 30.—Tras el Palacio Nacional.

¡RIETE a tu gusto! Ríete, si te envanece de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA IPANA PASTA DENTÍFRICA

## Vacher-BALM

SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS

PARA



Resfriados

Catarros

Golpes

Crup

Asma

Insista en obtener el legítimo

Balsamo Vacher

Dolores de Cabeza  
El mejor unguento inhalante  
NO MANCHA LA ROPA

Solicite muestras a

RUIZ QUIROS Hnos.

Apartado 254

San Salvador

## ¡Corta pero Magnífica!

Tal será la temporada de la  
COMPAÑIA INTERNACIONAL DE VARIEDADES

### AMPARITO MEDINA

que actuará próximamente en el teatro

#### PRINCIPAL

Amparito, la gentil y bella artista española, maravillosa intérprete del arte puro español, viene amparada por un nombre que es ya glorioso y que sabrá hacerlo resplandecer en San Salvador.

Acompañan a la bella artista, notabilidades del arte coreográfico, como los bailarines

**RAHN Y DENEGRÍ**

Concertistas de gran fama, como las artistas

**LLGERHN Y MARTIN**

Grandes ejecutantes de guitarra bahariana, cantantes internacionales como la artista

**MEDINA COLLI**

Un extenso repertorio de canciones, bailes, música, etc., etc., dan mayor esplendor a este espectáculo, que viene por primera vez a esta capital.

Amparito Medina debutará en el Principal próximamente. Espere programars.

## GARBANZOS

DE SUPERIOR CALIDAD

### ESPAÑOLES

Acaba de Recibir

**Borghí, B. Daglio & Co.**

TELÉFONO 7-3-5.

EN EL CONFLICTO CAFETALERO ES.....

Viene de la 1a. pág.

#### La alimentación y las tiendas

Un mozo recibe, regularmente, dos tortillas y un puñado de frijoles «sancochados», por todo alimento. En algunas fincas son tres tiempos; en otras sólo dos, desde que la crisis se acentúa. El café brilla por su ausencia, de igual manera que EL AZÚCAR, LA SAL Y, EN MUCHAS PARTES, EL AGUA, QUE HAY QUE COMPRAR A RAZÓN DE VEINTE CENTAVOS LATA.

En las cercanías de un corral, o en el patio donde se pudre la cereza, muchas mujeres sucias, despeinadas, rodeadas de chiquillos endeble, preparan la humilde comida. Lleva ésta bacterias a escoger y polvo y suciedad hasta saciarse.

De manera que el mozo que no quiere morir de hambre, necesita comprar alguna otra cosa. Para eso está allí la tienda, que pertenece al patrón, a su esposa o al mandador, y en la cual todo se vende con recargo considerable.

Un rico caficultor, cuyo nombre no sería caritativo consignar aquí, nos mostró algunos comprobantes de salarios. «Mire usted, nos decía con ingenuidad, si por esta gente puede hacerse absolutamente nada. ¡Todo lo gastan en la tienda! Es una falta de previsión.....»

#### Los Dormitorios, el pesaje y otras cosas más

La gente duerme, por lo general, bajo los cafetos o on los corrales, con el ganado. La promiscuidad de hombres y mujeres, de grandes y chicos, de humanos y bestias, está a la orden del día. En algunas partes hay galeros infectos, jamás recorridos por una escoba, en los que se apila una rochedumbre sudorosa, sueja, cansada. Hay falta de aire. Y el que se respirará es casi irrespirable. Al asomarse a una yacaja inmundada de cascas, se sienten mareos a impulso de los olores penetrantes y nauseabundos.

Hay un abandono total de toda idea generosa sobre esos hombres que son, en realidad, los que labran la fortuna de los patronos. Escaso es el jornal, calculado o bien sobre un sueldo fijo de sesenta, setenta centavos o un colón por día, o por arroba de café cortado. En otras épocas del año, hay también señaladas tareas, valuando cada una de manera que la mínima ración suficiente de salario, correspondiera al máximo esfuerzo de agotante trabajo.

Pero en muchas partes, todavía se cercena al mozo lo legítimamente ganado, valiéndose para ello de unas básculas incorrectas. Quince o veinte centavos por arroba gana el mozo cortador; pero la báscula no pesa bien y el número dinero todavía es recortado y escatimado. Los agentes enganchadores de gente, ofrecen a los mozos buen pesaje para convencerlos de ir a determinada finca, lo que no hace sino poner de relieve la corruptela establecida.

Y, para no hacer sino pasar ligeramente sobre todos los dolorosos capítulos, en las fincas enferman y mueren, sin asistencia médica, como perros, muchos de los infelices siervos que contribuyen al engrandecimiento y mejora de la plantación. Niños endeble, raquíticos, miserables, muestran sus débiles miembros, ignorados por todos, al lado de esas plantitas de café que, más felices que aquellos, son objeto de prolijos y esmerados cuidados.

#### La excepción que salvará a Santa Ana

Entre todas esas fincas conocimos una excepción. Podrá haber más, y probablemente las hay, pero la primera del tiempo nos impidió el hacer una visita a todas las fincas de la región.

La casa Rafael Alvarez e hijos, que cuenta con veinte o más fincas, en las que se cosechan cincuenta mil quintales de café, ha confeccionado un reglamento HUMANO, que rige en todas las propiedades. Allí, las cocinas son hechas de acuerdo con los principios de la higiene; las raciones suficientes para satisfacer por completo el apetito; reglamentario el reparto de café; gratuito el servicio de agua.

En las fincas NO HAY TIENDAS de propiedad del patrón, de sus familiares o del mandador. La ganancia debe ser, cuando más, de un centavo en kilo. No se expende alcohol, cerveza ni otra bebida embriagante. El patrón no se encarga de cobrar deudas, por medio de descuentos en los salarios.

Y, finalmente, además de enlazar el cuerpo de los mozos, procura la casa el cuidar sus espíritus. Funciones de cinematógrafo, gratuitas, mantienen durante las noches del sábado y domingo, alejados a los hombres de la taberna. Y están ya, en construcción, las escuelas en que recibirán instrucción elemental todos los niños hasta hoy abandonados.

Al visitar «Mala Cara», tuvimos ocasión de entrar en los cuartos que cada mozo tiene destinado. Son ellos bien contruidos, limpios, provistos de una tijera, con una pequeña cocina en la que puede manufacturar sus alimentos.

Y allí fué en la única parte donde pudimos apreciar que la llegada del patrón era recibida gustosamente. «Adiós, patrón, me alegro de verlo», decían los mozos tocando el ala del sombrero con la mano. «Adiós, fulano, me alegro de verte», contestaba don Samuel, que nos acompañaba, y que no parece tener ese instintivo temor a sus jornaleros, que se puede apreciar en otros propietarios.

Un hecho así; un plan humano y tendiendo a la justicia como el de los Alvarez, merece citarse como ejemplo, para que se conozca y pueda ser imitado. Ese rasgo, puede salvar a Santa Ana. Porque simboliza una orientación que es de esperarse que muy pronto sea general. Orientación que al traducirse en realidades, florecería en beneficios para todos.

## DE PANAMA

Grandes preparativos para recibir a los Delegados al Segundo Congreso de la Asociación Médica Panamericana.

Los viajes a la bellísima isla de Taboga o de las Flores. Panoramitas..... Paseos..... Playas..... Bailes..... Deportes..... Las excursiones a Panamá la Vieja. El recuerdo de su pasado esplendor. El fantasma del pirata Morgan. El saqueo..... el incendio..... el pillaje..... Los galeones de España y los graves personajes que venían en busca de oro y aventuras.

Panamá, 28 de enero.

Se hacen en esta ciudad preparativos para el Segundo Congreso de la Asociación Médica Panamericana, que se reunirá aquí el 30 del presente mes. Están por llegar los más altos exponentes de la ciencia médica de todos los países latinoamericanos y Estados Unidos.

Los periódicos al mismo tiempo que insertan el programa de la trascendental conferencia, publican los agasajos que se tienen arrojados. Se ha nombrado un Comité de distinguidas damas, para recibir y atender a las señoras y familias de los comisionados. Entre los números para festejar a éstos figura un paseo a la isla de Taboga. Esta isla llamada de las Flores por sus bellísimos jardines, está a una hora de la capital. Es un sitio de verano de la sociedad elegante. El viaje a ella se efectúa por mar en cómodas lanchas de motor, que parten diariamente, o por medio de un servicio de hidroaviones, que resulta uno de los mayores atractivos para todos los visitantes.

Panamá seguramente constituirá un recuerdo inolvidable para las esposas de los delegados al Congreso. Taboga es, según los periodistas que lo visitan, uno de los sitios de más pintorescos atractivos con que cuenta la América tropical. Tiene un hotel lujoso en donde caben centenares de huéspedes, que constituyen especialmente en estos meses de verano, una enorme reunión de elementos del mundo distinguido. Posee panoramas hermosísimos, bellos poseos naturales, playa en donde se reúnen a toda hora numerosos bañistas, y una bahía surcada por pequeñas embarcaciones, en donde los turistas se dedican al deporte de la pesca. Entre los numerosos aga-

sajos que se preparan los médicos delegados, figura una excursión a Panamá la Vieja, bellísima y floreciente ciudad colonial, de donde Pizarro partió a la conquista del Perú, y por donde pasaban en otros tiempos, los inmensos tesoros que iban a España y los personajes españoles que venían de la Península hacia el sur de esa ciudad, que fué incendiada y saqueada en el siglo XVII por el pirata Morgan, tras rudo combate con los españoles.

Después de trescientos años la imponente torre de la catedral, sus paredes y varios conventos y puentes, permiten al espíritu reconstruir la pasada grandeza y son continuamente la admiración de los visitantes de América y Europa.

El viaje a Panamá la Vieja, lo harán los delegados en automóvil por una magnífica carretera, que permite hacer en media hora el recorrido desde la capital. De todos estos atractivos que ofrece Panamá, gozarán los turistas que vengan a presenciar nuestro espléndido carnaval, que se verificará en los primeros días de marzo.

## Personas que solicitan empleo

**HURTADO, GILBERTO** de 20 años, muy bien recomendado; sabe leer y escribir. Podría desempeñar un empleo de cobrador, encargado de mozos, recadero o cualquier otro de confianza.

**ECHEVERRÍA, MARIA DE**, costurera. La recomiendan las señoritas Chorriego, y las señoras de Williams, de Gibson y del doctor Dávila.

**OFICINISTA EXPERTO**, joven de 22 años, que trabajó en el Ferrocarril de Oriente; magníficamente recomendado. Modestas pretensiones. Para cualquier cargo de oficina, exceptuando trabajo de teneduría de libros.

**ZACARIAS, ANTONIO SALVADOR**, con recomendaciones de don Rafael Quinteros y de don Adrián Avelledo. Puede ocupar un puesto de oficina o almacén.

Oficina Proveedora de Trabajo  
U. V. S.

Local de «Patria»  
Calle Delgado, 21

NOTA.—Las personas que puedan y deseen dar trabajo a los listados antes, no pagarán prima alguna, ni tendrán erogación por ningún concepto.

**EDICIONES dominicales** de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

Analgésico y Contrarritante.

Alivia los dolores de cabeza nerviosos.

**UNGÜENTO BALSÁMICO ROSS**

Téngalo siempre en casa.

Cómpralo Hoy.

Artículo No. 2

**Luis Lardé y Arthés**  
CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m.  
Consultas a HORAS FIJAS solicitadas con anticipación  
Atiende llamados a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343 5a. Avenida Sur,  
No. 27, detrás de la Iglesia del Calvario

## RECUERDOS de EL SALVADOR

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

# HOTEL QUETZAL

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

## CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

llame por telefono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

**Josefina Zelaya,**  
PROPIETARIA.

**Dr. Vidal S. López**

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6ª Calle Oriente No 2.  
m. j. - s. i. n.

# Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

## Presión Hidráulica

los más afamados

### LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Galloni

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

1914

## Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos.

Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 1/2 p. m. - 7<sup>a</sup> C. Oriente N<sup>o</sup> 14.

Frente a la Iglesia de San Francisco. - Tel. 1243. int. n. 916

## VENDO CASA

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago; vendo una casa de construcción nueva y con agua abundante. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.

Háblese conmigo 4a. C. P. N<sup>o</sup> 46

1914

## Horas de Oficina de la Administración de Correos de Armenia

**POR LA MAÑANA**, estará abierta desde la 8 a. m. hasta las 12 p. m.

Se aceptará correspondencia ordinaria para despachar en el tren de la 1 p. m., desde las 8 a. m. hasta las 11 y 30 a. m.

Y cartas con valores declarados, encomiendas y certificados, desde las 8 a. m. hasta las 11 a. m.

**POR LA TARDE**, estará abierta desde las p. m. hasta las 5 p. m.

Se aceptará correspondencia ordinaria para despachar en el tren de las 8 a. m. del siguiente día, desde las 2 p. m. hasta las 4 y 30 p. m.

Valores Declarados, Certificados y Encomiendas, desde las 2 p. m. hasta las 4 p. m.

**LOS DOMINGOS**, no habrá servicio de Valores Declarados, Certificados ni Encomiendas, estando la Administración de Correos abierta desde las 8 a. m. hasta las 12 p. m.

S. R. Cuizales.

## La Canongía del Ilustre don Antonio de las Heras Hervás

Se Cumple lo de que en País de Ciegos el Tuerto Reina

Queremos insistir, y no por última vez por cierto, sobre la necesidad que hay, hoy que se trata de hacer el reajuste del Presupuesto de que se supriman las partidas que en tres ministerios tiene la Casa de Trabajo para Ciegos.

No es que nosotros nos oponamos a las labores benéficas. No. Somos muy partidarios de que se practique la filantropía particular y la beneficencia del Estado; pero somos enemigos de que se nos tome el pelo. Se dijo, por ejemplo, que la citada Casa produciría para sostenerse por sí misma, resultando lo contrario. Recibe, según informes que tenemos, más de mil colones mensuales de subvención, los cuales se invierten sin que se vea qué ventajas reportan a los 16 o 20 ciegos que laboran en ella.

Al escribir estas notas sobre la casa de Trabajo para ciegos no nos guía más que el deseo de que las econo-

mías que se hagan tengan una base de justicia, pues no resulta, por ejemplo, que se supriman cuatro mecanógrafas de SESENTA COLONES al mes cada una en tanto que se deje la partida asignada a un hombre que, en realidad no hace un trabajo práctico, con un sueldo de TRESCIENTOS COLONES al mes. Aquellas deficiencias en parte, con sus exigüos salarios, a cuatro familias, en tanto que éste se sostiene holgadamente con ese sueldo. Sobre esto hay algo más que decir. Y lo diremos a su debido tiempo.

«El Espectador».

## Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado Precio módico. Se darán informes en este Diario.

n. 1914

## ¿Está Usted Resfriado?



Acuérdese que la inhalación del vapor medicinal del

## UNGÜENTO Balsámico ROSS

es el remedio más efectivo para calmar la congestión causada por resfriados a la cabeza, a la nariz y al pecho. Facilita la respiración, lo que induce a un sueño tranquilo.

Las virtudes calmantes del UNGÜENTO Balsámico ROSS obran con pasmuso rapidez sobre las membranas irritadas e inflamadas. Los dolores pronto desaparecen, y la alegría de vivir se manifiesta de nuevo.



Preparado por los fabricantes de las famosas PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

## LIBRERIA APOLO DOMINGUEZ y RIVAS



OFRECE

Textos y Utiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

1914

## Elixir Tono-Malárico

El mejor remedio contra el Paludismo.

## Elixir Tono-Malárico

Enemigo formidable del terrible mal.

## Elixir Tono-Malárico

El que asegura la dicha del hogar.

## Elixir Tono-Malárico

El que devuelve la salud, la Vida.

## Elixir Tono-Malárico

El único medicamento radical

## Elixir Tono-Malárico

En la "Farmacia Central"

1914

MATERIALES DE CONSTRUCCION DE CALIDAD SUPERIOR.

Encontrará en nuestro almacén

DE SOLA & HENRIQUEZ

Unica distribucion en

1914

# EMPRESA CALCIUM

Alvarez, Alvarado y Compañía

SANTA ANA

Tenemos el gusto de avisar a nuestros favorecedores y al Público en General que desde ahora estamos en condiciones de servir prontamente los pedidos que se nos hagan de

## CALCIUM MOLIDO

CALCIUM es a la vez abono y enmenda que da los mejores resultados para toda clase de cultivos:

## Café, Caña, Zacate y Cereales

Hoy, que el café ha bajado enormemente de precio y que muchos Agricultores se verán en la imposibilidad de comprar abonos caros, NO POR ESO DEBEN DESCUIDAR LA ASISTENCIA DE SUS FINCAS.

Es tiempo de aplicar a sus fincas el

## CALCIUM

CALCIUM es el más barato de los abonos.

CALCIUM es un producto nacional que no causa salida de dinero del País para el exterior, de manera que la compra de este abono no perjudica la balanza comercial del País.

CALCIUM prepara admirablemente las tierras para la aplicación de abonos completos más tarde, cuando se haya remediado el desequilibrio económico causado por la repentina baja del café.

Precio del quintal puesto en

|   |         |
|---|---------|
| El Plantel en Santa Ana   | ¢ 1.70  |
| En cualquiera estación de The Salvador Railway Ltd. Co.                   | .. 2.-  |
| En las estaciones de los Ferrocarriles Internacionales de Central America |         |
| Santa Lucía   | .. 1.80 |
| Cojutepeque   | .. 2.25 |
| Molinos   | .. 2.25 |
| San Vicente   | .. 2.27 |
| Tehuacán  | .. 2.27 |
| Zacatecoluca  | .. 2.29 |
| San Marcos Lempa  | .. 2.31 |
| Valle San Juan  | .. 2.31 |
| Jiquilisco  | .. 2.33 |
| Usulután  | .. 2.35 |
| Batres  | .. 2.35 |
| San Miguel  | .. 2.40 |
| San Sebastián Salitrillo  | C. 1.84 |
| Chalchupá   | .. 1.86 |
| Atiquizaya  | .. 1.95 |
| Turin   | .. 1.95 |
| Ahuachapán  | .. 2.-  |

# Abonen ahora sus fincas con Calcium

Alvarez, Alvarado & Cia.

Santa Ana Teléfono No. 17.

# LA PRINCESA

Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

JOYAS,

RELOJES,

OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

Composturas de Relojes por experto Relojero europeo.

Contribuya Ud. a su propia Belleza usando para su tocado los artículos de la Casa Krank

CLEANSING CREAM (Cold cream)

MENTHO LEMON (Sin grasa, muy refrescante y suaviza la piel)

PINK BLUSH (Para masajes)

ROOT OIL (Aceite para el peinado de las Señoras)

HIX-A-GLOSS (Para el peinado de caballeros)

SHAMPOO DE LIMON

LATHER KREEM Crema para afeitar el vello superfluo de las señoras y la barba en los caballeros, no es necesario brocha ni jabón, y hace un deleite el afeitarse

Depósito General: ROBERTO GEISSMANN

Los que Regresan

## Pedro Angel Espinosa

Después de algunos años de estudio arduo en academias y museos de Italia, retorna al país el colorista Espinosa. Trae en sus pupilas toda la sed del color cuscatleco en un profundo rezago, crepúsculos milinanos, primavera eterna en maravillosas floraciones.

Al que tiene eso que llaman alma y se aleja de sus montes a otros países, le ataca la enfermedad llamada nostalgia. Esta extraña enfermedad tiene color, hay la nostalgia azul, la que proviene de la añoranza del cielo azul nuestro, dolencia grave que se manifiesta en insomnio y pérdida de la alegría. Azul de las campanulas de noviembre, de los ojos de agua. Nostalgia rosa del Maquilishuat y el Madre cacao en flor, por el vermillón de las pascuas que decoran enero, por el veronés de los cañales y el Siena quemado de la tez indígena, por las orquídeas moradas y los atardeceres aureos. Todo ese íntimo amor que se siente por esas cosas bellas, amigas del espíritu, se desborda en la distancia.

En este pintor amigo que vuelve, hay un intérprete de la vibración que las cosas sugieren... El es, el que sorprendía las amanecidas en los caminitos brumosos con sus acuarelas lilas y frías, es el mismo que pintaba las lomas resacas, cadmiun, de marzo, haciendo irradiar color sus pinceles y su paleta.

Sobre todo Espinosa es un músico del color. Sus notas son serenas y benchidas de sentimiento, en él está el ojo vigilante de un alto concepto estético que depura, que selecciona, que embellece el objetivo, sin ser ni un académico ni un *ista*.

La exposición que prepara Espinosa, será sin duda un

triunfo más para el arte y la cultura nacional, a pesar de los que no creen en los esfuerzos de los del país, a pesar de los que oscuramente se oponen y cierran toda oportunidad para la desbestialización que necesitamos.

Hay quienes opinan, entre nosotros, que los salvadoreños debemos ser sólo abdomen; y a estos jayanes, si acaso se les contestara, sería con las palabras bíblicas «No sólo de pan vivirá el hombre».

Pedro Angel Espinosa, además de ser agudo paisajista, es notable decorador.

Su mochila la trae repleta de apuntes ágiles y finos al lápiz, a la pluma, a la acuarela, al óleo, todo pintado, dibujado, con devoción, con ese profundo amor con que se admira la naturaleza sabia y armoniosa.

Lo artístico es espiritual. Los pueblos más desajanzados son los más artistas. Por eso es un deber de todo gobierno que se preocupe por la cultura del pueblo, ayudar al desarrollo de las actividades por medio de concursos periódicos.

El arte cuscatleco necesita un Mecenaz; por lo menos uno que pueda y quiera hacer algo. Pero por de pronto Espinosa va con su manejo de telas bajo el brazo, preparando su exposición de pintura, fiesta del color, para la cual le auguramos el mayor triunfo de crítica, de público y de monedas.

Luis Alfredo Cáceres.

### VENDESE

Un mimeógrafo moderno, de cómodo prelo y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional

#### Por Ferrocarril

Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa [vía Puerto Barrios], se cierran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

#### Por vía marítima rumbo Norte

Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, India, China, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

#### Por vía marítima rumbo Sur

Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales, impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

#### Despachos por otras vías

Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 30 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) a las 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p.m.

### SERVICIO POSTAL AEREO

Correspondencia de Primera Clase

Despacho Rumbo Norte, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

Despacho Rumbo Sur, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Tela [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

### CASA MOISA

MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 mjs Teléfono No. 1334

Lea en la edición de Enero de 1930 de

### CINELANDIA

EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 cts. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas.

Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casine Salvadoreño.

Suscripción anual 5.00

### Notables Libros acabados de Llegar:

- SIN NOVEDAD EN EL FRENTE (la obra más grandiosa de la época).
- LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS (obra gran novela sobre la guerra).
- RASPULIN (El Diablo Sagrado.)
- LA NOCHE ROJA (el trágico fin de la familia imperial rusa).
- LA REVOLUCION MEXICANA (Sus orígenes, sus hombres, su obra).
- EL AGUILA Y LA SERPIENTE (novela de la revolución mexicana).
- LA SOMBRA DEL CAUDILLO (sobre la revolución mexicana).
- Dr. Vachet (LA INQUIETUD SEXUAL).
- Jiménez de Azúa (LIBERTAD DE AMAR; POLITICA, FIGURAS Y PAISAJES).
- Caballero Andue (EL ANGEL DE LA TRAJICION; LA PLEGARIA DEL DESEO).
- Luis de Caceres (EL DIABLO BLANCO; VIVAZ REY).

LIBRERIA CAMINOS

Frente al Parque Bolívar - Teléfono 0-0-7

dmv



**¡Ideal!** Preparación inofensiva, sin embargo, efectiva...  
Debido a que no contiene narcóticos, el Jarabe CALCICOL resulta ideal para los niños en el tratamiento de la Bronquitis, Tos, Catarros, Asma, Deficiencia Cálcica y Afecciones Pulmonares.

Solicítelo en las farmacias

En los casos de tuberculosis pulmonar, le recomen damos visite a un médico y se ponga inmediatamente bajo su tratamiento.

SOLICITE MUESTRAS A

RUIZ QUIROS HNOS.  
Representante.

# FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.  
TELÉFONO N° 2-3

**Crema Griega "AFRODITA"** maravillosa preparación que poco tiempo los senos de las mujeres.

**Crema Cosmética "MIMOSA"** da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas

últ. p. mjs

## VIDA SOCIAL

### Cumpleaños

Doña Lastenia Gómez de Hurtado cumplió años el domingo pasado.  
Don Julián Alvarez celebró ayer el aniversario de su onomástico.  
Hoy cumple años don Rafael Alexander Duke.  
Igual suceso celebra don Francisco Vilanova K.

### Nacimientos

Al hogar de los esposos don Gerardo Gutiérrez y doña Asunción Méndez de Gutiérrez, ha llegado un niño que llevará los nombres de José Daniel.  
Cornelia se llamará una nena que ha llegado al hogar de don Ramiro Franco y su esposa doña Carmen Salazar de Franco.  
Carlos Salvador, son los nombres de un niño bautizado de llevar un nene que ha llegado al hogar de don Salvador Caco y su señora esposa.

### Misa de Requiem

Ayer se ofició en la iglesia parroquial de la ciudad de Cojutepeque, una misa de requiem, como un homenaje a la memoria de don Buena Ventura Nuila, fallecido hace un mes en aquella población.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. *It is the best method of learning Spanish and English with the aid of the radio.* *The best method of learning Spanish and English with the aid of the radio.* *It is the best method of learning Spanish and English with the aid of the radio.*

Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía

Benjamín Barrientos Z.  
Avenida Constituyente No. 76.

### LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE

Los más reputados facultativos decían que la PARA DOLINA, es insubstituible para combatir la gripe. Los nervios alterados recobran su normalidad con la PARADOLINA. De venta en todas las farmacias.

Dios dijo: "ayúdame que te ayudaré". Cómprase Ud. PARADOLINA y verá.

## EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pag

su familia el ex-kaiser celebró hoy su cumpleaños. El ex Emperador quiso que los festejos fueran reducidos al minimum, por estar de duelo por la muerte de su hermana la Princesa Victoria, esposa de Alejandro Subkeff.

### Ciudadano soviét sentenciado a muerte por no regresar a Rusia

Moscou, 28. — Es el primer caso que un ciudadano soviét que reside en el exterior ha sido sentenciado a muerte por no regresar a Rusia, según expresa una resolución de la Corte Suprema contra Peter Miller Mallis, representante en Alemania del trust soviét de grammos, por haber sido acusado de estar haciendo un contrato desfavorable en representación del gobierno, con una entidad alemana.

### La Legación mexicana abandona el suelo ruso

Moscou, enero 27. — El encargado de Negocios mexicano Matti, entregó las cartas referentes al regreso de todo el personal de la Legación, al Ministro de Relaciones soviét.

### Murió Shigetowa, héroe de la guerra ruso-japonesa

Tokio, 27. — Falleció de 75 años de edad, el Almirante Shigetowa, quien fué comandante del primer escuadrón naval japonés durante la guerra ruso-japonesa.

### Inglaterra suspendió la construcción de dos cruceros

Londres, 27. — El Almirantazgo, en una orden para flota publicada hoy, dice que ha decidido suspender definitivamente la construcción de los cruceros «Surrey» y «Northumberland». Los motivos no han sido divulgados.

### Italia y Francia discuten acaloradamente la paridad naval

Londres, 27. — Stimson fué a conferenciar con Mac Donald antes de que verifiquen una reunión los delegados en Downing Street. Varios delegados pasaron descansando todo el día de ayer. Las cuestiones franco-italianas son los principales problemas de esta semana. Los norteamericanos creen que la situación entre Grandi y Tardieu es improductiva.

Hay tendencia de dejar enfriar por ahora la cuestión franco-italiana, que a veces es tratada incidentalmente en las conferencias internacionales. Tardieu no es pesimista, pues espera que se verifique un convenio con la delegación italiana. Se supone que Grandi no ha decidido ningún cambio en la posición de Italia relacionada a la paridad naval con Francia.

### El "R. 100" emprendió un vuelo de dos días

Cardington, 27. — El dirigible «R. 100» emprendió un vuelo de 48 horas con toda la tripulación y cierto número de pasajeros, incluyendo a Dennistoun Kearney.

## Cartas Rezagadas

Concepción V. de López, Juan A. Coreas, Salvador Montecinos, Salvador Calderón Montalvo, Gustavo Escobar, Arturo A. Funes, Rafael Sagrera, Angelina Arguedo, Isabel Ulloa de Aguilar, Guadalupe Gil, Rosa María Mendoza, Carlos Ayala, Rodolfo Márquez, Josefina López Gutiérrez, Mariano J. Vergara, María Moreno, Eva Hernández, Susana Mejía, Teresa Flores, Adela B. de Pareda, Gloria Inés Henríquez, Manuel Alfaro, Carmen Torres, Juan Hidalgo, Antonia Serpas, Mélida Sol, Jesús Posada, Josefina Villacorta, Amedeo Lallao, Feliciano Gumero, María Antonia Ruiz, Carmelo Gómez Graciela Aquino, Rubén Zelada, Antonio Rosales, Carlos B. García, María Meléndez, Mardoqueo Portillo, Carlos Campos, Dolores Reyes B., Domingo Oliva, Irineo Tobar, Juan Miguel Hernández, Juan T. Mayén, Marieta Cañas, Gabriel Alfaro, Alejandro Palacios, Francisco Vallejo, Isaac Beltrán, Rosa Alfaro, Arturo B. Escobar, Angela García, José Héctor Rivera, Teresa Martínez, Fidelia Quintanilla, Loly Mancía, Elena Cano, Josefina M. de Velásquez, Alfredo Lozama, Silvestre Escobar, Angela Rajo, Concepción M. de Romero, Efraín Contreras, Sinfórico Estrada H., María Castro, Benjamín Velásquez, Jacobo Zende, Oscar Lessner, Manuel Campos, Víctor M. Morales, Fidelia A. de Cortés, Rodolfo S. Jiménez, Julio Jiménez, Vicente Flores Santos, Nicolás Jovel, Jesús J. Escobar.

## DIVERSIONES PARA HOY

### PRINCIPAL

En matinee especial, a las 6 p. m. continuación de la serie titulada «La Senda de los Valientes», episodios del 4 al 7.

Noche, a las 9, función patrocinada por el gremio de Motoristas y Mecánicos, en la que tomarán parte varios artistas nacionales, entre ellos el barítono Enrique Escobar Ezeta.

### COLON

A las 6 p. m., matinee especial, con George Bancroft, Olga Bacanova, interpretando «El Lobo de Wall Street».

A las 9 p. m., en función especial, la delicada finta interpretada por Marion Davies, titulada «Cuando el Corazón Habla».

### PAGOS EN LA TESORERIA

Ayer dieron principio los pagos en la Tesorería General. Se comenzó a cubrir los sueldos del personal de Instrucción Pública.

Los pagos de hoy y mañana serán los siguientes:

Miércoles 29 de enero

Pensiones y jubilaciones de todos los Ramos, Pensiones en el exterior, mes de febrero.

Jueves 30 de enero

Materiales de obras públicas, Primas de seguro, Comisiones Militares, Compras de alcohol por el Gobierno.

## SACOS VACIOS

PARA

# CAFE

a los precios más bajos ofrece

## CASA MUGDAN

FREUND & Cia.

### Casimires Ingleses

Un corte de cada dibujo.

Gran variedad.

Acaba de recibir la

LIBRERIA CAMINOR

Frente al Parque Bolívar.

## Estación Radiodifusora R. U. S.

### CONCIERTO POR EL JAZZ "CARBURO"

La orquesta "Caruro Jazz Band", integrada por los siguientes enaballeros, ejecutará en el Estudio de esta Estación esta noche: Alfredo Villalba, Carlos Imberton, Jorge Imberton, J. Federico Mejía, Héctor Chamarro, Miguel Recinos, Alberto (Pepe) Alvarado, Carlos Recinos, Florencio Bianchi, Edgar Heymans y Víctor Recinos.

### PROGRAMA:

- 1. — Bye bye Blak bird, Fox Trot.
- 2. — Charmine, Waltz.
- 3. — My Sin, Fox Trot.
- 4. — Carolina Moon, Waltz.
- 5. — Am I Blue?, Fox Trot.
- 6. — CARBURO, por Alfredo Villalba, Fox Trot.
- 7. — Adiós, Muchachos, Tango.
- 8. — A una ola, Fox Trot.

ALFREDO VILLALBA, Director.

### BEN - HUR

Notable novela por Wallace.

Antes de ver la película le conviene leer esta obra interesante.

Librería CAMINOS HERMANOS

últ. mjs.

### LEA EN LA TERCERA PAGINA

"Sin Novedad en el Frente" (Novela), por Eric Marria Remarque.

"¿Será Inocencia en el Mañana la Cirugía?", por Jean Louis Faure - Del Boletín del "Círculo Argentino" y Centro "Estudiantes de Medicina" de Buenos Aires.

"Mi Premio", por Máximo Soto Hall.

"Inglaterra y Egipto", por C. Duchamp Plessis.

### LA OFICINA DE COMISIONES DE

Abel Jirón

Se trasladó a la 20 Avenida Norte N° 31.

# Antonio Díaz

ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación

1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

## Interesa a Salvadoreños y Extranjeros

Tan pronto como se abran y derriben, todos, salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la segunda Edición de la «Nueva Recopilación de Leyes Administrativas». Vale \$ 30.00 en esta Capital, y \$ 35.00 en los Departamentos. Se vende en cantidad o por abonos de un centavo semanal o quincenal. Si Ud. desea esta obra inmediatamente útil, solicite por medio del siguiente cupón su Boletín de Suscripción a

Rafael Barroza R.,  
7a. Calle Oriente, No. 57

San Salvador.

Sírvase mandarme un BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN a la Segunda Edición de la «Nueva Recopilación de Leyes Administrativas».

Firma

Nombre y apellido  
Profesión  
En pleo que desempeña  
Domicilio



PIDA Vd. EN TODAS PARTES UNA BOTELLA HELADA de la deliciosa

# "NARANJADA-TROPICAL"

"VENGA A REFRESCARSE!"

Eso sugiere un vaso de "Naranja-tropical" que al pasar por el paladar, deja el gusto exquisito de nuestra naranja-tropical.

"LA TROPICAL" SAN SALVADOR. C.A.

## SERVICIO DE VAPORES DE LA

# UNITED FRUIT COMPANY

Tenemos el gusto de avisar a nuestros clientes que de acuerdo con lo dispuesto por la Conferencia de Vapores reunida en Londres, nuestra Compañía hará una rebaja inmediata especial en los fletes de café destinado a puertos Europeos, de 20 chelines por tonelada de 1000 kilos, tanto en los embarques que se hagan por los puertos del Pacífico como en los despachos por la vía de Puerto Barrios.

Esta rebaja se hace desde el 22 de Enero corriente hasta el 31 de Octubre del corriente año.

San Salvador, Enero 28, 1930.



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

# P A T R I A

ARCHIVO LEGISLATIVO

La escuela de la Cultura tiene nueve peldanos: goa—Pan—Justicia—orden—Camino—Escuela—Concordia—Ciencia—Gracia

Año II.

SAN SALVADOR, JUEVES 30 DE ENERO DE 1930

Edición de 8 Páginas | No. 529

## UNA OCAISION PARA LOS OBREROS SALVADOREÑOS

San Salvador, 28 de enero de 1930. Señor Director de diario PATRIA: Según el aviso que me permito adjuntarle y cuya publicación en las columnas de su importante diario encarezco a usted, el Gobierno ha resuelto aceptar la oferta que le ha hecho la gran fábrica "ATELLIER METALLURGIQUES" de Nivelles, Bélgica, de admitir en su establecimiento a doce obreros salvadoreños para que se perfeccionen en importantes ramos de mecánica.

**AVISO**

Los "ATELLIER METALLURGIQUES" de Nivelles, Bélgica, ofrecen admitir en sus talleres DOCE OBREROS salvadoreños para trabajar como fundidores, taladradores, cinceladores, etc., reconociendo un sueldo, a cada uno de ellos, de 4.30 francos por cada hora de trabajo.

El Gobierno, en el deseo de aprovechar la oferta de la referida fábrica y con el propósito de que los obreros salvadoreños se perfeccionen en los distintos ramos de la mecánica, ha acordado cubrir por cuenta del Estado los gastos de viaje hasta la ciudad de Nivelles, en Bélgica, de los DOCE obreros que sean acreedores a tal merecimiento; y, para los fines consiguientes, en esta fecha se ha abierto en la Secretaría de Fomento la matrícula correspondiente, cerrándose las inscripciones el día 8 de febrero próximo entrante.

Los interesados deberán presentar los siguientes comprobantes: 1o. Ser salvadoreño por nacimiento; 2o. No menor de 18 años ni mayor de 25; 3o. De conducta intachable y gozar de buena salud; 5o. Tener conocimientos técnicos y prácticos en algún ramo de mecánica.

Una vez cerrada la matrícula se procederá al examen práctico de los candidatos por un jurado que se nombrará oportunamente, y en vista del resultado se hará la selección correspondiente.

MINISTERIO DE FOMENTO: San Salvador, 28 de enero de 1930.

## Un Trust de Médicos en San Vicente

Cuatro facultativos que residen en San Vicente, han hecho circular la hoja suelta que insertamos a continuación, y contra la cual han protestado en lenguaje violento, en otra hoja suelta, cincuenta y seis firmantes, obreros muchos de ellos. Simplemente a guisa de información, y sin emitir juicio ninguno, reproducimos un trozo de la protesta en el cual se habla con justicia y encomio del doctor Francisco Miranda, generoso benefactor del pueblo vicentino, a quien, hace mucho tiempo se debiera haberle tributado un HOMENAJE NACIONAL por sus servicios tan desinteresados. El doctor Miranda es un hombre que honra a El Salvador en la más exacta acepción de la palabra.

### HARINA

«BUFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

### MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

**Emilio Valenzuela.**  
42. Calle Poniente, No. 22.—Teléfono 1233

**Dr. Rafael Vega Gómez h.**  
MÉDICO Y CIRUJANO  
De preferencia Partos y Enfermedades de las mujeres.  
Con práctica en los Hospitales de New York.  
CONSULTAS.—De 2 a 4 p. m.  
3a. Av. Norte No. 32.—SAN SALVADOR, Tel 906.

**Dr. Gregorio Zelaya**  
Especialista en Ojos, Oídos, Nariz y Garganta.  
Con estudios y práctica en los Hospitales de París.  
CONSULTAS: de 2 a 7 p. m.  
ESPECTALES de 7 y media a 8 y media p. m.  
1a. Avenida Norte, No. 14  
Cinco minutos y media de San Salvador. TELÉFONO 171

**Dr. M. Adriano Vilanova**  
Como siempre ofrece sus servicios profesionales, especialmente en enfermedades de niños y señoras y cura la TUBERCULOSIS por la Tuberculoterapia y la Colapsooterapia. Operación de las arterias, meteo. Americano, sin hemorragia.  
110 a. m. l. s.

## EL MUNDO AL DIA

### Los tres guardias nicaragüenses que se evadieron de Tegucigalpa, dejaron un bello documento

VAN AGRADECIDOS PROFUNDAMENTE DE LAS DAMAS Y LA PRENSA DE TEGUCIGALPA

Texto del escrito que dejaron en la celda

En días pasados publicamos la noticia de que los tres guardias nicaragüenses, que se encontraban presos en la Penitenciaría de Tegucigalpa habían emprendido la fuga, no dejando ni el menor indicio del lugar a donde se dirigieron.

Ahora, ofrecemos a nuestros lectores un documento que dará una idea del temple de alma de esos muchachos. El original se encuentra escrito de puño y letra de ellos en la celda en donde se hallaban reclusos. Dice así:

«Nosotros, pobres víctimas de la tiranía de Moncada, y que no hemos cometido otro delito que el de luchar por la libertad de nuestra patria, nos fuimos para buscar trabajo honrado en otros países que nos ofrecen garantías. Antes de hacerlo, dejamos estas líneas para manifestar nuestro profundo agradecimiento a todo el pueblo de Honduras, que viril y patriota, ha protestado contra la entrada nuestra; este agradecimiento va especialmente dirigido a las damas de Tegucigalpa, que pidieron nuestra libertad, y a toda la prensa hondureña que ha sabido sintetizar el sentir de la generalidad de los hondureños — Gahoardi, Echeverry y García.»

Esta inscripción está en lápiz, rodeada por un cuadrado, y arriba de ella se ven dos puñales y una calavera. Bajo el cuadro se leen las palabras LIBERTAD O MUERTE.

### LEA EN LA TERCERA PAGINA

«Ramsay Mc Donald, el gran Ministro Inglés. La Bendición de tener una compañera.»  
«¿Es Usted Noble? ¿En qué consiste la Superioridad? Ideas de Frank Crane.»  
«La Bomba» por Rodolphe Bringer.  
«Doña Injusticia» por Matusalén.  
«Religión y Filosofía» La Religión según el apóstol Santiago Fragmentos de la Epístola Universal».  
«El Consejo» por Julio Herrera Reissig.

### NACE UNA IDEA.

El tratamiento por BISMUGENOL evita en absoluto toda la gama de accidentes que el empleo del mercurio lleva aparejado; siendo además un recurso muy eficaz en todos los periodos de la sífilis. Y como los efectos secundarios del mercurio se presentan con tanta frecuencia, obligan a interrumpir el tratamiento, hacen disminuir el valor curativo del metal.

La falta de accidentes graves que se observan empleando el BISMUGENOL, es de un gran valor, puesto que permite la administración continua y por tanto, la posibilidad de una rápida y completa curación.

Quiere Ud. felicidad completa en su hogar? pues que mueran los ladrones en el PARADOLINA.

Cablegramas recibidos a la 1 y media p. m.  
«Hay se nombrará un importante comité en la conferencia naval»

Londres, 29. — Se ha invitado para la tercera sesión de la conferencia naval de los cinco poderes, con el objeto de preparar el programa de la conferencia. En la sesión de mañana jueves será nombrado el comité que debe considerar la propuesta francesa relativa al tonelaje y la igualdad naval franco-italiana. Los británicos proyectan la limitación por categorías.

### Asistirán a la sesión los representantes de la prensa

Londres, 29. — A la sesión del jueves asistirá la prensa. El martes hizo evoluciones sobre Londres el "R.100" en momentos en que celebraban sesión los delegados navales. Italia propuso varias reservas en las decisiones de hoy, sin haberse divulgado la naturaleza de ellas.

### Los militares españoles discuten si Primo debe o no quedarse en el Gobierno

Madrid, 29. — Primo congresó ayer con el Rey, probablemente respecto a que si debe marcharse o quedarse. En la Capitanía General se reunieron los generales de las guarniciones de Madrid para dar su opinión respecto a la pregunta de Primo. Los generales volverán a reunirse para preparar la contestación que enviarán al Capitán General.

### ¿Habrá dimitido Primo de Rivera?

París, 29. — El rumor que circuló ayer en la Bolsa de París, de que Primo de Rivera ha dimitido, no ha sido confirmado oficialmente. El rumor de la dimisión de Primo fue publicado en Wall Street (Nueva York).

### Sesión suspendida

Washington, 29. — La tercera sesión de la conferencia de fronteras entre Honduras y Guatemala fue suspendida por seguir enfermo el doctor Vázquez. La sesión se verificará mañana, si la condición de Vázquez lo permite.

### Tribus belicosas

Jerusalem, 29. — Informan de Beirut que la tribu heduína de Ruallah atacó al Oriente de Siria a las tribus de Sabah y Amarat, resultando cuarenta muertos entre la tribu de Ruallah.

### Pequeño triunfo de Francia

Londres, 28. — Francia tuvo un pequeño triunfo en cuanto a los procedimientos del programa de la conferencia de los cinco delegados navales, en la reunión que se verificó en Downing Street. Los trabajos no están completos todavía. Stimson dijo a la conferencia duró hasta la hora del lunch, efectuándose más lentamente de como se deseaba.

### Doscientos aeroplanos tendrá la Panamerican Airways

Nueva York, 28. — La Panamerican Airways informó que el último de los 40 aeroplanos multimotores para la expansión en 1929, fué entregado en Miami.

Representa esa negociación un total de 2,400,000 dólares. Este sistema se usa en más de 70 aeroplanos para pasajeros. El número de aviones a la 3a. col. 5a.

## NOTICIAS

Se ha declarado en quiebra la Cooperativa de Sastrés. Los acreedores han iniciado acción judicial ante la autoridad competente. Los abogados que pagaban cuotas semanales tendrán que sufrir la pérdida de sus entregas.

También ha sido clausurado el comercio que, en el centro de esta ciudad, tenía la firma Dauret. Parece que el principal acreedor ha trabado embargo sobre las mercaderías existentes, y que el señor Dauret ha abandonado el país.

Se ha prorrogado hasta el día 15 de febrero el plazo para matricular vehículos. Después de esa fecha se impondrá la multa a los que no lo hubieren verificado.

En el país hay en circulación 14 millones quinientos nueve mil seiscientos once colonos en billetes de los tres bancos de emisión del país. La emisión autorizada para los tres bancos es de 23 millones 879 mil colonos.

Los miembros que integran la Junta de Fomento de San Salvador tendrán esta mañana una conferencia con el Presidente de la República, con el objeto de resolver asuntos relacionados con la construcción de varios edificios nacionales.

La cosecha de maíz en 1929 fue de 2 millones 379 mil 589 quintales. La de frijoles de 50 mil 994 quintales.

El Ejecutivo aceptó a don Tomás Infante la renuncia de los diversos cargos que se le otorgaron para desempeñarlos en Puerto Barrios, Guatemala. Aún no se ha nombrado sustituto.

Los miembros de la Sociedad de Mecánicos y Motoristas de El Salvador, elevaron el martes pasado un escrito al Ministerio de Gobernación, en el cual piden que interceda a fin de que el Juzgado del Tráfico no lleve a la práctica cierta fórmula de fianza monetaria, que deben presentar los choferes para poder manejar automotores.

El domingo se verificó en la ciudad de Ahuachapán la primera eliminatoria futbolística para conquistar una copa de plata que ha donado la sociedad "La Juventud". Contendieron los clubs Águilas y Deportivo Ahuachapaneco, habiendo vencido el segundo por tres «goals» a cero.

En estos últimos días ha entrado el volcán de San Miguel en un periodo de actividad. Personas venidas de

### Dr. Napoleón Díaz Nuila

ENFERMEDADES DE NIÑOS  
CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARÍS.  
6a. Avenida Sur, No. 43. Teléfono No. 11-75 (Principio de la Cuesta del Palo Verde)

### Instituto Superior de Comercio "El Salvador"

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
Preparatorio, Primario, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales—Internado, medio Internado—Populaje.  
La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.  
Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 26  
Teléfono 1-3 1-1  
14da prospectos.  
Director PEDRO A. MEVA Contador

## EL ALCOHOL Y LA LOCURA

### Pavorosa Estadística de la Bebida

Como el pantano produce mosquitos, así las tabernas producen manicomios. Desatemos el pantano, y se extinguirán los zancudos. Destruyamos las tabernas, y acabaremos con los manicomios. Cuando en 1881 tenía 267,000 cantinas, habían en la nación 47,000 locos. Y cuando en 1907 el número de cantinas ascendió a 447,000, el de locos llegó a 70,000.

En 1865 se consumieron en Francia 875,000 hectolitros, y hubo 13,684 casos de locura; y en 1892 se consumió 1737,367 hectolitros, y hubo 58,753 locos.

La taberna exige la presencia del manicomio, como la guerra la presencia de la Cruz Roja. Para llenar un país de locos y de manicomios no hay medio mejor que aconsejar al gobierno que patrocine el tráfico de licor y de eleir al pueblo que puede beber, pero eso sí, *moderadamente*. Cuando queremos que una persona se estrelle en el fondo de un precipicio, no se necesita más que animarle a que principie a bajarlo *lenta y lentamente*, pues ya la ley de gravedad se encargará de que acelere la velocidad.

aquellos lugares afirman que salen del cráter grandes columnas de humo, al mismo tiempo que intensas llamaradas. También se oyen muchos retumbos.

El lunes se produjo un incendio en la plaza del Guayabal. Varias tiendas de nacionales y extranjeros fueron pasto de las llamas. Las pérdidas se calculan en muchos miles de colonos.

El domingo debió haberse verificado en Ahuachapán la elección de Síndico Municipal en reposición del doctor Francisco Calderón, que fue exonerado. Llegada la hora de reunirse el Directorio no hubo el número necesario de ciudadanos para formarlo. Se habla de llevar a la sindicatura al joven abogado Ricardo Girón.

Se dice con insistencia que el general Alberto J. Pinto, actual Gobernador Político de Santa Ana, dejará aquel cargo, trasladándose a esta capital.

Vecinos prominentes de Santa Ana presentarán un memorial al presidente Dr. Romero Bosque pidiéndole nombre en su lugar a una persona grata y capaz.

Hay departamentos, como Chalatenango, cuyas rentas alcanzan, al mes, aproximadamente, la suma de quince mil colonos. En cambio, los gastos a empleados de la administración pública, ascienden a treinta mil colonos, más o menos.

### Dr. Napoleón Díaz Nuila

ENFERMEDADES DE NIÑOS  
CON ESTUDIOS Y PRACTICA EN LOS HOSPITALES DE NIÑOS DE PARÍS.  
6a. Avenida Sur, No. 43. Teléfono No. 11-75 (Principio de la Cuesta del Palo Verde)

### Instituto Superior de Comercio "El Salvador"

Colegio Mixto, Diurno y Nocturno  
Preparatorio, Primario, Segundo y Tercer Curso de Comercio. Cursos Especiales—Internado, medio Internado—Populaje.  
La matrícula quedará abierta el 2 de Enero y las clases principiarán el 20 del mismo.  
Dirección: San Salvador, Calle Gerardo Barrios No. 26  
Teléfono 1-3 1-1  
14da prospectos.  
Director PEDRO A. MEVA Contador

### II.—LAS ESTADÍSTICAS DE LOS MANICOMIOS.

1.—Dice un inteligente portorriqueño, en un magnífico estudio que mereció el primer premio en el Congreso del Estado de Pennsylvania: Del 25 al 30 por ciento los locos en los Hospitales de los EE. UU. deben su condición a la bebida. La Comisión Investigadora de la L. menciona en el Estado de Nueva York afirma que el 23 por ciento de los casos de locura en los hospitales son debidos a la misma causa.

2.—De 4,261 asilados durante once años en el Manicomio Rahinhill de Inglaterra, 1,248 casos se debieron al uso de licores, según informó el doctor J. Wiglesworth.

3.—En el manicomio de Estado que hay Norristown Pa., se ha comprobado que el 46 por ciento de los 5,000 pacientes varous debe su enfermedad al alcoholismo.

4.—De 286 individuos, que se hallaban en un hospital dementes, 150 fueron privados del uso de la razón por efectos de la bebida. De 2, en otro hospital 267, según el testimonio de sus amigos había perdido el juicio por misma causa. (Manual Temperancia pág. 46.)

5.—En el manicomio de Moscú los alcohólicos representaban el 28 por ciento en 1890, pero en el 1909 llegaron a representar el 46 por ciento.

Los datos de este estudio manicomio prueban que tanto por ciento de la locura que se debe al uso del alcohol, no es un tipo fijo, si que es un factor que crece con el tiempo, que corre parejas con el incremento de consumo de las bebidas alcohólicas por el pueblo, el cual no sólo degenera mentalmente a sus inocentes hijos, sino que contrae con gran facilidad la locura y otras enfermedades, que se agravan y multiplican de generación en generación.

### III.—LAS OPINIONES DE LOS MEDICOS.

1.—En el Congreso Europeo, que se celebró en Londres por el año de 1913, el doctor Magnan, director del Asilo de Santa Ana de París uno de los más afamados psiquiatras en enfermedades mentales, declaró que más de la mitad de los atacados de locura deben su enfermedad al alcoholismo, bien que se hijos de alcohólicos o que se guen a alcoholizarse ellos mismos.

2.—El doctor Francisco Herrera hace una declaración más atrevida que la del doctor Magnan, al afirmar: De cada cien locos que hay en los manicomios, 75 lo son por causa de las bebidas alcohólicas.

3.—La radiosa declaración del doctor Francisco Herrera ha sido confirmada elegantemente por el célebre doctor Jacques Bertillon, París, en el Congreso Internacional de Higiene celebrado en Washington, al asistieron 2,000 delegados de todas partes del mundo, una interesante reseña sobre este gran Congreso publicó oportunamente "Tiempo", en sitio de profección, copiamos el párrafo que sigue:

El doctor Jacques Bertillon de París declaró después de detenida investigación y de estudio cuidadosos que ha hecho en las dos más importantes de Europa, una de las principales causas de la tisis, el alcoholismo, parálisis, etc.

En la 8a. pág. col. 6a.

# Para Ellas

### Los Padres y la Educación de los Hijos Varones

Un muchacho, cerca de cumplir los veinte años, me decía no hace mucho tiempo: «Yo cuento con lo mejor que puede contarse en la tierra. Tengo un padre que me comprende, con el cual puedo hablarlo y discutirlo todo; y yo le aseguro a usted que no existe una ayuda más sólida para un hombre, una brújula más segura para no marchar a tientas. Pero, por desgracia, creo que entre el grupo de mis compañeros de estudios, apenas yo cuento con esa ventaja. El resto de ellos tienen miedo a su padre, y pasan casi siempre en silencio las horas que están cerca de ellos. Parece que, en la mayoría de los casos, los muchachos tienen miedo a decir una sola palabra, seguros siempre de encontrar una respuesta dura o de provocar el disgusto de su padre. Creo que un noventa por ciento de los muchachos de mi edad jamás han hablado en confianza con sus padres».

Todo esto trae consigo una situación trágica. Trágica para el hombre porque le obliga a pagar el precio de la paternidad en dinero, sin obtener en cambio la más pequeña satisfacción. Ha trabajado más ruidamente que un esclavo para sus hijos; desde que su primer hijo nació, su vida ha sido un prolongado sacrificio para proporcionarles todas las ventajas de que él careció y para colocarlo en un lugar más elevado.

Nadie podrá negar que esto es verdad; que lo dicho por ese muchacho puede referirse a la mayoría de los padres con hijos varones. El hombre que rige un hogar se considera exento de toda obligación con su padre en cuanto ha proporcionado a sus hijos todo lo necesario para satisfacer sus necesidades materiales y jamás hace un esfuerzo para establecer relaciones más humanas con ellos que las que pueden existir entre un proveedor y su cliente.

Alimenta y viste a sus hijos; les proporciona una educación cara; les compra, si puede, elegantes vestidos y un automóvil, pero no le interesa conocerlos. No procura saber lo que piensan, y cuando ha llegado a saber lo que hacen se pone furioso y les habla de la degeneración de la juventud moderna. Muy raro es el espectáculo de la amistad entre padres e hijos, en que la mutua confianza permite conversaciones íntimas de las que una y otra parte sacarán siempre provecho. Por lo regular, cuando los hijos de una familia necesitan confiar sus penas o sus contratiempos a alguien, acuden a la madre. No piensan nunca en pedir al padre consejo o consuelo; están acostumbrados a pedir solamente dinero, y a veces es también la madre la mediana para obtenerlo de aquel.



**PARA LOS NIÑOS  
UNA VARIEDAD  
EXCELENTE**

Revistas para niños: BILLIKEN, ARRORRO y otras.

Cuentos a cinco colores, por Constancio C. Vigil.

Cuentos de Calleja. «350 poesías para niños».

Diversos libros de la Editorial Ramón Sopena, para niños.

*Aunque no tenga la idea de hacer compra, vea lo que tenemos PARA LOS NIÑOS especialmente*

**ARCHIVO  
LEGISLATIVO**

**Agencia General de Publicaciones**

Casa Salvadoreña en el No. 60 de la 1a. C. O.

**Con los suscriptores  
legales**

Suplico a los suscriptores de PATRIA que tienen recibos de atrasados, cancelarlos; las cuentas de fin de año así me lo exigen.

Manuel A. Poveda

**VENDESE**

Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo.—Informes en la Admón. de este diario.

**Motor de 3 Caballos**

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.

## Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

**CASA MOISA  
MECANICA NACIONAL**

3a. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

## INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION

NUEVO ITINERARIO DE TRENES

EN VIGOR DESDE ENERO 1o. DE 1930

### SAN SALVADOR - CUTUCO

| MIXTOS DIARIOS |       | ESTACIONES |               | MIXTOS DIARIOS |       |
|----------------|-------|------------|---------------|----------------|-------|
| 3              | 1     |            |               | 2              | 4     |
|                | a. m. | Sale       | Cutuco        | p. m.          |       |
|                | 5.30  |            | Llega         |                | p. m. |
|                | 5.30  |            | La Unión      | 6.05           |       |
|                | 5.30  |            | San Miguel    | 3.30           |       |
|                | 5.30  |            | Usulután      | 1.50           | p. m. |
|                | 5.00  |            | San Marcos L. | 12.31          | 6.50  |
|                | 6.02  |            | Zacatecoluca  | 11.26          | 5.53  |
|                | 1.14  |            | San Vicente   | 10.20          | 4.43  |
|                | 1.36  |            | Cojutepeque   | 8.49           | 3.00  |
|                | 8.54  | Llega      | San Salvador  | 7.20           | 1.20  |
|                | 10.30 |            |               | a. m.          | p. m. |
|                | a. m. |            |               |                |       |

### SAN SALVADOR - TESIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

| Mixto diario | Estaciones           | Mixto diario |
|--------------|----------------------|--------------|
| 19-41        |                      | 20-49        |
| 4-07         |                      | 4-07         |
| a. m.        |                      | p. m.        |
| 7.05         | Sale San Salvador    | 10.30        |
| 10.50        | Llega Taxis Junction | 7.17         |
| 11.00        | Sale Taxis Junction  | 7.12         |
| 12.00        | Llega Metapán        | 5.50         |
| 1.23         | Sale San Jerónimo    | 5.04         |
| 6.30         | Llega Zacapa         | 1.10         |
| p. m.        |                      | p. m.        |
| 5.50         | Sale Zacapa          | 12.30        |
| 3.49         | Llega Guatemala      | 7.09         |
| p. m.        |                      | a. m.        |
| 5.50         |                      | 1            |
| a. m.        |                      | p. m.        |
| 8.31         | Sale Zacapa          | 12.45        |
| 5.09         | Llega Puerto Barrios | 7.40         |
| p. m.        |                      | a. m.        |

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Amuchapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para embarcar. Se recomienda a los pasajeros que viajen en el Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

## OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 209 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteados la Acción No. 120, de don FIDELFORDO BAIRES, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 26. sorteo, corrió el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en mesa-escritorio de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 179 sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUÑOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteados su Acción No. 30 en el sorteo corrió el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el Innes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles.

San Salvador, 13 de Enero de 1930.  
ROBERTO GEISSMANN,  
UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

## FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE

SAUDA DE BARCOS

RUMBO SUR

|                          | EN ACAJUPTA      | EN EL CANAL      |
|--------------------------|------------------|------------------|
| M/S «Abraham Lincoln»    | —                | Enero 31 de 1930 |
| M/S «Benjamin Franklin»  | —                | Marzo 2 de 1930  |
| M/S «Laurits Swenson»    | —                | Marzo 19 de 1930 |
| M/S «Borgaa»             | Marzo 31 de 1930 | Abril 4 de 1930  |
| M/S «Theodore Roosevelt» | Abril 15 de 1930 | Abril 19 de 1930 |
| M/S «Knut Nelson»        | —                | Abril 22 de 1930 |

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a

LA AGENCIA NACIONAL LIMITADA

Teléfono No. 348

## COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR

### SERVICIO ELECTRICO

LUZ

FUERZA

CALEFACCION

HIELO CRISTAL

APARTADO 186

TELEFONOS 81 y 674

Contribuya Ud. a su propia Belleza usando para su tocado los artículos de la Casa Krank

CLEANSING CREAM (Cold cream)

MENTHO LEMON (Sin grasa, muy refrescante y suaviza la piel)

PINK BLUSH (Para masajes)

ROOT OIL (Aceite para el peinado de las Señoras)

FIX-A-GLOSS (Para el peinado de caballeros)

SHAMPOO DE LIMON

LATHER KREEM Crema para afetar el vello de las señoras y la barba en los caballeros, es necesario brocha ni jabón, y hace un delecte al afetarse

Depósito General: ROBERTO GEISSMANN

# Ramsay Mc Donald El Gran Ministro Inglés

## La Bendición de Tener una Compañera

En 1884 arribó a Lonlres un joven aldeano escocés proveniente de Loissiamouth, humilde pueblo de pesca del Norte de Escocia, para buscar, no la fortuna, sino el trabajo que le permitiera estudiar de noche para obtener algún título científico. Tenía sólo unos pocos chelines en el bolsillo cuando contempló por primera vez Trafalgar Square, y su familia era tan pobre que no había de esperarse ayuda alguna de sus miembros.

En un principio, esto no le preocupó, porque había venido hacia el Sur provisto de una promesa de empleo. Sin embargo, al dirigirse a la dirección que le habían suministrado, se enteró de que el cargo prometido no iba a materializarse. En esta forma, James Ramsay Mac Donald, a la edad de diez y ocho años, encaró la primera gran crisis de su vida.

En aquellos días, Lonlres era una ciudad inadecuada para llegar a ella solo y sin un centavo, y el joven Mac Donald debió emplear todo su coraje para sobrelevar la situación. Pero estaba hambriento de conocimientos y creía en su estrella.

Comenzó a buscar trabajo, contestando a los anuncios en los periódicos y recorriendo las calles con los ojos listos para distinguir en las vidrieras algún cartel que dijera: «Se necesita un muchacho». En cierta época padeció literalmente de hambre. Por último, encontró una ocupación, que no sé quien ha llamado «el último refugio del desamparado»: poner dirección a los sobres. Era un trabajo pobremente remunerado, en las oficinas del entonces recientemente constituido «Club Ciclista».

Su segundo trabajo en Lonlres lo realizó como un empleado interno en una tienda, con un sueldo de 10 chelines y 6 peniques semanales; es decir, aproximadamente 30 pesos mensuales. Como los almuerzos eran un lujo que no podía permitirse, se pasaba el mediodía leyendo en las bibliotecas públicas. Más adelante, se encontró con un químico que le permitió el uso de su laboratorio, y el joven escocés llevó a cabo varios experimentos sobre análisis de carbón, cuyo éxito le atrajo nuevos trabajos similares.

Durante todo este tiempo, Mac Donald había estado convirtiendo la noche en día, en un desesperado esfuerzo para conseguir una beca de la Reina y facilitar, así, el camino de su ambición hacia la ciencia. El trabajo y el estudio sucesivos representaban frecuentemente el tener que acostarse a las tres de la madrugada, y estar nuevamente en pie a las siete.

Ninguna constitución humana podía haber resistido tal esfuerzo; justamente cuando estaba por conseguir lo que tanto anhelaba, se resintió seriamente su salud, impidiéndole trabajar durante varias semanas. ¡Una verdadera ironía del destino! Sin embargo, el Partido Laborista debe mucho a esta enfermedad, porque la carrera científica debió ser abandonada, y Mac Donald, examinando sus alrededores en busca de un objeto para sus energías, lo encontró en la política.

Consiguió el puesto de Secretario privado de Thomas Lough, entonces candidato liberal, con un sueldo de 75 libras anuales que después se elevó a 100. En este puesto permaneció durante cuatro años, en cuyo lapso se puso en contacto con periódicos y periodistas para comenzar a escribir y vender artículos. Ramsay Mac Donald es un Maestro del inglés puro, y es muy natural que, al separarse de Mr. Lough, se volviera hacia su pluma para ganarse el pan.

En este tiempo, se había constituido el Partido Laborista Independiente, y en él vio Mac Donald la oportunidad para transformar su sueño en una realidad definitiva. En 1895 realizó su primera tentativa de ingresar al Parlamento como representante laborista por Southampton. No fué elegido, ni tuvo mejor suerte en Leicester, en 1900.

Sin embargo, la elección de Southampton fue la causa indirecta de la iniciación de un nuevo capítulo de su vida. Poco después de haberse legalizado su candidatura, volvió a resentirse su salud y debió transcurrir un tiempo en un hospital londinense. Allí recibió una carta de una desconocida, M. E. Gladstone, conjuntamente con una donación para su fondo electoral. Más tarde, tomó parte en un debate sobre socialismo, en el cual estaba presente Margarita Gladstone.

Así se conocieron, y en noviembre de 1896, cuando Ramsay Mac Donald tenía 30 años de edad, contraerón matrimonio y fueron a vivir a "Lincoln's Inn Fields", la escena de aquellos famosos "At home" ("En casa"), que fueron las primeras reuniones sociales del Partido Laborista. Margarita Mac Donald aportó al incansable luchador socialista una nueva experiencia: la del hogar y la felicidad personal. Como su esposo, Margarita había dedicado su vida y sus energías al laborismo: de ellos fue un matrimonio.

"Volverme hacia ella en la inquietud y la dificultad, era como entrar en un puerto de aguas abrigadas", escribió Mac Donald después de la muerte de su esposa. "Nadie, ni aún yo mismo, puede decir con exactitud cuánto le debe a la firmeza del movimiento laborista en el país".

Margarita Mac Donald, enseñó a su esposo a enfrentar la oposición, la impopularidad y las dificultades, sin desmayar ni desviarse. Si Ramsay Mac Donald no hubiera asimilado a fondo esta lección, su carrera pública hubiera terminado en 1914.

El año que vio la culminación de su política de la guerra hubiera debido ser de triunfo. En realidad, lo fué de tragedia: su hijo David murió de difteria, y pocos meses más tarde falleció también la madre de Ramsay Mac Donald.

Pero el destino había aún de descargar un golpe más severo. Durante el verano subsiguiente, Margarita Mac Donald enfermó gravemente a raíz de una infección originada por su enllo de bodas al frotar continuamente sobre el dedo. Fue un verano excepcionalmente tórrido aquel, y durante tres meses luchó inútilmente la paciente contra el envenenamiento progresivo de la sangre. En agosto tuvo lugar una gran huelga ferroviaria, y como Presidente del Partido Laborista, Ramsay Mac Donald debió abandonar a su esposa para solucionar el conflicto.

La huelga terminó; pero el estado de la enferma empeoró, y un especialista declaró que Margarita Mac Donald no podía vivir más de tres días!

En aquel momento, Mac Donald soportó una carga mucho más pesada y amarga, que cualquiera de las vicisitudes de su carrera política. La oposición, el odio, la lucha, le dejaban imperturbable, pero la pérdida de la compañera de su vida produjo un efecto profundísimo.

# ¿ES USTED NOBLE?

## ¿EN QUE CONSISTE LA SUPERIORIDAD?

(Ideas de FRANK CRANE.)

X. — La compañía del hombre Superior nunca cansa, sea cual fuere el grado de intimidad. Cuente usted sus amigos y conocidos. ¿Cuál es la proporción de los que pueden pasar con éxito por la prueba de la intimidad? ¿Con cuántos de ellos desearía usted pasar treinta días consecutivos en una vacación de verano? ¿Con cuántos de ellos desearía usted hacer un viaje a Europa?

Usted se cansa de la mayor parte de la gente. A medida que aumenta su intimidad, la mezquindad de sus amigos aparece. Pero hay unos cuantos, posiblemente puedan contarse con los dedos de la mano, de quienes su opinión es cada vez mejor, a medida que estrecha sus relaciones con ellos. Estos son los Superiores, o al menos, tienen uno de los rasgos característicos de la superioridad.

Lo mismo sucede con las obras maestras. Un maestro difiere de los artistas comunes en que sus obras son cada vez más apreciadas. Puede oírse la Novena Sinfonía de Beethoven mil veces, y en la milésima vez gusta más que en las anteriores. Pero de las piezas de música vulgar, como "Good Morning Mr. Zip Zip Zip", se cansa uno a la media docena de veces. La pintura llamativa de un programa de teatro se ve una o dos veces, y basta, mientras que a diario pueden encontrarse nuevas bellezas en las pinturas de Abbey en la Biblioteca de Boston. El Partenón o la Catedral de Colonia adquieren más fascinación con el transcurso de los siglos, mientras que la casa charriguera del rico advenedizo en la Quinta Avenida degenera rápidamente, hasta llegar a ofender la vista.

El elemento central de la Superioridad, sea en el hombre o en sus obras, es la calidad de duración.

¿Dura usted en agradable compañía? ¿Se le soporta?

## HUMORISMO

# LA BOMBA

Orguenouille sería el pueblo más encantador de Seine et Oise si tuviese agua; pero la triste realidad es que no se encuentra ni una gota del preciado líquido. Y un pueblo sin agua, aunque sólo tenga setenta y tres habitantes, es algo fastidioso. No por lo que puedan pensar los lectores. En Orguenouille la gente no acostumbra a lavarse con frecuencia, y en cuanto a beber, los vecinos son muy aficionados al alcohol y no ceban de menos el agua. Pero hay vacas, caballos y mulas, a los que hay que dar de beber, y para ello es preciso cargar las cubas en la carreta a ir a buscar el agua a Cordeville, donde les sobra.

—En estas condiciones, imaginense la alegría que experimentaría Hilario Badinot cuando en un viaje a París vió en una exposición agrícola una bomba que, con sólo darle a una rueda, echaba agua en gran abundancia por un tubo grueso como el muslo.

—Esto me hacía falta en Orguenouille—se dijo Hilario Badinot.

Y como tiene dinero y es mozo que sabe que en la vida hay que hacer lo que se debe, preguntó el precio de aquella magnífica bomba.

—Son mil quinientos francos le dijo el vendedor. — Pero fíjese que es una bomba aspirante e impelente, capaz de hacer subir el agua a un séptimo piso.

—Yo no pido tanto—dijo Hilario Badinot. — Me basta con que suba al primer piso, que es el único que hay en mi casa. Lo que yo quiero es que me proporcione tanto líquido como ése.

—De eso puede usted estar seguro—contestó el vendedor.

—Hilario Badinot pagó sus mil quinientos francos, y ocho días después el ferrocarril le llevaba la famosa bomba.

No perdió un minuto. Aquella misma tarde, ayudado por su criado, arrimó la bomba a la pared y empezó a dar vueltas a la rueda. Pero fue en vano; no salía ni una sola gota de agua.

—¡Esos parisienses!— exclamó. — ¡Ladrones! ¡Me han robado! ¡Pero ya le di-

ré yo al estafador que me la ha vendido...

Y al día siguiente Hilario tomó el tren de París, y desde la estación corrió a casa del comerciante.

—¡Muy bonito! ¡Robar así mil quinientos francos a un hombre de buena fe que ha creído en su palabra! ¡Magnífica bomba la que me ha vendido! ¡No echaba ni una gota de agua!

—Me deja usted asombrado, caballero—dijo el vendedor, lleno de extrañeza. — ¿Ha colocado usted la bomba encima del pozo?

—¿De qué pozo habla usted?

—Pero, ¿no tiene usted pozo?

Entonces Hilario Badinot, mirando despectivamente al vendedor, dijo:

—¿Por quién me toma? ¿Usted cree que si hubiera un pozo en mi casa iba yo a ser tan cándido que me gastara mil quinientos francos en comprar una bomba?

Orguenouille, en idioma nabuatl, se dice Cojutepeque.

Rodolphe BRINGER.

## ¡RECUERDELO SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS

y

después

LOS

OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos

PARA USTED

### Agencia General de Publicaciones

la. Calle Oriente, No. 60

Lucio Oliv,

frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

# Doña Injusticia

El más grande de los hombres injustos que ha conocido la humanidad—Napoleón Bonaparte—creía que la justicia no estaba al alcance sino de los poderosos y afirmaba que ser justos era el primer deber de los reyes. Posiblemente extrajo esta pensamiento de sus lecturas de Diderot, el precursor, que había escrito años antes: «La justicia es la primera de las virtudes de los que mandan y mediante ella se detienen las quejas de los que obedecen».

Dudley Field decía que «la Justicia es el fin supremo de la Sociedad Civil»; es decir, algo que debemos buscar, y lo que se busca o se desea es precisamente lo que no se tiene...

Muchos de vosotros, sin duda, habréis leído las deliciosas cartas de About a su prima Magdalena. En una de ellas alude con cierto cinismo a la clase de justicia que está al alcance de los pobres hombres. «Hace tiempo que se viene notando, dice, que los jueces son implacables con los ladrones y que reservan toda su indulgencia para los infanticidas. ¿Cuestión de interés? Cualquier juez puede ser víctima de un robo, pero todos ellos, con seguridad, han pasado de la edad que podría hacerse víctimas de un infanticidio...»

Y Bordeaux en "La petite mademoiselle" le remacha el clavo a la justicia de los hombres en términos muy poco alentadores. «Cuando se apela a la Justicia se corre siempre algún peligro: cuando no es la ley son los jueces». Y tan arraigado se halla este concepto en la conciencia humana, que para muchas gentes «el derecho no es sino la más bella invención de los hombres contra la equidad», según lo expresó Delavigne en sus «Pensamientos».

Posiblemente hay mucha exageración en las andanzas contra la justicia humana de los diversos autores que acabamos de citar, pero el hecho de que se hable tanto de la Justicia y del deseo de combatir por ella, demuestra por sí solo que no vive con los hombres, que de todo lo que tienen se cansan. ¿Por qué, pues, se nos educa para vivir en un mundo gobernado por ella, a sabiendas de que desde la cuna hasta el sepulcro con quien vamos a tener que habérmola es con la Injusticia, con doña Injusticia todopoderosa y ubicua?

Los jóvenes deben salir a la vida convencidos de que tienen que luchar por su puesto al sol: de que nadie va a librar por ellos sus combates y de que no hay herencia ni privilegio capaz de ponerlos a salvo de la injusticia humana, como no sea su propio esfuerzo, su resolución inquebrantable de hacerse respetar y defender lo que honradamente les pertenece. Prepararlos de otro modo es hacerlos víctimas de un engaño miserable y privarles de la oportunidad de fortalecerse oportunamente para las agrias jornadas que la vida les reserva.

A la vida hay que entrar listos, no para dormirse en el regazo sedante de la Justicia, sino para luchar estoica y valerosamente con las huestes de Doña Injusticia, señora del mundo.

# Religión y Filosofía

## La Religión Según el Apóstol Santiago

### Fragmentos de la Epístola Universal

Sed bacedores de la palabra, y no tan solamente oidores, engañándoos a vosotros mismos.

Porque si alguno oye la palabra, y no la pone en obra, este tal es semejante al hombre que considera el espejo su rostro natural.

Porque él se consideró a sí mismo, y se fue, y luego olvidó qué tal era.

Mas el que hubiere mirado atentamente en la perfección de la ley, que es la de la libertad, y perseverado en ella, siendo oidor olvidadizo, sino hacedor de la obra, este será bienaventurado en su hecho.

Si alguno piensa ser religioso entre vosotros, y no frena su lengua, sino engañando su corazón, la religión de tal es vana.

La religión pura y sin mácula delante de Dios y Padre es esta: Visitar los huérfanos y las viudas en sus tribulaciones, y guardarse sin mancha de este mundo.

## EL CONSEJO

El astrónomo, el vate y el mentor se han reunido. La montaña recoge la polémica agreste; y en el aire sonoro de campaña celeste, las tres voces retumban como un solo latido.

Conjeturan fiebrosos el principio escondido. Luego el mago predice la miseria y la peste; el poeta improvisa, mientras, vuelto al Oeste, el astrónomo anuncia que en Hispania ha llovido.

Ebrios de la divina majestad del tramiento, los discursos se agravan... Es ya noche. De pronto arde en fuga una estrella... Interrogan sus rastos cual mil ojos abiertos al enigma infinito: se hace triple el silencio del consejo erudito... Dedos entre la sombra están hacia los estros.

## ARCHIVO LEGISLATIVO

### Perfume Delicioso

# ALTO!!

No se engañe con unos avisos que dicen falsificación.

El jabón DR. REBUER no es falsificación de otros jabones.

Es legítimo y lo falsifican

El jabón DR. REBUER lleva en cada pastilla dos fajas rosadas... EXIJALAS.

No será legítimo sin las fajas rosadas

## Jabón Dr. REBUER

Es el mejor, el más barato y el más popular

## Espuma Abundante

## MATERIALES DE CONSTRUCCION

### DE CALIDAD SUPERIOR

Encontrará en nuestro almacén

DE SOLA & HENRIQUEZ

Únicos distribuidores

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Otúrn en la Pensión Drugmen, 6<sup>a</sup> Calle Oriente No. 2.

## Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultravioletas.

CONSULTAS: de 7 a 11 p. m. — 7<sup>a</sup> C. Oriente No. 14. Frente a la Estación de San Francisco. — Tel. 123. —

# UNA OBRA SENSACIONAL

### JULIO, 1914 (EL MES TRAGICO)

por **EMIL LUDWIG**

Autor de «EL KAISER GUILLERMO II», «NAPOLEON», etc.)

Este es el libro que por primera vez pone en claro los motivos de la gran guerra y que descubre a los reinos diplomáticos, príncipes y generales, de las varias naciones que pudieron y no quisieron evitar la humanidad esa página dolorosa y negra en su historia.

Obra Basada Enteramente Sobre Documentos Históricos.  
Sensacionales Revelaciones

encuentra de venta en la

### Librería Caminos Hermanos

FRENTE PARQUE BOLIVAR

# Tienda 'FEMINA'

### CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

# Modas

# Bordados

# Perforados

Especialidad en el  
**CORTE Y CONFECCION**  
de trajes para señoras y niños

# r. Amaya y de Vicente

CIRUJANO DENTISTA

TRABAJOS GARANTIZADOS

HORAS DE OFICINA: De 8 a 12 y 2 a 5.

Frente a la Sala Cuna.

int. lmv

## Con Ocasión del Fallecimiento del Autor de la Serenata de Atlahunka

### En Alemania así, como en El Salvador, es aplaudida la obra

#### ANGELITA GARCIA PEÑA HA HECHO UNA ESTUPENDA CREACION DE LA SERENATA DEL EXTINTO COMPOSITOR.

Hace poco recibimos la noticia de la muerte de Wenceslao García, uno de nuestros raros talentos artísticos que más ennoblecieron nuestra vida espiritual.

Fué hijo de don Dámaso García, natural de Apopa, músico sobresaliente, discípulo del Maestro Escolástico Andrino, que fundó en esta capital una escuela de música con bases sólidas.

Wenceslao comenzó tocando cornetín, el que llegó a dominar; luego se dedicó al violonchelo, al contrabajo y al piano, en los que culminó.

Pero en donde puede admirarse con toda devoción su alta comprensión artística, es en sus obras. Cultivó con gran éxito desde el género teatral, del cual es un exponente la zarzuela ADELITA, letra de José María Gowar, hasta la música de grandiosidad religiosa. Sus obras pertenecientes a este último género son numerosas. Tríos, cuartetos, misas para grande orquesta, etc. etc.

La «Serenata de Atlahunka» es considerada como su obra definitiva, y puede considerarse como la piedra fundamental de un arte netamente regional salvadoreño, en que puede admirarse el ritmo inquietantemente del alma indígena, la tristeza, la alegría y esa media luz inefable que envuelve los corazones bravos de Atlahunka y de Cipactli en la mitología cuscatleca.

Angelita García Peña, a quien fué dedicada, y que ha hecho de ella una creación estupenda, tal como la sentía el inspirado autor, la ha dado a conocer en Berlín, Alemania, donde continúa sus estudios musicales, y desde que fué oída, llamó profundamente la atención de los críticos, que no vacilaron en llamarla «momento musical de Arte nuevo». Esta circunstancia aprovechó una casa filmadora para proponer a Angelita la venta de la «Serenata de Atlahunka» con el carácter de propiedad exclusiva, pero ella se negó rotundamente a cederla.

Y hay que hacer resaltar una circunstancia, por cierto muy extraña. En Alemania, como aquí, algunos pianistas han tenido sobre el atril la partitura, pero a los primeros compases se declararon impotentes para continuar.

¿Qué quiso escribir García? ¿Cuál es el misterio de ese ritmo, de esa inquietud? ¿Será preciso llegar a la conclusión de que son necesarios nuevos procedimientos en la medida para expresar el sentir de nuestros primeros padres?

No lo sabemos. Sólo Angelita y el autor conocen la clave, lo que ha dado motivo para que algunos nieguen el arte regional nuestro y lo hayan considerado como primitivo. Pero a eso debe oponerse un hecho innegable, rotundo: el éxito que obtuvo Angelita aquí, cuando en sus conciertos incluía la Serenata, y los que ha obtenido en Alemania, país altamente artístico en la tradición y en el presente.

Pocos días antes de que García rindiera su tributo a la Naturaleza, lo encontramos en la calle y con motivo de los éxitos de su obra, le preguntamos de Angelita, y nos dijo: La quiero como a una hija. Lástima que ya estoy viejo y enfermo para verla regresar triunfante. No todos la han comprendido, algunos la adversan; pero el que tiene alas, necesariamente tiene que volar. Eso ha hecho la niña...

Otra obra digna de tomarse en cuenta del autor de que nos ocupamos, es la Rapsodia «Pizintek», que también dió a conocer Angelita.

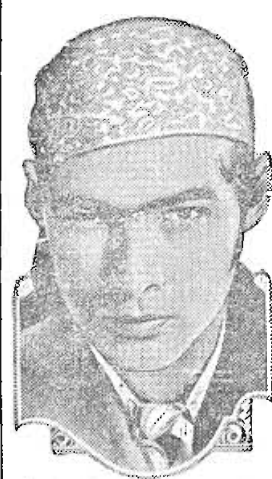
Y no pasaremos en silencio el hecho de que García, como estudiante de Ciencias y Letras, conquistó muchos triunfos; era muy leído, y en cuestiones artísticas, sus ideas se inclinaban sensiblemente al vanguardismo dentro de nuestro regionalismo.

Sin duda alguna, tenía madera de reformador, pero el medio, en este medio preñado de nubes negras, de emboscadas y de desprecio nos profundas, el espíritu de García se dobló como un sauce y vivió alejado del bullicio, de las intrigas, de los éxitos fáciles y efímeros.

Ahora, ya ha entrado en la paz, su alma sigue siendo luminosa y buena como lo fué en los senderos innumerales de esta vida.

Los dulces de la Fábrica «Venus», son los dulces más dulces y sabrosos que usted puede comprar a tres colones lata de cinco libras.

### Lea en la edición de Enero de 1930 de **CINELANDIA** EL VERDADERO Y UNICO AMOR DE



Rodolph Valentino

50 ets. ejemplar. Despachase por correo al recibo de su valor en estampillas. Agencia General de Publicaciones, 1a. C. O., 60 y Lucio Oliva frente al Casino Salvadoreño. Suscripción anual 5.00.

### Un Trust de Médicos...

Viene de la 1a. pág do con él, o que por un caso de suma urgencia y hallarse distante el médico de cabecera, sean solicitados nuestros servicios.

29—Si un facultativo estuviere asistiendo a un enfermo, y por cualquier motivo se retirase y fuéramos llamados cualquiera de nosotros para su asistencia, será condición indispensable; antes de atender al enfermo, que se nos presente cancelada la cuenta del Facultativo anterior, u otra constancia de que éste se ha retirado de dicha asistencia.

30—Los enfermos que estén bajo nuestros cuidados, serán visitados las veces que juzguemos conveniente, advirtiéndoles que dichas visitas serán las necesarias para evitar cuentas crecidas.

49—Cada uno de nosotros señalaremos nuestras Horas de Consulta, entendiéndose que fuera de esas horas, todo trabajo se pagará doble.

50—Todo trabajo en nuestras clínicas se pagará al contado, cosa que en todas partes se acostumbra, evitando así algunas dificultades.

69—Como Facultativos al servicio del público, atenderemos enfermos a cualquier hora de la noche, ciéndonos a la Tarifa de Honorarios abajo apuntada.

**HONORARIOS**  
Valor de Consulta en la Clínica, a las horas reglamentarias 2 colones.  
Valor de la visita, en las horas del día 3 colones.  
Valor de la visita en la noche, hasta las diez, 5 colones.  
Valor de las visitas después de las diez de la noche, CONVENCIONAL Y AL CONTADO.

Asistencias de enfermedades agudas, CONVENCIONAL Y AL CONTADO.

La cuenta de honorarios por asistencia de enfermedades crónicas, se pasará mensualmente.

Intervenciones quirúrgicas, convencional:  
Cada uno de nosotros cobrará por Consultas, en JUNTA DE MEDICOS, 10 colones por lo menos.

Los exámenes de Laboratorio, se pagarán extra, al contado.

José Rivera, S. Navarrete, Humberto Acosta, T. A. Torres.  
San Vicente, 15 de enero de 1930.

**CONTRA EL TRUST DE MEDICOS**  
«Un hecho que prueba categóricamente lo que anteriormente dejamos dicho es que en las seis cláusulas acordadas por nuestros cirujanos no aparece una siquiera que diga que el enfermo menesteroso se le curará gratuitamente; ninguno que tenga por objeto pagarle al pueblo lo que el pueblo hizo al proporcionarles la enseñanza de la profesión en nuestra Universidad Nacional. Lejos, muy lejos están nuestros galenos de merecer todo el aprecio y la gratitud que se ha conquistado el doctor Francisco Miranda. A este anciano venerable no tendrá nunca el pueblo con qué pagar sus favores, pues por muy satisfecho se da cuando siquiera le dicen «muchas gracias».

**¡RIETE a tu gusto! Ríete, si te envaneces de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.**  
SONRIE MEJOR QUIEN USA  
**IPANA**  
PASTA DENTIFRICA

**M I M O**

Significa maravilla en perfección de mecanismo en relojes;  
**Resistencia y absoluta elegancia, precios de propaganda**  
**GRAN RELOJERIA Y JOYERIA**  
Novedades en artículos para obsequios

Mis trabajos en joyas y relojes son absolutamente garantizados.  
Cuento hoy día con una selección de obreros nacionales que satisfacen cualesquier gusto; Ud. mismo puede ver el proceso empleado para su obra y satisfacer su confianza.  
**Relojería «OMEGA»**  
de Ramón Lorenzana  
Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivas.

## EMPRESA DE TRANSPORTES «AVALOS»

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.  
Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente N° 84. — Teléfono N° 596  
OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 281.

## MUEBLES TAPIZADOS

**IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.**  
**Antonio E. Cabrera**  
Cuadra y media antes del Hospital Rosales

## TEATRO COLON

Para hoy jueves, esta sala de espectáculos ofrece dos grandes funciones. En matinee extraordinaria, a las 6 p. m. la interesante película interpretada por Clive Brook, titulada,  
**El Crimen Perfecto**  
En la que el enigma se apodera de la atención de los espectadores hasta que finaliza. Intrigante, misteriosa, emocionante, es esta film en que Clive Brook hace un interesante papel de detective.  
En función nocturna extraordinaria, la exhibición de la gran film titulada,  
**EL JUGADOR DE AJEDREZ**  
Película francesa que narra, con lujo de detalles, la revolución polaca, precursora de la revolución que cambió por completo el régimen de los Zares. Arte, lujo, y precisión en los detalles históricos, son los componentes que dan a esta cinta un valor inapreciable.

VENDE EN TARROS Y EN TUBOS

## Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucalipto, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, crup, tos, catarras etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmantes; es esencialmente anticeptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

**DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.**  
Solicite muestras a  
**RUIZ QUIROS HNOS.**  
Apartado 254 San Salvador.

**EL MEJOR PARA EL CATARRO CRUP. (ESPANOLICO) TOS CEPHALALGIA (NEURVICO) ENSAYELOS UD. PARA CUALQUIER DOLOR Ó DOLENCIA**  
VENE EL TUBO BA EL FIRMA E. W. VACHER, Inc. N. O., E. U. A.

## La Casa de Trabajo para Ciegos

EXPLICACIONES DE SU DIRECTOR, SR. LAS HERAS HERVAS

En referencia a los ataques durante un año de vida. A ver que otra institución hay en El Salvador que pueda decir otro tanto.

Respecto a mi situación particular, sólo diré que hace mucho tiempo que deseo marcharme del país, porque aparte de la gran consideración que recibo de todos los salvadoreños, trabajo mucho y gano muy poco. Hasta la fecha, por mis trabajos como organizador de la Casa de Trabajo para Ciegos y Granja Amapupulta, y hoy del semanario "Labor", no he recibido más que C. 1,000 de Subsecretaría de Instrucción Pública y C. 500 de la Casa de Trabajo para Ciegos o sea a razón de 125 colones mensuales; pues aunque el Consejo de Administración de dicha casa al rogarme que continuara en el país hasta consolidarla me ofreció una remuneración de C. 300 mensuales hasta la fecha, en un año no ha podido darme más que 500.

Como tengo la suerte de no haber adquirido por mi educación, vicios de ninguna clase, mis gastos personales se reducen a mi estancia en el Hotel Nuevo Mundo (150 mensuales) y durante los últimos dos meses C. 175 de automóvil y chofer, que aun pago de mi bolsillo particular, sólo utilizo para el servicio de la Casa de Trabajo para Ciegos. Hasta la fecha la mencionada me debe desde el mes de julio, o sea C. 1,800. Esta confesión de mi vida privada con todos sus detalles, no me causa más rubor que el que deberían sentir aquellos que, por su miopía cerebral, viven más en la sombra que yo.

Nuestra organización es perfecta y puede servir de modelo a cualquier otro centro educacional o de trabajo, y todo esto se ha hecho con 6,100 colones del gobierno

### NOTICIAS DEPARTAMENTALES

#### IZALCO

La escuela de Varones de be ser trasladada a otro lugar.—Hay que cambiar al profesor Garay.—El comelenguas hubiera hecho aquí su agosto.—Trabaja la Oficina de Uncinariasis.—Urge la reclusión de las horizontales.

Enero 14.—La escuela de varones, número 1 ocupa un edificio, que constituye una amenaza, tal es el estado ruinoso en que debido a su vejez se encuentra. Es un caserón que debería demolerse, pues ya no admite refacción. Es a la Junta de Educación a quien nos dirigimos, para que ella se interese porque sea trasladada la referida escuela a otro edificio, donde no exista amenaza alguna.

Y ya que de escuelas hablamos, ¿que no nos hiciera el honorable Consejo de Educación, el favor de mandarnos otro profesor de la de varones, número 2, que no a lo lejos del defecto físico que sufre don Joaquín J. Garay? Como profesor el señor Garay es muy bueno, pero como hombre no.

Hace algunos meses que los diarios dieron cuenta, de que en algunas poblaciones de la República, es decir en sus terrenos, había aparecido el animal que le dicen «Comelenguas», y hasta se aseguró que varios lo habían visto. Esos animales, por aquí no vinieron, y fue una lástima, pues hubieran hecho su agosto, con tanto...

La oficina de Uncinariasis, ha tenido y tiene mucho trabajo. Todas las mañanas concurren grandes y chiquillos a saborear las apetitosas purgas (?).

Hay aquí algunas golondrinas del amor barato que la policía debiera recoger, y enviarlas a donde corresponde para su inscripción. Esta medida es muy urgente para el saneamiento social.

Corresponsal.

## De México

Serán irrigadas 300.000 hectáreas de terreno, para obtener abundantes cosechas.—Construcción de aeródromos.—Los banqueros de México ofrecen su colaboración a Ortiz Rubio.

México, enero 29.—La Comisión Nacional de irrigación se propone seguir desarrollando el mismo programa de irrigación, que se inició durante el Gobierno anterior. En el presente año terminará las presas que irrigarán 300,000 hectáreas de terreno, donde se obtendrán cosechas seguras y regulares.

Se construyen varios aeródromos en diversas partes del país. El principal aeródromo se construye en Culiacán de Sinaloa y reunirá todas las ventajas de los mejores puertos aéreos, norteamericanos y europeos.

Una comisión de la Asociación de Banqueros de México visitó ayer al presidente electo, ofreciéndole colaboración para mejorar las condiciones económicas de México. El Presidente electo aceptó el ofrecimiento, manifestando que se proponía consultar a la Asociación de Banqueros, sobre importantes problemas económicos que urge resolver.

Información Revista Telefónica Mexicana.

Si casarse es delicioso, saborear los dulces de la Fábrika «Yanus», es superior y más barato.

POR-MAYOR Y DETALLE

# PIELES

para

# CALZADO

De Calidad Garantizada

A Precios muy Baratos

MANTENEMOS SIEMPRE GRANDES EXISTENCIAS Y UN SURTIDO VARIADISIMO

## FELIX OLIVELLA E HIJO

### “EL CHICHIMECO”

(MARCA REGISTRADA) FUNDADO EN 1900

SAN MIGUEL

SAN VICENTE

SONSONATE

SAN SALVADOR

## Los hondureños no concurrirán en Base-ball a la Habana

EN CAMBIO IRA EQUIPO DE BASKET

Causa descontento el excesivo número de representantes que capitanearán los teams.

El 20 del corriente celebraron sesión en Tegucigalpa los miembros de los diferentes clubs deportivos de aquella capital.

Se tomaron medidas relacionadas con el próximo viaje de los deportistas a las olimpiadas de la Habana.

Se nombró capitán del equipo de fut-ball a don Daniel Bustillo (el mago del balón), ampliamente conocido en San Salvador, en donde ha actuado en diferentes ocasiones.

Se dispuso que no fuera team de base-ball.

También se acordó aceptar la designación de los seis representantes que irán a la Habana como jefes de los deportistas. Esta designación estaba hecha de antemano y aunque la mayoría de los concurrentes a la sesión no estaba de acuerdo ni en el número, por excesivo, ni en las personas de ciertos designados, tuvo que tragarse la píldora porque ya no había más remedio.

## EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pág.

El plano será elevado a 200 este año, incluyendo dos gigantes anfibios. Ratificación de la firma británica

Londres, 28.—Por 278 votos contra 193, la Cámara de los Comunes ratificó la firma británica del convenio de la Corte Mundial y rechazó la enmienda de Chamberlain relativa a la reserva, la cual consiste en que para cumplir cualquier resolución de la Liga de Naciones, la marina británica se debe sujetar solo a las leyes británicas.

Fuerte nevada en España: Madrid, 28.—Una fuerte nevada ha interrumpido todas las comunicaciones con la zona de Oviedo. Cerca de Vigo se hundió el bote pescador «María del Carmen» con una tripulación compuesta de once hombres.

EDICIONES dominicales de EL UNIVERSAL de Méjico. 60 páginas de diversas lecturas en varias secciones. Agencia General de Publicaciones.

## El balneario de los "Negros" estará más concurrido que nunca en la presente temporada

Buenos caminos, magníficos puentes y bajo precio de las enramadas.

San Vicente, 28 de enero.—El balneario vicentino «Los Negros», este año estará concurrido como en los anteriores. En ese pintoresco paseo se dan cita todas las clases sociales. La segunda semana del próximo mes de febrero, principia la temporada. La carretera se encuentra reparada, desde la estación de Santa Cruz al mar, en una extensión de 32 kilómetros. El terreno es completamente plano y sobre los principales ríos se han construido puentes de madera, en condiciones de soportar el peso de automóviles, aún de aquellos que tengan el mayor número de asientos. El precio de las enramadas está más bajo que en años anteriores.

H. Villavicencio.

## DIVERSIONES PARA HOY

### PRINCIPAL

A las 6 p. m., extra especial una revista Paramount y la bella cinta francesa titulada «EL ULTIMO LORD» en la que trabaja la bella artista italiana Carmen Boni.

A las 9 p. m., debut grandioso de la gran Compañía Internacional de Variedades «AMPARITO MEDINA» espectáculo que llega por primera vez al país.

### COLON

A las 6 p. m., matinee extraordinaria, con Clive Brook interpretando la misteriosa cinta titulada «EL CRIME PERFECTO».

A las 9 p. m., extraordinaria. Pierre Blanchard interpretando la grandiosa película francesa titulada «EL JAGADOR DE AJEDREZ».

### LA OFICINA DE COMISIONES DE

Abel Jirón

Se trasladó a la 20 Avenida Norte No 31.

## ¡Corta pero Magnífica!

Tal será la temporada de la COMPAÑIA INTERNACIONAL DE VARIEDADES

## AMPARITO MEDINA

que actuará HOY en el teatro

### PRINCIPAL

Amparito, la gentil y bella artista española, maravillosa intérprete del arte puro español, viene amparada por un nombre que es ya glorioso y que sabrá hacerlo resplandecer en San Salvador.

Acompañan a la bella artista. notabilidades del arte coreográfico, como los bailarines

#### RAHN Y DENEGRI

Concertistas de gran fama, como las artistas

#### LLGERHN Y MARTIN

Grandes ejecutantes de guitarra hawahiana, cantantes internacionales, como la artista

#### MEDINA COLLI

Un extenso repertorio de canciones, bailes, música, etc., etc., dan mayor esplendor a este espectáculo, que viene por primera vez a esta capital.

Amparito Medina debutará en el Principal próximamente. Espere programas.

## ELISEO ROVIRA

TELEFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16

Compra - Venta de Productos del País

ALQUILER DE BESTIAS. - VENDO LIMUSINA AUBURN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMITO POR CASAS EN SAN SALVADOR.

Hacienda de 5 caballerías a 8 leguas de la Capital. Finca de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

## Luis Lardé y Arthés

CIRUJANO - DENTISTA

Consultas: de 11 a 12 a. m., de 2 a 5 p. m. Consultas a NOCHE BUENA, solitarias con anticipación. Atención llamada a toda hora dentro y fuera de la población. Teléfono 343. 5a. Avenida Sur, No. 27, detrás de la Iglesia del Caballero

We sale any MAGAZINE in English. Agencia General de Publicaciones. 1a. C. O., 60 San Salvador



MADRE para tus nenes lo mejor, aunque sea un poco más caro. El ideal de toda madre es criar a sus nenes robustos y sanos. KLIM satisface sus deseos; KLIM significa leche sin desnatarse y sin aditivos de otras sustancias para su conservación, rica en vitaminas y reducida a polvo por un procedimiento científico y a la que solamente hay que agregar agua para volver a tener leche fresca y pura. Déquela en su farmacia. Depósito General: R. GEISSMANN. Corte el cupón aquí inserto y pida muestras. Sr. Roberto Geissmann, Apartado 14, San Salvador. Muy señor mío: Si vase remitirme a vuelta de correo una muestra gratis de KLIM. Nombre: Dirección: (Escriba claro)

TESORERIA MUNICIPAL DE SANTA ANA, EN 1929

HABER:

|  |                    |
|--|--------------------|
| Por Sueldos de empleados.....              | 31339.88           |
| " Instrucción Pública.....                 | 41412.12           |
| " Subvención a escuelas de Menores.....    |                    |
| " Crematorio.....                          |                    |
| " Biblioteca Municipal.....                | 1095.19            |
| " Sanidad.....                             | 5016.79            |
| " Servicio Asistencia Médica Gratuita..... | 2091.97            |
| " Justicia.....                            | 1389.00            |
| " Cárceles.....                            | 3015.50            |
| " Policía Municipal.....                   | 15626.01           |
| " Policía Urbana.....                      | 450.00             |
| " Obras Públicas.....                      | 35452.20           |
| " Servicio de Aguas.....                   | 2320.00            |
| " Servicio de Alumbrado.....               | 23790.25           |
| " Asilo de Castillo.....                   |                    |
| " Subvención a periódicos.....             | 360.00             |
| " Gastos de Imprenta.....                  | 1499.50            |
| " Gastos de escritorio.....                | 1984.12            |
| " Gastos eventuales.....                   | 2409.99            |
| " Muebles y útiles.....                    | 1374.49            |
| " Fiestas Nacionales.....                  | 930.00             |
| " Depósitos de Subastas.....               |                    |
| " Fiesta de Santa Ana.....                 | 2000.00            |
| " Herramientas.....                        |                    |
| " Uncinarias.....                          |                    |
| " Sofá a fv. de Instrucción.....           |                    |
| " Pública.....                             | 8524.43            |
| " Honorarios del Alcalde.....              | 4049.08            |
| " Servicio Doméstico.....                  |                    |
| " Traslados de fondos específicos.....     | 14312.50           |
| " Directorio Electoral.....                | 72.00              |
| " Deudas a pagar.....                      |                    |
| " Distribuciones.....                      |                    |
| " Subsidio de reos.....                    | 10701.75 212816.77 |
| Por existencia a nueva cuenta.....         | 1141.46            |
| Suma.....                                  | 213958.23          |

Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional

Por Ferrocarril

Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa [vía Puerto Barrios], se erran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

Por vía marítima rumbo Norte

Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, India, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

Por vía marítima rumbo Sur

Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales, impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y Africa, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

Despachos por otras vías

Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 12 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) los días 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 3 p.m.

SERVICIO POSTAL AEREO

Correspondencia de Primera Clase

Despacho Rumbo Norte, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, Africa y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

Despacho Rumbo Sur, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Tela [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].

Horas de Oficina de la Administración de Correos de Armenia

POR LA MAÑANA, estará abierta desde la 8 a. m. hasta las 12 p. m. Se aceptará correspondencia ordinaria para despachar en el tren de la 1 p. m., desde las 8 a. m. hasta las 11 y 30 a. m.

Y cartas con valores declarados, encomiendas y certificados, desde las 8 a. m. hasta las 11 a. m.

POR LA TARDE, estará abierta desde las p. m. hasta las 5 p. m.

Se aceptará correspondencia ordinaria para despachar en el tren de las 8 a. m. del siguiente día, desde las 2 p. m. hasta las 4 y 30 p. m.

Valores Declarados, Certificados y Encomiendas, desde las 2 p. m. hasta las 4 p. m.

LOS DOMINGOS, no habrá servicio de Valores Declarados, Certificados ni Encomiendas, estando la Administración de Correos abierta desde las 8 a. m. hasta las 12 p. m.

S. R. Canizales.

Barata de Libros !!

No es engaño para llamar la atención del público

Tomos que vendíanse a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendíanse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendíanse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del interior sin aumento de precios

Suscriptores Anuales en los Departamentos

Suplicamos a los suscriptores anuales de PATRIA, a quienes servimos el diario en tal forma durante el año pasado, se sirvan decirnos si van a continuar con dicha suscripción en el presente año. En tal caso, rogámosles enviar el valor de la anualidad, o sean doce colones, por giro postal, cheque, etc.

POR QUE DEBE USTED PREFERIR "LA CUBANA"

para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino.
- 2.- Por que no es necesario estar LLENAS para salir.
- 3.- Por que el precio le cuesta MENOS que en las otras.
- 4.- Por que la empresa es del país.

Magnífica Amisada efervescente para la dispepsia, estreñimiento, náuseas, cólicos hepáticos, vómitos en el estado gástrico, etc. Es inimitable. Búsquela en la Farmacia Centro Americana del Dr. J. El Santos. Frente al Telégrafo.

UN INSTRUMENTO MUSICAL MAS ADECUADO PARA EL HOGAR

¡Una Electrola Victor Modelo E-35!



ARCHIVO LEGISLATIVO

Venga Ud. a nuestras oficinas

Conozca por si mismo las características de este aparato

¡Oiga su reproducción tan pura!

¡Escuche su voz clara, hermosa y natural!

CARLOS AVILA

DISTRIBUIDOR VICTOR PARA EL SALVADOR

SAN SALVADOR, C. A. — TELÉFONO No. 100

CASA SALVADOREÑA CUANDO SE TRATA DE ALGO MAGNIFICO, SOLO EN ESTA MARCA:



Panadería Las "Victorias"

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

VISITE NUESTROS TALLERES

**El Famoso Reloj "ALFA"**



**Con sólo ₡ 3.50**  
puede comprar este RELOJ  
bajo garantía absoluta

UNICAMENTE EN LA

**Relojería Alpina**

**MANUEL CASTRO RAMIREZ**

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles,  
administrativos y criminales.

Horas de oficina: 8 a 12.  
2 a 5.

4ª Calle Oriente, N° 43. — Teléfono 716.

**LA PRINCESA**

Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

JOYAS,

RELOJES,

OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

Composturas de Relojes por  
experto Relojero europeo.

VIDA HONDUREÑA

**Hay Superávit en Honduras**

*Pero no debe gastarse en palacios, sino en obras de saneamiento y en instituciones de crédito*

Editorial de EL SOL

Nos parece que hay necesidades urgentes a cuya satisfacción inmediata debiera aplicarse el superávit. El Pueblo Hondureño se debate en la miseria y el desamparo. La bonanza del Erario indudablemente es un indicio de prosperidad. Está indicando una buena Administración de las rentas públicas. Pero no es indicio de organización económica ni la felicidad del Pueblo Hondureño.

El sobrante de las rentas representa un sacrificio, pues ha sido extraído de las contribuciones que pesan sobre el pueblo. El peso de las contribuciones ha encarecido los medios de subsistencia, y los trabajadores de la clase media y de la clase proletaria han tenido que reducir sus presupuestos domésticos, empobreciéndose más, para que el Estado pueda enriquecerse. Este sacrificio del Pueblo Hondureño ha de tener su compensación adecuada.

La compensación no puede ser otra que la protección que reclama para subsistir. Necesitamos pan, antes que edificios. Y a satisfacer esta urgencia deben encaminarse los proyectos de sus representantes en el Poder Legislativo y en el Poder Ejecutivo.

Aquí en la capital, en el centro de la cultura del País, vivimos en una situación lamentable. No tenemos un ser-

vicio de agua ni mediano para responder a los imperativos de la salud. Las casas, aún las más favorecidas por la posición de sus habitantes, son una afrenta para la cultura en materia de higiene, debido al pésimo servicio de agua. Da vergüenza que los extranjeros se alojen en nuestros hoteles, donde se ven acosados por las emanaciones pestilentes de los, por antifrasis, llamados inodoros. En todas las casas se recibe el agua por horas y con intermitencias; y, como no hay tanques donde conservar el claro líquido para cuando falta en las cañerías, el aseo se hace imposible, y tenemos que someternos a la tortura de llenar los pulmones con aire viciado.

No tenemos alcantarillado ni hemos pavimentado decentemente nuestras calles. Unas cuantas cloacas cruzan bajo el pavimento de piedra tosca, por las principales arterias de ambas ciudades, bien tras las barridas, desprovistas de desagües, reportan la peor parte de esta situación primitiva y desdorsosa.

Sin embargo, pretendemos levantar palacios, entre la carroña y la mugre.

Con el superávit, está claro, no podemos redimir de tantas desdichas al Pueblo Hondureño. Pero podemos acudir a defenderlo, en parte, contra las enfermedades y la muerte que lo acosan en el desamparo.

Para ello, no hemos de emplear el sobrante de las rentas en edificios y en escuelas, por más que ambas cosas sean indispensables a la cultura nacional. Debemos emplearlo en crear instituciones de crédito que, como el Banco de la República y el Banco Hipotecario, están destinadas a fomentar la agricultura, el comercio, las construcciones y toda suerte de empresas industriales.

El Banco de la República podría facilitar, préstamos a las Municipalidades para los servicios de agua, energía eléctrica, alcantarillado y pavimentación. Y el Banco Hipotecario proveería recursos para el desarrollo y refacción de la agricultura, para la construcción de edificios urbanos y rurales, para el estímulo y ensanche de las empresas industriales.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por irrepentina rebaja del Café.

"OLD GOLD"  
"OLD GOLD"  
"OLD GOLD"

"OLD GOLD"  
"OLD GOLD"  
"OLD GOLD"

EL CIGARRILLO IMPORTADO

que constantemente consigue más adeptos es el

**"OLD GOLD"**

y el motivo de su mayor popularidad de día en día es solo uno

SU

CALIDAD

"ORO VIEJO"  
"Old Gold"

es fino oro

ARCHIVO LEGISLATIVO

IMPORTANTE: Somos los únicos y exclusivos Agentes distribuidores de este cigarrillo en la República de El Salvador.

**Cigarrería Morazán Suc. S. A.**

4a. Calle Poniente No. 91. — Teléfonos 1066 90

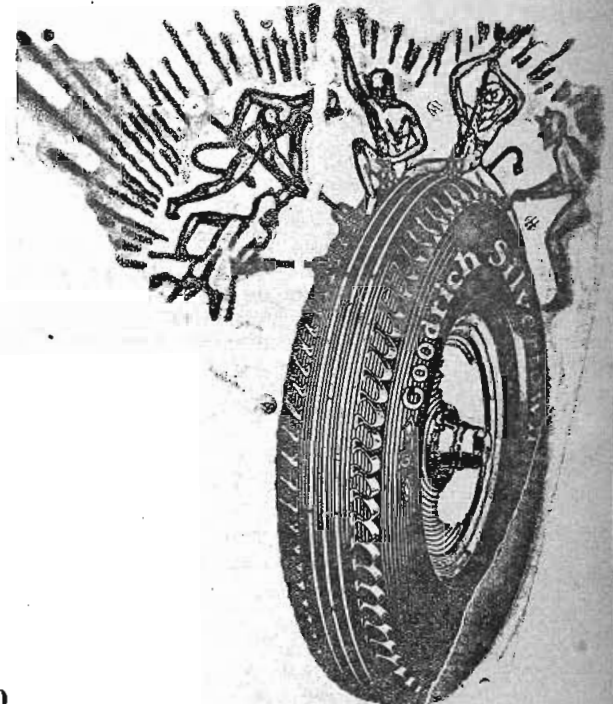
San Salvador

Agencia: 1a. Calle Poniente No. 4 y 6

San Salvador

**GOODRICH SILVERTOWN**

LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES



Los objetos punzantes la comprimen... pero no la penetran!

Cómprala y sera su LLANTA preferida.

Super  
Kilometraje

Super  
Resistencia

Super  
funcionamiento

CASA MUGDAN  
FREUND & Cia.

**Ladrillos de Cemento**

DE TODAS CLASES A

**Presión Hidráulica**

los más afamados

**LA PIEDRA LISA**

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

**El Opopeptol "ERBA"**

es indicado en todas aquellas enfermedades del estómago que van acompañadas a secreción deficiente y a falta de movilidad gástrica. Hipopepsia a dispepsia sencilla, aquilia, gastritis agudas y crónicas, dilataciones del estómago, anelordhidria y hipoclorhia simple y sintomática (de anemia perniciososa, de enfermedades graves de otros órganos, máxima en la tuberculosis), en las neurosis gástricas, en la anorexia nerviosa, en la hipocinesia del estómago, en la incontinencia del píloro, en la dispepsia nerviosa, etc.

**El Opopeptol "ERBA"**

se toma inmediatamente después de cada comida, en proporción de 20 25 gotas desleídas en un poco de agua o en vino ligero.

Nunca en licores o vinos alcohólicos.

**OPOPEPTOL**  
Es sinónimo de digestión perfecta

**CARLO ERBA**  
SOCIEDAD ANONIMA  
— MILAN —

VIDA LITERATURA A  
**VICTOR ANNICHIARIACO**  
Ca. Avenida Sur, No. 30. Costado Poniente del Palacio Nacional

**Laboratorio REINAGUERRA**

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-39

# FARMACIA CENTRAL

J. M. CASTRO & CO.  
TELÉFONO N° 2-3

**Crema Griega "AFRODITA"** maravillosa preparación que tiene la virtud de endurecer en poco tiempo los senos de las mujeres.

**Crema Cosmética "MIMOSA"** da flexibilidad a la piel e impide la formación prematura de arrugas.

Alt. p. 1035

## Interesa a Salvadoreños y Extranjeros

Para conocer sus deberes y derechos, todos, salvadoreños y extranjeros, deben adquirir la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas". Vale \$ 2.00 en esta Capital, y remitida a los Departamentos \$ 2.50. Se vende al contado o por abonos de un colón mensual a cuatro colones mensuales. Si Ud. desea esta obra verdaderamente útil, solicite por medio del siguiente cupón un Boleto de Suscripción a:

Rafael Barraza R.,  
Ta. Calle Oriente, No. 57

San Salvador.

Sírvase mandarme un BOLETIN DE SUSCRIPCIÓN a la Segunda Edición de la "Nueva Recopilación de Leyes Administrativas".

Firma \_\_\_\_\_

Nombre y apellido \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
En-pleo que desempeña \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones,  
juegos de sala y dormitorio,  
mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona

**CARLOS S. BAUTISTA**

EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

## EL INSTITUTO DECROLY

Comenzará sus clases el 23 del corriente.

**Internado - Mediointernado y Externado**

Habrà sección de Kindergarten y

**Clases de Mecanografía al Tacto**

Matrícula abierta el 16.

Por la mañana de 9 a 11 y Por la tarde de 2 a 4

M. v. DE BRUNNER  
DIRECTORA

San Salvador,  
5a. Calle Poniente No. 16

Sed. U. 10/10.

## PRONTO SE INSTALARA LA MAQUINARIA PARA EL CINE SONORO EN EL PRINCIPAL

### TRABAJOS PRELIMINARES

Ya, seguramente, nuestros lectores se dieron cuenta de que en el Teatro Principal se están haciendo ciertas reformas, y esto tiene intriga la curiosidad del numeroso público que día a día asiste al culto espectáculo que aquel teatro ofrece a sus espectadores.

Alrededor de esas visibles reformas, consistentes en el levantamiento de unas sólidas columnas de cemento y hierro, el público se hace comentarios. Algunos opinan que se trata de la lenta demolición del teatro para reconstruirlo de nuevo bajo planos mejores. Otros, que se trata de reconstruir las galerías, para que sean más sólidas y amplias. Y los más, en vista de los frecuentes incendios, creen que se trata de la reconstrucción de todo el edificio para hacerlo de cemento armado y evitar algún siniestro.

A todos esos curiosos mejor informados nosotros, hacemos constar que ni se trata de lo primero, ni de lo segundo, ni de lo tercero. Lo que se está haciendo en el Teatro Principal es, sencillamente, algo más colosal. Es algo que cambiará por completo la calidad del espectáculo que ahí se ha venido dando al público capitalino, y que hará época en la historia cinematográfica del país. Lo que se está construyendo en el Teatro Principal, es la CASETA en donde serán colocadas las nuevas maquina

rias para el CINE SONORO, la maravilla del siglo que permitirá a nuestras gentes apreciar la voz y los gestos de los más destacados artistas de la época. Como la maquinaria es pesada, necesario ha sido construir una caseta que soporte ese peso. Actualmente, encuéntrase ya en la adriana de La Libertad los bultos en que vienen todos los accesorios para la maravillosa maquinaria que hará, dentro de poco, las delicias del público capitalino. La Empresa «Roberto Aguilera T.» ofrece inaugurar este nuevo servicio a mediados del próximo mes de febrero. La tardanza para armar la maquinaria, es la terminación de la caseta a que nos venimos refiriendo, pero ésta estará terminada dentro de pocos días.

Espera el público capitalino, pues, esta sorpresa.

## VIDA SOCIAL

### Cumpleaños

La señorita Clara L. Silva cumplió años antier.  
» Don Mauro Vélez celebró ayer el aniversario de su onomástico.  
» El domingo cumplió años la señorita Celia Bruní.

### Nacimientos

Alba Luz se llamará una pena que ha llegado al hogar de los esposos don Erasmo Herrera y doña Carlota Rivas de Herrera.

### Enfermos

El maestro don Francisco Gavidia sigue mejor de su enfermedad.  
» Don Ricardo R. Romero se encuentra en vías de convalecencia.  
» La señorita Elena Rivas Solórzano se halla enferma en Santa Tecla.

### Temporalistas

En la finca «Nini» se halla de temporada el general Julio A. Salinas y su esposa doña Evangelina Ariz de Salinas.

### Viajeros

Vinieron de Ahuachapán las señoritas Catalina Cañas y Aída Herrera.  
» El doctor Juan Francisco Paredes y su señora esposa partieron para Apaneca.

## SURTIDO ESPLENDIDO EN

# CAMAS

de todos estilos y de todos anchos  
Especialidad en el resorte, suave y de durabilidad

CASA MUGDAN  
FREUND & Cía.

«Los que teníamos 12 años»  
«Cuatro de Infantería»  
«Guerra»  
«El Sargento Grischa»  
«Sin novedad en el frente»  
y otras obras cumbres de literatura  
Acaban de llegar a la  
LIBRERIA CAMINOS

Ud. vió la famosa película  
**RAMONA**  
Nos acaba de llegar esta preciosa novela.  
Librería CAMINOS HERMANOS

locura, es el uso del alcohol, y que resulta de su estadística, que de cada cuatro casos de esas enfermedades, tres ocurren en personas alcohólicas. Según al opinión del doctor Herrera y las esmeradas investigaciones del doctor Jaques Bertillon, el alcohol contribuye con el 75 o/o al desarrollo de la locura.

4.—Algo de esto presumimos en Puerto Rico desde que el doctor Goensaga, otro especialista en locos, nos dió la voz de alerta al confesar con la imparcialidad del hombre de ciencia:  
Yo atribuyo el desarrollo reciente del mal de la locura a dos causas principales.  
Una de ellas es el uso de bebidas alcohólicas.

Hemos probado, hasta la evidencia, que la causa principal de locura es el uso de las embriagantes, las adon en los poderosos testimonios del consumo del licor en Francia, los estadísticas de los manicomios y las opiniones de los más médicos.

Por consiguiente, opinamos que la abstención (o la prohibición de la venta y uso de licor) es el mejor remedio contra la locura, puesto que prohibiendo la bebida, que

produce el 75 o/o de la demencia, ésta se reducirá a un 25 o/o, y cuando menos a un 50 o/o de lo que hoy es. Más sabio y más humano que levantar manicomios modelos es buscar el modo racional de suprimir la necesidad de levantarlos.

Es preferible evitar la locura a curar la locura.

Kansas (estado prohibicionista), cuenta con 105 condados, y en 87 de éstos no se halla un loco. En cambio, el ajenjo y las otras bebidas que se consumen en Francia han producido la locura a 49,000 de sus ciudadanos, que forman el 50 o/o de los locos que contienen los numerosos manicomios de la simpática República.

Abelardo M. Díaz Morales.

## BEN - HUR

Notable novela por Wallace.

Antes de ver la película conviene leer esta obra interesante.

Librería CAMINOS HERMANOS

Para Callos y Sabañones.  
Trate alivio al cansancio de los pies.  
**UNGUENTO Balsámico ROSS**  
Téngalo siempre en casa.  
Cómpralo Hoy.

## ACREDITADOS EN EL CONCEPTO PUBLICO DEL MUNDO ENTERO

Logrado por su calidad invariable y su sabor exquisito.

**DADA-HERMANOS**  
Elaborados por la  
Liggett & Myers Tobacco Co., E. U. de A.

# TEATRO PRINCIPAL

Para HOY Jueves Regio Debut.....!

La Reina de la Tondilla Española,

# AMPARITO MEDINA

Con su regia Compañía-Internacional de Variedades, en la que el público capitalino podrá admirar el arte puro español, interpretado por una de sus más eximias artistas.

Amparito Medina está conreputada por la critica hispana, como una de las que mejor tradacen en el tablado el alma de la España de la copla y la seguidilla, la España andaluza, que ríe con sus danzas y sus emociones alegres...

Y como si este fuera poco, la COMPAÑIA INTERNACIONAL DE VARIEDADES presentará a los bailarines norteamericanos.

### H A H N Y D E N E G R I

Fieles interpretes de las danzas clásicas, procedentes de la Opera de Paris, Raxy Theatre y Orpheum de Nueva York. Tras consigo además a los dos grandes guitarristas,

### L L O R E N S Y M A R T I N

Famosos intérpretes de melodías típicas y ejecutantes formidables de la guitarra Hawaiiana, y a la eminente cantante internacional,

### M E D I N A C E L I

De una voz delicada que le ha valido grandes y muy merecidos elogios. Espectáculo variado, ameno, como propio para satisfacer todos los caprichos.

En mañana se correará, a las 6 p. m., una revista de actualidades Paracomani, y la bellísima película titulada,

# EL ULTIMO LORD

En la que tiene a su cargo el principal papel la genial artista italiana Carmen Boni.



LA CERVEZA PILSENER (Corazón rojo) de "LA CONSTANCIA" es la preferida por todas las personas que gozan bebiendo la mejor cerveza!

R. MEZA AYAU Y CIA. EAF  
**LA CONSTANCIA**



Patria significa: hombres que viven en una misma tierra, bajo una misma ley, y se respetan, se aman y se ayudan

SAN SALVADOR, VIERNES 31 DE ENERO DE 1930

Edición de 8 Páginas | Nº 57

Año II.

## UN LIBRO DE ALFREDO ESPINO

Carta - Prólogo de Alberto Masferrer

Amigo don Alfonso Espino: Ustedes son familia de poetas. Antonio Najarro, abuelo de Alfredo, era hombre que sentía y hablaba como poeta. Sus versos ingenuos, sencillos, sentimentales, romantizaron los días de nuestra juventud.

Usted, no solamente habló en verso como poeta noble y sincero, sino que hizo de su vida, — me complace decirlo yo antes que nadie, — una vida de poeta, en cuanto esa palabra tiene de más alto, limpio y esforzado. Usted supo y quizo, en este medio nuestro mezquino y lucrado, vivir sin mancharse, trabajando como un burgués honrado, y sintiendo como un artista devoto y bondoso.

La madre de Alfredo habría sido poeta si militante, si no hubiera tenido que realizarse en sus hijos; como las madres se dan todas, en cuerpo, mente y corazón, no les queda nada para el verso ni para el cuadro ni para el canto, una vez que surge en torno de ellas la turba de niños, que vale como una turba de poemas. En este caso fueron obreras maestras, pues Miguel Angel es un delicadísimo orfebre de la prosa, y Alfredo fue una lira hecha hombre.

Adivino, y me recreo pensándola, esa vida íntima de un hogar numeroso, pobre, en que todos los días se libra una batalla y todos los días se obtiene una victoria. Afuera, el pan, que urge captar o con el sudor de la frente o con el sudor del cerebro: Y ha de captarse cada día, tenaz y valerosamente, sin permitir que nos distraiga ni un momento con sus gorgeos el pájaro del ensueño. Ahí no somos poetas sino conquistadores. Mediante un extraño y doloroso desdoblamiento, el poeta se queda incerte y mudo en la prisión de la casa, como un jilguero se quedaría adormecido y mudo en la prisión de la jaula. El hombre, el hombre, el que ha de llevar el pan a los hijos, ese, transformado en obrero, se va a la calle, a conquistar el sustento del día.

Pero una vez acallada la necesidad, una vez cerrada la puerta de la casa a los ojos y a los oídos indiscretos, una vez todos juntos y libres, el poeta reaparece, y la lira sustituye al martillo. Y siendo, como entre ustedes sucedió, que todos eran artistas en actividad o en latencia, han de haberse vivido ahí unas horas de tan profundo y vibrante lirismo, como solo se conocieron igual en los hogares del Renacimiento, entre aquellas familias de pintores y de escultores, para quienes el color y la línea eran la más eucérida de las pléyades.

Yo quisiera disponer de capacidad y de tiempo bastantes para deleitarme rastreando la gestación y la floración de los versos de Alfredo: ¡qué tarde clara y sonante fue aquella, un domingo quizá, cuando subiendo todos juntos las suaves colinas del San Jacinto, surgió la mancha verde y ondulante de los pericos, y se grabó en las pupilas de Alfredo esa maravillosa visión, que todos hemos visto pero que ninguno comprendiera antes de que él nos revelara su belleza! ¡Y qué pasó aquel día, tormentoso y aciago, cuando en la noche, los dedos magnéticos de la madre calmaron una tempestad en el cerebro del poeta, y éste vertió de su corazón, a la mañana siguiente, esa perla diluida en palabras que llamó "Las manos de mi madre"?

Pasa a la 4a. pág. col. 3a.

## DURANTE DOS DIAS EL VOLCAN CHAPARRASTIQUE ARROJÓ LAVA Y CENIZA

### EL PANICO HIZO HUIR A LOS VECINOS DE VARIAS POBLACIONES

#### Ha Pasado el Peligro

Desde el lunes de la presente semana se halla en actividad el volcán de San Miguel.

Durante los dos primeros días, la alarma cundió en los contornos del cono eruptivo, hasta el grado que gran número de personas emprendieron la fuga hacia otros lugares.

Según informes que nos han sido suministrados por personas dignas de crédito, el Chaparrastique estuvo arrojando lava y ceniza durante el lunes y el martes. Después entró en un período de calma, notándose solamente una densa columna de humo, que salía del cráter.

En las poblaciones de aquella región oriental, el fenómeno fue objeto de múltiples comentarios, los cuales alcanzaron algunas veces proporciones fantásticas.

Los pueblos que más han sentido los furiosos de la erupción, son San Jorge, San Rafael de Oriente y El Tránsito. En estos lugares se sintieron varios temblores de poca intensidad acompañados de retumbos, que infundieron el terror entre las gentes timoratas.

Las fincas situadas en las faldas y alrededores del volcán, también experimentaron daños de alguna consideración. La ceniza principalmente, que estaba cargada de ácidos y gases sulfurosos, no dejó de arruinar un tanto las plantaciones.

En la actualidad parece que va renaciendo la calma, pues las noticias llegan menos alarmantes. Todas las autoridades se han preocupado porque los habitantes sufran los menores daños y pérdidas posibles. También se han encargado de mantener el orden más estricto en toda aquella región.

San Miguel, enero 30. — La singular actividad del volcán en esta ciudad, ha ocasionado alarma e inquietud entre los habitantes de los alrededores del cono. Antenoche la cúspide estuvo iluminada de enormes llamas. Ha arrojado ceniza en abundancia.

El alcalde de San Jorge base declarado antideportista y persigue a los jugadores de aquel pueblo.

La Nación.

## NOTICIAS

El martes por la mañana hubo Consejo de Ministros en Casa Presidencial. Se trató de la elaboración del Presupuesto Fiscal.

Solamente los Ministros de Gobernación y Guerra han enviado su presupuesto al Ministerio de Hacienda.

También se trató del asunto de los ductos de la luz eléctrica. El informe rendido por la comisión técnica nombrada al efecto, deberá ampliarse en uno de sus puntos.

El Comité Ejecutivo de la Federación Regional de Trabajadores de El Salvador, ha hecho extensa convocatoria a los sindicatos obreros de la República, para que concurran a un congreso extraordinario, que se verificará en esta capital los días 9 y 10 del mes próximo entrante.

En una de las cabeceras de parlamentales más importantes de la República, el Alcalde Municipal ha dictado ciertas medidas a fin de evitar que la empresa del teatro de la localidad siga empleando carteles inmorales, para hacer la propaganda de los espectáculos.

Para tratar sobre el ornato de la capital, en lo referente a la construcción de edificios para la Universidad, Instituto Nacional, etc., se reunieron ayer en Casa Presidencial los miembros de la Junta de Fomento departamental. Asistió el Presidente de la República.

Los artistas Rankis Olivier Moresco y Helen Mc Kuer hace poco se casaron en San Francisco.

Los recientes esposos son muy criticados por sus relaciones por no haber fijado aún la fecha de su divorcio.

## CONFERENCIA VITALISTA

### La Pronunciará el General Martínez

El próximo domingo a la hora de costumbre (9 de la mañana), auspiciado por la Unión Vitalista Salvadoreña, dará una conferencia en la Conferencia de Obreros de El Salvador, el General Max H. Martínez.

La plática versará sobre "Las Cooperativas de Consumo", tema que el General Martínez ha estudiado detenidamente, para exponerlo en forma que sea entendido por todos sus oyentes.

Es del caso recordar a los vitalistas y simpatizadores de la doctrina propagada por el Maestro Masferrer, que la Unión Vitalista Salvadore-

## EL MUNDO AL DIA

Cablegramas recibidos a la 1 y media p. m.

### Sandino Volverá a Nicaragua Para Proseguir la Lucha Contra la Oposición Yanqui

México, 20. — En compañía de seis oficiales llegó Sandino en un tren de Veracruz, Sandino salió de Mérida para Veracruz en un acroplano. Ha declarado Sandino que volverá pronto a Nicaragua para continuar la campaña contra la "opresión yanqui".

### Dos mil Partidarios Esperan a Sandino en Nicaragua, Para Proseguir la Guerra de Exterminio Contra los "Machos"

México, 20. — Dirigiéndose Sandino a los civiles, dijo que dos mil partidarios esperan su regreso en Nicaragua, donde seguirá la campaña que suspendió el día 12 de junio para ir a Mérida. Sandino no hace declaraciones sobre su visita a esta ciudad, aunque se supone que ha venido con motivo de la inauguración del período presidencial de Ortiz Rubio.

### Renunció el Gabinete de Emilio Portes Gil. También Dimitió Puig Casauranc

México, 20. — Puig Casauranc, Jefe del Gobierno del Distrito Federal, envió su renuncia al Departamento del Interior, juntamente con la de todo el Gabinete de Portes Gil, a fin de dejar libre a Ortiz Rubio para que designe a los miembros de su Gabinete.

### Un Tornado Azotó la Córdoba Argentina

Córdoba (Argentina), 20. — A causa de un tornado que azotó esta zona, resultaron varios muertos y heridos, quedando a oscuras esta ciudad. Los daños son considerables.

### Hasta Ahora Comenzaron las Actividades de la Conferencia Naval. El Delegado Yanqui Quiere Más Publicidad. Discursos a Grelal.

Londres, 30. — Las actividades de la Conferencia Naval comenzaron con la reunión de los jefes de las delegaciones, pidiendo en esa ocasión más publicidad Stimson. Los delegados francotitanos conferenciarán hoy. Mac Donald almorzó ayer con el Secretario y la señora de Stimson. Siendo muy grande la concurrencia, el Primer Ministro siguió en un salón de la Cámara de los Comunes los trabajos de la conferencia. Allí se reunió la delegación japonesa y des-

Pasa a la 4a. pág. col. 3a.

Ha, celebra sesiones los martes y viernes de cada semana.

## EL GRAL. BERENGUER HA SIDO ENVIADO DE FORMAR EL NUEVO GOBIERNO DE RIVERA EN ESPAÑA

### Primo de Rivera, el dictador español, renunció juntamente con todo su gabinete

Madrid, 29. — Cuando Primo salió del Palacio, dijo lo siguiente: «El Rey ha designado a Dámaso Berenguer para que organice el gobierno. Yo he tenido una grata impresión por esta designación, pues Berenguer es un hombre sereno en sus juicios, discreto y muy querido en todo el país. Supongo que esta noche irá a visitarme para que cambiemos impresiones. Esta designación no podría ser más acertada». También entregó Primo la nota que dice: «El Consejo de Ministros, aceptando las razones de salud que expuso Primo en su dimisión irrevocable que entregó al Rey y comprendiendo que la dimisión de Primo envuelve la de todos los ministros, ha rogado a Primo que presente la dimisión de todo el gobierno».

La noticia de la dimisión en la Argentina

París, 29. — «La Nación» de Buenos Aires, recibió un mensaje de Madrid diciéndole que dimitió Primo de Rivera.

### Berenguer restablecerá Constitución de 1876

Nueva York, 29. — Berenguer ha anunciado que restablecerá la Constitución de 1876; que convocará a elecciones generales y que formará un Gabinete civil.

### LEA EN LA TERCERA PAGINA

«Cómo viven y trabajan los animales — Madres e hijos — por Angel Cabrera. — Los Grandes Hombres del Arte — por Abilio Junqueiro. — Sin Novedad en el Arte — [Novela], por Erich Maria Remarque.

### El general Dámaso Berenguer, ex-Alto Comisario en Marruecos, ha sustituido al Marqués de Estella

Madrid, 29. — Después de la sesión del Gabinete conferenció Primo con el Rey para manifestarle su renuncia.

### Uno de los ex-guardias nicaragienses que se fugaron de la Penitenciaría de Tegucigalpa, permaneció varias horas en aquella capital

### Concedió sensacional entrevista a "El Sol"

### OTRO DE LOS GUARDIAS FUE ASESINADO EN NOCHE BUENA

### Ya no se Trabaja en el Mineral de San Juan

Tegucigalpa, enero 30. — El Sol, en sus ediciones de ayer y hoy, publica el relato completo de la sublevación de las guardias de Telpaneca, que le fué suministrado en entrevista, por uno de los fugitivos nicaragienses en su breve permanencia en Tegucigalpa y cuyo nombre se reserva.

Uno de los ex-guardias fue asesinado misteriosamente en esta capital la noche del 24 de diciembre último, pero aquí se le conoció con nombre supuesto. Ahora ha podido ser identificado por el relato que le hizo uno de sus compañeros.

Con motivo del reciente crimen en San Juanito, compañía minera ha suspendido indefinidamente los trabajos de la mina y ya no se trabaja, siendo la situación desesperante en aquel lugar.

El Sol



## Magnesia "ERBA"

Excita el apetito, facilita la digestión, hace desaparecer dolores de cabeza, náuseas y cansancio, regulando perfectamente el organismo.

Solicite muestras gratis en las Farmacias «Cosmos», «Américas», «Centrales», «La Religiosa», «Santa Lucía», o al representante señor Amador López, urcs el Palacio Nacional.

## HARINA

«BUFFALO BLANCO», Y «DOS MARTILLOS»  
Las únicas marcas que le ofrecen a Ud. garantía por su pureza y rendimiento.

## MANTECA

del país y extranjera. Magnífica calidad.  
Existencias permanentes donde

Liberto Valenzuela.

48. Calle Poniente, No. 22. — Teléfono 1283

## Dr. RAMON GOCHEZ CASTRO

Abogado y Notario

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el ramo civil y comercial.

La felicidad comienza cuando se empieza a vivir en el PARA.

## La Suerte de un Periodista

De "El Autonomista". — Colombia.

Hay que hacer economías? Pues borremos la suscripción al periódico.  
¿Que la situación es crítica? Afuera periódicos...  
Pero en cambio; Han bautizado el hijo de don Fulano? Se envía en seguida una noticia al periódico...  
¿Se casó el hijo? Escribe al redactor del periódico para que lo anuncie.  
¿Hay un baile en casa? Déntele bombo en la «Crónica social».  
¿Que el vecino tacha las aguas sucias por la ventana? Ahí están las columnas del periódico para protestar.  
¿Que los borrachos del cabaret de la esquina arman un escándalo a media noche? Corre a prisa a la dirección del periódico para que ponga un artículo que arda en un candil.  
¿Que un poeta quiere publicar sus malos versos? Ahí están las páginas del periódico.  
Supongamos que la indulgente hoja haya publicado el bautismo, el casamiento, los Partos.

## Dr. Julio César Vilanova

CIRUJANO DENTISTA

Trabajos Garantizados. Procedimientos Modernos.

HORAS DE CONSULTA: 8a 12 y 2 a 4 p.m.

DIRECCION: Av. España N° 36a.

## DR. BALTASAR MONTE

MEDICO Y CIRUJANO

ENFERMEDADES DE NIÑOS

CONSULTAS DE 11 a 12 a. m. 2 a 6 p. m.

Av. Cuscatlán, N° 44. (Frente a las «3 Bolas de Oro».) Tel. 9-5-1

## A. & A. FERRACUT

ARQUITECTURA Y ESCULTURA

MÁRMOL DE CARRARA

Fábrica de ladrillos hidráulicos y de Moaaleo

SAN SALVADOR — TELÉFONO 245

## Dr. Humberto A. Fischlner

MEDICO - CIRUJANO

ENFERMEDADES DE NIÑOS

Partos. Vías génito urinarias

3a. Calle Oriente No. 14. — Cerca del antiguo local de «La Pre»

## Vestidos para señoras

Acabo de recibir un extenso surtido

Moren

Calle Delgado, No.

PATRIA

Directorio de la mañana

DIRECTOR: ROBERTO MASFERRER... EDITOR Y PROPIETARIO: JOSE BEKNAL...

PATRIA

Descripción: mes... año... día...

Información Util

ENERO, 1930 31 DIAS

SANTORAL

DE HOY: Pedro, Nolasco y Julio

DE MAÑANA: Cecilio e Ignacio, obispos...

FARMACIAS DE TURNO: 26 enero al 1 de febrero...

FARMACIAS. TELEFONOS: 129, Alvarado, 845, San Luis, 1299...

SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA GRATUITA: Consultorio, San Miguel...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

HOSPITAL ROSALES: Consultorio, horas de visita los días...

Para Ellas

Los Padres y la Educación de los Hijos Varones

II El padre ha pasado días de preocupación y trabajo en tanto que los hijos la pasan confortablemente en colegios...

de negar a los hijos mimados todo aquello que el padre tendría la suficiente energía para negarles. La madre encuentra blancos a todos sus pequeños cuervos; la madre sabe tanto de la vida como sus chicos y su opinión no tiene para ellos ninguna autoridad.

Muy lejos de suceder tantos desastres si el padre hubiese mantenido su autoridad sobre los hijos cuando crecían; si el padre se hubiese preocupado tanto por su desarrollo mental y físico como se preocupa por el desarrollo de sus negocios; si ellos hubiesen podido acudir a él para resolver con ayuda de su experiencia y autoridad muchos de los problemas que la vida les ofrece.

Supongamos que el hijo tuviera la suficiente franqueza y confianza con su padre para enterarle de sus problemas, ¿no se salvaría entonces de muchos tropiezos y peligros? Un hombre que ya ha recorrido el camino que el muchacho tiene delante podrá decirle que al final de todos los desvaríos no hay más que remordimiento y ruina. Supongamos que las mismas hijas, a quienes generalmente educa bien la madre, pudieran dirigirse a su padre para que se informara de la conducta del hombre que quiere casarse, ¿no les evitaría casarse con un hombre incapaz de hacerlas felices?

Sin duda que así sería. Los hijos, y aun las hijas, necesitan más de la ayuda, de la atención del padre que de la madre; necesitan contar en él con un amigo y un maestro.

Y esa capitulación que los hombres hacen de la educación de los hijos en manos de la esposa se debe que tantos y tantos muchachos se desbarren. La madre no puede...

de negar a los hijos mimados todo aquello que el padre tendría la suficiente energía para negarles. La madre encuentra blancos a todos sus pequeños cuervos; la madre sabe tanto de la vida como sus chicos y su opinión no tiene para ellos ninguna autoridad.

Muy lejos de suceder tantos desastres si el padre hubiese mantenido su autoridad sobre los hijos cuando crecían; si el padre se hubiese preocupado tanto por su desarrollo mental y físico como se preocupa por el desarrollo de sus negocios; si ellos hubiesen podido acudir a él para resolver con ayuda de su experiencia y autoridad muchos de los problemas que la vida les ofrece.

Supongamos que el hijo tuviera la suficiente franqueza y confianza con su padre para enterarle de sus problemas, ¿no se salvaría entonces de muchos tropiezos y peligros? Un hombre que ya ha recorrido el camino que el muchacho tiene delante podrá decirle que al final de todos los desvaríos no hay más que remordimiento y ruina. Supongamos que las mismas hijas, a quienes generalmente educa bien la madre, pudieran dirigirse a su padre para que se informara de la conducta del hombre que quiere casarse, ¿no les evitaría casarse con un hombre incapaz de hacerlas felices?

Sin duda que así sería. Los hijos, y aun las hijas, necesitan más de la ayuda, de la atención del padre que de la madre; necesitan contar en él con un amigo y un maestro.

Y esa capitulación que los hombres hacen de la educación de los hijos en manos de la esposa se debe que tantos y tantos muchachos se desbarren. La madre no puede...

de negar a los hijos mimados todo aquello que el padre tendría la suficiente energía para negarles. La madre encuentra blancos a todos sus pequeños cuervos; la madre sabe tanto de la vida como sus chicos y su opinión no tiene para ellos ninguna autoridad.

Muy lejos de suceder tantos desastres si el padre hubiese mantenido su autoridad sobre los hijos cuando crecían; si el padre se hubiese preocupado tanto por su desarrollo mental y físico como se preocupa por el desarrollo de sus negocios; si ellos hubiesen podido acudir a él para resolver con ayuda de su experiencia y autoridad muchos de los problemas que la vida les ofrece.

Supongamos que el hijo tuviera la suficiente franqueza y confianza con su padre para enterarle de sus problemas, ¿no se salvaría entonces de muchos tropiezos y peligros? Un hombre que ya ha recorrido el camino que el muchacho tiene delante podrá decirle que al final de todos los desvaríos no hay más que remordimiento y ruina. Supongamos que las mismas hijas, a quienes generalmente educa bien la madre, pudieran dirigirse a su padre para que se informara de la conducta del hombre que quiere casarse, ¿no les evitaría casarse con un hombre incapaz de hacerlas felices?

Sin duda que así sería. Los hijos, y aun las hijas, necesitan más de la ayuda, de la atención del padre que de la madre; necesitan contar en él con un amigo y un maestro.

Y esa capitulación que los hombres hacen de la educación de los hijos en manos de la esposa se debe que tantos y tantos muchachos se desbarren. La madre no puede...

de negar a los hijos mimados todo aquello que el padre tendría la suficiente energía para negarles. La madre encuentra blancos a todos sus pequeños cuervos; la madre sabe tanto de la vida como sus chicos y su opinión no tiene para ellos ninguna autoridad.

Muy lejos de suceder tantos desastres si el padre hubiese mantenido su autoridad sobre los hijos cuando crecían; si el padre se hubiese preocupado tanto por su desarrollo mental y físico como se preocupa por el desarrollo de sus negocios; si ellos hubiesen podido acudir a él para resolver con ayuda de su experiencia y autoridad muchos de los problemas que la vida les ofrece.

Supongamos que el hijo tuviera la suficiente franqueza y confianza con su padre para enterarle de sus problemas, ¿no se salvaría entonces de muchos tropiezos y peligros? Un hombre que ya ha recorrido el camino que el muchacho tiene delante podrá decirle que al final de todos los desvaríos no hay más que remordimiento y ruina. Supongamos que las mismas hijas, a quienes generalmente educa bien la madre, pudieran dirigirse a su padre para que se informara de la conducta del hombre que quiere casarse, ¿no les evitaría casarse con un hombre incapaz de hacerlas felices?

Sin duda que así sería. Los hijos, y aun las hijas, necesitan más de la ayuda, de la atención del padre que de la madre; necesitan contar en él con un amigo y un maestro.

Y esa capitulación que los hombres hacen de la educación de los hijos en manos de la esposa se debe que tantos y tantos muchachos se desbarren. La madre no puede...

de negar a los hijos mimados todo aquello que el padre tendría la suficiente energía para negarles. La madre encuentra blancos a todos sus pequeños cuervos; la madre sabe tanto de la vida como sus chicos y su opinión no tiene para ellos ninguna autoridad.

Muy lejos de suceder tantos desastres si el padre hubiese mantenido su autoridad sobre los hijos cuando crecían; si el padre se hubiese preocupado tanto por su desarrollo mental y físico como se preocupa por el desarrollo de sus negocios; si ellos hubiesen podido acudir a él para resolver con ayuda de su experiencia y autoridad muchos de los problemas que la vida les ofrece.

Supongamos que el hijo tuviera la suficiente franqueza y confianza con su padre para enterarle de sus problemas, ¿no se salvaría entonces de muchos tropiezos y peligros? Un hombre que ya ha recorrido el camino que el muchacho tiene delante podrá decirle que al final de todos los desvaríos no hay más que remordimiento y ruina. Supongamos que las mismas hijas, a quienes generalmente educa bien la madre, pudieran dirigirse a su padre para que se informara de la conducta del hombre que quiere casarse, ¿no les evitaría casarse con un hombre incapaz de hacerlas felices?

Sin duda que así sería. Los hijos, y aun las hijas, necesitan más de la ayuda, de la atención del padre que de la madre; necesitan contar en él con un amigo y un maestro.

Y esa capitulación que los hombres hacen de la educación de los hijos en manos de la esposa se debe que tantos y tantos muchachos se desbarren. La madre no puede...

de negar a los hijos mimados todo aquello que el padre tendría la suficiente energía para negarles. La madre encuentra blancos a todos sus pequeños cuervos; la madre sabe tanto de la vida como sus chicos y su opinión no tiene para ellos ninguna autoridad.

Muy lejos de suceder tantos desastres si el padre hubiese mantenido su autoridad sobre los hijos cuando crecían; si el padre se hubiese preocupado tanto por su desarrollo mental y físico como se preocupa por el desarrollo de sus negocios; si ellos hubiesen podido acudir a él para resolver con ayuda de su experiencia y autoridad muchos de los problemas que la vida les ofrece.

Supongamos que el hijo tuviera la suficiente franqueza y confianza con su padre para enterarle de sus problemas, ¿no se salvaría entonces de muchos tropiezos y peligros? Un hombre que ya ha recorrido el camino que el muchacho tiene delante podrá decirle que al final de todos los desvaríos no hay más que remordimiento y ruina. Supongamos que las mismas hijas, a quienes generalmente educa bien la madre, pudieran dirigirse a su padre para que se informara de la conducta del hombre que quiere casarse, ¿no les evitaría casarse con un hombre incapaz de hacerlas felices?

Sin duda que así sería. Los hijos, y aun las hijas, necesitan más de la ayuda, de la atención del padre que de la madre; necesitan contar en él con un amigo y un maestro.

Y esa capitulación que los hombres hacen de la educación de los hijos en manos de la esposa se debe que tantos y tantos muchachos se desbarren. La madre no puede...

OTRA "PFAFF" EN BERLIN

Como habíamos anunciado, hoy se corrió el 209 sorteo de la Cooperativa "PFAFF", serie A, habiendo salido sorteado la Acción No. 120. de don FILADELFO BAIRENS, residente en BERLIN, Usulután. El señor Baires, es hermano de don Daniel H. Baires, de la misma ciudad, quien obtuvo otra máquina "PFAFF" en el 50. sorteo, corrido el 23 de Septiembre del año recién pasado.

Hemos hecho entrega ya al señor don Estanislao Cardona, de la ciudad de CHALCHUAPA, una máquina estilo 31-1, de tres gavetas en mesa-escritorio de roble, la cual lleva el No. 2187334, con la cual le dimos también la «Constancia de Posesión» No. 160, máquina que el señor Cardona recibió por haberla obtenido en el 179 sorteo practicado el día 6 de Diciembre último.

También la señorita Elia MUÑOZ, residente en esta capital, ha escogido una máquina de medio gabinete, valorada en DOSCIENTOS SESENTA COLONES, y por la que solamente desembolzará CIENTO TREINTA Y CUATRO COLONES, CINCUENTA CENTAVOS, por haber salido sorteada su Acción No. 30 en el sorteo corrido el día 2 de este mes.

El próximo sorteo se llevará a cabo el lunes 10 de Febrero próximo, a las dos de la tarde, y se ruega a los señores accionistas estar presentes o comisionar a una persona para que en su nombre sea testigo del acto.

Están a la venta las acciones de la serie B.—Pida detalles.

San Salvador, 18 de Enero de 1930. ROBERTO GEISSMANN. UNICO DISTRIBUIDOR "PFAFF"

Service de Vapores de la UNITED FRUIT COMPANY ITINERARIO (SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO) SERVICIO DEL PACIFICO, RUMBO AL SUR SURINAME ESPARTA LA PERLA SAN JOSE Sale de San Francisco Enero 24 Enero 31 Feb. 7 Feb. 14 Llega a Acajutla Feb. 10 Feb. 10 Feb. 10 Feb. 24 Sale de Acajutla Feb. 3 Feb. 8 Feb. 17 Feb. 24 Llega a la Libertad Feb. 8 Feb. 11 Feb. 17 Feb. 25 Llega a la Unión Feb. 4 Feb. 12 Feb. 18 Feb. 26 Sale de la Unión Feb. 5 Feb. 12 Feb. 19 Feb. 26 Llega a Cristóbal Feb. 11 Feb. 18 Feb. 25 Mar. 4

Salidas para Nueva Orleans Salidas para Nueva York ABANGAREZ } Todos los jueves COPPENNAME } NOTA: Estos barcos salen por la noche después de la llegada del tren que sale de San Salvador los Jueves a las tres de la mañana.

Salidas para la Habana PARISMINA } Todos los Miércoles HEREDIA } CARTAGO }

AGENCIA GENERAL EN SAN SALVADOR San Salvador, Enero 28, 1930 E. A. OSBORNE, Agente General. Oficinas: Hotel Nuevo Mundo. — Teléfono 12-92. — Apartado No 4

INTERNATIONAL RAILWAYS OF CENTRAL AMERICA

SALVADOR DIVISION NUEVO ITINERARIO DE TRENES EN VIGOR DESDE ENERO 10. DE 1930

SAN SALVADOR - CUTUCO

Table with columns: MIXTOS DIARIOS, ESTACIONES, MIXTOS DIARIOS. Rows include Cutuco, La Unión, San Miguel, Usulután, San Marcos L., Zacatecoluca, San Vicente, Cojutepaque, San Salvador.

SAN SALVADOR - TEXIS JUNCTION - ZACAPA - GUATEMALA - PUERTO BARRIOS

Table with columns: Mixto diario, Pasajeros Lunes Jueves, ESTACIONES, Pasajeros Martes Sábado, Mixto diario. Rows include San Salvador, Taxis Junction, Metapán, San Jerónimo, Zacapa, Guatemala, Puerto Barrios.

Pasajeros de y para el distrito Santa Lucía—Ahuechapán, transbordarán en Taxis Junction. Pasajeros de y para Guatemala y Puerto Barrios, transbordarán en Zacapa, donde tendrán tiempo suficiente para almorzar. Se recomienda a los pasajeros que viajen entre El Salvador y Guatemala, que se provean de sus respectivos pasaportes con toda anticipación y que los lleven consigo para evitarse molestias en la frontera.

Notables Libros acabados de Llegar:

- SIN NOVEDAD EN EL FRENTE (La obra más grandiosa de la época). LOS QUE TENIAMOS DOCE AÑOS (obra gran novela sobre la guerra). RASPUTIN (El Diablo Sagrado). LA NOCHE ROJA (el trágico fin de la familia imperial rusa). LA REVOLUCION MEXICANA (obra de un hombre en su obra). EL AGUILA Y LA SERpiente. LA SOMBRA DEL CAJON. Dr. Vachet (LA INQUISICION). Jiménez de Azúa (Nuestro mundo).

Caballero Audaz Luis de Oteyza

FRED OLSEN LINE

NORTH PACIFIC SERVICE SALIDA DE BARCOS RUMBO SUR

Table with columns: EN ACAJUTLA, EN EL CANAL. Rows include M/S «Benjamin Franklin», M/S «Laurits Swenson», M/S «Borgaa», M/S «Theodore Roosevelt», M/S «Kaute Nelson».

Servicio directo por barcos motores, de Centro América a puertos Escandinavos, del Mar Báltico y del Continente de Europa.

Para informes y reservar espacio en estos barcos, dirigirse a LA AGENCIA NACIONAL, LIMITADA

Teléfono No. 349

Nikelación

De calidad insuperable, con especialistas en el ramo.

Tanques especiales para nikelar piezas de todos tamaños, radiadores de automóviles, mesas de cirugía, y toda clase de piezas.

CASA MOISA MECANICA NACIONAL

3a. Calle Oriente, No. 16 Teléfono No. 1334

mjs

Atendemos encargos del interior sin aumento de precios

MANUEL CASTRO RAMIREZ

ABOGADO Y NOTARIO

Dedicado a su profesión. Asuntos civiles, administrativos y erizmatas.

Horas de oficina: 8 a 12. 2 a 5.

4ª Calle Oriente, No 43. — Teléfono 716.

¡Barata de Libros!

No es engaño para llamar la atención del público.

Tomos que vendianse a 40 cts.

Hoy 10 cts.

Tomos que vendianse a 50 y 60 cts.

Hoy 20 cts.

Tomos que vendianse a C. 1.00

Hoy 50 cts.

¡Esta barata será por pocos días!

Agencia General de Publicaciones.

1a. Calle Oriente, 60 San Salvador

Atendemos encargos del interior sin aumento de precios

por que debe usted preferir "LA CUBANA"

para viajar entre Santa Tecla y San Salvador

- 1.- Por que las camionetas son NUEVAS y no se descomponen en el camino. 2.- Por que no esperan a estar llenas para salir. 3.- Por que el pasaje le cuesta CINCO centavos menos. 4.- Por que la empresa es del país.

Caballero Audaz Luis de Oteyza

Cómo Viven y Trabajan los Animales LOS GRANDES HOMBRES

Por ANGEL CABRERA.

MADRES E HIJOS

Pocos espectáculos hay en la Naturaleza más gratos que el de un animal acompañado de sus hijos. Seguramente no hay nadie que no goce al ver un corderillo o un buche triscando en torno de su madre, y la misma hembra del ratón, cuando en su nido amamanta a su numerosa prole, ofrece un cuadro realmente conmovedor.

Los animales que, como el ratón, el asno y la oveja, dan de mamar a sus crías, se llaman mamíferos. Todos ellos las alimentan del mismo modo mientras no pueden comer por sí mismas: pero no todos los hijos de los mamíferos vienen al mundo del mismo modo. Lo corriente es que nazcan vivos; pero en Australia y en Nueva Guinea hay mamíferos que ponen huevos, lo mismo que los pájaros, y de estos huevos sale luego las crías. Los animales en que ocurre este fenómeno son los equidnos y el ornitorinco, seres tan raros por su aspecto como por sus costumbres, ofreciendo, entre otras particularidades, la de tener la boca en figura de pico. Una de las más singulares rarezas del ornitorinco consiste en que, al contrario de lo que ocurre generalmente en los mamíferos, cuando es pequeño tiene dientes y carece de ellos al hacerse grande.

En los animales domésticos que todos conocemos, los hijos suelen ser unas gracias miniaturas de sus madres; pero en muchos mamíferos salvajes no ocurre lo mismo. Con frecuencia, los pequeños tienen el pelaje cubierto de manchas o de rayas, que desaparecen con la edad; de modo que a primera vista parecen pertenecer a una especie distinta. Los jabatos, o crías de jabalí, están listados de obscuro sobre un fondo pálido; el cervatillo tiene la piel sombreada de pintas blancas, y los cachorros de león están manchados de obscuro, casi como pequeñas panteras. Algunos monos cambian completamente de color desde la infancia a la edad adulta. Las focas, en fin, nacen cubiertas de un pelaje blanco, lanoso y blanco amarillento, que cae muy pronto y deja al descubierto el pelo corto, liso y lustroso característico de dichos animales; y lo curioso es que la pequeña foquita no empieza a nadar hasta que ha perdido aquella envoltura infantil.

El amor que las hembras de los animales tienen a sus pequeños, los mil recursos a que apelan para manifestarlo, bastan para probar que en la Historia Natural hay mucho de ameno y no tanta aridez como a veces se pretende. En las relaciones de madres e hijos abundan los detalles interesantes, especialmente en lo que toca a los diversos procedimientos que aquéllas emplean para llevar sus crías de un lado a otro.

Los monos, o, mejor dicho, las monas, gracias a su organización, semejante a la de la especie humana, pueden llevar a sus hijos como si fuesen mujeres, es decir, en brazos, a cuestras o sobre la cadera. El gorila jovencito cabalga sobre las espaldas de su madre rodeándole el cuello con los brazos, exactamente en la misma forma en que los negritos son llevados por las negras cuando aún no saben andar. Unos mamíferos muy parecidos a los monos, los lemúridos o prosimios, emplean el mismo sistema. Algunos, sin embargo, prefieren llevar al pequeño materialmente enroscado alrededor de la cintura, como si fuese una cincha, y con este objeto le enseñan, desde que nace, a agarrarse bien de los pelos del costado. Esto es lo que hacen los makís, una de cuyas especies, el makí negro, ofrece la particularidad de que, mientras los machos son de este color, las hembras son amarillas; de modo que, cuando se ve de lejos una madre cargada con su hijo, parece que lleva una faja negra sobre su pelaje pálido.

Entre los animales que no pueden llevar a sus hijos en brazos, encontramos una variedad asombrosa de procedimientos. El de las gatas, que transportan sus crías con la boca, lo emplean casi todos los animales mamíferos, y especialmente los felinos: una leona llevando de este modo sus cachorros constituye un espectáculo digno de verse.

Según cuentan los viajeros, la nutria marina es uno de los mamíferos que con más ternura trata a sus hijos. En tierra los lleva de aquí para allá con la boca, pero en el agua obra de otra manera: se tiende de espaldas en las ondas y se coloca las crías encima del vientre, sujetándolas con las patas delanteras. A veces las deja caer al agua para que pierdan el miedo; pero vuelve a recogerlas en seguida y las colma de caricias.

Los mamíferos voladores, y especialmente los murciélagos, llevan los hijos agarrados al pelo del pecho; del que no se sueltan hasta que tienen suficiente fuerza para volar solos. Como esto no ocurre hasta que son bastante crecidos, la pobre madre se ve obligada a volar con un peso muy respetable. En la República Argentina se ha cazado un murciélago hembra que llevaba en el pecho dos crías casi tan grandes como ella; y en la América del Norte se cogió otra madre, de once gramos de peso, cargada con cuatro pequeños que sumaban un peso de cerca de tres gramos. Es como si una persona tuviese que andar con un centenar de kilos a costas, con la diferencia de que el peso constituye para el vuelo todavía mayor estorbo que para la marcha.

En el Archipiélago Malayo existe una especie de murciélago que no tiene pelo, y, sin duda, le sería imposible llevar consigo a su hijo si no fuese porque a cada lado del cuerpo, bajo las alas, tiene una especie de bolsa formada por la piel, en la que cabe perfectamente el pequeño. Esto recuerda lo que ocurre en los mamíferos dotados por la Naturaleza de mayores facilidades para transportar a sus hijos, o sea en los marsupiales, así llamados por la «marsupia» o bolsa de piel que poseen en el vientre, y que sirve de cuna a los pequeños durante su primera edad. Si no fuera por esta bolsa, las hembras de los marsupiales se verían muy apuradas para criar a sus hijuelos, pues éstos vienen al mundo tan imperfectos, tan atrasados en su desarrollo, que necesitan un lugar abrigado y seguro para acabar de formarse.

La hembra del canguro gigante, que es tan grande como un carnero de los mayores, da a luz un pequeño animalito de cinco centímetros de largo, sin forma definida, blando y transparente; lo coge con la boca y se lo mete en la marsupia, aplicándolo contra uno de los pezones que hay allí dentro, del cual recibe el pequeño su alimento sin esfuerzo ninguno de su parte. A los siete meses, el joven canguro ya es una linda miniatura de sus padres, y empieza a sacar la cabeza fuera de la bolsa. Pero después ya sale y salta por el campo; pero al menor asomo de peligro vuelve a esconderse en aquella especie de cuévano natural, que le sirve de asilo hasta que crece tanto que ya no cabe en él.

Lo mismo que en el canguro, en la mayor parte de los marsupiales, y sobre todo en los que andan a saltos, la bolsa se abre por delante, a fin de que no se caiga su contenido; pero en algunas especies la abertura está por detrás, o hacia abajo. Hay, además, marsupiales que tienen la bolsa muy pequeña, y otros que, a pesar de su nombre, carecen de ella por completo. Entre los primeros está el koala, animalito australiano muy peludo, parecido a un oso en miniatura, que tiene que cargarse la cría a las espaldas en cuanto es un poco crecida, y entre los segundos figuran algunas zarigüeyas o churchas de América. Estas llevan toda su prole sobre el lomo, y para ir más seguros, los chiquitines enroscan sus colas en la cola de la madre, yendo a veces una hembra cargada de este modo con media docena de hijos, sin que por eso deje de subir y bajar ágilmente por los árboles, ni de trepar por las tapias de los corrales para llevarse las gallinas, a las que estos animales son muy aficionados. Hay también zarigüeyas con bolsa, y una de ellas fué precisamente el primer marsupial conocido. Por cierto que su descubridor fué un español, el célebre navegante Vicente Yañez Pinzón. Cuando este viajero regresó, en el otoño del año 1500, de la expedición en que fueron descubiertos el Brasil y la desembocadura del Amazonas a costa de dos barcos, de no pocas vidas humanas y de muchísimo dinero, entre otras curiosidades traía del Nuevo Mundo un extraño animal al que llamó «mivulp», por creerlo mezcla de mono y zorra, el cual ofrecía la novedad de tener en la barriga un bolsillo donde guardaba sus hijos. Cuatro de éstos tenía aquella nunca vista alimaña, y uno de ellos y la madre murieron en el viaje; pero el navegante guardó sus pie-

Los grandes hombres sobrehumanizan al hombre, exaltan la existencia, crean espíritu, desdibujan misterio, tocan en lo íntimo del Sér. Augustos y luminosos, caminan al frente de la evolución, en la marcha del mundo hacia Dios. ¿Quién es Dios? Ideal perfecto realizado, vida infinita, infinito amor. Los grandes hombres avanzan hacia Dios, no aislándose y alejando los ojos de las miserias de la tierra, sino llevando piadosamente en el corazón todos los gemidos de la humanidad y todas las angustias de la naturaleza. Sus pasos de luz, surcando la noche, conducen, como un rebaño, en el viaje eterno, a la caravana interminable. Los grandes hombres son descubridores y redentores. Cuando suben, ayudan, progresando la mano, libérganse libertando.

Yo llamo grandes hombres a los grandes héroes, a los grandes artistas, a los grandes filósofos.

Su sacrificio al Bien, en la acción y por la acción; he ahí la norma del héroe. Sacrificio del alma, recogiendo, con ardor continuo, los dolores ajenos, y sacrificio del cuerpo, inmolando, para consolarlos, su propia vida. Como ayes de hijos, repercute en su corazón los sollozos sin término de la miseria del mundo. Da su vida por la vida de los demás; pero la muerte de la carne en holocausto al Bien, a creciente su verdadera vida, le aumenta la vida espiritual. El grado de amor es el grado de heroísmo. El héroe máximo es el santo, y San Francisco de Asís es el super-hombre.

El gran artista no iguala al santo, pero se acerca a él. El artista, creando belleza, crea amor, porque la belleza es la expresión rítmica del Bien, es el amor cantando, en la forma y en el son, en el verbo y en la luz. El arte idealiza; por lo tanto genera amor. Lo mismo el hé-

ro. Pero el héroe nos da su amor en hazañas, lo convierte en pan espiritual, que va dividiendo por la tierra. El artista hace de él un diamante quimérico de luz y sonos, que es amor vibrando, amor en estofado, amor en el estado de belleza. Pero, si el amor es amor infinito, el arte supremo, que lo abarca, es el arte cósmico y religioso. Y entonces el arte ideal se define de este modo: la naturaleza traducida en cántico; Dios, que se oye y que se ve, revelado en música.

La filosofía es la sociología del universo, la historia ordenada de los encañamientos de la existencia, de la evolución del amor. Y, como la vida de la naturaleza sólo llega a la síntesis en la idea de Dios, es claro que el santo o el gran poeta conocen mejor la vida que el filósofo, puesto que ellos son la vida espontánea y creadora, en la escala más alta y en el estado nascente.

La vida vertiginosa, entrelazada, continua, patética, infinita, la vida palpitante de savia, incubadora de sueño, áurea de la ciega d'espantos, ebria, besos, trémula de muerte y grávida de amor, vida eterna, divina, inabarcable, que nace de voluntad y de la elección, aparece en la obra del filósofo descrita por cálculos, ordenada por argumentos y por ideas. La virtud del santo sublima en el éxtasis en la bendición, y la inspiración del poeta magnífica en la música y en el símbolo. El poeta, el otro canto, el filósofo observa y medita. Es un espejo que piensa. Y la filosofía integral, como el arte supremo, será también religiosa, porque sólo Dios, Infinito-Amor, vida encuentra su verdad y la clara explicación de su misterio. Todas las grandes almas brújulas radiantes, polarizan en Dios.

Sin Novedad en el Frente

Por ERICH MARÍA REMARQUE.

XIV

Mediodía. El sol es asfixiante. Nos muerde el sudor los ojos; nos lo secamos con la manga; a veces se mece con sangre. Se acerca la primera trinchera, algo conservada. Está ocupada, preparada para el contraataque. Nos acoge. Y, entonces, nuestra artillería intensifica fuego, pone fin al ataque.

La otra línea comienza a estacionarse. No puede adelantar más. El avance queda paralizado por nuestra artillería. El fuego salta cien metros más allá, y ahora nos lanzamos nosotros al ataque. A un cabo que está jurando me le rebanan la cabeza. Corre todavía unos pasos mientras le brota del cuello un surtidor.

No llegamos por completo al cuerpo a cuerpo. Los soldados se retiran. De nuevo volvemos a nuestros pozos de trinchera y nos adelantamos un poco.

¡Oh, tener que volver! Se alcanzan las posiciones de reserva, protectoras; quisiera uno sobrepasarlas, desahucarse. Pero hay que dar otra vez la cara, hay que volar y hundirse de nuevo en ese horror. Si no fuéramos aquí matados en estos momentos, quedaríamos tumbados, exhaustos, sin voluntad. Pero nos sentimos arrastrados otra vez hacia adelante, también sin voluntad; pero felicitos, como salvajes. Queremos matar, porque ahora son los aliados nuestros enemigos personales; sus fusiles, granadas nos acotan. Si no los destruyéramos, nos destruyan.

La parda tierra, esta tierra hecha jirones, hendida, rebriilla grisante bajo el sol, es el fondo de estos sermónes, sombríos, que no descansan; nuestros jadeos el crujido del resorte que empuja; está el látigo seco; cabeza más hueca que después de una noche de embriaguez. Así avanzamos, medio enyéronos, sintiendo en nuestras almas, horadadas como una criba, se va insinuando, insistente, torturadora, la imagen de la tierra parda bajo el sol quemante, con sus soldados aún pequeños unos, otros muertos, que están aquí y allí tendidos, pero si ello tuviese que suceder así, que intentan agarrar por las piernas, que gritan cuando brincamos por encima de ellos.

Hemos perdido toda noción de sentimientos por nuestros camaradas. Apenas nos reconocemos, cuando, azar, ven los ojos de uno la imagen del otro. Somos otros, inabarcables que aún pueden correr y matar por un truco, por algún peligroso hechizo.

Un joven francés se queda atrás. Le alabzan. Levanta los brazos. En una mano hay un revólver, no sabemos quiere disparar o entregarse. Un golpe de pala le cae en el rostro. Otro lo ve y pretende seguir ayudando; pero bayoneta se le hincan, silbando, en las espaldas. Da un brinco abriendo los brazos, con la boca desmestrada abierta y gritando. Corre, tambaleándose; la bayoneta está en sus espaldas. Un tercero arroja el fusil, se arrolla, se cubre los ojos con la mano. Y queda atrás, otros prisioneros, para transportar heridos.

De pronto en nuestra persecución, llegamos a una trinchera.

Tu cerca estamos de los que cedon, que los rufos, todos así al mismo tiempo. Así que tenemos que avanzar una ametralladora, pero una granada de mano via el pasaporte. Pero bastan esos pocos segundos para producir en los nuestros cinco heridos en el vientre, de un culatzo, la cabeza papilla la cara se un cuadro ametralladora.

Por todas partes se oye un ruido de tréizas que alambra. Cien tablas por encima de las estacas del tréizas. Y pasando por estos desfiladeros saltamos trincheras. Hacia mete su pala en la garganta de un francés, y arroja la primera granada de mano, segundos nos escondemos detrás de un parapeto; luego.

OBRA SENSACIONAL El Ultimo Corsario POR EL CONDE FELIX DE LUCKNER Comandante del velero corsario EL AGUILA DEL MAR En pleno siglo XX, durante la Guerra europea, un velero armado como un barco de Alemania forzando el bloqueo de los aliados y se lanza al inmenso Pacífico, donde revive las luchas y aventuras de los corsarios de los pasados siglos. Este libro, que por su emoción e interés creciente a medida que se avanza en su lectura, parece una novela de aventuras, no es sólo la narración verídica de uno de los más interesantes episodios de la Gran Guerra, que hasta ahora permanecían ignorados. En Alemania, Inglaterra, Francia y Estados Unidos, ha sido tan enorme el éxito alcanzado por esta obra, que en pocos meses se han vendido centenares de miles de ejemplares. Si encuentran de venta en la LIBRERIA CAMINOS FINOS.

UN LIBRO DE ALFREDO ESPINO

Viene de la 1a. pág.

Y aquella hora de serenidad profunda, cuando los ojos sin lágrimas y el corazón sin nubes recogieron las notas de ese cuadro maravilloso de la "Acuarela Salvaje", ¡no fué la flor nacida de una serenidad de muchos días, en que el santuario familiar tuvo constante pan y alegría? ...

Y al revés, qué rebozamiento de dolor, qué agitación e inquietud y zozobra no se acumularían sobre este pobre soñador, en los días en que exhaló el más hondo y bello de sus cantos, ese que todos, desde entonces, repetimos en nuestras horas grises. ...

«Dos alas! ... ¡quien tuviera dos alas para el vuelo! ...»

Mas heme aquí, falto de visión, falto de tiempo, falto de candor y de ingenuidad suficientes a la tarea delectosa de ir desentrañando el manantial de esos versos que fueron todos lágrimas, visiones, extasis, desbordamientos de un corazón que, en verdad no latía sino que cantaba perennemente. Cantaba! ...

Uno solo de sus poemas, ese de los DOS ALAS PARA EL VUELO, me daría materia para un libro, si yo fuera capaz de escribirlo. Porque, en verdad, ahí está escrita la historia de todo hombre que amó y padeció; ahí está simbolizado el desengaño eterno de que surgió la simplicidad que enzalza a Jesús, la renuncia que prescribiera Buda, la queja en que Job añoró la paz de los que no nacieron, y el suspiro melancólico de Moisés, cuando dijo de todos nuestras venturas, que son "flor de heno secada por el aliento de la tarde". ...

Yo me imagino, siempre que recuerdo y medito esos versos, -así tal vez lo sentía el poeta, -no un vuelo de alegría y de triunfo, posándome de cima en cima, aleteando y clarinando por sobre los hombres y las cosas, sino un vuelo sereno, sostenido, callado, sin posarme en ninguna parte, sin contemplar ningún paisaje, sin desviarme por ninguna nube ni por ninguna luz, sin distraerme por ninguna voz. ... sino un vuelo de liberación, recto, sereno, mudo, hacia allá. ... hacia allá. ... siempre. ... hasta verme totalmente libre de los hombres y de la vida! ¡Dos alas. ... quien tuviera dos alas para el vuelo! ...

Yo creo, amigo Don Alfonso Espino, que no faltará la suficiente comprensión para ver que el libro de Alfredo, -aparte unos cuatro poemas, que yo suprimiría-, es un libro de nosotros, un libro nacional, de poesía que todo salvadoreño conoce y siente y comprende, y que merece, por consiguiente, ser impreso, en gran número, a expensas del Estado, para deleite y mejoración de todos sus hijos.

Pues, en verdad, un poeta, un poeta como éste, es un don del cielo, como la luz del sol y como el canto de la brisa, y conviene que todos podamos decir de él, como San Pablo dijo del Señor, que «En él vivimos, nos movemos y somos».

A. MASFERRER.

DE MEXICO

Ruptura de relaciones diplomáticas con la Rusia Soviet

30 de enero. -Regresó de Cuautla el señor Alexander Makar, representante diplomático de las repúblicas soviéticas, y por la mañana acudió a la Secretaría de Relaciones Exteriores en donde tuvo una conferencia con el señor Jenaro Estrada. El Jefe de nuestra Cancillería le confirmó la información ya publicada, respecto a la ruptura de las relaciones diplomáticas con el Gobierno de Moscú. El señor Makar, regresó a su Legación de la calle del Eliseo. Y en los centros diplomáticos se cree que, después de haber obtenido la confirmación oficial de la ruptura de las relaciones diplomáticas con su Gobierno, se verá en el caso de salir de la República voluntariamente.

En la toma de posesión de Ortiz Rubio, estarán representadas diez y seis naciones

Diez y seis naciones amigas de México, acreditarán ante nuestro gobierno, Embajadores, Enviados Extraordinarios y Delegaciones Especiales, para la ceremonia de la protesta y toma de posesión del nuevo mandatario de la República, Ingeniero Pascual Ortiz Rubio.

Ante el Diputado Presidente Melchor Ortega, rendirá su protesta el Presidente electo, Ortiz Rubio

La Cámara de Diputados quedó instalada legalmente, para poder funcionar en el período extraordinario de sesiones del Congreso de la Unión, que va a reunirse para que rinda la protesta de ley el Presidente electo. Por unanimidad de 158 votos, fué elegido Presidente del Congreso el diputado Melchor Ortega, que será ante quien proteste el señor Ingeniero Ortiz Rubio, como Presidente Constitucional de México.

El primer hidroavión construido en México rinde magníficas pruebas

Las pruebas verificadas en Veracruz, con el primer hidroavión mexicano construido en los talleres de Balbuena, resultaron completamente satisfactorias.

Personas que solicitan empleo

HURTADO, GILBERTO de 29 años, muy bien recomendado; sabe leer y escribir. Podría desempeñar un empleo de cobrador, encargado de mozos, recaudero o cualquiera otro de confianza.

ECHEVERRÍA, MARIA DE, costurera. La recomiendan las señoritas Chorrego, y las señoras de Williams, de Gibsou y del doctor Dávila.

OFICINISTA EXPERTO, joven de 22 años, que trabajó en el Ferrocarril de Oriente; magníficamente recomendado. Modestas pretensiones. Para cualquier cargo de oficina, exceptuando trabajo de teneduría de libros.

ZACARIAS, ANTONIO SALVADOR, con recomendaciones de don Rafael Quinteros y de don Adrián Avendaño. Puede ocupar un puesto de oficina a almacén.

Oficina Proveedora de Trabajo U. V. S. Local de «Patria» Calle Delgado, 84

NOTA:—Las personas que puedan y deseen dar trabajo a los listados antes, no pagarán prima alguna ni tendrán erogación por ningún concepto.

CALCIUM prepara admirablemente las plantaciones para la ampliación de abonos completos más tarde, cuando el haya remediado el desequilibrio económico causado por la repentina rebaja del Café.

LA SUERTE DE UN...

Viene de la 1a. pág.

malos versos, la protesta contra los vecinos y los borrachos, etc....

¿Qué sacará? Agradecimiento? ¡Cá!

El vecino de las aguas sucias se enoja, o lo mejor apelea al director; la del baile se ponen furiosas porque las han llamado solo «bellas» y no encantadoras, los del bautizo se enmojecan, porque el linotipista ha estropeado sus nombres; la novia del casamiento rabia porque el cronista no ha dicho que su traje de boda se hizo en París; y el poeta brama de furor porque le han corregido un verso que reñía con todas las partes de la gramática.

¡Verdaderamente qué suerte la de los periodistas!

¡Pero no... pobre periodista, no tires la pluma! Más allá de las críticas de los vecinos hay tal vez un alma que ha leído y ha recibido un rayo de luz y de consuelo y con tus palabras ha aprendido a mirar al cielo y a esperar; ay un alma que llora, sobre tus páginas, hay un alma que después de haberte leído se ha sentido más resignada, más fuerte, más dispuesta a la lucha, al perdón, al sacrificio, y más consolada. —(DE CANJES).

De «El Autonomista» Colombia.

Servicio Postal Internacional

Despacho para el Sur

Mañana viernes 31 del corriente, se hará despacho de correspondencia para el Sur, vía La Libertad, por medio del vapor «City of San Francisco», que tocará en el referido puerto el primero de febrero, con escalas en Corinto, Puntarenas, Balboa y Cristóbal.

Se admitirán los depósitos de correspondencia certificada y fardos postales hasta las 3 p. m. y ordinaria hasta las 4 p. m.

EL MUNDO AL DIA

Viene de la 1a. pág.

pués la delegación francesa. Todos los delegados en la oficina anglo-sajona de la Pilgrims Society escucharon los discursos de Grandi y otros delegados latinos.

En el Auditorio del Instituto Nacional de Panamá, se verificará la inauguración del Segundo Congreso Médico Panamericano

Panamá, 29. —Siguen llegando los delegados del Segundo Congreso Médico Panamericano. Están aquí los delegados de cuatro países latinoamericanos, siguiendo otros que llegarán mañana. Los delegados que están aquí, son: Ricardo Moreno Cañas y el doctor Echandi, de Costa Rica; Leopoldo Aguirre Verre y Héctor Sánchez, de Venezuela; los doctores Constant y Vivado, de Chile, y Peña Chavarría, de Colombia. La inauguración se verificará en el Auditorio del Instituto Nacional. El programa incluye una brillante recepción que dará el Presidente F. H. Arosemena. Darán banquetes la Asociación Médica y otras asociaciones cívicas y sociales de Panamá.

El aumento en la tarifa del azúcar, puede salvar a Puerto Rico de la ruina económica

Washington, 29. — Félix Córdova Dávila, comisionado residente en Puerto Rico, informó a la Cámara que la falta de aumento en la tarifa del azúcar significaría la ruina económica de Puerto Rico.

VENDESE

Un mimeógrafo moderno, de cómodo precio y sencillísimo manejo. —Informes en la Admón. de este diario.

UNA OBRA SENSACIONAL

JULIO, 1914 (EL MES TRAGICO)

por EMIL LUDWIG

(Autor de «EL KAISER GUILLERMO II», «NAPOLEON», etc.)

Este es el libro que por primera vez pone en claro los motivos de la gran guerra y que descubre a los «treinta» diplomáticos, príncipes y generales, de las diversas naciones que pudieron y no quisieron evitar a la humanidad esa página dolorosa y negra en su historia.

Obra Basada Enteramente Sobre Documentos Históricos. Sensacionales Revelaciones

Se encuentra de venta en la

Librería Caminos Hermanos

FRENTE PARQUE BOLIVAR

¿Necesita Usted Trabajo?

¿NECESITA UD. OBREROS O EMPLEADOS?

Ocurra inmediatamente a la

Oficina Proveedora de Trabajo

y mediante una pequeña prima, ella gestionará para Ud. un Empleo o le proporcionará trabajadores.

LOCAL DEL DIARIO PATRIA CALLE DELGADO, Nº 84 de 10 a 12 a. m. y 3 a 5 p. m.

Dr. Rafael V. Castro

Con cinco años de estudios y práctica en los hospitales de Hamburgo, Bruselas y París.

Vías Génito-uritarias - Enfermedades de Señoras - Partos. Tratamientos modernos por la Diatermia, Ozonoterapia, y Rayos ultra-violetas.

CONSULTAS: de 1 a 4 p. m. — 7º C. Oriente Nº 14. Frente a la Iglesia de San Francisco. — Tel. 1243. int m. 15

EMPRESA DE TRANSPORTES «AVALOS»

Servicio de camiones a toda hora, transportes de muebles y mercaderías en general.

Casa detrás de la Iglesia de San Esteban 6a. Calle Oriente Nº 84. — Teléfono Nº 596

OFICINA: Bodegas del Ferrocarril de Occidente Teléfono N. 291.

Se vende teja

Teja vieja mejor que nueva

Calle Delgado, 84

JOSE BERNAL

ELISEO ROVIRA

TELEFONO 862 — 11 AV. NORTE No. 16

Compra - Venta de Productos del País

ALQUILER DE BESTIAS. - VENDE: LIMUSINA RUBIN 6 CILINDROS EN PERFECTO ESTADO. - PERMUTO POR CASAS EN SAN SALVADOR.

Hacienda de 5 caballerías a 6 leguas de la Capital. Fincas de 30 manzanas a 9 kilómetros de la capital

Vacher Balm advertisement with image of the product jar and list of ailments: Resfriados, Catarros, Golpes, Crup, Asma.

Dolores de Cabeza advertisement: El mejor unguento inhalante NO MANCHA LA ROPA. Solicite muestras a RUIZ QUIROS Hnos. Partado 254 San Salvador

COMPANIA DE ALUMBRADO ELECTRICO DE SAN SALVADOR. SERVICIO ELECTRICO. LUZ, FUERZA, CALEFACCION, HIELO CRISTAL. Partado 186 TELEFONOS 81 y 674

El Famoso Reloj «ALFA» advertisement with image of an alarm clock. Con sólo \$ 3.50 puede comprar este RELOJ bajo garantía absoluta. UNICAMENTE EN LA Relojería Alpina.

## COLEGIO MIXTO "ANA DOLORES ARIAS"

De Enseñanza Primaria, Comercio, Hacienda y pequeñas Industrias. Anexo: TALLER DE CORTE Y CONFECCION, en el cual se atenderán trabajos del público, con el objeto de que las alumnas, bajo la dirección de su profesora logren no sólo practicar, sino también salir aptas para ganarse la vida. Las alumnas obtendrán remuneraciones al alcance de sus aptitudes, de tal manera que cuando ya sean diestras en el oficio, puedan ahorrar a sus padres los gastos de su propia enseñanza.

El «Liceo Ana Dolores Arias», cuenta con elementos modernos incluyendo las enseñanzas científicas y morales por medio del cinematógrafo.

Se cuenta también con un amplio local, ventilado e higiénico. No hay que olvidar que Cojutepeque es un lugar privilegiado por su notable clima, que garantiza buena salud.

Externado - Medio internado e internado

PRECIOS MODICOS

María S. de Guillén  
Directora

Cojutepeque,

## Tienda 'FEMINA'

CATALINA DE ALONZO

Frente a la Zapatería de Luis Paz

Modas

Bordados

Perforados

Especialidad en el

CORTE Y CONFECCION

de trajes para señoras y niños

## GARBANZOS

DE SUPERIOR CALIDAD

ESPAÑOLES

Acaba de Recibir

Borghí, B. Daglio & Co.

TELÉFONO 7-3-5.

alt. int. n.º 15

## Laboratorio REINAGUERRA

Esquina opuesta al Gimnasio Nacional

Horas de oficina de 8 a 12 a. m. y de 2 a 6 p. m.

TELEFONO No. 12-35

n.º 14. a fin. agosto 20

### Lectores de PATRIA

## SUGERENCIAS PARA EL MEJOR SERVICIO DE AGUAS

Señor Director de PATRIA: Costumbre es la de este su servidor, largarse casi todos los domingos fuera de San Salvador, a gozar de gratas horas de esparcimiento en la majestuosa soledad del campo, ya que como usted sabe, larga, dura y aburrida se sienta la semana en el bregar diario en esta bulliciosa ciudad.

Pues bien, el domingo último, por causas especiales, tuve que quedarme en casa, añorando las horas apacibles que me obsequian mis viajes, y alternando con las graciosas diabluras que cometen dos de mis retoños, distraía las horas para hacerlas menos pesadas, cuando llegó su ilustre Diario, ahora dominguero; verlo y dedicarme a su lectura fué de ya. Leí los motes a mayúsculas, pasé los de fondo para leerlos con más atención enseguida y me detuve en lo del momento, es decir en esa Sección muy interesante, NOTICIAS.

Leí la primera, la segunda etc.; cuando iba por la mitad, me llamó la atención la referente a la crisis de derroche de agua potable que se verifica en la capital hondureña, debido a falta de «Acueductos», perdiéndose por esa y otras causas, más de un millón de galones de agua por noche.

Tal noticia, que es muy cierta, pues tengo datos al respecto, me hizo meditar largo rato. Pensar que Tegucigalpa, con menos habitantes tiene triple cantidad de agua que nosotros, en esta populosa y asfaltada capital, y que a pesar de ello, hay mal servicio por el derroche inútil; me trajo a la mente algo serio en que pensar. Al momento, por mi imaginación se cruzaron nuestros «Acueductos» y «Depósitos» de distribución casi siempre vacíos, nuestros depósitos o pilas privadas en iguales circunstancias, nuestros servicios domésticos y sanitarios peor atendidos por la escasez actual de agua, y, que, muy a pesar de eso, hay descuido en el control del Servicio, hay descuido de parte de los pocos agraciados de las zonas bajas, permitiendo el derroche inútil a ciencia y paciencia de tener malas plomerías, de sus llaves en mal estado, del descuido en la servidumbre y de otros motivos que huelgan por una parte, y por otra, el derroche que existe en las pilas públicas de las barriadas, paseos y edificios públicos, más el abuso de todas aquellas personas que por motivos fáciles de adivinar, gastan o derrochan mayor cantidad de agua de la que pagan.

Y al pensar que como este tan importante problema, hay muchos que merecen indicarse, aunque sea por centésima vez, me resuelvo, por su digno medio, a indicar algunas sugerencias comenzando por las referentes al agua, ya que abunda su escasez, aunque próxima a pasar, con la verificación de la elevación de las aguas de «El Coro». Que ese aumento se sepa disfrutarlo, que no nos puse como a los capitalinos hondureños, aunque en distinta forma; razones por las cuales, todos debemos contribuir a hacer buen uso de ella, ya que es tan necesaria, tan difícil de tenerla a mano y tan fácil de que se nos escape.

Toca al actual señor Alcalde, que tan interesado está en la buena marcha de sus distintas dependencias, subrayar en su carnet, si ya las tiene anotadas, las siguientes sugerencias:

a) Ordenar que el personal correspondiente inspeccionar

cuidadosamente y en forma documentada, todas las conexiones de particulares que hay en el trayecto desde cada fuente hasta su entrada a los «Depósitos» o puntos de distribución en la ciudad, aforando el número de pajas a que cada propietario tiene derecho. En esa forma, se aclararán muchos motivos desaporcionados por la Municipalidades anteriores, que han pecado de complacientes, permitiendo o ignorando que existen escapes ilegales de considerable volumen de agua.

b) Ordenar una investigación detallada en cada domicilio, para cerciorarse del estado de las plomerías privadas y servicios sanitarios, exigiendo, si está en sus atribuciones, el arreglo de todos aquellos defectos, que dan lugar a pérdidas o derroche del agua inútilmente.

c) Para cooperar en pro de la salubridad pública, no autorizar ventas de pajas de agua en lugares que carezcan de redes de cloacas en su proximidad, salvo compromiso documentado del solicitante, de construir sus desagües hasta el ramal público más próximo.

d) Ordenar se inspeccione e informe el número de chorros de servicio público, su necesidad y el estado de sus piletas, y llaves o grifos especialmente, pues hay muchos que producen derrames inútiles. Como sus existencias implican la necesidad de la mayoría de esos chorros, creo que lo que debe mejorarse es el sistema de llaves.

En efecto, insinuó al señor Alcalde, mi pobre opinión en tal sentido, cambiar las actuales por el sistema de resorte, por ser muy consistentes para soportar el pesado trato del público, y porque sólo al ejercer acción sobre ellos dan agua.

Estos ensayos en una y otra forma conviene hacerse, puesto que bien pasamos un año más sin gozar del servicio ideal que viene a resolver este problema, cuya importancia la comprueba usted al consignarlo como principal peñaño de la cultura.

Para hacer notar la carencia actual del agua, bastan los números siguientes: 4.752,000 litros que se calcula entran de las fuentes en servicio, divididas entre 88,508 habitantes, población urbana, da 53.5 litros por persona en 24 horas.

Ahora, si suponemos que la capital tiene 6,000 casas, divididas entre 3,000 pajas que haya vendido la Alcaldía, resulta que la mitad de casas carece de ese servicio, es decir que más o menos la mitad de las familias capitalinas no gozan directamente del indispensable elemento.

De usted, atento y seguro servidor.

Agamenón Rolesilfa.  
Suscriptor.

We sale any  
MAGAZINE  
in English

Agencia General de Publicaciones  
1a. C. O., 60  
San Salvador

Cajitas de fantasía con chocolates rellenos a col. 1.75 y col. 2.50 z. m. encontrará en la Fabrica de dulces Venus,

## Preparando a los atletas que tomarán parte en las olimpiadas de la Habana

Corredores, Saltadores y Otros Especialistas, que Nunca Han Visto Actuar los Aficionados, se Preparan para ir a Cuba

Raúl Rodríguez, «El Atleta Completo», se Entrena en los Eventos del Pentatlón

Los entrenamientos de los deportistas, que partirán en breve para las olimpiadas de la Habana, se verifican con bastante regularidad. A las 6 de la mañana acuden al Campo de Marte, donde, bajo la dirección del señor Thompson se someten a un «training» metódico.

Podro Luna ha mejorado bastante sus lanzamientos. Rafael Castillo, nuevo atleta y alumno de la Escuela Militar, ha venido de Opico para entrenarse con sus compañeros.

Guillermo Rojas promete mucho en los lanzamientos del disco y del peso.

Rafael Ramírez, en Sonsonate, se entrena diariamente y vendrá a esta capital, para participar en el torneo de atletismo con Guatemala.

Ricardo Paredes, en San Julián, Sonsonate, es otro de los que intervendrán en el torneo atlético internacional.

Emilio Rodríguez se encuentra en mejores condiciones que nunca. Sus lanzamientos aumentan semanalmente, consiguiéndolos mejores que sus propios records. A la vez se prepara en carrera de 400 metros.

Salvador Avilés de Santa Ana, se prepara en salto con pértiga, y vendrá el 3 de febrero a alistarse, para tomar parte en la justa internacional de atletismo.

Raúl Rodríguez, el atleta completo, antes de alta en el Primer Regimiento de Artillería, se está entrenando en los eventos del Pentatlón (disco, jabalina, 200 metros, 1500 metros y salto largo) y en otros, como lanzamiento del peso, carreras de sotos y de relevos. Su participación será de gran valor y trascendencia en las olimpiadas habaneras.

Otro atleta que promete mucho es Adolfo Peñate del cuartel El Zapote. Juntamente con su compañero Chávez corren 5 y 10,000 metros.

Los sprinters se entrenan también. José Angel Castillo se encuentra actualmente mal de salud, pero su dolencia no es de gravedad ni le impide continuar sus entrenamientos. Además él se halla bien preparado.

## El domingo se enfrentarán los raquetistas Raúl Argüello y Carlos Jeanpierre

Será el Match más Sensacional del Año

El mejor match de tennis, que quizá se juegue en la presente temporada, se verificará el próximo domingo a las 4 de la tarde, entre los formidables raquetistas Raúl Argüello y Carlos Jeanpierre. El público no debe faltar a esta partida, porque ella constituirá uno de los sucesos deportivos más notables del corriente año.

El tennista Carlos Bustamante, ha cedido su lugar a don Julio Salazar, quien seguirá jugando en el torneo.

## Motor de 3 Caballos

SE VENDE BARATO

Motor eléctrico, alemán, de tres caballos Poco uso. Perfecto estado. Precio módico. Se darán informes en este Diario.



¡RIETE a tu gusto! Riete, si te envaneces de tus dientes blancos y parejos, y reveladores de salud.

SONRIE MEJOR QUIEN USA

**IPANA**  
PASTA DENTIFRICA

## Dr. Vidal S. López

ABOGADO

Cartulación a toda hora; Asuntos Civiles, Criminales y Contenciosos Administrativos. Dentro y fuera de la Capital

DINERO A INTERÉS CON BUENA HIPOTECA.

Oficina en la Pensión Drugman, 6º Calle Oriente N.º 2.

m. j. s. i. m.

## VENDO CASA

Por un precio cómodo y con buenas facilidades de pago, vendo una casa de construcción nueva y con agua abundante. Doy plazo largo, interés bajo, y acepto abonos mensuales.

Háblese conmigo 4a. C. P. N.º 46

alt. telef. 141

## SE VENDE EN TARROS Y EN TUBOS



## Bálsamo Vacher

Está hecho únicamente de los ingredientes más puros lo que queda demostrado por su color claro y es una de las razones por las cuales NO MANCHA, su componente principal es aceite esencial de eucalipto, de propiedades medicinales bien conocidas. Es completamente inofensivo, pudiéndose tomar interiormente para cólicos, erup. tos, catarros etc. y con gran prontitud alivia los dolores de cabeza y cualquier dolor sin los efectos dañinos de drogas calmanes; es esencialmente antieptico; reduce toda inflamación superficial; evita la infección; su uso es provechoso y agradable y es el remedio del hogar en el mundo entero, en invierno y verano.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Solicite muestras a:

**RUIZ QUIROS HNOS.**

Apartado 254 San Salvador.

# REDRUECOS de EL SALVADOR

Al visitar la simpática y noble ciudad de San Salvador, antes de recorrer sus elegantes y modernas avenidas, el turista, negociante y agricultor, tendrán a una cuadra de la ESTACION DEL FERROCARRIL, en el PASEO INDEPENDENCIA, el

# HOTEL QUETZAL

que, por su moralidad y su rápido y ESMERADO SERVICIO, es hoy el más preferido en la capital cuscatleca.

## CON PRECIOS REDUCIDOS Y ESPECIALES

Para turistas, posee el HOTEL QUETZAL, veinte piezas bien higienizadas y con el confort que exige la vida moderna.

Lláme por teléfono al número 6-6-9, o visítelo personalmente y se convencerá.

*Josefina Zelaya,*  
PROPIETARIA.

# LA PRINCESA

## Joyería y Relojería

PARQUE BOLIVAR, AL LADO DEL BANCO OCCIDENTAL

El surtido más selecto en:

JOYAS,

RELOJES,

OBJETOS PARA REGALO

Vea Ud. Nuestras Vitrinas

Composturas de Relojes por experto Relojero europeo.

# GOODRICH SILVERTOWN

LA LLANTA A PRUEBA DE PERFORACIONES.

Los objetos unzanter la omprimen... pero no la penetran!

Comprela y era su LLANTA preferida.

Super Kilométraje  
Super Resistencia  
Super Uniónamiento



CASA MUGDAN  
FREUND & Cia.

## COMO VIVEN Y TRABAJAN LOS...

Viene de la 3a. pág.

les, y con las tres crías restantes las presentó en Granada a los Reyes Católicos.

La costumbre de llevar el hijo a cuestras, no sólo se observa en los marsupiales ya mencionados y en los monos, sino en muchos otros animales trepadres; pero lo curioso es que también se encuentra en un mamífero tan diferente de todos éstos como es el hipopótamo. En los grandes ríos de Africa es muy frecuente ver hipopótamos hembras acompañados de sus crías. Como éstas no saben nadar bien, y además se cansarían de un viaje a nado demasiado largo, tan pronto como hay que echarse al agua se colocan sobre el lomo de sus madres, las cuales, orgullosas de su dulce carga, déjense llevar por la corriente procurando no sumergirse demasiado.

Los elefantes pequeños pueden andar desde su primer día, y, por consiguiente, no necesitan ser llevados sobre las espaldas, demasiado elevadas, de su madre: ésta, sin embargo, es muy buena cumplidora de sus deberes, y casi siempre coge con su trompa la trompita del chiquitito, conduciéndolo como una niñera conduce a un niño de la mano, o, por lo ménos, le hace marchar delante de sí, cual si no quisiera perderlo de vista en la espesura de la selva. Esta costumbre de llevar al hijo por delante se observa también en los rinocerontes.

Los grandes mamíferos marinos conocidos con el nombre de cetáceos, aunque por su aspecto no revelen una gran inteligencia, sienten hacia su prole un afecto tan grande como el que puede hallarse en cualquier animal de los mejor dotados, desde el punto de vista intelectual. Generalmente, un ballenato nada al lado de su madre con tanta habilidad como ésta: pero las hembras de ciertas especies, en los casos de peligro en que hay que buir a escape, cogen a su hijo debajo de una aleta y así se lo llevan, nadando con la aleta libre y con la cola. Otros mamíferos acuáticos, el manatí y el dugong, también suelen llevar su cría entre las aletas; y como éstas no son al fin y al cabo más que brazos transformados, no sería inexactitud decir que estos animales comparten con nosotros la propiedad de poder tener los hijos en brazos.

Las hembras de todos los mamíferos demuestran singular inteligencia cuando se trata de la defensa de sus hijos contra cualquier peligro. El célebre viajero Livingstone habla de una elefanta que, viéndose sorprendida por los negros cuando iba acompañada de su cría, se colocó al instante

Pasa a la 7a. pág. col. 3a.

## ALIVIA LA CONGESTION Y EL DOLOR AL PECHO



# UNGÜENTO Balsámico ROSS

(Para Frotaciones e Inhalaciones)

Como si fueran un remedio milagroso, así actúa el UNGÜENTO Balsámico ROSS en su eficacia para combatir y calmar las afecciones de los bronquios resultantes de catarrros, los resfriados a la cabeza, nariz y al pecho y los dolores musculares.

Este incomparable unguento, el cual sustituye efectivamente al linimento, etc., hace desaparecer rápidamente los dolores musculares. Cómprelo hoy mismo.



Fabricado por los propietarios de las PILDORAS DE VIDA DEL DR. ROSS

### Elixir Tono-Malárico

El mejor remedio contra el Paludismo.

### Elixir Tono-Malárico

Enemigo formidable del terrible msi.

### Elixir Tono-Malárico

El que asegura la dicha del Hogar.

### Elixir Tono-Malárico

El que devuelve la salud, la Vida.

### Elixir Tono-Malárico

El único medicamento radical

### Elixir Tono-Malárico

En la "Farmacia Central"

## Antipalúdico

## ERBA

Pildoras Antipalúdicas

Un remedio muy eficaz de acción terapéutica; la una, específica contra los parásitos de la fiebre palúdica, la otra estimulante de las funciones de los órganos generadores de los elementos constitutivos de la sangre.

**ANTIPALUDICO ERBA**

El mejor contra la malaria (Paludismo)

S.A. CARLO ERBA MILAN

PIDA LITERATURA A:  
Victor Annichiarico. — Representante.  
1ª Avenida Sur N° 30. — Tras el Palacio Nacional.

# Panadería Las "Victorias"

El único pan preferido, por su excelente calidad.

Elaborado sólo con materiales de primera clase.

VISITE NUESTROS TALLERES

## Itinerario del cierre y envío de la correspondencia para el exterior por las tres vías de que dispone el Correo Nacional

### Por Ferrocarril

Para la Costa Norte de Honduras, Belice, Cuba, las Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y África [vía Puerto Barrios], se cierran los despachos a las 4 p.m. de los días miércoles. Se admite solamente correspondencia de primera y segunda clase, cartas ordinarias y certificadas.

### Por vía marítima rumbo Norte

Los despachos de correspondencia de las demás clases, para San Francisco, California, las Islas del Continente Australiano, Indostán, India-China, Japón, China, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

### Por vía marítima rumbo Sur

Los despachos de correspondencia de segunda clase (fardos postales, impresos y muestras, ordinarios o certificados), para Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Antillas, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia y África, se cierran de conformidad con los itinerarios de los vapores que tocan en puertos salvadoreños.

### Despachos por otras vías

Para Jutiapa, Guatemala City y México (vía automóvil), se cierran diariamente, a las 11 y 30 a.m.

Para Ocotepeque, (Honduras), vía Chalatenango, los días martes y viernes, a las 4 p.m.

Para Amapala y Tegucigalpa (vía La Unión) a las 4 y 30 p.m. de los días lunes, miércoles y viernes.

Para Mapulaca (Honduras), vía Sensuntepeque, los días lunes, a las 4 p.m.

Para San Antonio Intibucá (Honduras), vía Sensuntepeque, los días viernes a las 4 p.m.

Para Guarita, vía Chalatenango, los días sábados a las 11 y 30 a.m.

Para Nicaragua (vía La Unión-El Tempisque) toda clase de correspondencia, los días miércoles a las 4 p.m.

### SERVICIO POSTAL AEREO

#### Correspondencia de Primera Clase

**Despacho Rumbo Norte**, para Guatemala, México, Estados Unidos de Norte América, Europa, Asia, África y Australia, se cierra a las 11 a.m. de los días miércoles, viernes y domingos.

**Despacho Rumbo Sur**, para Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Tela [Costa Norte de Honduras], Belice, Isla Cozumel, Habana, Miami [U. S. A.], Santo Domingo, Haití y Puerto Rico, se cierra a las 8 a. m. de los mismos días que los despachos de correspondencia para el Norte [Servicio Postal Aéreo].

## COMO VIVEN Y TRABAJAN LOS . . . . .

Viene de la 6a. pág.

entre ésta y los cazadores, haciendo las veces de escudo. Las yeguas salvajes, cuando en el invierno se ven atacadas por los lobos, rara vez apelan a la fuga, en la que sus crías podrían quedarse atrás y ser las primeras víctimas. Lo que hacen es formar un círculo, con las cabezas hacia dentro y las grupas hacia fuera, y poner en el centro a los potreros. Lobo que se acerca, lobo que sale rodando a impulsos de un par de coces.

Los antílopes, los ciervos y, en general, casi todos los rumiantes, cuando sospechan que puede haber peligro ocultan sus crías entre la maleza antes de exponerse ellos mismos. Una ligera presión del hocico materno sobre el lomo, o cualquier otra señal por el estilo, es suficiente para que el pequeño comprenda que ha llegado el momento de esconderse, y al instante se agazapa entre las altas hierbas y allí permanece inmóvil, cual si fuese una piedra.

La primera vez que yo me di cuenta exacta de por qué a una persona arisca e inaccesible se la compara con un puerco espín, fué cuando vi a una pareja de estos animales defender su progenie. Componían ésta dos pequeñuelos que con sus toscas cabezotas y su cuarto posterior lleno ya de largas y punzantes espinas ofrecían un aspecto grotesco. Quise verlos más de cerca, y al aproximarme, los padres, animales de ordinario pacíficos, convirtiéronse en verdaderas fieras, erizando la crin y todo el enmarañado bosquejo de púas que vestía su cuerpo, y rugiendo como panteras furiosas. Pero lo más singular era el procedimiento que la madre y sus hijos emplearon para quedar éstos a salvo de cualquier ofensa. Metiéndose los chiquitines, uno por cada lado, debajo de su madre, dejaron fuera solamente las ancas, convirtiéndose en temibles caballos de Frisia, y como al mismo tiempo la madre abría y eucrespaba de un modo amenazador toda su colección de púas, el grupo de los tres animales vino a ser una masa espínosa compacta, a la que resultaba imposible tocar por ninguna parte.

Mi opinión, desde entonces, es que no debe de ser cosa fácil apoderarse de una cría de puerco espín estando con ella su madre, aún cuando falte el padre, que en aquel caso completaba la defensa embistiéndome como un mastín.

### Sin Novedad en el Frente

Viene de la 3a. pág.

libre el trozo recto de la zanja ante nosotros. El proyectil siguiente es arrojado oblicuamente, por encima de un recodo, y nos deja limpio el camino; vamos corriendo, arrojando verdaderos paquetes de granadas en los subterráneos. La tierra se mueve, crepita, gime, echa humo. Resbalamos por húmedos jirones de carne sobre cuerpos blandos... Yo caigo en un vientre abierto, en el que yace un quepis de oficial, nuevo y limpio.

El combate se paraliza. Se pierde el contacto con el enemigo. Por si no pudiéramos sostenernos aquí mucho tiempo, dan la orden de retirada a nuestra posición, bajo la protección de nuestra Artillería.

Apenas conocemos la orden penetramos volando en los próximos subterráneos para atrapar conservas, lo que caiga más a mano, sobre todo latas de «Corded-beef» y mantequilla, antes de escabullirnos.

Llegamos sin novedad atrás. Por hoy acabó el ataque de allí enfrente. Más de una hora estamos tendidos, jadeantes, reposando, sin hablar. Tan completamente agotados, que no se piensa, a pesar de sentir mucha hambre, en abrir las latas de conserva. Lentamente recuperamos algo así como la calidad de hombres.

El «Corded-beef» de allí es famoso en todo el frente. A veces llega a ser la razón principal de un rápido ataque nuestro. Porque, generalmente, nuestra alimentación es mala. Siempre tenemos hambre.

En total, hemos atrapado cinco latas. La gente de allí se nutre espléndidamente. Es una deliciosa su alimentación, comparada con la nuestra, pobres hambrientos, con nuestra mermelada de remolacha. Allí hay carne por todas partes; sólo hace falta echarle el guante. Haie strapó además un largo pan francés y lo metió en su cinturón, como una pala. Por un extremo está un poco ensangrentado; pero esto se puede cortar.

Es una suerte poder ahora comer bien. Necesitamos de nuestras fuerzas. Comer bien es tan valioso como un buen refugio. Sentimos esta avidez, porque eso nos puede salvar la vida.

Tienden cogió también dos cantimploras llenas de coñac. Pasan de mano en mano.

Alivia la Congestión Producida por resfriados, y los dolores musculares.

UNGÜENTO Balsámico ROSS  
Téngalo siempre en casa.  
Compralo Hoy.

Art. No. 6.

## MUEBLES TAPIZADOS

IGUAL A LOS IMPORTADOS. SUAVIDAD Y ELEGANCIA. Visite mi taller para apreciar en los diferentes modelos que tenemos ejecutados y será su mejor reclamo.

Antonio E. Cabrera

Cuadra y media antes del Hospital Rosales

## Horas de Oficina de la Administración de Correos de Armenia

POR LA MAÑANA, estará abierta desde la 8 a. m. hasta las 12 p. m.

Se aceptará correspondencia ordinaria para despachar en el tren de la 1 p. m., desde las 8 a. m. hasta las 11 y 30 a. m.

Y cartas con valores declarados, encomiendas y certificados, desde las 8 a. m. hasta las 11 a. m.

POR LA TARDE, estará abierta desde las p. m. hasta las 5 p. m.

Se aceptará correspondencia ordinaria para despachar en el tren de las 8 a. m. del siguiente día, desde las 2 p. m. hasta las 4 y 30 p. m.

Valores Declarados, Certificados y Encomiendas, desde las 2 p. m. hasta las 4 p. m.

LOS DOMINGOS, no habrá servicio de Valores Declarados, Certificados ni Encomiendas, estando la Administración de Correos abierta desde las 8 a. m. hasta las 12 p. m.

S. R. Canizales.

## ¡RECUERDELO

SIEMPRE!

En materia de publicaciones importadas

PRIMERO NOSOTROS Y

después

LOS OTROS

Lo que no tenemos lo pedimos

PARA USTED

Agencia General de Publicaciones

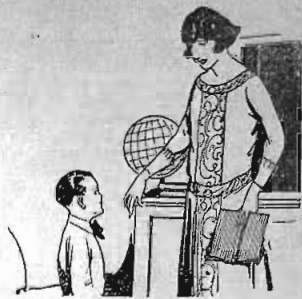
1a. Calle Oriente, No. 60

Lucio Oliv,

frente al Casino Salvadoreño y 29 sub-agentes en todo el territorio salvadoreño.

## LIBRERIA APOLO

DOMINGUEZ Y RIVAS



OFRECE

Textos y Utiles Escolares

Mapas Geográficos, Anatómicos y de Historia Natural

Esferas Terrestres

Reglas - Escuadras y Transportadores para Pizarrón

Relojes Escolares

Bolsones para Niños

Consulte Nuestros Precios

TELEFONO 2-8-4

## Ladrillos de Cemento

DE TODAS CLASES A

Presión Hidráulica

los más afamados

LA PIEDRA LISA

Mercedes S. de Gallont

Fábrica en el barrio San Miguelito.

Oficina: 1a. Avenida Norte, No. 19. Teléfono 1067

Larga experiencia en el cultivo de viñales.

Experta selección de exquisitas uvas.

Elaboración por los más competentes fabricantes, crearon

## Coñac Jules Robin

la bebida aristocrática de fama mundial

UNICOS IMPORTADORES:

## Goldtree, Liebes y Cía.

San Salvador, Tel. 39

Sonsonate, Tel. 3

Santa Ana, Tel. 53

Contribuya Ud. a su propia Belleza usando para su tocado los artículos de la Casa Krank

CLEANSING CREAM (Cold cream)

MENTHO LEMON (Sin grasa, muy refrescante y suaviza la piel)

PINK BLUSH (Para masajes)

ROOT OIL (Aceite para el peinado de las Señoras)

FIX-A-GLOSS (Para el peinado de caballeros)

SHAMPOO DE LIMON

LATHER KREEM Crema para afeitarse el vello superfluo de las señoras y la barba en los caballeros, no es necesario brocha ni jabón, y hace un deleite al afeitarse

Depósito General: ROBERTO GEISSMANN



## M I M O

Significa maravilla en perfección de mecanismo en relojes;

Resistencia y absoluta elegancia, precios de propaganda

GRAN RELOJERIA Y JOYERIA

Novedades en artículos para obsequios

Mis trabajos en joyas y relojes son absolutamente garantizados.

Cuento hoy día con una selección de obreros nacionales que satisfacen cualesquier gusto; Ud. mismo puede ver el proceso empleado para su obra y satisfacer su confianza.

Relojería "OMEGA"

de Ramón Lorenzana

Costado Sur del Palacio Nacional, contiguo a don Héctor Rivra.

**LIBRERIA UNIVERSAL**  
TELÉFONO 3-0-6 SAN SALVADOR

Papelería Librería Mercería  
Baúles Valijas Pantalones de montar  
Juguetes y Artículos para Navidad  
Libros para Premios  
Tennis de Mesa

**Antonio Díaz**  
ABOGADO

Asuntos judiciales Cartulación  
1a. Av. Sur, No. 45, media cuadra al Sur del Hospicio

Roperos, Chifonieres, Camas, Colchones,  
juegos de sala y dormitorio,  
mercaderías en general

Pagos condicionales y al alcance de toda persona  
**CARLOS S. BAUTISTA**  
EL CREDITO frente al punto de camionetas, contiguo a la Farmacia Santa Lucía.

**EL INSTITUTO DECROLY**  
Comenzará sus clases el 23 del corriente.  
Internado - Mediointernado y Externado  
Habrá sección de Kindergarten y  
Clases de Mecanografía al Tacto

Matrícula abierta el 16.  
Por la mañana de 9 a 11 y Por la tarde de 2 a 4  
**M. v. DE BRUNNER** DIRECTORA **San Salvador,**  
6a. Calle Poniente No. 10

**SURTIDO ESPLENDIDO EN CAMAS**  
de todos estilos y de todos anchos  
Especialidad en el resorte, suave y de durabilidad  
**CASA MUGDAN**  
FREUND & Cia.

**SE DESEA** tomar en arrendamiento finquita con casa habitable.  
Debe estar en los alrededores de la capital, de preferencia por mejicanos o aculhuaca.  
Dirigirse a M. A. M. Diaro PATRIA, especificando detalles.

Spanish Lessons. Radio Telegraph Training. *If you are willing to learn Spanish and Literature call for me. Do you want radio - telegraph training, look for me. Ben Barrientos Z. 76 Cuscatlaningo Avenue.*  
Inglés, Español, Telegrafía y Telefonía  
*Aprenda Inglés, en casa. Mejore su propio idioma y linguae profesional en Telegrafía y Telefonía aprendiendo con profesor nativo.*  
**Benjamín Barrientos Z.**  
Avenida Cuscatlaningo No. 76.

**DIVERSIONES PARA HOY**  
PRINCIPAL  
A las 6 p. m., en matinee especial, los episodios 8, 9 y 10 de la emocionante serie titulada «En la senda de los valientes».  
A las 9 p. m., en extraordinaria, la segunda presentación de la Gran Compañía Internacional de Variedades «Amparito Medina» que con tan buen éxito debutó anoche. Nuevos y variados números componen el programa de esta noche.

COLON  
Funciones especiales.  
A las 6 p. m., Milton Sills, en su soberbia creación «La Hora fatal».  
A las 9 p. m., Glenn Tryon el cómico de las ocurrencias felices, interpretando su delicada comedia «Repique de Tacones».

No se deje usted engañar:  
Ninguna camioneta le lleva a usted entre Santa Tecla y San Salvador por menos de veinte centavos. Prefiera Ud.

**LA FAVORITA**  
la más antigua, la más segura y cuyas camionetas son las mejores y MAS COMODAS. Nuestro servicio es el mejor y nuestros empleados los MAS CORRECTOS.  
Empresa «La Favorita»

«Los que teníamos 12 años»  
«Cuatro de Infantería»  
«Guerra»  
«El Sargento Grischka»  
«Sin novedad en el frente» y otras obras cumbres de literatura  
Acaban de llegar a la **LIBRERIA CAMINOS**

**LA MASA MAS DURA SE ACOMODA AL MOLDE**  
Los más reputados facultativos declaran que la **PARADOLINA**, es insustituible para combatir la gripe.  
Los nervios alterados recobran su normalidad con la **PARADOLINA**. De venta en todas las farmacias.

**VIDA SOCIAL**  
Cumples años  
Doña Cecilia V. de Gallardo cumplirá años mañana.  
Igual suceso celebrará don Rafael Alfaro.  
Ayer celebró su cumpleaños la señorita Hellen Araujo.

Nacimientos  
Arturo Enrique se llamará un nene que ha llegado al bogar de los esposos don Leopoldo Rosales y doña Amalia Pino de Rosales.  
Al bogar de los esposos don Juan Antonio Morán y doña Elea de Morán, residentes en Sonsonate, ha llegado una preciosa neña que llevará el nombre de Margoth.

Viajeros  
A San Esteban, departamento de San Vicente, llegó procedente de Costa Rica, el maestro músico don Domingo Santos.  
El señor Santos, que estuvo estudiando durante algún tiempo en Italia, es uno de los mejores artistas con que cuenta el país.  
Don Manuel López Bertrand, activo agente de la Casa Dreyfus May de esta plaza, ha llegado del oriente de la República.  
Llegó de Londres don David Domínguez, empleado de la Legación salvadoreña en Inglaterra.  
Vino de Usulután el bachiller Vital Napoleón Osegueda.  
Fuése para San Miguel el doctor Atilio Peccorini.

Enfermos  
El doctor César Cierra se encuentra restablecido de salud.  
Doña Hilda López de Contreras sigue mejor de sus dolencias.

Librería CAMINOS HERMANOS  
**BEN - HUR**  
Notable novela por Wallace. Antes de ver la película la conviene leer esta obra interesante.  
Librería CAMINOS HERMANOS

LA OFICINA DE COMISIONES DE  
**Abel Jirón**  
Se trasladó a la 20 Avenida Norte N° 31.

**Juan Benjamín Escobar**  
ABOGADO Y NOTARIO

Ofrece sus servicios profesionales, especialmente en el RAMO CRIMINAL.  
Calle de Concepción No. 55, casa de por medio con la Escuela Normal de Maestras.

**“V. SESTI”**  
FABRICA DE LADRILLOS DE CEMENTO. Gran variedad de diseños para los de alfombra. Los más bajos precios en plaza.

**SERVICIO DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY**  
Tenemos el gusto de avisar a nuestros clientes que de acuerdo con lo dispuesto por la Conferencia de Vapores reunida en Londres, nuestra Compañía hará una rebaja inmediata especial en los fletes de café destinado a puertos Europeos, de 20 chelines por tonelada de 1000 kilos, tanto en los embarques que se hagan por los puertos del Pacífico como en los despachos por la vía de Puerto Barrios.  
Esta rebaja se hace desde el 22 de Enero corriente hasta el 31 de Octubre del corriente año.  
San Salvador, Enero 28, 1930.



PIDA Vd. EN TODAS PARTES UNA BOTELLA HELADA de la deliciosa

**“NARANJADA-TROPICAL”**  
“VENGA A REFRESCARSE!”

Eso sugiere un vaso de Naranja Tropical que al pasar por el paladar, deja el gusto exquisito de nuestra naranja-tropical.

“LA TROPICAL” SAN SALVADOR, C.A.

**NUEVA REMESA LLEGO HOY**  
del disco extraordinario

**REIR LLORANDO**  
RECITACION

“Viendo a Garrrik”  
“Actor del Inglaterra”  
“El pueblo al aplaudir le decía”.....

MANDE POR SU DISCO A TIEMPO



**Dada-Dada & Co.**  
Distribuidores Brunswick